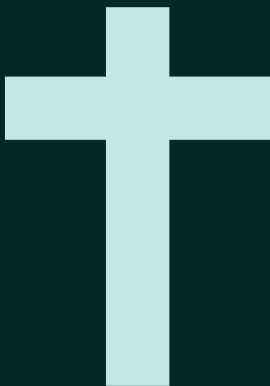


ULufingo uLupwa ku
ndongo iya Shimalila



Malila: ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila (New
Testament+)

**ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila
Malila: ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila
(New Testament+)**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Malila)

Contributor: SIL International (in Africa)

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

3aa8e7a3-f258-5182-ab3f-fbc6f725bb06

Contents

Mataayi	1
Maalika	88
Luuka	146
Yookhani	241
Imbombo zya Bhasundikwa	308
Bhaluumi	397
1 Bhakolinso	435
2 Bhakolinso	469
Bhagalatiya	491
Bhaefeeso	503
Bhafiliipi	515
Bhakolosaayi	524
1 Bhatosalonike	532
2 Bhatosalonike	540
1 Tiimoti	545
2 Tiimoti	556
Tiito	564
Fiilimooni	569
Bhaebulaniya	572
Yaakobo	600
1 Peeteli	611
2 Peeteli	622
1 Yookhani	628
2 Yookhani	638
3 Yookhani	640
Yuda	642
Uwukuwi	645

INTUMI INYINZA IYA YEESU KILISITI ANZA SHE YISIMBIILWE NU MATAAYI UWANDILO

UMataayi áamile musundikwa wa Yeesu, mu bha-sundikwa bhaala ishumi na bhabhili. Insiibho iya kusimba ishitaabu ishi yáamile kubhasundiilila aBhayahu-udi kuti uYeesu we Muposhi (uMeesiya) we uMúlungu álajile kumúsonteelezya kukwabho. Ye nongwa uMataayi kúwandilo úwa shitaabu ishi átalile kusimba ishikholo sha Yeesu. Mu shitaabu ishi uMataayi akúlonga kuti, kúshilila mwa Yeesu zifumiiye zyonti zye bhálonjile abhakuwi abha Lufingo úlwa Khali. Khabhili uMataayi akusundiilila kuti úwámwene úwa kúmwanya wa bhantu abhi nsi zyonti bhe bhapindushile.

Ishitaabu ishi shikutubhúzya utupango utwa wiikhalo wa Yeesu kufuma kúwandilo kufishila kúwumalilishilo, kwandila kupaapwa kwakwe, úlwozyo na kúlingwa nu Seetani. Khabhili akutubhúzya imbombo yaakwe iya kulumbiilila, imanyizyo na kúponia abhantu mu Galilaaya. Akupanga kushúla kwa Yeesu kufuma mu Galilaaya ku-fishila ku Yelusaleemu, na zye zyáfumiiye umúlungu úwa kúwumalilishilo úwa wiikhalo waakwe mu nsi. Ishitaabu ishi shikusililishila kupanga akhapango akha kúkhameelwa pa shikhobhenhanyo na kúzyukha kwa Yeesu. Ishi-taabu ishi shikusililishila ni ndajizyo impiti iya Bhakilisiti, kubhalumbiilila abhantu abhi nsi zyonti inga bhabhe bha-landati.

Zye zili mu shitaabu ishi
Kupaapwa kwa Yeesu
UYeesu akwanda kulumbiilila
Imanyizyo zya Yeesu mwi gamba
UYeesu akubhaponia abhantu abhinji, na kumanyizya imanyizyo
UYeesu akubhasonteelezya abhalandati, na kudalinhana na Bh
UYeesu akumanyizya izya wumwene úwa kumwanya
UYeesu akwinjila mu Yelusaleemu, na kwinjila mu Nyumba iM
UYeesu akulolesya amakha gaakwe
UYeesu akulonga izyi siku ilya kúwumalilishilo
Kufwa kwa Yeesu
Kúzyukha kwa Yeesu

Ishikholo sha Yeesu Kilisiti
(Luuka 3:23-38)

¹ Iga ge mataawa aga shikholo sha Yeesu Kilisiti* we áfumile mu shikholo sha mwene uDaudi nu Abulahaamu.

² UAbulahaamu ámupaapile uIsaaka,

uIsaaka ámupaapile uYaakobo,

uYaakobo ámupaapile uYúuda

na bhakhambaku bhaakwe.

³ UYúuda ámupaapile uPeleesi nu Zeela kwa Tamaali.

UPeleesi ámupaapile uHezelooni,

uHezelooni ámupaapile uLaami,

⁴ uLaami ámupaapile uAminadaabu,

uAminadaabu ámupaapile uNaashoni,

uNaashoni ámupaapile uSalimoni,

⁵ uSalimoni ámupaapile uBoazi kwa Lakhabho,

uBoazi ámupaapile uObedi kwa Lúuti,

uObedi ámupaapile uYeese,

⁶ nu Yeese ámupaapile umwene uDaudi.

UDaudi ámupaapile uSelemaani kwa mwantanda we áamile mushi wa Uliya.†

⁷ USelemaani ámupaapile uLehoboamu,

uLehoboamu ámupaapile uAbiya,

uAbiya ámupaapile uAsa,

⁸ uAsa ámupaapile uYehoshafati,

uYehoshafati ámupaapile uYoolamu,

uYoolamu ámupaapile uUziya,

⁹ uUziya ámupaapile uYootamu,

uYootamu ámupaapile uAhazi,

uAhazi ámupaapile uHezekiya,

¹⁰ uHezekiya ámupaapile uManaasi,

uManaasi ámupaapile uAmoni,

nu Amoni ámupaapile uYoosiya.

¹¹ UYoosiya ámupaapile uYekoniya na bhakhambaku bhaakwe ku khabhalilo khe abhantu abha ku Babeeli bhábhalemile aBhaisilaeli na kubhala nabho mu nsi yaabho.

¹² Khabhili we bhasogola mu Babeeli,

uYekoniya ámupaapile uShealitiyeeli,

uShealitiyeeli ámupaapile uZelubabeli,

¹³ uZelubabeli ámupaapile uAbihuudi,

uAbihuudi ámupaapile uEliakimu,

* **1:1** 1:1 UKilisiti kwe kuti ula we asebhilwe nu Mlungu kubhapokha abhantu na kubhatabhaala mu wumwene waakwe. Bhaazyu uKilisiti mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:6** 1:6 Umushi wa Uliya itaawa lyakwe wu Batisheeba. Bhaazyu 2 Samweli 12:24-25.

uEliakimu ámupaapile uAzooli
 14 uAzooli ámupaapile uSadoki,
 uSadoki ámupaapile uAkimu,
 uAkimu ámupaapile uEliyuudi,
 15 uEliyuudi ámupaapile uEliazali,
 uEliazali ámupaapile uMaatani,
 nu Maatani ámupaapile uYaakobo.

16 UYaakobo ámupaapile uYoosefu umulume wa
 Maliya,

unyina wa Yeesu, we itaawa lyakwe wu Kilisiti.

17 Pe kufuma kwa Abulahaamu paka kufikha kwa mwene
 uDaudi kwámile ni vipaafi ishumi na vini. Khabhili kufuma
 kwa Daudi paka kufikha mu khabhalilo khe abhantu abha
 ku Babeeli bhábhásamwizye abhaisilaeli mu nsi yaabho,
 kwámile ni vipaafi ishumi na vini. Khabhili kufuma mu
 khabhalilo khe bhábhásamwizye paka kufikha kupaapwa
 kwa Kilisiti, kwámile ni vipaafi ishumi na vini.

Kupaapwa kwa Yeesu Kilisiti

(Luuka 2:1-7)

18 Kupaapwa kwa Yeesu Kilisiti kwámile anziishi: uMaliya
 unyina waakwe ázinjiliilwe nu Yoosefu. Heelo we bhashili
 kwegana, uMaliya akhalolekha kuti ali pa wumwamu,
 we áwaajile ku makha ga Mupepu uMufinjile. 19 Heelo
 kunongwa ye uYoosefu, umusakhaala we ámuzinjiye
 uMaliya ámile mugolosu, atakhanzaga kuti amusupizye
 uMaliya. Pe akhasiibha kuti amuleshe kukwilu.

20 We asiibha ziniizyo, ukhabhizya wa Mwene
 akhamwinzila mu njozi. Ukhabhizya wunuyo
 akhamubhuzya akhati, “We Yoosefu, uwa shikholo sha
 mwene uDaudi,‡ utogopaje kumwega uMaliya, kunongwa
 ye uwumwamu we ali nawo awaajile ku makha ga Mupepu
 uMufinjile. 21 Akhayipaapa umwana umusakhaala,
 ukhayimwita itaawa kubha wu Yeesu, kunongwa ye
 akhayibhapokha abhantu bhaakwe mu mbiibhi zyahho.”

22 Ziniizyo zyonti zyábhombeshile shiniisho inga likwile
 izwi lye uMwene álilonjile kwi dala ilya mukuwi§ waakwe
 kuti,

23 “Yeenya!

Umulundu we atabhalile naalumo nu musakhaala,
 atibhe pa wumwamu.

Khabhili akhayipaapa umwana umusakhaala!

‡ 1:20 1:20 Uwa shikholo sha mwene uDaudi Bhaazya uDaudi mu Wilulanyo
 uwa mazwi amajeni. § 1:22 1:22 Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila
 abhantu inongwa zye zikufuma kwa Mulungu.

Pe bhakhayimwita umwana wunwuyoyo

itaawa ilya Manweli.”*

Kwe kuti, “UMulungu ali peeka niitwe.”

²⁴ Pe uYoosefu we adaamukha, akhabhomba anza she ukhabhizya wa Mwene amulajiziizye, akhamwega akhabha mushi waakwe. ²⁵ Heelo atabhalile naalumo nawo paka we uMaliya akhapaapa umwana umusakhaala. Pe uYoosefu akhamwita umwana wunwuyoyo itaawa ilya Yeesu.

2

Abhamanyi abhi nzota bhakubhala kumupuuta uYeesu

¹ UYeesu apapiilwe mu nhaaya iya ku Beteleheemu, mu mukoa uwa Yudeeya, mu khabhalilo khe uHeloodi* amile wu mwene. Abhamanyi abhi nzota kufuma kuwutukulo bhakhinza mu nhaaya iya mu Yelusaleemu.

² Bhakhabhuziizya bhakhati, “Ali kwoshi we apapiilwe kubha wu Mwene uwa Bhayahuudi? Tumanyile kuti apapiilwe, kunongwa ye tuyilolile inzota yaakwe kuwutukulo ye yikulolesya kupaapwa kwakwe. Niitwe twinzile kumupuuta.”

³ Umwene uHeloodi we ayimvwa ziniizyo, akhazyugunhana peeka na bhantu bhonti abha mu Yelusaleemu. ⁴ Pe akhabhabhunganika abhapiti bhonti abha bhapuutili† na bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose,‡ akhabhabhuziizya akhati, “UKilisiti akhayipaapwa kwoshi?”

⁵ Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Akhayipaapwa mu Beteleheemu, iya mu Yudeeya. Kunongwa ye shiniisho she umukuwi asimbile amazwi ga Mulungu kuti,

⁶ ‘Iwe Beteleheemu mu nsi iya Yuda,

we mupiti mu bhapiti abha mu Yuda,

kunongwa ye mumwakho akhayifuma umupiti,

we akhayibhadiima abhantu bhaani aBhaisilaeli.’§”

⁷ Pe uHeloodi akhabhabhilishila abhamanyi abhi nzota bhaala kukwilu inga amanye uwanalyoli akhabhalilo khe inzota yiila yaloleshile. ⁸ Pe akhabhasonteelezya mu Beteleheemu, akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji mupimihanye akhinza mumanye pe umwana wunwuyoyo ali. Inga mwamwaga, mwizne mumbuzye nalubhilo inga niine imbale kumupuuta.”

* 1:23 1:23 Bhaazya Yeesaya 7:14. * 2:1 2:1 UHeloodi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 2:4 2:4 Abhapuutili Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 2:4 2:4 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose Bhaazya mu

Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 2:6 2:6 Bhaazya Miika 5:2.

⁹ We abhamanyi bhaala abhi nzota bhimvwa amazwi ga mwene, bhakhasogola. Inzota yiila ye bhakhayilolaga kuwutukulo, yikhabhalongolela kwilongolela yaabho, yikhabhala yikhimiilila pamwanya pe umwana amile. ¹⁰ We bhayilola inzota yiila, bhakhaseshela nhaani. ¹¹ Pe bhakhinjila mu nyumba, bhakhamulola umwana ali nu nyina waakwe uMaliya, bhakhasugamila papaakwe, bhakhamupuuta umwana. Bhakhasatula imbuguuli zyaabho, bhakhamufumwizya insupo izyi zahaabu, uwuvumba, na mafuta ge gakununshiilila. ¹² We uMwengu abhasokha mu njozi kuti bhatakhasheele kugalukha winza kwa Heloodi, bhakhaselenga kushilila idala ilinji kubhala kukwabho.

Kushimbiilila mu nsi iya mu Miisili

¹³ We abhamanyi abhi nzota bhaala bhasogola, ukhabhizya wa Mwene akhamuloleshela uYoosefu mu njozi, akhamubhuzya akhati, “Daamukha, umweje umwana nu nyina waakwe, ushimbiilile ku Miisili. Mwikhale kunukwo kufishila pe inhayikubhuzya, kunongwa ye uHeloodi atimwanze umwana kuti amugoje.” ¹⁴ Pe uYoosefu akhadaamukha, akhamwega umwana peeka nu nyina waakwe uwusiku, akhashimbila, akhabhala ku Miisili. ¹⁵ Akhikhala kukuula paka we uHeloodi aafwa. Shiniisho she izwi lyakwiliye lye uMwene alonjile kwi dala iya mukuwi kuti, “Namubhilishiyeye umwana waani asogole mu Miisili.”*

Abhaana abhasakhaala bhakugogwa mu Beteleheemu

¹⁶ We uHeloodi aamanya kuti abhamanyi abhi nzota bhaala bhamukhopeeeye, akhaviitwa nhaani. Pe akhalajizya kuti bhabhagoje abhaana abhasakhaala bhonti kwandila abheela kufishila abhaana abha manha gabhili, mu Beteleheemu na mumbali zyonti. Abhombile shiniisho kulandatana na khabhalilo khaala khe abhamanyi abhi nzota bhambuziizye. ¹⁷ Shiniisho she lyakwiliye izwi lye lyalonjiilwe nu mukuwi uYelemiya kuti,

¹⁸ “Izi lyavwinshile mu nhaaya iya mu Laama, kulila na kuzinda nhaani. ULaheli akulila kunongwa ya bhaana bhaakwe, atakwitikha we bhakumupumilizya, kunongwa ye abhaana bhaakwe bhataliipo.”†

Kugalukha kufuma mu nsi iya Miisili

* 2:15 2:15 Bhaazya Hoseeya 11:1. † 2:18 2:18 Bhaazya Yelemiya 31:15.

¹⁹ We uHeloodi aafwa, ukhabhizya wa Mwene uMulungu akhamuloleshela uYoosefu winza mu njozi ku Miisili, ²⁰ akhamubhuzya akhati, “Daamukha, umweje umwana nu nyina waakwe, ugalushe mu nsi iya mu Isilaeli kunongwa ye bhaala bhe bhanzaga kumugoga umwana bhafuuye.”

²¹ Pe uYoosefu akhadaamukha, akhamwega umwana nu nyina waakwe, bhakhasogola, bhakhagalukha mu nsi iya mu Isilaeli. ²² Heelo we ayimvwa kuti uAlikelao akutabhaala mu Yudeeya, apwaniye pa yise waakwe uHeloodi, akhoogopa kubhala kuula. Wope we insoshi zyamwinzila mu njozi, akhasogola kubhala mu mukoa uwa Galilaaya, ²³ akhabhala kwikhala mu nhaaya iya mu Naazaleti. Shiniisho she lyakwiliye izwi lye lyalonjiilwe kwi dala ilya bhakuwi kuti, “Bhakhayimubhilishilaga kuti Munaazaleti.”

3

UYookhani uMwozyi akulumbiilila

(Maalika 1:1-8; Luuka 3:1-18; Yookhani 1:19-28)

¹ Mu nsiku ziila we uYeesu ali ku Naazaleti afumiye uYookhani uMwozyi akhalumbililaga mu shilozu isha mu Yudeeya. Akhabhabhuzyaga abhantu akhatinji, ² “Laataji imbiibhi zyinyu, kunongwa ye uwumwene uwa kumwanya* wupalamiye!” ³ UYookhani wunuyo we umukuwi uYeesaya akhamutekhaga kuti, “Umuntu akukhoola mu shilozu akuti, ‘Linganyaaji idala lya Mwene, golosyaji idala lye atishile.’”

⁴ UYookhani akhakwataga umwenda we bhatabhiye amasepe agi ngamila, akhayipinyaga ni lambi ilyi gwembe mu musana waakwe. Ishaakulya shaakwe shamile mpulaala nu wooshi uwa mwi sengo. ⁵ Abhantu abhinji bhakhabhalaga kumutejeelezya kufuma mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, mu nsi yonti iya mu Yudeeya na mumbali zyonti izya mu lwizi ulwa Yoolodani. ⁶ Bhakhalaataga imbiibhi zyabho, wope akhabhozyaga mu lwizi ulwa Yoolodani.

⁷ Heelo we uYookhani aalola aBhafalisaayi‡ na Bhasadukaayi§ abhinji bhakumwinzila ku winji kwe akhozyaga, akhabhabhuzyaga akhatinji, “Imwe mubhaana

* 3:2 3:2 Uwumwene uwa kumwanya Bhaazyu uwumwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 3:3 3:3 Bhaazyu Yeesaya 40:3. ‡ 3:7

3:7 ABhafalisaayi Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 3:7 3:7 ABhasadukaayi Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

bhi njokha! Wu naanu we abhasoshile kuti mawushimbile umulakha wa Mulungu we wakwinza? ⁸ Ishi bhombaji imbombo inyinza zye zikulolesya kuti mulaatile imbiibhi zyinyu zyonti, anzi kwi lye likwela amatunda aminza. ⁹ Mutayibaadaje kuti, 'Umaama witu wu Abulahaamu!*' Nalyoli inkubhabhuzya kuti, uMulungu angakhola kuumupa uAbulahaamu abhazukulu kufuma mu mawe iga! ¹⁰ UMulungu alinganyiinye ulufundo ku bhe bhatalaatile, anzu muntu we alemile intemu akwanza kudiba amazi aga makwi. Ikwi lyolyonti lye litakwela amatunda aminza, atilituulile na kulisumba mu mwoto. ¹¹ Ine inkubhoozya ku minzi kulolesya kuti mulaatile imbiibhi zyinyu. Heelo we atilandate papaani ali na makha kunshila ine. Khabhili intakhondeeye poope kupimba indaala zyakwe.† Uweene, we akhayibhoozya kwa Mupepu uMufinjile na ku mwoto. ¹² Uweene akhayibhagabhulanya abhagolosu na bhabhomba mbiibhi, ngati muntu we akukhoma na kupementa ingano pa shikhomelwi, akubhunganikha ingano na kubhikha mu shanga, ileelo amampunyunzi akupembelela na mwoto we wutakuzima."

UYeesu akwozelwa

(Maalika 1:9-11; Luuka 3:21-22)

¹³ Pe mu khabhalilo khanaakho, uYeesu afumile mu Galilaaya, akhinza kwa Yookhani uMwozyi, ku lwizi ulwa Yoolodani inga uYookhani amwozye. ¹⁴ Heelo uYookhani akhalinjizya kusiita, akhati, "Ine ne inkwanziwa kwozelwa niwe, zingabha bhuliibhuli kuti iwe uyinze kukwani?" ¹⁵ Heelo uYeesu akhamwamula akhati, "Yitikha kunoozya akhabhalilo ikha, kunongwa ye tukwanziwa kukwilizya uwugolosu wonti pamiiso ga Mulungu." Pe uYookhani akhitikha kumwozya.

¹⁶ We uYeesu ayoozelwa, akhafuma lyeka bhulo mu minzi, kumwanya kukhiigukha, akhamulola uMupepu wa Mulungu akwikha ngati nkunda, akhagwa pamwanya papaakwe. ¹⁷ Pe izi lya Mulungu kufuma kumwanya likhavwinha likuti, "Unu we Mwana waani‡ umuganwa, we inkumuseshela."

* **3:9** 3:9 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **3:11** 3:11 Intakhondeeye poope kupimba indaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhapimbaga indaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yamile ya mubhombi uwa paasi nziila. ‡ **3:17** 3:17 UMwana waani Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

4

*UYeesu akulingwa nu Seetani**(Maalika 1:12-13; Luuka 4:1-13)*

¹ Pe panaapo uYeesu akhalongolwa nu Mupepu uMufinjile kubhala mu shilozu inga uSeetani amulinje. ² UYeesu ayiimile kulya insiku amashumi gani shawusiku na shamusanya. Kuwumalilishilo, inzala yikhamuluma. ³ Pe uSeetani akhinza kumulinga akhati, "Inga iwe we Mwana wa Mulungu, gabhuzye amawe iga gaganhane gabhe makaati." ⁴ UYeesu akhamwamula akhati, "Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Uwupuma wa muntu wutakufumilana ni shaakulya sheene, lyoli wukufumilana ni zwi lyolyonti lye likufuma mwi lomu lya Mulungu.'*"

⁵ Pe uSeetani akhamutwala uYeesu ku nhaaya imfinjile iYelusaleemu, akhamwimilisya pa ndungo iyi Nyumba iMfinjile.† ⁶ Akhamubhuzya akhati, "Inga iwe we Mwana wa Mulungu, yisimbe paasi kufuma panaapa. Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

'UMulungu atibhasonteeleze abhakhahizya bhaakwe
bhatikutone mu nyoobhe zyahho,
inga ivinama vwakho vitakhakhomele mu mawe.'‡"

⁷ Heelo uYeesu akhati, "Iwinza yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Utamulingaje uMwene uMulungu waakho.'§"

⁸ Pe uSeetani akhamutwala uYeesu pamwanya pi gamba itali, akhamulanga uwamwene uwa mu nsi zyonti ni togo lyakwe. ⁹ Akhamubhuzya akhati, "Inga wansugamilila na kumpuuta, vwonti viniivi intiikupe." ¹⁰ UYeesu akhati, "Yeepa ipa, Seetani! Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Umupuutaje uMwene uMulungu waakho, khahili umubhombelaje wanyo mwene.'*"

¹¹ Pe uSeetani akhamulekha uYeesu, abhakhahizya bha Mulungu bhakhinza kumusunga.

*UYeesu akwanda imbombo yaakwe mu Galilaaya**(Maalika 1:14-15; Luuka 4:14-15)*

¹² UYeesu we ayimvwa kuti uYookhani uMwozyi akungilwe mwi jeela, akhagalukha ku Galilaaya. We ali mu Galilaaya, akhabhala suuti ku Naazaleti. ¹³ Pe akhasogola mu Naazaleti, akhabhala kwikhala mu Kapelenaumu,

* **4:4** 4:4 Bhaazya Nkumbushizyo 8:3. † **4:5** 4:5 Pa ndungo iyi Nyumba iMfinjile Pamu mu Nyumba iMfinjile pazenjilwe kuzubha kumwanya nhaani, inga umuntu alenda kufuma pupo angafwa. Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **4:6** 4:6 Bhaazya Zabuli 91:11-12. § **4:7** 4:7 Bhaazya Nkumbushizyo 6:16. * **4:10** 4:10 Bhaazya Nkumbushizyo 6:13.

inhaaya ye yáamile mumbali mwa sũmbi ũwa Galilaaya, mũ mikoa iya Zabulooni ni Nafutaali. ¹⁴ Zyábhombeshile shiniisho inga likwile izwi lye umukuwi ũYeesaya álonjile kuti,

¹⁵ “Insi iya Zabulooni ni ya Nafutaali,
zili kwi dala ilya kubhala kwa sũmbi,
kwisyila ilya lwizi ulwa Yoolodani,

iGalilaaya, insi ye bhakwikhala bhe te Bhayahuudi.

¹⁶ Abhantũ bhaala bhe bhakwikhala mu khiisi akhi mbiibhi, bhalulola ulukhozyo ulupiti, khabhili bhe bhakwikhala mũ nsi, na mu khanzundila akha wufwe, ulukhozyo lubhalamiziizye.”†

¹⁷ Kufuma akhabhalilo khanaakho, uYeesu akhanda kulumbiilila akhatinji, “Laataji imbiibhi zyinyu, kũnongwa ye ũwũmwene ũwa kũmwanya wũpalamiiye!”

*UYeesu akwanda kũsebha abhalandati bhaakwe
(Maalika 1:16-20; Luuka 5:1-11)*

¹⁸ We uYeesu akũshila mumbali mwa sũmbi ũwa Galilaaya, akhabhalola abhaana muntu bhabhili abhazũbhũla nswi, uSiimoni we itaawa ilyamwabho bhakhatinji wu Peeteli nũ khambakũ waakwe ũAndeleeya. Bhanaabho bhabhili bhakhazũbhũlaga inswi nu waavu mwa sũmbi.

¹⁹ UYeesu akhabhabhũũzya akhati, “Ndandataje, te mũjendeelele kũzũbhũla inswi, lyoli intibhabhiishe kuti mũzũbhũlaje abhantũ na kubhaleeta kukwani.” ²⁰ Panaapo bhũũlo, bhakhazilekha inyaavu zyaabho, bhakhamũlandata uYeesu.

²¹ We uYeesu aabhala pilongolela, akhabhalola abhavũli bha Zebedaayo, ũYaakobo nũ wamwabho uYookhani, peeka nu yise waabho bhali mũ shitũũli, bhakhazilinganyaaga inyaavu zyaabho. UYeesu akhabhabhilishila. ²² Panaapo bhũũlo, bhakhashilekha ishityũũli nu yise waabho, bhakhamũlandata uYeesu.

UYeesu akũbhamanyizya abhantũ na kũbhaponia abhabhinu

(Luuka 6:17-19)

²³ UYeesu akhazyũngũũlaga mũ nsi yonti iya Galilaaya. Akhamanyizyaga abhantũ mu masinagoogi‡ gaabho, akhalũmbililaga iNtumi iNyinza izya wũmwene ũwa kũmwanya na kũbhaponia abhantũ impũngo zyonti nũ wũtolwe nũũwo nũũwo. ²⁴ Intumi zyakwe zikhasaata mũ nsi yonti iya mu Siiliya. Bhoope abhantũ bhakhamũleetela

† 4:16 4:15-16 Bhaazya Yeesaya 9:1-2. ‡ 4:23 4:23 Amasinagoogi Bhaazya isinagoogi mu Wilulanyo ũwa mazwi amajeni.

abhabhinu bhonti bhe bhakuyimba ni mpungo izya vikholo ni vikholo, na bhe bháamile na mavune. Mũ bhanaabho, bháliipo bhe bháamile na mapepu amabhiibhi na bhe bháamile ni vizilisi na bhe bháfuuye kũndwimo. UYeesu akhabhaponia. ²⁵ Khabhili impuga impiti iya bhantũ bhakhamũlandata kufuma mũ nsi iya Galilaaya, mũ nhaaya izya Dekapooli, [§] mũ nhaaya iya Yelusaleemu, mũ nsi iya Yudeeya na mwi syila iya lwizi ulwa Yoolodani.

5

Imanyizyo izya mwi gamba
(Luuka 6:20-23)

- ¹ UYeesu we aalola impuga yiila iya bhantũ, akhazubha mwi gamba, akhiikhala paasi. Pe abhalandati bhaakwe bhakhinza kukwakwe, ² akhanda kubhamanyizya akhati,
- ³ “Bhasayiilwe bhe bhapiina mũ mwoyo,
kũnongwa ye uwũmwene uwa kũmwanya waabho.
- ⁴ Bhasayiilwe bhe bhali nu wuswimiilizu,
kũnongwa ye bhanaabho uMũlungũ akhayibhajinjizya.
- ⁵ Bhasayiilwe bhe bhatonsu,
kũnongwa ye bhakhayipwanila insi zyonti.
- ⁶ Bhasayiilwe bhe bhali ni nzala
ni shũũmilwa isha wugolosu,
kũnongwa ye bhanaabho uMũlungũ akhayibhiikusya.
- ⁷ Bhasayiilwe bhe bhali ni shisa,
kũnongwa ye bhoope
uMũlungũ akhayibhalolela ishisa.
- ⁸ Bhasayiilwe bhe bhali nũ mwoyo umuzelu,
kũnongwa ye bhakhayimũlola uMũlungũ.
- ⁹ Bhasayiilwe bhe bhakwimvwanya abhantũ,
kũnongwa ye bhakhayibhĩlĩshĩlwa kubha bhaana bha
Mũlungũ.
- ¹⁰ Bhasayiilwe bhe bhakuyimba kũnongwa ya wugolosu,
kũnongwa ye uwũmwene uwa kũmwanya waabho.
- ¹¹ “Musayiilwe imwe mwe abhantũ bhakubhaliga,
kubhayimvwa na kubhalonjela imbiibhi niizyo niizyo
kũnongwa yaani. ¹² Seshelaji na kushimwa, kũnongwa
ye uMũlungũ akhayibhaposheeleya ku winji kũmwanya,
kũnongwa ye shiniisho she bhakhabhayimvwaga abhakuwi
bhe bhátalile palũsalo yiinyu.

Ibheeya nũ lukhozyo
(Maalika 9:50; Luuka 14:34-35)

§ 4:25 4:25 Dekapooli IShiyunaani shikuti zyámile nhaaya ishumi zye zikhayitabhaalaga. Abhantũ abhinji bhátámile Bhayahuudi, indongo yaabho yámile Shiyunaani.

13 “Imwe mwe libheeya lya mu nsi! fleelo ibheeya inga lyateezya uwunonu, bhali lingalungwa khantu khooni akha kulibhikha kuti lyande kukhola winza? Litakubha ni mbombo winza, lyoli likubha lya kutaaga kunzi, na kukhanywa na bhantu.

14 “Imwe mwe lukhozyo lwa mu nsi! Inhaaya ye yizenjilwe pamwanya pi gamba, yitangubha. 15 Khabhili abhantu bhatakukholeelezya itaala na kugubishila mu nsonta, lyoli bhakulibhikha pa shimbeeje inga libhakhozezye bhonti bhe bhali mu nyumba. 16 Shiniisho ulukhozyo lwinyu, lukwanziwa lukhozyaje ku bhantu inga bhazilolaje injendo zyinyu inyinza, na kumupaala uTaata wiinyu we ali kumwanya.

Imanyizyo zya Yeesu ku zyi ndajizyo zya Moose

17 “Mutakhasheele kuti ininzile kwefwa indajizyo zya Moose,* awe zye zikhalongwaga na bhakuwi. Intinzile kwefwa, lyoli kukwilizya. 18 Kwe kuti, nalyoli inkubhabhuzya kuti, kufishila mu khabhalilo khe kumwanya na paasi vikhayishila, wutaliipo uwusimbe wushe uwi ndajizyo we wukhayishila kufishila pe zyonti zikhayikwila. 19 Umuntu wowonti we atakuyitinikha indajizyo ye nyinsi kushila zyonti, na kubhamanyizya abhanji kuti bhoope bhatazitinikhaje, wunuyo, akhayibha muni nhaani mu wumwene uwa kumwanya. fleelo wowonti we akuzibhomba na kubhamanyizya abhanji, wunuyo akhayibha mupiti mu wumwene uwa kumwanya. 20 Ye nongwa inkubhabhuzya kuti, inga uwugolosu wiinyu wutakushila uwa Bhafalisaayi nu wa bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose, te mukhinjile naalumo mu wumwene uwa kumwanya.

Imanyizyo ku zya mulakha (Luuka 12:57-59)

21 “Mwimwizye kuti abhantu abhi maandi bhábhahuziizye kuti, ‘Utakhaagoje,† nu muntu we aagoga akhondeeye kulongwa.’ 22 fleelo ine inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we akumuviitilwa uwamwabho, akhondeeye kulongwa. Khabhili wowonti we akumuliga uwamwabho kuti, ‘We mulema,’ akhondeeye kusitaakwa kwi balaaza. Khabhili wowonti we akumubhuzya uwamwabho kuti, ‘We mulema,’ akhondeeye kwinjila mu mwoto we wutakuzima naalumo!

* 5:17 5:17 †Moose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 5:21 5:21 Bhaazya Kufuma 20:13.

23 “Pe shiniisho, inga ukufumwa imfinjile yaakho ku shigemo, ileelo wakumbukha kuti unanjile zimo kwa wamwinyu, 24 yileshe imfinjile yiniyo pilongolela pa shigemo, bhalaga uyimvwane suuti nu wamwinyu. Ingaleelo uyinze kufumwa imfinjile yaakho.

25 “Inga umuntu akusitaakile, akukutwala kwi balaaza, yimvwana nawo nalubhilo she muli mwi dala kubhala kwi balaaza, inga we akusitaakile atakhakubhiishe mu nyooobhe zya mulonganyi. Wope umulonganyi, atikubhiishe mu nyooobhe zya bhasikaali niwe usumbwe mwi jeela. 26 Nalyoli inkubhuzya kuti, mukaasi umwo te ukhaafume paka we waamala kusomba vwonti vwe akukwisya!

Imanyizyo ku zya wubhembu

27 “Mwimvwizye yalonjiilwe kuti, ‘Utakhabhembushe.’”
28 Heelo ine inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we amwenya umwantanda kumiiso aga kumusungakha, atibhe abhembushile nawo mu mwoyo waakwe. 29 Pe inga ilyiso lyakho ilya kundiilo likukupwawa kubhomba imbiibhi, lifigule na kulisumba ukutali. Kwashi kutezya ulupaaswa lweka mu mubhili waakho, na kuti umubhili waakho wonti wakhasumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo. 30 Khabhili inga inyoobhe yaakho iya kundiilo yikukupwawa kubhomba imbiibhi, yidumule na kuyisumba ukutali. Kwashi kutezya ulupaaswa lweka mu mubhili waakho, na kuti umubhili waakho wonti wakhasumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo.

Imanyizyo ku zya kumutabhula umwantanda (Mataayi 19:9; Maalika 10:11-12; Luuka 16:18)

31 “Khabhili mwimvwizye yalonjiilwe kuti, ‘Umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe, amupanje ikalaata ilya kumulekha.’”
32 Heelo ine inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe, inga atamulemle mu wubhembu, ileelo umushi wunuyo ayeegwa ukunji, akumubhiikha kubha mubhembu. Khabhili wowonti we akumwega umwantanda wunuyo akubhomba wubhembu.

Imanyizyo ku zya kulapa

33 “Khabhili mwimvwizye kuti abhantu abhi maandi bhábhahuziizye kuti, ‘Utalapaje ilenga. Heelo ubhombaje zyonti zye walapile kwa Mwene.’”
34 Heelo ine inkubhabhuzya kuti, mutalapaje ngakheeka kwi taawa ilya kumwanya kunongwa ye lye litengo lya Mulungu,
35 awe mutalapaje kwi dala ilya kuyitekha insi kunongwa

ye pe uMulungu akubhiikha ivinama vwakwe. Awe mutalapaje ku nhaaya iya Yelusaleemu kunongwa ye yiniyo nhaaya ya Mwene uMupiti. ³⁶ Khabhili utalapaje kwi twe lyakho, kunongwa ye utangakhola kugalulanya ulusisi lweka kubha luzelu awe lwilu. ³⁷ Lyoli amazwi giinyu gabhe inga 'Nalyoli,' 'Nalyoli.' Awe inga 'Ndaali,' 'Ndaali.' Heelo zyonti zye zikwonjela ma ziniizyo, zikufuma kwa mubhomba mbiibhi uSeetani.

Imanyizyo ku zya kutabhulizya

(Luuka 6:29-30)

³⁸ "Mwimvwizye yálonjiilwe kuti, 'Ilyiso ku lyiso ni lyino ku lyino.'* ³⁹ Heelo ine inkubhabhuzya kuti, mutatabhulizyaje uwubhiibhi we umuntu abhabhombeeye. Poope inga umuntu akukhoma ku ladili ulwi mbali yeeka, maleshe akukhome ni mbali iyamwabho. ⁴⁰ Khabhili inga umuntu akwanza kukusitaaka kuti afwale inshaati yaakho, maleshele afwale ni kooti. ⁴¹ Khabhili inga umuntu akukubijila kupimba umuzigo waakwe ikilomiita yeeka,† upimbe umuzigo wanuwuwo ikilomiita zibhili. ⁴² Khabhili inga umuntu akukulaabha akhantu, umupanje. Khabhili inga umuntu we akwanza kupabha kukwakho, utakhamwime.

Imanyizyo ku zya kubhagana abhalugu

(Luuka 6:27-28, 32-36)

⁴³ "Mwimvwizye yálonjiilwe kuti, 'Umugane uwamwinyu,‡ ileelo umuviitilwe umulugu waakho.' ⁴⁴ Heelo ine inkubhabhuzya kuti, mubhaganaje abhalugu bhinyu. Khabhili mubhaputilaje bhe bhakubhayimvwa. ⁴⁵ Panaapo pe matibhe mwe bhaana bha Taata wiinyu we ali kumwanya. Kunongwa ye uweene akubhalamizya izubha lyakwe abhantu abhabhiibhi na bhinza. Khabhili akutonyezya imvula ku bhe bhagolosu na ku bhe te bhagolosu. ⁴⁶ Inga mukubhagana bhe bhabhaganile bheene, mukhayiposheela akhooni? Bhuli, bhoope abhasonshezya nsonho§ bhatakubhomba shiniisho? ⁴⁷ Khabhili inga mukubhalamukha abhanholo bhinyu bheene, matibhe mukubhomba lyoni ilya kushila? Bhuli, bhe bhatakumwitikha uMulungu bhatakubhomba anza shiniisho? ⁴⁸ Pe shiniisho mubhe mwe bhagolosu anza she uTaata wiinyu we ali kumwanya mugolosu."

* 5:38 5:38 Bhaazy a Kufuma 21:24; Bhalaawi 24:20; Nkumbushizyo 19:21.

† 5:41 5:41 Kupimba umuzigo waakwe ikilomiita yeeka kwe kuti ku Khabhalilo khaala, abhasikaali abhi nsi iya ku Luumi bhámile na makha nhaani aga kumubijila umuntu kubhapimbila amazigo gaabho. ‡ 5:43 5:43 Bhaazy a

Bhalaawi 19:18. § 5:46 5:46 Abhasonshezya nsonho Bhaazy a mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

6

Imanyizyo ku zya kubhaavwa abhapiina

1 “Mubhe amiiso, mutabhombaje uwinza wiinyu pa bhantu inga bhabhalole. Inga mukubhomba shiniisho, te mukhaposheele naakhamu kufuma kwa Taata wiinyu we ali kumwanya. 2 Pe shiniisho, akhabhalilo khe mukubhaavwa abhapiina, mutayivwinyaje anza she abhi shisa ishi lenga bhakubhomba mu masinagoogi na mu madala inga abhantu bhabhapaale. Nalyoli inkubhabhuzya kuti, bhanaabho bhaposheleeye insupo yaabho. 3 Heelo iwe we ukubhaavwa abhapiina, inyoobhe yaakho iya kumongo yitamanyaje zye inyoobhe yaakho iya kundilo yikubhomba, 4 inga kwavwa kwakho kubhe kwa kukwilu, wope uTaata waakho we akulola zye zikubhombekha kukwilu, atikuposheelezeye.

*Imanyizyo ku zya kumupuuta uMulungu
(Luuka 11:2-4)*

5 “Akhabhalilo khe mukupuuta mutabhanje anza bhi shisa ishi lenga. Abheene bhayiganile kupuuta uwimilila mu masinagoogi na mu madala amalenhaana, inga abhantu bhabhalole. Nalyoli inkubhabhuzya kuti, bhaposheleeye insupo yaabho. 6 Heelo iwe we ukupuuta, yinjila ku lupitu ulwa mukaasi mu nyumba yaakho na kwigalila umulyango waakho. Pe upuute kwa Taata waakho we atakulolekha apazelu. Pe uTaata waakho we akulola zye zikubhombekha kukwilu, atikuposheelezeye.

7 “Imwe we mukupuuta, mutagalushilaje zyeke ziizyo anza she bhakubhomba bhe bhatakumwitikha uMulungu. Abheene bhakusiibha kuti uMulungu waabho atibhimvwe kunongwa ya mazwi gaabho aminji. 8 Mutabhanje anza bheene, kunongwa ye uTaata wiinyu amanyile vwe mubhulililwe poope we mushili kumulaabha.

9 “Pe imwe mupuutaje mutinji,
‘We Taata wiitu uwa kumwanya,
itaawa lyakho lipalwaje.

10 Uwumwene waakho winze.
Ishigane shaakho shibhombekhaje mu nsi umu,
anza she zikubhombekha kumwanya.

11 Utupanje ishaakulya shitu insiku zyonti.

12 Ututuyile imbiibhi zytu,
anza she nitwe tukubhatuyila
bhe bhakubhombela amabiibhi.

13 Utulongolaje inga tutakhinjile mu ndingo,
lyoli utuposhe kwa kubhomba mbiibhi uSeetani.’

[Kunongwa ye uwumwene waakho,

na makha, nu wumwamu,
wiila na wiila. Zibhe shiniisho.]*

14 “Inga mukubhatuuyila abhantu imbiibhi zya bho, uYise wiinyu uwa kumwanya wope atibhatuuyile imbiibhi zinyu. 15 Heelo inga mutakubhatuuyila abhantu, wope uYise wiinyu te akhabhatuuyile.

Imanyizyo ku zya kuyiima kulya

16 “We mukuyiima kulya, mutabhombaje anza she abhi shisa ishi lenga bhakulolesya uwuswimiilizu pa weni vwabho. Abheene bhakuzingaanikha pa weni vwabho inga abhantu bhabhalole kuti bhayiimile kulya. Nalyoli inkubhabhuuzya kuti, bhaposheleeye insupo yaabho. 17 Heelo iwe we ukuyiima kulya, upakhalaje amafuta kwi twe lyakho na kugeeza ku sheeni shaakho, 18 inga abhantu bhatalolaje kuti uyiimile kulya, lyoli uTaata wiinyu we atakulolekha apazelu, wuuyo mwene we amanyile. Uweene we akulola zye zikubhombekha kukwilu, atibhaposheeleze.

*Imanyizyo ku zya wudumbwe
(Luuka 12:33-34)*

19 “Mutayibhishilaje ishuma ishinji mu nsi umu, mwe umuswa nu musimwa vikunanganya, na bhiibha bhakudobhola na kwibha. 20 Lyoli muyibhishilaje ishuma kumwanya kwe umuswa nu musimwa vitakunanganya, na kwe abhiibha bhatakudobhola, na kwibha. 21 Kunongwa ye paala pe mubhiishile ishuma shiinyu, panaapo pe amooyo giinyu gakhayibha.

22 “Amiiso ge lukhozyo lwa mubhili. Inga amiiso gaakho gakulola akhinza, pe umubhili waakho wonti wakubha nu lukhozyo. 23 Heelo inga amiiso gaakho gafuuye, pe umubhili waakho wonti wakubha khiisi. Inga ulukhozyo lwe luli mukaasi yaakho lwabha khiisi, pe akhiisi khakubha khapiti khakwogofwa!

UMulungu ni shuma

24 “Ataliipo umutumwa we angakhola kubhabhombela abhapiti bhabhili ku khabhalilo kheeka. Kunongwa ye atimuvitiilwe umupiti weeka na kumugana uwunji, awe atiyikungule kwa weeka na kumushoolanya uwunji. Mutangakhola kumubhombela uMulungu inga ishuma shibhatabhalaaye!

* 6:13 6:13 Kunongwa ye uwumwene waakho, na makha, nu wumwamu, wiila na wiila. Zibhe shiniisho Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

*Kumusubhila uMulungu
(Luuka 12:22-31)*

²⁵ “Kunongwa yiniyo, inkubhabhuzya kuti, muteleelaje ku zya wiikhalo wiinyu kuti mutilye akhooni, awe mutimwele akhooni, awe mutikwate akhooni. Bhuli, uwiikhalo wutashilile ishaakulya? Bhuli, umubhili woope wutashilile amenda? ²⁶ Zyenye inyonyi, zitakwaala awe zitakusezya awe zitakusengula mu shanga, ilelo poope shiniisho, uTaata wiinyu uwa kumwanya, akuzihsya. Bhuli, imwe mutakhondeeye nhaani pamiiso ga Mulungu kushila inyonyi? ²⁷ Wu naanu mukaasi yiinyu we kweleela kwakwe kungonjezya uwiikhalo waakwe poope akhabhalilo khashe?”

²⁸ “Khooni khe mukutuya ku zya menda? Yeenya ameezya aga mwi laala, she gakukala. Gatakubhomba imbombo, awe kusona amenda gaabho aga kukwata. ²⁹ Ilelo inkubhabhuzya kuti, poope umwene uSelemaani mwi togo lyakwe lyonti, atalinjiziize kukwata amenda na kukhondezya anzi lyezya limo! ³⁰ uMulungu akugakwatizya ameezya aga mwi laala anza shiniishi poope she gakukhondezya ku khabhalilo khashe bhulo, indaabhi gakwama na kupembwa. Inga akubhomba shiniisho ku mezya, bhuli, atangabhakwatizya imwe kushila, mubha lwitikho ulwi tende?”

³¹ “Pe shiniisho, mutatuyaje kuti, ‘Tutilye akhooni?’ Awe ‘Tutimwele akhooni?’ Awe ‘Tutikwate akhooni?’ ³² Kunongwa ye abhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu bhakweleela nhaani ni vintu viniivwo. Ilelo imwe uTaata wiinyu uwa kumwanya amanyile kuti mubhulililwe vwonti viniivwo. ³³ Lyoli imwe yanzaji suuti uwamwene wa Mulungu nu wugolosu waakwe, pe viniivwo vwonti atibhonjeeleze.”

³⁴ “Pe shiniisho, mutayimbaje ku zyi ndaabhi kunongwa ye izyi ndaabhi zikuyiyimbila ziizyo. Imbiibhi izyi siku zikalikwila isiku liniilyo.”

7

*Imanyizyo ku zya kulonga abhanji
(Maalika 4:24; Luuka 6:37-38, 41-42)*

¹ “Mutabhalongaje abhanji pe nimwe te mukhalongwe nu Mulungu. ² Kunongwa ye she mukubhalonga abhantu abhanji, shiniisho she uMulungu akhayibhalonga nimwe. Ishipimilo she mukubhapimila abhanji, she shiniisho uMulungu akhayipimila kukwinyu.

³ “Khooni khe ukwenya ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu, ilelo utakulola umukooko we wali mu lyiso

lyakho? ⁴ Khabhili zingabha bhuliibhuli kumubhuzya uwamwinyu kuti, 'Isuuti inkwefwe ikooko lye lili mu lyiso lyakho,' ileelo iwe waneewe utakwefwa umakooko we wuli mu lyiso lyakho? ⁵ Iwe uli ni shisa ishi lenga! Yeefwa suuti umakooko we wuli mu lyiso lyakho, pe ungakhola kwefwa ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu!

⁶ "Mutazipanje imbwa ivintu ivifinjile. Khabhili mutazisumbilaje ingulubhe ivintu vwinyu ivwi nhela impiti. Inga mwazisumbila ivintu ivwi nhela impiti viniivwo, ingulubhe zitakhavikhanye na kubhagalushila imwe kuti zibhazepulanye.

Puutaji, yanzaji, khabhili yiguzyaji
(Luuka 11:9-13)

⁷ "Ishi inkubhabhuzya kuti, laabhaji niimwe matiposheele, yanzaji niimwe mutivwaje, yiguzyaji niimwe mutiyigulilwe. ⁸ Kunongwa ye umuntu wowonti we akulaabha, akuposheela, wowonti we akwanza, akuvwaga, wope we akwiguzya, akwigulilwa.

⁹ "Bhuli, wu naanu mukaasi yiinyu we inga umwana waakwe akumulaabha ikaati, angaamupa iwe? ¹⁰ Awe inga akumulaabha inswi, angaamupa injokha? ¹¹ Pe shiniisho, inga imwe mubhabhomba mbiibhi mumanyile kubhapa abhaana bhiinyu ivintu ivwinza, mubhe nu lusimishizyo kuti uTaata wiinyu uwa kumwanya atibhabhombele akhinza nhaani, bhe bhakumulaabha.

¹² "Pe shiniisho, zyonti zye mukwanza kuti abhanji bhabhabhombelaje, niimwe zye mubhabhombelaje abhanji. Kunongwa ye shiniisho she yikulongwa mu ndajizyo zya Moose ni manyizyo zya bhakuwi.

Umulyango umunyeela nu mubaaba
(Luuka 13:24)

¹³ "Yinjilaji kushilila pa mulyango umunyeela. Kunongwa ye umulyango we wakubhala ukwa kulungulila mubaaba ni dala lye likubhala kunukwo libaaba. Khabhili bhinji bhe bhakushilila umulyango wunuwu. ¹⁴ Heelo umulyango we wakubhala ku wuumi munyeela, ni dala lye likubhala ku wuumi lifinyu. Khabhili bhali bhashe bhe bhakulishilila.

Ikwi likumanyikha ku matunda gaakwe
(Luuka 6:43-44)

¹⁵ "Mubhe amiiso na bhakuwi abhi lenga, bhe bhakubhinzila, bhakwatile amagwembe agi ngoole. Heelo mukaasi yaabho imbwa zya mwi laala inhali. ¹⁶ Mutibhamanye ku matunda gaabho. Bhuli, abhantu

bhakutungula amatunda agi zabiibu mu nyangwa? Awe bhakutungula amatunda agi tiini mu mansuugwa? 17 Shiniisho, ikwi lyolyonti ilyinza likwela amatunda aminza, ileelo ikwi ibhiibhi likwela amatunda amabhiibhi. 18 Litaliipo ikwi ilyinza lye lingakhola kwela amatunda amabhiibhi, khabhili litaliipo ikwi ibhiibhi lye lingakhola kwela amatunda aminza. 19 Ikwi lyolyonti lye litakwela amatunda aminza, likutulilwa na kusumbwa mu mwoto. 20 Pe shiniisho mutibhamanye ku matunda gaabho.

Imanyizyo ku zya bhe bhakuyibaada
(Luuka 13:25-27)

21 "Te muntu wowonti we akumbuzya kuti, 'Mwene, Mwene,' akhayinjila ku wumwene uwa kumwanya. Lyoli umuntu we akubhomba ishigane sha Taata waani uwa kumwanya, wunayo we akhayinjila. 22 Abhinji bhakhayimbuzya isiku liila ilya kulongwa bhakhayiti, 'Mwene, Mwene! Kwi taawa lyakho tutafumwaga uwukuwi, kwi taawa lyakho tutabhingaga amapepu amabhiibhi, na kwi taawa lyakho tutabhombaga amayele am-inji?' 23 Pe inhayibhaamula apazelu kuti, 'Intabhamanyile imwe naalumo! Yeepi kukwani, imwe mubhabhomba mbiibhi!'"

Ishikholanyo isha bhazenji bhabhili
(Luuka 6:47-49)

24 "Pe wowonti we akwimvwa amazwi gaani iga na kugabhomba, akukholanywa nu muntu uwi njele we azenjile inyumba yaakwe pi lyalaawe. 25 Imvula yikhatoonya, aminzi gakhiizula, impepu impiti yikhavugula na kuyibunshila inyumba yiila. Heelo inyumba yiila yitakhagwa kunongwa ye ulwalo lwakwe lwazenjiilwe pi lyalaawe. 26 Heelo wowonti we akwimvwa amazwi gaani iga, ileelo atakugabhombela, wunayo akukholanywa nu muntu umulema we azenjile inyumba yaakwe pa muselesenga. 27 Imvula yikhatoonya, aminzi gakhiizula, impepu impiti yikhavugula na kuyibunshila inyumba yiila, yikhagwa ku khashinto akhapiti!"

28 We uYeesu aamala kulonga amazwi ganaago, impuga iya bhantu yikhaswiga nhaani ni manyizyo zyakwe, 29 kunongwa ye akhamanyizyaga ngati muntu uwa waamulo, te ngati bhamanyizi bhaabho abhi ndajizyo.

* 7:23 7:23 Bhaazya Zabuuhi 6:8.

8

*UYeesu akumponia umuntu uwa maketa
(Maalika 1:40-45; Luuka 5:12-16)*

1 We uYeesu ayiikha mwi gamba, impuga impiti iya bhantu bhakhamulandata. 2 Umuntu umo uwa maketa akhinza, akhasugamila pa vinama vwa Yeesu, akhamulaabha akhati, "Mwene, inga uyiganile, unsatule." 3 UYeesu akhagolosya inyoobhe yaakwe, akhamupalamansya, akhati, "Injiganile kuti upone, usatushe!" Nalubhilo umuntu ula akhasatukha amaketa gaakwe. 4 UYeesu akhamubhuzya umuntu ula akhati, "Utakhasheele kumubhuzya umuntu wowonti ula ziniizi. Lyoli bhalaga uyilolesye kwa mupuutili,* ubhale ufumwe imfinjile izya kusatulwa kwakho zye uMoose alajiziizye, inga abhantu bhonti bhazilole imbombo zya Mulungu zye abhomba kukwakho."

*Ulwitikho ulwa mupiti uwa bhasikaali
(Luuka 7:1-10)*

5 We uYeesu ayinjila mu nhaaya iya mu Kapele-naumu, umupiti weeka uwa bhasikaali akhinza kwa Yeesu akhamulamba, 6 akhati, "We Mwene, umubhombi waani agonile mu nyumba, afuuye kundwimo, abhinile nhaani." 7 UYeesu akhamwamula akhati, "Intiyinze imuponie." 8 Heelo umupiti ula akhamubhuzya akhati, "We Mwene! Intakhondeeye kuti uyinjile mu nyumba yaani. Heelo ulonje izwi lyene, umubhombi waani atipone. 9 Kunongwa ye niine bhulo indi paasi pa bhapiti bhaani. Khabhili indi na bhasikaali bhe bhali paasi papaani. Inga namubhuzya weeka nati, 'Bhalaga!', nalubhilo akubhala. Inga namubhuzya uwamwabho nati, 'Nzaaga!', wope akwinza. Wope umutumwa waani inga namubhuzya nati, 'Bhomba uti!', akubhomba shiniisho."

10 We uYeesu ayimvwa amazwi ganaago, akhaswiga nhaani, akhabhabhuzya bhe bhakhamulandataga akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya kuti, mu Bhaisilaeli bhonti, intamulolile umuntu ngaweeka we ali nu lwitikho ulupiti anza lunuulu! 11 Inkubhabhuzya kuti, abhantu kufuma imbali zyonti izyi nsi bhakhayinza, bhakhayiikhala pa shikulukulu peeka nu Abulahaamu, uIsaaka nu Yaakobo mu wumwene uwa kumwanya. 12 Heelo bhe uwumwene wunuwu waabho, bhakhayisumbwa kunzi ku khiisi. Kunuwukwo kwe

* 8:4 8:4 Bhalaga uyilolesye kwa mupuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili we akhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazyza Bhalaawi 14:1-32; Nkumbushizyo 24:8.

bhakhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti!”

¹³ Pe uYeesu akhamubhuzya umupiti ula akhati, “Bhagala kukhaaya! Yibhe kukwakho anza she uyitishile.” Pe umubhombi waakwe akhaponi ka khabhalilo khakhaala.

*UYeesu akubhaponia abhabhinu abhinji
(Maalika 1:29-34; Luuka 4:38-41)*

¹⁴ UYeesu we aafikha mu nyumba ya Peeteli, akhamwaga unyavwala wa Peeteli agonile pa shitala, ali ni nzegema. ¹⁵ Pe uYeesu akhamupalamansya inyoobhe, akhaponi inzegema yiila. Wooke akhimilila, akhalingaanya ishaakulya kunongwa ya Yeesu.

¹⁶ We kwabha shalyabheela, bhakhamuleetela uYeesu abhantu abhinji bhe bháamile na mapepu amabhiibhi. Akhagabhinga amapepu amabhiibhi gaala ku mazwi meene. Khabhili akhabhaponia bhonti bhe bháamile bhabhinu. ¹⁷ Ganaago gabhombeshile inga kukwilizya izwi lye lyálonjiilwe nu mukuwi uYeesaya kuti, “Uweene ayeejile uwutolwe wiitu, akhazipimba impungo zyoutu.”†

*UYeesu akulonjela ka zya bhe bhakwanza kumulandata
(Luuka 9:57-62)*

¹⁸ UYeesu we aalola impuga impiti iya bhantu bhakumzyanguula, akhabhalajizya abhalandati bhaakwe kuti bhafumiile usumbi uwa Galilaaya kubhala kwisyila. ¹⁹ Pe umumanyizyi weeka uwi ndajizyo akhasejelela kwa Yeesu, akhamubhuzya akhati, “We Mumanyizyi, intikulandate kwonti kwe ukubhala.” ²⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Imbila zili ni ngwenya, inyonyi zili ni vwanwi, ileelo uMwana wa Muntu‡ atali ni nyumba iya kwikhala!”

²¹ Umo mu bhalandati bhaakwe akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mwene, unitishizye imbale suuti, imasyile uyise waani.” ²² Ileelo uYeesu akhamwamula akhati, “Iwe ndandate! Bhaleshe abhafwe bhabhasylaje abhafwe bhaabho.”

UYeesu akwimilisa ishimvulungwa ishipiti na mabilingwa

(Maalika 4:35-41; Luuka 8:22-25)

²³ Pe uYeesu akhinjila ma shituuli, abhalandati bhaakwe bhakhamulandata. ²⁴ Nalubhilo ishimvulungwa ishipiti nhaani shikhafumila mwa sumbi, amabilingwa

† **8:17** 8:17 Uweene ayeejile uwutolwe wiitu, akhazipimba impungo zyoutu kwe kuti ayefwizye impungo zyoutu na kutuponia. Bhaazya Yeesaya 53:4. ‡ **8:20** 8:20 uMwana wa Muntu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

gakhanda kugubishila ishituuli. Heelo uYeesu ágonile utulo. ²⁵ Abhalandati bhaakwe bhakhabhala bhakhamúdaamúsyá, bhakhati, “We Mwene! Tuposhe! Tukuswibha!”

²⁶ UYeesu akhati, “Khooni khe mukwogopa, imwe mubha lwitikho ulunsi?” Pe akhimiilila, akhayikhajila impepu impiti na mabhilingwa, kukhabha mye nalyoli lyoli. ²⁷ Abhantu bhaala bhakhaswiga, bhakhati, “Wu naanu wununu we ni mpepu na mabhilingwa vikumutinikha?”

UYeesu akubhaponia abha mapepu amabhiibhi bhabhili (Maalika 5:1-20; Luuka 8:26-39)

²⁸ We uYeesu afumiila sumbi, akhafikha mu nsi iya Bhagadaala. Akhakhomaana na bhantu bhabhili abha mapepu amabhiibhi bhe bháfumile ku mbiipa. [§] Abhantu bhanaabho bhámile bhakhali nhaani, atáliipo umuntu we akhalinjizyaga kushila idala liila.

²⁹ Pe bhakhazingula ishongo bhakhati, “We Mwana wa Mulungu, uli na khooni nitwe? Bhuli, winza kutuyimvwa we akhabhalilo khashili akha kuyimba?”

³⁰ Papiipi na papaala pe bhámile, páamile impuga impiti iyi ngulubhe zikhalyanga. ³¹ Pe amapepu amabhiibhi gaala gakhumulamba uYeesu gakhati, “Inga ukutubhinga, utwitishizye tubhale twinjile mu mpuga yiila iyi ngulubhe.”

³² Akhagabhuzya akhati, “Bhalaji!” Pe amapepu amabhiibhi gakhafuma mu bhantu bhabhili bhaala, gakhinjila mu ngulubhe ziila. Impuga impiti yiila iyi ngulubhe yonti yikhiikha nalubhilo ku lwikha lwe lusulamile nhaani, zikhagwila mwa sumbi, zikhafwa.

³³ Abhadiimi abhi ngulubhe bhakhoogopa, bhakhashimbila, bhakhabhala mu nhaaya. Bhakhanda kubhabhuzya abhantu zyonti zye zibhombeshile na ku zya bha mapepu amabhiibhi. ³⁴ Abhantu bhonti kufuma mu nhaaya, bhakhasogola kubhala kwa Yeesu. Pe we bhamulola, bhakhamulamba kuti asogole mu nsi yaabho.

9

UYeesu akumponia umuntu we áfuuye kundwimo (Maalika 2:1-12; Luuka 5:17-26)

§ 8:28 8:28 Ku mbiipa Gámile minho ga Bhayahuudi kusyila abhantu mu miina ge gámile mu magamba, gamu bhakhabanaga bhiibho mu tugamba mu mawe. Bhakhalolaga ingulubhe, imbiipa, na mapepu amabhiibhi vikhandamanu.

¹ UYeesu akhinjila mu shituuli, akhafumiila usumbi uwa Galilaaya akhagalukha mu nhaaya iya kukwabho.* ² Pe abhantu bhamu bhámuleetile umuntu we áamile nu wubhinu uwa kufwa kundwimo, agonile pi pagali. We uYeesu alulola ulwitikho lwabho, akhamubhuzya umubhinu ula akhati, “We mwana waani, yigomwe umwoyo! Utuyiliilwe imbiibhi zyakho.” ³ Pe bhamu mu bhamanyizi abhi ndajizyo zya Moose bhakhayisiibhaga mu mooyo gaabho bhakhatinji, “Umuntu unu akumushoolanya uMlungu!” ⁴ Wooke uYeesu ázimanyile zyonti zye bhakhasiibhaga, akhabhabhuzilizya akhati, “Khooni khe mukusiibha akhabhiibhi mu mooyo giinyu?” ⁵ Kwe kuti lilikwi lye lipupuusu nhaani? Kutu, ‘Imbiibhi zyakho zituyiliilwe,’ awe kuti, ‘Yimiilila, jendaga?’ ⁶ Ishi leelo inkwanza imbalanje kuti, uMwana wa Muntu ali nu waamulo uwa kubhatuyila imbiibhi abhantu mu nsi.” Pe uYeesu akhamubhuzya umuntu ula we alemaaye akhati, “Yimiilila, yeega ishili shaakho, bhalaga kukhaaya.” ⁷ Pe umuntu ula akhimiilila, akhabhala kukwakwe. ⁸ Impuga impiti yiila we bhazilola ziniizyo, bhakhoogopa nhaani. Bhakhamupaala uMlungu we ábhapiye abhantu uwaamulo anza wunuwu.

*UYeesu akumusebha uMataayi
(Maalika 2:13-17; Luuka 5:27-32)*

⁹ We uYeesu asogola paala, akhamulola umuntu umo itaawa lyakwe bhakhatinji uMataayi, ayikhaaye mu ofesi iya kusonshezya insonho. UYeesu akhamubhuzya akhati, “Ndandate.” Nalubhilo, uMataayi akhimiilila, akhanda kumulandata uYeesu. ¹⁰ Pe uYeesu we ayikhaaye kulya ishaakulya mu nyumba ya Mataayi, bhakhinjila abhasonshezya nsonho abhinji na bhabhomba mbiibhi, bhakhinza na kulya peeka nu Yeesu na bhalandati bhaakwe. ¹¹ We aBhafalisaayi bhazilola ziniizyo, bhakhabhabhuzilizya abhalandati bhaakwe bhakhati, “Khooni khe umumanyizi wiinyu akulya peeka na bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi?” ¹² We uYeesu ayimvwa ziniizyo, akhabhabhuzya akhati, “Abhantu bhe bhatabhinile bhatakumwanza umuganga, lyoli bhe bhabinu. ¹³ Pe bhalaji mumanyile kwe kuti bhuli amazwi iga ge gakuti, ‘Inkwanza ishisa te mfinjile.’† Ine intinzile kubhanza bhe bhakuyilola kuti bhagolosu, lyoli ninzile kubhanza abhabhomba mbiibhi.”

* 9:1 9:1 Inhaaya iya kukwabho Inhaaya ini yáamile ya Kapelenaumu. Bhaazyá Mataayi 4:13. † 9:13 9:13 Bhaazyá Hoseeya 6:6.

*Ibhuziilizyo ku zya kuyiima kulya
(Maalika 2:18-22; Luuka 5:33-39)*

¹⁴ Pe abhalandati bha Yookhani bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuziilizya bhakhati, "Itwe na Bhafalisaayi tukuyimaga kulya ishaakulya. Khooni khe abhalandati bhaakho bhatakuyiima kulya?" ¹⁵ UYeesu akhabhaamula akhati, "Abhantu bhe bhalanjiliilwe ku weeji, bhangakhola kuswimiilila we bhali peeka nu wa weeji? Ileelo mu nsiku zye zikwinza, we abhalugu bhamwefwa uwa weeji pakaasi yaabho, akhabhalilo khanaakho bhakhayiyiima kulya. ¹⁶ Ataliipo umuntu we akudeebula ishипаатikho ku mwenda umupwa, na kushипаатikha mu mwenda umukulu. Inga akhonzya shiniisho, ishипаатikho ishипwa, shikuyizeepula kufuma ku mwenda umukulu, pe wope wakwonjela kuzeepukha nhaani. ¹⁷ Khabhili abhantu bhatakubhiikha idivaayi[‡] impwa mu ntembe inkulu zye zilalile. Inga abhomba shiniisho, idivaayi we yikulula intembe zikubazukha, idivaayi yikwitikha ni ntembe yope yikunanjikha. Lyoli abhantu bhakubhiikha idivaayi impwa mu ntembe impwa. Pe vwonti vibhili intembe impwa ni divaayi impwa vikubha akhinza!"

UYeesu akumponia umwantanda na kumzyusya umwali wa Yayilo

(Maalika 5:21-43; Luuka 8:40-56)

¹⁸ We uYeesu akulonga na bhantu bhaala, nalubhilo akhinza umulongozi weeka, akhasugamila pilongolela yaakwe, akhamubhuzya akhati, "Umwali waani aafwa shiniishi bhulo. Inkulamba, saali umubhiishe inyoobhe yaakho, wope atibhe mwumi winza." ¹⁹ UYeesu akhimiilila peeka na bhalandati bhaakwe, bhakhamulandata umulongozi ula. ²⁰ Yeenya, mu khabhalilo khakhaala umwantanda weeka we ayimbile nu wubhinu uwa kuzwa ibhanda ku manha ishumi na gabhili, akhabhala kulusalu kwa Yeesu, akhapalamansya ipindilwi ilya mwenda waakwe. ²¹ Kunongwa ye akwinile mu mwoyo waakwe kuti, "Inga napalamansya umwenda waakwe bhulo, intipone." ²² We apalamansya, uYeesu akhagalanhana kwenya kulusalu. Pe we amulola umwantanda ula, akhamubhuzya akhati, "We mwali waani, yigomwe umwoyo! Uwitikho lwakho lwakuponia!" Nalubhilo, umwantanda ula akhaponi.

²³ UYeesu we aafikha mu nyumba ya mulongozi ula, akhabhaaga abhantu abhinji bhabhungaanile, bhakulila

[‡] 9:17 9:17 Idivaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.
9:17 Intembe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti inyambi.

impungo. Bhamu bhakhakhomaga imfwilimbo. ²⁴ UYeesu akhabhabhuzya akhati, "Yeepi ipa! Kunongwa ye umulindu unu atafuuye, lyoli asupiliye bhulo!" Abhantu bhaala we bhimvwa shiniisho, bhakhamusekha uYeesu. ²⁵ Pe bhakhabhafunwa kunzi abhantu, uYeesu akhinjila mukaasi, akhamulema inyoobhe umulindu ula, woope akhimiilila. ²⁶ Intumi ziniizyo zikhasaata mu nsi yiila yonti.

UYeesu akubhaponia bhe bhafuuye amiiso bhabhili

²⁷ We uYeesu asogola paala, bhe bhafuuye amiiso bhabhili bhakhamulandata, bhakhabhilishila ku makha bhakhati, "We Mwene, uwa shikholo sha mwene uDaudi,* tulolele ishisa!" ²⁸ Pe uYeesu akhinjila mu nyumba, bhe bhafuuye amiiso bhakhabhala mumuula. Pe akhabhabhuzilizya akhati, "Bhuli, mukwitikha kuti ingakhola kubhaponia?" Bhakhamwamula bhakhati, "Ee, Mwene! Tukwitikha." ²⁹ Pe uYeesu akhabhapalamansya amiiso gaabho, akhabhabhuzya akhati, "Zibhombeshe kukwinyu anza she ulwitikho lwinyu luli." ³⁰ Nalubhilo, amiiso gaabho gakhadaamula. UYeesu akhabhasokha ku makha akhati, "Mutakhasheele kumubhuzya umuntu wowonti intumi izi!" ³¹ Heelo bhakhabhala, bhakhavwinsya intumi zyakwe mu nsi yiila yonti.

UYeesu akumaponia ushinuunu

³² We abhantu bhaala bhasogola paala, abhantu abhanji bhakhamuleetela uYeesu umuntu we alemiilwe ni pepu ibhiibhi lye lyamubhiishile uwushinuunu. ³³ UYeesu akhalibhinga ipepu liila, nalubhilo ushinuunu ula akhanda kulonga winza. Abhantu bhe bhaliipo paala bhakhaswiga nhaani, bhakhati, "Zitafumiiye naalumo anza ziniizi mu nsi yonti iya Isilaeli!" ³⁴ Heelo abhafalisaayi bhakhabhuzanyaaga bhakhatinji, "Akubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa mupiti wa mapepu!"

Abhabhombi bhali bhashe

³⁵ Pe uYeesu akhazyungulaga mu nhaaya zyonti na mu tukhaaya twonti. Akhamanyizyaga abhantu mu masinagoogi gaabho, akhalumbililaga intumi inyinza izya wumwene uwa kumwanya na kubhaponia abhantu impungo zyonti nu wutolwe nuwo nuwo. ³⁶ Pe we azilola impuga izya bhantu, akhabhalolela ishisa. Kunongwa ye bhaliitile, na kusataana, ngati ngoole zye zitali nu mudiimi. ³⁷ Pe akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe

* 9:27 9:27 Uwa shikholo sha mwene uDaudi ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uMeesiya akhayifumila mu shikholo sha Daudi. Bhaazyu uDaudi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

akhati, “Iviyabho vwinji vweleeye mu shiizi, ileelo abha kusezya bhali bhashe. ³⁸Pe mûlaabhaje uMwene uMûlungu uwa viyabho, inga abhasonteelezye abha kusezya iviyabho vwakwe.”

10

UYeesu akubhasonteelezya abhasundikwa ishumi na bhabhili

(Maalika 3:13-19; 6:7-13; Luuka 6:12-16; 9:1-6)

¹ UYeesu akhabhabhili shila peeka abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. Akhaabhapa uwaamulo uwa kubhinga amapepu amabhiibhi na ga kûponia uwubhinu wonti nu wutolwe nuwo nuwo. ² Amataawa ga bhasundikwa bhanaabho ishumi na bhabhili ge ga giiga, uwa kwanda wu Siimoni, we bhakuti uPeeteli, uAndeleeya ukhambaku waakwe, uYaakobo umwana wa Zebedaayo, uYookhani ukhambaku waakwe, ³ uFilipo, uBatolomaayo, uToomasi, uMataayi umûsonshezya nsonho, uYaakobo umwana wa Alufeeyo, uTadeeyo, ⁴ uSiimoni umulwila nsi yaakwe* nu Yuuda Sikalioti we akhamulonjeelela uYeesu.

⁵ UYeesu akhabhasonteelezya bhanaabho ishumi na bhabhili, akhabhalajizya akhati, “Mutabhalaje ku bhantu bhe te Bhayahuudi, khabhili mutinjilaje mu nhaaya izya Bhasamaliya. ⁶ Lyoli mubhale ku Bhaisilaeli kunongwa ye bhateejile ngati ngoole. ⁷ Khabhili we mukushila, mulumbililaje mutinji, ‘Uwumwene uwa kumwanya wupalamiye.’ ⁸ Mubhaponiaje abhabhinu, mazyusyaje abhafwe, mubhasatulaje abha maketa na kubhinga amapepu amabhiibhi. Kunongwa ye uMûlungu abhapiye pabhulo, nimwe fumwaji pabhulo. ⁹ Mutakhaapaye izahaabu, awe inhela, awe insabhaazyza izyi shaaba mu nyambi zinyu. ¹⁰ Muteegaje imbuguuli, awe amenda aga kwandulanya, awe ivilyatu, awe indoogo iya kujendela. Kunongwa ye umubhombi akhondeeye kuti aposheelaje kufumilana ni mbombo yaakwe. ¹¹ Inhaaya yoyonti awe akhakhaaya khokhonti khe mwinjila mumwo, mukhamwanze umuntu we akhondeeye kubhaposheela imwe. Panaapo mwikhalaje kukwakwe kufishila akhabhalilo khe mukhayisogola. ¹² We mwinjila mu nyumba, mubhalamukhaje abhakhaaya. ¹³ Inga abhakhaaya abhi nyumba yiniyo bhakhondeeye, uwutengaanu wiinyu wutibhe peeka nabho. Ileo inga bhatakhondeeye, uwutengaanu wiinyu wutibhagalushile

* **10:4** 10:4 USiimoni umulwila nsi yaakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti uSiimoni uMukanaayo.

imwe. ¹⁴ Inga umuntu ngaweeka atakubhaposheela awe kutejeelezya amazwi giinyu, we mukusogola mu nyumba yiniyo awe mu nhaaya yiniyo mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu,† kubhasokha kuti bhakumukhaana wu Mulungu. ¹⁵ Nalyoli inkubhabhuzya isiku ilya kulongwa, inhaaya yiniyo yikhayilongwa ulufundo ulupiti kushila luula ulwi nhaaya iya mu Sodoomu ni ya mu Gomoola!‡

Amayimba amapiti ge gakwinza

(Maalika 13:9-13; Luuka 21:12-17)

¹⁶ "Ishi, inkubhasonteelezya ngati ngoole pakaasi pa mbwa inhali izya mwi laala. Mubhe mwe bhi njele ngati njokha, khabhili mubhe mwe bhatonsu ngati nkunda. ¹⁷ Mubhe amiiso na bhantu, kunongwa ye bhakhayibhatwala mu mabalaaza na kubhakhoma mu masinagoogi gaabho. ¹⁸ Bhakhayibhatwala ku bhapiti abhi nsi na ku bhamwene kunongwa yaani, kuti mukhabhe mwe bhakeeti pilongolela yaabho na pilongolela pa bhe te Bhayahuudi. ¹⁹ We bhakubhatwala ku bhapiti, mutakhaalabhe kusibha zye mutibhale malonje. Kunongwa ye mukhayipeelwa aga kulonga ku khabhalilo khanaakho. ²⁰ Kunongwa ye te mwemwe mukhayilongaga, lyoli uMupepu wa Taata wiinyu we akhayibhalongolaga we mukulonga. ²¹ Ku khabhalilo khanaakho, ukhambaku akhayimulonjeelela uwamwabho ku bhalagu kuti bhamugoje, uyise akhayimulonjeelela umwana. Abhaana bhoope bhakhayisambukha ku bhapaafi bhaabho na kubhalonjeelela inga bhabhagoje. ²² Abhantu bhonti bhakhayibhaviitilwa kunongwa yi taawa lyani. Heelo, we akhayijimbiilila kufishila kumpelelela we uMulungu akhayimupokha. ²³ Inga bhabhabhinga mu nhaaya yimo, mukhashimbililaje mu nhaaya iyamwabho. Nalyoli inkubhabhuzya kuti, te mukhaamale kushila mu nhaaya zyonti izya mu Isilaeli she uMwana wa Muntu atagalushile. ²⁴ Umumanyili atangamushila umumanyizi waakwe. Khabhili umutumwa wope atakumushila umwene waakwe. ²⁵ Umumanyili abhe anzu mumanyizi waakwe nu mutumwa abhe anzu mwene waakwe. Inga bhamuteshile umusongo uwi nyumba kuti wu Belizebuuli,§

† **10:14** 10:14 Mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu ABhayahuudi abhinji we bhakugalukha kukwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu vinama vwabho kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu. ‡ **10:15** 10:15 Inhaaya iya Sodoomu ni ya Gomoola nhaaya zye uMulungu azilonjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaabho. Bhaazyu

Wandilo 19:24-29. § **10:25** 10:25 UBelizebuuli litaawa iyamwabho ilya Seetani, we mapiti uwa mapepu amabhiibhi gonti.

bhuli, bhatangabhabhilishila itaawa ibhiibhi nhaani bhe bhali mu nyumba yaakwe?

*UMulungu mwene we akhondeeye kumwogopa
(Luuka 12:2-9)*

²⁶ “Shiniisho mutabhogopaje abhantu bhanaabho. Akhabhalilo khakwinza khe gonti ge gali kukwilu gakhayibha apazelu, khabhili gonti ge gafisishile gakhayimanyikha. ²⁷ Zye inkubhabhuzya ku khiisi, muzilongaje apazelu. Khabhili zyonti zye mukwimvwa kukwilu, zivwinsyaje pa mbimbili. ²⁸ Mutabhogopaje bhe bhakugoga umubhili mwene, ileelo bhatangakhola kugoga umupepu. Mumwogopaje uMulungu wuuyo mwene we angakhola kuyazya umubhili peeka nu mupepu mu mwoto we wutakuzima naalumo. ²⁹ Bhuli, utudwaya tubhili bhatakukazya ku nhela insabhaazya nyishe bhulo? Poope shiniisho ataliipo udwaya mu bhanaabho we akulenda paasi sita kwitishizya uTaata wiinyu. ³⁰ Heelo imwe, insisi zyonti izya mu matwe giinyu uMulungu azibhaziize. ³¹ Pe shiniisho mutogopaje, kunongwa ye imwe mukhondeeye kushila utudwaya utwinji. ³² Umuntu wowonti we akunitikha pilongolela pa bhantu, niine inhayimwitikha pilongolela pa Taata waani we ali kumwanya. ³³ Heelo, wowonti we akunhaana pilongolela pa bhantu, niine inhayimukhaana pilongolela pa Taata waani we ali kumwanya.

*Uwupala uwa kubha mulandati wa Yeesu
(Luuka 12:51-53; 14:26-27)*

³⁴ “Mutasiibhaje kuti ininzile kuleeta uwutengaanu mu nsi umu. Intinzile kuleeta uwutengaanu, lyoli kuviitana. ³⁵ Kunongwa ye ininzile kumulumanya umuntu nu yise waakwe, umulindu nu nyina waakwe, umunhamwana nu nyavwala waakwe. ³⁶ Khabhili abhalugu bha muntu bhakhayibha bha bhaala abha mu nyumba yaakwe.* ³⁷ Khabhili umuntu wowonti we akumugana uyise waakwe awe unyina waakwe kushila kungana ine, wunuyo atanhondeeye. Wowonti we akumugana umwana waakwe awe umwali waakwe kushila kungana ine, wunuyo wope atanhondeeye. ³⁸ Khabhili umuntu we atakupimba ishikhobhenhanyo shaakwe† na kundandata, wunuyo

* **10:36** 10:35-36 Bhaazya Miika 7:6. † **10:38** 10:38 Atakupimba ishikhobhenhanyo shaakwe Kupimba ishikhobhenhanyo shaakwe kwe kuti kwitikha kuposheela amayimba na kufwa kunongwa ya Yeesu Kilisiti.

atanhondeeye. ³⁹ Umuntu wowonti we akuwupokha uwu-
umi waakwe, akhayiwuteezya. Lyoli we akuwuteezya
uwuumi waakwe kunongwa yaani, akhayiwupokha.

Abhantu bhe bhakhayiposheela
(Maalika 9:41; Luuka 10:16)

⁴⁰ “Umuntu wowonti we akubhaposheela imwe,
akumposheela neene. Khabhili we akumposheela ine,
akumuposheela na Taata we ansonteleziye. ⁴¹ We
akumuposheela umukuwi kunongwa ye mukuwi,
akhayiposheela anzu mukuwi. Khabhili we akumuposheela
umuntu we mugulosu kunongwa ye mugulosu,
akhayiposheela anzu muntu we mugulosu. ⁴² Nalyoli
inkubhabhuzya kuti, wowonti we akuumupa ishikoopa
isha minzi amakhatazu weeka mu bhe te bha lushindikho
ibha kunongwa ye mulandati waani, akhayiposheela
insamaalizo.”

11

UYookhani uMwozyi akubhasonteelezya abhalandati
bhaakwe kwa Yeesu
(Luuka 7:18-35)

¹ We uYeesu aamala kubhalajizya abhalandati bhaakwe
ishumi na bhabhili, akhasogola paala. Akhabhala
kumanyizya na kulumbiilila mu nhaaya zya Bhayahuudi.

² UYookhani uMwozyi we akungiilwe mwi jeela,
akhimvwa zye uKilisiti akhabhombaga. Pe akhabha-
sonteelezya abhalandati bhaakwe, ³ kumubhuziiliza kuti,
“Bheli, iwe we Kilisiti we abhakuwi bhatali akhayinza,
awe tumugulilaje uwunji?” ⁴ UYeesu akhabhaamula
akhati, “Bhalaji mamubhuziye uYookhani zyonti zye
mukuzimvwa na kuzilola: ⁵ bhe bhatalolaga bhakulola,
bhe bhatajendaga bhakujenda, bhe bhali na maketa
bhakusatulwa, bhe bhatimvwaga bhakwimvwa, abhafwe
bhakuzyakha, na bhapiina bhakulumbiililwa iNtumi
iNyinza.* ⁶ Asayiilwe umuntu we atakulekha ulwitikho
kunongwa yaani.”

⁷ We abhalandati bha Yookhani bhasogola, uYeesu
akhanda kuyibhuzya impuga ya bhantu ku zya Yookhani
akhati, “Mwabhalaga kwenya khooni ku shilozu kuula?
Bheli, mwabhalaga kwenya umuntu we atali na makha
ngati litete lye impepu yikuyinzanya? ⁸ Inga te shi shiniisho,
mwabhalile kwenya khooni? Mwabhalile kumwenya
umuntu we akwatile amenda agi togo? Yeenya, abhantu

* 11:5 11:5 Bhaazya Yeesaya 26:19; 29:18-19; 35:5-6; 61:1.

bhe bhakukwata amenda agi togo bhakwikhala mu nyumba izya shimwene. ⁹ Pe mwabhalaga kwenya khooni? Bhuli, mwabhalile kumwenya umukuwi? Nalyoli uYookhani mupiti kushila umukuwi. ¹⁰ Wununu we wu wula we yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

‘Yeena, inhayimusonteelezya we akutwala intumi
mwilongolela lyakho,
akhayilingaanya idala lyakho ilya kwinzila.’†”

¹¹ Nalyoli inkubhabhuzya kuti, mu bhantu bhonti bhe bhapapiilwe na bhantanda, atafumiiye nuno we mupiti kumushila uYookhani uMwozyi. Heelo, umuntu we muni nhaani mu wumwene uwa kumwanya, we mupiti kumushila uweene. ¹² Kwandila mu nsiku izya Yookhani uMwozyi kufishila akhabhalilo akha shiishi, uumwene uwa kumwanya wakugadiilwa, khabhili abhantu abha makha bhakulinga kufwala ku makha. ¹³ Kwe kuti abhakuwi bhonti ni ndajizyo zya Moose bhafumwizye uwukuwi kufishila mu khabhalilo akha Yookhani. ¹⁴ Inga mukwikha liniilo, uYookhani we wu Eliya we abhakuwi bhalonjile kuti akhayinza.‡ ¹⁵ Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzimvwa!

¹⁶ “Bhuli, abhantu abha khabhalilo ikha imbakholanye na khooni? Bhakukholana na bhaana bhe bhikhaaye pa munaalo bhakubhabhilishila abhamwabho bhakuti,

¹⁷ ‘Twaabhakhomeeye imfwilimbo,
ileelo mutimbaga!

Twaabhimbiiye inyimbo izya wuswimilizu,
ileelo mutalilaga!’

¹⁸ Shiniisho she nimwe muli, kunongwa ye akhabhalilo khe uYookhani uMwozyi ayinzile, atakhalyanga awe kumwela, § imwe mukhati, ‘Alemiilwe ni pepu ibhiibhi!’ ¹⁹ Umwana wa Muntu ayinzile, akhalyanga na kumwela, abheene bhakhati, ‘Yeena! Umulyovi unu, khabhili mumwezi, mumanyani wa bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbi-ibhi!’ Heelo injeele yikumanyikha kuti ya nalyoli ku mbombo zyakwe.”

*UYesu akusokha inhaaya zye zikukhaana kumwikha
(Luuka 10:13-15)*

† **11:10** 11:10 Bhaazyala Malaaki 3:1. ‡ **11:14** 11:14 Ueliya we abhakuwi bhalonjile kuti akhayinza ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwinda kwa Kilisiti. Bhaazyala Malaaki 4:5-6.

§ **11:18** 11:18 Atakhalyanga awe kumwela Akhabhalilo akhatali akhayimaga kulya kunongwa iya kumupuuta uMulungu. Akhabhombaga shiniisho anza bhakuwi abhanji abhi maandi she bhakhabhombaga kunongwa yi mbombo ya Mulungu.

20 Pe uYeesu akhanda kuzikhajila inhaaya mwe akhabhombaga amayeke aminji nhaani kunongwa ye abhantu abhi nhaaya ziniizyo bhatalaatile imbiibhi zyaabo. 21 Akhati, "Musheleeye mubhantu abhi nhaaya iya mu Kolaziini! Musheleeye mubhantu abhi nhaaya iya mu Betisayida!" Kunongwa ye amayeke ge nabhombile kukwinyu, inga inhabhombaga mu nhaaya iya mu Tiilo ni ya mu Sidooni, abhantu abha mu nhaaya ziniizyo nhani bhalaatile khali na kukwata amafuuku na kuyipakha amalota kulolesya kulaata imbiibhi zyaabo. 22 Heelo, inkubhabhuzya isiku ilya kulongwa, inhaaya yiniyo yikhayilongwa ulufundo ulupiti kushila luula ulwi nhaaya iya mu Tiilo ni ya mu Sidooni! 23 Niimwe mubhantu abha mu nhaaya iya mu Kapelenaumu, bhali, mukusiibha kuti uMlungu akhayibhazvwa paka kumwanya? Ndaali! Akhayibhiisya paka kwilongo!† Kunongwa ye inga amayeke ge gabhombeshile kukwabho, bhanje gakhabhombwaga mu nhaaya iya mu Sodoomu, inhaaya yiniyo nhani yilipo kufishila akhabhalilo akha shiishi. 24 Heelo inkubhabhuzya isiku ilya kulongwa, inhaaya yiniyo yikhayilongwa ulufundo ulupiti kushila luula ulwi nhaaya iya mu Sodoomu!"

*Kwa Yeesu kuli uwutuzyo
(Luuka 10:21-22)*

25 Akhabhalilo khanaakho uYeesu akhajendelela kulonga akhati, "Inkukusalifwa we Taata, uMwene uwa kumwanya na paasi, kunongwa ye ubhafisile abhantu abhi njele na bhabhaazye inongwa ziniizi, ilelo uzibhiishile apazelu ku bhaana abhansi. 26 Nalyoli we Taata, shiniisho she wayiganile.

27 "U-Taata waani ampiye ivintu vwonti. Atalipo umuntu we amumanyile uMwana, lyoli u-Taata waani mwene. Khabhili atalipo umuntu we amumanyile u-Taata, lyoli uMwana mwene, nu muntu wowonti we uMwana ayiganile kumulanga.

28 "Nzaagaji kukwani imwe mwenti mwe mukuyimba na kumwamilwa na mazigo, niine intiibhape uwutuzyo. 29 Mukwataje iniila‡ yaani, mumanyilaje kukwani

* **11:21** 11:21 Kolaziini ni Betisayida zyámile nhaaya zya Bhayahuudi. Abhantu abhi nhaaya ziniizi bhakhayilolaga kuti bhafinjile kushila abhantu abhi nhaaya izinji anzi zya Tiilo ni Sidooni. Bhakhayilolaga shiniisho kunongwa iya kuti bhámile Bhayahuudi, khabhili bhantu bha Mlungu. † **11:23** 11:23 Kwilongo Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **11:29** 11:29 Iniila kwe kuti ishibaabho ishimwamu, she shigoloshile she abhantu bhakukwatizya inhambaku mu nsingo we zikulima awe we zikukwesa amazigo. Mukwataje iniila yaani kwe kuti kumushindikha uYeesu na kumulandata.

kunongwa ye ine ne mutonsu, khabhili ine inkuyiisya mu mwoyo, niimwe mutituzye mu mooyo giinyu.
³⁰ Kunongwa ye iniila yaani nkulumusu, khabhili umuzigo waani mupupuusu.”

12

UYeesu wu Mwene uwi Sabaato
(Maalika 2:23-28; Luuka 6:1-5)

¹ Mu khabhalilo khanaakho, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhashilaga mu vwizi ivwi ngano pi siku ilyi Sabaato.* We inzala yabhaluma, bhakhanda kudumula amatwe agi ngano na kulya. ² ABhafalisaayi we bhazilola ziniizyo, bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Yeenya, abhalandati bhaakho bhakubhomba zye zitakwitishilwa kubhomba pi siku ilyi Sabaato!”

³ UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, mutabhaziize mu Wusimbe uWufinjile she uDaudi abhombile we inzala yabhaluma, uweene peeka na bhamwabho? ⁴ Ayinjiiye mu nyumba ya Mlungu, akhalya amakaati ge gabhishiilwe pa shigemo ku mbombo imfinjile. Amakaati ganaago gatakhitishilwaga kulya uweene na bhamwabho, lyoli abhapuutili bheene. ⁵ Awe mutabhaziize mu ndajizyo zya Moose kuti abhapuutili abha mu Nyumba iMfinjile bhakushilanya indajizyo pi siku ilyi Sabaato, ileelo bhakubhaaziwa kuti te bhatula nongwa? ⁶ Heelo inkubhabhuzya kuti, ipa aliipo we mupiti kushila inyumba iMfinjile. ⁷ Inga mumanayaje kwe kuti bhuli amazwi iga ge gakuti, ‘Inkwanza ishisa te mfinjile,’† nhani mutaabhalonjile abhantu bhe bhatali ni nongwa. ⁸ Kunongwa ye uMwana wa Muntu we wu Mwene uwi Sabaato.”

UYeesu akumponia we alemaaye inyoobhe
(Maalika 3:1-6; Luuka 6:6-11)

⁹ UYeesu akhasogola paala, akhinjila mwi sinagoogi lyabho. ¹⁰ Mwi sinagoogi muula, aliipo umuntu we alemaaye inyoobhe. ABhafalisaayi bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Bhuli, yikwitishilwa kaponia abhantu pi siku ilyi Sabaato?” Bhámubhuziliziize shiniisho inga bhalyaje idala ilya kumusitaaka uYeesu.

¹¹ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Wu naanu pakaasi yiinyu we inga ingoole yaakwe yalendela mu lyina pi siku ilyi Sabaato atangayilema na kuyeefwa? ¹² Heelo umuntu ali nu lushindikho nhaani kushila ingoole! Shiniisho, yikwitishilwa kubhomba inyinza pi siku ilyi Sabaato.”

* **12:1** 12:1 †Sabaato Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **12:7** 12:7 Bhaazya Hoseeya 6:6.

13 Pe uYeesu akhamubhuzya umuntu ula we álemaaye inyoobhe akhati, “Golosya inyoobhe yaakho.” Wooke akhagolosya, yikhapona, yikhabha nyinza anzi yamwabho. 14 Heelo aBhafalisaayi bhaala bhakhafuma panzi na kupanzanya she bhangamugoga uYeesu.

Umubhombi we asabhuliilwe nū Mūlungu

15 We uYeesu aamanya kuti aBhafalisaayi bhakupanzanya kumugoga, akhasogola paala. Abhantu abhinji bhakhamulandata, ábhaponiizye bhonti bhe bhámile bhabhinu. 16 Heelo akhabhasokha kuti bhatakhavundule ku bhantu kuti uweene wu naanu. 17 Ganaago gábhombeshile inga kukwilizya izwi lye lyálonjiilwe nu mukuwi uYeesaya kuti,

18 “Yeena, umubhombi waani we imusabhūye, uMuganwa waani we umwoyo waani wakumuseshela. Inhayibhiikha uMupepu waani mūmwakwe, wooke akhayibhalumbiilila abhantu abhi nsi zyonti uwulonji waani uwa nalyoli.

19 Te akhadalinhanaje, te akhazingulaje ishongo, khabhili ataliipo umuntu we akhayimvwa izi lyakwe mwi dala.

20 Te akhapwote ilanzi lye lilandile, te akhazimanye ulukhozyo lwe lukufumwa ilyosi, paka pe akhayibhiikha uwulonji uwa wugolosu watole.

21 Khabhili itaawa lyakwe abhantu abhi nsi zyonti bhakhayilisubhila.”‡

UYeesu nu Belizebuuli

(Maalika 3:20-30; Luuka 11:14-23)

22 Pe abhantu bhamu bhakhamuleeta umuntu we álemiilwe ni pepu ibhiibhi kwa Yeesu. Ipepu liila lyámubhiishile kuti atalolaje, khabhili áamile wu shinuunu. UYeesu akhamuponia umuntu ula, akhanda kulonga na kulola. 23 Impuga iya bhantu yikhaswiga na kubhuzilizanya bhiihho na bhiihho bhakhati, “Bhuli, pamu wununu angabha we Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi?” 24 Heelo aBhafalisaayi we bhimvwa ziniizyo, bhakhati, “Umuntu wununu akubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Belizebuuli, § umupiti wa mapepu!”

25 UYeesu we aamanya zye bhakusiibha, akhabhabhuzya akhati, “Inga abhantu abha wamwene weeka bhagabhunhana ivipuga vwe vitakwimvwana, pe uwamwene wunuwu wakunanjikha. Khabhili inga

‡ 12:21 12:18-21 Bhaazyu Yeesaya 42:1-4. § 12:24 12:24 UBelizebuuli litaawa ilyamwabho ilya Seetani, we mupiti uwa mapepu amabhiibhi gonti.

abhantu abhi nhaaya yeeka awe inyumba yeeka bhaviitana, bhakusataana. ²⁶ Inga uSeetani akumubhinga uSeetani uwamwabho, uwamwene waakwe wakubha wugabhunhiine. Bhuli, uwamwene waakwe wungakhola bhuliibhuli kujendelela? ²⁷ Inga mukuti ine inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Belizebuuli, abhalandati bhiinyu bhakubhinga ku waamulo wa naanu? Mu liniilyo, abhalandati bhiinyu bhe bhatibhalonje. ²⁸ Heelo ine, inga inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Mupepu wa Mlungu, ishi uwamwene wa Mlungu wubhafishiiye imwe! ²⁹ Ataliipo umuntu we angakhola kwinjila mu nyumba ya muntu uwa makha kuti amufwilele ivintu vwakwe sita kumupinya suuti. Lyoli inga amupinya, pe angakhola kufwula vwe vili mu nyumba yaakwe.

³⁰ "Umuntu wowonti we atali peeka niine, akundindanjila. Khabhili wowonti we atakubhungaanikha peeka niine, akusataanya. ³¹ Kunongwa yiniyo, inkubhabhuzya kuti, uMlungu akhayibhatuyila abhantu imbiibhi zyahho zyonti na kushoolanya kwabho, ileelo te akhabhatuyile abhantu inga bhakumushoolanya uMupepu uMufinjile. ³² Khabhili umuntu we akulonga amazwi amabhiibhi ku zya Mwana wa Muntu, akhayituyilwa. Heelo we akulonga akhabhiibhi ku zya Mupepu uMufinjile te akhatuyilwe mu khabhalilo akha shiishi na khe khakwinza.

*Abhantu bhakumanyikha ku njendo zyahho
(Luuka 6:43-45)*

³³ "Ikwi ilyinza likwela amatunda aminza, ni kwi ibhiibhi likwela amatunda amabhiibhi. Ikwi likumanyikha kufumilana na matunda ge likwela. ³⁴ Imwe shikholo shi njokha! Mungakhola bhuliibhuli kulonga amazwi aminza we mwe bhabhomba mbiibhi? Kunongwa ye umuntu akulonga zye ziyuuye mu mwoyo waakwe. ³⁵ Umuntu umwinza akulonga inyinza, zye zikufuma mu mwoyo waakwe umwinza. Wope umuntu umubhiibhi akulonga imbiibhi, zye zikufuma mu mwoyo waakwe umubhiibhi. ³⁶ Heelo inkubhabhuzya kuti, izwi lyolyonti lye litakhondeeye lye abhantu bhakulonga bhakhayilaata zyonti pi siku ilya kulongwa. ³⁷ Kunongwa ye ku mazwi gaakho utibhaaziwe kuti we mugolosu, na ku mazwi gaakho ukhayilongwa."

*ABhafalisaayi bhakwanza ishilolesyo kufuma kumwanya
(Maalika 8:11-12; Luuka 11:29-32)*

³⁸ Pe aBhafalisaayi bhamu na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, "Mumanyizyi, tukwanza utabhombele ishilolesyo she shikumanyisya kuti

uMulungu akusonteleziizye.”³⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Ishipaafi isha bhantu abhabhomba mbiibhi na bhe bhatali nu wusunde bhakwanza ishilolesyo! Te imbalanje ishilolesyo shoshonti, lyoli ishilolesyo sha mukuwi uYoona.⁴⁰ Kunongwa ye anza she uYoona ayikhaaye insiku zitatu mu lwanda mu nswi impiti* shawusiku na shamusanya, she shiniisho uMwana wa Muntu atiyikhale insiku zitatu mu mbiipa shawusiku na shamusanya.⁴¹ Khabhili isiku ilya kulongwa, abhantu abha mu Ninaawi bhoope bhakhayimilila kubhalonga imwe mubha khabhalilo ikha kuti mwe bhi mbiibhi. Kunongwa ye uYoona we alambiilila izwi lya Mulungu kukwabho, bhakhalaata imbiibhi zya bho.† Ishi ipa aliipo umupiti kushila uYoona.⁴² Khabhili isiku ilya kulongwa umwene umwantanda uwi nsi iya Sheeba, akhayimilila na kubhalonga abhantu abha khabhalilo ikha. Kunongwa ye uweene afumile mu nsi iya kutali kuti ayinze atejeelezye imanyizyo izyi njele izya mwene uSelemaani.‡ fleelo inkubhabhuzya imwe kuti aliipo ipa we mupiti kumushila uSelemaani.”

Imanyizyo ku zya mapepu amabhiibhi
(Luuka 11:24-26)

⁴³ UYeesu akhajendeelela kulonga akhati, “Ipepu ibhi-ibhi we lyafuma mwa muntu, likazyungula mu shilozu umwumu kwanza apa kutuzya. Inga litapaaga,⁴⁴ pe likayilonga likuti, ‘Intigalushe ku nyumba yaani ye naafumile.’ We lyagalukha, likwaga inyumba yiila nyuuse, khabhili yizelupile akhinza.⁴⁵ Panaapo pe likubhala kwega amapepu amabhiibhi aganji saba, amabhiibhi kushila lyene. Pe gakwinjila kwa muntu wanyuuyo, gakwikhala. Panaapo umubhili wa muntu wanyuuyo wakubha akhabhi-ibhi nhaani, kushila kuwandilo. Shiniisho she yikhayibha ku bhantu abha khabhalilo ikha akhabhiibhi.”

Abhanholo bha Yeesu abha nalyoli
(Maalika 3:31-35; Luuka 8:19-21)

⁴⁶ Mu khabhalilo khakhaala we uYeesu akulonga ni mpuga iya bhantu, unyina na bhakhambaku bhaakwe bhakhinza na kwimilila panzi, bhakhanzaga kulonga nawo.⁴⁷ Pe umuntu umo akhamubhuzya akhati, “Yeenya, unyina waakho na bhakhambaku bhaakho bhali panzi ipo, bhakukwanza.”⁴⁸ fleelo uYeesu akhamwamula akhati, “Unyina waani wu naanu? Na bhakhambaku bhaani bhe bha bhanaanu?”⁴⁹ Pe akhasonda ku bhalandati bhaakwe akhati, “Yeenyi, ibha bhe bhanyina bhaani na bhe

* 12:40 12:40 Bhaazya Yoona 1:17. † 12:41 12:41 Bhaazya Yoona 3:5. ‡ 12:42 12:42 Bhaazya 1 Bhamwene 10:1-10.

bhakhambaku bhaani! ⁵⁰ Kunongwa ye umuntu wowonti we akubhomba zye uTaata waani we ali kumwanya akwanza, wunonyo we wu khambaku waani, wu yilambu waani, khabhili we wu nyina waani.”

13

Ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu

(Maalika 4:1-9; Luuka 8:4-8)

¹ Pi siku liliila, uYeesu akhasogola mu nyumba yila, akhabhala kwikhala pambali pa sumbi. ² Impuga impiti iya bhantu yikhambunganila uYeesu. Pe akhazubha mu shituli, akhikhala inga atabijilizanyaaje na bhantu. Abhantu bhonti bhimiliye pambali pa sumbi. ³ UYeesu akhabhabhuzya amazwi aminji ku vikholanyo akhati, “Aliipo umupesi umo we abhalile kusansa imbeyu. ⁴ We akusansa, imbeyu zimo zikhalendela mwi dala, inyonyi zikhinza na kuzilya. ⁵ Imbeyu izyamwabho zikhalendela pi lyalaawe lye litali nu lusuuto ulwinji, imbeyu ziniizyo zikhamela nalubhilo kunongwa ye ulusuuto lwamile lushe pamwanya. ⁶ Heelo we izubha lyalama, imbeyu ziniizyo zikhapwa na kunyaala kunongwa ye amazi gaakwe gatiishile paasi. ⁷ Imbeyu izyamwabho zikhalendela mu makwi aga mimvwa. We amimvwa ganaago gaakula, gakhazipuuta imbeyu ziila. ⁸ Imbeyu izyamwabho zikhalendela mu lusuuto uluvunzu, zikhamela na kukula akhinza, zikheela, yimo yikheela insanga imia yeeka (100), yimo yikheela amashumi umutanda, yimo yikheela amashumi gatatu. ⁹ Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzyimvwa!”

Khooni khe uYeesu akhamanyizyaga ku vikholanyo

(Maalika 4:10-12; Luuka 8:9-10)

¹⁰ Abhalandati bha Yeesu bhakhinza, bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Khooni khe ukulonga na bhantu ku vikholanyo?” ¹¹ Akhabhaamula akhati, “Imwe uMulungu abhapiye kumanya izya kukwilu izya wumwene uwa kumwanya, ileelo abheene atabhapiye kumanya ziniizyo. ¹² Kunongwa ye we akulitejeelezya izwi lya Mulungu na kulimanya, pe uMulungu akumwavwa kwonjela kulimanya nhaani. Heelo we atakulitejeelezya izwi lya Mulungu, ni linsi lye alimanyile likufwulwa. ¹³ Ye nongwa ini, inkulonga nabho ku vikholanyo, kunongwa ye we bhakwenya, bhatakulola. Khabhili we bhakutejeelezya, bhatakwimvwa, awe kuziyaganya. ¹⁴ Uwukuwi wa Yeesaya wakukwila kukwabho we akuwiilwe kuti, Mukhayimvwa, ileelo te mukhazyaganyaaje.

Mukhayilolaga, ileelo te mukhamanyaje.

15 Kunongwa ye abhantu bhanaabha
amooyo gaabho magomu,
amakutwe gaabho gatakwimvwa,
amiiso gaabho gali ngati gatakulola.

Inga zitabhanje shiniisho, amiiso gaabho nhani gakulola,
goope amakutwe gaabho nhani gakwimvwa,
goope amooyo gaabho nhani gakuziyaganya,
bhaamile bhagangalushila, inga imbatule.’*

16 “Heelo musayiilwe imwe, kunongwa ye amiiso
giinyu gakulola na makutwe giinyu gakwimvwa.

17 Nalyoli inkubhabhuzya kuti, abhakuwi abhinji na
bhagolosu bhayiganile kuzilola zye mukuzilola imwe,
ileelo bhatazilolile. Khabhili bhayiganile kwimvwa zye
mukwimvwa imwe, ileelo bhataziyimwizye.

*UYeesu akwilulanya ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu
(Maalika 4:13-20; Luuka 8:11-15)*

18 “Tejeelezyi uwilulanyo uwa mupesi uwi mbeyu.
19 Umuntu wowonti we akwimvwa izwi ku zya wamwene
uwa kumwanya, ileelo atakuziyaganya, umubhomba mbi-
ibhi uSeetani akwinza na kalinyamvula lye uMlungu
awaalile mukaasi mu mwoyo waakwe. Ini ye mbeyu
ye yalendeeye mwi dala. 20 Imbeyu ye yalendeeye
mwi lyalaawe lye litali nu lusuuto ulwinji, yikukholana
nu muntu we akwimvwa izwi lya Mlungu, nalubhilo
akuliposheela ku luseshelo. 21 Heelo kunongwa ye atali
na mazi mukaasi yaakwe, izwi linyo likwikhala ku
khabhalilo khashe. Inga kweleela awe kuyimba kwamwaga
kunongwa yi zwi lya Mlungu, nalubhilo akulilekha.
22 Imbeyu ye yalendeeye mu mimvwa, yikukholana nu
muntu we akwimvwa izwi lya Mlungu. Heelo kunongwa
iya kupilinhana ni mbombo izya mu nsi na kukhopelwa
ni nsungukho izya kwanza uwudumbwe, vwonti viniivwo
vikulipuuta izwi kuti liteelaje amatunda. 23 Heelo imbeyu
yiila ye yalendeeye mu lusuuto uluvunzu, yikukholana na
bhantu bhe bhakwimvwa izwi lya Mlungu na kulyaganya.
Abhantu bhanaabho bhe bhakwela amatunda, umo imia
yeeka (100), umo amashumi umutanda nu wamwabho
amashumi gatatu.”

Ishikholanyo ishi ndezya

24 UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho
akhati, “Uwamwene uwa kumwanya wakukholana nu
muntu we apesile imbeyu inyinda mu shiizi shaakwe.

* 13:15 13:14-15 Bhaazya Yeesaya 6:9-10.

25 Heelo we abhantu bhonti bhagonile, umulugu waakwe akhiza akhapesa indezya mawanya mu ngano, akhasogola. 26 We ingano yiniyo yaamela na kwanda kwela, indezya zyope zikhalolekha. 27 Abhabhombi abha wi shiizi bhakhabhala kumabhuzilizya bhakhati, 'Mwene, iwe waawaalile imbeyu inyiza mu shiizi shaakho. Bhuli, indezya ziila zifumile kwoshi?' 28 Akhabhaamula akhati, 'Umulugu we abhombile ziniizi.' Abhabhombi bhaakwe bhakhamabhuzilizya bhakhati, 'Bhuli, ukwanza tubhale tuguunye?' 29 Wooke akhati, 'Ndaali, mutakhasheele kuguunya kunongwa ye inga mwaguunya indezya, mutakaguunye peeka ni ngano. 30 Vileshe vwonti vikule peeka kufishila mu khabhalilo akhi mvuno. Mu khabhalilo khanaakho, inhayibhabhuzya abhavuni kuti bhabhangaanye suuti indezya na kupinya mu nsunza kuti bhayipembe. Heelo ingano bhayibhangaanye na kusengula mu shanga shaani.' "

Ishikholanyo isha khasanga akhansi

(Maalika 4:30-32; Luuka 13:18-19)

31 UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho akhati, "Uwumwene uwa kumwanya wakukholana na khasanga akhansi akhi nhaladaali khe umuntu awaalile mu shiizi shaakwe. 32 Akhasanga khanaakho khansi nhaani kushila isanga izinji zyonti, ileelo inga khaamela khakubha khapiti kushila ivimela vwonti iwva kawaala vwe vili mu vwizi. Akhasanga khanaakho khakubha likwi lye inyonyi zikwinza kutenjela iwanswi mu mpaaswa zyakwe."

Ishikholanyo isha wusafu

(Maalika 4:33-34; Luuka 13:20-21)

33 UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho akhati, "Uwumwene uwa kumwanya wakukholana nu wusafu we umwantanda ayeejile, akhasangaanya nu wusu amadebe gatatu. We akhandulanya, uwusafu wuula wukhadudula uwusu wonti."

Insiibho ya Yeesu kubhombela ivikholanyo

(Maalika 4:33-34)

34 UYeesu akhayibhuzyaga impuga iya bhantu ziniizyo zyonti ku vikholanyo. Atakhalongaga lyolyonti kukwabho sita shikholanyo. 35 Ziniizyo zyabhombeshile kuti izwi liila likwile lye umukuwi alonjile kuti, "Inhayilonga na bhantu ku vikholanyo. Inhayivundula zye zifisiilwe

kufuma pe umulungu apelile insi yonti."†

UYeesu akwilulanya ishikholanyo ishi ndezya

³⁶ Pe uYeesu akhayilaga impuga yiila, akhinjila mu nyumba. Abhalandati bhaakwe bhakhabhala, bhakhamubhuzya bhakhati, “Twilulile kwe kuti bhali ishikholanyo ishi ndezya zye zyámile mu shiizi.”

³⁷ UYeesu akhabhaamula akhati, “We áwaalile imbeyu inyinza Mwana wa Muntu. ³⁸ Ishiizi shiila nsi, imbeyu inyinza bhantu abha wumwene uwa kumwanya, indezya ziila bhantu bha mubhomba mbiibhi uSeetani. ³⁹ Umulugu we áyinzile kupesa indezya mubhomba mbiibhi uSeetani. Kuvuna lisiku ilya kumpeleela ilya kulongwa insi, abhavuni bhabhakhahizya bha Mulungu. ⁴⁰ Anza she abhabhombi abhi shiizi bhakuguunya na kupemba indezya mu mwoto, she yikhayibha pi siku ilya kumpeleela ilya kulongwa insi. ⁴¹ Umwana wa Muntu akhayibhasonteelezya abhakhahizya bhaakwe kuti bhabhunganishe kufuma mu wumwene waakwe abhantu bhonti bhe bhakwazyu imbiibhi na bhabhomba mbiibhi bhonti. ⁴² Abhakhahizya bhakhayibhasamba bhonti bhanaabho mwi tanuli ilya mwoto, munumwo mwe bhakhayilila, na kuzyekusya amiino. ⁴³ Pe abhantu bhonti bhe bhagolosu, bhakhayilama ngati lizabha mu wumwene wa Taata waabho. Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzyimvwa!

Ivikholanyo ivwi vintu ivwi nhela impiti

⁴⁴ “Uwumwene uwa kumwanya wukukholana na khantu akhi nhela impiti khe khafisiilwe mu shiizi. We umuntu weeka akhaaga, akhafisa. Ku luseshelo, akhabhala akhakazyu vwonti vwe áamile navwo, akhakala ishiizi shiila.

⁴⁵ “Khabhili uwumwene uwa kumwanya wukukholana nu mukazyi weeka we ábhalile kwanza iwe ilyi nhela impiti nhaani kushila aganji gonti. ⁴⁶ We alyaga iwe lyeka ilyi nhela impiti nhaani, akhakazyu ivintu vwonti vwe áamile navwo, akhalikala.

Ishikholanyo isha waavu

⁴⁷ “Khabhili uwumwene uwa kumwanya wukholiine nu waavu we abhazubhuli bhatejile mwa sumbi. We bhaatega, uwaavu wukhalema inswi izya vikholo ni vikholo. ⁴⁸ We uwaavu wuula wiizula, abhazubhuli bhakhawukwesa kumwutwala kwisyila kwa sumbi. Pe bhakhiikhala bhakhahunganikha inswi inyinza mu vitundu, ileelo inswi imbiibhi bhakhataaga. ⁴⁹ Shiniisho she yikhayibha pi siku ilya kumpeleela ilya kulongwa insi. Abhakhahizya

bha Mulungu bhakhayibhagabhulanya abhabhomba mbi-
ibhi na bhagolosu. ⁵⁰ Abhakhabhizya bhakhayibhasumba
abhi mbiibhi mwi tanuli ilya mwoto, munumwo mwe
bhakhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba
amapiti.”

*UYeesu akumanyizya ku zyi manyizyo impwa ni zyi
maandi*

⁵¹ UYeesu akhabhabhuzilizya abhalandati bhaakwe
akhati, “Bhuli, mwazyaganya zyonti ziniizyo?” Bhoope
bhakhamwamula bhakhati, “Twazyaganya.” ⁵² Woope
akhabhaamula akhati, “Kunongwa yiniyo, umumanyizyi
wowonti uwi ndajizyo zya Moose we akubha mulandati
mu wumwene uwa kumwanya, akukholana nu wi nyumba
we akufumwa mu shuma shaakwe ivintu ivipwa ni vwi
maandi.”

*UYeesu akukhaanwa kukwabho
(Maalika 6:1-6; Luuka 4:16-30)*

⁵³ We uYeesu aamala kulonga ivikholanyo viniivwo,
akhasogola paala. ⁵⁴ We aafikha mu nhaaya iya kukwabho,
akhandu kubhamanyizya abhantu mwi sinagoogi.
Abhantu bhakhaswiga bhakhabhuzilizanya bhakhati,
“Umuntu wununu azyajile kwoshi injeele ziniizi nu
waamulo uwa kubhomba amayelega? ⁵⁵ Bhuli,
wununu te mwana wa mukelesi? Bhuli, itaawa lya
nyina waakwe te wu Maliya? Bhuli, abhakhambaku
bhaakwe te wu Yaakobo, uYoosefu, uSiimoni nu Yuda?
⁵⁶ Bhuli, abhayilumbu bhaakwe bhonti tutakwikhala
nabho panaapa? Pe wununu azyajile kwoshi ziniizi
zyonti?” ⁵⁷ Pe bhakhakhaana kumwitikha. Ileelo uYeesu
akhabhabhuziya akhati, “Abhantu bhakumushindikha
umukuwi ukunji kwonti, ileelo abha mu nhaaya yaakwe
na bha mu nyumba yaakwe bhatakumushindikha.”
⁵⁸ Kunongwa ye abhantu bhaala bhataamile nu lwitikho,
uYeesu atabhombile amayelega aminji kuula.

14

*UYookhani uMwozyi akugogwa
(Maalika 6:14-29; Luuka 9:7-9)*

¹ Mu khabhalilo khaala umwene uHelodi* akhimvwa
zye uYeesu akhabhombaga. ² Akhabhabhuziya abhab-
hombi bhaakwe akhati, “Wunuyo wu Yookhani uMwozyi
azyushile kufuma ku bhafwe. Ye nongwa ini, akubhomba
amayelega amapiti anza ganaago.”

* 14:1 14:1 UHelodi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

³ UHeloodi álonjile shiniisho kunongwa ye ámulemile uYookhani, akhamupinya na kumukunga mwi jeela. Ámukunjile kunongwa iya Helodiya we áamile mushi wa Filipo, ukhambaku waakwe. ⁴ Kunongwa ye uYookhani akhamubhuzya uHeloodi akhatinji, “Mwinho pamiiso ga Mulungu kwega umwantanda wanuuyo.”†
⁵ Pe uHeloodi akhanzaga idala iya kumugoga uYookhani, ileelo akhogopaga abhantu kunongwa ye bhámwitishile uYookhani uMwozyi kuti mukuwi.

⁶ We lyafikha isiku iya kukumbukha kupaapwa kwa mwene uHeloodi, umwali wa Helodiya akhavina pilongolela pa bhajeni. We aavina, uHeloodi akhasha nhaani. ⁷ Akhafinga na kulapa kuumupa khokhonti khe umwali waakwe atimulaabhe. ⁸ Pe unyina waakwe akhamusonjeelezya umwali kuti amubhuzye uHeloodi ati, “Nampe shiniishi itwe Iya Yookhani uMwozyi mu nselo.” ⁹ Umwene akhayibhuna nhaani, ileelo kunongwa iya lufingo lwe álapile pilongolela pa bhajeni bhaala, akhalajizya kuti bhaamupe. ¹⁰ UHeloodi akhamusonteelezya umuntu kuti abhale kumudumula uYookhani itwe mwi jeela. ¹¹ Umuntu ula akhinza ni twe Iya Yookhani mu nselo, akhaamupa umulindu ula, wope akhaamupa unyina waakwe. ¹² Abhalandati bha Yookhani bhakhabhala bhakheega ivimba lyakwe, bhakhalisyila. Bhakhabhala kumubhuzya uYeesu zyonti zye zyáfumiiye.

UYeesu akubhaliisya abhantu ielufu zisaanu

(Maalika 6:30-44; Luuka 9:10-17; Yookhani 6:1-14)

¹³ We uYeesu ayimvwa zyonti ziniizyo, akhasogola paala ni shituuli akhabhala kwe kutáamile na bhantu. Ileelo we abhantu bhimvwa, bhakhamutangulila, bhakhajenda ni vinama kufuma mu nhaaya. ¹⁴ We ayiikha mu shituuli, akhayilola impuga impiti iya bhantu. We abhalola, akhabhalolela ishisa, akhabhaponia abhabhinu bhaabho.

¹⁵ We kwabha shalyabheela, abhalandati bhaakwe bhakhabhala bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Ipa pe tuli shilozu sheene, uwusiku wupalamiye. Ishi, bhalaje abhantu ibha inga bhabhale bhayikalile bhiihho ivwakulya mu tukhaaya.” ¹⁶ Ileelo uYeesu akhabhaamula akhati, “Bhatakwanziwa kusogola. Bhape muneemwe ishaakulya!” ¹⁷ Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Tuli na makaati gasaanu bhulo ni nswi zibhili.” ¹⁸ UYeesu akhati, “Ndeeteli ipa.” ¹⁹ Pe akhabhalajizya abhantu bhaala kuti bhikhale mu malaala. Akheega amakaati gaala gasaanu ni nswi

† 14:4 14:4 Bhaazya Bhalaawi 18:16; 20:21.

ziila zibhili, akheenya kumwanya, akhavisaya. Akhamensulanyaaga amakaati gaala, akhabhapanga abhalandati bhaakwe, bhoope bhakhabhagabhila abhantũ. ²⁰ Abhantũ bhonti bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhaakwe bhakhabhũngaanya insenyenha, zikhiizula ivitũndũ ishumi na vibhili. ²¹ Abhantũ bhe bháliiye ishaakulya shila, bháamile abhasakhaala ielufu zisaanũ (5,000) sita kubhaazya abhantanda na bhaana.

*UYeesu akujenda pamwanya pa sumbi
(Maalika 6:45-52; Yookhani 6:16-21)*

²² Nalubhilo, uYeesu akhabhabijila abhalandati bhaakwe kuti bhinjile mũ shitũuli, bhalongolele kubhala kwisyila iya sumbi uwa Galilaaya we akuyilaga impuga iya bhantũ. ²³ We ayilaga impuga yiila iya bhantũ, uYeesu akhazubha wũyo mwene mwi gamba kupuuta. We kwabha na khabhubhila, áamile mwene mwi gamba. ²⁴ Mũ khabhalilo khanaakho ishítũuli sháfishile pakaasi pa sumbi, ileelo amabhilingwa gakhashikhomaga kunongwa ye impepu yikhavugulaga kubhala ukunji. ²⁵ Kũ masheelo, uYeesu akhafikha pe abhalandati bhaakwe bháamile akhajendaga pamwanya pa minzi. ²⁶ Ileelo we abhalandati bhaakwe bhamulola uYeesu akujenda pamwanya pa minzi, bhakhoogopa nhaani bhakhakhoola kũ lyoga bhakhati, "Muzimu!" ²⁷ Nalubhilo, uYeesu akhabhabhũzya akhati, "Yigomwaje umwoyo, mutogopaje khaala, neene!" ²⁸ UPeeteli akhamwamula akhati, "Mwene, inga weewe nalyoli, nitishizye kuti ininze kukwakho, injende pamwanya pa minzi." ²⁹ UYeesu akhamwamula akhati, "Nzaaga." UPeeteli akhiikha mũ shitũuli, akhanda kujenda pamwanya pa minzi kubhala kwa Yeesu. ³⁰ Ileelo we ayilola impepu, akhoogopa, akhanda kuswibha. Pe akhakhoola akhati, "We Mwene, ntũule!"

³¹ Nalubhilo, uYeesu akhagolosya inyoobhe, akhamulema, akhamubhũzya akhati, "Iwe wũwa lwitikho ulunsi, khooni khe ukuyanjila?" ³² We uYeesu nu Peeteli bhinjila mũ shitũuli, impepu yikhalekha kuvugula. ³³ Bhe bháamile mũ shitũuli, bhakhamupuuta uYeesu bhakhati, "Nalyoli iwe we Mwana wa Mulungu!‡"

*UYeesu akubhaponia abhabhinu mu Genezaleeti
(Maalika 6:53-56)*

³⁴ We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhafumiila usumbi uwa Galilaaya, bhakhafikha mũmbali yi nhaaya iya

‡ 14:33 14:33 ¶Mwana wa Mulungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

mu Genezaleeti. ³⁵ We abhantu abha mu nhaaya yila bhaamanya kuti wu Yeesu, bhakhavwinsky intumi zyakwe mu nsi yiila yonti. Pe abhantu bhakhamuletelaga abhabhinu bhonti. ³⁶ Bhoope bhakhamulambaga uYeesu kuti abhitishize bhapalamansye mwi pindilwi ilya mwenda waakwe lyene. Pe abhabhinu bhonti bhe bhapalamansiize, bhaponile.

15

*UYeesu akuzikhaana imanyizyo zya Bhafalisaayi
(Maalika 7:1-13)*

¹ Pilonolela, aBhafalisaayi bhamu na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhinzile kufuma ku Yelusaleemu. Bhakhahala kwa Yeesu, bhakhamubhuzilizya bhakhati, ² “Khooni khe abhalandati bhaakho bhatakulandata aminho ge abhamaama bhiitu bhatusheeye? Tukulonga shiniisho kunongwa ye bhakulya ishaakulya sita kulandata indajizyo izya kugeeza inyoobhe!” ³ UYeesu akhabhaamula akhati, “Khooni khe nimwe mutakutinikha indajizyo ya Mulungu kunongwa iya kulandata aminho giinyu? ⁴ Inkulonga shiniisho kunongwa ye uMulungu atili, ‘Umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho.’* Khabhili atili, ‘Wowonti we akumuliga uyise waakwe awe unyina waakwe, yikhondeeye agogwe.’† ⁵ Ileelo imwe mukulonga kuti umuntu akwitishilwa kumubhuziya uyise waakwe awe unyina waakwe kuti, ‘Vintu vwe nhani nakwavwa, imvisabhuzye kumufumwizya uMulungu.’ ⁶ Pe shiniisho, mukulonga kuti umuntu atakwanziwa kumushindikha uyise waakwe awe unyina waakwe. Shiniisho she mukushoolanya izwi lya Mulungu kwi dala ilya kulandata aminho giinyu. ⁷ Imwe mubhi shisa ishi lenga! Umukuwi uYeesaya afumwizye uwukuwi uwa nalyoli kukwinyu kuti, ⁸ ‘Abhantu ibha bhakunshindikha ku mazwi meene, ileelo amooyo gaabho gali ukutali niine.

⁹ Bhakumpuuta ulwa khasa.

Zyope zye bhakumanyizya

ndajizyo zye zikufumilana na minho ga bhantu.’‡”

Imbiibhi zyonti zikufuma mu mwoyo

(Maalika 7:14-23)

¹⁰ Pe uYeesu akhayibhilishila impuga iya bhantu, akhayibhuziya akhati, “Tejeelezyi, muzyaganye! ¹¹ Te vintu vwe vikwinjila mwi lomu, vwe vikumubhikha umuntu

* 15:4 15:4 Bhaazya Kufuma 20:12; Nkumbushizyo 5:16. † 15:4 15:4 Bhaazya Kufuma 21:17; Bhalaawi 20:9. ‡ 15:9 15:8-9 Bhaazya Yeesaya 29:13.

kubha mukhandamanu. Lyoli ziila zye zikufuma mwi lomu, zye zikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu.”

¹² Pe abhalandati bha Yeesu bhakhabhala kukwakwe, bhakhamubhuzya bhakhati, “Umanyile kuti abhafalisaayi we bhimvwa amazwi ge waalonjile, gaabhavisi-izye nhaani?” ¹³ UYeesu akhabhaamula akhati, “Utaata waani we ali kamwanya akhayiguunya imbeyu zyonti zye atawaalile wauyo. ¹⁴ Bhaleshe, kunongwa ye bhanaabho bhafuuye amiiso, khabhili bhakubhalongola bhe bhafuuye amiiso! Inga umufwe amiiso akumulongola uwamwabho we afuuye amiiso, bhonti bhabhili bhakulendela mu lyina!” ¹⁵ Heelo uPeeteli akhamubhuzya akhati, “Twilulile ishikholanyo ku zya vintu vwe vikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu.” ¹⁶ UYeesu akhabhaamula akhati, “Ishi niimwe mutali ni njeele izya kushimanya ishikholanyo? ¹⁷ Mutamanyile kuti khokhonti khe khakwinjila mwi lomu, khakushizanya bhulo mu lwanda, kumalilishilo khakutaagwa mu shikwilo? ¹⁸ Heelo zye zikufuma mwi lomu, zikufuma mu mwoyo waakwe. Ziniizyo zye zikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu. ¹⁹ Kunongwa ye mu mwoyo, mukufuma insibho imbiibhi, uwugoji, uwubhembu, uwelengani, uwiibha, uwukeeti uwi lenga ni nshoolanyo. ²⁰ Ziniizyo zye zikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu. Heelo kulya ishaakulya sita kugeeza inyoobhe kutikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu.”

*Elwitikho ulwa mwantanda uMukananaayo
(Maalika 7:24-30)*

²¹ UYeesu akhasogola paala, akhabhala kumbali iya ku nhaaya izya Tiilo ni Sidooni. ²² Pe umwantanda weeka uMukananaayo we akhikhalaga kunukwo, akhinza kwa Yeesu, akhalamba kwi zi ilya kudandizya akhati, “We Mwene, uwa shikholo sha mwene uDaudi undolele ishisa! Umwali waani alemiilwe nhaani ni pepu ibhiibhi.” ²³ Heelo uYeesu atakhaamula izwi lyolyonti. Pe abhalandati bhaakwe bhakhamusejelela, bhakhamulamba bhakhati, “Mubhuzye asogole, kunongwa ye umwantanda wununu akuzingula ishongo kulusalokukwitu.” ²⁴ Akhabhaamula akhati, “Umulangú ansonteleziizye kubhatula abhaisilaeli bhe bhali ngati ngoole zye ziteejile.”

²⁵ Umwantanda ula akhinza, akhasugamila pilongolela pa Yeesu, akhamulamba akhati, “We Mwene, inkukulaabha unaavwe!” ²⁶ UYeesu akhamwamula akhati, “Te khinza

kwega ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa.”[§]
²⁷ Umwantanda ula akhati, “She zili Mwene, ileelo imbwa zyope zikulya insenyenha zye zikulenda paasi pa vintalati vwa bhapiti bhaabho.”²⁸ UYeesu akhamwamula akhati, “Wumwantanda iwe, ulwitikho lwakho lupiti nhaani! Yibhe shiniisho anza she ukwanza.” Nalubhilo, umwali waakwe akhaponi akhabhalilo khakhaala.

UYeesu akubhaponia abhabhinu abhinji

²⁹ UYeesu akhasogola paala akhashila kumbali iya sumbi uwa Galilaaya, akhazubha mwi gamba, akhiikhala kukwo.³⁰ Abhantu abhinji nhaani bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhabhaleeta bhe bhalemaaye, bhe bhafuuye amiiso, bhe bhafuuye ivinama, abhashinuunu na bhabhinu abhanji abhinji. Bhakhabhabhikha pa vinama pa Yeesu, wope akhabhaponia.³¹ Impuga iya bhantu bhaala bhakhaswiga nhaani we bhahalola abhashinuunu bhakulonga, bhe bhalemaaye bhakupona, bhe bhafuuye ivinama bhakujenda, bhe bhafuuye amiiso bhakulola. Bhakhamupaala uMulongu uwa Bhaisilaeli.

*UYeesu akubhalisya abhantu ielufu zini
(Maalika 8:1-10)*

³² Pe uYeesu akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe, akhabhabhuzya akhati, “Inkubhalolela ishisa abhantu ibha kunongwa ye niikhala nabho insiku zitatu, ileelo bhatali ni shaakulya. Intakwanza kuti imbalaje inga bhasogole kukwabho we bhali ni nzala, bhatahashe bhazilishe mwi dala.”

³³ Abhalandati bhaakwe bhakhamwamula bhakhati, “Ipa tuli pa shilozu, tatigaaje kwoshi amakaati aga kubhakwila abhantu bhonti abhinji ibha?”³⁴ UYeesu akhabhabhuziliza akhati, “Muli na makaati galinga?” Bhakhamwamula bhakhati, “Tuli na makaati saba nu tuswi tushe.”³⁵ Pe uYeesu akhabhalajiza abhantu bhonti kuti bhikhale paasi.³⁶ Akheega amakaati gaala saba nu tuswi, akhamusalifwa uMulongu, akhamensulanya, akhabhanga abhalandati bhaakwe, bhoope bhakhabhagabhilaga abhantu.³⁷ Bhonti bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhakhabhangaanya insenyenha zye zyasyalile, zikhiizula ivitundu saba.³⁸ Abhantu bhe bhaliye ishaakulya shila bhaimile abhasakhaala ielufu zini (4,000) sita kubhaazya

§ 15:26 15:26 Te khinza kwega ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa kulandatana ni mwata zyabho, aBhayahuudi bhakhayilolaga bhafinjile kushila abhantu abhanji bhe bhakhabhatekhaga kuti mbwa. Mu shikholanyo ishi, uYeesu akubhakholanya aBhayahuudi na bhaana, khabhili abhakholanyiinye abhantu bhe te Bhayahuudi ni mbwa.

abhantanda na bhaana. ³⁹ We abhalaga abhantu bhaala, uYeesu akhinjila mu shituuli, akhabhala kumbali iyi nhaaya iya mu Magadaani.

16

ABhafalisaayi bhakwanza ishilolesyo kufuma kumwanya

¹ Pilongolela, aBhafalisaayi na Bhasadukaayi bhamu bhinzile kwa Yeesu, kumalinga bhakhamulaabha kuti alolesye ishilolesyo she shikumanyisya kuti afumile kumwanya kwa Mulungu. ² UYeesu akhabhaamula akhati, “[We yaafikha shalyabheela, mukuti, ‘Indaabhi kukhayisha akhinza kunongwa ye kumwanya kuzelu.’ ³ Heelo mu khabhalilo akha shilaabhila mukulonga mukuti, ‘Umusanyuunu imvula yititoonye kunongwa ye kumwanya kwilu, kabhili kuli na mabbingo.’ Imwe mumanyile kuziyaganya izya khabhalilo kwi dala ilya kwenya kumwanya, ileelo kuvwaganya ivilolesyo ivwa khabhalilo ikha mutamanyile.]* ⁴ Ishipaafi isha bhantu abhabhomba mbiibhi na bhe bhatali nu wusunde bhakwanza ishilolesyo. Te imbalanje ishilolesyo shoshonti, lyoli ishilolesyo sha mukuwi uYoona.” Pe uYeesu akhabhalekha, akhasogola.

Imanyizyo imbiibhi izya Bhafalisaayi na Bhasadukaayi (Maalika 8:14-21)

⁵ We abhalandati bha Yeesu bhafumiila usumbi, bhakhakumbukha kuti bhiwiilwe kupaya amakaati. ⁶ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Mwenyaaje nhaani, na kubha amiiso nu wusafu wa Bhafalisaayi nu wa Bhasadukaayi.” ⁷ Abhalandati bhaala bhakhanda kuzaabhana bhiibho na bhiibho bhakhati, “Akulonga shiniisho kunongwa ye tutapayile amakaati.” ⁸ UYeesu amanyile zye bhakuzaabhana, akhabhabhuzya akhati, “Imwe mubha lwitikho ulunsi! Khooni khe mukuzaabhana muneemwe na muneemwe kuti mutali na makaati? ⁹ Bhuli, muli she mutakuziyaganya? Bhuli, mutakukumbukha amakaati gasaanu gaala ge gikusiiize abhantu ielufu zisaanu (5,000), bhuli, mwizuziize insenyenha ivitundu vilinga? ¹⁰ Awe amakaati gaala saba ge gikusiiize abhantu bhaala ielufu zini (4,000), bhuli mwabhunganyiine insenyenha ivitundu vilinga? ¹¹ Khooni khe mutakuziyaganya kuti ziniizyo zye inkulonga te zya makaati? Lyoli mubhe amiiso nu wusafu uwa Bhafalisaayi nu wa Bhasadukaayi.” ¹² Pe abhalandati

* 16:3 16:2-3 We yaafikha ... mutamanyile Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

bhaakwe bhakhazyaganya kuti atakhalongaga izya wusafu uwa makaati, lyoli ku zyi manyizyo izyi lenga izya Bhafalisaayi na Bhasadukaayi.

*UPeeteli akumutambula uYeesu kuti wu Kilisiti
(Maalika 8:27-30; Luuka 9:18-21)*

¹³ We uYeesu peeka na bhalandati bhaakwe bhaafikha kumbali iya ku Kaisaliya Filiipi, akhabhabhuzilizya abhalandati bhaakwe akhati, "Ishi abhantu bhakuti uMwana wa Muntu wu naanu?" ¹⁴ Bhakhamwamula bhakhati, "Bhamu bhakuti we Yookhani uMwozyi, bhamu bhakuti we Eliya, bhamu bhakuti we Yelemiya awe weeka mu bhakuwi abhamwabho." ¹⁵ UYeesu akhabhuzilizya winza akhati, "Niimwe, mukuti ine ne naanu?" ¹⁶ USimoni Peeteli akhamwamula akhati, "Iwe we Kilisiti, uMwana wa Mulungu we mwumi."

¹⁷ UYeesu akhamubhuzya akhati, "Usayiilwe iwe Siimoni mwana wa Yoona, kunongwa ye ataliipo umuntu we akulanjile ziniizyo, lyoli wu Taata waani we ali kumwanya. ¹⁸ Ine inkukubhuzya kuti iwe, we Peeteli,† pamwanya pi lyalaawe ili, intizenje ishibanza shaani na makha aga kwilongo‡ te gakhashitole. ¹⁹ Niine intiikupe imfungulo izya wumwene uwa kumwanya, nalyoli inkubhabhuzya kuti, lyolyonti lye mwalikhaana mu nsi, litibhe lyakhaanwa kumwanya. Khabhili lyolyonti lye mwalyitishizya mu nsi, litibhe lyitishilwa na kumwanya." ²⁰ UYeesu akhabhasokha abhalandati bhaakwe kuti bhatakhamubhuzye umuntu wowonti kuti uweene we wu Kilisiti.

*UYeesu akukwa ku zya kufwa na kuzukha kwakwe
(Maalika 8:31-9:1; Luuka 9:22-27)*

²¹ Kwandila akhabhalilo khanaakho, uYeesu akhanda kubhabhuzya abhalandati bhaakwe kuti yikwanziwa abhale ku Yelusaleemu na kayimba amayimba amapiti kufuma ku bhasongo abha Bhayahuudi, ku bhapiti abha bhapuutili na ku bhamanyizyi abhi ndajizyo. Akhayigogwa, ileelo akhayizyukha isiku iya watatu. ²² UPeeteli akhabhala nawo pambali, akhanda kumukhajila, akhati, "Mwene zitakhabhe shiniisho! Te zikwaje ziniizyo!" ²³ Ileelo uYeesu akhagalanhana kumwenya uPeeteli, akhamubhuzya akhati, "Yeepa kwilongolela kukwani Seetani! Ukundindanjila, kunongwa ye ukusiibha zye te zya Mulungu, lyoli ukusiibha izya bhantu."

²⁴ Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Umuntu wowonti we akwanza kundandata ine,

† 16:18 16:18 UPeeteli mu ndongo iya Shiyunaani kwe kuti Lyalaawe. ‡ 16:18 16:18 Kwilongo Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

akwanziwa ayikhaane wuuyo, § apimbe ishikhobhenhanyo shaakwe, andandate ine. ²⁵ Kwe kuti umuntu we akwanza kuwupokha uwuumi waakwe wuuyo, akhayiwuteezya. Lyoli umuntu we akwanza kuwuteezya uwuumi waakwe kunongwa yaani, akhayiwupokha. ²⁶ Kwe kuti umuntu angakabha akhooni inga aapata vwonti ivwa mu nsi, ileelo ateezya uwuumi waakwe? Awe umuntu angafumwa khantu bhali kuti khapwanile pa wuumi waakwe? ²⁷ Umwana wa Muntu akhayinza ku wumwamu wa Taata waakwe peeka na bhakhabhizya bhaakwe. Pe akhayimuposheezya umuntu wowonti kulandatana ni mbombo zyakwe. ²⁸ Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, panaapa bhaliipo abhantu bhe bhakhayilola umwana wa Muntu we akwinza mu wumwene waakwe, we bhashili kufwa.”

17

*UYeesu akugalanhana pamiiso na kulama
(Maalika 9:2-13; Luuka 9:28-36)*

¹ We zyashila insiku amutanda, uYeesu akhabheega uPeeteli, uYaakobo nu Yookhani umunsi wa Yaakobo. Akhazubha nabho mwi gamba itali, kwe kutali na bhantu. ² Pe we bhali kuula, uYeesu akhagalanhana pamiiso pilongolela yaabho. Pamiiso yaakwe pakhalama ngati lizubha, amenda gaakwe gaamile mazelu nhaani ngati lukhozyo lwi zubha. ³ Nalubhilo, bhakhafumila uMoose nu Eliya, bhakhalongaga nu Yeesu. ⁴ Pe uPeeteli akhamubhuzya akhati, “We Mwene, khinza kuti itwe tubhe panaapa! Inga ukwanza, intizenje ivwegwi vitatu. Sheeka shibhe shaakho, shimo shibhe sha Moose, ni shamwabho shibhe sha Eliya.”

⁵ We uPeeteli akujendeelela kulonga, yeenya, ibhingo izelu likhabhagubishila. Pe bhakhimvwa izi kufuma mwi bhingo likuti, “Unu we Mwana waani amuganwa we akunhondezya, mumwimvwaje uweene!”

⁶ We abhalandati bhaakwe bhaala bhimvwa ziniizyo, bhakhoogopa nhaani, bhakhagwa paasi shikupama.

⁷ UYeesu akhabhasejeelela, akhabhapalamansya, akhabhabhuzya akhati, “Bhuushi, mutogopaje!” ⁸ We bheenya, bhatakhamulola umuntu uwamwabho numo, lyoli uYeesu mwene. ⁹ We bhakwikha mwi gamba, uYeesu akhabhalajizya akhati, “Mutakhamubhuzye umuntu wowonti zyonti zye mwazilola, kufishila akhabhalilo khe umwana wa Muntu akhayizyukha kufuma ku bhafwe.”

§ 16:24 16:24 Ayikhaane wuuyo kwe kuti kumubhombela uMwungu na kubhabhombela abhanji (bhaazyu Maalika 12:30-31), atayenyaaaje wuuyo ni vigane vwakwe.

¹⁰ Abhalandati bhaakwe bhakhamubhuziilizya bhakhati, "Ishi khooni khe abhamanyizi abhi ndajizyo bhakuti, yikwanziwa kuti uEliya ayinze suuti?"^{*} ¹¹ UYeesu akhabhaamula akhati, "Nalyoli uEliya akwinza suuti kulingaanya zyonti. ¹² Heelo inkubhabhuzya kuti, uEliya ayinzile,[†] bhatamumanyile, lyoli bhámubhombile zyonti zye bhakhanzaga. She shiniisho, uMwana wa Muntu akubhala kuyimba kukwabho." ¹³ Pe abhalandati bhaala bhakhazyaganya kuti uYeesu akhalongaga nabho ku zya Yookhani uMwozyi.

*UYeesu akulikhajila ipepu ibhiibhi
(Maalika 9:14-29; Luuka 9:37-43)*

¹⁴ We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhagalukha pe páamile ni mpaga iya bhantu, umuntu weeka akhabhala kwa Yeesu, akhasugamila pilongolela yaakwe. ¹⁵ Akhati, "We Mwene, inkulaabha mulolele ishisa umuvuli waani kunongwa ye ali ni shizilisi. Uwubhinu wunuwu, wakumuyimvwa nhaani. Akhabhalilo akhinji akugwa mu mwoto na mu minzi. ¹⁶ Naamuleetile ku bhalandati bhaakho kuti bhamuponie, ileelo anza bhaatolwa kumuponia."

¹⁷ UYeesu akhaamula akhati, "Imwe mushipaafi she shitakwitikha, she shiteejile. Intiyikhale nimwe kufishila liino? Imbajimbiilile paka liino? Muleete kukwani!" ¹⁸ UYeesu akhalikhajila ipepu ibhiibhi, likhafuma, umwana ula akhaponi akhabhalilo khakhaala. ¹⁹ Pe abhalandati bha Yeesu bhakhamubhalila kukwilu, bhakhamubhuziilizya bhakhati, "Khooni khe itwe twaapotiilwe kulyefwa ipepu liniilyo?" ²⁰ UYeesu akhabhaamula akhati, "Mwaapotiilwe kunongwa ye ulwitikho lwinyu lunsu. Nalyoli inkubhabhuzya, inga mwabha nu lwitikho, poope lubhe lunsu anza khasanga akhi nhaladaali, khe khansi kushila insanga zyonti, mutilibhuzye igamba ili kuti, 'Yeepa ipa, ubhale paala,' lyope lityeepe. Poope khatalipo akhantu khe mutitolwaje. [²¹ Heelo, ipepu ilya shikholo shiniisho mutangakhola kulibhinga, lyoli kwi dala ilya kupuuta na kuyiima kulya.]"[‡]

* **17:10** 17:10 Bhaazyu Malaaki 4:5-6. † Mulungu alonjile atili, "Inhayimusonteelezya umukuwi uEliya we akhabhalilo akhi siku ilya kwinza uMwene khashili." † **17:12** 17:12 Ueliya ayinzile UYeesu akamukholanya uEliya nu Yookhani uMwozyi. UYookhani amulinganyizanyiinye uYeesu idala, imbombo ye aBhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uEliya akhayiyibhomba. Bhaazyu Mataayi 11:13-14; Maalika 1:2-4. ‡ **17:21** 17:21 Umusitaali uyu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

UYeesu akukwawa winza ku zya kufwa na kuziyukha kwakwe

(Maalika 9:30-32; Luuka 9:43-45)

²² We uYeesu ali peeka na bhalandati bhaakwe mu Galilaaya, abhabhuziizye atili, “Umwana wa Muntu atilonjeelelwe na kutwalwa ku bhantu bhe bhatimugoje. ²³ Heelo we bhamugoga, pi siku ilya wutatu akhayizyukha.” We abhalandati bhaakwe bhimvwa ziniizyo, bhakhaswimiilila nhaani.

Kufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile

²⁴ We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhaafikha mu Kapelenaumu, abhasonshezya nsonho iya kubhombela mu Nyumba iMfinjile, § bhakhinza kwa Peeteli. Bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Bhuli, umumanyizyi wiinyu akufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile?” ²⁵ UPeeteli akhabhaamula akhati, “Akufumwa.” We akwinjila mu nyumba, she ashili kulonga lyolyonti, uYeesu akhamubhuziilizya akhati, “We Siimoni, ukulola bhuliibhuli? Abhamwene abha mu nsi ini bhakusonshezya insonho ku bhantu bhuli? Ku bhaana bhaabho awe ku bhajeni?” ²⁶ UPeeteli akhaamula akhati, “Bhakusonshezya ku bhajeni.” UYeesu akhamubhuziizya akhati, “Inga she zili, pe bhabhatuyiye abhaana bhaabho kufumwa insonho. ²⁷ Heelo kuti tutakhabhaviisye abhantu ibha, bhalaga mwa sambu usambe ulusikulo. Inswi ye wayilema kuwandilo, ukhayigubule ilomu, utiyaaje inhela. Uyeje inhela yiniyo inga ubhale ufumwe insonho yaani ni yaakho.”

18

Uwupiti uwa nalyoli

(Maalika 9:33-37; Luuka 9:46-48)

¹ Mu khabhalilo khaala abhalandati bha Yeesu bhakhabhala, bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Wu naanu we mupiti kushila abhanji bhonti mu wumwene uwa kumwanya?” ² UYeesu akhamubhilishila umwana umunsi, akhamwimiilisa pakaasi yaabho, ³ akhabhabhuziizya akhati, “Nalyoli inkubhabhuziizya, inga mutakupindukha kubha anza bhaana abhansi, te mukhinjile mu wumwene uwa kumwanya. ⁴ Pe shiniisho, umuntu wowonti we akuyiisya anzu mwana umunsi unu, wunuyoye we atibhe

§ 17:24 17:24 Insonho iya kubhombela mu Nyumba iMfinjile kwe kuti uMuyahuudi wowonti umusakhaala uwa manha amashumi gabhili awe kushila, akhanziwaaga kufumwa insonho iya kubhombela mu Nyumba iMfinjile umwanha nuwo nuwo. Inhela yiniyo yalingaanile ni nhela izya kuposheela ku nsiku zibhili. Bhaazya Kufuma 30:13-16; 2 Khabhalilo 24:9-14; Nehemiya 10:32.

mupiti mu wumwene uwa kumwanya. ⁵ Khabhili umuntu wowonti we akumuposheela umwana umunsi anza wanuunu kwi taawa lyani, akumuposheela neene.

Insoshi ku zyi ndingo

(Maalika 9:42-48; Luuka 17:1-2)

⁶ “Ileelo umuntu wowonti we akumupuvwa weeka mu bhansi ibha bhe bhakunitikha kuti abhombe imbiibhi, yaamile kwashi kukunjilwa iwe ipiti ilya kusyela mu nsingo na kusumbwa mwa sumbi. ⁷ Musheleeye mubhantu mwe mali mu nsi umu, kunongwa yi ndingo zye zikwazyababantu kubhomba imbiibhi! Indingo ziniizyo yikati zitifumilaje bhulo, ileelo asheleeye umuntu we akwazyababantu indingo ziniizyo! ⁸ Inga inyoobhe yaakho awe ishinama shaakho vwakupuvwa kubhomba imbiibhi, vidumule na kuvisumba ukutali. Kwashi kwinjila mu wuumi uwa wiila sita kubha ni nyoobhe zyonti zibhili awe ivinama vwonti vibhili, na kuti ubhe ni nyoobhe zibhili ni vinama vibhili, ileelo usumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo. ⁹ Khabhili inga ilyiso lyakho likakupuvwa kubhomba imbiibhi, lifigule na kulisumba ukutali! Kwashi kwinjila mu wuumi uwa wiila we uli ni lyiso lyeka, na kuti ubhe na miiso gonti gabhili, ileelo usumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo.”

Ishikholanyo ishi ngoole ye yateejile

(Luuka 15:3-7)

¹⁰ UYeesu akhajendelela kulonga akhati, “Mubhe amiiso, mutakhasheelee kumushoolanya weeka mu bhansi ibha! Kunongwa ye inkubhabhuzya kuti, abhakhahizya bhaabho abha kumwanya akhabhalilo khonti bhali pilongolela pa Taata waani we ali kumwanya. [¹¹ Kwe kuti uMwana wa Muntu ayinzile kubhapokha bhe bhateejile.]* ¹² Mukulola bhuliibhuli? Tuti umuntu ali ni ngoole imia yeeka (100), inga ateezya yeeka, angakhonzya bhuli? Atakuzilekha suuti amashumi tisa ni zyamwabho tisa mwi gamba na kubhala kwanza yeeka ye yiteejile? ¹³ Nalyoli inkubhabhuzya, inga ayaaga, akuseshela nhaani kunongwa yi ngoole yiila yeeka kushila ingoole izyamwabho amashumi tisa ni zyamwabho tisa zye zitateejile. ¹⁴ She shiniisho, uTaata wiinyu we ali kumwanya atakwanza kuti weeka mu bhansi ibha ateeje.

Uubhaatikho ulwa kumusokha we ateejile

* **18:11** 18:11 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

15 “Inga uwamwinyu akubhombela uwubhiibhi, bhalaga umubhuzye pe apubhiye we muli bhabhili mubheene. Inga akwimvwa, utibhe wagalushilana nu wamwinyu. 16 Heelo inga atakwimvwa, bhalaga umweje umuntu uwamwabho weeka awe bhabhili kuti, ‘Inongwa yoyonti yitishizwe ku wukeeti uwa bhantu bhabhili awe bhatatu.’† 17 Inga atabhimvwa bhanaabho bhoope, bhalaga kushibhuzya ishibhanza. Inga atashimvwa ishibhanza, abhe kukwakho anza bhantu bhe bhatakumwitikha uMulongu awe anza musonshezya nsonho.

Uwamwene uwa bhalandati kukhaana na kwitishizya

18 “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, lyolyonti lye mwalikhaana mu nsi, litibhe lyakhaanwa kumwanya. Khabhili lyolyonti lye mwalyitishizya mu nsi, litibhe lyitishilwa na kumwanya. 19 Khabhili inkubhabhuzya kuti, inga bhabhili pakaasi yiinyu bhitinhana mu nsi ku zye bhakupuuta, uTaata waani we ali kumwanya atibhabhombele ziniizo. 20 Kwe kuti inga bhali abhantu bhabhili awe bhatatu bhe bhabhungaanile kwi taawa lyani, niine inkubha peeka nabho.”

Ishikholanyo isha muntu we atakutuyila

21 Pe uPeeteli akhabhala kwa Yeesu, akhamubhuziiliza akhati, “We Mwene, uwamwitu inga ambombela uwubhiibhi, imutuyile khalinga? Bhuli, khonti saba?” 22 UYeesu akhamwamula akhati, “Intakuti saba bhulo, lyoli umutuyile uwamwinyu akhabhalilo khonti mu wikhalo waakho sita kubhaazyazya.‡

23 “Kunongwa yiniini, uwamwene uwa kumwanya wakukholana nu mwene weeka we akhazaga kusimishizya inhela ku bhabhombi bhaakwe. 24 We umwene ayanda kusimishizya inhela, bhakhamuleetela umubhombi weeka we akhadayiwaaga italanta ielufu ishumi (10,000).§ 25 Umubhombi wanyoyi akhapootwa kufumwa inhela zye bhakhamwisyaga. Pe umwene akhabhalajizya abhasikaali kuti bhamukazyeye wanyoyi, umushi, abhaana bhaakwe, ni vintu vwonti vwe ali navwo, inga ideeni litabhulwe.

26 “Pe umubhombi ula akhasugamila pilongolela pa mwene, akhamulamba akhati, ‘Inkulaabha

† 18:16 18:16 Bhaazyazya Nkumbashizyo 19:15. ‡ 18:22 18:22 Sita kubhaazyazya

Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti saba mala amashumi saba. § 18:24 18:24 Italanta ielufu ishumi (10,000) Italanta yeeka yalingaanile ni nhela zye bhakhamuposheezya umuntu ku manha ishumi na gasaanu na kushila. Pe umubhombi ula akhadayiwaaga inhela iya kukwila kubhapa abhantu ielufu ishumi (10,000) ku manha ishumi na gasaanu na kushila.

unguulile khashe, intikutabhulile inhela zyakho zyonti.’
 27 Umwene ula akhamulolela ishisa umubhombi waakwe, akhamutuyila ideeni, akhamwitishizya kuti asogolaje.

28 “Umubhombi ula we aafuma kunzi, akhakhomaana nu mubhombi uwamwabho we amukhopeeye idinaali* imia yeeka (100). Nalubhilo akhamufina ku nsingo, akhamubhuzya akhati, ‘Tabhula vwe naakukhopeeye.’
 29 Umubhombi wunuyo akhasugamila pilongolela yaakwe, akhamulamba akhati, ‘Unguulile khashe, intikutabhulile ideeni lyakho.’ 30 Ileelo uweene akhakhaana, akhabhala kumukunga uwamwabho ula mwi jeela kufishila pe akhayitabhula ideeni lyonti.

31 “We abhabhombi abhamwabho bhazilola ziniizyo, zikhhabhobha nhaani mu mooyo gaabho. Pe bhakhabhala kwa mwene kumapanjila zyonti zye zibhombeshile. 32 Pe umwene akhamubhilishila umubhombi ula, akhamubhuzya akhati, ‘Iwe we mubhombi umubhiibi! Yeena we wandamba kuti inkutuyile vwe nakwisyaga, nakutuyiye zyonti ziniizyo!

33 Bhuli, niwe utakhondeeye kumulolela ishisa umubhombi uwamwinyu anza she niine naakuloleeye ishisa?’

34 “Pe umwene ula akhaviitwa nhaani, akhabhalajizya kuti bhamuleme na kumusumba mwi jeela kufishila akhabhalilo khe akhayitabhula inhela zyonti.

35 “Shiniisho she uTaata waani we ali kumwanya akhayibhabhombela niimwe inga mutakubhatuyila abhamwinyu ku mwoyo wonti.”

19

UYeesu akumanyizya ku zya kutabhulana bhe bhegiine (Maalika 10:1-12)

1 We uYeesu aamala kulonga amazwi ganaago, akhasogola mu Galilaaya, akhabhala mu nsi iya Yudeeya, kwisyila iya lwizi ulwa Yoolodani. 2 Abhantu abhinji bhakhamulandata, wope abhaponiizye bhonti bhe bhāamile bhabhinu.

3 Pe aBhafalisaayi bhamu bhakhinza kwa Yeesu kumulinga. Bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Bhuli, yikwitishilwa mu ndajizyo umusakhaala kumulekha umushi waakwe kunongwa yoyonti yiila?” 4 UYeesu akhabhaamula akhati, “Mutabhaziizye mu Wusimbe uWufinjile kuti, kufuma kumandilo uMulungu apelile

* 18:28 18:28 Idinaali yāamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi.

umusakhaala nu mwantanda?*" 5 Akhati, 'Kunongwa yiniyo, umusakhaala akhayimulekha uyise waakwe nu nyina waakwe, akhayipatinhana nu mushi waakwe. Bhabhili bhanaabho bhakhayibha mubhili weeka.'† 6 Pe bhanaabha te bhabhili winza, lyoli bhakubha mubhili weeka. Pe shiniisho, bhe uMlungu abhakhomanyiinye, umuntu wowonti atakhahalenhaanye." 7 ABhafalisaayi bhanaabho bhakhamubhuzilizya winza bhakhati, "Inga ziniizi zya nalyoli, khooni khe uMoose ayitishiziizye kuti umusakhaala amupanje umushi waakwe ikalaata ilya kumulekha?" 8 UYeesu akhabhaamula akhati, "UMoose abhitishiziizye kuti mubhalekhaje abhashi bhiinyu kunongwa iya wugomu uwa mooyo giinyu, ileelo kufuma kuwandilo yitamide shiniisho. 9 Inkubhabhuzya imwe kuti umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe, inga atamulemile mu wubhembu, inga ayeega umwantanda uwunji, akubhomba wubhembu."

10 Pe abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzya bhakhati, "Inga she zili shiniisho kwa mulume nu mushi, pe yitakhondeeye kwega!" 11 UYeesu akhabhaamula akhati, "Te bhonti bhe bhangakhola kuliposheela izwi liniili, lyoli bhaala bhe bhasayiilwe nu Mlungu kuliposheela. 12 Ye nongwa bhamu bha bhatowaashi kunongwa ye bhapapilwe shiniisho. Bhamu bha bhatowaashi kunongwa ye abhantu bhabhabhiishile kuti bhabhe shiniisho. Bhaliipo bhamu bhe bhamuuye kuti bhateegaje kunongwa iya wumwene uwa kumwanya. Umuntu wowonti we angakhola kuliposheela izwi ili, aliposheele."

*UYeesu akubhasaya abhaana abhansi
(Maalika 10:13-16; Luuka 18:15-17)*

13 Abhantu bhakhamuleetela uYeesu abhaana abhansi kuti abhabhiishe inyoobhe yaakwe na kubhapuutila kwa Mlungu. Ileelo abhalandati bhaakwe bhakhabhakhajila bhe bhabhaleetile abhaana bhaala. 14 Ileelo uYeesu akhati, "Bhaleshe abhaana abhansi ibho bhinze kukwani, lashi mutabhadindaje! Kunongwa ye wumwene uwa kumwanya wa bhantu bhe bhali anza bhaana ibha." 15 Pe uYeesu akhabhikha inyoobhe zyakwe pamwanya yaabho, akhabhasaya abhaana bhaala, akhasogola paala.

*Uwupala wa dumbwe kwinjila mu wumwene wa Mlungu
(Maalika 10:17-31; Luuka 18:18-30)*

16 Pe umuntu umo ayinzile kwa Yeesu, akhamubhuzilizya uYeesu akhati, "We Mumanyizyi, imbombe lyoni

* 19:4 19:4 Bhaazya Wandilo 1:27. † 19:5 19:5 Bhaazya Wandilo 2:24.

ilyinza inga inhawaaje uwuuni uwa wiila?" 17 UYeesu akhamwamula akhati, "Khooni khe ukumbuziizya izya winza? Umwinza ali weeka mwene, wu Mlungu! Heelo inga ukwanza kwinjila mu wuuni uwa wiila na wiila, zileme indajizyo zya Mlungu." 18 Umuntu ula akhamubhuziizya akhati, "Indajizyo zilikwi?" UYeesu akhamwamula akhati, "Utakhaagoje, utakhabhembushe, utakhiibhe, utakhaafumwe uwukeeti uwi lenga. 19 Umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho, khabhili umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe."‡ 20 Umuntu ula akhati, "Indajizyo zyonti ziniizyo inzilemile. Imbulililwe ni lyoni winza?" 21 UYeesu akhamubhuzya akhati, "Inga ukwanza ubhe we mugolosu, bhalaga ukazyeye ivintu vwonti vwe ali navwo, inhela zye waapata, ubhagabhile abhapiina. Inga wabhomba shiniisho, utibhe uyibhishiiye ishuma kumwanya. Pe uyinze, undandate." 22 We umuntu ula ayimvwa ziniizyo, akhasogola paala ku wuswimiilizu kunongwa ye amile ni shuma ishinji nhaani.

23 Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya kuti, yikhayibha papala nhaani kwa dumbwe kwinjila mu wumwene uwa kumwanya. 24 Inkubhabhuzya winza kuti papupuusu ingamila kwinjila mu khaazi akha lusindaani, na kuti udumbwe ayinjile mu wumwene wa Mlungu!" 25 We abhalandati bhaala bhimvwa, bhakhaswiga nhaani, bhakhamubhuziizya bhakhati, "Ishi, inga she zili shiniisho, wu naanu we angawaaga uwuposhi?" 26 UYeesu akhabheena, akhabhabhuzya akhati, "Ku bhantu liniilyo litangabhombekha, ileelo kwa Mlungu zyonti zikubhombekha."

27 UPeeteli akhaamula akhati, "Yeenya, itwe tuvileshile ivintu vwonti, tukulandatile iwe! Ishi tutipate akhooni?" 28 UYeesu akhabhaamula akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya, kuti niimwe mwe mumulandatile uMwana wa Muntu we ayikhala pi tengo lyakwe ilya wumwamu mu nsi impwa, mukhayikhala mu matengo aga shimwene ishumi na gabhili, kubhalonga abhantu abha vikholo ishumi na vibhili ivwa Bhaisilaeli. 29 Pe umuntu wowonti we ayileshile inyumba, awe abhakhambaku, awe abhayilumbu, awe uyise, awe unyina, awe abhaana, awe iwizi, kunongwa yaani, akhayiposheela ivwinji nhaani kushila vwe avileshile. Khabhili akhayiwaaga uwuuni uwa wiila na wiila. 30 Heelo abhinji bhe bhakuyilola kuti bhatakhondeeye mu nsi,

‡ 19:19 19:19 Bhaazya Kufuma 20:12-16; Nkumbushizyo 5:16-20; Bhalaawi 19:18.

bhakhayibha bha mwilongolela, khabhili bhe bhakuyilola kuti bhakhondeeye mu khabhalilo ikha, bhakhayibha kulusalu mu khabhalilo khe khakwinza.”

20

Ishikholanyo isha kubhaposheeleya abhabhombi

1 Iwinza uYeesu akhabhabhuzya ku shikholanyo akhati, “Uwumwene uwa kumwanya wakukholana nu muntu uwi shiizi isha mazabiibu,* we akhalaabhila kwanza abhabhombi abha kubhomba imbombo mu shiizi shaakwe isha mazabiibu. 2 We abhaaga, akhithinana nabho kubhaposheeleya weeka weeka idinaali† kwi siku, pe akhabhatwala ku shiizi shaakwe. 3 Akhafuma isaala iya watatu ishilaabhila, akhabhalola abhantu abhamwabho bhimiliye pa munaalo, bhatali ni mbombo. 4 Akhabhabhuzya akhati, ‘Nimwe bhalaji kubhomba imbombo mu shiizi shaani isha mazabiibu. Niine intibhaposheeleye mwenti anza she yikwanziwa, bhoope bhakhabhala.’ 5 We izubha lyabha pi twe, iwinza we lyabhota, akhafuma winza kubhinjizya abhantu abhamwabho kubhomba imbombo mu shiizi shaakwe shiila. 6 We yakwila isaala iyi shumi na yeeka, akhafuma winza, akhabhalola abhantu abhamwabho bhimiliye pa munaalo. Akhabhabhuzilizya akhati, ‘Khooni khe mwimiliye ipa isiku lyonti sita mbombo?’ 7 Bhoope bhakhamwamula bhakhati, ‘Kunongwa ye ataliipo umuntu we atubhiishile pa mbombo.’ Akhabhabhuzya akhati, ‘Nimwe bhulo bhalaji kubhomba imbombo mu shiizi shaani isha mazabiibu.’

8 “We kwabha shalyabheela, uwi shiizi akhamubhuzya we akhimililaga imbombo yaakwe akhati, ‘Bhabhilishile abhabhombi bhonti, ubhaposheeleye inhela zwabho. We ukubhaposheeleya, uyande na bhabhombi bhe bhinzile kummalilishilo na kumalilizya na bhe bhinzile kumwandilo.’ 9 Pe abhabhombi bhaala bhe bhinzile shalyabheela, bhakhaposheela idinaali yeeka. 10 We bhinza abhabhombi abha kumwandilo, bhásubhiye kuposheela idinaali inyinji kushila bhe bhinzile kummalilishilo. fleelo bhoope weeka weeka bhakhaposheela idinaali yeeka. 11 Pe we bhaposheela, bhakhanda kuyibhuna ku wi shiizi, bhakhati, 12 ‘Ibha bhe waabhabhiishile pa mbombo kummalilishilo, bhabhombile imbombo ku saala yeeka bhulo, zwabha bhuliibhuli watulinganya nabho kutuposheeleya, we itwe

* 20:1 20:1 Amazabiibu gakholiine na mantonongwa. † 20:2 20:2 Idinaali yaamile nhela ye yakwiliye kuposheela kwi siku umuntu uwi mbombo ku shiizi.

tubhombile imbombo ingomu nhaani musanya wonti.’
¹³ Uwi shiizi ula akhamwamula weeka mu bhantu bhaala akhati, ‘We manyani, intakucheepile. Bhuli, tutinhiine kuti intikuposheelezye idinaali yeeka? ¹⁴ Yeega idinaali yaakho yeeka, sogola ipa! Ine injiganile kumuposheelezya uwa kumwamalilishilo idinaali yeeka anziwe. ¹⁵ Bhuli, intakwitishilwa kubhombela ivintu vwani anza she injiganile? Bhuli uli nu mwone kunongwa ye ne mupi?’
¹⁶ She shiniisho, abhinji bhe bhakuyilola kuti bhatakhondeeye mu nsi, bhakhayibha bha mwilongolela, khabhili bhe bhakuyilola kuti bhakhondeeye mu khabhalilo ikha, bhakhayibha kulusalu mu khabhalilo khe khakwinza.”

*UYeesu akukwa akha watatu ku zya wufwe waakwe
 (Maalika 10:32-34; Luuka 18:31-34)*

¹⁷ We uYeesu akuzubha kubhala ku Yelusaleemu, akhabheega abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili pambali, akhabhabhuzya akhati, ¹⁸ “Yeenyi, ishi tukuzubha kubhala ku Yelusaleemu. Kunukwo uMwana wa Muntu atitwalwe ku bhapiti abha bhapuutili na ku bhamanyizyi abhi ndajizyo bhe bhatimulonje kuti agogwe. ¹⁹ Iwinza bhakhayimutwala ku bhantu bhe te Bhayahuudi kuti bhamusupizye, bhamukhome ni sambogo na kumukhomeela pa shikhobhenhanyo. Ileelo isiku iya watatu, akhayizyukha.”

*We mupiti mu wumwene wa Mulungu
 (Maalika 10:35-45)*

²⁰ Pe unyina wa bhaana bha Zebedaayo akhabhala kwa Yeesu peeka na bhaana bhaakwe, akhasugamila pilongolela pa Yeesu akhamulaabha amwavwe. ²¹ UYeesu akhamubhuziiliza akhati, “Ukwanza inkubhombele lyoni?” Wope akhamwamula akhati, “Inkulaabha ubhitishizye abhaana bhaani bhabhili ibha kuti weeka ayiikhale kumbali iyi nyoobhe yaakho iya kundiilo nu wamwabho kumbali iyi nyoobhe yaakho iya kumongo mu wumwene waakho.” ²² UYeesu akhabhaamula akhati, “Mutalimanyile lye mukulaabha. Bhuli, mungakhola kujimbiilila amayimba ge inkubhala kuyimba?”[‡] Bhakhamwamula bhakhati, “Tungakhola.” ²³ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli mungakhola kuyimba anza she inkubhala kuyimba, ileelo kwikhala kumbali iyi nyoobhe yaani iya kundiilo awe inyoobhe yaani

[‡] 20:22 20:22 Kujimbiilila amayimba ge inkubhala kuyimba Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti mungakhola kumwelela ishikoopa she inkubhala kumwelela?

iya kumongo iyo te mbombo yaani. Lyoli panaapo apa kwikhala pa bhaala bhe uTaata waani abhabhishiiye.”

²⁴ Abhalandati abhanji bhaala ishumi we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhabhaviitilwa abhanamuntu bhaala bhabhili. ²⁵ Pe uYeesu akhabhahilishila bhonti peeka, akhabhahuzya akhati, “Mumanyile kuti abhapiti abha mu nsi bhakubhatabhaala abhantu bhaabho ku makha, khabhili abhapiti bhaabho bhakubhahombezya ku makha. ²⁶ Heelo kukwinyu imwe te zibhe shiniisho khaala. Lyoli umuntu we akwanza kubha mupiti wiinyu, atibhahombelaje mwenti. ²⁷ Khabhili umuntu wowonti we akwanza kubha wa kwanda kukwinyu, atibhahombelaje imwe. ²⁸ Kwi dala liniilyo, uMwana wa Muntu atinzile kubhombelwa, lyoli ayinzile kubhahombela abhantu na kufumwa uwuume waakwe inga abhasombele imbiibhi abhantu abhinji.”

*UYeesu akubhaponia bhe bhafuuye amiiso bhabhili
(Maalika 10:46-52; Luuka 18:35-43)*

²⁹ UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhakusogola mu nhaaya iya mu Yeeliko, impuga iya bhantu yikhama landataga. ³⁰ Bhe bhafuuye amiiso bhabhili bhikhaaye pambali pi dala, we bhimvwa kuti uYeesu akushila, bhakhabhahilishila kwi zi ilya kudandizya bhakhati, “We Mwene, uwa shikholo sha mwene uDaudi, tulolele ishisa!” ³¹ Impuga iya bhantu yikhahakhajila kuti bhapume, ilelo abheene bhakhajinaga kudandizya izi bhakhatinji, “We Mwene, uwa shikholo sha mwene uDaudi, tulolele ishisa!” ³² UYeesu akhimilila, akhabhahilishila, akhabhahuzilizya akhati, “Mukwanza imbahombele akhooni?” ³³ Bhakhamwamula bhakhati, “We Mwene, tukwanza amiiso giitu gadaamule.” ³⁴ UYeesu akhabhalolele ishisa, akhabhapalamansya amiiso gaabho. Nalubhilo, amiiso gaabho gakhanda kulola, bhakhamalandata uYeesu.

21

*UYeesu akuposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluuto
(Maalika 11:1-11; Luuka 19:28-40; Yookhani 12:12-19)*

¹ UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhapalamila mu Yelusaleemu. We bhaafikha mu khakhaaya akha Betisifaage mwi gamba ilya Mizeituni, uYeesu akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe bhabhili. ² Akhabhahuzya akhati, “Bhalaji mu khakhaaya khaala khe khali pilongolela yinyu, mutiyilole indogomi ni nyaana yaakwe nkunjiile, ye umuntu atapandile naalumo. Mukhazisatule, muzileete

kukwani. ³ Inga umuntu wowonti akubhabhuziizya izyi ndogomi ziniizyo, mukhamubhuzye kuti, 'UMwene akuzyanza,' wope atibhitishize muzileete nalubhilo." ⁴ Ziniizi zyonti zyabhombeshile inga likwile izwi lye alonjile umukuwi kuti,

⁵ "Mubhuzye umulindu uwa mu nhaaya iya mu Sayuuni *
kuti,

'Yeena, uMwene waakho akwinza kukwakho, mutonsu,
ayikhaaye pa ndogomi,†

inyaana yi ndogomi.'‡"

⁶ Pe abhalandati bhaala bhakhabhala, bhakhabhomba anza she uYeesu abhalajiziize. ⁷ Bhakhinza ni ndogomi yiila peeka ni nyaana yaakwe kwa Yeesu, bhakhaala amenda gaabho pamwanya pa ndogomi, uYeesu akhazubha, akhiikhala pamwanya. ⁸ Abhantu abhinji bhakhaalaga amenda gaabho mwi dala, bhamu bhakhatemaga utuzanzala utwa makwi, bhakhaalaga mwi dala. ⁹ Abhantu bhe bhalongoleeye kwilongolela na bhaala bhe bhakhalandataga kulusalu kwa Yeesu, bhakhadandizyaga kukhoolela bhakhatinji,

"Apalwaje§ uMwana uwa shikholo sha mwene uDaudi!
Asayiilwe we akwinza

kwi taawa lya Mwene uMlungu!*
Apalwaje uMlungu uwa kamwanya!"

¹⁰ We uYeesu ayinjila mu Yelusaleemu, inhaaya yonti yikhasambagana. Abhantu bhakhanda kubhuzilizanya bhakhatinji, "Wu naanu wununu?" ¹¹ Impuga iya bhantu bhaala ye yafumile nu Yeesu yikhabhaamula yikhati, "Unu mukuwi uYeesu, kufuma mu Naazaleti, mu nhaaya iya mu Galilaaya."

UYeesu akubhabhinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba iMfinjile

(Maalika 11:15-19; Luuka 19:45-48; Yookhani 2:13-22)

¹² Pe uYeesu akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. We ayinjila, akhabhabhinjila kunzi bhe bhakhakazyaga na

* **21:5** 21:5 ISayuuni litaawa lya gamba lye iYelusaleemu yazenjiilwe pamwanya yaakwe. Umulindu uwa mu nhaaya iya mu Sayuuni kwe kuti abhakhaaya bhonti abhi nhaaya iya Yelusaleemu. † **21:5** 21:5 Ayikhaaye pa ndogomi Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mu khabhalilo akha wutengaanu, bhakhapandaga ifalaasi mu khabhalilo akha wulugu. UYeesu kapanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusaleemu, akhalolesyaga kuti uweene akwinza ku wutengaanu ngati wu mwene umutonsu. ‡ **21:5** 21:5 Bhaazya Zakaliya 9:9. § **21:9** 21:9 Apalwaje Mu ndongo iya Bhayahuudi bhakuti Hosaana kwe kuti tutuule. * **21:9** 21:9 Bhaazya Zabuli 118:26.

kukala ivintu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Akhabenulanya ivintalati ivwa bhe bhakhavunzanyaaga inhela,[†] akhabenulanya na matengo aga bhe bhakhakazyaga inkunda. ¹³ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Inyumba yaani yitibe nyumba ya kupuutila.’[‡] Heelo imwe muyigalulanyiinye kubha ngwenya ya bhabuda!”[§]

¹⁴ Bhe bhatakulola na bhe bhálemaaye bhinzile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, uYeesu akhabhaponia. ¹⁵ Heelo abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo we bhavilola ivilolesyo ivwa kuswijizya vwe uYeesu ábhombile, kabhili we bhimvwa abhaana bhakhapaalaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile bhakhatinji, “Apalwaje uMwana uwa shikholo sha mwene uDaudi,” bhakhavitwa nhaani. ¹⁶ Bhakhamubhuzilizya uYeesu bhakhati, “Bheli, ukwimvwa she abhaana ibha bhakulonga?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Inkwimvwa. Bheli, mutabhaziizye amazwi iga mu Wusimbe uWufinjile kuti,

‘Mu malomu ga bhaana abheela na bhe bhakwonha,

ukwiliziizye impaalo zyonti’?*

¹⁷ UYeesu akhabhalekha abhantu bhaala, akhafuma kunzi iyi nhaaya, akhabhala ku Besaniya, akhagona kunukwo.

UYeesu akuliguna ikwi ilya mutiini

(Maalika 11:12-14, 20-24)

¹⁸ Ishilaabhila we uYeesu akugalukha mu Yelusaleemu kufuma ku Besaniya, inzala yikhamuluma. ¹⁹ Pe akhalilola ikwi limo lye bhakuti umutiini[†] pambali pi dala, akhasejeelela papipi, akhaaga litali na matunda naagamu, lyoli lili na matundu meene. Akhalibhuzya ikwi liila akhati, “Kufuma umusanyuunu utakheelee amatunda naalumo, wiila na wiila!”[‡] Nalubhilo, ikwi liila likhuma lyonti. ²⁰ We abhalandati bha Yeesu bhazilola zinizyo, bhakhaswiga nhaani, bhakhati, “Khooni khe ikwi ili ilya mutiini lyama nalubhilo?” ²¹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, inga mwabha na lwitikho sita

[†] **21:12** 21:12 Bhakhavunzanyaaga inhela Yáamile mwata ya bhantu abhi nsi ni nsi kuvunzanya inhela iya Bhaluumi inga bhayaaje inhela iya Bhayahuudi. Inhela yiniyo ye yikhanziwaaga kufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile, kunongwa ye yitakhitishilwaga kufumwa insonho mu Nyumba iMfinjile inhela ye yáamile ni shifwani isha Bhaluumi awe abhalongozi abhanji bhe te Bhayahuudi. [‡] **21:13** 21:13 Bhaazya Yeesaya 56:7. [§] **21:13** 21:13 Bhaazya Yelemiya 7:11. ^{*} **21:16** 21:16 Bhaazya Zabuuli 8:2. [†] **21:19** 21:19 Ikwi limo lye bhakuti umutiini likholiine ni kwi ilya mandongomilo ku Malila. [‡] **21:19** 21:19 Utakheelee amatunda naalumo, wiila na wiila UYeesu we akhaligunaga ikwi ilya mutiini, akhalangaga uwukuwi uwa kuti, uMalungu akhayibhalonga aBhayahuudi kunongwa ye bhatali na matunda agi njendo inyinza.

kusingaana, mungakhola kubhomba te liniilyo ilya mutiini lyene. Lyoli poope inga mwalibhuzya igamba ili, mwati, 'Kumpukha usumbwe mwa sumbi,' liniilyo litibhombeshe. ²² Inga muli na lwitikho, lyolyonti lye mukulaabha kwa Malungu mu mpuuto, mutiposheelee."

*Ibhuzilizyo ku zya waamulo wa Yeesu
(Maalika 11:27-33; Luuka 20:1-8)*

²³ UYeesu akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. We akumanyizya, abhapiti abha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhabhala kumabhuzilizya bhakhati, "Ganaaga ge ukubhomba, ukubhomba ku waamulo wooni? Wu naanu we akupiiye uwaamulo wunuuwu?" ²⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, "Niine intibhabhuzilizye izwi lyeka. Inga mwanaamula, pe niine intibhabhuzize kuti inkubhomba ganaaga ku waamulo wa naanu. ²⁵ Bhuli, uwaamulo wa Yookhani uwa kwozya abhantu wafumile kwoshi? Wafumile kumwanya awe ku bhantu?" Pe bhakhazaabhana bhiihho na bhiihho bhakhati, "Inga twati lwafumile kumwanya, atitubhuzilizye kuti, 'Khooni khe mutakhamwitikhaga?' ²⁶ Khabhili inga twati lwafumile ku bhantu, tukwogopa impuga iya bhantu. Kunongwa ye bhonti bhakwitikha kuti uYookhani amile mukuwi." ²⁷ Pe bhakhamwamula bhakhati, "Tutamanyile." Wooke uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Niine intakubhabhuzya kuti inkubhomba ziniizi ku waamulo wa naanu."

Ishikholanyo isha bhaana bhabhili

²⁸ UYeesu akhajendeelela kalonga akhati, "Imwe mukulola bhuliibhuli? Aliipo umuntu umo amile na bhaana bhabhili. Akhabhala kwa mwana uwa kwanda, akhati, 'Mwana waani, umusanyuunu bhalaga kubhomba imbombo mu shiizi isha mazabiibu.' ²⁹ Umwana ula akhamwamula akhati, 'Ndaali.' Heelo akhayisiibha, akhabhala kubhomba imbombo. ³⁰ Pe uyise waakwe akhabhala kwa mwana uwa wabhili akhamabhuzya shishiila. Wooke akhamwamula akhati, 'Intibhale baaba.' Heelo pilongolela, akhagalulanya insiihho yaakwe, atakhabhala kubhomba imbombo. ³¹ Bhuli, mu bhabhili bhanaabho, wu naanu we abhombile zye uyise waakwe akhanzaga?" Bhakhamwamula bhakhati, "Wu wula uwa kwanda." Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya, abhasonshezya nsonho na bhabhembu bhakhayibhalongolela kwinjila mu wamwene uwa Malungu. ³² Kunongwa ye uYookhani ayinzile kukwinyu kwi dala ilya wugolosu, imwe mutamwitishile. Heelo abhasonshezya nsonho na bhabhembu bamwitishile."

Imwe poope we mwazilola zyonti ziniizyo, mutakhalaata na kumwitikha.”

Ishikholanyo isha bhalimi abhabhiibhi

(Maalika 12:1-12; Luuka 20:9-19)

³³ UYeesu akhalonga winza akhati, “Tejeelezyi ishikholanyo ishamwabho. Aliipo umuntu umo, we amile ni shiizi,§ akhawaala amazabiibu. Akhazyunguulizya ulubhaga, akhabana apa kufinyila amazabiibu, akhazenga umunaala.* Pe akhimvwana na bhalimi kuti bhabhombaje imbombo inga bhakhagabhane nawo iviyabho, akhashuula kubhala insi iya kutali.

³⁴ “We akhabhalilo akhi mvuno iya mazabiibu khaafikha, akhabhasonteelezya abhabhombi bhaakwe ku bhalimi bhaala kuti bhaamupe amazabiibu ge bhamugabhiye kufuma mu shiizi shaakwe. ³⁵ Heelo abhalimi bhaala bhakhabhalema abhabhombi bhaakwe, umo bhakhamukhoma, umo bhakhamugoga nu wamwabho bhakhamukhoma na mawe. ³⁶ Umuntu ula akhabhasonteelezya winza abhabhombi abhamwabho abhinji kushila bhe abhasonteeleziize kuwandilo. Abhalimi bhaala bhakhabhahomba akhabhiibhi anza bha kwanda. ³⁷ Kuwumalilishilo, akhamusonteelezya umwana waakwe akhati, ‘Bhatimushindishe pe mwana waani.’ ³⁸ Heelo abhalimi bhaala we bhamulola umwana ula, bhakhabhuzanya bhakhati, ‘Unu, we mugaali uwi shiizi ishi. Ishi tumugoje inga tweje uwugaali waakwe.’ ³⁹ Pe bhakhamulema, bhakhamusamba kunzi ku shiizi isha mazabiibu, bhakhamugoga. ⁴⁰ Bhuli, we ayinza umwanensho uwi shiizi isha mazabiibu akhayibhabhomba lyoni abhalimi bhaala?” ⁴¹ Abhapuutili abhapiti na bhapiti abha Bhayahuudi bhakhamwamula bhakhati, “Akhayibhayazya abhabhiibhi bhaala, ishiizi shaakwe akhayibhapa abhalimi abhanji bhe bhatimupanje amatunda agaakwe ku khabhalilo akhi mvuno.”

⁴² Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Bhuli, mutabhaziize ziniizi mu Wusimbe uWufinjile? Yisimbiilwe kuti, ‘Twe lye bhalikhaanile abhazenji,†

liniilyo lye lyabha liwe iya pambali,

§ 21:33 21:33 Ishiizi shikholanyo sha bhantu bha Mulungu, kwe kuti aBhaisilaeli. Bhaazya Yeesaya 5:1-7. * 21:33 21:33 Umunaala wamile musyenga we bhazenjeeye amawe, uwutali waakwe wamile inyaayo zini ni nuusu, uwaazi inyaayo zibhili. Pamwanya palinganiye, pamile ni sheegwi she bhatiyiye amatundu. Umulindiilili akhikhalaga pa kanzundila kutendeela abhiibha ni vikhanu ni nyonyi. † 21:42 21:42 Iwe lye bhalikhaanile abhazenji UYeesu ipa alonjile amazwi ganaaga kufuma mu Lufingo ulwa Khali kulonga izya wanyo.

Iye lilemile inyumba yonti.
Izwi liniili lifumile kwa Mwene,
Iyope Iya kuswijizya kukwitu!†

⁴³ “Kunongwa yiniyo, inkubhabhuzya kuti, uMulungu akhayeefwa uwamwene waakwe kukwinyu akhayibhapa abhantu abhi nsi izinji bhe bhangakhola kuumupa amatunda gaakwe. ⁴⁴ Umuntu wowonti we alendela pi we liniilo, akhayivunzinhana. Khabhili wowonti we Iyamulendela, likhayimuvinyulanya vinyuvinyu.”

⁴⁵ We aBhafalisaayi na bhapiti abha bhapuutili bhimvwa ivikholanyo vwa Yeesu, bhakhamanya kuti akubhiibhikha bhiihho. ⁴⁶ Pe bhakhanza idala Iya kumulema, ileelo bhakhogopaga impuga Iya bhantu, kunongwa ye abheene bhámwaganyiine uYeesu kuti mukuwi.

22

Ishikholanyo isha weeji
(Luuka 14:15-24)

¹ UYeesu akhabhabhuzya winza aBhafalisaayi na bhapiti bha bhapuutili ku vikholanyo akhati, ² “Uwamwene uwa kumwanya wakukholana nu mwene umo we alinganyiine uweeji uwa mwana waakwe. ³ Akhabhasonteelezya abhabhombi bhaakwe kubhabhilishila bhe abhalanjiiye kuti bhinze ku weeji, ileelo bhakhakhaana kwizna.

⁴ “Akhabhasonteelezya winza abhabhombi abhamwabho, akhabhabhuzya akhati, ‘Bhalaji mubhabhuzye bhaala bhe naabhalanjiiye kuti, “Indinganyiine ivintu vwonti iwva weeji. Ingojile ing’ombe zyani zye zinyanyatile nhaani, vwonti vilingaanye. Nzaagaji ku weeji!”’ ⁵ Ileelo abheene bhatahasaajila bhakhabhala ulwabho. Weeka akhabhala ku shiizi shaakwe, uwamwabho akhabhala ku mbombo yaakwe Iya kukazya. ⁶ Bhamu bhakhabhalema abhabhombi bhaakwe, bhakhabhahomba izyi nsoni na kubhagoga. ⁷ Pe umwene ula akhaviitwa nhaani, akhabhasonteelezya abhasikaali bhaakwe kubhayazya abhagoji bhaala na kuyazya inhaaya yaabho. ⁸ Pe umwene akhabhabhuzya abhabhombi bhaakwe akhati, ‘Ivintu iwva weeji vilingaanye, ileelo bhe naabhalanjiiye bhataakhonde-eye kwizna ku weeji. ⁹ Pe bhalaji mu madala amalenhaana, bhonti bhe mwabhaaga mubhabhuzye bhinze ku weeji.’ ¹⁰ Abhabhombi bhaala bhakhabhala mu madala amalenhaana. Bhakhabhahungaanya bhonti bhe bhakhabhhalo-laga, abhabhiibhi na bhinza. Pe inyumba Iya weeji yikhiizula abhajeni.

† 21:42 21:42 Bhaazya Zabuuili 118:22-23.

11 “Heelo we umwene ula ayinjila mu nyumba kuti abhalole abhajeni, akhamulola umuntu weeka we atakwatile umwenda uwa weaji. 12 Akhamubhuziiliza akhati, ‘We manyani, uyinjiye bhaliibhali umu sita mwenda uwa weaji?’ Heelo umuntu ula akhapootwa ilya kwamula. 13 Pe umwene akhabhabhuzya abhabhombi bhaakwe akhati, ‘Mupinye umuntu unu inyoobhe ni vinama na kumusumba kunzi ku khiisi. Kunukwo akhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti.’ 14 Kunongwa ye bhe bhahilishiliilwe bhinji, ileelo abhasaabhulwa bhali bhashe.”

Kufumwa insonho kwa mwene uKaisaali

(Maalika 12:13-17; Luuka 20:20-26)

15 Pe aBhafalisaayi bhakhasogola paala, bhakhabhala kupanzanya she bhangamtega uYeesu ku mazwi gaakwe. 16 Pe bhakhasonteelezya abhalandati bhaabho peeka ni shipuga sha bhalandati bha mwene uHeloodi,* bhakhamubhuziiliza uYeesu bhakhati, “We Mumanyizyi, tumanyile kuti iwe we muntu uwa nalyoli na kuti ukumanyizya izya Mulungu mu wanalyoli. Khabhili utakwusaajila uwapiti wa muntu pa mbombo, kunongwa ye utakwimila bha ndwimo. 17 Tubhuzye she ukulola. Bhali, indajizyo zikwitishizya kufumwa insonho kwa Kaisaali† awe khaala?” 18 Heelo uYeesu amanyile insiibho yaabho imbiibhi, akhabhaamula akhati, “Khooni khe mukundinga, imwe mubhi shisa ishi lenga? 19 Ndanje inhela insabhaazya ye mukufumwa ku nsonho.” Bhoope bhakhamuleetela idinaali yeeka. 20 UYeesu akhabhabhuziiliza akhati, “Ishifwani ishi nu wusimbe uwu vwa naanu?” 21 Bhakhamwamula bhakhati, “Vwa Kaisaali.” UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Mumupanje uKaisaali vwe vwa Kaisaali, iwinza mumupanje uMulungu vwe vwa Mulungu.” 22 We bhimvwa ziniizyo, bhakhaswiga nhaani. Pe bhakhamulekha, bhakhasogola.

UYeesu akumanyizya izya kuzyakha abhafwe

(Maalika 12:18-27; Luuka 20:27-40)

23 Isiku liliila, aBhasadukaayi bhe bhakumanyizya kuti kutaliipo kuzyakha abhafwe, bhamu bhakhabhala kwa

* **22:16** 22:16 Abhalandati bha mwene uHeloodi bháamile mpuga ya Bhayahu-udi ye yáamile na makha. Abheene na Bhafalisaayi bhatakanzanaga khaala, lyoli kunongwa zimo bhulo. Bhonti bhakhakwogopaga kumanyikha kwa Yeesu mu nsi yonti, pe panaapa bhakhitinhana kwanza idala ilya kumugoga uYeesu. UHeloodi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **22:17** 22:17 UKaisaali áamile wu mwene uwa Bhaluumi, khabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala.

Yeesu. Bhakhamubhuziilizya bhakhati, ²⁴ “Mumanyizyi, uMoose átusimbiiye indajizyo kuti inga umuntu aafwa, amulekha umushi sita kupaapa umwana, yikwitishilwa ukhambaku waakwe kumugaala umufwile inga amupaapile umuyazi abhaana.† ²⁵ Papiitu ipa, bhaliipo abhanamuntu saba. Uwa kwanda áyeejile, akhafwa sita kupaapa umwana. Pe ukhambaku waakwe uwa wubhili akhamugaala umufwile ula. ²⁶ Zikhabha shiniisho kwa khambaku uwa wubhili, nu wa wutatá, bhakhasila bhonti saba. ²⁷ Kuumalilishilo wa bhonti, umwantanda ula wope akhafwa. ²⁸ Bhuli, pi siku lye abhafwe bhakhayizyukha, umwantanda ula akhayibha mushi wa naanu mu bhaala saba? Kunongwa ye abhasakhaala bhonti bhámwejile!” ²⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Makupubha kunongwa ye mutawumanyile uWusimbe uWufinjile, kabhili mutagamanyile amakha ga Mulungu. ³⁰ Akhabhalilo khe abhafwe bhakhayizyukha, te bhakheegaje awe kwejelwa, lyoli bhakhayibha anza bhakhabhizya kumwanya. ³¹ Heelo ku zya kuzyukha abhafwe, bhuli, mutabhaziizye mu Wusimbe uWufinjile she uMulungu ábhabhuziizye kuti, ³² ‘Ine ne Mulungu wa Abulahaamu, ne Mulungu wa Isaaka, kabhili ne Mulungu wa Yaakobo’?§ UMulungu te wa bhafwe, lyoli wu Mulungu uwa bhuumi!” ³³ Impuga iya bhantu we bhimvwa ziniizyo, bhakhaswiga nhaani ku manyizyo zyakwe.

Indajizyo iya kwanda ku zyonti

(Maalika 12:28-34; Luuka 10:25-28)

³⁴ We abhafalisaayi bhimvwa kuti uYeesu abhatola abhasadukaayi, bhakhabhungaana peeka. ³⁵ Weeka we áamile mumanyizyi wi ndajizyo, akhamubhuziilizya uYeesu kumulinga akhati, ³⁶ “Mumanyizyi, mu ndajizyo zya Moose, ndajizyo bhuli ye mpiti kushila zyonti?” ³⁷ UYeesu akhamwamula akhati, “Umugane uMwene uMulungu waakho ku mwoyo waakho wonti, na ku mupepu waakho wonti na ku njele zyakho zyonti.*” ³⁸ Ini ye ndajizyo impiti, kabhili ye ya kwanda. ³⁹ Iya wubhili yikukholana ni ya kwanda, yoope yikuti, ‘Umugane uwamwinyu anza she uyiganile wuneewe.’† ⁴⁰ Indajizyo zibhili ziniizi, zye lwalo lwi ndajizyo zyonti nu wusimbe uwa bhakuwi.”

UKilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi iwinza wu Mwene wa bhonti
(Maalika 12:35-37; Luuka 20:41-44)

‡ 22:24 22:24 Bhaazya Nkumbushizyo 25:5-6. § 22:32 22:32 Bhaazya Kufuma 3:6. * 22:37 22:37 Bhaazya Nkumbushizyo 6:5. † 22:39 22:39 Bhaazya Bhalaawi 19:18.

41 ABhafalisaayi we bhabhungaanile, uYeesu ábhabhuziliziyeye átili, 42 “Mukulola bhuliibhuli ku zya Kilisiti? Bhuli, mwana wa naanu?” Bhakhamwamula bhakhati, “Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi.” 43 UYeesu akhabhabhuziliziya akhati, “Khooni khe uDaudi we akhalongolwaga nu Mupepu wa Mulungu, akumutekha uKilisiti, kuti Mwene? Kwe kuti alonjile átili, 44 ‘UMwene amubhuziye uMwene waani átili, “Yikhala kumbali iyi nyoothe yaani iya kundilo, paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho.”’[‡]§

45 “Inga uDaudi akumutekha uKilisiti akuti Mwene, pe uKilisiti angabha mwana waakwe anza bhuliibhuli?” 46 Ataliipo umuntu we akhamwamula lyolyonti uYeesu. Khabhili kufuma isiku liliila namo umuntu we alinjiziyeye kumubhuziliziya winza uYeesu.

23

UYeesu akubhakhajila abhalongozi abha Bhayahuudi (Maalika 12:38-40; Luuka 11:37-52; 20:45-47)

1 Pe uYeesu akhayibhuziya impuga iya bhantu na bhandati bhaakwe akhati, 2 “Abhamanyizi abhi ndajizyo na Bhafalisaayi bhali nu waamulo uwa kwilulanya indajizyo zya Moose. 3 Ishi zyonti zye bhakubhabhuziya muzilemaje na kuzibhomba. Heelo mutakhalandate imbombo zyahho, kunongwa ye abheene bhatakuzibhomba zye bhakumanyizya. 4 Abheene bhakupinya amazigo amamwamu na kubhapimbizya abhantu mu vipungo, ileelo abheene bhatakwanza kulinjizya kubhuziya na khasamba akhi nyoothe kupimba. 5 Abheene bhakubhomba imbombo zyonti zinizyo inga abhantu bhabhatendeele. Bhakukwata ivibeeza ivwa magwembe ivibaaba* kushila ivwa bhanji, vwe visimbiilwe indajizyo, na kwonjezya amapintilwi aga menda gaabho aga kupuutila kushila aga bhanji. 6 Bhakuyigana nhaani kwikhala mu matengo aga pilongolela mu vikulukulu na kwikhala mu matengo aga lushindikho mu masinagoogi. 7 Bhakuyigana kuti abhantu

‡ 22:44 22:44 Paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. § 22:44

22:44 Bhaazya Zabuuli 110:1. * 23:5 23:5 Ivibeeza ivwa magwembe ivibaaba vvasimbiilwe amazwi aga vikholo vini vwe vili mu Lufingo ulwa Khali, anza Kufuma 13:1-10; 13:11-16; Nkumbushizyo 6:4-9; 11:13-21. Umusakhaala uMuyahuudi uwa manha ishumi na gatatu akhakwataga ivibeeza viniivwo kumiiso na mu nyoothe iya kumongo akhabhalilo khonti akha kupuuta.

bhabhalamukhaje ku lushindikho mu manaalo na kuti bhabhatekhaje bhatinji, 'Mumanyizyi.'

⁸ "Ileelo imwe bhatabhatekhaje kuti, 'Mumanyizyi!' Kunongwa ye mali nu Mumanyizyi weeka mwene, niimwe mwenti mwe bhanholo mu lwitikho. ⁹ Khabhili mutamutekhaje umuntu wowonti kuti, 'Taata' mu nsi umu, kunongwa ye mali nu Taata wiinyu weeka mwene we ali kumwanya. ¹⁰ Khabhili bhatabhatekhaje kuti, 'Bhalongozi,' kunongwa ye mali nu Mulongozi weeka mwene, we wu Kilisiti. ¹¹ Umuntu wowonti we akwanza kubha masongo wiinyu, akwanziwa kubha mubhombi wiinyu. ¹² Umuntu wowonti we akuyizuvwa, uMwangu akhayimwisya. Ileelo umuntu wowonti we akuyiisya, uMwangu akhayimuzuvwa.

¹³ "Mushelleye imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Imwe ku manyizyo zyinyu mukubhadindila abhantu kwinjila mu wamwene uwa kumwanya, imwe muneemwe mutakwinjila. Khabhili mutakubhitishizya abhantu bhe bhakwanza kwinjila.

[¹⁴ "Mushelleye imwe bhamanyizyi bhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukufwala ivintu vwa bhafwile. Khabhili mukuyi lolesya kuti mwe bhagolosu, mukupuuta impuuto intali. Pe shiniisho, mukhayipata ulufundo ulupiti kufuma kwa Mwangu.]†

¹⁵ "Mushelleye mubhamanyizyi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukushula mwa sambu na mu nsi inyuumu inga mamagalulanye umuntu weeka kubha mulandati wa lupuuto lwinyu. Ileelo inga mwamagalulanya umuntu wanuuyo, mukumutezya, akukhondela kwinjila ku mwoto we wutakuzima naalumo kubhashila imwe.

¹⁶ "Mushelleye imwe mubhalongozi mwe mutakulola! Kunongwa ye kukuti, 'Inga umuntu akulapa ku Nyumba iMfinjile, te khabhiibhi. Ileelo inga akulapa ku zahaabu ye yili mu Nyumba iMfinjile, umuntu wanuunu akwanziwa kubhomba anza she alapile.' ¹⁷ Mwe bhalema, khabhili mali ngati mutakulola! Khooni khe khinza kushila akhanji? Bhali, zahaabu, awe iNyumba iMfinjile ye yikuyibhikha izahaabu kubha mfinjile? ¹⁸ Khabhili kukuti, 'Inga umuntu akulapa ku shigemo she shili mu Nyumba iMfinjile, te nongwa. Ileelo inga akulapa ku mfinjile ye yili pa shigemo, akwanziwa abhombaje anza she alapile.' ¹⁹ Imwe mali ngati bhe bhatakulola! Khooni khe khinza kushila akhanji?

† 23:14 23:14 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

Bhuli, mfinjile ziniizyo awe shigemo she shikubhiikha izahaabu kubha mfinjile? ²⁰ We akulapa ku shigemo, akulapa ku shigemo shiniisho na ku vintu vwonti vwe vili pa shigemo. ²¹ Umuntu wowonti we akulapa ku Nyumba iMfinjile, akulapa ku Nyumba yiniyo na kwa we akwikhala mamwo. ²² Wooke we akulapa kumwanya, akulapa kwi tengo ilya shimwene ilya Mulungu na kwa we akwikhala pi tengo liniilyo.

²³ “Mushelleye imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukufumwa iwwa pi shumi, amatundu aga munanaa ge gakununshiilila, ibinzaali, ni mbeyu izyi jila, ileelo muzileshile zye mpiti nhaani mu ndajizyo anzu wugulosu, ishisa, na lwitikho. Ziniizyo zye mukhondeeye kubhomba sita kwiwa aganji. ²⁴ Imwe bhalongozi mwe mutakulola! Kunongwa ye mukusuya inyanyanzi, ileelo mukumila ingamila!

²⁵ “Mushelleye imwe mubhamanyizyi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukwozya ulupindi ni shiibho munzi,† ileelo mukaasi mwizuuye uwufwuli nu wulyovi. ²⁶ Imwe Bhafalisaayi, mwe mutakulola! Yozyaji suuti mukaasi mu lupindi, inga munzi mwope mubhe muzelupile.

²⁷ “Mushelleye imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukholiine ni mbiipa zye zipashiilwe uwulongo, zye kunzi zikulolekha nyinza, ileelo mukaasi zyizuuye amafupa aga bhafwe nu wubhozu uwa vikholo ni vikholo. ²⁸ She shiniisho, niimwe kunzi mukulolekha ku bhantu kuti mwe bhagolosu, ileelo mukaasi mwizuuye ishisa ishi lenga nu wubhiibhi.

²⁹ “Mushelleye imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo niimwe muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukuzenga imbiipa izya bhakuwi na kuzibhingulanya imbiipa izya bhantu abhagolosu. ³⁰ Mukulonga kuti, ‘Bhanje itwe twaliipo mu khabhalilo akha bhamaama bhitu, nhani tutimvwanile nabho kubhagoga abhakuwi abha Mulungu.’ ³¹ Shiniisho, mukusimishizya muneemwe kuti mwe bhaana bha bhantu bhe bhabhagojile abhakuwi abha Mulungu! ³² Ishi malilizyaji imbombo ye abhamaama bhiinyu bhandile!

³³ “Imwe manjokha, mubhaana bhi njokha! Mukhayipona bhuliibhuli kulongwa ku mwoto?

† 23:25 23:25 Mukwozya ulupindi ni shiibho munzi ABhafalisaayi bhakhasiibhaga kuti kubhomba liniilyo kukubhabhiikha kubha bhagolosu pamiiso ga Mulungu.

34 Kūnongwa yiniyo, inkubhasonteelezya kukwinyu abhakuwi bha Mūlungu, abhantu abhi njele, na bhamanyizi. Heelo bhamu mu bhanaabho, mukhayibhagoga na kubhakhomeela pa shikhobhenhanyo, bhamu mukhayibhakhoma ni sambogo mu masinagoogi, bhamu mukhayibhayimvwa mu nhaaya niizyo niizyo. 35 Ishi, imwe mukhayifundwa kūnongwa ya bhagolosu bhonti bhe bhāgogiilwe, kufuma agogwe uAbeli we āamile mugolosu, kufishila pe āgogiilwe uZakaliya umwana wa Balakiya,[§] we mwāmugojile pakaasi pa shigemo na Pafinjile. 36 Nalyoli inkubhabhūzya kuti, abhantu abha khabhalilo ikha bhakhayifundwa ku zya ganaago gonti.”

UYeesu akuswimiilila kūnongwa iya bhantu abha mu Yelusaleemu

(Luuka 13:34-35)

37 UYeesu akhati, “Imwe mubhantu abha mu Yelusaleemu, mukubhagoga abhakuwi na kubhakhoma na mawe bhe uMūlungu abhasonteleziizye kukwinyu. Akhinji bhūlo, naayiganile kubhabhūngaanikha imwe anzi nkuku she yikwabhatila utwanankuku twakwe mu mapikho gaakwe, ileelo mukhakhaana! 38 Yeena, inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi!”* 39 Inkubhabhūzya kuti, te mukhandole winza paka pe mukhayilonga kuti, ‘Asayiilwe we akwinza kwi taawa iya Mwene uMūlungu!’†”

24

UYeesu akukwa izya kumpogolwa iNyumba iMfinjile

(Maalika 13:1-2; Luuka 21:5-6)

1 UYeesu akhasogola mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. We akusogola, abhalandati bhaakwe bhakhabhala pe āamile inga bhamulanje inyumba zye zyāmile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. 2 Heelo uYeesu akhabhaamula akhati, “Ukugalola amayumba amapiti iga? Nalyoli inkubhabhūzya, gonti ganaaga gakhayipogolwa, te likhasyale iwe naalimo pamwanya pi we iyamwabho!”

Amayimba ge gakhayifumila insiku izya kumpelela

(Maalika 13:3-13; Luuka 21:7-19)

§ 23:35 23:35 Kufuma agogwe uAbeli we āamile mugolosu, kufishila pe āgogiilwe uZakaliya umwana wa Balakiya Mu Lufingo ulwa Khali, yisimbiilwe kuti abhantu bhamu bhe bhāgogiilwe, uwa kwanda āamile wu Abeli, uwa kuwumaliilishilo āamile mukuwi uZakaliya. Bhaazya Wandilo 4; 2 Khabhalilo 24:20-22. * 23:38 23:38 Yeena, inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi Ipa uYeesu akhalongaga inyumba iya Mūlungu iya mu Yelusaleemu, awe inhaaya iya Yelusaleemu, awe insi iya Bhayahuudi. † 23:39 23:39 Bhaazya Zabuuli 118:26.

³ Pilonsolela, uYeesu we ayikhaaye mwi gamba ilya Mizeituni, abhalandati bhaakwe bhakhamubhalila kukwilu. Bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Tubhuzye, inongwa ziniizi zikhayifumila liino? Khabhili shiholesyo shooni she shikhayilolesya kwinda kwakho nu wumalilishilo uwi nsi?”

⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Mubhe amiiso, umuntu wowonti atakhabhakhopele! ⁵ Kunongwa ye abhinji bhakhayinza kwi taawa lyani, bhakhayiyitekhaga kuti, ‘Ine ne ne Kilisiti!’ Bhoope bhakhayibhakhopela abhantu abhinji.

⁶ “Mukhayimvwa inongwa izya wulugu ni mpempu izya wulugu. Mubhe amiiso, mutakhagandushe kunongwa ye ziniizyo yikwanziwa kuti zifumile, ileelo uwumalilishilo wuula wukhayibha wushili. ⁷ Insi yeeka yikhayilwanga ni nsi iyinji, nu wumwene weeka wukhayilwanga nu wumwene uwamwabho. Kukhayibha inzala ni viyinyanga ivwi nsi, uku nukwo. ⁸ Vinivwo vwe vikhayibha wandilo bhulo wa mayimba, anza she akubhabhwa umwantanda we akwanda kupaapa. ⁹ Mu khabhalilo khanaakho, mukhayilemwaga, bhakhayibhayimvwaga, na kubhagoga, abhantu abhi nsi zyonti bhakhayibhaviitilwa, kunongwa ye mwe bhalandati bhaani. ¹⁰ Pe abhinji bhakhayilulekha ulwitikho lwabho. Bhakhayilonjelelana na kuyitana bhobho na bhobho.

¹¹ “Mu khabhalilo khanaakho, bhakhayifumila abhakuwi abhinji abhi lenga bhe bhakhayibhatezya abhantu abhinji. ¹² Khabhili kunongwa iya kwonjela imbiibhi, ulugano lwa bhinji lukhayibha itende. ¹³ Ileelo umuntu we akhayijimbi-ilila kufishila kumpeleela, we umulungu akhayimupokha. ¹⁴ Khabhili iNtumi iNyinda izya wumwene uwa kumwanya zikhayilumbililwa mu nsi zyonti, inga wubhe wukeeti kubhantu bhonti. Panaapo pe kumpeleela kukhayifikha.

Insiku izya mayimba amapiti

(Maalika 13:14-23; Luuka 21:20-24)

¹⁵ “Pe mukhayililola ‘inanganyi lye likunanganya’* lye lyalonjiilwe nu mukuwi uDanieli, lyimiliye aPafinjile. We akubhaazya amazwi ganaaga, azyaganyaaaje. ¹⁶ Pe bhe bhali mu nsi iya Yudeeya, bhakhashimbililaje mu magamba. ¹⁷ Wooke we ali ku shisonyonje, atakhiishe kwega ivintu vwakwe mu nyumba. ¹⁸ Umuntu we ayagaatile ku shizi atakhasheele kugalukha kulusalu kubhala kwega umwenda waakwe, akhashimbilaje! ¹⁹ Bhasheleeye abhantanda bhe bhakhayibha pa wumwamu na bhe bhakhayonsyaga

* 24:15 24:15 Bhaazya Danieli 9:27; 11:31; 12:11.

mu nsiku ziniizyo![†] ²⁰ Puutaji kwa Mulungu inga we mukushimbila yitakhabhe mu khabhalilo akhi mpepu awe pi siku ilyi Sabaato. ²¹ Kunongwa ye mu khabhalilo khanaakho, kukhayibha na mayimba amapiti ge gatafumiye naalumo kufuma pe uMulungu apelile insi kufishila ishi. Khabhili amayimba ganaago te gakhafumile winza. ²² Inga uMulungu atazipunguzya je insiku ziniizyo, nhani ataliipo umuntu uwa kupona. Heelo kunongwa iya bhasaabhulwa bhaakwe, insiku ziniizyo zikhayibha mfupi.

²³ “Mu khabhalilo khanaakho, inga umuntu akubhabhuzya kuti, ‘Yeena, uKilisiti ali ipa,’ awe ‘Ali kuula!’ Mutakhiitise. ²⁴ Kunongwa ye bhakhayifumila bhe bhakuyitekha kwi lenga kuti bhabha Kilisiti, na bhakuwi abhi lenga. Bhakhayibhombaga ivi lolesyo ivipiti na mayele aga kubhakhopela abhantu, poope na bhasaabhulwa bha Mulungu. ²⁵ Ishi imwe, mabhe amiiso! Ine naatala suuti nabhasokha we zyonti ziniizyo zishili kufumila. ²⁶ Pe inga bhakubhabhuzya bhakuti, ‘Yeena, uKilisiti ali mu shilozu,’ mutakhasheele kubhala kwenya. Awe inga bhakuti, ‘Yeena, ali ku lupitu,’ mutakhiitise. ²⁷ Kunongwa ye anza she imvula yikumwangakha kufuma kuwutukulo paka kuwuswelo, she yikhayibha we akwinza uMwana wa Muntu. ²⁸ Poponti pe shili she shifuuye, pe abhashipungu bhakubhangaana.

Ku zya kwinza kwa Mwana wa Muntu

(Maalika 13:24-27; Luuka 21:25-28)

²⁹ “Nalubhilo we insiku ziniizyo izya mayimba zyashila, ‘Izubha likhayigwa akhiisi,

umwezi woope te wukhalamaje,

inzota zyope zikhayilendaga paasi kufuma kumwanya,

na makha aga kumwanya goope gakhayiyinga.’[‡]

³⁰ “Pe ishilolesyo isha Mwana wa Muntu shikhayilolekha kumwanya. Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayanda kuyilumbuzya. Bhakhayimulola uMwana wa Muntu akwinza mu mabingo ali na makha nu wumwamu uwupiti. ³¹ Woope akhayibhasonteelezya abhakhabhizya bhaakwe bhe bhali ni kakaavu lye likukuta, bhakhayibhabhangaanya abhasaabhulwa kufuma mambali zyonti zini izyi nsi, kufuma kuwumalilishilo weeka uwa kumwanya kufishila uwumalilishilo uwamwabho.”

[†] **24:19** 24:19 Bhasheleeye abhantanda ... mu nsiku ziniizyo kwe kuti yikhayibha papala kukwabho kugashimbila amayimba amapiti ge gakhayinza inga bhayitule kunongwa iya kwonsya abhaana na kubha pa wumwamu.

[‡] **24:29** 24:29 Bhaazyaya Yeesaya 13:10; 34:4; Yoeli 2:10.

Ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini
(Maalika 13:28-31; Luuka 21:29-33)

³² UYeesu akhajendeelela kulonga akhati, “Mumanyilaje ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini. Kunongwa ye impaaswa zyakwe we zyanda kuduvwa na kumezwa amatundu, mukumanya kuti akhabhalilo akhi mvuno khapalamiiye. ³³ She shiniisho, niimwe inga mwazilola zyonti ziniizyo zikubhombekha, mukhamanyaje kuti indi papiipi nhaani. ³⁴ Nalyoli inkubhabhuzya, ishupaafi ishi te shishile we ziniizi zyonti zishili kufumila. ³⁵ Kumwanya na paasi vikhayishila, ileelo amazwi gaani te gakhaashile naalumo.

Ataliipo we amanyile isiku ilya kumpelela
(Maalika 13:32-37; Luuka 12:35-40; 17:26-36)

³⁶ “Ileelo ku zyi siku liila na ku zyi saala yila, ataliipo umuntu we amanyile awe abhakhahizya abha kumwanya, awe uMwana, lyoli uTaata waakwe mwene. ³⁷ Kunongwa ye anza she yamile mu nsiku izya Noowa, she yikhayibha kwiza kwa Mwana wa Muntu. ³⁸ Kunongwa ye mu nsiku ziniizyo we invula imbiibhi yishili kwiza, abhantu bhakhalyanga na kumwela, bhakheegaga na kwejelwa, kufishila pi siku liila lye uNoowa akhinjila mu safina. ³⁹ Abhantu bhanaabho bhatamanyile kuti khooni khatifumile kufishila pe invula imbiibhi yikhiza na kubhagoga bhonti. Shiniisho she yikhayibha kwiza kwa Mwana wa Muntu. ⁴⁰ Mu khabhalilo khanaakho abhantu bhabhili bhakhayibha ku shizi, weeka akhayinyamvulwa, umo te akhanyamvulwe. ⁴¹ Khabhili abhantanda bhabhili bhakhayisyanga, weeka akhayinyamvulwa, umo te akhanyamvulwe. ⁴² Mubhe amiiso kunongwa ye mutamanyile isiku lye akhayinza uMwene wiinyu. ⁴³ Mumanye akhiza kuti, uwi nyumba abhanje amanyaje akhabhalilo khe umwibha akwiza, angikhala amiiso kuti amudinde umwibha atakhadobhole inyumba yaakwe. ⁴⁴ Kunongwa yiniyo, niimwe mayilinganyaaje kunongwa ye mutamanyile akhabhalilo khe akhayinza uMwana wa Muntu.”

Ishikholanyo isha mubhombi umusunde
(Luuka 12:41-48)

⁴⁵ UYeesu akhabhuzilizya akhati, “Umubhombi umusunde, uwi njele, we alikwi? Wanyo we umupiti waakwe akumabhikha abhe mwimiilili wa bhamwabho na kubhapa ishaakulya akhabhalilo khe khakhondeeye. ⁴⁶ Asayiilwe umubhombi ula we umwene waakwe agalukha, akhayimwaga akubhomba zye amulajiziize. ⁴⁷ Nalyoli inkubhabhuzya, akhayimabhikha kubha

mupiti wi shuuma shaakwe shonti. ⁴⁸ Heelo umubhombi umubhiibhi, inga akusiibha mu mwoyo waakwe kuti, 'Umwene waani akhaabha kugalukha,' ⁴⁹ ayanda kubhakhoma abhabhombi abhamwabho, ayanda kulya na kumwela peeka na bhamwezi, ⁵⁰ umwene waakwe akhayigalukha isiku lye atasubhiye na khabhalilo khe atamanyile. ⁵¹ Pe akhayimupa ulufundo olupiti na kumubhiikha peeka na bhi shisa ishi lenga. Kunukwo kwe bhakhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti."

25

Ishikholanyo isha bhalindu ishumi

¹ Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Mu khabhalilo khanaakho uwumwene uwa kumwanya wukhayikholana na bhalindu ishumi bhe bhalemile amataala gaabho, bhakhabhala kumuposheela uwa weiji. ² Bhasaanu bhámile bhalema, bhasaanu bhámile ni njeele. ³ Abhalema bhaala bhámile amataala gaabho sita kupaya amafuta aga kwonjezya. ⁴ Heelo abhi njeele bhaala bhámile amataala gaabho peeka ni mpayo iya mafuta mu nsupa zyabho aga kwonjezya. ⁵ Uwa weiji we akhaabha kwinda, abhalindu bhaala bhonti bhakhas-inziila, bhakhagona utulo. ⁶ Heelo uwusiku pakaasi, kukhabha ni shongo kuti, 'Mwebheya, mwebheya, uwa weiji akwinda! Fumaji, bhalaji kumuposheela.' ⁷ Nalubhilo abhalindu bhaala bhonti bhakhadaamukha na kulinganya amataala gaabho.

⁸ "Abhalema bhaala bhakhabhabhuzya abhi njeele bhakhati, 'Tupe amafuta mashe kunongwa ye amataala giitu gakuzima.' ⁹ Heelo abhi njeele bhaala bhakhabhaamula bhakhati, 'Ndaali! Amafuta ge tuli nago, gatan-gatukwila itwe, nimwe. Kwashi mabhale kwe bhakukazya inga muyikalile muneemwe.'

¹⁰ "Heelo abhalema bhaala we bhakubhala kukala amafuta, uwa weiji akhinda. Abhalindu bhe bhayinganyinye, bhakhinjila peeka nu wa weiji mu nyumba iya weiji, ulwiji lukhigalilwa. ¹¹ Pilongolela, abhalema bhaala bhakhagalukha, bhakhabhilishila bhakhati, 'We mwene! Mwene! Twigulile ulwiji!' ¹² Heelo uwa weiji akhabhaamula akhati, 'Nalyoli inkubhabhuzya, intabhamanyile!' "

¹³ Pe uYeesu akhati, "Ishi mabhe amiiso, kunongwa ye mutamanyile isiku awe isaala."

Abhabhombi abhasunde na bhe te bhasunde
(Luuka 19:11-27)

14 UYeesu akhajendeelela kulonga akhati, “Uwumwene uwa kumwanya wakukholana nu muntu we akhanzaga kushuula. Akhabhabhilishila abhabhombi bhaakwe na kubhapa ishuma shaakwe kuti bhajendelezyaje. 15 Amupiiye umubhombi weeka weeka kulandatana na makha gaakwe. Weeka ampriye italanta* zisaanu, uwa wubhili italanta zibhili nu wa watatu amupiiye italanta yeeka, pe akhashuula.

16 “Nalubhilo, umubhombi we umupiti waakwe amupiiye italanta zisaanu, akhabhala nazyo kubhombela imbombo iya kukazya, zikhapaapa izyamwabho zisaanu. 17 Woope umubhombi we umupiti waakwe amupiiye italanta zibhili, akhabhala nazyo kubombela imbombo iya kukazya, zikhapaapa izyamwabho zibhili. 18 fleelo umubhombi ula we umupiti waakwe amupiiye italanta yeeka, akhabhala kubana iyina akhayifushila italanta ya mupiti waakwe.

19 “We akhabhalilo akhatali khaashila, umupiti waabho akhagalukha kwe ashuulile. Pe akhabhabhilishila abhabhombi bhaakwe bhaala, akhanda kwenya she bhabhombe-eye italanta zyakwe. 20 Umubhombi ula we aposheleeye italanta zisaanu, akhaleeta italanta izyamwabho zisaanu, akhamubhuzya umupiti waakwe akhati, ‘We mwene, wampiiye italanta zisaanu, yeenya, inkabhile italanta izyamwabho zisaanu.’ 21 Umupiti waakwe akhamubhuzya akhati, ‘Ubhombile akhinza, we mubhombi umwinza, khabhili we musunde! Kunongwa ye waamile we musunde ku vinsi, ishi intikubhishhe ubhe we mwimiilili uwi shuma ishupiti. Nzaaga useshelaje peeka nu mupiti waakho.’

22 “Akhinza we aposheleeye italanta zibhili, akhati, ‘We mwene, wampiiye italanta zibhili, yeenya, inkabhile italanta izyamwabho zibhili.’ 23 Umupiti waakwe akhamubhuzya akhati, ‘Ubhombile akhinza, we mubhombi umwinza, khabhili we musunde! Kunongwa ye waamile we musunde ku vinsi, ishi intikubhishhe ubhe we mwimiilili wi shuma ishupiti. Nzaaga useshelaje peeka nu mupiti waakho.’

24 “Akhinza we aposheleeye italanta yeeka, akhati, ‘We mwene, naamanyile kuti iwe we muntu umugomu nhaani. Ukuvuna pe utawaalile na kubhangaanya pe utapesile. 25 Nógopile kayiteezya italanta yaakho, pe inabhala inhayifushila mu lyina. Ishi, yeega italanta yaakho ini.’

* 25:15 25:15 Italanta Bhaazyu Mataayi 18:24.

²⁶ Umupiti waakwe akhamwamula akhati, 'fwe we mubhombi umubhiibhi khabhili we mukhata! Waamanyile kuti ine inkuvuna pe intawaalile, khabhili inkubhangaanya pe intapesile. ²⁷ Pe waakhondeeye kubhiikha italanta yaani ku bhe bhakupaapizya[†] kuti we inkugalukha ineeje italanta yaani peeka na zye zyonjeeye.' ²⁸ Pe umupiti waakwe akhalajizya akhati, 'Fwuli italanta yiniyo, muumupe we ayonjeziize izyamwabho ishumi.' ²⁹ Kunongwa ye wowonti we akushibhombela akhinza ishikunjilwa shaakwe, umulungu akumwonjezya ku winji. Heelo we atakushibhombela ishikunjilwa shaakwe, umulungu akufwula ni shinsi she ali nasho. ³⁰ Umubhombi unu we atakhondeeye, musumbe kunzi ku khiisi kwe akhayililaga na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti."

Kulongwa ukwa kumpelelela

³¹ UYeesu akhajendelela kubhabhuuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Akhahalilo khe umwana wa Muntu akhayinza mu wumwamu waakwe peeka na bhakhabhizya bhaakwe bhonti, pe akhayikhala pi tengo lyakwe ilya wumwamu. ³² Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayibhangaana pilongolela yaakwe. Wooke akhayibhagabhulanya anza she umudiimi akugabhulanya ingoole ni mbuzi. ³³ Akhayizibhiikha ingoole kambali yaakwe iya kundiilo ni mbuzi kambali yaakwe iya kumongo.

³⁴ "Pe umwene akhayibhabhuuzya bhaala bhe bhali kambali yaakwe iya kundiilo akhayiti, 'Nzaaji, mwe musayiilwe nu Taata waani. Yinjlaji mu wumwene we uTaata waani alinganyiinye nzila kufuma pe insi yapeliilwe. ³⁵ Kunongwa ye inzala we yandumile, mwampiiye ishaakulya, we namile ni shumilwa, mwampiiye aminzi, namile ne mujeni, mwamposheleeye mu nyumba zyinyu. ³⁶ Khabhili namile ishitali, mukhankwatizya amenda, nabhinile, mwinzile kuneenya. We indi mwi jeela, mwinzile kuneenya.' ³⁷ Pe abhagolosu bhakhayimwamula bhakhayiti, 'We Mwene, liino pe twakulolile inzala yikumile, tukhaakupa ishaakulya? Awe we uli ni shumilwa tukhaakupa aminzi? ³⁸ Khabhili liino pe twakulolile we mujeni tukhakuposheela? Awe we uli shitali tukhakukwatizya? ³⁹ Khabhili liino pe wamile we mubhinu tukhakubhinia, awe we wamile mwi jeela tukhinza kukwenya?' ⁴⁰ Pe umwene

[†] 25:27 25:27 Ku bhe bhakupaapizya kwe abhantu abhinji bhakubhiikha inhela ziyabho, kuti pilongolela zikhonjele.

akhayibhaamula akhayiti, 'Nalyoli inkubhabhuzya, lyolyonti lye mwámubhombeeye weeka mu bhanholo bhaani ibha bhashe, mwámbombeeye neene.'

⁴¹ "Pe akhayibhabhuzya bhaala bhe bhali kumbali yaakwe iya kumongo akhayiti, 'Yeepi ipa imwe mwe muguniilwe! Bhalaji ku mwoto we wutakuzima naalumo, we abhishiliilwe uSeetani na bhakhabhizya bhaakwe. ⁴² Kunongwa ye náamile ni nzala, mutámpiiye ishaakulya, náamile ni shumilwa, mutámpiiye aminzi. ⁴³ Khabhili náamile ne mujeni, mutámposheleeye, náamile ishitali, mutánkwatiziize. Náamile ne mubhinu, náamile mwi jeela, mutínzile kúneenya.'

⁴⁴ "Pe bhoope bhakhayimwamula bhakhayiti, 'We Mwene, liino pe twákulolile, uli ni nzala awe uli ni shumilwa, awe we mujeni, awe uli shitali, awe we mubhinu, awe uli mwi jeela, tutákwavwizye?' ⁴⁵ Wooke akhayibhaamula akhayiti, 'Nalyoli inkubhabhuzya, lyolyonti lye mutámubhombeeye weeka mu bhashe ibha, mutámbombeeye neene.'

⁴⁶ "Pe bhanaabho bhakhayinjila mu lufundo ulwa wiila na wiila. Heelo abhagolosu bhakhayinjila mu wuume uwa wiila na wiila."

26

Insiibho iya kumugoga uYeesu

(Maalika 14:1-2; Luuka 22:1-2; Yookhani 11:45-53)

¹ We uYeesu aamala kulonga amazwi ganaago gonti, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati,

² "Mumanyile kuti we zyashila insiku zibhili, tutibhe ni shikulukulu ishi Pasaaka.* Umwana wa Muntu atilonjeelwe na kukhomeelwa pa shikhobhenhanyo."

³ Akhabhalilo khanaakho, abhapiti abha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhabhangaana mu nyumba iya lubhangaano iya mupuutili umupiti,† we itaawa lyakwe bhakhatinji uKayaafa. ⁴ Bhakhapanzanya kumulema uYeesu kukwilu inga bhamugoje. ⁵ Heelo bhakhati, "Tutakhasheele kubhomba ziniizi pi siku ilyi shikulukulu ishi Pasaaka, abhantu bhatakhahombe umuyubhano."

Umwantanda akumupakha uYeesu amafuta

(Maalika 14:3-9; Yookhani 12:1-8)

* **26:2** 26:2 IPasaaka Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **26:3** 26:3 Umupuutili umupiti Bhaazyu abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

⁶ UYeesu we ali mu nhaaya iya mu Besaniya, mu nyumba ya Siimoni we ámuponiizye amaketa, ⁷ áyíkhaaye akhalyanga ishaakulya. Akhinza umwantanda umo we áamile na khasupa akhinza akha mafuta agi nhela impiti ge gakununshiilila, akhamusejelela uYeesu pe akulya akhamwitiilizya pi twe. ⁸ Abhalandati bhaakwe we bhazilola ziniizyo, bhakhaviitwa nhaani bhakhati, “Wa khooni uwunanganyi uwa mafuta wunuuwu? ⁹ Kuningwa ye amafuta ganaaga gayiye kukazya ku nhela inyinji nhaani na kubhapa abhapiina inhela ziniizyo!” ¹⁰ UYeesu akhamanya zye bhakhasiibhaga, akhabhabhuzya akhati, “Khooni khe mukumuyimvwa umwantanda unu? Uweene ambombeeye lye lyanza nhaani. ¹¹ Abhapiina muli nabho kukwinyu insiku zyonti, ileelo ine te imbe peeka nimwe insiku zyonti. ¹² Umwantanda wanunu anitiliziizye amafuta ganaaga inga kundingaanya kusyilwa kwani. ¹³ Nalyoli inkubhabhuzya, poponti pe iNtumi iNyinza zikhayilumbiililwa mu nsi zyonti, lye umwantanda unu ambombela likhayilongwa kumukumbukha.”

UYeuda Sikalioti akumolonjelela uYeesu ku bhalugu (Maalika 14:10-11; Luuka 22:3-6)

¹⁴ Pe uYeuda Sikalioti, weeka mu bhalandati bhaala ishumi na bhabhili abha Yeesu, akhabhala ku bhapiti abha bhapuutili, ¹⁵ akhabhuziilizya akhati, “Mutimpe akhooni inga namolonjelela uYeesu kukwinyu?” Pe bhakhaamupa inhela insabhaazya amashumi gatatu. ¹⁶ Kufuma akhabhalilo khanaakho, uYeuda Sikalioti akhanda kwanza idala ilya kumolonjelela uYeesu.

UYeesu akulya iPasaaka na bhalandati bhaakwe (Maalika 14:12-26; Luuka 22:7-23; Yookhani 13:21-30)

¹⁷ Pi siku ilya kwanda ilyi shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu, [§] abhalandati bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Ukwanza tubhale tukulinganizanye kwoshi ishikulukulu ishi Pasaaka?” ¹⁸ UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhalaji mu nhaaya iya mu Yelusaleemu kwa muntu umo, mamubhuzye kuti, ‘UMumanyizyi akuti, ‘Akhahalilo khaani khapalamiye. Injiganile kulya iPasaaka peeka na bhalandati bhaani mu nyumba yaakho.’ ” ¹⁹ Abhalandati bhakhabhomba anza she uYeesu abhalajiziizye, bhakhalingaanya iPasaaka.

‡ **26:12** 26:12 Umwantanda wanunu anitiliziizye amafuta ganaaga inga kundingaanya kusyilwa kwani Yáamile mwata aBhayahuudi bhakhapakhaga amafuta ivimba. Bhaazya Maalika 16:1. **§ 26:17** 26:17 Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

20 We kwabha shalyabheela, uYeesu na bhalandati bhaakwe ishumi na bhahili bhakhiikhala kulya ishaakulya. 21 We bhali kulya, uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya, weeka wiinyu atindonjeelele ku bhalugũ." 22 Abhalandati bhaakwe bhakhaswimiilila nhaani, weeka weeka akhanda kumubhuziizya bhakhatinji, "Mwene! Bhuli, neene?" 23 UYeesu akhabhaamula akhati, "Ula we akusanzila mu shiliilo peeka niine, we atindonjeelele ku bhalugũ." 24 Umwana wa Muntu atibhale anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile. Heelo asheleeye umuntu we akumolonjeelela umwana wa Muntu ku bhalugũ! Yaamile kwashi kukwakwe umuntu wamunayo nhani atakhapapwaga." 25 Pe uyuda we atimolonjeelele uYeesu ku bhalugũ, akhamubhuziizya akhati, "Mumanyizyi! Bhuli, neene?" UYeesu akhamwamula akhati, "Walonga waneewe."

IShaakulya iShifinjile isha Mwene

(Maalika 14:22-26; Luuka 22:14-23; 1 Bhakolinso 11:23-25)

26 We bhakulya, uYeesu akheega ikaati, akhalisaya, akhamensula, akhaabhapa abhalandati bhaakwe, akhati, "Yeeji mulye, uwu we mubhili waani." 27 Akheega ishikoopa, akhasalifwa kwa Mlungu, akhaabhapa, akhati, "Mweleli mweni mu shikoopa ishi. 28 Kanongwa ye ili lye libhanda lyani ilya lufingo* lye likwitikha kanongwa iya bhantu abhinji inga bhatuyilwe imbiibhi zyaaho. 29 Inkubhabhuzya kuti, te inhamwele winza idivaayi paka pi siku lye inhayimwela idivaayi iyi zabiibu peeka niimwe mu wamwene uwa Taata waani."

30 Pe bhakhimba ulwimbo.† We bhaamala kwimba, bhakhasogola, bhakhabhala kwi gamba ilya Mizeituni.

UYeesu akumubhuzya uPeeteli kuti atimukhaane khatatu

(Maalika 14:27-31; Luuka 22:31-34; Yookhani 13:36-38)

31 Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Uwusiku uwa musanyuunũ, imwe mweni mutishimbile na kundekeha. Kanongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Inhayimukhoma umudiimi, impuga iyi ngoole yikhayisataana.'‡ 32 Heelo we nazyukha, inhayibhatangulila kubhala ku Galilaaya."

* 26:28 26:28 Ulufingo Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† 26:30 26:30 Pe bhakhimba ulwimbo We abhayahuudi bhakumaliizya kulya ishaakulya ishi shikulukulu ishi Pasaaka, bhakhimbaga iZabuuli 115-118.

‡ 26:31 26:31 Bhaazy Zakaliya 13:7.

33 UPeeteli akhamubhũzya uYeesu akhati, "Poope inga bhonti bhatikuleshe, ine te inkuleshe ngakheeka!"
 34 UYeesu akhamwamũla akhati, "Nalyoli inkukubhũzya kuti, uwusiku uwa musanyũũũ, we inhandu yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu kuti utamanyile."
 35 UPeeteli akhamwamũla akhati, "Poope inga yitibhe ya kufwa peeka niwe, te yimbiishe kuti inkukhaane iwe ngakheeka!" Abhalandati abhamwabho bhoope bhakhalonga shiisho.

*UYeesu akupuuta mu Getisemaani
 (Maalika 14:32-42; Luuka 22:39-46)*

36 Pe uYeesu akhabhala na bhalandati bhaakwe mu bositaani ye bhakhatinji iGetisemaani, akhabhabhũzya akhati, "Yiikhali ipa, imbale paala kupuuta." 37 Akhabheega uPeeteli peeka na bhaana bhabhili abha Zebedaayo, akhanda kuswimiilila na kuzyugunhana mu mwoyo waakwe. 38 Pe akhabhabhũzya akhati, "Umwoyo waani wuswimiliye nhaani, ingafwa bhũlo. Imwe mwikhale panaapa, mubhe amiiso."

39 Akhasejela pilongolela khashe, akhagwa shikupama, akhapuuta akhati, "We Taata waani, inga yikwitinhana, utakhitishizye kuti amayimba amapiti iga ganaaje! § Ileo yitakhabhe anza she inkwanza, lyoli anza she ukwanza iwe." 40 Pe uYeesu akhagalukha ku bhalandati bhaakwe, akhaaga bhagonile utulo. Akhamubhũzya uPeeteli akhati, "Bhũli, mwapootwa kubha amiiso peeka niine poope akhabhalilo akhi saala yeeka? 41 Daamushi, mubhe amiiso na kupuuta kuti mutakhinjile mu ndingo. Umwoyo wũli na makha aga kwitishila, ilelo umubhili mudeganu."

42 UYeesu akhabhala akha wubhili kupuuta, akhati, "Taata waani, inga yikwitinhana, utakhitishizye kuti amayimba amapiti iga ganaaje! Ileo zye ukwanza zibhombeshe." 43 We agalukha winza, akhaaga bhagonile, kunongwa ye utulo twamile twinji mu miiso gaabho. 44 UYeesu akhabhalekha winza, akhabhala kupuuta akha wutatu, akhalonga amazwi gagaala. 45 Pe akhagalukha winza ku bhalandati bhaakwe, akhabhabhũzya akhati, "Mũli she mugonile utulo na kutũzya? Akhabhalilo khaafikha khe umwana wa Muntu atilemwe na bhabhomba mbiibhi. 46 Daamushi, saali tusogolaje! Yeenya, ula we atindonjeelele ali papiipi!"

*UYeesu akulemwa
 (Maalika 14:43-50; Luuka 22:47-53; Yookhani 18:3-12)*

§ 26:39 26:39 Amayimba amapiti iga ganaaje wilulanyo wa shikoope ishi.

47 We uYeesu akulonga, uYuuuda, weeka mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, akhinzana peeka ni mpuga impiti iya bhantu bhe bhámamile na mafwo amapiti ni nduugu. Impuga yiniyo yáfumile ku bhapiti abha bhapuutili na ku bhasongo abha Bhayahuudi. 48 UYuuuda we akhazaga kamulonjeelela uYeesu ábhalinganiziize abhalugu ishilolesyo akhati, “Ula we mwalola namutambila we mukhamulemaje.” 49 Nalubhilo, uYuuuda akhamusejeelela uYeesu, akhati, “Mwagana Mumanyizi!” Akhamutambila. 50 UYeesu akhamwamula akhati, “Manyani, bhomba lye uyinziye.” Pe abhantu bhaala bhakhamulema uYeesu. 51 Pe weeka mu bhe bhámamile peeka nu Yeesu, akhasakula umufwo umupiti, akhamukhoma umubhombi uwa mupuutili umupiti, akhamudiba ikutwe. 52 Heelo uYeesu akhamubhuzya akhati, “Galasya umufwo waakho umupiti mu shipata, kunongwa ye bhonti bhe bhakugoga ku mufwo umupiti bhakhayifwa ku mufwo umupiti! 53 Bhuli, mutamanyile kuti ingakhola kamulaabha uTaata waani, andeetele nalubhilo uwinji uwa vipuga iwwa bhakhabhizya ishumi na vibhili?*” 54 Heelo, wangakwila bhuliibhuli uWusimbe uWufinjile we wakuti, shiniisho she yakhondeeye kubha?”

55 Akhabhalilo khakhaala uYeesu akhayibhuzya impuga iya bhantu bhe bhinzile kamulema akhati, “Bhuli, mwinzile kundema mali na mafwo amapiti ni nduugu ngati ne muntu umufwuli? Insiku zyonti nikhalaga mwi linga iyi Nyumba iMfinjile, namanyizyaga, ileelo mutandemaga! 56 Heelo zyonti ziniizi zyabhombekha inga gawkile ge bhásimbile abhakuwi.” Pe abhalandati bhaakwe bhonti bhakhamulekha uYeesu bhakhashimbila.

UYeesu pilongolela pi balaaza iya Bhayahuudi

(Maalika 14:53-65; Luuka 22:54-55, 63-71; Yookhani 18:13-14, 19-24)

57 Pe abhantu bhe bhámulemle uYeesu bhakhamutwala kwa Kayaafa, umupuutili umupiti, kwe bhábhunganile abhamanyizi abhi ndajizyo na bhasongo abha Bhayahuudi. 58 UPeeteli akhamulandataga uYeesu ukutali paka pa lubhaga ulwi nyumba iya mupuutili umupiti. Akhinjila mukaasi, akhikhala peeka na bhalindiilili inga alole zye zitifumile.

59 Abhapiti abha bhapuutili ni balaaza† lyonti iya bhasongo, bhakhanda kwanza uwukeeti uwi lenga

* 26:53 26:53 Ivipuga iwwa bhakhabhizya ishumi na vibhili Ishipuga sheeka shámamile na bhakhabhizya ielufu sita (6,000). † 26:59 26:59 Ibalaaza Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kumusitaaka uYeesu kuti bhamulonje na kumugoga. ⁶⁰ Heelo bhatakhawaaga uwukeeti wowonti, she poope bháfumiye abhakeeti abhinji abhi lenga. Pilongolela, bhakhinza abhakeeti bhabhili bhakhati, ⁶¹ “Umuntu wununu átili, ‘Ingakhola kúpongolanya iNyumba iMfinjile iya Mulungu na kuyizenga ku nsiku zitatu.’ ”

⁶² Pe umupuutili umupiti akhimiilila, akhamubhuziiliza uYeesu akhati, “Bhuli, utakwamula naalimo? Utakulola kuti abhantu bhonti ibha bhakufumwa uwukeeti kukusitaaka iwe?” ⁶³ Heelo uYeesu atakhaamula naalimo. Pe umupuutili umupiti akhamubhuzya akhati,

“Inkukulajizya kwi taawa Iya Mulungu we mwumi, tubhuzye, inga iwe we we Kilisiti, uMwana wa Mulungu.”

⁶⁴ UYeesu akhamwamula akhati, “Walonga weewe! Heelo inkubhabhuzya kwandila ishi mutimulole uMwana wa Muntu ayikhaaye kambali iya kundiilo[‡] iya Mulungu uwa makha. Khabhili mukhayimulola we akwinza mu mabhingo.” § ⁶⁵ Pe umupuutili umupiti akhadebulanya amenda gaakwe, akhati, “Mwimvwa, amashoolanyo! Tukwanza bhaashi abhakeeti abhanji? Mwimvwa muneemwe kushoolanya kwakwe! ⁶⁶ Imwe mukuti bhuli?” Bhakhamwamula bhakhati, “Akwanziwa kuti agogwe!”

⁶⁷ Pe bhakhamuswila amati kumiiso, bhakhamukhoma ni nguumu. Bhamu bhakhamuwaata amakoofi, ⁶⁸ bhakhatinji, “We Kilisiti, tambula wu naanu we akukhoma?”

UPeeteli akumukhaana uYeesu khatatu

(Maalika 14:66-72; Luuka 22:56-62; Yookhani 18:15-18, 25-27)

⁶⁹ Mu khabhalilo khakhaala uPeeteli ayikhaaye pa lubhaga. Pe umubhombi weeka umulindu akhasejeelela kwa Peeteli, akhamubhuzya akhati, “Niiwe bhulo waamile peeka nu Yeesu uwa ku Galilaaya.” ⁷⁰ UPeeteli akhakhaana pilongolela pa bhonti akhati, “Intazimanyile ziniizyo zye ukulonga!”

⁷¹ Pe akhasogola paala, akhafuma kunzi ku mulyango uwa lubhaga. Umubhombi uwamwabho umulindu akhamulola, akhabhabhuzya abhantu bhe bhaliipo paala akhati, “Umuntu unu aamile peeka nu Yeesu uwa mu Naazaleti.” ⁷² UPeeteli akhakhaana winza na kulapa akhati, “Intamumanyile umuntu wunuyo!”

⁷³ We akhabhalilo khaashila khashe, abhantu bhaala bhe bhimiliye paala, bhakhamusejeelela uPeeteli, bhakhamubhuzya bhakhati, “Nalyoli iwe ali peeka na bhantu bhanaabho, kunongwa ye poope kulonga kwakho

‡ 26:64 26:64 Bhaazya Zabuuli 110:1. § 26:64 26:64 Bhaazya Danieli 7:13.

kukumanyisya kuti ufumile ku Galilaaya!" ⁷⁴ UPeeteli akhatipa na kulapa akhati, "Intamumanyile umuntu wunwuyoy!" Nalubhilo inhandu yikhahilishila.

⁷⁵ Pe uPeeteli akhakambukha izwi liila lye uYeesu amubhuziize kuti, "We inhandu yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu." Akhafuma kunzi, akhalila ku wuswimilizu uwapiti.

27

Bhakumutwala uYeesu kwa Pilaato
(Maalika 15:1; Luuka 23:1-2; Yookhani 18:28-32)

¹ We kwabha shilaabhila, abhapiti bhonti abha bhapuutili peeka na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhapanzanya she bhangamugoga uYeesu. ² Pe bhakhamupinya, bhakhamutwala kwa Pilaato we akhatabhaalaga.

UYuuda akuyigoga
(Mbombo zya Bhasundikwa 1:18-19)

³ Pe uYuuda, we amulonjeleeye uYeesu, we aalola kuti uYeesu alongwa kuti bhamugoje, akhati, "Nasheela." Akhagalusya inhela insabhaazya ziila amashumi gatatu, ku bhapiti bhaala abha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi. ⁴ Akhabhabhuzya akhati, "Imbobile imbiibhi kumubhiikha mu nyooobhe zyinyu umuntu we atatulile naazimo." Ileelo abheene bhakhati, "Ziniizyo zitakutwavwa itwe, izyo zyakho waneewe." ⁵ Pe uYuuda akhazisumba inhela insabhaazya ziila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhasogola, akhabhala kuyikunjila. ⁶ Abhapiti abha bhapuutili bhakhasebha inhela insabhaazya ziila, bhakhati, "Yitakwitishilwa kusangaanya inhela izi mu shiliilo ishi mfinjile, kunongwa ye izi nhela zyi bhanda." ⁷ Pe bhakhapanzanya, bhakheega inhela ziila na kukalila ishiizi isha mumati uwi nsonta, inga bhahasyilaje mumwo abhajeni. ⁸ Ye nongwa ishiizi shiniisho itaawa lyakwe bhakuti ishiizi ishi Bhanda nu musanyuuna.

⁹ Shiniisho she izwi lyakwiliye lye umukuwi uYelemiya alonjile kuti, "Bheejile inhela insabhaazya amashumi gatatu, ziniizyo zye abhaisilaeli bhitinhiine. ¹⁰ Bhakhakalila ishiizi isha mumati uwi nsonta anza she uMwene andajiziize."*

UYeesu pilongolela pa Pilaato
(Maalika 15:2-15; Luuka 23:2-3, 18-25; Yookhani 18:29-19:16)

* 27:10 27:10 Bhaazya Zakaliya 11:12-13; Yelemiya 19:1-13; 32:6-9.

11 Pe uYeesu akhimiilila pilongolela pa mulongozi uwa Bhaluumi, umulongozi ula akhamubhuziilizya akhati, "Bhuli, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?" UYeesu akhamwamula akhati, "Weewe walonga kuti ine ne mwene." 12 Heelo abhapiti bhaala abha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi we bhakumusitaaka, uweene atakhabhaamula naalimo. 13 Pe uPilaato akhamubhuziilizya akhati, "Bhuli, utakuziyimvwa ziniizyo zyonti zye bhakukusitaaka?" 14 Heelo uYeesu atakhaamula poope izwi lyeka. Pe uPilaato akhaswiga nhaani.

15 Yaamile mwata pa shikulukulu ishi Pasaaka, umulongozi wunuuwo kumusatulila umukungwa weeka we abhantu bhamuganile. 16 Pe mu khabhalilo khaala, kwamile nu mukungwa weeka we amanyishile nhaani, itaawa lyakwe bhakhatinji uBalaaba. 17 Pe we abhantu bhabhungaanile, uPilaato akhabhabhuziilizya akhati, "Mukwanza imbasatulile unaanu mu bhakungwa bhabhili ibha, uBalaaba awe uYeesu we abhantu bhakuti uKilisiti?" 18 UPilaato abhabhuziliziizye shiniisho kunongwa ye amanyile kuti abhalongozi abha Bhayahuudi bhámuleetile uYeesu kukwakwe kunongwa iya mwone.

19 We uPilaato ayikhaaye pi tengo lyakwe ilya kulonjela inongwa, umushi waakwe akhamutwalila intumi akhati, "Utakhasheele kubhomba ibhiibhi lyolyonti kwa muntu wunuuwo we te mutula nongwa, kunongwa ye umusanyuunu uwusiku injimbile nhaani mu njozi kunongwa yaakwe."

20 Heelo abhapiti abha bhapuutili na bhasongo abhanji abha Bhayahuudi bhakhabhasonjeelezya abhantu kuti bhamulaabhe uPilaato abhasatulile uBalaaba, ileelo uYeesu agogwe. 21 UPilaato akhabhabhuziilizya winza akhati, "Mukwanza imbasatulile unaanu mu bhakungwa bhabhili ibha?" Bhakhamwamula bhakhati, "Tukwanza utusatulile uBalaaba." 22 UPilaato akhabhabhuziilizya winza akhati, "Pe imbombe lyoni nu Yeesu we bhakuti wu Kilisiti?" Abhantu bhonti bhakhazingula ishongo bhakhati, "Mukhomeele pa shikhobhenhanyo!" 23 UPilaato akhabhabhuziilizya akhati, "Atulile zyoni?" Heelo abheene pe bhakhazanzala nhaani kushongola bhakhati, "Itwe tukuti mukhomeele bhulo pa shikhobhenhanyo!"

24 We uPilaato aamanya kuti atangakhola kugalulanya insiibho iya bhantu bhaala na kuti bhatalikha umuyubhano, akheega aminzi, akhasamvwa inyoobhe pilongolela pa mpuga. Pe akhabhabhuzya akhati, "Intali ni nongwa naayimo kwi bhanda lya muntu umugolusu unu.

Ziniizi zili mu nyoobhe zyinyu muneemwe!" ²⁵ Abhantu bhonti bhakhamwamula bhakhati, "Inongwa iya kwita ibhanda lyakwe yibhe yiitu na bhaana bhiiitu!" ²⁶ Pe uPilaato akhabhasatulila uBalaaba, ileelo akhabhalajizya abhasikaali bhaakwe kuti bhamukhome uYeesu ni sambogo na kumukhomeela pa shikhobhenhanyo.

*Abhasikaali bhakhamusupizya uYeesu
(Maalika 15:16-20; Yookhani 19:2-3)*

²⁷ Pe abhasikaali bhaala abha mulongozi uMuluumi bhakhamwega uYeesu na kubhala nawo mwi linga lya mwene. Abhasikaali ishigura shonti bhakhamubhunganila uYeesu. ²⁸ Bhakhamuzwula amenda gaakwe, bhakhamukwatizya igolole ishamamu. ²⁹ Bhakhatabha ishigambwi isha mimwa, bhakhamukwatizya kwi twe na kuyibhikha indiisa ku nyoobhe yaakwe iya kundilo. Bhakhasugamila pilongolela yaakwe na kumusupizya bhakhatinji, "Waagona, we Mwene wa Bhayahuudi!" ³⁰ Pe bhakhamuswila amati, bhakheega indiisa yiila ku nyoobhe yaakwe, bhakhamukhomanganya nayo pi twe. ³¹ We bhaamala kumusupizya, bhakhamuzwula igolole liila, bhakhamukwatizya amenda gaakwe. Bhakhamufumwa kunzi, bhakhasogola nawo kubhala kumukhomeela pa shikhobhenhanyo.

*Bhakhamukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo
(Maalika 15:21-32; Luuka 23:26-43; Yookhani 19:17-27)*

³² We abhasikaali bhakufuma mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, bhakhamwaga mwi dala umuntu umo we itaawa lyakwe bhakhatinji uSiimoni. Umuntu wunayo afumile mu nhaaya iya mu Kileene. Bhakhamubijila kupimba ishikhobhenhanyo sha Yeesu. ³³ Pe bhakhafikha nu Yeesu pe bhakhatinji pa Goligoota, kwe kuti, "Pi Fupa iyi Twe." ³⁴ Pe bhakhaamupa uYeesu idi-vaayi ye bhasanganyiinye ni vintu vwe vikubhabhaata, kuti amwele. Ileo we alinga, akhasiita kumwela. ³⁵ We bhamukhomeela pa shikhobhenhanyo, bhakhagabhana amenda gaakwe kwi dala ilya kukhoma ikwula. [Pe gakhakwila amazwi ge galonjiilwe nu mukuwi kuti, "Bhakhagabhana amenda gaani ni golole lyani bhakhalikhomela ikwula."]^{†‡} ³⁶ Pe bhakhiikhala papaala inga bhamulindililaje. ³⁷ Pamwanya pi twe lyakwe, pa

† 27:35 27:35 Amazwi ganaaga gatalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. ‡ 27:35 27:35 Bhaazyza Zabuuhi 22:18.

shikhobhenhanyo bhakhasimba amazwi aga kumusitaaka ge gakuti, “**Uu WU YEESU, uMWENE uWA BHAYAHUUDI.**”

³⁸ **Mu** khabhalilo khanaakho abhabuda bhabhili, bhakhabhakhomeela peeka nu Yeesu, weeka kumbali iya kundiilo nu wamwabho kumbali iya kumongo. ³⁹ Abhantu bhe bhakhashilaga paala, bhakhamuligaga na kuyinzanya amatwe gaabho. ⁴⁰ Bhakhamubhazyaga bhakhatinji, “Iwe wayibaadaga kuti utipongolanye iNyumba iMfinjile na kuyizenga winza ku nsiku zitatu. Inga we Mwana wa Mulungu, yiposhe wuneewe, yiikha pa shikhobhenhanyo!”

⁴¹ Shiniisho, abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo peeka na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhamusupizyaga uYeesu. ⁴² Bhakhatinji, “Abhapokhaga abhanji, ileelo apootwa kuyipokha wuuyo! Inga nalyoli wu Mwene uwa Bhaisilaeli, ayiishe pa shikhobhenhanyo, pe nitwe tutimwitishe. ⁴³ Uweene akumusubhila uMulungu, ishi uMulungu amuposhe inga amuganile. Kunongwa ye alongaga kuti, ‘Ine ne Mwana wa Mulungu.’”

⁴⁴ Bhoope abhafwuli bhe bhákhomeliilwe peeka nu Yeesu, bhakhamuliga anza shishiila.

Kufwa kwa Yeesu

(Maalika 15:33-41; Luuka 23:44-49; Yookhani 19:28-30)

⁴⁵ Pe kwandila isaala iya mutanda kufikha mu saa tisa, akhiisi khakhagwa mu nsi yonti. ⁴⁶ We yaafikha saa tisa, uYeesu akhalila kwi zi ilya kudandizya akhati, “Elooyi! Elooyi! Lama sabakitaani?” Kwe kuti, “We Mulungu waani! We Mulungu waani! Khooni khe wandekha?”[§]

⁴⁷ Abhantu bhamu bhe bhímiliye paala we bhimvwa ganaago, bhakhati, “Wunuuu akumubhilishila wu Eliya umukuwi.” ⁴⁸ Umuntu umo akhashimbila nalubhilo akhabhala akhadumvikha akhagodoolo mu divaayi ye yilulile, akhapinyiila mwi lanzi itali, akhalibhũsya kumwanya, akhaamupa uYeesu kuti amwele. ⁴⁹ Ileelo abhanji bhakhati, “Lakha tulole she umukuwi uEliya atiyinze kumupokha!”

⁵⁰ Pe uYeesu akhakhoola winza kwi zi ilya kudandizya, akhafwa.

⁵¹ Akhabhalilo khanaakho, igolole lye lyápitulanyiinye aPafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile,* likhadeebukha pakaasi kufuma pamwanya kwikha paasi. Insi yikhayingaana, amalaawe gakhabazukha. ⁵² Imbiipa zikhabwobhokha na mabhili aminji aga bhafinjile bhe bháfuuye bhakhazyukha. ⁵³ Bhakhafuma mu mbiipa, we

[§] **27:46** 27:46 Bhaazya Zabuuli 22:1. * **27:51** 27:51 APafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

uYeesu azyukha, bhakhinjila mu nhaaya imfinjile iya mu Yelusaleemu, bhakhabhaloleshela abhantu abhinji.

⁵⁴ We umupiti uwa bhasikaali peeka na bhaala bhe bhakhamulindililaga uYeesu bhaalola ishiyingayinga na ganji gonti ge gafumiiye, bhakhoogopa nhaani, bhakhati, "Nalyoli unu aamile Mwana wa Mulungu!"

⁵⁵ Papaala bhaliipo abhantanda bhe bhimiliye ukutali, bhakhenyaaga zyonti zye zikhabhombekhaga. Bhanaabho bhe bhakhamulandataga uYeesu kufuma mu nsi iya mu Galilaaya, na kumwavwa. ⁵⁶ Mu bhantanda bhanaabho, aliipo uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, uMaliya unyina wa Yaakobo nu Yoosefu, peeka nu nyina wa bhaana bha Zebedaayo.

*UYoosefu uwa ku Alimasaaya akumusyila uYeesu
(Maalika 15:42-47; Luuka 23:50-56; Yookhani 19:38-42)*

⁵⁷ We kwabha shalyabheela, akhinza umuntu umo we aamile wu dumbwe, afumile mu nhaaya iya ku Alimasaaya, itaawa lyakwe wu Yoosefu. Wope aamile mulandati wa Yeesu. ⁵⁸ UYoosefu akhabhala kwa Pilaato, akhalaabha ivimba lya Yeesu. UPilaato akhabhalajizya abhasikaali bhaakwe kuti bhaamupe. ⁵⁹ UYoosefu akheega ivimba lya Yeesu, akhaligwinhanya umwenda we wuzelupile. ⁶⁰ Akhalibhikha ivimba mu mbiipa yaakwe impwa ye yabaniilwe mwi lyalaawe. Pe akhadinda iwe ipiti pa mulyango uwi mbiipa yiila, akhasogola. ⁶¹ Mu khabhalilo khanaakho, uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala nu Maliya unyina wa Yaakobo nu Yoosefu bhikhaaye paala, bhenyiize ku mbiipa.

Abhasikaali bhakulindiilila imbiipa

⁶² Indaabhi yaakwe lyamile lisiku lyi Sabaato, abhapiti abha bhapuutili na Bhafalisaayi bhakhabhala kwa Pilaato. ⁶³ Bhakhamubhuzya bhakhati, "Mwene, twakumbukha kuti uwi lenga ula we mwumi, alonjile atili, 'We zyashila insiku zitatu, inhayizyukha.'" ⁶⁴ Tukulaabha ubhalajizye abhasikaali bhalindiilile akhinza imbiipa insiku zitatu, inga abhalandati bhaakwe bhatakhiebhe ivimba lyakwe na kubhakhopela abhantu kuti azyushile kufuma ku bhafwe. Hlenga liniilyo litibhe libhiibhi nhaani kushila ilya kwanda." ⁶⁵ UPilaato akhabhaamula akhati, "Yeeji abhasikaali. Bhabhale bhalindiilile imbiipa ku makha gaabho gonti." ⁶⁶ Pe bhakhabhala ku mbiipa, bhakhatitizya umunhuuli pi we liila, bhakhabhalekha abhasikaali paala kuti bhalindiilile imbiipa.

28

*Kuzuyukha kwa Yeesu**(Maalika 16:1-10; Luuka 24:1-12; Yookhani 20:1-10)*

¹ Isiku ilyi Sabaato we lyashila, ishilaabhila we kushiili kuzelupa, isiku ilya Pamulungu, uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala peeka nu Maliya uwamwabho, bhakhabhala kwenya imbiipa. ² Nalubhilo ishiyingayinga ishipiti shikhafumila. Ukhabhizya wa Mwene akhiikha kufuma kumwanya, akhasejeelela pa mbiipa, akhalibhungulusya iwe lye lyamile pa shilyango pa mbiipa, akhalyikhalila. ³ Ukhabhizya ula akhalamaga ngati lukhozyo ulwi mwangukho yi mvula na menda gaakwe gaamile mazelu ngati nganda. ⁴ Abhasikaali bhaala bhe bhakhalindililaga imbiipa, we bhazilola ziniizyo, ilyoga likhabhalema nhaani, bhakhanda kuyinga, bhakhabha ngati bhafuuye. ⁵ Heelo ukhabhizya ula akhabhabhuzya abhantanda bhaala akhati, "Imwe mutogopaje! Imanyile kuti mukumwanza wu Yeesu we aakhomeliilwe pa shikhobhenhanyo. ⁶ Ataliipo ipa, azyushile anza she alonjile. Nzaaji mwenye pe bhaamulambalishile. ⁷ Imwe bhalaji nalubhilo mubhabhuzye abhalandati bhaakwe kuti, 'Azyushile kufuma ku bhafwe, abhalongoleeye kubhala ku Galilaaya. Kukuula kwe mutimulole.' Ishi ine nabhabhuzya!"

⁸ Pe abhantanda bhaala bhakhasogola nalubhilo pa mbiipa paala ku lyoga nu luseshelo ulupiti nhaani. Bhakhashimbila kubhala kubhabhuzya abhalandati bha Yeesu zye ukhabhizya ula akhabhabhuzya. ⁹ We bhakubhala kubhabhuzya abhalandati bhaakwe, uYeesu akhakhomaana nabho, akhabhalamukha. Bhakhamusejeelela, bhakhasugamila, bhakhalema ivinama vwakwe kumupuuta. ¹⁰ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Mutogopaje, bhalaji mubhabhuzye abhanholo bhaani* bhabhale ku Galilaaya kwe bhatindole."

Abhalindiilili bhakulonga ilenga

¹¹ We abhantanda bhaala bhali mwi dala bhakujenda, abhasikaali bhamu bhe bhakhalindililaga imbiipa ya Yeesu bhakhabhala mu nhaaya iya mu Yelusaleemu kubhabhuzya abhapiti bha bhapuutili zyonti zye zibhombeshile.

¹² Pe abhapiti bha bhapuutili bhaala bhakhabhangaana peeka na bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhapanzanya kuti bhabhabeke inhela inyinji abhasikaali bhaala.

* **28:10** 28:10 Abhanholo bhaani UYeesu ipa akubhatekha abhalandati bhaakwe.

¹³ Bhakhabhabhũũzya bhakhati, “Inga umuntu wowonti akubhabhũũzĩĩlĩzya, mukhatĩnji, ‘Abhalandati bha Yeesu bhinzile shawusiku bhiibhile ivimba, we itwe tũũpĩĩĩye.’
¹⁴ Inga uPĩlaato ayĩmwawa zĩĩĩzi, tũũlonje nawo tũũneetwe, inga imwe mũtakhabhe mũ mayĩmba.”
¹⁵ Pe abhasikaali bhakhaposheela inhela zĩĩla, bhakhabhomba anza she bhábhalinganizĩĩzye. Inongwa zĩĩĩzyo zĩĩsaatile ku Bhayahuudi, nũ mũsanyũũũũ.

UYeesu akubhalajĩzya abhalandati bhaakwe

(Maalika 16:14-18; Luuka 24:36-49; Yookhani 20:19-23; Mbombo zya Bhasundikwa 1:6-9)

¹⁶ Abhalandati bha Yeesu ishumi na weeka bhakhabhala ku Galilaaya, bhakhafikha mwi gamba lye uYeesu ábhalajĩĩzye. ¹⁷ We bhamũlola uYeesu, bhakhasũgamĩla kumupuuta, ileelo bhamu bhakhasingaana kwĩtikha kũti wu Yeesu. ¹⁸ UYeesu akhabhasejeelela papĩĩpi, akhabhabhũũzya akhati, “ũMũlungũ ampĩĩye uwaamũlo wonti kũmwanya na paasi. ¹⁹ Ishi bhalaji mũbhalũmbĩĩlile abhantũ abhi nsi zĩyonti bhabhe bhalandati bhaani, mũbhozyaje kwi taawa lya Taata, ilya Mwana ni lya Mupepu uMufĩnjile. ²⁰ Mũkhabhamanyĩzyaje kũzĩlandata zĩyonti zye imbalajĩĩzye. Ine indĩ peeka nĩĩmwe insiku zĩyonti, paka kũwũmalĩlĩshĩlo uwi nsi.”

INTumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti anza she yisimbiilwe nu Maalika Uwandilo

Ishitaabu ishi ásimbile uMaalika, we itaawa ilyamwabho wu Yookhani Maalika. Aamile mutunta we uYeesu ali nu Yelusaleemu, akhabha mulandati wa Yeesu. Aamile nu Paulo nu mbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti. Pe pilongolela, akhabha peeka nu musundikwa uPeeteli.

Mu shitaabu ishi akupanga inyinji zye uYeesu akhabhom-baga kushila zye akhalumbililaga. Tukulola amayeke aganji ge uYeesu ábhombile, ábhaponiizye abhantu, áyefwizye amapepu amabhiibhi na kubhatuuyila abhantu imbi-ibhi. Ziniizyo zikulolesya amakha ga Yeesu, kuti áfumile kwa Mulungu, kwizwa kuyifunwa uwuume waakwe kubhasatula abhantu kufuma nu makha gi mbiibhi.

Zye zili mu shitaabu ishi

UYeesu akwanda imbombo yaakwe nu nsi iya nu Galilaaya
UYeesu akumanyizya uwumwene wa Mulungu, khabhili akubh
UYeesu akusaasya imbombo yaakwe ku bhantu abhi nsi izinji
UYeesu akubhala ku Yelusaleemu
UYeesu akumanyizya mu Yelusaleemu intumi izya makha gaak
UYeesu akulongwa na kukhomeelwa pa shikhobhenhanyo
Kuzyakha kwa Yeesu

*UYookhani akulingaanya idala lya Mwene uYeesu
(Mataayi 3:1-12; Luuka 3:1-18; Yookhani 1:19-28)*

¹ Uwu we wandilo wi Ntumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti*
uMwana wa Mulungu,† ² anza she yisimbiilwe nu mukuwi‡
uYeesaya, kuti uMulungu átili,

“Yeena, inhayimusonteelezya we akutwala intumi
mwilongolela lyakho,

akhayilingaanya idala lyakho ilya kwizwila.§

³ Umuntu akukhoola mu shilozu akuti,

* **1:1** 1:1 UKilisiti kwe kuti ula we asebhilwe nu Mulungu kubhapokha abhantu na kubhatambaala nu wumwene waakwe. Bhaazyu uKilisiti mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:1** 1:1 uMwana wa Mulungu Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **1:2** 1:2 Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila abhantu inongwa zye zikufuma kwa Mulungu. § **1:2** 1:2 Bhaazyu Malaaki 3:1.

'Linganyaaaji idala Iya Mwene,
golosyaji idala Iye atishile.*"

⁴ Umwutwala ntumi wunwuyoyo áamile wu Yookhani uMwozyi. UYookhani áfumiiye mu shilozu, akhalumbililaga akhatinji abhantu bhapindukhaje, bhazilekhaje imbiibhi zyaabho na kwozelwa kuti, uMwungu abhatwuyile imbiibhi zyaabho. ⁵ Abhantu abhinji kufuma mu nhaaya iya mu Yelusaleemu na mu nsi yonti iya mu Yudeeya bhakhabhalaga kumutejeelezya. Bhakhalaataga imbiibhi zyaabho, wope akhabhozyaga mu lwizi ulwa Yoolodani.

⁶ UYookhani akhakwataga umwenda we bhatabhiye amasepe agi ngamila, akhayipinyaga ni lambi iyi gwembe mu musana waakwe. Ishaakulya shaakwe shaamile mpulaala nu wooshi uwa mwi sengo. ⁷ UYookhani akhalumbililaga akhatinji, "Atilandate papaani umuntu we ali na makha kunshila ine, we ine intakhondeeye poepe kubha ne mubhombi wa kusulama na kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe.† ⁸ Ine inkubhoozya imwe ku minzi, ileelo uweene akhayibhoozya kwa Mupepu uMufinjile."

*UYeesu akwozelwa na kulingwa mu shilozu
(Mataayi 3:13-4:11; Luuka 3:21-22; 4:1-13)*

⁹ Pe mu nsiku ziziila, uYeesu ayinzile kufuma ku Naazaleti, mu nsi iya mu Galilaaya, akhozelwa nu Yookhani uMwozyi mu lwizi ulwa Yoolodani. ¹⁰ We uYeesu afuma bhulo mu minzi, akhalola kumwanya kwigulwa, nu Mupepu uMufinjile akwikha ngati nkunda, akhagwa pamwanya papaakwe. ¹¹ Pe izi Iya Mwungu kufuma kumwanya likhavwinha likuti, "Iwe we Mwana waani umuganwa, we inkukuseshela."

¹² Panaapo bhulo uMupepu uMufinjile akhamwega, akhamutwala mu shilozu. ¹³ UYeesu adiliye mu shilozu insiku amashumi gani, akhalingwa nu Seetani. Áamile peeka ni vikhanu iwwa mwi laala na bhakhabhizya bhakhamusungaga.

*UYeesu akusebha abhalandati
(Mataayi 4:12-22; Luuka 4:14-15; 5:1-11)*

¹⁴ Bhakhamukunga uYookhani mwi jeela. We ali mwi jeela, uYeesu akhalumbililaga intumi inyinza izya Mwungu mu nsi iya mu Galilaaya. ¹⁵ Akhalumbililaga akhatinji, "Akhahalilo khafishile, khahili uwumwene

* **1:3** 1:3 Bhaazyaya Yeesaya 40:3. † **1:7** 1:7 Intakhondeeye poepe kubha ne mubhombi wa kusulama na kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhamusatulaga amakhobha gi ndaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yamile ya mubhombi uwa paasi nziila.

uwa kumwanya[‡] wupalamiiye. Ishi laataji imbiibhi zyinyu na kuzilekha, na kuziyitika iNtumi iNyinza izya Mulungu.”

¹⁶ Isiku limo we uYeesu akushila mumbali mwa sumbi uwa Galilaaya, akhabhalola abhaana muntu abhazubhula nswi, uSiimoni na Andeleeya, bhakuzubhula inswi nu waavu mwa sumbi. ¹⁷ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ndandataje, te mujendeelele kuzubhula inswi, lyoli intibhabhiishe kuti muzubhulaje abhantu na kubhaleeta kukwani.” ¹⁸ Panaapo bhulo, bhakhazilekha inyaavu zyaabho, bhakhamulandata uYeesu.

¹⁹ We aabhala pilongolela khashe, akhabhalola abhavuli bha Zebedaayo, uYaakobo na wamwabho uYookhani, bhali mu shituli, bhakhazilinganyaaga inyaavu zyaabho. ²⁰ Akhabhabhilishila, bhakhamulekha uyise waabho uZebedaayo na bhabhomba mbombo mu shituli muula, bhakhanda kumulandata uYeesu.

*UYeesu akulolesya amakha gaakwe
(Luuka 4:31-37)*

²¹ Pe bhakhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu. We iSabaato[§] yaafikha, uYeesu akhinjila mwi sinagoogi,* akhanda kumanyizya. ²² Abhantu bhonti bhe bhámutejeleziizye, bhakhaswiga nhaani ni manyizyo zyakwe, kunongwa ye akhamanyizyaga ngati muntu uwa waamulo, te ngati bhamanyizyi bhaabho abhi ndajizyo zya Moose.[†]

²³ Mwi sinagoogi liila, aliipo umuntu uwi pepu ibhi-ibhi. Akhakhoola kwi zi ilya kudandizya, ²⁴ akhati, “Tuli na khooni niiwe Yeesu Munaazaleti? Kwe kuti uyinzile kutunanganya? Inkumanyile kuti iwe we naanu, iwe we Mufinjile wa Mulungu!” ²⁵ UYeesu akhalikhajila ipepu liila akhati, “Puma! Fuma mwa muntu unu!” ²⁶ Pe ipepu liila likhamuyinzanya na kumazyangaanya, likhakhoola kwi zi ilya kudandizya, likhafuma mwa muntu ula. ²⁷ Abhantu bhonti bhakhaswiga nhaani, bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Khooni khanaakha, kwe kuti izi manyizyo impwa izya makha! Yeenya, kabhili ali na waamulo uwa kugakhajila amapepu amabhiibhi, goope gakumwimvwa.” ²⁸ Intumi zya Yeesu zikhasaata mu nsi yonti iya mu Galilaaya.

[‡] **1:15** 1:15 Uwamwene uwa kumwanya Bhaazya uwamwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. **§ 1:21** 1:21 iSabaato Bhaazya mu

Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ***** **1:21** 1:21 Isinagoogi yamile nyumba ya kubhungaana aBhayahuudi pi siku ilyi Sabaato. Bhaazya isinagoogi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. **† 1:22** 1:22 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose bhámamile bhamanyi bhe bhámanyiye indajizyo zya Moose, kuzyilulanya na kubhamanyizya abhantu indajizyo na minho gaabho. Bhaazya abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

*UYeesu akuponia abhantu inzegema
(Mataayi 8:14-17; Luuka 4:38-41)*

²⁹ UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafuma mwi sina-
googi. USiimoni na Andeleeya bhakhabhalaabha uYeesu,
uYookhani na Yaakobo kuti bhabhale ku nhaaya yaabho.

³⁰ We aafikha bhũlo, bhakhamubhũzya kuti, unyavwala
wa Siimoni mubhinu, abhinile inzegema, agonile pa shitala.

³¹ UYeesu akhabhala pe agonile, akhamulema inyoobhe,
akhamubhũsya. Unyavwala wa Siimoni akhaponi
inezegema, akhalingaanya ishaakulya kunongwa yaabho.

³² Isiku liliila we izubha lyaswa, iSabaato yaasila,
bhakhamuleetela uYeesu abhabhinu bhonti, na bhe
bhámile na mapepu amabhiibhi. ³³ Abhantu abhi nhaaya
yiila yonti, bhakhabhũngaana pa mulyango. ³⁴ UYeesu
akhabhaponi abhantu abhinji bhe bhábhinile ni mpungo
izya vikholo ivwinji. Akhageefwa amapepu amabhiibhi ku
bhinji, ileelo atakhagalekhaga amapepu galonje, kwe kuti
gámanyile kuti uYeesu wu naanu.

*UYeesu akubhala kupuuta kukwilu
(Luuka 4:42-44)*

³⁵ Indaabhi yaakwe ishilaabhila, nakhantandabhila, uY-
eesu akhafuma akhabhala pamu pe patali na bhantu,
akhanda kupuuta. ³⁶ USiimoni na bhamwabho bhakhanda
kumwanza. ³⁷ Pe we bhamwaga, bhakhamubhũzya
bhakhati, "Abhantu bhonti ukwo bhakukwanza!" ³⁸ UYeesu
akhati, "Ndaali, lyoli ishi saali tubhale ku nhaaya injinji izya
papiipi niini, inga kwope imbale indumbiilile, imbombo
yiniini ye ininziye." ³⁹ Pe akhabhala mu nhaaya niizyo
niizyo izya mu Galilaaya, akhalambililaga mu masinagoogi
gaabho, na kubheefwa abhantu amapepu amabhiibhi.

*UYeesu akumponia umuntu uwa maketa
(Mataayi 8:1-4; Luuka 5:12-16)*

⁴⁰ Pe umuntu umo uwa maketa akhamwinzila,
akhasugamila pa vinama vwakwe, akhamulambilizya
akhati, "Inga uyiganile, unsatule." ⁴¹ UYeesu akhamulolela
ishisa, akhagolosya inyoobhe yaakwe, akhamupalamansya,
akhalonga akhati, "Injiganile kuti upone, usatushe!" ⁴² Pe
nalubhilo bhũlo amaketa gakhawepa, akhaponi na
kusatukha. ⁴³ UYeesu akhamusokha, akhamukubhilizya
akhati, ⁴⁴ "Utakhasheelee kumubhũzya umuntu wowonti
ula ziniizi. Lyoli bhalaga uyilolesye kwa mupuutili,‡ ubhale

‡ 1:44 1:44 Bhalaga uyilolesye kwa mupuutili Kufumilana ni ndajizyo
zya Moose, umupuutili we akhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa.
Bhaazya Bhalaawi 14:1-32; Nkumbushizyo 24:8. Bhaazya abhapuutili mu
Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

ufumwe imfinjile izya kusatulwa kwakho zye uMoose alajiziizye, inga abhantu bhonti bhazilole imbombo zya Mulungu zye abhomba kukwakho.”⁴⁵ Heelo umuntu ula akhanda kubhapanjila abhantu inongwa ziniizyo poponti. We akhonzya shiniisho, pe uYeesu akhanda kupootwa kwinjila mu nhaaya yoyonti yiila apazelu. Akhalola kuti khinza abhanje mwene bhulo kunzi, poepe leelo abhantu bhakhamwinzilaga kufuma uku nuukwo.

2

*UYeesu akumuponia umuntu we alemaaye
(Mataayi 9:1-8; Luuka 5:17-26)*

¹ UYeesu akhagalukha winza ku Kapelenaumu. We insiku inyinsi bhulo zyashila, abhantu bhakhimvwa kuti ali mu nyumba. ² Pe abhantu abhinji nhaani bhakhakhomaana, patakhamba na pa kushila naapamu pa mulyango. UYeesu akhabhalumbililaga abhantu amazwi gaakwe aga wumwene wa Mulungu. ³ Pe bhakhinza abhantu bhani bhe bhámupimbile mu shilili umuntu we áfuuye kundwimo. ⁴ Ku winji wi mpuga impiti iya bhantu, bhakhapootwa kumwinjizya pe uYeesu áamile. Pe bhakhazubha ku shisonyonje ishi nyumba,* bhakhadobhola ishisonyonje. Bhakhamwisya umubhinu ula mu shilili, pakaasi pe uYeesu áamile. ⁵ We uYeesu alalola ulwitikho lwabho, akhamubhuzya umubhinu ula akhati, “We mwana waani, utuyiliilwe imbiibhi zyakho.”

⁶ Heelo abhamanyizyi bhamu abhi ndajizyo bhe bhíkhaaye pupo kutejeelezya, bhakhayisiibhaga mu mooyo gaabho bhakhatinji, ⁷ “Umuntu unu akulonga bhuliibhuli shiniishi? Akumushoolanya uMulungu, kunongwa ye ataliipo umuntu we angabhatuyila abhantu imbiibhi, lyoli wa Mulungu mwene.” ⁸ Pe uYeesu akhamanya bhulo mu mwoyo waakwe zye bhakusiibha, akhabhabhuzilizya akhati, “Khooni khe mukusiibha shiniisho mu mooyo giinyu? ⁹ Ishi lyoni lye lipupuusu nhaani, kumubhuzya umuntu unu we alemaaye kuti, ‘Imbiibhi zyakho zituyiliilwe,’ awe kuti, ‘Yimilila, yeega ishilili shaakho, jendaga’? ¹⁰ Ishi leelo inkwanza imbalanje kuti, uMwana wa Muntu† ali nu waamulo uwa kubhatuyila imbiibhi abhantu mu nsi.” Pe uYeesu akhamubhuzya umuntu ula we alemaaye

* **2:4** 2:4 Ishisonyonje ishi nyumba Mu nsiku ziila, inyumba zya Bhayahuudi zyámile ni visonyonje iwanzaali. Bhakhazengaga intandalilo kunzi izya kuzubhila pamwanya. † **2:10** 2:10 uMwana wa Muntu Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

akhati, ¹¹ “Inkukubhuzya inkuti yimiilila, yeega ishilili shaakho, bhalaga kukhaaya.” ¹² Pe papaala we bhonti bhakumwenya, umuntu ula akhimiilila, akheega ishilili shaakwe, akhafuma kunzi. Abhantu bhonti bhakhaswiga, na kumupaala uMlungu bhakhati, “Tutazilolile nsiku izi zye zyafumila umusanyanu.”

*UYeesu ayinzile kubhapokha abhabhomba mbiibhi
(Mataayi 9:9-13; Luuka 5:27-32)*

¹³ Pe uYeesu akhafuma, akhabhala winza kumbali kwa sumbi, abhantu abhinji bhakhamulandata kukuula, akhanda kubhamanyizya.

¹⁴ Pilongolela we uYeesu akushila, akhamulola uLaawi[‡] umwana wa Alufeeyo ayikhaaye mu ofesi yaakwe iya kusonshezya insonho. UYeesu akhamubhuzya akhati, “Ndandate.” Nalubhilo, uLaawi akhimiilila, akhanda kumulandata uYeesu.

¹⁵ UYeesu na bhalandati bhaakwe, bhábbhalile kulya ishaakulya mu nyumba ya Laawi. Abhasonshezya nsonho[§] na bhabhomba mbiibhi bhe bhakhamulandata, abhinji bhaabho bhíkhaaye pa shintalati kulya ishaakulya peka nawo. ¹⁶ Pe bhamu abhamanyizyi abhi ndajizyo na Bhafalisaayi* we bhaalola uYeesu akulya peka na bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi, bhakhabhabhuziilizya abhalandati bhaakwe bhakhati, “Khooni khe akulya peka na bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi?” ¹⁷ We uYeesu ayimvwa ziniizyo, akhabhabhuzya akhati, “Abhantu bhe bhatabhinile bhatakumwanza umuganga, lyoli bhe bhabinu. Ine intinzile kubhanza bhe bhakuyilola kuti bhagolosu, lyoli ninzile kubhanza abhabhomba mbiibhi.”

*Imanyizyo ku zya kuyiima kulya
(Mataayi 9:14-17; Luuka 5:33-39)*

¹⁸ Mu khabhalilo khamu, abhalandati bha Yookhani uMwozyi na bha Bhafalisaayi, mu nsiku zye bhali kupuuta, bhakhayimaga kulya. Isiku limo, abhantu bhamu bhinzile kwa Yeesu, bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Abhalandati bha Yookhani uMwozyi na bha Bhafalisaayi mu nsiku zye bhali kupuuta bhakuyiima kulya, khooni khe iwe abhaakho

[‡] **2:14** 2:14 ULaawi Itaawa iyamwabho we bhakuti uMataayi. **§ 2:15** 2:15 Abhasonshezya nsonho bhakheegaga insonho ku Bhayahuudi kuuyipa isilikaali ya Bhaluuni, poope she yámile mwinho ku Bhayahuudi kusonha kwa mujeni. Iwinza bhakhasonshezyaga kuwiibha inhela impiti kushila pa ziila zye isilikaali yikhanzaga. Bhaazy a bhasonshezya nsonho mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ^{*} **2:16** 2:16 ABhafalisaayi Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

mu nsiku izya lupuuto bhatakuyiima kulya?" 19 Pe uYeesu akhabhaamula akhati, "Abhantu bhe bhalanjiliilwe ku weeji, bhangayiima kulya anza bhaliibhali, we bhali peeka na wa weeji? Mu khabhalilo khonti we bhali peeka nawo bhangayiima kulya. 20 Heelo mu nsiku zye zikwinza, we abhalugũ bhamwefwa uwa weeji pakaasi yaabho, akhabhalilo khanaakho bhakhayiima kulya.

21 "Ataliipo umuntu we akudeebula ishizaatika ku mwenda umupwa, na kushizaatika mu mwenda umukulu. Inga akhonzya shiniisho, ishizaatika ishizaatika shikuyizeepula kufuma ku mwenda umukulu, pe woopo wakwonjela kuzeepuka naha. 22 Iwinza namo umuntu we akubhika idivaayi† impwa mu ntembe‡ inkulu zye zilalile. Inga abhomba shiniisho, we yikulula intembe zikubazuka, idivaayi yikwitika ni ntembe yoope yikunanjika. Heelo idivaayi impwa yikwanziwa kuyibhika mu ntembe impwa."

*UYeesu wa Mwene wa Sabaato
(Mataayi 12:1-8; Luuka 6:1-5)*

23 Isiku limo iyi Sabaato, uYeesu akhashilaga mu vwizi ivwi ngano. Abhalandati bhaakwe bhakhanda kudu-mula amatwe agi ngano na kulya. 24 Pe abhafalisaayi bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, "Khooni khe abhalandati bhaakho bhakubhomba zye zitakwitishilwa kubhomba pi siku iyi Sabaato?" 25 UYeesu akhabhaamula akhati, "Bhali, mutabhazizye nsiku mu Wusimbe uWufinjile she uDaudi abhombile we inzala yabhaluma, uweene peeka na bhamwabho? 26 Imaandi we uAbitaali amile mupuutili mupiti? UDaudi ayinjiiye mu nyumba ya Mulungu, akhalya amakaati ge gabhishiilwe pa shigemo ku mbombo imfinjile.§ Bhapuutili bheene bhe bhishiliilwe kulya amakaati igo, ileelo uDaudi aliiye genego, kabhili abhapiiye na bhamwabho, bhoope bhakhalya." 27 Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Isiku iyi Sabaato lyabhishiilwe na Mulungu kuti libhavwaje abhantu, litamile lya kuti abhantu bhe bhalibhombelaje isiku iyo khaala. 28 Mumanye kuti uMwana wa Muntu we wa Mwene wa Sabaato."

† 2:22 2:22 Idivaayi shamile shimwelo she bhakhagombaga kufumilana na mazabiibu. Shamile shimwelo she shamanyishile ku Bhayahuudi. Idivaayi we yaalula yikhabhanga anzi nhombwa ye yilulile. Bhaaza idivaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 2:22 2:22 Intembe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti inyambi.

§ 2:26 2:26 Bhaaza 1 Samweli 21:1-6.

3

*UYeesu akumponia umuntu pi siku ilyi Sabaato
(Mataayi 12:9-14; Luuka 6:6-11)*

1 UYeesu akhinjila winza mwi sinagoogi, manuwuwo aliipo umuntu we alemaaye inyoobhe. ² ABhafalisaayi bhamu bhámulindiliye nhaani uYeesu kumwenyeelezya kuti bhalole she atimponie umuntu ula pi siku ilyi Sabaato. Inga amponia, bhalyaje idala ilya kumusitaaka. ³ UYeesu akhamubhuzya umuntu ula we alemaaye inyoobhe akhati, “Bhukha, uyimiilile pakaasi.” ⁴ Pe uYeesu akhabhashebhela abhantu bhaala, akhabhabhuzilizya akhati, “Bhuli, lyoni lye indajizyo zikwitishizya pi siku ilyi Sabaato, ku kubhomba imbiibhi, awe ku kubhomba inyinza, ku kugoga awe ku kaponia uwuumi?” Abheene bhakhapuma bhulo. ⁵ UYeesu akhabheena bhonti ku mulakha na kuswimiilila mu mwoyo waakwe, kunongwa ya wugomu uwa mooyo gaabho. Pe uYeesu akhamubhuzya umuntu ula akhati, “Golosya inyoobhe yaakho.” Wope akhagolosya, yikhapona, yikhabha nyinza bhulo. ⁶ Panaapo bhulo abhafalisaayi bhaala bhakhafuma panzi, bhakhakhomaana na bhalandati bha mwene uHeloodi,* bhakhanda kupanzanya she bhangamugoga uYeesu.

Abhantu abhinji bhakubhala kwa Yeesu

⁷⁻⁸ Pe uYeesu akhasogola kwenekwo, akhabhala kwa sumbi peeka na bhalandati bhaakwe. We bhimvwa amayele ge akubhomba, impuga impiti iya bhantu bhakhamulandata kufuma mu nsi iya Galilaaya, mu nhaaya iya Yelusalemu na mu nsi iya Yudeeya, na mu nsi iya Idumeeya, na mwi syila iya lwizi ulwa Yoolodani, na papiipi ni nhaaya izya Tiilo ni Sidooni. ⁹ UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe kuti bhashilingaanye ishituli shibhe papiipi yanziila, mwe akhabhe, inga abhantu bhamubijilizya. ¹⁰ Alonjile shiniisho kunongwa ye abhaponiize abhantu abhinji, abhabhinu bhakhabijilizyaga we bhakusejelela kukwakwe kuti bhamupalamansye. ¹¹ Abhantu bhonti bhe bhámile na mapepu amabhiibhi we bhamulola bhulo, bhakhagwanga pa vinama vwakwe na kukhoola inhoolo, kuti, “Iwe

* **3:6** 3:6 Abhalandati bha mwene uHeloodi bhámile mpuga ya Bhayahuudi ye yámile na makha. Abheene na Bhafalisaayi bhatakhazanaga khaala, lyoli kunongwa zimo bhulo. Bhonti bhakhakwogopaga kumanyikha kwa Yeesu mu nsi yonti, pe panaapa bhakhitinhana kwanza idala ilya kumugoga uYeesu. Bhaazyu uHeloodi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

we Mwana wa Mulungu!”¹² Heelo akhagasokha amapepu kuti gatakhavundule ku bhantu kuti uweene wu naanu.

*UYeesu akusebha abhasundikwa ishumi na bhabhili
(Mataayi 10:1-4; Luuka 6:12-16)*

¹³ UYeesu akhazubha mwi gamba, akhabhasebha abhantu bhe akhanzaga kujenda nabho mwe akubhala, bhakhinza kukwakwe. ¹⁴ Asebhile abhantu ishumi na bhabhili kuti abhanje nabho wiila, abhasontelezyaje kulumbiilila, ¹⁵ aabhape nu waamulo uwa kwefwa amapepu amabhiibhi mu bhantu. ¹⁶ Iga ge mataawa ga bhantu ishumi na bhabhili bhe abhasebhile: uSiimoni we amutanuuye itaawa ilinji, akhati wu Peeteli, ¹⁷ uYaakobo nu Yookhani bhe bhafumile bhaana bha Zebedaayo bhe uYeesu akhabhataanula itaawa ilya Boeneji, kwe kuti, “ABhaana bha Ngu-luguuto,” ¹⁸ uAndeleeya, uFilipo, uBatolomaayo, uMataayi, uToomasi, uYaakobo umwana wa Alafeeyo, uTadeeyo, uSiimoni umulwila nsi yaakwe,[†] ¹⁹ nu Yuda Sikalioti, we akhamulonjeelela uYeesu.

*UYeesu nu Belizebuuli
(Mataayi 12:22-32; Luuka 11:14-23; 12:10)*

²⁰ Pe we uYeesu ayinjila winza mu nyumba ye akhabhanga, impuga iya bhantu yikhabhangaana winza papaala, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhapootwa na kulya. ²¹ We abha mumwabho bhazyimvwa ziniizi, bhakhabhala kumwega, bhakhatinji akulaalukha.

²² Bhoope abhamanyizyi abhi ndajizyo bhe bhafumile ku Yelusaleemu bhakhatinji, “Ali nu Belizebuuli,[‡] umupiti wa mapepu! Wunuuyo we akuumupa uwaamulo uwa kubhinga amapepu amabhiibhi.” ²³ Pe uYeesu akhabhahilishila, akhanda kubhabhuzya ku vikholanyo akhati, “Bhuli, uSeetani angafishila kuyibhinga wuuyo anza bhuliibhuli? ²⁴ Inga abhantu abha wumwene weeka bhagabhunhana ivipuga vwe vitakwimvwana, uwumwene wunuwo wakunanjikha. ²⁵ Bhoope abhantu abha mu nyumba yeeka inga bhagabhunhana ivipuga vwe vitakwimvwana, inyumba yiniyo yikunanjikha. ²⁶ Inga uSeetani akulwa na maseetani agamwabho nu wumwene waakwe wugabhunhiine, wungimilila anza bhuliibhuli? Wutangimilila khaala, lyoli we wuguuye nziila. ²⁷ Heelo uwanalyoli we wu wuwu: ataliipo umuntu we angakhola kwinjila mu nyumba ya muntu uwa makha kuti amufwulile

[†] 3:18 3:18 USiimoni umulwila nsi yaakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti uSiimoni uMukanaayo. [‡] 3:22 3:22 UBelizebuuli litaawa ilyamwabho ilya Seetani, we mupiti uwa mapepu amabhiibhi gonti.

ivintu vwakwe sita kumupinya suuti. Lyoli inga amupinya, pe angakhola kufwula vwe vili mu nyumba yaakwe.

²⁸ “Nalyoli inkubhabhuzya, abhantu bhakhayituyilwa imbiibhi zyaaho ni nshoolanyo zyaaho zyonti. ²⁹ Heelo umuntu wowonti we akumashoolanya uMupepu uMufinjile, te akhatuyilwe naalumo. Lyoli akhayibha ni mbiibhi iya wiila na wiila.” ³⁰ Abhabhuziizye shiniisho kunongwa ye abheene bhakhatinji ali ni pepu ibhiibhi.

*Abhanholo bha Yeesu abha nalyoli
(Mataayi 12:46-50; Luuka 8:19-21)*

³¹ Pe panaapo, unyina wa Yeesu na bhakhambaku bhaakwe bhakhafikha papaala, bhakhimilila panzi pa nyumba mwe akhamanyizyaga. Bhakhamusonteelezya umuntu umo kuti amubhilishile uYeesu mu nyumba, bhalonje nawo. ³² Impuga impiti iya bhantu yikhaaye, yamuzyuguluye, uYeesu akhabhamanyizyaga. Pe bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Yeenya, unyina waakho na bhakhambaku bhaakho bhali panzi ipo, bhakukwanza.” ³³ UYeesu akhaamula akhati, “Unyina waani na bhakhambaku bhaani bhe bha bhanaanu?” ³⁴ UYeesu akhabheena abhantu bhe bhikhaaye bhámuzyuguluye, akhati, “Yeenyi, ibha bhe bhanyina bhaani na bhe bhakhambaku bhaani.” ³⁵ Akhalonga akhati, “Umuntu wowonti we akubhomba zye uMulongu akwanza, wunuyo we wu khambaku waani, we wu yilumbu waani, khabhili we wu nyina waani.”

4

*Ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu
(Mataayi 13:1-9; Luuka 8:4-8)*

¹ UYeesu akhanda kubhamanyizya abhantu winza pambali pa sumbi. Impuga impiti nhaani iya bhantu yikhamubhunganila. Pe akhazubha mu shituli, akhiikhala inga atabijilizanyaaje na bhantu. Abhantu bhonti bhikhaaye pambali pa sumbi. ² Akhabhamanyizyaga amazwi aminji ku vikholanyo. Mu manyizyo zyakwe, akhamanyizyaga akhatinji, ³ “Tejeelezyi, aliipo umupesi umo we abhalile kusansa imbeyu. ⁴ We akusansa, imbeyu zimo zikhalendela mwi dala, inyonyi zikhinza na kuzilya. ⁵ Imbeyu izyamwabho zikhalendela pi lyalaawe lye litali nu lusuuto ulwinji, imbeyu ziniizyo zikhamela nalubhilo kunongwa ye ulusuuto lwámile lushe pamwanya. ⁶ Heelo we izubha lyalama, imbeyu ziniizyo zikhapwa na kunyaala kunongwa ye amazi gaakwe gatiishile paasi. ⁷ Imbeyu

izyamwabho zikhalendela mu makwi aga mimvwa. We amimvwa ganaago gaakula, gakhazipuuta imbeyu ziila, zikhapootwa kwela. ⁸ Heelo izyamwabho zikhalendela mu lusuuto uluvunzu, zikhamela, zikhakula na kwela nhaani. Imbeyu yeeka yikheela imbeyu impwa amashumi gatatu, iyamwabho yikheela imbeyu impwa amashumi umutanda, iwinza iyamwabho yikheela imbeyu impwa imia yeeka (100).” ⁹ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzyimvwa!”

*Khooni khe uYeesu akhamanyizyaga ku vikholanyo
(Mataayi 13:10-17; Luuka 8:9-10)*

¹⁰ UYeesu akhasyala na bhalandati bhaakwe ishumi na bhahili, na bhalandati abhamwabho. Pe bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Ishi ivikholanyo vwakho vikulinganizya akhooni?” ¹¹ Akhabhaamula akhati, “Imwe umulungu abhapiiye kumanya izya kukwilu izya wumwene waakwe. Heelo abhantu abha kunzi inkubhabhuzya zyonti ku vikholanyo, ¹² inga zibhe anza she zisimbiilwe kuti,

‘We bhakwenya, bhatalolaje,
khabhili we bhakwimvwa, bhatazyaganyaaje,
inga bhatakhalaate na kutuyilwa.’*”

*UYeesu akwilulanya ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu
(Mataayi 13:18-23; Luuka 8:11-15)*

¹³ Pe uYeesu akhati, “Ishi leelo inga mutakushaaganya ishikholanyo ishi, bhali, pe mutivwaganyaaje ivwamwabho anza bhaliibhali? ¹⁴ Umupesa mbeyu muntu we akubhaleetela abhinji amazwi ga wumwene wa Mulungu. ¹⁵ She abhantu bhamu bhakutejeelezya izwi lya Mulungu, bhakukholanywa ni mbeyu ye yalendeeye mwi dala. Ibha bhe bha bhaala bhe inga bhimvwa bhulo izwi lya Mulungu, uSeetani akwinza, akwefwa izwi liila mu mooyo gaabho. ¹⁶ Bhamu she bhakwimvwa izwi lya Mulungu, bhakukholanywa ni mbeyu zye zyalendeeye mu khasuuto khashe pi lyalaawe. Ibha bhe bhakuliposheela izwi lya Mulungu nu luseshelo lwonti nalubhilo bhulo. ¹⁷ Heelo kunongwa ye bhatali na mazi mukaasi yaabho, izwi liniilyo likwikhala ku khabhalilo khashe. Inga kweleela awe kuyimba kwabhaaga kunongwa yi zwi lya Mulungu, nalubhilo bhakulilekha. ¹⁸ Bhamu she bhakwimvwa izwi lya Mulungu, bhakukholanywa ni mbeyu zye zyalendeeye mu lusuuto lwe lali na mazi aga mimvwa. Bhanaabha

* 4:12 4:12 Bhaazya Yeesaya 6:9-10.

bhoope bhe bhakulyimvwa na kuliposheela izwi lya Mulungu. ¹⁹ Heelo kunongwa iya kupilinhana ni mbombo izya ma nsi na kakhopelwa ni nsungukho izya kwanza uwudumbwe peeka na kuvwanza ivintu ivwinza ivwamwabho, vwonti viniwvo vikulipuuta izwi kuti liteelaje amatunda. ²⁰ Bhamu she bhakwimvwa izwi lya Mulungu, bhakukholanywa ni mbeyu zye zyalendeeye mu lusuuto uluvunzu. Isha bhe bhakulyimvwa izwi lya Mulungu na kuliposheela, na kulibhombela. Pe likubhala kubhazenga abhantu kubhomba inyinza, anza she imbeyu yeeka yeleeeye imbeyu impwa amashumi gatatu, iyamwabho amashumi amatanda, yimo imia yeeka (100)."

Ishikholanyo isha lukhozyo

(Luuka 8:16-18)

²¹ UYeesu akhabhuzilizya akhati, "Bhuli, aliipo umuntu we akukhozya itaala, na kulibhiikha kwi zyangu ku shitala, awe kugubishila ma nsonta? Bhuli, atakulibhiikha pamwanya pa shimbeeje kuti likhozyaje mwonti? ²² Pe ishi leelo, gonti ge gali kukwilu gakhayibha apazelu, kabhili gonti ge gafisishile gakhayimanyikha. ²³ Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzimvwa!" ²⁴ Pe uYeesu akhajendelela kubhabhuzya, akhati, "Tejelezaji nhaani! Ishipimilo she mukubhapimila abhanji, she shiniisho uMulungu akhayipimila kukwinyu. ²⁵ Kunongwa ye we akulitejeeleza izwi lya Mulungu na kulimanya, pe uMulungu akumwavwa kwonjela kulimanya nhaani. Heelo we atakulitejeeleza izwi lya Mulungu, ni linsi lye alimanyile likufwulwa."

Ishikholanyo ishi mbeyu ye yikumela kukwilu

²⁶ UYeesu akhajendelela kubhabhuzya akhati, "Uwumwene wa Mulungu wukholiine nu muntu we akupesa imbeyu mu shiizi. ²⁷ Shawusiku na shamusanya, abhe adamushile awe agonile, imbeyu yiila yikubha yili kumela na kukula, kwi dala lye umupesi atalimanyile khaala she yikukula. ²⁸ Ulusuuto lwe lukuyikuzya imbeyu yiila na kuyeeleza. Yikutala suuti kudugula, pe yikwanda kukula, kummalilishilo yikumeza inyaana. Inyaana yikubha ni khoso lye lili ni mbeyu mwonti. ²⁹ We imbeyu yiila yeela, kabhili yaagoma, pe akwanda kukhaasa, kunongwa ye akhabhalilo akha kusezya khafishile."

Ishikholanyo isha khasanga akhansi kushila zyonti

(Mataayi 13:31-32, 34; Luuka 13:18-19)

³⁰ Iwinza uYeesu akhalonga nabho akhati, "Ishi tukholanye uwumwene wa Mulungu na khooni?"

Tushikholanye ku shikholanyo shooni? ³¹ Wukholiine na khasanga akhi nhaladaali akhansi kushila insanga zyonti zye zikawaalwa mu vwizi. ³² Fleelo inga khaamela, khakubha likwi ipiti kushila amakwi gonti aga mu vwizi. Likubha ni mpaaswa impiti zye ni nyonyi zyope zikatenjela iwanswi mu mpaaswa zya kanzundila khaakwe.”

³³ UYeesu akhabhalambililaga amazwi aga wamwene wa Mulungu ku vikholanyo ivwinji anza viniivi. Akhabhabhuziyaga anza she bhakhazyaganyaaga. ³⁴ Atakhalongaga lyolyonti kukwabho sita shikholanyo. Fleelo we ali mwene na bhalandati bhaakwe, bhe akhabhalinganiziyaga zyonti.

*UYeesu akugakhajila amabhilingwa
(Mataayi 8:23-27; Luuka 8:22-25)*

³⁵ Isiku liliila, shalyabheela yaakwe, uYeesu akhabhabhuziya abhalandati bhaakwe akhati, “Saali, tufumiile sumbi, tubhale kwisyila.” ³⁶ Bhakhayilekha impuga ya bhantu, bhakhawega uYeesu mu shituuli bhakhabhala peeka nawo. Pamiile ni vituuli ivwamwabho vwe vwalongozanyiinye nawo. ³⁷ Impepu inhali nhaani yikhanda kuvugula mwa sumbi muula. Amabhilingwa gakhashi-bunshila ishituuli na minzi gakhiizula. ³⁸ Mu khabhalilo khakhaala, uYeesu agonile kulusalu ku shituuli, ayinuliye ni shinulilo kwi twe. Abhalandati bhaakwe bhakhamuraamasya, bhakhati, “Mumanyizyi, kwe kuti utasajiyeye khaala we itwe tukufwa?” ³⁹ Pe uYeesu akhimiilila akhayikhajila impepu yiila, akhagabhuziya amabhilingwa akhati, “Puumi mye!” Impepu yiila yikhalekha kuvugula, kukhabha mye nalyoli lyoli. ⁴⁰ Pe uYeesu akhabhabhuziilizya abhalandati bhaakwe akhati, “Khooni khe imwe muli ni lyoga? Niishi bhulo mutali nu lwitikho khaala?” ⁴¹ Abheene bhakhoogopa nhaani, bhakhanda kubhuzilizanya kuti, “Ishi wu naanu wamunwe we ni mpepu na mabhilingwa vikumutinikha?”

5

*UYeesu akumponia umuntu uwa mapepu amabhiibhi
(Mataayi 8:28-34; Luuka 8:26-39)*

¹ Pe uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafikha kwisyila ilinji ilya sumbi, ku nsi iya Bhagelaasi. ² We uYeesu ayiikha bhulo kufuma mu shituuli, umuntu umo

we áamile ni pepu ibhiibhi, akhafuma ku mbiipa,* akhamushimbilila uYeesu. ³ Umuntu unu akhabhanga ku mbiipa, áamile na makha, atáliipo umuntu nũmo we áamile angakhola kumukunga poope na manyooloo. ⁴ Bhakhamukunjilaga akhinji bhũlo na manyooloo ni mpingwa, ileelo akhagadadulanyaaga amanyooloo na kuzidadulanya impingwa, atáliipo umuntu we áamile angamudindanjila. ⁵ Akhabhanga ku mbiipa na mu magamba shawusiku na shamusanya, akhakholelaga na kuyibhoolanya na mawe.

⁶ She uYeesu ali ukutali bhũlo, umuntu ula akhamulola na kumushimbilila, akhabhala akhasugamila mu vinama vwakwe. ⁷⁻⁸ We uYeesu amulola, akhalibhũzya ipepu lye lyámile mumwakwe akhati, “Yeepa mwa muntu unu!” Pe umuntu ula akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati, “Ūli na khooni niine Yeesu, Mwana wa Mulungu uMupiti uwa kumwanya? Inkukulaabha kwi taawa lya Mulungu kuti utanjimvwaje.”

⁹ Pe uYeesu akhamubhũzilizya akhati, “Itaawa lyakho we naanu?” Akhamwamula akhati, “Itaawa lyani ne Lijeeshi,† kunongwa ye itwe twe bhinji mukaasi mwa muntu unu.” ¹⁰ Ipepu liila likhamulambilizya kuti atakhalibhinje mu nsi yiila.

¹¹ Papaala páamile impuga impiti iyi ngulubhe, zikhalyanga mu khazubha akhi gamba. ¹² Pe amapepu gaala gakhati, “Tukukulamba kuti utwitishizye, twinjile mu ngulubhe ziila.” ¹³ UYeesu akhagitishizya, gakhafuma, gakhinjila mu ngulubhe. Impuga yonti iyi ngulubhe zye zyámile ielufu zibhili (2,000), zikhashimbila, zikhiikha ku lwikha lwe lusulamile nhaani ulwi gamba liila, paka mwa sambu, zikhagwila na kufwa.

¹⁴ Abhadiimi abhi ngulubhe, bhakhoogopa, bhakhashimbila, bhakhabhala mu nhaaya na mu vwizi. Poponti pe bhaafikha, bhakhabhahũzyaga abhantu inongwa ziniizyo. Abhantu bhakhinza kwe uYeesu áamile, kuti bhayilolele bhiihho zye zibhombeshile. ¹⁵ Bhakhamubhalila uYeesu, bhakhoogopa nhaani we bhamulola umuntu we áamile ni jeeshi ilya mapepu amabhiibhi ayikhaaye, akwatile amenda, ali ni njele

* 5:2 5:2 Ku mbiipa Gáamile minho ga Bhayahuudi kusyila abhantu mu miina ge gáamile mu magamba, gamu bhakhabanaga bhiihho mu tugamba mu mawe. Bhakhalolaga ingulubhe, imbiipa, na mapepu amabhiibhi vikhandamanu. † 5:9 5:9 Lijeeshi IShiyunaani shikuti Legioni, sháamile shipuga sha Shiluumi isha bhe bhakhalwanga uwulugu. Ishipuga shiniishi shikhabhanga na bhantu ielufu zitatu (3,000) awe kupalamila ielufu umutanda (6,000).

zyonti. ¹⁶ Bhaala bhe bhálolile zye zyábhombeshile, bhakhabhabhúzya abhanji she zyámile, uYeesu we akumúponia úwa mapepu. ¹⁷ Pe impuga yiila yikhanda kumúlamba uYeesu kuti asogole mu nsi yaabho.

¹⁸ UYeesu akhanda kusogola, we akwinjila mu shitúuli, umuntu úla we áamile na mapepu amabhiibhi akhanda kumúlambiilizya uYeesu amwitishizye kuti abhalaje nawo. ¹⁹ Heelo uYeesu atakhamwitishizya khaala, lyoli akhamubhúzya akhati, “Bhalaga kukwinyu, ubhale ubhabhúzye zye umúlungu akubhombeeye, na she akuloleeye ishisa.” ²⁰ Pe umuntu úla akhasogola, akhanda kubhabhúzya abhantu mu Dekapooli[‡] zye uYeesu amubhombeeye. Abhantu bhonti bhakhaswiga.

UYeesu akumúponia úmwantanda na kumúzyusya úmwali wa Yayilo

(Mataayi 9:18-26; Luuka 8:40-56)

²¹ We uYeesu afumiila usumbi mu shitúuli, aabhala kwisyila ilinji, úweene akhabha pambali pa sumbi, pe impuga impiti iya bhantu yikhambhungaanila.

²² Panaapo, akhinza umúpiti umo uwi sinagoogi lyabho, we itaawa lyakwe bhakhatinji úYayilo. We amúlola uYeesu, akhamúsejeelela, akhagwa pa vinama vwakwe. ²³ Akhamúlambiilizya nhaani akhati, “Úmwali waani akwanza kufwa. Nalamba nalamba, nzaaga, umubhiishe inyoobhe yaakho, umúponie kuti abhe mwinza bhúlo.” ²⁴ Pe uYeesu akhanda kubhala kwa muntu úyo. Impuga impiti iya bhantu bhakhanda kumúlandata, bhakhabijilizanyaaga pe áamile.

²⁵ Mu mpuga yiyiila mwámile nu mwantanda we áyimbile nu wubhinu úwa kuzwa ibhanda ku manha ishumi na gabhili. ²⁶ Úmwantanda úla áyimbile nhaani kubheeta mu bhaganga abhinji, ámalile ishúuma shaakwe shonti kutwala ku bhaganga, ileelo uwubhinu waakwe wutakharupúkhaga khaala, lyoli wúkhonjelaga.

²⁷⁻²⁸ Úmwantanda úla áyimvwizye izya Yeesu, akhasiibhaga akhatinji, “Poope she napalamansya úmwenda waakwe bhúlo, intipone.” Pe akhabhala kúlusalo kwa Yeesu, akhawupalamansya úmwenda waakwe. ²⁹ Pe she awupalamansya bhúlo, amabhanda gakhalekha kufuma, woope akhayimvwa kuti aapona nalyoli.

³⁰ Heelo uYeesu akhamanya bhúlo kuti amakha gaakwe gabhomba imbombo. Akhagalunhana, akhabhúziilizya

[‡] 5:20 5:20 Dekapooli IShiyunaani shikuti zyámile nhaaya ishumi zye zikhayitabhaalaga. Abhantu abhinji bhataámile Bhayahuudi, indongo yaabho yámile Shiyunaani.

akhati, “Wu naanu we apalamansya amenda gaani?”
³¹ Abhalandati bhaakwe bhakhamwamula bhakhati,
 “Che! She ukulola abhantu bhonti ibha bhakubijilizanya
 kukwakho, ishi khooni khe ukubhuzilizya ukuti, ‘Wu
 naanu we ampalamansya?’ ” ³² Heelo akhajendelela
 kutelenganya kwenya umuntu we amupalamansiize.
³³ Pe umwantanda ula, she amanyile zye zibhombeshile
 kukwakwe, akhatuuya, § akhinza na kugwa pa vinama vwa
 Yeesu, kumo akuyinga. Akhamubhuzya she zyaamile.
³⁴ UYeesu akhamubhuzya akhati, “We mwali waani,
 ulwitikho lwakho lwakuponia, bhalaga ku wutengaanu,
 ishi uponile.”

³⁵ We uYeesu ali kulonga nu mwantanda uyo, abhantu
 bhakhinza kufuma kukhaaya kwa Yayilo, bhakhalonga
 bhakhati, “Lakha kumuyimvwa umumanyizi, umwali
 waakho afuuye.” ³⁶ Heelo uYeesu atakhazisaajila zye
 bhakhalonga, akhamubhuzya uyise wa mwana ula akhati,
 “Utogopaje khaala, lyoli uyitithe.” ³⁷ Pe uYeesu akhabha-
 galusya abhantu abhanji bhonti, lyoli akhabhala nu Peeteli,
 uYaakobo nu Yookhani ukhambaku wa Yaakobo bheene.

³⁸ We bhaafikha pakhaaya pa Yayilo, uYeesu akhaaga pa-
 patiiye ishongo, abhantu bhakhalilaga na kuyilumbuzya.
³⁹ UYeesu akhinjila mu nyumba muula, akhabhabhuzya
 akhati, “Ishongo ishi ni nhoolo ini ya khooni? Umwana
 unu atafuuye, lyoli asupiliye bhulo.” ⁴⁰ Impuga
 iya bhantu bhaala yikhamusekha nhaani uYeesu, ileelo
 uweene akhabhafumwa bhonti panzi. Akhamwega uyise
 wa mwana nu nyina waakwe na bhalandati bhaakwe
 bhatatu, bhakhabhala ku wizigo kwe bhaliibhiishile ivimba.
⁴¹ Akhalilema ivimba liila inyoobhe, akhalonga akhati,
 “Talita, kumi!” Kwe kuti, “Wumwana iwe, inkukubhuzya
 inkuti yimiilila!” ⁴² Pe panaapo, umwana ula akhimilila,
 akhanda kujenda, aamile na manha ishumi na gabhili,
 bhakhaswiga akhaswigo akhapiti. ⁴³ UYeesu akhabhasokha
 nhaani kuti, bhatakhamubhuzye umuntu numo zye
 zyahombekha. Iwinza akhabhabhuzya abhapaafi bha
 mwana ula kuti bhaamupe ishaakulya.

6

*UYeesu akukhaanwa kukwabho
 (Mataayi 13:53-58; Luuka 4:16-30)*

§ 5:33 5:33 Akhatuuya Umuntu we aamile nu wubhinu uwa kufuma amab-
 handa aamile mukhandamanu, atakhondeeye kupalamansya awe kusangaana
 na bhanji. Bhaazyi Bhalaawi 15:25-33.

1 Pe uYeesu akhasogola ku nsi yiila, akhagalukha kukwabho ku Naazaleti na bhalandati bhaakwe. 2 Pa Sabaato ye yikhalandata, akhanda kumanyizya mwi sina-googi. Abhinji bhe bhámwimvwizye she akumanyizya, bháswijile na kumushoolanya nhaani. Bhakhatinji, “Ishi anza wununu azyajile kwoshi ziniizi? Khabhili azyajile kwoshi injeele zyonti anza ziniizi na makha aga kubhombela amayele anza ganaaga? 3 Bhuli, wununu te wu wula umukelesi? Bhuli, te mwana wa Maliya? Bhuli, abhakhambaku bhaakwe te wu Yaakobo, uYoose, uYuda nu Siimoni? Bhuli, abhayilumbu bhaakwe tutakwikhala nabho panaapa?” Pe bhakhakhaana kumwitikha.

4 Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Abhantu bhakumushindikha umukuwi ukunji kwonti, ileelo abha mu nhaaya yaakwe, na bhanholo bhaakwe, na bha mu nyumba yaakwe bhatakumushindikha.”

5 Kunongwa ye bhataámile nu lwitikho, uYeesu akhabhomba amayele mashe bhulo kukuula. Abhabhishiiye inyoobhe abhabhinu bhashe bhulo, akhabhaponia. 6 Zikhabha zya khaswigo kukwakwe we aalola bhatali nu lwitikho naalumo.

UYeesu akubhasonteelezya abhasundikwa ishumi na bhabhili

(Mataayi 10:5-15; Luuka 9:1-6)

UYeesu akhazyungulaga mu tukhaaya utwa papiipi kubhamanyizya abhantu. 7 Akhabhabhishila peeka abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili bhaala. Akhaabhapa uwaamulo uwa kubhinga amapepu amabhiibhi, akhabhasonteelezya bhabhili bhabhili. 8 Akhabhalajizya akhati, “Mutakhaapaye akhantu naakhamu mwi dala, awe ishaakulya, imbuguuli awe inhela mu nyambi zyinyu, lyoli mwegaje zy ndoogo nyeene mu nyoobhe. 9 Mukwataje wvi vilyatu vwinyu, mutakhaapaye amenda aga kwandulanya kwe mukubhala.” 10 Iwinza akhabhabhuzya akhati, “Mu nyumba yoyonti yiila ye bhabhaposheela, mukhabhanje mumwo, kufishila akhabhalilo khe mukhayisogola mu nhaaya yiniyo. 11 Inga poponti paala pe bhatabhaposheela awe kubhatejeelezya, we mukusogola, mukhakununtaje ulusuuto mu vinama vwinyu,* kubhasokha kuti bhakumakhaana wu Mulungu.” 12 Pe abhalandati bhaala bhakhasogola, bhakhanda kubhalumbiilila abhantu bhonti bhe bhakhomaana nabho kuti bhapindikhaje na kuzilekha

* **6:11** 6:11 Mukhakununtaje ulusuuto mu vinama vwinyu ABhayahuudi abhinji we bhakagalukha kukwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu vinama vwabho kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu.

imbiibhi zyaabho. ¹³ Bhakhefwaga amapepu amabhiibhi ku bhantu abhinji, na kubhaponia abhabhinu abhinji impungo, we bhabhapakhazya amafuta.†

*UYookhani uMwozyi akudumulwa itwe
(Mataayi 14:1-12; Luuka 9:7-9)*

¹⁴ Pe panaapo umwene uwi nsi yiila, we itaawa lyakwe áamile wu Heloodi,‡ akhimvwa zye uYeesu akhabhombaga, kunongwa ye bhakhamulongaga poponti paala. Bhamu bhakhatinji, “Wunũyo wu Yookhani uMwozyi azyushile kufuma ku bhafwe. Ye nongwa ini akubhomba amayeke amapiti anza ganaago.” ¹⁵ Bhamu bhakhatinji, “Wu Eliya.”§ Abhamwabho bhakhatinji, “Unũ mukuwi anza bhakuwi abhi maandi.” ¹⁶ Heelo uHeloodi we ayimvwa, akhati, “Wunũnũ wu Yookhani uMwozyi we ine námudumuuye itwe, azyushile kufuma ku bhafwe!”

¹⁷⁻¹⁸ UHeloodi ásonteleziizye kuti bhamuleme uYookhani na kumukunga mwi jeela, we ayaaga uYookhani azemeeye kumubhũzya kuti, “Mwinho pamiiso ga Mulungu kwegu umushi wa wanwabho.” UYookhani akhamubhũzyaga shiniisho kunongwa ye uHeloodi ámwejile uHelodiya we áamile mushi wa khambaku waakwe uFilipo.

¹⁹ We zyaabha shiniisho, uHelodiya akhabha nu lwisi kwa Yookhani. Akhazaga idala ilya kumugoga, ileelo akhapotwaga. ²⁰ Kunongwa ye uHeloodi akhamwogopaga uYookhani, pe akhamulindililaga kuti uHelodiya atakhamugoje, kunongwa ye ámanyile nziila kuti uYookhani muntu we mwinza, mugoloso, khabhili áamile nu wanalyoli. UHeloodi áyiganile kumutejeelezya uYookhani nhaani, poope we amwimvwa, akhasungamaga nhaani.

²¹ Pilonolela, uHeloodi akhabhiikha ishikulukulu na bhatongwa bhaakwe, abhantu abhapiti mu Galilaaya, peeka na bhapiti bha bhasikaali bhaakwe kukumbukha isiku lye apapiilwe. Pe uHelodiya akhalyaga idala ilya kumugojela uYookhani. ²² Umwali wa Helodiya akhinjila mu shikulukulu, akhavina pilongolela pa Heloodi na bhajeni bhaakwe, bhonti bhakhasha nhaani. Umwene uHeloodi akhamubhũzya umwana ula akhati, “Mbũzye khokhonti khe ukwanza, ine intiikupe.” ²³ Iwinza akhalapa

† **6:13** 6:13 Bhabhapakhazya amafuta Kubhapakhazya amafuta kukhalolesyaga kuti wu Mulungu atibhaponie. ‡ **6:14** 6:14 UHeloodi Bhaazyu mu Wilulanyo

uwa mazwi amajeni. § **6:15** 6:15 Wu Eliya ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwinza kwa Kilisiti. Bhaazyu Malaaki 4:5-6.

akhati, “Khokhonti khe iwe ukwanza, ine intiikupe, poope ni nuusu iya wamwene waani bhulo, woope inkuukupa.”

²⁴ Pe umwana umulindu ula akhafuma panzi, akhamubhuzilizya unyina akhati, “Maayi, indaabhe akhooni?” Unyina akhamwamula akhati, “Laabha aakupe itwe Iya Yookhani uMwozyi.”

²⁵ Pe umwana umulindu ula akhakhambana, akhabhala kwa mwene, akhamulaabha akhati, “Inkwanza kuti umpe shiniishi itwe Iya Yookhani uMwozyi mu nselo.” ²⁶ Umwene akhayibhuna nhaani, ileelo kunongwa iya lufingo lwe alapile pilongolela pa bhajeni bhaala, akhapootwa she atimukhaane. ²⁷ Pe akhamusonteelezya umusikaali kuti abhale kumudumula uYookhani itwe. Umusikaali ula akhabhala, akhamudumula uYookhani itwe mwi jeela. ²⁸ Akhalileeta itwe Iya Yookhani mu nselo, akhaamupa umwali ula, woope akhaamupa unyina. ²⁹ We abhalandati bha Yookhani bhazyimvwa ziniizi, bhakhabhala, bhakheega ivimba lyakwe, bhakhalisyila mu mbiipa.

*UYeesu akubhalisya abhantu ielufu zisaanu
(Mataayi 14:13-21; Luuka 9:10-17; Yookhani 6:1-14)*

³⁰ Pe abhasundikwa bha Yeesu bhakhamubhungaana, bhakhamubhuzya zyonti zye bhabhombile, na she bhabhamanyiziizye abhantu. ³¹ Kunongwa ye kwamile na bhantu abhinji nhaani, bhamu bhakhinzaga, bhamu bhakhasogolaga, pe na bhalandati bhaakwe bhakhapootwa kubha na khabhalilo akha kulya. UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Saali tubheene, tubhale pamu pe patali ni shongo, mutuzye khashe.” ³² Bhakhasogola bheene mu shituli, bhakhabhala kumo kwe kutamile na bhantu.

³³ Ileelo abhinji bhulo bhakhabhalola we bhakusogola, bhakhabhamanya. Bhakhabhashimbiilila ulwa paasi kufuma inhaaya inyinji bhulo, bhakhabhatangulila kufikha kuula kwe bhakhabhalaga. ³⁴ We ayiikha mu shituli, akhayilola impuga impiti iya bhantu. We abhalola, akhabhalolela ishisa, kunongwa ye bhavamile ngati ngoole zye zitali nu mudiimi. Pe akhanda kubhamanyizya inyinji. ³⁵ We kwabha shalyabheela, abhalandati bhaakwe bhakhabhala bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Ipa pe tuli shilozu sheene, uwusiku wupalamiye. ³⁶ Ishi, bhalaje abhantu ibha inga bhabhale bhayikalile bhubho iwakulya mu tukhaaya utwa mupipi.” ³⁷ Ileelo uYeesu akhabhaamula akhati, “Bhape muneemwe ishaakulya!” Pe bhoope bhakhamubhuzya bhakhati, “Ukuti itwe tubhale

tubhakalile amakaati agi dinaali* imia zibhili (200), kuti bhalye?" ³⁸ Pe uYeesu akhabhabhuzilizya akhati, "Bhuli, muli na makaati galinga? Bhalaji mwenye." We bhagaaga, bhakhamubhuzya bhakhati, "Tuli na makaati gasaanu ni nswi zibhili."

³⁹ Pe uYeesu akhabhabhuzya kuti, bhabhiikhazye abhantu bhonti mu tupa mwi laala ibhisi. ⁴⁰ Pe bhakhiikhala mu tupa utwa bhantu, bhamu imia yeeka (100), bhamu amashumi gasaanu. ⁴¹ Akheega amakaati gaala gasaanu ni nswi zibhili, akheena kumwanya, akhavisaya. Akhamensulanyaaga amakaati gaala, akhabhapanga abhalandati bhaakwe bhabhagabhilaje abhantu. Iwinza akhabhagabhanya ni nswi ziila zyoze zikhabhakwila abhantu bhonti. ⁴² Abhantu bhonti bhakhalya, bhakhiikuta. ⁴³ Abhalandati bhaakwe bhakhabhungaanya ivitundu ishumi na vibhili ivwi nsenyenha izya makaati ni nswi. ⁴⁴ Bhe bhaliye ishaakulya shiila bhámile bhinji, abhasakhaala bheene bhámile ielufu zisaanu (5,000).

*UYeesu akujenda pamwanya pa sumbi
(Mataayi 14:22-33; Yookhani 6:15-21)*

⁴⁵ Nalubhilo, uYeesu akhabhabijila abhalandati bhaakwe kuti bhinjile mu shituli, bhalongolele kubhala kwisyila iya sumbi ku Betisayida, we akuyilaga impuga iya bhantu. ⁴⁶ We alenhaana nabho, akhazubha wauyo mwene mwi gamba kupuuta. ⁴⁷ We kwavwelelema, ishituuli shikhafikha pakaasi pa sumbi, uYeesu áamile mwene ku nsi inyuumu kwisyila ilinji. ⁴⁸ UYeesu akhabhalola abhalandati bhaakwe bhakulibha kushijenzya ishituuli shaabho kunongwa ye impepu yikhavugulaga kubhala ukunji. Ku masheelo, akhabhabhalila akujenda pamwanya pa minzi, akhazaga kubhashila. ⁴⁹⁻⁵⁰ Heelo we bhonti bhamulola akujenda pamwanya pa minzi bhakhatinji muzimu, bhakhoogopa nhaani, bhakhakhoola ku lyoga. Pe uYeesu akhalonga nalubhilo nabho akhati, "Yigomwaje umwoyo, mutogopaje khaala, neene!" ⁵¹ We uYeesu ayinjila mu shituli mwe bhámile, impepu yikhalekha kuvugula. Bhakhabha na khaswigo akhapiti nhaani, ⁵² kunongwa ye amooyo gaabho gaámile magomu, bhatazyaganyiine naazimo izyi yele lya Yeesu ilya kupela amakaati gaala.

*UYeesu akubhaponia abhantu abhinji ku Genezaleeti
(Mataayi 14:34-36)*

* **6:37** 6:37 Idinaali yámile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. Kwi dala linilyo, idinaali imia zibhili (200) zyalingaanile ni vwa kuposheela ameezi naane.

⁵³ We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhafumiila usumbi uwa Galilaaya, bhakhafikha mumbali yi nhaaya iya mu Genezaleeti, bhakhashimilikha ishituuli kukuula. ⁵⁴ We bhaafuma bhulo mu shituuli, abhantu bhakhamumanya uYeesu nalubhilo bhulo. ⁵⁵ Pe bhakhashimbila kubhala kubhabhuzya abhantu mu nsi yiila yonti. We abhantu bhimvwa, bhakhabhapimbaga abhabhinu mu vilili kubhala kwokwonti kwe bhimvwa kuti uYeesu ali. ⁵⁶ Poponti paala pe akhabhalaga, mubhe mu tukhaaya, mu nhaaya awe mu nsi yiila mwomwonti, bhakhamuletelaga abhabhinu. Bhakhamulambaga uYeesu kuti abhitishizye bhapalaman-sye mwi pindilwi ilya mwenda waakwe lyene. Pe abhabhinu bhonti bhe bhapalamansiizye, bhaponile.

7

Indajizyo zya Mlungu na minho ga bhamaama (Mataayi 15:1-9)

¹ Isiku limo, aBhafalisaayi na bhamanyizyi bhamu abhi ndajizyo, bhinzile kufuma ku Yelusaleemu, bhakhamubhungaanila uYeesu. ² Bhakhaaga abhalandati bha Yeesu bhamu bhakulya ishaakulya sita kugeeza, anza she indajizyo zikulonga. ³ ABhafalisaayi na Bhayahuudi abhamwabho bhonti bhatakhalyanga sita kugeeza, kulandata she aminho ga bhamaama bhaabho gámile. ⁴ We bhaafuma ku munaalo, bhatakulya khaala, paka we bhageeza suuti she yikwanziwa. Iwinza bhakugalandata aminho gaabho agamwabho aminji agi maandi, anza kwozya ivikoopa, amasefulila, ni vililo ivwi shaaba.

⁵ Pe aBhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhamubhuzilizya uYeesu bhakhati, “Khooni khe abhalandati bhaakho bhatakulandata aminho aga bhamaama bhitu? Khooni khe bhakulya ishaakulya ni nyoobhe inhandamanu?” ⁶ UYeesu akhabhaamula akhati, “Umukuwi uYeesaya afumwizye uwukuwi uwa nalyoli kuti mubhantu imwe muli ni shisa ishi lenga, anza she asimbile atili,

‘Abhantu ibha bhakunshindikha ku mazwi meene,
ileelo amooyo gaabho gali ukutali niine.

⁷ Bhakumpuuta ulwa khasa.

Zyope zye bhakumanyizya

ndajizyo zye zikufumilana na minho ga bhantu.’*”

⁸ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imwe mukuzilekha indajizyo zya Mlungu, mukugalandata aminho ga bhantu.

* 7:7 7:6-7 Bhaazya Yeesaya 29:13.

⁹ “Khinza bhũlo we mukuzisiita indajizyo zya Mulungu, inga mugalandataje aminho giinyu! ¹⁰ Yeenya, uMulungu alonjile kushilila kwa mukuwi uMoose† átíli, ‘Umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho.’‡ Khabhili átíli, ‘Wowonti we akumuliga uyise waakwe awe unyina waakwe, yikhondeeye agogwe.’§ ¹¹ Heelo imwe mukulonga kuti umuntu akwitishilwa kumubhũzya uyise waakwe awe unyina waakwe kuti, ‘Ivintu vwe nhani nakwavwa, ishi vwabha Kolobani,’ kwe kuti, ‘Ishi vwa Mulungu.’ ¹² Kumanyizya shiniisho mukumubhũkha kuti atamwavwaje naakhamu uyise waakwe awe unyina waakwe. ¹³ Shiniisho she mukashoolanya izwi lya Mulungu kwi dala ilya kulandata aminho giinyu. Khabhili mukubhomba inyinji bhũlo zye zikukholana na ziniizyo.”

*Imbiibhi zyonti zikufuma mu mwoyo
(Mataayi 15:10-20)*

¹⁴ Pe uYeesu akhayibhũlilishila winza impuga iya bhantu, akhayibhũzya akhati, “Mubhantu imwe mweni muntejeelezye, khabhili muziyaganye zye inkulonga! ¹⁵ Khataliipo akhantu naakhamu khe khakufuma kunzi na kumwinjila umuntu, khangakhola kumuleetela uwukhandamanu. Lyoli ziila zye zikufuma mwa muntu zye zikumuleetela uwukhandamanu. [¹⁶ Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzimvwa.]”*

¹⁷ We ayilekha impuga ya bhantu na kwinjila mu nyumba, abhalandati bhaakwe bhakhamubhũzya kuti abhilulile ishikholanyo shiila akhinza. ¹⁸ Pe akhati, “Ishi niimwe mutali ni njele izya kushimanya ishikholanyo shiila? Mutamanyile kuti khokhonti khe khakwinjila mwa muntu kufuma kunzi khatangamuleetela uwukhandamanu? ¹⁹ Iwakulya vitakukhomaana nu mwoyo khaala, vikushizanya bhũlo mu lwanda, kumamalilishilo vikutaagwa mu shikwilo.” We alonga shishiila, akhalolesya kuti iwakulya vwonti vwitishiliilwe kulya. ²⁰ Pe akhonjezya akhalonga akhati, “Zye zikufuma mu mwoyo wa muntu zye zikumuleetela umuntu uwukhandamanu. ²¹ Kunongwa ye mu mwoyo, mukufuma insiibho imbiibhi, uwelengani, uwiibha, uwugoji, ²² uwubhembu, insungakho imbiibhi, uwuyanzi, uwulyovi, uwubhiibhi, uwusyobhi, uwusalusu, umwone, inshoolanyo, amapali, nu wulema.

† 7:10 7:10 uMoose Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 7:10 7:10 Bhaazy Kufuma 20:12; Nkumbushizyo 5:16. § 7:10 7:10 Bhaazy Kufuma 21:17; Bhalaawi 20:9. * 7:16 7:16 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyuanaani.

23 Imbiibhi zyoniti ziniizyo zikufuma mukaasi mu mwoyo wa muntu zye zikumuleetela umuntu uwukhandamanu.”

*Elwitikho ulwa mwantanda we te Muyahuudi
(Mataayi 15:21-28)*

24 Pe uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola mu Galilaaya, bhakhabhala ku nhaaya iya mu Tiilo. Kukuula akhambha mu nyumba, kuti umuntu namo atakhaamanye pe ali. Heelo abhantu bhakhabha she bhamulolile. 25-26 Kukuula kwamile nu mwantanda umo we umwana waakwe umulinda amile ni pepu ibhiibhi. Umwantanda ula amile Muyunaani, afumile ku Foinike mu mukoa uwa Siiliya. Ayimvwizye imbombo zya Yeesu, pe akhinza, akhagwa pa vinama vwakwe. Akhamulaabha kuti amwefwe umwana waakwe ipepu ibhiibhi. 27 Pe uYeesu akhamubhuzya akhati, “Isuuti abhaana bhiikute. Te khinza kwega ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa.”† 28 Heelo umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, “Nalyoli Mwene, ileelo zyoze imbwa zye zili paasi pa shintalati, zikulya insenyenha zya bhaana zye zikulenda paasi.” 29 UYeesu akhamwamula akhati, “Kunongwa ye wanaamula akhinza, sogolaga ipepu lyamwepa umwana waakho.” 30 We umwantanda ula agalukha kukhaaya, akhaaga umwana waakwe aponile, alambalaaye pa shitala, mwinza bhulo, ipepu limwepile.

UYeesu akumponia ushinuunu

31 Pe uYeesu akhasogola na bhalandati bhaakwe mu wilaaya iya ku Tiilo, akhashilila ku Sidooni, akhagalukha kwa sumbi uwa ku Galilaaya, ku nsi iya ku Dekapooli. 32 Abhantu bhamu bhakhamuleetela uYeesu umuntu we amile wu shinuunu we atakwimvwa. Bhakhamulaabha uYeesu kuti amubhishe inyoobhe, aponi. 33 UYeesu akhamwefwa pa mpuga ya bhantu, akhabhala nawo pambali mwene, akhabhiikha utusamba twakwe mu makutwe ga muntu ula, akhaswila amati gaakwe, akhamupakha pa lumili. 34 Akheenia kumwanya, akhiishizya umwoyo, akhamubhuzya akhati, “Efaata!” Kwe kuti, “Yiigulwa!” 35 Panaapo bhulo, umuntu ula akhiigukha amakutwe, akhanda kulonga na kwimvwa akhinza bhulo.

36 UYeesu akhayisokha impuga ya bhantu kuti bhatakhamubhuzye umuntu namo. Heelo she

† 7:27 7:27 Te khinza kwega ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa kulandatana ni mwata zyabho, aBhayahuudi bhakhayilolaga bhafinjile kushila abhantu abhanji bhe bhakhabhatekhaga kuti mbwa. Mu shikholanyo ishi, uYeesu akubhakholanya aBhayahuudi na bhaana, kabhili abhakholanyiinye abhantu bhe te Bhayahuudi ni mbwa.

akhajinaga kubhakaana, pe bhakhonjezyaga nhaani kulonga zyenezyo poponti. ³⁷ Bhakhabha na khaswigo akhapiti nhaani. Bhakhanda kulonga kuti, "Zyonti zye akubhomba, nyinza. Akubhaponia na bhantu bhe bhatakwiwvwa na bhashinuunu bhuelo!"

8

*UYeesu akubhalisya abhantu ielufu zini
(Mataayi 15:32-39)*

¹ Mu khabhalilo khanaakho, impuga impiti iyamwabho iya bhantu abhinji yikhabhangaana winza, bhoope bhataamile ni shaakulya, shasilile. Pe uYeesu akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe akhabhabhuzya akhati, ² "Inkubhalolela ishisa abhantu ibha kunongwa ye niikhala nabho insiku zitatu, ileelo bhatali ni shaakulya. ³ Inga nati imbalaje bhasogole kukwabho we bhali ni nzala, bhatizilishwe mwi dala, kabhili bhamu bhafumile ukutali."

⁴ Abhalandati bhaakwe bhakhamwamula bhakhati, "Ipa tuli pa shilozu, tutigaaje kwoshi amakaati aga kubhakwila abhantu bhonti bhanaabha?"

⁵ UYeesu akhabhabhuzilizya akhati, "Muli na makaati galinga?" Bhakhamwamula bhakhati, "Tuli na makaati saba." ⁶ UYeesu akhabhalajizya abhantu bhonti kuti bhikhale paasi. Akheega amakaati gaala saba, akhamusalifwa umulangu, akhamensulanya. Akhabhapanga abhalandati bhaakwe, bhoope bhakhabhagabhilaga abhantu. ⁷ Kabhili bhaimile ni nswi nyishe buelo. Zyoze akhazisaya, akhalajizya kuti bhaabhape abhantu.

⁸ Abhantu bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhakhabhangaanya insenyenha zye zyasyalile, zikhiizula ivitundu saba. ⁹ Abhantu bhe bhaliye ishaakulya bhafishile ielufu zini (4,000). UYeesu akhabhalaga abhantu bhaala kuti bhasogolaje, bhagalukhaje kukwabho. ¹⁰ Akhinjila na bhalandati bhaakwe mu shituli nalubhilo buelo, bhakhabhala ku wilaaya iya mu Dalamanuuta.

*ABhafalisaayi bhakwanza ishilolesyo kufuma kumwanya
(Mataayi 12:38-42; 16:1-4)*

¹¹ We bhaafikha, abhafalisaayi bhakhinza, bhakhanda kubhuzilizanya nu Yeesu kuti bhamulinje, bhakhanza kuti abhalolesye ishilolesyo she shikumanyisya kuti afumile kumwanya kwa Mulangu.

¹² UYeesu akhaswimilila mu mwoyo. Akhalonga akhati, "Khooni khe mbhantu abha shipaafi ishi mukwanza kulola ishilolesyo? Nalyoli inkubhabhuzya, ine intakubhapa ishilolesyo naashimo abhantu abha

shipaafi ishi.”¹³ Akhabhalekha, akhinjila winza mu shituuli. Akhanda kushuula, kufumiila kwisyila ilinji ilya sambu.

*Uwusafu uwa Bhafalisaayi nu wa Heloodi
(Mataayi 16:5-12)*

¹⁴ Abhalandati bhaakwe bhíwiilwe kupaya amakaati. Bháamile ni kaati lyeka lyene mu shituuli. ¹⁵ UYeesu akhabhasokha akhati, “Mwenyaaaje nhaani na kubha amiiso nu wusafu* wa Bhafalisaayi nu wa Heloodi.”

¹⁶ Abhalandati bhaakwe bhakhanda kúzaabhana bhíibho na bhíibho bhakhati, “Akulonga shiniisho kunongwa ye tutapayile amakaati.” ¹⁷ UYeesu amanyile zye bhakúzaabhana, akhabhabhúzya akhati, “Khooni khe mukúzaabhana kuti mutali na makaati? Kwe kuti niishi bhúlo mutakúzyaganya na kúzimanya naazimo? Mooyo giinyu magomu kúzimanya zye inkulonga? ¹⁸ Kwe kuti imwe muli na miiso, ilelo mutakúlo khaala? Goope amakutwe muli nago, ilelo mutakwimvwa khaala? Bhuli, mutakúkumbúka ngakheeka? ¹⁹ Akhabhalilo khaala khe inhamensulanyaaga amakaati gasaanu gaala na kubhapa abhantu ielufu zisaanu (5,000), mwábhunganyiine insenyenha ivitundu vilinga?” Bhakhamwamula bhakhati, “Twábhunganyiine ivitundu ishumi na vibhili.”

²⁰ “We inhamensulanyaaga amakaati saba na kubhapa abhantu ielufu zini (4,000), mwábhunganyiine insenyenha ivitundu vilinga?” Bhakhamwamula bhakhati, “Ivitundu saba.”

²¹ Pe akhabhabhúzya akhati, “Niishi bhúlo muli she mutakúzyaganya khaala?”

UYeesu akumaponia umuntu we afuuye amiiso

²² UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafikha ku Betisayida. Abhantu bhamu bhakhamutwala kwa Yeesu umuntu we afuuye amiiso. Bhakhamulaabha uYeesu kuti amupalamansye na kumaponia. ²³ UYeesu akhamulema inyoobhe umuntu ula we afuuye amiiso, akhabhala nawo kunzi yi nhaaya yiila. Akhamuswila amati mu miiso, akhamubhikha inyoobhe mu miiso, akhamubhuzilizya akhati, “Bhuli, wanda kulola khamu?”

* **8:15** 8:15 Uwusafu ABhayahuudi bhakhabhombelaga uwusafu ku miibhi kulolesya kusaata uwusonjeelezi uwinza (bhaazya Mataayi 13:33) awe uwusonjeelezi uwubhiibhi. UYeesu akholanyiine uwusafu wanuwo ipa kulolesya uwusonjeelezi uwubhiibhi, we aBhafalisaayi nu Heloodi bhakhabhombaga ku bhantu. Uwusonjeelezi wa Bhafalisaayi wámile wa kumanyiza izyi lenga. UHeloodi áamile musonjeelezi wa madala amabhiibhi. Abhalandati bha Yeesu bhatakhazyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga.

²⁴ Umuntu ũla akheenya, akhalonga akhati, “Inkubhalola abhantu, ileelo bhakulolekha ngati makwi gakuenda.”

²⁵ UYeesu akhamubhikha winza inyoobhe mu miso, umuntu ũla akhasimishiza kwenya, akhapona. Akhanda kulola ivintu vwonti akhinza bhũlo. ²⁶ UYeesu akhamubhũziza akhati, “Bhalaga kukhaaya, ũjendele kunuuku, utakhagalushe winza ku Betisayida.”

*UPeeteli akumutambũla uYeesu kuti wu Kilisiti
(Mataayi 16:13-20; Luuka 9:18-21)*

²⁷ UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola ku Betisayida, bhakhabhala mu tukhaaya utwa papiipi ni Kaisaliya Filiipi. We bhakujenda mwi dala, uYeesu akhabhabhũzilizya abhalandati bhaakwe akhati, “Ishi abhantu bhakuti ine ne naanu?” ²⁸ Bhakhamwamũla bhakhati, “Bhamu bhakuti we Yookhani uMwozyi, bhamu bhakuti we Eliya, bhamu bhakuti we mukuwi ũmo mu bhakuwi abhi maandi.” ²⁹ Akhabhabhũzilizya akhati, “Niimwe, mukuti ine ne naanu?” UPeeteli akhamwamũla akhati, “Iwe we Kilisiti.” ³⁰ UYeesu akhabhasokha kuti bhatakhamubhũzize umuntu wowonti ũla kuti ũweene wu naanu.

*UYeesu akukũwa izya kufwa na kũzyũkha kwakwe
(Mataayi 16:21-28; Luuka 9:22-27)*

³¹ Pe uYeesu akhanda kubhamanyizya abhalandati bhaakwe kuti, “ŨMwana wa Muntu yikwanziwa kuti ayimbe amayimba amapiti, akhaanwe na bhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo. Akhayigogwa, ileelo akhayizyũkha isiku ilya wũtatũ.” ³² UYeesu abhabhuziize abhalandati bhaakwe inongwa ziniizyo apazelu. UPeeteli akhabhala nawo pambali, akhanda kumũkhajila. ³³ UYeesu akhagalũhana, akhabheenya abhalandati bhaakwe. Akhamũkhajila uPeeteli akhati, “Yeepa kwilongolela kukwani Seetani, ukusiibha zye te zya Mulungu, lyoli ukusiibha izya bhantu.”

³⁴ Akhayibhilishila impuga ya bhantu peeka na bhalandati bhaakwe kuti, bhinze kukwakwe. Akhabhabhũziza akhati, “Umuntu wowonti we akwanza kundandata ine, akwanziwa ayikhaane wũyo,‡ apimbe ishikhobhenhanyo shaakwe, andandate ine. ³⁵ Umuntu we akwanza kũwũpokha uwuumi waakwe wũyo, akhayiwũteeziza. Ileo ũla we akuwufumwa uwuumi waakwe kũnongwa yaani, na kũnongwa yi Ntumi iNyinza, akhayiwũpokha. ³⁶ Kwe kuti umuntu angakabha akhooni inga aapata vwonti

† 8:29 8:29 UKilisiti Bhaazya mu Wilulanyo ũwa mazwi amajeni. ‡ 8:34 8:34 Ayikhaane wũyo kwe kuti kumubhombela uMulungu na kubhabhombela abhanji (bhaazya Maalika 12:30-31), atayenyaaaje wũyo ni viganne vwakwe.

ivwa mu nsi, ileelo ateezya uwuumi waakwe? ³⁷ Awe umuntu angafumwa khantu bhuli kuti khapwanile pa wuumi waakwe? ³⁸ Umuntu wowonti we akundolela insoni pa bhantu ine ni manyizyo zyani, mu khabhalilo ikha khe abhantu bhakubhomba imbiibhi na bhe bhatakumusaajila uMlungu, wope uMwana wa Muntu we akwikha na bhakhabhizya abhafinjile mu wumwamu wa Taata waakwe, akhayimulelela insoni umuntu wanyayo.”

9

¹ UYeesu akhajendeelela kubhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, panaapa bhaliipo abhantu bhe bhakhayilola kwinda ku wumwene wa Mlungu ku makha we bhashili kufwa.”

*UYeesu akugalunhana pamiiso na kulama
(Mataayi 17:1-13; Luuka 9:28-36)*

² We zyashila insiku amutanda, uYeesu akhabheega uPeeteli, uYaakobo nu Yookhani. Akhazubha nabho mwi gamba itali, kwe kutali na bhantu. Pe we bhali kula, uYeesu akhagalunhana pamiiso pilongolela yaabho.

³ Amenda gaakwe gakhanda kulama nhaani. Gakhabha mazelu kushila she amukhanda menda wowonti ula uwa mu nsi umu she angagazelufwa. ⁴ Bhakhafumila uEliya nu Moose, bhakhalongaga nu Yeesu.

⁵ UPeeteli akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mumanyizyi, khinza kuti itwe twikhalaje ipa! Inga ukwanza, intizenje ivwegwi vitatu: sheeka shibhe shaakho, shimo shibhe sha Moose, ni shamwabho shibhe sha Eliya.”

⁶ Atakhamanya ni lya kulonga naalimo kunongwa ye uweene na bhamwabho bhogopile nhaani.

⁷ Pe ibhingo likhafumila, likhabhagubishila. Bhakhimvwa izi kufuma mwi bhingo likuti, “Unu we Mwana waani amuganwa, mumwimvwaje uweene!”

⁸ Panaapo bhulo abhalandati bhaala bhakheenyanya uku nukwo, bhatakhamulola umuntu uwamwabho numo, lyoli uYeesu mwene we amile peeka nabho.

⁹ We bhakwikha mwi gamba, uYeesu akhabhakhaana kuti, bhatakhamubhuzye umuntu wowonti zyonti zye bhazilola mwi gamba muula, kufishila akhabhalilo khe uMwana wa Muntu akhayizyukha kufuma ku bhafwe.

¹⁰ Abhalandati bhaala bhakhalilema izwi lila. Heelo bhakhabha she bhakubhuzilizanya bhiihho na bhiihho kuti, “Kuzyukha kufuma ku bhafwe kwe kuti bhuli?”

11 Bhakhamubhuzilizya uYeesu bhakhati, "Ishi khooni khe abhamanyizi abhi ndajizyo bhakuti, yikwanziwa kuti uEliya ayinze suuti?"*

12 Woose akhabhaamula akhati, "Nalyoli uEliya akwinza suuti kulingaanya zyonti. ileelo khooni khe yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, uMwana wa Muntu akhayiyimba amayimba aminji na kushoolanywa?"
13 Ishi inkubhabhuzya kuti, uEliya ayinzile,† woose bhakhamubhombela zyonti zye bhakhanzaga, anza she asimbilwe mu Wusimbe uWufinjile."

*UYeesu akulikhajila ipepu ibhiibhi
(Mataayi 17:14-21; Luuka 9:37-43)*

14 We bhaafikha ku bhalandati abhamwabho bhe bhásyalile, bhakhayilola impuga impiti iya bhantu ye yibhabhanganiiye. Abhamanyizi abhi ndajizyo bhamu bhakhadalihanaga na bhalandati. 15 Nalubhilo bhulo we impuga ya bhantu bhonti bhamulola uYeesu, bhakhaswiga nhaani. Bhakhamushimbilila, bhakhabhala bhakhamulamukha. 16 UYeesu akhabhabhuzilizya akhati, "Mukudalinhana nabho zyoni?"

17 Umuntu umo mu mpuga yiila akhamwamula akhati, "Mumanyizi, imuleetile umuvuli waani kukwakho, ali ni pepu ibhiibhi lye likumubhiikha kubha wu shinunu. 18 Wiila bhulo likumuzilisa, likumugwisya paasi, akwanda kufumwa umutatafula kwi lomu, kuzyekusya amiino na kwumangana umubhili wonti. Naabhalaabhile abhalandati bhaakho kuti bhalibhinje ipepu nyeene, ileelo bhaapotiilwe kulyefwa."

19 UYeesu akhaamula akhati, "Imwe mushipaafi she shitakwitikha, she shiteejile. Intiyikhale niimwe kufishila liino? Imbajimbiilile paka liino? Muleete kukwani."
20 Bhakhamutwala umwana ula kwa Yeesu. We ipepu liila lyamulola uYeesu, panaapo bhulo likhamuzilisa umwana ula. Akhagwa paasi, akhagalagaata na kufumwa umutatafula kwi lomu. 21 UYeesu akhamubhuzilizya uyise wa mwana ula akhati, "Amayimba ganaaga gamwandile umwana kufuma liino?" Uyise akhati, "Kufuma ku waana waakwe. 22 Wiila bhulo ipepu liniili likumugwisya mu

* **9:11** 9:11 Bhaazya Malaaki 4:5-6. Umulungu alonjile atili, "Inhayimusonteelezya umukuwi uEliya we akhabhalilo akhi siku ilya kwinza uMwene khashili." † **9:13** 9:13 Ueliya ayinzile UYeesu akumukholanya uEliya nu Yookhani uMwozyi. UYookhani amulinganyizanyinye uYeesu idala, imbombo ye aBhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uEliya akhayiyibhomba. Bhaazya Mataayi 11:13-14; 17:10-13; Maalika 1:2-4.

mwoto, awe mu minzi kuti limugoje. fleelo inga ũli na makha aga kubhomba limo, tulolele ishisa, utwavwe.”

²³ UYeesu akhamubhũzuya akhati, “Avwa bhaati, inga ũli na makha! Zyonti zikubhombekha kwa muntu we akwitikha kumusũbhila uMulungu.”

²⁴ Nalubhilo bhũlo uyise wa mwana ũla akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati, “Inkwitikha kumusũbhila uMulungu! fleelo ũlwitikho lwani lutakwiliye, naavwe.”

²⁵ UYeesu we aalola kuti impuga ya bhantu yikwonjela kushimbiilila kubhala kumubhunganila, akhalikhajila ipepu ibhiibhi liila. Akhalibhũzuya akhati, “Wulipepu iwe, we ukumubhiikha umwana unu kubha wu shinuunu na kuti atimvwaje amakutwe khaala, inkukulajizya inkuti, fuma mwa mwana unu, khabhili utakhasheele kumwinjila winza.” ²⁶ Pe ipepu liila likhakhoola kwi zi ilya kudandizya, likhamugwisya umwana ũla na kumugalagasya akhabhiibhi, likhamwepa. Umwana ũla akhabha ngati mufwe, abhinji papaala bhakhati, “Afuuye!”

²⁷ fleelo uYeesu akhamulema inyoobhe umwana ũla, akhamubhũsya, wope akhimiilila.

²⁸ We uYeesu ayinjila mu nyumba, abhalandati bhaakwe bhakhamubhuziilizya kukwilo bhakhati, “Khooni khe itwe twaapotiilwe kalyefwa ipepu liniilyo?”

²⁹ UYeesu akhabhabhũzuya akhati, “Ipepu ilya shikholo shiniisho litangafuma bhũlo khaala, lyoli ku mpuuto nyeene.”[‡]

UYeesu akukwa winza ku zya kufwa na kuziyukha kwakwe

(Mataayi 17:22-23; Luuka 9:43b-45)

³⁰ UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola kwenekwo, bhakhanda kujenda, bhakhashila pakaasi mu mukoa ũwa Galilaaya. UYeesu atáyiganile kuti abhantu bhamanye pe áamile, ³¹ kunongwa ye akhabhamanyizyaga abhalandati bhaakwe. Abhabhuziizye átili, “Umwana wa Muntu atilonjeelelwe na kutwalwa ku bhantu bhe bhatimugoje. fleelo we bhamugoga, pi siku ilya watata, akhayizyukha.” ³² fleelo abheene bhatakhazyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga, bhakhoogopa kumubhuziilizya.

Uwupiti ũwa nalyoli

(Mataayi 18:1-5; Luuka 9:46-48)

³³ Bhakhafikha mu Kapelenaumu, we bhinjila mu nyumba, uYeesu akhabhabhuziilizya akhati, “Mwadalinhana nongwa zyoni mwi dala?” ³⁴ fleelo

[‡] 9:29 9:29 Ku mpuuto nyeene Uwusimbe wumo ũwi maandi wakati impuuto na kuyiima kulya.

abhalandati bhaakwe bhakhapuma bhualo, kunongwa ye mwi dala bhakhadalinhanga bhiihho na bhiihho kuti, umupiti kushila abhamwabho bhonti wu naanu. ³⁵ UYeesu akhiikhala paasi, akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. Akhabhabhuzya akhati, "Umuntu wowonti we akwanza kubha mupiti wa bhonti, yikuti ayiise paasi, abhe mubhombi wa bhonti."

³⁶ Akhamwega umwana umunsi, akhamwimiilisa pakaasi yaabho. Akhamupakhatila, akhabhabhuzya akhati, ³⁷ "Umuntu wowonti we akumposheela umwana umunsi weeka anza wununu kwi taawa lyani, akumposheela neene. Khabhili umuntu we akumposheela ine, atakumposheela neene numwene khaala, lyoli akumposheela nu Taata we ansonteleziize."

*Umuntu we atakumkhaana uYeesu ali peeka nawo
(Luuka 9:49-50)*

³⁸ UYookhani akhamubhuzya uYeesu akhati, "Mumanyizi, twaumulolile umuntu umo akubhinga amapepu amabhiibhi kwi taawa lyakho, twaamukhaanile, kunongwa ye atali peeka nitwe."

³⁹ Heelo uYeesu akhaamula akhati, "Mutamakhaanaje khaala umuntu anza wunuyo. Ataliipo umuntu we akubhomba amayeke kwi taawa lyani, kumo winza pilongolela, ayande kundonga akhabhiibhi ine. ⁴⁰ Umuntu we atakumkhaana, ali peeka nitwe. ⁴¹ Poope umuntu wowonti ula we aabhapa aminzi aga kumwela mu shikopa kunongwa ye imwe mwe bhantu bha Kilisiti, nalyoli inkubhabhuzya kuti, akhayiposheela insamaalizo zyakwe.

*Kwaza abhantu kubhomba imbiibhi
(Mataayi 18:6-9; Luuka 17:1-2)*

⁴² "Heelo umuntu wowonti we akumupuvwa weeka mu bhansi ibha bhe bhakunitikha kuti abhombe imbiibhi, yaamile kwashi kakunjilwa iwe ipiti ilya kusyela mu nsingo na kusumbwa mwa sumbi. ⁴³ Inga inyoobhe yaakho yikakupuvwa kubhomba imbiibhi, yidumule. Kwashi kwinjila mu wuumi uwa wiila sita kubha ni nyoobhe zyonti zibhili, na kuti ubhe ni nyoobhe zibhili, ileelo usumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo. [⁴⁴ Kunukwo imvinyu zyakwe zitakufwa nu mwoto waakwe wutakuzima naalumo.]§ ⁴⁵ Khabhili inga ishinama shaakho shakupuvwa, shidumule. Kwashi kwinjila mu wuumi uwa wiila sita kubha ni vinama vwonti vibhili, na kuti

§ 9:44 9:44 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

ubhe ni vinama vibhili, ileelo usumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo. [⁴⁶ Kunukwo imvinyu zyakwe zitakufwa nu mwoto waakwe wutakuzima naalumo.]*
⁴⁷ Inga ilyiso lyakho likakupvwa kubhomba imbiibhi, lifigule na kulitaaga. Kwashi kwinjila mu wamwene wa Mulungu we ali ni lyiso lyeka bhulo, na kuti ubhe na miiso gonti gabhili, ileelo usumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo. ⁴⁸ Kunukwo imvinyu zyakwe zitakufwa nu mwoto waakwe wutakuzima. ⁴⁹ Amagomu gakumuzelufwa umuntu wowonti mukaasi anzu mwoto kuti abhe ni njendo inyina. ⁵⁰ Ibheeya khantu khinza, ileelo inga lyateezya uwunonu, lingalungwa khantu khooni akha kulibhikha kuti lyande kukhola winza? Niimwe mubhe anzi bheeya lye likukhola, mubhanje mu wutengaanu muneemwe na muneemwe."

10

UYeesu akumanyizya ku zya kutabhulana bhe bhegiine (Mataayi 19:1-12; Luuka 16:18)

¹ Pe uYeesu akhasogola ku Kapelenaumu, akhabhala mu nsi iya Yudeeya, kwisyila iya lwizi ulwa Yoolodani. Impuga zya bhantu zikhamubhunganilaga winza. Akhabhamanyizyaga anza she alubhiye kukhonzya wiila.

² ABhafalisaayi bhamu bhakhinza kwa Yeesu kumulinga. Bhakhamubhuziiliza bhakhati, "Bhuli, yikwitishilwa mu ndajizyo umusakhaala kuumupa ikalaata umushi waakwe?"

³ UYeesu akhabhaamula akhati, "Imwe uMoose abhapiye ndajizyo zyonni ku bhantu bhe bhegiine?"

⁴ Bhakhamwamula bhakhati, "UMoose ayitishiziye kuti umusakhaala amusimbilaje umushi waakwe ikalaata ilya kumulekha."*

⁵ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, "UMoose abhasimbiiye indajizyo yiniyo kunongwa iya wugomu uwa mooyo giinyu. ⁶ Ileelo kufuma kuwandilo uwa kupelwa insi uMulungu 'apelile umusakhaala nu mwantanda.'†

⁷ 'Kunongwa yiniyo, umusakhaala akhayimulekha uyise waakwe nu nyina waakwe, akhayipatinhana nu mushi waakwe. ⁸ Bhabhili bhanaabho bhakhayibha mubhili weeka.‡ Pe bhanaabha te bhabhili winza, lyoli bhakubha mubhili weeka.

⁹ Bhe uMulungu abhakhomanyiine, umuntu wowonti atakhabhalenyaane."

* **9:46** 9:46 Umusitaali uyu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. * **10:4** 10:4 Bhaazyu Nkumbushizyo 24:1. † **10:6** 10:6 Bhaazyu Wandilo 1:27. ‡ **10:8** 10:7-8 Bhaazyu Wandilo 2:24.

10 We bhinjila winza mu nyumba, abhalandati bhaakwe bhakhamubhuziizya akhinza inongwa izya kupeelana ikalaata. 11 UYeesu akhabhaamula akhati, "Umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe, inga ay-eega umwantanda uwunji, akubhomba wubhembu kwa mushi umutala. 12 Wooke umwantanda we akumulekha umulume waakwe na kwegwa nu musakhaala uwunji, akumubhombela wubhembu umulume umutala."

*UYeesu akubhasaya abhaana abhansi
(Mataayi 19:13-15; Luuka 18:15-17)*

13 Abhantu bhakhamuletelaga uYeesu abhaana abhansi kuti abhabhishhe inyoobhe yaakwe abhasaye. Heelo abhalandati bhaakwe bhakhabhakhajila bhe bhakhabhaleeta abhaana bhaala. 14 UYeesu we aalola bhabhomba shiniisho, akhiilamwa. Akhabhabhuziizya akhati, "Bhaleshe abhaana abhansi ibho bhinze kukwani, lashi mutabhadindaje! Kunongwa ye uwumwene wa Mulungu wa bhantu bhe bhali anza bhaana ibha. 15 Nalyoli inkubhabhuziizya, umuntu wowonti we atakwaposheela uwumwene wa Mulungu anzu mwana umunsi, atangakhola kwinjila mu wumwene wunuwu."§ 16 Pe akhabhatambila abhaana bhaala, akhabhiikha inyoobhe zyakwe pamwanya yaabho, akhabhasaya.

*Uwupala wa dumbwe kwinjila mu wumwene wa Mulungu
(Mataayi 19:16-26; Luuka 18:18-30)*

17 UYeesu akhanda kusogola, we aafikha pi dala, umuntu umo akhinza akushimbila, akhasugamila paasi. Akhamubhuziizya uYeesu akhati, "We Mumanyizyi uMwinza, imbombe lyoni ilyinza inga inhawaaje uwuuni uwa wiila?"

18 UYeesu akhamwamula akhati, "Khooni khe ukumbuziizya kuti ne mwinza? Ataliipo we mwinza, lyoli uMulungu mwene. 19 Bhali, uzimanyile indajizyo zye zikuti, 'Utakhaagoje, utakhabhembushe, utakhiibhe, utakhaafumwe uwukeeti uwi lenga, utabhanje we mukhopeli, umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho.'*"§

20 Umuntu ula akhamwamula akhati, "Mumanyizyi, indajizyo zyonti ziniizyo inzilemile kufuma ku waana waani." 21 UYeesu akhamwenya, akhamugana,

§ 10:15 10:15 Umuntu wowonti ... atangakhola kwinjila mu wumwene wunuwu Iwinza kwe kuti umuntu wowonti we atakwitikha kulongolwa nu Mulungu anzu mwana she akwitikha kulongolwa na bhapaafi bhaakwe, atangakhola kwinjila ngakheeka mu wumwene wa Mulungu. * 10:19 10:19 Bhaazy a Kufuma 20:12-16; Nkumbushizyo 5:16-20.

akhamubhũzuya akhati, “Kuli na khantu kheeka khe ubhuliliilwe nakho. Bhalaga ukazyeye ivintu vwonti vwe uli navwo, inhela zye waapata, ubhagabhile abhapiina. Inga wabhomba shiniisho, utibhe uyibhishiye ishuma kumwanya. Pe uyinze, undandate.”²² Ileo umuntu ula we ayimvwa shiniisho, akhazyugukhana pamiiso. Akhasogola paala ku wuswimiilizu kunongwa ye amile ni shuma ishinji nhaani.

²³ UYeesu akhatelenganya uku nukwo, akhabhabhũzuya abhalandati bhaakwe akhati, “Yeenyi she yikhayibha papala kwa dumbwe kwinjila mu wumwene wa Mulungu.”

²⁴ Abhalandati bhaakwe bhakhagaswiga amazwi ge uYeesu akhalonga. UYeesu akhabhabhũzuya winza akhati, “Bhaana bhaani, yeenyi she kuli uwupala kwinjila mu wumwene wa Mulungu. ²⁵ Papupuusu ingamila kwinjila mu khaazi akha lusindaani, na kuti udumbwe ayinjile mu wumwene wa Mulungu!” ²⁶ Abhalandati bhaakwe bhakhaswiga nhaani kwi zwi liniilyo. Bhakhalonjeyanya bhiibho na bhiibho bhakhati, “Ishi, inga she zili shiniisho, wu naanu we angawaaga uwuposhi?” ²⁷ UYeesu akhabheena, akhabhabhũzuya akhati, “Ku bhantu liniilyo litangabhombekha, ilelo kwa Mulungu zitali anza shiniisho, kunongwa ye kwa Mulungu zyonti zikubhombekha.”

*Uwupi wa Mulungu kwa mubhombi waakwe
(Mataayi 19:27-30; Luuka 18:28-30)*

²⁸ UPeeteli akhanda kumubhũzuya uYeesu akhati, “Yeenya, itwe tuvileshile ivintu vwonti, tukulandatile iwe!”

²⁹ Pe uYeesu akhalonga akhati, “Nalyoli inkubhabhũzuya inkuti, umuntu we ayileshile inyumba, abhakhambaku, awe abhayilumbu, awe unyina, awe uyise, awe abhaana, awe iwizi, kunongwa yaani, na kunongwa yi Ntumi iNyinza, ³⁰ akhayiposheela ivwinji kushila viniivwo: inyumba, abhakhambaku, abhayilumbu, unyina, abhaana ni wizi. Peeke na viniivwo vwonti, akhayibha na mayimba. Iwinza mu khabhalilo khe khakwinza akhayiposheela uwuumi uwa wiila na wiila. ³¹ Ileo abhinji bhe bhakuyilola kuti bhakhondeeye mu khabhalilo ikha, bhakhayibha kulusalu mu khabhalilo khe khakwinza, kabhili bhe bhakuyilola kuti bhatakhondeeye mu nsi, bhakhayibha bha mwilongolela.”

*UYeesu akukwa akha wutatu ku zya kufwa kwakwe
(Mataayi 20:17-19; Luuka 18:31-34)*

32 We bhali mwi dala kubhala ku Yelusaleemu, uYeesu abhalongoleeye mwilongolela yaabho. Abhalandati bhaakwe bhátuuyile, na bhantu abhanji bhakhalandataga ku lyoga. UYeesu akhabheega winza abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili pambali, akhanda kubhabhuzya zye zitimwaje. 33 Akhalonga akhati, “Yeenyi, ishi tukuzubha kubhala ku Yelusaleemu. Kunukwo uMwana wa Muntu atitwalwe ku bhapiti abha bhapuutili na ku bhamanyizi abhi ndajizyo bhe bhatimulonje kuti agogwe. Iwinza bhakhayimutwala ku bhantu bhe te Bhayahuudi. 34 Abheene bhakhayanda kumusupizya, kumukhoma ni sambogo na kumukhomeela pa shikhobhenhanyo. Heelo isiku ilya watatu akhayizyuka.”

*We mupiti mu wumwene wa Mulungu
(Mataayi 20:20-28)*

35 UYaakobo nu Yookhani, abhaana bha Zebedaayo, bhakhamusejelela uYeesu bhakhamubhuzya bhakhati, “Mumanyizi, tukwanza utubhombele lyolyonti lye tutikulaabhe.”

36 UYeesu akhabhabhuziilizya akhati, “Mukwanza imbabhombele akhooni?”

37 Bhakhamwamula bhakhati, “Tukulaabha kuti, we wanda kutabhaala mu wumwamu waakho ukhatwitishize kutabhaala peeka niwe, weeka kumbali iyi nyooobhe yaakho iya kundiilo, nu wamwabho kumbali iyi nyooobhe yaakho iya kumongo.”

38 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Mutalimanyile lye mukulaabha. Bhuli, mungakhola kujimbiilila amayimba ge inkubhala kuyimba,† awe mungitika kubha mu khabhalilo akhagomu khe ine intibhe nakho?”

39 Bhakhamwamula bhakhati, “Tungakhola.” UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli mungakhola kuyimba anza she inkubhala kuyimba. 40 Heelo kwikhala kumbali iyi nyooobhe yaani iya kundiilo awe iya kumongo, iyo te mbombo yaani. Lyoli panaapo apa kwikhakhala pa bhaala bhe bhabhishiliilwe shiniisho.”

41 Abhalandati abhamwabho ishumi we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhanda kubhaviitilwa uYaakobo nu Yookhani. 42 Pe uYeesu akhabhabhulishila bhonti peeka, akhabhabhuzya akhati, “Mumanyile kuti abhapiti abha mu nsi bhakubhatabhaala abhantu bhaabho ku makha, khabhili abhapiti bhaabho bhakubhabhombezya ku makha. 43 Heelo kukwinyu imwe te zibhe shiniisho khaala. Lyoli umuntu we akwanza kubha mupiti wiinyu,

† 10:38 10:38 Kujimbiilila amayimba ge inkubhala kuyimba Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti mungakhola kumwelela ishikoopa she inkubhala kumwelela?

atibhabhombelaje mwenti. ⁴⁴ Khabhili umuntu wowonti we akwanza kubha wa kwanda kukwinyu, atibhabhombelaje bhonti. ⁴⁵ Kunongwa ye woose uMwana wa Muntu atinzile kubhombelwa, lyoli ayinzile kubhabhombela abhantu na kufumwa uwuuni waakwe inga abhasombele imbiibhi abhantu abhinji.”

*UYeesu akumponia umuntu we afuuye amiiso
(Mataayi 20:29-34; Luuka 18:35-43)*

⁴⁶ Bhakhafikha ku Yeeliko. We uYeesu na bhalandati bhaakwe ni mpuga impiti iya bhantu bhakusogola mu Yeeliko, umuntu umo we bhakhatinji uBatimaayo, umwana wa Timaayo we afuuye amiiso, ayikhaaye pambali pi dala akhalaabhaga inhela. ⁴⁷ We ayimvwa kuti wu Yeesu uwa ku Naazaleti akushila, akhabhilishila kwi zi ilya kudandizya akhati, “We Yeesu, uwa shikholo sha mwene uDaudi, † undolele ishisa!” ⁴⁸ Abhantu abhinji bhakhamakhajilaga kuti apume. Heelo uweene akhajinaga kudandizya izi akhatinji, “We Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi, undolele ishisa.”

⁴⁹ Pe uYeesu akhimilila akhati, “Mubhilishile ayinze ipa.” Bhakhamubhilishila umuntu ula we afuuye amiiso, bhakhamubhuzya bhakhati, “Yigomwe umwoyo, yimilila! Akubhilishila.”

⁵⁰ Woose akhasumba igolole lyakwe paasi, akhatomokha, akhabhala kwa Yeesu.

⁵¹ UYeesu akhamubhuzilizya akhati, “Ukwanza kuti ine inkubhombele akhooni?” Umuntu ula we afuuye amiiso akhamubhuzya akhati, “Mumanyizyi, inkulaabha kuti amiiso gaani galole.” ⁵² UYeesu akhamubhuzya akhati, “Bhalaga kukhaaya, ulwitikho lwakho lwakuponia.” Panaapo bhulo, umuntu ula akhanda kulola, akhamulandata uYeesu mwi dala.

11

*UYeesu akuposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluuto
(Mataayi 21:1-11; Luuka 19:28-40; Yookhani 12:12-19)*

¹ We bhapalamila ku Yelusaleemu, bhakhafikha papiipi na khakhaaya akha Betisifaage na kha Besaniya, mwi gamba ilya Mizeituni, uYeesu akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe bhabhili. ² Akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji mu khakhaaya ikho khe khali pilongolela yiinyu. We mwafikha mu khakhaaya muula, nalubhilo bhulo

† 10:47 10:47 Uwa shikholo sha mwene uDaudi ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uMeesiya akhayifumila mu shikholo sha Daudi. Bhaazyu uDaudi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

mūtiyaaje inyaana yi ndogomi nkunjiile, ye umuntu atapandile naalumo. Mūyisatule na kuyileeta ipa. ³ Inga umuntu wowonti akubhabhuziiziza akuti, 'Khooni khe mukubhomba shiniisho?' mukhatinji, 'Umwene akuyanza, atiyigalusye winza panaapa shiniishi bhũlo.'*"

⁴ We bhasogola bhaabhala kuula, bhakhayilola inyaana yi ndogomi nkunjiile panzi pa mulyango mwi dala ipiti, bhakhayisatula. ⁵ Abhantu bhamu bhe bhimiliye pupo bhakhhabhuziiziza bhakhati, "Mukubhomba lyoni ipo, mukuyisatula yaashi inyaana yi ndogomi iyo?"

⁶ Abhalandati bhaala bhakhabhaamula shishiila she uYeesu abhabhuziizye kuti bhakhalongaje. Pe bhakhabhalekha bhasogole ni ndogomi yiila. ⁷ Bhakhinza ni nyaana yi ndogomi yiila kwa Yeesu. Bhakhaala amenda gaabho pamwanya pa ndogomi yiila, uYeesu akhazubha, akhiikhala pamwanya.† ⁸ Abhantu abhinji bhakhaalaga amenda gaabho mwi dala, bhamu bhakhatemaga amazanzala aga makwi mu vwizi, bhakhaalaga mwi dala. ⁹ Abhantu bhe bhalongoleeye kwilongolela yaakwe na bhaala bhe bhakhalandataga kulusalobha bhakhadandizya kukhoolela bhakhatinji,

"Apalwaje uMulungu!‡

Asayiilwe we akwinza

kwi taawa Iya Mwene uMulungu!§

¹⁰ Wusayaje uwamwene wa yise wiitu uDaudi we wukwinza!

Mupaalaje uMulungu uwa kamwanya."

¹¹ Pe uYeesu akhinjila mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, akhashizanya kubhala ku Nyumba iMfinjile.* Akhavwenya ivintu vwonti vwe vwaamile mukaasi muula. Ileo pe kukhabha kwafikha shalyabheela, akhasogola, akhabhala ku Besaniya peeka na bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili.

UYeesu akuliguna ikwi iIya mutiini

(Mataayi 21:18-19)

¹² Indaabhi yaakwe we bhakusogola ku Besaniya, inzala yikhamuluma uYeesu. ¹³ She ali ukutali bhũlo, akhalilola

* **11:3** 11:3 Bhaazya Zakaliya 9:9. † **11:7** 11:7 UYeesu akhazubha, akhiikhala pamwanya Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mu khabhalilo akha wutengaanu, bhakhapandaga ifalaasi mu khabhalilo akha wulagu. UYeesu kupanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusaleemu, akhalolesyaga kuti uweene akwinza ku wutengaanu ngati wu mwene umutonsu. ‡ **11:9** 11:9 Apalwaje uMulungu Mu ndongo iya Bhayahuudi bhakuti Hosaana kwe kuti tutule. § **11:9** 11:9 Bhaazya Zabuuli 118:26. * **11:11** 11:11 INyumba iMfinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

ikwi ilya mutiini,[†] lye lyámile na matundu aminji. Akhabhala kwenya she lili na matunda ge geleeye mawo. We aafikha pūpo, akhaaga litali nago khaala, lyoli lijejile ga matundu meene, kunongwa ye akhabhalilo akha kwela kháshili kufikha. ¹⁴ Pe akhalibhūzya ikwi liila akhati, “Kufuma umusanyuunū paka wiila na wiila, nūmo umuntu atakhaalye amatunda kukwakho.”[‡] Abhalandati bhaakwe bhakhagimvwa amazwi igo ge uYeesu akhalonga.

UYeesu akubhabhinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba iMfinjile

(Mataayi 21:12-17; Luuka 19:45-48; Yookhani 2:13-22)

¹⁵ Bhakhaduuga winza ku Yelusaleemu, pe uYeesu akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. We ayinjila, akhabhabhinjila kunzi bhe bhakhakazyaga na kukala ivintu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Akhabenulanya ivintalati iwva bhe bhakhavunzanyaaga inhela,[§] akhabenulanya na matengo aga bhe bhakhakazyaga inkunda. ¹⁶ Khabhili atakhamulekha umuntu nūmo we apimbile akhantu khokhonti akha kakazyá kushizya mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

¹⁷ UYeesu mu manyizyo zyakwe akhalongaga akhatinji, “Bhuli, yitasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Inyumba yaani yitibhe nyumba ya kupuutila ku bhantu abhi nsi zyonti?’* Heelo imwe muyigalulanyiinye kubha ngwenya ya bhabuda!”[†] ¹⁸ Abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo, we bhimvwa ziniizyo zye uYeesu akhalonga, bhakhanda kwanza idala ilya kumugoga. Heelo bhakhamwogopaga, kunongwa ye abhantu bhonti bhakhaswigaga nu winza wi manyizyo zyakwe. ¹⁹ We kwabha shalyabheela, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola mu nhaaya yiila.

Imanyizyo ku zyi kwi lye lyumile
(Mataayi 21:20-22)

[†] **11:13** 11:13 Ikwi ilya mutiini likholiine ni kwi ilya mandongomilo ku Malila. [‡] **11:14** 11:14 Nūmo umuntu atakhaalye amatunda kukwakho UYeesu we akhaligunaga ikwi ilya mutiini, akhalangaga uwukuwi uwa kuti, uMulungu akhayibhalonga abhayahuudi kunongwa ye bhatali na matunda agi njendo inyiza. [§] **11:15** 11:15 Bhakhavunzanyaaga inhela Yáamile mwata ya bhantu abhi nsi ni nsi kuvunzanya inhela iya Bhaluumi inga bhayaaje inhela iya Bhayahuudi. Inhela yiniyo ye yikhanziwaaga kufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile, kunongwa ye yitakhitishilwaga kufumwa insonho mu Nyumba iMfinjile inhela ye yáamile ni shifwani isha Bhaluumi awe abhalongozi abhanji bhe te Bhayahuudi. * **11:17** 11:17 Bhaazyá Yeesaya 56:7. [†] **11:17** 11:17 Bhaazyá Yelemiya 7:11.

20 We bhakugalukha ishilaabhila kubhala winza ku Yelusaleemu, bhakhalola ikwi liila ilya mutiini lyumile lyonti kwandila ku mazi gaakwe. 21 UPeeteli akhakumbukha izwi lye uYeesu aalonjile, akhamubhuzya akhati, “Mumanyizi, ana lyali kwi ilya mutiini lye waaligunile lyumile lyonti!”

22 UYeesu akhabhaamula akhati, “Mubhe nu lwitikho ulwa kumusubhila uMlungu. 23 Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we alibhuzya igamba ili ati, ‘Kumpukha usumbwe mwa sumbi,’ liniilyo litibhombeshe shiniisho inga mu mwoyo waakwe mali sita kusingaana, lyoli akusubhila bhulo kuti, lyolyonti lye akulilonga likubhombekha. 24 Ishi leelo inkubhabhuzya inkuti, lyolyonti lye mukulilaabha mu mpuuto, mubhanje nu lwitikho ulwa kusubhila kuti mukuliposheela, ipo pe mukhayiposheela nalyoli. 25 Niimwe we mukwimilila kupuuta, mumutuyilaje umuntu wowonti ula we abhabhombeeye imbiibhi zimo. Kukhonzya shiniisho kwe kukamubhikha uYise wiinyu uwa kumwanya wope abhatuyilaje imbiibhi zyinyu.” [26 Heelo imwe inga mutakubhatuyila abhamwinyu, wope uYise wiinyu uwa kumwanya te akhabhatuyile imbiibhi zyinyu.]‡

*Ibhuziizyo ku zya waamulo wa Yeesu
(Mataayi 21:23-27; Luuka 20:1-8)*

27 Pe bhakhafikha winza ku Yelusaleemu. UYeesu we akujenda mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, abhapiti abha bhapuutili, abhamanyizi abhi ndajizyo na bhasongo bhakhamubhalila. 28 Bhakhamubhuziizya bhakhati, “Ganaaga ge ukubhomba, ukubhomba ku waamulo wooni? Wu naanu we akupiiye uwaamulo wunuuwu?”

29 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Niine intibhabhuziizye izwi lyeka. Inga mwanaamula, pe niine intibhabhuzye kuti inkubhomba ganaaga ku waamulo wa naanu. 30 Bhuli, uwaamulo wa Yookhani uwa kwozya abhantu, twenyi mumbuzye, wafumile kwoshi? Wafumile kumwanya awe ku bhantu?”

31 Pe bhakhazaabhana bhiiho na bhiiho bhakhati, “Inga twanwamula kuti lwafumile kumwanya, atubhuziizye kuti, ‘Khooni khe mutakhamwitikhaga?’ 32 Heelo kulonga kuti lwafumile ku bhantu, tutangasheela.” Bhakhogopaga abhantu, kunongwa ye abhantu bhonti bhawitishile uYookhani kuti amile mukuwi we uMlungu amusonteleziizye. 33 Bhakhamwamula bhakhati,

‡ 11:26 11:26 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

“Tutamanyile.” Wooke uYeesu akhabhabhũzya akhati, “Niine intakubhabhũzya kuti inkubhomba ziniizi ku waamulo wa naanu.”

12

*Ishikholanyo isha bhalimi abhabhiibhi
(Mataayi 21:33-46; Luuka 20:9-19)*

¹ UYeesu akhanda kulonga na bhalongozi bhaala abha Bhayahuudi ku vikholanyo. Akhalonga akhati, “Aliipo umuntu umo, we áwaalile amazabiibu* mu shiizi shaakwe. Akhazyunguulizya ulubhaga, akhabana apa kufinyila amazabiibu, akhazenga umunaala.† Pe akhimvwanana na bhalimi kuti bhabhombaje imbombo inga bhakhagabhane nawo iviyabho, akhashũla kubhala insi iya kutali. ² We akhabhalilo akhi mvuno iya mazabiibu khaafikha, akhamusonteelezya umubhombi waakwe ku bhalimi bhaala, kuti bhaamupe amazabiibu ge bhamugabhiye kufuma mu shiizi shaakwe. ³ Heelo abhalimi bhaala bhakhamulema umubhombi waakwe ula, bhakhamukhoma na kumugalusya inyoobhe nyeene kwa mwene waakwe.

⁴ “Akhamusonteelezya winza umubhombi waakwe uwamwabho ku bhalimi bhaala. Wooke bhakhamukhoma na kumuvwalazya amalonda shaakha mwi twe na kumubhomba akhabhiibhi nhaani. ⁵ Akhamusonteelezya umubhombi waakwe uwamwabho winza, wooke abhalimi bhaala bhakhamugoga. Abhasonteeziize abhabhombi bhaakwe abhamwabho abhinji bhũlo. Abhalimi bhaala bhakhabhakhoma bhamu, abhanji bhakhabhagoga. ⁶ Umwene shiizi akhasyalilwa nu muntu weeka we áamile mwana waakwe we amuganile. Akhamusonteelezya ku bhalimi bhaala kummalilishilo, akhasiibhaga akhatinji, ‘Bhatimushindishe pe mwana waani.’

⁷ “Heelo abhalimi bhaala bhakhabhũzanya bhakhati, ‘Unu we mugaali uwi shiizi ishi. Ishi tumugoje, inga tweje uwugaali waakwe.’ ⁸ Pe bhakhamulema, bhakhamugoga, bhakhamusumba kunzi ku shiizi isha mazabiibu.

⁹ “Ishi pe umwanensho uwi shiizi isha mazabiibu uyo akhayibhomba lyoni? Akhayibhayazya abhalimi bhaala. Ishiizi shiila isha mazabiibu, akhayibhapa abhanji! ¹⁰ Mutakwusaajila uWusimbe uWufinjile we wakuti,

* **12:1** 12:1 Amazabiibu gakholiine na mantongwa. † **12:1** 12:1 Umunaala wáamile musyenga we bházenjeeye amawe, uwutali waakwe wáamile inyaayo zini ni nuusu, uwaazi inyaayo zibhili. Pamwanya pálinganiye, páamile ni sheegwi she bhátimiiye amatundu. Umulindiilili akhikhalaga pa kanzundila kutendeela abhiibha ni vikhanu ni nyonyi.

'Twe lye bhálikhaanile abhazenji,‡
 liniilyo lye lyabha liwe ilya pambali,
 lye lilemile inyumba yonti.

11 Izwi liniili lifumile kwa Mwene,
 lyope lya kuswijizya kukwitu!'§”

12 Abhapiti abha bhapuutili, abhamanyizyi abhi ndajizyo na bhasongo bhakhamanya kuti akubhiibhika bhiiibho. Pe bhakhanza idala ilya kumulema, ileelo bhakhogopaga impuga iya bhantu, bhakhamulekha, bhakhasogola.

*Kufumwa insonho kwa mwene uKaisaali
 (Mataayi 22:15-22; Luuka 20:20-26)*

13 Pe bhakhasonteelezya aBhafalisaayi bhamu peeka ni shipuga sha bhalandati bha mwene uHeloodi, inga bhamuleme mu mazwi gaakwe. 14 Bhakhamubhuziilizya uYeesu bhakhati, “We Mumanyizyi, tumanyile kuti iwe we muntu uwa nalyoli. Khabhili utakwusaajila uwupiti wa muntu pa mbombo, kunongwa ye utakwimila bha ndwimo, lyoli ukumanyizya izya Mulumu mu wanalyoli. Tubhuzye she ukulola. Bhuli, indajizyo zikwitishizya kufumwa insonho kwa Kaisaali* awe khaala?” 15 Heelo uYeesu amanyile insiibho yaabho imbiibhi, akhabhaamula akhati, “Khooni khe mukundinga? 16 Ndanje inhela insabhaazya ye mukufumwa ku nsonho.” Bhoope bhakhamuleetela insabhaazya yeeka. 17 UYeesu akhabhabhuziilizya akhati, “Ishifwani ishi nu wusimbe uwu vwa naanu?” Bhakhamwamula bhakhati, “Vwa Kaisaali.” Pe uYeesu akhabhabhuziizya akhati, “Mumupanje uKaisaali vwe vwa Kaisaali, iwinza mumupanje uMulumu vwe vwa Mulumu.” Bhonti bhakhaswiga nawo nhaani.

*UYeesu akumanyizya izya kuzyukha abhafwe
 (Mataayi 22:23-33; Luuka 20:27-40)*

18 ABhasadukaayi† bhe bhakhatinji naakumo kuzyukha abhafwe, bhamu bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuziilizya bhakhati, 19 “Mumanyizyi, uMoose atusimbiiye indajizyo kuti, inga umuntu aafwa, amulekha umushi sita kupaapa umwana, yikwitishilwa ukhambaku waakwe kumugaala umufwile inga amupaapile umuyazi abhaana. 20 Ishi bhaliipo abhanamuntu saba. Uwa kwanda ayeejile umushi, ileelo akhafwa sita kupaapa umwana.

‡ 12:10 12:10 Iwe lye bhálikhaanile abhazenji UYeesu ipa álonjile amazwi ganaaga kufuma mu Lufingo ulwa Khali kulonga izya wuuyo. § 12:11 12:11

Bhaazya Zabuuli 118:22-23. * 12:14 12:14 UKaisaali amile wu mwene uwa Bhaluumi, khabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala.

† 12:18 12:18 ABhasadukaayi Bhaazya aBhasadukaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

21 Uwa wubhili woopo akhamugaala umwantanda ula, ileelo woopo akhafwa, atakhalekha umwana nnumo. Woopo uwa watatu zikhabha shiisho. 22 Bhonti saba bhakhafwa, bhatakhalekha umwana nnumo. Kuumalilishilo wa bhonti, umwantanda ula woopo akhafwa. 23 Bhali, pi siku lye abhafwe bhakhayizyukha, umwantanda ula akhayibha mushi wa naanu mu bhaala saba? Kunongwa ye abhasakhaala bhonti saba bhámwejile!”

24 UYeesu akhabhaamula akhati, “Mukupubha kunongwa ye mutawumanyile uWusimbe uWufinjile, kabhili mutaganyile amakha ga Mulungu. 25 Kunongwa ye isiku lye abhafwe bhakhayizyukha te bhakheegaje awe kwejelwa. Lyoli bhakhayibha anza bhakhabhizya bhe bhali kumwanya. 26 Ileelo ku zya kuzyukha abhafwe, mutabhaziizye mu shitaabu sha Moose she uMulungu amubhuziizye paala pe ishisyeta shikhaakhaga umwoto? UMulungu amubhuziizye uMoose atili, ‘Ine ne Mulungu wa Abulahaamu, ne Mulungu wa Isaaka, kabhili ne Mulungu wa Yaakobo.’‡ 27 Ishi leelo mumanye kuti uweene wu Mulungu wa bhantu bhanaabho, she poope bháfuuye khali. Imwe mupubhile nhaani.”

Indajizyo iya kwanda ku zyonti

(Mataayi 22:34-40; Luuka 10:25-28)

28 Umumanyizyi umo uwi ndajizyo akhafikha, akhazyimvwa zye uYeesu akhadalinhanaga na Bhasadukaayi. We aalola kuti uYeesu abhaamula akhinza, akhamubhuziilizya akhati, “Mu ndajizyo zyonti, yilikwi ye ya kwanda?”

29 UYeesu akhamwamula akhati, “Iya kwanda ye yi yiini, ‘Tejeelezya Isilaeli! Umwene uMulungu wiitu, we wu Mwene weeka. 30 Niwe umugane uMwene uMulungu waakho ku mwoyo waakho wonti, ku mupepu waakho wonti, ku njele zyakho zyonti na ku makha gaakho gonti.’§ 31 Iya wubhili ye yi yiini, ‘Umugane uwamwinyu anza she uyiganile wuneewe.’* Indajizyo iyamwabho ye mpiti kushila ziniizi zibhili yitaliipo niimo.”

32 Umumanyizyi ula uwi ndajizyo akhamubhuzya uYeesu akhati, “Mumanyizyi, walonga zya nalyoli kuti uMulungu ali weeka mwene, ataliipo uwamwabho nnumo, lyoli wuuyo mwene. 33 Kabhili lyoli kumugana uMulungu ku mwoyo wonti, na ku njele zyonti, na ku makha gonti, kabhili umugane umuntu wowonti anza shishiila

‡ 12:26 12:26 Bhaazyu Kufuma 3:6. § 12:30 12:30 Bhaazyu Nkumbushizyo

6:4-5. * 12:31 12:31 Bhaazyu Bhalaawi 19:18.

she uyiganile wuneewe. Liniili lipiti nhaani pamiiso ga Mulungu kushila impuuto zyonti izya kufumwa imfinjile na kulungulizya ivikhanu mu mwoto.”

³⁴ UYeesu we aalola kuti umuntu ula amwamula ku wushindamu, akhamubhuzya akhati, “Iwe utali apatali nu wamwene wa Mulungu.” Pe kufuma luluula, kutakhabha nu muntu ngaweeka we alinjiziizye kamubhuziizya winza uYeesu zimo izya kamutega.

*UKilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi iwinza wu Mwene wa bhonti
(Mataayi 22:41-46; Luuka 20:41-44)*

³⁵ We uYeesu akumanyizya mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, akhabhuziizya akhati, “Khooni khe abhamanyizyi abhi ndajizyo bhakulonga bhakuti uKilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi? ³⁶ UDaudi wuayo ku makha ga Mupepu uMufinjile, alonjile atili, ‘UMwene amubhuziizye uMwene waani atili, “Yiikhala kumbali iyi nyooobhe yaani iya kundiilo, paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho.”†‡

³⁷ “Ishi uDaudi wuayo akumutekha uKilisiti kuti wu Mwene waakwe, uKilisiti atangabha mwana waakwe bhulo khaala, lyoli kumo wu Mwene.” Impuga ya bhantu yikhabha she yikumatejeelezya uYeesu ku lusesshelo.

*UYeesu akusokha kubha amiiso na bhamanyizyi abhi ndajizyo
(Mataayi 23:1-36; Luuka 20:45-47)*

³⁸ Mu manyizyo zyakwe izyamwabho, uYeesu akhabhamanyizya akhati, “Mubhe amiiso na bhamanyizyi abhi ndajizyo, abheene bhakuyigana kujenda ku mabaado we bhakwatile inkanzu, kuti abhantu bhahalamukhaje ku lushindikho mu manaalo. ³⁹ We bhali mwi sinagoogi, bhakwanza kwikhala mu matengo aga pilongolela. Mwope mu vikulukulu bhakwikhala mu matengo aga bhapiti. ⁴⁰ Abhantu ibha bhakufwula ku wushevu ivintu vwa bhafwile. Mu shisa ishi lenga abheene bhakupuuta impuuto intali, kuti abhantu bhatinji bhagolosu. Mu liniilyo, uMulungu akhayibhapa ulufundo ulupiti!”

*Umufwile we afumwizye akhinza
(Luuka 21:1-4)*

⁴¹ UYeesu akhabhala kwikhala papiipi ni shiliilo isha kufumwizya imfinjile mu Nyumba imfinjile. Akhenyaaga

† 12:36 12:36 Paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. ‡ 12:36 12:36 Bhaazya Zabuuili 110:1.

abhantu abhinji she bhakufumwa inhela mu nsanduka muula. Abhadumbwe abhinji bhakhafumwaga amakhela aminji mu nsanduka. ⁴² Akhinza umfwile umo umupina, wope akhafumwa utukoobheli tubhili bhulo. ⁴³ Pe uYeesu akhabhabhishila abhalandati bhaakwe, akhabhabhuzya akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umwantanda umfwile umupina we aafumwa nhaani kushila abhanji bhonti zye bhafumwizye mu shililo isha kufumwizya imfinjile, mu Nyumba imfinjile. ⁴⁴ Inkulonga shiniishi kunongwa ye abhantu abhinji bhonti bhafumwizye zye zyonjeleeye mu winji wi shuma shaabho. Heelo umwantanda unu poope she mupina mansi, aafumwa vwonti vwe vware vwa kamwawwa mu wikhalo waakwe."

13

*UYeesu akukwa izya kungolwa iNyumba imfinjile
(Mataayi 24:1-2; Luuka 21:5-6)*

¹ We uYeesu akufuma mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, umulandati waakwe weeka akhamubhuzya akhati, "Mumanyizi, geenye amawe amapiti iga ni nyumba impiti izi she vikuswijizya!"

² UYeesu akhamwamula akhati, "Ukugalola amayumba amapiti iga? Gonti ganaaga gakhayipongolwa, te likhasyale iwe naalimo pamwana pi we iyamwabho!"

*Amayimba amapiti ge gakwinza
(Mataayi 24:3-14; Luuka 21:7-19)*

³ UYeesu ayikhaaye pi gamba ilya Mizeituni, ayenyiize amiiso kambali iyi Nyumba imfinjile. Pe uPeeteli, uYaakobo, uYookhani nu Andeleeya bhakhamubhuziizya kukwilu we bhali bheene, bhakhati, ⁴ "Tubhuzye, ziniizi zye ukulonga zikhayifumila liino? Shilolesyo shooni she shikhayilolesya kuti ziniizo zipalamiye kufumila?"

⁵ Pe uYeesu akhanda kubhabhuzya, akhati, "Mubhe amiiso, umuntu wowonti atakhabhakhopele! ⁶ Abhantu abhinji bhakhayinza kwi taawa lyani, bhakhayitekhega kuti, 'Ine ne ne Kilisiti,' bhakhayibhakhopela abhantu abhinji. ⁷ Niimwe we mwazyimvwa inongwa izya wulugu, ni mpempu izya wulugu, mutakhogopaje khaala. Ziniizo zikhayifumila lyoli, ilelo uwamalilishilo wuula wukhayibha wushili. ⁸ Insi yeeka yikhayilwanga ni nsi iyingi, nu wumwene weeka wukhayilwanga nu wumwene uwamwabho. Kukhayibha inzala ni viyingayinga ivwi

§ 12:42 12:42 Utukoobheli tubhili bhulo zyamile nhela inyinsi nhaani kushila inhela zyonti izya khabhalilo khanaakho.

nsi, uku nuukwo. Mumo inzala yikhayigwa. Viniivwo vwe vikhayibha wandilo bhũulo wa mayimba, anza she akubhabhwa umwantanda we akwanda kupaapa.

⁹ "Heelo imwe mubhe amiiso nhaani, abhantu bhakhayibhatwala mu mabalaaza na mu masinagoogi gaabho kuti mukhomwe. Bhakhayibhatwala ku bhapiti abhi nsi na ku bhamwene kunongwa yaani, kuti mukhamvwinsye kukwabho. ¹⁰ Yikuti suuti iNtumi iNyinza zilumbiililwe ku bhantu abha vikholo vwonti, pe insiku izya kumpeleela zikhayifikha. ¹¹ Abhantu ibho we bhabhalema na kubhatwala mu mabalaaza, kubhalonjeelela zimo, mutakhaalabhe kusibha zye matibhale mulonje. Mukhalongaje ziila zye mwapeelwa kuzilonga mu khabhalilo khakhaala. Kunongwa ye te mwemwe mukhayilongaga, lyoli uMupepu uMufinjile we akhayibhalonjela.

¹² "Ku khabhalilo khanaakho, ukhambaku akhayimulonjeelela uwamwabho ku bhalugu kuti bhamugojje, uyise akhayimulonjeelela umwana. Abhaana bhoope bhakhayisambakha ku bhapaafi bhaabho na kubhalonjeelela inga bhabhagoje. ¹³ Abhantu bhonti bhakhayibhaviitilwa kunongwa yi taawa lyani. Heelo, we akhayijimbiilila kufishila kumpeleela we uMulungu akhayimupokha.

*Amayimba ge gakhayifumila insiku izya kumpeleela
(Mataayi 24:15-35; Luuka 21:20-33)*

¹⁴ "Heelo mukhayilolola 'inanganyi lye likunanganya'* lyimiliye aPafinjile paala pe litakwanziwa kubha. We akubhaazya amazwi ganaaga, azyaganyaaje, pe bhe bhali mu nsi iya Yudeeya, bhakhashimbililaje mu magamba! ¹⁵ Umuntu we ali ku shisonyonje, atakhiishe kwega ivintu vwakwe mu nyumba, lyoli akhashimbililaje! ¹⁶ Umuntu we ayagaatile ku shiizi atakhasheele kugalukha kulusalu kubhala kwega umwenda waakwe, akhashimbililaje! ¹⁷ Bhasheleeye abhantanda bhe bhakhayibha pa wumwamu na bhe bhakhayonsyaga mu nsiku ziniizyo![†] ¹⁸ Mupuutaje kuti insiku ziniizyo zitakhafumile mu khabhalilo akhi mpepu ni mvula inyinji. ¹⁹ Insiku ziniizyo zikhayibha zya mayimba amapiti ge gatafumiiye naalumo kufuma pe uMulungu apelile insi kufishila mu khabhalilo ikha. Khabhili te gakhafumile winza naalumo amayimba

* **13:14** 13:14 Bhaazya Danieli 9:27; 11:31; 12:11. † **13:17** 13:17 Bhasheleeye abhantanda ... mu nsiku ziniizyo kwe kuti yikhayibha papala kukwabho kugashimbila amayimba amapiti ge gakhayinza inga bhayitule kunongwa iya kwonsya abhaana na kubha pa wumwamu.

anza ganaago. ²⁰ Khabhili inga uMwene uMulungu atazipunguzya je insiku ziniizyo, nhani ataliipo umuntu uwa kupona. Heelo uMulungu apunguziizye insiku ziila, kunongwa ya bhasaabhulwa bhaakwe.

²¹ “Mu khabhalilo khanaakho, inga umuntu akubhabhuzya kuti, ‘Yeena, uKilisiti ali ipa!’ Awe akuti, ‘Yeena, ula ali kuula!’ Mutakhamwitikhaje khaala. ²² Kunongwa ye bhakhayifumila bhe bhakuyitekha kwi lenga kuti bhabha Kilisiti, na bhakuwi abhi lenga. Bhakhayibhombaga ivilolesyo ivipiti na mayele aga kubhakhopela abhantu, poope na bhasaabhulwa bha Mulungu. ²³ Ishi imwe, mubhe amiiso! Ine naatala suuti nabhasokha we zyonti ziniizyo zishili kufumila.

²⁴ “Heelo mu nsiku ziila, we amayimba gaala gaasila, ‘Tzubha likhayigwa akhiisi, umwezi woope te wukhalamaje,

²⁵ inzota zyope zikhayilendaga paasi kufuma kumwanya, na makha aga kumwanya goope gakhayiyinga.’‡

²⁶ “Ipo pe abhantu bhonti bhakhayimulola uMwana wa Muntu akwinza mu mabingo ali na makha aminji nu wumwamu uwepiti. § ²⁷ Pe akhayibhasonteelezya abhakhahizya bhaakwe kubhabhungaanya abhasaabhulwa bhaakwe kufuma mumbali zyonti zini izyi nsi, kufuma kuwumalilishilo uwi nsi kufishila uwumalilishilo uwa kumwanya.

²⁸ “Mumanyilaje ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini. Kunongwa ye impaaswa zyakwe we zyanda kuduvwa na kumezya amatundu, mukumanya kuti akhabhalilo akhi mvuno khapalamiye. ²⁹ She shiniisho, niimwe inga mwazilola zyonti ziniizyo zikubhombekha, mukhamanyaje kuti indi papiipi nhaani. ³⁰ Nalyoli inkubhabhuzya, ishipaafi ishi te shishile we ziniizi zyonti zishili kufumila. ³¹ Kumwanya na paasi vikhayishila, ileelo amazwi gaani te gakhaashile naalumo.

*Ataliipo we amanyile isiku ilya kumpelela
(Mataayi 24:36-44)*

³² “Heelo ku zyi siku liila na ku zyi saala yiila, ataliipo umuntu we amanyile awe abhakhahizya abha kumwanya, awe uMwana, lyoli uTaata waakwe mwene. ³³ Kunongwa ye mutamanyile kuti akhabhalilo khanaakho khakhayifikha liino, yilinganyaaje, mubhe amiiso!

‡ 13:25 13:25 Bhaazya Yeesaya 34:4. § 13:26 13:26 Bhaazya Danieli 7:13; Wukuwi wa Yookhani 1:7.

34 “Ishikholanyo shaakwe shikukholana nu muntu we akusogola pakhaaya, akushuula. Akubhaleshela abhabhombi bhaakwe kuti bhasungaje pakhaaya. Akumugabhila weeka weeka imbombo yaakwe iya kubhomba. Wooke umulindiilili uwa pa mulyango akumulajizya kuti, abhanje amiiso kwenyeelezya pakhaaya. 35 Mubhe amiiso, kunongwa ye mutamanyile isiku lye akhayinza uwi nyumba. Mutamanyile kuti lumo akhayigalukha sha shalyabheela, awe shawusiku pakaasi awe ku masheelo we inhandu zikubhilishila awe shilaabhila. 36 Mubhe amiiso, kuti poope inga agandushizya kwinza, atakhaaje mugonile utulo. 37 Liniili lye inkubhabhuzya imwe, inkubhabhuzya na bhantu bhonti kuti mubhe amiiso.”

14

Insiibho iya kumugoga uYeesu

(Mataayi 26:1-5; Luuka 22:1-2; Yookhani 11:45-53)

1 Ziyasyalile insiku zibhili bhulo kuti shibhe shikulukulu ishi Pasaaka* ni sha makaati ge gatabhishilwe uwusafu.† Abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo, bhakhanzaga idala ilya kumuziga uYeesu kuti, bhamuleme kukwilu inga bhamulonje na kumugoga. 2 Heelo bhakhalonga bhakhati, “Isuuti tuleshe ishikulukulu shishile inga takhamulemaje, abhantu bhatakhahombe umuyubhano.”

Umwantanda akumupakha uYeesu amafuta

(Mataayi 26:6-13; Yookhani 12:1-8)

3 UYeesu aamile mu nhaaya iya mu Besaniya, mu nyumba ya Siimoni we amuponiizye amaketa, ayikhaaye akhalyanga ishaakulya. Akhinza umwantanda umo we aamile na khasupa akhinza khe khizuuye amafuta agi nhela impiti ge gakununshilila, ge bhakhatinji inalaado. Amafuta gaala gaamile gi nhela impiti, ge gakanunshilaga akhinza. Umwantanda ula akhabazula akhasupa khaala, akhamwitiilizya uYeesu pi twe. 4 Abhantu bhamu bhe bháamile mu nyumba muula, bhakhaviitwa. Bhakhanda kulonga bheene na bheene kuti, “Khooni khe akunanganya amafuta aminza anza ganaaga? 5 Amafuta iga ge gayiye kukazya idinaali‡ imia zitatu (300), na kubhapa abhapiina inhela zye waakazya.” Bhakhamulongana nhaani

* **14:1** 14:1 IPasaaka Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **14:1** 14:1 Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishilwe uwusafu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **14:5** 14:5 Idinaali yaamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. Kwi dala liniilyo, idinaali imia zitatatu (300) ziyalingaanile ni vwa kuposheela umwanha weeka.

umwantanda ula. ⁶ fleelo uYeesu akhati, “Muleshe, khooni khe mukumuyimvwa? Uweene ambombeeye lye lyanza nhaani. ⁷ Abhapiina mali nabho kukwinyu insiku zyonti, muyiye kubhabhombela inyanza zyonti zye muyiganile. fleelo ine te imbe peeka nimwe insiku zyonti. ⁸ Umwantanda unu abhomba lye angalikhola. Aatala kwupakha umubhili waani amafuta ganaaga kwulinganya kusyilwa. ⁹ Nalyoli inkubhabhuzya, poponti pe iNtumi iNyanza zikhayilumbiilwa mu nsi zyonti, lye umwantanda unu ambombela likhayilongwa kumukumbakha.”

*UYuda Sikalioti akwintihana na bhagoji
(Mataayi 26:14-16; Luuka 22:3-6)*

¹⁰ Pe uYuda Sikalioti, weeka mu bhalandati bhaala ishumi na bhabhili abha Yeesu, akhabhala kulonjeelela ku bhapiti abha bhapuutili kuti, abhalanje idala ilya kumulema uYeesu. ¹¹ Abhapuutili abhapiti we bhimvwa, bhakhasha nhaani. Bhakhalagana nawo kuti bhati-imupe inhela. Pe uYuda akhanda kwanza idala ilya kumulonjeelela uYeesu mu khabhalilo khe khakhondeeye.

*UYeesu akulya iPasaaka na bhalandati bhaakwe
(Mataayi 26:17-25; Luuka 22:7-14, 21-23; Yookhani 13:21-30)*

¹² Lyamile lisiku ilya kwanda ilya shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu. Khabhili khamile khabhalilo khe abhantu bhakhabhoolaga ingoole iyi Pasaaka. Pe abhalandati bha Yeesu bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Ukwanza tubhale tukulinganzanye kwoshi ishikulukulu ishi Pasaaka?” ¹³ Pe uYeesu akhabhason-teezuya abhalandati bhaakwe bhabhili. Akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji mu nhaaya iyo, mutikhomaane nu muntu umusakhaala umo we apimbile insonta iya minzi, mukhamulandataje kuula kwe akabhala. ¹⁴ Mu nyumba yiila ye ayinjila, mubhale mumubhuzye umwene nyumba muti, UMumanyizyi akubhuzilizya akuti, ulupitu ulwa bhajeni luli pooshi? Munumwo mwe inkwanza kulya ishikulukulu ishi Pasaaka peeka na bhalandati bhaani.” ¹⁵ Pe umwene nyumba wuyo atibhalanje ulupitu ulupiti ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye, lwe lulinganye nziila apa kwikhala. Munumwo mwe mutilinganye.”

§ 14:8 14:8 Aatala kwupakha umubhili waani amafuta ganaaga kwulinganya kusyilwa Yamile mwata aBhayahuudi bhakhapakhaga amafuta ivimba. Bhaazyu Maalika 16:1.

¹⁶ Abhalandati bhaala bhakhasogola, bhakhabhala bhakhinjila mu nhaaya. Bhakhaaga zyonti zili shishiila she uYeesu abhabhuziizye, bhakhalingaanya iPasaaka.

¹⁷ We kwabha shalyabheela, uYeesu akhinza peeka na bhalandati bhaakwe bhaala ishumi na bhabhili. ¹⁸ We bhali kulya, uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya, weeka wiinyu we akulya peeka niine panaapa, atindonjeelele ku bhalugu."

¹⁹ Abhalandati bhaakwe bhakhanda kuswimiilila, weeka weeka akhanda kamubhuzya uYeesu kuti, "Bhali, neene?"

²⁰ UYeesu akhabhabhuzya akhati, "Atibhe wamwinyu weeka imwe ishumi na bhabhili, we akusanzila ikaati peeka niine mu shiilo umu. ²¹ MWana wa Muntu atibhale anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile. Heelo asheleeye umuntu we akumalonjeelela uMwana wa Muntu ku bhalugu! Yaamile kwashi kukwakwe umuntu wunuyo nhani atakhapapwaga."

Ishaakulya iShifinjile isha Mwene

(Mataayi 26:26-30; Luuka 22:14-23; 1 Bhakolinso 11:20-25)

²² We bhakulya, uYeesu akheega ikaati, akhalisaya, akhamensula, akhaabhapa abhalandati bhaakwe, akhati, "Yeeji, uwu we mbhili waani." ²³ Khabhili akheega ishikoopa, akhasalifwa kwa Mulungu, akhaabhapa abhalandati bhaakwe, bhonti bhakhamwelela mu shikoopa shiila. ²⁴ Akhabhabhuzya akhati, "Ili libhanda lyani lye likwitikha kunongwa ya bhantu abhinji, likusimishizya ulufingo ulwa Mulungu na bhantu bhaakwe.* ²⁵ Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, kufuma umusanyuunu, te inhamwele winza idivaayi iyi zabiibu paka pi siku liila lye inhayimwela idivaayi iyi zabiibu mu wamwene wa Mulungu." ²⁶ Pe bhakhimba ulwimbo.† We bhaamala kwimba, bhakhasogola, bhakhabhala kwi gamba ilya Mizeituni.

UYeesu akumubhuzya uPeeteli kuti atimukhaane khatatu

(Mataayi 26:31-35; Luuka 22:31-34; Yookhani 13:36-38)

²⁷ We bhali mwi dala, uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Imwe mwenti matishimbile na kundekha. Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

* **14:24** 14:24 Ulufingo ulwa Mulungu na bhantu bhaakwe Bhaazya ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **14:26** 14:26 Pe bhakhimba ulwimbo We aBhayahuudi bhakumaliizya kulya ishaakulya ishi shikulukulu ishi Pasaaka, bhakhimbaga iZabuuli 115-118.

'Inhayimukhoma umudiimi,
impuga iyi ngoole yikhayisataana.'‡

28 "Heelo we nazyukha, inhayibhatangulila kubhala ku Galilaaya." 29 Pe uPeeteli akhamubhuzya akhati, "Poope inga abhamwitu bhonti bhakushimbila, ileelo ine intangakushimbila inkuleshe." 30 UYeesu akhamubhuzya akhati, "Nalyoli inkukubhuzya kuti, uwusiku uwa musanyunu, we inhandu yishiili kubhilishila khabhili, iwe utinhaane khatatu kuti utamanyile." 31 Heelo uPeeteli akhazeemela nhaani akhati, "Poope inga yitibhe ya kufwa peeka niwe, te yimbiishe kuti inkukhaane iwe ngakheeka." Abhalandati abhamwabho bhoope bhakhalonga shiisho.

*UYeesu akupuuta mu Getisemaani
(Mataayi 26:36-46; Luuka 22:39-46)*

32 We bhaafikha kwi gamba ilya Mizeituni, bhakhabhala ku bositaani ye bhakhatinji iGetisemaani. UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Yiikhali ipa, mu khabhalilo khe ine inkupuuta." 33 Akhabheega uPeeteli, uYaakobo nu Yookhani, akhabhala nabho apatali khashe, akhanda kuswimilila na kupulinta. 34 Akhabhabhuzya akhati, "Umwoyo waani wuswimiliye nhaani, ingafwa bhulo. Imwe mwikhale panaapa, mubhe amiiso." 35 Akhasejela pilongolela khashe, akhagwa shikupama. Akhapuutaga kuti, inga yitinhanaga, aamile atashilile mu khabhalilo ikho akha mayimba. 36 UYeesu akhalonga akhati, "Aaba, we Taata, iwe kukwako zyonti zikubhombekha. Utakhitishize kuti amayimba amapiti iga ganaaje!§ Heelo yitakhabhe anza she inkwanza, lyoli anza she ukwanza iwe."

37 We agalukha ku bhalandati bhaakwe, akhaaga bhagonile utulo. Akhamubhuzya uPeeteli akhati, "Siimoni, ugonile utulo? Wapootwa kubha amiiso isaala yeeka nyeene?" 38 Akhabhabhuzya akhati, "Daamushi, mubhe amiiso na kupuuta kuti mutakhinjile mu ndingo. Umwoyo wuli na makha aga kwitishila, ileelo umubhili mudeganu." 39 UYeesu akhabhala akha wubhili kupuuta, akhagalushila kulonga amazwi gagaala. 40 We agalukha winza, akhaaga bhagonile, kunongwa ye utulo twamile twinji mu miiso gaabho. We abhadaamasya, bhatakhalianya ilya kumwamula khaala.

41 We ayinza winza akha wutatu, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Muli she mugonile utulo na kutuzya? Ishi mwagona khayaana. Akhabhalilo

‡ 14:27 14:27 Bhaazyza Zakaliya 13:7. § 14:36 14:36 Amayimba amapiti iga ganaaje wilulanyo wa shikoope ishi.

khaafikha khe uMwana wa Muntu atilemwe na bhabhomba mbiibhi. ⁴² Daamushi, saali t̄sogolaje! Yeenya, ula we akundonjeelela ali papiipi.”

UYeesu akulemwa

(Mataayi 26:47-56; Luuka 22:47-53; Yookhani 18:3-12)

⁴³ We uYeesu akulonga, uYūda, weeka mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, akhinza peeka ni mpuga impiti iya bhantu bhe bhámile na mafwo amapiti ni nduugu. Impuga yiniyo yáfumile ku bhapiti abha bhapuutili, ku bhamanyizyi abhi ndajizyo na ku bhasongo abha Bhayahuudi. ⁴⁴ UYūda we atimulonjeelele, ábhapiye nziila ishilolesyo átili, “Ula we mwalola namutambila, mukhamanyaje kuti we wūyo. Mukhamulemaje na kusogola nawo mumulindiliye.”

⁴⁵ Pe uYūda we aafikha bhūlo paala, akhalongola akhabhala pe uYeesu áamile, akhalonga akhati, “Mwagona Mumanyizyi!” Akhamutambila. ⁴⁶ Pe abhantu bhaala bhakhamulema uYeesu, bhakhamulindilila. ⁴⁷ Heelo umuntu umo mu bhaala bhe bhímiliye papaala peeka nu Yeesu, akhasakula umafwo waakwe umupiti, akhamukhoma na kumudiba ikutwe umubhombi wa mupuutili umupiti.

⁴⁸ UYeesu akhabhabhūzya abhantu bhaala akhati, “Khooni khe mwinzile na mafwo amapiti ni nduugu kuti mandeme ine, ngati bhantu bhe bhakubhala kumulema umuntu we mufwuli? ⁴⁹ Wila bhūlo naamile peeka niimwe, namanyizyaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, khooni khe mutandemaga? Heelo ziniizi zyabhombekha inga zye zyásimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile zikwile.”*

⁵⁰ Pe abhalandati bhaakwe bhonti bhe bhámile peeka nawo, bhakhamulekha, bhakhashimbila. ⁵¹ Kwámile nu mwana umutunta umo we ákwatile ishilundo, akhamulandataga uYeesu. Wooke bhakhalinga kuti bhamuleme. ⁵² Heelo uweene akhapulumukha ku nyoobhe, akhabhaleshela ishilundo shaakwe, akhashimbila ulubhilo ali shitali.

UYeesu pilongolela pi balaaza iya Bhayahuudi

(Mataayi 26:57-68; Luuka 22:54-55, 63-71; Yookhani 18:13-14, 19-24)

⁵³ Pe abhantu bhaala bhakhamutwala uYeesu kwa mupuutili umupiti.† Bhakhabhungaana papaala bhapiti abha bhapuutili bhonti, abhasongo, na bhamanyizyi abhi ndajizyo. ⁵⁴ UPeeteli akhamulandataga uYeesu apatali

* **14:49** 14:49 Bhaazyu Maalika 14:27; Zakaliya 13:7. † **14:53** 14:53 Umupuutili umupiti Bhaazyu abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

bhũlo. Akhabhala, akhinjila mukaasi mu lũbhaga lwa mupuutili umupiti. Akhiikhala mumuula peeka na bhalindiilili bha mupuutili umupiti, akhootaga umwoto pa lũbhungo.

⁵⁵ Abhapiti abha bhapuutili ni balaaza‡ lyonti ilya bhasongo, bhakhanda kwanza uwukeeti uwa kumũsitaakila uYeesu inga bhamulonje na kumugoga, ileelo bhatakhawaaga uwukeeti naawumo. ⁵⁶ Abhantũ abhinji bháfumwizye uwukeeti uwa kumwandila ilenga uYeesu, ileelo uwukeeti waabho wũkhaleganaga. ⁵⁷ Khabhili abhantũ abhamwabho bhamu bhakhimĩilila kufumwa uwukeeti uwi lenga. Bhakhalongaga bhakhatinji, ⁵⁸ “Itwe twámwimwizye tũneetwe umuntu unũ akulonga akuti, ‘Ine intipongolanye iNyumba iMfinjile ini ye abhantũ bházenjile. Ileo inhayizenga iynji ku nsiku zitatu nyeene. Inyumba yiniyo te yikhazengwe na bhantu.’ ” ⁵⁹ Poope na ku liniili bhũlo, uwukeeti waabho watakhithihana ngakheeka.

⁶⁰ Pe umupuutili umupiti akhimĩilila pilongolela pi balaaza. Akhamũbhũzilizya uYeesu akhati, “Bhũli, utakwamũla naalimo? Utakulola kuti abhantũ bhonti ibha bhakufumwa uwukeeti kukusitaaka iwe?” ⁶¹ Ileo uYeesu akharũma mye, atakhalonga izwi naalimo. Umupuutili umupiti akhamũbhũzilizya winza akhati, “Bhũli, iwe we we Kilisiti, uMwana wa Mũlungũ, uMũlungũ uwa Wumwamu?”

⁶² UYeesu akhamwamũla akhati, “Ee! Ine ne neene. Khabhili imwe mutimũlole uMwana wa Muntu ayikhaaye kũmbali iya kũndiilo iya Mũlungũ uwa makha. § Khabhili mukhayimũlola we akwinza mu mabhingo.”*

⁶³ Pe umupuutili umupiti akhadebulanya amenda gaakwe akhati, “Tukwanza bhaashi abhakeeti winza? ⁶⁴ Mwimwama mũneemwe amashoolanyo gaakwe! Ishi imwe, mukuti bhũli?” Abhantũ bhonti bhakhamulonga bhakhati, “Unũ ayiye kuti tumugoje.”

⁶⁵ Pe bhamu bhakhanda kumũswila amati, kumugubishila kumiiso na kumũkhoma ni nguumu. Bhakhamũbhũzya bhakhati, “Tambũla twenye wumukuwi she waamanya kuti wu naanu we akũkhoma!” Bhoope abhalindiilili bhe bhámũle papaala, bhakhamwega, bhakhamũkhoma na makoofi.

UPeeteli akumũkhaana uYeesu khatatu

(Mataayi 26:69-75; Luuka 22:56-62; Yookhani 18:15-18, 25-27)

‡ 14:55 14:55 Ibalaaza Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 14:62

14:62 Bhaazya Zabuuli 110:1. * 14:62 14:62 Bhaazya Danieli 7:13.

⁶⁶ Mũ khabhalilo khanaakho, uPeeteli áamile she ali mũ lubbungo. Pe akhinza umulindu weeka mu bhabhombi abha shantanda abha mupuutili umupiti. ⁶⁷ Akhamulola uPeeteli akwota umwoto, akhamutina. Akhamubhuzya akhati, “Niiwe bhũlo waamile peeka nu Yeesu uwa ku Naazaleti.”

⁶⁸ Heelo uPeeteli akhakhaana akhati, “Ine intamanyile. Khabhili intakuziyaganya ziniizyo zye ukulonga khaala!” Akhabhala pa shilyango. Mũ khabhalilo khakhaala, inhanda yikhabhilishila.

⁶⁹ Umubhombi umulindu ula akhamulola winza uPeeteli, akhanda kubhabhuzya abhantu bhe bhímiliye paala akhati, “Umuntu unu wope ali peeka nabho.” ⁷⁰ Heelo uPeeteli akhakhaana winza. Akhabhalilo khakhashila khashe bhũlo, abhantu bhaala bhe bhímiliye papaala, bhoope bhakhamubhuzya uPeeteli bhakhati, “Nalyoli wumuntu iwe uli peeka nabho, kunongwa ye niiwe ufumile ku Galilaaya.”

⁷¹ Heelo uPeeteli akhanda kutipa na kulapa, akhati, “Umuntu unu we mukumutekha, ine intamumanyile. Ine inkulonga zya nalyoli, inga inkwanda lilenga, umulungu akhandongaje!” ⁷² Panaapo bhũlo, inhanda yikhabhilishila akha wubhili. Mũ khabhalilo khanaakho, uPeeteli akhalikumbukha izwi liila lye uYeesu amubhuziye kuti, “We inhanda yishili kubhilishila, utinhaane khatatu.” UPeeteli we asiibha ziniizyo, akhalila, akhiisya amasonzi aminji.

15

UYeesu akulongwa kwa Pilaato

(Mataayi 27:1-2, 11-14; Luuka 23:1-5; Yookhani 18:28-38)

¹ Ishilaabhila we kwasha, ibalaaza lyonti ilya bhapiti abha bhapuutili, abhasongo, peeka na bhamanyizyi abhi ndajizyo, bhakhabhungaana bhakhitinhana she bhatibhombe nu Yeesu. Pe bhakhamupinya, bhakhamutwala kwa Pilaato.

² UPilaato akhamubhuziizya uYeesu akhati, “Bhuli, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?” UYeesu akhamwamula akhati, “Weewe walonga kuti ine ne mwene.”

³ Abhapiti abha bhapuutili bhakhamusitaakaga uYeesu kuti abhombile amabhiibhi aminji bhũlo. ⁴ UPilaato akhamubhuziizya winza uYeesu akhati, “Nalyoli utakwamula naalimo? Ukulola waneewe she abhantu bhakukusitaaka inyinji.” ⁵ Heelo uYeesu atakhaamula naalimo. UPilaato akhasyala akhasiime!

UPilaato akumulonga uYeesu kuti agogwe

(Mataayi 27:15-26; Luuka 23:13-25; Yookhani 18:39-19:16)

⁶ Mu shikulukulu ishi Pasaaka, uPilaato áamile nu mwata uwa kumusatulila umukungwa weeka we abhantu bhakhalaabhaga kuti asatulwe. ⁷ Aliipo umuntu umo itaawa lyakwe bhakhatinji uBalaaba. Uweene akungilwe mwi jeela peeka na bhamwabho bhe bhábhombile uwulumanyi na kugoga abhantu mu wulumanyi waabho. ⁸ Abhantu abhinji bhakhabhala kwa Pilaato, bhakhamulaabha kuti abhasatulile umukungwa weeka, shishiila she alubhiye kubhomba. ⁹ UPilaato akhabhaamula akhati, “Bhuli, mukwanza imbasatulile uMwene uwa Bhayahuudi?” ¹⁰ Alonjile shiniisho kunongwa ye amanyile kuti, abhapiti abha bhapuutili bhamuleetile uYeesu kukwakwe kunongwa iya mwone. ¹¹ Heelo abhapiti abha bhapuutili bhakhayisonjeelezya impuga yiila iya bhantu, pe yikhamuraabha uPilaato abhasatulile uBalaaba. ¹² Pe uPilaato akhabhabhuziiliza winza akhati, “Ishi leelo, mukwanza inhonzye bhuli nu muntu unu we mukati uMwene wa Bhayahuudi?”

¹³ Abhantu bhonti bhakhazingula ishongo winza bhakhati, “Mukhomeele pa shikhobhenhanyo!” ¹⁴ UPilaato akhabhabhuziiliza akhati, “Atulile zyoni?” Heelo abheene pe bhakhazanzala nhaani kushongola bhakhati, “Itwe tukuti mukhomeele buulo pa shikhobhenhanyo.” ¹⁵ Kunongwa ye uPilaato akhanzaga kubhomba zye zikuyikhobhosya impuga ya bhantu, akhamusatulila uBalaaba. Akhalajizya abhasikaali bhaakwe bhamukhome uYeesu ni sambogo, na kumukhomeela pa shikhobhenhanyo.

Abhasikaali bhakumusupizya uYeesu

(Mataayi 27:27-31; Yookhani 19:2-3)

¹⁶ Abhasikaali bhakhamwega uYeesu, bhakhabhala nawo mwi linga lya mwene. Bhakhabhilishilana impuga yonti iya bhasikaali, bhakhabhala bhakhabhungaana bhonti mumuula. ¹⁷ Bhakhamukwatizya uYeesu igolole ishamamizu ilya shimwene. Bhakhatabha ishipambwi isha mimvwa, bhakhamukwatizya kwi twe. ¹⁸ Bhakhatala kumulamukha kuti, “Waagona, we Mwene wa Bhayahuudi!” ¹⁹ Bhakhamukhomaga pi twe ni lanzi, bhakhamuswilaga amati, bhakhamusugamililaga na kumusulamila paasi. ²⁰ We bhaamala kumusupizya, bhakhamuzuala umwenda umushamamizu wuula na kumukwatizya amenda gaakwe. Bhakhamufumwa

kunzi, bhakhasogola nawo kubhala kumukhomeela pa shikhobhenhanyo.

*Bhakumukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo
(Mataayi 27:32-44; Luuka 23:26-43; Yookhani 19:17-27)*

²¹ We bhali mwi dala, bhakhakhomaana nu muntu we akhashilaga, afumile mu vwizi. Itaawa lyakwe bhakhatinji uSiimoni, amile mukhaaya wa ku Kileene. Umuntu ula amile wu yise wa Alekizanda nu Lufo. Bhakhamubijila kuti apimbe ishikhobhenhanyo sha Yeesu. ²² Bhakhamutwala uYeesu pe bhakhatinji pa Goligoota, kwe kuti, "Pi Fupa ilyi Twe." ²³ Bhakhaamupa uYeesu idivaayi ye bhasanganyiinye ni vintu vwe vikubhabhaata kuti amwele, ileelo uweene akhasiita kumwela. ²⁴ Pe bhakhamukhomeela pa shikhobhenhanyo paala, bhakhagabhana amenda gaakwe. Bhakhakhoma ikwala bhaamule kuti wu naanu atiyeeje umwenda wulikwi.* ²⁵ We bhakumukhomeela, yamile mu saala iya wutatu, ishilaabhila.

²⁶ Bhasingibile pamwanya pa shikhobhenhanyo uwusimbe uwi nongwa yaakwe, wukhatinji, "Umu Wu MWENE UWA BHAYAHUUDI." ²⁷ Bhabhakhomeleeye abhabuda babhili peeka nawo mu vikobhenhanyo, weeka kumbali iya kundilo, uwamwabho kumbali iya kumongo. [²⁸ Ipo pe wukhawila uWusimbe uWufinjile we wukuti, "Bhakhamubhaaziza peeka na bhatula nongwa."†]‡ ²⁹ Abhantu bhe bhakhashilaga paala mwi dala, bhakhamuligaga na kuyinzanya amatwe gaabho bhakhatinji, "Iwe wayibaadaga kuti utipongolanye iNyumba imfinjile na kuyizenga winza ku nsiku zitatu. ³⁰ Yiposhe wuneewe, yiikha pa shikhobhenhanyo!" ³¹ Bhoope abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhonti peeka, bhakhamuliga uYeesu. Bhakhabhuzanyaaga bheene bhakhatinji, "Ana mwebheya, abhapokhaga abhanji, ileelo akapootwa kuyipokha wuuyo! ³² Bhaati uweene akuyitekha akuti wu Kilisiti, uMwene wa Bhaisilaeli. Ishi twenye ayiishe pa shikhobhenhanyo, inga tulole na kwitikha kumusubhila." Na bhantu bhaala bhe bhabhakhomeleeye pa vikobhenhanyo peeka nawo, bhoope bhakhamuliga.

*UYeesu akufwa pa shikhobhenhanyo
(Mataayi 27:45-56; Luuka 23:44-49; Yookhani 19:28-30)*

* 15:24 15:24 Bhaazya Zabuuli 22:18. † 15:28 15:28 Bhaazya Yeesaya 53:12.

‡ 15:28 15:28 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

³³ Kufuma mu saala iya mutanda shamusanya kufikha mu saa tisa, akhiisi khakhagwa mu nsi yonti. ³⁴ We yaafikha saa tisa, uYeesu akhalila kwi zi ilya kudandizya akhati, "Elooyi! Elooyi! Lama sabakitaani?" Kwe kuti, "We Mlungu waani! We Mlungu waani! Khooni khe wandekha?"[§] ³⁵ Abhantu bhamu bhe bhimiliye papaala, we bhimvwa zye uYeesu akulonga, bhakhati, "Avwa mwebheya! Akumubhilishila wu Eliya umukuwi." ³⁶ Umuntu umo akhashimbila nalubhilo akhabhala akhadumvikha akhagodoolo mu divaayi ye yilulile, akhapinyiila mwi lanzi itali, akhalibhussya kumwanya, akhaamupa uYeesu kuti amwele. Umuntu ula akhalonga akhati, "Leshi twenye she uEliya atiyinze kumwisya pa shikhobhenhanyo ipo!" ³⁷ UYeesu akhakhoola kwi zi ilya kudandizya, akhafwa. ³⁸ Pe igolole lye lyapitulanyiinye aPafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile, likhadeebukha pakaasi kufuma pamwanya kwikha paasi. ³⁹ Umupiti wa bhasikaali ayimiliye pilongolela pa Yeesu. We aalola aafwa anza shishiila, akhalonga akhati, "Nalyoli umuntu unu aamile Mwana wa Mlungu!"

⁴⁰ Bhaliipo winza abhantanda bhe bhimiliye ukutali bhakhatendeelaga. Mukaasi mu bhanaabho, aliipo uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, uSalome, nu Maliya unyina wa Yaakobo umunsi wa Yoose. ⁴¹ Abhantanda ibho bhakhamulandataga na kumubhombela uYeesu mu khabhalilo khe aamile ku Galilaaya. Bhaliipo papaala na bhantanda abhamwabho abhinji bhulo bhe bháhalile peeka nawo ku Yelusaleemu.

Bhakumusyila uYeesu

(Mataayi 27:57-61; Luuka 23:50-56; Yookhani 19:38-42)

⁴² We kwapalamila shalyabheela, isiku liniilyo lyamile lya kuzilingaanya imbombo zyonti nziila. Indaabhi yaakwe lyamile lisiku lyi Sabaato* iya Bhayahuudi kuputa na kutuzya. We kwatala kubha shalyabheela, ⁴³ umuntu umo we bhakhatinji uYoosefu, akhayigomwa akhabhala kumulaabha upilaato kuti amwitishizye abhale ayeeye ivimba lya Yeesu, inga alisiye nalubhilo. Umuntu uyo aamile mukhaaya wa ku Alimasaaya. Aamile weeka mu bhapiti abha Bhayahuudi we abhantu bhakhamushindikhaga nhaani mwi balaaza ipiti

[§] 15:34 15:34 Bhaazya Zabuuli 22:1. * 15:42 15:42 Isiku ilyi Sabaato likhandaga we izubha likuswa Pakinhaanu paka we likuswa Pamupwayilo. Indajizyo zya Bhayahuudi zitakwitishizya kusyila umuntu pi siku ilyi Sabaato.

ilya Bhayahuudi. Khabhili akhagulilaga akhabhalilo khe uwumwene wa Mulungu wukhayinza.

⁴⁴ Pe uPilaato we ayimvwa kuti uYeesu aafwa nalubhilo shiniisho, akhaswiga! Akhamubhilishila umupiti wa bhasikaali kuti amusimishizye she uYeesu afuuye nalyoli. ⁴⁵ We amusimishizya kuti uYeesu afuuye, uPilaato akhamwitishizya uYoosefu kwega ivimba. ⁴⁶ Pe uYoosefu woope akhakala ikibha ilyi nhela impiti. Akhabhala pa shikhobhenhanyo paala, akhalyisya paasi ivimba lya Yeesu, akhalizinga ni kibha liila. Akhalipimba, akhabhala kulibhiikha ivimba liila mu mbiipa ye yabaniilwe mwi lyalaawe. Akhalibhungulusya iwe ipiti, akhalibhiikha pa malyango wi mbiipa, akhadinda. ⁴⁷ Bhoope abha Maliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala nu Maliya unyina wa Yoose, bhakhapalola pe bhamusyila.

16

UYeesu akuzyukha

(Mataayi 28:1-8; Luuka 24:1-12; Yookhani 20:1-10)

¹ Isiku ilyi Sabaato we lyashila, uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, uSalome nu Maliya unyina wa Yaakobo, bhakhakala amafuta ge gakununshiilila kuti bhabhale bhalipashe ivimba lya Yeesu. ² Bhakhalaabhila isiku ilya Pamulungu, we izubha lyanda kutukula, bhakhalongola idala kubhala ku mbiipa ya Yeesu. ³ We bhakujenda mwi dala, bhakhanda kubhuzilizanya bheene kuti, "Ishi wu naanu we atitubhungulushizye iwe lye lili pa malyango pa mbiipa paala?" ⁴ Iwe liila lyamile lipiti akhapango. Heelo we bhapalamila, bhakhatendeela, bhakhalola iwe liila libhungulusye, lili pambali. ⁵ We bhinjila mukaasi mu mbiipa, bhakhamulola umusakhaala umo umutunta we akwatile amenda amazelu. Ayikhaaye kambali iya kundiilo iyi mbiipa, abhantanda bhaala bhakhagandukha nhaani. ⁶ Heelo umuntu ula akhabhabhuzya akhati, "Mutagandukhaje khaala. Imanyile kuti mukumwanza wu Yeesu uwa ku Naazaleti we bhaamukhomeleeye pa shikhobhenhanyo. Azyushile, ataliipo ipa khaala! Yeenyi pe bhaamulambalishile. ⁷ Ishi bhalaji mubhabhuzye abhalandati bhaakwe peeka nu Peeteli buulo kuti, uYeesu abhatanguliiye kubhala ku Galilaaya. Kukuula kwe mutimulole anza she abhabhuziizye." ⁸ We bhimvwa ziniizyo, bhakhanda kuyinga ku lyoga na kuswiga. Bhakhafuma panzi, bhakhasogola pa mbiipa paala kumo bhakushimbila. Bhatakhamubhuzya umuntu numo kunongwa ye bhogopile nhaani.

*UYeesu akumuloleshela uMaliya uwa ku Magidaala
(Mataayi 28:9-10; Yookhani 20:11-18)*

[⁹ UYeesu we azyukha pi siku iya Pamulungu nakhandabhila, akhamuloleshela suuti uMaliya uwa ma nhaaya iya mu Magidaala we amwefwizye amapepu amabhiibhi saba. ¹⁰ Woose akhabhala kubhabhuzya bhaala bhe bháamile peeka nu Yeesu. Ma khabhalilo khanaakho bháamile she bhali mu wuswimiilizu na kulila. ¹¹ Heelo we bhimvwa kwa Maliya kuti amulolile uYeesu mwumi, bhatakhitikha khaala.

*UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe bhabhili
(Luuka 24:13-35)*

¹² We akhabhalilo khaashila, uYeesu akhabhaloleshela abhalandati bhaakwe bhabhili. Akhalolekhaga ali shinji bhulo, bhakhapootwa kumumanya. Abhalandati bhaakwe bhaala bháamile mwi dala, bhakhabhalaga mu vwizi. ¹³ Bhoope bhakhagalukha kubhabhuzya abhamwabho, ilelo bhoope bhatakhitikha khaala.

*UYeesu akubhaloleshela abhalandati ishumi na weeka
(Mataayi 28:16-20; Luuka 24:36-49; Yookhani 20:19-23;
Mbombo zya Bhasundikwa 1:6-8)*

¹⁴ Kumumalilishilo, uYeesu akhabhaloleshela abhalandati bhaakwe ishumi na weeka. Bhikhaaye peeka bhakhalyanga ishaakulya. UYeesu akhabhakhajila nhaani kunongwa ye bhatakhitikha khaala nu wugomu wa mooyo gaabho. Abheene bhákhaanile kubhitikha abhamwabho bhe bhámulolile uYeesu kuti, nalyoli azyushile kufuma ku bhafwe. ¹⁵ Pe akhabhabhuzya akhati, "Ishi bhalaji mubhalumbiilile iNtumi iNyinza abhantu abhi nsi zyonti. ¹⁶ Umuntu wowonti ula we ayitikha kumusubhila uMulungu na kwozelwa, atiposheelaje uwuposhi. Heelo umuntu wowonti ula we akukhaana kumusubhila uMulungu, akhayilongwa. ¹⁷ Abhantu bhaala bhe bhakwitikha kumusubhila uMulungu, bhakhayibhombaga ivi lolesyo. Bhakhayibhingaga amapepu amabhiibhi ma bhantu kwi taawa lyani, bhakhayilongaga ku ndongo impwa. ¹⁸ Poope inga bhaalema injokha ni nyoobhe, awe poope inga bhamwela akhantu khokhonti khe khali ni nsalile inhali, te yikhabhabhombaje naakhamu. Bhakhayibhikhaga inyoobhe zyaabho mu bhabhinu, bhoope bhakhayiponaga."

*UYeesu akuzubha kumwanya
(Luuka 24:50-53; Mbombo zya Bhasundikwa 1:9-11)*

¹⁹ Mwene uYeesu we aamala kulonga nabho, akheegwa kubhala kumwanya. Akhikhala kumbali iya kundiilo kwa

Mulungu. ²⁰ Pe abhalandati bhaakwe bhaala, bhakha-sogola paala, bhakhalumbililaga iNtumi iNyinza poponti. U Mwene uYeesu akhabhapanga amakha aga kubhomba ivilolesyo. Shiniisho she akhagasimishizyaga amazwi gaabho kuti ga nalyoli.]*

* **16:20** 16:9-20 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

INTUMI INYINZA IYA YEESU KILISITI ANZA SHE YISIMBIILWE NU

Luuka Uwandilo

Ishitaabu ishi shásimbiilwe nu Luuka we ásimbile ishi-taabu ishi *Mbombo zya Bhasundikwa*. Atáámile Muyahuudi, ileelo áamile Muyunaani umubhaazywe we áamile Mukilisiti. Akhabhalilo khamu akhajendaga peeka nu Paulo kulumbiilila iNtumi iNyinza. Mu shitaabu ishi, uLuuka akupanga imbombo zya Yeesu ku lubhaatikho ulwinza, inga abhantu bhe te Bhayahuudi bhamanye.

Mu shitaabu ishi ziliipo inongwa inyinji zye zitasimbiilwe mu vitaabu ivwamwabho ivwa mu Lufingo uLupwa, anza kupaapwa kwa Yookhani uMwozyi, kupaapwa kwa Yeesu ni ntumi zyakwe izya ku waana, na kulumbiilila kwa Yookhani uMwozyi. Khabhili akulolesya she ulugano lwa Mulungu lali ku bhantu abha vikholo ni vikholo. UYeesu alolesiizye ulugano lunuwlo kwi dala ilya kubhabhuzya abhantu ku vikholanyo, anza khapango akha Musamaliya umwinza (mu mulyango uwa 10) nu mwana we ateejile (mu mulyango uwa 15), na kwikhala akhinza peeka nu masonshezya nsonho we avitiliilwe nhaani (mu mulyango uwa 19), nu mlaji uwa kuumupa uwuumi uwa wila na wiila umubhomba mbiibhi we akhomeliilwe pa shikhobhenhanyo (mu mulyango uwa 23).

Zye zili mu shitaabu ishi

Amazwi aga kwandila

Kupaapwa kwa Yeesu nu waana waakwe

Imbombo ya Yookhani uMwozyi na kulingwa kwa Yeesu

UYeesu akumanyizya izya wumwene wa Mulungu na kubhomb

UYeesu akumanyizya inyinji ku zya bhe bhakumulandata, we a

UYeesu akwinjila mu Yelusaleemu na kumanyizya ku zyi nsiku

Kufwa kwa Yeesu

Kuzyakha kwa Yeesu

Amazwi aga kwanda

¹ Kukwakho wa lushindikho Seofiilo:

Abhantu abhinji bhasimbile inongwa zya Yeesu Kilisiti anza she zyabhombeshile kukwitu. ² Bhasimbile inongwa ziniizi anza she bhátubhuiziizye bhaala bhe bhálolile na miiso gaabho na kuzilumbiilila kufuma pawandilo waakwe.

³ Ishi niine naalola kuti khinza kukusimbila ziniizi zyonti mu lubhaatikho, kunongwa ye insimishiziize akhinza uwanalyoli uwi nongwa zya Yeesu kufuma kuwandilo, ⁴inga umanye uwanalyoli uwi nongwa zye bhakubhuziize.

Uwukuwi uwa kupaapwa uYookhani uMwozyi

⁵ Mu nsiku zye uHeloodi amile wa mwene mu nsi iya Yudeeya, aliipo umupuutili* umo we bhakhatinji uZakaliya, kufuma mu shipuga isha shipuutili isha Abiya. Umushi waakwe bhakhatinji uElisabeeti, afumile mu shikholo isha shipuutili isha Aaloni.† ⁶UZakaliya nu Elisabeeti bháamile bhagolosu pamiiso ga Mlungu, bhakhalandataga akhinza indajizyo zyonti izya Mlungu. ⁷Bhataamile na bhaana, kunongwa ye uElisabeeti amile muluwi, kabhili bháamile bhagoosi.

⁸⁻⁹ Kwamile nu wutengulizu uwa kubhomba imbombo aPafinjile mu Nyumba iMfinjile.‡ Mu wutengulizu wunuwu, khamile kabhililo kha shipuga sha Abiya. Isiku limo, abhapuutili abha shipuga shiniiso, anza she yamile mwata yaabho, bhakhamukhomela ikula§ uZakaliya kwinjila aPafinjile panaapo apa Mlungu, inga atukulushize pa shigemo ivintu vwe vikununshilila umunsi umwinza. ¹⁰Akhabhalilo khe amile mukaasi akutukulushize, abhantu abhinji bháamile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile bhakhapuutaga.

¹¹Pe ukhabhiza wa Mwene akhamuloleshela uZakaliya. Ukhabhiza wunuwu ayimiliye kambali iya kundiilo iya shigemo shila. ¹²UZakaliya we amulola ukhabhiza, ilyoga likhamulema nhaani.

¹³Pe ukhabhiza ula akhamubhuzya akhati, “Utogopaje Zakaliya, kunongwa ye uMlungu ayimwize impuuto zyakho, umushi waakho uElisabeeti atikupaapile umwana, umwana wunuwu ukhayimupa itaawa abhe wu Yookhani. ¹⁴Ipo pe ukhayibha nu luseshelo na khaluluuto, kabhili abhantu abhinji bhakhayibha nu luseshelo we apaapwa, ¹⁵kunongwa ye akhayibha nu wupiti kufuma kwa Mwene. Umwana wunuwu te akhamwelaje akhantu khokhonti khe khakukhola, lyoli amakha ga Mupepu uMufinjile gakhayibha nawo kufuma akhabhalilo khe ali mu lwanda

* **1:5** 1:5 Umupuutili Bhaazy a bhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† **1:5** 1:5 UAaloni amile mupuutili mupiti uwa kwanda. Bhaazy Kufuma 28:1-3. ‡ **1:8-9** 1:8-9 INyumba iMfinjile Bhaazy mu Wilulanyo uwa

mazwi amajeni. § **1:8-9** 1:8-9 Bhakhamukhomela ikula ABhayahuudi bhakhasimbaga amataawa ga bhantu mu mawe amansi, na kubhikha gonti mu shikoopa. Bhakhayinzanyaaga paka iwe lyeka lifume na kulenda paasi. Umuntu we iwe lye lili ni taawa yakwe lyatala kufuma, we bhakhatinji aashila.

mwa nyina waakwe. ¹⁶ Akhayibhagalusya aBhaisilaeli abhinji kwa Mwene uMlungu waabho. ¹⁷ Wunayo akhayimalongolela uMwene mu makha nu mupepu anzu mukuwi uEliya.* Akhayibhimvanyaaga abhapaafi na bhaana bhaabho, khabhili akhayibhagalusyaga bhe bhatakumutinikha uMlungu mu njele iya wugolosu, na kubhalingaanya abhantu kumuposheela uMwene.”

¹⁸ Pe uZakaliya akhamubhuzya ukhabhizya akhati, “Bhuli, khantu khooni khe khanganaavwa kumanya kuti amazwi ganaaga ga wanalyoli? Kunongwa ye ine nu mushi waani insiku zituushile.” ¹⁹ We alonga liniilo, ukhabhizya akhamubhuzya akhati, “Ine ne Gabulieli, inkwimilila pamiiso ga Mlungu, ne ansonteleziize kukubhuzya iwe intumi inyinza ziniizi. ²⁰ Ishi utibhe we shinuunu, kunongwa ye utitika zye nakubhuzya. Te ulongaje paka isiku lye zikhayifumila ziniizi zye nakubhuzya, we akhabhalilo khaakwe khaafika!”

²¹ Akhabhalilo khanaakho, abhantu bhaala bhe bháamile mwi linga, bhakhamugulilaga uZakaliya kumo bhakuswiga, kunongwa ye akhaabhile nhaani aPafinjile mu Nyumba iMfinjile. ²² We aafuma, akhapootwa kulonga nabho, pe abheene bhakhamanya kuti, alolile amayege ge gafumiye aPafinjile. Uweene akhalolesyaga ni nyoobhe zye akwanza kulonga, akhajendelela kubha wu shinuunu. ²³ We insiku zyakwe zyasila izya kubhomba imbombo iya shipuutili, akhagalukha kukaaya.

²⁴ Pilongolela, umushi waakwe uElisabeeti akhabha pa wumwamu, akhumbha mu nyumba ameezi gasaanu. Akhayilonjelaga wayo akhatinji, ²⁵ “Liniili lye uMwene ambombeeye ine, andolile na kuneefwezya insoni pamiiso ga bhantu.”

Uwukuwi uwa kupaapwa uKilisiti

²⁶ We waafika umwezi uwa mutanda uwa wumwamu wa Elisabeeti, uMlungu akhamusontelezya ukhabhizya uGabulieli mu khakhaaya akha mu Naazaleti, khe kháamile mu mukoa uwa mu Galilaaya. ²⁷ Akhabhala kwa mulindu we bhakhatinji uMaliya, we ázinjiliilwe nu Yoosefu uwa mu shikholo sha mwene uDaudi.† ²⁸ Ukhabhizya we aafika kwa Maliya akhati, “Inkukulamukha iwe we usayiilwe, uMwene ali niwe.”

* **1:17** 1:17 Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila abhantu inongwa zye zikufuma kwa Mlungu. UEliya ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwizwa kwa Kilisiti. Bhaazyala Malaaki 4:5-6. † **1:27** 1:27 UDaudi Bhaazyala mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

²⁹ UMaliya, we ayimvwa amazwi ganaago aga khabhizya, umwoyo wakheleela nhaani, akhayibhuziilizya akhati, “Indamukho ini, kwe kuti bhuli?” ³⁰ Pe ukhabhizya akhati, “Maliya, utogopaje, kunongwa ye uMulungu akupiiye uwi-ila. ³¹ Yeenya, utibhe pa wumwamu, utipaape umwana umusakhaala, ukhayimwita itaawa lyakwe akhayibha wu Yeesu. ³² Umwana wunuyo akhayibha mupiti, kabhili itaawa lyakwe bhakhayitinji Mwana wa Mulungu uMupiti uwa kumwanya. Umwene uMulungu akhayimupa amakha aga shimwene, anza she amile umaama waakwe umwene uDaudi. ³³ Kabhili akhayitabhaalaga aBhaisilaeli‡ insiku zyonti, uwamwene waakwe te wakhabhe nu wusilil-ishilo.”

³⁴ UMaliya akhamubhuziilizya ukhabhizya akhati, “Ine intali nu mulume, ishi liniili litibhe bhuliibhuli?” ³⁵ Ukhabhizya akhamwamula akhati, “UMupepu uMufinjile atikwinzile, na makha ga Mulungu uMupiti uwa kumwanya gatikugubishile anzi shinzyunguuli. Pe umwana we ukhayipaapa akhayibha mufinjile, we bhakhayitinji uMwana wa Mulungu. ³⁶ Tejeelezya! Wope unholo waakho uElisabeeti ali pa wumwamu, she poope mugoosi. Kabhili uwumwamu waakwe wa meezi umutanda, we bhatinji muluji! ³⁷ Kunongwa ye khataliipo naakhamu khe khakumutola uMulungu.” ³⁸ Pe uMaliya akhati, “Ine ne mubhombi wa Mwene, zibhe shiniisho kukwani anza she walonga.” Pe ukhabhizya akhasogola.

UMaliya akubhala kumulamukha uElisabeeti

³⁹ We zyashila insiku nyishe, uMaliya akhasogola akhalambiine, akhabhala mu nhaaya yimo ye yamile mu nsi iya mu magamba aga mu Yudeeya. ⁴⁰ Kukuula akhinjila mu nyumba ya Zakaliya, akhamulamukha uElisabeeti. ⁴¹ UElisabeeti we ayimvwa indamukho ya Maliya, umwana akhashimwa mukaasi mu lwanda lwakwe. Pe uMupepu uMufinjile akhamulongola uElisabeeti, ⁴² akhadandizya kulonga akhati, “Usayiilwe iwe kushila abhantanda bhonti, kabhili asayiilwe nu mwana we utipaape. ⁴³ Ine ne naanu ne unyina wa Mwene waani ayinzile kukwani? ⁴⁴ We nimvwa izi lyakho, umwana mu lwanda lwani aashimwa ku luseshelo. ⁴⁵ Usayiilwe iwe we uyitishile kuti ziniizyo zye uMwene akubhuziizye, zitibhombeshe.”

Elwimbo lwa Maliya ulwa kumupaala uMwene

⁴⁶ Pe uMaliya akhati,

‡ **1:33** 1:33 ABhaisilaeli Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti inyumba ya Yaakobo.

S 1:35 1:35 Umwana wa Mulungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

- “Inkumupaala uMwene,
 ku mwoyo waani wonti.
 47 Umwoyo waani wakumuseshela
 uMlungu uMuposhi waani,
 48 kunongwa ye anavwizye mu wutolwe
 ine numubhombi waakwe.
 Yeenya, kufuma ishi abhantu abha vipaafi vwonti,
 bhatitinja ine ne musaywa.
 49 UMwene uwa makha gonti ambombeeye izya kuswijizya,
 itaawa lyakwe lifinjile.
 50 Ishisa shaakwe sha vipaafi vwonti,
 ku bhonti bhe bhakumupuuta.
 51 Inyoobhe yaakwe ya makha,
 yibhombile imbombo impiti.
 Bhe bhali na mabaado mu mooyo gaabho, abhasasiizye.
 52 Abhapiti abhefwizye mu matengo gaabho aga wapiti,
 na kubhazvwa abhatolwe.
 53 Bhe bhali ni nzala, abhapiye ivintu ivwinza,
 ileelo abhi shuma ishinji
 abhabhinjile inyoobhe nyeene.
 54 Abhavwizye abhabhombi bhaakwe aBhaisilaeli,
 we akukambukha ulufingo lwakwe ulwa kubhalolela
 ishisa,
 55 anza she alonjile kwa maama witu,
 uAbulahaamu ni shikholo shaakwe shonti wiila na
 wiila.”
 56 UMaliya akhikhala nu Elisabeeti pamu ameezi gatatu,
 pilongolela, akhagalukha kukwabho.

Kupaapwa uYookhani uMwozyi

57 We khaafikha akhabhalilo akha kupaapa, uElisabeeti akhapaapa umwana umusakhaala. 58 Abhapalamani na bhanholo bhaakwe we bhimvwa kuti uMwene amuloleeye ishisa nhaani, bhakhaseshela peeka nawo.

59 Isiku ilya naane kufuma apaapwe umwana, bhakhinza kumutahiili.* Bhakhanzaga kuumupa umwana itaawa lya yise waakwe, uZakaliya. 60 Heelo unyina wa mwana akhabhabhuzya akhati, “Ndaali, itaawa lyakwe atibhe wu Yookhani.” 61 Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Mu shikholo shaakho ataliipo umuntu we ali ni taawa liniilyo.” 62 Pe bhakhamubhuzilizya uyise waakwe kuti akwanza kuumupa umwana itaawa abhe wu naanu. 63 UZakaliya akhalaabha ishibaabho isha kusimba, akhasimba akhati, “Itaawa lyakwe atibhe wu Yookhani.” Abhantu bhonti bhakhaswiga. 64 Panaapo

* 1:59 1:59 Kumutahiili Bhaazya kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

bhūulo ulumili lwakwe lukhiigukha, akhanda kulonga na kumupaala uMlungu. ⁶⁵ Pe abhapalamani bhonti abha Zakaliya, ilyoga likhabhalema. Inongwa ziniizi zikhasaata ma nsi yonti iya ma magamba aga mu Yudeeya. ⁶⁶ Abhantu bhonti bhe bhimvwizye, bhakhasiibhaga ma mooyo gaabho kuti, “Umwana wununu akhayibha anza bhuliibhuli?” Bhakhasiibhaga shiniisho, kunongwa ye bhámanyile kuti uMwene ali peeka nawo.

Ulwimbo lwa Zakaliya ulwa kumupaala uMwene

- ⁶⁷ Pe amakha ga Mupepu uMufinjile gakhawinzila uZakaliya, uyise wa mwana, akhanda kukwa akhati,
⁶⁸ “Apalwaje uMwene uMlungu uwa Bhaisilaeli,
 kunongwa ye ayinzile na kutuula abhantu bhaakwe.
⁶⁹ Atupiiye uMuposhi uwa makha,[†]
 kufuma ma shikholo sha mubhombi waakwe uDaudi.
⁷⁰ Anza she alonjile kufuma imaandi
 kushilila ku bhakuwi bhaakwe abhafinjile,
⁷¹ kuti akhayitutuula ku bhalugu bhiitu,
 na kufuma ma nyooobhe zya bhantu bhonti
 bhe bhatupatile.
⁷² uMlungu atuloleeye ishisa,
 anza she alapile ku bhamaama bhiitu,
 akukumbukha ulufingo[‡] lwakwe ulufinjile
 insiku zyonti. §
⁷³ Anza she alapile kwa maama wiitu uAbulahaamu,
⁷⁴ kuti akhayitwavwa kututuula
 ma nyooobhe zya bhalugu bhiitu,
 tumubhombelaje uweene sita lyoga,
⁷⁵ mu wufinjile na mu wugolosu
 mu nsiku zyonti izya wuumi wiitu.
⁷⁶ Ishi iwe mwana waani,
 bhatikutekhaje kuti mukuwi wa Mulungu uMupiti
 uwa kumwanya,
 kunongwa ye utimulongolele uMwene,
 inga umugombele uweene idala,
⁷⁷ kubhabhuzya abhantu bhaakwe kuti,
 bhakwaaga uwuposhi
 kwi dala ilya kutuyilwa imbiibhi zyaabho.
⁷⁸ Kunongwa ye uMlungu wiitu ali ni shisa kukwitu,
 ulakhozyo lwakwe kufuma kumwanya

[†] **1:69** 1:69 UMuposhi uwa makha Mu Shiyunaani yisimbiilwe ulupembe ulwa wuposhi. Mu Wusimbe uWufinjile ulupembe ulwa shikhanu shikholanyo sha muntu uwa makha aminji. [‡] **1:72** 1:72 Ulufingo Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

§ **1:72** 1:72 Bhaazya Wandilo 17:7; Zabuuli 105:8; 106:45.

Iwandile kutulamila,

79 twenti twe tuli mu khiisi akha wufwe,*
na kutulongola mwi dala ilya wutengaanu.”

80 Pe uYookhani akhajendeelela kukula, na kwonjela kubha nu wudandamazu mu mwoyo. We aakula, ayikhaaye mu shilozu paka akhabhalilo khe akhalolekha ku Bhaisi-laeli.

2

*Kupaapwa kwa Yeesu Kilisiti
(Mataayi 1:18-25)*

1 Mu khabhalilo khe uYookhani apapiilwe, uKaisaali* Augusti alajiziizye kati, abhantu bhonti mu nsi zye akhatabhaalaga, bhabhaaziwe. 2 Isensa yiniyo ye yamile ya kwanda, yasimbiilwe we uKileniyo akhalongozyaga umuko a uwa mu Siliya. 3 Pe abhantu bhonti bhakhabhala kubhaaziwa mu khakhaaya mwe shafumile ishikholo shaabho.

4 UYoosefu wope akhasogola mu khakhaaya akha mu Naazaleti khe khamile mu nsi iya Galilaaya. Akhabhala kubhaaziwa mu khakhaaya akha mu Beteleheemu iya mu Yudeeya, mwe apapiilwe umwene uDaudi, kunongwa ye amile wa shikholo sha Daudi. 5 Abhalile kubhaaziwa peeka nu Maliya we amuzinjiiye. Akhabhalilo khanaakho uMaliya amile pa wumwamu. 6 We bhali kunukwo, khakhafikha akhabhalilo akha Maliya kupaapa. 7 Akhapaapa umwana ukhatoote umusakhaala, akhamukwatizya amenda aga mwana umwela. Akhamugoneezezya mwi zinga ilya kulisizya ing'ombe, kunongwa ye pataliipo apa kugona, inyumba izya bhajeni ziyuuye abhantu.

Abhadiimi bhakuposheela intumi izya kupaapwa uYeesu

8 Papiipi ni Beteleheemu bhaliipo abhadiimi bhe bhakhalindililaga ingoole zyabho uwusiku ku wudiimilo. 9 Panaapo ukhabhizya wa Mwene akhabhaloleshela, ulakhozyo kufuma kwa Mwene lukhabhalamila imbali zyonti, bhakhoogopa nhaani. 10 Pe ukhabhizya akhabhabhuzya akhati, “Matogopaje! Tejeelezyi, imbaleteeye intumi inyinza zye zitiibhape abhantu bhonti ulaseshelo ulupiti. 11 Umusanyuunu mu nhaaya ya Daudi apapiilwe uMuposhi kunongwa yiinyu, wanuyo we

* 1:79 1:79 Bhaazya Yeesaya 9:1-2. * 2:1 2:1 UKaisaali amile wu mwene uwa Bhaluumi, kabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala.

wu Kilisiti,[†] uMwene. ¹² Ishilolesyo isha kumumanya imwe she shi shiishi: mutimwaje umwana umwela, bhamukwatiziize amenda aga mwana umwela, agonile mwi zinga ilya kuliisizya ing'ombe.”

¹³ Panaapo ukhabhizya ula aamile ni shipuga ishipiti isha bhakhabhizya kufuma kumwanya, bhakhamupaalaga uMulungu bhakhatinji,

¹⁴ “Ayimishilwaje uMulungu kumwanya,

uwutengaanu wabhe mu nsi

ku bhantu bhe abhitishile, aabhape uwiila.”

¹⁵ Ukhabhizya we asogola kubhala kumwanya, abhadiimi bhaala bhakhabhuzanya bhakhati, “Ishi saali tubhale ku Beteleheemu, twenye lye libhombeshile lye uMwene atubhuzya.” ¹⁶ Pe bhakhabhala nalubhilo ku Beteleheemu. We bhaafikha rapo, bhakhamwaga uMaliya nu Yoosefu, nu mwana umwela agonile mwi zinga ilya kuliisizya ing'ombe. ¹⁷ We bhamwenya umwana ula, bhakhabhahuzya abhantu intumi zye ukhabhizya abhabhuziize ku zya mwana wanayo. ¹⁸ Bhonti bhe bhimvwizye intumi zye abhadiimi bhaala bhabhahuziize, bhakhaswiga. ¹⁹ Ileelo, uMaliya akhazisibhiilila ziniizyo zyonti na kuzibhikha mu mwoyo waakwe. ²⁰ Pilogolela, abhadiimi bhaala bhakhagalakha kumo bhakumwimikha na kumupaala uMulungu ku zyonti zye bhazyimvwizye na kuzilola, kunongwa ye bhakhaaga zili shishiila she ukhabhizya abhabhuziize. ²¹ We lyafikha isiku ilya naane kufuma umwana apaapwe, akhabhalilo akha kumutahiili khakhafikha, bhakhamwita itaawa ilya Yeesu. Itaawa liniili ukhabhizya amupiiye, unyina waakwe we ashili kubha pa wumwamu.

Bhakumubhiikha uYeesu kwa Mwene

²² We khaafikha akhabhalilo akha Yoosefu nu Maliya kuyizelufwa, anza she uMwene alajiziize mu ndajizyo zya Moose,[‡] bhakhabhala nu mwana ku Yelusaleemu inga bhamubhiishe kwa Mwene. ²³ Mu ndajizyo ziniizyo izya Mwene yisimbiilwe kuti, “Umwana wowonti umusakhaala we wukhatoote, bhamubhiikhaje kubha mufinjile wa Mwene.”[§] ²⁴ Khabhili bhakhafumwa imfinjile, inkunda zibhili awe inyaana zibhili izyi nkunda anza she yikhanziwaaga mu ndajizyo zya Mwene.*

[†] 2:11 2:11 UKilisiti kwe kuti ula we asebhilwe nu Mulungu kubhapokha abhantu na kubhatabhaala mu wumwene waakwe. Bhaazya uKilisiti mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. [‡] 2:22 2:22 UMoose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. [§] 2:23 2:23 Bhaazya Kufuma 13:2, 12, 15. * 2:24 2:24 Bhaazya Bhalaawi 12:8.

²⁵ Akhabhalilo khanaakho ku Yelusaleemu, áliipo umuntu umo we bhakhatinji uSimilyoni. Umuntu uyo áamile mugulosu, akhalaabhaga insiku zyonti kwa Múlungu na kusubhila kwinda uKilisiti, we akhayibhatwala aBhaisilaeli. Khabhili akhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile. ²⁶ UMupepu uMufinjile ámubhuziizye kuti te afwe we ashili kumolola uKilisiti wa Mwene. ²⁷ Pe uMupepu uMufinjile akhamulongola uSimilyoni kubhala mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Wope uYoosefu nu Maliya bhakhamutwala uYeesu mwi linga liila, kufumwa imfinjile na kumubhikha kwa Mwene, anza she yikhalajilaga mu ndajizyo zya Moose. ²⁸ USimilyoni akhamwega umwana ula akhamupakhatila, akhamupaala uMúlungu akhati,

²⁹ “Ishi Mwene, imbombo yaani yaasila,
unitishizye ine numubhombi waakho insogole
ku wutangaanu,
kunongwa ye wabhomba zye wambuziizye.

³⁰ Amiiso gaani gamolola uMuposhi,
³¹ we umusabhweye kubha Muposhi
wa bhantu abhi nsi zyonti.

³² Wununu atibhe lukhozyo ulwa kumolesya uMúlungu
ku bhe te Bhayahuudi,
khabhili atileetaje uwumwamu
ku bhantu bhaakho aBhaisilaeli.”

³³ Uyise nu nyina wa Yeesu bhakhaswigaga zye uSimilyoni akhalongaga ku zya mwana. ³⁴ Pilingolela, uSimilyoni akhabhasaya, akhamubhwezya uMaliya akhati, “Umwana wununu abhishiilwe nu Múlungu kunongwa ya bhantu abhinji mu nsi iya Isilaeli, inga bhe bhamukhaana bhakhayiteega, lyoli bhe bhamwitikha bhakhayitwala. Uweene akhayibha shiholesyo isha kubhasokha abhantu, ileelo abhantu bhakhayimukhaana. ³⁵ Ipo pe izya mukaasi mu mooyo gaabho zikhayibha apazelu. Niwe, ukhayivwalala nhaani mu mwoyo waakho, ngati wawwalale wa mafwo umupiti.”

³⁶ Khabhili áliipo umukuwi umwantanda we áamile mugoosi, bhakhatinji uHana. Áamile mwali wa Fanweli kufuma mu shikholo sha Asheli. We bhikhala amanha saba kufuma bheegane, umulume waakwe akhafwa. ³⁷ Akhasyala mafwile, akhafisya amanha amashumi naane na gani. Akhabhalilo khonti khanaakho akhabhanga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhapuutaga na kuyiima kulya shawusiku na shamusanya. ³⁸ We uSimilyoni akulonga nu Yoosefu nu Maliya, uHana ayimiliye papi. Pe

akhanda kumupaala uMlungu kunongwa ya mwana uYeesu, akhasasyaga intumi zyakwe ku bhantu bhonti bhe bhakhasubhilaga kuti uMlungu akhayibhatuula aBhaisilaeli.†

39 UYoosefu nu Maliya we bhaamala kubhomba uwutengulizu wonti anza she zyámile mu ndajizyo zya Mwene, bhakhagalukha mu khakhaaya khaabho akha mu Naazaleti khe khaámile mu Galilaaya. 40 Umwana akhajendelela kukula, akhonjelaga kubha na makha ni njeele, wope uwiila wa Mlungu wámile peeka nawo.

UYeesu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile

41 Amanha gonti abhapaafi bha Yeesu bhakhabhalaga ku Yelusaleemu mu khabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka.‡ 42 We abha na manha ishumi na gabhili, akhabhala na bhapaafi bhaakwe ku Yelusaleemu mu shikulukulu ishi Pasaaka, anza she yámile mwata yaabho. 43 Insiku izya shikulukulu ishi Pasaaka we zyasila, abhapaafi bhaakwe bhakhanda kugalukha kukhaaya sita kumanya kuti, umwana uYeesu asyalile ku Yelusaleemu. 44 We bhakugalukha kukhaaya, bhakhasibhaga kuti, bhali peeka nu Yeesu mu shipuga, bhakhashuula injendo iyi siku lyeka. Pe bhakhanda kumwanza mu bhanholo na mu bhamanyani, 45 bhatakhawaga, bhakhagalukha ku Yelusaleemu kumo bhakumwanza.

46 We zyashila insiku zitatu, bhakhamwaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, ayikhaaye na bhamanyizi abhi ndajizyo, akubhatejeelezya na kubhabhuziilizya imbuziizyo. 47 Bhonti bhe bhakhamutejeelezyaga, bhakhaswigaga nhaani uwumanyi waakwe nu waamulo waakwe. 48 Abhapaafi bhaakwe we bhamulola, bhakhaswiga nhaani. Pe unyina waakwe akhamubhuzya akhati, “Mwana waani, khooni khe watubhomba shiniishi? Yeenya! Ine nu yise waakho twelelela nhaani kukwanza.” 49 UYeesu akhabhaamula akhati, “Khooni khe mwananzaga? Mutamanyile kuti ine inkwanziwa kubha mu nyumba ya yise waani?” 50 Heelo abhapaafi bhaakwe bhatakhazyaganya zye akhabhabhuzya.

51 Pe akhagalukha na bhapaafi bhaakwe ku Naazaleti, akhabhatinikhaga. Unyina waakwe akhazibhikha ziniizi zyonti mu mwoyo waakwe. 52 UYeesu akhajendelela kukula umubhili ni njeele, akhamukhondezyaga uMlungu na bhantu.

† 2:38 2:38 ABhaisilaeli Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti iYelusaleemu.

‡ 2:41 2:41 IPasaaka Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

3

*UYookhani uMwozyi akulumbiilila
(Mataayi 3:1-12; Maalika 1:1-8; Yookhani 1:19-28)*

¹ Wáamile mwanha uwi shumi na gasaanu kufuma uKaisaali uTibeliyo ayande kutabhaala uwumwene uwa Shiluumi. Akhabhalilo khanaakho uPontiyo Pilaato akhalongozyaga umakoa uwa Yudeeya, uHeloodi* akhalongozyaga umakoa uwa Galilaaya. Khabhili uFilipo ukhambaku waakwe akhalongozyaga umakoa uwa Ituleeya nu wa Tulakooniti, wope uLisaniya áamile mulongozi wa mukoa uwa Abileene. ² UAanasi nu Kayaafa bhámile bhapuutili abhapiti.†

Akhabhalilo khanaakho izwi lya Mlungu likhamwinzila uYookhani umwana wa Zakaliya, mu shilozu. ³ Pe akhabhalaga imbali zyonti zye zyámile papiipi nu lwizi ulwa Yoolodani, akhalumbililaga akhatinji abhantu bhapindikhaje, bhazilekhaje imbiibhi zyaabho na kwozelwa kuti, uMlungu abhatuyile imbiibhi zyaabho. ⁴ Ziniizi zye zyásimbiilwe imaandi mu shitaabu isha mazwi ga mukuwi uYeesaya ku zya Yookhani kuti,

“Umuntu akukhoola mu shilozu akuti,
‘Linganyaaji idala lya Mwene,
golosyaji idala lye atishile.

⁵ Amakhombe gatifushilwe,
amagamba nu tudunyunzu vitibhe khantelama.

Pe pagombaatile patigoloshe,
amadala aga makhoga gatifushilwe,
⁶ pe abhantu bhonti bhatiwulole
uwuposhi wa Mlungu.’‡”

⁷ Abhantu abhinji bhakhabhalaga kwa Yookhani kwozelwa, ileelo akhabhabhuzya akhatinji, “Imwe mubhaana bhi njokha! Wu naanu we abhasoshile kuti mawushimbile umulakha wa Mlungu we wakwinza?

⁸ Ishi bhombaji imbombo inyinza zye zikulolesya kuti mulaatile imbiibhi zyinyu zyonti, anzi kwi lye likwela amatunda aminza. Mutayibaadaje kuti, ‘Umaama wiitu wu Abulahaamu!’§ Nalyoli inkubhabhuzya kuti, uMlungu

* **3:1** 3:1 UHeloodi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **3:2**

3:2 UAanasi nu Kayaafa bhámile bhapuutili abhapiti ipa bhakulolekha abhapuutili abhapiti bhabhili poope she yámile mwata kabha nu mupuutili umupiti weeka. UAanasi we áamile mupiti ku khabhalilo ikho. Heelo umwene uwa Bhaluumi akhamusebha uKayaafa we áamile mulume wa mwali waakwe na kamubhiikha pa mbombo. Ye nongwa bhakulolekha abhapuutili abhapiti bhabhili. Bhaazya abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **3:6** 3:4-6

Bhaazya Yeesaya 40:3-5. § **3:8** 3:8 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

angakhola kuumupa uAbulahaamu abhazukulu kufuma ma mawe iga! ⁹ Umulungu alinganyiinye ulufundo ku bhe bhatalaatile, anzu muntu we alemile intemu akwanza kudiba amazi aga makwi. Ikwi lyolyonti lye litakwela amatunda aminza, atilituulile na kulisumba ma mwoto.”

¹⁰ Pe abhantu bhaala bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Ishi tubhombwe lyoni?” ¹¹ UYookhani akhabhaamula akhati, “We ali na makooti gabhili, amupanje we atali ni kooti, wope we ali ni shaakulya, amupanje we atali ni shaakulya.” ¹² Bhoope abhasonshezya nsonho* bhe bhinzile kuti bhoozelwe, bhakhamubhuzilizya uYookhani bhakhati, “Mumanyizyi, nitwe tubhombwe lyoni?” ¹³ Akhabhabhuzya akhati, “Muleshe kusonshezya insonho kushila zye zibhishiilwe.” ¹⁴ Bhoope abhasikaali bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Nitwe tubhombwe lyoni?” Akhabhabhuzya akhati, “Muleshe kufwala inhela zya bhantu, awe kwega ku wushevu uwa kukhopela, lyoli mukhobhokhaje na vwe mukuposheela ku mbombo yinyu.”

¹⁵ Akhabhalilo khanaakho abhantu bhakhasubhilaga kwizwa kwa Kilisiti, pe bhakhasibhaga kuti pamu uYookhani we wu Kilisiti. ¹⁶ Pe uYookhani akhabhabhuzya bhonti akhati, “Ine inkubhoozya ku minzi, ilelo akwinza umuntu we ali na makha kunshila ine, we ine intakhondeeye poope kubha ne mubhombi uwa kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe.† Wunuyoye we akhayibhoozya kwa Mupepu uMufinjile na ku mwoto. ¹⁷ Uweene akhayibhagabhulanya abhagoloso na bhabhomba mbiibhi, ngati muntu we akukhoma na kupementa ingano pa shikhomelwi, akubhungaanikha ingano na kubhiikha ma shanga, ilelo amampunyunzi akupembelela na mwoto we wutakuzima.”

¹⁸ Ku mazwi ganaago na ganji aminji uYookhani akhabhasokhaga abhantu we akubhalumbiilila iNtumi iNyinza. ¹⁹ Pilongolela, akhamukhajila umwene uHeloodi, kunongwa ye amwejile uHelodiya umushi wa khambaku waakwe uFilipo, na ku mbiibhi inyinji zye abhombile. ²⁰ Pe uHeloodi akhonjezya uwubhiibhi, akhamukanga uYookhani mwi jeela.

*UYeesu akwozelwa
(Mataayi 3:13-17; Maalika 1:9-11)*

* **3:12** 3:12 Abhasonshezya nsonho Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **3:16** 3:16 Intakhondeeye poope kubha ne mubhombi uwa kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhamusatulaga amakhobha gi ndaala na kwozya ivinama wvakwe. Imbombo yiniyo yaamile ya mubhombi uwa paasi nziila.

21 UYookhani we ashili kukungwa mwi jeela, akhabhalilo khe akhozyaga abhantu abhinji, wopepe uYeesu akhoozelwa. Pe uYeesu we akupuuta, kumwanya kukhigukha, 22 uMupepu uMufinjile akhamwishila mu shifwani shi nkunda. Pe izi lya Mlungu kufuma kumwanya likhavwinha likuti, “Iwe we Mwana waani‡ umuganwa, we inkukuseshela.”

*Ishikholo sha Yeesu
(Mataayi 1:1-17)*

23 UYeesu we akwanda imbombo yaakwe, amile na manha ge gafishiye amashumi gatatu. Abhantu bhakhasiibhaga kuti amile mwana wa Yoosefu.

UYoosefu amile mwana wa Eli,

24 uEli amile mwana wa Masaati,

uMasaati amile mwana wa Laawi,

uLaawi amile mwana wa Meeliki,

uMeeliki amile mwana wa Yanaayi,

uYanaayi amile mwana wa Yoosefu,

25 uYoosefu amile mwana wa Matasiya,

uMatasiya amile mwana wa Amosi,

uAmosi amile mwana wa Nahuumu,

uNahuumu amile mwana wa Esili,

uEsili amile mwana wa Nagaayi,

26 uNagaayi amile mwana wa Maasi,

uMaasi amile mwana wa Matasiya,

uMatasiya amile mwana wa Semeini,

uSemeini amile mwana wa Yooseki,

uYooseki amile mwana wa Yooda,

27 uYooda amile mwana wa Yoanani,

uYoanani amile mwana wa Leesa,

uLeesa amile mwana wa Zelubabeli,

uZelubabeli amile mwana wa Shealitiyeeli,

uShealitiyeeli amile mwana wa Neeli,

28 uNeeli amile mwana wa Meeliki,

uMeeliki amile mwana wa Adi,

uAdi amile mwana wa Kosamu,

uKosamu amile mwana wa Elimadamu,

uElimadamu amile mwana wa Eli,

29 uEli amile mwana wa Yoshua,

uYoshua amile mwana wa Eliezeli,

uEliezeli amile mwana wa Yoolimu,

uYoolimu amile mwana wa Masaati,

uMasaati amile mwana wa Laawi,

30 uLaawi amile mwana wa Similyoni,

‡ 3:22 3:22 uMwana waani Bhaazyu uMwana wa Mlungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

uSimilyoni áamile mwana wa Yúda,
 uYúda áamile mwana wa Yoosefu,
 uYoosefu áamile mwana wa Yoonamu,
 uYoonamu áamile mwana wa Eliakimu,
³¹ uEliakimu áamile mwana wa Meleeya,
 uMeleeya áamile mwana wa Meena,
 uMeena áamile mwana wa Mataasa,
 uMataasa áamile mwana wa Naasani,
 uNaasani áamile mwana wa Daudi,
³² uDaudi áamile mwana wa Yeese,
 uYeese áamile mwana wa Obedi,
 uObedi áamile mwana wa Boazi,
 uBoazi áamile mwana wa Salimoni,
 uSalimoni áamile mwana wa Naashoni,
³³ uNaashoni áamile mwana wa Aminadaabu,
 uAminadaabu áamile mwana wa Adimiini,
 uAdimiini áamile mwana wa Aalamu, §
 uAalamu áamile mwana wa Hezelooni,
 uHezelooni áamile mwana wa Peleesi,
 uPeleesi áamile mwana wa Yúda,
³⁴ uYúda áamile mwana wa Yaakobo,
 uYaakobo áamile mwana wa Isaaka,
 uIsaaka áamile mwana wa Abulahaamu,
 uAbulahaamu áamile mwana wa Teela,
 uTeela áamile mwana wa Nahooli,
³⁵ uNahooli áamile mwana wa Seluugi,
 uSeluugi áamile mwana wa Lagau,
 uLagau áamile mwana wa Peleegi,
 uPeleegi áamile mwana wa Ebeli,
 uEbeli áamile mwana wa Saala,
³⁶ uSaala áamile mwana wa Keenani,
 uKeenani áamile mwana wa Alufakisadi,
 uAlufakisadi áamile mwana wa Sheemu,
 uSheemu áamile mwana wa Noowa,
 uNoowa áamile mwana wa Laameki,
³⁷ uLaameki áamile mwana wa Mesuseela,
 uMesuseela áamile mwana wa Enoki,
 uEnoki áamile mwana wa Yaaledi,
 uYaaledi áamile mwana wa Mahalaleeli,
 uMahalaleeli áamile mwana wa Keenani,
³⁸ uKeenani áamile mwana wa Enoshi,
 uEnoshi áamile mwana wa Seeti,
 uSeeti áamile mwana wa Adamu,
 woope uAdamu áamile mwana wa Múlungu.

4

*UYeesu akulingwa nu Seetani
(Mataayi 4:1-11; Maalika 1:12-13)*

1 UYeesu akhasogola pa lwizi ulwa Yoolodani, akhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile. UMupepu uMufinjile akhamutwala mu shilozu. 2 Kukuula akhalingwa nu Seetani insiku amashumi gani. Insiku zyonti ziniizyo ataliye naakhamu, ku khabhalilo khanaakho inzala yikhamuluma. 3 Pe uSeetani akhamubhuzya uYeesu akhati, "Inga iwe we Mwana wa Mulungu, libhuzye iwe ili ligalanhane libhe likaati." 4 UYeesu akhamwamula akhati, "Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Uwupuma wa muntu wutakufumilana ni shaakulya sheene.'*"

5 Pe uSeetani akhamutwala uYeesu pamu pe pali pamwanya nhaani, akhamulanga uwamwene uwi nsi zyonti ku khabhalilo khashe. 6-7 USeetani akhati, "Ine intiikupe uwaamulo uwa wamwene uwu wonti ni togo lyakwe, inga wansugamilila na kumpuuta, kunongwa ye viniivi vwonti vwani, niine inkuumupa umuntu wowonti ku shigane shaani." 8 UYeesu akhamwamula akhati, "Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Umupuutaje uMwene uMulungu waakho, khabhili umubhombelaje wuuyo mwene.'†"

9 Pe uSeetani akhamutwala uYeesu ku Yelusaleemu, akhamwimiilisa pa ndungo iyi Nyumba iMfinjile,‡ akhamubhuzya akhati, "Inga iwe we Mwana wa Mulungu, yisimbe paasi kufuma panaapa. 10 Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

'UMulungu atibhasonteeleze
abhakhahizya bhaakwe,
bhakulindiilile, 'S

11 khabhili,
'Bhatikutone mu nyobhe zyahho,

inga ivinama vwakho vitakhakhomele mu mawe.'*"

12 UYeesu akhamwamula akhati, "Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Utamulingaje uMwene uMulungu waakho.'†" 13 USeetani akhamulekha uYeesu ku khabhalilo we aamala kumulinga ku madala ganaago gonti.

*UYeesu akukhaanwa mu Naazaleti
(Mataayi 4:12-17; 13:53-58; Maalika 1:14-15; 6:1-6)*

* 4:4 4:4 Bhaazya Nkumbushizyo 8:3. † 4:8 4:8 Bhaazya Nkumbushizyo 6:13. ‡ 4:9 4:9 Pa ndungo iyi Nyumba iMfinjile Pamu mu Nyumba iMfinjile pazenjilwe kuzabha kumwanya nhaani, inga umuntu alenda kufuma pupo angafwa. § 4:10 4:10 Bhaazya Zabuli 91:11. * 4:11 4:11 Bhaazya Zabuli 91:12. † 4:12 4:12 Bhaazya Nkumbushizyo 6:16; Kufuma 17:1-7.

14 Pe uYeesu akhagalukha mu Galilaaya, ali na makha ga Mupepu uMufinjile. Intumi zyakwe zikhasaata mu nhaaya zyonti impalamani. 15 Akhamanyizyaga mu masinagoogi[‡] gaabho, na bhantũ bhonti bhe bhámutejeleziizye bhakhamũpaalaga.

16 Isiku limo, uYeesu akhafikha mu Naazaleti, akhakhaaya khe ákũliye. Isiku ilyi Sabaato[§] akhinjila mwi sinagoogi anza she yáamile mwata yaakwe. Akhimiilila kuti abhaazye uWusimbe uWufinjile. 17 Bhakhaamupa ishitaabu isha mukuwi uYeesaya, akhagubula pa wusimbe we wakuti,

18 “UMupepu wa Mwene ali peeka niine,
kũnongwa ye uMũlungũ ansebhile kũbhalũmbiilila
abhapiina iNtumi iNyinza.

Ansonteleziizye kũbhabhũzya bhe bhali mwi jeela,
intumi izya kũsatũwa kwabho,

na bhe bhatakũlola,
intumi izya kũlola winza.

Ansonteleziizye kũbhapokha bhe bhakũbhonelwa,

19 na kũmanyisya akhabhalilo khe uMwene atiyinze
kũbhasaya abhantũ.”

20 We abhaazya, akhagubishila ishitaabu shiila, akhamũgalũshizya umubhombi uwi sinagoogi, akhiikhala inga ayande kũmanyizya. Abhantũ bhonti bhe bháamile mu nyumba yiila bhakhamũtontomela na miiso. 21 Pe akhanda kũbhamanyizya akhati, “Ziniizi zye mwazyimvwa inkũbhaazya mu Wusimbe uWufinjile, uũsanyũũũ zyakwila.” 22 Bhonti bhakhamũpaala nhaani, bhakhaswiga ku mazwi aga lusayo ge álonjile, bhakhati, “Bhali, wũũũũ te mwana wa Yoosefu?”

23 UYeesu akhabhabhũzya akhati, “Nalyoli mũtimbũzye ku miibhikho kuti, ‘Iwe mũganga, yiponi wũneewe!’ Kwe kuti, imbombo zye tuzyimwizye ubhombile mũ khakhaaya akha mu Kapelenaumu, ishi ubhombi na panaapa pa khakhaaya akha papiĩnyu wũneewe.” 24 Akhajendelela kũlonga akhati, “Nalyoli inkũbhabhũzya, abhantũ bhakumushindikha umukuwi ukunji kwonti, ileelo abha mũ nhaaya yaakwe bhatakumushindikha. 25 Mu nsiku izya mukuwi uEliya, imvula yitátoonyile amanha gatatu na meezi uũtũnda, inzala impiti yikhagwa mũ nsi yonti iya mu Isilaeli. Nalyoli inkũbhabhũzya, akhabhalilo khanaakho bháliipo abhafwile abhinji mũ nsi yiniyo. 26 Ileo uMũlungũ atamusonteleziizye uEliya kwa mũfwile ngaweeka mũ

‡ 4:15 4:15 Amasinagoogi Bhaazya isinagoogi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 4:16 4:16 ISabaato Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

bhanaabho abha mu Isilaeli, lyoli ámusonteleziizye kwa mufwile úwa mü khakhaaya akha mu Saleeputa, mü nsi iya mu Sidooni.* 27 Khabhili mu nsiku izya mukuwi uElisha, bháliipo abhantú abhinji abhi mpungo iya maketa mü nsi iya mu Isilaeli. Heelo atáliipo ngaweeka we ásatushile, lyoli uNaamani mwene we áfumile mü nsi iya mu Siiliya.”† 28 Abhantú bhonti bhe bháamile mwi sinagoogi, we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhaviitwa nhaani. 29 Pe bhakhimiilila, bhakhamufumwa uYeesu mü khakhaaya khaabho khe kháamile pamwanya pa khagamba. Bhakhanzaga kumubunshiilila kü nkúukha inga alendele paasi, afwe. 30 Heelo úweene akhashila pakaasi yaabho, akhasogola.

*UYeesu akubhinga amapepu
(Maalika 1:21-28)*

31 Pílongolela, uYeesu akhabhala mü nhaaya iya mu Kapelenaumu, ye yáamile mü nsi iya mü Galílaaya. Isiku ilyi Sabaato, akhinjila mwi sinagoogi, akhanda kumanyizya abhantú. 32 Abhantú bhakhaswiga nhaani ni manyizyo zyakwe, kúongwa ye akhamanyizyaga ngati muntu úwa waamulo. 33 Mwi sinagoogi liila, áliipo umuntu uwi pepu ibhiibhi. Akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati, 34 “Túli na khooni níwe Yeesu Munaazaleti? Kwe kuti uyinzile kutunanganya? Inkumanyile kuti iwe we naanu, iwe we Mufinjile wa Múlungu!” 35 UYeesu akhalikhajila ipepu liila akhati, “Fúuma! Fuma mwa muntu unú!” Pe ipepu liila likhamugwisya umuntu úla pílongolela yaabho, likhafuma sita kumúvwalazya. 36 Abhantú bhonti bhakhaswiga nhaani, bhakhazabhanaga bheene bhakhatinji, “Ziniizi zya kuswijizya nhaani! Umuntu unú akubhinga amapepu amabhiibhi kü makha nú waamulo, goope gakufuma!” 37 Intumi zya Yeesu zikhasaata mü nsi yiila yonti.

*UYeesu akuponia abhabhinu
(Mataayi 8:14-17; Maalika 1:29-39)*

38 UYeesu akhafuma mwi sinagoogi, akhabhala mu nyumba ya Siimoni. We aafikha, akhamulola unyavwala wa Siimoni abhinile inzegema nhaani, bhakhamulaabha uYeesu amwavwe. 39 Pe akhimiilila papiipi nu mubhinu, akhayikhajila inzegema yiila. Panaapo umubhinu akhaponá, akhimiilila na kúlingaanya ishaakulya kúongwa yaabho.

* 4:26 4:26 Bhaazya 1 Bhamwene 17:8-24. † 4:27 4:27 Bhaazya 2 Bhamwene 5:1-14.

40 Izubha we Iyaswa, abhantu bhonti bhe bháamile na bhabhinu abhi mpungo izya vikholo ivwinji, bhakhamutwalila uYeesu abhabhinu bhaabho. Uweene akhabhapalamansyaga bhonti, akhabhaponiaga. 41 Khabhili akhabhingaga amapepu amabhiibhi, gakheepaga ku bhantu abhinji, kumo gakulwetaana gakhatinji, “Iwe we Mwana wa Mulungu!” Kunongwa ye gámumanyile kuti we wu Kilisiti, uYeesu akhagakhaanaga kuti gatalongaje izwi lyolyonti.

42 Indaabhi yaakwe we kwasha, uYeesu akheepa mu nhaaya yiila akhabhala pamu pe patali na bhantu. Impuga impiti iya bhantu bhakhanda kumwanza, bhakhafikha pe áamile. We bhamulola, bhakhalinga kumudinda kuti atasogolaje. 43 Heelo uweene akhabhabhuzya akhati, “Inkwanziwa kulumbilila iNtumi iNyinza izya wamwene wa Mulungu; mu nhaaya izinji, kunongwa yiniyo ye uMulungu ansonteleziize kubhomba.” 44 Pe uYeesu akhabhala mu nhaaya niizyo niizyo izya mu Galilaaya, akhalumbililaga mu masinagoogi.

5

UYeesu akubhabhilishila abhalandati abha kwanda (Mataayi 4:18-22; Maalika 1:16-20)

1 Isiku limo, uYeesu ayimiliye pambali pa sumbi uwa Genezaleeti,* akhamanyizyaga izwi Iya Mulungu. Abhantu abhinji bhakhamubijilizyaga we bhakusejeelela kukwakwe kutejeelezya izwi Iya Mulungu. 2 UYeesu akhakilola ivituli vibhili pambali pa sumbi, abhazubhula nswi abhanen-sho abha vituli viila bhataliipo, kunongwa ye bháamile kwozya inyaavu zyaabho. 3 UYeesu akhinjila mu shituli sheeka, she sháamile sha Siimoni. Akhamulaabha uSiimoni ashisejeeleze khashe mukaasi mwa sumbi, pe uYeesu akhikhala mu shituli, akhamanyizyaga impuga iya bhantu.

4 We aamala kumanyizya, akhamubhuzya uSiimoni akhati, “Twala ishitali pe pibhiye, pe mwisye inyaavu zyinyu, muzubhule inswi.” 5 USiimoni akhamwamula uYeesu akhati, “We Mupiti, tubhombile imbombo iya kubhula wusiku wonti, tutakhaajile naakhamu. Ishi, pe walonga weewe, intiyiisye inyaavu.”

6 USiimoni na bhamwabho bhakhiisya inyaavu zyaabho. We bhiiisya, inswi inyinji nhaani zikhalemwa, inyaavu

‡ 4:43 4:43 Uwamwene wa Mulungu Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 4:44 4:44 Galilaaya Uwusimbe wumo uwi maandi wukuti Yudeeya.

* 5:1 5:1 Usumbi uwa Genezaleeti litaawa ilyamwabho ilya sumbi uwa Galilaaya.

zikhanda kudadukha. ⁷ Pe bhakhabhapalizya abhamwabho bhe bháamile m̄ shítuuli isha wubhili, kuti bhinze kubhaavwa. We bhinza, bhakhiizuzya inswi ivituuili vwonti vibhili, inswi zyámile nyinji nhaani paka ivituuili vikhanzaga kuswibha. ⁸ USiimoni Peeteli we aalola ziniizyo, akhasugamila pa Yeesu akhati, “We Mwene, inkulaabha uyepe papaani, kunongwa ye ine ne mubhomba mbi-ibhi.” ⁹ USiimoni álonjile ziniizyo, kunongwa ye uweene na bhanji bhonti bhe bháamile peeka, bhakhaswiga nhaani ku winji wi nswi zye bházubhuuye. ¹⁰ Bhoope abhaana bha Zebedaayo, uYaakobo nu Yookhani, bhe bhakhavwanaga nu Siimoni, bhakhaswiga nhaani. Pe uYeesu akhamubhuuzya uSiimoni akhati, “Siimoni utogopaje, kufuma umusanyuunu intikubhiishe kuti uzubhulaje abhantu na kubhaleeta kukwani.” ¹¹ Pe bhakhavitwala ivituuili vwabho pambali pa sumbi, bhakhavilekha panaapo vwonti, bhakhamulandata uYeesu.

*UYeesu akumuponia umuntu uwa maketa
(Mataayi 8:1-4; Maalika 1:40-45)*

¹² Isiku limo, uYeesu akhinjila m̄ nhaaya yimo, manuumwo áliipo umuntu uwa maketa mubhili wonti. Umuntu ula we amulola uYeesu, akhagwa shikupama paasi, pe akhamulamba akhati, “Mwene, inga uyiganile, unsatule.” ¹³ UYeesu akhagolosya inyoobhe yaakwe, akhamupalamansya akhati, “Injiganile kuti upone, usatushe.” Akhabhalilo khanaakho amaketa gakhampewa m̄ mubhili waakwe. ¹⁴ Akhamusokha umuntu ula akhati, “Utakhasheelee kumubhuuzya umuntu wowonti ula ziniizi. Lyoli bhalaga uyilolesye kwa mupuutili,† ubhale ufumwe imfinjile izya kusatulwa kwakho zye uMoose alajiziize, inga abhantu bhonti bhazilole imbombo zya Mulungu zye abhomba kukwakho.” ¹⁵ Heelo intumi zya Yeesu zikhonjela kuvwinha imbali zyonti. Abhantu abhinji bhakhabhunganaga kumutejeelezya, akhabhaponiaga impungo zyaabho. ¹⁶ Heelo uweene akhabhalaga kupuuta ukutali kwe kutali na bhantu.

*UYeesu ali na makha aga kutuuyila imbiibhi
(Mataayi 9:1-8; Maalika 2:1-12)*

¹⁷ Isiku limo, uYeesu akhamanyizyaga abhantu. Mu bhanaabho bháliipo aBhafalisaayi‡ na bhamanyizyi abhi

† 5:14 5:14 Bhalaga uyilolesye kwa mupuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili we akhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazyu Bhalaawi 14:1-32. ‡ 5:17 5:17 ABhafalisaayi Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

ndajizyo zya Moose, § kufuma mu tukhaaya twonti utwa mu Galilaaya na mu Yudeeya, na mu nhaaya iya Yelusaleemu. Amakha ga Mwene gáamile peeka nawo kubhaponia abhabhinu.

18 Pe bhakhinza abhantu bhamu, bhámupimbile mu shilili umuntu we áamile nu wubhinu uwa kufwa kundwimo, bhakhanzaga kumwinjizya mu nyumba kuti bhamubhiishe pa Yeesu. 19 Heelo bhakhapootwa kumwinjizya umubhinu ula pa shilyango, kunongwa ye abhantu bhizuuye nhaani. Pe bhakhazubha ku shisonyonje ishi nyumba,* bhakhadobhola ishisonyonje. Bhakhamwisya we álemaaye mu shilili, pakaasi pe uYeesu áamile.

20 UYeesu we alulola ulwitikho lwabho, akhamubhuzya umubhinu ula akhati, "Manyani, utuyiliilwe imbiibhi zyakho." 21 Pe abhamanyizyi abhi ndajizyo na Bhafalisaayi bhaala bhakhanda kuyibhuzilizya kuti, "Ishi wanuunu wu naanu, we akumushoolanya uMlungu? Ataliipo umuntu we angabhatuyila abhantu imbiibhi, lyoli wu Mlungu mwene." 22 Zye bhakhayibhuzilizyaga, uYeesu akhazimanya, pe akhabhabhuzilizya akhati, "Khooni khe mukusiibha ziniizi mu mooyo giinyu? 23 Ishi lyoni lye lipupuusu nhaani: kumubhuzya umuntu unu we alemaaye kuti, 'Imbiibhi zyakho zituyiliilwe,' awe kuti, 'Yimilila, jendaga'? 24 Ishi leelo inkwanza imbalanje kuti, uMwana wa Muntu† ali nu waamulo uwa kubhatuyila imbiibhi abhantu mu nsi." Pe uYeesu akhamubhuzya umuntu ula we alemaaye akhati, "Inkukubhuzya inkuti yimilila, yeega ishilili shaakho, bhalaga kukhaaya." 25 Panaapo umuntu ula akhimilila pamiiso gaabho, akheega ishilili shaakwe, akhasogola akhagalukha kukhaaya kukwakwe kumo akumupaala uMlungu. 26 Pe bhonti bhakhaswiga na kumupaala uMlungu, bhakhabha ni lyoga nhaani, bhakhati, "Umusanyunu twazilola izya kuswijizya!"

*UYeesu akumubhilishila uLaawi
(Mataayi 9:9-13; Maalika 2:13-17)*

27 Pilongolela, uYeesu akhasogola paala pe áamile, akhamulola umasonshezya nsonho umo, we bhakhatinji uLaawi,‡ ayikhaaye mu ofesi yaakwe iya kusonshezya insonho. UYeesu akhamubhuzya akhati, "Ndandataje."

§ 5:17 5:17 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 5:19 5:19 Ishisonyonje ishi nyumba Mu nsiku ziila, inyumba zya Bhayahuudi zyámile ni visonyonje iwanzaali. Bhakhazengaga intandalilo kunzi izya kuzubhila pamwanya. † 5:24 5:24 uMwana wa Muntu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 5:27 5:27 ULaawi Itaawa iyamwabho we bhakuti uMataayi.

28 Nalubhilo, uLaawi akhavi lekha vwonti, akhanda kumulandata uYeesu.

29 Pilongolela, uLaawi akhamubhiishila uYeesu ishikuluku mu nyumba yaakwe. Panaapo pámile ni shipuga ishipiti isha bhasonshezya nsonho na bhantu abhanji abhinji. 30 Pe aBhafalisaayi na bhamanyizyi bhaabho abhi ndajizyo bhakhanda kuyibhuna ku bhalandati bha Yeesu bhakhatinji, “Khooni khe mukulya na kumwela peeka na bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi?” 31 UYeesu akhabhaamula akhati, “Abhantu bhe bhatabhinile bhatakumwanza umuganga, lyoli bhe bhabhinu. 32 Ine intinzile kubhanza bhe bhakuyilola kuti bhagolusu, lyoli ninzile kubhanza abhabhomba mbiibhi, kuti bhalaataje.”

*Imanyizyo ku zya kuyiima kulya
(Mataayi 9:14-17; Maalika 2:18-22)*

33 Abhantu bhaala bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Abhalandati bha Yookhani na bhalandati bha Bhafalisaayi bhali ni mwata iya kuyiima kulya insiku zimo, kuti bhayibhiishe mu mpuuto. Heelo abhalandati bhaakho bhakulya na kumwela insiku zyonti!” 34 UYeesu akhabhaamula akhati, “Abhantu bhe bhalanjiliilwe ku weeji, bhangayiima kulya anza bhaliibhuli, we bhali peeka nu wa weeji? 35 Heelo mu nsiku zye zikwinza, we abhalugu bhamwefwa uwa weeji pakaasi yaabho, akhabhalilo khanaakho bhakhayiyiima kulya.”

36 Khabhili akhabhaamula ku shikholanyo akhati, “Ataliipo umuntu we akudeebula ishipaatikho mu mwenda umupwa, kuti asoneele mu mwenda umukulu. Inga akhonzya shiniisho, we ananganya umwenda umupwa. Peeka na shiniisho, ishipaatikho shiila shitakukholana nu mwenda umukulu. 37 Khabhili ataliipo umuntu we akubhiikha idivaayi§ impwa mu ntembe* inkulu zye zilalile. Inga abhomba shiniisho, we yikulula intembe zikubazukha, idivaayi yikwitikha ni ntembe yoope yikunanjikha. 38 Heelo, idivaayi impwa yikwanziwa kuyibhiikha mu ntembe impwa. 39 Khabhili ataliipo umuntu we akuyigana kumwela idivaayi impwa, kumo amweleeye inkulu, kunongwa ye akuti idivaayi inkulu ye nyinza.”

§ 5:37 5:37 Idivaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 5:37 5:37 Intembe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti inyambi.

6

*UYeesu wu Mwene wu Sabaato
(Mataayi 12:1-8; Maalika 2:23-28)*

¹ Isiku limo ilyi Sabaato, uYeesu akhashilaga mu vwizi ivwi ngano. Abhalandati bhaakwe bhakhanda kudumula amatwe agi ngano, bhakhapukusulaga na kulya.

² Pe aBhafalisaayi bhamu bhakhabhahuziilizya bhakhati, “Khooni imwe mukubhomba zye zitakwitishilwa kubhomba pi siku ilyi Sabaato?” ³ UYeesu akhabhaamula akhati, “Mutabhaziize mu Wusimbe she uDaudi abhombile we inzala yabhaluma, uweene peeka na bhamwabho? ⁴ Ayinjiiye mu nyumba ya Mlungu, akheega amakaati ge gabhishiilwe pa shigemo ku mbombo imfinjile, akhalya, akhaabhapa na bhamwabho. Indajizyo zitakhitishizyaga abhantu kulya amakaati ganaago, lyoli abhapuutili bheene.”* ⁵ UYeesu akhabhabhuzya winza akhati, “Uwana wa Muntu we wu Mwene wu Sabaato.”

*UYeesu akumponia umuntu pi siku ilyi Sabaato
(Mataayi 12:9-14; Maalika 3:1-6)*

⁶ Isiku ilyamwabho ilyi Sabaato, uYeesu akhinjila mwi sinagoogi, akhanda kumanyizya abhantu. Mukaasi muula, aliipo umuntu umo we inyoobhe yaakwe iya kundiilo yalemaaye. ⁷ ABhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhamuzijilaga uYeesu, inga bhalole she atimponie umuntu ula pi siku ilyi Sabaato. Bhakhamubhendeelaga shiniisho, kunongwa ye bhakhanzaga idala ilya kumusitaaka uYeesu. ⁸ Heelo uYeesu akhamanya insubho zyahho. Pe akhamubhuzya umuntu ula we alemaaye inyoobhe akhati, “Bhukha, uyimiilile pakaasi.” Pe umuntu ula akhabhukha, akhimiilila pakaasi yaabho. ⁹ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Inkubhabhuziilizya, bheli, lyoni lye indajizyo zikwitishizya pi siku ilyi Sabaato, ku kubhomba imbiibhi, awe ku kubhomba inyinza, ku kugoga awe ku kaponia uwuumi?” ¹⁰ UYeesu akhazyunguula kubheena bhonti, akhamubhuzya umuntu ula akhati, “Golosya inyoobhe yaakho.” Wope akhagolosya, yikhapona, yikhabha nyinza bhulo. ¹¹ ABhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhaala bhakhaviitwa nhaani, bhakhazaabhana kuti bhatimubhombwe lyoni uYeesu.

*UYeesu akusebha abhasundikwa ishumi na bhabhili
(Mataayi 10:1-4; Maalika 3:13-19)*

¹² Isiku limo, uYeesu akhabhala mwi gamba kupuuta, kunukwo akhapuuta kwa Mlungu uwusiku wonti.

* 6:4 6:3-4 Bhaazya 1 Samweli 21:1-6.

13 Ishilaabhila, akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe. Mu bhanaabho akhabhasebha ishumi na bhabhili, akhaabhapa itaawa ilya bhasundikwa. 14 Abhasundikwa bhanaabho bhe bha bhiihba; uSiimoni we uYeesu amutanuuye itaawa ilya Peeteli, uAndeleeya ukhambaku wa Siimoni, uYaakobo, uYookhani, uFilipo, uBatolomaayo, 15 uMataayi, uToomasi, uYaakobo umwana wa Alufeeyo, uSiimoni umulwila nsi yaakwe,† 16 uYuda umwana wa Yaakobo, nu Yuda Sikalioti, we amulonjeleeye uYeesu.

*UYeesu akuponia abhabhinu
(Mataayi 4:23-25)*

17 UYeesu akhiikha kufuma mwi gamba, peeka na bhalandati bhaakwe. We aafikha pa khantelama, akhimiilila. Papaala paamile ishipega ishipeiti isha bhalandati bhaakwe, peeka ni mpuga impiti iya bhantu. Abhantu bhanaabho bhafumile imbali izya mu nsi iya Yudeeya na mu nhaaya iya Yelusaleemu, na mumbali mwa sumbi mu nhaaya izya Tiilo ni Sidooni. 18 Abhantu bhaala bhábhaliile paala kamutejeelezya uYeesu, na kuti abhaponie impungo zyaabo. Bhoope bhe bhakhayimbaga na mapepu amabhiibhi, akhabhaponiaga. 19 Abhantu bhonti bhakhanzaga kamupalamansya uYeesu, kunongwa ye amakha kufuma mambwakwe gakhabhaponiaga bhonti.

*Imanyizyo izya lusayo ni zya shigune
(Mataayi 5:1-12)*

20 UYeesu akhabheenyá abhalandati bhaakwe, akhabhabhuzya akhati,

“Musayiilwe imwe, mwe mwe bhapiina,
kunongwa ye umwene wa Mulungu wiinyu.

21 Musayiilwe imwe, mwe muli ni nzala akhabhalilo ikha,
kunongwa ye mukhayiikuta.

Musayiilwe imwe, mwe mukulila akhabhalilo ikha,
kunongwa ye mukhayisekha.

22 Musayiilwe imwe, mwe abhantu bhakubhaviitilwa,
kubhazila na kubhaliga,
na kubhalonga kuti muli ni mbiibhi
kunongwa ye mukumwitikha uMwana wa Muntu.

23 “Bhoope abhamaama bhaabho, bhábhayimwizye abhakuwi shiniisho. Pe ziniizyo we zikubhombekha, museshelaje na kutomonhana, kunongwa ye uMulungu akhayibhaposheelezya ku winji kumwanya.

24 Heelo musheleeye mwe mwe bhadumbwe,
kunongwa ye useshelo lwinyu, muluposheleeye.

† 6:15 6:15 USiimoni umulwila nsi yaakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti uSiimoni uMuzeloote.

- 25 Mũsheleeye imwe, mwe mukwikuta akhabhalilo ikha,
kũnongwa ye mukhayibha ni nzala.
Mũsheleeye imwe, mwe mukusekha akhabhalilo ikha,
kũnongwa ye mukhayiyilumbũzya na kulila.
- 26 Mũsheleeye imwe, mwe abhantu bhonti bhakubhapaala,
kũnongwa ye liniilyo lye abhamaama bhaabho
bhábhombile,
kubhapaala abhakuwi abhi lenga.

Imanyizyo ku zya kubhagana abhalũgu
(Mataayi 5:38-48; 7:12a)

27 "Ishi, inkubhabhũzya imwe mwe mukutejeelezya, mubhaganaje abhalũgu bhiinyu, na bhe bhakubhavitilwa, mubhabhombelaje inyinza. 28 Bhe bhakubhaguna mubhalabhilaje ulusayo kwa Mũlungũ. Bhe bhakubhabhombela zye zitakhondeeye, mubhaputilaje kwa Mũlungũ. 29 Umuntu inga akũkhoma ku lũdili ulwi mbali yeeka, mũleshe akũkhome ni mbali iyamwabho. Khabhili umuntu inga akufwũlila ikooti lyakho, mũleshe ayeeje ni nshaati. 30 Umuntu wowonti we akũkũlaabha akhantu, umũpanje. Khabhili umuntu inga afwũla ivintu vwakho, utatinji akũgalũshizye. 31 Mubhabhombelaje abhanji anza she niimwe mukwanza kubhombelwa.

32 "Inga mukubhagana bhaala bhe bhabhaganile imwe, mũtali ni lya kũyibaada pamiiso ga Mũlungũ. Bhoope abhabhomba mbiibhi, bhakubhagana bhaala bhe bhabhaganile! 33 Khabhili inga mukubhabhombela inyinza bhaala bhe bhakubhabhombela inyinza, mũtali ni lya kũyibaada pamiiso ga Mũlungũ. Bhoope abhabhomba mbiibhi bhakubhomba anza shiniisho! 34 Inga mwabhapabhila bhaala bhe mumanyile kuti bhangabhagalũshizya, mungaposheela khantu khooni? Bhoope abhabhomba mbiibhi bhakubhapabhila abhamwabho, kũnongwa ye bhamanyile kuti, bhangabhagalũshizya vwonti!

35 "Lyoli imwe, mubhaganaje abhalũgu bhiinyu na kubhabhombela inyinza. Mubhapabhilaje, sita kusũubhila kuti bhatibhagalũshizye. Inga mwabhomba ziniizyo, umũlungũ akhayibhasomba ivwinji. Khabhili mukhayibha mwe bhaana bha Mũlungũ umũpiti uwa kũmwanya, kũnongwa ye uweene akubhabhombela inyinza bhe bhatakusalifwa na ku bhabhomba mbiibhi. 36 Mubhalolelaje ishisa abhantu bhonti, anza she umũtaata wiinyu umũlungũ akubhalolela ishisa abhantu.

Imanyizyo ku zya kũlonga abhanji
(Mataayi 7:1-5)

³⁷ “Mutabhalongaje abhanji, pe niimwe te mukhalongwe nu Mulumu. Mutabhabhunaje abhanji, pe niimwe te mukhaabhunwe. Mubhatuyilaje abhanji, pe niimwe mukhayituyilwa. ³⁸ Mubhanje mwe bhateti, pe niimwe mukhayitetwa, mu shipimilo she shisindililwe, shizuuye na kwitinhana. Kwe kuti ishipimilo she mukubhapimila abhanji, she shiniisho uMulumu akhayipimila kukwinyu.”

³⁹ UYeesu akhalonga mu shikholanyo akhati, “Bhuli, umuntu we afuuye amiiso angakhola kumulongola uwamwabho we afuuye amiiso? Inga bhakhonzya shiniisho, bhonti bhabhili bhakulendela mu lyina. ⁴⁰ Umumanyili atangamushila umumanyizi waakwe. Ileelo, we amala kumanyila zyonti, pe akhayibha anzu mumanyizi waakwe.

⁴¹ “Khooni khe ukwenya ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu, ileelo utakulola umukooko we wuli mu lyiso lyakho? ⁴² Zingabha bhuliibhuli kumubhuzya uwamwinyu kuti, ‘We wamwitu, isuuti inkwefwe ikooko lye lili mu lyiso lyakho,’ ileelo iwe wuneewe utakwefwa umukooko we wuli mu lyiso lyakho? Iwe uli ni shisa ishi lenga! Yeefwa suuti umukooko we wuli mu lyiso lyakho. Pe angakhola kwefwa ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu.

Abhantu bhakumanyikha ku njendo zyaabho
(Mataayi 7:16-20; 12:33-35)

⁴³ “Litaliipo ikwi ilyinza lye likwela amatunda amabhiibhi, khabhili litaliipo ikwi ibhiibhi lye likwela amatunda aminza. ⁴⁴ Abhantu bhakulimanya ikwi kufumilana na matunda gaakwe, ye nongwa abhantu bhatakutungula amatunda agi kwi ilyi tiini mu mimvwa, awe agi zabiibu mu nyangwa. ⁴⁵ Shiniisho she zili, umuntu umwinza akulonga inyinza, zye zikufuma mu mwoyo waakwe umwinza. Woope umuntu umubhiibhi akulonga imbiibhi, zye ziku-fuma mu mwoyo waakwe umubhiibhi. Kunongwa ye umuntu akulonga zye zyizuuye mu mwoyo waakwe.

Ishikholanyo isha bhazenji bhabhili
(Mataayi 7:24-27)

⁴⁶ “Khooni khe mukuntekha kuti, ‘Mwene, Mwene,’ ileelo mutakubhomba zye inkubhabhuzya? ⁴⁷ Umuntu wowonti we akwinza kukwani, na kutejeelezya amazwi gaani na kugalema, intimukholanye ni shikholanyo ishi:

⁴⁸ “Akubha anzu muntu we azenjile inyumba. We akwanda, akhabana ulwalo kwikha paasi pi lyalaawe, akhazenga ulwalo ulwi nyumba, pe akhamala kuzenga inyumba yonti. Imvula we yatoonya inyinji, ulwizi

lukhiizula nhaani, aminzi gakhapongola, gakhabhala ku makha, gakhabunshila inyumba yiila, ileelo yitakhayinga ngakheeka, kunongwa ye inyumba yázenjiilwe akhinza mu lwalo ulugomu. ⁴⁹ Ileelo umuntu we akutejeelezya amazwi gaani, sita kugalema, wunwuyo akukholana nu muntu we ázenjile inyumba yaakwe pa muselesenga sita lwalo. Aminzi we giizula mu lwizi gapongola, gakhabhala ku makha, gakhabunshila inyumba yiila, yikhagwa panaapo na kupongonhana yonti.”

7

*Elwitikho lwa muntu we te Muyahuudi
(Mataayi 8:5-13; Yookhani 4:43-54)*

¹ UYeesu we aamala kuyibhuzya impuga ya bhantu amazwi ganaago gonti, akhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu. ² Mu nhaaya yiniyo, áliipo umuntu umo we atáamile Muyahuudi, áamile mupiti wa bhasikaali abha Shiluumi. Umupiti wunwuyo áamile nu mutumwa we ámuganile nhaani. Umutumwa uyo áamile mubhinu, ápalamiye kufwa. ³ Umupiti ula, we ayimvwa inongwa izya Yeesu, akhabhasonteelezya abhasongo bhamu abha Bhayahuudi kwa Yeesu, bhabhale bhamulaabhe ayinze kumuponia umutumwa waakwe. ⁴ Abhasongo bhaala, we bhaafikha kwa Yeesu, bhakhamulamba nhaani bhakhati, “Umuntu uyo akhondeeye kuti umubhombele izwi liniili, ⁵ kunongwa ye abhaganile abhantu abhi nsi yitu, kabhili we atuzenjeeye isinagoogi.”

⁶ Pe uYeesu akhabhala peeka na bhasongo bhaala kukhaaya kwa mupiti. We bhapalamila, umupiti wunwuyo akhabhasonteelezya abhamanyani bhaakwe, bhakhabhala ni ntumi yaakwe kwa Yeesu, bhakhamubhuzya bhakhati, “We Mwene, utayiyimwaje, kunongwa ye intakhondeeye kuti uyinjile mu nyumba yaani. ⁷ Ye nongwa naalola kuti poope intakhondeeye kwinda kukwakho. Ileelo ulonje izwi lyene, umubhombi waani atipone. ⁸ Kunongwa ye niine bhulo indi paasi pa bhapiti bhaani. Kabhili indi na bhasikaali bhe bhali paasi papaani. Inga namubhuzya weeka nati, ‘Bhalaga!’, nalubhilo akubhala. Inga namubhuzya uwamwabho nati, ‘Nzaaga!’, wope akwinza. Wope umutumwa waani, inga namubhuzya nati, ‘Bhomba uti!’, akubhomba shiniiso.”

⁹ UYeesu we ayimvwa ziniizo, akhamuswiga nhaani. Akhagalunhana akhayeena impuga ya bhantu bhe bhakhamulandataga, akhabhabhuzya akhati, “Inkubhabhuzya kuti, mu Bhaisilaeli bhonti,

intamulolile umuntu ngaweeka we ali nū lwitikho ulupiti anza lunuulu!" ¹⁰ Pe abhantu bhe umupiti ula ábhasonteleziize bhakhagalukha mu nyumba yaakwe, bhakhaaga umutumwa aponile.

UYeesu akumuziyusa umwana wa mwantanda umfwile

¹¹ Pílongolela khashe, uYeesu akhabhala mu nhaaya iya mu Naayini, áamile peeka na bhalandati bhaakwe, na bhantu abhanji abhinji. ¹² We apalamila pa mulyango uwa kwinjilila mu nhaaya, akhakhomaana na bhantu bhe bhapimbile ivimba ilya musakhaala. Umusakhaala wunuyo áamile mwana weeka mwene, unyina waakwe áamile mfwile. Umwantanda wunuyo álongozanyiine na bhantu abhinji abha mu nhaaya yiniyo.

¹³ Umwene uYeesu we amulola umfwile wunuyo, akhamulolela ishisa, akhamubhuzya akhati, "Puma, utalilaje." ¹⁴ Akhalisejeelela ipagali mwe ivimba lyamile, akhalipalamansya.* Abhantu bhe bhapimbile, bhakhimilila. Akhati, "Umwana wumutunta iwe, inkubhuzya inkuti, daamukha!" ¹⁵ Wunuyo we áfuuye, nalubhilo akhadaamukha, akhikhala, akhanda kulonga winza. Pe uYeesu akhaamupa unyina waakwe.

¹⁶ Abhantu bhanaabho bhonti bhakhaswiga na kutuuya nhaani! Bhakhanda kumupaala umlungu, bhakhatinji, "Umukuwi umupiti afumiiye kukutu!" Bhakhapaalaga winza bhakhatinji, "Umlungu ayinzile kubhaavwa abhantu bhaakwe!" ¹⁷ Inongwa ziniizyo zye uYeesu áhombile zikhasaata nhaani mu Yudeeya yonti, na mu nsi izinji izya papipi.

UYookhani uMwozyi akubhasontelezisa abhalandati bhaakwe kwa Yeesu (Mataayi 11:2-19)

¹⁸ Akhabhalilo khanaakho, abhalandati bha Yookhani, bhakhamutwalila uYookhani inongwa zyonti ziniizyo izya Yeesu. UYookhani akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe bhabhili, ¹⁹ akhabhasontelezisa kuti bhabhale kumubhuziizya umwene uYeesu, bhati, "Bhuli, iwe we Kilisiti we abhakuwi bhátili akhayinza, awe tumugulilaje uwunji?"

²⁰ Pe bhanaabho bhabhili we bhaafikha kwa Yeesu, bhakhamubhuzya bhakhati, "UYookhani uMwozyi atuson-teleziize kukwakho, kuti tukubhuziizye, 'Bhuli, iwe we

* **7:14** 7:14 Akhalipalamansya Kubhomba shiniisho, mu minho ga Bhayahuudi, yikhamubhiikhaga uYeesu kubha mukhandamanu. Uweene atakhasaajila kunongwa ye ámanyile kuti ali na makha aga kusatula. Bhaazya Mbaazyo 19:11, 16.

Kilisiti we abhakuwi bhátíli akhayinza, awe tumugulilaje uwunji?’ ”

²¹ Mu khabhalilo khanaakho, uYeesu akhaponiaga abhantu abhinji uwubhinu na bhe amapepu amabhi-ibhi gábhinjiiye. Khabhili akhabhavwaga abhinji bhe bhatakulola bhande kulola. ²² Pe uYeesu akhabhaamula akhati, “Bhalaji mamabhuzye uYookhani zyonti zye mwazilola, na kuziyimvwa: bhe bhatalolaga bhakulola, bhe bhatajendaga bhakujenda, bhe bhali na maketa bhakusatukha, bhe bhatimvwa bhakwimvwa, abhafwe bhakuzyakha, na bhapiina bhakulumbiililwa iNtumi iN-yinza.† ²³ Asayiilwe umuntu we atakulekha ulwitikho kunongwa yaani!”

²⁴ Bhanaabho babhili we bhasogola panaapo, uYeesu akhanda kuyibhuzya impuga ya bhantu ku zya Yookhani akhati, “Mwabhalaga kwenya khooni ku shilozu kuula? Bhuli, mwabhalaga kwenya umuntu we atali na makha ngati litete lye impepu yikuyinzanya? ²⁵ Inga te shi shiniisho, mwábhali kwenya khooni? Mwábhali kumwenya umuntu we akwatile amenda agi togo? Yeena, abhantu bhe bhakukwata amenda agi togo, na kuyibaada mu winji uwa vintu vwe bhali navwo, bhanaabho bhakwikhala mu nyumba impiti izya shimwene! ²⁶ Pe mwabhalaga kwenya khooni? Bhuli, mwábhali kumwenya umukuwi? Nalyoli uYookhani mupiti kushila umukuwi. ²⁷ Wununu we wa wula we yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

‘Yeena, inhayimusonteelezya we akutwala intumi
mwilongolela lyakho,
akhayilingaanya idala lyakho ilya kwinzila.’”

²⁸ UYeesu akhati, “Niine inkubhabhuzya kuti, mu bhantu bhonti bhe bhapapiilwe na bhantanda, ataliipo we mupiti kumushila uYookhani uMwozyi. Poope shiniisho, umuntu we muni nhaani mu wumwene wa Mulungu, we mupiti kumushila uYookhani.”

²⁹ Bhanaabho abhantu bhonti, peeka na bhason-shezya nsonho, we bhimvwa amazwi ganaago aga Yeesu, bhakhiitika kuti insiibho ya Mulungu yáamile nyinza. Bhanaabho bhe bha bhaala bhe bhózeliilwe nu Yookhani. ³⁰ Ileelo abhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhatózeliilwe nu Yookhani, kunongwa ye bhákhaanile zye uMulungu akhabhasibhililaga.

³¹ Pe uYeesu akhalonga winza akhati, “Abhantu abha khabhalilo ikha imbakholanye na khooni? Bhakholiine na

† 7:22 7:22 Bhaazyu Yeesaya 26:19; 29:18-19; 35:5-6; 61:1. ‡ 7:27 7:27 Bhaazyu Malaaki 3:1.

khooni? ³² Bhakukholana na bhaana bhe bhikhaaye pa munaalo, bhakubhilishilana bhakuti, 'Twaabhakhomeeye imfwilimbo, ileelo mutimbaga! Twaabhimbiiye inyimbo izya wuswimiilizu, ileelo mutalilaga!'

³³ Shiniisho she niimwe mali, kunongwa ye akhabhalilo khe uYookhani uMwozyi ayinzile, atakhalyanga ikaati, awe kumwela idivaayi, § imwe mukhati, 'Alemiilwe ni pepu ibhiibhi!' ³⁴ Akhabhalilo khe uMwana wa Muntu ayinzile, akhalyanga na kumwela. Imwe mukhati, 'Yeenya! Umulyovi unu, khabhili mumwezi, mumanyani wa bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi!' ³⁵ Poope shiniisho, injeele ya Mulungu, yikulolekha kuti yikhondeeye ku zye bhakubhomba abhalandati bhaakwe."

UYeesu akumutuuyla umwantanda uwi njendo imbiibhi

³⁶ Isiku limo, uMufalisaayi umo amulanjiiye uYeesu kuti ayinze kulya kukwakwe. Pe uYeesu akhinjila kukhaaya kwa Mufalisaayi, akhiikhala pa shintalati. ³⁷ Mu nhaaya yiniyo, mwamile nu mwantanda umo we amanyishile kuti akwikhala mu njendo imbiibhi. Umwantanda ula, we ayimvwa kuti uYeesu akulya kwa Mufalisaayi, akhafikha mumwo na khasupa akhinza akha mafuta ge gakununshiilila. ³⁸ Akhimilila kulusalu kwa Yeesu, papiipi ni vinama vwakwe. Akhanda kulila, amansozi gaakwe gakhaldelaga mu vinama vwa Yeesu. Akhasyumulaga ni nsisi zyakwe, akhamutambilaga-tambilaga mu vinama vwakwe, na kuvipakhazya amafuta ge gakununshiilila.

³⁹ UMufalisaayi we aalola ziniizyo, akhasiibha mu mwoyo waakwe akhati, "Umuntu unu, inga abhanje mukuwi, amanyaga kuti umwantanda unu we akumupalamansya muntu we ali bhuliibhuli. Amanyaga kuti uweene akwikhala mu njendo imbiibhi!" ⁴⁰ UYeesu akhamubhuzya akhati, "We Siimoni, indi ni zwi ilya kukubhuzya." Woope akhamwamula akhati, "We Mumanyizyi, mbuzye."

Pe uYeesu akhati, ⁴¹ "Pamile na bhantu bhabhili, bhakhadayilwaga inhela nu muntu we abhapabhiye. Weeka mu bhanaabho akhopile idinaali* imia zisaanu

§ 7:33 7:33 Atakhalyanga ikaati, awe kumwela idivaayi kwe kuti uYookhani atakhalyanga ishaakulya she insiku zyonti abhantu bhakhalyanga. Akhabhalilo akhatali akhayimaga kulya kunongwa iya kumupuuta uMulungu. Akhabhombaga shiniisho anza bhakuwi abhanji abhi maandi she bhakhabhombaga kunongwa yi mbombo ya Mulungu. * 7:41 7:41 Idinaali yamile nhela iya kaposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi.

(500), uwamwabho woose ákhopile idinaali amashumi gasaanu. ⁴² Bhanaabho bhabhili bhakhapootwa inhela izya kutabhula amadeeni gaabho, pe we ábhapabhiiye akhabhatuyila, kuti bhatatabhule. Bhuli, ku bhabhili bhanaabho, alikwi we angamugana kushila uwamwabho?"

⁴³ USiimoni akhamwamula akhati, "Inkulola kuti wu wuula we atuyiliilwe ideeni ipiti." UYeesu akhamubhuzya akhati, "Waamula akhinza."

⁴⁴ Pe uYeesu akhagalunhana, akheena kwa mwan-tanda ula, akhamubhuzya uSiimoni akhati, "Ukumulola umwantanda unu? Ininjiiye mu nyumba yaakho iwe, ileelo utamposheleeye kwi dala ilya kumpa aminzi aga kuvwanzya mu vinama vwani.† Ileelo uweene avwanzya ivinama vwani na mansozi gaakwe, na kugasyumula ni nsisi zyakwe. ⁴⁵ We ukundamukha, utantambiiye, ileelo uweene, kufuma akhabhalilo khe injinjiiye umu, atalitile kuntambila mu vinama vwani. ⁴⁶ Iwe utampakhazi-izye pi twe lyani amafuta,‡ ileelo uweene ampakhaziizye ivinama vwani amafuta ge gakununshiilila! ⁴⁷ Pe shiniisho, inkukubhuzya inkuti, ulugano ulwa mwantanda unu lupiti, kunongwa ye atuyiliilwe imbiibhi zyakwe inyinji. Ileelo wowonti we atuyiliilwe imbiibhi inyinsi, akubha nu lugano ulunsi." ⁴⁸ Pe uYeesu akhamubhuzya umwantanda ula akhati, "Imbiibhi zyakho zituyiliilwe."

⁴⁹ Abhajeni abhanji bhe bháamile pa shintalati, bhakhanda kubhuzilizanya kuti, "Wu naanu wununu, we poope akutuyila ni mbiibhi?" ⁵⁰ Pe uYeesu akhamubhuzya umwantanda ula akhati, "Ulwitikho lwakho lwe lwakupokha, sogolaga ku wutenganu."

8

Abhantanda bhe bhámwawwizye uYeesu (Mataayi 27:55-56; Maalika 15:40-41)

¹ Pílongolela, uYeesu akhashilaga mu nhaaya impiti ni nyinsi, akhalumbililaga iNtumi iNyinza izya wamwene wa Mulungu. Áamile peeka na bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. ² Khabhili áamile peeka na bhantanda bhamu bhe ábhaponiizye uwubhinu, na bhe ábhefwizye amapepu amabhiibhi. Mu bhantanda bhanaabho, áliipo uMaliya

† **7:44** 7:44 Utamposheleeye kwi dala ilya kumpa aminzi aga kuvwanzya mu vinama vwani Ku Bhayahuudi, yáamile mwata kuumupa umujeni aminzi aga kuvwanzya mu vinama vwakwe, kunongwa ye amadala gizuuye ulusuto awe amatope, akhabhalilo akhi mvula ni shisanya. ‡ **7:46** 7:46 Utampakhaziizye pi twe lyani amafuta Kumupakhazya umujeni amafuta pi twe, yáamile mwata ya Bhayahuudi kulolesya uwuteti ku bhajeni bhaabho.

uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, we uYeesu amwefwizye amapepu amabhiibhi saba, ³ nu Yoana umushi wa Kuzua. UKuuzua amile mubhombi umupiti uwa Heloodi. Khabhili aliipo uSusaana, na bhantanda abhanji abhinji. Abhantanda bhanaabho bhakhafumwaga ivintu vwabho, kumwawwa uYeesu na bhalandati bhaakwe.

*Ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu
(Mataayi 13:1-9; Maalika 4:1-9)*

⁴ Isiku limo, abhantu abhinji kufuma mu nhaaya inyinji, bhábhunganile pa Yeesu. Pe uYeesu akhabhabhuzya mu shikholanyo akhati, ⁵ “Aliipo umupesi umo abhalile kusansa imbeyu. We akusansa, imbeyu zimo zikhaleendela mwi dala, zikhakhanywa, inyonyi zikhinza na kuzilya. ⁶ Izyamwabho zikhaleendela pi lyalaawe. We zyamela na kwanda kukula, zikhuma, kunongwa ye pumile. ⁷ Zimo zikhaleendela mu makwi aga mimvwa. Amimvwa gaala we gakukula peeka ni mbeyu ziila zye zyamelile, gakhazipuuta. ⁸ Izyamwabho zikhaleendela mu lusuuto uluvunzu, zikhabela, zikhakula, na kwela akhinza nhaani, zyonti yeeka yeeka zikheela amatunda imia yeeka (100).” UYeesu we aamala kulonga liniilo, akhadandizya izi akhati, “Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzimvwa!”

*UYeesu akwilulanya ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu
(Mataayi 13:10-23; Maalika 4:10-20)*

⁹ Pilongolela, abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Ishikholanyo ishi kwe kuti bhuli?” ¹⁰ Akhabhabhuzya akhati, “Imwe umulungu abhapiye kumanya izya kukwilu izya wumwene waakwe. Ileelo bhamu inkubhabhuzya ku vikholanyo inga, ‘We bhakwenya, bhatalolaje,

khabhili we bhakutejeelezya, bhatazyaganyaaje.’”*

¹¹ “Ishikholanyo shiniishi kwe kuti, imbeyu lye lizwi lya Mulungu. ¹² Imbeyu zye zyalendeeye mwi dala, bhantu bhe bhakwimvwa izwi lya Mulungu, ileelo akhabhalilo khanaakho, uSeetani akwinza akwefwa izwi liila mu mooyo gaabho, bhaleshe kwitikha, inga bhatakhaapone na kawaaga uwuposhi. ¹³ Imbeyu zye zyalendeeye pi lyalaawe, bhantu bhe bhakwimvwa izwi lya Mulungu, bhakuposheela ku luseshele, ileelo bhatakulibhikha mu mwoyo. Bhanaabho bhakwikha ku khabhalilo, ileelo inga bhalingwa bhakuleleka ulwikho. ¹⁴ Imbeyu zye zyalendeeye pa mimvwa, bha bhaala bhe bhakwimvwa izwi lya Mulungu, ileelo pilongolela mu

* 8:10 8:10 Bhaazya Yeesaya 6:9.

wiikhalo waabho, kupilinhana ni mbombo izya mu nsi na kwanza uwudumbwe, ni nsungukho izya mu nsi, liniilyo likubhabhiikha kuti bhaleshe kwela amatunda. ¹⁵ Heelo imbeyu zye zyalendeeye mu lusuuto uluvunzu, shikholanyo sha bhantu bhe bhakwimvwa izwi na kulilema ku mwoyo umugolosu uwa lutinikho. Bhanaabho bhe bhakwela amatunda kwi dala ilya kujimbiilila mu mayimba gonti.

Imbombo zyonti zikhayibha apazelu
(Maalika 4:21-25)

¹⁶ “Ataliipo umuntu we akukholeelezya ulukhozyo na kugubishila mu nsonta, awe kubhiikha kwi zyungu ku shitala. Lyoli akubhiikha pa shimbeeje inga abhantu we bhakwinjila, bhalolaje ulukhozyo lwakwe. ¹⁷ She zili, gonti ge gali kukwilu gakhayibha apazelu, khabhili gonti ge gafisishile gakhayimanyikha. ¹⁸ Mubhe amiiso she mukutejeelezya, kunongwa ye we akulitejeelezya izwi lya Mulungu na kulimanya, pe uMulungu akumwavwa kwonjela kulimanya nhaani. Heelo we atakulitejeelezya izwi lya Mulungu, ni linsi lye alimanyile likufwalwa.”

Abhanholo bha Yeesu abha nalyoli
(Mataayi 12:46-50; Maalika 3:31-35)

¹⁹ Pe unyina na bhakhambaku bha Yeesu, bhakhahala kwa Yeesu, ileelo bhakhapootwa kusejeelela papaakwe kunongwa ye abhantu bhaamile bhinji nhaani. ²⁰ Bhamu bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Unyina waakho na bhakhambaku bhaakho bhali panzi ipo, bhakukwanza.” ²¹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Abhantu bhe bhakwimvwa izwi lya Mulungu na kulilandata, bhanaabho bhe bhanyina bhaani na bhe bhakhambaku bhaani.”

UYeesu akukhajila impepu impiti na mabhilingwa
(Mataayi 8:23-27; Maalika 4:35-41)

²² Isiku limo, uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Tufumiile usumbi, tubhale kwisyila.” Pe bhakhinjila mu shituuli, bhakhanda kufumiila. ²³ We bhakufumiila, uYeesu akhasupila utulo. Impepu impiti yikhanda kuvugula na kubhiikha amabhilingwa amapiti mwa sumbi. Aminzi gakhanda kwizula mu shituuli, bhakhapalamila kuswibha.

²⁴ Pe abhalandati bhakhahala kwa Yeesu, bhakhamudaamusya, bhakhati, “We Mupiti! We Mupiti! Tukufwa!” UYeesu akhadaamukha, akhayikhajila impepu na mabhilingwa, vikhapuma, kakhamba mye! ²⁵ Pe uYeesu akhabhabhuzilizya abhalandati bhaakwe akhati,

“Ulwitikho lwinyu luli kwoshi?” Abhalandati bhakhaswiga na kwogopa, kumo bhakhabhuzilizanyaaga bhakhatinji, “Wu naanu wununu we akukhajila poope ni mpepu na mabhilingwa, vikumutinikha?”

*UYeesu akumponia umuntu uwi pepu
(Mataayi 8:28-34; Maalika 5:1-20)*

²⁶ UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafumiila usumbi uwa Galilaaya, bhakhafikha kwisyila mu nsi iya Bhagelaasi. ²⁷ UYeesu we ayiikha mu shituli, umuntu umo uwa mu nsi yiila akhinza kukwakwe. Umuntu uyo aamile na mapepu amabhiibhi. Insiku inyinji akhajendaga ishitali, kabhili atakhikalaga mu nyumba, lyoli akhikalaga ku mbiipa.[†] ²⁸⁻²⁹ Amapepu ganaago gakhamuyimvwaga akhinji bhulo. Akhabhalilo khamu abhantu bhakhamupinyaga na manyooloo ni mpingwa inga bhamulindililaje, ileelo akhinji akhavidumulanyaaga na kutwalwa na mapepu gaala mwi laala.

Umuntu ula we aafikha kwa Yeesu, uYeesu akhagakhajila amapepu gaala, kuti geepe. Umuntu ula we akumwenya uYeesu, akhakhoola. Akhagwa pilongolela pa Yeesu akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Uli na khooni niine Yeesu, Mwana wa Mulungu umupiti uwa kumwanya? Inkukulaabha kuti utanjimvwaje.”

³⁰ UYeesu akhamubhuzilizya akhati, “Itaawa lyakho we naanu?” Akhamwamula akhati, “Itaawa lyani ne Lijeeshi,”[‡] kunongwa ye amapepu amabhiibhi gaamile minji mumwakwe. ³¹ Amapepu amabhiibhi gaala gakhumulamba uYeesu kuti atakhagalajizye gafume kubhala mwi lyina itali.[§]

³² Akhabhalilo khanaakho pambali pi gamba paamile impuga impiti iyi ngulubhe, zye zikhadimwaga. Pe amapepu amabhiibhi gaala gakhumulamba uYeesu kuti, agitishizye ginjile mu ngulubhe, pe akhagitishizya. ³³ Gakheepa mukaasi mwa muntu ula, gakhinjila mu ngulubhe. Pe ingulubhe zyonti zikhiikha nalubhilo ku lwikha lwe lusulamile nhaani, paka mwa sambu, zikhagwila na kufwa.

³⁴ Abhadiimi abhi ngulubhe we bhaalola shiniisho, bhakhoogopa, bhakhashimbila, bhakhabhala mu nhaaya na

[†] **8:27** 8:27 Ku mbiipa Gaamile minho ga Bhayahuudi kusyila abhantu mu miina ge gaamile mu magamba, gamu bhakhabanaga bhiibho mu tugamba mu mawe. Bhakhalolaga ingulubhe, imbiipa, na mapepu amabhiibhi vikhandamanu. [‡] **8:30** 8:30 Lijeeshi IShiyunaani shikuti Legioni, shaamile shipuga sha Shiluumi isha bhe bhakhalwanga uwulugu. Ishipuga shiniishi shikhabhanga na bhantu ielufu zitatatu (3,000) awe kupalamila ielufu umutanda (6,000). [§] **8:31** 8:31 Ilyina itali Bhaazya kwilongo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

mu vwizi, bhakhalongaga zyonti zye bhazilola. ³⁵ Abhantu bhe bhimvwizye, bhakhabhalaga kwenya zye zifumiiye. We bhaafikha pe uYeesu áamile, bhakhamulola umuntu we amapepu amabhiibhi gamwepile, ayikhaaye pa vinama pa Yeesu, akwatile akhinza, khabhili ali ni njeele zyonti, pe bhakhalemwa ni lyoga. ³⁶ Abhantu bhe bhálolile zye zyábhombeshile, bhakhabhabhuzya abhanji she zyámile, uYeesu we akumaponia uwa mapepu. ³⁷ Pe abhantu bhonti abha mu nsi iya Bhagelaasi, bhakhalemwa ni lyoga. Pe bhakhamulamba uYeesu asogole kukwabho. UYeesu akhinjila mu shituuli, akhasogola.

³⁸ UYeesu we akusogola, umuntu ula we amapepu amabhiibhi gamwepile, akhamulamba uYeesu kuti bhabhale bhonti. Heelo uYeesu atakhamwitishizya, akhati, ³⁹ “Galukhaga kukhaaya kukwakho, ubhale ubhabhuzye abhantu zye uMukungu akubhombeeye.” Pe umuntu ula akhasogola paala, akhabhala mu nhaaya. Kunukwo akhavwinskyaga mu nhaaya yonti, zye uYeesu amubhombeeye.

UYeesu akumaponia umwantanda na kumuzuyesya umwali wa Yayilo

(Mataayi 9:18-26; Maalika 5:21-43)

⁴⁰ UYeesu we agalukha kwisyila ilyamwabho, akha-posheelwa ku luseshelo ni mpuga iya bhantu, kunongwa ye bhakhamugulilaga. ⁴¹ Pe umuntu umo akhinza. Umuntu wunuyo bhakhatinji uYayilo, áamile weeka mu bhapiti abhi sinagoogi. Akhagwa pa vinama pa Yeesu, akhamulamba kuti abhale kukwakwe, ⁴² kunongwa ye umwali waakwe uwa manha ishumi na gabhili, we áamile weeka mwene kwa yise waakwe, abhinile iya kufwa.

Pe uYeesu akhanda kubhala kwa Yayilo. We ali mwi dala, abhantu abhinji bháamile peeka nawo, bhakhamubiganyaaga-biganyaaga. ⁴³ Mu mpuga yiila, áliipo umwantanda, we áamile nu wubhinu uwa kuzwa ibhanda. Uwubhinu wunuwu wámuyimvwizye ku manha ishumi na gabhili. [Khabhili ámalile ivintu vwakwe vwonti ku bhaganga,]* ileelo numo we ámuponiizye. ⁴⁴ Pe umwantanda ula akhabhala kulusalu kwa Yeesu, akhapalamansya ipindilwi ilya mwenda waakwe, papaala akhaponu uwubhinu waakwe.

⁴⁵ UYeesu akhabhuzilizya akhati, “Wu naanu we am-palamansya?” Abhantu bhonti bhakhakhaana. Pe

* **8:43** 8:43 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

uPeeteli akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mupiti, abhantu abhinji nhaani bhakusyetile, bhakukubiganya!”
 46 Ileelo uYeesu akhati, “Aliipo umuntu we ampalamanya, kunongwa ye inkuyilola kuti amakha ganeepea.”
 47 Umwantanda ula we aalola kuti uYeesu amumanya, akhabhala kumo akuyinga.† Akhagwa pa vinama vwa Yeesu, akhamubhuzya pilongolela pa bhantu bhonti zye zyámubhiishile kuti amupalamansye, khabhili she aponile nalubhilo. 48 UYeesu akhamubhuzya akhati, “We mwali waani, ulwitikho lwakho lwakuponia. Bhalaga ku wutengaanu!”

49 We uYeesu ali kulonga nu mwantanda uyo, akhinza umuntu kufuma kukhaaya kwa Yayilo, akhamubhuzya uYayilo akhati, “Lakha kamuyimvwa uMumanyizi, umwali waakho afuuye.” 50 Ileelo uYeesu we ayimvwa shiniisho, akhamubhuzya uYayilo akhati, “Utogopaje khaala, lyoli uyitische. Umwali waakho atipone.”

51 UYeesu we aafikha kukhaaya kwa Yayilo, akhabhakhaana abhantu abhanji kwinjila peeka nawo, lyoli uPeeteli, uYookhani, uYaakobo, uyise nu nyina wa mulindu. 52 Abhantu bhonti bhe bhaliipo paala, bhakhalilaga na kuyilumbuzya kunongwa yaakwe. UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Lashi kulila! Umulindu unu atafuuye, asupiliye bhulo.”
 53 Abhantu bhaala we bhimvwa shiniisho, bhakhamusekha uYeesu, kunongwa ye bhámanyile kuti umulindu ula afuuye. 54 UYeesu akhamulema inyoobhe umufwe ula, akhamubhilishila kwi zi akhati, “We mwana, yimiilila!”
 55 Akhabhalilo khanaakho, umulindu ula, uwuumi waakwe wakhagalakha, akhimiilila. UYeesu akhabhalajizya kuti bhaamupe ishaakulya. 56 Abhapaafi bhaakwe bhakhaswiga nhaani, ileelo uYeesu akhabhasokha kuti bhatakhamubhuzye umuntu numo zye zifumiye.

9

UYeesu akubhasonteelezya abhasundikwa ishumi na bhabhili

(Mataayi 10:5-15; Maalika 6:7-13)

1 UYeesu akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. Akhaabhapa amakha nu waamulo uwa

† 8:47 8:47 Kumo akuyinga Umuntu we áamile nu wubhinu uwa kufuma amabhandanda áamile mukhandamanu, atákhondeeye kupalamansya awe kusangaana na bhanji. Bhaazyi Bhalaawi 15:25-33.

kubhinga amapepu amabhiibhi, na ga kubhaponia abhabhinu. ² Khabhili akhabhasonteelezya kulumbilila intumi izya wumwene wa Mlungu na kubhaponia abhabhinu. ³ Akhabhabhuzya akhati, "We mukushula, mutakhaapaye akhantu naakhamu: indoogo, imbuguli, ishaakulya, inhela, awe amenda aga kwandulanya. ⁴ Inyumba yoyonti ye mwinjila, mukhabhanje mumwo, kufishila akhabhalilo khe mukhayisogola mu nhaaya yiniyo. ⁵ Inga poponti paala pe bhatabhaposheela awe kubhatejeelezya, we mukusogola, mukhakunyuntaje ulusuto mu vinama vwinyu,* kubhasokha kuti bhakumukhaana wa Mlungu." ⁶ Pe abhasundikwa bhaala bhakhabhala mu nhaaya niizo niizo bhakhalumbililaga intumi iNyinza, na kubhaponia abhabhinu kwonti kwe bhakhabhalaga.

*UHeloodi akupulinta ku zyi mbombo zya Yeesu
(Mataayi 14:1-12; Maalika 6:14-29)*

⁷ Umwene uHeloodi akhimvwa inongwa zyonti zye uYeesu akhabhombaga. Ziniizo zikhamuzugunhanya nhaani, kunongwa ye abhantu bhamu bhakhalongaga bhakhatinji uYeesu wu Yookhani uMwozyi azyushile kufuma ku bhafwe. ⁸ Bhamu bhakhalongaga bhakhatinji, wu Eliya ayinzile winza.† Bhamu bhakhalongaga bhakhatinji, weeka mu bhakuwi abhi maandi azyushile. ⁹ Heelo uHeloodi akhati, "UYookhani ine namudumuuye itwe! Ishi, wu naanu we akubhomba ziniizi zye inkuzyimvwa?" Pe uHeloodi akhanzaga nhaani kulolana nu Yeesu.

*UYeesu akubhalisya abhantu ielufu zisaanu
(Mataayi 14:13-21; Maalika 6:30-44; Yookhani 6:1-14)*

¹⁰ Pe abhasundikwa bhaala bhakhagalukha kwa Yeesu, bhakhamubhuzya zyonti zye bhabhombile. Pe akhabheega, bhakhabhala mu nhaaya ye bhakhatinji Betisayida, inga bhabhe bheene kukwilo. ¹¹ Heelo abhantu abhinji we bhaamanya kwe abhalile, bhakhamulandata kukwo. UYeesu akhabhaposheela akhinza, akhabhamanyizyaga intumi izya wumwene wa Mlungu. Khabhili bhe bhámile nu wubhinu, akhabhaponiaga.

¹² We kwabha shalyabheela, abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhati, "Ubhitishize abhantu bhabhale mu nhaaya izya mupipi

* **9:5** 9:5 Mukhakunyuntaje ulusuto mu vinama vwinyu ABhayahuudi abhinji we bhakagalukha kukwabho bhakhakunyuntaga amasuoto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu vinama vwabho kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu. † **9:8** 9:8 Wu Eliya ayinzile winza ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwinda kwa Kilisiti. Bhaazya Malaaki 4:5-6.

na mu vwizi, inga bhalaabhe ishaakulya na pa kugona, kunongwa ye ipa pe tuli shilozu sheene patali naakhamu akha kubhaavwa.”¹³ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Bhape muneemwe ishaakulya!” Bhakhamwamula bhakhati, “Itwe tutali nakho naakhamu, lyoli amakaati gasaanu ni nswi zibhili nyeene. Bhanga tubhale tukale ishaakulya ishamwabho she shingabhakwila abhantu bhonti ibha!”¹⁴ Abhantu bhe bhaliipo paala, abhasakhaala bheene bhamele ielufu zisaanu (5,000). Heelo uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Bhikhazye abhantu mu vipuga iwa bhantu amashumi gasaanu.”¹⁵ Pe bhakhabhomba anza she abhabhuziize, abhantu bhonti bhakhiikhala.¹⁶ Pe uYeesu akheega amakaati gaala gasaanu ni nswi ziila zibhili, akheonya kumwanya, akhavisaya. Akhamensulanyaaga amakaati gaala, akhabhapanga abhalandati bhaakwe bhahagabhilaje abhantu.¹⁷ Abhantu bhonti bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhaakwe bhakhabhangaanya insenyenya, zikhiizula ivitundu ishumi na vibhili.

*UPEeteli akumutambula uYeesu kuti wu Kilisiti
(Mataayi 16:13-19; Maalika 8:27-29)*

¹⁸ Isiku limo, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhamele peeka, kukwila, uYeesu akhapuutaga kwa Mulungu. Pilogolela, akhabhabhuzilizya abhalandati bhaakwe akhati, “Abhantu bhakuti ine ne naanu?”¹⁹ Bhakhamwamula bhakhati, “Bhamu bhakuti, iwe we Yookhani uMwozyi, bhamu bhakuti we Eliya. Bhamu bhakuti iwe we mukuwi weeka mu bhakuwi abhi maandi we azyushile.”

²⁰ UYeesu akhabhabhuzilizya winza akhati, “Nimwe, makuti ine ne naanu?” UPEeteli akhamwamula akhati, “Iwe we Kilisiti, we uMulungu atili akhayimusonteelezya!”²¹ UYeesu akhabhasokha kuti, bhatakhamubhuzye umuntu namo inongwa ziniizo.

*UYeesu akukwa ku zya kufwa na kuzukha kwakwe
(Mataayi 16:20-28; Maalika 8:30-9:1)*

²² UYeesu akhabhabhuzya winza akhati, “Mwana wa Muntu yikwanziwa kuyimba amayimba amapiti, kukhaanwa na bhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo.‡ Akhayigogwa, ileelo akhayizyukha isiku ilya watatu.”

‡ 9:22 9:22 Abhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo ivipuga vitatu viniivi vware luhangaano lwa shipuga sha bhalongozi abhapiti, bhe bhakhamulaga inongwa zyonti izya Bhayahuudi. Ishipuga shiniishi itaawa bhakhatinji Sanihedilini. Bhaazyi ibalaaza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

²³ P̄ilongolela, uYeesu akhabhabhũũzya bhonti akhati, “Umuntu wowonti ¼la we akwanza kũdandata ine, akwanziwa ayikhaane wũũyo, § apimbe ishikhobhenhanyo shaakwe, andandate ine. ²⁴ Kũnongwa ye umuntu we akwanza kũwũpokha uwuumi waakwe wũũyo, akhayiwũteezya. Heelo ¼la we akuwufumwa uwuumi waakwe kũnongwa yaani, akhayiwũpokha. ²⁵ Umuntu angakabha akhooni inga aapata vwonti iwwa mũ nsi, ileelo ateezya uwuumi waakwe? ²⁶ Umuntu wowonti we akũndolela insoni pa bhantu ine ni manyizyo zyani, wope uMwana wa Muntu we akwikha mu wumwamu waakwe, nũ wa Taata nũ wa bhakhabhizya abhafinjile, akhayimũlolela insoni umuntu wũnũũyo. ²⁷ Nalyoli inkũbhabhũũzya inkũti, panaapa bhaliipo abhantu bhe bhakhayilola kwinda kũ wũmwene wa Mũlungũ we bhashili kufwa.”

*UYeesu akũgalũnhana pamiiso na kũlama
(Mataayi 17:1-8; Maalika 9:2-8)*

²⁸ We zyashila insiku naane kufuma pe akhalongaga amazwi ganaago, uYeesu akhabheega uPeeteli, uYookhani, nũ Yaakobo, akhazũbha nabho mwi gamba kupuuta. ²⁹ We akupuuta, akhagalũnhana pamiiso na menda gaakwe gakhabha mazelu, gakhalama nhaani. ³⁰⁻³¹ Akhabhalilo khanaakho, bhakhafumila abhasakhaala bhabhili bhe bhakũlama mu wumwamu wa Mũlungũ. Abhasakhaala bhanaabho bháamile wũ Moose nu Eliya, bhakhalongaga nu Yeesu. Bhakhalongaga nawo she atimaliilizeye zye uMũlungũ ásbhiliye, izya kufwa kwakwe mu Yelusaleemu.

³² Akhabhalilo khanaakho uPeeteli na bhamwabho bhágonile. Heelo we bhakũdaamũkha, bhakhalola uwumwamu wa Yeesu, khabhili bhakhabhalola abhasakhaala bhabhili bhimiliye peeka nawo. ³³ Abhantu bhaala bhabhili we bhakũlenhaana nu Yeesu, uPeeteli akhamũbhũũzya uYeesu akhati, “We mũpiti, khinza kũti itwe twikhalaje ipa! Inga ¼kwanza, intizenje iwegwi vitatu: sheeka shibhe shaakho, shimo shibhe sha Moose, ni shamwabho shibhe sha Eliya.” Atakhamanya lye akũlonga.

³⁴ UPeeteli we akũlonga amazwi ganaago, likhinza ibhingo likhabhagubishila, ipo pe bhakhoogopa nhaani. ³⁵ Pe bhakhimvwa izi kufuma mwi bhingo likũti, “Uũũ we Mwana waani we imũsabhũũye, mũmwimvwaje uweene!” ³⁶ Izi liniilyo we lyavwinha, uYeesu akhalolekha ali mwene.

§ 9:23 9:23 Ayikhaane wũũyo kwe kũti kũmũbhombela uMũlungũ na kũbhabhombela abhanji (bhaazyaa Maalika 12:30-31), atayenyaaaje wũũyo ni vigane vwakwe.

Abhalandati bhaakwe bhakhapuma mye. Mu nsiku ziniizyo bhatámubhuziizye umuntu nũmo zye bházilolile.

*UYeesu akũlikhajila ipepu ibhiibhi
(Mataayi 17:14-18; Maalika 9:14-27)*

³⁷ Indaabhi yaakwe, uYeesu na bhalandati bhaala bhatatu we bhiikha kufuma mwi gamba, bhakhakhomaana ni mpuga impiti iya bhantu. ³⁸ Kufuma mu mpuga yila umuntu umo akhabhishila akhati, “We Mumanyizyi, inkũlaabha umwenye umwana waani, kunongwa ye indi nawo wũũũ mwene. ³⁹ Ipepu ibhiibhi likumubudaga, panaapo akũkhoodaga nhaani. Khabhili likumuyinzanya na kumugwisya paasi, likumuzilisa, kumo umutatafula wukumufuma kwi lomu. Ipepu liniili likumuyimvwa nhaani, litakumuleshezya, lyoli khashe bhũlo. ⁴⁰ Naabhalaabhile abhalandati bhaakho kuti bhalibhinje, bhaapotilwe.” ⁴¹ UYeesu akhaamũla akhati, “Imwe mushipaafi she shitakwitikha, she shiteejile. Intiyikhale niimwe kufishila liino? Imbajimbiilile paka liino? Mũleete kũkwani.”

⁴² We bhakumutwala, ipepu liila likhamugwisya paasi, likhaamupa ishizilisi. Pe uYeesu akhalikhajila ipepu ibhiibhi, akhamũponia umwana ũla, akhamũgalũsya kwa yise waakwe. ⁴³ Abhantu bhonti we bhagalola amakha amapiti aga Mũlungũ she gali, bhakhaswiga nhaani.

*UYeesu akũkũwa winza kũ zya kufwa kwakwe
(Mataayi 17:22-23; Maalika 9:30-32)*

Abhantu bhaala we bhakuswiga zyonti zye uYeesu abhombile, akhabhabhũzya abhalandati bhaakwe akhati, ⁴⁴ “Tejeelezyi akhinza zye inkwanza kũbhabhũzya: umwana wa Muntu atilonjeelele na kutwalwa mu nyooobhe zya bhalũgũ.” ⁴⁵ Heelo abheene bhatakhazya-ganyaaga zye uYeesu akhalongaga. Bháfisiilwe inga bhatazyaganyaaje, khabhili bhakhoogopa kumubhuziilizya.

*Uwũpiti uwa nalyoli
(Mataayi 18:1-5; Maalika 9:33-40)*

⁴⁶ Abhalandati bha Yeesu bhakhanda kudalinhana kuti wu naanu we mũpiti mu shipuga shaabho. ⁴⁷ UYeesu akhamanya insiibho zyabho, pe akhamwega umwana umunsi, akhamwimiilisa papiipi na wũyo, ⁴⁸ akhabhabhũzya akhati, “We akumũposheela umwana umunsi anza wũũũ kwi taawa lyani, akumũposheela neene. Khabhili we akumũposheela ine, akumũposheela nu Taata we ansoteleziizye. Kunongwa ye we munsi kukwinyu mwenti, wũũyo we mũpiti kũshila bhonti.”

49 UYookhani akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mupiti, twaamulolile umuntu umo akubhinga amapepu amabhiibhi kwi taawa lyakho, twaamukhaanile, kunongwa ye atali peeka niitwe.” 50 UYeesu akhamwamula akhati, “Mutamukhaanaje, kunongwa ye umuntu we atakubhakhaana, ali peeka niimwe.”

ABhasamaliya bhakukhaana kumuposheela uYeesu

51 Insiku zyakwe izya kuzubha kumwanya we zypalamila, uYeesu akhaamula kubhala ku Yelusaleemu. 52 Pe akhabhasonteelezya abhantu bhalongolele ma nhaaya iya Bhasamaliya inga bhamulinganizanye pamu. 53 Heelo abhantu abha kukuula bhakhakhaana kumuposheela, kunongwa ye akhambiiye kubhala ku Yelusaleemu. 54 Abhalandati bhaakwe uYaakobo nu Yookhani, we bhaalola liniilo, bhakhati, “We Mwene, ukwanza talaabhe umwoto wiishe kufuma kumwanya wubhapembe, [anza she umukuwi uEliya wope abhombile]*?” 55 Heelo uYeesu akhagalunhana kubheena, akhabhakhajila. [Akhati, “Imwe mutamanyile injendo zyinyu she zili, kunongwa ye uMwana wa Muntu atinzile kuyazya, lyoli ayinzile kubhatula abhantu.”]† 56 Bhakhasogola bhakhabhala ma khakhaaya akhanji.

UYeesu akulonjela ku zya bhe bhakwanza kumulandata (Mataayi 8:19-22)

57 UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhali mwi dala, umuntu umo akhamubhuzya uYeesu akhati, “Intikulandate kwonti kwe ukubhala!” 58 UYeesu akhati, “Imbila zili ni ngwenya, inyonyi zili ni vwanwi, ileelo uMwana wa Muntu atali ni nyumba iya kwikhala.”

59 UYeesu akhamubhuzya umuntu uwamwabho akhati, “Ndandataje!” Umuntu ula akhati, “We Mwene, unitishizye imbale suuti, imusyile uyise waani.” 60 UYeesu akhamwamula akhati, “Bhaleshe abhafwe bhabhasylaje abhafwe bhaabho. Lyoli iwe, bhalaga kuvwinsya uwamwene wa Mulungu.”

61 Wope uwamwabho akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mwene, intikulandate, ileelo unitishizye suuti imbale indaje kukhaaya.” 62 UYeesu akhamubhuzya akhati, “Umuntu inga ayanda kulima ni ng’ombe, kumo akagalunhana kwenya kulusalu, uyo atakhondeeye kubha mubhombi ma wamwene wa Mulungu.”

* 9:54 9:54 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. † 9:55 9:55 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

10

UYeesu akusonteelezya abhalandati amashumi saba na bhabhili

¹ Pilogolela, uMwene uYeesu akhasebha abhalandati abhamwabho amashumi saba na bhabhili, kuti abhasonteelezye. Pe akhabhasonteelezya bhabhili bhabhili mu nhaaya na mumbali zyonti kwe akhasibhaga kubhala wuuyo, inga bhalongolele.

² Akhabhabhuzya akhati, “Iviyabho vwinji vweleeye mu shiizi, ileelo abha kusezya bhali bhashe. Pe mulaabhaje uMwene uMulungu uwa viyabho, inga abhasonteelezye abha kusezya iviyabho vwakwe. ³ Ishi bhalaji, ileelo mumanye kuti inkubhasonteelezya ngati nyaana zyi ngoole pakaasi pa mbwa inhali izya mwi laala! ⁴ Mutakhaapaye inhela, imbuguuli, awe ivilyatu iwwa kwandulanya. Khabhili mutamulamakhaje umuntu ngaweeka mwi dala.

⁵ “Inyumba yoyonti ye mwinjila, mulamukhaje suuti mutinji, ‘uMulungu aabhape uwutangaanu mu nyumba ini.’ ⁶ Inga uwi nyumba abhaposheela ku wutangaanu, pa nyumba yiniyo patibhe nu wutangaanu. Lyoli inga uwi nyumba atakubhaposheela ku wutangaanu, pe uwutangaanu wiinyu wutibhagalushile imwe. ⁷ Mutasamangaje, lyoli inyumba ye bhahaposheela mukhikhalaje mumwo, mukhamwelaje na kulya ishaakulya she bhakubhapa, kunongwa ye umubhombi akhondeeye kuti aposheelaje kufumilana ni mbombo yaakwe.

⁸ “Inga mwinjila mu nhaaya yimo, abhakhaaya bhahaposheela ku luseshelo, mukhalyanje ishaakulya shoshonti she bhakubhapa. ⁹ Mubhaponiye abhabhinu bhe bhali mu nhaaya yiniyo, mubhabhuzyaje kuti, ‘uMwene wa Mulungu wupalamiye!’

¹⁰ “Ileelo inga mwinjila mu nhaaya yoyonti, bhatabhaposheela, mukhasogolaje mwenemwo. We mukushila mu madala gaabho, mutinji, ¹¹ ‘Poope amasuuto agi nhaaya yiinyu ge gali mu vinama witu, tukukunyunta kuti wubhe wukeeti uwa kubhasokha. Ileelo mumanye kuti uMwene wa Mulungu wupalamiye!’ ¹² Inkubhabhuzya kuti, isiku ilya kulongwa, inhaaya yiniyo yikhayilongwa ulufundo ulupiti kushila luula ulwa bhantu abha mu nhaaya iya mu Sodoomu!”*

* **10:12** 10:12 Inhaaya iya mu Sodoomu nhaaya ye uMulungu ayilonjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaakwe. Bhaazyu Wandilo 19:24-29.

*UYeesu akusokha inhaaya zye zikukhaana kumwitikha
(Mataayi 11:20-24)*

¹³ Akhati, “Mushelleye mubhantu abhi nhaaya iya mu Kolaziini! Mushelleye mubhantu abhi nhaaya iya mu Betisayida!† Kunongwa ye amayege ge nabhombile kukwinyu, inga inabhombaga mu nhaaya iya mu Tiilo ni ya mu Sidooni, abhantu abha mu nhaaya ziniizyo nhani bhalaatile khali na kukwata amafuuku na kuyipakha amalota kulolesya kulaata imbiibhi zyaabo. ¹⁴ Ishi, pi siku ilya kulongwa, imwe mukhayilongwa ulufundo ulupiti kushila ulwa bhantu abha mu Tiilo na bha mu Sidooni! ¹⁵ Niimwe mubhantu abha mu nhaaya iya mu Kapele-naumu, bhali, mukusibha kuti uMulungu akhayibhazuvwa paka kumwanya? Ndaali, akhayibhiisya paka kwilongo!”

¹⁶ Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe bhaala akhati, “Umuntu we akubhimvwa imwe, akunimvwa neene, we akubhakaana imwe, akunhaana neene. Khabhili we akukhaana kumposheela ine, akukhaana kumposheela nu Taata we ansonteleziize.”

Abhalandati amashumi saba na bhabhili bhakugalukha ku luseshelo

¹⁷ Pilongolela, abhalandati bha Yeesu amashumi saba na bhabhili bhakhagalukha bhashiye, bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “We Mwene, goope amapepu amabhiibhi gatutinikhaga, we tukugabbinga kwi taawa lyakho!”

¹⁸ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imulolile uSeetani akwikha ngati mvula ye yikumwangukha kufuma kumwanya.‡ ¹⁹ Yeenya, imbapiiye uwaamulo uwa kumutola umulugu mu zyonti. Ku makha ganaago matikhanyaje injokha ni inge, khabhili khataliipo akhantu akha kubhavwalazya. ²⁰ Heelo inga mukuseshela kunongwa ye amapepu amabhiibhi gakubhatinikha, maleshe kuseshela ku liniilyo lyene, lyoli museshelaje kunongwa ye amataawa giinyu gasimbiilwe nu Mulungu kumwanya.”

*Uluseshelo lwa Yeesu
(Mataayi 11:25-27; 13:16-17)*

²¹ Akhabhalilo khanaakho, uMupepu uMufinjile akhamubhiikha uYeesu kuseshela nhaani akhati, “Inkukusalifwa we Taata, wuMwene uwa kumwanya na paasi, kunongwa ye ubhafisile abhantu abhi njele na

† **10:13** 10:13 Kolaziini ni Betisayida zyámile nhaaya zya Bhayahuudi. Abhantu abhi nhaaya ziniizi bhakhayilolaga kuti bhafinjile kushila abhantu abhi nhaaya izinjini anzi zya Tiilo ni Sidooni. Bhakhayilolaga shiniisho kunongwa iya kuti bháamile Bhayahuudi, khabhili bhantu bha Mulungu. ‡ **10:18** 10:18 Bhaazya Yeesa 14:12.

bhabhaazye inongwa ziniizi, ileelo uzibhiishile apazelu ku bhaana abhansi. Nalyoli we Taata, shiniisho she wayiganile.”²² Khabhili akhati, “Utaata waani ampiiye ivintu vwonti. Ataliipo umuntu we amumanyile uMwana, lyoli uTaata waani mwene. Khabhili ataliipo umuntu we amumanyile uTaata, lyoli uMwana mwene, nu muntu wowonti we uMwana ayiganile kamulanga.”

²³ Pe uYeesu akhagalunhana kubheeya abhalandati bhaakwe akhabhabhuzya akhati, “Musayiilwe imwe mubhantu mwe mukugalola iga!”²⁴ Inkubhabhuzya kuti, abhakuwi abhinji na bhamwene bhayiganile kuzilola zye mukuzilola imwe, ileelo bhatzilolile. Khabhili bhayiganile kwimvwa zye mukwimvwa imwe, ileelo bhatzyimvwizye.”

Ishikholanyo isha Musamaliya umwinza

²⁵ Panaapo umumanyiziye weeka uwi ndajizyo akhimilila, akhamubhuzilizya uYeesu kamulanga akhati, “We Mumanyiziye, imbombe lyoni inga akhabhalilo khe khakwinza inhawaaje uwuume uwa wiila?”²⁶ UYeesu akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe yitili bhuli mu ndajizyo zya Moose? Ukuziyaganya bhuliibhuli?”²⁷ Akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe munumwo kuti, Umugane uMwene uMulungu waakho ku mwoyo waakho wonti, na ku mupepu waakho wonti, na ku makha gaakho gonti, na ku njeele zyakho zyonti.”²⁸ Khabhili, “Umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe.”²⁹ UYeesu akhati, “Waamula akhinza! Ubhomba shiniisho, ipo pe utibhe nu wuume uwa wiila.”

²⁹ Ileelo umumanyiziye uwi ndajizyo ula akhazaga kuyibhikha kuti we akhondeeye pamiiso ga Mulungu, akhamubhuzilizya winza uYeesu akhati, “Ishi, uwamwitu wu naanu?”³⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Aliipo umuntu umo, afumile mu Yelusaleemu, akhabhalaga mu nhaaya iya mu Yeeliko. Mwi dala, akhalemwa na bhabuda, bhakhamuzula amenda, bhakhamukhoma nhaani, bhakhamulekha abhinile iya kufwa.”³¹ Panaapo umupuutili umo akhashilaga mwi dala liila, we amulola umuntu ula, akhasela kumbali.³² Wooke uMulaawi† we aafikha paala akhamulola umuntu ula, akhasela kumbali.³³ Pilongolela, akhinza uMusamaliya‡ weeka, we akhashulaga kushilila

§ 10:27 10:27 Bhaazyu Nkumbushizyo 6:5. * 10:27 10:27 Bhaazyu Bhalaawi 19:18. † 10:32 10:32 UMulaawi ABhalaawi bháamile bhabhomba mbombo mu Nyumba iMfinjile. ‡ 10:33 10:33 UMusamaliya ABhayahuudi bhakhabhasholanyaaga abhasamaliya, kunongwa ye bhakhapuutaga kwa Mulungu ku madala ge gatakhondeeye. Abhantu kufuma mu vikholo vibhili viniivi, bhatakhimvwanaga.

mwi dala liila. We amulola umuntu ula, akhamulolela ishisa, ³⁴ akhasejeelela, akhamupakha idivaayi na mafuta mu malonda gaakwe, akhamupinya. Akhamuzuvwa pamwanya pa ndogomi yaakwe, akhamutwala mu nyumba iya bhajeni, akhamusungaga. ³⁵ We kwasha, akhafumwa idinaali[§] zibhili, akhaamupa uwi nyumba yiila, akhamubhuzya akhati, 'Umubhinie umuntu unu. Inga inhela izi zyasila, waafumwa izyakho kunongwa ya kumwavwa, we nagalukha, inhayikugalushizya.' " ³⁶ Pe uYeesu akhamubhuzizya umumanyizyi uwi ndajizyo ula akhati, "Ishi, mu bhiihha bhatatu, wu naanu we ukusiibha kuti wamwabho wa nalyoli uwa wula we abudiilwe na bhabuda?" ³⁷ Akhaamula akhati, "We amuloleeye ishisa." UYeesu akhamubhuzya akhati, "Niiwe bhalaga ubhombe shiniisho!"

UYeesu mu nyumba ya Malita nu Maliya

³⁸ UYeesu na bhandati bhaakwe we bhali mwi dala bhakubhala ku Yelusaleemu, bhakhafikha mu khakhaaya khamu. Panaapo umwantanda weeka, we bhakhatinji uMalita, akhamuposheela uYeesu mu nyumba yaakwe. ³⁹ UMalita amile nu munsu waakwe we bhakhatinji uMaliya. Akhabhalilo khanaakho, uMaliya ayikhaaye pambali pa vinama vwa Mwene uYeesu, akhatejelezyaga imanyizyo zyakwe.* ⁴⁰ Heelo uMalita apilinhiine ni mbombo inyinji izya kumuposheela uYeesu. Pe akhamubhuzya uYeesu akhati, "We Mwene, utakulola khabhiibhi we umunsu waani andesheeye imbombo zyonti numwene? Ishi mubhuzye anaavwe!"

⁴¹ UMwene uYeesu akhamwamula akhati, "Malita, Malita, khooni khe ukuyimba ni nyinji?" ⁴² Khakwanziwa akhantu kheeka kheene akhinza. Khanaakho khe uMaliya asabhuzye, atangafwulwa."

11

Imanyizyo ku zya kumupuuta uMwungu (Mataayi 6:9-13; 7:7-11)

¹ Isiku limo, uYeesu amile apantu pamu, akhapuuta taga kwa Mwungu. We aamala, umulandati waakwe weeka akhati, "We Mwene, utumanyizye kupuuta kwa

[§] **10:35** 10:35 Idinaali yamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. *

10:39 10:39 UMaliti ayikhaaye pambali pa vinama vwa Mwene uYeesu, akhatejelezyaga imanyizyo zyakwe Mu minho ga Bhayahuudi, abhantanda bhamele bhabhombi bhi mbombo izya mu nyumba. Ipa uMaliya she abhombile, ashilanyiine aminho gaabho.

Mulungu, anzu Yookhani she ábhamanyiziizye abhalandati bhaakwe.”

² UYeesu akhabhabhũzya akhati, “We mukupuuta kwa Mulungu, mutinji:

‘We Taata [wiitũ uwa kũwanya],*
itaawa lyakho lipalwaje.

Ƴwũmwene waakho winze.

[Ishigane shaakho shibhombekhaje mũ nsi umu,
anza she zikubhombekha kũwanya.]†

³ Ƴtũpanje ishaakulya shiitũ insiku zyonti.

⁴ Ƴtũtũyile imbiibhi zyiitũ,
kũnongwa ye niitwe takubhatũyila
bhe bhakũtũbimbela amabhiibhi.

Ƴtũlongolaje inga tutakhinjile mũ ndingo,

[lyoli utũposhe kwa mũbhomba mbiibhi uSeetani].‡’ ”

⁵ Pe akhabhabhũzya ishikholanyo akhati, “Tũti umuntu umu mukaasi yiinyu akũbhala kwa manyani waakwe shawusiku pakaasi, kũlaabha akhantũ. Akũmũbhũzya akũti, ‘We manyani, inkũlaabha unhopele amakaati gatatũ, ⁶ kũnongwa ye umanyani waani ayinza kũkwani akũshũla, ileelo ine intali ni shaakulya isha kuumupa.’

⁷ Wooke umanyani wũũyũyũ akũmwamũla akũti, ‘Lakha kũnjimvwa! Inigaliye ulwiji, khabhili ine na bhaana bhaani tugonile. Intangakhola kũdaamũkha inkupe khokhonti!’ ⁸ Inkũbhahbũzya kũti, atidaamushe na kuumupa vwe abhuliliilwe, te kũnongwa ye wu manyani waakwe, lyoli kũnongwa ye ajendelela kũmũlaabha.

⁹ “Ishi inkũbhahbũzya kũti, laabhaji niimwe mutiposheele, yanzaji niimwe mutivwaje, yiguzyaji niimwe mutiyigulilwe. ¹⁰ Kũnongwa ye umuntu wowonti we akũlaabha, akũposheela, we akwanza, akũvwaga, wooke we akwiguzya, akwigulilwa. ¹¹ Bhũli, wu naanu mukaasi yiinyu we inga umwana waakwe akũmũlaabha ikaati, angaamupa injokha, atakuumupa ikaati? ¹² Awe akũmũlaabha ijinza, angaamupa uinge? ¹³ Pe shiniisho, inga imwe mũbhahbomba mbiibhi mũmanyile kũbhapa abhaana bhiinyu ivintu ivwinza, mũbhe nu lusimishizyo kũti uTaata wiinyu uwa kũwanya atibhahombele akhinza nhaani, bhe bhakũmũlaabha akhayibhapa uMupepu uMufinjile.”

UYeesu nu Belizebuuli

(Mataayi 12:22-30, 43-45; Maalika 3:20-27)

* **11:2** 11:2 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. † **11:2** 11:2 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. ‡ **11:4** 11:4 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

14 Isiku limo, uYeesu akhabhingaga ipepu ibhiibhi mwa muntu umo. Ipepu liniilyo likhamubhiikhaga umuntu wunuyo kubha wu shinuunu, we lyafuma, umuntu ula akhanda kulonga. Abhantu abhinji bhe bhaliipo, bhakhaswiga nhaani. 15 Heelo bhamu mukaasi yaabho bhakhati, "Akubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Belizebuuli, § umupiti wa mapepu!" 16 Bhamu bhakhamulingaga uYeesu kuti abhalanje ishilolesyo she shikufuma kumwanya kwa Mulungu. 17 Heelo uYeesu akhamanya insiibho zyaabho. Pe akhabhabhuzya akhati, "Abhantu abha wumwene weeka inga bhagabhunhana ivipuga vwe vitakwimvwana, wumwene wunuyo wakunanjikha. Bhoope abhantu abha mu nyumba yeeka inga bhanda kulwa bhiibho na bhiibho, inyumba yiniyo yikunanjikha. 18 She zili, inga uSeetani akulwa na masetani agamwabho nu wumwene waakwe wugabhunhiine, wungimilila anza bhuliibhuli? Inkulonga liniilyo kunongwa ye mukuti inkubhinga amapepu amabhiibhi ku makha ga Belizebuuli. 19 Ishi, inga ine inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Belizebuuli, abhalandati bhiinyu bhakubhinga ku waamulo wa naanu? Mu liniilyo, abhalandati bhiinyu bhe bhatibhalonje. 20 Heelo ine, inga inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Mulungu, ishi wumwene wa Mulungu wubhafishiiye imwe!

21 "Umuntu uwa makha, inga ali ni shilwilo, angalindiilila inyumba yaakwe, ataliipo uwa kwegga ivintu vwakwe. 22 Lyoli umuntu uwa makha kumushila uweene inga ayinza, akumubuda na kumutola. Pe akumufwulila ivilwilo vwonti vwe asubhilaga, na kwegga ivintu vwonti vwe vili mu nyumba na kubhagabhila abhanji. 23 Umuntu wowonti we atali peeka niine akundindanjila. Khabhili wowonti we atakubhungaanikha peeka niine, akusataanya.

24 "Ipepu ibhiibhi we lyafuma mwa muntu, likuzunguula mu shilozu umwumu kwanza apa kutuzya. Inga litapaaga, pe likuyilonga likuti, 'Intigalushe ku nyumba yaani ye naafumile.' 25 We lyagalukha, likwaga inyumba yiila nyuse, khabhili yizelupile akhinza. 26 Panaapo pe likubhala kwegga amapepu amabhiibhi aganji saba, amabhiibhi kushila lyene. Pe gakwinjila kwa muntu wunuyo, gakwikhala. Panaapo umubhili wa muntu wunuyo wakubha akhabhiibhi nhaani, kushila kuwandilo."

§ 11:15 11:15 UBelizebuuli litaawa ilyamwabho ilya Seetani, we mupiti uwa mapepu amabhiibhi gonti.

²⁷ UYeesu we akulonga liniilyo, umwantanda weeka mu shipuga shiila akhadandizya izi akhati, "Asayiilwe we akupaapile na kukwonsya!" ²⁸ UYeesu akhalonga akhati, "Bhasayiilwe nhaani bhe bhakwimvwa na kulitinikha izwi lya Mulungu!"

Abhantu bhakwanza uYeesu alolesye ivi lolesyo
(Mataayi 12:38-42)

²⁹ Abhantu we bhakujendelela kubhungaana, uYeesu akhati, "Abhantu abha shipaafi ishi, bhi mbiibhi nhaani, bhakwanza indolesye ishilolesyo! Heelo intakubhapa ishilolesyo naashimo, lyoli ishilolesyo sha mukuwi uYoona. ³⁰ Kunongwa ye anza she uYoona amile shilolesyo ku bhantu abha mu nhaaya iya mu Ninaawi, she zili uMwana wa Muntu wope atibhe shilolesyo ku bhantu abha shipaafi ishi. ³¹ Isiku ilya kulongwa, umwene umwantanda uwi nsi iya Sheeba akhayimilila na kubhalonga abhantu abha khabhalilo ikha. Kunongwa ye uweene afumile mu nsi iya kutali kuti ayinze atejeelezye imanyizyo izyi njele izya mwene uSelemaani.* Heelo inkubhabhuzya imwe kuti aliipo ipa we mapiti kumushila uSelemaani. ³² Khabhili isiku ilya kulongwa, abhantu abha mu Ninaawi bhoope bhakhayimilila kubhalonga imwe mubha khabhalilo ikha kuti mwe bhi mbiibhi. Kunongwa ye uYoona we alumbilila izwi lya Mulungu kukwabho, bhakhalaata imbiibhi zyabho.† Ishi ipa aliipo umupiti kushila uYoona!

Ukhozoyo ulwa mubhili
(Mataayi 5:15; 6:22-23)

³³ "Ataliipo umuntu we akukholeelezya ukhozoyo, na kubhikha pe puubhile awe kugubishila mu nsonta. Lyoli akubhikha pa shimbeeje, inga abhantu we bhakwinjila, bhalolaje ukhozoyo lwakwe. ³⁴ Amiiso ge ukhozoyo lwa mubhili. Inga amiiso gaakho gakulola akhinza, pe umubhili waakho wonti wakubha nu ukhozoyo. Heelo inga amiiso gaakho gafuuye, pe umubhili waakho wonti wakubha khiisi. ³⁵ Pe ubhe amiiso, ukhozoyo lwe lali mukaasi yaakho lutakhabhe khiisi. ³⁶ Ishi inga umubhili waakho wonti wabha nu ukhozoyo, sita kubha na khiisi ngapeeka, pe umubhili wonti wutibhe muzelu, anza ukhozoyo she lukukulamila."

Insoshi ya Yeesu ku Bhafalisaayi
(Mataayi 23:1-36; Maalika 12:38-40)

* 11:31 11:31 Bhaazya 1 Bhamwene 10:1-10; 1 Khabhalilo 9:1-12. † 11:32 11:32 Bhaazya Yoona 3:5.

37 UYeesu we aamala kulonga amazwi ganaago, uMufalisaayi umo akhamulanjila abhale kulya kukwakwe. Pe uYeesu akhabhala, akhinjila, akhiikhala kulya ishaakulya. 38 UMufalisaayi ula we aalola uYeesu akulya sita kugeeza inyoobhe anza she bhálabhiye, akhaswiga nhaani. 39 Pe uMwene akhamubhuzya akhati, “Imwe muBhafalisaayi mukuyibhiikha mwe bhagolosu, we mukwozya ulupindi ni shiibho munzi,‡ ileelo mukaasi mwizuuye uwufwuli nu wubhiibhi. 40 Mubhalema imwe! We ápelile munzi, te wuuyo we ápelile na mukaasi? 41 Mubhavwaje abhapiina ku mwoyo wiinyu wonti, pe vwonti vitibhe vizelupile kukwinyu.

42 “Mushaleeye imwe Bhafalisaayi, kunongwa ye mukumufumwizya uMulungu ivwa pi shumi ivwa vilunjililo ivwa shikholo ni shikholo, ileelo mutakusaajila kubhabhombela abhanji inyinza awe kumugana uMulungu. Ziniizyo zye mukhondeeye kubhomba sita kwiwa aganji. 43 Mushaleeye imwe Bhafalisaayi, kunongwa ye mukuyigana kwikhala mu matengo agi togo aga pilongolela mwi sinagoogi. Khabhili mukwanza abhantu bhahalamukhaje mu madala ngati mwe bha lushindikho. 44 Mushaleeye kukwinyu, kunongwa ye mukholiine ni mbiipa zye zitali ni dunzu, abhantu bhakujenda pamwanya sita kumanya.”§

45 Umumanyizyi weeka uwi ndajizyo akhamubhuzya uYeesu akhati, “Mumanyizyi, we ukulonga ganaago, ukutulonga khabhiibhi nitwe tubhamanyizyi bhi ndajizyo.” 46 UYeesu akhamwamula akhati, “Nimwe mubhamanyizyi bhi ndajizyo, mushaleeye, kunongwa ye mukubhatwinha abhantu amazigo amamwamu ge gatakupimbikha. Nimwe mutakubhaavwa kupimba poepe kulinjizya na khasamba!

47 “Mushaleeye kukwinyu, kunongwa ye mukuzenga imbiipa zya bhakuwi bhaala bhe abhamaama bhiinyu bhábhagojile! 48 Panaapo mukulolesya kuti, mukwitinhana na zye abhamaama bhiinyu bhábhombile, kunongwa ye abheene bhágojile, nimwe mukuzenga imbiipa ziniizyo!

‡ 11:39 11:39 Mukuyibhiikha mwe bhagolosu, we mukwozya ulupindi ni shiibho munzi ABhafalisaayi bhakhasiibhaga kuti kubhomba liniilo kukubhabhiikha kubha bhagolosu pamiiso ga Mulungu. § 11:44 11:44 Abhantu bhakujenda pamwanya sita kumanya Ku Bhayahuudi yáamile mwinho kujenda pamwanya pa mbiipa. Inga umuntu abhomba shiniisho, bhakhatinji abha mukhandamanu. Mu shikholanyo ishi aBhafalisaayi bhali ngati mbiipa zye zitali ni dunzu, bhakulolekha ngati bhagolosu, ileelo mu mooyo gaabho bhakhandamanu. Kubha peeka na Bhafalisaayi bhakhatinji kukubhabhiikha abhantu kubha bhakhandamanu.

49 “Ye nongwa uMulungu ku njele zyakwe álonjile átili, ‘Inhayibhasonteelezya kukwabho abhakuwi na bhasundikwa, bhamu bhakhayibhagoga, bhamu bhakhayibhayimvwa.’⁵⁰ Ishi, imwe mukhayifundwa kunongwa ya bhakuwi bhonti bhe bháogoiilwe, kufuma kuwandilo uwi nsi,⁵¹ kufuma agogwe uAbeli kufishila pe áogoiilwe uZakaliya,* we mwámugojile pakaasi pa shigemo na Pafinjile. Nalyoli inkubhabhũzya kuti, abhantu abha khabhalilo ikha bhakhayifundwa ku zya ganaago gonti.

52 “Mũsheleeye imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo, kunongwa ye mudindile idala ilya bhantu kumamanya uMulungu. Poope nimwe mutamumanyile, kabhili mubhadindiye bhe bhali ni shisaago isha kumamanya uMulungu.”

53 UYeesu we aamala kulonga amazwi ganaago, akhasogola paala. Kwandila panaapo aBhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhabha bhakhali nhaani kwa Yeesu. Bhakhamubhũzilizyaga inyinji,⁵⁴ inga bhamuteje, pamu atilonje zimo kuti bhalyaje idala ilya kumulonjela.

12

Insoshi ku zyi shisa ishi lenga (Mataayi 10:26-27)

1 Mu khabhalilo khanaakho, abhantu amaelufu na maelufu bhakhabhũngaana kumutejeelezya uYeesu. Bháamile bhinji poope bhakhakhanyanaga we bhakusejeelela kukwakwe. Pe uYeesu akhalonga suuti ku bhalandati bhaakwe akhati, “Mubhe amiiso ni shisa ishi lenga isha Bhafalisaayi, kunongwa ye shikusaata ngati wusafu.*² Akhabhalilo khakwinza khe gonti ge gali kukwilu gakhayibha apazelu, kabhili gonti ge gafisishile gakhayimanyikha.³ Pe shiniisho gonti ge mukulonga ku khiisi, gakhayivwinha apazelu. Kabhili gonti ge mukusenha kukwilu, bhakhayigavwinsya pa mbimbili.”

* **11:51** 11:51 Kufuma agogwe uAbeli kufishila pe áogoiilwe uZakaliya Mu Lufingo ulwa Khali, yisimbiilwe kuti abhantu bhamu bhe bháogoiilwe, uwa kwanda áamile wu Abeli, uwa kumamalilishilo áamile mukuwi uZakaliya. Bhaazya Wandilo 4; 2 Khabhalilo 24:20-22.

* **12:1** 12:1 Uwusafu ABhayahu-udi bhakhabhombelaga uwusafu ku miibhi kulolesya kusaata uwusonjeelezi uwinza (bhaazya Mataayi 13:33) awe uwusonjeelezi uwubhiibhi. UYeesu akholanyiinye uwusafu wanũwo ipa kulolesya uwusonjeelezi uwubhiibhi we aBhafalisaayi nu Heloodi bhakhabhombaga ku bhantu. Uwusonjeelezi wa Bhafalisaayi wáamile wa kumanyizya izyi lenga nu Heloodi áamile musonjeelezi wa madala amabhiibhi. Abhalandati bha Yeesu bhatakhazyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga.

*Umulungu mwene we akhondeeye kumwogopa
(Mataayi 10:28-31)*

⁴ UYeesu akhajendeelela kulonga kuti, “Imwe bhamanyani bhaani, inkubhabhuzya kuti, mutabhogopaje bhe bhakugoga umubhili mwene, khatalipo akhanji khe bhangakhola kubhomba. ⁵ Lyoli imbabhuzye we mukhondeeye kumwogopa. Mwogopaje umulungu! Kunongwa ye we bhanaabho bhaagoga, uweene ali nu waamulo uwa kumusumba umuntu ku mwoto we wutakuzima naalumo! Nalyoli inkubhabhuzya kuti, wunuyo we mumwogopaje!

⁶ “Bhuli, utudwaya tusaanu bhatakukazyza ku nhela insabhaazyza nyishe bhulo? Poope shiniisho, umulungu atakumwiwa ngaweeka. ⁷ fleelo imwe, insisi zyonti izya mu matwe giinyu, umulungu azibhaziize. Pe shiniisho mutogopaje, kunongwa ye imwe mukhondeeye kushila utudwaya utwinji.

*Kupanga ulwitikho lwinyu pilongolela pa bhantu
(Mataayi 10:32-33; 12:32; 10:19-20)*

⁸ “Inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we akunitikha pilongolela pa bhantu, uMwana wa Muntu akhayimwitikha pilongolela pa bhakhabhizya bha Mulungu. ⁹ fleelo umuntu wowonti we akunhaana pilongolela pa bhantu, wope akhayikhaanwa pilongolela pa bhakhabhizya bha Mulungu. ¹⁰ Umuntu wowonti we akulonga amazwi amabhiibhi ku zya Mwana wa Muntu, akhayituyilwa. fleelo we akumushoolanya uMupepu uMufinjile, wunuyo te akhatuyilwe.

¹¹ “We bhabhatwala mu masinagoogi, awe pilongolela pa bhamwene na pa bhapiti, mutakhaalabhe kusibha kuti mukhayilamba lyoni awe mukhayilonga lyoni. ¹² Akhabhalilo khanaakho uMupepu uMufinjile akhayibhamanyizya zye mukhondeeye kulonga.”

Ishikholanyo isha dumbwe umulema

¹³ Umuntu weeka mu mpuga yiila akhamubhuzya uYeesu akhati, “Mumanyizi, mubhuzye ukhambaku waani kuti angabhile ivintu iwawa wugaali, vwe uyise wiitu atulesheeye.” ¹⁴ UYeesu akhamwamula akhati, “Wu naanu we ambiishile ine, kubha ne mwamuli wiinyu, awe kubha ne wakugabhanya uwugaali wiinyu?” ¹⁵ Pe akhabhabhuzya abhantu bhonti akhati, “Mubhe amiiso! Muleshe kubha mwe bhalyovi, kunongwa ye uwuumi wa muntu wutakufuma mu winji wa vintu vwe ali navwo.”

16 Pe akhabhabhũzuya ishikholanyo ishi akhati, “Áliipo udumbwe umo, we mu shiizi shaakwe iviyabho vwéleeye nhaani. 17 Akhasiibha mu mwoyo waakwe akhati, ‘Iviyabho vwani ivi, pataliipo apa kubhũkha! Intikhonzye bhũli?’ 18 Pe akhati, ‘Intibhombe intiti: intipongolanye iwanga vwani, na kuzenga ivinji ivipiti nhaani. Munũmwo mwe intisengule iviyabho vwani vwonti ni vintu vwani ivinji. 19 Panaapo pe inhayiti, “Mwoyo waani, uli ni vintu ivwinji ivwinza ivwa kukwavwa amanha aminji. Ishi, tũzuya, lyanga, mwelaga, na kuseshela.” 20 Heelo uMulungu akhamubhũzuya akhati, ‘We mulema! Uwusiku uwa musanyũũũ utifwe! Ivintu vwonti vwe uyibhishiiye, vitibhe vwa naanu?’

21 “Shiniisho she yikhayibha, kwa muntu wowonti we akubhũngaanikha ivintu mu vigane ivwa mu nsi umu, sita kubhombela uwudumbwe waakwe mu mbombo ya Mulungu.”

*Kumusubhila uMulungu
(Mataayi 6:25-34)*

22 Pe uYeesu akhabhabhũzuya abhalandati bhaakwe akhati, “Kunongwa yiniyo, inkubhabhũzuya kuti, mateleelaje ku zya mu wiikhalo wiinyu kuti mutilye akhooni, awe mutikwate akhooni. 23 Bhũli, uwiikhalo wutashilile ishaakulya? Bhũli, umubhili woope wutashilile amenda? 24 Yeena amakungũũũ, gatakũwaala awe gatakũsezya, gatali ni shanga awe apa kusengula iviyabho, ileelo uMulungu akugaliisya. Ishi imwe mukhondeeye nhaani pamiiso ga Mulungu kushila amavwanga! 25 Wu naanu mukaasi yiinyu we kweleela kwakwe kungonjezya uwiikhalo waakwe poope akhabhalilo khashe? 26 Ishi, inga ukupootwa kubhomba akhantu khati anza khanaakho, khooni khe mukweleela na ganji?

27 “Yeena ameezya aga mwi laala, she gakũkũla. Gatakũbhomba imbombo awe kũsona amenda gaabho aga kukwata. Heelo inkubhabhũzuya kuti, poope umwene uSelemaani mwi togo lyakwe lyonti, atálinjiziizye kukwata amenda na kukhondezya anzi lyezya limo! 28 uMulungu akugakwatizya ameezya aga mwi laala anza shiniishi, poope she gakũkhondezya ku khabhalilo khashe bhũlo, indaabhi gakwama na kupembwa. Inga akubhomba shiniisho ku meezya, bhũli, atangabhakwatizya imwe kushila, mubha lwitikho ulwi tende?

29 “Pe shiniisho, niimwe muleshe kweleela kuti mutilye akhooni, awe mutimwele akhooni. Khabhili muleshe kubha ni lyoga. 30 Kunongwa ye abhantu bhe bhatakũmwitikha

uMulungu bhakweleela nhaani ni vintu viniivwo. Heelo imwe uTaata wiinyu uwa kumwanya amanyile kuti mubhulililwe viniivwo. ³¹ Ishi yanzaji uwamwene wa Mulungu, pe viniivwo vwonti atibhonjeeleze.

³² "Muleshe kutuuya, imwe mwe mali ishipuga ishinsi, kunongwa ye uTaata wiinyu uwa kumwanya ayiganile kubhapa uwamwene waakwe. ³³ Kazyaji ivintu vwinyu, muubhape abhapiina inhela ziniizyo. Kubhomba shiniisho kwe kuyibhiishila ivintu mu shanga isha kumwanya she shitakwanda, kwe ivintu vwakwe iwa kusengulila vitakulala. Khabhili ataliipo umwibha we akusejeelela kwibha poope umumese kunanganya. ³⁴ Paala pe mubhiishile ishuma shiinyu, panaapo pe amooyo giinyu gakhayibha.

Ataliipo we amanyile isiku ilya kumpeleela

³⁵ "Isiku lyolyonti mayilinganyaaje kubhomba imbombo, zyope inhozyo zyinyu zyakhaje, ³⁶ ngati bhabhombi bhe bhakumugulila umupiti waabho akugalukha kufuma ku weegi, kuti akhabhalilo khe atiyinze na kwiguzya pa lwiji, bhamwigulile nalubhilo. ³⁷ Bhasayiilwe abhabhombi bhe umupiti waabho inga ayinza, akhayibhaaga bhali amiiso. Nalyoli inkubhabhuzya, akhayiyilingaanya kuti abhabhombele, akhayibhabhilishila kwikhala pa shintalati, akhayibhapa ishaakulya. ³⁸ Bhasayiilwe abhabhombi ibho bhe umupiti waabho inga ayinza shawusiku pakaasi awe nakhantandabhila, akhayibhaaga bhali amiiso. ³⁹ Mumanye akhinza kuti, uwi nyumba abhanje amanyaje akhabhalilo khe umwibha akwinza, angikhala amiiso kuti amudinde umwibha atakhadobhole inyumba yaakwe. ⁴⁰ Kunongwa yiniyo, niimwe mayilinganyaaje kunongwa ye mutamanyile akhabhalilo khe akhayinza uMwana wa Muntu."

Ishikholanyo isha mubhombi umusunde, nu mubhiibhi (Mataayi 24:45-51)

⁴¹ Pe uPeeteli akhabhuiziliza akhati, "Mwene, ishikholanyo ishi, ukutubhuzya itwe tubheene, awe ukubhabhuzya abhantu bhonti?" ⁴² Umwene akhamwamula akhati, "Umubhombi umusunde, uwi njele, we alikwi? Wunuyo we umupiti waakwe akumubhiikha abhe mwimiilili wa bhamwabho na kubhapa ishaakulya akhabhalilo khe khakhondeeye. ⁴³ Asayiilwe umubhombi ula we umwene waakwe agalukha, akhayimwaga kubhomba zye amulajiziize. ⁴⁴ Nalyoli inkubhabhuzya, akhayimubhiikha kubha mupiti wi shuma shaakwe shonti. ⁴⁵ Heelo umubhombi

wanuuvo inga ayisiibha mu mwoyo waakwe kuti, 'Umwene waani akhaabha kugalukha,' pe akwanda kubhakhoma abhabhombi abhamwabho, abhasakhaala na bhantanda, akulya na kumwela, na kukholwa. ⁴⁶ Umwene waakwe akhayigalukha isiku lye atasubhiye na khabhalilo khe atamanyile. Pe akhayimupa ulufundo ulupiti na kumubhiikha peeka na bhe bhatitishile.

⁴⁷ "Umubhombi wanuuvo we amanyile zye akwanza umupiti waakwe, ileelo akulekha kuyilinganya kumuposheela, na kubhomba she akwanza umupiti waakwe, akhayikhomwa nhaani. ⁴⁸ Ileelo umubhombi we atamanyile zye akwanza umupiti waakwe, inga abhomba akhabhiibhi, wanuuvo akhayikhomwa khati. Umuntu wowonti we bhamupiiye ivwinji, wanuuvo bhakhayimwisya ivwinji, we bhamupiiye ivwinji nhaani, bhakhayimwisya ivwinji nhaani.

*Umuyubhano kunongwa ya Kilisiti
(Mataayi 10:34-36)*

⁴⁹ "Ininzile mu nsi umu kwasya umwoto, kwashi inga wubhanje wandile kwakha! ⁵⁰ Niine indi nu lwozyo ulwa mayimba lwe inhondeeye kuposheela, intijendeelele nhaani mu mwoyo waani, paka labhombeshe. ⁵¹ Mukusiibha kuti ininzile kaleeta uwutengaanu mu nsi? Ndaali! Inkubhabhuuzya kuti, ininzile kaleeta umuyubhano. ⁵² Kufuma ishi, mu nyumba mwe bhali abhantu bhasaanu, bhatisataanaje, bhatatu bhatiyeepaje ku bhabhili, bhoope bhabhili bhanaabho bhatiyeepaje ku bhatatu. ⁵³ Utaata akhayizilanaga nu mwana waakwe, nu mwana akhayizilanaga nu taata waakwe. Unyina akhayizilanaga nu mwali waakwe, nu mwali akhayizilanaga nu nyina waakwe. Unyavwala akhayizilanaga nu munhamwana waakwe, woopo umunhamwana akhayizilanaga nu nyavwala waakwe."

*Kumanya ivi lolesyo ivwa kwinza kwa Yeesu
(Mataayi 16:2-3; 5:25-26)*

⁵⁴ UYeesu akhabhabhuuzya winza abhantu abhi mpuga yiila akhati, "We mukulola amabbingo gakubhungaana mukuti, 'Imvula yikwanza kutoonya,' nalyoli yikutoonya. ⁵⁵ Khabhili we mukulola impepu yikufuma imbali iya kumbalintende mukuti, 'Kukwanza kubha amafuku,' nalyoli she kukubha.† ⁵⁶ Imwe mali ni shisa ishi lenga! Imwe mumanyile kuziyaganya izya khabhalilo kwi dala

† 12:55 12:55 Nalyoli she kukubha Mu nsi iya Isilaeli, impepu kufuma kumbalintende na kumbaligamba yikhaleetaga amafuku.

ilya kwenya kumwanya, ileelo kuvwaganya ivilolesyo ivwa khabhalilo ikha mutamanyile.

*Kwimvwana nu mbugu waakho
(Mataayi 5:25-26)*

⁵⁷ “Khooni mutakusaabhula kubhomba zye zikhondeeye?
⁵⁸ Inga umuntu akusitaakile, akukutwala kwi balaaza, kwashi kumulamba kuti mwimvwane we muli mwi dala. Sita kubhomba liniilo, atikutwale mu nyoobhe zya mulonganyi, wope umulonganyi, atikubhishe mu nyoobhe zya bhasikaali na kutwalwa ku makha mwi jeela.
⁵⁹ Inkukubhuzya kuti, mukaasi umwo te ukhaafume paka we waamala kusomba vwonti vwe akukwisya!”

13

Laataji imbiibhi kuti mutakhaayaje

¹ Akhabhalilo khanaakho, abhantu abhanji bhe bhakhamutejelezyaga uYeesu, bhakhamubhuzya kuti, uPilaato aabhagojile aBhagalilaaya bhamu, we bhakufumwa impamba zyabho kwa Mulungu. ² UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, mukuti aBhagalilaaya bhanaabho bhaabhombeliilwe shiniisho, kunongwa ye bhaamile bhabhomba mbiibhi kushila aBhagalilaaya abhanji bhonti? ³ Te shiniisho khaala! Heelo nimwe bhakhayibhayazya mwenti, inga mutakulaata imbiibhi zyinyu! ⁴ Bhoope abhanji ishumi na naane ku Siloamu kuula, bhe ulubhumba ulutali lwaabhagwiliye, anza bhaafwa. Mukuti abheene bhaamile bhabhomba mbiibhi kushila abhantu bhonti, bhe bhikhalaga mu Yelusaleemu? ⁵ Te shiniisho khaala! Heelo nimwe bhakhayibhayazya mwenti, inga mutakulaata imbiibhi zyinyu!”

Ishikholanyo ishi kwi lye litakwela

⁶ Panaapo uYeesu akhabhabhuzya abhantu bhanaabho ishikholanyo ishamwabho akhati, “Aliipo umuntu umo we awaalile ikwi ilya mutiini,* mu shiizi shaakwe isha mazabiibu. Akhabhala kutungula amatiini, ileelo atakhalilola itunda ingalyeka. ⁷ Pe akhamubhuzya umubhombi waakwe uwi shiizi akhati, ‘Yeenya! Ku manha gatatu inkwinza kutungula amatunda mwi kwi ili, ileelo intakukhalola naakhamu! Ishi utuulile lyenelyo, kunongwa ye likunanganya bhulo ishiizi!’

⁸ “Heelo umubhombi ula akhamwamula akhati, ‘Mwene, lileshe umwanha unu, indifukutile na kubhikha imbolela.

* 13:6 13:6 Ikwi ilya mutiini likholiine ni kwi ilya mandongomilo ku Malila.

⁹ Inga iyela amatunda umwanha we wukwinza, yikhayibha khinza! Heelo inga liteela, pe ukhatulilaje.' "

UYeesu akumuponia umwantanda pi siku ilyi Sabaato

¹⁰ Isiku limo ilyi Sabaato, uYeesu akhamanyizyaga abhantu mwi sinagoogi. ¹¹ Mumuula, aliipo umwantanda umo, we amile ni pepu ibhiibhi lye likhamabhikha kuba muyeyebhazu amanha ishumi na naane. Umwantanda wanyayo agombaanile umusana, akhapotwaga kugolokha.

¹² UYeesu we amulola, akhamabhilishila, kuti ayinze papaakwe. Pe akhamabhuzya akhati, "Maayi, waapona uwubhinu waakho, ishi wasatulwa!" ¹³ UYeesu akhamabhikha inyoobhe, panaapo umwantanda ula, akhagolokha umusana waakwe, akhimilila, akhanda kumupaala umulungu.

¹⁴ Umupiti uwi sinagoogi akhaviitwa, kunongwa ye uYeesu amuponiizye umwantanda ula pi siku ilyi Sabaato. Pe akhababhuzya abhantu akhati, "Umulungu wuli ni nsiku umutanda izya kubhomba imbombo. Mukwanziwa kwiza mu nsiku ziniizyo kuti mupone impango zyinyu, ileelo pi siku ilyi Sabaato khaala!"

¹⁵ Umwene akhamwamula akhati, "Imwe muli ni shisa ishi lenga! Mwentu mukubhomba imbombo pi siku ilyi Sabaato! Bhuli, mutakusatulila mu shibhijili shi ng'ombe awe ni ndogomi zyinyu, na kuzitwala kumwela aminzi, she poope lisiku ilyi Sabaato?" ¹⁶ Ishi bhuli, umwantanda unu uwa shikholo sha Abulahaamu, we amanha ishumi na naane akunguilwe nu Seetani, atakhondeeye kuti asatulwe pi siku ilyi Sabaato?"

¹⁷ UYeesu we alonga ganaago, abhalugu bhaakwe bhonti bhakhalola insoni. Heelo abhanji bhonti bhashiye nhaani kunongwa yi mbombo inyinza izya kuswijizya zye uYeesu akhabhombaga.

Ishikholanyo isha khasanga akhansi

(Mataayi 13:31-32; Maalika 4:30-32)

¹⁸ Pe uYeesu akhabhuzilizya akhati, "Uwumwene wa Mulungu wukukholanywa na khooni? Inholanye na khooni?" ¹⁹ Wukukholana na khasanga akhansi akhi nhaladaali khe umuntu awaalile mu shiizi shaakwe. Akhasanga khakhamela, khakhabha likwi, inyonyi zikhatenjela ivwan-swi mu mpaaswa zyakwe."

Ishikholanyo isha wusafu

(Mataayi 13:33)

²⁰ UYeesu akhabhuziilizya winza akhati, “Uwumwene wa Mulungu, inholanye na khooni? ²¹ Wukukholana nu mwantanda umo we áyeejile uwusafu, akhawukhandulanya nu wusu uwinji nhaani. We akhandulanya, uwusafu wuula wukhadudula uwusu wonti.”

Umulyango umunyeela
(Mataayi 7:13-14, 21-23)

²² UYeesu akhabhalaga ku Yelusaleemu, akhashilaga mu nhaaya impiti ni nyinsi, kumo akulumbiilila abhantu. ²³ Isiku limo, umuntu akhamubhuziilizya akhati, “We Mwene, abhantu bhe uMulungu akhayibhapokha bhakhayibha bhashe?”

UYeesu akhamwamula akhati, ²⁴ “Muyikungulaje kwinjila mu wumwene wa Mulungu kushilila pa mulyango umunyeela. Ye nongwa inkubhabhuzya kuti, abhinji bhakhayilinga kwinjila, ileelo bhakhayipootwa. ²⁵ Akhabhalilo khakwinza khe umwanensho uwi nyumba akhayimiilila na kwigalila umulyango. Pe mukhayimiilila panzi, mukhayiguzyaga na kumulaabha mukhayitinja, ‘We mwene, twigulile!’ Ileo uweene akhayibhaamula akhayiti, ‘Intabhamanyile, kabhili intamanyile kwe mufumile!’

²⁶ “Niimwe mukhayiti, ‘Itwe twe bha bhaala bhe twalyanga na kumwela peeka niwe! Kabhili iwe we watumanyizyaga mu tukhaaya twitu!’ ²⁷ Ileo uweene akhayiti, ‘Intabhamanyile, kabhili intamanyile kwe mufumile! Yeepe kukwani, imwe mwenti mubhabhomba mbiibhi!’

²⁸ “Mukhayibhalola uAbulahaamu, uIsaaka, uYaakobo, na bhakuwi bhonti bhali mu wumwene wa Mulungu. Lyoli imwe mukhayisumbwa kunzi. Kunukwo kwe mukhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti! ²⁹ Abhantu kufuma imbali zyonti izyi nsi bhakhayinza, bhakhayikhala pa shikulukulu mu wumwene wa Mulungu.

³⁰ “Tejeelezyi! Abhinji bhe bhakuyilola kuti bhatakhondeeye mu nsi, bhakhayibha bha mwilongolela, kabhili bhe bhakuyilola kuti bhakhondeeye mu khabhalilo ikha, bhakhayibha kulusalu mu khabhalilo khe khakwinza.”

UYeesu akusungama kunongwa ya bhantu abha mu Yelusaleemu
(Mataayi 23:37-39)

³¹ Akhabhalilo khanaakho, aBhafalisaayi bhamu bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuzya bhakhati, “Sogola ipa, bhalaga mu nhaaya izinji, kunongwa ye uHeloodi akwanza kukugoga.” ³² UYeesu akhabhaamula

akhati, "Bhalaji mumbhuzye umbila wunuyo muti, 'Yeena! Umusanyu ni ndaabhi, inkubhinga amapepu amabhiibhi na kubhaponia abhabhinu, isiku ilya watatu, inhayikwilizya imbombo yaani. ³³ Poope shiniisho, yikwanziwa kuti injendeelele kushula kubhala ku Yelusaleemu, umusanyu, indaabhi, na kulinda indaabhi, paka imfishe, kunongwa ye yitakhondeeye umukuwi kwila ukunji na mu Yelusaleemu!'

³⁴ "Imwe mubhantu abha mu Yelusaleemu mukubhagoga abhakuwi na kubhakhoma na mawe bhe umulungu abhasonteleziize kukwinyu. Akhinji bhulo, naayiganile kubhahungaanika imwe anzi nkuku she yikubhatila utwanankuku twakwe mu mapikho gaakwe, ileelo mukhakhaana! ³⁵ Yeena, inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi!† Inkubhabhuzya kuti, te mukhandole winza paka pe mukhayilonga kuti, 'Asayiilwe we akwinza kwi taawa lya Mwene umulungu!'"‡

14

UYeesu akumponia umubhinu pi siku ilyi Sabaato

¹ Isiku limo ilyi Sabaato, uYeesu akhabhala kulya ishaakulya kukhaaya kwa mulongozi umo uwa Bhafalisaayi. Akhabhalilo khe ali muula, aBhafalisaayi na bhanji bhakhamutejelaga kuti bhalole she atibhombe pi siku ilyi Sabaato.

² Pilongolela pa Yeesu, aliipo umuntu umo, we amile nu wubhinu uwa kwizula umubhili. ³ Pe uYeesu akhabhabhuzilizya aBhafalisaayi na bhamanyizi abhi ndajizyo akhati, "Bhaati, indajizyo zytu zikutwitishizya kaponia abhantu pi siku ilyi Sabaato?" ⁴ Abheene bhakhapuma mye. UYeesu akhamupalamansya umubhinu ula, akhamponia, akhamwitishizya kuti asogolaje.

⁵ Pe uYeesu akhabhabhuzilizya akhati, "Wu naanu pakaasi yiinyu we inga umwana waakwe awe ing'ombe yaakwe yalendela mu shindingwi pi siku ilyi Sabaato, atangeefwa nalubhilo?" ⁶ Abhantu bhaala, bhatakhamba ni lya kwamula.

Uwupi nu wutimvu

⁷ UYeesu akhenyaaga abhajeni bhe bhalanjiliilwe ku shikulukulu, she bhakhasebhaga amatengo aga bhapiti. Pe akhabhabhuzya ishikholanyo akhati, ⁸ "Inga umuntu akulanjiye ku weji, utakhaatale kwikhala apa bhapiti,

† 13:35 13:35 Yeena, inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi Ipa uYeesu akhalongaga inyumba iya Mulungu iya mu Yelusaleemu, awe inhaaya iya Yelusaleemu, awe insi iya Bhayahuudi. ‡ 13:35 13:35 Bhaazya Zabuuli 118:26.

kunongwa ye lumo alanjiliilwe umupiti uwunji kukushila iwe. ⁹ Inga ayinza we abhalanjiiye imwe mweni, atikubhuzye iwe atiti, 'Musegushile unu pe uyikhaaye.' Ipo, utilole insoni nhaani, we ukasogola kubhala apa bhantu abha paasi.

¹⁰ "Lyoli inga walanjilwa, ufishilaje mu matengo aga bhantu abha paasi, kuti inga ayinza we akulanjiiye, akubhuzye kuti, 'Weeya manyani waani, nzaaga uyikhale apinza ipa apa bhapiti.' Ipo pe wutiloleshe umupiti waakho, pilongolela pa bhonti bhe bhalanjiliilwe. ¹¹ Kwe kuti, umuntu wowonti we akuyizuvwa, umulungu akhayimwisya. Wooke umuntu we akuyiisya, umulungu akhayimuzuvwa."

¹² Pe uYeesu akhamubhuzya we amulanjiiye akhati, "We ukubhalanjila abhantu ku shikulukulu isha shamusanya awe shalyabheela, uleshe kubha ni njendo iya kubhabhishila abhamanyani bhaakho, awe abhanholo bhaakho, awe bhantu abha shikholo shaakho, awe abhapalamani bhaakho bhe bhadumbwe. Utakhabhalanjile abhantu anza bhanaabho, kuti bhoope bhakhakulanjile kunongwa iya kutabhulizya zye waabhabhombeeye. ¹³ Lyoli we ukulingaanya ishikulukulu, ubhabhishilaje bhapiina, abha shilema, na bhe bhatakulola, ¹⁴ niwe pe utibhe na lusayo, kunongwa ye bhanaabho bhatali na khantu akha kukusomba. Umulungu we akhayikusomba, akhabhalilo khe akhayibhazyusya abhagolosu."

*Ishikholanyo isha shikulukulu ishipiti
(Mataayi 22:1-10)*

¹⁵ Umulanjilwa umo we ayimvwa amazwi ga Yeesu, akhamubhuzya akhati, "Asayiilwe, umuntu we akhayilya ishikulukulu mu wamwene wa Mulungu!" ¹⁶ UYeesu akhamwamula mu shikholanyo akhati, "Aliipo umuntu umo, we alinganyiinye ishikulukulu ishipiti, akhabhalanjila abhantu abhinji. ¹⁷ Akhabhalilo akhi shikulukulu we khaafikha, akhamusonteelezya umubhombi waakwe ku bhe abhalanjiiye, kuti abhabhuzye ati, 'Nzaagaji, ivintu vwonti vilingaanye!'

¹⁸ "Heelo bhonti bhe bhalanjiliilwe, bhakhati te bhabhale. Uwa kwanda akhati, 'Inkalile ishiizi, inkwanziwa imbale insheenyee. Untuuyile intakwinza.' ¹⁹ Uwa wubhili akhati, 'Inkalile ing'ombe ishumi izya kulima, inkubhala kuzilinjizya. Untuuyile intakwinza.' ²⁰ Wooke uwa watatu akhati, 'Ineejile umushi igolo bhulo, ishi intanginza.'

21 “Umubhombi ɔla akhagalukha, akhamupanjila zy-
onti umwene waakwe. Pe umwene ɔla akhaviitwa,
akhamubhuzya umutumwa waakwe akhati, ‘Bhalaga
nalubhilo mu mbalaabala na mu tudala utwa mu nhaaya
ini, ubhaleete ipa abhapiina, abha shilema na bhe
bhatakulola.’

22 “Pilongolela, umubhombi ɔla akhagalukha,
akhamubhuzya akhati, ‘Mwene, zye waandajiziize
nabhomba, ileelo apa kwikhala pasyaliiye.’

23 “Umwene akhamubhuzya akhati, ‘Ishi! Bhalaga kunzi
iyi nhaaya, mu mbalaabala na mu madala ge gakubhala mu
tukhaaya, na mu vwizi, ubhalambiizye abhantu bhinze
mu nyumba yaani, yiizule. 24 Inkubhabhuzya imwe
kuti, mu bhanaabho bhe naabhalanjiye kuwandilo, ataliipo
nemo we akhayilya ishikulukulu she indinganyiine!’ ”

*Uwupala uwa kubha mulandati wa Yeesu
(Mataayi 10:37-38)*

25 UYeesu akhajendaga peeka ni mpuga impiti iya bhantu.
Pe akhagalunhana, akhabhabhuzya akhati, 26 “Umuntu
wowonti we akwanza kundandata ine, akwanziwa kungana
ine kushila she akumugana uyise waakwe, unyina waakwe,
umushi waakwe, abhaana bhaakwe, abhakhambaku
bhaakwe, na bhayilumbu bhaakwe. Khabhili akwanziwa
kungana ine kushila she akuyigana wuyo. 27 Umuntu
wowonti we atakupimba ishikhobhenhanyo shaakwe* na
kundandata, atangakhola kubha mulandati waani.

28 “Tuti umuntu weeka kukwinyu akwanza kuzenga
inyumba intali kuzubha kumwanya. Akutala kukhonzya
bhuli? Akusiibha suuti ivintu vwonti vwe vikwanziwa
kuzenjela, khabhili akuyeenya she ali ni nhela izya
kumala kuzenjela. 29 Sita kubhomba shiniisho, angakhola
kuzenga ulwalo lwene, ileelo angapootwa kumaliilizya
kuzenga. Pe abhashila dala bhonti bhanganda kumusekha,
30 kuti, ‘Umuntu unu ayandile kuzenga, ileelo apootwa
kumaliilizya!’

31 “Awe tuti abhamwene bhabhili bhakuyilinganya
kulwa. Uwa kwanda ali na bhasikaali ielufu ishumi (10,000)
bhulo, uwa wabhili ali nabho ielufu amashumi gabhili
(20,000). Bhuli, uwa kwanda atakwikhala suuti kusiibha
she angakhola kulwa na kumutola we ali na bhasikaali
ielufu amashumi gabhili (20,000)? 32 Angalola kuti atitolwe,
angasonteelezya abhaavwi bhaakwe, bhabhale kwa mwene
uwamwabho she ali ukutali, kulamba kuti bhimvwane.

* 14:27 14:27 Kupimba ishikhobhenhanyo shaakwe kwe kuti kwitikha
kuposheela amayimba na kufwa kanongwa ya Yeesu Kilisiti.

33 “She zili na kukwinyu. Ataliipo nuamo kukwinyu we akhondeeye kubha mulandati waani, inga atavileshile vwonti vwe ali navwo.

Ishikholanyo ishi bheeya
(Mataayi 5:13; Maalika 9:50)

34 “Ibheeya khantu khinza. Heelo ibheeya inga lya-teezya uwunonu, bhuli lingalungwa khantu khooni akha kulibhiikha kuti lyande kukhola winza? 35 Litakubha ni mbombo ku lusuuto, poope kubha khantu akha kuvunzya, lyoli kutaagwa kunzi. Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuziyimvwa!”

15

Ishikholanyo ishi ngoole ye yateejile
(Mataayi 18:12-14)

1 Abhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi abhanji abhinji, bhakhabhunganaga kwa Yeesu, kamutejeelezya.

2 Pe abhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhanda kuyibhuna bhakhatinji, “Khooni umuntu unu akusangaana na bhabhomba mbiibhi, khabhili akulya nabho?”

3 Pe uYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishi akhati,

4 “Tuti umuntu weeka kukwinyu ali ni ngoole imia yeeka (100). Inga ateezya yeeka, angakhonzya bhuli? Atakuzilekha suuti amashumi tisa ni zyamwabho tisa na kubhala kwanza yeeka ye yiteejile, paka ayaaje?

5 We ayaaga, akuyibhegala pa shipungo ku luseshelo,

6 na kugalukha nayo kukhaaya. Pe akubhabhilishila abhamanyani na bhapalamani bhaakwe, akubhabhuzya kuti, ‘Seshelaji peeka niine, kunongwa ye ingoole yaani ye yaateejile, nayaaga!’

7 “Inkubhabhuzya kuti, shiniisho she yitibhe luseshelo lupiti kumwanya, we umubhomba mbiibhi weeka alaata imbiibhi zyakwe. Uluseshelo lunulwo lukubha lupiti, kushila uluseshelo ku bhantu amashumi tisa na bhamwabho tisa bhe bhakuyilola kuti bhagolosu, bhatakwanza kuti bhangaata.”

Ishikholanyo ishi nhela ye yateejile

8 UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho akhati, “Tuti umwantanda umo ali ni nhela insabhaazya* ishumi, ingaleelo inhela yeeka yiteeje, angakhonzya bhuli? Akukhozya ukukhozyo, na kwasa inyumba yonti, akwanza

* 15:8 15:8 Insabhaazya yeeka yikhakwilaga kamuposheeleezya umuntu ku mbombo iyi siku lyeka.

paka ayaaje. ⁹ We ayaaga, akubhabhilishila abhamanyani na bhapalamani bhaakwe, na kubhabhuzya kuti, 'Seshelaji peeka niine, kunongwa ye inhela yaani ye yaateejile, nayaaga!'

¹⁰ "Inkubhabhuzya kuti, shiniisho she abhakhabhizya bha Mulungu bhakuseshela, we umubhomba mbiibhi weeka alaata imbiibhi zyakwe."

Ishikholanyo isha mwana we áteejile

¹¹ UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho ku ziniizyo akhati, "Áliipo umuntu umo, we áamile na bhaana bhaakwe abhasakhaala bhabhili. ¹² Umwana umunsi akhabhala kwa yise waakwe akhati, 'We taata, inkulaabha umpe uwugaali waani.' Pe uyise waakwe akhabhagabhila abhaana bhaakwe uwugaali waabho.

¹³ "We zyashila insiku nyishe, umunsi ula akhabhangaanya ivintu vwakwe vwonti, akhasogola akhabhala ku nsi iya kutali. We aafikha kukuula, akhanda kubhombela akhabhiibhi ishuma shaakwe paka akhamala shonti. ¹⁴ We aamala shonti, inzala yikhagwa mu nsi yiila, akhanda kweleela. ¹⁵ Pe akhabhala kwa muntu umo uwa mu nsi yiila, akhalaabha ishibalawa. Umuntu ula akhamutwala ku shiizi, akhaamupa imbombo iya kuzubhila ingulubhe† zyakwe. ¹⁶ Umusakhaala umunsi ula áamile ni nzala, akhasungukhaga kulya amagoola ge zikhalyanga ingulubhe. Heelo atáliipo umuntu numo we amupiiye akha kulya.

¹⁷ "We asiibha mu mwoyo waakwe akhati, 'Abhabhomba mbombo bhonti abha yise waani, bhakulya vikutola, khooni khe inkufwa ni nzala ipa? ¹⁸ Ishi intigalushe kwa taata na kumubhuzya kuti, "We taata, imutuliiye umulungu, inkutuliiye na waneewe. ¹⁹ Ishi intakhondeeye kubha ne mwana waakho, umbiishe imbe weeka wa bhabhomba mbombo bhaakho."

²⁰ "Pe akhasogola, akhagalukha kwa yise waakwe. We apalamila kukhaaya, uyise waakwe akhamulola ukutali, akhamulolela ishisa. Akhabhala akushimbila, akhamukumbatila na kumutambila. ²¹ Pe umwana ula, akhamubhuzya uyise waakwe akhati, 'We taata, imutuliiye umulungu, inkutuliiye na waneewe. Ishi intakhondeeye kubha ne mwana waakho.'

²² "Heelo uyise waakwe akhabhabhuzya abhatumwa bhaakwe akhati, 'Leete nalubhilo amenda aminza, mukwatizye. Mukwatizye nu lusakhala mu khasamba, ni vilyatu mu vinama. ²³ Mweje ing'ombe ye nyinza,

† 15:15 15:15 Ingulubhe ABhayahuudi bhakhasholanyaaga nhaani ingulubhe.

mabhoole, tubhiishe ishikulukulu, ²⁴ kunongwa ye umwana unu aateejele, ishi alolekha. Aamile ngati afuuye, ishi mupuma!' Pe abhantu bhaala bhonti bhakhanda kushimwa ishikulukulu.

²⁵ "Akhahalilo khanaakho, umwana waakwe umusongo aamile ku shiizi. We akugalukha, apalama papipi ni nyumba, akhimvwa abhantu bhakwimba na kushimwa. ²⁶ Akhamubhilishila umubhombi umo, akhamubhuzilizya akhati, 'Kuli khooni?' ²⁷ Akhamubhuziya akhati, 'Umunsi waakho ayinzile. Uyise waakho amugojeeye ing'ombe inyinza, kunongwa ye amulola umwana waakwe ali she mwumi, kabhili mwinza.' ²⁸ Umwana umusongo ula akhaviitwa, atakhanzaga kwinjila mu nyumba. Pe uyise waakwe akhafuma panzi, akhanda kumulambilizya ayinjile mu nyumba. ²⁹ Heelo akhamwamula uyise waakwe akhati, 'Yeena, amanha gonti iga nabhomba imbombo pakhaaya ipa, kabhili intalinjile kushoolanya naalumo zye ukundajizya! Heelo ine utampiiye naalumo poope akhabhuzi, kuti inseshele peeka na bhamanyani bhaani. ³⁰ Lyoli we ayinza umwana waakho unu, we abhombeeye akhabhiibhi ishuma shaakho peeka na bhabhembu, amugojeeye ing'ombe inyinza!'

³¹ "Uyise waakwe akhamubhuziya akhati, 'Mwana waani, iwe ali niine insiku zyonti, ivintu vwonti vwe indi navwo vwakho. ³² Ishi, tukwanziwa kuseshela na kubhikha ishikulukulu kunongwa ye umunsi waakho aateejele, ishi alolekha. Aamile ngati afuuye, ishi mupuma!'

16

Ishikholanyo isha mwimiilili umushevu

¹ UYeesu akhabhabhuziya abhalandati bhaakwe akhati, "Aliipo udumbwe umo, we aamile nu mwimiilili wu shuma shaakwe. Udumbwe ula akhimvwa kuti umwimiilili waakwe wunuyo akunanganya ishuma shaakwe. ² Pe udumbwe akhamubhilishila umwimiilili, akhamubhuziya akhati, 'Zyoni ziniizi zye inimvwizye ku zyi mbombo yaakho? Lolesya ulubhaatikho she ubhombeeye ishuma shaani, kunongwa ye utakhondeeye winza kubha we mwimiilili!'

³ "Umwimiilili ula akhayibhuzilizya akhati, 'Umupiti waani akuneeftwa mu mbombo, ishi intibhombe lyoni? Kulima, intali na makha. Kabhili kulaabha, inkulola insoni. ⁴ Ishi, imanyile she intibhombe, kuti we aneeftwa mu mbombo ini, abhantu bhakhamposheelee ku nhaaya ziyabho.'

5 “Pe umwimiilili ula akhabhabhilishila bhonti bhe umupiti waakwe akhabhisiyaga. Akhamubhuzilizya uwa kwanda akhati, ‘Umupiti waani akukwisya zilinga?’

6 Akhamwamula akhati, ‘Akunisiya ivipimilo imia yeeka (100)* iwva mafuta agi zeituni.’ Umwimiilili akhamubhuziya akhati, ‘Yeega ikalataasi ili lye lisimbiilwe vwe akukwisya, simba nalubhilo ivipimilo amashumi gasaanu.’⁷ Pe akhamubhuzilizya uwa wabhili akhati, ‘Iwe akukwisya zilinga?’ Akhamwamula akhati, ‘Amagunila imia yeeka (100) agi ngano.’ Umwimiilili ula akhati, ‘Yeega ikalataasi ili lye lisimbiilwe vwe akukwisya, simba amagunila amashumi naane.’

8 “Pe udumbwe ula akhamupaala umwimiilili ula, she abhombile ku njeele. Kunongwa ye abhantu bhe bhatakumwitikha uMlungu, bhakubhomba imbombo zyahho izya mu nsi ku njeele kushila bhe bhamwitishile uMlungu.

9 “Ishi ine inkabhabhuziya kuti, mabhavwaje abhamwinyu ku shuma shiinyu isha mu nsi umu, kuti we shaasila, bhakhabhaposheelee mu wiikhalo uwa wiila na wiila.

10 “Umuntu wowonti we akusengula akhinza ivintu ivinsi, wanuyo angakhola kusengula akhinza ni vintu ivwinji. Shiniisho she umuntu wowonti we te mwimiilili umusunde uwa vintu ivinsi, akubha te mwimiilili umusunde ku vintu ivwinji. ¹¹ Ishi, inga te mwe bhimiilili abhasunde abhi shuma isha mu nsi umu, wu naanu we angakhola kubhasubhila kusunga ishuma isha nalyoli!† ¹² Khabhili inga te mwe bhimiilili abhasunde abhi shuma isha wunji, wu naanu angaabhapa ishuma shiinyu muneemwe? ¹³ Ataliipo umutumwa we angakhola kubhabhombela abhapiti bhabhili ku khabhalilo kheeka. Kunongwa ye atimuvitilwe umupiti weeka na kumugana uwunji, awe atiyikungule kwa weeka na kumushoolanya uwunji. Mutangakhola kumubhombela uMlungu inga ishuma shibhatabhalaaye!”

Imanyizyo zyi ndajizyo zya Moose

(Mataayi 11:12-13; 5:31-32; Maalika 10:11-12)

14 ABhafalisaayi we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhanda kumusupizya, kunongwa ye bhaziganile nhaani inhela. ¹⁵ UYeesu akhabhabhuziya akhati, “Imwe

* **16:6** 16:6 Ivipimilo imia yeeka (100)Ishipimilo sheeka shalingaanile ni liita amashumi gatatu awe amashumi gani. † **16:11** 16:11 Ishuma isha mu nsi umu vintu vwe uMlungu abhapiye abhantu mu nsi umu, ishuma isha nalyoli we wuumi uwa wiila na wiila.

mukuyibhiikha mukhondeeye pamiiso ga bhantu, ileelo uMlungu amanyile zye zili mu mooyo giinyu. Zye abhantu bhaziganile, uMlungu azipatile!

16 "Indajizyo zya Moose nu wusimbe wa bhakuwi wabhalongooye abhantu kufishila akhabhalilo akha Yookhani uMwozyi. Kufuma akhabhalilo khanaakho, iNtumi iNyinza izya wamwene wa Mlungu zikulumbiililwa, abhantu abhinji bhakuyifumwa nhaani kwinjila mu wamwene wanawo. 17 Papupuusu nhaani kumwanya na paasi kushila, ileelo wataliipo uwusimbe wushe uwi ndajizyo we wakhayishila.

18 "Umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe na kwegu uwunji, akubhomba wubhembu. Na we akwega umwantanda we alesiilwe na mulume waakwe, akubhomba wubhembu.

Udumbwe na mupina uLaazalo

19 "Aliipo udumbwe umo, we akhakataga amenda am-inza agi nhela impiti. Insiku zyonti akhalyanga ishaakulya ishi nhela impiti. 20 Umupina umo, we bhakhatinji uLaazalo, bhakhamubhiikhaga insiku zyonti pa malyango wa dumbwe ula. ULaazalo amile na malonda umubhili wonti, 21 ni mbwa zikhawantaga amalonda gaakwe. Inzala yikhawulumaga nhaani, pe akhasungukhaga kulya insenyenha zye zikharendaga kufuma pa shintalati pe akhalyanga udumbwe.

22 "Pilogolela, umupina uLaazalo akhafwa. Abhakhahizya bhakhamwega, bhakhamubhiikha papiipi nu Abulahaamu kumwanya. Udumbwe ula, wope akhafwa, bhakhamusyla. 23 Pe udumbwe ula we akuyimba nhaani kwilongo, akhamulola uAbulahaamu ukutali ali na Laazalo. 24 Akhamukhoolela akhati, 'We taata Abulahaamu, ndolele ishisa! Inkuyimba nhaani mu mwoto uwu! Umsonteelezye uLaazalo, adumvishe akhasamba mu minzi, kuti antolishizye mu lumili lwaningakhatalile.'

25 "Ileelo uAbulahaamu akhamwamula akhati, 'Mwana waani, ukumbushe kuti akhabhalilo khe wamile we mwumi, wamile ni vintu iwunza vwe akhawanzaga, ileelo uLaazalo amile mu mayimba. Ishi, uweene atenganile ipa, iwe ukuyimba. 26 Peeka na liniilyo, pakaasi yitu nimwe, pali ilyina ipiti nhaani. Ilyina liniilyo libhishiilwe kuti, abha kuuku bhe bhakwanza kwunza kukwinyu, bhapotwaje kufumiila, na bha kukwinyu bhapotwaje kwunza kukwitu.'

‡ 16:23 16:23 Kwilongo Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

27 “Udumbwe akhamubhũzya akhati, ‘Ishi taata, inkukulaabha umusonteelezye uLaazalo abhale kukhaaya mu nyumba ya yise waani. 28 Kunukwo indi na bhakhambaku bhaani bhasaanu. Abhale abhasoshe bhazileshe imbiibhi zyaabho, kuti bhatakhinze uku ku mayimba amapiti.’ 29 UAbulahaamu akhamwamula akhati, ‘Abhakhambaku bhaakho bhali nu wusimbe uwa Moose nu wa bhakuwi, bhawatejelezyaje wunuwuwo!’

30 “Udumbwe ula akhati, ‘Khaala, taata Abulahaamu! fleelo umuntu inga aafuma ku bhafwe aabhala kukwabho, pe bhatilaate imbiibhi zyaabho.’ 31 UAbulahaamu akhamwamula akhati, ‘Inga bhatakwatejeelezya uwusimbe wa Moose nu wa bhakuwi, poope umuntu azyushe kufuma ku bhafwe, bhatangiitika.’ ”

17

*Imanyizyo ku zyi mbiibhi na kutuyilana
(Mataayi 18:6-7, 21-22; Maalika 9:42)*

1 UYeesu akhabhabhũzya abhalandati bhaakwe akhati, “Indingo zye zikwazya abhantu kubhomba imbiibhi ziliipo insiku zyonti. fleelo, asheleeye umuntu we akwazya indingo ziniizyo! 2 Yaamile kwashi kwa muntu wunuwuwo kukunjilwa iwe ipiti iya kusyela mu nsingo na kusumbwa mwa sumbi, na kuti amupuvwe weeka mu bhansi ibha abhombe imbiibhi! 3 Ishi, mubhe amiiso, mutakhabhombe shiniisho!

“Uwamwinyu mu lwitikho inga akubhombela ibhi-ibhi, musoshe, inga alaata, umutuyilaje. 4 Poope inga akubhombela akhabhiibhi kabhili kabhili* kwi siku lyeka, na kugalukha kukwakho kabhili kabhili akuti, ‘Ntuuyile,’ iwe umutuyilaje.”

Amakha aga lwitikho

5 Pe abhasundikwa bhaala bhakhamubhũzya uMwene bhakhati, “Twonjezye ulwitikho!” 6 UMwene akhabhaamula akhati, “Inga mwabha nu lwitikho, poope ulunsi anza khasanga akhi nhaladaali, khe khansi kushila insanga zyonti, mangakhola kulibhũzya ikwi ikuyu ili kuti, ‘Kumpukha uyisumbe mwa sumbi,’ lyope lingabhatinikha!

Ulutinikho mu mbombo

7 “Tuti weeka mukaasi yiinyu ali nu mubhombi we akulima awe kudiima ingoole. Bhali, umubhombi we aafuma kubhomba imbombo, angamubhũzya kuti, ‘Nzaaga ishi, yikhala uye ishaakulya?’ 8 Nwamo! Lyoli angati,

* 17:4 17:4 Kabhili kabhili Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti khonti saba, kwe kuti akhinji bhũlo.

'Ndinganishizye ishaakulya, khabhili umbombele paka we naamala kulya na kumwela. We naamala, pe niwe uye na kumwela.' ⁹ Bhuli, angamusalifwa umubhombi, kunongwa ye abhombile she amulajiziizye? ¹⁰ She zili na kukwinyu, we mwamala kubhomba zyonti zye umulungu abhalajiziizye, pe mutinji, 'Twe twe bhabhombi twe tatakondeeye, tubhombile bhulo zye takwanziwa kubhomba.' "

UYeesu akubhaponia abha maketa ishumi

¹¹ UYeesu we akubhala ku Yelusaleemu, akhashilila idala lye lyashiliye pakaasi pa nsi iya Samaliya ni ya Galilaaya. ¹² We akwinjila mu khakhaaya khamu, akhakhomaana na bhantu ishumi abha maketa. Abhantu bhaala bhakhimilila apatali na weene, ¹³ bhakhamubhilishila kwi zi bhakhati, "We Yeesu, we Mupiti, utulolele ishisa!" ¹⁴ UYeesu we abhalola, akhabhabhuzya akhati, "Bhalaji muyiholesye ku bhapuutili."† We bhali mwi dala bhakubhala, bhakhasatukha.

¹⁵ Weeka mu bhaala, we aalola kuti aapona, akhagalukha kwa Yeesu, kumo akumupaala umulungu kwi zi ilya kudandizya. ¹⁶ We aafikha, akhagwa shikupama pilongolela pa vinama vwa Yeesu na kumusalifwa. Umuntu wanuyo, amile Musamaliya.‡ ¹⁷ UYeesu akhabhuzilizya akhati, "Bhatasatushile abhantu bhonti ishumi? Bhamu tisa bhali kwoshi?" ¹⁸ Ataliipo we agalukha kumupaala umulungu, lyoli umujeni unu?" ¹⁹ Pe uYeesu akhamubhuzya akhati, "Yimilila, sogolaga, ulwitikho lwakho lwakuponia!"

*Kwinza uwumwene wa Mulungu
(Mataayi 24:23-28, 37-41)*

²⁰ Isiku limo, abhafalisaayi bhakhamubhuzilizya uYeesu bhakhati, "Uwumwene wa Mulungu wakhayinza liino?" UYeesu akhabhaamula akhati, "Uwumwene wa Mulungu watakwinza kwi dala ilya vilolesyo vwe vikulekha na miiso. ²¹ Abhantu te bhakhati, 'Yeenya! Wuli ipa!' Awe 'Wuli paala!' Yeenya, uwumwene wa Mulungu wali pakaasi yiinyu."

²² Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Zikhayinza insiku zye mukhayisungukha kubha nu Mwana wa Muntu poepe kwi siku lyeka, ileelo te mukhandole. ²³ Abhantu bhakhayibhabhuzyaga

† **17:14** 17:14 Bhalaji muyiholesye ku bhapuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, abhapuutili bhe bhakhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazyu Bhalaawi 14:1-32; Nkumbushizyo 24:8. ‡ **17:16** 17:16 UMusamaliya ABhayahuudi bhakhabhasholanyaaga aBhasamaliya, kunongwa ye bhakhapu-utaga kwa Mulungu ku madala ge gatakondeeye. Ishi, abhantu kufuma mu vikholo vibhili viniivi, bhatakhimvwanaga.

bhakhayitinji, 'Yeenya! Ali paala!' Awe 'Ūnu ipa!' Mutakhasheele kubhitiikha, poope kubhalandata. ²⁴ Imbabhuziizye ganaago, kunongwa ye akhabhalilo khe akhayigalukha uMwana wa Muntu, akhayinza ngati mvula ye yikumwangukha nalubhilo na kukhozya imbali zyonti. ²⁵ We ganaago gashiili kufumila, isuuti uMwana wa Muntu, ku shigane sha Mulungu atiyimbe ku minji na kukhaanwa na bhantu abha khabhalilo ikha.

²⁶ "Anza she yamile insiku izya Noowa, she yikhayibha akhabhalilo akha kugalukha uMwana wa Muntu. ²⁷ Insiku izya Noowa, abhantu bhakhalyanga na kumwela, bhakheegaga na kwejelwa, kufishila pi siku liila lye uNoowa akhinjila mu safina. Pe invula impiti yikhatoonya, yikhayazyabantu bhonti.

²⁸ "Shiniisho she yamile insiku izya Looti. Abhantu bhakhalyanga na kumwela, bhakhakalaga na kukazyabantu bhonti. ²⁹ Heelo isiku liila uLooti we ayeepa mu Sodoomu, umwoto ni shibiliiti kufuma kumwanya wukhiikha ngati mvula, wakhabhayazyabantu bhonti. ³⁰ She yikhayibha isiku liila, lye uMwana wa Muntu akhayinza.

³¹ "Isiku liniilyo, umuntu inga ali kwi gulu, atakhiishe kuti ayeeye ivintu vwakwe vwe vili mukaasi mu nyumba. Woope we ali ku shiizi, atakhasheele kugalukha kukhaaya kwega khakhonti. ³² Mukumbushe zye zyamwajile umushi wa Looti. ³³ Umuntu wowonti we akwanza kaponia uwumi waakwe, wanuuyo akhayiwuyazyabantu bhonti. Heelo umuntu wowonti we akuwuyazyabantu bhonti.

³⁴ "Inkubhabhuzya kuti, isiku liniilyo abhantu bhabhili bhakhayigona ishitala sheeka, umo akhayinyamvulwa, umo akhayisyala. ³⁵ Isiku liniilyo, abhantanda bhabhili bhakhayisyanga peeka, weeka akhayinyamvulwa, weeka akhayisyala. [³⁶ Isiku liniilyo, abhasakhaala bhabhili bhakhayibhombaga imbombo ku shiizi, weeka akhayinyamvulwa, weeka akhayisyala.]*"

³⁷ Abhalandati bhakhamubhuzilizya bhakhati, "Mwene, ganaago gakhayibhombekha kwoshi?" Akhabhaamula ku shiili akhati, "Poponti pe shili she shifuuye, pe abhashipungu bhakubhungaana."

§ 17:32 17:32 Umushi wa Looti agalunhanile kubha khagamba akhi bheeya kunongwa iya kushoolanya indajizyo zya Mulungu. Akhasungukha kugalukha mu Sodoomu, inhaaya ye uMulungu atili atiyazyabantu bhonti. Bhaazyabantu bhonti 19:26.

* 17:36 17:36 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

18

Kumulaabha uMlungu sita kulita

¹ UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe ishikholanyo kubhamanyizya kuti, bhamulaabhaje uMlungu insiku zyonti, sita kulita. ² Akhabhabhuzya akhati, “Aliipo umulonganyi mu nhaaya yimo we atakhamwogopaga uMlungu, khabhili atakhasajilaga abhantu. ³ Mu nhaaya yiniyo, aliipo umwantanda umufwile umo. Akhabhalaga akhinji kukwakwe kulaabha kuti amwavwe, akhatinji, ‘Ufumwe uwaamulo, umulugu waani aleshe kunjimvwa.’

⁴ “Insiku inyinji zikhashila, umulonganyi ula akhahendelelaga kukhaana kumwavwa umufwile ula. Pe kumwumalilishilo, akhayisiibha mu mwoyo waakwe akhati, ‘She poope intakumwogopa uMlungu, awe kusaajila abhantu, ⁵ ileelo kunongwa ye umufwile unu akunjimvwa nhaani, ishi intifumwe uwaamulo kumwavwa, inga aleshe kunjimvwa winza!’ ”

⁶ Pe uMwene akhati, “Mumanyilaje kwa mulonganyi ula umubhiibhi, she ayamuye kubhomba! ⁷ Ishi, uMlungu atangakhola kubhabhombela akhinza abhasaabhulwa bhaakwe bhe bhakumulamba shamusanya na shawusiku? Angakhaabha kubhaavwa? ⁸ Inkubhabhuzya kuti, uMlungu atibhabhombele nalabhilo zye zibhakhondeeye kubhabhombela. Ishi uMwana wa Muntu we akugalukha mu nsi, akhayibhalola abhantu bhe bhamwitishile?”

Ishikholanyo isha Mufalisaayi nu musonshezya nsonho

⁹ Pe uYeesu akhabhabhuzya ku vikholanyo abhantu bhe bhakhayilolaga kuti bhakhondeeye pamiiso ga Mlungu na kushoolanya abhamwabho, akhati, ¹⁰ “Abhantu bhabhili bhábhilile kupuuta mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, umo áamile Mufalisaayi, uwamwabho áamile musonshezya nsonho.

¹¹ “UMufalisaayi ula akhimiilila, akhapuuta ishinu-unu akhati, ‘We Mlungu, inkukusalifwa, kunongwa ye ine intali anza bhantu abhanji, bhe bhakufwula ku njele, abhabhomba mbiibhi, abhabhembu, poope anzu musonshezya nsonho unu! ¹² Ine inkuyiima kulya ku mlungu khabhili, kunongwa iya kupuuta. Khabhili inkukufumwizya imfinjile ishigada sheeka mu vigada ishumi mu vintu vwani vwonti.’

¹³ “Ileelo umusonshezya nsonho ula áyimiliye ukutali, ásulamiye paasi, atakhalinjizya poope kwenya kumwanya, akhayikhomaga-khomaga pa shifubha shaakwe, akhatinji,

'We Mũlungu, undolele ishisa, ine ne mũbhomba mbi-
ibhi!' " ¹⁴ Pe uYeesu akhati, "Inkubhabhũzya kuti,
ũmũsonshezya nsonho akhagalakha kukhaaya, abhazili-
ilwe uwugolosu. fleelo uwamwabho ũla, atakhab-
haazilwa uwugolosu! Kũnongwa ye umuntu wowonti we
akuyizũvwa, uMũlungu akhayimwisya. fleelo umuntu we
akuyiisya, uMũlungu akhayimũzũvwa."

*UYeesu akubhasaya abhaana abhansi
(Mataayi 19:13-15; Maalika 10:13-16)*

¹⁵ Isiku limo, abhantu bhakhamuletelaga uYeesu ab-
haana abhansi, kuti abhabhiishe inyoobhe yaakwe ab-
hasaye. fleelo abhalandati bhaakwe we bhaalola shiniisho,
bhakhabhakhajila bhe bhakhabhaleetaga abhaana bhaala.
¹⁶ Pe uYeesu akhabhabhilishila abhaana kuti bhabhale
kukwakwe, akhati, "Bhaleshe abhaana abhansi ibho
bhinze kukwani, lashi mutabhadindaje! Kũnongwa ye
uwũmwene wa Mũlungu wa bhantu bhe bhali anza bhaana
ibha. ¹⁷ Nalyoli inkubhabhũzya, umuntu wowonti we
atakũwũposheela uwũmwene wa Mũlungu anzu mwana
umunsi, atangakhola kwinjila mũ wũmwene wũnũwo."*

*ũmũpiti ũmo we áamile wu dumbwe
(Mataayi 19:16-30; Maalika 10:17-31)*

¹⁸ Ũmũpiti ũmo akhamũbhũziliza uYeesu akhati, "We
Mũmanyizi uMwinza, imbombe lyoni iyyinza inga akhab-
halilo khe khakwinza inhawaaje uwuumi ũwa wiila?"
¹⁹ UYeesu akhamwamũla akhati, "Khooni khe ukũmbũzya
kuti ne mwinza? Ataliipo we mwinza, lyoli uMũlungu
mwene! ²⁰ Bhũli, uzimanyile indajizyo zye zikati, 'Utakhab-
hembushe, utakhaagoje, utakhiibhe, utakhaafumwe uwu-
keeti ũwi lenga, umushindikhaje uyise waakho nu nyina
waakho.'†" ²¹ Ũweene akhati, "Indajizyo zyonti ziniizyo,
inzilemile kufuma kũ waana waani."

²² UYeesu we ayimvwa ganaago, akhamũbhũzya akhati,
"Ubhuliliilwe na khantu kheeka. Bhalaga ukazyeye ivintu
vwonti vwe ũli navwo, inhela zye waapata, ubhagabhile ab-
hapiina. Inga wabhomba shiniisho, utiyibhiishile ishũma
kũmwanya. Pe uyinze, undandate." ²³ Ũmũpiti ũla,
we ayimvwa ganaago, akhasungama nhaani, kũnongwa
ye áamile ni shũma ishinji. ²⁴ UYeesu we amũlola
kuti asungama, akhati, "Abhantu bhe bhakũsũbhila

* **18:17** 18:17 Umuntu wowonti ... atangakhola kwinjila mũ wũmwene wũnũwo Iwinza kwe kuti umuntu wowonti we atakwitikha kũlongolwa nu Mũlungu anzu mwana she akwitikha kũlongolwa na bhapaafi bhaakwe, atangakhola kwinjila ngakheeka mũ wũmwene wa Mũlungu. † **18:20** 18:20 Bhaazyá Kufuma 20:12-16; Nkumbushizyo 5:16-20.

uwudumbwe we bhali nawo, yikhayibha papala nhaani kwinjila mu wamwene uwa Mulungu! ²⁵ Papupuusu ingamila kwinjila mu khaazi akha lusindaani, na kuti udumbwe ayinjile mu wamwene wa Mulungu!”

²⁶ Abhantu bhe bhimvwizye ganaago, bhakhati, “Ishi, inga she zili shiniisho, wu naanu we angawaaga uwu-poshi?” ²⁷ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Zye abhantu bhakupootwa kubhomba ku makha gaabho, kwa Mulungu zikubhombekha.” ²⁸ Pe uPeeteli akhamubhuzya uYeesu akhati, “Yeenya, itwe tuvileshile ivintu vwonti, tukulan-datile iwe!” ²⁹ UYeesu akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we ayileshile inyumba, awe umushi, awe abhakhambaku, awe abhapaafi, awe abhaana, kunongwa ya wamwene wa Mulungu, ³⁰ wanuuyo we akuposheela ivwinji kushila vwe avileshile. Khabhili akhabhalilo khe khakwinza, akhayiposheela uwuumi uwa wiila na wiila.”

UYeesu akukwa akha watatu izya kufwa na kuzukha kwakwe

(Mataayi 20:17-19; Maalika 10:32-34)

³¹ UYeesu akhabheega abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, akhabhala nabho pambali, pe akhabhabhuzya akhati, “Yeenyi, tukuzubha kubhala ku Yelusaleemu. Kunukwo, zyonti zye abhakuwi bhásimbile ku zya Mwana wa Muntu, zitibhombeshe. ³² Akhayitwalwa ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Ipo bhakhayimushoolanya na kumuliga, na kumuswila amati. ³³ Khabhili bhakhayimukhoma ni sambogo na kumugoga, isiku ilya watatu, akhayizyukha.”

³⁴ Abhalandati bhaakwe bhatakhazyaganya angazyeka zye akhabhabhuzyaga. Bháfisiilwe kuti amazwi ganaaga kwe kuti bhali, bhatamanyile kuti akulonga khantu khooni.

UYeesu akumuponia umuntu we afuuye amiiso

(Mataayi 20:29-34; Maalika 10:46-52)

³⁵ UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhali papiipi ni nhaaya iya mu Yeeliko, umuntu umo we afuuye amiiso ayikhaaye pambali pi dala, akhalaabhaga inhela. ³⁶ We ayimvwa abhantu abhinji bhakushila, akhabhuzilizya akhati, “Kali khooni?” ³⁷ Bhakhamubhuzya bhakhati, “UYeesu uwa ku Naazaleti akushila.” ³⁸ Pe akhabhilishila nhaani akhati, “We Yeesu, uwa shikholo sha mwene uDaudi, † undolele ishisa!” ³⁹ Abhantu bhe bhámile pilongolela pa Yeesu, bhakhamukhajila kuti apume. Heelo

† 18:38 18:38 Uwa shikholo sha mwene uDaudi ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uMeesiya akhayifumila mu shikholo sha Daudi. Bhaazyu uDaudi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

uweene akhonjezya kumubhilishila nhaani akhati, “We Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi, undolele ishisa!”

⁴⁰ UYeesu akhimiilila, akhalajizya kuti bhamuleete kukwakwe. Umufwe amiiso ula we asejelela pilongolela yaakwe, uYeesu akhamubhuziiliza akhati, ⁴¹ “Ukwanza inkubhombele lyoni?” Akhati, “We Mwene, inkulaabha umponie inande kulola.” ⁴² UYeesu akhamubhuzya akhati, “Ishi uyande kulola! Ulwitikho lwakho lwakuponia.” ⁴³ Akhabhalilo khanaakho we afuuye amiiso ula akhalola, pe akhamulandata uYeesu kumo akumupaala uMlungu. Abhantu bhonti we bhazilola ziniizyo, bhoope bhakhamupaala uMlungu.

19

UYeesu akukhomaana nu Zakaayi

¹ UYeesu akhinjila mu nhaaya iya mu Yeeliko, akhashilaga pakaasi mu nhaaya yiniyo. ² Mu nhaaya yiila, aliipo umuntu umo, we bhakhatinji uZakaayi. Aamile mapiti wa bhasonshezya nsonho, khabhili aamile wu dumbwe.

³ Umuntu unu akhanzaga kumulola uYeesu kuti ali bhuliibhuli, ileelo akhapootwa kumulola kunongwa ye aamile mufupi, khabhili abhantu bhamaamile bhinji nhaani.

⁴ Pe akhabhala akushimbila, kwilongolela ku mpuga ya bhantu, akhazubha mwi kwi ikuyu, inga amulole uYeesu we akushila paala.

⁵ UYeesu we aafikha paala, akheenyanya kumwanya kwi kuyu liila, akhamulola uZakaayi, akhati, “Zakaayi, yiikha nalubhilo! Kunongwa ye umusanyunu yikwanziwa imbe ne mujeni mu nyumba yaakho.” ⁶ UZakaayi akhiikha nalubhilo, akhamulanjila uYeesu kukhaaya kukwakwe ku luseshelo.

⁷ Abhantu bhonti bhe bhumulolile uYeesu we akwinjila muula, bhakhandi kuyibhuna, bhakhatinji, “Khooni aabhala kubha mujeni wa muntu umubhomba mbi-ibhi!”

⁸ Heelo uZakaayi akhimiilila, akhamubhuzya uMwene uYeesu akhati, “We Mwene! Ishi, ivintu vwani intigabhulanye pakaasi, vimo intiibhape abhapiina. Woope umuntu wowonti we imwibhiye akhantu khaakwe, intimugalushizye khani.”*

⁹ Pe uYeesu akhamubhuzya akhati, “Umusanyunu, uwuposhi winza ku bhantu abha mu nyumba ini, kunongwa ye umuntu unu woope wa mu shikholo sha Abulahaamu. ¹⁰ Kwe kuti, uMwana wa Muntu ayinzile kwanza na kupokha abhantu bhe bhateejile.”

*Abhabhombi abhasunde na bhe te bhasunde
(Mataayi 25:14-30)*

* 19:8 19:8 Bhaazya Bhalaawi 6:1-5.

11 Abhantu bhe bhakhamutejelezyaga uYeesu bhakhasiibhaga kuti uwamwene wa Mulungu wupalamiye,[†] kunongwa ye bhapalamiye kufikha ku Yelusaleemu. Pe uYeesu akhabhabhuzya ku shikholanyo
12 akhati, “Aliipo umuntu umo uwa mu shikholo isha shimwene, we ashuulile kubhala insi iya kutali. Abhalile ku nsi yiniyo kuti aposheele uwapiti uwa kubha wu mwene, inga agalushe kutabhaala insi yaakwe.

13 “We ashili kusogola, akhabhabhilishila abhabhombi bhaakwe ishumi, weeka weeka akhaamupa inhela inyinji,[‡] akhabhabhuzya akhati, ‘Mubhombelaje inhela ziniizi kuti akhabhalilo khe inhayigalukha inhaagaje zyonjeeye.’
14 Heelo abhantu abhi nsi yaakwe bhakupatile, pe bhakhasonteelezya abhantu bhamulandate ku nsi yiila iya kutali, bhabhale bhalonje bhati, ‘Tutakwanza umuntu unu abhe wu mwene witu!’

15 “Poope she bhalonjile liniilo, akhitishilwa kubha wapiti uwa wamwene. We agalukha, akhabhabhilishila abhabhombi bhaala bhe abhapiye inhela, kuti amanye kwa weeka weeka ayonjeziize zilinga.

16 “Umubhombi uwa kwanda akhinza, akhalonga akhati, ‘We mwene, inhela zye wandesheeye, inonjeziize izyamwabho ivilundo ishumi.’
17 Umwene ula akhamubhuzya akhati, ‘Ubhombile akhinza, iwe we mubhombi umwinza. Kunongwa ye waamile we musunde mu vintu ivinsi nhaani, intiikupe uwapiti uwa kutabhaala inhaaya ishumi.’
18 Umubhombi uwa wabhili woope akhinza, akhalonga akhati, ‘We mwene, inhela zye wandesheeye, inonjeziize izyamwabho ivilundo visaanu.’
19 Umwene waakwe akhamubhuzya akhati, ‘Niwe, inkuukupa amakha aga kutabhaala inhaaya zisaanu.’

20 “Umubhombi uwamwabho akhinza, akhati, ‘We mwene, yeega inhela zyakho zye wandesheeye izi ipa. Naazisenguuye akhinza mu shitambaala, kuti zitakhateeje.
21 Naakwogopile, kunongwa ye iwe we muntu umugomu. Iwe ukwega vwe utabhiishile, khabhili ukuyebhela vwe utawaalile.’

22 “Umwene akhamubhuzya akhati, ‘Iwe we mubhombi umubhomba mbiibhi! Ishi, inkuukupa ulufundo ku mazwi gaakho ge walonga. Waamanyile kuti ine ne muntu umugugu nhaani, inkwega vwe intabhiishile,

† 19:11 19:11 Bhakhasiibhaga kuti uwamwene wa Mulungu wupalamiye kunongwa ye bhakhasiibhaga kuti uYeesu akubhala ku Yelusaleemu kutabhaala uwamwene. ‡ 19:13 19:13 Inhela inyinji Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti mina. Inhela ziniizo ziyamile zya kumaposheelezya umubhombi ameezi gatatu.

khabhili inkubhangaanya vwe intawaalile. ²³ Ishi khooni utabhiishile inhela zyani ku bhe bhakupaapizya, § kuti ineeje peeke ni zya pamwanya zye zyonjeeye?’

²⁴ “Pe akhabhabhuzya abhantu bhe bhimiliye paala, akhati, ‘Fwuli italanta zyakwe, muumupe we ayonjeziize izyamwabho ishumi.’ ²⁵ Bhakhamubhuzya bhakhati, ‘We mwene, mbona uyo ali nazyo ishumi!’

²⁶ “Akhahaamula akhati, ‘Inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we akushibhombela akhinza ishikunjilwa shaakwe, uMwungu akumwonjezwa ku winji. Heelo we atakushibhombela ishikunjilwa shaakwe, uMwungu akufwala ni shinsi she ali nasho. ²⁷ Peeke na ziniizo, bhaleete abhalugũ bhaani bhaala bhe bhatananga ine imbe ne mwene waabho, mubhagoje pilongolela yaani!’ ”

*UYeesu akuposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluuto
(Mataayi 21:1-11; Maalika 11:1-11; Yookhani 12:12-19)*

²⁸ UYeesu we alonga ganaago, akhajendeelela kubhala ku Yelusaleemu kumo alongoleeye ku mpuga yiila iya bhantu. ²⁹ We ali papiipi na khakhaaya akha Betisifaage na kha Besaniya, mwi gamba ilya Mizeituni, akhabhasonteeleza abhalandati bhaakwe bhabhili, ³⁰ akhabhabhuzya akhati, “Mubhale mu khakhaaya khaala khe khali pilongolela yinyu. We mukwinjila muula, mutiyilole inyaana yi ndogomi nkunjiile ye umuntu atapandile naalumo. Muiyatule, muiyleete ipa. ³¹ Inga umuntu wowonti akubhabhuziizya akuti, ‘Khooni khe mukuyisatula?’ mubhuziizeye muti, ‘Umwene akuyanza.’ ”

³² Pe abhalandati bhaala bhakhabhala, bhakhalola zyonti anza she uYeesu abhabhuziizeye. ³³ We bhakuyisatula inyaana yiila iyi ndogomi, abhanensho bhakhabhuziizya bhakhati, “Khooni khe mukuyisatula inyaana yi ndogomi?” ³⁴ Bhakhabhabhuzya bhakhati, “Umwene akuyanza.” ³⁵ Pe bhakhinza ni nyaana yi ndogomi yiila kwa Yeesu, bhakhaala amenda gaabho pamwanya pa ndogomi, bhakhamuzvwa uYeesu.*

³⁶ UYeesu we akubhala, abhantu bhakhaalaga amenda gaabho mwi dala. ³⁷ We ali papiipi kwikha igamba ilya Mizeituni, ishimpuga shonti isha bhalandati bhaakwe bhakhaseshela, bhakhanda kumupaala uMwungu

§ 19:23 19:23 Ku bhe bhakupaapizya kwe abhantu abhinji bhakubhiikha inhela zyaabho, kuti pilongolela zikhonjele. * 19:35 19:35 Bhakhamuzvwa uYeesu Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mu khabhalilo akha wutengaanu, bhakhapandaga ifalaasi mu khabhalilo akha wulugu. UYeesu kupanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusaleemu, akhalolesyaga kuti uweene akwinza ku wutengaanu ngati wu mwene umutonsu.

kunongwa ya mayele gonti ge bhálolile we uYeesu akubhomba. Bhakhamúpaalaga nhaani ³⁸ bhakhatinji, “Asayiilwe we akwinza

kwi taawa Iya Mwene uMũlungu!†

Uwutengaanu kumwanya nu wumwamu kwa Mũlungu we ali kumwanya.”

³⁹ Mu mpuga yiila, bháliipo abhafalisaayi abhanji, bhakhamubhũzya uYeesu bhakhati, “Mumanyizyi, bhalongane abhalandati bhaakho, bhaleshe kulonga ziniizyo!”

⁴⁰ UYeesu akhati, “Inkubhabhũzya kuti, inga ibha bharũma, amawe igo gatilonje nhaani!”

UYeesu akukwa kupongolwa iYelusaleemu

⁴¹ UYeesu we ali papiipi, akulola inhaaya iya Yelusaleemu, akhanda kulila kunongwa iya mayimba ge gakwinza ku nhaaya yiniyo, ⁴² akhati, “Nhani waamanya umusanyũnu zye ukwanziwa kubhomba kuti ubhe nu wutengaanu! Ishi zifisiilwe pamiiso gaakho. ⁴³ Mu nsiku zye zikwinza, abhalugu bhaakho bhakhayizenga ubhaga ulugomu kuzyungulizya inhaaya yaakho yonti, ipo pe bhakhayanda kukubuda kufuma imbali zyonti. ⁴⁴ Bhakhayikugwisya paasi, iwe na bhantu bhaakho bhonti. Te bhakhakuleshele ni we lye likhayisyala pamwanya pa lyamwabho, kunongwa ye utanzaga kumanya akhabhalilo khe uMũlungu akukuleetela uwuposhi!”

UYeesu akubhabhinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba iMfinjile

(Mataayi 21:12-17; Maalika 11:15-19; Yookhani 2:13-22)

⁴⁵ UYeesu akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhanda kubhabhinjila kunzi bhe bhakhakazyaga ivintu.

⁴⁶ Akhabhabhũzya akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Inyumba yaani, yitibhe nyumba ya kupuutila.’‡ Heelo inwe, muyigalulanyiinye kubha ngwenya ya bhabuda!”§

⁴⁷ UYeesu akhamanyizyaga abhantu insiku zyonti mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Abhapiti abha bhapuutili, na bhamanyizyi abhi ndajizyo na bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhanzaga idala ilya kumugoga. ⁴⁸ Heelo bhakhapootwa, kunongwa ye abhantu bhonti bhe bhakhamulandataga bhakhalemaga akhinza amazwi gaakwe.

† 19:38 19:38 Bhaazyza Zabuuli 118:26. ‡ 19:46 19:46 Bhaazyza Yeesaya 56:7.

§ 19:46 19:46 Bhaazyza Yelemya 7:11.

20

*Ibhuziilizyo ku zya waamulo wa Yeesu
(Mataayi 21:23-27; Maalika 11:27-33)*

¹ Isiku limo, uYeesu akhamanyizyaga abhantu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, na kubhalumbiilila iNtumi iNyinza. Pe abhapiti abha bhapuutili, abhamanyizyi abhi ndajizyo, na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhamubhalila, ² bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Tubhuzye, ukubhomba ziniizi ku waamulo wooni? Wu naanu we akupiye uwaamulo wunuuwu?”

³ Akhabhabhuzya akhati, “Niine intibhabhuziilizye izwi lyeka mumbuzye. ⁴ Bhuli, uwaamulo wa Yookhani uwa kwozya abhantu wafumile kwoshi? Wafumile kumwanya awe ku bhantu?” ⁵ Pe bhakhazaabhana bhiiho na bhiiho bhakhati, “Inga twamwamula kuti lwafumile kumwanya, atitubhuziilizye kuti, ‘Khooni khe mutakhamwitikhaga?’ ⁶ Heelo inga twati bhantu bhámupiiye, bhonti ibha bhatitukhome na mawe, kunongwa ye bhitishile kuti uYookhani amile mukuwi.” ⁷ Pe bhakhamwamula bhakhati, “Tutamanyile amakha ganaago kwe gafumile.” ⁸ Wooke uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Niine intakubhabhuzya kuti inkubhomba ziniizi ku waamulo wa naanu.”

*Ishikholanyo isha bhalimi abhabhiibhi
(Mataayi 21:33-46; Maalika 12:1-12)*

⁹ Pe uYeesu akhanda kubhabhuzya abhantu ishikholanyo ishi akhati, “Aliipo umuntu umo, we awaalile amazabiibu* mu shiizi shaakwe.† Akhabhabhiikha abhalimi abha kulindiilila na kusunga amazabiibu gaala, kuti we izabiibu zyangoma, bhoope bheegaje zimo zye bhatunguuye. Uweene akhashula, akhabhala ku nsi iya kutali, kunukwo akhiikhala insiku inyinji. ¹⁰ We akhabhalilo akhi mvuno iya mazabiibu khaafikha, akhamusonteelezya umubhombi waakwe ku bhalimi bhaala, kuti bhaamupe amazabiibu ge bhamugabhiye kufuma mu shiizi shaakwe. Heelo abhalimi bhaala bhakhamulema umubhombi waakwe ula, bhakhamukhoma na kumugalusya inyoobhe nyeene kwa mwene waakwe.

¹¹ “Umwanensho uwi shiizi, akhamusonteelezya umubhombi uwamwabho. Heelo wooke bhakhamukhoma na kumubhombela zye zitakhondeeye, pe bhakhamubhinga sita kuumupa naakhamu. ¹² Akhamusonteelezya

* 20:9 20:9 Amazabiibu gakholiine na mantongwa. † 20:9 20:9 Ishiizi shaakwe shikholanyo sha bhantu bha Mulungu, kwe kuti abhaisilaeli. Bhaazyu Yeesaya 5:1-7.

uwa wutatu. Wunuyo wope bhakhamuvwalazya, bhakhamusumba kunzi.

¹³ "Pilogolela, umwanensho uwi shiizi akhati, 'Ishi intibhombe lyoni? Akhabhalilo ikha, intimusonteelezye umwana waani umuganwa! Pamu unu we bhatimushindishe.' ¹⁴ Heelo abhalimi bhaala we bhamulola umwana ula, bhakhabhuzanya bhakhati, 'Unu we mugaali uwi shiizi ishi. Ishi tumugoje, inga tweje uwugaali waakwe.' ¹⁵ Bhakhamusumba kunzi ku shiizi isha mazabiibu, bhakhamugoga."

Pe uYeesu akhabhabhuziiliza akhati, "Ishi pe umwanensho uwi shiizi uyo akhayibhabhomba lyoni abhalimi bhaala? ¹⁶ Akhayibhayazya abhalimi bhaala. Ishiizi shiila isha mazabiibu, akhayibhapa abhanji!" Abhantu we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhati, "Ganaago gatakhatufumile ngakheeka!" ¹⁷ Heelo uYeesu akhabheena, akhabhabhuziiliza akhati, "Ishi uwusimbe uwu, kwe kuti bhuli?"

'Iwe lye bhálikhaanile abhazenji,‡

liniilo lye lyabha liwe ilya pambali

lye lilemile inyumba yonti.'§

¹⁸ Inkubhabhuzya, umuntu wowonti we alendela pi we liniilo, akhayivunzinhana. Khabhili wowonti we lyamulendela, likhayimuvinyulanya vinyuvinyu."

¹⁹ Pe abhamanyizi abhi ndajizyo na bhapiti abha bhaputuli, bhakhamanya kuti akubhiibhika bhiiho. Pe bhakhanza idala ilya kumulema, ileelo bhakhogopaga impaga iya bhantu.

Kufumwa insonho kwa mwene uKaisaali

(Mataayi 22:15-22; Maalika 12:13-17)

²⁰ Pe abhapiti abha Bhayahuudi, bhakhamuzijilaga uYeesu. Bhakhasonteelezya abhantu bhe bhakhayibhiikha ngati bhantu bhagolosu, kuti bhinanjizye zye uYeesu akubhomba. Bhakhabhombaga shiniisho kuti bhapaaje apa kwandila mu mazwi gaakwe wuyo, inga bhamuleme na kumutwala kwa mwene kuti amulonje.

²¹ Pe abhantu bhaala bhakhamubhuziiliza uYeesu bhakhati, "We Mumanyizi, tumanyile kuti ukulonga na kumanyiza izya nalyoli. Khabhili utakwusaajila uwupiti wa muntu pa mbombo, kunongwa ye utakwimila bha ndwimo, lyoli iwe ukumanyiza idala lya Mulungu mu

‡ **20:17** 20:17 Iwe lye bhálikhaanile abhazenji UYeesu ipa álonjile amazwi ganaaga kufuma mu Lufingo ulwa Khali kulonga izya wuyo. § **20:17** 20:17 Bhaazyá Zabuuili 118:22.

wanalyoli. ²² Tubhũzye she ukulola. Bhũli, indajizyo zikwitishizya kufumwa insonho kwa Kaisaali awe khaala?”

²³ Heelo uYeesu akhamanya kuti bhamũtejeeye, akhabhabhũzya akhati, ²⁴ “Mũndanje inhela iyi dinaali. Ipiicha ini ni taawa ili, vwa naanu?” Bhakhamwamũla bhakhati, “Vwa Kaisaali.” ²⁵ Pe uYeesu akhabhabhũzya akhati, “Ishi, ivwa Kaisaali, mũmũpanje uKaisaali, inga vwa Mũlungũ mũmũpanje uMũlungũ.”

²⁶ Abhantũ bhaala bhakhaswiga nhaani uwaamũlo we uYeesu akhafumwa, bhakhapũma mye. Bhakhapootwa apa kwandila kũmũsitaaka, kũnongwa ya mazwi ge akhalonga pilongolela pa bhantũ.

*UYeesu akũmanyizya izya kũzyũkha abhafwe
(Mataayi 22:23-33; Maalika 12:18-27)*

²⁷ Pilongolela, aBhasadukaayi* bhamu, bhe bhakhamanyizyaga kuti abhafwe te bhakhazyũshe, bhakhabhala kwa Yeesu. Bhakhamũbhũzilizya bhakhati, ²⁸ “Mũmanyizyi, uMoose átusimbũye indajizyo kuti, inga umuntu aafwa, amũlekha umũshi sita kũpaapa umwana, yikwitishilwa ukhambaku waakwe kũmũgaala umũfwile inga amũpaapile umuyazi abhaana. ²⁹ Ishi bháliipo abhanamuntu saba. Uwa kwanda áyeejile umũshi, akhafwa sita kũpaapa umwana. ³⁰ Uwa wũbhili, [akhamũgaala umũfwile ũla, wope akhafwa sita kũlekha umwana].† ³¹ Pilongolela, uwa wũtatũ akhamũgaala, wope akhafwa. Yikhabha shishiila ku bhonti saba. Abhaana bha yise weeka bhonti ibha bhámwejile umwantanda ũla, ileelo bhonti bhakhafwa sita kũlekha umwana. ³² Kũwũmalilishilo wa bhonti, umwantanda ũla wope akhafwa. ³³ Bhũli, pi siku lye abhafwe bhakhayizyũkha, umwantanda ũla akhayibha mũshi wa mũsakhaala alikwi? Kũnongwa ye abhasakhaala bhonti saba bhámwejile.”

³⁴ UYeesu akhabhabhũzya akhati, “Abhantũ abha mũ khabhalilo ikha, bhakwegana na kwegwa. ³⁵ Heelo abhantũ bhe uMũlungũ akulola bhakhondeeye kuti abhazyũsyeye kufuma kũ bhafwe, bhũkhale mũ nsi impwa, bhanaabho te bhakheegaje, awe kwejelwa winza. ³⁶ Peekana na liniũlyo te bhakhaafwe winza, kũnongwa ye bhakhayibha anza bhakhabhizya. Bhakũbha bhaana bha Mũlungũ, kũnongwa ye bhazyushile kufuma kũ bhafwe.

³⁷ “Wope uMoose álonjile kuti abhafwe bhakhayizyũkha. Alonjile liniũlyo mu Wusimbe uWufinjile, mũ shisyeta she

* **20:27** 20:27 ABhasadukaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† **20:30** 20:30 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

shikhaakhaga umwoto. Panaapo alonjile atili uMwene uMlungu 'wu Mlungu wa Abulahaamu, wu Mlungu wa Isaaka, khabhili wu Mlungu wa Yaakobo.'‡ 38 UMlungu atakubhabhishila abhafwe kumupuuta na kamabhombela uweene, lyoli bhe bhumi. Kwe kuti kukwakwe abhantu bhonti bhumi."

39 Pe abhamanyizyi abhanji abhi ndajizyo bhakhati, "Mumanyizyi, walonga akhinza!" 40 Kwandila panaapo, namo umuntu we alinjiziizye kamabhuziizya.

UKilisiti Mwana wa Daudi iwinza wu Mwene wa bhonti (Mataayi 22:41-46; Maalika 12:35-37)

41 Pe uYeesu akhabhabhuziizya akhati, "Bhuliibhuli, abhantu bhakuti, uKilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi? 42 UDaudi wuuyo, asimbile mu shitaabu isha Zabuuhi, atili,

'uMwene amubhuziizye uMwene waani atili, "Yikhala kumbali iyi nyooobhe yaani iya kundiilo,

43 paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho

paasi pa vinama vwakho."§*

44 Inga uDaudi amuteshile uKilisiti kuti wu Mwene waakwe, uKilisiti angabha mwana waakwe anza bhuliibhuli?"

Kulekha kwenyeyza ku bhamanyizyi abhi ndajizyo (Mataayi 23:1-36; Maalika 12:38-40; Luuka 11:37-54)

45 Abhantu bhonti we bhakumutejeelezya uYeesu, uweene akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati,

46 "Mubhe amiiso na bhamanyizyi abhi ndajizyo, abheene bhakuyigana kujenda ku mabaado we bhakwatile inkanzu, kuti abhantu bhahalamakhaje ku lushindikho mu manaalo. We bhali mwi sinagoogi, bhakwanza kwikhala mu matengo aga pilongolela. Mwope mu vikulukulu bhakwikhala mu matengo aga bhapiti. 47 Abhantu ibha bhakufwula ku wushevu ivintu vwa bhafwile! Mu shisa ishi lenga abheene bhakupuuta impuuto intali, kuti abhantu bhatinji bhagolosu. Mu liniilyo, uMlungu akhayibhapa ulufundo ulapiti!"

21

Imfinjile iya mafwile (Maalika 12:41-44)

1 UYeesu we ali mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, akhabhalola abhadumbwe bhakhafumwaga imfinjile zyahho mu

‡ 20:37 20:37 Bhaazya Kufuma 3:6. § 20:43 20:43 Paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. * 20:43 20:43 Bhaazya Zabuuhi 110:1.

shiliilo isha kufumwizya imfinjile. ² Akhamulola nu mafwile umo umupiina akufumwa utukoobheli tubhili bhulo.* ³ Pe uYeesu akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya kuti, mafwile unu umupiina, we aafumwa nhaani kushila abhanji ibho bhonti. ⁴ Kunongwa ye abhanji ibha, bhafumwizye zye zyonjeleeye mu winji wi shuma shaabho. ilelo mafwile unu poope she mupiina mansi, aafumwa vwonti vwe vwamile vwa kwamvwa mu wiikhalo waakwe!"

*UYeesu akukwa izya kupongolwa iNyumba iMfinjile
(Mataayi 24:1-2; Maalika 13:1-2)*

⁵ Abhalandati bhamu abha Yeesu, bhakhalongaga izyi Nyumba iMfinjile she yazenjiilwe na mawe aminza, peeka ni vintu vwe vikusungusya vwe abhantu bhafumwizye kwa Mulungu. Pe uYeesu akhati, ⁶ "Ganaago gonti ge makugalola ishi, zikhayinza insiku zye te likhasyale iwe naalimo pamwanya pa lyamwabho, kunongwa ye gonti ganaago gakhayipongolwa!"

*Amayimba ge gakhayifumila insiku izya kumpeleela
(Mataayi 24:3-14; Maalika 13:3-13)*

⁷ Abhantu bhaala bhakhamubhuzilizya bhakhati, "Mumanyizyi, ziniizi zye ukulonga zikhayifumila liino? Shilolesyo shooni she shikhayilolesya kuti ziniizyo zipalamiye kufumila?"

⁸ Akhabhabhuzya akhati, "Mubhe amiiso, kuti mutakhahopelwe! Kunongwa ye abhantu abhinji bhakhayinza kwi taawa lyani, bhakhayiyitekhaga kuti, 'Ine ne ne Kilisiti!' Khabhili bhakhayitinji, 'Akhahalilo khali papiipi!' Abhantu bhanaabho, mutakhasheele kubhalandata! ⁹ Imwe we mwimvwa inongwa izya wulugu, nu wunanganyi wa bhantu, mutakhogopaje. Poope yikhabhe bhuli ganaago gakhayilolekha suuti, ilelo akhahalilo nyeene akha kumpeleela khakhayibha khashili."

¹⁰ UYeesu akhajendelela kulonga kuti, "Insi yeeka yikhayilwanga ni nsi iyinji, nu wumwene weeka wakhayilwanga nu wumwene uwamwabho. ¹¹ Imbali zimo kukhayibha iviyingayinga ivipiti, mumo inzala impiti, apamwabho iviwaaya ivwa kwambushila. Khabhili kukhayibha ivintu ivwa kwogofwa ni vilolesyo ivipiti kufuma kwamwanya.

* **21:2** 21:2 Utukoobheli tubhili bhulo zyamile nhela inyinsi nhaani kushila inhela zyonti izya khabhalilo khanaakho.

12 “Ziniizyo zyonti we zishiili kufumila, abhantu bhakhayibhalema imwe na kubhayimvwa. Bhakhayibhatwala kulongwa mu masinagoogi, na kubhakunga mwi jeela. Khabhili mukhayitwalwa ku bhamwene na ku bhapiti abhi nsi inga malongwe, kunongwa ye mwe bhalandati bhaani. 13 Heelo kukwinyu khanaakho khakhayibha khe khabhalilo akha kumfumwizya uwukeeti kukwabho. 14 Ishi, mutakhatuyaje kuti mutilonje lyoni. 15 Kunongwa ye ine intiibhape injeele na mazwi ge mukhayilonga, paka abhalugu bhiinyu bhakhayipootwa kubhakhaana na kubhadinda.

16 “Khabhili mukhayilonjeelelwa na bhapaafi bhiinyu, na bhakhambaku bhiinyu, na bhanholo bhiinyu, na bhamanyani bhiinyu, bhamu mukaasi yiinyu bhakhayibhagoga. 17 Abhantu bhonti, bhakhayibhaviitilwa kunongwa ye mwe bhalandati bhaani. 18 Heelo te lukhateeje poope ulusisi lweka, mu matwe giinyu! 19 Niimwe inga mukhayijimbiilila, ipo pe mukhayiposheela uwuumi uwa wiila na wiila.

UYeesu akulonga izya kupongolwa inhaaya iya Yelusaleemu

(Mataayi 24:15-21; Maalika 13:14-19)

20 “Akhahalilo khe mukhayilola inhaaya iya Yelusaleemu yabijilwa na bhe bhakulwa ibho, pe mukhamanyaje kuti akhabhalilo akha kupongolwa inhaaya yiniyo khali papiipi. 21 Pe bhe bhali mu nsi iya Yudeeya bhakhashimbililaje mu magamba. Bhe bhali mu nhaaya iya Yelusaleemu, bhakheepaje bhakhashimbilaje, na bhe bhayagaatile mu vwizi, bhatakhasheele kugalukha mu nhaaya yiniyo. 22 Kunongwa ye insiku ziniizyo zikhayibha zya mayimba, inga mazwi gonti ge gasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile gakhahombeshe. 23 Bhasheleeye abhantanda bhe bhakhayibha pa wumwamu na bhe bhakhayonsyaga mu nsiku ziniizyo!† Kunongwa ye yikhayibha papala nhaani mu nsi yiniyo, khabhili umulakha kufuma kwa Mulungu wukhayibhinzila abhantu abha khabhalilo ikha. 24 Abhantu bhamu, bhakhayibhagoga nu mufwo umupiti, bhamu bhakhayitwalwa mu wutumwa mu nsi inyinji. Abhantu bhe te Bhayahuudi, bhakhayitabhaalaga inhaaya iya Yelusaleemu, kufishila pe insiku zya bho izya kutabhaala zikhayisila.

† 21:23 21:23 Bhasheleeye abhantanda ... mu nsiku ziniizyo kwe kuti yikhayibha papala kukwabho kugashimbila amayimba amapiti ge gakhayinza inga bhayituule kunongwa iya kwonsya abhaana na kubha pa wumwamu.

*Kwinza kwa Mwana wa Muntu
(Mataayi 24:29-31; Maalika 13:24-27)*

²⁵ “Vikhayilolekha ivilolesyo kwi zubha, ku mwezi na ku nzota. Na mu nsi munuumu, abhasumbi bhakhayibha na mabhilingwa amapiti aga khashinto. Liniilyo likhayibhabhikha abhantu abhi nsi zyonti, kubha na mayimba ni lyoga. ²⁶ Ganaago gonti, we gakwinza mu nsi, abhantu bhakhayikhatampa mu mwoyo kunongwa ya kwogopa nhaani. Bhakhayisiibhaga kuti lukwinza ulufundo ulupiti, kunongwa ye ivintu ivwa kumwanya vikhayiyinga.

²⁷ “Pe bhakhayimulola uMwana wa Muntu akwinza mu mabbingo ali na makha nu wumwamu uwupiti. ²⁸ Ganaago gonti, we gakwanda kubhombekha, mukhabhanje nu lusubhilo nu luseshele, kunongwa ye ganaago gakhayilolesya kuti uMulungu ali papiipi kubhatuula!”

*Ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini
(Mataayi 24:32-35; Maalika 13:28-31)*

²⁹ Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe ishikholanyo akhati, “Yeenya ikwi ilya mutiini na makwi aganji gonti. ³⁰ Akhabhalilo khe mukulola amakwi ganda kuduvwa, nalubhilo mukumanya kuti akhabhalilo akhi mvuno khapalamiye.

³¹ “She shiniisho, niimwe inga mwazilola zyonti ziniizyo zikubhombekha, mukhamanyaje kuti uwumwene wa Mulungu wuli papiipi. ³² Nalyoli inkubhabhuzya, ishipaafi ishi te shishile we ziniizi zyonti zishili kufumila. ³³ Kumwanya na paasi vikhayishila, ileelo amazwi gaani te gakhaashile naalumo.

Insoshi izya kubha amiiso

³⁴ “Mubhe amiiso, kuti mutakhaalemwe ni nsungakho imbiibhi, nu wumwezi, na mayimba aga mu nsi umu, isiku liniilyo ilya kumpeleela likhayibhinzila kwi dala ilya kugandushizya. ³⁵ Kunongwa ye isiku liniilyo likhayibhinzila abhantu bhonti mu nsi zyonti. ³⁶ Ishi, mubhe amiiso akhabhalilo khonti, mumulaabhaje uMulungu kuti, abhapanje amakha kushilila mu zyonti zye zikufumila, kuti mukhondele kwimilila pilongolela pa Mwana wa Muntu.”

³⁷ Mu nsiku ziniizyo shamusanya, uYeesu akhamanyizyaga abhantu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Shawusiku, akhabhalaga kugona mwi gamba ilya Mizeituni. ³⁸ Insiku zyonti abhantu bhonti bhakhadamukhaga ishilaabhila, na kubhala mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, kuti bhamutejeelezeze.

22

ƳYũda akwitikha kumulonjeelela uYeesu

(Mataayi 26:1-5, 14-16; Maalika 14:1-2, 10-11; Yookhani 11:45-53)

¹ Akhabhalilo akhi shikulukulu isha makaati ge gatabhishiiilwe uwusafu* sháamile papipi. Ishikulukulu shiniisho bhakhatinji iPasaaka.† ² Abhapiti bha bhapuutili, peeka na bhamanyizyi abhi ndajizyo, bhakhanzaga idala ilya kumugojela uYeesu. Bhakhabhombaga liniilyo kukwilu, kunongwa ye bhakhogopaga abhantũ.

³ Pe uSeetani akhamwinjila ƳYũda, we bhakhatinji Sikalioti, weeka mu bhalandati bha Yeesu ishumi na bhabhili. ⁴ ƳYũda akhabhala kũ bhapiti abha bhapuutili, na kũ bhapiti abha bhasikaali bhe bhakhalindililaga iNyumba iMfinjile. Akhalonga nabho she atibhaavwe inga bhamuleme uYeesu. ⁵ Liniilyo, likhabhakhondezya nhaani abhapiti bhaala, pe bhakhatinhana nũ weene kuumupa inhela. ⁶ ƳYũda akhiitikha, pe akhanda kwanza akhabhalilo khe impuga iya bhantũ naayimo, kuti amulonjeelele uYeesu.

Kũlinganywa ishaakulya ishi Pasaaka

(Mataayi 26:17-25; Maalika 14:12-21; Yookhani 13:21-30)

⁷ Isiku ilyi shikulukulu isha makaati ge gatabhishiiilwe uwusafu, likhafikha. Isiku liniilyo, yikhanziwaaga abhantũ bhabhoole ingoole zye zyabhishiiilwe kubha zyi Pasaaka. ⁸ Pe uYeesu akhamusonteelezya uPeeteli nu Yookhani, akhabhabhũzya akhati, “Bhalaji mutulinganizanye ishaakulya ishi Pasaaka.” ⁹ Bhakhamubhũzilizya bhakhati, “Ƴkwanza tulingaanye kwoshi?” ¹⁰ Akhabhabhũzya akhati, “Bhalaji mwinjile mũ nhaaya iya mu Yelusaleemu. We mwinjila, mutikhomaane nũ musakhaala umo, ayitwinshile insonta iya minzi. Mũkhamulandataje umuntu wanũyo mukhinjilaje mu nyumba ye atiyinjile. ¹¹ Pe mũkhamubhũzye umwanensho uwi nyumba yiniyo mũkhati, ‘UMumanyizyi akubhũzilizya akuti, “Ulupitu ulwa bhajeni luli pooshi? Mũnũmwo mwe inkwanza kulya ishikulukulu ishi Pasaaka peeka na bhalandati bhaani.”’ ¹² Wope atibhalanje ulupitu ulupiti ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye, lwe lulingaanye nziila apa kwikhala. Mũnũmwo mwe mutilingaanye.”

¹³ Abhalandati bhaala bhakhabhala, bhakhafikha mũ nhaaya yiniyo. We bhaafikha, bhakhaaga zyonti zili

* **22:1** 22:1 Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiiilwe uwusafu Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **22:1** 22:1 iPasaaka Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

shishiila she uYeesu ábhabhuuziizye. Pe bhakhalingaanya iPasaaka.

IShaakulya iShifinjile isha Mwene

(Mataayi 26:26-30; Maalika 14:22-26; 1 Bhakolinso 11:23-25)

¹⁴ Akhabhalilo akha kulya khakhafikha. Pe uYeesu akhiikhala kulya ishaakulya peeka na bhasundikwa bhaakwe. ¹⁵ Akhabhabhuuzya akhati, “Naseshela nhaani kulya ishikulukulu ishi ishi Pasaaka peeka niimwe, we inshiili kubha mu mayimba. ¹⁶ Inkubhabhuuzya kuti, te inhaalye winza ishikulukulu ishi Pasaaka paka uMulungu we abhatwala abhantu bhaakwe bhonti na kutabhaala mu wumwene wa Mulungu.”

¹⁷ Pe uYeesu akheega ishikoopa, akhamusalifwa uMulungu akhati, “Yeeji, mumwele mwenti! ¹⁸ Inkubhabhuuzya kuti, te inhamwele winza idivaayi iyi zabiibu paka we uwumwene wa Mulungu winza.”

¹⁹ Pe akheega ikaati, akhamusalifwa uMulungu, akhamensulanya. We akubhapa, akhati, “Uwu we mabhili waani, we inkuwufumwa kunongwa yiinyu. Mabhombaje shiniishi, kunkumbukha ine.” ²⁰ We bhaamala, uYeesu akheega ishikoopa, akhamusalifwa uMulungu. We akubhapa, akhati, “Ishikoopa ishi sha lufingo ulupwa, lwe uMulungu atibhombe niimwe kwi dala ilya kwitikha ibhanda lyani kunongwa yiinyu.

²¹ “Heelo mumanye kuti, umuntu we akwanza kundonjeelela, tukulya peeka nawo panaapa. ²² Kwe kuti uMwana wa Muntu atibhale anza she uMulungu abhiishile ubhaatikho. Heelo asheleeye, umuntu wumwyo we akumolonjeelela!” ²³ Pe abhasundikwa bha Yeesu bhakhanda kubhuzilizanya bhiihho na bhiihho kuti, wu naanu mu shipuga shaabho we atibhombe liniilyo.

Wu naanu we mupiti

²⁴ Abhalandati bha Yeesu bhakhanda kudalinhana kuti, wu naanu mu bhiihho we mupiti. ²⁵ Pe uYeesu akhabhabhuuzya akhati, “Abhamwene abhi nsi bhakutabhaala abhantu bhaabho ku makha, ileelo abhamwene bhanaabho bhakuyitekha kuti, Bha Shisa ku Bhantu.

²⁶ “Heelo imwe, mutakhasheele kubhomba shiniisho. Lyoli umuntu we mupiti kukwinyu, wumwyo abhanje ngati muntu munsu ku bhonti. We akalongozya abhantu, abhanje ngati muntu we akubhabhombela abhanji. ²⁷ Ishi! Umusongo wu naanu? We akwikhala kulya ishaakulya! We akwavwa? Bhaati! Te we akwikhala kulya? Ishi, ine indi peeka niimwe, ne muntu we akubhabhombela.

28 “Akhabhalilo khonti akhi ndingo zyani, imwe mwe mwaamile niine. 29 Ishi, niine inkubhapa amakha aga kutabhaala mu wumwene waani, anza she uTaata waani ampriye kutabhaala. 30 Pe mukhayilya na kumwela niine, mu wumwene waani. Khabhili mukhayikhala mu matengo aga shimwene, kubhalonga abhantu abha vikholo ishumi na vibhili ivwa Bhaisilaeli.”

UYeesu akumubhuzya uPeeteli kuti atimukhaane khatatu

(Mataayi 26:31-35; Maalika 14:27-31; Yookhani 13:36-38)

31 UYeesu akhati, “Siimoni, Siimoni! Umanye akhinza kuti uSeetani amulaabhile uMlungu na ayitishiliilwe kubhalonga imwe, anzu muvuni uwi ngano she akukhoma na kugulusya ingano yaakwe. 32 Heelo ine, inkukulaabhila kwa Mlungu, kuti utakhaluleshe ulwitikho lwakho kukwani. Heelo we wangalushila ine, akhabhagomwe abhamwinyu.” 33 USiimoni akhamwamula akhati, “We Mwene! Ine injifumwizye kubha niwe, injilinganyiine kukungwa peeka niwe mwi jeela, poope yibhe ya kufwa!”

34 UYeesu akhamwamula akhati, “Peeteli! Inkukubhuzya kuti, uwusiku uwa musanyu, we inhandu yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu kuti utamanyile.”

Kuyilinganya kujimbiilila mu magomu

35 Pilongolela, uYeesu akhabhabhuzilizya abhalandati bhaakwe akhati, “We nabhasonteelezya sita nhela, awe imbuguuli awe ivilyatu, mwaabhuliliilwe akhantu khokhonti?” Bhakhamwamula bhakhati, “Khaala.” 36 Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ishi, inga umuntu ali ni nhela, awe imbuguuli, ayeeje. Woope we atali nu mafwo umupiti, akazyeye ikooti lyakwe, inga akale weeka. 37 Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Abhaziliilwe peeka na bhabhomba mbiibhi.’‡ Amazwi ganaago gasimbiilwe izya kukwani. Ishi inkubhabhuzya kuti, ganaago gakwanziwa gabhombeshe kukwani, khabhili gali papiipi kubhombekha.” 38 Bhakhamubhuzya bhakhati, “We Mwene! Yeenya! Ipa galiipo amafwo amapiti gabhili.” Woope akhati, “Mutajendeelele kulonga inongwa izya mafwo umupiti.”

UYeesu akupuuta mwi gamba ilya Mizeituni

(Mataayi 26:36-46; Maalika 14:32-42)

39 Pe uYeesu akhasogola, akhabhala kwi gamba ilya Mizeituni, anza she yamile mwata yaakwe. Bhoope

‡ 22:37 22:37 Bhaazyaya Yeesaya 53:12.

abhalandati bhaakwe, bhakhamulandata. ⁴⁰ We aafikha mwi gamba liila, akhabhabhuzya akhati, "Mumupu-utaje uMulungu, kuti aabhape amakha inga indingo zitakhabhatole."

⁴¹ Pe akhabhalekha paala, akhabhala pilongolela khashe, uwutali uwa kusumba iwe. Akhasugamila, akhapuuta kwa Mulungu akhati, ⁴² "We Taata! Inga uyiganile, utakhitishize kuti amayimba amapiti iga ganaaje!§ Heelo yitakhabhe anza she inkwanza, lyoli anza she ukwanza iwe." [⁴³ Pe ukhabhizya kufuma kumwanya akhamwinzila uYeesu, akhamupanga amakha. ⁴⁴ Heelo uYeesu akhonjezya kupuuta, kunongwa ye amile nu wuswimiilizu uwupiti. We akupuuta, amantwinsi ge gali anzi bhanda gakharendaga paasi.]*

⁴⁵ We apuuta, akhimiilila, akhabhala ku bhalandati bhaakwe, akhaaga bhagonile utulo, kunongwa ye bhámile mu wuswimiilizu. ⁴⁶ Akhabhabhuzya akhati, "Khooni khe mugonile utulo? Daamushi! Mumupuutaje uMulungu, kuti aabhape amakha inga indingo zitakhabhatole."

UYeesu akulemwa

(Mataayi 26:47-56; Maalika 14:43-50; Yookhani 18:3-11)

⁴⁷ UYeesu we akulonga zyonti ziniizyo, shikhinza ishipega isha bhantu bhe bhalongoliilwe nu Yuda, weeka mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhahili. Pe uYuda akhamusejelela uYeesu inga amutambile. ⁴⁸ UYeesu akhamwamula akhati, "We Yuda! Ukumolonjelela uMwana wa Muntu kwi dala ilya kumutambila?" ⁴⁹ Abhalandati bha Yeesu we bhaalola ganaago na kumanya zye zitibhombeshe, bhakhamubhuziiliza bhakhati, "We Mwene! Tubhadibanye na mafwo amapiti?"

⁵⁰ Pe umo mu bhanaabho akhamukhoma umubhombi uwa mupuutili uwupiti, akhamudiba nu mafwo uwupiti ikutwe ilya kundiilo. ⁵¹ UYeesu akhalonga akhati, "Lakha kubhomba liniilo!" Akhamupalamansya ikutwe liila, akhamuponia.

⁵² UYeesu akhabhabhuziiliza abhapiti bha bhapuutili, abhapiti abha bhasikaali, peeka na bhasongo abha Bhayahuudi, akhati, "Khooni khe mwinzile na mafwo amapiti ni nduugu, ngati mwinzile kumulema umubuda?"

⁵³ Insiku zyonti twabhanga peeka mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, khooni mutandemaga! Heelo, ikha khe khabhalilo khiinyu, khe atabhalaaye uwene uwa khiisi." ⁵⁴ Pe

§ 22:42 22:42 Amayimba amapiti iga ganaaje wilulanyo wa shikoopa ishi.

* 22:44 22:43-44 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

abhantu bhaala bhakhamulema uYeesu, bhakhamwega, bhakhabhala nawo mu nyumba ya mupuutili umupiti. UPeeteli akhamulandataga ukutali.

UPeeteli akumakhaana uYeesu khatatu
(Mataayi 26:57-58, 69-75; Maalika 14:53-54, 66-72; Yookhani 18:12-18, 25-27)

⁵⁵ Abhantu bhaala we bhaafikha ku nyumba ya mupuutili umupiti, bhakhapemba umwoto pakaasi pa lubhango mwi linga, bhakhiikhala peeka, bhakhootaga umwoto. Woope uPeeteli akhasejeelela, akhiikhala peeka nabho. ⁵⁶ Heelo we ulukhozyo ulwa mwoto lwalama, umubhombi umo umulindu, akhamulola uPeeteli ayikhaaye, akhamwenya akhinza, akhati, "Woope umuntu unu aamile peeka nu Yeesu." ⁵⁷ Heelo uPeeteli akhakhaana akhati, "Wumwantanda iwe, uli na malenga, ine intamumanyile!"

⁵⁸ Pilongolela khashe, umuntu uwamwabho akhamulola uPeeteli akhati, "Niwe bhulo uli peeka nabho." Heelo uPeeteli akhamwamula akhati, "Wumuntu iwe! Ine intali peeka nabho!"

⁵⁹ We yatukha isaala yeeka, umuntu uwamwabho akhazemeshezya akhati, "Nalyoli umuntu unu aamile peeka nu Yeesu! Kanongwa ye woope muntu wa ku Galilaaya!" ⁶⁰ Heelo uPeeteli akhati, "Wumuntu iwe! Ziniizyo zye ukulonga, ine intakuziyaganya!"

Papaala we akulonga ziniizyo, inhanda yikhabhilishila. ⁶¹ Umwene uYeesu akhagalunhana, akhamwenya uPeeteli. Pe uPeeteli akhakumbukha amazwi gaala ge uYeesu amubhuziizye kuti, "Umusanyuunu, we inhanda yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu." ⁶² Pe uPeeteli akhafuma kunzi, akhalila amansozi gakhiikha nhaani.

Abhasikaali bhakumusupizya uYeesu
(Mataayi 26:67-68; Maalika 14:65)

⁶³ Abhasakhaala bhe bhakhamulindililaga uYeesu, bhakhamusupizyaga na kumukhoma. ⁶⁴ Bhakhamupinya ni shitambaala kumiiso, bhakhamubhuzilizyaga bhakhatinji, "Tambula twenye! Wu naanu we akukhoma?" ⁶⁵ Bhakhajendelela kumushoolanya inyinji bhulo.

UYeesu akulongwa na bhapiti bha Bhayahuudi
(Mataayi 26:59-66; Maalika 14:55-64; Yookhani 18:19-24)

⁶⁶ We kwasha, abhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti bha bhapuutili, na bhamanyizyi abhi ndajizyo, bhakhabhangaana. Bhakhalajizya kuti bhamuleete uYeesu pilongolela pi balaaza† lyabho, bhakhamubhuzilizyaga

† 22:66 22:66 Hbalaaza Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

bhakhatinji, ⁶⁷ “Tubhuzye! Iwe we we Kilisiti?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Poope inga nabhabhuzya, te mwitische ngakheeka. ⁶⁸ Khabhili inga nabhabhuziizya, te munaamule naalimo. ⁶⁹ Heelo kufuma isaala ini, uMwana wa Muntu atiyikhale kumbali iya kundiilo iya Mulungu uwa makha.”

⁷⁰ Ipo pe bhonti bhakhati, “Kwe kuti iwe we Mwana wa Mulungu?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Imwe mwe makuti ine ne neene!”

⁷¹ Pe abhapiti bhaala bhakhati, “Tukwanza bhaashi abhakeeti? Kunongwa ye itwe taneetwe twimvwa izwi ili kufuma mwi lomu lyakwe wuayo!”

23

UYeesu akulongwa kwa Pilaato

(Mataayi 27:1-2, 11-14; Maalika 15:1-5; Yookhani 18:28-

38)

¹ Pilongolela, abhapiti bhaala bhonti abha Bhayahuudi bhakhimilila, bhakhamutwala uYeesu kwa Pilaato.

² Bhakhanda kumusitaaka bhakhatinji, “Umuntu unu, twaamulolile akumanyizya zye zikubhasonganya abhantu abhi nsi yitu bhatatinikhaje isilikaali. Kunongwa ye akukhaana abhantu kufumwa insonho kwa Kaisaali, khabhili akulonga akuti uweene wu Kilisiti, uMwene.”

³ UPilaato akhamubhuziizya uYeesu akhati, “Bhuli, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?” UYeesu akhamwamula akhati, “Weewe walonga kuti ine ne mwene.” ⁴ Pe uPilaato akhabhabhuzya abhapiti bha bhapuutili, peeka ni mpuga iya bhantu akhati, “Intakwulola uwubhiibhi ngaweeka kwa muntu unu.” ⁵ Abhantu bhaala, bhakhazeemezya bhakhati, “Khooni khe imanyizyo zyakwe zikubhasonganya abhantu abhi nsi yitu bhatayitinhaje isilikaali! Asasiizye imanyizyo ziniizyo insi ini yonti iya Yudeeya, ayandile ku Galilaaya ayinza aafikha uku.”

⁶ UPilaato we ayimvwa ganaago, akhabhuziizya she uYeesu muntu wa ku Galilaaya. ⁷ We aamanya kuti muntu wa ku Galilaaya, akufuma mu wamwene uwa Heloodi, akhamutwala kwa Heloodi kunongwa ye insiku ziniizyo, uHeloodi aamile papaala pa Yelusaleemu.

UHeloodi akumubhuziizya uYeesu

⁸ UHeloodi we amulola uYeesu, akhaseshela nhaani, kunongwa ye akhimvwaga intumi zyakwe, ni nsiku inyinji akhanzaga kumulola. Akhasubhilaga kuti ayilolele wuayo ivilolesyo vwe uYeesu angakhola kubhomba. ⁹ Pe

uHeloodi akhamubhuziiliza uYeesu amazwi aminji, ileelo uweene atakhaamula poope izwi lyeka. ¹⁰ Abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizi abhi ndajizyo bhakhimililaga na kumusitaaka nhaani uYeesu.

¹¹ Pe uHeloodi na bhasikaali bhaakwe bhakhanda kumusupiza uYeesu na kumwangeliza. Bhakhamukwatiza igolole ilya shimwene na kumwangelila. Pe uHeloodi akhamugalusa uYeesu kwa Pilaato. ¹² Kufuma isiku liniilo, uHeloodi na Pilaato bhakhabha bhamanyani, she poope palusalo bháamile mu walugu.

UYeesu akusitaakwa kwa Pilaato

(Mataayi 27:15-26; Maalika 15:6-15; Yookhani 18:38-19:16)

¹³ Pilongolela, uPilaato akhabhabhunganika abhapiti abha bhapuutili, na bhasongo abha Bhayahuudi, peeka ni mpuga ya bhantu bhe bhábhunganile.

¹⁴ Akhabhabhuzya akhati, “Mundeteeye umuntu unu, mukuti akubhasonjeeleza abhantu bhatayitinkhaje isilikaali. Ishi ku zye mukumalona, namubhuziiliza pilongolela yiinyu, ileelo intaalola uwubhiibhi ngaweeka kukwakwe. ¹⁵ Wooke uHeloodi ataalola uwubhiibhi ngaweeka kukwakwe, mwe mumwo amugalusa kukwitu.

Ishi mumanye akhinza kuti, umuntu unu, litaliipo naalimo lye abhombile, lye lingakhondezya kuti bhamugoje. ¹⁶ Ishi, akhomwe ni sambogo, pe intimusatulile.” [¹⁷ Yáamile mwata isiku ilyi shikulukulu ishi Pasaaka, uPilaato kubhasatulila abhantu umukungwa weeka.]*

¹⁸ Ileelo abhantu bhaala bhonti bhakhazingula ishongo peeka bhakhati, “Umuntu wunuyo, akhondeeye kumugoga! Tukwanza utusatulile uBalaaba!” ¹⁹ UBalaaba akunguilwe mwi jeela kunongwa ye abhombile ibho ipiti mu nhaaya, na kugoga.

²⁰ UPilaato akhanzaga kumusatulila uYeesu, pe akhalonga winza na bhantu bhaala. ²¹ Ileelo abheene bhakhonjezya kuzingula ishongo bhakhatinji, “Mukhomeele pa shikhobhenhanyo! Mukhomeele pa shikhobhenhanyo!”

²² UPilaato akhalonga nabho winza akha watatu akhati, “Akhomeelwe ku lyoni? Umuntu unu, atulile zyoni? Ine intakulilola naalimo kukwakwe lye lingakhondela kumugoga! Ishi akhomwe ni sambogo, pe intimusatulile.”

²³ Ileelo abhantu bhaala bhakhonjezya kuzingula ishongo nhaani, bhakhanzaga kuti uYeesu akhhomeelwe

* **23:17** 23:17 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

pa shikhobhenhanyo. Pilongolela, ishongo shaabho shikhitishilwa.

²⁴ Pe uPilaato akhaamula kubhomba anza she bhámulaabhile. ²⁵ Akhamusatulila uBalaaba we bhákhondeziizwe nawo, poope she ákunguilwe kunongwa iya kwandiiliza ibho ipiti na kugoga. Pe akhaabhapa uYeesu abhasikaali kuti bhabhombe anza she abhantu bhakwanza.

Kukhomeelwa kwa Yeesu

(Mataayi 27:32-44; Maalika 15:21-32; Yookhani 19:17-27)

²⁶ Abhasikaali we bhakumutwala uYeesu kumugoga, bhakhakhomaana nu muntu umo we bhakhatinji uSiimoni, uwa mu nhaaya iya mu Kileene. Umuntu wunayo afumile ku vwizi, akhabhalaga mu Yelusaleemu. Bhakhamulema, bhakhamupimbizya ishikhobhenhanyo sha Yeesu. Pe akhashipimba, akhalandataga kulusalu kwa Yeesu.

²⁷ Ni mpuga iya bhantu yikhamulandataga uYeesu. Mukaasi mu bhanaabho, bhaliipo abhantanda bhe bhakhalilaga na kuswimiilila kunongwa ya Yeesu. ²⁸ UYeesu akhabhashebhela, akhabhabhuzya akhati, “Imwe bhantanda abha mu Yelusaleemu! Muleshe kundilila ine! Lyoli mulilaje kunongwa iya wikhalo wiinyu na bhaana bhiinyu! ²⁹ Mumanye akhinza kuti insiku zye zikwinza, abhantu bhakhayiti, ‘Bhasayiilwe abhantanda bhe bhaluji, bhe bhatapaapile na kwonsya!’ ³⁰ Pe, ‘Abhantu bhakhayigabhuzyaga amagamba kuti,

“Mutugwile!”

Bhakhayitubhuzyaga utugamba utunsi tunsi kuti,

“Mutugubishile!” †

³¹ Kunongwa ye inga bhakubhomba akhabhiibhi shiniishi, we ikwi libhisi, pe yitibhe bhuliibhuli we ikwi lyama?” ‡

³² Akhabhalilo khanaakho, abhasikaali bhakhabhatwalaga abhabhomba mbiibhi bhabhili peeka nu Yeesu kubhakhomeela. ³³ We bhaafikha pe bhakhatinji,

“Pi Fupa ilyi Twe,” bhakhamukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo. Bhoope abhabuda bhabhili bhaala bhakhabhakhomeela, weeka weeka pa shikhobhenhanyo shaakwe, umo kumbali iya kundilo iya Yeesu, uwamwabho kumbali iya kumongo. ³⁴ UYeesu akhati, “We Taata! Ubbhatuyile! Kunongwa ye zye bhakubhomba, bhatazimanyile.” Abhasikaali bhaala bhakhagabhana

† **23:30** 23:30 Bhaazya Hoseeya 10:8. ‡ **23:31** 23:31 Inga bhakubhomba akhabhiibhi shiniishi, we ikwi libhisi, pe yitibhe bhuliibhuli we ikwi lyama kwe kuti, inga abhantu ibha bhakubhomba akhabhiibhi kwa Yeesu, we mugolosu, bhatibhombe akhabhiibhi kushila ku bhantu bhe bhakhondeeye kuposheela ulufundo kufuma kwa Mulangu.

amenda ga Yeesu, kwi dala ilya kukhoma ikuuula. ³⁵ Abhantu bhakhimiilila papaala, bhakhenyaaga.

Abhapiti abha Bhayahuudi, bhakhanda kwamwangelizya uYeesu bhakhatinji, "Apokhaga abhanji! Ishi, inga uweene wu Kilisiti umusaabhulwa wa Mulungu, ayiposhe wanyo!" ³⁶ Abhasikaali bhoope, bhakhamwangelizya. Bhakhamusejelelaga na kuumupa idivaayi ye yilulile, ³⁷ bhakhamubhuzya bhakhatinji, "Inga we Mwene wa Bhayahuudi, yiposhe waneewe!"

³⁸ Khabhili pamwanya pa shikhobhenhanyo shaakwe, pamile ishibaabho she shasimbiilwe amazwi ge gakuti, "Umu wu MWENE uwa BHAYAHUUDI."

³⁹ Weeka mu bhabhomba mbiibhi bhaala bhabhili, akhamushoolanya uYeesu akhati, "Iwe te we Kilisiti? Yiposhe waneewe, utaposhe nitwe!" ⁴⁰ Heelo uwamwabho ula uwa wabhili akhamukhajila akhati, "We! Utakumwogopa uMulungu? Twenti bhatatu tulongiilwe ulufundo ulwa shikholo sheeka. ⁴¹ Iwe tukhondeeye kuposheela ulufundo ulu, kunongwa ye tulongiilwe ku mbiibhi zye tubhombile. Heelo unu, atabhombile ibhiibhi naalimo." ⁴² Pe akhati, "We Yeesu! We ukwinjila mu wumwene waakho, akhankumbukhaje!" ⁴³ UYeesu akhamwamula akhati, "Nalyoli inkukubhuzya kuti, umusanyanu utibhe peeka niine kwamwanya."

Kufwa kwa Yeesu

(Mataayi 27:45-56; Maalika 15:33-41; Yookhani 19:28-30)

⁴⁴ Kwandila isaala iya mutanda shamusanya, kufikha mu saa tisa, akhiisi khakhagwa mu nsi yonti, ⁴⁵ izubha litakhalamaga. Igolole lye lyapitulanyiinye aPafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile,* likhadeebukha pakaasi kufuma pamwanya kwikha paasi.

⁴⁶ UYeesu akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati, "We Taata! Nabhiikha uwuuni waani mu nyooobe zyakho." We alonga ganaago, akhafwa.

⁴⁷ Umupiti uwa bhasikaali we aalola zye zyabhombekha, akhamupaala uMulungu akhati, "Nalyoli umuntu unu aamile mugolosu!"

⁴⁸ Abhantu bhonti bhe bhahungaanile papaala, we bhazilola zye zyabhombekha, bhakhagalukha kukhaaya zybho, bhakuyikhoma-khoma ku vifubha vwabho ku wuswimiilizu. ⁴⁹ Khabhili bhonti bhe bhamilyiine nu

§ 23:42 23:42 Mu wumwene waakho Uwusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani wakuti we ukwinza kubha we Mwene. * 23:45 23:45 APafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

Yeesu, peeka na bhantanda bhe bhakhamulandata ga kufuma ku Galilaaya, bhímiliye ukutali bhakhenyaaga zye zikabhombekha.

Kusyilwa kwa Yeesu

(Mataayi 27:57-61; Maalika 15:42-47; Yookhani 19:38-42)

⁵⁰⁻⁵¹ Aliipo umuntu umo, we bhakhatinji uYoosefu, áfumile mu nhaaya iya ku Alimasaaya, mu nsi iya Yudeeya. UYoosefu áamile weeka mu bhapiti abha Bhayahuudi. fleelo atitinhiine na bhamwabho ku zya kumugoga uYeesu, kunongwa ye áamile mugolosu pamiiso ga Mulungu. Khabhili akhasubhilaga kwinza ku wamwene wa Mulungu.

⁵² Pe umuntu unu akhabhala kumulaabha uPilaato kuti, ayeeje ivimba lya Yeesu inga alisyile. ⁵³ UPilaato we ayitika, pe uweene akhabhala kwisya ivimba pa shikhobhenhanyo. Akhalisyempa nu mwenda, akhalilambalika mu mbiipa ye yabaniilwe mwi lyalaawe. Imbiipa yiniyo, bhatasyiye umuntu naalumo. ⁵⁴ Isiku liniyo, lyamile lisiku ilya kuyilingaanya ni Sabaato,[†] ye yamile papiipi kwanda.

⁵⁵ Abhantanda bhe bhinzile peeka nu Yeesu kufuma ku Galilaaya, bhakhabhala peeka nu Yoosefu ku mbiipa. Bhakhayilola imbiipa, na bhakhalola pe bhakhalilambalika ivimba lya Yeesu. ⁵⁶ Pilongolela, bhakhagalukha kukhaaya, bhakhalingaanya amafuta nu mulembo uwa kudinda ivimba kununha. Pi siku ilyi Sabaato bhakhatuzya, anza she indajizyo zya Moose zikulajizya.

24

Kuzyukha kwa Yeesu

(Mataayi 28:1-10; Maalika 16:1-8; Yookhani 20:1-10)

¹ Isiku ilya Pamulungu ishilaabhila we kushiili kuzelupa, abhantanda bhakhabhala ku mbiipa. Abhantanda bhanaabho, bhálemile amafuta nu mulembo we bhalinganyiinye uwa kupakha ivimba lya Yeesu. ² We bhaafikha, bhakhalola iwe lye bháindile libhungulusye, lili pambali pa mbiipa. ³ Pe bhakhinjila mukaasi, bhakhaaga ivimba lya Mwene uYeesu naalimo. ⁴ We bhakuswiga, bhakhagandushilwa abhasakhaala bhabhili bhimiliye papiipi nabho, bhe bhákwatile amenda amazelu ge gakumeetukha nhaani. ⁵ Abhantanda bhaala,

[†] **23:54** 23:54 Isiku ilya kuyilingaanya ni Sabaato lyamile lisiku ilya Pakinhaanu, pe aBhayahuudi bhakhayinganyaaga kwi siku lyabho ilyi Sabaato. ISabaato yiniyo yikhandaga Pakinhaanu shalyabheela.

bhakhalemwa ni lyoga, bhakhasulamikha amatwe gaabho paasi. Pe abhasakhaala bhaala bhakhabhabhũzya bhakhati, "Khooni khe mukumwanza we mwumi mu bhafwe? ⁶ Ataliipo ipa! Azyushile! Mukumbushe amazwi ge abhabhuziizye we ali ku Galilaaya peeka niimwe, atili, ⁷ Yikwanziwa uMwana wa Muntu atwalwe mu nyoobhe zya bhabhomba mbiibhi, bhamukhomeele pa shikhobhenhanyo, isiku ilya wutatũ azyushe'!"

⁸ Abhantanda bhaala, bhakhakumbukha amazwi ga Yeesu. ⁹ Pe bhakhafuma mu mbiipa, bhakhabhala bhakhabhabhũzya inongwa ziila zyonti abhalandati bha Yeesu ishumi na weeka, peeka na bhanji bhonti. ¹⁰ Abhantanda bhanaabho bhe bhátwalile inongwa ziniizyo ku bhasundikwa, bháamile bha bhiiibha: uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, uYoana, nu Maliya unyina wa Yaakobo, peeka na bhantanda abhanji bhe bháamile peeka nabho.

¹¹ Abhasundikwa we bhimvwa inongwa ziniizyo, bhakhalola zyi lenga, bhatakhiiitika. ¹² Heelo uPeeteli akhimiilila nalubhilo, akhabhala ku mbiipa akushimbila. We aafikha, akhagunzama, akhinanjizya mu mbiipa, akhalola ikibha lyene lye bhaamusyililiye uYeesu. Akhasogola paala, akuswiga zye zifumiiye.

*UYeesu akuyi lolesya ku bhalandati bhaakwe bhabhili
(Maalika 16:12-13)*

¹³ Isiku liniilyo ilya Pamulungu, abhalandati bhabhili abha Yeesu bhakhabhalaga ku khakhaaya akha mu Emau. Akhakhaaya khanaakho, khaamile apatali apa kujenda amasaala gabhili kufuma ku Yelusaleemu. ¹⁴ Mwi dala abhalandati bhaala bhakhalongaga inongwa zye zyáfumiiye. ¹⁵ We bhakulonga ziniizyo, uYeesu wũyo akhinza akujenda peeka nabho, ¹⁶ ileelo uMulungu akhabhabhiiikha kuti bhatamanyaje kuti wu Yeesu.

¹⁷ UYeesu akhabhabhuziizya akhati, "Mukulonga nongwa zyoni kumo mukujenda?"

Abhantũ bhaala bhakhimiilila, kumo bhasungamile. ¹⁸ Weeka mu bhanaabho, itaawa lyakwe áamile wu Kileopa, akhamwamula akhati, "Iwe we mujeni wumwene mu Yelusaleemu, we utamanyile zye zibhombeshile kunũukwo insiku izyi golo bhũulo!"

¹⁹ Woope uYeesu akhati, "Kuli nongwa zyoni?"

Bhakhamwamula bhakhati, "Inongwa zye bhamubhombeeye uYeesu uwa ku Naazaleti. Umuntu uyo aamile mukuwi, khabhili aamile na makha aminji mu mbombo na mu mazwi gaakwe, uMulungu na bhantũ bhaakhondeziizwe nawo. ²⁰ Heelo, abhapiti abha

bhapuutili, na bhalongozi bhiitu, anza bhamufumwa kuti alongwe ulufundo ulwa kamugoga. Anza bhamukhomeela pa shikhobhenhanyo. ²¹ Wamuyo we twamusubhilaga kuti atibhatule aBhaisilaeli. Ishi, umusanyuuni lisiku ilya watatu, kufuma pe ziniizyo zyonti zyaabhombeshile.

²² “Khabhili abhantanda abhanji mu shipuga shiitu bhatugandusiize, kunongwa ye umusanyuuni we kukusha, bhabhalile ku mbiipa, ²³ ileelo bhaajile ivimba naalimo. Bhinzile kutabhuzya kuti bhalolesheliilwe na bhakhabhizya bhe bhabhabhuziize kuti uYeesu mupuma. ²⁴ Pe abhanji mu shipuga shiitu bhabhalile ku mbiipa, bhaajile zili shishiila she bhalonjile abhantanda bhaala, ileelo, uweene bhatamulolile.”

²⁵ UYeesu wuyo akhabhabhuzya akhati, “Imwe mwe bhalema! Khooni khe amooyo giinyu magomu kwitika zyonti zye zyalonjiilwe na bhakuwi! ²⁶ Bhati yikhanziwaaga kuti uKilisiti ashilile mu mayimba gaala gonti, pilongolela ayinjile mu wumwamu waakwe.” ²⁷ Pe akhabhabhuzya inongwa zyonti izya mu Wusimbe uWufinjile, zye zyasimbiilwe ku zya weene. Akhalonga ziniizyo kwandila ivitaabu ivwa Moose ni vitaabu vwonti ivwa bhakuwi.

²⁸ We bhapalamila kufikha mu khakhaaya khe bhakhabhalaga, uYeesu akhabha ngati akushizanya. ²⁹ Heelo abheene bhakhamulamba nhaani bhakhati, “Uyikhale ipa peeka nitwe! Ishi kukwila, akhiisi khapalamiiye.”

Pe uYeesu akhinjila mu nyumba, akhikhala nabho. ³⁰ We bhikhaaye peeka kulya ishaakulya, uYeesu akheega ikaati, akhalisaya, akhamensula, akhabhapanga. ³¹ Akhabhalilo khanaakho, umulungu akhabhigulila kumanya kuti wu Yeesu, panaapo akhayonga pilongolela yaabho. ³² Pe bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Mwe mawo akhabhalilo khe alongaga nitwe mwi dala, atabhuzyaga zye zili mu Wusimbe uWufinjile, amooyo gitu gaamile nu luseshelo nhaani!”

³³ Akhabhalilo khanaakho bhakhasogola, kugalukha ku Yelusaleemu. Kunukwo bhakhabhalola abhasundikwa bha Yeesu ishumi na weeka bhabhungaanile peeka na bhanji, ³⁴ bhakhabhabhuzya bhabhili bhaala bhakhati, “Wu wuyo, uMwene witu nalyoli azyushile! Amulolesheeye uSiimoni!”

³⁵ Pe bhoope bhakhabhapanjila zyonti zye zibhafumiiye mwi dala, na she anza bhamumanya uYeesu we akumensula ikaati na kubhapa.

UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe (Mataayi 28:16-20; Maalika 16:14-18; Yookhani 20:19-23; Mbombo zya Bhasundikwa 1:6-8)

³⁶ Abhalandati bha Yeesu we bhakujendeelela kulonga ganaago, uYeesu wuuyo akhimiilila pakaasi yaabho. Akhabhabhuzya akhati, “Uwutengaanu wubhe peeka niimwe!”

³⁷ Bhakhagandakha, bhakhoogopa nhaani, kunongwa ye bhakhasiibhaga kuti bhamulola muzimu.

³⁸ Heelo, uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Khooni khe mukweleela! Khooni khe mukusingaana mu mooyo giinyu!

³⁹ Yeenyi inyoobhe zyani ni vinama vwani, pe mamanye kuti neene naneene. Mumpalamansye mulole, kunongwa ye umuzimu atali nu mubhili, ileelo ine anza she mukulola, indi nu mubhili.”

⁴⁰ UYeesu we alonga amazwi ganaago, akhabhalanga inyoobhe ni vinama vwakwe. ⁴¹ Pe abhalandati bhaakwe

bhakhaseshela nhaani, we kumo bhakuswiga bhakhafishila kusibha kuti pamu te nalyoli! We bhakuseshela na kuswiga, uYeesu akhabhabhuziizya akhati, “Muli ni shaakulya shimo ipa?”

⁴² Bhakhaamupa ishibeza ishi nswi inyooshe. ⁴³ Akhaposheela na kulya pilongolela yaabho.

⁴⁴ Pe akhabhabhuzya akhati, “Ziniizi zye nabhabhuziizye akhabhalilo khe namile peeka niimwe. Nabhabhuziizye kuti zyonti zye zisimbiilwe ku zyani mu ndajizyo zya Moose, mu vitaabu iwa bhakuwi, na mu shitaabu isha Zabuuli, zikwanziwa zihombeshe.”

⁴⁵ Pe akhabhamanyizya kwi dala ilya kubhapa uwumanyi uwa kuwaaganya uWusimbe wunuwuwo uWufinjile, ⁴⁶ akhabhabhuzya akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, uKilisiti akhayiyimba, isiku ilya watatu, akhayizyakha kufuma ku bhafwe. ⁴⁷ Khabhili

kwi taawa lyakwe, abhantu abhi nsi zyonti, kwandila ku Yelusaleemu, bhalumbiililwe kuti bhalaate imbiibhi zyaabho, inga uMulungu abhatuyile. ⁴⁸ Ziniizi zye zihombeshile, imwe mwe bhakeeti, mubhabhuzyajje abhanji.

⁴⁹ “Tejeelezayi! Ishi ine intimasonteelezye kukwinyu uMupepu uMufinjile we uTaata waani alajile kuti akhayibhapa. Ishi, mwikhale mu nhaaya ini,* kufishila pe mukhayiposheela amakha kufuma kumwanya.”

UYeesu akuzubha kumwanya

(Maalika 16:19-20; Mbombo zya Bhasundikwa 1:9-11)

⁵⁰ Pilongolela, uYeesu akhafuma nabho mu nhaaya, akhabhala kambali kwe kwamile papiipi na khakhaaya

* 24:49 24:49 Mu nhaaya ini kwe kuti iYelusaleemu.

akha ku Besaniya. We bhaafikha paala, akhabhasya inyoobhe zyakwe kumwanya, akhabhasaya. ⁵¹ We akujendeelela kubhasaya, akhapemukha khashe, pe akheegwa kubhala kumwanya.

⁵² Pe bhakhamupuuta, bhakhagalukha ku Yelusaleemu, kumo bhashiye nhaani. ⁵³ Insiku zyonti bhakhikhalaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, bhakhamupaalaga uMwungu.

INTumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti anza she yisimbiilwe nu **Yookhani** **Uwandilo**

UYookhani áamile weeka mu bhalandati ishumi na bhabhili abha Yeesu. Ásimbile ishitaabu ishi inga abhaavwe abhantu bhonti bhamwitishe uYeesu. Atasimbile intumi zyonti izya Yeesu, ileelo akupanga inongwa izya vilolesyo vimo vwe uYeesu ábhombile, ni manyizyo zimo zye ámanyiziizye. Ziniizi zikulolesya kuti uYeesu atáamile muntu bhúulo, ileelo áamile wu Múlungu.

Ishitaabu ishi kúwandilo shikusundiilila kuti uYeesu liZwi Iya Múlungu. Khabhili akuti wu Meesiya we abhakuwi abha Lufingo ulwa Khali bhákuwiilwe, na kuti kufwa kwakwe mfinjile ye yikwefwa imbiibhi izya mu nsi. Mu malyango uwa 13-17 akulonga izya lugano lwakwe ku bhalandati bhaakwe na kubhabhúzya amazwi aga kúabhapa amakha. Ishitaabu shikusililishila kupanga izya kulongwa uYeesu na kúkhomelwa pa shikhobhenhanyo, na she ázyushile kufuma mu wufwe, na kubhaloleshela akhinji bhúulo abhalandati bhaakwe.

Zye zili mu shitaabu ishi

UYeesu liZwi Iya Múlungu lye likhabha muntu

UYeesu akwanda imbombo yaakwe ni vilolesyo ni manyizyo izya

UYeesu akwonjezya imanyizyo na mayele aminji

UYeesu akúkhomaana na Bhafalisaayi na kulolesya amakha ga

Zye uYeesu ábhombile we ali mwi dala kubhala ku Yelusaleemi

UYeesu akúabhapa abhalandati bhaakwe imanyizyo, we apalar

UYeesu akulemwa na kugogwa pa shikhobhenhanyo

UYeesu akúzyakha ku bhafwe na kulolekha ku bhalandati bha

IZwi áyinzile akhabha muntu

¹ Kúwandilo* we insi yishiili kupelwa, áliipo iZwi.† IZwi wunúyo áamile peeka nu Múlungu. Woope iZwi wunúyo áamile wu Múlungu. ² Kufuma kúwandilo iZwi wunúyo áamile peeka nu Múlungu.

³ UMúlungu ávipelile ivintu vwonti kushilila kwi Zwi. Atápelile akhantu khokhonti sita wúyo. ⁴ IZwi wunúyo

* 1:1 1:1 Bhaazya Wandilo 1:1. † 1:1 1:1 Izwi ipa litaawa lye uYookhani akulibhombela kumutekha uMwana wa Múlungu, uYeesu Kilisiti.

we áamile wandilo wa wuumi. Uwuumi wunúwo wáamile lukhozyo ku bhantu. ⁵ Hlukhozyo lunúulwo lukukhozya mu khiisi, akhiisi khoopo khatakhakhola kulutola.

⁶ HMulungu ámusonteleziizye umuntu umo we itaawa lyakwe bhakhatinjì uYookhani. ⁷ UYookhani áyinzile kuti abhe mukeeti inga afumwe uwukeeti ku zya lukhozyo lunúulwo. Áyinzile inga ku wukeeti waakwe abhantu bhonti bhamwitishe ulukhozyo. ⁸ UYookhani atáamile lukhozyo, ileelo áyinzile kufumwa uwukeeti ku zya lukhozyo lunúulwo. ⁹ Wunúyo we lukhozyo ulwa nalyoli, we áyinzile mu nsi kubhakhomezya abhantu bhonti.

¹⁰ Izwi áliipo mu nsi. HMulungu ápelile insi kwi Zwi wunúyo, ileelo abhantu abha mu nsi bhatámwaganyiinye. ¹¹ Áyinzile ku bhantu bhe bhaakwe, ileelo bhatakhamuposheela khaala. ¹² Heelo abhantu bhonti bhe bhámuposheleeye ábhapiiye úwaamulo úwa kubha bhaana bha Mulungu, bhe bha bhaala bhe bhámwitishile. ¹³ Bhakhabha bhaana bha Mulungu bhe bhapapiilwe te kunongwa ya bhapaafi bhaabho, awe ku shigane sha mubhili, awe ku shigane sha muntu, lyoli bhapapiilwe nu Mulungu wúyo.

¹⁴ Izwi wunúyo akhabha muntu, akhiikhala peeka nitwe. Tukhawulola uwumwamu waakwe, uwumwamu waakwe úweene we Mwana we ali mwene kwa Taata, khabhili ali nu wiila nu wanalyoli ku winji. ¹⁵ UYookhani akhafumwaga uwukeeti ku zya wunúyo, akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Wunúnu we nábhahuziizye intumi zyakwe kuti, ‘Akhayinza umuntu umo we akhayilandata papaani we mupiti kunshila ine, kunongwa ye áliipo we ine inshiili kupaapwa.’ ”

¹⁶ Kufumilana nu wukwilizu waakwe, itwe twenti tuposheleeye uwiila na kushila. ¹⁷ Kwe kuti khali uMulungu áfumwizye indajizyo kwi dala lya Moose,† ileelo akhabhalilo ikha alolesiizye uwiila nu wanalyoli waakwe kwi dala ilya Yeesu Kilisiti.‡ ¹⁸ Ataliipo umuntu we amulolile uMulungu akhabhalilo khokhonti. HMwana waakwe mwene, we woope wu Mulungu, khabhili ali peeka nu Mulungu, wunúyo we atulanjile uMulungu she ali.

Uwukeeti wa Yookhani uMwozyi

(Mataayi 3:1-12; Maalika 1:1-8; Luuka 3:1-18)

¹⁹ Uwu we wukeeti wa Yookhani, akhabhalilo khe abhalongozi abha Bhayahuudi bhábhasonteleziizye

† 1:17 1:17 HMoose Bhaazya mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni. § 1:17 1:17 UKilisiti Bhaazya uKilisiti mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni.

abhapuutili* na Bhalaawi† kufuma mu Yelusaleemu kamubhuziilizya uYookhani kuti, “Iwe we naanu?”²⁰ UYookhani akhitiikha sita kukhaana akhati, “Ine te ne Kilisiti.”²¹ Bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Pe iwe we naanu? Bhuli, we mukuwi uEliya?‡” UYookhani akhabhaamula akhati, “Ine te ne Eliya.” Abheene bhakhamubhuziilizya winza bhakhati, “Bhuli, iwe we mukuwi we tukumugulila?” Akhati, “Ndaali.”§²² Bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Pe tubhuzye, iwe we naanu? Tubhuzye inga tubhale tubhabhuzye bhaala bhe bhatusonteleziizye. Iwe ukuyitekha kuti we naanu?”²³ UYookhani akhabhaamula kulandatana na mazwi ge gasimbiilwe nu mukuwi uYeesaya, akhati, “Ine ne muntu we akakhoola mu shilozu kuti, ‘Golosyaji idala lye atishile uMwene.’*”

²⁴ Bhanaabho abhantu bhásonteleziizwe na Bhafalisaayi† kwa Yookhani. ²⁵ Pe bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Inga iwe te we Kilisiti, awe iwe te we mukuwi uEliya, awe te we mukuwi we tukumugulila, pe uwaajile kwoshi uwaamulo uwa kwozya abhantu?”²⁶ UYookhani akhabhaamula akhati, “Ine inkubhoozya ku minzi, ileelo pakaasi yiinyu ayimiliye we imwe mutamumanyile.”²⁷ Wunuyo we atilandate papaani, intakhondeeye poope kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe.”‡²⁸ Zyonti ziniizyo zyabhombeshile mu nhaaya iya mu Besaniya, kwisyila iya lwizi ulwa Yoolodani kwe uYookhani akhabhozyaga abhantu.

UYeesu we Nyaana yi Ngoole ya Mulungu

²⁹ Indaabhi yaakwe, uYookhani akhamulola uYeesu akwinza kukwakwe. Akhati, “Yeenya, iNyaana yi Ngoole§ ya Mulungu ye yikwefwa imbiibhi izya bhantu bhonti!”³⁰ Wununu we nábhahuziizye intumi zyakwe kuti, ‘Akhayinza umuntu umo we akhayilandata papaani we

* **1:19** 1:19 Abhapuutili Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:19** 1:19 ABhalaawi bháamile bhahomba mbombo mu Nyumba imfinjile. ‡ **1:21** 1:21 Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila abhantu inongwa zye zikufuma kwa Mulungu. Ueliya ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwinza kwa Kilisiti. Bhaazy Malaaki 4:5-6. § **1:21** 1:21 Bhaazy Nkumbushizyo 18:15-22. * **1:23** 1:23 Bhaazy Yeesaya 40:3. † **1:24** 1:24 ABhafalisaayi Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **1:27** 1:27 Intakhondeeye poope kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhamusatulaga amakhobha gi ndaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yáamile ya mubhombi uwa paasi nziila. § **1:29** 1:29 INyaana yi Ngoole Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * **1:29** 1:29 Bhaazy Kufuma 12:21-28.

mupiti kunshila ine, kunongwa ye aliipo we ine inshili kupaapwa.’³¹ Poope niine naneene intamumanyile, ileelo ininzile kubhoozwa abhantu abha mu Isilaeli na minzi inga bhamumanye.”³² Pe uYookhani akhafumwa uwukeeti akhati, “Námulolile uMupepu uMufinjile akwikha kufuma kumwanya ngati nkunda, akhagwa pamwanya papaakwe.”³³ Ine intamumanyile, ileelo uMlungu we ansonteleziizye kwozwa abhantu na minzi we ambuziizye atili, ‘Inga wamulola umuntu we uMupepu kufuma kumwanya ayikha pamwanya papaakwe, wunuyo we akhayibhoozwa nu Mupepu uMufinjile.’†³⁴ Ine naneene indolile, khabhili inkufumwa uwukeeti kuti wununu we Mwana wa Mlungu.”‡

UYeesu akubhasebha abhalandati abha kwanda

³⁵ Indaabhi yaakwe, uYookhani amile kukuula winza peeka na bhalandati bhaakwe bhamu bhabhili.³⁶ Pe akhamulola uYeesu akushila, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Yeenya, iNyaana yi Ngoole ya Mlungu!”³⁷ We abhalandati bhaakwe bhabhili bhimvwa uYookhani akulonga amazwi ganaago, bhakhaamula kumulandata uYeesu.³⁸ Pe uYeesu akhashebhela, akhaaga bhakumulandata. Akhabhabhuzilizya akhati, “Mukwanza khooni?” Bhoopé bhakhamwamula bhakhati, “Mumanyizyi, ukwikhala kwoshi?”³⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Nzaaji, mutipalole pe inkwikhala.” Pe bhakhamulandata na kupalola pe akhikhalaga. Bhakhalinda nawo isiku liniilo, kwandila ma saala iyi shumi shalyabheela.

⁴⁰ UAndeleeya, ukhambaku wa Siimoni Peeteli, amile weeka mu bhalandati bhabhili bhe bhimvwizye we uYookhani akulonga, bhakhamulandata uYeesu.⁴¹ UAndeleeya akhamwanza suuti ukhambaku waakwe uSiimoni. Akhamubhuzya akhati, “Twamulola uMeesiya!” kwe kuti Kilisiti.⁴² Pe uAndeleeya akhamutwala uSiimoni kwa Yeesu. UYeesu akhamwenya uSiimoni, akhati, “Iwe we Siimoni umwana wa Yookhani. Kufuma ishi, itaawa lyakho utibhe we Keefa,” kwe kuti Peeteli awe iLyalaawe.

UFilipo nu Nasanaeli bhakumlandata uYeesu

† **1:33** 1:33 Wunuyo we akhayibhoozwa nu Mupepu uMufinjile Amazwi ganaaga kwe kuti she uMlungu akubhasaya abhantu bhaakwe bhe bhakulaata imbiibhi zyaabo. UMlungu akumusontelezwa uMupepu uMufinjile kuti ayikhalaje na bhantu bhaakwe. Kwi dala liniilo, uMupepu uMufinjile akubhazulufwa abhantu imbiibhi zyaabo, akubhalongola, akubhapa amakha aga kubhomba ishigane sha Mlungu. ‡ **1:34** 1:34 UMwana wa Mlungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

⁴³ Indaabhi yaakwe, uYeesu akhaamula kubhala mu nsi iya mu Galilaaya. Akhamwaga uFilipo, akhamubhuzya akhati, “Ndandataje.” ⁴⁴ UFilipo aamile mukhaaya wa mu nhaaya iya mu Betisayida ye uAndeleeya nu Peeteli bhakhikhalaga. ⁴⁵ UFilipo wope akhamwaga uNasanaeli, akhamubhuzya akhati, “Twamulola umuntu we uMoose asimbile intumi zyakwe mu Shitaabu ishi ndajizyo na we abhakuwi bhásimbile intumi zyakwe. Umuntu wunuyo wu Yeesu uwa mu nhaaya iya mu Naazaleti, umwana wa Yoosefu.” ⁴⁶ Heelo uNasanaeli akhabhuzilizya akhati, “Bhuli, akhantu akhinza khangakhola kufuma mu Naazaleti?” UFilipo akhamwamula akhati, “Nzaaga uyilolele wuneewe.” ⁴⁷ We uYeesu amulola uNasanaeli akwinza kukwakwe, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe intumi zya Nasanaeli akhati, “Yeenya, umuntu wunuyo we akwinza, Mwisilaeli uwa nalyoli we atali ni lenga mukaasi yaakwe.” ⁴⁸ UNasanaeli akhamubhuzilizya uYeesu akhati, “Waamanya bhuliibhuli ine?” UYeesu akhamwamula akhati, “We waamile piikholo pi kwi ilya mutiini, we uFilipo ashili kukubhilishila nakulolile.” ⁴⁹ UNasanaeli akhamwamula akhati, “We Mumanyizi, iwe we Mwana wa Mulungu! Iwe we Mwene uwi nsi iya Isilaeli!” ⁵⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Bhuli, ukwitikha kunongwa ye nakubhuzya kuti nakulolile we uyikhaaye piikholo pi kwi ilya mutiini? Utigalole amapiti nhaani kushila ganaaga! ⁵¹ Nalyoli inkubhabhuzya, khakhayinza akhabhalilo khe mukhayilola kumwanya kwigukha, abhakhabhizya bha Mulungu bhakhayizubhaga na kwikha pamwanya pa mwa Mwana wa Muntu.”*

2

Ishikulukulu isha weeji mu Kaana

¹ Pi siku ilya wutatu, paamile ni shikulukulu isha weeji mu nhaaya iya mu Kaana, mu nsi iya Galilaaya. Wope unyina wa Yeesu aliipo. ² UYeesu na bhalandati bhaakwe bhoope bhalanjiliilwe ku weeji wunuwu. ³ We idivaayi yaasila, pe unyina waakwe akhamubhuzya uYeesu akhati, “Idivaayi* yabhasilila.” ⁴ UYeesu akhamwamula akhati, “Maayi utambuzya je ilya kubhomba, akhabhalilo akha kubhomba imbombo yaani khashili kufikha.” ⁵ Pe unyina

§ 1:49 1:49 Bhaazya 2 Samweli 7:12-14; Zabuuli 2:6-7; Yeesaya 11:1-2; Yookhani 2:24-25. * 1:51 1:51 uMwana wa Muntu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 2:3 2:3 Idivaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

waakwe akhabhabhũzya abhabhombi akhati, “Lyolyonti lye atibhabhũzye, mubhombe.”

⁶ Papaala, páamile ni nsaaya umutanda zye zyágombiilwe ku mawe. Insaaya ziniizo bhakhabhishilaga aminzi aga kuyizelufwa kalandatana na minho ga Bhayahuudi. Insaaya yeeka yikhizulaga kwandila iliita amashumi naane paka iliita imia yeeka na mashumi gabhili (120). ⁷ UYeesu akhabhabhũzya abhabhombi bhaala akhati, “Yiizuzi aminzi mu nsaaya ziniizo.” Bhoope bhakhiizuzya aminzi mu nsaaya ziila paka pamwanya. ⁸ Pe uYeesu akhabhabhũzya akhati, “Tapi aminzi, mumutwalile umupiti uwa shikulukulu isha weeji.” Bhoope bhakhatwala. ⁹ Umupiti wunũyo uwa weeji akhalinga aminzi gaala ge gagalunhiine kubha divaayi. Uweene atamanyile kwe idivaayi yiila yáfumile, ileelo abhabhombi bhe bhátapile aminzi bhámanyile. Pe akhamubhishila uwa weeji pambali, ¹⁰ akhamubhũzya akhati, “Umuntu wowonti akulingaanya suuti idivaayi inyinza, ileelo we abhantu bhamwela na kukwila, kummalilishilo akulingaanya idivaayi ye te nyinza. Ileelo iwe ali she usenguuye idivaayi inyinza nhaani paka kummalilishilo.” ¹¹ Ishi lolesyo ishi she uYeesu ábhombile she shámile sha kwanda. Abhombile mu nhaaya iya mu Kaana, mu nsi iya mu Galilaaya. Kwi dala liniili uYeesu álolesiize uwumwamu waakwe. Kunongwa yiniyo, abhalandati bhaakwe bhakhamwitikha. ¹² We ishikulukulu isha weeji shaasila, uYeesu akhiikha mu nhaaya iya mu Kapelenaumu nu nyina waakwe, abhansi bhaakwe, peeka na bhalandati bhaakwe. Bhakhiikhala kunũkwo insiku nyishe.

UYeesu akubhabhinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba iMfinjile

(Mataayi 21:12-13; Maalika 11:15-17; Luuka 19:45-46)

¹³ We akhabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka iya Bhayahuudi† khapalamila, uYeesu akhazubha ku Yelusaleemu. ¹⁴ Pe akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.‡ Munumwo akhabhaaga abhantu bhakukazyaga ing’ombe, ingoole, ni nkunda. Khabhili bhamu bhikhaaye pa vintalati vwabho bhakhavunzanyaaga inhela.§ ¹⁵ UYeesu

† **2:13** 2:13 iPasaaka iya Bhayahuudi Bhaazyaga iPasaaka mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **2:14** 2:14 INyumba iMfinjile Bhaazyaga mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

§ **2:14** 2:14 Bhakhavunzanyaaga inhela Yámile mwata ya bhantu abhi nsi ni nsi kuvunzanya inhela iya Bhaluumi inga bhayaaje inhela iya Bhayahuudi. Inhela yiniyo ye yikhanzwiwaaga kufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile, kunongwa ye yitakhitishilwaga kufumwa insonho mu Nyumba iMfinjile inhela ye yámile ni shifwani isha Bhaluumi awe abhalongozi abhanji bhe te Bhayahuudi.

we azilola ziniizyo, akhagomba isambogo iya lukusa, akhabhabhinga bhonti bhe bhakukazyu bhafume mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile peeka ni ng'ombe ni ngoole. Akhabenulanya ivintalati ivwa bhe bhakhavunzanyaaga inhela na kwitanya inhela zyaabho. ¹⁶ Pe uYeesu akhabhabhuzya bhaala bhe bhakhakazyaga inkunda akhati, "Yeefwi inkunda izi ipa! Mutayibhiihaje inyumba ya Taata waani kubha munaalo." ¹⁷ Abhalandati bhaakwe we bhimvwa ziniizyo, bhakhakumbukha amazwi ge gasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Ulugano lwani ku nyumba yaakho latingoje."*

¹⁸ Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamubhuziizya uYeesu bhakhati, "Utibhombe shiholesyo bhuli kulolesya kuti uli na waamulo uwa kubhomba ganaaga?" ¹⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, "Pongolanyi iNyumba iMfinjile ini, niine intiyizenje ku nsiku zitatu." ²⁰ Pe abhalongozi bhakhamwamula bhakhati, "INyumba iMfinjile ini yazenjiilwe ku manha amashumi gani na mutanda. Iwe ukuti utiyizenje ku nsiku zitatu bhulo anza bhuliibhuli?" ²¹ Heelo uweene akhalongaga ku zya mubhili waakwe kuti Nyumba iMfinjile. ²² Pe we uYeesu azyukha kufuma ku bhafwe, abhalandati bhaakwe bhakhakumbukha kuti alonjile amazwi ganaago. Pe bhakhawitika uWusimbe uWufinjile na mazwi ge uYeesu alonjile.

UYeesu amanyile zye zili mu mooyo ga bhantu bhonti

²³ We uYeesu ali mu Yelusaleemu mu shikulukulu ishi Pasaaka, abhantu abhinji bhakhamwitika kunongwa ye bhakhavilola iviholesyo vwe abhombile. ²⁴ Heelo uYeesu atamile na lwitikho nabho kunongwa ye azimanyile zye zyamile mu mooyo ga bhantu bhonti. ²⁵ Khabhili atakhanzaga umuntu wowonti uwa kumupanjila zye abhantu bhakhasiibhaga kunongwa ye azimanyile zyonti zye zyamile mu mooyo ga bhantu bhonti.

3

UNikodeemu akubhala kwa Yeesu

¹ Kwamile na mupiti weeka uwa Bhayahuudi uwa shipuga sha Bhafalisaayi, itaawa lyakwe bhakhatinji uNikodeemu. ² Isiku limo, uNikodeemu akhabhala kwa Yeesu shawusiku, akhamubhuzya akhati, "We Mumanyizyi, tumanyile kuti iwe we mumanyizyi we uMulungu akusonteleziizye. Kunongwa ye atalipo umuntu wowonti we

* 2:17 2:17 Bhaazya Zabuuli 69:9.

angakhola kubhomba ivilolesyo vwe ukubhomba, bhanje uMlungu atali peeka nawo.”³ UYeesu akhamwamula akhati, “Nalyoli inkukubhuzya, umuntu inga atapapiilwe akha wubhili,* atangakhola kwelola uwumwene wa Mlungu.”†⁴ UNikodeemu akhamubhuzilizya uYeesu akhati, “Umuntu umugoosi angakhola bhuliibhuli kupaapwa akha wubhili? Atangakhola kwinjila mu lwanda lwa nyina waakwe inga apaapwe winza!”⁵ UYeesu akhamwamula akhati, “Nalyoli inkukubhuzya, ataliipo umuntu we angakhola kwinjila mu wumwene wa Mlungu inga atapapiilwe ku minzi na kwa Mupepu uMufinjile.⁶ Umuntu akupaapwa nu mubhili kufuma ku bhapaafi bhaakwe, ileelo akupaapwa nu Mupepu uMufinjile inga aposheelee uwuume uwa wiila na wiila.⁷ Utaswigaje we inkukubhuzya kuti, ‘Ukwanziswa upaapwe akha wubhili.’⁸ Impepu yikuvugula kubhala kwonti kwe yiyiganile. Ungakhola kwimvwa we yikuvugula, ileelo utakumanya kwe yikufuma na kwe yikubhala. Ziniizi she zili na kwa muntu wowonti we apapiilwe kwa Mupepu uMufinjile.”

⁹ UNikodeemu akhamubhuzilizya uYeesu akhati, “Ziniizi zingabhombekha bhuliibhuli?”¹⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Iwe we mumanyizyi umupiti uwa Bhaisilaeli, utazimanyile zyonti ziniizi?”¹¹ Nalyoli inkukubhuzya, itwe tukulonga zye tuzimanyile na kufumwa uwukeeti zye tuzilolile, ileelo imwe mutakwitikha zye tukubhabhuzya.¹² Imbabhuziizye izya mu nsi, niimwe mutakunitikha. Mungakhola bhuliibhuli kwitikha inga inkubhabhuzya izya kamwanya? ¹³ Ataliipo umuntu we abhalile lumo kamwanya, lyoli uMwana wa Muntu we ayinzile kufuma kamwanya. ¹⁴ Anza she uMoose abhusiizye ishifwani shi njokha iyi shaaba mu shilozu,‡ shiniisho wope uMwana wa Muntu bhakhayimubhuzya pa shikhobhenhanyo, ¹⁵ inga umuntu wowonti we akumwitikha abhe nu wuume uwa wiila na wiila.

¹⁶ “UMlungu abhaganile abhantu bhonti mu nsi, ye nongwa akhamusonteelezya uMwana waakwe weeka mwene kwinda mu nsi umu, inga umuntu wowonti we amwitikha uweene, atateegaje, lyoli abhe nu wuume uwa wiila na wiila. ¹⁷ UMlungu atamusonteelezizye uMwana waakwe kubhalonga abhantu, lyoli kubhapokha.

* **3:3** 3:3 Atapapiilwe akha wubhili Amazwi ganaaga mu ndongo iya Shiyunaani kwe kuti, uMlungu we akubhabhikha abhantu kubha bhaana bhaakwe. Bhaazya Yookhani 1:13. † **3:3** 3:3 Uwumwene wa Mlungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **3:14** 3:14 Bhaazya Mbaazyo 21:8-9.

18 “Wowonti we akumwitikha uweene, atakulongwa, ileelo we atakumwitikha alongiilwe kusilile, kunongwa ye atamwitishile uMwana weeka mwene uwa Mulungu. 19 Kulongwa kwe kuuku: kuti, ulakhozyo lwinzile ma nsi, ileelo abhantu bhakhayigana akhiisi kushila ulakhozyo, kunongwa ye imbombo zyaabho zyamile mbiibhi. 20 Abhantu bhonti bhe bhakubhomba imbiibhi bhakuluvitilwa ulakhozyo, khabhili bhatakwanza kwizna ku lakhozyo, inga imbombo zyaabho imbiibhi zitakhasakulwe apazelu. 21 Ileelo bhaala bhe bhakubhomba uwanalyoli, bhakwinza ku lakhozyo inga yiloleshe apazelu kuti imbombo zyaabho zibhombeshile ku makha ga Mulungu.”

Uwukeeti wa Yookhani uMwozyi ku zya Yeesu

22 We akhabhalilo khaashila khashe, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhabhala ma nsi iya Yudeeya. Bhakhiikhala kukwo ku khabhalilo, uYeesu akhabhozyaga abhantu. § 23 UYookhani uMwozyi wope akhabhozyaga abhantu ma nhaaya iya mu Ayinooni papiipi ni nhaaya iya mu Saleemu, kunongwa ye kwamile na minzi aminji. Abhantu bhakhabhala kukwakwe inga abhoozye. 24 Akhabhalilo khanaakho uYookhani uMwozyi ashili kukungwa mwi jeela.

25 Isiku limo, abhalandati bha Yookhani uMwozyi bhakhanda kudalinhana nu Muyahuudi weeka ku zya minho aga kugeza. 26 Pe bhakhabhala kwa Yookhani uMwozyi, bhakhamubhuzya bhakhati, “We Mumanyizyi, umuntu ula we aamile peeka niwe kwisyila iya lwizi ulwa Yoolodani, we waatapanjiye intumi zyakwe, ishi akwozya, abhantu bhonti bhakubhala kukwakwe.” 27 UYookhani akhabhaamula akhati, “Umuntu atangakhola kubha na khantu inga uMulungu atamupiiye. 28 Imwe muneemwe mwe bhakeeti bhaani kuti, nalonjile ntili, ‘Ine te ne Kilisiti, lyoli uMulungu ansonteleziizeye kuti imulongolele.’ 29 Umulindu we akwegwa wa musakhaala we akumwega. Ileelo umanyani wa muntu we akwega, we akwimilila papiipi nawo na kumutejeelezya, akuseshela nhaani we akwimvwa izi lya we akwega. Shiniisho she uluseshelo lwani lwakwila. 30 Yikwanziwa uYeesu abhe mupiti nhaani, lyoli ine imbe ne muni nhaani.”

31 Uweene we akwinza kufuma kumwanya mupiti kushila bhonti, ileelo we akufuma ma nsi wa ma nsi, khabhili akulonga izya ma nsi. Ileelo we akwinza

§ 3:22 3:22 Akhabhozyaga abhantu Ipa te wu Yeesu we akhabhozyaga abhantu, lyoli abhapiye abhalandati bhaakwe uwaamulo uwa kubhoozya abhantu. Bhaazyu Yookhani 4:2.

kufuma kumwanya mupiti kushila bhonti. ³² Uweene akulonga zye azilolile na kuziyimvwa kufuma kwa Mulungu, ileelo ataliipo umuntu we akwitikha zye akulonga. ³³ Heelo umuntu wowonti we akwitikha intumi zyakwe akusimishizya kuti uMulungu wa nalyoli. ³⁴ Kunongwa ye uweene we uMulungu amusonteleziizye, akulonga amazwi ga Mulungu, kunongwa ye uMulungu akuumupa uMupepu waakwe uMufinjile sita shipimilo. ³⁵ Utaata amuganile uMwana waakwe, khabhili amupiiye uwaamulo uwa kutabhaala ivintu vwonti. ³⁶ We akumwitikha uMwana, ali nu wuume uwa wiila na wiila. Heelo we atakumwitikha uMwana, atali nu wuume uwa wiila na wiila, lyoli umulakha wa Mulungu wakujendeelela kumugaulila.

4

UYeesu akulonga nu mwantanda uMusamaliya

¹ Pe aBhafalisaayi bhakhimvwa kuti uYeesu akubhoozya na kubhaaga abhalandati abhinji kushila uYookhani uMwozyi. ² Uwanalyoli ku kuti te wu Yeesu we akhabhozyaga abhantu, lyoli bhalandati bhaakwe bhe bhakhozyaga. ³ We uYeesu aamanya kuti intumi ziniizyo zyasaata, akhasogola mu nsi iya mu Yudeeya, akhagalukha winza mu nsi iya mu Galilaaya. ⁴ Mu khabhalilo khanaakho akhanziwaaga kushilila mu nsi iya mu Samaliya. ⁵ Pe akhafikha mu Samaliya, mu nhaaya ye bhakhatinji iSikaali. Inhaaya yiniyo yaamile papiipi ni shiizi she uYaakobo amupiiye umwana waakwe, uYoosefu.* ⁶ Panaapo pamile ni shindingwi isha Yaakobo. We izubha lyafikha pi twe, uYeesu akhikhala pambali pa shindingwi shiniisho, kunongwa iya wulisu uwa kushula akhabhalilo akhatali.

⁷ Pe umwantanda umo uMusamaliya akhinza kutapa aminzi. UYeesu akhamubhuzya akhati, "Inkulaabha aminzi imwele." ⁸ Ku khabhalilo khanaakho abhalandati bhaakwe bháhalile mu nhaaya kukala ishaakulya. ⁹ Pe umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, "Iwe we Muyahuudi, ine ne Musamaliya! Ungalaabha aminzi bhuliibhuli kukwani?" ABhayahuudi bhatakhanzaga kwimvwana na Bhasamaliya. ¹⁰ UYeesu akhamwamula akhati, "Bhanje manyaje khe uMulungu akwanza kuukupa na kuti wu naanu wanuunu we akukulaabha aminzi aga kumwela, iwe nhani wamulaabha, wope angaakupa aminzi aga wuume." ¹¹ Umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, "We mwene, iwe utali ni shililo isha kutapila aminzi, khabhili ishindingwi ishi shibhiye nhaani,

* 4:5 4:5 Bhaazya Wandilo 48:22.

utigaaje kwoshi aminzi aga wuumi? ¹² Ūmaama wiitu uYaakobo we atupiiye ishindingwi ishi, she uweene na bhaana bhaakwe peeka ni vwuma vwakwe bhakhatapaga aminzi. Bhuli, ukuyilola kuti iwe we mupiti kumushila uweene?" ¹³ Pe uYeesu akhamwamula akhati, "Umuntu wowonti we akumwela aminzi ge gakufuma mu shindingwi ishi, akwimvwa ishummilwa winza. ¹⁴ Ileelo umuntu wowonti we akumwela aminzi ge ine inkuumupa, te akhimvwe ishummilwa naalumo. Aminzi ge ine inkuumupa, gakhayibha ngati shindingwi isha minzi mukaasi yaakwe she shitakwuma naalumo na kuumupa uwuumi uwa wiila na wiila." ¹⁵ Ūmwantanda ula akhamulamba uYeesu akhati, "We mwene, inkukulaabha umpe aminzi ganaago inga intimvwaje ishummilwa winza, na kuti indeshe kwizna kutapa aminzi winza ipa!"

¹⁶ UYeesu akhamwamula akhati, "Bhalaga umubhilishile umulume waakho, uyinze nawo ipa." ¹⁷ Uweene akhamwamula akhati, "Ine intali nu mulume." UYeesu akhamwamula akhati, "Walonga izya nalyoli kuti utali nu mulume! ¹⁸ Kunongwa ye weejeliilwe na bhasakhaala bhasaanu, wope we ukwikhala nawo ishi, te mulume waakho. Ipo walonga uwanalyoli." ¹⁹ Ūmwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, "We mwene, inkulola kuti iwe we mukuwi. ²⁰ Abhamaama bhiitu bhakhamupuutaga uMulungu mwi gamba ili ilya Geliizimu, ileelo imwe muBhayahuudi makuti takwanziwa tabhalaje kumupuuta uMulungu mu Yelusaleemu." ²¹ UYeesu akhamwamula akhati, "We mwantanda, nitishe, akhabhalilo khakwinza khe te mukhamupuute uTaata mwi gamba ili awe mu Yelusaleemu. ²² Imwe muBhasamaliya mukumupuuta we mutamumanyile, itwe tuBhayahuudi tukumupuuta uMulungu we tumumanyile, kunongwa ye uwuposhi wukufuma ku Bhayahuudi. ²³ Ileelo akhabhalilo khakwinza, khabhili khafishile khe abhantu bhe bhakumupuuta uMulungu nalyoli bhakhayimupuuta ku mwoyo nu wanalyoli. Kwe kuti uMulungu akwanza abhantu bhe bhakumupuuta kwi dala liniilyo. ²⁴ ŪMulungu Mupepu, atali nu mabhili ngati wa bhantu. Abhantu bhe bhakumupuuta, bhakhondeeye kuti bhamupuutaje ku mwoyo nu wanalyoli."† ²⁵ Ūmwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, "Imanyile kuti uMeesiya we bhakuti uKilisiti akwinza. Khabhili imanyile kuti inga ayinza, akhayitubhuzya zyonti ku zya Mulungu." ²⁶ UYeesu akhamwamula akhati, "Ine ne

† 4:24 4:23-24 Ku mwoyo nu wanalyoli Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti anza she uMupepu waakwe akubhalongola kumupuuta uweene she ali mu wanalyoli.

inkulonga niwe, ne ne Meesiya.”

²⁷ Mu khabhalilo khanaakho, abhalandati bhaakwe bhakhagalukha, bhakhaswiga nhaani we bhamwaga uYeesu akulonga nu mwantanda.‡ fleelo ataliipo umulandati we akhamubhuzilizya uYeesu kuti, “Ukwanza khooni kukwakwe?” Awe kuti, “Khooni khe ukulonga nawo?”

²⁸ Umwantanda ula akhayilekha insonta yaakwe, akhabhala mu nhaaya, akhabhabhuzya abhantu akhati, ²⁹ “Saali mumulole umuntu we ambuziizye zyonti zye nazibhombaga! Bhuli, pamu umuntu wunuyo angabha wu Kilisiti?” ³⁰ Pe abhantu bhakhagukha, kufuma mu nhaaya kubhala kwe uYeesu amile.

³¹ Mu khabhalilo khanaakho, abhalandati bhaakwe bhakhamulambaga uYeesu bhakhatinji, “We Mumanyizyi, ilya ishaakulya shishe.” ³² fleelo uweene akhabhaamula akhati, “Ine indi ni shaakulya she imwe mutashimanyile.” ³³ Pe abhalandati bhaakwe bhakhanda kubhuzilizanya bhakhati, “Bhuli, aliipo umuntu we amuleteeye ishaakulya?” ³⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Ishaakulya shaani ku kubhomba ishigane sha Mulungu, na kuyikwilizya imbombo ye ansonteleziizye. ³⁵ Imwe mukulonga kuti, ‘Gasyalile ameezi gani buulo kufishila akhabhalilo akhi mvuno.’ fleelo ine inkubhabhuzya kuti, yenyaaaji mulole ivwizi, she iviyabho vigomile, vikwiliye kusezya. ³⁶ We akusezya akuposheela ku mbombo yaakwe, wope akubhungaanya iviyabho kunongwa iya wuume uwa wiila na wiila. Pe we akuwaala na we akusezya, bhonti bhaseshele peeka. § ³⁷ Kunongwa yiniyo, indonjelo ini ya nalyoli, ‘Umuntu weeka akuwaala imbeyu nu wamwabho akusezya.’ ³⁸ Nabhasonteleziizye kusezya iviyabho vwe mutawaalile. Bhamu bhabhombile imbombo ingomu. fleelo niimwe mukuseshela kufumilana ni mbombo yaabho.”

ABhasamaliya bhakumwitikha uYeesu

³⁹ ABhasamaliya abhinji kufuma mu nhaaya yiila iya Sikaali bhakhamwitikha uYeesu kunongwa ya wukeeti wa mwantanda ula we akhabhabhuzya kuti, “Umuntu unu ambuziizye zyonti zye nazibhombaga.” ⁴⁰ Pe aBhasamaliya bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamulaabha kuti ayikhalaje

‡ 4:27 4:27 Bhakhaswiga nhaani we bhamwaga uYeesu akulonga nu mwantanda Abhalandati bha Yeesu bhakhaswiga nhaani kunongwa ye abhamanyizyi abha Bhayahuudi bhakhogopaga kulonga na bhantanda we bhali bheene, inhaani kulonga na bhantanda abhajeni. § 4:36 4:36 We akusezya akuposheela ... bhonti bhaseshele peeka UYeesu ipa akutmanyizya kuti abhantu bhe bhakubhaavwa abhanji kumwitikha uweene mu nsi umu, bhakukholana na bhantu bhe bhakuvuna mu shiizi. UMulungu abhasaye ku mbombo ye bhakubhomba.

kukwabho. Wooke akhikhala kukwo insiku zibhili.
⁴¹ Abhantu abhinji nhaani bhakhamwitikha kunongwa ya mazwi gaakwe. ⁴² Bhakhamubhuzya umwantanda ula bhakhati, "Ishi, tukwitikha te kunongwa ya mazwi gaakho meene, lyoli kunongwa ye twimvwa taneetwe. Twamanya kuti nalyoli unu we Muposhi wa bhantu bhonti."

UYeesu akumponia umwana wa mulongozi uwi silikaali (Mataayi 8:5-13; Luuka 7:1-10)

⁴³ We insiku zibhili zyashila, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola mu nhaaya iya mu Sikaali na kubhala mu nsi iya mu Galilaaya. ⁴⁴ UYeesu wuuyo alonjile kuti umukuwi abhantu abha mu nhaaya yaakwe bhataku-mushindikha. ⁴⁵ We aafikha mu Galilaaya, aBhagalilaaya abhinji bhakhamuposheela. Abhantu bhanaabho bhoope bhábhalele ku shikulukulu ishi Pasaaka ku Yelusaleemu, bházilolile zye uYeesu ábhombile.

⁴⁶ Pe uYeesu akhabhala winza mu nhaaya iya mu Kaana ye yili mu Galilaaya. Mu nhaaya yiniyo mwe ágalulanyiinye aminzi kubha divaayi. Kunukwo áliipo umulongozi weeka uwi silikaali we akhafumaga mu nhaaya iya mu Kapelenaumu we umwana waakwe umusakhaala áamile mubhinu. ⁴⁷ Umulongozi wunuyo we ayimvwa kuti uYeesu ayinzile winza mu Galilaaya kufuma mu nsi iya Yudeeya, akhabhala kwa Yeesu na kumulaabha kuti abhale kumponia umwana waakwe we abhinile, ápalamiye kufwa. ⁴⁸ UYeesu akhamubhuzya akhati, "Mubhantu imwe, inga mtaalola ivilolesyo na mayele mutangakhola kwitikha!" ⁴⁹ Umulongozi ula akhamwamula akhati, "We mwene, inkukulaabha, saali she umwana waani ashili kufwa." ⁵⁰ UYeesu akhamwamula akhati, "Bhalaga kukhaaya, umwana waakho aponile." Umulongozi ula akhagitikha amazwi ge uYeesu ámubhuziize, pe akhasogola kubhala kukwakwe.

⁵¹ We umulongozi ula ali mwi dala, akhakhomaana na bhabhombi bhaakwe. Bhakhamubhuzya bhakhati, "Umwana waakho aponile." ⁵² Pe akhabhabhuzilizya akhati, "Aponile kwandila liino?" Bhakhamwamula bhakhati, "Aponile kwandila mazubha shamusanya mu saa saba." ⁵³ Pe uyise wa mwana ula akhamanya kuti aaponile akhabhalilo khakhaala khe uYeesu ámubhuziize kuti, "Umwana waakho aponile." Pe umulongozi ula peeka na bha mu nyumba yaakwe bhonti bhakhamwitikha uYeesu. ⁵⁴ Ishi sháamile shilolesyo sha wubhili she uYeesu ábhombile mu nsi iya ku Galilaaya we aafuma mu nsi iya mu Yudeeya.

5

UYeesu akumuponia we alemaaye ivinama

1 We ziniizyo zyashila, kwámile ni shikulukulu isha Bhayahuudi, wopee uYeesu akhabhala mu nhaaya iya mu Yelusaleemu. 2 Mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, papiipi nu mulyango we bhakhatinji, “Umulyango uwi Ngoole,”* páamile ni bwabho lye itaawa lyakwe mu ndongo yaabho bhakhatinji iBetizaasa.† Ibwabho liniilyo lyázyunguliilwe ni nyumba izya lubhangaano zisaanu. 3 Mukaasi yaakwe bhaliipo abhabhinu abhinji, bhe bhatakhallaga, bhe bhálemaaye, na bhe bháfuuye kundwimo. [Bhakhagulilaga aminzi gavwalangane, 4 kunongwa ye akhabhizya wa Mwene akhiikhaga akhabhalilo khamu, akhawwalanganyaaga aminzi. Umuntu we abha wa kwanda kwinjila mwi bwabho we aminzi gavwalangana akhaponaga uwubhinu wowonti we áamile nawo.]‡ 5 Umuntu umo áliipo kunuukwo we ábhinile ku manha amashumi gatatu na gamwabho naane. 6 UYeesu we amulola agonile paala, ámanyile kuti umuntu ula ali papaala ku khabhalilo akhatali, akhamubhuziilizya akhati, “Bhuli, ukwanza kupaona?” 7 Pe umubhinu ula akhamwamula uYeesu akhati, “We mwene, ataliipo umuntu uwa kumbiikha mwi bwabho we aminzi gavwalangana. Ye nongwa inga inkwanza kwinjila mwi bwabho, umuntu uwunji akuntangulila kwinjila.” 8 Pe uYeesu akhamubhuziya umubhinu ula akhati, “Yimilila, yeega ishilili shaakho, bhalaga.” 9 Nalubhilo, umuntu ula akhapona, akheega ishilili shaakwe, akhanda kujenda.

UYeesu ámuponiizye umuntu wunuyo pi siku iyi Sabaato.§ 10 Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamubhuziya umuntu ula we uYeesu ámuponiizye bhakhati, “Umusanyuunu lisiku iyi Sabaato, pe shiniisho yitakwitishilwa mu ndajizyo zya Moose kupimba ishilili.”* 11 Heelo umuntu ula akhabhaamula akhati, “Umuntu we

* 5:2 5:2 Umulyango uwi Ngoole Abhazenji bházyunguliziizye inhaaya iya Yelusaleemu nu lubhamba ulwa mawe lwe lwámile na malyango amabaaba aminji. Weeka weeka umulyango umubaaba wámile ni taawa lyakwe. Umulyango weeka bháwupiiye itaawa ilya Mulyango uwi Ngoole kunongwa ya kuti umulyango wunuwu wámile papiipi nu munaalo kwe ingoole ni vikhanu iwamwabho iwwa kusugwa bhakhavikazyaga. Bhaazya Nehemiya 3:1; 12:39.

† 5:2 5:2 IBetizaasa Mu ndongo iya Shiebulaniya yikuti iNyumba iyi Shisa.

‡ 5:4 5:3-4 Bhakhagulilaga ... we áamile nawo Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. § 5:9 5:9 ISabaato Bhaazya

mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 5:10 5:10 Bhaazya Kufuma 20:10-11; 31:12-14; Mbaazyo 15:32-36; Nehemiya 13:15-19; Yelemiya 17:21-27.

amponiizye we ambuziizye kuti, 'Pimba ishilili shaakho, jendaga.' " ¹² Pe abhalongozi bhaala bhakhamubhuziizya bhakhati, "Wu naanu we akubhuziizye kuti upimbe ishilili shaakho ujendaje?" ¹³ Heelo umuntu ula atamumanyile umuntu we amuponiizye, kunongwa ye uYeesu asogooye pa mpuga ya bhantu ye yamile paala.

¹⁴ Isiku liliila we akhabhalilo khaashila khashe, uYeesu akhamwaga umuntu ula we amuponiizye mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, akhamusokha akhati, "Tejeelezya, ishi uponile. Utakhasheele kubhomba imbiibhi winza, litakhakwaje ibhiibhi nhaani." ¹⁵ Umuntu ula akhamulekha uYeesu, akhagalakha kubhabhuzya abhalongozi abha Bhayahuudi kuti umuntu we amponiizye wu Yeesu.

Abhantu bhakwaaga uwuumi kwa Mwana wa Mlungu

¹⁶ Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhanda kumuyimvwa uYeesu, kunongwa ye akhabhombaga ziniizyo pi siku ilyi Sabaato. ¹⁷ Heelo uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Utaata waani akubhomba imbombo yaakwe akhabhalilo khonti, poope ni siku ilya musanyuunu. Niine bhulo inkujendeelela kuyibhomba pi siku ilyi Sabaato." ¹⁸ Kunongwa yiniizyo, abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhanda kwanza ku makha idala ilya kumugoga uYeesu. Bhakhanzaga kumugoga te kunongwa ye alisholanyiinye isiku ilyi Sabaato lyene, lyoli kunongwa ye akhalongaga kuti uMlungu wu Taata waakwe. Kubhomba shiniisho uYeesu ayibhiishile kuti alingaanile nu Mlungu.

¹⁹ UYeesu akhabhabhuzya abhalongozi bhaala akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya, uMwana atangakhola kubhomba lyolyonti mwene bhulo, uweene akubhomba lye akulola uTaata waakwe akubhomba, kunongwa ye lye akubhomba uTaata lye nu Mwana waakwe akubhomba. ²⁰ Utaata amuganile uMwana, ye nongwa akumulanga imbombo zyonti zye akuzibhomba, kabhili atimulanje she atibhombe amayeke amapiti kushila kubhaponia abhantu, niimwe mutiswigaje. ²¹ Anza she uTaata akubhazyusya abhafwe na kubhapa uwuumi uwa wiila na wiila, shiniisho uMwana waakwe akuumupa uwuumi umuntu wowonti we ayiganile kuumupa. ²² Utaata atakumulonga umuntu wowonti, ileelo amupiiye uMwana waakwe uwaamulo uwa kubhalonga abhantu bhonti. ²³ Kwi dala liniilyo, abhantu bhonti bhakhayimushindikha uMwana waakwe anza she bhakumushindikha uTaata waakwe. Umuntu wowonti we atakumushindikha uMwana waakwe atangamushindikha uTaata waakwe we amusonteleziizye.

24 “Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we akwimvwa amazwi gaani na kumwitikha uMlungu we ansonteleziize, ali nu wuume uwa wiila na wiila. Te akhalongwe ku mbiibhi zyakwe zye azibhombile, lyoli ayeepile kufuma mu wufwe na kwinjila mu wuume uwa wiila na wiila. 25 Nalyoli inkubhabhuzya, akhabhalilo khakwinza, khabhili khafishile, bhe bhafwe† bhakhayimvwa zye ine nuMwana wa Mulungu inkulonga. Pe bhonti bhe bhakwimvwa izi, bhakhayibha nu wuume uwa wiila na wiila. 26 Anza she uTaata waani ali na makha aga kuumupa umuntu uwuume uwa wiila na wiila, shiniisho ampiiye ine nuMwana waakwe amakha aga kubhapa abhantu uwuume uwa wiila na wiila. 27 Khabhili ampiiye uwaamulo uwa kubhalonga abhantu, kanongwa ye ine ne Mwana wa Muntu. 28 Mutaswigaje ganaaga! Khakhayinza akhabhalilo khe abhantu bhonti abhafwe bhakhayimvwa izi lyani we inkubhabhilishila, 29 bhakhayifuma mu mbiipa ziyabho. Bhonti bhe bhakhabhombaga imbombo inyinza, uMlungu akhayibhazyusa na kubhapa uwuume uwa wiila na wiila. Heelo bhonti bhe bhakhabhombaga imbiibhi, uMlungu akhayibhazyusa inga bhalongwe.”

Abhakeeti abha waamulo wa Yeesu

30 UYeesu akhajendelela kubhabhuzya abhalongozi abha Bhayahuudi akhati, “Ine intangakhola kubhomba khokhonti ku makha gaani numwene. Inkubhalonga abhantu kulandatana na she uTaata waani akumbuzya. Shiniisho uwulonji waani wa wugolosu, kanongwa ye intakubhomba zye injiganile ine, lyoli inkubhomba zye shigane sha Taata waani we ansonteleziize. 31 Inga inkubhabhuzya imwe intumi zyani nuneene, mutangakhola kwitikha kuti zye inkulonga zya nalyoli. 32 Heelo uTaata waani wope akuwufumwa uwukeeti waani kukwinyu, niine imanyile kuti zyonti zye akumfumwizya uwukeeti zya nalyoli.

33 “Imwe twabhasonteleziize abhantu kwa Yookhani uMwozyi kuti bhamubhuziize, wope akhamfumwizya uwukeeti kukwinyu we wamile wa nalyoli. 34 Te kuti ine inkusubhila uwukeeti wa bhantu, ileelo inkubhabhuzya ziniizo inga mawaaje uwuposhi. 35 UYookhani uMwozyi amile lukhozyo lwe lukhaakhaga na lukhozya, niimwe mukhaluseshela ulukhozyo lunuulwo ku khabhalilo khashe. 36 Heelo indi ni zya kubhabhuzya impiti

† 5:25 5:25 Bhafwe ipa uYeesu akubhatekha abhantu bhe bhafuuye mu mpepu ziyabho te wufwe uwa mubhili.

kushila izya Yookhani. Imbombo zye inkubhomba zikufumwa uwukeeti, kuti uTaata we ansonteleziizye. ³⁷ Wooke uTaata we ansonteleziizye, akunsimishizya ine kukwinyu. Imwe mutimvwizye naalumo izi lyakwe, khabhili mutamulolile naalumo she ali. ³⁸ Izwi lyakwe litaliipo mukaasi yinyu, kunongwa ye mutamwitishile we uMlungu amusonteleziizye kukwinyu. ³⁹ Mukwiniilizya uWusimbe uWufinjile, kunongwa ye mukusiibha kuti mukaasi yaakwe mali nu wuume uwa wiila na wiila. Fwani uWusimbe uWufinjile wunuwu wukumfumwizya uwukeeti neene. ⁴⁰ Ileelo mutakwanza kwizya kukwani inga muwaaje uwuume uwa wiila na wiila.

⁴¹ "Ine intakwanza kupaalwa na bhantu, ⁴² ileelo imbamanyile kuti mutali nu lugano lwa Mlungu mu mooyo giinyu. ⁴³ Ine ininzile kwi taawa lya Taata waani, ileelo mutakamposheela. Inga umuntu uwunji akwizya kwi taawa lyakwe wuuyo, mukhayimuposheela. ⁴⁴ Imwe mutangakhola kwitikha inga mukupaalana muneemwe na muneemwe, ileelo mutakuyikungula kwizya impaalo zye zikufuma kwa Mlungu. ⁴⁵ Mutakhasheele kusibha kuti ine inhayibhasitaaka kwa Taata waani. UMoose we akhayibhasitaaka kunongwa ye we mumusubhiye. ⁴⁶ Bhanje munitikhaje uMoose nhani munitishile niine, kunongwa ye uMoose asimbile intumi zye zikuntekha ine. ⁴⁷ Ileelo inga mutakwitikha zye uMoose asimbile, mangakhola bhulibhuli kwitikha zye ine inkulonga?"

6

*UYeesu akubhaliisya abhantu ielufu zisaanu
(Mataayi 14:13-21; Maalika 6:30-44; Luuka 9:10-17)*

¹ We ganaago gaashila, uYeesu akhafumiila usumbi uwa Galilaaya, we itaawa ilyamwabho bhakuti usumbi uwa Tibeeliya. ² Impuga impiti iya bhantu yikhamulandata, kunongwa ye bhakhalolaga ivilolesyo vwe akhabhombaga ku bhabhinu. ³ Pe uYeesu akhazubha mwi gamba, akhikhala peeka na bhalandati bhaakwe. ⁴ Akhabhalilo khanaakho, ishikulukulu ishi Pasaaka iya Bhayahuudi shapalamiye.

⁵ UYeesu we atendeela, akhayilola impuga impiti iya bhantu ye yikhinzaga kukwakwe. Pe akhamubhuzilizya uFilipo akhati, "Takale kwoshi amakaati inga abhantu ibha bhalye?" ⁶ UYeesu amubhuzilizizye shiniisho kamulinga, kunongwa ye amanyile she atibhombe. ⁷ UFilipo akhamwamala akhati, "Poope inga twakala amakaati

agi dinaali* imia zibhili (200), gatangabhakwila abhantu ibha, poope inga weeka weeka aapata khashe bhũũlo.”⁸ Weeka mu bhalandati bhaakwe itaawa lyakwe bhakhatinji uAndeleeya, we áamile wu khambaku wa Siimoni Peeteli, akhamwamula uYeesu akhati, ⁹ “We Mwene, ipa aliipo umwana umusakhaala ali na makaati gasaanu agi shayili ni nswi zibhili. Heelo viniivi vingakwila impuga yonti ini?”

¹⁰ UYeesu akhati, “Bhiikhazye abhantu.” Papaala páamile na malaala aminji. Pe abhantu bhakhiikhala, páamile na bhasakhaala ielufu zisaanu (5,000). ¹¹ Pe uYeesu akheega amakaati gaala, akhamusalifwa uMũlungu. Akhabhagabhila abhantu bhaala bhe bhikhaaye, akhabhomba shiniisho ni nswi ziila. Abhantu bhonti bhakhapata anza she bhakhanzaga. ¹² We abhantu bhonti bhaalya bhiikuta, uYeesu akhabhabhũũzya abhalandati bhaakwe akhati, “Bhungaanyi insenyenha zye zisyalile, inga zitakhateeje.” ¹³ Pe bhakhabhũũnganya insenyenha zye zyásyalile izya makaati agi shayili, bhakhiizuzya ivitundu ishumi na vibhili. ¹⁴ We abhantu bhaala bhaalola ivilolesyo vwe uYeesu ábhombile, bhakhalonga bhakhati, “Nalyoli umuntu unu we mukuwi we twagũlilaga kuti akhayinza mu nsi.”† ¹⁵ UYeesu akhamanya kuti abhantu bhaala bhakwanza kumubijila kumubhiikha kubha wu Mwene waabho, ileelo akhasogola akhabhala mwene winza mwi gamba.

*UYeesu akujenda pamwanya pa sumbi
(Mataayi 14:22-27; Maalika 6:45-52)*

¹⁶ We kwabha shalyabheela, abhalandati bha Yeesu bhakhiikha kubhala kwa sumbi uwa Galilaaya. ¹⁷ Bhakhapanda mu shitũũli, bhakhanda kufumiila usumbi kubhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu. Mu khabhalilo khanaakho, akhiisi kháguuye, uYeesu atáamile peeka nabho. ¹⁸ Pe usumbi akhavwalangana, kunongwa ye impepu inhali yikhavugulaga. ¹⁹ We abhalandati bha Yeesu bhashũũla ikilomiita zisaanu awe umutanda, bhakhamũlola uYeesu akujenda pamwanya pa minzi, akushipalamila ishítũũli, bhakhoogopa nhaani. ²⁰ Heelo uYeesu akhabhabhũũzya akhati, “Neene, mutogopaje!” ²¹ Pe bhakhanzaga kumupimba uYeesu mu shitũũli. Nalubhilo ishítũũli shikhafikha mu nsi inyuumu kwe bhakhahalaga.

* 6:7 6:7 Idinaali yáamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. Kwi dala linũũyo, idinaali imia zibhili (200) zyalingaanile ni vwa kuposheela ameezi naane. † 6:14 6:14 Bhaazya Nkumbushizyo 18:15-19.

Abhantu bhakumwanza uYeesu

²² Isiku lye likhalandata, impuga iya bhantu bhe bhásyalile kwisyila ilya sumbi bhakhamanya kuti sháliipo ishituuli sheeka sheene paala. Khabhili bhámanyile kuti uYeesu atinjiiye mu shituuli peeka na bhalandati bhaakwe, lyoli abhalandati bhanaabho bháhalile bheene. ²³ Heelo vikhinza ivituuli ivwamwabho kufuma mu nhaaya iya mu Tibeeliya, vikhafikha papiipi na paala pe abhantu bháliiye amakaati we uYeesu amusalifwa uMlungu. ²⁴ Pe we impuga iya bhantu bhaala bhaamanya kuti uYeesu na bhalandati bhaakwe naabhamu paala, bhakhinjila mu vituuli viniivwo, bhakhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu kumwanza uYeesu.

UYeesu shaakulya sha wuumi

²⁵ We abhantu bhaala bhamwaga uYeesu kwisyila ilyamwabho ilya sumbi uwa Galilaaya, bhakhamubhuziizya bhakhati, “We Mumanyizyi, uyinzile liino kunuuku?” ²⁶ UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, imanyile kuti mukunanza te kunongwa ye mwaalolile ivilolesyo vwe naabhombile, lyoli kunongwa ye mwaaliye amakaati gaala na kwikuta. ²⁷ Mutashibhombelaje imbombo ishaakulya she shikunanjikha, lyoli mushibhombelaje ishaakulya she shitakunanjikha, she shikudila wiila na wiila. Umwana wa Muntu we uTaata uMlungu amusimishiziize, atibhape ishaakulya shiniisho.”

²⁸ Pe bhakhamubhuziizya bhakhati, “Tukhonzye bhali inga tubhombaje imbombo ye uMlungu akwanza?” ²⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Imbombo ye uMlungu akwanza ye yi yiini: mumwitishe we amusonteleziize.” ³⁰ Bhakhamubhuziizya bhakhati, “Utibhombe shilolesyo shooni kuti tushilole inga tukwitishe? Utibhombe khantu khooni? ³¹ Abhamaama bhitu bháliiye ishaakulya she bhakuti imaana we bhali mu shilozu,‡ anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Abhapiiye ishaakulya kufuma kumwanya inga bhalye.’§” ³² Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, te wu Moose abhapiiye abhamaama bhiiinyu ishaakulya kufuma kumwanya, lyoli wu Taata we akubhapa imwe ishaakulya isha nalyoli kufuma kumwanya. ³³ Kunongwa ye ishaakulya sha Mlungu she akushileeta kufuma

‡ 6:31 6:31 Bhaazya Kufuma 16:4-36.
Zabuuli 78:24; 105:40.

§ 6:31 6:31 Bhaazya Nehemiya 9:15;

kumwanya she shikubhapa abhantu bhonti mu nsi uwu-
umi uwa wiila na wiila.” ³⁴ Pe bhakhamwamula bhakhati,
“We mwene, utupanje wiila ishaakulya shiniisho.”

³⁵ UYeesu akhabhaamula akhati, “Ine ne shaakulya she
shikubhapa abhantu uwuumi uwa wiila na wiila. Umuntu
wowonti we akwinza kukwani, te akhaalole naalumo
inzala, kabhili we akunitikha te akhaalole ishummilwa
naalumo. ³⁶ Heelo nabhabhuziizeye kuti she poope mundo-
lile mutakunitikha. ³⁷ Bhonti bhe akumpa uTaata waani,
bhatiyinze kukwani, niine te inhamusumbe naalumo kunzi
umuntu wowonti we akwinza kukwani. ³⁸ Kunongwa ye
ine ininzile kufuma kumwanya te kunongwa iya kubhomba
ishigane shaani, lyoli kubhomba ishigane sha Taata waani
we ansonteleziizeye. ³⁹ Ishigane sha we ansonteleziizeye, ku
kuti intakhamuteezeye ngaweeka mu bhaala bhe ampriye,
lyoli inabhazyuseye pi siku ilya kumpeleela. ⁴⁰ Kunongwa
ye ishigane sha Taata waani ku kuti umuntu wowonti
we akumwenya uMwana na kumwitikha, abhe nu wuumi
uwa wiila na wiila. Niine inhayimuzyusa pi siku ilya
kumpeleela.”

⁴¹ Pe aBhayahuudi bhakhanda kung’ulung’uusa
kunongwa ye uYeesu atili, “Ine ne shaakulya she shikufuma
kumwanya.” ⁴² Bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Bhali,
wanunu te wu Yeesu, umwana wa Yoosefu, we uyise
waakwe nu nyina waakwe tubhamanyile? Angakhola
bhaliibhali kulonga kuti, ‘Imfumile kumwanya?’”

⁴³ UYeesu akhabhaamula akhati, “Lashi kung’ulung’uusa
maneemwe na maneemwe. ⁴⁴ Ataliipo umuntu we
angakhola kwinza kukwani inga uTaata waani we an-
sonteleziizeye atamulongooye. Niine inhayimuzyusa pi
siku ilya kumpeleela. ⁴⁵ Yisimbiilwe mu wusimbe uwa
bhakuwi kuti, ‘Umungu akhayibhamanyiza abhantu
bhonti.’* Pe umuntu wowonti we akumutejeeleza uTaata
na kumanyila kufuma kukwakwe, wanuyo akwinza
kukwani. ⁴⁶ Intakuti aliipo umuntu we amulolile uMungu
uTaata waani, lyoli ula we afumile kwa Mungu, wuyo
mwene we amulolile uTaata.

⁴⁷ “Nalyoli inkubabhuzya, umuntu wowonti we
akwitikha, ali nu wuumi uwa wiila na wiila. ⁴⁸ Ine ne
shaakulya she shikubhapa abhantu uwuumi uwa wiila
na wiila. ⁴⁹ Abhamaama bhiinyu bhaliye ishaakulya
ishikholo ishi maana we bhali mu shilozu, ileelo bhafuuye.
⁵⁰ Heelo ipa shiliipo ishaakulya she shifumile kumwanya.

* 6:45 6:45 Bhaazya Yeesaya 54:13.

Umuntu wowonti inga aalya te akhaafwe naalumo.†
 51 Ine ne shaakulya she shiishile kufuma kumwanya she shikubhapa abhantu uwuuni uwa wiila na wiila. Umuntu wowonti we aalya ishaakulya ishi, atibhe nu wuuni uwa wiila na wiila. Ishaakulya she intiimupe mubhili waani we inkuwufumwa kunongwa ya wuuni uwa bhantu bhonti m nsi.”

52 Pe aBhayahuudi bhakhanda kudalinhana bhiihho na bhiihho kuti, “Umuntu unangakhola bhuliibhuli kuutupa umubhili waakwe tulye?” 53 Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, inga mutakulya umubhili wa Mwana wa Muntu na kumwela ibhanda lyakwe, te mabhe nu wuuni mukaasi yiinyu. 54 Umuntu wowonti we akulya umubhili waani na kumwela ibhanda lyani ali nu wuuni uwa wiila na wiila, niine inhayimuzyusa pi siku ilya kumpeleela. 55 Kunongwa ye umubhili waani shaakulya sha nalyoli ni bhanda lyani shakumwela isha nalyoli. 56 Umuntu wowonti we akulya umubhili waani na kumwela ibhanda lyani, atiyikhale mukaasi mumwani, niine intiyikhale mukaasi yaakwe.

57 “Utaata waani we mwumi ansonteleziize, niine ne mwumi kushilila kukwakwe. She shiniisho, umuntu wowonti we akulya umubhili waani, atibhe mwumi kushilila kukwani. 58 Ishi she shaakulya she shiishile kufuma kumwanya. Ishaakulya shiniishi shitakholiine ni shaakulya ishi maana she abhamaama bhiiinyu bhaliye, bhakhafwa. Lyoli wowonti we akulya ishaakulya ishi, atibhe nu wuuni uwa wiila na wiila.” 59 UYeesu alonjile ziniizo we ali kumanyiza mwi sinagoogi‡ kuula m nahaaya iya mu Kapelenaumu.

Abhalandati abhinji bhakulekha kumwitikha uYeesu

60 Abhinji mu bhalandati bhaakwe we bhimvwa ziniizo bhakhati, “Imanyizo izi mbiibhi nhaani! Wu naanu we angakhola kuzitejeeleza?” 61 We uYeesu aamanya kuti abhalandati bhaakwe bhakung’ulung’uusa ku zye alonga, akhabhabhuzilizya akhati, “Bhuli, liniili lyabhaviisya? 62 Pe yikhayibha bhuliibhuli we mukumolola uMwana wa Muntu akuzubha kubhala kumwanya kwe amile kumwando? 63 UMupepu uMufinjile we akubhapa abhantu uwuuni, umuntu atangakhola kubhomba lyolyonti. Amazwi iga ge nabhabhuzya gakufuma kwa Mupepu

† 6:50 6:50 Te akhaafwe naalumo UYeesu ipa akalonjela ku zya wufwe uwa mwoyo. ‡ 6:59 6:59 Isinagoogi yamile nyumba ye aBhayahuudi bhakhamupuuta uMulungu mumwo. Bhaazya isinagoogi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

uMufinjile, khabhili gakubhaleetela uwuumi uwa wiila na wiila. ⁶⁴ Heelo bhaliipo bhamu pakaasi yiinyu bhe bhatakumwitikha.” UYeesu alonjile shiniisho kunongwa ye amanyile kufuma kumwandilo kuti bha bhanaanu bhe bhatakumwitikha na kuti wu naanu we akhayimulonjeelela ku bhalugu. ⁶⁵ Akhajendeelela kulonga akhati, “Ye nongwa yiniyo, nabhabhuzya kuti ataliipo umuntu we angakhola kwinda kukwani inga atalongoliilwe nu Taata waani.”

⁶⁶ Kufuma akhabhalilo khanaakho abhalandati bhaakwe abhinji bhakhagalukha kulusalu, bhakhalekha kumulandata. ⁶⁷ Pe uYeesu akhabhabhuziizya bhaala ishumi na bhabhili akhati, “Bhuli, niimwe bhulo mukwanza kusogola?” ⁶⁸ USiimoni Peeteli akhamwamula akhati, “Mwene, tusogole tubhale kwa naanu? Iwe uli na mazwi aga wuumi uwa wiila na wiila. ⁶⁹ Itwe tukwitikha, khabhili tumanyile kuti iwe we Mufinjile kufuma kwa Mlungu.” ⁷⁰ Pe uYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, intabhasebhile imwe ishumi na bhabhili? Heelo weeka mukaasi yiinyu akulongolwa nu Seetani.” ⁷¹ Ipa uYeesu akhamutekhaga wu Yuda, umwana wa Siimoni Sikalioti. She poope amile weeka mu bhaala ishumi na bhabhili, pilongolela we akhayimulonjeelela uYeesu.

7

Abhansi bha Yeesu bhakukhaana kumwitikha

¹ Pe we ziniizyo zyashila, uYeesu akhanda kujenda mu nhaaya izya mu nsi iya Galilaaya. Atakhanzaga kubhala mu nsi iya Yudeeya kunongwa ye abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhanzaga kumugoga. ² Ishikulukulu ishi vwegwi isha Bhayahuudi* shapalamiye. ³ Pe abhansi bha Yeesu bhakhamubhuzya bhakhati, “Sogola ipa, ubhale mu Yudeeya, inga abhalandati bhaakho bhavilole iviholesyo vwe ukubhomba. ⁴ Umuntu we akwanza kumanyikha, atakubhomba imbombo zyakwe kukwilu. Inga ukubhomba ziniizi, yiholesye ku bhantu abha mu nsi inga bhakumanye.” ⁵ Abhansi bhaakwe balonjile shiniisho kunongwa ye bhoope bhatamwitishile uYeesu.

* 7:2 7:2 Ishikulukulu ishi vwegwi isha Bhayahuudi shamile shikulukulu she abhayahuudi bhakhashimwaga mu mvuno iya mazabiibu na mazeituni. We bhakushimwa ishikulukulu shiniisho, bhakhikalaga mu vwegwi vwe bhazenjeeye impaaswa izya makwi zye zili na matandu. Bhakhabhombaga shiniisho kukumbukha she abhamaama bhaabho bhashuulile na kwikhala mu shilozu ku manha amashumi gani. Bhaazyu Bhalaawi 23:33-36, 39-43; Nkumbushizyo 16:13-16. Abhantu abhinji bhashuulile kubhala mu Yelusaleemu kwimba na kulya ishikulukulu shiniisho peeka.

6 Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Akhabhalilo khaani akha kubhala khashili kufikha, ileelo imwe mali na khabhalilo insiku zyonti kubhala. 7 Abhantu abha ma nsi ini bhatangakhola kubhaviitilwa imwe, lyoli bhakumviitilwa ine kunongwa ye inkubhabhuzya kuti, zye bhakubhomba mbiibhi. 8 Zubhaji mubheene kubhala kushimwa ishikulukulu. Ine intakubhala, kunongwa ye akhabhalilo khaani akha kubhala khashili kufikha.” 9 We uYeesu alonga ganaago, akhasyala ma Galilaaya.

UYeesu mu shikulukulu ishi vwegwi

10 Ileelo we abhansi bhaakwe bhaabhala mu Yelusaleemu kushimwa ishikulukulu ishi vwegwi, uYeesu wope akhabhala, ileelo sita kuyi lolesya apazelu. 11 Pe we bhali pa shikulukulu, abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamwanzaga uYeesu. Bhakhabhabhuziliza abhantu bhe bhaliipo paala bhakhati, “Ali kwoshi umuntu wanunu?” 12 Kwamile na kudalinhana ma mpuga ya bhantu ka zya Yeesu. Bhamu bhakhatinji, “Muntu mwinza.” Ileelo bhamu bhakhatinji, “Ndaali, akubhakhopela abhantu.” 13 Ileelo ataliipo umuntu we akhamutekhaga uYeesu apazelu, kunongwa ya kubhoogopa abhalongozi abha Bhayahuudi.

UYeesu akumanyiza mwi linga ilyi Nyumba imfinjile

14 We kushimwa ishikulukulu ishi vwegwi kwafikha pakaasi, uYeesu akhabhala mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, akhanda kubhamanyiza. 15 Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhaswiga bhakhati, “Umuntu wanunu amanyile bhuliibhuli ziniizi, we atabhaziize?” 16 Pe uYeesu akhabhaamula akhati, “Imanyizo zye inkumanyiza te zyani, lyoli zikufuma kwa Mulungu we ansonteleziize. 17 Umuntu wowonti we akwanza kubhomba zye uMulungu ayiganile, atimanye kuti imanyizo ziniizi zifumile kwa Mulungu awe kuti inkulunga zyani nuneene. 18 Umuntu wowonti we akulonga zyi zyakwe, akuyanzila uwumwamu waakwe wuyo. Ileelo we akwanza uwumwamu wa wula we amusonteleziize, akulonga uwanalyoli, ilenga naalimo mukaasi yaakwe. 19 Bhuli, uMoose atabhapiye imwe indajizyo? Ileelo poope shiniisho ataliipo ngaweeka mukaasi yiinyu we akulandata indajizyo ziniizyo. Khooni khe mukwanza kungoga?”

20 Impuga iya bhantu yikhamwamula yikhati, “Iwe ali ni pepu ibhiibhi! Wu naanu we akwanza kukugoga?” 21 UYeesu akhabhaamula akhati, “Nabhombile ishilolesyo

sheeka, imwe mweni mukhaswiga.† 22 ƳMoose akhabhalajizya imwe kutahiili.‡ Te kuti umwata uwa kutahiili wanuwu wafumiliine na Moose, lyoli wafumile ku bhamaama bhiti. Ishi imwe mukumutahiili umwana poope na pi siku ilyi Sabaato. 23 Inga mukubhatahiili abhaana pi siku ilyi Sabaato, inga indajizyo zya Moose zitakhashoolanywe, khooni khe mukumviitilwa ine kunongwa iya kumponia umuntu umubhili waakwe woti pi siku ilyi Sabaato? 24 Mutamulongaje umuntu kunongwa ya zye zikulolekha kunzi, lyoli mamulongaje umuntu ku wugolosu.”

Abhantu bhakubhuzilizanya kuti uYeesu wu Meesiya

25 Pe abhantu bhamu bhe bhámile mu nhaaya iya Yelusaleemu bhakhalongaga bhakhatinji, “Bheli, umuntu wanunu te we abhalongozi bhakumwanza inga bhamugoje? 26 Yeenya ishi, akulonga apazelu, poope shiniisho, abheene bhatakumubhuzya lyolyonti! Bheli, abhapiti lumo bhamanyile kuti uweene we wu Kilisiti? 27 Heelo itwe tumumanyile umuntu wanunu kwe afumile. Lyoli uKilisiti we akwinza, ataliipo umuntu we amanyile kwe afumile.”

28 Pe uYeesu akhajendelela kumanyizya mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhalonga kwi zi ilya kadandizya akhati, “Imwe mumanyile ine, kabhili mumanyile kwe inkufuma. Ine intinzile ku waamulo waani, lyoli we ansonteleziize we wa nalyoli, nimwe mutamumanyile. 29 Ine imumanyile kunongwa ye imfumile kukwakwe, kabhili we ansonteleziize.” 30 Pe bhakhanza idala ilya kumulema, ileelo ataliipo umuntu we alinjiziize kumulema, kunongwa ye akhabhalilo khaakwe akha kulumbiilila khashiili kusila. 31 Heelo abhantu abhinji mu mpuga yiila bhakhamwitikha uYeesu, bhakhati, “Bheli, uKilisiti inga ayinza, akhayibhomba ivilolesyo ivwinji kushila vwe abhombile umuntu unu?”

Abhasikaali bhakubhala kumulema uYeesu

32 ABhafalisaayi we bhimvwa impuga iya bhantu bhakunong’ona ziniizyo ku zya Yeesu, abheene peeka na bhapiti abha bhapuutili§ bhakhabhasontelezya abhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile inga bhamuleme. 33 Pe uYeesu akhati, “Ine indi peeka nimwe ku khabhalilo khashe

† 7:21 7:21 Nábhombile ishilolesyo sheeka, imwe mweni mukhaswiga Ipa uYeesu akulonga shilolesyo she amuponiize umuntu we álemaaye ivinama pi siku ilyi Sabaato. Bhaazya Yookhani 5:1-15. ‡ 7:22 7:22 Kutahiili Bhaazya

mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 7:32 7:32 Abhapiti abha bhapuutili Bhaazya abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

bhulo, ileelo inhayigalukha kwa Mulungu we ansontelezi-ize. ³⁴ Makhayinanza, ileelo te mukhanaaje, kabhili paala pe inhayibha imwe mutangakhola kwinza.”

³⁵ Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhazaabhana bhiihho na bhiihho bhakhati, “Umuntu wununu akwanza kubhala kwoshi kwe tutangakhola kumwaga? Bhuli, atibhale ku Bhayahuudi bhe bhasataanile mu nhaaya zya bhe te Bhayahuudi na kubhamanyizya abheene? ³⁶ Kwe kuti bhuli we akutubhuzya kuti, ‘Makhayinanza, ileelo te mukhanaaje, kabhili paala pe inhayibha, imwe mutangakhola kwinza?’”

UYeesu akulonjela ku zya Mupepu uMufinjile

³⁷ Pi siku ilya kummalilishilo, isiku liila ipiti ilyi shikulukulu ishi vwegwi, uYeesu akhimiilila akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Umuntu wowonti we ali ni shumilwa,* ayinze kukwani amwele. ³⁸ Anza she uWusimbe uWufinjile wakulonga kuti, umuntu wowonti we akunitikha, ‘Inyizi izya minzi aga wuumi zikhayichongolokha mu mwoyo waakwe.’†” ³⁹ UYeesu akhalongaga ku zya Mupepu uMufinjile we bhonti bhe bhamwitishile, bhakhayimuposheela. Akhabhalilo khanaakho, uMupepu uMufinjile ashili kwinza, kunongwa ye uMulungu ashili kulolesya apazelu uwumwamu wa Yeesu.

Abhantu bhakagabhunhana kunongwa ya Yeesu

⁴⁰ Abhantu bhamu bhe bhamele mu mpuga yila we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhati, “Nalyoli umuntu wununu we mukuwi we tukumugulila.”‡ ⁴¹ Bhamu bhakhati, “Umuntu wununu wu Kilisiti.” Hleelo bhamu bhakhati, “Bhuli, uKilisiti angafuma mu Galilaaya? ⁴² UWusimbe uWufinjile wakulonga kuti, uKilisiti akhayifuma mu shikholo sha mwene uDaudi,§ kabhili akhayipaapwa mu nhaaya iya mu Beteleheemu, inhaaya ye umwene uDaudi akhikhalaga.”* ⁴³ Pe abhantu bhakagabhunhana kunongwa ya Yeesu. ⁴⁴ Bhamu bhakhanzaga kumulema, ileelo ataliipo umuntu we amulemile.

Abhalongozi abha Bhayahuudi bhatakumwitikha uYeesu

* 7:37 7:37 Ishumilwa kwe kuti umuntu we abhulililwe nalyoli kumumanya uMulungu. † 7:38 7:38 Bhaazya Yeesaya 44:3; 55:1; 58:11. ‡ 7:40 7:40

Bhaazya Nkumbushizyo 18:15-22. § 7:42 7:42 UDaudi Bhaazya mu Wilulanyo

uwa mazwi amajeni. * 7:42 7:42 Bhaazya 2 Samweli 7:12-16; Miika 5:2.

⁴⁵ Pe abhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile bhakhagalukha ku bhapiti bha bhapuutili na Bhafalisaayi bhe bhabhasonteleziizye kumulema uYeesu. Abheene bhakhabhabhuziilizya abhalindiilili bhakhati, "Khooni khe mutamulemle na kumuleeta?" ⁴⁶ Abhalindiilili bhakhabhaamula bhakhati, "Tupotiilwe kumulema kunongwa ye ataliipo umuntu we akulonga ku makha anza she uweene akulonga." ⁴⁷ ABhafalisaayi bhakhabhaamula bhakhati, "Bhuli, niimwe bhulo mwakhopelwa?" ⁴⁸ Bhuli, aliipo umupiti wowonti awe uMufalisaayi weeka we amwitishile uYeesu? ⁴⁹ Heelo impuga iya bhantu bhe bhatazimanyile indajizyo zya Moose bhaguniilwe."

⁵⁰ Pe uNikodeemu, ula we abhalile isiku limo shawusiku kwa Yeesu, we amile weeka mu Bhafalisaayi, akhabhabhuziilizya akhati, ⁵¹ "Bhuli, indajizyo zityu zikutwitishizya kumulonga umuntu we tutamutejeleziizye na kumanya zye abhombile?" ⁵² Abheene bhakhamwamula bhakhati, "Bhuli, niimwe ufumile mu Galilaaya? Bhaazya uWusimbe uWufinjile, pe utizyaganye kuti ataliipo umukuwi we angafuma mu Galilaaya." [⁵³ Pe bhakhasogola, weeka weeka akhagalukha kukwakwe.

8

Umwantanda we alemiilwe mu wubhembu

¹ Heelo uYeesu akhabhala mwi gamba ilya Mizeituni. ² Shilaabhila we kwasha, uYeesu akhinza winza mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Abhantu bhonti bhakhabhala kukwakwe, akhiikhala, akhanda kubhamanyizya. ³ Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose* na Bhafalisaayi bhakhamuleeta umwantanda umo we alemiilwe mu wubhembu. Bhakhamwimiilisa pakaasi pa mpuga ya bhantu. ⁴ Pe bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, "We Mumanyizyi, umwantanda unu alemiilwe we ali kubhembukha. ⁵ Mu ndajizyo, uMoose atulajiziizye kubhakhoma na mawe abhantanda anza bhanaabha, paka kufwa.† Ishi, iwe ukuti bhuli?" ⁶ Bhámubhuziliziziizye shiniisho uYeesu kumutega inga bhalyaje idala ilya kumusitaaka. Heelo uYeesu, akhasulama paasi, akhanda kusimba na khasamba pa lusuuto. ⁷ We bhakujendeelela kumubhuziilizya, pe uYeesu akhabhukha, akhabhaamula akhati, "Inga aliipo weeka pakaasi yiinyu we atali ni mbiibhi, abhe wa kwanda kumukhoma ni we." ⁸ Pe uYeesu akhasulama winza paasi na kusimba pa lusuuto.

* 8:3 8:3 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 8:5 8:5 Bhaazya Bhalaawi 20:10; Nkumbushizyo 22:22-24.

⁹ We bhimvwa ziniizyo, bhakhanda kusogola weeka weeka, kwandila abhagoosi. Pe uYeesu akhasyala mwene nu mwantanda ula, ayimiliye pilongolela yaakwe. ¹⁰ UYeesu we abhukha, atakhamulola umuntu ngaweeka, akhamubhuzilizya umwantanda ula akhati, "Umwantanda iwe, bhali kwoshi abhantu bhe bhakusitaakaga? Bhuli, ataliipo we akulonjile kuti we mutula nongwa?" ¹¹ Umwantanda ula akhamwamula akhati, "Mwene, ataliipo ngaweeka." Pe uYeesu akhamubhuziya akhati, "Niine intakulonga. Sogolaga, ileelo kufuma ishi, utakhabhombe imbiibhi winza."†

UYeesu lukhozyo lwi nsi

¹² Pe uYeesu akhabhabhuziya winza abhantu bhaala akhati, "Ine ne lukhozyo lwi nsi, umuntu wowonti we akundandata, te ajendaje mu khiisi naalumo, lyoli atibhe nu lukhozyo lwe lukubhapa abhantu uwuuni." ¹³ ABhafalisaayi bhakhamubhuziya uYeesu bhakhati, "Uwukeeti we ukufumwa wutakwitishilwa, kunongwa ye ukuyitekha waneewe. Pe shiniisho uwukeeti waakho te wa nalyoli." ¹⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, "Poope inga inkuyilonjela nuneene, uwukeeti waani wa nalyoli, kunongwa ye imanyile kwe imfumile, khabhili imanyile na kwe inkubhala. Heelo imwe mutamanyile kwe imfumile awe kwe inkubhala. ¹⁵ Imwe mukulonga abhantu ku vipimilo ivwa bhantu, ileelo ine intakulonga umuntu wowonti. ¹⁶ Heelo inga ine inkulonga umuntu, inkulonga mu wugolosu, kunongwa ye intakubha numwene, lyoli inkubha peeka nu Taata we ansonteleziizye. ¹⁷ Mu ndajizyo zinyu yisimbilwe kuti, 'Uwukeeti uwa bhantu bhabhili wa nalyoli.' § ¹⁸ Ine inkuyilonjela nuneene nu Taata waani we ansonteleziizye we mukeeti waani."

¹⁹ Pe abhafalisaayi bhakhamubhuzilizya uYeesu bhakhati, "UTaata waakho ali kwoshi?" UYeesu akhabhaamula akhati, "Mutamanyile ine, wope uTaata mutamumanyile. Bhanje mumanyaje ine nhani mumumanyile nu Taata waani." ²⁰ UYeesu alonjile amazwi ganaago we akumanyizya mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile papipi nu lupitu ulwa kusengulila insanduka iyi nhela. Heelo ataliipo umuntu we amulemile kunongwa ye akhabhalilo khaakwe akha kulumbiilila khashili kusila.

UYeesu akulonga ku zya kufwa kwakwe

† 8:11 7:53-8:11 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. § 8:17 8:17 Bhaazya Nkumbushizyo 17:6; 19:15.

21 Pe uYeesu akhabhabhuzya aBhafalisaayi winza akhati, "Ine inkubhala ulwani, imwe mukhayinanza, ileelo mukhayifwila mu mbiibhi zyinyu. Paala pe inhayibha imwe mutangakhola kwiza." 22 Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhati, "Bhuli, akubhala kuyigoga? Khooni khe akuti, 'Kwe inkubhala imwe mutangakhola kwiza?'" 23 UYeesu akhabhabhuzya akhati, "Imwe mufumile paasi panaapa, ine imfumile kumwanya. Imwe mwe bha mu nsi munuumu, ileelo ine te ne wa mu nsi ini. 24 Ye nongwa nabhabhuziizye kuti mukhayifwila mu mbiibhi zyinyu. Inga mutakwitikha kuti ine ne neene,* mukhayifwila mu mbiibhi zyinyu."

25 Pe bhakhamubhuziilizya uYeesu bhakhati, "Iwe we naanu?" UYeesu akhabhaamula akhati, "Ine ne wa wula we nabhabhuzyaga kufuma kumwando. 26 Indi ni nyinji izya kulonga ni zya kubhalonga imwe, ileelo ula we ansonteleziizye wa nalyoli, niine inkubhabhuzya abhantu abha mu nsi ziila zye inzyimvwizye kufuma kukwakwe." 27 Abheene bhatakhazyaganya kuti uYeesu akhabhabhuzyaga izya Taata waakwe uwa kumwanya. 28 Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, "We mwamubhuzya kumwanya uMwana wa Muntu, pe mukhayimanya kuti ine ne neene. Khabhili mukhayimanya kuti intakubhomba naazimo namwene, lyoli inkulonga zye uTaata waani amanyiziizye. 29 We ansonteleziizye ali peeka niine, atandeshile, kunongwa ye insiku zyonti inkubhomba zye zikumakhondezya." 30 Abhinji bhe bhimvwizye we uYeesu akulonga ziniizyo, bhakhamwitikha.

Abhalandati abha nalyoli

31 Pe uYeesu akhabhabhuzya aBhayahuudi bhaala bhe bhamwitishile akhati, "Inga mukugalema amazwi gaani, matibhe mwe bhalandati bhaani nalyoli. 32 Pe matiwumanye uwanalyoli, wope uwanalyoli watiibhape uwusatulwe." 33 Bhoope bhakhamwamula bhakhati, "Iwe twe shikholo sha Abulahaamu.† Te twe bhatumwa naalumo bha muntu wowonti. Khooni khe ukuti tatibhe twe bhasatulwe?" 34 UYeesu akhabhaamula akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we akujendelela kubhomba imbiibhi, akubha mutumwa wi mbiibhi. 35 Umutumwa atakwikhala mu nyumba ya mwene waakwe insiku zyonti, lyoli umwana wa mwene akwikhala insiku zyonti. 36 Pe inga uMwana abhabhikha

* 8:24 8:24 Ine ne neene ipa uYeesu akuyitekha anza she uMulungu akuyiteka mu lwimvwano ulwa kwanda. Bhaazya Kufuma 3:14; Yeesaya 43:10-11. † 8:33 8:33 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

m̄ w̄satulwe mutibhe mwe bhasatulwe nalyoli lyoli. ³⁷ Imanyile kuti imwe mwe shikholo sha Abulahaamu, ileelo mukwanza kungoga, kunongwa ye mukukhaana kwitikha imanyizyo zyani. ³⁸ Ine inkulonga zye inzilolile kwa Taata waani, ileelo imwe mukubhomba zye mwimwizye kwa taata wiinyu.”

³⁹ Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Utaata wiitu wu Abulahaamu.” UYeesu akhabhaamula akhati, “Inga mubhanje mwe bhaana bha Abulahaamu, nhani mukubhomba zye uAbulahaamu akhabhombaga. ⁴⁰ Heelo ishi mukwanza kungoga ine, ne imbabhuziizye uwanalyoli we nimwizye kufuma kwa Mulungu. UAbulahaamu atabhombile anza she imwe mukwanza kubhomba. ⁴¹ Imbombo zye mukuzibhomba mbombo zya Taata wiinyu.” ABhayahuudi bhaala bhakhamwamula uYeesu bhakhati, “Itwe te twe bhasoosi, lyoli tuli nu Taata weeka mwene uMulungu.” ⁴² UYeesu akhabhaamula akhati, “Inga uMulungu abhanje wu Taata wiinyu, nhani munganile ine. Kunongwa ye nafumile kwa Mulungu, ishi indi ipa. Intinzile ku shigane shaani, lyoli wuwo ansonteleziizye. ⁴³ Khooni khe mutakuziyaganya zye inkulonga? Kunongwa ye mutangakhola kutejeelezya amazwi gaani. ⁴⁴ Imwe mwe bhaana bha taata wiinyu uSeetani, khabhili mukwanza kubhomba insungakho zya taata wiinyu. Uweene mugoji kufuma kuwandilo, atawuganile uwanalyoli, kunongwa ye uwanalyoli wataliipo mukaasi yaakwe. Inga akulonga ilenga, yiniyo ye mwata yaakwe, kunongwa ye uweene wi lenga, khabhili we wu taata wi lenga. ⁴⁵ Heelo kunongwa ye imbabhuziizye uwanalyoli mutakunitikha. ⁴⁶ Wu naanu pakaasi yiinyu we angakhola kusimishizya kuti ine indi ni mbiibhi? Inga inkulonga uwanalyoli, khooni khe mutakunitikha? ⁴⁷ Umuntu wowonti we wa Mulungu, akwitikha amazwi ga Mulungu. Heelo imwe mutakutinikha, kunongwa ye imwe te mwe bhantu bha Mulungu.”

UYeesu mapiti kushila uAbulahaamu

⁴⁸ ABhayahuudi bhakhamwamula uYeesu bhakhati, “Bhuli, tutakulonga zya nalyoli we tukuti iwe we Musamaliya na kuti uli ni pepu ibhiibhi?” ⁴⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Ine intali ni pepu ibhiibhi. Ine inku-mushindikha uTaata waani, ileelo imwe mukunshoolanya. ⁵⁰ Ine intakwanza kupaalwa na bhantu. Lyoli aliipo we akwanza impaalwe, uweene we mulonji. ⁵¹ Nalyoli

inkubhabhuzya, umuntu wowonti we alitinikha izwi lyani, te akhaafwe naalumo!"‡

52 Pe aBhayahuudi bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, "Ishi twamanya kuti nalyoli eli ni pepu ibhiibhi! UAbulahaamu na bhakuwi bha Mulungu bhafuuye, ileelo iwe ukuti, 'Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we alitinikha izwi lyani, te akhaafwe naalumo!'" 53 Bheli, iwe ukuyibhikha kuti we mapiti kushila umaama wiitu uAbulahaamu? Uweene afuuye, bhoope abhakuwi bhafuuye. Iwe ukuyibhikha kuti we naanu?" 54 UYeesu akhabhaamula akhati, "Inga inkuyipaala, kuyipaala kwani kutali ni mbombo. Utaata waani we inwe makuti wu Mulungu wiinyu, we akumpaala. 55 Niishi bhulo mutamumanyile, ileelo ine imumanyile. Inga natinji intamumanyile, intibhe ne wi lenga anziimwe. Ileelo ine imumanyile, kabhili inkulilema izwi lyakwe. 56 Umaama wiinyu uAbulahaamu ashiiye na kutomonhana kunongwa ye akhasubhilaga kuti angalilola isiku ilya kwinza kwani, woope akhalilola, akhaseshela."

57 Pe aBhayahuudi bhakhamubhuzya bhakhati, "Iwe ushiili kufisya amanha amashumi gasaanu, ukuti wamulolile uAbulahaamu?" 58 UYeesu akhabhaamula akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya, we uAbulahaamu ashiiili kupaapwa, ine indiipo."§ 59 We aBhayahuudi bhimvwa ziniizyo, bhakhasebha amawe kuti bhamukhome,* ileelo uYeesu akhubbha, akhafuma mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

9

UYeesu akumuponja we afuuye amiiso

1 Isiku limo, uYeesu we akushila, akhamulola umuntu umo we afuuye amiiso kufuma apaapwe. 2 Abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzilizya bhakhati, "Mumanyizyi, wu naanu we abhombile imbiibhi, muntu wanuunu, awe

‡ 8:51 8:51 Te akhaafwe naalumo Ipa uYeesu akhalongaga uwufwe uwa mwoyo, te wufwe uwa mubhili. § 8:58 8:58 Ine indiipo Ipa uYeesu alonjile itaawa Iya Mulungu anza she uMulungu ayiteshile mu shitaabu isha Kufuma. Bhaazyu Kufuma 3:14. * 8:59 8:59 Bhakhasebha amawe kuti bhamukhome ABhayahuudi bhakhasebha amawe kuti bhamukhome na kumugoga uYeesu kunongwa ye bhakhasiibhaga kuti akumushoolanya uMulungu. Uweene ayiteshile kwi taawa Iya Mulungu kuti, "Ine indiipo."

bhapaafi bhaakwe, yikhafishila akhapaapwa afuuye amiiso?"* ³UYeesu akhabhaamula akhati, "Umuntu unu afuuye amiiso te kunongwa iya kuti abhombile imbiibhi awe abhapaafi bhaakwe bhabhombile imbiibhi. Lyoli apapiilwe afuuye amiiso inga amakha ga Mulungu galoleshe ku bhantu mu wiikhalo waakwe. ⁴Tukwanziwa kubhomba imbombo zyakwe we ansonteleziize, she musanya. Uwusiku wakwinza, pe umuntu atangakhola kubhomba imbombo. ⁵Akhabhalilo khe indi mu nsi, ine ne lukhozyo ku bhantu bhonti." ⁶We alonga ziniizyo, akhaswila amati pa lusuuto, akhagomba itope na mati, akhamupakha mu miiso umufwe amiiso. ⁷Pe akhamubhuzya akhati, "Bhalaga ugeeze kumiiso mwi bwabho ilya Siloamu." ISiloamu kwe kuti, "we bhamusonteleziize." Pe umufwe amiiso akhabhala, akhageeza kumiiso, akhagalukha akulola.

⁸Pe abhapalamani bhaakwe na bhanji bhe bhakhamulolaga kuwandilo we akulabhiiliza, bhakhahuzilizanya bhakhati, "Bhuli, umuntu unu te wu wula we ayikhalaga na kulabhiiliza?" ⁹Bhamu bhakhati, "Wu wuyo." Heelo bhamu bhakhati, "Te wu wuyo, lyoli akholiine nawo nhaani." Heelo we afuuye amiiso akhabhahuzya akhati, "Neene!" ¹⁰Pe bhakhamubhuzilizya bhakhati, "Amiiso gaakho gandile bhuliibhuli kulola?" ¹¹Uweene akhabhaamula akhati, "Umuntu ula we bhakati uYeesu, aagombile itope anza ampakha mu miiso. Ambuzya ati, 'Bhalaga ugeeze kumiiso mwi bwabho ilya Siloamu.' Pe anza naabhala, nageeza, nanda kulola." ¹²Bhakhamubhuzilizya bhakhati, "Umuntu wunuyo ali kwoshi?" Uweene akhabhaamula akhati, "Maanyi!"

ABhafalisaayi bhakubhuzilizya we afuuye amiiso she aaponile

¹³Pe abhantu bhaala bhakhamutwala ku Bhafalisaayi umuntu ula we kuwandilo afuuye amiiso. ¹⁴Isiku lye uYeesu agombile itope na kumaponia umufwe amiiso ula lyamile lyi Sabaato. ¹⁵Pe aBhafalisaayi bhoope bhakhamubhuzilizya umuntu ula bhakhati, "Amiiso gaakho gandile kulola bhuliibhuli?" Akhabhaamula

* **9:2** 9:2 Wu naanu we abhombile imbiibhi ... yikhafishila akhapaapwa afuuye amiiso? ABhayahuudi bhakhitikhaga kuti kufwa amiiso, ishilema ishamwabho ni mpungo zyonti vikhafumaga kwa Mulungu kunongwa iya kubhalonga abhapaafi ku mbiibhi zyakho, awe kunongwa iyi mbiibhi iya muntu wuyo awe imbiibhi izya weeka mu bhamaama bhaakwe. Bhaazyu Kufuma 20:5; Nkumbushizyo 5:9; Zabuuli 89:31-33. Khabhili bhakhitikhaga kuti umwana umwela angakhola kubhomba imbiibhi we ashili kupaapwa.

akhati, "Umuntu wanusayo aampashile itope mu miiso, anza nageeza, ishi inkulola." ¹⁶ Pe abhafalisaayi bhamu bhakhati, "Umuntu wanusayo atafumile kwa Mulungu kunongwa ye atakulandata indajizyo zyi Sabaato." Heelo bhamu bhakhati, "Umubhomba mbiibhi angakhola bhuliibhuli kubhomba ivilolesyo anza viniivwo?" Pe bhakhagabhunhana bhiibho na bhiibho.

¹⁷ Pe abhafalisaayi bhakhamubhuziizya winza umuntu we afuuye amiiso bhakhati, "Ukumulola bhuliibhuli umuntu wanusayo we akuponiizye amiiso?" Uweene akhabhaamula akhati, "Ine inkumulola kuti mukuwi."

¹⁸ Abhalongozi abha Bhayahuudi bhatakhitikha kuti umuntu wanusayo we apapiilwe afuuye amiiso, ayanda kulola. Bhakhabhabhilishila abhapaafi bhaakwe,

¹⁹ bhakhabhabhuziizya bhakhati, "Bhuli, unu mwana wiinyu we mukuti apapiilwe afuuye amiiso? Ishi ayandile bhuliibhuli kulola?" ²⁰ Abhapaafi bhaakwe

bhakhabhaamula bhakhati, "Tumanyile kuti unu mwana wiitu, kabhili tumanyile kuti apapiilwe afuuye amiiso.

²¹ Heelo she ayandile kulola tutamanyile, poope umuntu we amuponiizye amiiso tutamanyile. Mubhuziizye wusayo, kunongwa ye muntu musongo, angakhola kulonga wusayo."

²² Abhapaafi bhaakwe bhálonjile shiniisho kunongwa ye bhábhogopile abhalongozi abha Bhayahuudi. Abhalongozi bhanaabho bhítinhiine kuti umuntu wowonti we akulaata kuti uYesu wu Kilisiti, bhakumubhinga mwi sinagoogi.

²³ Ye nongwa abhapaafi bhaakwe bhakhati, "Mubhuziizye wusayo, kunongwa ye muntu musongo, angakhola kulonga wusayo."

²⁴ Pe bhakhamubhilishila akha wabhili umuntu ula we afuuye amiiso kuwandilo, bhakhamubhuzya bhakhati, "Longa uwanalyoli pamiiso ga Mulungu! Itwe tumanyile kuti umuntu wanusayo we akuponiizye mubhomba mbiibhi."

²⁵ Pe umuntu ula akhabhaamula akhati, "Ine intamanyile kuti umuntu wanusayo mubhomba mbiibhi, lyoli imanyile lyeka lyene, kuti naafuuye amiiso, ileelo ishi inkulola."

²⁶ Pe bhakhamubhuziizya bhakhati, "Akubhombeeye lyoni? Akuponiizye bhuliibhuli amiiso gaakho?" ²⁷ Akhabhaamula akhati, "Ine imbabhuziizye she ambombeeye, ileelo mutanzaga kwimvwa zye nalongaga. Khooni khe mukwanza imbabhuzye winza?

Bhuli, niimwe bhulo mukwanza kubha mwe bhalandati bhaakwe?" ²⁸ Pe abheene bhakhamuliga bhakhati, "Iwe we mulandati waakwe! Heelo itwe twe bhalandati bha Moose. ²⁹ Tumanyile kuti uMulungu alonjile nu Moose, ileelo umuntu wanusayo tutamanyile kwe afumile."

³⁰ Umuntu ɥla akhabhaamɥla akhati, "Ili Iya kuswizizya nhaani! Imwe mutamanyile kwe afumile, ileelo amponiizye amiiso gaani!" ³¹ Tumanyile kuti ɥMɥlungu atakubhatejeelezya abhi mbiibhi,[†] lyoli akumatejeelezya wowonti we akumushindikha na kubhomba zye akwanza. ³² Kufuma pe ɥMɥlungu ɥpelile insi, tutimvwizye naalumo kuti umuntu amuponiizye umuntu we ɥpapiilwe afuuye amiiso. ³³ Inga umuntu wɥnɥnɥ atɥfumile kwa Mɥlungu, nhani ataakhola kubhomba lyolyonti." ³⁴ Abheene bhakhamwamɥla bhakhati, "Iwe wɥpapiilwe na kusungwa mu mbiibhi. ɥngakhola bhɥli kutumanyizya itwe?" Pe bhakhamubhinga kuti afume mwi sinagoogi.

Uwufwe amiiso ɥwa mɥ mooyo

³⁵ UYeesu akhimvwa kuti abhalongozi abha Bhayahuudi bhamubhinjile umuntu ɥla mwi sinagoogi. Akhabhala kumwanza, we amwaga, akhamubhuziilizya akhati, "Bhɥli, iwe ɥkumwitikha ɥMwana wa Muntu?" ³⁶ Umuntu ɥla akhamwamɥla akhati, "We mwene, mbuuzye ɥMwana wa Muntu wu naanu, inga imwitishe?" ³⁷ UYeesu akhamwamɥla akhati, "Wamulola, wɥ wɥnɥnɥ we akulonga niwe ishi." ³⁸ Umuntu ɥla akhati, "Inkwitikha, Mwene!" Pe akhasugamila pilongolela pa Yeesu na kumupuuta. ³⁹ UYeesu akhati, "Ine ninzile mɥ nsi kubhalonga abhantɥ, inga bhe bhafuuye amiiso bhalolaje, bhaala bhe bhakulola, bhabhe bhafwe amiiso." ⁴⁰ Pe aBhafalisaayi bhamu bhe bhaliipo paala bhakhimvwa amazwi ganaago, bhakhamubhuziilizya bhakhati, "Bhɥli, niitwe tufuuye amiiso?" ⁴¹ UYeesu akhabhaamɥla akhati, "Inga mwaafuuye amiiso, mɥtaamile mubhe ni mbiibhi. Ileelo ishi mukuti, 'Takulola,' liniilyo likulolesya kuti mɥli she mwe bhi mbiibhi."

10

UYeesu mudiimi umwinza

¹ UYeesu akhajendeelela kubhabhuzya aBhafalisaayi akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we atakwinjila mɥ mulyango ɥwa shibhijili shi ngoole, ileelo akushila apanji, wɥnɥnyo mwibha, kabhili mufwuli. ² Ileelo we akwinjila kushilila pa mulyango, wɥnɥnyo we mudiimi wi ngoole. ³ Umulindiilili ɥwa shibhijili akumwigulila, ingoole zikwimvwa izi lyakwe. Woope akuzibhilishila ingoole zyakwe yeeka yeeka kwi taawa lyakwe na kuzilongola kufuma kunzi. ⁴ Inga azifumwa

[†] 9:31 9:31 Bhaazya Zabuuhi 66:18; Vwilikho 28:9; Yeesaya 59:2.

kunzi, akulongolela kwilongolela, zyope zikumulandata kunongwa ye zilimanyile izi lyakwe. ⁵ Heelo ingoole zitangakhola kumulandata umujeni, lyoli zikumushimbila kunongwa ye zitalimanyile izi lyakwe.” ⁶ UYeesu abhabhuziizye ishikholanyo ishi, ileelo abheene bhatak-hazyaganya zye akhabhabhuzyaga.

⁷ Pe uYeesu akhabhabhuzya winza akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, ine ne mulyango uwi ngoole. ⁸ Bhonti bhe bhantanguliiye bhiibha, khabhili bhafwuli, ileelo ingoole zitakhabhatejeelezya.* ⁹ Ine ne mulyango. Wowonti we akwinjila mu shibhijili kushilila kukwani, akhayituelwa, khabhili atibhe musatulwe kwinjila na kufuma inga awaaje uwusole winza. ¹⁰ Umwibha akwinza kunongwa iya kwibha, kugoga na kunanganya. Heelo ine ininzile inga bhabhe nu wuumi, khabhili bhabhe nawo ku winji.

¹¹ “Ine ne mudiimi umwinza. Umudiimi umwinza akuyifumwa kufwa kunongwa yi ngoole zyakwe. ¹² Umuntu we akusubhila kuposheela te mudiimi, khabhili ingoole te shumama shaakwe. Ye nongwa inga ayilola imbwa iya mwi laala yikwinza, akuzilekha ingoole akushimbila. Pe imbwa iya mwi laala yikuzilema zimo na kuzisataanya izyamwabho. ¹³ Uweene atakusaajila naakhamu ku zyi ngoole, kunongwa ye uweene wa kuposheela. ¹⁴ Ine ne mudiimi umwinza. Inzimanyile ingoole zyani, zyope zimanyile ine, ¹⁵ anza she uTaata waani amanyile ine, niine she imumanyile uweene. Niine injifumwizye kufwa kunongwa yi ngoole. ¹⁶ Indi ni ngoole izinji zye te zya mu shibhijili ishi, zyope inhondeeye kuzileeta. Zyope zitilyimvwe izi lyani. Pe kutibhe ni mpuga yeeka nu mudiimi weeka.

¹⁷ “UTaata waani anganile kunongwa ye inkuyifumwa kufwa, inga ingwaje uwuumi winza. ¹⁸ Ataliipo umuntu we angakhola kufwula uwuumi waani, lyoli inkuwufumwa ku shigane shaani nuneene. Indi nu waamulo uwa kuwufumwa uwuumi waani, khabhili indi nu waamulo uwa kuweega winza. Shiniishi she uTaata waani andajiziizye kubhomba.”

¹⁹ We bhimvwa amazwi ganaago, abhayahuudi bhakhagabhunhana winza. ²⁰ Abhinji mukaasi yaabho bhakhati, “Wununu ali na mapepu amabhiibhi, khabhili gamulalusiizye, mutamutejelezyaje.” ²¹ Heelo bhamu

* **10:8** 10:8 Bhonti bhe bhantanguliiye bhiibha, khabhili bhafwuli, ileelo ingoole zitakhabhatejeelezya UYeesu ipa akhalongaga abhalongozi bhonti bhe bhatakhabhasajilaga abhantu bha Mulungu kwi dala ilya kubhabhombela akhabhiibhi na kuyanzila ivintu vwe vikhabhavwaga bhiibho bheene.

bhakhati, “Ganaago te mazwi ga muntu we ali na mapepu amabhiibihi. Bhuli! Ipepu ibhiibihi lingakhola kubhaponia abhafwe amiiso?”

ABhayahuudi bhakamkhaana uYeesu

²² Pe akhabhalilo akhi shikulukulu isha kwinjizya inyumba imfinjile mu Yelusaleemu khakhafikha. Akhabhalilo khanaakho khamile khi mpepu. ²³ Mu khabhalilo khanaakho, uYeesu akhajendaga mwi linga ilyi Nyumba imfinjile mwi dala itimiilile ilya Selemaani. ²⁴ We abhayahuudi bhamu bhamulola uYeesu, bhakhamusyeta na kamubhuziizya kuti, “Bhuli, utitwelelezye amooyo giitu paka liino? Inga iwe we Kilisiti, tubhuzye apazelu.” ²⁵ Heelo uYeesu akhabhaamula akhati, “Imbabhuziizye kuti ne naanu, ileelo imwe mutakwitikha. Imbombo zye inkuzibhomba kwi taawa lya Taata waani zikufumwa uwukeeti. ²⁶ Heelo imwe mutakwitikha kunongwa ye imwe te mwe mpuga yi ngoole zyani. ²⁷ Ingoole zyani zilimanyile izi lyani. Ine inzimanyile, zyope zikundandata. ²⁸ Ine inkubhapa uwuuni uwa wiila na wiila, bhoope te bhakhatteeje naalumo. Khabhili ataliipo umuntu we angakhola kubhafwula kufuma mu nyooobhe zyani. ²⁹ Utaata waani we ampuiye bhanaabho ali na makha kushila bhonti. Pe shiniisho ataliipo umuntu we angakhola kubhafwula mu nyooobhe zyakwe. ³⁰ Ine na Taata waani tuli na wapeeka.”

³¹ Pe abhayahuudi bhakhasebha amawe winza inga bhamukhome nago. ³² Heelo uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imbalanjile imbombo inyinji inyinza ku makha ga Taata waani. Bhuli, mbombo yilikwi ye yikubhabhiikha kuti manhome na mawe?” ³³ ABhayahuudi bhakhamwamula bhakhati, “Tutakukukhoma na mawe kunongwa iyi mbombo inyinza zye ubhombile, lyoli kunongwa ye ukumushoolanya uMlungu. Iwe ukuyitekha kuti we Mlungu we iwe we muntu bhulo!”

³⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, yitasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti uMlungu atili, ‘Imwe mwe bhamungu?’” ³⁵ UMlungu abhateshile kuti bha bhamungu, bhaala bhe izwi lya Mlungu lyabhafishiiye, wope uWusimbe uWufinjile watangakhola kuvunzika. ³⁶ Khabhili mangakhola bhuliibhuli kalonga kuti ula we uTaata amusabhuyeye na kamusonteelezya mu nsi umu, akushoolanya kunongwa ye alonjile kuti, ‘Ine ne Mwana wa Mlungu?’ ³⁷ Inga intakubhomba imbombo zya Taata waani, mutanitikhaje. ³⁸ Heelo inga inkubhomba imbombo

zya Mulungu, poope inga mutaniitika ine, zytikhaji imbombo ziniizyo, inga mumanye na kuziyaganya kuti uTaata ali mukaasi yaani, niine indi mukaasi yaakwe.”³⁹ Pe bhakhalinjizya kumulema winza, ileelo uYeesu akhapulumukha mu nyoothe zyaabho.

⁴⁰ Pe uYeesu akhabhala winza kwisiyila iya lwizi ulwa Yoolodani, akhafika pe uYookhani akhozyaga kuwandilo, akhikhala kunukwo. ⁴¹ Abhantu abhinji bhakhinza kukwakwe na kulonga kuti, “UYookhani atabhombile ishilolesyo shoshonti, ileelo zyonti zye uYookhani alonjile ku zya muntu unu zya nalyoli.” ⁴² Pe abhantu abhinji bhe bhaliipo paala bhakhamwitika uYeesu.

11

Uwufwe wa Laazalo

¹ Aliipo umuntu umo itaawa iyakwe bhakhatinji uLaazalo, amile mubhinu. Umuntu wunuyo akhikhala muna nahaaya iya mu Besaniya peeka na bhayilambu bhaakwe uMaliya nu Malita. ² UMaliya wunuyo we amupashile uMwene uYeesu amafuta ge gakununshiilila na kumupupula mu vinama ni nsisi ziyakwe.* Ukhambaku waakwe uLaazalo amile mubhinu. ³ Pe uMaliya nu Malita bhakhasonteelezya intumi kwa Yeesu bhakhati, “We Mwene, umanyani waakho we umuganile mubhinu.” ⁴ We uYeesu ayimvwa intumi ziniizyo, akhati, “Uwubhinu wunuwu te wa kumugoga uLaazalo, lyoli wa kulolesya uwumwamu wa Mulungu, inga uMwana wa Mulungu apaalwe kwi dala iya wubhinu wunuwu.” ⁵ UYeesu abhaganile uMalita, uMaliya, nu Laazalo ukhambaku waabho.

⁶ We uYeesu ayimvwa kuti uLaazalo mubhinu, akhahendelela kwikhala insiku zibhili papaala pe amile. ⁷ Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Saali winza mu nsi iya mu Yudeeya.” ⁸ Abhalandati bhaakwe bhakhamwamula bhakhati, “We Mumanyiziyi, shiniishi bhulo abhayahuudi bhanzaga kukukhoma na mawe! Khooni khe ukwanza kugalukha winza kukwo?” ⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, umusanya wutali ni saala ishumi na zibhili? Inga umuntu akujenda mu khabhalilo khanaakho, atangakhola kukuntula, kunongwa ye akulola ulukhozyo ulwa mu nsi umu. ¹⁰ Ileelo umuntu we akujenda shawusiku, angakhola kukuntula kunongwa ye ulukhozyo ulwa kumwavwa kulola akhinza lataliipo.”

* 11:2 11:2 Bhaazyu Yookhani 12:1-8.

¹¹ We uYeesu alonga ziniizyo, akhabhabhũũzya abhalandati bhaakwe akhati, “Umanyani wiitũ uLaazalo agonile, ileelo intibhale kumũdaamusya.” ¹² Pe abhalandati bhaakwe bhakhamũbhũũzya bhakhati, “Mwene, inga agonile utulo, atipone.” ¹³ Ileo abhalandati bhaakwe bhatakhazyaganyaaga. Abheene bhakhasiibhaga kuti akhalongaga kuti uLaazalo agonile utulo, fwani uYeesu ipa akhalongaga kuti uLaazalo afuuye.

¹⁴ Pe uYeesu akhabhavundulila abhalandati bhaakwe akhati, “ULaazalo afuuye.” ¹⁵ Ileo ine naseshela kunongwa yiinyu kuti intaaliipo we uLaazalo akufwa, inga imwe mũnitishe. Ishi, saali kukwakwe.” ¹⁶ Pe uToomasi we bhakhatinji uMwoga, akhabhabhũũzya abhalandati abhamwabho akhati, “Saali niitwe, inga tufwe peeka nawo.”

UYeesu ali na makha aga kubhazyũsya abhafwe

¹⁷ Pe uYeesu we aafikha mu Yudeeya mũ khakhaaya akha mu Besaniya, akhaaga uLaazalo aamala insiku zini mũ mbiipa. ¹⁸ Inhaaya iya mu Besaniya yãmile papiipi ni Yelusaleemu, uwutali uwi kilomiita zitatu. ¹⁹ Abhantũ abhinji kufuma mu Bhayahuudi bhinzile kubhainjizya uMalita nu Maliya kunongwa iya kufwilwa mũ khambaku waabho uLaazalo. ²⁰ Pe uMalita we ayimvwa kuti uYeesu akwinza, akhafuma kubhala kumũposheela, ileelo uMaliya akhasyala mu nyumba. ²¹ UMalita akhamũbhũũzya uYeesu akhati, “We Mwene, inga ubhanje panaapa, ukhambaku waani nhani ataafuuye. ²² Ileo niishi bhũũlo imanyile kuti uMũlungũ atiikupe khokhonti khe utimũlaabhe.”

²³ Pe uYeesu akhamwamũla uMalita akhati, “Ukhambaku waakho atizyũshe.” ²⁴ UMalita akhamwamũla akhati, “Imanyile kuti akhayizyũkha akhabhalilo khe abhafwe bhakhayizyũkha pi siku ilya kumpeleela.” ²⁵ UYeesu akhamũbhũũzya uMalita akhati, “Ine ne inkubhazyũsya abhantũ na kubhapa uwũpũma. Umuntu wowonti we akũnitikha ine, poope inga aafwa, atijendeelele kubha mũpũma. ²⁶ Wowonti we mũpũma, na kũnitikha ine, te akhaafwe naalumo. We Malita, bhũli, ukazyitikha ziniizyo?” ²⁷ UMalita akhamwamũla akhati, “Nalyoli Mwene, niitikha kuti iwe we Kilisiti, uMwana wa Mũlungũ, we twagulilaga kuti akhayinza mũ nsĩ.”

UYeesu akũlila

²⁸ We uMalita alonga ganaago, akhabhala kumũbhilishila uyilumbũ waakwe uMaliya kukwilu. Akhamũbhũũzya akhati, “UMumanyizyi aliipo panaapa, akũkubhilishila.” ²⁹ UMalita we ayimvwa ziniizyo, akhabhũũkha nalũbhilo, akhabhala kwa Yeesu. ³⁰ UYeesu ašhiili kwinjila mũ

nhaaya iya mu Besaniya, iyoli áamile she ali paala pe uMalita ábhalile kumuposheela. ³¹ We aBhayahuudi bhe bhakhamujinjizyaga uMaliya mu nyumba bhamulola akwimiilila na kufuma kunzi, bhakhamulandata. Bhakhasiibhaga kuti uMaliya aabhala ku mbiipa kulila.

³² We uMaliya aafikha paala pe uYeesu áamile, akhasugamila pa vinama vwakwe, akhamubhuzya akhati, “We Mwene, inga ubhanje panaapa, ukhambaku waani nhani atafuuye.” ³³ We uYeesu amulola uMaliya akulila na Bhayahuudi bhe bhinzile nawo bhoope bhakulila, akhaswimiilila nhaani mu mwoyo waakwe. ³⁴ Pe akhabhabhuziizya akhati, “Mwaamusiyye kwoshi?” Bhakhamwamula bhakhati, “We Mwene, saali tukulanje pe twaamusiyye.” ³⁵ UYeesu akhalila amansozi. ³⁶ Pe aBhayahuudi bhe bhinzile pa mpango bhakhalonga bhakhati, “Yeenya she uYeesu aamuganile uLaazalo!” ³⁷ Heelo bhamu bhakhalonga bhakhati, “Umuntu wanunu we amuponiizye umufwe amiiso, pe khooni atakholile kudinda kuti uLaazalo ataafwe?”

UYeesu akumziyusa uLaazalo

³⁸ UYeesu we ali mu wuswimiilizu mu mwoyo waakwe, akhafikha pa mbiipa. Imbiipa yiniyo yáamile ngwenya ye bhágubishiye ni we ipiti ku winjiililo. ³⁹ UYeesu akhabhabhuzya abhantu bhe bhaliipo paala akhati, “Libhungulusye iwe liniilyo lye lili pa winjiililo.” UMalita, uyilambu wa muyazi, akhamwamula akhati, “Mwene, ku khabhalilo ikha ivimba litibhe lyandile kununha, kanongwa ye zyashila insiku zini kwandila pe twaamusiyye.” ⁴⁰ UYeesu akhamubhuzya akhati, “Bhali, intakubhuziizye kuti inga wiitikha, utiwalole uwumwamu wa Mulungu?”

⁴¹ Pe bhakhalibhungulusya iwe liila. UYeesu akheanya kumwanya, akhapuuta akhati, “We Taata waani, inkukusalifwa kanongwa ye waposheela impuuto zyani. ⁴² Imanyile kuti iwe ukunimvwa akhabhalilo khonti, ileelo inkulonga ganaaga kanongwa iya bhantu ibha bhe bhaliipo ipa, inga bhitishe kuti iwe we unsonteleziizye.” ⁴³ We uYeesu alonga ganaago, akhabhilishila kwi zi ilya kudandizya akhati, “We Laazalo, fuma kunzi!” ⁴⁴ Pe uLaazalo we afuuye, akhafuma kunzi, kumo bhamusyembile ikibha mu vinama na mu nyoobhe. Khabhili bhamugubishiye ni kibha kumiiso. UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Musatule, maleshe, asogolaje.”

Abhalongozi abha Bhayahuudi bhakwanza idala ilya kumugoga uYeesu

(Mataayi 26:1-5; Maalika 14:1-2; Luuka 22:1-2)

⁴⁵ Pe aBhayahuudi abhinji bhe bhinzile kumujinjizya uMaliya we bhazilola zye uYeesu azibhomba, bhakhamwitikha. ⁴⁶ Ieelo aBhayahuudi bhamu bhakhabhala ku Bhafalisaayi na kubhabhuzya zye uYeesu abhombile. ⁴⁷ Pe abhapiti abha bhapuutili na Bhafalisaayi bhakhabhungaana ulubhungaano ulwi balaaza ilya bhasongo,† bhakhabhuzilizanya bhüibho na bhüibho bhakhati, “Tubhombeloni? Kunongwa ye umuntu unu akubhomba ivilolesyo iwwinji. ⁴⁸ Inga twamulekha bhüulo, abhantu bhonti bhatimwitishe, bhoope aBhaluumi bhakhayinza kunanganya iNyumba iMfinjile ni nsi yiitu.”

⁴⁹ Pe weeka mu bhapiti bhanaabho we itaawa lyakwe bhakhatinji uKayaafa, we áamile mupuutili mupiti‡ umwanha wunüwo, akhati, “Imwe mutamanyile naakhamu! ⁵⁰ Bhüli, mutamanyile kuti kwashi kukwinyu umuntu weeka afwe kunongwa ya bhantu bhonti na kuti insi yonti yiyazwe?” ⁵¹ UKayaafa atálonjile ziniizyo ku shigane shaakwe wüyo. Lyoli kunongwa ye áamile mupuutili mupiti mu mwanha wunüwo, akhakuwaaga kuti uYeesu akhayifwa kunongwa iya Bhayahuudi. ⁵² Khabhili te akhaafwe kunongwa iya Bhayahuudi bheene, lyoli kunongwa iya bhaana bha Mulungu bhe bhasataanile, inga bhabhe peeka.

⁵³ Pe kwandila isiku liniilyo, abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhanda kwanza idala ilya kumugoga uYeesu. ⁵⁴ Kunongwa yiniyo, uYeesu akhalekha kujenda apazelu mu Bhayahuudi, pe akhasogola na kubhala papiipi ni shilozu, mu nhaaya iya mu Efulayimu. Akhiikhala kunükwwo peeka na bhalandati bhaakwe.

⁵⁵ Ishikulukulu ishi Pasaaka iya Bhayahuudi shápalamiye. Pe abhantu abhinji bhakhafuma mu nhaaya zybho bhakhabhala mu Yelusaleemu inga bhayizelufwe§ we ishikulukulu shishiili kufikha. ⁵⁶ Pe bhakhajendelela kumwanza uYeesu. We bhabhungaanile peeka mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, bhakhanda kubhuzilizanya

† **11:47** 11:47 Ibalaaza ilya bhasongo Bhaazy a ibalaaza mu Wilulanyo üwa mazwi amajeni. ‡ **11:49** 11:49 Umupuutili umupiti Bhaazy abhapuutili

mu Wilulanyo üwa mazwi amajeni. § **11:55** 11:55 Bhayizelufwe ÜMulungu ábhalajiziizye abhantu bhaakwe kuyizelufwa we ishikulukulu ishi Pasaaka shishiili kufikha kuti bhabhe bhazelupile pamiiso gaakwe. Kuyizelufwa kunükwwo kukhabhombekhaga nhaani na Bhayahuudi bhe bhakhikhalaga mu nsi izya bhantu bhe te Bhayahuudi. Bhaazy Mbaazyo 9:10; 2 Khabhalilo 30:17-19.

bhakhati, “Mukulola bhuliibhuli? Yikulolekha kuti te ayinze ku shikulukulu, bhuli?” ⁵⁷ Abhapiti abha bhapuutili na Bhafalisaayi bhálajiziizye kuti umuntu wowonti we amanyile kwe uYeesu ali, abhabhũũzye inga bhamuleme.

12

*UMaliya akumwitiilizya uYeesu amafuta
(Mataayi 26:6-13; Maalika 14:3-9; Luuka 7:36-50)*

¹ We insiku umutanda zishili kukwila inga kubhe ni shikulukulu ishi Pasaaka, uYeesu akhabhala mu Besaniya, inhaaya ye akhikhalaga uLaazalo. Wunũũyo we uYeesu amuzusyuzye kufuma ku bhafwe. ² Pe bhakhamulinganizanya ishaakulya isha lyabheela, uMalita akhabhavwaga. ULaazalo amile peeka mu bhe bhakhalyanga ishaakulya pa shintalati peeka nu Yeesu. ³ Pe uMaliya akheega akhasupa akha mafuta agi nhela impiti ge gakununshiilila, akhamupakha uYeesu mu vinama na kugasyumula ku nsisi zyakwe. Inyumba yonti yikhiizula umununsi uwa mafuta.

⁴ Pe uYũũda Sikalioti, weeka mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, we akhayimulonjeelela uYeesu, akhalonga akhati, ⁵ “Khooni khe amafuta ganaago gatakazwaga ku dinaali* imia zitatũ (300) na kubhapa abhapiina?” ⁶ UYũũda alonjile shiniisho te kunongwa iya kubhasaajila abhapiina, lyoli kunongwa ye amile mwibha. Uweene we akhabhikhaga imbuguuli iyi nhela, akhabhalilo akhinji akhiibhaga inhela zye zyamile mumwo. ⁷ Pe uYeesu akhati, “Mutamuyimvwaje umwantanda unũ, mumuleshe, agabhiishe amafuta ganaago kunongwa iyi siku ilya kusyilwa kwani.† ⁸ Abhapiina muli nabho kukwinyu insiku zyonti, ileelo ine te imbe peeka nimwe insiku zyonti.”

Abhalongozi abha Bhayahuudi bhakũpanzanya kumũgoga uLaazalo

⁹ ABhayahuudi abhinji bhakhimvwa kuti uYeesu ali mu Besaniya. Pe bhakhafikha kunũũkwo te kumulola uYeesu mwene, lyoli kuti bhamulole nu Laazalo we uYeesu amuzusyuzye kufuma ku bhafwe. ¹⁰ Pe abhapiti abha bhapuutili bhakhanza idala ilya kumũgoga uLaazalo woope.

* **12:5** 12:5 Idinaali yamile nhela iya kũposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. Kwi dala liniilyo, idinaali imia zitatũ (300) zyalinganile ni vwa kũposheela umwanha weeka. † **12:7** 12:7 Agabhiishe amafuta ganaago kunongwa iyi siku ilya kusyilwa kwani Yamile mwata abhayahuudi bhakhapakhaga amafuta ivimba. Bhaazyu Maalika 16:1.

¹¹ Kūnongwa iyi ntumi izya kūzyukha kwa Laazalo, aBhayahuudi abhinji bhakhalekha kūbhalandata abhalongozi bhaabho, bhakhamwitikha uYeesu.

*UYeesu akūposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluuto
(Mataayi 21:1-11; Maalika 11:1-11; Luuka 19:28-40)*

¹² Indaabhi yaakwe, impuga impiti iya bhantu ye yikhinzaga ku shikulukulu ishi Pasaaka yikhimvwa kuti uYeesu ali mwi dala kwinza mu Yelusaleemu. ¹³ Pe bhakheega impaaswa izya makwi aga matende, bhakhafuma kūbhala kumūposheela uYeesu. Bhakhalongaga kwi zi ilya kudandizya kuti,

“Apalwaje uMūlungu!‡

Asayiilwe we akwinza kwi taawa Iya Mwene uMūlungu!

Asayiilwe uMwene uwa Bhaisilaeli.”§

¹⁴ Pe uYeesu akhayaaga inyaana yi ndogomi, akhayipanda anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

¹⁵ “Utogopaje wumūlindu uwa mu nhaaya iya mu Sayuuni!*

Yeena, uMwene waakho akwinza,

ayikhaaye pa nyaana yi ndogomi!†‡

¹⁶ Ku khabhalilo khanaakho, abhalandati bha Yeesu bhatakhazyaganya ziniizyo. Heelo pilongolela, uMūlungu amūzyusiize uYeesu kwi dala lye Iyamūleteeye uwumwamu. Pe abhalandati bhaakwe bhakhakumbukha kuti ziniizyo zisimbilwe kūnongwa yaakwe, na kuti abhantu bhāmūbhombeeye shiniisho.

¹⁷ Impuga iya bhantu ye yāamile peeka nu Yeesu we akhamūbhilishilaga uLaazalo kufuma mu mbiipa, na kumūzyusya kufuma ku bhafwe, yikhafumwaga uwukeeti ku bhantu zye yāzilolile na kwimvwa. ¹⁸ Pe abhantu abhinji bhakhabhala kumūposheela uYeesu kūnongwa ye bhonti bhīmvwizye ku zya shilolesyo she ābhombile. ¹⁹ Pe aBhafalisaayi we bhaalola ziniizyo, bhakhabhūzanya bhakhati, “Mwalola? Tūtangabhomba lyolyonti! Yeena, abhantu bhonti bhakumūlandata ūweene.”

UYeesu akūpanga ku zya kufwa kwakwe

‡ **12:13** 12:13 Apalwaje uMūlungu Mu ndongo iya Bhayahuudi bhakuti Hosaana kwe kuti tutuule. § **12:13** 12:13 Bhaazyza Zabuuili 118:25, 26.

* **12:15** 12:15 ISayuuni litaawa Iyi gamba lye iYelusaleemu yāzenjiilwe pamwanya yaakwe. † **12:15** 12:15 Ayikhaaye pa nyaana yi ndogomi Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mu khabhalilo akha wutangaanu, bhakhapandaga ifalaasi mu khabhalilo akha wulugu. UYeesu kwapanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusaleemu, akhalolesyaga kuti ūweene akwinza ku wutangaanu ngati wu mwene umutonsu. ‡ **12:15** 12:15 Bhaazyza Yeesaya 40:9; Zakaliya 9:9.

²⁰ Mu bhantu bhe bháhalile kupuuta mu khabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka, bháliipo bhamu na bhe te Bhayahuudi. ²¹ Abhantu bhanaabho bhakhabhala kwa Filipo we áamile mukhaaya wa mu nhaaya iya mu Betisayida mu nsi iya ku Galilaaya, bhakhamulaabha bhakhati, “We mwene, tukulaabha tumulole uYeesu.” ²² UFilipo akhabhala kumabhuzya uAndeleeya, bhonti bhabhili bhakhabhala kumabhuzya uYeesu. ²³ UYeesu akhabhaamula akhati, “Akhahalilo khaafikha akha Mwana wa Muntu kuposheela uwumwamu. ²⁴ Nalyoli inkubhabhuzya kuti, imbeyu iyi ngano yikusyala she mbeyu, lyoli inga yalenda pa lusuuto na kufwa. Inga yaafwa, pe yikumela na kupaapa amatunda aminji. ²⁵ She shiniisho, umuntu wowonti we awuganile uwuumi waakwe, atiwuteezye, ileelo we akuwiviitilwa uwuumi waakwe mu nsi umu, akhayiwupokha na kuwaaga uwuumi uwa wiila na wiila. ²⁶ Umuntu wowonti we akumbombela ine, andandataje. Poponti pe ine indi nu mubhombi waani akhayibha. Umuntu wowonti we akumbombela, uTaata waani atimushindishe.

²⁷ “Ishi umwoyo waani wuswimiliye. Indonje inti bhuli? Bhuli, inti, ‘We Taata, inkukulaabha untule mu khabhalilo ikha akha mayimba?’ Heelo intangapuuta shiniisho, kunongwa ye ininzile inga inshilile mu khabhalilo ikha. ²⁸ We Taata, ulimwamishe itaawa lyakho.”

Pe izi kufuma kumwanya kwa Mlungu likhati, “Nalimwamikha, kabhili intilimwamishe winza.” ²⁹ Pe impuga iya bhantu bhe bháliipo paala bhakhimvwa izi, bhamu bhakhati, “Iyo lizi lyi nguluguuto iya kutalalukha.” Bhamu bhakhati, “Wu kabhizya alongaga nawo.” ³⁰ Heelo uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Izi lye mwalyimvwaga litaamile Iya kunongwa yaani, lyoli kunongwa yiinyu. ³¹ Ishi akhabhalilo akha kulongwa insi khaafikha. Ishi uSeetani, umupiti uwa mu nsi umu, atisumbwe kunzi. ³² Heelo ine we bhanzuvwa, inhayibhakwesa abhantu bhonti bhinze kukwani.” ³³ UYeesu alonjile shiniisho kulolesya uwufwe we akhayifwa.

³⁴ Pe impuga iya bhantu yikhamwamula yikhati, “Tubhaziize mu Wusimbe uWufinjile kuti uKilisiti atijendelele kubha mwumi wiila na wiila. § Ishi ukulonga bhuliibhuli kuti bhatimuzvwe uMwana wa Muntu? uMwana wa Muntu wu naanu?” ³⁵ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ukhozoyo luli peeka niimwe ku khabhalilo khashe bhulo. Jendaji mu lukhozoyo lunulwo she luliipo, inga akhiisi khatahashe khabhatole, kunongwa ye umuntu we

akujenda mu khiisi, atamanyile kwe akubhala. ³⁶ Bhiishi ulasubhilo lwinyu mu lukhozyo lunuulwo she luliipo, inga mubhe mwe bhaana bha lukhozyo.” We uYeesu alonga amazwi ganaago, akhasogola, akhumbha inga bhatakhamulole.

ABhayahuudi abhinji bhakusiita kumwitikha uYeesu

³⁷ Fleelo poope she uYeesu abhombile ivilolesyo ivwinji pamiiso gaabho, abheene bhatamwitishile.

³⁸ Bhatamwitishile inga gakwile amazwi ge umukuwi uYeesaya alonjile atili,

“We Mwene, wu naanu we ayitishile intumi zytu?”

Khahili uMwene amulanjile unaanu amakha gaakwe?”*

³⁹ Shiniisho bhatakhakhola kwitikha, kunongwa ye uYeesaya iwinza alonjile atili,

⁴⁰ “Abhagojile amiiso gaabho, agabhiishile amooyo gaabho kubha magomu.

Inga zitabhanje shiniisho, amiiso gaabho nhani gakulola,

goope amooyo gaabho nhani gakuziyaganya, bhaamile bhagangalushila, inga imbatule.”†

⁴¹ uYeesaya alonjile ganaaga kunongwa ye awulolile uwumwamu wa Yeesu na kulonga intumi zyakwe.

⁴² Poope shiniisho, abhapiti abhinji abha Bhayahuudi bhamwitishile uYeesu. Fleelo bhatakhalongaga apazelu kuti bhamwitishile kunongwa ye bhakhogopaga kubhingwa na Bhafalisaayi mwi sinagoogi. ⁴³ Abhalongozi bhanaabho bhayiganile nhaani kupaalwa na bhantu kushila kupaalwa nu Mulungu.

Abhantu bhakhayilongwa ku zye uYeesu akulonga

⁴⁴ Pe uYeesu akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Umuntu we akunitikha ine, atakunitikha neene numwene, lyoli akumwitikha nula we ansonteleziizye.

⁴⁵ Wowonti we akandola ine, akumulola we ansonteleziizye.

⁴⁶ Ine ne lukhozyo, niine ininzile mu nsi inga bhonti bhe bhakunitikha, bhatasyalaje mu khiisi. ⁴⁷ Umuntu we akwimvwa amazwi gaani, ileelo atakugabhombela,

ine te imalonje, kunongwa ye intinzile mu nsi umu kubhalonga abhantu, lyoli ninzile kubhatula. ⁴⁸ Wowonti we akunhaana ine peeka na mazwi gaani ali nu wa kumulonga.

Amazwi ge nalonga gakhayimulonga pi siku ilya kumpelela. ⁴⁹ Kwe kuti intakhalongaga ku waamulo waani nuneene, lyoli uTaata waani we ansonteleziizye,

andajiziizye izya kulonga na kuti indonje inti bhuli.

* 12:38 12:38 Bhaazya Yeesaya 53:1. † 12:40 12:40 Bhaazya Yeesaya 6:10.

50 Khabhili imanyile kuti indajizyo zyakwe zikuubhapa abhantu uwuumi uwa wiila na wiila. Pe niine inkulonga ziila zye uTaata waani andajiziizye kuzilonga.”

13

UYeesu akubhasamvwa ivinama abhalandati bhaakwe

1 We isiku ilya shikulukulu ishi Pasaaka shishiili kufikha, uYeesu amanyile kuti akhabhalilo khaakwe khaafikha akha kusogola mu nsi umu na kubhala kwa Taata waakwe. Abhaganile nhaani abhantu bhaakwe bhe bhámwitishile mu nsi umu, khabhili abhaganile kufishila kumamalilishilo.

2 UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhiikhala na kulya ishaakulya isha shalyabheela. Mu khabhalilo khanaakho, uSeetani ayinjiye mu mwoyo wa Yuda umwana wa Siimoni Sikaloti inga amulonjeelele uYeesu. 3 UYeesu amanyile kuti uTaata amupiiye uwaamulo ku vintu vwonti, khabhili kuti afumile kwa Mlungu na kuti akugalukha kwa Mlungu.

4 Pe akheepa pa shaakulya, akhazwala inkanzu yaakwe, akheega umwenda na kuyipinya mu musana. 5 Akhaponya aminzi mwi beeseni. Pe akhanda kubhasamvwa ivinama* abhalandati bhaakwe na kusyumula nu mwenda we ayipinyile mu musana.

6 We uYeesu aafikha pe uSiimoni Peeteli amile, uPeeteli akhati, “Mwene, ukwanza ungeezye ivinama ine?”

7 UYeesu akhamwamula akhati, “Utalimanyile lye inkulibhomba ishi, ileelo utilimanye pilongolela.” 8 UPeeteli akhamubhuzya akhati, “Ndaali, iwe utangansamvwa ivinama ngakheeka!” UYeesu akhamwamula akhati, “Inga intakusamvwa, utangakhola kubha peeka niine naalumo.”

9 Pe uSiimoni Peeteli akhamwamula akhati, “Mwene, inga she zili, pe utansamvwaje ivinama vwene, lyoli ungeezye inyoobhe, peeka ni twe.”

10 UYeesu akhamwamula akhati, “Umuntu we ageezile atakwanziwa kugeeza winza, lyoli akwanziwa kusamvwa ivinama vwene, kunongwa ye umubhili waakwe wonti wuzelupile. Imwe muzelupile, ileelo te mwenti.”

11 UYeesu amile she amumanyile umuntu we akhayimubhiikha mu nyoobhe zya bhalugu, ye nongwa atili, “Imwe muzelupile, ileelo te mwenti.”

12 We uYeesu aamala kubhageezya abhalandati bhaakwe ivinama vwabho, akhakwata inkanzu yaakwe, akhagalukha pe ayikhaaye, akhabhabhuzilizya akhati, “Bhuli, mwazyaganya ziniizyo zye nabhabhombela?” 13 Imwe mukumbilishila mukuti, ‘Mumanyizyi,’ iwinza, ‘Mwene.’

* 13:5 13:5 Kubhasamvwa ivinama UYeesu ipa akhabhombaga imbombo ye abhatumwa bhakhabhombaga ku bhapiti bhaabho.

Mukulonga wanalyoli, kunongwa ye ine she indi. ¹⁴ Pe inga ine ne ne Mumanyizi wiinyu, khabhili ne Mwene wiinyu, nabhasamvwa imwe ivinama vwinyu, shiniisho niimwe mukhondeeye kusamvwanya ivinama muneemwe na muneemwe. ¹⁵ Imbalanjile ishikholanyo, inga niimwe mabhombelanaje anza she ine nabhabhombelaga imwe. ¹⁶ Nalyoli inkubhabhuzya, umutumwa te mupiti kushila umwene waakwe, khabhili umusonteelezwa te mupiti kushila we amusonteleziize. ¹⁷ Inga mwazimanya zyonti ziniizyo, uMwungu akhayibhasaya inga mukuzibhombela imbombo.”

¹⁸ “Ziniizi zye inkulonga, intakubhabhuzya imwe mwenti. Ine imbamanyile bhaala bhe imbasabhuye. Heelo yikuti wakwile uWusimbe uWufinjile we wakuti, ‘Ula we alyanga ishaakulya peeka niine, agalunhana kubha mulugu waani.’† ¹⁹ Inkubhabhuzya zyonti ziniizyo we zishiili kufumila, inga we zyafumila, mukhitishe kuti nalyoli ine ne neene. ²⁰ Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we akumposheela we imusonteleziize, akumposheela neene. Khabhili we akumposheela ine, akumposheela na Taata we ansonteleziize.”

UYeesu akukwa ku zya we atimulonjeelele

(Mataayi 26:20-25; Maalika 14:17-21; Luuka 22:21-23)

²¹ We uYeesu alonga ziniizyo, akhaswimiilila nhaani ma mwoyo, akhalonga apazelu akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, weeka wiinyu atindonjeelele ku bhalugu.” ²² Pe abhalandati bhaakwe bhakhanda kwenyanya bhiihho na bhiihho sita kumanya wu naanu we akumutekha. ²³ Paaamile nu mulandati weeka mu bhalandati bhaakwe, we uYeesu amuganile nhaani. Uweene ayikhaaye papiipi nu Yeesu. ²⁴ Pe uSiimoni Peeteli akhamupalizya umulandati wanuuyo, akhamubhuziilizya akhati, “Mubhuziilizye, akumutekha wu naanu?” ²⁵ Pe umulandati wanuuyo, akhasejeelela papiipi nu Yeesu, akhamubhuziilizya akhati, “We Mwene, wu naanu we atikulonjeelele ku bhalugu?”

²⁶ UYeesu akhamwamula akhati, “Wu wula we intimupe ishipeeza ishi kaati she nasanzila mu shiilo.” Pe uYeesu akheega ishipeeza ishi kaati, akhasanzila, akhaamupa uyuda umwana wa Siimoni Sikalioti. ²⁷ We uyuda aposheela ishipeeza shiniisho, uSeetani akhamwinjila. Pe uYeesu akhamubhuzya akhati, “Lye ukwanza kubhomba, bhomba nalubhilo!” ²⁸ Heelo ataliipo umuntu mu bhaala bhe bhakhalyanga paala we azyaganyiine kuti khooni khe

† **13:18** 13:18 Bhaazya Zabuuili 41:9.

uYeesu akhamubhuziyaga uYuda shiniisho. ²⁹ Kunongwa ye uYuda we akhabhikhaga imbuguuli iyi nhela, bhamu bhakhasiibhaga kuti uYeesu akumubhuziya uYuda kuti abhale akale vwe vwabhuliye mu shikulukulu, awe aabhape abhapiina akhantu khokhonti. ³⁰ Pe we uYuda aposheela ishibeeza shiniisho ishi kaati, akhafuma kunzi. Akhabhalilo khanaakho kwamile wusiku.

UYeesu akubhapa abhalandati bhaakwe indajizyo impwa

³¹ Pe we uYuda aafuma kunzi, uYeesu akhati, "Ishi uMwana wa Muntu aposheela uwumwamu, wope uMlungu aposheela uwumwamu kushilila kwa Mwana wa Muntu. ³² We uwumwamu wa Mlungu walolekha kushilila kwa Mwana, pe uMlungu wuyo atimuwamishe uMwana waakwe, kabhili atibhombwe shiniisho nalubhilo. ³³ Bhaana bhaani, intibhe peeka nimwe ku khabhalilo khashe bhulo. Mukhayianza, anza she nabhabhuziye abhalongozi abha Bhayahuudi, shiniisho inkubhabhuziya imwe ishi kuti, paala pe inhayibha imwe mutangakhola kwinda. ³⁴ Heelo ishi inkubhapa indajizyo impwa kuti, 'Mugananaje, anza she ine imbaganile imwe, shiniisho nimwe mugananaje muneemwe na muneemwe.'‡ ³⁵ Inga mukaganana muneemwe na muneemwe, abhantu bhonti bhatimanye kuti imwe mwe bhalandati bhaani."

UYeesu akumubhuziya uPeeteli kuti atimukhaane khatatu

(Mataayi 26:31-35; Maalika 14:27-31; Luuka 22:31-34)

³⁶ Pe uSiimoni Peeteli akhamubhuziiliza uYeesu akhati, "We Mwene, ukubhala kwoshi?" UYeesu akhamwamula akhati, "Kwe inkubhala utangakhola kundandata ishi, ileelo ukhayindandata pilongolela." ³⁷ UPeeteli akhamubhuziiliza akhati, "We Mwene, khooni khe ine intangakhola kukulandata ishi? Ine intiyifumwe kufwa kunongwa yaakho!" ³⁸ UYeesu akhamwamula akhati, "Bhuli, nalyoli utiyifumwe kufwa kunongwa yaani? Nalyoli inkubhuziya, we inhandu yishili kubhilishila, utinhaane khatatu kuti utamanyile."

14

UYeesu lidala lya kubhala kwa Taata

¹ Pe uYeesu akhajendelela kubhabhuziya akhati, "Mutaswimililaje mu mooyo giinyu. Mwitikhaje uMlungu, kabhili munitikhaje niine. ² Mu nyumba ya Taata waani

‡ 13:34 13:34 Bhaazyu Bhalaawi 19:18; Nkumbushizyo 6:5; Mataayi 22:36-40; Maalika 12:28-33.

muli nu wiikhalo uwinji. Inga zitabhanje shiniisho, nhani imbabhuziize. Ishi inkubhala kubhalinganizanya uwiikhalo.* 3 We naabhala na kubhalinganizanya uwiikhalo, inhayinza winza kubheega, inga niimwe mukhabhe paala pe inhayibha. 4 Niimwe mulimanyile idala lye likubhala kwe inkubhala.”

5 Pe uToomasi akhamubhuziizya akhati, “We Mwene, tutamanyile kwe ukubhala. Tungalimanya bhuliibhuli idala?” 6 UYeesu akhamwamula akhati, “Ine ne lidala, uwanalyoli, nu wuumi. Umuntu atangakhola kwinda kwa Taata inga atashiliye kukwani. 7 Inga mumanyaje ine, nhani mumumanyile nu Taata waani. Kwandila ishi, mumumanyile uTaata, khabhili mumulolile.”

8 Pe uFilipo akhamubhuziizya akhati, “We Mwene, tulanje uTaata. Inga watulanga, we kwasila.” 9 UYeesu akhamwamula akhati, “We Filipo, niikhala niimwe akhabhalilo akhatali khonti khanaakho, poope niishi utamanyile? Umuntu wowonti we andolile ine, amulolile uTaata. Ishi khooni ukuti, ‘Tulanje uTaata?’ 10 Bhuli, utakwitikha kuti ine indi mwa Taata, wope uTaata ali mumwani? Amazwi ge inkubhabhuziizya gatakufuma mu waamulo waani, lyoli uTaata we ali mukaasi yaani, akubhomba imbombo zyakwe. 11 Muniitische kuti ine indi mwa Taata, wope uTaata ali mumwani. Heelo inga mutakuniitikha kunongwa ya zye inkulonga, pe mwishe kunongwa yi mbombo zye inkubhomba. 12 Nalyoli inkubhabhuziizya, we akuniitikha ine, atibhombaje imbombo zye inkubhomba ine. Khabhili atibhombaje poope amapiti kushila ge inkubhomba, kunongwa ye inkubhala kwa Taata. 13 Inga mukulaabha akhantu khokhonti kwi taawa lyani, intibhombe, inga uTaata apaalwe kwi dala lya Mwana. 14 Inga mukundaabha ine akhantu khokhonti kwi taawa lyani, intibhabhombele.”

UYeesu akulonga ku zya kwinda uMupepu uMufinjile

15 UYeesu akhajendelela kubhabhuziizya abhalandati bhaakwe akhati, “Inga munganile, mutizileme indajizyo zyani. 16 Niine intimulaabhe uTaata, wope atibhape uMwavwi we atiyikhalaje niimwe wiila. 17 UMwavwi wunuyyo Mupepu we atibhalanje abhantu uwanalyoli. Abhantu abha mu nsi bhe bhakumakhaana uMlungu bhatangakhola kumuposheela, kunongwa ye bhatakumulola awe

* 14:2 14:2 Inga zitabhanje shiniisho, nhani imbabhuziize. Ishi inkubhala kubhalinganizanya uwiikhalo Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti inga zitabhanje shiniisho, nhani imbabhuziize kuti inkubhala kubhalinganizanya uwiikhalo?

bhatamumanyile. Ieelo imwe mumumanyile, kunongwa ye akwikhala peeka niimwe, khabhili ali mukaasi yiinyu.

¹⁸ “Te imbaleshe mubheene ngati bhapiina, lyoli inhayinza winza kukwinyu. ¹⁹ Khasyalile akhabhalilo khashe khe abhantu abha mu nsi te bhakhandole winza, lyoli imwe mukhayindola. Kunongwa ye ine ne mwumi, niimwe mukhayibha mwe bhumi. ²⁰ Isiku liila we lyafikha, mukhayimanya kuti ine indi mukaasi ya Taata waani, niimwe mali mukaasi yaani, niine indi mukaasi yiinyu. ²¹ Wowonti we akuziposheela indajizyo zyani na kuzilema, wununu we anganile. Wope we anganile ine, uTaata atimugane, niine intimugane na kuyilolesya kukwakwe.”

²² Pe uYuda, we te wu Yuda Sikalioti, akhamubhuziizya akhati, “We Mwene, zili bhulibhali kuti utiyilolesye kukwitu, ileelo te ku bhantu abha mu nsi?” ²³ UYeesu akhamwamula akhati, “Umuntu inga angana, atigaleme amazwi gaani, wope uTaata waani atimugane. Nitwe tutiyinze kukwakwe na kwikhala nawo. ²⁴ Wowonti we atanganile atakugalema amazwi gaani. Amazwi ge inkubhabhuzya te gaani, lyoli ga Taata we ansonteleziize.”

²⁵ “Imbabhuziize zyonti ziniizyo we indi she inkwikhala peeka niimwe. ²⁶ Ieelo wunuyo uMwavwi kwe kuti, uMupepu uMufinjile we uTaata atimusonteleze kukwinyu kwi taawa lyani, we atibhamanyize na kubhakumbusya zyonti zye imbabhuziize. ²⁷ Inkubhaleshela uwutengaanu, uwutengaanu we inkubhapa watali anza wuula we wuku-fuma ku bhantu abha mu nsi. Mutaswimililaje mu mooyo giinyu, khabhili mutatuyaje khokhonti. ²⁸ Mwimvwizye zye nabhabhuzyaga kuti, ‘Inkubhala, ileelo inhayigalukha winza.’ Inga munganaje nalyoli, nhani mukuseshela kunongwa ye inkubhala kwa Taata, kwe kuti uTaata mupiti kunshila ine.

²⁹ “Ishi nabhabhuzya zyonti ziniizyo we zishiili kufumila, inga we zyafumila, mukhitishe. ³⁰ Intangalona niimwe ku khabhalilo akhatali, kunongwa ye uSeetani we mupiti wa mu nsi umu, akwinza. Ieelo atali na makha kukwani. ³¹ Ieelo abhantu abha mu nsi bhamanye kuti imuganile uTaata, niine inkubhomba shishiila she uTaata andajiziize. Yimiilili tusogole ipa.”

15

UYeesu we muzabiibu uwa nalyoli

¹ Pe uYeesu akhajendeelela kubhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Ine ne muzabiibu uwa nalyoli, uTaata

waani we mulimi. ² Ulupaaswa lyolyonti lwe lutakwela amatunda, uTaata waani akuludiba na kulwefwa. Heelo ulupaaswa lwe lukwela, uTaata waani akulupulundila inga lwele nhaani. ³ Imwe muzelupile anzi mpaaswa zye mpulundile, kunongwa ye muzyitishile imanyizyo zye nabhamanyiziize. ⁴ Mujendeelele kwikhala mukaasi mumwani, niine inikhalaje mukaasi mumwinyu. Anza she ulupaaswa lutangakhola kwela amatunda lwene sita kulemeela mu muzabiibu, shiniisho niimwe mutangakhola kwela amatunda sita kwikhala mukaasi mumwani.

⁵ "Ine ne muzabiibu, imwe mwe mpaaswa. Umuntu we akwikhala mukaasi yaani niine mukaasi yaakwe, wunuyo akwela amatunda aminji, kwe kuti sita neene mutangakhola kubhomba lyolyonti. ⁶ Umuntu we atakwikhala mukaasi mumwani akusumbwa kunzi anza she ulupaaswa lukusumbwa kunzi na kwama. Abhantu bhakuteenya na kulusumba mu mwoto lungulile. ⁷ Inga mwikhala mukaasi mumwani niine mukaasi mumwinyu, pe mulaabhaje khokhonti khe mukwanza niimwe mutipeelwe. ⁸ Inga mukwela amatunda aminji, na kubha mwe bhalandati bhaani abha nalyoli, pe mutilolesye palakindi uwumwamu wa Taata waani. ⁹ Anza she uTaata waani anganile ine, she niine imbaganile imwe. Shiniisho, mujendeelele kwikhala mu lugano lwani. ¹⁰ Inga mwazilema indajizyo zyani, mutiyikhale mu lugano lwani, anza she niine inzilemle indajizyo zya Taata waani na kwikhala mu lugano lwakwe.

¹¹ "Imbabhuziize zyonti ziniize inga uluseshelo lwani lubhe mukaasi mumwinyu, na luseshelo lwinyu lukwilane. ¹² Indajizyo yaani ye yi yiini, 'Mugananaje anza she ine imbaganile imwe.' ¹³ Ataliipo umuntu we ali na lugano ulupiti kushila ulu, ulwa muntu kuyifumwa kufwa kunongwa ya bhamanyani bhaakwe. ¹⁴ Imwe mwe bhamanyani bhaani inga mukubhomba zye imbalajiziize. ¹⁵ Kwandila ishi te imbabhilishilaje winza kuti bhabhombi bhaani, kunongwa ye umubhombi atamanyile zye umupiti waakwe akubhomba. Lyoli inkubhabhilishila kuti bhamanyani bhaani, kwe kuti imbabhuziize zyonti zye inimvwizye kufuma kwa Taata waani. ¹⁶ Te mwemwe mwe mwansebhile ine, lyoli neene nabhasebhile imwe na kubhasonteelezya mbhale mwelaje amatunda, ge gakudila. Wope uTaata waani atibhapanje khokhonti khe mutimulaabhaje kwi taawa lyani. ¹⁷ Indajizyo yaani kukwinyu yi yiini: mugananaje."

Abhantu abha mu nsi bhakubhaviitilwa abhalandati bha

Yeesu

¹⁸ UYeesu akhajendelela kubhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Inga abhantu abha mu nsi ini bhakubhaviitilwa imwe, manyaje kuti bhamvitiilwe ine she bhashili kubhaviitilwa imwe. ¹⁹ Inga mubhanje mwe bhantu abha mu nsi ini, abhantu abha mu nsi nhani bhabhaganile anza she bhaganiine bhiiho na bhiiho. fleelo imwe te mwe bha mu nsi, lyoli ine imbasebhile kufuma mu nsi ini, kunongwa yinyo, abhantu abha mu nsi bhakubhaviitilwa. ²⁰ Mukumbukhaje zye nabhabhuziizye kuti, ‘Umutumwa te mapiti kushila umwene waakwe.’ Inga bhanjimwizye ine, bhakhayibhayimvwa niimwe. Inga bhakuziyitika imanyizyo zyani, bhatizyitiche ni zinyu. ²¹ fleelo zyonti zinyo bhakhayibhabhombela imwe kunongwa yi taawa lyani, khahili kunongwa ye bhatamumanyile we ansonteleziizye. ²² Bhanje intinzaje na kulonga nabho, nhani bhatali ni mbiibhi. fleelo ishi bhatangakhola kulamba kuti bhatali ni mbiibhi. ²³ Umuntu wowonti we akumviitilwa ine, akumviitilwa na Taata waani. ²⁴ Bhanje intabhombaje kukwabho amaye amapiti ge ataliipo umuntu we abhombile lumo, pe nhani bhatali ni mbiibhi. fleelo ishi bhazilola zyonti zye imbombile, poope shiniisho bhakumviitilwa ine, na Taata waani woop. ²⁵ Ganaaga gafumiiye inga amazwi gawile ge gasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Bhamvitiilwe sita nongwa naayimo.’*

²⁶ “fleelo we ayinza uMwavwi wanayo we inhayimusontelezya kukwinyu kufuma kwa Taata kwe kuti uMupepu uwa nalyoli, uweene atimfumwizye uwukeeti. ²⁷ Niimwe bhulo mutimfumwizyaje uwukeeti, kunongwa ye mwamile peeka niine kufuma kuwandilo wi mbombo yaani.”

16

¹ UYeesu akhajendelela kulonga na bhalandati bhaakwe akhati, “Imbabhuziizye zyonti ziniizi inga mutakhaaleshe kunitikha. ² Abhantu bhakhayibhabhingaga imwe mu masinagoogi gaabho. Khahili akhabhalilo khakwinza khe bhe bhakubhagoga imwe, bhakhayisiibha kuti bhakumubhombela wa Mulungu. ³ Abhantu bhakhayibhabhombela zyonti zinyo kunongwa ye bhatamumanyile uTaata, khahili bhatamanyile niine. ⁴ fleelo imbabhuziizye zinyo inga akhabhalilo khaakwe khaafikha mukhakumbukhaje kuti nabhabhuziizye.

* 15:25 15:25 Bhaazyza Zabuuhi 35:19; 69:4.

Intábhahuziizye zyonti ziniizyo kufuma kúwandilo, kúongwa ye náamile peeka niimwe.”

Imbombo ya Mupepu uMufinjile

⁵ “Heelo ishi inkugalukha kubhala kwa Taata waani we ánsonteleziizye. Heelo ataliipo wowonti pakaasi yiinyu úwa kumbuziilizya kuti, ‘Úkubhala kwoshi?’ ⁶ Muswimiliize má mooyo giinyu kúongwa ye imbahuziizye ziniizi. ⁷ Heelo inkubhabhuzya uwanalyoli, kwashi kukwinyu kuti ine insogole imbale kwa Taata, kúongwa ye inga intasogola, wunúyo uMwavwi atanginza kukwinyu. Heelo inga naabhala, inhayimusonteelezya kukwinyu. ⁸ Wooke inga ayinza, akhayibhasimishizya abhantu abha má nsi kuti imbiibhi zyoni, uwugolosu wáli bháli nu wulonji wa Mulungu wáli bháli. ⁹ Akhayibhasimishizya ku zyi mbiibhi, kúongwa ye bhatakúitikha ine. ¹⁰ Khabhili kú zya wugolosu, kúongwa ye inkubhala kwa Taata, niimwe te mukhandole winza. ¹¹ Khabhili akhayibhasimishizya kú zya wulonji, kúongwa ye uSeetani umupiti úwa má nsi umu alongiilwe.

¹² “Índi she indi nazyo inyinji izya kubhabhuzya, ileelo ishi mutangakhola kúziposheela. ¹³ We ayinza wunúyo uMupepu úwa nalyoli, atibhalongolaje kúwumanya uwanalyoli wonti. Úweene te akhalongaje kú waamulo waakwe wúyo, lyoli akhayilongaga zye akwimvwa, na kubhabhuzya zye zikhayifumila pilongolela. ¹⁴ Úweene atibhalangaje uwumwamu waani, kúongwa ye atibhabhuzyaje zyonti zye akúposheela kufuma kúkwani. ¹⁵ Ivintu vwonti vwe úTaata waani ali navwo vwani. Ye nongwa nalonga kuti uMupepu atibhabhuzyaje zyonti zye atiposheelaje kufuma kúkwani.”

Uwuswimiilizu wúkhayigalunhana kubha luseshelo

¹⁶ UYeesu akhajendelela kubhabhuzya akhati, “Khasyalile akhabhalilo khashe te mukhandole, khabhili khasyalile akhabhalilo khashe mukhayindola.” ¹⁷ Pe abhalandati bhaakwe bhamu bhakhahuzilizanya bhakhati, “Kwe kuti bháli shiniishi we akuti, ‘Khasyalile akhabhalilo khashe te mukhandole, khabhili khasyalile akhabhalilo khashe mukhayindola,’ khabhili akuti, ‘Ínkugalukha kubhala kwa Taata waani?’” ¹⁸ Pe bhakhajendelela kubhuzilizanya kuti, “Kwe kuti bháli we akuti, ‘Khasyalile akhabhalilo khashe?’ Ítwe tutakúzyaganya ziniizyo zye akulonga.” ¹⁹ UYeesu akhamanya kuti abhalandati bhaakwe bhakwanza kumubhuziilizya, pe akhabhabhuziilizya akhati, “Bháli,

mukubhuzilizanya ku zye nalonga kuti, 'Khasyalile akhabhalilo khashe te mukhandole, khabhili khasyalile akhabhalilo khashe mukhayindola?'²⁰ Nalyoli inkubhabhuzya, imwe mukhayilila na kuyilumbuzya, ileelo abhantu abha mu nsi bhakhayiseshela. Mukhayiswimiilila ku khabhalilo khashe, ileelo uwuswimiilizu wiinyu wukhayigalunhana kubha luseshelo.²¹ We umwantanda akupaapa, akubha nu wuswimiilizu kunongwa ye akhabhalilo akha kushinda khafishile. Ileelo inga apaapa, atakukumbukha winza amavune ganaago, kunongwa iya luseshelo kuti umwana apaapwa mu nsi.²² Shiniisho niimwe mali nu wuswimiilizu ku khabhalilo ikha, ileelo inhayinza kukwinyu winza, pe mukhayibha nu luseshelo mu mooyo giinyu. Uluseshelo lunulwo ataliipo umuntu we angalwefwa kufuma mu mooyo giinyu.²³ We akhabhalilo khanaakho khaafikha, te mukhandaabhe khokhonti. Nalyoli inkubhabhuzya, khokhonti khe mutimulaabhaje uTaata waani kwi taawa lyani, atibhapanje.²⁴ Kufishila akhabhalilo ikha, mutalaabhile naakhamu kwi taawa lyani. Laabhaji niimwe mutiposheele, inga uluseshelo lwinyu lukwile."

UYeesu agatolile amakha amabhiibhi aga mu nsi

²⁵ UYeesu akhajendelela kulonga akhati, "Imbabhuziizye zyonti ziniizyo kwi dala ilya miibhi. Ileelo akhabhalilo khakwinza khe te inhalonje niimwe kwi dala ilya miibhi, lyoli inhayibhabhuzya apazelu ku zya Taata.²⁶ Isiku liniilyo, mukhayilaabha kwi taawa lyani. Intakubhabhuzya kuti ine intimulaabhe uTaata kunongwa yiinyu.²⁷ Kwe kuti uTaata wuuyo abhaganile imwe kunongwa ye imwe munganile ine, khabhili mwitishile kuti imfumile kwa Mulungu.²⁸ Ine nafumile kwa Taata inhinza mu nsi umu, ileelo ishi inkusogola mu nsi, inkugalukha kwa Taata."

²⁹ Pe abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzya bhakhati, "Ishi ukulonga niitwe apazelu sita kulonga ku miibhi!³⁰ Ishi twazyaganya kuti iwe umanyile zyonti, khabhili yitakwanziwa umuntu kukubhuziilizya lyolyonti. Ku liniili tukwitikha kuti ufumile kwa Mulungu."

³¹ UYeesu akhabhaamula akhati, "Bhuli, ishi mukwitikha?³² Akhabhalilo khakwinza, khabhili khafishile khe imwe mwenti mukhayisataana. Umuntu wowonti akhayibhalaga ulwakwe, ine mukhayindekha numwene. Ileelo ine intali numwene, kunongwa ye uTaata ali peeka niine.³³ Imbabhuziizye zyonti ziniizyo inga mabhe nu wutengaanu we mali mukaasi yaani. Mu nsi mutigaagaje

amayimba, ileelo muyigomwaje umwoyo, kunongwa ye ine inzitolile izya mu nsi.”

17

UYeesu akupuuta kwa Mulumu

¹ We uYeesu aamala kulonga ganaago, akheena kumwanya, akhapuuta akhati, “We Taata, akhabhalilo khaafikha. Ubhalanje abhantu uwumwamu wa mwana waakho, inga woose umwana akumwamishe iwe. ² Kunongwa ye wampiiye umwana waakho uwaamulo ku bhantu bhonti, inga aabhape uwuuni uwa wiila na wiila bhaala bhe umupiiye. ³ Uwuumi uwa wiila na wiila we wu wuwu, bhakumanye iwe we ali wumwene, wu Mulumu uwa nalyoli, kabhili bhamumanye uYeesu Kilisiti we wamusonteleziizye. ⁴ Ine indolesiizye uwumwamu waakho mu nsi umu, kwi dala ilya kukwilizya imbombo ye wansonteleziizye kubhomba. ⁵ Ishi Taata, inkukulaabha umwamishe ine we indi peeka niwe ku wumwamu we namile nawo peeka niwe we insi yashili kupelwa.”

UYeesu akubhapuutila abhalandati bhaakwe

⁶ UYeesu akhajendelela kupuuta akhati, “We Taata, imbamanyisiizye she ali bhaala bhe wampiiye kufuma mu nsi. Bhamile bhaakho, ukhampa ine. Bhoope bhalilemile izwi lyakho. ⁷ Ishi bhaamanya kuti ivintu vwonti vwe wampiiye, vifumile kukwakho, ⁸ kunongwa ye imbapiiye intumi zye wampiiye. Bhoope bhaziposeleeye, bhamanyile kuti nalyoli imfumile kukwakho, kabhili bhitishile kuti weewe wansonteleziizye. ⁹ Inkubhapuutila bhanaabho, intakubhapuutila abha mu nsi, lyoli inkubhapuutila bhaala bhe umpiiye, kunongwa ye bhantu bhaakho. ¹⁰ Abhantu bhonti bhe bhaani, bhaakho, kabhili abhantu bhonti bhe bhaakho, bhaani. Uwumwamu waani wuloleshile mu bhanaabho bhe umpiiye. ¹¹ Ine inkwinza kukwakho, te imbe mu nsi umu winza. Ileelo abheene bhatijendelele kubha mu nsi umu. We Taata we Mufinjile, ubhalindilile ku makha gi taawa lyakho lye wampiiye, inga bhabhe nu wupeeka anza she itwe tuli nu wupeeka. ¹² We naamile peeka nabho, nabhalindililaga kwi taawa lyakho lye wampiiye. Inhabhalindililaga akhinza inga atakhabhe ngaweeka uwa kuteega, lyoli umwana umuteeje, inga wakwile uWusimbe uWufinjile.*

¹³ “We Taata, ishi inkwinza kukwakho. Ine inkubhabhuzya zyonti ziniizi we indi mu nsi, inga

* 17:12 17:12 Bhaazya Zabuuhi 41:9.

bhabhe nū luseshele lwani mū mooyo gaabho. ¹⁴ Ine imbabhuziizye amazwi ge wándajiziizye, bhoope abha mū nsi bhabhavitiililwe, kúnongwa ye abheene te bha mū nsi anza she ine te ne wa mū nsi umu. ¹⁵ Intakupuuta kuti ubheefwe mū nsi umu, lyoli inkúlaabha kuti ubhalindiilile kwa mubhomba mbiibhi uSeetani. ¹⁶ Abheene te bha mū nsi anza she ine te ne wa mū nsi umu. ¹⁷ We Taata, inkúlaabha ubhazelufwe bhabhe bhafinjile, kwi dala ilya wanalyoli, lye lizwi lyakho. ¹⁸ Anza she wánsonteleziizye ine mū nsi, niine inkubhasonteleziya abheene mū nsi. ¹⁹ Kúnongwa yaabho, inkuyifumwa kúkubhombela iwe, inga bhoope bhayifumwe kúkwakho mu wanalyoli.

²⁰ “Intakubhapuutila abhalandati ibha bheene, lyoli na bhanji bhe bhakhayitika kushilila mu mazwi gaabho. ²¹ We Taata, inkúlaabha kuti bhabhe nū wupeeka, anza she iwe uli mukaasi yaani niine indi mukaasi yaakho. Inkúlaabha kuti bhabhe nū wupeeka, inga abhantu abha mū nsi bhiitiche kuti iwe we unsonteleziizye. ²² Ine imbapiye uwumwamu we wámpiiye ine, inga bhabhe nū wupeeka anza she ine niwe tuli nū wupeeka. ²³ Ine imbe mukaasi yaabho, niwe ubhe mukaasi yaani. Inkupuuta inga bhabhe nū wupeeka uwukwilizu, inga abha mū nsi bhamanye kuti iwe we unsonteleziizye, khabhili kuti ubhaganile abheene anza she unganile ine.

²⁴ “We Taata, injiganile kuti ibha bhe umpiye bhabhe peeka niine paala pe intibhe, inga bhawulole uwumwamu we umpiye. Kúnongwa ye wánganile we ushili kupela insi. ²⁵ We Taata uwa Wugolosu, abhantu abha mū nsi umu bhatakumanyile. Heelo ine inkumanyile, bhoope abhalandati bhaani bhamanyile kuti iwe we unsonteleziizye. ²⁶ Niine imbamanyisiizye she uli, khabhili intijendelele kubhomba shiniisho, inga ulugano lwe uli nalwo kúkwani lubhe mukaasi yaabho, niine imbe mukaasi yaabho.”

18

*Abhalongozi abha Bhayahuudi bhakumulema uYeesu
(Mataayi 26:47-56; Maalika 14:43-50; Luuka 22:47-53)*

¹ We uYeesu aamala kupuuta, akhasogola na bhalandati bhaakwe, bhakhafumiila ikhombe ilya Kidulooni. Panaapo páamile ni bositaani, uYeesu akhinjila munumwo peeka na bhalandati bhaakwe. ² UYúuda we akhazaga kumulonjeelela uYeesu apamanyile panaapo, kúnongwa ye uYeesu akhakhomaanaga akhinji bhulo kúnukwo na bhalandati bhaakwe. ³ Pe uYúuda akhinza mu bositaani yiniyo, ayilongooye impuga iya bhasikaali abha Shiluumi,

peeka na bhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile. Bháamile na mataala, inhozyo ni vilwilo. ⁴ UYeesu ámanyile zyonti zye zitimwaje. Pe akhafumila pilongolela yaabho, akhabhabhuziizya akhati, “Mukumwanza wu naanu?” ⁵ Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Tukumwanza uYeesu uwa ku Naazaleti.” UYeesu akhabhaamula akhati, “Ine ne neene.” UYuda we ámulonjeleeye áyimiliye peeka nabho. ⁶ Pe we uYeesu abhabhuzya kuti, “Ine ne neene,” abhasikaali bhaala bhakhagalukha kulusaló na kugwa paasi. ⁷ UYeesu akhabhabhuziizya winza akhati, “Mukumwanza wu naanu?” Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Tukumwanza uYeesu uwa ku Naazaleti.” ⁸ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imbahuziizye kuti ine ne neene. Inga mukunanza neene, bhaleshe abhalandati bhaani ibha bhasogolaje.” ⁹ UYeesu álonjile shiniisho inga zikwile zye álonjile kuti, “Bhaala bhe wámpiiye intámuteziizye ngaweeka.”*

¹⁰ USiimoni Peeteli áamile nu mufwo umupiti, pe akhakula mu shipata na kumudiba ikutwe ilya kundiilo umubhombi uwa mupuutili umupiti. Umubhombi wunuyo itaawa lyakwe áamile wu Maalika. ¹¹ Heelo uYeesu akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Galusya umufwo waakho mu shipata. Bhali, intakhondeeye kuyimba anza she uTaata waani akwanza kuti injimbe?”†

Bhakubhala nu Yeesu kwa Aanasi
(Mataayi 26:57-58; Maalika 14:53-54; Luuka 22:54)

¹² Pe abhasikaali peeka na bhapiti bhaabho na bhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile, bhakhamulema uYeesu na kumupinya. ¹³ Pe bhakhamutwala kwa Aanasi. UAanasi wunuyo áamile wu tayivwala wa Kayaafa, we áamile mupuutili mupiti mu mwanha wunuwu. ¹⁴ UKayaafa wununu we ábhabhuziizye abhalongozi abha Bhayahuudi kuti, “Kwashi kukwinyu umuntu weeka afwe kunongwa ya bhantu bhonti.”‡

UPeeteli akumukhaana uYeesu

(Mataayi 26:58, 69-70; Maalika 14:54, 66-68; Luuka 22:55-

57)

¹⁵ USiimoni Peeteli peeka nu mulandati uwamwabho bhakhamulandataga uYeesu kulusaló. Umulandati uwamwabho wunuyo ámanyishile kwa mupuutili umupiti, pe akhinjila peeka nu Yeesu mu nyumba iya

* **18:9** 18:9 Bhaazya Yookhani 17:12. † **18:11** 18:11 Intakhondeeye kuyimba anza she uTaata waani akwanza kuti injimbe? Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti intakhamwelele ishikooa she uTaata waani ampaiye kuti imwelele? ‡ **18:14** 18:13-14 Bhaazya Yookhani 11:49-50.

lubhangaano iya mupuutili umupiti. ¹⁶ fleelo uPeeteli ayimiliye kunzi, papipi na mulyango. Pe umulandati uwamwabho wanuyo we amanyishile kwa mupuutili umupiti, akhafuma kunzi, akhalonga na mulindu we amile mulindiilili pa mulyango. Pe akhamwitishiza uPeeteli kwinjila mukaasi. ¹⁷ Umubhombi umulindu wanuyo akhamubhuzilizya uPeeteli akhati, “Bhuli, niwe buulo utali peeka mu bhalandati bha muntu wanu?” UPeeteli akhamwamula akhati, “Ndaali, te neene.” ¹⁸ Kunongwa ye kwamile ni mpepu, abhatumwa na bhalindiilili bhaala bhapembile umwoto uwa mazimwa, bhakhootaga. Wooke uPeeteli ayimiliye peeka nabho, akhootaga umwoto.

*Umupuutili umupiti akumubhuzilizya uYeesu
(Mataayi 26:59-66; Maalika 14:55-64; Luuka 22:66-71)*

¹⁹ Pe umupuutili umupiti ula, itaawa lyakwe uAnasi, akhamubhuzilizya uYeesu intumi zya bhalandati bhaakwe ni manyizyo zyakwe. ²⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Akhabhalilo khonti nalongaga ku bhantu bhonti apazelu, namanyizyaga abhantu mu masinagoogi giinyu na mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile mwonti mwe aBhayahuudi abhinji bhakubhangaana peeka. Imanyiziye manyizyo zyani zyonti apazelu. ²¹ Khooni khe mukumbuzilizya ine? Bhabhuziye abhantu bhe bhantejelezyaga we inkumanyizya! Abheene bhazimanyile zye nalongaga na kumanyizya.”

²² UYeesu we alonga ziniizyo, umulindiilili weeka we ayimiliye papipi nawo, akhamuwaata ni koofi, akhamubhuzilizya akhati, “Bhuli, ukumwamula anza shiniisho umupuutili umupiti?” ²³ UYeesu akhamwamula akhati, “Inga nalonga akhabhiibhi, longu uwubhiibhi waani. fleelo inga nalonga zya nalyoli, pe khooni ukunhoma?” ²⁴ Pe uYeesu we ali she akungiilwe, uAnasi akhalajizya kuti bhamweje na kubhala nawo kwa mupuutili umupiti ukayaafa.

*UPeeteli akumakhaana uYeesu akha wubhili
(Mataayi 26:71-75; Maalika 14:69-72; Luuka 22:58-62)*

²⁵ Pe uSiimoni Peeteli we ali she akwota umwoto, abhantu bhamu bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Bhuli, niwe utali peeka mu bhalandati bha muntu unu?” UPeeteli akhakhaana akhati, “Te neene.” ²⁶ fleelo weeka mu bhatumwa bha mupuutili umupiti, we amile wu nholo wa muntu ula we uPeeteli amudibile ikutwe, akhamubhuzilizya akhati, “Bhuli, te weewe nakulolile we ali peeka nu Yeesu mu shiizi?” ²⁷ UPeeteli

akhakhaana winza akhati, "Te neene." Nalubhilo inhandayikhabhilishila.

Bhakumutwala uYeesu kwa Pilaato
(Mataayi 27:1-2; 11-14; Maalika 15:1-5; Luuka 23:1-5)

²⁸ Pe shilaabhila we kwasha, abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamwega uYeesu kufuma kwa Kayaafa na kubhala nawo mu ikuulu iya mupiti uwa Bhaluumi. Heelo abhalongozi bhanaabho bhatakhinjila mukaasi mu ikuulu inga bhatakhayikhandamanye, kunongwa ye inga bhakhinjilaga nhani bhatitishiliilwe kulya ishaakulya isha shikulukulu ishi Pasaaka. ²⁹ Pe umulongozi uwa Bhaluumi, itaawa lyakwe uPilaato, akhafuma kunzi na kubhala pe bháamile, akhabhabhuziilizya akhati, "Bhuli, umuntu wununu abhombile mbiibhi zyoniyze mukumusitaaka?" ³⁰ Abheene bhakhamwamula bhakhati, "Inga umuntu wununu ataamile ni mbiibhi, nhani tutinzile nawo kukwakho." ³¹ UPilaato akhabhabhuzya akhati, "Pe inwe mwegaje, mamulonje kulandatana ni ndajizyo zinyu." Heelo abheene bhakhamwamula bhakhati, "Tutali nu waamulo uwa kamulonga umuntu wowonti kuti afwe." ³² Ziniizyo zyabhombeshile anza shiniisho, inga zye uYeesu alonjile zikwile kulolesya she akhayifwa.

UPilaato akumabhuziilizya uYeesu

³³ Pe uPilaato akhinjila winza mukaasi mu ikuulu, akhalajizya kuti bhamuleete uYeesu kukwakwe, akhamabhuziilizya akhati, "Bhuli, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?" ³⁴ Heelo uYeesu akhamwamula akhati, "Bhuli, zye ukumbuziilizya, zikufuma mu nsibho ziyakho awe abhantu abhanji bhakubhuziizye intumi ziyani?" ³⁵ UPilaato akhamwamula akhati, "Bhuli, ine ne Muyahuudi? Abhantu abhi nsi yaakho peeka na bhapiti abha bhapuutili bhe bhakuleetile kukwani inga inkulonje. Bhuli, ubhombile zyoniyze?" ³⁶ UYeesu akhamwamula akhati, "Uwumwene waani te wa mu nsi umu. Inga wubhanje wa mu nsi umu, pe abhalandati bhaani bhaamile bhangakhola kundwilila kuti intaalemwe na bhalongozi abha Bhayahuudi. Heelo uwumwene waani te wa mu nsi umu." ³⁷ Pe uPilaato akhamabhuziilizya akhati, "Bhuli, zya nalyoli kuti iwe we mwene?" UYeesu akhamwamula akhati, "Weewe walonga kuti ine ne mwene. Ine napapiilwe mu nsi umu, khabhili ninzile ipa, inga

§ 18:28 18:28 Bhatakhinjila mukaasi mu ikuulu Kulandatana ni mwata izya Bhayahuudi, inga uMuyahuudi ayinjila mu nyumba iya muntu we te Muyahuudi bhakhatinji abha mukhandamanu, atáamile angakhola kulya ishaakulya isha mu shikulukulu ishi Pasaaka.

imbamanyizye abhantu uwanalyoli. Umuntu wowonti we akwuwulandata uwanalyoli, akwimvwa amazwi gaani.”³⁸ UPilaato akhamubhuzilizya akhati, “Uwanalyoli khe khooni?”

We alonga ziniizyo, uPilaato akhafuma kunzi, akhabhabhuzya aBhayahuudi akhati, “Ine intayaaga inongwa naayimo iya kumusitaaka umuntu unu.”³⁹ Heelo mali ni mwata iya kundaabha kuti imusatulile umukungwa weeka mu khabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka, Bhuli, mukwanza imbasatulile uMwene uwa Bhayahuudi?”⁴⁰ Heelo abhantu bhonti bhakhazingula ishongo bhakhati, “Ndaali! Utatusatulilaje umuntu wanuuyo, lyoli utusatulile uBalaaba.” UBalaaba akunguilwe kunongwa iya kupinga isilikaali iya Bhaluumi.

19

*UYeesu akulongwa kugogwa pa shikhobhenhanyo
(Mataayi 27:15-31; Maalika 15:6-20; Luuka 23:13-25)*

¹ Pe uPilaato akhamwega uYeesu mukaasi, akhabhalajizya abhasikaali bhaakwe kuti bhamukhome ni sambogo. ² Abhasikaali bhakhatabha ishipambwi isha mimvwa, bhakhamukwatizya kwi twe. Khabhili bhakhamukwatizya igolole ishamamizu ilya shimwene. ³ Bhakhabhalaga kukwakwe, bhakhamulamukhaga bhakhatinji, “Waagona, we Mwene wa Bhayahuudi!” Bhakhamukhomaga na makoofi.

⁴ UPilaato akhafuma kunzi winza, akhayibhuzya impuga iya bhantu bhaala akhati, “Tejeelezyi, namuleeta kunzi kukwinyu umuntu unu, inga mumanye kuti intaalola inongwa naayimo iya kumusitaaka.” ⁵ Pe bhakhamufumwa uYeesu kunzi we akwatile ishipambwi isha mimvwa ni nkanzu inshamamizu. Pe uPilaato akhalonga apazelu akhati, “Yeenya umuntu nyeene wa wuuyo.” ⁶ Abhapiti abha bhapuutili na bhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile we bhamulola uYeesu, bhakhazingula ishongo bhakhati, “Mukhomeele pa shikhobhenhanyo, mukhomeele pa shikhobhenhanyo!” Pe uPilaato akhabhabhuzya akhati, “Mwegaje imwe muneemwe, mukumhomeele pa shikhobhenhanyo, kunongwa ye ine intayaaga inongwa naayimo iya kumusitaaka.” ⁷ Abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamwamula bhakhati, “Itwe tuli ni ndajizyo. Kulandatana ni ndajizyo yiniyo, akwanziwa kugogwa, kunongwa ye akuyilonjela kuti Mwana wa Mulungu.”

⁸ UPilaato we ayimvwa amazwi ganaago, akhonjezya kwogopa nhaani. ⁹ Pe akhinjila winza mu nyumba

yaakwe, akhamubhuziilizya uYeesu akhati, “Wumuntu iwe, ufumile kwoshi?” Ileelo uYeesu atakhamwamula naalimo. ¹⁰ Pe uPilaato akhamwamula akhati, “Khooni utakunaamula? Bhuli, utamanyile kuti indi nu waamulo uwa kukusatulila, khabhili nu wa kukukhomeela pa shikhobhenhanyo?” ¹¹ UYeesu akhamwamula uPilaato akhati, “Nhani utali nu waamulo wowonti kukwani inga utapewaaje nu Mulangu. Ileelo umuntu ula we ambiishile mu nyooobhe zyakho, ali ni mbiibhi impiti nhaani kushila imbiibhi yaakho.” ¹² Pe uPilaato we ayimvwa ziniizyo, akhanzaga idala ilya kumusatulila uYeesu. Ileelo abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhonjezya kuzingula ishongo bhakhati, “Inga wamusatulila umuntu wunuyo, pe te we manyani wa Kaisaali.* Umuntu wowonti we akuyibhiikha kuti wu mwene, akumupinga wu mwene uwa Bhaluumi.” ¹³ UPilaato we ayimvwa amazwi ganaago, akhamuleeta uYeesu kunzi, akhabhala kwikhala pi tengo ilya kalonjela inongwa, papaala bhakhatinji, “ULubhango ulwa Mawe.” Itaawa liniili mu ndongo iya Bhayahuudi bhakuti Gabaata. ¹⁴ Lyamile lisiku ilya kuyilingaanya kunongwa iya shikulukulu ishi Pasaaka mu khabhalilo khe izubha lyamile pi twe. UPilaato akhayibhuzya impuga iya bhantu akhati, “Yeenya, umwene wiinyu wu wunu!” ¹⁵ Abheene bhakhazingula ishongo bhakhati, “Mugoje, mugoje! Mukhomeele pa shikhobhenhanyo!” UPilaato akhabhabhuziilizya akhati, “Bhuli, mukwanza imukhomeele pa shikhobhenhanyo umwene wiinyu?” Abhapiti abha bhapuutili bhakhamwamula bhakhati, “Itwe tutali nu mwene uwamwabho, ileelo weeka mwene uKaisaali!” ¹⁶ Pe kumwamalilishilo, uPilaato akhamubhiikha uYeesu mu nyooobhe zwabho inga bhamukhomeele pa shikhobhenhanyo.

UYeesu akukhomeelwa pa shikhobhenhanyo

(Mataayi 27:32-44; Maalika 15:21-32; Luuka 23:26-43)

Pe abhasikaali bhakhamwega uYeesu bhakhabhala nawo. ¹⁷ Akhapimba ishikhobhenhanyo shaakwe, akhafuma kunzi iyi nhaaya, akhabhala paala pe mu ndongo yaabho bhakuti Goligoota, kwe kuti, “Pi Fupa ilyi Twe.” ¹⁸ We bhaafikha paala, bhakhamukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo. Papaala bhaliipo abhantu abhanji bhabhili bhe bhabhakhomeleeye pa vikhobhenhanyo peeka nawo, weeka kumbali iya kundiilo nu wamwabho kumbali iya kumongo.

* **19:12** 19:12 UKaisaali amile wu mwene uwa Bhaluumi, khabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala.

19 UPilaato akhalajizya kuti gasimbwe amazwi na kugabhiikha pa shikhobhenhanyo sha Yeesu, ge gakuti, “UNU WU YEESU UWA KU NAAZALETI, UMWENE UWA BHAYAHU-UDI.”²⁰ Uwusimbe wunuwu wásimbiilwe mu ndongo iya Bhayahuudi, aBhaluumi, na Bhayunaani. ABhayahuudi abhinji bhakhabhazyaga uwusimbe wunuwu, kunongwa ye panaapo pe bhámukhomeleeye pa shikhobhenhanyo, páamile papiipi na mu Yelusaleemu.²¹ Pe abhapiti abha bhapuutili bhakhamubhuzya uPilaato kuti, “Utasimbaje kuti, ‘UNU WA Mwene UWA Bhayahuudi,’ lyoli usimbe kuti, ‘Umuntu unu álonjile kuti, uweene wa Mwene wa Bhayahuudi.’ ”²² UPilaato akhabhaamula akhati, “Ndaali, uwusimbe wusyale shiniisho anza she indajiziizye.”

²³ Abhasikaali we bhamukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo, bhakheega amenda gaakwe, bhakhagabhulanya ivilundo vini. Umusikaali weeka weeka akheega sheeka sheeka. Khabhili bhakheega inkanzu ye yatabhiilwe, yáamile mwenda weeka bhulo, yitáamile na pe bhasonile ngapeeka.²⁴ Pe bhakhazaabhana bhakhati, “Tutadebulanye inkanzu ini, lyoli tukhome ikula kuti yibhe ya naanu.” Ziniizyo zyabhombeshile inga wakwile uWusimbe uWufinjile we wakuti, “Bhagabhiine amenda gaani, na kukhoma ikula ku nkanzu yaani.”† Zye bhábhombile abhasikaali.

²⁵ Bháliipo abhantanda abhanji bhani bhe bhímiliye papiipi ni shikhobhenhanyo sha Yeesu. Abhantanda bhanaabho áliipo unyina wa Yeesu, unyina umunsi uwa Yeesu, uMaliya umushi wa Kileopa, nu Maliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala.²⁶ UYeesu we amulola unyina waakwe, nu mulandati we amuganile nhaani ayimiliye papiipi nu nyina waakwe, akhati, “We nyina waani, mwenye unu. Umubhiishe abhe mwana waakho.”²⁷ Khabhili akhamubhuzya umulandati ula akhati, “Mwenye unu. Umubhiishe kubha wu nyina waakho.” Pe kufuma akhabhalilo khakhaala umulandati ula akhamwega unyina wa Yeesu, akhabhala kwikhala nawo mu nyumba yaakwe.

Kufwa kwa Yeesu

(Mataayi 27:45-56; Maalika 15:33-41; Luuka 23:44-49)

²⁸ Pe uYeesu akhamanya kuti aamala kuyibhomba imbombo yaakwe. Akhalonga akhati, “Inkulola ishummilwa isha minzi.” Pe shiniisho zikhakwila zye zisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile.‡²⁹ Papaala kwámile ni shiliilo she

† 19:24 19:24 Bhaazya Zabuuili 22:18. ‡ 19:28 19:28 Bhaazya Zabuuili 69:21.

bhizuziizye idivaayi ye yilulile. Pe bhakheega akhagodoolo bhakhatumbikha mu divaayi yiniyo, bhakhasyempa mwi lanzi, bhakhamuleetela uYeesu kwi lomu. ³⁰ We uYeesu alinga idivaayi yiniyo, akhalonga akhati, "Imbombo yaani yakwila!" Pe akhasulamikha itwe, akhafwa.

Umusikaali akamulasa uYeesu ni mpalala

³¹ Lyámile lisiku ilya kuyilingaanya ni Sabaato. § Abhalongozi abha Bhayahuudi bhatakhazaga amavimba gasyale pa shikhobhenhanyo isiku ilyi Sabaato, kunongwa ye iSabaato yiniyo nhani yámile shikulukulu.* Bhámulaabhile uPilaato, alajizye abhasikaali kuti bhavunzanye ivinama vwa bhantu bhe bhábhakhomeleeye inga bhafwe nalubhilo, na kwefwa amavimba gaabho pa shikhobhenhanyo. ³² Pe abhasikaali bhakhabhala, bhakhamuvunza ivinama umuntu uwa kwanda nu wa wubhili bhe bhábhakhomeleeye peeka nu Yeesu. ³³ Heelo we bhaafikha pa Yeesu, bhakhaaga afuuye, pe bhatakhuvunza ivinama. ³⁴ Heelo umusikaali weeka akhamulasa uYeesu ni mpalala ku lubhazu, pe ibhanda na minzi vikhafuma. ³⁵ Inongwa ziniizi wukeeti wa muntu we akhalolaga zye zikhabhombekhaga. Uwusimishizyo waakwe wa nalyoli, khabhili amanyile kuti akulonga zya nalyoli, wope akusimishizya inga niimwe mwitise. ³⁶ Ziniizyo zyábhombeshile inga uWusimbe uWufinjile wakwile we wakuti, "Litaliipo ifupa lyakwe lye likhayivunzwa."† ³⁷ Khabhili uWusimbe uWufinjile uwunji wakuti, "Bhakhayimwenya we bhámulasile ni mpalala."‡

Bhakamusyila uYeesu

(Mataayi 27:57-61; Maalika 15:42-47; Luuka 23:50-56)

³⁸ We ziniizyo zyashila, uYoosefu umukhaaya uwa ku Alimasaaya akhamulaabha uPilaato amwitishizye kwegu ivimba lya Yeesu. UYoosefu áamile mulandati wa Yeesu kukwilu, kunongwa ye akhabhogopaga abhalongozi abha Bhayahuudi. Pe uPilaato, akhamwitishizya, uYoosefu akheega ivimba lya Yeesu. ³⁹ Pe uNikodeemu, we akhabhalilo khamu ábhalile kwa Yeesu shawusiku, akhinza na mafuta ge gakununshiilila akhinza, ni manemaane ge gali nu wumwamu kushila ikiilo amashumi gatatu.

§ 19:31 19:31 Isiku ilya kuyilingaanya ni Sabaato lyámile lisiku ilya Pakinhaanu, pe aBhayahuudi bhakhayilinganyaaga kwi siku lyabho ilyi Sabaato. iSabaato yiniyo yikhandaga Pakinhaanu shalyabheela. * 19:31 19:31 Yámile shikulukulu iSabaato yiniyo yámile shikulukulu kunongwa iya kuti yikhagwilaga mu khabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka. † 19:36 19:36 Bhaazyu Zabuuhi 34:20. ‡ 19:37 19:37 Bhaazyu Zakaliya 12:10.

40 Pe bhakheega ivimba lya Yeesu, bhakhalisyempa ni kibha na kulipakha amafuta ge gakununshiilila anza she wáamile umwata wa Bhayahuudi. 41 Papaala pe bhámukhomeleeye uYeesu páamile ni bositaani. Mu bositaani muula mwámile ni mbiipa impwa ye bhatásyiliye umuntu naalumo. 42 Kunongwa ye lyámile lisiku ilya Bhayahuudi kuyilingaanya ni Sabaato, khabhili kunongwa ye imbiipa yiila yámile papiipi, bhakhamusyila uYeesu mawo.

20

Kuzukha kwa Yeesu

(Mataayi 28:1-8; Maalika 16:1-8; Luuka 24:1-12)

1 Isiku ilya Pamulungu ishilaabhila we kushili kuzelupa, uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala akhabhala ku mbiipa. Akhaaga iwe liila lye lyámile pa malyango uwi mbiipa libhungulusye. 2 Pe akhasogola paala, akhashimbila nalabhilo kubhala kwa Siimoni Peeteli na kwa mulandati ula we uYeesu amuganile nhaani. Akhabhabhuzya akhati, "Bhefwizye ivimba lya Mwene mu mbiipa, tutamanyile kwe bhalibhiishile!" 3 UPeeteli nu mulandati uwamwabho ula, bhakhasogola kubhala ku mbiipa. 4 Bhonti bhabhili bhakhashimbilaga we bhakubhala, ileelo umulandati uwamwabho ula akhonjezya kushimbila kumushila uPeeteli na kulongolela kufikha pa mbiipa. 5 We aafikha, akhagunzama, akhinanjizya mu mbiipa, akhalilola ikibha, ileelo atakhinjila mawo.

6 Pe uSiimoni Peeteli wope akhafikha paala, ileelo uweene akhinjila mu mbiipa akhalilola ikibha, 7 ni shitambaala she bhámusyempile uYeesu kwi twe. Ishitambaala shiniisho shitámile peeka ni kibha lye bhámusyililiye uYeesu, lyoli shámile shipintaanye, shámile sheene pambali. 8 Pe umulandati ula uwamwabho we átalile kufikha pa mbiipa, wope akhinjila akhalola, akhitikha. 9 Ileelo kufishila mu khabhalilo khanaakho, abhalandati bha Yeesu bháshili kawaaganya uWusimbe uWufinjile kuti uYeesu akhondeeye kuzukha kufuma ku bhafwe. 10 Pe abhalandati bhanaabho bhakhagalukha kukwabho.

UYeesu akumololeshela uMaliya uwa ku Magidaala

(Mataayi 28:9-10; Maalika 16:9-11)

11 Ileelo uMaliya uwa ku Magidaala ayimiliye panzi pa mbiipa, akhalilaga. We akulila, akhagunzama akhinanjizya mu mbiipa. 12 Akhabhalola abhakhabhizya bhabhili bhe bhakwatile amenda amazelu, bhikhaaye

pe bhálambalishile ivimba lya Yeesu. Ukhabhizya weeka áyikhaaye kwe itwe lyámile, nũ wamwabho áyikhaaye pe ivinama vwámile. ¹³ Abhakhahizya bhanaabho bhakhamubhuziizya bhakhati, “We maayi, ukulila khooni?” Wooke akhabhaamula akhati, “Inkulila kunongwa ye bhewizye ivimba lya Mwene waani, khabhili intamanyile kwe bhalibhiishile!”

¹⁴ We uMaliya alonga ziniizyo, akhagalunhana kulusaló, akhamulola uYeesu ayimiliye panaapo. fleelo atakhamumanya kuti wu Yeesu. ¹⁵ UYeesu akhamubhuziizya akhati, “We maayi, ukulila khooni? Ukumwanza wu naanu?” UMaliya akhasiibhaga kuti umuntu wanũyo mubhombi wa mu bositani, akhamwamula akhati, “Wa lushindikho, inga weewe ulyefwizye ivimba lya Yeesu, inkukulaabha umbuuzye kwe ulibhiishile, niine intibhale kulyega.” ¹⁶ UYeesu akhamubhishila akhati, “We Maliya!” Pe uMaliya akhagalunhana kulusaló na kumulola uYeesu, akhalonga mũ ndongo yaakwe akhati, “Labooni!” Kwe kuti, “Mumanyizi.” ¹⁷ UYeesu akhamubhuzya uMaliya akhati, “Lakha utandemaje, kunongwa ye intabhalile kumwanya kwa Taata. fleelo bhalaga ubhabhuzye abhanholo bhaani* kuti inkubhala kumwanya kwa Taata waani we wũ Taata wiinyu, kwa Mulungu waani we wũ Mulungu wiinyu.” ¹⁸ Pe uMaliya uwa mũ nhaaya iya mu Magidaala akhabhala ku bhalandati bha Yeesu. Akhabhabhuzya akhati, “Ine imulolile uMwene uYeesu!” Akhabhabhuzya zyonti zye uYeesu amulajiziize.

*UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe
(Mataayi 28:16-20; Maalika 16:14-18; Luuka 24:36-49)*

¹⁹ Pi siku liliila ilya Pamulungu shalyabheela, abhalandati bha Yeesu bhábhunganile mu nyumba yimo, bhígaliye amalyango kunongwa ye bhakhahogopaga abhalongozi abha Bhayahuudi. Pe uYeesu akhafumila akhimiilila pakaasi yaabho akhati, “Uwutengaanu wubhe peeka niimwe!” ²⁰ We alonga amazwi ganaago, akhabhalanga inyoobhe zyakwe nũ lubhazu lwakwe. Pe abhalandati bhaakwe bhakhaseshela nhaani we bhamulola uMwene uYeesu. ²¹ UYeesu akhabhabhuzya winza akhati, “Uwutengaanu wubhe peeka niimwe. Anza she uTaata uMulungu ansonteleziize ine, niine inkubhasonteleziya imwe.” ²² We uYeesu alonga amazwi ganaago, akhabhapuutila umwoyi,

* **20:17** 20:17 Abhanholo bhaani UYeesu ipa akubhatekha abhalandati bhaakwe.

akhabhabhũzya akhati, “Posheelaji uMupepu uMufinjile. ²³ Inga mwabhatũyila abhantu imbiibhi zyangho, uMũlungũ abhatũyiye. Ileo inga mutabhatũyila, uMũlungũ atabhatũyiye imbiibhi zyangho.”

UYeesu akumuloleshela uToomasi

²⁴ Ileo uToomasi, we bhakhamutekhaga kuti Mwoga, atamile peeka na bhalandati abhamwabho we uYeesu akubhaloleshela. ²⁵ Pe abhalandati abhanji bhaala bhakhamubhũzya bhakhati, “Tumulolile uMwene uYeesu.” Ileo uToomasi akhati, “Ine intagitikha inga intaalola amabhamba aga masumaali mu nyooobhe zyakwe, na kumupalamansya ni nsamba zyani mu mabhamba ganaago na kupalamansya mu lubhazu lwakwe.”

²⁶ We zyashila insiku naane, abhalandati bha Yeesu bháamile peeka winza mukaasi. UToomasi wope amile peeka nabho. Amalyango gáamile magalile, ilelo uYeesu akhinza, akhimilila pakaasi yaabho, akhati, “Uwutengaanu wubhe peeka niimwe!” ²⁷ Pe akhamubhũzya uToomasi akhati, “Bhikha akhasamba khaakho ipa, ulole inyoobhe zyani, golosya inyoobhe yaakho upalamansye pa lubhazu lwani. Utabhanje ni nsyosi, lyoli uyitishhe.” ²⁸ UToomasi akhamwamula akhati, “Mwene waani, Mũlungũ waani!” ²⁹ UYeesu akhamubhũzya akhati, “Witikha kunongwa ye wandola. Bhasayiilwe bhaala bhe bhitishile sita kundola.”

Isibhulilo ilya shitaabu ishi

³⁰ UYeesu abhombile ivilolesyo ivwamwabho ivwinji pilongolela pa bhalandati bhaakwe, vwe vitasimbiilwe mu shitaabu ishi. ³¹ Ileo viniivi visimbiilwe inga mwishe kuti uYeesu we wu Kilisiti, uMwana wa Mũlungũ. Kwi dala ilya kumwitikha, mwaaje uwuuni uwa wiila na wiila, mu makha gi taawa lyakwe.

21

UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe mu Galilaaya

¹ We zinzizyo zyashila, uYeesu akhayilolesya winza ku bhalandati bhaakwe pambali pa sumbi uwa Tibeeliya, mu nsi iya mu Galilaaya. ² Isiku limo, uSiimoni Peeteli, uToomasi we bhakhamutekhaga kuti Mwoga, uNasanaeli we akhafumaga mu nhaaya iya mu Kaana ye yili mu Galilaaya, abhaana bhabhili abha Zebedaayo na bhalandati abhanji bhabhili bháamile peeka. ³ USiimoni Peeteli akhabhabhũzya abhamwabho akhati, “Inkubhala kuzubhula inswi.” Bhoope bhakhamwamula bhakhati,

“Niiitwe tukubhala peeka niiwe kuzubhula inswi.” Pe bhakhabhala, bhakhazubha mu shituuli, bhakhazubhula wusiku wonti, ileelo bhatakhalema inswi ngayeeka.

⁴ We kwazelupa, uYeesu akhimiilila mu mumbali mwa sumbi, ileelo abhalandati bhaakwe bhatakhama manyaga kuti wu Yeesu. ⁵ Pe uYeesu akhabhabhilishila akhati, “Imwe bhamanyani bhaani, mwalema inswi zimo?” Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Ndaali, tutaalema inswi ngazyeka.” ⁶ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Sumbi inyaavu kumbali iya kundiilo ku shituuli, niimwe mutileme inswi.”

Pe bhakhasumba inyaavu mwa sumbi, bhakhalema inswi inyinji nhaani, bhakhapootwa kuzikwesa inyaavu. ⁷ Umulandati ula we uYeesu amuganile nhaani, akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Umuntu wununu wu Mwene uYeesu!” We uSiimoni Peeteli ayimvwa kuti wu Mwene, akhakwata umwenda waakwe we azuulile we ayanda kuzubhula inswi, akhayisumba mwa sumbi muula. ⁸ Abhalandati bhaala abhanji bhakhabhala kumbali ni shituuli we bhakukwesa inyaavu zye zyizuuye inswi. Bhatamile ukutali na kumbali, lyoli bhamile uwutali uwa kutambukha inyaayo imia yeeka (100) bhulo.

⁹ We bhaafikha kumbali, bhakhaaga umwoto uwa mazimwa wupembiilwe. Pamwanya pa mwoto wuula pamile ni nswi ni kaati. ¹⁰ UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Nzaaji ipa ni nswi nyishe zye muzubhuye.” ¹¹ Pe uSiimoni Peeteli akhinjila winza mu shituuli, akhazikwesela kumbali inyaavu ziila zye zyizuuye inswi. Mu nyaavu muula mamile inswi impiti imia yeeka na mashumi gasaanu na zitatu (153). Peeka na kuti inswi zyamile nyinji nhaani, poope shiniisho inyaavu zitadumushile. ¹² UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Nzaaji mulye ishaakulya isha shilaabhila.” Ataliipo umulandati we alinjile kumubhuziizya kuti, “Bhuli, iwe we naanu?” Kunongwa ye bhamanyile kuti wu Mwene. ¹³ UYeesu akheega ikaati, akhaabhapa abhalandati bhaakwe. Khabhili akheega zyope inswi na kubhomba shishiila. ¹⁴ Khanaakho khamile kha wutat uYeesu kubhaloleshela abhalandati bhaakwe, we umulangumuzuyusa kufuma ku bhafwe.

UYeesu akulonga nu Peeteli

¹⁵ We bhaamala, uYeesu akhamubhuziizya uPeeteli akhati, “We Siimoni mwana wa Yookhani, bhuli, unganile ine nhaani kushila she ubhaganile abhamwinyu ibha?” UPeeteli akhamwamula akhati, “She zili Mwene, iwe

umanyile kuti inkuganile.” UYeesu akhamubhuzya akhati, “Sunga akhinza abhantu bhaani bhe bhali anzi ngoole.”

¹⁶ UYeesu akhamubhuzilizya uPeeteli akha wabhili akhati, “We Siimoni mwana wa Yookhani, bhali, unganile?” UPeeteli akhamwamula akhati, “She zili Mwene, iwe umanyile kuti inkuganile.” UYeesu akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Sunga akhinza abhantu bhaani bhe bhali anzi ngoole.”

¹⁷ Akhamubhuzilizya akha watatu akhati, “We Siimoni mwana wa Yookhani, bhali, unganile?” Pe uPeeteli akhaswimiilila kunongwa ye uYeesu akhamubhuzilizya akha watatu, kuti, “Bhali, unganile?” Akhamwamula akhati, “We Mwene, iwe umanyile zyonti. Umanyile kuti inkuganile.” UYeesu akhamubhuzya akhati, “Sunga akhinza abhantu bhaani bhe bhali anzi ngoole.

¹⁸ Nalyoli inkukubhuzya, akhabhalilo khe wamile we mutunta, walubhiye kuyikwatizya amenda gaakho waneewe na kubhala kwonti kwe ukhazaga. Heelo we wagosipa, utigolosyaje inyoobhe zyakho, umuntu uwunji atikukwatizyaje amenda gaakho na kubhala niwe kwe utakwanza kubhala.” ¹⁹ UYeesu alonjile shiniisho kulolesya idala lye uPeeteli akhayifwa inga amupaale uMlungu. We uYeesu alonga amazwi ganaago, akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Ndandate.”

²⁰ Pe uPeeteli akhashebhela kulusalola, akhamulola umulandati we uYeesu amuganile nhaani, akubhalandata. Umulandati wanuuyo we wu wula we ayikhaaye papiipi nu Yeesu we bhali kulya ishaakulya isha shalyabheela. Kabhili we wu wula we akhamubhuzilizya uYeesu kuti, “We Mwene, wu naanu we atikulonjeelele ku bhalugu?”*

²¹ Pe we uPeeteli amulola umulandati ula, akhamubhuzilizya uYeesu akhati, “We Mwene, bhali, khooni khe khatifumile kwa mulandati wanuuyo?”

²² UYeesu akhamwamula uPeeteli akhati, “Inga inkwanza kuti abhe mwumi kufishila akhabhalilo khe inhayigalukha, khooni khe ziniizyo zikukuyimvwa mu mwoyo waakho? Iwe ndandate.” ²³ Inongwa ziniizyo zikhasaata mu bhalandati, kuti umulandati wanuuyo te akhaafwe. Heelo uYeesu atakhamubhuzyaga umulandati wanuuyo kuti te akhaafwe naalumo, lyoli alonjile atili, “Inga inkwanza kuti abhe mwumi kufishila akhabhalilo khe inhayigalukha, khooni ziniizyo zikukuyimvwa mu mwoyo waakho?”

²⁴ Umulandati wanuuyo we afumwizye uwukeeti uwa ziniizi na kuzisimba. Niitwe tumanyile kuti zye alonjile zya

* 21:20 21:20 Bhaazya Yookhani 13:23-25.

nalyoli.

UYeesu ábhombile inyinji izinji

²⁵ Ziliipo inongwa izinji inyinji zye uYeesu akhabhombaga, ileelo zitasimbiilwe. Inga zyonti zisimbwaje, inkulola kuti insi yitaamile yibhe na pa kusengula ivitaabu vwonti viniivwo.

Imbombo zya Bhasundikwa bha Yeesu Uwandilo

Umusimbi uwa shitaabu ishi amile wu Luuka, we asimbile ni shitaabu isha *Luuka*. Mu shitaabu ishi akupanga kuti, uYeesu we anyamvulwa kubhala kamwanya, abhalandati bhaakwe bhakhanda kulumbiilila iNtumi iNyinza ku Bhayahuudi abha mu nsi yaabho. ULuuka akupanga she abhalandati bhonti kuwandilo bhamupeposeleeye uMupepu uMufinjile, na she uMupepu wanayo akhajendelela kubhalongola na kubhagomwa abheene peeka na bhalongozi bhaabho, mu mbombo yaabho iya kulumbiilila intumi iya Yeesu.

Mu malyango uwa 1-12 uLuuka akupanga zye umusundikwa uPeeteli abhombile, na zye zyafumiye ku Bhakilisiti abha mu Yelusaleemu. Khabhili uMupepu uMufinjile she abhavwizye nhaani kamanya kuti uMwangu akwanza iNtumi iNyinza iya Yeesu yilumbiilile ku bhantu abhi nsi zyonti. Intumi yinyo te ya Bhayahuudi bheene. Khabhili mu malyango uwa 13-28, uLuuka akupanga she uMupepu uMufinjile amulongozizye umusundikwa uPaulo kubhala kubhalumbiilila iNtumi iNyinza imbali inyinji izya Asiya na ku Wulaaya, na kumalilishizya mu nhaaya iya ku Luumi. Mu shitaabu ishi asimbile inongwa zimo zye umusundikwa uPaulo alumbiliye. Zinyo zikutwavwa itwe kamanya she balumbiliye iNtumi iNyinza iya Yeesu ku bhantu abha vikholo ni vikholo, na zye zyabhaajile we bhakulumbiilila.

Zye zili mu shitaabu ishi	
Uwandilo uwa shibhanza sha Mwangu	
Amayimba ga Bhakilisiti we bhakulumbiilila iNtumi iNyinza	
Imbombo ya Peeteli	
Kushuula kwa Paulo ulwa kwanda kubhala kulumbiilila	
Uubhangaano ulwa ku Yelusaleemu	
Kushuula kwa Paulo ulwa wabhili kubhala kulumbiilila	
Kushuula kwa Paulo ulwa watatu kubhala kulumbiilila	
Kulemwa uPaulo na kushuula kubhala ku Luumi	

1 Nholo waani mu lwikho Seofiilo, mu shitaabu shaani shiila isha kwanda,* nasimbile mumwo she uY-

* 1:1 1:1 Ishitaabu shaani shiila isha kwanda kwe kuti ishitaabu sha Luuka.

eesu akhabhombaga, na she akhamanyizyaga, kufuma kuwandilo ² kufishila isiku lye akhanyamvulwa kubhala kumwanya. We ashili kubhalekha abhasundikwa bhaakwe bhe abhasebhile, abhalajiziize kushilila kwa Mupepu uMufinjile she bhatibhombaje imbombo. ³ Ku khabhalilo akhi nsiku amashumi gani kufuma pe azyushile mu wufwe, akhabhaloleshelaga abhasundikwa bhaala akhinji bhulo, akhabhalangaga apazelu kuti uweene mwumi. Khabhili akhabhamanyizyaga inongwa izya wamwene wa Mulungu.†

⁴ Isiku limo, we uYeesu akulya peeka na bhasundikwa, akhabhalajizya akhati, “Mutasogolaje mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, lyoli mugulile munuumu, paka mu-fishile akhabhalilo khe mukhayiposheela ishikunjilwa sha Mupepu uMufinjile. Shiniisho she shikunjilwa shila she uTaata uMulungu alajile, umulaji wamwano we ine inhabhabhuzyaga. ⁵ UYookhani akhabhozyaga abhantu ku minzi, ileelo ku khabhalilo khashe bhulo khe khakwinza, imwe mutiyoozelwe kwa Mupepu uMufinjile.”‡

UYeesu akanyamvulwa kubhala kumwanya

⁶ We abhasundikwa bha Yeesu bhabhungaanile peeka na wanyo, bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Bhali, Mwene, akhabhalilo ikha khe utibhagalushize abhaisilaeli wamwene waabho?” ⁷ Akhabhaamula akhati, “Insiku na khabhalilo akha kubhombekha ziniizo, te mbombo yiinyu kamanya. UTaata we avibhiishile ku makha gaakwe amapiti. ⁸ Heelo mutiposheele amakha we uMupepu uMufinjile ayinza kukwinyu, imwe mukhayimfumwizyaga uwukeeti mu Yelusaleemu, mu mako wanti uwa mu Yudeeya, na mu Samaliya, paka kufishila mwe insi yipeleleeye.”

⁹ We uYeesu aamala kubhabhuzya shiniisho abhasundikwa bhaakwe, nalubhilo bhulo akhanyamvulwa pamiiso gaabho kubhala kumwanya. Ibhingo likhamugubishila, bhatakhamulola winza. ¹⁰ Ku khabhalilo khanaakho we bhakwenya kumwanya we akusogola, nalubhilo bhulo bhakhimilila abhakhahizya bhahili papiipi nabho, bhe bhakwatile amenda amazelu. ¹¹ Bhakhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Galilaaya, khooni khe mwimiliye ipa mukwenya kumwanya? UYeesu

† 1:3 1:3 Uwamwene wa Mulungu Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 1:5 1:5 Mutiyoozelwe kwa Mupepu uMufinjile kwe kuti uMulungu atimusonteeleze uMupepu uMufinjile kwikhala mukaasi yaabho, na kubhalongozya. Khabhili atibhazelufwe imbiibhi zyabho, na kubhapa amakha

aga kumunitinikha uMulungu.

unú we anyamvulwa kukwinyu kubhala kumwanya, anza she mwamulola asogola, shiniisho she akhayigalukha winza.”

Bhakumupwanizya uMasiiya pa Yúnda

¹² Pe abhasundikwa bha Yeesu bhakhasogola pi gamba lye bhakhatinji ilya Mizeituni, bhakhagalukha mu Yelusaleemu, ye yáamile uwutali uwi kilomiita yeeka kufuma pi gamba liniilyo. ¹³ We bhinjila mu nhaaya, bhakhabhala mu lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye, mwe bhakhakhomaanaga. Abhasundikwa bhanaabho bhe bha bhiihha: uPeeteli, uYookhani, uYaakobo, uAndeleeya, uFilipo, uToomasi, uBatolomaayo, uMataayi, uYaakobo umwana wa Alufeeyo, uSiimoni umulwila nsi yaakwe, § nu Yúnda umwana wa Yaakobo. ¹⁴ Bhonti bhanaabho bhakhabhunganaga kumulaabha uMulungu, peeka nu Maliya unyina wa Yeesu, abhantanda abhanji, na bhansi bha Yeesu.

¹⁵ Isiku limo, abhantu bhe bhámwitishile uYeesu bhábhunganile peeka, pamu bháfishiye abhantu imia yeeka na mashumi gabhili (120). Pe uPeeteli akhimilila pakaasi yaabho, ¹⁶ akhabhabhuzya akhati, “Imwe bhanholo bhiihha, zye zyásimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile ku zya Yúnda, zyaakhondeeye kubhombekha. Ziniizyo zye uMupepu uMufinjile álonjile kwi lomu lya maama wiitu uDaudi* zibhombeshile kuti, uYúnda we aabhalongooye abhantu bhaala bhe bhaamulemile uYeesu, ¹⁷ she poope aamile niitwe tubhasundikwa, twabhombaga imbombo peeka nawo.”

¹⁸ We aposheela inhela izya mabheko, akhakalila ishiizi. Mu shiizi shiniisho mwe akhagwa shikupama, ulwanda lukhatulukha, uwula wonti wukhasaata paasi. ¹⁹ Izwi liniilyo likhamanyikha mu bhantu bhonti bhe bhakwikhala mu Yelusaleemu. Ishiizi shiila bhakhaashipa itaawa ilya Hakelidama mu ndongo yaabho† kwe kuti, iShiizi ishi Bhanda. ²⁰ UPeeteli akhajendelela kulonga kuti, “Ziniizyo zye zisimbiilwe mu shitaabu isha Zabuuli kuti, ‘Inyumba yaakwe yitizwime,

te asyale umuntu nnumo numwo winza.’‡

Khabhili yisimbiilwe kuti,

‘Imbombo yaakwe iya kulongozya

§ **1:13** 1:13 USiimoni umulwila nsi yaakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti uSiimoni uMazelote. * **1:16** 1:16 Umaama wiitu uDaudi Bhaazya uDaudi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:19** 1:19 Indongo yaabho kwe kuti iShialaamu. ‡ **1:20** 1:20 Bhaazya Zabuuli 69:25.

bhaamupe umuntu uwunji.’[§]

²¹⁻²² K̄nongwa ȳiniyo, yik̄uti abhe ̄m̄usakhaala uwunji weeka we atijendaje peeka n̄itwe m̄a mbombo, afumwaje uwukeeti k̄uti ̄M̄wene wīit̄a uYeesu azyushile m̄a bhafwe. Umuntu ̄yo, akwanziwa abhe weeka m̄a bhaala bhe bh̄am̄ile n̄itwe m̄a khabhalilo khonti khe tukhamulandataga ̄M̄wene wīit̄a uYeesu, we akushila m̄a bhant̄a, kufuma akhabhalilo khe uYookhani akhozyaga abhant̄a, kufishila isiku liila lye uYeesu akhanyamv̄alwa kukwit̄a kubhala k̄umwanya.”

²³ Pe abhant̄a bhe bh̄am̄witishile uYeesu, bhakhatekha amataawa aga bhasakhaala bhabh̄ili. ̄Mo ̄am̄ile wu Yoosefu we bhakhatinji ̄Balisaaba, awe uYusito, n̄a wa w̄abh̄ili, bhakhatinji uMasiiya. ²⁴ Pe bhakham̄laabha ̄M̄ulunḡa bhakhati, “Iwe Mwene, umanyile zye zili mukaasi m̄a mooyo ga bhant̄a bhonti. Ishi, ut̄alanje ula we umusebhile m̄a bh̄ibha, ²⁵ inga apwan̄ile pa mbombo iya wusundikwa ye uȲuda ̄ȳileshile, akhafwa, akhabhala pe pam̄khondeeye w̄ayo.” ²⁶ Pe bhakhabhakhomela ik̄ula* abhant̄a bhabh̄ili bhaala, ik̄ula yikham̄gwila uMasiiya, we akhabha peeka na bhasundikwa abhanji bhaala ishumi na weeka.

2

Abhant̄a bhak̄m̄posheela uMupepu uMufinjile

¹ Isiku ilyi Pentekoositi* we lyafikha, abhant̄a bhe bh̄am̄witishile uYeesu, bhonti bh̄abhungan̄ile mu nyumba yimo. ² We bhikhaaye m̄am̄wo, nal̄ubh̄ilo bh̄ulo k̄ukhavwinha izi kufuma k̄umwanya lye lȳam̄ile anzi mpepu impiti ye yikuvugula, inyumba yonti ȳapat̄iye izi liila. ³ Nal̄ubh̄ilo bh̄ulo bhakhalola ivintu vwe vili anzi m̄bīit̄a izya mwoto, zikhasaata, zikhabhala zikhagwa kwa weeka weeka. ⁴ Abhant̄a bhonti bhakhaposheela uMupepu uMufinjile, bhakhand̄a kulonga k̄a ndongo iyinji, anza she uMupepu uMufinjile ̄bhapiye.

[§] **1:20** 1:20 Bhaazya Zabuuli 109:8. * **1:26** 1:26 Bhakhabhakhomela ik̄ula ABhayahuudi bhakhasimbaga amataawa ga bhant̄a m̄a mawe amansi, na kubh̄ikha gonti m̄a shikoopa. Bhakhayinzanyaaga paka iwe lyeka lifume na kulenda paasi. Umuntu we iwe lye lili ni taawa lyakwe lyatala kufuma, we bhakhatinji aashila. * **2:1** 2:1 IPentekoositi sh̄am̄ile shikulukulu she aBhayahuudi bhakhashimwaga we bheefwa iviyabho mu vwizi, insiku amashumi gasaanu we iPasaaka yaashila. Bhaazya Nkumbushizyo 16:9-12. Khabh̄ili bhaazya iPentekoositi mu Wilulanyo ̄wa mazwi amajeni.

5 Pa Yelusaleemu paala páamile aBhayahuudi bhe bhakhamutinikhaga uMũlungũ bhe bháfumile mũ nsi zyonti.† 6 Abhantũ bhanaabho we bhimvwa izi liniilyo, bhakhagandũkha, bhakhinza ku winji pũũpo. Weeka weeka waabho akhimvwaga indongo yaakwe wũũyo yikulongwa na bhantũ bhe bhámwitishile uYeesu, pe bhakhakhasama, na 7 kuswiga nhaani. Bhakhanda kubhũzilizanya bhakhati, “Tejeelezzi! Abhantũ ibha bhe bhakũlonga shiniishi, te bhapaapilwa bha kũ Galilaaya? 8 Ishi! Bhũũbhũũ itwe weeka weeka mũ ndongo yaakwe iya shikhaaya akwimvwa zye bhakũlonga? 9 Mukaasi yĩitũ, bhaliipo abhantũ bhe bhafumile mũ nsi iya Bhapaliti, aBhamediya, aBhaelami, na bha mũ nsi iya Mesopotaamiya. Bhamu bha mũ mikoa iya mu Yudeeya, Kapadokiya, Ponto, Asiya, 10 na bha mũ nsi iya mu Filigiya, Pamfiliya, na bha mũ nsi iya mu Miisili. Bhamu bhakufuma kũmbali izyi nsi iya ku Libiya zye zili papiipi ni nhaaya iya ku Kileene, na bhe bhinzile kufuma mũ nhaaya iya mu Luumi. 11 Mũ bhanaabho bhaliipo aBhayahuudi abha shifumo. Bhaliipo bhamu bhe bhafumile mũ nsi izinji bhe bhitishile ulupuuto lwitũ ulwa Shiyahuudi, bhaliipo aBhakileete, na Bhaalabiya. Yeenya twenti, tukwimvwa abhantũ ibha bhakũlonga mũ ndongo zyitũ, bhakũmũpaala uMũlungũ kũ mbombo zyakwe impiti!”

12 Abhantũ bhonti ibho bhakhaswigaga nhaani na kũzyũgũnhana, bhakhabhũzilizanya bhakhati, “Shiniishi kwe kuti bhũũ?” 13 Heelo bhamu mũmwo bhakhanda kubhasekha abhalandati bha Yeesu, bhakhalongaga bhakhatinji, “Ibha bhakholiilwe nhombwa.”

UPeeteli akwilulila abhantũ izya Mupepu uMufinjile

14 Pe uPeeteli akhimiilila, peeka na bhasundikwa abhamwabho bhaala ishumi na weeka, akhanda kubhahũũzya abhantũ bhaala kwi zi ilya kũdandizya akhati, “MuBhayahuudi abhamwitũ, na mweni mwe mukwikhala pa Yelusaleemu ipa, amazwi igo ge gafumiye gamanyishe kukwinyu, mũtejeelezze akhinza zye inkũlonga ishi. 15 Poope she mukũlola ngati abhantũ ibha bhakholiilwe, ileelo bhatakholiilwe khaala, yeenyi ishi shilaabhũũla saala ya wũtatũ! 16 Ziniizi zye zi ziila zye uMũlungũ alonjile kũshilila kwa mukuwi uYoeli kuti, 17 ‘Mu nsiku izya kũmpeleela, akũlonga uMũlungũ, inhayiibhapa uMupepu waani ku winji abhantũ bhonti. Abhaana bhiinyu abhasakhaala na bhalĩndũ bhiinyu

† 2:5 2:5 Bhe bháfumile mũ nsi zyonti Kũ khabhalilo khanaakho aBhayahuudi abhinji bhásaatile mũ nsi izinji.

- bhakhayifumwaga uwukuwi,
 na bhaana bhiinyu abhatunta
 bhakhayilolaga injozi izya pamiiso amazelu,‡
 na bhagoosi bhiinyu bhakhayilootaga injozi.
- 18 Mu nsiku ziniizyo inhayibhapa uMupepu waani
 abhabhombi bhaani, abhasakhaala na bhantanda,
 kuti bhoope bhafumwaje uwukuwi.
- 19 Inhayibhombaga amayeke kumwanya ku mabhingo,
 ni vilolesyo mu nsi munuumu.
- Kukhayibha ibhanda, na mwoto,
 ni lyosi likhayisuukhaga ku winji.
- 20 Izubha likhayigalunhana kubha khiisi,
 nu mwezi wukhayibha mushamamu anzi bhanda.
 Ziniizyo zyonti zikhayibhombekha
 we uwumwamu wa Mwene washiili kulolekha
 pi siku ipiti lila.
- 21 Umuntu wowonti we akhayilaata
 na kumusuubhila uMwene akhayitaulwa.'§"
- 22 UPeeteli akhajendelele kulonga akhati,
 "Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, mtejeelezye
 amazwi iga akhinza! Umulungu abhalolesiizye imwe
 kuti akubhomba imbombo kushilila mwa Yeesu uwa ku
 Naazaleti. Imwe muneemwe mumanyile akhinza kuti mwa
 Yeesu wanuuyo mwe akhalolesyaga amayeke aga vikholo
 ivwinji kukwinyu. 23 Pilogolela, uMulungu akhamufumwa
 uYeesu kukwinyu, anza she asibhiliye kubhomba, pe imwe
 mukhamugoga kwi dala ilya kubhasonjeelezya abhantu
 abhabhiibhi bhe te Bhayahuudi kuti bhamukhomeele
 pa shikhobhenhanyo. 24 Heelo uMulungu akhamutaula
 uYeesu mu mavune aga wufwe, akhamuzyusya ku bhafwe,
 kunongwa ye yakhaninhiine kuti uwufwe wujendelele
 kumulemelele uYeesu kwilongo. 25 UDAudi wope alonjile
 izya Yeesu atili,
 'Ine nalolile kuti,
 uMwene atijendelele kubha peeka niine insiku zyonti.
 Kunongwa ye uweene ali kumbali yaani iya kundilo,
 intangayingaana ngakheeka.
- 26 Pe shiniisho, umwoyo waani wakhasansamukha,
 inhaseshela ni lomu lyani.
 Wope na mubhili waani watiyikhale mu lusubhilo,
 27 kunongwa ye iwe te undeshe kwilongo,
 khabhili te uyitische kumulekha uMufinjile waakho,

‡ 2:17 2:17 Injozi izya pamiiso amazelu kwe kuti uMulungu akubhaloleshezya
 abhantu izya mu njozi we bhashiili kusupila. Injozi ziniizyo zikulegana na ziila
 zye umuntu akuloota we asupiliye. § 2:21 2:17-21 Bhaazya Yoeli 2:28-32.

abhole.

28 Undanjile amadala aga wuumi.

Utimpe ulaseshelo nhaani we indi peeka niuwe.’*”

29 UPeeteli akhati, “Bhanholo bhaani, ingakhola kubhabhuzya apazelu kuti umaama witu uDaudi afuuye, bhakhamusyila, imbiipa yaakwe nu musanyuunu yili panaapa. 30 Poope shiniisho, uDaudi amile mukuwi, amanyile kuti uMlungu alapile ku lufingo kuti atimubhiishe mu wumwene waakwe umuntu umo uwa shikholo shaakwe. 31 UDaudi alolile zye zitifumile, na zye zikhamubhiikha kuti alonje izya kuzukha kwa Kilisiti† kuti, uMlungu atamuleshile kwilongo, nu mubhili waakwe wutabholile.

32 “UYeesu Kilisiti wanuuyo, uMlungu akhamuzuyisa ku bhafwe, twenti twe bhakeeti bhi zwi liniili. 33 We uTaata uMlungu amuzvwa, inga atabhaale peeka nawo,‡ akhaamupa uMupepu uMufinjile. Pe uYeesu akhatuleetela uMupepu uMufinjile we uMlungu alajile, zye zi ziizyo zye mukuzilola, na kuzimvwa. 34 UDaudi atakhayitekha wuuyo kunongwa ye uweene atabhalile kumwanya. Poope shiniisho, uweene alonjile atili,

‘Mwene amubhuziize uMwene waani atili,
“Yiikhala kumbali iyi nyoohe yaani iya kundiilo,

35 paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho

paasi pa vinama vwakho.”§*”

36 UPeeteli akhati, “Ishi, abhaisilaeli bhonti bhakwanziwa bhamanye akhinza kuti uMlungu akhamubhiikha uYeesu kubha wa Mwene, kabhili wu Kilisiti, we imwe mwamukhomeleeye pa shikhobhenhanyo.”

37 ABhayahuudi bhaala, we bhimvwa amazwi ganaago, gakhahalasa nhaani mu mooyo gaabho. Bhakhabhabhuzilizya uPeeteli peeka na bhasundikwa abhamwabho bhakhati, “Bhanholo bhitu, ishi tubhombe lyoni?” 38 UPeeteli akhabhaamula akhati, “Umuntu weeka weeka kukwinyu alaate imbiibhi zyakwe na kwozelwa kwi taawa Iya Yeesu Kilisiti, kuti inga atuyilwe na kuposheela ishikunjilwa sha Mupepu uMufinjile. 39 She umulaji

* 2:28 2:25-28 Bhaazya Zabuuili 16:8-11. † 2:31 2:31 UKilisiti litaawa iyi mpaalo izya wupiti pa mbombo, anza kuti Mwene. ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uMlungu akhayimusonteelezya uKilisiti, wanuuyo we akhayibhapokha kufuma mu wutumwa. Kabhili we akhayitabhaalaga abhantu abhi nsi zyonti. Bhaazya uKilisiti mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

‡ 2:33 2:33 Atabhaale peeka nawo Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti ayiikhale ku nyoohe yaakwe iya kundiilo. § 2:35 2:35 Paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. * 2:35 2:34-35 Bhaazya Zabuuili 110:1.

wunuwuwo we uMlungu álapile imaandi we akubhomba ishi kukwinyu, ku bhaana bhiinyu, na ku bhanji bhonti bhe bhali ukutali. Ganaago uMwene uMlungu wiitu akhayibhapa abhantu bhonti bhe akhayibhabhishila.”

⁴⁰ UPeeteli akhajendelela kubhabhuzya abhantu bhaala amazwi aganji aminji aga kubhasokha. Akhabhasundiilila akhati, “Mutulwe nu Mlungu mutakhalongwe peeka na bhantu abha khabhalilo ikha, bhe bhabhiibhi nhaani!” ⁴¹ Abhantu abhinji bhakhagitikha amazwi gaakwe, bhakhoozelwa isiku liila, bhakhonjela abhantu bhe bhafishiiye ielufu zitatu (3,000).

Uwapeeka mu bhalandati bha Yeesu

⁴² Abhasundikwa bha Yeesu bhakhamanyizyaga izwi lya Mlungu ku bhe bhámwitishile. Bhonti bhámile nu mwoyo mu wapeeka waabho, bhakhamensulanaga ikaati na kulya peeka,[†] na kumulaabha uMlungu peeka. ⁴³ Abhasundikwa bhakhabhombaga amayele aminji ni vilolesyo ivwinji, abhantu bhonti bhakhaswigaga nhaani, na kumushindikha uMlungu. ⁴⁴ Abhantu ibha bhe bhámwitishile uYeesu, bhonti bhámile mu wapeeka, ivintu vwabho vwope vwámile mu wapeeka. ⁴⁵ Bhakhakazyaga ivintu vwabho ni nhela zye bhakhataga, bhakhazigabhanyaaga, anza she umuntu weeka weeka ábhulililwe. ⁴⁶ Bhakhabhunganaga insiku zyonti mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile,[‡] na mu nyumba ziyabho na kumensulana ikaati peeka. Bhakhasangulaga ivwakulya ku mooyo amasangalusu na kulya peeka ku luseshelo. ⁴⁷ Bhakhamupaalaga uMlungu, na kubhakhondezya abhantu bhonti. Insiku zyonti uMwene uYeesu akhabhatulaga abhantu abhanji bhe bhakhatikhaga, bhakhasanganaga na bhamwabho mu wapeeka waabho.

3

UPeeteli akumaponia umuntu we alemaaye ivinama

¹ Isiku limo, uPeeteli nu Yookhani bhábhaliile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile mu saa tisa iya shamusanya, yiniyo ye yámile saala ya Bhayahuudi kumupuuta uMlungu. ² Pámile nu muntu umo we álemaaye kufuma kupaapwa kwakwe. Wiila bhulo akhapimbwaga na bhantu, bhakhamubhikhaga papiipi nu mulyango we bhakhatinji uMulyango uMwinza. Panaapo akhalaabhaga

[†] **2:42** 2:42 Bhakhamensulanaga ikaati na kulya peeka Zikhabhombekhaga mu khabhalilo akhi Shaakulya sha Mwene. [‡] **2:46** 2:46 INyumba iMfinjile Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

inhela kwa muntu wowonti we akwinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

³ Umuntu wunūyo, we abhalola uPeeteli nu Yookhani bhakwinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhabhalaabha inhela. ⁴ Pe uPeeteli nu Yookhani bhakhamutontomela na miiso. UPeeteli akhamubhūzya akhati, "Twenye itwe!" ⁵ Umuntu ūla akhabheenyā, akhabha nū lāsūbhilo kuti bhali na khantū khe bhatiimupe.

⁶ fleelo uPeeteli akhamubhūzya akhati, "Ine intali ni nhela, ileelo lye ingakhola kubhomba, intikubhombele. Inkukubhūzya kwi taawa lya Yeesu Kilisiti ūwa ku Naazaleti, yimiilila ūjendaje!" ⁷ Pe uPeeteli akhamulema umuntu ūla inyoobhe iya kundiilo, akhamwimiilisa. Panaapo bhūlo ivizuguni ivwa vinama vwa muntu ūla vikhabha na makha. ⁸ Akhimiilila nalubhilo, akhanda kujenda wūyo. Akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile peeka nu Peeteli nu Yookhani, akhajendaga kumo akumupaala uMūlungū. ⁹ Abhantū bhonti bhakhamulola umuntu nyeeene akujenda ni vinama vwakwe wūyo, akumupaala uMūlungū. ¹⁰ Bhakhamumanya kuti we wū wūla we ayikhalaga pa mūlyango uwi Nyumba iMfinjile we bhakhatinji uMūlyango uMwinza, akhalaabhaga ivintu pūpo. Bhonti bhakhaswiga nhaani we bhaalola zye zyabhombekha kukwakwe.

UPeeteli akubhamanyisa abhantū izya Yeesu

¹¹ Mū khabhalilo khanaakho, umuntu ūla akhabhalililaga uPeeteli nu Yookhani. Abhantū bhonti bhakhaswigaga nhaani, bhakhabhashimbiilila panaapo pe bhakuti idala itimiilile ilya Selemaani.* ¹² UPeeteli we abhalola abhantū bhanaabho, akhabhabhūzya akhati, "Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, khooni khe ziniizi zikubhaswijizya? Khooni khe mukutadamulila amiiso? Mukuti umuntu unū twamuponia ku makha giitū, awe kunongwa ye itwe twe bhafinjile pamiiso ga Mūlungū?" ¹³ ŪMūlungū wa Abulahaamu, uMūlungū wa Isaaka, uMūlungū wa Yaakobo, uMūlungū wa bhamaama bhītū, amumwamishile umubhombi waakwe uYeesu kwi dala ilya kamuponia wunūyo. fleelo imwe mwāmubhiishile uYeesu mū nyoobhe zya bhalugū kuti bhamugoje. Woope uPilaato akhazaga kuti angabhasatulila uYeesu, imwe mukhakhaana, ¹⁴ mukhalaabha kuti umugoji we asatulwe! Mukhamukhaana uYeesu, uMufinjile wa Mūlungū we

* **3:11** 3:11 Idala itimiilile ilya Selemaani lyámile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

Mugolosu. ¹⁵ Poope she we shindingwi sha wuumi, imwe mukhamugoga. Ileelo uMulungu akhamuzuyasya mu bhafwe, niitwe twe bhakeeti abha kuzyakha kwakwe.

¹⁶ "Ishi mumanyile akhinza kuti umuntu wanuunwe mukumulola ipa mumumanyile, ivizuguni vwakwe anza vwagoma kwi dala ilya kubhikha ulwitikho kwi taawa lya Yeesu. Itaawa liniilo, peeka na kubhikha ulwitikho kukwakwe, vwe vwamuponia abha mwinza, anza she mukumulola mwentu. ¹⁷ Ishi imwe mubhanholo bhitu, ziniizo zyonti zye mwamubhombeeye uYeesu, peeka na bhapiti bhiinyu, imanyile kuti mwabhombile mu wulema. ¹⁸ Ziniizo zyabhombeshile kuti uMulungu akwilizye amazwi gaala ge alonjile kushilila mu bhakuwi bhaakwe bhonti, kuti uKilisiti waakwe akhayiyimba.

¹⁹ "Ishi mulaate, muzileshe imbiibhi zinyu nalyoli, mamusubhile uMulungu, kuti azyefwe imbiibhi zinyu ziniizo. ²⁰ Shiniiso she uMulungu atibhavwaje we ali peeka niimwe kuti mujinjile, pamu atibhaleetele uYeesu, abhe wu Kilisiti we abhasabhuliyeye kufuma khali. ²¹ UYeesu akhondeeye kusyala kamwanya kufishila akhabhalilo khe uMulungu akhayigalulanya ivintu vwonti kubha vipwa, anza she alonjile kufuma imaandi kushilila ku bhakuwi bhaakwe abhafinjile.

²² "Ye nongwa umukuwi uwi maandi uMoose† alonjile atili, 'Kufuma mumwinyu mwe uMulungu akhayibhasebhela imwe umukuwi we akholiine niine. Amazwi gonti ge umukuwi waakwe wanuuyo akhayibhabhuzya, mukhagatejelezyaje akhinza. ²³ Kunongwa ye umuntu wowonti we akhayisiita kamutejelezya umukuwi wanuuyo, uMulungu akhayimwefwa mu bhantu bhaakwe wiila na wiila, na kamuyazyaya.'‡ ²⁴ Zye zikubhombekha mu nsiku izya shiishi, abhakuwi bhonti bhoope bhafumwizye uwukuwi, kwandila kwa mukuwi waakwe uSamweli, kufishila ku bhakuwi bhonti bhe bhálonjile. ²⁵ Ziniizo zye uMulungu alonjile kushilila ku bhakuwi bhanaabho, imwe mwe mukuziposheela. Khabhili ulufingo§ lwe abhiishile na bhamaama bhiinyu, lwope imwe mwe mukuluposheela.

† 3:22 3:22 †Moose Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 3:23 3:23

Bhaazy Nkumbushizyo 18:15, 18, 19. § 3:25 3:25 Ulufingo lwimvwano lwa vipani vibhili, lungabha lwa bhantu bhabhili, ivipuga vibhili awe uMulungu na bhantu bhaakwe. Ulufingo lwa Mulungu ku bhantu bhaakwe, lutalingaanile nu lufingo ulwa bhantu bheene bhulo. Mu lufingo lwa Mulungu, uMulungu we akufinga kuti atibhe wu Taata, khabhili wu Mwene wa bhantu bhaakwe. Bhaazy ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

We abhiikha ulufingo, uMulongu amubhuziizye umaama wiitũ uAbulahaamu* kuti, 'Kushilila kwa muntu uwa shikholo shaakho, mwe abhantu abha vikholo vwonti bhakhayilwaga ulusayo.'† 26 Pe mu khabhalilo khe uMulongu akhamusebha umubhombi waakwe uYeesu, amusonteleziizye kukwinyu suuti, kuti inga abhasaye mwepe mu mbiibhi zinyu."

4

UPeeteli nu Yookhani bhakutwalwa mwi balaaza ilya bhasongo

1 We uPeeteli nu Yookhani bhakubhalumbiilila abhantu bhaala, nalubhilo bhũlo bhakhinza abhapuutili,* aBhasadukaayi,† peeka nu mupiti uwa bhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile. 2 Abhapiti bhanaabho bhinzile bhavitiilwe kunongwa ye uPeeteli nu Yookhani bhakhamanyizyaga abhantu na kulumbiilila kuti kuzuyukha uYeesu kukumanyisa kuti abhafwe bhakhayizuyukha. 3 Ziniizyo zikhaazya abhapiti bhanaabho bhabhaleme uPeeteli nu Yookhani, bhakhahagonekha mwi jeela. Kunongwa ye kwamile shalyabheela, bhakhaguulila we kwasha ishilaabhila. 4 Poope shiniisho, ziniizyo zye uPeeteli nu Yookhani bhábhahuziizye abhantu, abhinji bhaabho bhakhazyitikha. Uwinji wa bhasakhaala bheene bhe bhámwitishile uYeesu bhakhafikha abhantu ielufu zisaanu (5,000).

5 We kwasha abhapuutili, abhapiti na bhamanyizyi abhi ndajizyo‡ bhakhahungana panaapo pa Yelusaleemu. 6 Mwi balaaza liniilyo, mwámile nu mupuutili umupiti uAanasi, peeka nu Kayaafa, uYookhani uwunji, uAlekizanda, na bhanholo abhanji abha Aanasi. 7 Abhapiti bhonti bhanaabho bhakhabhaleeta uPeeteli nu Yookhani, bhakhahimiilisa pilongolela yaabho, bhakhanda kubhahuziilizya kuti, "Ziniizyo zye mubhombile, mubhombile ku makha gooni, awe ku waamulo wa naanu?"

* 3:25 3:25 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† 3:25 3:25 Bhaazya Wandilo 22:18; 26:4. * 4:1 4:1 Abhapuutili bhámile bhalongozi bhi mbombo zyonti mu Nyumba iMfinjile. Bhaazya abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 4:1 4:1 ABhasadukaayi shámile shipuga sha bhantu abha mu nsi iya Isilaeli, bhe bhakhasundililaga kulandata indajizyo zya Moose zye zyámile mu Wusimbe uWufinjile. Khabhili bhatakhitikhaga kuti kulipo kuzuyukha abhafwe. Bhaazya aBhasadukaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 4:5 4:5 Abhapuutili, abhapiti na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhámile bhalongozi bha mwi balaaza ilya bhasongo abha Bhayahuudi. Bhaazya ibalaaza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

⁸ UPeeteli akhalongolwa nu Mupepu uMufinjile, akhabhaamula akhati, “Mubhapiti na mubhasongo imwe!
⁹ Umusanyuunu mukutubhazilizya ipa kunongwa ye tumwavwizye umuntu unu we aamile ni shilema, kuti aponile bhaliibhali. ¹⁰ Pe shiniisho, imwe mweni mmanyeye akhinza, peeka na Bhaisilaeli abhanji bhonti, kuti umuntu unu we ayimiliye pilongolela yiinyu, aapona, abha mwinza ku makha gi taawa lya Yeesu Kilisiti uwa ku Naazaleti. Wunuyo we imwe mwamukhomeleeye pa shikhobhenhanyo, ileelo uMlungu akhamuzya ku bhafwe. ¹¹ UYeesu ali ngati liwe ilya pambali pa nyumba, wunuyo we wu wula we yisimbiilwe kwa wuyo kuti, ‘Twe lye mwalikhaanile imwe mubhazenji, liniilyo lye lyabha liwe ilya pambali

lye lilemile inyumba yonti.’\$

¹² Ataliipo uwunji nuumo we tungawaaga uwuposhi kukwakwe, kwe kuti paasi ipa litaliipo itaawa ilinji lye itwe tili nalyo lye lingakhola kututula mu mbiibhi.”

¹³ Abhapiti bhaala bhakhalola kuti uPeeteli nu Yookhani bhakubhaamula ku wudandamazu, kabhili bhámile bhantu bhe bhatashiliye mu nsukuulu, pe bhakhaswiga nhaani. Bhakhazyaganya kuti uPeeteli nu Yookhani bhámile peeka nu Yeesu. ¹⁴ Abhapiti bhaala we bhaalola umusakhaala ula we aponile ayimiliye panaapo peeka nu Peeteli nu Yookhani, bhakhapootwa amazwi aga kulonga. ¹⁵ Bhakhahalajizya uPeeteli nu Yookhani kuti bhafume mwi balaaza lyabho liila. Abheene bhakhasyala bhakupanzanya, ¹⁶ bhakhahazilizanya bhakhati, “Tutibhombwe anza bhaliibhali na bhantu ibha? Yeena, abhantu bhonti bhe bhakwikhala panaapa pa Yelusaleemu bhamanyile kuti bhabhombile ishilolesyo ishipiti, tutangakhola kushikhaana. ¹⁷ Ishi tubhakhaane kwi dala ilya kubhoogofwa, bhaleshe kulonga itaawa liniilyo ku bhantu, kuti ziniizi zye bhabhombile zitajendelele kusaata nhaani mu bhantu.”

¹⁸ Pe abhapiti bhaala bhakhahabhilishila uPeeteli nu Yookhani, bhakhahakhaana ku makha bhakhati, “Mutakhasheele kulonga intumi zya Yeesu na kumanyizya ku makha gi taawa yakwe. Poopwe kulonga, mutakhasheele kulilonga!” ¹⁹ UPeeteli nu Yookhani bhakhati, “Imwe muneemwe mufumwe uwaamulo, inga yikakhondela pamiiso ga Mlungu kuti imwe mwe tubhatinikhaje kushila kumutinikha uMlungu wuyo. ²⁰ Kunongwa ye ziniizyo

zyonti zye itwe twázilolile tuneetwe, na kuzyimvwa, tutakhondeeye kuti tuleshe kuzilonga.”

²¹⁻²² Abhapiti bhaala bhakhapootwa zye bhatibhasitaakile uPeeteli nu Yookhani. Bhápotiilwe kunongwa ye abhantu bhonti bhakhamupaalaga nhaani uMulongu ku shilolesyo she uPeeteli nu Yookhani bhábhombile kwa muntu ula. Umuntu wunwuyo we bhámuponiizye áamile ni shilema kufuma kupaapwa kushila amanha amashumi gani. Pe bhakhabhoogofwa winza, bhakhabhitishizya kuti bhasogolaje.

Abhantu bhe bhamwitishile uYeesu bhakumulaabha uMulongu abhagomwe

²³ UPeeteli nu Yookhani, we bhasatulwa, bhakhagalukha kwe abhamwabho bháamile. Bhakhabhapanjila amazwi ganaago gonti ge abhapiti abha bhapuutili, peeka na bhasongo abha Bhayahuudi bhábhahuziizye. ²⁴ We abhamwabho bhaala bhimvwa izya mazwi ganaago, bhonti bhakhitinhana peeka kumulaabha uMulongu bhakhati, “Iwe Mwene, we Mupiti wa vwonti. We wápelile kumwanya, na paasi, usumbi, na vwonti vwe vili mwmwo. ²⁵ We wálonjile kwi lomu lya maama wiitwa uDaudi, umubhombi waakho, kushilila kwa Mupepu uMufinjile kuti, ‘Khooni khe abhantu abhi nsi izinji bhakuvitwa,

khabhili ivikholo ivwa Bhaisilaeli
vikusiibha uwaamulo uwa khasa bhulo?

²⁶ Abhamwene abhi nsi bhayilinganyiinye, khabhili abhapiti bhahungaanile peeka, kuti bhamukhaane uMwene nu Kilisiti waakwe we amusabhuyeye.’*

²⁷ Yikulolekha apazelu kuti umwene uHeloodi† nu Pontiyo Pilaato‡ bhoope bhábhungaanile mu nhaaya yiniini iya mu Yelusaleemu, peeka na Bhaisilaeli na bhantu abhi nsi zyonti, bhamukhaane uYeesu umubhombi waakho umufinjile, we wámusabhuyeye kuti abhe wu Mwene. ²⁸ Ziniizyo zye bhábhombile bhanaabho zye iwe ukhasibhililaga kufuma imaandi kuti zibhombeshe, mu makha gaakho na ku shigane shaakho. ²⁹ Ishi iwe Mwene, yeenya she bhatwogofwa! Utwavwe, itwe tubhabhombi bhaakho, inga tulumbililaje izwi lyakho ku wudandamazu nhaani.

³⁰ Iwe ulolesye amakha gaakho aga kubhaponia abhantu,

* **4:26** 4:25-26 Bhaazya Zabuuli 2:1-2. † **4:27** 4:27 Umwene uHeloodi Itaawa ilyamwabho bhakhatinji uHeloodi Antipa. Akhatabhaalaga insi iya Galilaaya ni ya Peleeya. Umupiti waakwe áamile wu Kaisaali, umwene umupiti uwa ku Luumi. Bhaazya uHeloodi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **4:27** 4:27 UPontiyo Pilaato akhatabhaalaga insi iya Yudeeya ni ya Samaliya. Umupiti waakwe áamile wu Kaisaali, umwene umupiti uwa ku Luumi.

utwavwe kuti tubhombaje amayele aga vikholo ivwinji kushilila kwi taawa lya Yeesu, umubhombi waakho umufinjile.”

³¹ Abhantu bhanaabho we bhaamala kulaabha kwa Mulungu, nalubhilo paala pe bhábhunganile pakhayingaana. UMupepu uMufinjile akhabhalongozya bhonti, bhakhanda kulumbilila intumi zya Mulungu ku wudandamazu.

Uwapeeka wa bhantu bhe bhamwitishile uYeesu

³² Bhonti bhe bhámwitishile uYeesu bhakhabha nu mwoyo weeka, ni nsibho zyahho zyámile peeka. Atáliipo umuntu we akhalongaga kuti ivintu vwe ali navwo vwakwe mwene, kunongwa ye ivintu vwabho vwonti bhakhasanganilaga. ³³ Abhasundikwa bha Yeesu bhakhafumwaga uwukeeti ku wudandamazu nhaani, kuti uMwene uYeesu azyushile mu bhafwe, uMulungu akhabhasayaga nhaani bhonti. ³⁴ Atáliipo umuntu mu shipuga shaabho we ábhuliliilwe na khantu, kunongwa ye bhe bhámamile ni vwizi awe inyumba, bhakhavikazyaga. ³⁵ Inhela zye bhakhaposheelaga, bhakhahapanga abhasundikwa bha Yeesu. Ziniizyo inhela bhakhagabhaga, anza she umuntu weeka weeka ábhuliliilwe.

³⁶ Kwámile nu Mulaawi umo itaawa lyakwe bhakhatinji uYoosefu, áamile mukhaaya uwa mu nsi iya mu Kipulo. Abhasundikwa bha Yeesu bhámupiiye itaawa ilya Balinaaba, kwe kuti, “Uwa kutilizya umwoyo.” ³⁷ UBalinaaba wope akhakazyá ishiizi shaakwe, inhela zye áposheleeye, akhazitwala ku bhasundikwa.

5

Ilenga lya Ananiya nu Safila

¹ Áliipo umuntu umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya. UAnaniya peeka nu mushi waakwe uSafila, bhoope bhakhakazyá ishiizi shaabho. ² Inhela zye bháposheleeye mu shiizi shiila, uAnaniya akhatapala zimo kukwilu, umushi waakwe wope ámanyile. Zye zikhasyala, uAnaniya akhazitwala ku bhasundikwa bha Yeesu.

³ Heelo uPeeteli akhamubhuzya akhati, “Ananiya! Khooni khe waalekha uSeetani ayinjila mu mwoyo waakho? Wafishila kulonga ilenga kwa Mupepu uMufinjile, waafisa inhela zimo zye uposheleeye mu shiizi shaakho. ⁴ We ushiili kushikazyá, shámamile shiizi shaakho! Poope we washikazyá, waamile nu waamulo kubhombela inhela ziniizyo zye uposheleeye she ukwanza wuneewe! Ishi! Zyaamile bhuliibhuli anza witikha inongwa ziniizi mu

mwoyo waakho kuti ubhombe anza ziniizi? Utalonjile lilenga ku bhantu bheene, lyoli ulonjile lilenga na kwa Mulungu wuuyoy!”

⁵ UAnaniya we ayimvwa ganaago amazwi ga Peeteli, akhagwa paasi, akhafwa panaapo. Bhonti bhe bhimvwizye inongwa ziniizyo bhakhalemwa ni lyoga ipiti. ⁶ Pe abhaana abhatunta bhakhagubishila ivimba lyakwe na mwenda, bhakhalifumwa panzi, bhakhalisyila.

⁷ Pamu isaala zitatu we zyashila, umushi wa Ananiya wope akhinjila mu nyumba yiila, sita kumanya zye zibhombeshile. ⁸ UPeeteli akhamubhuzilizya akhati, “Mbuzye, inhela zye mwaakaziize ishiizi shiinyu, bhali zye zi ziniizi nyeene?” Akhamwamula akhati, “Nalyoli zye zi ziniizyo nyeene!” ⁹ UPeeteli akhamubhuzya akhati, “Khooni khe mwivwanile na mulume waakho kumulinga uMupepu uMufinjile wa Mwene? Tejeelezya! Bhe bhamusyiliye umulume waakho, ibho bhali panzi pa shilyango ipo, niwe bhatitwale ivimba lyakho panzi na kulisyila.”

¹⁰ Panaapo bhulo, uSafila wope akhagwa pa vinama pa Peeteli, akhafwa. Abhaana abhatunta bhaala we bhinjila, bhakhaaga uSafila wope afuuye. Bhakhafumwa panzi ivimba lyakwe, bhakhalisyila pambali pa mulume waakwe. ¹¹ Ilyoga ipiti likhabhalema abhantu bhonti abha shibhanza, peeka na bhanji bhonti bhe bhimvwizye ziniizyo.

Abhasundikwa bha Yeesu bhakubhomba amaye

¹² Ku makha ga Mulungu, abhasundikwa bha Yeesu bhakhabhombaga iviholesyo na mayele aminji mu bhantu. Abhantu bhe bhámwitishile uYeesu bhonti bhakhabhunganaga mwi linga ili Nyumba iMfinjile, mwi dala itimiilile iya Selemaani. ¹³ Abhantu bhe bhatámwitishile uYeesu bhakhabhapaalaga nhaani. Poope shiniisho, numo we alinjile kubhalandata kunongwa ye bhogopile. ¹⁴ Heelo uwinji wa bhaala bhe bhámwitishile uMwene uYeesu bhakhonjelaga nhaani, abhasakhaala na bhantanda.

¹⁵ Kufumilana na ziniizyo, bhakhabhahikhaga abhabhinu pi dala mu vitala, na mu vilili, kuti uPeeteli we akushila, ishinyunguuli shaakwe shibhafishile bhamu bhapone. ¹⁶ Abhantu abhinji bhakhafumaga mu nhaaya izya mumbali, bhakhabhunganaga ku winji panaapo pa Yelusaleemu. Bhakhabhaleetaga abhabhinu, na bhaala bhe amapepu amabhiibhi gabhalemile, bhonti bhakhaponaga.

Abhasundikwa bha Yeesu bhakuyimba

17 Pe umupuutili umupiti, peeka na bhamwabho bhonti abha shipani sha Bhasadukaayi, umwone wakhabhalema nhaani kunongwa ya bhasundikwa bha Yeesu. 18 Bhakhabhalema, bhakhabhakunga mwi jeela. 19 Heelo shawusiku ukhabhizya wa Mwene akhiigula inyiiji izyi jeela, akhabhalongola kubhala panzi. Akhabhabhuzya akhati, 20 "Bhalaji mwimilile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, kubhalambiilila abhantu amazwi gonti aga wuumi uwa wiila." 21 Pe abhasundikwa bhaala bhakhabhala nakhantandabhila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, anza she ukhabhizya abhabhuiziye, bhakhanda kubhamanyizya abhantu mumwo.

Ku khabhalilo khanaakho umupuutili umupiti ula, peeka na bhamwabho, bhakhabhabhangaanya abhapiti bhonti abhi balaaza ilya Bhaisilaeli. Bhakhasonteelezya abhalindiilili kwi jeela, kuti bhabhaleete abhasundikwa bhaala. 22 Heelo we bhinjila mumwo, bhakhaaga abhasundikwa bhaala naabhamu mwenemwo. Bhakhagalukha ku bhapiti, bhakhabhabhuzya bhakhati, 23 "We twafikha kwi jeela kula, twajile inyiiji nyigalile bhulo, abhalindiilili bhimiliye pambali bhakulindiilila. Heelo we twigula inyiiji, tutamwajile umuntu numo mumwo!" 24 Umupiti wa bhalindiilili peeka na bhapiti bha bhapuutili bhaala, we bhimvwa ziniizyo, bhakhazyugunhana nhaani, bhakhabhuzilizanya bhakhati, "Inongwa ziniizi zitibhe bhulibhuli?"

25 Pe akhinza umuntu umo, akhabhabhuzya akhati, "Tejeelezyi! Abhantu bhaala bhe mwaabhakunjile mwi jeela, bhabhaala winza bhimiliye mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile bhakumanyizya abhantu." 26 Pe umupiti wa bhalindiilili, peeka na bhalindiilili bhaakwe, bhakhabhaleeta abhasundikwa bhaala. Heelo bhinzile bhatenguliye nabho, bhatakhahabunshilanyaaga, kunongwa ye bhogopile kuti abhantu bhatibhakhome na mawe.

27 We bhabhafisya, bhakhabhimiilisa pilongolela pi balaaza ilya bhasongo, umupuutili umupiti ula akhanda kubhabhuzya akhati, 28 "Imwe tubhakhaanile kuti mutamanyizyaje abhantu ku makha gi taawa lya Yeesu! Heelo mukujendelela kusaasya imanyizyo zyinyu mu nhaaya ini yonti iya mu Yelusaleemu, mukwanza yiloleshe kuti nitwe tili ni nongwa iya kumugoga!"

29 UPeeteli na bhasundikwa abhamwabho bhakhamwamula bhakhati, "Tukwanziwa kumutinikha umulungu, kushila kubhatinikha abhantu! 30 She poope mwamugojile uYeesu kwi dala ilya kumakhomeela pa

shikhobhenhanyo, ileelo uMlungu uwa bhamaama bhiitu akhamuzuyusa. ³¹ Akhamuzuvwa kuti atabhaale peeka nawo,* abhe Mupiti nu Muposhi, inga uMlungu atwavwe tuBhaisilaeli tubhe ni dala ilya kulaata imbiibhi ziyitu, na kutuyilwa. ³² Yikuti itwe tubhabhuzujaje abhantu, kunongwa ye twe bhakeeti bha ziniizyo zyonti, wope uMupepu uMufinjile, we uMlungu abhapiye bhe bhakumutinikha, akusimishizya.”

³³ Abhapiti bhaala we bhimvwa ziniizyo, bhakhalaswa amooyo nhaani, bhakhanzaga kuti bhabhagoje. ³⁴ Pi balaaza papaala pamile nu Mufalisaayi umo,† itaawa lyakwe bhakhatinji uGamalieli. Wanyoyo uGamalieli amile mumanyizi wi ndajizyo, we abhantu bhonti bhakhamushindikha. Pe akhimilila mwi balaaza liila, akhalajizya kuti bhabhafumwe panzi abhasundikwa bha Yeesu ku khabhalilo khashe. ³⁵ Pe akhabhabhuzuya abhapiti abhamwabho bhaala akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, liniili lye mukwanza kubhomba ku bhantu ibha, mutengulile nalyo. ³⁶ Mukumbushe insiku izya palusalu, afumiiye umuntu umo we akhanzaga kupindula insi, itaawa lyakwe bhakhatinji uTeuda. Akhayibaadaga kuti muntu mupiti, abhantu bhe bhapalamiiye kufikha imia zini (400) bhakhiima peeka nawo. Ileo ku wusililishilo, bhakhamugoga, na bhaala bhonti bhe bhakhamulandataga bhakhasataana. Imbombo yaakwe yonti yikhasilila panaapo. ³⁷ Iwinza pilongolela, akhabhalilo khaala khe isilikaali yabhaziize uwinji wa bhantu, akhafumila uMugalilaaya umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uYuda. Wope akhabhasonjeelezya abhantu kuti abhe ni shipuga shaakwe kunongwa ye akhanzaga kupindula insi. Ileo wope bhakhamugoga, bhaala bhonti bhe bhakhamulandataga bhoope bhakhasataana. ³⁸ Ishi inkubhabhuzuya kuti, atakhabhe umuntu uwa kubhasitaaka abhantu ibha! Mubhaleshe buulo! Inga insiibho zyabho, na zyonti zye bhakubhomba zikufuma ku bhantu, zitisile nyeene. ³⁹ Ileo inga zikufuma kwa Mlungu, te mukhole kubhadinda, lyoli we mukumudinda wa Mlungu wanyo.”

⁴⁰ Isundo lya Gamalieli liila, abhamwabho bhakhalyitikha. Pe bhakhabhabhilishila abhasundikwa bhaala, bhakhalajizya kuti bhakhomwe iya nalyoli.

* 5:31 5:31 Atabhaale peeka nawo Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti amubhiishe ku nyooobhe yaakwe iya kundiilo. † 5:34 5:34 UMufalisaayi umo Bhaazy aBhafalisaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

Bhakhabhakhaana kuti bhatalongaje ku makha gi taawa lya Yeesu, bhakhahitishizya kuti bhasogolaje kukhaaya.

⁴¹ Abhasundikwa bhaala bhakhasogola mwi balaaza lya bhasongo kumo bhashiye, kunongwa ye uMwungu alolile kuti bhayiiye kushoolanywa ku zyi taawa lya Yeesu.

⁴² Bhatakhalekha kumanyizya abhantu na kubhalumbiilila iNtumi iNyinza kuti uYeesu we wu Kilisiti.† Bhakhajendelela kumanyizya na kulumbiilila insiku zyonti mwi linga ili Nyumba iMfinjile, na mu nyumba zya bhantu.

6

Bhakubhasebha abhaavwi saba

¹ Mu nsiku ziniizyo uwinji wa bhalandati bha Yeesu wakhajendelela kwonjela. Kukhafumila kuyibhuna mu Bhayahuudi bhe bhakhalongaga indongo iya Shiyunaani* na bhaala bhe bhakhalongaga iShiebulaniya. Bhaala bhe bhakhalongaga iShiyunaani bhakhayibhunaga kuti bhaala bhe bhakhalongaga iShiebulaniya bhatakhahavwaga abhafwile bhaabho kubhagabhila iwakulya ivwi nsiku zyonti. ² Pe abhasundikwa bhaala ishumi na bhabhili bhakhabhahunganya abhalandati bhaala bhonti, bhakhabhahuzya bhakhati, "Yitakhondeeye kuti tuleshe kumanyizya izwi lya Mwungu, inga tugabhanyaaje abhantu iwakulya. ³ Ishi imwe mubhanholo bhitu, kufumilana nimwe musebhe abhasakhaala saba bhe bhamanyishile kuti uMupepu uMufinjile akubhalongola, kabhili bhamanyile akhinza injendo inyinza anza she uMwungu akwanza. Bhanaabho bhe tutibhabhishhe mu mbombo ini iya kugabhanya iwakulya, ⁴ inga nitwe tuyikungule kumulaabha uMwungu, na kumanyizya abhantu izwi lyakwe."

⁵ We bhimvwa izwi liniilyo, bhonti bhakhaligana nhaani. Pe bhakhamusebha uSiteefani, umuntu we abhiishile ulwitikho lwonti kwa Mwungu, uMupepu uMufinjile akhamulongolaga. Kabhili bhakhasebha uFilipo, uPolokolo, uNikanola, uTimoni, uPalimena, nu Nikolao uwa ku Antiokiya, we akhabhalilo khamu ayinjiiye mu lupuuto ulwa Shiyahuudi. ⁶ Abhasakhaala saba bhaala bhakhabhahikha pilongolela pa bhasundikwa. Pe abhasundikwa bhakhabhapuutila kwa Mwungu, na kubhabhikha inyobhe, kubhasebha pa mbombo.

† 5:42 5:42 UKilisiti Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 6:1 6:1 IShiyunaani ABhayahuudi bhe bhasaatile mu nsi izinji bhatamanyile indongo yaabho iya Shiebulaniya, lyoli bhakhalongaga iShiyunaani.

⁷ Izwi lya Mulungu ku zya Yeesu likhajendelela kusaata mu bhantu. Abhalandati bha Yeesu mu Yelusaleemu bhakhonjela nhaani kubha bhinji, poope na bhapuutili abhinji, bhoope bhakhamutinikha uMulungu, bhakhamwitikha uMwene uYeesu.

Bhakhamulema uSiteefani

⁸ uMulungu amupiiye uwiila uwinji uSiteefani, khabhili amupiiye amakha aminji, akhabhombaga amayele ni vilolesyo ivipiti mu bhantu. ⁹ ileelo aBhayahuudi bhamu bhakhalingaga kudalinhana nawo. Bhanaabho bhafumile mwi sinagoogi,[†] lye bhakhatinji iSinagoogi ilya Bhantu aBhasatulwe. Bhamu mu bhanaabho, bhafumile mu nhaaya iya ku Kileene, na ku Alekizandeeliya, bhamu mu bhanaabho bhafumile mu mukoa uwa mu Kilikiya, nu wa mu Asiya. She poope aBhayahuudi bhanaabho bhakhadalinhana nu Siteefani, ¹⁰ ileelo akhabhatolaga kunongwa ye akhalongaga amazwi agi njele ku makha ga Mupepu uMufinjile.

¹¹ Pe bhakhabhabheka abhantu bhamu, inga bhalonje izyi lenga kuti uSiteefani amusholanyiinye uMoose, nu Mulungu. ¹² We bhalonga shiniisho, amazwi ganaago gakhabhaviisya nhaani abhasongo abha Bhayahuudi na bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose,[‡] peeka na bhantu bhulo. Pe bhakhamulema uSiteefani, bhakhamutwala mwi balaaza lya bhasongo. ¹³ Bhakhabhaleeta mwi balaaza abhakeeti abhi lenga bhe bhakhati, “Umuntu unu akushoolanya iNyumba iMfinjile ini, ni ndajizyo zya Moose! ¹⁴ Twamwimvwizye akulonga akuti uYeesu uwa ku Naazaleti atipongolanye inyumba yiniini iya Mulungu, khabhili atigalulanye aminho ge uMoose atulesheeye.”

¹⁵ Abhantu bhonti bhe bhikhaaye mwi balaaza liila bhakhamwenya na miiso uSiteefani, bhakhalola kumiiso yaakwe kwakholana nu khabhizya.

7

USiteefani akubhasitaaka aBhaisilaeli abhamwabho mwi balaaza

¹ Umupuutili umupiti akhamubhuzilizya uSiteefani akhati, “Bhuli, ziniizi zyonti zye bhalonga, shiniisho she zili?” ² USiteefani akhaamula akhati, “Imwe mubhanholo bhaani na mubhayise bhaani, muntejeelezye! uMulungu

[†] 6:9 6:9 Isinagoogi kwe kuti inyumba ya Bhayahuudi iya kupuutila na kumanyilila. Akhabhalilo khamu bhakhamelelaga inongwa mu nyumba ziniizyo. Bhaazya isinagoogi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. [‡] 6:12 6:12 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

uwa Wumwamu ámulolesheeye umaama wiitu uAbulahaamu mu nsi iya mu Mesopotaamiya, we ashili kusaamila mu nhaaya iya mu Halaani. ³ UMulungu akhamubhuzya akhati, 'Uyeepe mu nsi yaakho ini, ubhaleshe munumwo abhanholo bhaakho, ubhale mu nsi ye intikulanje.'* ⁴ Pe uAbulahaamu akhasaama mu nsi yaakwe iya Bhakalidaayo, akhabhala akhikhala mu nhaaya iya ku Halaani. We uyise waakwe aafwa kukwo, uMulungu akhamusaamwa, akhamuleeta mu nsi ini ye nimwe mukwikhala mu khabhalilo akha shiishi.

⁵ "Poope shiniisho, mu nsi ini, uMulungu atámupiiye uAbulahaamu ishiizi she shitafishiiye poope ulwayo lweka kuti shibhe shaakwe. Heelo alajile kuti atiimupe insi ini yibhe yaakwe, peeka na bhantu abha shikholo shaakwe. Akhabhalilo khanaakho uAbulahaamu atámile nu mwana ngaweeka. ⁶ UMulungu akhamubhuzya uAbulahaamu akhati, 'Abhantu abha shikholo shaakho bhakhayibha bhajeni mu nsi iya bhantu abhanji. Kunukwo abhantu abhi nsi yiniyo bhakhayibhabhikha bhatumwa bhaabho, bhakhayibhayimvwaga nhaani ku manha imia zini (400). ⁷ Heelo bhaala bhe bhakhayibhabhikha kubha bhatumwa, ine inhayibhapa ulufundo. We gaashila ganaago, abhantu bhanaabho abha shikholo shaakho bhakhayisogola mu nsi yiila, bhakhayimpuuta panaapa.'† ⁸ Kusimishizya ziniizyo, pe uMulungu akhabhikha ulufingo nu Abulahaamu, lwe lukhabhombekhaga kwi dala ilya kutahiili‡ abhaana bhonti abha shisakhaala. Pe uAbulahaamu akhamupaapa uIsaaka, akhamutahiili we aamala insiku naane kufuma apaapwe. UIsaaka wope akhamupaapa uYaakobo, akhamutahiili, uYaakobo wope akhapaapa abhasakhaala ishumi na bhabhili, akhabhatahiili, bhanaabho bhe bhakhabha bha bhamaama bhiiitu.

⁹ "Abhamaama bhiiitu bhanaabho umwone wukhabhalema nhaani ku zya nholo waabho uYoosefu, bhakhamukazya abhe mutumwa mu nsi iya mu Miisili. Heelo uMulungu áamile peeka nu Yoosefu, ¹⁰ akhamutulaga mu mayimba gaakwe gonti. UMulungu akhamupanga uYoosefu injeele, akhamubhikha uFalao umwene uwa mu Miisili amakundile. Pe uFalao akhamubhikha abhe mapiti mu nsi yaakwe iya mu Miisili, na mu nyumba yaakwe iya shimwene.

* **7:3** 7:3 Bhaazya Wandilo 12:1. † **7:7** 7:7 Bhaazya Wandilo 15:13-14; Kufuma 3:12. ‡ **7:8** 7:8 Kutahiili Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku ilya naane kufuma apaapwe, bhakhabhoolaga igoola ilya kumwanya ku wasakhaala kulolesya ulufingo kwa Mulungu. Bhaazya kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

11 "Pilongolela, inzala yikhagwa mu nsi yonti iya mu Miisili, mwope mu nsi iya mu Kanaani, abhantu bhakhayimba nhaani. Abhamaama bhitu bhoope ishaakulya shikhabhasilila. 12 UYaakobo we ayimvwa kuti mu nsi iya mu Miisili muli ni ngano, akhabhasonteelezya abhaana bhaakwe, bhanaabho abhamaama bhitu, bhabhale kukwo. Kukwo kwe kwamile kushula kwabho ukwa kwanda, kufikha ku Miisili. 13 Kushula kwabho ukwa wabhili, uYoosefu akhayimanyisa kukwabho, bhoope bhakhamanyikha kwa mwene uFalao wuuyo uwa ku Miisili. 14 UYoosefu akhasonteelezya intumi kwa yise waakwe uYaakobo kuti ayinze ku Miisili, peeka ni nhaaya yaakwe yonti, bhámile abhantu amashumi saba na bhasaanu. 15 Pe uYaakobo akhabhala ku Miisili, akhafwila kukwo. Abhamaama bhitu bhe bhásyalile, bhoope bhakhafwila kukwo. 16 Heelo amavimba gaabho, bhakhatwala kukwabho mu nhaaya iya ku Shekeemu, bhakhagasyila mu mbiipa ye uAbulahaamu akalile ku bhaana bha Hamoli.

17 "We akhabhalilo khapalamila khe uMulungu atibhombe zye alajile kwa Abulahaamu, uwinji wa bhamaama bhitu wonjeeye na kubha wupiti nhaani mu nsi iya mu Miisili. 18 Pilongolela, akhanda kutabhaala umwene uwunji we atamanyile naazimo izya Yoosefu. 19 Umwene wuuyo akhanda kubhayimvwa abhamaama bhitu. Akhabhalajizya abhantu abha shikholo shitu kuti bhataagaje abhaana bhaabho abheela, inga bhafwanje.

20 "Mu khabhalilo khanaakho uMoose wope akhaapaapa, amile mwana umwinza nhaani pamiiso ga Mulungu. Abhapaafi bhaakwe bhakhamusunga mu nyumba ameezi gatatu. 21 Heelo we bhapootwa kumufisa, bhakhamutaaga, umwali wa mwene uFalao akhamusebha, akhanda kumusunga ngati mavuli waakwe. 22 Bhakhamumanyizya uMoose imanyizyo zyonti izya Bhamiisili, akhabha mudandamazu kulonga, kabhili akhabha mugolosu mu njendo zyakwe.

23 "UMoose we aafisa amanha amashumi gani, akhasamba kubhala kubhalola abhanholo bhaakwe abhaisilaeli. 24 Akhamwaga uMumiisili umo akumukhoma uMwisilaeli naazimo zimo. Akhamwavwa unholo waakwe ula, akhatabhulizya, akhamugoga uMumiisili ula. 25 UMoose akhasibha kuti abhanholo bhaakwe bhatimanye kuti uMulungu atibhatule kushilila kukwakwe, ileelo abhanholo bhaakwe bhatakhazyaganya ziniizyo.

26 "We kwasha, uMoose akhafumila ku Bhaisilaeli babhili bhe bhakhalwanga. Akhanzaga kuti abhataazanye, akhabhabhuzya akhati, 'Mubhasakhaala

imwe, mumanyile kuti mwe bhanashikholo! Khooni khe mukuvwalazanya?' 27 Heelo ula we akhamukhomaga uwamwabho akhamubunshila uMoose, akhamubhuzya akhati, 'Wu naanu we akubhiishile kuti ubhe we musongo, na kubha we mwamuli wiitu? 28 Bhuli, ukwanza kungoga niine anza she waamugojile mazubha uMumiisili ula?' § 29 Umoose we ayimvwa amazwi ganaago, akhashimbila akhabhala ku nsi iya mu Midiani, akhikhala anzu mujeni, akhapaapa abhaana bhabhili kunukwo.

30 "Amanha amashumi gani we gaafikha, uMoose amile mu shilozu papii ni gamba ilya Sinaayi. Pe ukhabhizya wa Mwene akhamuloleshela mu shisyeta she shikhaakhaga imbiitu izya mwoto. 31 We aalola, akhaswiga, akhashisejelela ishisyeta shiila kuti asheenye akhinza. Nalubhilo akhimvwa izi lya Mwene, likhamubhuzya likhati, 32 'Ine ne Mlungu wa bhamaama bhaakho, ne Mlungu wa Abulahaamu, ne Mlungu wa Isaaka, kabhili ne Mlungu wa Yaakobo.*' Umoose we ayimvwa ziniizyo, akhanda kuyinga, akhoogopa kuzyenya imbiitu ziila.

33 "Pe uMwene akhamubhuzya akhati, 'Zula indaala zyakho, kunongwa ye panaapo pe uyimiliye pafinjile. 34 Ine indolile nalyoli she abhantu bhaani bhakuyimba mu nsi iya mu Miisili, inimvwizye na kulila kwabho, iniishile kubhatula mu wutumwa. Ishi inkusonteelezye ubhale ku Miisili.' †

35 "Umoose wunuyo we abhamaama bhitu bhamusitile, bhakhamubhuzya bhakhati, 'Wu naanu we akubhiishile kuti ubhe we musongo, na kubha we mwamuli wiitu?' We wunuyo uMoose we uMlungu amusonteleziizye kuti abhe musongo waabho nu muposhi waabho, kufumilana na she ukhabhizya amulolesheeye mu shisyeta shiila. 36 Pulongolela, we abhalongoziizye kubheefwa mu nsi iya mu Miisili, kwi dala ilya kulolesya ivilolesyo na mayele ge akhabhombaga mu Miisili, mwa sambu uwa Shaamu, na mu shilozu, ku khabhalilo akha manha amashumi gani.

37 "Umoose wunuyo we abhabhuziizye abhaisilaeli kuti, 'Kufuma mumwinyu mwe uMlungu akhayibhasebhela imwe umukuwi we akholiine niine.' ‡ 38 Umoose akhabhanga peeka na bhamaama bhitu mu shilozu. We alonjile nu khabhizya mwi gamba ilya Sinaayi, akhaposheela amazwi aga wuumi inga aatupe itwe.

§ 7:28 7:28 Bhaazya Kufuma 2:14.

* 7:32 7:32 Bhaazya Kufuma 3:6. † 7:34

7:33-34 Bhaazya Kufuma 3:5, 7-10.

‡ 7:37 7:37 Bhaazya Nkumbushizyo 18:15.

39 "Poope shiniisho, abhamaama bhiitu bhatakhazaga kumutinikha, bhakhamukhaana, bhakhasungukha mu mooyo gaabho kuti bhangagalukha mu nsi iya ku Miisili. 40 We uMoose akhaabha mwi gamba, bhakhamubhuzya uAaloni umusongo waakwe bhakhati, 'Utugombele ivifwani ivwa bhamungu, bhe bhatitulongozyaje mwi dala. UMoose we atulongolaga kufuma mu nsi iya mu Miisili, tutamanyile zye zimwajile kunukwo!'§ 41 Mu nsiku ziniizyo aBhaisilaeli bhaala bhakhagomba ishifwani she shikholiine ni ngwata iyi ng'ombe. Poope she shamile shintu isha kugombwa ni nyoobhe zyabho bhishho, bhakhashifumwizya imfinjile, na kushibhiishila ishikulukulu. 42 Ziniizyo zikhapela kuti uMungu abhaleshe bhapuutaje izubha, umwezi, ni nzota, anza she yisimbiilwe mu shitaabu isha bhakuwi kuti,

'MuBhaisilaeli imwe, mu khabhalilo khe mwikhaaye
 amanha amashumi gani mu shilozu,
 bhuli, mukhambolelaga ine ivwama
 kuti mumfumwizye imfinjile?
 Ndaali!

43 Yeenya, mukhapimbaga isheegwi
 she shamile ni shifwani sha mungu uMolooki,
 mukhapimbaga ishifwani shi nzota
 ya mungu wiinyu uLefani.
 Ivifwani viniivwo,
 vwe mwavigombile kuti inga muvipuutaje.

Kunongwa yiniyo,
 intibhabhishe mubhe mwe bhakungwa,
 bhakhayibhatwala kubhala ku nsi iya kutali
 kushila ku Babeeli.*"

44 USiteefani akhati, "Mu shilozu mumuula, abhamaama bhiitu bhajendeleeye kubha ni sheegwi she shikhasimishizyaga kuti uMungu ali peeka na bhantu bhaakwe.† Isheegwi shiniisho bhagombile anza she uMungu amulajiziizye uMoose kushigomba kukholana ni shifwani she ashiwenyi. 45 Pilogolela, abhamaama bhiitu peeka nu Yoshua, umusongo waabho, bhakhaposhelezanya, bhakhashitwala mu nsi ye bhafwulile ku bhantu abhi nsi izinji, mu khabhalilo khe uMungu abhabhinjile abhantu

§ 7:40 7:40 Bhaazya Kufuma 32:1. * 7:43 7:42-43 Bhaazya Amosi 5:25-27. † 7:44 7:44 Isheegwi she shikhasimishizyaga kuti uMungu ali peeka na bhantu bhaakwe ABhayahuudi we bhashiili kuzenga iNyumba iMfinjile bhagombile isheegwi mwe bhakhaputilaga, she bhakhatinji isheegwi isha wukeeti. Shikhasimishizyaga kuti uMungu ali peeka na bhantu bhaakwe. Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

bhanaabho ku bhamaama bhiitu. Shikhasyala mumuula ma nsi yaabho kufishila akhabhalilo akha Daudi.

⁴⁶ “Wanuyo uDaudi akhamukhondezya uMlungu, akhamulaabha akhati, ‘We Mlungu wa Yaakobo, unitishize inkuzenjele inyumba.’ ⁴⁷ Heelo umwana waakwe uSelemaani we azenjile inyumba yiniyo. ⁴⁸ Poope shiniho, uMlungu uMupiti uwa kumwanya, atakwikhala mu nyumba zye abhantu bhazenjile. Anza she umukuwi alonjile kuti,

⁴⁹ ‘Mwene akuti,

“Kumwanya kwe litengo lyani ilya wumwene,
paasi pe pakubhiikha ivinama vwani.

Ishi, nyumba yooni ye manganzenjela?

Bhuli, pooshi pe ingatuzya?

⁵⁰ Bhuli, viniivwo vwonti te neene naneene navipelile?” ‘”

⁵¹ USiteefani akhajendelela kulonga kuti, “Imwe mwe mali na matwe amagomu! Amooyo giinyu na makutwe giinyu gali anza ga bhantu abha panzi. Wiila bhulo imwe mukumudinda uMupepu uMufinjile anza shishi-ila she abhamaama bhiinyu bhoope bhakhabhombaga!

⁵² Bhuli, kuli nu mukuwi we bhatamuyimwizye? Yeenya, bhakhabhagogaga poope na bhakuwi bhe bhakhafumwaga uwukuwi ku zya kwinza kwa Kilisiti uMugolosu pamiiso ga Mlungu! We niimwe makhamutwala ku bhalugu, makhamugoga. ⁵³ Poope she imwe mwe mwaposheleeye indajizyo zya Mlungu kushilila kwa khabhizya waakwe, ileelo mukhasiitaga kuzitinikha.”

Bhakhamugoga uSiteefani

⁵⁴ Abhapiti bha Bhayahuudi bhaala we bhimvwa amazwi ga Siteefani, bhakhaviitwa nhaani, bhakhamuzyekushizya amiino ku malakha. ⁵⁵ Heelo uMupepu uMufinjile akhamulongolaga uSiteefani. Akheenyanya kumwanya ku khabhalilo, akhalola uwumwamu wa Mlungu, nu Yeesu ayimiliye kulubhazu ulwa kundiilo kwa Mlungu. ⁵⁶ Pe akhalonga akhati, “Yeenyi! Naalola kumwanya kwigukha, umwana wa MuntuS ayimiliye kulubhazu ulwa kundiilo kwa Mlungu!”

⁵⁷ Pe abhapiti bha Bhayahuudi bhaala bhakhasiita kutejeelezya, bhakhadinda amakutwe gaabho, kumo bhakudwegaana, bhakhamutomoshela uSiteefani, ⁵⁸ bhakhamufumwa panzi pa nhaaya, bhakhanda kumukhoma na mawe. We bhashili kwanda kumukhoma na mawe, abhakeeti bhaala bhakhakipa amakooti gaabho,

bhakhagabhiikha pa vinama vwa mwana umutunta umo, we bhakhatinji uSauli.

⁵⁹ We bhakumukhoma uSiteefani na mawe, akhapu-utaga akhatinji, “Mwene Yeesu, uwuposheelee uwuumi waani!” ⁶⁰ Pe akhasugamila paasi, akhakhoola kwi zi akhati, “Mwene, utakhabhalonje ku mbiibhi yaabho ini ye bhabhomba.” We alonga ziniizyo, akhafwa.

8

¹⁻² USauli áamile weeka mu bhaala bhe bhítishile kuti bhamugoje uSiteefani. Abhantu bhe bhakhamutinikhaga uMulungu bhakhamusyila uSiteefani. Bhakhabha nu wuswimiilizu nhaani pa mpungo yaakwe.

Isiku liliila lye bhámugojile uSiteefani, abhantu abha shibhanza isha mu Yelusaleemu bhakhanda kuyimba nhaani, bhonti bhakhasaata kubhala mu Yudeeya, na mu Samaliya. Abhasundikwa bha Yeesu bheene bhe bháyalile mu Yelusaleemu. ³ USauli woope akhanda kunanganya ishíhanza. Akhinjilaga mu nyumba zya bhantu, akhabhadendelulaga abhasakhaala na bhantanda, akhabhakungaga mwi jeela.

UFilipo akulumbiilila mu Samaliya

⁴ Abhantu ibho we bhasataana, bhakhanda kumanyisya iNtumi iNyinza mu bhantu poponti. ⁵ UFilipo* woope akhabhala mu nhaaya yimo iya mu Samaliya, akhanda kulumbiilila intumi zya Kilisiti. ⁶ We bhimvwa amazwi ga Filipo, na kulola ivilolesyo vwe akhabhombaga, abhantu bhakhamutejelezyaga nhaani. ⁷ Akhabhingaga amapepu amabhiibhi mu bhantu abhinji, gakhabheepaga kumo gakulwetaana. Akhabhaponiaga abhinji bhe bháfuuye kundwimo, na bhe bhálemaaye ivinama. ⁸ Pe mu nhaaya yiniyo mukhabha uluseshelo nhaani.

UPeeteli akumukhajila uSiimoni umulozi

⁹ Mu nhaaya yiniyo, mwámile umuntu umo we akhabhombaga amayelee aga wulozi, itaawa lyakwe bhakhatinji uSiimoni. Akhabhaswijizyaga abhantu bhonti mu mukoa uwa mu Samaliya ku wulozi we akhabhombaga, kabhili akhayibaadaga kuti uweene muntu mapiti. ¹⁰ Abhantu bhonti, abha bhulo na bhapiti, bhakhamutejelezyaga kumo bhakhatinji, “Umuntu unu we makha ga Mulungu ge bhakuti aMakha aMapiti.”

* **8:5** 8:5 UFilipo áamile weeka mu bhaavwi bhaala saba bhe bhasimbiilwe mu Mbombo zya Bhasundikwa 6:5.

11 Abhantu bhakhamutejelezyaga kunongwa ye insiku inyinji akhabhaswijizyaga ku mbombo zyakwe izya wulozi.

12 Heelo uFilipo we abhamanyisya iNtumi iNyinza izya wamwene wa Mulungu, ni zyi taawa Iya Yeesu Kilisiti, bhakhazyitikhaga, abhasakhaala na bhantanda, bhakhozelwaga. 13 USiimoni woope akhamwitikha uYeesu, akhoozelwa, akhanda kumulandata uFilipo poponti. We aalola ivilolesyo na mayele amapiti ganaago ge uFilipo akhabhombaga, akhaswiga.

14 Abhasundikwa bha Yeesu bhe bhasyalile mu Yelusaleemu, we bhimvwa kuti abhantu abha mu Samaliya bhoope bhitishile intumi zya Mulungu, bhakhabhasonteelezya uPeeteli nu Yookhani kuko.

15 We bhaafikha, bhakhabhapuutila abhantu bhaala kuti bhoope bhamuposheele uMupepu uMufinjile. 16 Kunongwa ye ataliipo umuntu ngaweeka mu bhanaabho we uMupepu amwinziye, lyoli bhakhozelwaga bhulo kwi taawa Iya Mwene uYeesu. 17 UPeeteli nu Yookhani bhakhabhabhiishila inyoobhe izya lusayo, pe bhoope bhakhamuposheela uMupepu uMufinjile.

18 USiimoni we aalola kuti abhantu bhaala bhamuposheela uMupepu uMufinjile kwi dala ilya kubhabhiikha inyoobhe zya bhasundikwa, akhalinga kubhapa inhela uPeeteli nu Yookhani. Akhabhabhiizya akhati, 19 "Amakha ganaago, mumpe niine, kuti umuntu wowonti we intimubhiikhaje inyoobhe, woope aposheelaje uMupepu uMufinjile."

20 UPeeteli akhamwamula akhati, "Iwe peeka ni nhela zyakho, mafwile ukutali! Ukusiibha kuti ungakala ishikunjilwa sha Mulungu ni nhela! 21 Iwe tutali peeka mu mbombo ini, kunongwa ye umwoyo waakho mubhiibhi pamiiso ga Mulungu. 22 Ulaate uwubhiibhi waakho uwo, ulaabhe ishisa kwa Mwene, kuti akutuyile ku nsiibho zyakho imbiibhi ziniizi izya mwoyo waakho. 23 She indolile kuti ali nu mwone nhaani, ni mbiibhi zyakho zikulemeleeye." 24 USiimoni akhamwamula akhati, "Imwe mumpuutile kwa Mwene, kuti litakhanaaje ngalyeka mu ganaago ge mwalonga!"

25 We uPeeteli nu Yookhani bhaafumwa uwukeeti, na kulumbilila intumi zya Mwene uYeesu kuko, bhakhalumbililaga iNtumi iNyinza mu takhaaya utunji utwinji utwa mu Samaliya.

UFilipo akulonga nu mapiti uwa ku Esiopiya

26 Isiku limo, ukhabhizya wa Mwene akhamubhuzya uFilipo akhati, “Ubhale kumbalintende kushilila idala liila lye likufuma ku Yelusaleemu kubhala ku Gaaza.” Idala liniili lyashilile mu shilozu. 27 Pe uFilipo akhasogola, akhanda kujenda mwi dala liniilo, akhakhomaana nu muntu umo uwa mu nsi iya mu Esiopiya we amile wutowashi.† Wunuyo we akhasengulaga ivintu ivwi nhela impiti ivwa Kandake, kwe kuti, umwene umwantanda uwi nsi yinyo iya mu Esiopiya. Umupiti wunuyo abhalile ku Yelusaleemu kumupuuta umlungu. 28 We akugalukha kukhaaya, ayikhaaye mu shidodombwi‡ shaakwe, akhabhazyaga mu shitaabu isha mukuwi uYeesaya.

29 Pe uMupepu uMufinjile akhamubhuzya uFilipo akhati, “Ubhale nalubhilo ulandate ishidodombwi shiila, ushifishile.” 30 Pe uFilipo akhashishimbiilila, akhashifishila. Akhamwimvwa umupiti wunuyo akubhaazya mu shitaabu isha mukuwi uYeesaya, akhamubhuzilizya akhati, “Amazwi igo ge ukubhaazya, bhuli, ukugaaganya?” 31 Akhamwamula akhati, “Ingagaaganya anza bhuliibhuli we ataliipo umuntu uwa kundinganizya amazwi ganaaga?” Akhamulaabha uFilipo kuti ayinjile mu shidodombwi shaakwe, bhikhale peeka. 32 UWusimbe uWufinjile wunuwu we umupiti ula akhabhazyaga, wakuti,

“Bhamulongoleziize anzi ngoole

ye bhakubhala kuyibhoola.

Akharuma bhulo,

anzi nyaana yi ngoole she yikaruma,

we bhakuyibhoola amasepe.

33 Bhakhamusupizya na kumbhaazya kuti mutula nongwa,

ileelo atatulile naalimo.

Ataliipo umuntu we angapanga izya bhaana bhaakwe,

kunongwa ye bhawefwizye uwuuni waakwe mu nsi,

bhakhamugoga.”§

34 Umupiti ula akhamubhuzya uFilipo akhati, “Inkulaabha umbuzye, ganaago amazwi ge umukuwi alonjile gakulonga izya naanu? Bhuli, gakulonga izya weene wunyo, awe izya wunji?” 35 Pe uFilipo akhandila mu mazwi ganaago aga Wusimbe uWufinjile kumulumbiilila iNtumi iNyinza izya Yeesu.

† 8:27 8:27 Utowashi amile muntu we mu mwoyo waakwe atamile ni nsibho izya bhantanda. Bhámukhonziize shiniisho kunongwa yi mbombo yaakwe. ‡ 8:28 8:28 Ishidodombwi shamile na maguluduumu gabhili na shikhapimbaga abhantu bhahili awe bhatatu peeka na we akupela. Heelo

ifalaasi ye yikhashikwesaga. § 8:33 8:32-33 Bhaazya Yeesaya 53:7-8.

³⁶ We bhakujendelela kushuula mwi dala, bhakhafikha pe páamile na minzi. Umupiti ula akhamubhuzya uFilipo akhati, “Yeenya! Aminzi angiga gali ipa. Khooni khe khangandinda kuti intoozelwe?” [³⁷ UFilipo akhamwamula akhati, “Inga wamwitikha uYeesu Kilisiti ku mwoyo waakho wonti, ungoozelwa.” Umupiti ula akhamwamula akhati, “Inkwitikha kuti uYeesu Kilisiti we Mwana wa Mulungu.”]* ³⁸ Pe umupiti ula akhalajizya kuti ishi-dodombwi shiila shimilile, bhakhiikha, bhakhinjila mu minzi, uFilipo akhamwozya. ³⁹ We bhaafuma mu minzi muula, nalubhilo uMupepu wa Mwene akhamanyamvula uFilipo. Umupiti ula atakhamulola winza, akhajendelela kushuula kumo asesheeye nhaani. ⁴⁰ UFilipo wope akhaaga kwe ali mu nhaaya iya mu Azooto. Akhasogola panaapo, we akushuula akhashililaga mu nhaaya zyonti izya mwi dala, akhabhalumbililaga abhantu iNtumi iNy-inza, pe akhafikha mu nhaaya iya mu Kaisaliya.

9

USauli akupindukha

(Mbombo zya Bhasundikwa 22:6-16; 26:12-18)

¹ Mu khabhalilo khanaakho, uSauli akhajendelelaga kubhoogofwa abhalandati bha Mwene uYeesu, kuti bhe bhatakulekha kumulandata uMwene, atibhagoje. Akhabhala kwa mupuutili umupiti, ² akhamulaabha aamupe amakalaata aga kumamanyisya ku bhasongo abha masinagoogi aga mu nhaaya iya mu Dameesiki. Amakalaata ganaago gakhawitishizyaga kuti bhonti bhe bhalandati bhi Dala Iya Mwene uYeesu bhe atibhaagaje, bhabhe bhasakhaala awe bhantanda, abhakungaje, na kubhatwala mu Yelusaleemu.

³ Pe uSauli akhagolokha idala ilya kubhala ku Dameesiki. We apalama, nalubhilo ulukhozyo ulupiti kufuma kumwanya lukhamulama imbali zyonti. ⁴ Akhagwa paasi, akhimvwa izi likumubhuzya likuti, “Sauli! Sauli! Khooni khe ukunjimvwa?” ⁵ USauli akhabhuzilizya akhati, “We naanu iwe Mwene?” Likhamwamula likhati, “Ine ne Yeesu ne iwe ukunjimvwa. ⁶ Yimilila! Ubhale mu nhaaya, munumwo mwe umuntu umo atikubhuzye zye ukwanziwa kubhomba.”

⁷ Abhasakhaala bhe bhakhashulaga peeka nu Sauli bhakhimilila, bhakhapuma mye ku khaswigo, she bhoope bhimvwizye izi linilyo, ileelo bhatakhamulola umuntu

* **8:37** 8:37 Umusitali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

numo. ⁸ Pe uSauli akhimilila, akhalinjizya kũdaamũla amiiso, akhaaga atakũlola. Abhamwabho bhakhamũlema inyoobhe na kũmulongola, bhakhamũtwala mu Dameesiki. ⁹ Akhamala insiku zitatu mũmwo atakũlola, iwinza atakulya, na kũmwela akhantu naakhamu.

¹⁰ Mu Dameesiki, mwamile umulandati umu uwa Mwene uYeesu, itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya. Umwene akhamubhilishila uAnaniya mu njozi izya pamiiso amazelu* akhati, "We Ananiya!" Wooke akhati, "Angiine indi ipa Mwene." ¹¹ Umwene akhamubhũzuya akhati, "Ubhale mu nyumba ya Yũda ye yili mwi dala lye bhakuti Igolosu, ubhuziizye mũmwo umuntu uwa mu nhaaya iya mu Taliso, itaawa lyakwe wu Sauli. Ishi akũmũlaabha umũlungu, ¹² alolile injozi izya pamiiso amazelu. Mu njozi ziniizyo, amulolile umuntu we itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya akwinjila mu nyumba mwe ali, akũmubhiikha inyoobhe, kuti ayande kũlola winza."

¹³ UAnaniya akhamwamũla akhati, "We Mwene, yeenya abhantu abhinji bhambuziizye she uSauli wũũũyo abhabhombeeye imbiibhi abhantu bhaakho mu Yelusaleemu!

¹⁴ Ishi ali panaapa, abhapiti abha bhapuutili bhamwitishiziizye kuti abhakũngaje bhonti bhe bhakwitikha itaawa lyakho."

¹⁵ Heelo umwene akhamubhũzuya uAnaniya akhati, "Bhalaga bhũlo! Umuntu wũũũyo, imũsabhũye kuti abhe mubhombi waani, amanyizyaje itaawa lyani ku bhe te Bhaisilaeli, ku bhamwene bhaabho, kabhili na ku Bhaisilaeli bhĩbho. ¹⁶ Ine nũneene intimulanje she yikwanziwa kuti ayimbe nhaani ku zyi taawa lyani."

¹⁷ Pe uAnaniya akhabhala akhinjila mu nyumba ye uSauli amile. Akhamubhiishila inyoobhe, akhamubhũzuya akhati, "Nholo waani Sauli, umwene uYeesu ansonteleziizye kukwakho, kuti uyande kũlola, umũposheele uMupepu uMufinjile. Wũũũyo uYeesu we akũlolesheeye mwi dala mu khabhalilo khe ukhinzaga ipa." ¹⁸ Nalubhilo utukooko twe tũli ngati tugoola tukhalenda mu miiso ga Sauli, akhanda kũlola. Pe akhimilila, akhoozelwa. ¹⁹ We aalya ishaakulya, akhabha na makha winza.

USauli akũmubhombela umwene uYeesu mu Dameesiki

USauli ayikhaaye insiku inyinsi mu nhaaya yiniyo iya mu Dameesiki, amile peeka na bhalandati bha Mwene uYeesu. ²⁰ Pe akhanda kubhala mu masinagoogi, akhabhalũmbililaga kuti uYeesu we Mwana wa

* 9:10 9:10 Injozi izya pamiiso amazelu kwe kuti umũlungu akubhaloleshezya abhantu izya mu njozi we bhashiili kusupiila. Injozi ziniizyo zikulegana na ziila zye umuntu akũloota we asupiliye.

Mulungu.† 21 Abhantu bhonti bhe bhakhatejelezyaga imanyizyo zyakwe ziniizyo, bhakhaswiga nhaani. Bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Bhuli, umuntu unu, te we wu wuula we ayimvwaga abhantu bhe bhamwitishile uYeesu ku Yelusaleemu? Bhuli, wununu atinzile kuti abhakunje abhantu anza bhanaabho pa Dameesiki ipa na kubhatwala ka bhapiti bha bhapuutili?” 22 Poope shiniisho, uSauli akhonjela nhaani kubha mudandamazu, akhabhasimishizyaga aBhayahuudi bhe bhakhikhalaga ku Dameesiki kuti uYeesu we wu Kilisiti, na kubhatola.

23 We zyashila insiku inyinji, aBhayahuudi bhakhitinhana kuti bhamugoje. 24 Bhakhamuzijilaga pa vilyango ivwi nhaaya yiila shawusiku na shamusanya, kuti bhamugoje. Heelo yiniyo insibho iya kumugoga, yikhawwaga. 25 Shawusiku abhalandati bhaakwe bhakhamubhikha mu shitundu ishiti, bhakhamushizya mwi diliisha lye lyamile mu luhaga ulwa mu nhaaya, bhakhamwisya panzi.

USauli akubhala ku Yelusaleemu

26 Pilogolela, uSauli akhabhala ku Yelusaleemu, akhalingaga kusangaana na bhalandati bha Yeesu. Heelo bhonti bhámwogopile, kunongwa ye bhatitishile kuti abha mulandati wa Yeesu. 27 Heelo uBalinaaba akhamutwala uSauli ku bhasundikwa bha Yeesu. Akhabhabhuzya she uSauli amulolile uMwene mwi dala ilya kubhala mu Dameesiki, na she uMwene amubhuziize. Akhabhabhuzya she uSauli alumbiliye abhantu abha kukwo izya Yeesu ku wudandamazu.

28 Pe uSauli akhasyala peeka na bhasundikwa bha Mwene. Akhazyungulaga mu Yelusaleemu, kumo akulumbilila abhantu izya Mwene ku wudandamazu. 29 Akhalongaga na kudalinhana na Bhayahuudi bhamu bhe bhakhalongaga indongo iya Shiyunaani, ileelo abheene bhakhalinga kuti bhamugoje. 30 Pe abhantu bhe bhámwitishile uYeesu bhakhamanya ziniizyo, bhakhamulolela, bhakhamufisya mu Kaisaliya, bhakhamulekha abhalaje kukwabho ku Taliso.

31 Mu nsiku ziniizyo, ishibanza shikhabha nu wutenga nu mwonti mu Yudeeya, mu Galilaaya, na mu Samaliya. Abhantu abha shibanza poponti bhakhagomaga, na kumutinikha uMwene uYeesu. UMupepu uMufinjile akhabhawwaga, nu winji waabho wukhonjelaga.

UAYineeya we alemaaye ivinama akupindukha

† 9:20 9:20 uMwana wa Mulungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

³² Mu khabhalilo khanaakho uPeeteli akhashilaga uku nuukwo, akhafikha mu nhaaya iya mu Luuda, kuti abhalamushe abhantu bhe bhamwitishile uMulongu bhe bhakhikhalaga kuukwo. ³³ Mu nhaaya yiniyo, akhamwaga umuntu we alemaaye, itaawa lyakwe wu Ayineeya. Agonile pa shilili ku khabhalilo akha manha naane. ³⁴ UPeeteli akhamubhuzya akhati, "Iwe Ayineeya, uYeesu Kilisiti akuponia. Yimilila! Zinga ishilili shaakho." Nalubhilo uAyineeya akhimilila. ³⁵ Abhantu bhe bhakhikhalaga mu Luuda, na mwi khombe iya Saloni, we bhamulola uAyineeya, bhonti bhakhamwitikha uMwene.

UPeeteli akumazyusa uDolikasi

³⁶ Mu nhaaya iya mu Yaafa aliipo umwantanda umo, umulandati wa Yeesu, itaawa lyakwe bhakhatinji uTabita. Mu ndongo iya Shiyunaani, wu Dolikasi.† UDolikasi akhabhawaga abhapiina na kubhomba imbombo izinji inyinza. ³⁷ Mu nsiku ziniyo, uDolikasi akhabhina impungo, akhafwa. Abhantu bhakhaligeezya ivimba lyakwe, bhakhalilambalikha ku lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye. ³⁸ Mu khabhalilo khanaakho abhalandati bha Yeesu bhakhimvwa kuti uPeeteli ali mu Luuda. Pe bhakhabhasonteezya kukwakwe abhantu bhahili, kunongwa ye inhaaya yiniyo yamile papiipi ni nhaaya yaabho iya mu Yaafa. Abhantu bhe bhábhasoneteziize bhakhamulamba uPeeteli bhakhati, "Twalamba uyinze kukwitu sita kukhabhilila!"

³⁹ Pe uPeeteli akhabhala peeka nabho. We bhaafikha mu Yaafa muula, bhakhamutwala mu lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye. Abhafwile bhonti bhakhamubhunganila kumo bhakulila. Bhakhamulanga amagolole, na menda aganji ge uDolikasi abhasoneeye we mwumi.

⁴⁰ UPeeteli akhabhafumwa bhonti panzi, akhasugamila paasi, akhamulaabha uMulongu. Pe akheenywa kwi vimba liila akhati, "We Tabita, daamukha!" UTabita akhadaamula amiiso. We amulola uPeeteli, akhikhala. ⁴¹ UPeeteli akhamulema inyoobhe, akhamwimilisa. Akhabhabhilishila abhafwile bhaala, na bhantu abhanji bhe bhámwitishile uMulongu, akhabhalanga uTabita kuti mwumi. ⁴² Inongwa ziniyo zikhasaata mu nhaaya yonti iya mu Yaafa, abhantu abhinji bhakhamwitikha uMwene uYeesu. ⁴³ UPeeteli akhasyala mu Yaafa insiku inyinji, akhikhalaga mu nyumba ya muntu we akhagombaga amagwembe, itaawa lyakwe bhakhatinji uSiimoni.

† 9:36 9:36 UDolikasi kwe kuti iNdondooli.

10

UKolineeliyo akumubhilishila uPeeteli

¹ Mu nhaaya iya mu Kaisaliya mwámile umuntu umo we atámile Muyahuudi, itaawa lyakwe bhakhatinji uKolineeliyo. Áamile mupiti wa bhasikaali, we akhalongozyaga abhasikaali imia yeeka (100) kufuma mu mpuga impiti iya bhasikaali ye bhakhatinji impuga iya Bhaitaaliya.

² Khabhili áamile muntu mwinza we akhamutinikhaga uMulongu, peeka na bhantu bhonti abha mu nyumba yaakwe. Akhamulaabhaga uMulongu akhabhalilo khonti, na kubhaavwa nhaani abhapiina.

³ Isiku limo pamu mu saa tisa iya shamusanya, uKolineeliyo akhalola injozi izya pamiiso amazelu. Mu njozi ziniizyo, akhalola ukhabhizya wa Mulongu amuloleshela. Ukhabhizya akhamubhuzya akhati, "We Kolineeliyo!"

⁴ UKolineeliyo akhamwenya ukhabhizya ula ku lyoga, akhamubhuziizya akhati, "We mwene, kuli na khooni?" Ukhabhizya akhamubhuzya akhati, "UMulongu ayimvwa impuuto zyakho, alolile na she ukubhaavwa abhapiina. Ganaago gonti agamanyile, akugaseshela kumwanya.

⁵ Pe leelo ishi, ubhasonteelezye abhantu mu Yaafa, bhamubhilishile umuntu we bhakuti uSiimoni, itaawa ilyamwabho bhakuti uPeeteli. ⁶ Akwikhala kwa muntu we bhakuti uSiimoni, we akugomba amagwembe. Inyumba yaakwe yili mumbali mwa sumbi."

⁷ Ukhabhizya we aamala kumubhuzya uKolineeliyo, akhasogola. Pe uKolineeliyo akhabhabhilishila bhabhili mu bhabhombi bhaakwe, peeka nu musikaali weeka mu bhaavwi bhaakwe we akhamutinikhaga uMulongu.

⁸ UKolineeliyo we aamala kubhapanjila zyonti zye ukhabhizya alajiziizye, akhabhasonteelezya ku Yaafa.

Injozi zya Peeteli

⁹ Isiku ilya wubhili mu saala iya mutanda shamusanya, abhantu bhe uKolineeliyo abhasonteeleziizye, bhakhapalamila mu Yaafa. Mu khabhalilo khanaakho uPeeteli wope akhazubha kwi gulu mu nyumba,* kuti amulaabhe uMulongu. ¹⁰ Inzala yikhamuluma, akhasungukha kulya. We bhali kutelekha ishaakulya she atilye, akhalola injozi izya pamiiso amazelu. ¹¹ Mu njozi ziniizyo, akhalola kumwanya kwigukha, akhantu khe khali anzi golole ipiti lye lilemiilwe imbali zyakwe zini, likhiikha mu nsi. ¹² Mukaasi

* **10:9** 10:9 Kwi gulu mu nyumba ABhayahuudi bhakhatiimaga inyumba ziyabho, bhakhaalaga amatundu pamwanya, bhakhapinyaga ulumango, na kuzyema ni tope. Panaapo pe bhakhatuzyaga.

yaakwe mwámile ivikhanu ivwa vikholo vwonti. Mwámile ivikhanu ivwa vinama vini, ivikhanu vwe vikudendelukha, ni nyonyi zye zikubumbulukha.†

13 Pe uPeeteli akhimvwa izi, likhamubhuzya likhati, “We Peeteli, bhukha! Ubhoole ulye!” 14 UPeeteli akhalyamula akhati, “Ndaali, we Mwene! Yeenya, intaliye naalumo akhantu khe khakhandamanu!” 15 Pe izi likhamubhuzya uPeeteli likhati, “Akhantu khokhonti khe uMlungu akhazelufwize, iwe utakhatekhaje kuti khakhandamanu.” 16 Zinziyo zya bhombeshile khatatu khonti, pe igolole liila likhagalukha kumwanya.

17 We uPeeteli akuyibhuzilizya kuti injozi zinziyo kwe kuti bhuli, abhantu bhaala bhe uKolineeliyo abhasonteleziye bhakhabhuzilizya, pe bhakhayimanya inyumba ya Siimoni, bhakhimilila pa mulyango. 18 Bhakhabilishila, bhakhabhuzilizya bhakhati, “Bhuli, ipa pe akudila uSiimoni we bhakuti uPeeteli?” 19 We uPeeteli akusibha izyi njozi zinziyo, uMupepu uMufinjile akhamubhuzya akhati, “Siimoni, paasi ipa bhaliipo abhantu bhata bhe bhakukwanza. 20 Uyiishe, mubhale peeka, utakhasingaane, ine nuneene ne imbasonteleziye.”

21 UPeeteli we ayiikha paasi, akhabhabhuzya abhantu bhaala akhati, “Ine ne neene we mukumwanza. Ishi! Mukunanzila khantu khooni?” 22 Bhakhamwamula bhakhati, “Umupiti umo uwa bhasikaali atusonteleziye, itaawa lyakwe wu Kolineeliyo, muntu mugolosu, akumutinikha uMlungu, khabhili abhayahuudi bhonti bhakumupaala. Ishi ukhabhizya wa Mlungu amubhuziye kuti akuposheele mu nyumba yaakwe, atejeeziye amazwi ge utimubhuziye.” 23 Pe uPeeteli akhabhaposheela abhantu bhaala mu nyumba, bhakhadila kukwakwe.

UPeeteli mu nyumba ya Kolineeliyo

We kwasha, uPeeteli na bhantu bha Kolineeliyo bhakhasogola pa Yaafa, abhantu bha Yeesu bhamu abha panaapo bhakhahaloleela. 24 We kwasha winza, bhakhafikha mu Kaisaliya. Bhakhaaga uKolineeliyo abhabhunganyiye abhanholo bhaakwe, peeka na bhamanyani bhaakwe, akubhaguulila.

25 UPeeteli we aafikha, uKolineeliyo akhamuposheela, akhasugamila paasi pa vinama vwakwe kuumupa ulushindikho. 26 Ileelo uPeeteli akhamubhuzya, akhamubhuzya akhati, “Yimilila! Yeenya, niine ne muntu

† 10:12 10:12 Mwámile ivikhanu ivwa vinama vini, ivikhanu vwe vikudendelukha, ni nyonyi zye zikubumbulukha Mu vikhanu viniivwo, vimo indajizyo zya Moose zikhakhaanaga kulya.

anza waneewe!" ²⁷ Pe uPeeteli nu Kolineeliyo bhakhinjila mu nyumba yaakwe kumo bhakulonga, bhakhaaga abhantu abhinji bhabhungaanile muula. ²⁸ UPeeteli akhabhabhuzya akhati, "Imwe mumanyile akhinza kuti itwe tuBhayahuudi indajizyo zytu zikukhaana kusangaana na bhantu bhe te Bhayahuudi. Poope kayatilana nabho tutakwitishilwa. Heelo uMlungu andanjile kuti intamutekhaje umuntu wowonti kuti mukhandamanu. ²⁹ Ye nongwa we mwambilishila, ininzile sita kusingaana. Ishi, mambilishiliye zyon?"

³⁰ UKolineeliyo akhamwamula akhati, "Zyashila in-siku zitatu kufuma mu khabhalilo khe inhamulaabhaga uMlungu mu nyumba yaani ini, mu khabhalilo anza khanaakha akha mu saa tisa iya shamusanya. Nalubhilo inhalola umuntu ayimiliye pilongolela yaani, akwatile amenda ge gakumeetukha. ³¹ Akhambuzya akhati, 'We Kolineeliyo, uMlungu ayimvwa impuuto zyakho, akuseshela na she ukubhaavwa abhapiina. ³² Pe leelo, ubhasonteelezye abhantu bhabhale bhamubhilishile umuntu we bhakuti uSiimoni, itaawa ilyamwabho bhakuti uPeeteli. Akwikhala mu Yaafa, kwa muntu we itaawa lyakwe bhakuti uSiimoni we akugomba amagwembe. Inyumba yaakwe yili mumbali mwa sumbi.' ³³ Zinizyo zye zimbiishile kuti insonteelezye abhantu bhakubhilishile, niwe wabhomba akhinza we winza. Ishi twenti tuli pamiiso ga Mwene uMlungu, tutejeelezye amazwi gonti ge uMwene akulajiziizeye kuti utubhuzye."

³⁴ Pe uPeeteli akhabhabhuzya abhantu bhaala akhati, "Ishi pe naamanya kuti zya nalyoli, uMlungu atakwimila bha ndwimo! ³⁵ Heelo akubhiitikha abhantu abha vikholo vwonti bhe bhakumutinikha na kubhomba uwugolosu. ³⁶ Imwe mumanyile kuti uMlungu asonteeleziizeye abhantu bhaakwe kubhalumbilila aBhaisilaeli iNtumi iN-yinza, kuti bhawaaje uwutengaanu mwa Yeesu Kilisiti, uMwene wa bhantu bhonti. ³⁷ Mumanyile zye zibhombeshile mu nsi yonti iya mu Yudeeya, kwandila mu Galilaaya, we uYookhani akhalumbililaga abhantu kuti bhoozelwe. ³⁸ Mumanyile kuti uMlungu amusabhuzye uYeesu uwa ku Naazaleti, akhaamupa uMupepu uMufinjile, na makha. UMlungu amile peeka nawo, akhamubhiikha kuti abhombaje inyinza mu bhantu poponti, akhaponiaga bhonti bhe bhakhayimbaga na makha ga Seetani.

³⁹ "Gonti ganaago ge uYeesu abhombile mu nsi iya Bhayahuudi, na mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, itwe twe bhakeeti. Pilongolela, bhakhamugoga kwi dala ilya kumukhomeela pa shikhobhenhanyo. ⁴⁰ Heelo isiku

ilya wātatu, uMũlungu akhamũzyasya, akhamũlolesya ku bhantu. ⁴¹ Te bhantu bhonti bhe bhámulolile, ileelo itwe twe twámulolile, twe uMũlungu átusabhũye kuti tutibhe twe bhakeeti bha ziniĩzyo. Akhabhalilo khanaakho khe uYeesu ázyushile mu bhafwe, itwe twe twáliiye na kũmwela peeka nawo. ⁴² Akhatulajizya kuti tulũmbililaje abhantu iNtumi iNyinza, na kufumwa uwukeeti kuti uweene we uMũlungu amubhiishile kuti we atibhalongaje abhuumi, na bhafwe. ⁴³ Abhakuwi bhonti bhálonjile izya Yeesu, kuti wowonti we amwitikha atitũyilwe imbiibhi kwi taawa lyakwe.”

Bhe te Bhayahuudi bhakũmũposheela uMupepu uMufinjile

⁴⁴ UPeeteli we akũlonga amazwi ganaago, uMupepu uMufinjile akhabhiishila bhonti bhe bhágimvwizye. ⁴⁵ ABhayahuudi bhe bhámwitishile uYeesu bhámũloleleeye uPeeteli, we bhaalola kuti na bhantu bhe te Bhayahuudi bhoope uMupepu uMufinjile abhiishila, bhakhaswiga nhaani. ⁴⁶ Bháswijile kũongwa ye bhábhimvwizye bhakhalongaga ku ndongo izya vikholo ivwinji kũmũpaala uMũlungu.

Pe uPeeteli akhati, ⁴⁷ “Abhantu ibha bhoope bhamũposheleeye uMupepu uMufinjile anza she niitwe twámũposheleeye. Nũmo we angabhakhaana kuti bhatoozelwe ku minzi!” ⁴⁸ Pe uPeeteli akhalajizya kuti uKolineeliyo na bhamwabho bhoozelwe kwi taawa lya Yeesu Kilisiti. Pĩlongolela, bhakhamũlaabha kuti asyale peeka nabho ku nsiku nyishe.

11

UPeeteli akũbhabhũzya zye zibhombeshile ku bhe te Bhayahuudi

¹ Abhasundikwa na bhalandati bha Yeesu abhanji bhe bhakhikhalaga mu Yudeeya, bhakhimvwa kuti bhe te Bhayahuudi bhoope bhitishile intumi zya Mũlungu.

² Pe uPeeteli we agalũkha ku Yelusaleemu, aBhayahuudi bhanaabho bhakhanda kũmũsitaaka ³ bhakhati, “Khooni iwe khe winjilaga mu nyumba ya bhantu bhe te Bhayahuudi, wasangaanaga kulya ishaakulya peeka nabho?”

⁴ Pe uPeeteli akhanda kũbhabhũzya izwi lyeka lyeka she zyonti zyábhombeshile, akhabhabhũzya akhati, ⁵ “Isiku limo, náamile mu Yaafa. We indi kũmũlaabha uMũlungu, inhalola injozi izya pamiiso amazelu. Mu njozi ziniĩzyo, inhalola akhantu khe khali anzi golole ipiti lye lilemiilwe imbali zyakwe zini. Khakhiikhaga kufuma kũmwanya,

khakhiishila pambali papaani. ⁶ We nakheenyā mukaasi yaakwe, inhalola mūli vikhanu ivwa vinama vini, ivikhanu vwe vikudendelukha, ni nyonyi zye zikubumbulukha.

⁷ “Pe inhimvwa izi, likuti, ‘We Peeteli, bhũukha! Ūbhoole uye!’ ⁸ Inhaamula inhati, ‘Ndaali, we Mwene! Yeenya, intaliye naalumo akhantu khe khakhandamanu!’ ⁹ Heelo izi liniilyo kufuma kumwanya likhambũzya winza likhati, ‘Akhantu khokhonti khe uMũlungũ akhazelufwizye, iwe utakhatekhaje kuti khakhandamanu.’ ¹⁰ Ziniizyo zya bhombeshile khatatu khonti, pe ivintu viniivwo vwonti vikhagalukha kumwanya.

¹¹ “Nalubhilo abhantu bhatatu bhe bhábhasoneteleziizye kufuma ku Kaisaliya bhĩmĩliye pilongolela pa nyumba ye inihikalaga. ¹² UMupepu uMufinjile akhambũzya kuti imbale peeka nabho sita kusingaana. Pe inhabhala, peeka na bhamwitu umutanda ibha. We twinjila mu nyumba ya Kolineeliyo, ¹³ akhatupanjila she ukhabhizya amũlolesheeye mu nyumba yaakwe munũmwwo. Ūkhabhizya wunũyo amubhuziizye átili, ‘Ūbhasonteeleze abhantu bhabhale mu Yaafa, bhamubhĩshile uSiimoni we itaawa ilyamwabho bhakuti uPeeteli. ¹⁴ Wunũyo we atikubhũzye amazwi, kushilila mu mazwi ganaago utitũulwe iwe, peeka na bhantu bhonti mu nyumba yaakho.’

¹⁵ “We inkwanda kulonga na bhantu bhanaabho, nalubhilo uMupepu uMufinjile akhabhiishila, anza she átwishiiye tũneetwe kũwandilo. ¹⁶ Inhakũmbukha izwi liila lye uMwene uYeesu átubhuziizye átili, ‘UYookhani akhabhozyaga abhantu ku minzi, ileelo imwe mutiyoozelwe kwa Mupepu uMufinjile.’ ¹⁷ Shiniisho shikũnjilwa she uMũlungũ átupiiye mu khabhalilo khe twámwitishile uMwene uYeesu Kilisiti, na she shi shiniisho bhoope abhapiye. Ishi! Ine ne naanu kuti náamile indwanje nu Mũlungũ?”

¹⁸ “ABhayahuudi we bhimvwa ziniizyo, bhakhalekha kudalikha. Bhakhamũpaala uMũlungũ bhakhati, ‘Fwani uMũlungũ abhapiye bhoope abhantu bhe te Bhayahuudi idala lye bhangaalaata imbiibhi zyaabho, bhawaaaje uwu-umi!’ ”

Ishibhanza isha ku Antiokiya shikusaywa

¹⁹ Abhantu bha Yeesu bhe bhásaatile kũnongwa ya mayimba we bhamũgoga uSiteefani, bhakhabhala mu nsi iya mu Foinike, mu Kipulo, na mu nhaaya iya mu Antiokiya. Kũnũkwo kwonti, bhakhalũmbililaga intumi izya Mwene uYeesu ku Bhayahuudi bheene. ²⁰ Heelo mu Antiokiya,

bhamu mu bhanaabho, bhinzile kufuma mu nsi iya mu Kipulo, na mu nhaaya iya mu Kileene. Abheene bhakhanda kulumbiilila iNtumi iNyinza izya Mwene uYeesu na ku bhe te Bhayahuudi. ²¹ Amakha ga Mwene gaamile peeka nabho, abhantu abhinji nhaani bhakhiitikha na kumulandata uMwene.

²² Abhantu abha shibhanza isha ku Yelusaleemu, we bhimvwa ziniizyo zye zibhombeshile ku bhantu bhanaabho abha mu Antiokiya, bhakhamusonteelezya uBalinaaba kuukwo. ²³ We aafikha kuukwo, akhalola she uMulungu abhasayile. Akhaseshela nhaani, akhabhasundililaga bhonti bhajendeelele kubha bhasunde kwa Mwene. ²⁴ UBalinaaba aamile muntu mwinza, uMupepu uMufinjile akhamulongolaga, kabhili aamile nu lwitikho nhaani. Pe abhantu bha Mwene bhakhonjela kubha bhinji nhaani.

²⁵ Pilongolela, uBalinaaba akhabhala mu nhaaya iya mu Taliso kumwanza uSauli. ²⁶ We amwaga, akhamuleeta ku Antiokiya. Pe bhakhiikhala kuukwo umwanha wonti, bhakhahunganaaga peeka na bhantu abha shibhanza, bhakhamanyizyaga abhantu abhinji nhaani izya Yeesu. Panaapo pa Antiokiya pe abhantu bhandile kubhatekha abhalandati bha Yeesu kuti Bhakilisiti.

²⁷ Mu nsiku ziniizyo, bhakhinza pa Antiokiya abhakuwi bhamu kufuma mu Yelusaleemu. ²⁸ Weeka mu bhanaabho, itaawa lyakwe bhakhatinji uAgaabo, akhimiilila, akhalonga uwukuwi kushilila mwa Mupepu uMufinjile kuti, inzala impiti yitigwe mu nsi izinji zyonti. Inzala yiniyo ye yafumiye we uKaisaali* uKilaudiyo akhatabhaalaga. ²⁹ Kufumilana na ziniizyo abhalandati bha Yeesu bhakhitinhana kuti, weeka weeka afumwe ivintu, kufumilana na viila vwe ali navwo, kuti vwavwaje abhamwabho bhe bhithishile ku Yudeeya. ³⁰ Bhavibhunganyiinye, bhakhaabhapa uBalinaaba nu Sauli, kuti bhavitwale ku bhasongo abha shibhanza isha ku Yelusaleemu.

12

UPeeteli akusatulwa mwi jeela

¹ Mu nsiku ziniizyo, umwene uHeloodi* akhanda kubhayimvwa abhantu bhamu mu shibhanza.

² Akhalajizya kuti bhamugoje nu mufwo umupiti uYaakobo†

* **11:28** 11:28 UKaisaali aamile wu mwene uwa Bhaluumi, kabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu kabhhalilo khaala. * **12:1** 12:1 UHeloodi Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **12:2** 12:2 UYaakobo aamile mwana wa Zebedaayo, kabhili aamile weeka mu bhalandati bha Yeesu ishumi na bhabhili.

ukhambaku wa Yookhani. ³ We aalola kuti ziniizyo zya bhakhobhosya aBhayahuudi, akhalajizya bhamuleme nu Peeteli. Zyámile nsiku izya shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu.‡ ⁴ We bhamulema uPeeteli, uHeloodi akhamukunga mwi jeela. Akhamutwala ku vipuga vini iwva bhasikaali bhani bhani, kuti bhamulindiilile akhinza. Akhasiibha kuti we ishikulukulu ishi Pasaaka shaashila pe amulonje uPeeteli pilongolela pa bhantu. ⁵ Mu nsiku ziniizyo zye uPeeteli akungiilwe mwi jeela, abhantu abha shibhanza bhakhayikungulaga nhaani kumupuutila kwa Mulungu.

⁶ Shawusiku, we lishiili isiku lye uHeloodi alibhiishile kumulonga uPeeteli, uPeeteli ágonile mwi jeela. Áamile pakaasi pa bhasikaali bhabhili, bhámukunjiliye mu nyoobhe zya bho na manyoloolo gabhili. Pa lwiji ulwi jeela bháliipo abhasikaali abhamwabho bhakhalindililaga. ⁷ Nalubhilo akhafumila ukhabhizya wa Mwene akhimilila pe uPeeteli áamile, ulukhozyo lukhalama mukaasi mu lupitu muula. Ukhabhizya akhamuyinzanya uPeeteli ku lubhazu kumudaamasya, akhamubhuzya akhati, “Daamukha nalubhilo!” Amanyoloolo ge bhámukunjile uPeeteli mu nyoobhe gakhalenda paasi! ⁸ Pe ukhabhizya uyo akhamubhuzya akhati, “Yipinye ilambi lyakho, ukwate ni vilyatu.” UPeeteli we aamala kubhomba shiniisho, ukhabhizya akhamubhuzya akhati, “Kwata ikooti lyakho, undandataje!” ⁹ Pe uPeeteli akhamulandata ukhabhizya, bhakhabhalaga kunzi kwi jeela. Atámanyile kuti ziniizyo zye ukhabhizya ábhombile zyámile zya nalyoli, akhasiibha kuti zyámile njozi izya pamiiso amazelu. ¹⁰ UPeeteli nu khabhizya wunuwyo bhakhashila pa bhalindiilili abha kwanda, na bha wubhili, bhakhafikha ku malyango uwa majela uwa kufumila mwi jeela, kwinjila mu nhaaya. Umalyango wunuwwo wukhabhigushila mwene, bhakhafuma panzi. We bhakushila mu mbalaabala yimo, nalubhilo ukhabhizya akhamulekha uPeeteli.

¹¹ Pe uPeeteli akhamanya zye zifumiiye, akhati, “Ishi naamanya nalyoli kuti uMwene andeteeye ukhabhizya waakwe, kuti antuule mu nyoobhe zya Heloodi na mu mbiibhi zyonti zye aBhayahuudi bhasubhiye kuti atimbombe.”

‡ **12:3** 12:3 Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu Ishikulukulu shiniishi shikhabhombekhaga we iPasaaka yaashila isiku lyeka. Vwonti vikhahombekhaga kakumbukha isiku lye bheepile mu mayimba ku Miisili. IPasaaka wiila bhulo yikhatekhaga ivikulukulu vwonti vibhili peeka. Bhaazya Kufuma 12:17-20. Khabhili bhaazya ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

12 We aamanya ziniizyo, akhabhala ku nyumba ya Maliya, unyina wa Yookhani we bhakhatinji uMaalika. Mu nyumba yiniyo bhábhunganile abhantu abhinji bhe bhakhamulaabhaga uMlungu. 13 UPeeteli akhiguzyaga pa mulyango uwi linga ilyi nyumba yiila. Umulindu umo umubhombi, itaawa lyakwe bhakhatinji uLooda, akhabhala pa mulyango kutejeelezya kuti wu naanu. 14 We ayimvwa kuti lizi lya Peeteli, akhaseshela nhaani, akhiwa kumwigulila, akhashimbilila mu nyumba. Akhabhabhuzya abhamwabho akhati, “UPeeteli ayimiliye pa mulyango!”

15 Abhamwabho bhakhamubhuzya bhakhati, “Wabha we mulaalusi!” Heelo umwana umulindu ula akhazeemela kulonga kuti alyimvwizye lizi lya Peeteli, pe bhakhamubhuzya bhakhati, “Lumo wunuyo wu khabhizya waakwe.” 16 UPeeteli akhajendelela kwiguzya pa mulyango. We bhiigula umulyango, bhakhamulola, bhakhagandukha. 17 UPeeteli akhabhabhuzya inyoobhe kuti bhapume mye, akhabhabhuzya she uMwene amwe-fwizye mwi jeela. Akhabhabhuzya akhati, “Ziniizi zye zibhombeshile, mumubhuzye uYaakobo na bhanholo abhanji mu lwitiko.” UPeeteli akhasogola paala, akhabhala apanji.

18 We kwasha, abhasikaali bhaala bhakhabha na khantentemwi nhaani kunongwa ye bhatamanyile zye zyámwajile uPeeteli. 19 UHeloodi akhalajizya abhasikaali kuti bhamwanze nhaani uPeeteli. Heelo we bhapootwa kumwaga, akhabhabhuzilizya bhaala bhe bhakhamulindililaga, bhakhapootwa ilya kwamula, pe akhalajizya kuti bhabhagoje. Pilongolela, uHeloodi akhasogola mu Yudeeya, akhiikhala ku khabhalilo mu Kaisaliya.

Umwene uHeloodi akufwa

20 UHeloodi abhavitililwe nhaani abhantu abhi nhaaya iya mu Tiilo, na mu Sidooni. Heelo abhantu abhi nhaaya ziniizyo bhakhiima peeka kuti bhabhale bhalolane nu Heloodi. Bhakhamusonganya uBulasito, we akhasungaga inyumba ya mwene, akhiima peeka nabho. Bhakhabhala kwa mwene, kulaabha kuti kubhe nu wutenganu, kunongwa ye inhaaya ziniizyo zikhasubhilaga ivwakulya kufuma mu nsi yaakwe.

21 We lyafikha isiku lye umwene uHeloodi ásebhile, akhakwata amenda gaakwe aga shimwene, akhiikhala pi tengo lyakwe ilya shimwene, akhanda kulajila pilongolela pa bhantu ibho na bhanji. 22 Pe abhantu bhaala bhakhanda kukhoolela ku luseshelo bhakhati, “Ili te lizi lya muntu! flyo

lizi Iya mulungu!" ²³ We bhamupaala uHeloodi shiniisho, atakhaamupa uMulungu uwumwamu. Panaapo bhulo, ukhabhizya wa Mwene akhamukhoma ni mpungo iya kuliiwa ni mivinyu, akhafwa.

²⁴ Intumi zya Mulungu zikhajendelela kusaata mu bhantu, bhe bhitishile bhakhonjela nhaani. ²⁵ UBalinaaba nu Sauli we bhaamala imbombo yaabho, § bhakhasogola ku Yelusaleemu peeka nu Yookhani we bhakhatinji uMaalika, bhakhabhala ku Antiokiya.

13

Ishibhanza shikubhabhiikha mu mbombo uSauli nu Balinaaba

¹ Mu shibhanza isha mu Antiokiya mwamile abhakuwi na bhamanyizyi, bhe bha bhiibha: uBalinaaba, uSimilyoni we bhakhatinji uMwilu, uLukiyo uwa ku Kileene, uManaeni we asunguilwe peeka nu mwene uHeloodi, nu Sauli. ² Bhanaabho bhonti we bhali kumupuuta uMwene, bhakuyiima kulya,* uMupepu uMufinjile akhabhabhuzya akhati, "Munsebhele uBalinaaba nu Sauli ku mbombo ye imbabilishiliye." ³ We bhaamala kumupuuta uMulungu na kuyiima kulya, bhakhabhabhiishila inyoobhe uBalinaaba nu Sauli, bhakhabhasonteelezya kuti bhabhalaje.

UPaulo akudalinhana nu Elima umukuwi uwi lenga

⁴ Pe we uMupepu uMufinjile abhasonteelezya uBalinaaba nu Sauli, bhakhiikha mu nhaaya iya ku Selokiya. Kufuma panaapo bhakhasogola ni meeli kubhala mu nhaaya iya mu Salami insi iya mu Kipulo ye yamile pakaasi pa sumbi. ⁵ We bhaafikha mu Salami, bhakhalumbililaga abhantu intumi zya Mulungu mu masinagoogi aga Bhayahuudi. Bhamile peeka nu Yookhani Maalika, umwavwi waabho.

⁶ Bhakhashula mu nsi yonti iya Kipulo, bhakhafikha mu nhaaya yimo iya munumwo ye bhakhatinji iPaafu. Bhakhamwaga uMuyahuudi umo umulozi, umukuwi uwi lenga, itaawa lyakwe bhakhatinji uBali-Yeesu. ⁷ Amile mwavwi wa Selugiyo Paulo umupiti wi nsi iya mu Kipulo, we amile muntu wi njele nhaani. Pe umupiti wunuyo akhabhabhilishila uBalinaaba nu Sauli, kuti bhabhale kukwakwe inga ayimvwe wunuyo intumi zya Mulungu. ⁸ Heelo uBali-Yeesu umulozi, itaawa lyakwe mu Shiyunaani wu Elima, akhadalinhana nu Balinaaba nu Sauli, akhalinga

§ 12:25 12:25 Bhaazyza Mbombo zya Bhasundikwa 11:30. * 13:2 13:2 Bhakuyiima kulya Bhakhabhombaga shiniisho kunongwa iya kumupalamila uMulungu.

kumulonganya umupiti ula atakhiitische imanyizyo zya bho ku zya Yeesu.

⁹ Pe uMupepu uMufinjile akhanda kumulongola uSauli, we itaawa lyakwe ilyamwabho bhakhatinji uPaulo.[†] Akhamuzyamila uElima, akhamubhuzya akhati, ¹⁰ “Iwe we mwana wa Seetani, we mulugu wa zyonti izya wanalyoli pamiiso ga Mulungu! Uyizuuye malenga meene nu wushevu uwa kukhopela abhanji. Khooni khe utakulekha kugalulanya amadala amagolosu aga Mwene, kubha mu wubhiibhi? ¹¹ Yeenya ishi, uMwene atiikupe ulufundo, utifwe amiiso, te ulole ulakhozyo ulwi zubha ku khabhalilo.”

Nalubhilo, imbeesu na khiisi khakhamudinda uElima kumiiso, akhalekha kulola, akhanda kuzunguula zunguula kwanza umuntu uwa kumulema inyoobhe, na kumulongola. ¹² Pe umupiti ula we aalola zye zya bho, akhamwitikha uMwene. Khabhili akhaswigaga nhaani ni manyizyo ku zya Mwene uYeesu.

UPaulo akulumbiilila mu Antiokiya iya Pisidiya

¹³ UPaulo na bhamwabho bhakhasogola pa Paafo ni meeli, bhakhafikha mu nhaaya iya mu Pelige mu makoa uwa mu Pamfiliya. Heelo uYookhani uMaalika akhabhalekha panaapo, akhagalukha ku Yelusaleemu. ¹⁴ Pe uPaulo nu Balinaaba bhakhasogola pa Pelige, bhakhajendelela kushula, bhakhafikha mu nhaaya iya mu Antiokiya mu nsi iya mu Pisidiya. Pi siku ilyi Sabaato,[‡] bhakhinjila mwi sinagoogi, bhakhiikhala. ¹⁵ We umuntu umo abhaazya mu shitaabu ishi ndajizyo zya Moose, na mu wusimbe wa bhakuwi, abhapiti abhi sinagoogi bhakhasonteelezya umuntu kwa Paulo nu Balinaaba, abhabhuzye ati, “Bhanholo, inga muli ni zwi ilya kubhabhuzya abhantu kubhainjizya umwoyo malonje.”

¹⁶ Pe uPaulo akhimilila, akhabhuzya inyoobhe kuti bhamutejeelezye, akhabhabhuzya abhantu bhaala akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, na mwe te mwe Bhayahuudi mwe mwinjiye mu lupuuto ulwa Shiyahuudi, muntejeelezye! ¹⁷ UMulungu wiitu tuBhaisilaeli we abhasebhile abhamaama bhitu. Mu khabhalilo khe bhakhikhalaga ku wujeni mu nsi iya mu Miisili, akhabhabhikha bhakhabha shikholo shipiti nhaani. Pilongolela, akhabhalongozya, akhabheefwa mu Miisili ku makha gaakwe amapiti. ¹⁸ Akhabhajimbiilila amanha amashumi gani mu shilozu. ¹⁹ Akhayazya ivikholo saba mu nsi iya mu

[†] **13:9** 13:9 USauli litaawa Iya Shiyahuudi. Itaawa ilya Paulo Iya Shiluumi.

[‡] **13:14** 13:14 ISabaato Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

Kanaani, akhaabhapa abhamaama bhiitu insi yiniyo yibhe yaabho. ²⁰ Zyonti ziniizo zyabhombeshile ku khabhalilo akha manha ge gafishiye imia zini na mashumi gasaanu (450).

“Pilongolela, uMlungu akhaabhapa abhamaama bhiitu abhaamuli abha kubhalongozya, paka mu khabhalilo khe umukuwi uSamweli akhabhatabhaala. ²¹ Pe bhakhalaabha kuti bhabhe nu mwene. U Mlungu akhaabhapa uSauli, umwana wa Kishi, uwa mu shikholo sha Benjamiini abhe wu mwene waabho ku manha amashumi gani. ²² We uMlungu amwefwa uSauli, akhamusebha uDaudi abhe wu mwene waabho. U Mlungu akhamusimishizya uDaudi akhati, ‘Namulola uDaudi umwana wa Yese, akuwukhondezya umwoyo waani, kabhili we atibhombe zyonti zye inkwanza zibhombeshe.’

²³ “Kufuma mu shikholo sha Daudi mwe uMlungu abhaleteeye abhaisilaeli uMuposhi uYeesu, anza she alajile. ²⁴ We uYeesu ashili kwanda imbombo yaakwe, uYookhani alongoleeye kubhalumbilila abhaisilaeli bhonti akhatinji bhalaate imbiibhi zyaabho, na kwozelwa. ²⁵ UYookhani we akumalilizya imbombo yaakwe, akhabhabhuzyaga abhantu akhatinji, ‘Mukusibha kuti ine ne naanu? Ine te ne wu wula we mukumugulila! Yeenyi, wunuyo we akwinza kulandata papaani, ine intakhondeeye poepe kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe.’§

²⁶ “Imwe bhanholo bhaani, mubhaana abha shikholo sha Abulahaamu, na mwe te mwe Bhayahuudi mwe mwinjiye mu lupuuto ulwa Shiyahuudi, intumi ziniizi izya wuposhi zitwinziye itwe kufuma kwa Mlungu. ²⁷ Abhantu bhe bhakhaaya mu Yelusaleemu peeka na bhapiti bhaabho bhatamumanyile uYeesu kuti we Muposhi, kabhili bhatagaganyiine na mazwi ga bhakuwi ku zya Yeesu ge bhakubhaazya insiku zyonti izyi Sabaato. Bhakha-gakwilizya kwi dala ilya kumulonga uYeesu ku lufundo ulwa kumugoga. ²⁸ She poepe bhatalyajile izwi ilya nalyoli lye likulolesya kuti bhakhondeeye kumugoga uYeesu, ileelo bhakhamulaabha uPilaato amulonje kuti bhamugoje. ²⁹ We bhakwilizya zyonti zye uYeesu asimbiliilwe, bhakhamwisya pa shikhobhenhanyo, bhakhamusyila mu mbiipa. ³⁰ Ileelo uMlungu akhamuzuyusa mu bhafwe. ³¹ UYeesu wopee akhayilolesyaga insiku inyinji mu bhantu bhe bhabhalile peeka kufuma ku Galilaaya, kubhala ku Yelusaleemu.

§ 13:25 13:25 Kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhamusatulaga indaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yamile ya mubhombi uwa paasi nziila.

Bhanaabho bhe bhakeeti bhaakwe ku shikholo shiitu isha Bhaisilaeli.

³² "Itwe tukubhalumbiilila iNtumi iNyinza, kuti ziila zye uMulungu alajile ku bhamaama bhiitu, ³³ abhombile kukwitu tubhazakulu bhaabho kwi dala ilya kumazyusa uYeesu, anza she yisimbiilwe mwa Zabuuli iya wabhili kuti, 'Iwe we Mwana waani,

umusanyuunu nabha ne Taata waakho.'*

³⁴ Khabhili uMulungu akhamazyusa uYeesu mu bhafwe kuti atakhaafwe winza. Ku ziniizyo uMulungu atili, 'Nalapile insayo imfinjile izya nalyoli kwa Daudi, nalyoli insayo ziniizyo zye intibhasaye niimwe.'†

³⁵ "Izwi liniilyo lisimbiilwe na pamwabho kuti, 'Te uyitishе kumulekha uMufinjile waakho, abhole.'‡"

³⁶ UPaulo akhajendeelela kulonga kuti, "UDaudi we abhomba zyonti zye uMulungu akhasibhaga ku bhantu abha khabhalilo khaakwe, akhafwa. Bhakhamusyila mu mbiipa zya bhayise bhaakwe, akhabhola. ³⁷ Heelo ula we uMulungu akhamazyusa, uweene atakhabhola.

³⁸ "Ishi imwe bhanholo bhaani, mumanye kuti kushilila kwa Yeesu wanuuyo we mukulumbiililwa pe mungatuyilwa imbiibhi zinyu. ³⁹ Mwapotilwe kubhaaziwa uwugolosu pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kulandata indajizyo zya Moose, lyoli ku kwi dala ilya kumwitikha uYeesu. ⁴⁰ Mubhe amiiso, gatakhahhaaje ge gasimbiilwe mu vitaabu vwa bhakuwi kuti,

⁴¹ 'Imwe mwe mukushoolanya, yenyaaaji na kuswiga, muteejele ukutali. She izi zye inkubhomba mu nsiku zinyu मतंगазыіткһа naalumo, poope umuntu angabhabhuzya!§"

⁴² UPaulo nu Balinaaba, we bhakwepa mwi sinagoogi, abhantu bhakhabhalamba kuti bhagalushe pa Sabaato ye yikwinza, kuti bhalonje izya mazwi ganaago winza.

⁴³ We abhantu bhasogola kubhala kukhaaya, aBhayahuudi abhinji, peka na bhantu bhe te Bhayahuudi bhe bhakhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, bhakhabhalandata uPaulo nu Balinaaba. Abhasundikwa bhanaabho bhabhili bhakhalongaga nabho kubhagomwa amooyo, kuti bhajendeelele kubha mu wiila wa Mulungu.

⁴⁴ Isiku ilyi Sabaato ye yikhalandata, abhantu abhinji abha mu nhaaya yiila bhakhinza kutejeelezya intumi zya Mwene uYeesu. ⁴⁵ Heelo abhalongosi abha

* **13:33** 13:33 Bhaazyа Zabuuli 2:7. † **13:34** 13:34 Bhaazyа Yeesaya 55:3.

‡ **13:35** 13:35 Bhaazyа Zabuuli 16:10. § **13:41** 13:41 Bhaazyа Habakuuki 1:5.

Bhayahuudi we bhaalola abhantu bhabhungaanile impuga impiti, bhakhabha na mwone nhaani. Bhakhakhaana amazwi ge uPaulo akhalongaga na kumuliga. ⁴⁶ Poope shiniisho, uPaulo na Balinaaba bhakhabhaamula aBhayahuudi bhaala ku wudandamazu bhakhati, "Yaakhondeeye intumi zya Mulungu zilambiililwe suuti kukwinyu imwe muBhayahuudi. Heelo muzikhaanile, na kuyilola kuti mutakhondeeye kabha nu wuumi uwa wiila na wiila. Mubhe amiiso! Tukubhalekha, tukubhala ku bhantu bhe te Bhayahuudi. ⁴⁷ Kunongwa ye uMwene atulajiziizye atili, 'Inkubhiishile ubhe we lukhozyo

ku bhantu bhe te Bhayahuudi,
kuti ubhe we muposhi wa bhantu
kufishila mwe insi yipeleleeye.*"

⁴⁸ Abhantu bhe te Bhayahuudi, we bhimvwa ganaago amazwi, bhakhaseshela, bhakhazipaala intumi zya Mwene uYeesu. Bhonti bhe bhásabhuliilwe kabha nu wuumi uwa wiila na wiila, bhakhamwitikha uMwene uYeesu.

⁴⁹ Intumi zya Mwene uYeesu zikhasaataga mu nsi yiila yonti. ⁵⁰ Heelo aBhayahuudi bhakhahasonjeelezya abhantanda abha lushindikho bhe te Bhayahuudi bhe bhakhalandata ulupuuto ulwa Shiyahuudi, na bhapiti abhi nhaaya yiila. Bhanaabho bhakhahasonjeelezya abhantu kuti bhabhayimvwe uPaulo na Balinaaba, bhakhahabbinga mu nsi yaabho. ⁵¹ Pe uPaulo na Balinaaba bhakhakunyunta ulusuuto mu vinama vwabho kubhasokha,† bhakhahala mu nhaaya iya mu Ikoniyo. ⁵² Heelo, abhalandati bha Yeesu abha pa Antiokiya bhakhaseshelaga nhaani, bhakhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile.

14

Abhantu abha mu Ikoniyo bhakugabhuhana ivipuga vibhili

¹ We uPaulo na Balinaaba bhali mu Ikoniyo, bhakhinjila mwi sinagoogi iya Bhayahuudi anza she bhálubhiye. Bhakhahamanyizya abhantu mumwo izya Yeesu ku wudandamazu, aBhayahuudi abhinji, peeka na bhantu abhinji bhe te Bhayahuudi, bhakhamwitikha uYeesu. ² Heelo bhamu aBhayahuudi bhe bhákhaanile kumwitikha uYeesu bhakhanda kubhasonjeelezya bhe te Bhayahuudi, kuti bhabhaviitilwe abhalandati bha Yeesu. ³ Pe shiniisho,

* **13:47** 13:47 Bhaazya Yeesaya 49:6. Amazwi ganaago gakumutekha wu Yeesu.

† **13:51** 13:51 Bhakhakunyunta ulusuuto mu vinama vwabho kubhasokha ABhayahuudi abhinji we bhakugalakha kukwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu vinama vwabho kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu.

uPaulo nu Balinaaba bhakhiikhala insiku inyinji pa Ikoniyo, bhakhabhabhuzyaga abhantu ku zya wiila wa Mwene uYeesu ku wudandamazu. Umwene akhalolesyaga kuti amazwi gaabho ga nalyoli, kwi dala ilya kubhapa amakha aga kubhomba ivilolesyo na mayele aminji. ⁴ Abhantu abhi nhaaya yiila bhakhabhabhuhana, bhamu bhakhabha ku Bhayahuudi, bhamu bhakhabha ku bhasundikwa.

⁵ Kuwumalilishilo, abhayahuudi na bhapiti bhaabho, peeka na bhantu bhe te Bhayahuudi, bhakhitinhana kubhahomba akhabhiibhi na kubhakhoma na mawe uPaulo nu Balinaaba. ⁶ Abhasundikwa we bhaamanya lunuwu ulwitinano, bhakhashimbilila mu nsi iya mu Likaoniya, munuwu bhakhabhala mu nhaaya iya ku Lisitila na ku Deelibe, na mu nhaaya impalamani. ⁷ Poponti bhakhabhalumbililaga abhantu iNtumi iNyinza.

UPaulo mu Lisitila

⁸ Mu Lisitila, mwamile nu muntu umo we alemaaye kufuma kupaapwa kwakwe, ivinama vwakwe vitakhajendaga naalumo. ⁹ We uPaulo akulonga, umuntu ula wope ayikhaaye papaala akhamutejelezyaga. UPaulo akheenyamiiso kwa muntu ula, akhalola kuti ali nu lwitikho lwe lungamuponia. ¹⁰ UPaulo akhadandizya kulonga akhati, “Bhukha! Uyimilile ni vinama vwakho!” Pe umuntu ula akhimilila nalubhilo, akhanda kujenda wuyo.

¹¹ Abhantu bhe bhahungaanile impuga papaala, we bhaalola she uPaulo amuponia umuntu ula, bhakhanda kuzingula ishongo mu ndongo yaabho iya Shilikaoniya bhakhati, “Abhamulungu bhatwishiiye ku shifwani sha bhantu!” ¹² Bhakhamutaanula uBalinaaba itaawa lya mulungu waabho weeka, we bhakhati uZeu. UPaulo, bhakhamutaanula itaawa ilya Helime,* kunongwa ye uPaulo we akhalongaga nhaani. ¹³ Ishipuuto sha Zeu shamile kunzi yi nhaaya. Pe umupuutili uwa Zeu akhaleeta inhambaku zibhili, ni vipambwi vwe bhatabhile na mapambo pa mulyango uwi nhaaya. Umupuutili peeka na bhantu bhakhanzaga kumubhoolela uPaulo nu Balinaaba ziniizyo ing’ombe inhambaku zibhe mpumba.

¹⁴ We abhasundikwa uBalinaaba nu Paulo bhimvwa ziniizyo, bhakhadeebula amenda gaabho kulolesya she bhavitiilwe. Bhakhashimbila, bhakhinjila mu mpuga ya bhantu, bhakhadandizya kulonga bhakhati, ¹⁵ “Mubhasakhaala imwe! Khooni khe mukubhomba ziniizi? Nitwe twe bhantu anza muneemwe! Tulipo

* **14:12** 14:12 UZeu nu Helime Mu bhamulungu bha Bhayunaani, uZeu we amile mupiti kushila abhamwabho bhonti, uHelime we akhatwalaga intumi.

ipa kulumbiilila iNtumi iNyinza, kuti muleshe kupuuta abhamulungu abha khasa, mubhe mwe bhantu bha Mulungu we mwumi, we apelile kumwanya, na paasi, usumbi, na vwonti vwe vili mumwo. ¹⁶ Insiku izya palusalo uMulungu abhaleshile abhantu bhonti bhe te Bhayahuudi bhajendeelele mu zye bhakwanza bhiihho. ¹⁷ Poope shiniisho, atakhalekha kulolesya kuti ali peeka nabho. Kunongwa ye uweene akhabhabhombelaga aminza, kwi dala ilya kubhapa imvula, kuti mubhanje ni viyabho ku khabhalilo khe khakhondeeye, na kwikuta. Goope amooyo giinyu, akhagapanga uluseshelo.” ¹⁸ Poope she uPaulo nu Balinaaba bhálonjile ganaago amazwi, ileelo yikhabha papala kubhakhaana abhantu kuti bhatafumwaje imfinjile kukwabho.

¹⁹ Pilogolela, bhakhinza aBhayahuudi bhamu bhe bháfumile mu Antiokiya, na mu Ikoniyo. Bhakhabhasonjeelezya abhantu bhime peeka na bhiihho, bhonti bhakhamukhoma uPaulo na mawe. Bhakhamunden-delula bhakhamutwala panzi pa nhaaya kunongwa ye bhakhasiibhaga kuti afuuye. ²⁰ Ileelo we abhalandati bha Yeesu bhamuzyunguluyeye, akhadaamukha, akhagalukha mu nhaaya. We kwasha, akhasogola penepo, akhabhala peeka nu Balinaaba ku Deelibe.

UPaulo nu Balinaaba bhakagalukha ku Antiokiya iya mu Siiliya

²¹ UPaulo nu Balinaaba, we bhali mu Deelibe, bhakhalumbililaga abhantu iNtumi iNyinza, abhinji bhakhabha bhalandati bha Yeesu. Pilogolela, bhakhagalukha mu Lisitila, mu Ikoniyo, na mu Antiokiya. ²² Kukuula poponti paala pe bhakubhala bhakhabhagomwaga abhalandati amooyo, bhakhabhabhuziyaga kuti bhayigomwaje mu manyizyo izya lwitikho. Bhakhabhabhuziyaga kuti, “Kwinjila mu wumwene wa Mulungu, yikhondeeye kushilila mu mayimba aminji.”

²³ UPaulo nu Balinaaba bhakhabhabhiikhaga abhasongo mu vibhanza vwonti. Bhakhabhabhiikhaga kwa Mwene uYeesu, we bhámwitishile, ku mpuuto na kuyiima kulya. ²⁴ Pilogolela, uPaulo nu Balinaaba bhakhashila mu nsi yiniyo iya mu Pisidiya, bhakhinjila mu mukoa uwa ku Pamfiliya. ²⁵ We bhamanyizya intumi zya Mulungu mu Pelige, bhakhabhala mu nhaaya iya mu Ataliya. ²⁶ Bhakhasogola paala ni meeli, bhakhabhala winza ku Antiokiya iya mu Siiliya, panaapo pe ishibanza shábhahiishile mu wiila wa Mulungu ku mbombo ye bháyimalile. ²⁷ We

bhaafikha pa Antiokiya, bhakhabhabhunganika abhantu abha shibhanza. Bhakhabhabhuzya zyonti zye uMlungu abhombile kushilila kukwabho, na she abhiguliye bhe te Bhayahuudi umulyango uwa kumwitikha uYeesu. ²⁸ Bhakhiikhala insiku inyinji pa Antiokiya peeka na bhalandati bha Yeesu.

15

Uwaamulo uwi nongwa ku bhe te Bhayahuudi

¹ Abhantu bhamu bhakhafuma ku Yudeeya, bhakhabhala mu Antiokiya. Bhakhanda kumanyizya bhe bhitishile kuti, “Inga mutatahiliilwe* kulandatana na minho ge uMoose atalesheeye, mutangakhola kuwaaga uwuposhi.”

² Izwi liniilyo likhapela amadali nhaani, we uPaulo na Balinaaba bhakuzaabhana nabho. Kuwamalilishilo, abhantu abha shibhanza isha pa Antiokiya bhakhafumwa uwaamulo kuti bhamu bhabhale ku Yelusaleemu peeka na Paulo na Balinaaba, inga bhalaabhe amasundo ku bhasundikwa na ku bhasongo abha shibhanza ku mazwi ganaago. ³ Pe bhanaabho abhantu abha shibhanza isha pa Antiokiya bhakhabhasonteelezya. UPaulo na bhamwabho bhakhashila mu nsi iya mu Foinike, na mu Samaliya, bhakhabhabhuzyaga bhe bhitishile she abhantu bhe te Bhayahuudi bhamwitishile uYeesu. Ziniizyo inongwa zikhakhobhosya nhaani bhe bhitishile bhonti.

⁴ UPaulo na bhamwabho, we bhaafikha mu Yelusaleemu, abhasundikwa, abhasongo na bhantu abha shibhanza bhakhabhaposheela akhinza. UPaulo na bhamwabho bhakhabhabhuzya gonti ge uMlungu abhombile kushilila kukwabho. ⁵ Heelo bhe bhitishile bhamu abha shipuga sha Bhafalisaayi bhakhiimilila, bhakhati, “Bhoope bhe te Bhayahuudi bhakwanziwa kuti bhatahiliwaaje, kabhili bhalajizwe kuti bhatinikhaje indajizyo zyonti izya Moose.”

⁶ Pe abhasundikwa na bhasongo abha shibhanza bhakhabhiikha ukhomaano ulwa kupanzanya, kuti bhenyeelezye akhinza izwi liniilyo. ⁷ We abhantu ibho bhazaabhana ku khabhalilo akhatali, uPeeteli akhiimilila, akhabhabhuzya akhati, “Bhanholo bhaani mu lwitikho, imwe mumanyile kuti akhabhalilo khamu khe khashilile uMlungu ansebhile kufuma mumwinyu, kuti indumbiilile iNtumi iNyinza ku bhe te Bhayahuudi bhimvwe kushilila kukwani, na kumwitikha uMwene

* **15:1** 15:1 Mutatahiliilwe Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku ilya naane kufuma apaapwe, bhakhabhoolaga igoola ilya kumwanya ku wasakhaala kulolesya ulufingo kwa Mlungu. Bhaazya Wandilo 17:9-14.

uYeesu Kilisiti. ⁸ ƳMũlungu we amanyile zyonti zye zili mu mooyo ga bhantu, alolesiizeye kuti abhitishile bhe te Bhayahuudi kwi dala ilya kubhapa uMupepu uMufinjile, anza she atupiiye niitwe. ⁹ Pe wataliipo uwagabhulanyo we uMũlungu abhombile kukwitu na ku bhũbho, lyoli bhoope abhazelufwizye amooyo gaabho kwi dala liniilyo ilya kumwitikha uMwene uYeesu. ¹⁰ Ishi! Nongwa yooni ye mukumulinga uMũlungu we mukubhapimbizya abhalandati umuzigo wunuuwu uwa kulandata indajizyo, we abhamaama bhũtu niitwe tũneetwe wátutulile! ¹¹ Itwe tukwitikha kuti ku wiila wa Mwene wiitu uYeesu mwe tukutũulwa, anza she bhoope bhakutũulwa.”

¹² Pe abhantu bhonti bhe bháamile mwi balaaza liila bhakhapũuma, bhakhabhatejeelezya uPaulo nu Balinaaba we bhakubhabhũzya she uMũlungu akhabhombaga kushilila kukwabho amayele ni vilolesyo ivwinji ku bhe te Bhayahuudi. ¹³ We bhaamala kulonga, uYaakobo wope akhaamula akhati, “Bhanholo bhaani mu lwitikho, mtejeelezye! ¹⁴ USiimoni† atubhũzya she uMũlungu abhayimbiiye bhe te Bhayahuudi palusalo, akhabhasebha bhamu bhabhe bhantu bhaakwe. ¹⁵ Ziniizyo zikwitinhana na zye zisimbiilwe mu vitaabu vwa bhakuwi kuti,

¹⁶ ƳMwene alonjile átili,

“We gaashila ganaago, inhayigalukha,

inhayizenga winza inyumba ya Daudi ye yiguuye.

Inhayigomba shipwa ipongoolwi,

na kuyimiilisya inyumba.

¹⁷ Pe abhantu abhanji bhonti,

bhaala bhe te Bhayahuudi bhe imbabhilishiiye

kuti bhabhe bhaani,

bhakhayimulandata uMwene.”

¹⁸ Shiniisho she akulonga uMwene, we abhombile akuti,

ziniizi zyámanyishile kufuma khali.”‡

¹⁹ ƳYaakobo akhajendelela kulonga kuti, “Pe shiniisho, bhe te Bhayahuudi bhe bhakupindukha kubha bhantu bha Mũlungu, ine inkulola tutakhondeeye kuti tubhayimvwaje.

²⁰ Lyoli tukhondeeye kuti tubhasimbile ikalaata ilya kubhabhũzya kuti, bhatalyanje inyama inhandamanu zye bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhamũlungu, bhatabhombaje uwubhembu, bhatalyanje inyama zye bhanionjile,§ awe kulya amabhanda. ²¹ Kunongwa ye kufuma khali, bhakhalumbililaga indajizyo zya Moose mu

† 15:14 15:14 USiimoni Itaawa ilyamwabho bhakhatinji uPeeteli. ‡ 15:18

15:16-18 Bhaazya Amosi 9:11-12. § 15:20 15:20 Inyama zye bhanionjile ABhayahuudi bháamile ni ndajizyo kuti bhe bhakugoga ivwama, bhabhoolaje, amabhanda gitikhaje. Bhaazya Bhalaawi 17:13-14.

nhaaya zyonti, khabhili bhakhabhazyaga mu masinagoogi insiku zyonti izyi Sabaato.”

Ikalaata ku Bhakilisiti bhe te Bhayahuudi

²² Pe abhasundikwa, abhasongo, ni shibhanza shonti isha pa Yelusaleemu bhakhafumwa uwaamulo peeka, kuti bhasebhe bhamu mu bhanaabho bhe bhatibhale peeka na Paulo na Balinaaba ku Antiokiya. Bhakhasebha abhantu bhabhili, bhe bháamile bhalongozi bhamwabho, weeka áamile wu Yúda, we bhakhatinji uBalisaaba, uwamwabho áamile wu Siila. ²³ Bhakhabhasonteelezya ni kalaata lye likuti:

“Itwe tubhasundikwa peeka na bhasongo abha shibhanza, tubhamwinyu, tukubhalamukha inwe mubhamwitu mwe te mwe Bhayahuudi mwe mali mu Antiokiya, mu nsi iya mu Siiliya, na bha mu nsi iya mu Kilikiya. ²⁴ Twimvwizye kuti abhamwitu bhamu kufuma kukwitu bhabhabhuziizye inongwa izya kubhayimvwa, amooyo giinyu gakhatampile, ileelo te twetwe twabhasonteeleziizye khaala. ²⁵ Kufumilana na ziniizyo, tukhitinhana kuti tusebhe abhantu bhe tutibhasonteelezye kukwinyu, bhinze peeka na bhaganwa bhitu uBalinaaba na Paulo. ²⁶ Bhanaabho bhakuyifumwa nhaani kamubhombela uMwene witu uYeesu Kilisiti, poope bhitishile kufwa kunongwa yaakwe.

²⁷ Pe leelo, bhe tukubhasonteelezya kukwinyu, wu Yúda na Siila, bhe bhatibhabhuzye bhibho ziniizi zye tubhasimbiiye. ²⁸ Gamukhondeziizye uMupepu uMufinjile nitwe shishiila, yikuti tutabhapimbizye amazigo aganji, kushila indajizyo ziniizi: ²⁹ mutalyanje inyama inhandamanu zye bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhamulungu, mutalyanje amabhandu, awe inyama zye bhanionjile, khabhili mutabhombaje uwubhembu. Inga mukugashimbila ganaago, we mukubhomba akhinza. Tukhayilolanaga.”

³⁰ We bhalagana na bhaala bhe bhábasonteeleziizye, uPaulo na bhamwabho bhakhabhala ku Antiokiya. Bhakhabhabhangaanya abhantu abha shibhanza, bhakhaabhapa ikalaata liila. ³¹ Umuntu we abhabhaazizya bhe bhitishile, likhabhakhobhosya umwoyo na kubhasansamusa. ³² UYúda na Siila bhe bhoope bháamile bhakuwi, bhakhabhabhuzya abhamwabho mu lwitikho inongwa inyinji izya kubhakhobhosya umwoyo, na kubhagomwa. ³³ We bhikhala kukwo ku khabhalilo,

abhamwabho bhakhabhitishizya kuti bhagalukhaje. Bhakhabhabhũzuya bhakhati, "Galukhaji ku wutengaanu ku bhaala bhe bhabhasonteleziizye." [³⁴ Heelo uSiila akhalola kuti khinza asyale kukuula.]* ³⁵ UPaulo nu Balinaaba bhakhasyala ku Antiokiya, abheene na bhantu abhanji abhinji bhakhamanyizyaga na kulumbiilila intumi zya Mwene uYeesu.

UPaulo nu Balinaaba bhakulenhaana

³⁶ Akhabhalilo we khaashila, uPaulo akhamubhũzuya uBalinaaba akhati, "Tugalushe mu nhaaya ziila zye twaalumbiliye intumi zya Mwene uYeesu, kuti twenyeelezye amajendelelo ga bhanholo bhĩtu." ³⁷ UBalinaaba akhazaga kuti bhabhale peeka nu Yookhani we bhakhatinji uMaalika. ³⁸ Heelo uPaulo akhalola te khinza kuti bhabhale peeka nu Maalika, kunongwa ye uweene abhaleshile mu Pamfliya, akhasiita kujendelela kubhomba imbombo peeka nabho. ³⁹ Pe kukhafumila amadali nhaani, bhakhalenhaana. UBalinaaba akhamwega uMaalika, bhakhapanda imeeli bhakhabhala peeka mu Kipulo. ⁴⁰ We abhamwabho mu lwitĩkho bhamũlaabha uMwene uYeesu ajendelele kuumupa uwiila waakwe, uPaulo akhamwega uSiila, akhasogola. ⁴¹ Akhashila mu nsi iya mu Siiliya, ni ya mu Kilikiya, akhavigomwaga ivibhanza.

16

UPaulo akumwega uTiimoti

¹ UPaulo akhafikha mu nhaaya iya mu Deelibe, pilongolela akhafikha mu Lisitila. Mu Lisitila akhikhalaga umulandati wa Yeesu umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uTiimoti. Unyina waakwe amile Muyahuudi we amwitishile uYeesu, ileelo uyise waakwe amile Muyunaani. ² Abhamwabho mu lwitĩkho ku Lisitila na ku Ikoniyo bhakhamũpaalaga uTiimoti ku njendo inyinza. ³ UPaulo akhazaga kuti bhabhale peeka nu Tiimoti mwe akushũla, akhamutahiili, kunongwa ye aBhayahuudi bhonti abha kukuula bhamilye kuti uyise waakwe amile Muyunaani. ⁴ UPaulo na bhamwabho we bhakushila mu nhaaya izya kukuula, bhakhabhapanga bhe bhitishile indajizyo zye zyabhishiilwe na bhasundikwa bha Yeesu na bhasongo abha shibhanza isha mu Yelusaleemu, kuti bhazitinikhaje. ⁵ Shiniisho she ivibhanza vikhajendelelela

* 15:34 15:34 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

kugoma mu lwitikho, bhe bhithishile bhakhonjelaga insiku zyonti.

UPaulo akulola injozi izya pamiiso amazelu

⁶ UMupepu uMufinjile abhakhaanile uPaulo na bhamwabho kuti bhatakhasheele kulumbiilila izya Mwene uYeesu mu nsi iya mu Asiya. Pe bhakhashila mu nsi iya mu Filigiya, ni ya mu Galatiya. ⁷ We bhaafikha pakaasi pa nyooli iya mu nsi iya Misiya ni ya Bisiniya, bhakhalinjizya kwinjila mu nsi iya mu Bisiniya, ileelo uMupepu wa Yeesu atakhabhitishizya. ⁸ Pe bhakhashila mu nsi iya Misiya, bhakhabhala mu nhaaya iya mu Toloa. ⁹ Shawusiku uPaulo akhalola mu njozi izya pamiiso amazelu umusakhaala uwa mu Makedoniya ayimiliye, akulamba nhaani akuti, "Fumiila, uyinze ku Makedoniya utwavwe." ¹⁰ UPaulo we aalola injozi ziniizyo, nalubhilo bhulo tukhayilingaanya kubhala ku Makedoniya, kunongwa ye tukhamanya kuti uMlungu atubhilishiyeye kubhalumbiilila abhantu bhaala iNtumi iNyinza.

ULidiya akumwitikha uYeesu

¹¹ Pe tukhasogola pa Toloa ni meeli, tukhabhala tukhashizanya bhulo tukhafikha mu nsi iya mu Samotilake ye yamile pakaasi pa sumbi. We kwasha, tukhajendeelala kushula, tukhafikha mu nhaaya iya mu Neapooli. ¹² Panaapo, tukhayilekha imeeli, tukhashula tukhafikha mu Filiipi, ye yamile nhaaya mpiti iya mu nsi iya Makedoniya, ye abhaluumi bhakhatabhaalaga. Twikhaaye mu nhaaya yiila insiku nyishe.

¹³ Pi siku ilyi Sabaato tukhafuma kunzi iyi nhaaya, tukhabhala pambali pa lwizi, twasubhiye kuti tungapaaga pe abhantu bhakumupuuta uMlungu. Pe tukhikhala, tukhalonga na bhantanda bhe bhabhunganile papaala. ¹⁴ Mu bhaala bhe bhátutejeleziizye, amile mwantanda umo uwa mu nhaaya iya mu Siatila we atamile Muyahuudi, ileelo akhikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi. Itaawa lyakwe bhakhatinji uLidiya, akhabhombaga imbombo iya kukazya amenda amashamamizu. UPaulo we abhabhuzya iNtumi iNyinza, uMwene uYeesu akhiigula umwoyo wa Lidiya, akhikhaha. ¹⁵ We ayoozelwa peeka na bhantu abha mu nyumba yaakwe, akhatulambilizya kuti tubhale kukwakwe akhati, "Inga mwandola kuti namwitikha uMwene, saali mwikhalaje mu nyumba yaani." Akhatulambilizya nhaani.

UPaulo nu Siila bhakusatulwa mwi jeela

16 Isiku limo, we tukubhala pe abhantu bhakhamupu-utaga uMlungu, akhinza umulindu umo umutumwa, we amile ni pepu ibhiibhi lye likhamupanga amakha kuti alagulaje zye zikwinza mwilongolela. Kushilila kwa mulindu wanyu abhapiti bhaakwe bhakhatataga inhela inyinji. 17 Umulindu wanyu akhatulandataga itwe na Paulo, kumo akuzingula ishongo akuti, “Abhantu ibha bhabhombi bha Mlungu umupiti uwa kumwanya, bhakubhalumbiilila idala lye mungayitula!” 18 Akhabhombaga shiniisho insiku inyinji. Heelo isiku limo, uPaulo akhaviitwa nhaani, akhashebhela, akhalibhuzya ipepu ibhiibhi liila akhati, “Inkulajizya kwi taawa lya Yeesu Kilisiti, fuma mwa mulindu unu!” Nalubhilo ipepu liila likhamwepa.

19 Abhapiti bha mulindu ula, we bhaalola kuti idala lye bhatizyailaje inhela lyananjikha, bhakhamulema uPaulo na Siila, bhakhabhadendelula, bhakhabhatwala pa bhasongo abhi nhaaya. 20 Bhakhabhasitaaka kwi balaaza bhakhati, “Abhasakhaala ibha Bhayahuudi, bhapelile ibho ipiti mu nhaaya yitu ini. 21 Bhakumanyizya kuti tulandataje aminho gaabho ge indajizyo zytu tuBhaluumi zitakwitishizya kuziyitika, poope kuzilandata.”

22 Impuga ya bhantu yikhiima peeka yikhabhabuda uPaulo na Siila. Pe abhasongo bhakhabhazula amenda uPaulo na Siila, bhakhalajizya kuti bhakhomwe ni sambogo. 23 We bhabhakhoma nhaani, bhakhabhabunshiilila mwi jeela. Pe abhasongo bhakhamulajizya nhaani umulindiilili kuti abhalindiilile akhinza. 24 We bhamulajizya shiniisho, wope umulindiilili akhabhinjizya mu lupitu ulwa mukaasi nhaani, akhabhakunga ivinama vwabho mu mapimpi amapiti.

25 We yaafikha shawusiku pakaasi, uPaulo na Siila bhakhamupuutaga uMlungu, na kwimba inyimbo izya kumupaala, abhakungwa abhamwabho bhakhabhatejelezyaga. 26 Panaapo buulo ishiyingayinga ishupiti nhaani shikhashila mu nsi, shikhayinzanya ulwalo ulwi nyumba iyi jeela. Inyiji zyonti zikhiigukha ziizyo nyeene, na manyooloo gonti ge bhakunjiiye abhakungwa gakhosatukha. 27 Umulindiilili uwi jeela akhadaamukha. We aalola kuti inyiji nyigule, akhasakula umufwo waakwe umupiti kuti ayigoje kunongwa ye akhasibhaga kuti abhakungwa bhonti bhabhelengushile. 28 Nalubhilo uPaulo akhamubhilishila kwi zi akhamubhuzya akhati, “Utakhayigoje! Twenti taliipo munuumu.”

29 Umulindiilili akhalajizya kuti abhabhombi bhamutwalile ukhozyo. We bhamuleetela ukhozyo, akhinjila mu nyumba, akhagwa pilongolela pa Paulo na Siila kumo akuyinga. ³⁰ Iwinza akhabhafumwa kunzi, akhabhabhuziizya akhati, “Mwe bhapiti bhaani, inhonzye bhali kuti ingwaje uwuposhi?” ³¹ Bhakhamwamula bhakhati, “Umwitishe uMwene uYeesu, atikutule peeka na bhantu bhe bhali mu nyumba yaakho.” ³²⁻³⁴ Akhabhatwala uPaulo na Siila kukwakwe, bhakhamumanyizya intumi zya Mwene uYeesu peeka na bhantu bhonti bhe bhámile mu nyumba yaakwe, akhoozelwa peeka nabho bhonti. Akhabhalilo khakhaala akha shawusiku, akhabhoozya uPaulo na Siila amabhamba gaabho, akhaabhapa ishaakulya. Akhasha nhaani peeka na bhaala bhonti bhe bhámile mu nyumba yaakwe, kunongwa ye bhakhamwitikha uMlungu.

³⁵ We kwasha, abhasongo bhakhabhasonteelezya abhapiti bha bhasikaali kwa mulindiilili uwi jeela, bhakhamubhuzya bhakhati, “Bhasatulile abhantu bhaala.” ³⁶ Umulindiilili akhamubhuzya uPaulo akhati, “Abhasongo bhansonteleziizeye kuti imbasatulile, ishi fumi kunzi, sogolaji mu wutengaanu.”

³⁷ Heelo uPaulo akhabhabhuzya abhapiti bha bhasikaali akhati, “Abhasongo bhatukhomile nhaani pilongolela pa bhantu na kutukunga mwi jeela sita katusitaaka awe kutubhuziizya, we itwe twe Bhaluumi.* Ishi khooni khe bhakwanza katusatulila kukwilu? Zitangabha shiniisho khaala! Bhinze bhimbho bhe bhatusatulile.” ³⁸ Abhapiti bha bhasikaali bhakhabhabhuzya ziniizyo abhasongo. Abhasongo we bhimvwa kuti uPaulo na Siila Bhaluumi, ilyoga likhabhalema nhaani. ³⁹ Bhakhinza kubhalamba, bhakhabhafumwa mwi jeela, bhakhabhalambaga kuti bhasogole mu nhaaya yiila. ⁴⁰ UPaulo na Siila, we bhaafuma mwi jeela, bhakhabhala kwa Lidiya. Bhakhakhomaana mumwo na bhamwabho mu lwitikho, bhakhabhagomwa umwoyo, bhakhasogola.

17

Ibho ipiti mu nhaaya iya mu Tesalonike

¹ UPaulo na Siila bháshilile mu nhaaya iya mu Amufipooli, ni ya Apoloniya, bhakhafikha mu nhaaya iya mu Tesalonike pe páamile isinagoogi ilya Bhayahuudi.

* **16:37** 16:37 Itwe twe Bhaluumi Indajizyo zya Bhaluumi zitakhitishizyaga kamukunga awe kamukhoma uMuluumi uwa shifumo sita kuyitetela. Bhaazyu Mbombo zya Bhasundikwa 22:25.

² Kunuukwo uPaulo akhinjilaga mwi sinagoogi, anza she yáamile mwata yaakwe. ISabaato zitatũ akhabhalumbililaga kufuma mu Wusimbe uWufinjile, ³ inga abhalinganizye na kubhalanga apazelu kuti uKilisiti akhondeeye kuyimba na kuziyukha mu bhafwe. UPaulo akhabhabhũzya akhati, "UYeesu wunũnu we inkumulumbiilila kukwinyu we wu Kilisiti." ⁴ Bhamu aBhayahuudi bhakhagĩtikha amazwi ga Paulo. Bhoope aBhayunaani abhinji bhe bhakhĩtikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, peeka na bhantanda abhinji abhapiti pa mbombo, bhakhĩtikha, bhakhabha peeka nu Paulo nu Siila.

⁵ Heelo unwone wakhabhalema aBhayahuudi abhanji bhe bhatitishile, bhakhabhala mu munaalo, bhakhabhalanjila abhantũ abhabhiibhi, bhe bhakhabhũngaanya abhantũ abhinji, bhakhanda kupela ibho ipiti mu nhaaya yonti. Bhakhabhala bhakhinjila ku makha mu nyumba ya Yaasoni kumwanza uPaulo nu Siila, inga bhabhatwale apazelu ku bhantũ abha mu nhaaya. ⁶ We bhatabhaaga, bhakhamulema uYaasoni wũyo peeka na bhamwabho bhamu mu lwitikho, bhakhabhadendelula paka pa bhapiti abhi nhaaya, kumo bhakuzingula ishongo bhakuti, "Abhantũ ibha bhe bhakupela ibho ipiti mu nsi izinji zyonti, ishi bhinzile panaapa mu nhaaya yĩtu, ⁷ uYaasoni we abhaposheleeye mu nyumba yaakwe. Bhonti bhakushoolanya indajizyo zye uKaisaali azibhiishile bhakuti, 'Itwe tũli nu mwene uwunji we tukuti uYeesu.'" ⁸ Abhapiti abhi nhaaya yiila peeka na bhantũ we bhimvwa inongwa ziila, bhakhazyũgunhana nhaani. ⁹ Bhakhabhabhũzya uYaasoni na bhamwabho bhafumwe ivwa kubhagombola, bhakhabhitishizya kuti bhasogolaje kukwabho.

UPaulo nu Siila bhali ku Belooya

¹⁰ We kwabha shawusiku, nalubhilo bhe bhitishile bhakhabhasokha uPaulo nu Siila kuti bhasogole bhabhale mu nhaaya iya ku Belooya. We bhaafikha kuula, bhakhinjila mwi sinagoogi ilya Bhayahuudi. ¹¹ Abhantũ abha pa Belooya bháamile bhantũ bhe bhakhatejelezyaga kushila abha pa Tesalonike. We uPaulo akubhalumbiilila intumi zya Mwene uYeesu, bhakhaziposheela ku mwoyo wonti. Bhakhajendelela kubhaazya uWusimbe uWufinjile insiku zyonti, inga bhasimishizye kuti amazwi ge uPaulo akulonga ga nalyoli. ¹² ABhayahuudi abhinji bhakhamwitikha uYeesu, peeka na bhasakhaala na bhantanda abhapiti abha Shiyunaani.

¹³ Heelo aBhayahuudi abha mu Tesalonike, we bhaamanya kuti uPaulo akulumbiilila izwi lya Mulungu na ku

Belooya, kwope bhakhabhala, bhakhapela ibho ipiti na kusonganya impuga ya bhantu. ¹⁴ Bhe bhitishile pa Belooya bhakhamuloleela uPaulo, bhakhamutwala nalubhilo kumbali kwa sumbi, ileelo uSiila nu Tiimoti abheene bhakhasyala mu Belooya. ¹⁵ Bhaala bhe bhámuloleeye uPaulo bhakhamufisya mu nhaaya iya mu Aseene. We bhakugalukha, uPaulo akhabhasonteelezya ni ndajilo izya kubhatwalila uTiimoti nu Siila kuti bhatakhahaje, bhamulandate nalubhilo.

UPaulo akulonga na bhantu abha mu Aseene

¹⁶ We uPaulo akubhaguuwila uTiimoti nu Siila mu Aseene, umwoyo waakwe wukhakatampaga nhaani we aalola kuti inhaaya yiila yonti yizuuye ivifwani ivwa bhamulungu. ¹⁷ Pe akhanda kwinjila mwi sinagoogi, akhazabhanaga na Bhayahuudi na Bhayunaani bhe bhakhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi. Khabhili insiku zyonti, akhazabhanaga apazelu na bhantu bhe akhakhomaanaga nabho mu man-aalo.

¹⁸ Abhamanyi bhamu bhe bhakhatinji aBhaepikuleeyo* na Bhasitoiki† bhakhinza kudalinhana nu Paulo. Bhamu bhakhati, “Akwanza kulonga zyoni umulabhanjishi unu?” Bhamu bhakhati, “Yikulolekha kuti akulonga zya bhamulungu bhaakwe abhi nsi izinji.” Bhálonjile shiniisho, kunongwa ye uPaulo akhabhalumbililaga iNtumi iNyinza izya Yeesu, ni zya kuzyukha kwakwe. ¹⁹ Pe abhamanyi bhaala bhakhamutwala uPaulo pi balaaza ilya bhamanyi lye bhakhatinji Aleopago. Abhapiti abhi balaaza bhakhamubhuzya bhakhati, “Imanyizyo impwa ziniizyo zye ukubhabhuzya abhantu, tubhuzye nitwe. ²⁰ Tuzyimwizye kuti zya shikholo ishinji, tuyiganile kuti utwilulile zyenezyo.” ²¹ Bhálonjile shiniisho, kunongwa ye abhantu abha ku Aseene, peeka na bhajeni abha kutali bhe bhakhikhalaga kunuukwo, bhakhayiganaga kutejeelezya bhulo inongwa impwa, na kuzilonga.

²² Pe uPaulo akhimiilila mwi balaaza liila ilya Aleopago, akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Aseene! Inkulola kuti mulemeleeye nhaani inongwa zyonti izya lupuuto. ²³ We inkushila mu nhaaya yiniini, nalolile she mukupuuta abhamulungu. Naashilolile ni shigemo

* **17:18** 17:18 ABhaepikuleeyo bhakhatinji akhantu akhinza mu wiikhalo wa muntu ku kuyisansamunya ni zya mu nsi, khabhili bhatakhazaga amayimba. Bhatakhitikhaga utupango utwa bhamulungu abha Shiyunaani. † **17:18** 17:18 ABhasitoiki bhakhasajilaga nhaani kusibhiilila izya mwi twe. Bhakhakhaanaga imanyizyo izya kuyisansamunya ni zya mu nsi, lyoli bhakhasiibhaga kuti khinza kubhomba inyinza na kubhomba ge gakwanziwa kwa muntu.

isha kufumwizya imfinjile she shisimbiilwe amazwi ge gakuti: KWA MŪLŪNGŪ WE ATAKŪMANYIKHA. Wunūyo ūMūlungū we mukupuuta sita kumumanya, we ine inkwanza kubhalambiihila.

²⁴ “ŪMūlungū wū Mwene ūwa kumwanya na paasi, we ápelile insi, na vwonti vwe vili māmwo. Ūweene atakwikhala mu nyumba izya kupuutila zye zikuzengwa ni nyoobhe zya bhantū. ²⁵ Atakubhombelwa na bhantū ngati akwanza khamu kukwabho. Ūweene we akūabhapa abhantū bhonti uwuumi na kuti bhafuutaje, khabhili we akūabhapa vwonti. ²⁶ Kufumilana nu muntu weeka ápelile ivikholo vwonti ivwa bhantū, kuti bhasaate mā nsi zyonti. Akhabhabhiishila akhabhalilo kufuma khali, liino na pooshi pe bhatiyikhalaje. ²⁷ ŪMūlungū akhabhomba ganaago gonti, inga abhantū bhamwanze, lumo bhangamufishila kwi dala ilya kupalamansya. Poope shiniisho, atali ukutali na wowonti. ²⁸ ‘Kunongwa ye mūmwakwe mwe tukwikhala na kujendelela kubha twe bhuumi.’ Anza she bhamu mu bhasimbi bhinyu abhi nyimbo bhátili, ‘twe twe bhaana bhaakwe.’

²⁹ “Kunongwa ye itwe twe bhaana bha Mūlungū, tukwanziwa kukwina kuti ūwūmūlungū waakwe wukholiine ni shifwani she bhagombile kū mbana iyi zahaabu, awe iyi nhela, awe iya mawe. Viniivwo ivifwani vikagombwa ku wumanyi wa bhantū bhūlo. ³⁰ Palūsalo, mā khabhalilo khe abhantū bhakhabhombaga ziniizyo mā wūlema, ūMūlungū áyibhiishile ngati atakulola. fleelo ishi akubhalajizya abhantū bhonti abha poponti paala kuti bhalaate. ³¹ Kunongwa ye abhiishile isiku lye akhayibhalonga abhantū bhonti mu wugolosu, kwi dala ilya muntu we amūsbhūye. ŪMūlungū abhasimishiziizye bhonti ziniizyo, kwi dala ilya kumūzyūsyā wunūyo umuntu mā bhafwe.”

³² Abhapiti bhaala, we bhimvwa kuti ūPaulo akulonga izya kuzyukha kū bhafwe, bhamu bhakhamūshoolanya. fleelo bhamu bhakhamūbhūzyā bhakhati, “Tukwanza kukutejeelezya winza kunongwa ziniizyo.” ³³ Pe ūPaulo akhafuma mwi balaaza akhabhalekha. ³⁴ Abhantū bhamu bhakhamwitikha uYeesu, bhakhandā kumūlandata ūPaulo. Mū bhanaabho áliipo uDionisiyo, ūwa mwi balaaza ilya Aleopago, nū mwantanda weeka, itaawa lyakwe wu Damali, peeka na bhantū abhanji.

18

ŪPaulo mā nhaaya iya mu Kolinso

¹ We zyashila ziniizyo, uPaulo akhasogola mu Aseene, akhabhala mu nhaaya iya mu Kolinso. ² Akhakhomaana nu Muyahuudi umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uAkiila, we apapiilwe ku Ponto. UAKiila peeka nu mushi waakwe uPulisika bhaafumile shiniishi mu nhaaya iya mu Luumi mu nsi iya mu Itaaliya kunongwa ye umwene uKilaudiyo* alajiziizye kuti aBhayahuudi bhonti bhasogole mu Luumi. Pe uPaulo akhabhala kubhalamukha uAkiila nu mushi waakwe. ³ Kunongwa ye abheene bhakhabhombaga imbombo iya kumsona amaheema, imbombo ye wope ayimanyile, akhanda kwikhala nabho, na kubhomba imbombo yiila peeka. ⁴ Isiku lyolyonti ilyi Sabaato, uPaulo akhinjilaga mwi sinagoogi, akhazabhanaga na Bhayahuudi na Bhayunaani, kuti lumo bhoope bhangitika.

⁵ We uSiila nu Tiimoti bhaafikha kufuma ku Make doniya, uPaulo akhanda kumanyizya izwi lya Mulungu mu khabhalilo khaakwe khonti ku Bhayahuudi, akhafumwaga uwukeeti kuti uYeesu wu Kilisiti. ⁶ Ileelo aBhayahuudi bhakhamukhaanaga na kumuliga uPaulo. Pe akhakunyunta amenda gaakwe,† akhabhabhuzya akhati, “Inga uMulungu abhafunda lwinyu maneemwe! Ataliipo uwa kumbuna ine kwi zwi liniilo. Kufuma ishi, intibhale kubhalumbiilila abhantu bhe te Bhayahuudi.”

⁷ Pe uPaulo akhasogola mwi sinagoogi, akhinjila mu nyumba ya muntu umo we atamile Muyahuudi, ileelo akhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, itaawa lyakwe bhakhatinji uTiito Yusito, we akhamupuutaga uMulungu. Munumwo akhajendeelela kulumbiilila intumi zya Mwene uYeesu. Inyumba yiniyo yapalamiine ni sinagoogi. ⁸ Umupiti uwi sinagoogi liila, we itaawa lyakwe bhakhatinji uKilisipo, akhamwitika uMwene uYeesu, peeka na bhantu bhonti mu nyumba yaakwe. ABhakolinso abhinji we bhimvwa amazwi ga Paulo, bhoope bhakhagitika, bhakhozelwa.

⁹ Isiku limo uwusiku, uMwene akhamabhuzya uPaulo mu njozi izya pamiiso amazelu akhati, “Utogopaje, ujendeelele kulumbiilila, utakhakhatampe, ¹⁰ kunongwa ye ine indi peeka niwe. Ataliipo umuntu we angakubuda kuti akuvwalazye, kunongwa ye mu nhaaya yiniini in-sebhile abhantu abhinji kubha bhalandati bhaani.” ¹¹ Pe

* **18:2** 18:2 UKilaudiyo amile wu mwene umupiti uwa Bhaluumi. † **18:6** 18:6 Akhakunyunta amenda gaakwe ABhayahuudi abhinji we bhakagalukha kukwabho, bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu menda gaabho, kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu. UPaulo we akhabhombaga shiniisho kwe kuti aBhayahuudi ibha uMulungu abhalolile ngati te bhantu bhaakwe.

uPaulo akhiikhala umwanha weeka na meezi umutanda mu Kolinso, akhamanyizyaga abhantu izwi lya Mulungu.

¹² Akhabhalilo khe uGaliyo amile mupiti wi nsi iya mu Akaaya, aBhayahuudi bhakhamubuda uPaulo ku mwoyo weeka. Bhakhamuleeta pilongolela pa Galiyo inga alongwe, ¹³ bhakhati, “Umuntu unu akubhamanyizya abhantu kuti bhamupuutaje uMulungu kwi dala ilinji lye likulegana ni ndajizyo zyita.”

¹⁴ uPaulo we akuti alonje, uGaliyo akhabhabhuuzya aBhayahuudi akhati, “Imwe Bhayahuudi inga mukamusitaaka umuntu unu kunongwa iya wunanganyi, awe kunongwa iya wubhiibhi, naakhondeeye kubhatejeeleza. ¹⁵ Heelo pe mukudalinhana ku mazwi, amataawa, ni ndajizyo zyinyu, mugamale muneemwe. Ine intakwanza kubha ne mwamuli wa mazwi ganaaga.” ¹⁶ Pe uGaliyo akhalajizya kuti bhabhabhinje aBhayahuudi bhanaabho bhasogole pe akalonjela inongwa. ¹⁷ Bhonti bhakhamubuda uSositeeni,‡ amupiti uwi sinagoogi, bhakhanda kumukhoma panzi pe akhalonjelaga inongwa. Heelo uGaliyo atazisajiiye ngakheeka ziniizyo zye bhábhombile.

uPaulo akugalukha mu Antiokiya

¹⁸ uPaulo akhajendelela kwikhala mu Kolinso insiku inyinji. Pilongolela, akhabhalaga abhamwabho mu lwitikho, akhabhala peeka nu Akiila nu Pulisika mu nhaaya iya mu Kenkileya. Abhantu bhamu bhakhamusyengula insisi kwi twe[§] kumalilizya ulufingo, pe akhapanda imeeli iya kubhala ku Siiliya. ¹⁹ We bhaafikha mu Efeeso, uPaulo akhabhalekha uPulisika nu Akiila kuti bhikhalaje kunukwo. Akhinjila mwi sinagoogi, akhabhalumbililaga aBhayahuudi. ²⁰ Pe bhakhamulaabha uPaulo kuti ayonjeze insiku izya kwikhala kukwabho, ileelo akhakhaana. ²¹ Akhabhalaga akhabhabhuuzya akhati, “Inga uMulungu ayigana, inhayigalukha winza kukwinyu.” Pe akhasogola pa Efeeso ni meeli.

²² We uPaulo aafikha mu Kaisaliya, akhabhala ku Yelusaleemu kulamukha ivibhanza, pe akhabhala ku Antiokiya. ²³ We ayikhala ku khabhalilo, akhasogola, akhashilila mu Galatiya, na mu Filigiya, akhabhagomwaga abhalandati bhonti.

uApoolo akulumbilila mu Efeeso

‡ **18:17** 18:17 Bhaazya 1 Bhakolinso 1:1. Pamu uSositeeni muntu weeka wuuyo na we bhakamutekha ipa. **§ 18:18** 18:18 Bhakhamusyengula insisi kwi twe ABhayahuudi we bhali kufinga nu Mulungu inongwa zimo, bhakhasyengulaga insisi kwi twe kulolesya kuti bhabhomba ulufingo.

²⁴ Mũ khabhalilo khanaakho, uMuyahuudi umu, itaawa lyakwe uApoolo, we apapiilwe mũ nhaaya iya ku Alekizandeeliya, akhinza mũ Efeeso. Amile mumanyi uwa kulonga, amanyile nhaani uWusimbe uWufinjile. ²⁵ Umuntu wunũyo bhámumanyiziize palusalo idala iya Mwene uYeesu, wope akhamanyizyaga abhantu izya Yeesu ku wudandamazu mu wugolosu, she poope amanyile ulwozyo ulwa Yookhani lwene. ²⁶ Akhinjila mwi sinagoogi, akhanda kumanyizya iNtumi iNyinza ku wudandamazu. UPulisika nu Akiila, we bhimvwa imanyizyo zya Apoolo, bhakhamwega, bhakhabhala nawo kukwabho, bhakhamumanyizya idala liniilyo iya Mulungu inga alimanye akhinza nhaani.

²⁷ Pilongolela, uApoolo akhanzaga kufumiila usumbi kubhala mũ nsi iya mũ Akaaya, abhamwabho mũ lwitikho bhakhamujinjizya umwoyo. Bhakhabhasimbila ikalaata abhalandati abhamwabho abha mũ Akaaya kuti bhamuposheelee akhinza. We aafikha kuula, akhabhaavwa nhaani bhe bhámwitishile uYeesu ku wiila wa Mulungu. ²⁸ Akhabhatolaga abhayahuudi ku wudandamazu pa mbimbili ya bhantu, kwi dala iya kubhasimishizya nu Wusimbe uWufinjile kuti uYeesu wu Kilisiti.

19

UPaulo akubhalumbiilila abhantu abha mũ Efeeso

¹ Ku khabhalilo khanaakho khe uApoolo amile pa Kolinso, uPaulo wope akhashulaga mũ nsi iya mu Asiya, akhafikha mũ Efeeso. We ali pa Efeeso, akhakhomaana na bhalandati bha Yeesu bhamu, ² akhabhabhuziilizya akhati, “We mwamwikha uYeesu, bhali, mwámuposheleeye uMupepu uMufinjile?” Bhakhamwamala bhakhati, “Ndaali, poope na kwimvwa kuti aliipo, tutimwizye naalumo.” ³ Akhabhabhuziilizya akhati, “Ishi, mwózeliilwe ku lwozyo lwoni?” Bhakhamwamala bhakhati, “Twózeliilwe ku lwozyo ulwa Yookhani.”

⁴ UPaulo akhabhabhuzya akhati, “UYookhani akhabhozyaga abhantu kulolesya kuti bhalaatile imbiibhi zyabho. Akhabhabhuzyaga kuti bhamwitishe we atilandate kulusalo kukwakwe, we wu Yeesu.” ⁵ Abhantu bhaala, we bhimvwa ganaago amazwi, bhoope bhakhoozelwa kwi taawa iya Mwene uYeesu. ⁶ UPaulo we abhabhiishila inyoobhe, uMupepu uMufinjile akhabhiishila, bhakhanda kulonga ku ndongo izinji, na kufumwa uwukuwi. ⁷ Abhantu bháfishiye abhasakhaala ishumi na bhabhili.

⁸ Ku khabhalilo akha meezi gatatu, uPaulo akhinjilaga mwi sinagoogi, akhalongaga na bhantu ku wudandamazu we akuzaabhana nabho kuti bhitishe izya wamwene wa Mulungu. ⁹ Heelo bhamu bhakhakhaana kwitika, bhakhanda kuziliga imanyizyo izyi Dala Iya Mwene uYeesu pa mbimbili ya bhantu. Pe uPaulo akhabhalekha, akhabheega abhalandati, akhamanyizyaga insiku zyonti mu nyumba iya kamanyilila ye yamile ya muntu we bhakhatinji uTilano. ¹⁰ UPaulo akhajendeelela kubhomba shiniisho ku manha gabhili, pe bhonti bhe bhakhikhalaga mu nsi iya mu Asiya, aBhayahuudi peeka na Bhayunaani bhakhimvwa intumi zya Mwene uYeesu.

Abhaana bha Sikeewa bhakukhomwa ni pepu ibhiibhi

¹¹ UMulungu akhabhombaga amayeke amapiti kushilila kwa Paulo. ¹² Abhantu bhakheegaga ivitambaala na menda aganji agi mbombo ge uPaulo alemile, bhakhagatwalaga ku bhabhinu, bhakhaponaga uwubhinu waabho, kabhili amapepu amabhiibhi gakhahafumaga.

¹³ Pami na Bhayahuudi bhamu bhe bhakhajendagaga uku nukwo, kubhinga amapepu amabhiibhi mu bhantu. Bhakhahombelaga itaawa Iya Mwene uYeesu kugabhuzya amapepu amabhiibhi kuti, "Kwi taawa Iya Yeesu we uPaulo akumulumbilila, inkubhabhuzya kuti, mufume mwa muntu unu." ¹⁴ Bhamu bhe bhakhahombaga shiniisho hamile bhavuli saba abha muntu we bhakhatinji uSikeewa, weeka mu bhapiti bha bhapuutili abha Bhayahuudi. ¹⁵ Heelo isiku limo, ipepu ibhiibhi likhabhaamula likhati, "Imumanyile uYeesu, imumanyile nu Paulo, ileelo imwe mwe bhanaanu?" ¹⁶ Pe umuntu ula we ipepu ibhiibhi yamulemile akhabhatomoshela bhonti, akhabhatola amakha. Akhabhakhoma nhaani, bhakhashimbila, bhakhafuma mu nyumba bhali shitali, na mabhamba mu mbhili.

¹⁷ Inongwa zinyizyo zikhanyika nhaani ku Bhayahuudi na Bhayunaani bhonti bhe bhakhikhalaga pa Efeeso. Bhonti iyoga likhabhalema, bhakhalipaala itaawa Iya Mwene uYeesu. ¹⁸ Abhantu abhinji bhe hamwitishile uYeesu bhakhalaata pilongolela pa bhantu imbiibhi zyaabho zye bhahombile. ¹⁹ Mu bhanaabho, bhaliipo abhinji bhe bhakhahombaga amayeke aga wuganga. Bhakhaleeta ivitaabu vwabho vwe bhakhahombelaga amayeke, bhakhavipemba mu mwoto pilongolela pa bhantu bhonti. We bhahaazya ibeeyi iya vitaabu vila, bhakhaaga vikufisa inhela insabhaazy aielufu amashumi gasaanu

(50,000) ku nhela yaabho.* 20 Shiniisho she intumi zya Mwene uYeesu zikhasaata mu bhantu, na kwonjela kubha na makha.

Ibho ipiti mu Efeeso

21 We zyashila ziniizyo zyonti, uPaulo akhasiibha kuti abhale ku Yelusaleemu kushilila mu Makedoniya, na mu Akaaya. Akhalonga akhati, "We naafikha mu Yelusaleemu, yikuti imfische na mu Luumi." 22 Pe akhabhasonteelezya abhantu bhabhili mu bhaala bhe bhakhamwawwaga, uTiimoti nu Elaasito, kuti bhalongolele kubhala ku Makedoniya, uweene akhasyala mu Asiya ku khabhalilo khashe.

23 Ku khabhalilo khanaakho pa Efeeso, pakhafumila ibho ipiti nhaani kunongwa yi manyizyo izyi Dala lya Mwene uYeesu. 24 Mu nhaaya yiniyo mwamile nu muntu umo umusyani uwa vifwani ivwi nhela, itaawa lyakwe bhakhatinji uDemetiliyo. Akhasyanaga ivifwani vwe vikukholana ni nyumba ya malungu waabho umwantanda uAlitemi, imbombo yiniyo yikhabhapanga abhasyani bhaakwe uwukabhi uwupiti. 25 UDemetiliyo akhabhabhangaanya abhasyani bhaakwe, peeka na bhabhomba mbombo abhanji bhe bhakhabhombaga imbombo yiniyo. Akhabhabhuzya akhati, "Mubhasakhaala imwe, mumanyile akhinza kuti tukupata inhela inyinji kufumilana ni mbombo yiniini. 26 Heelo ishi mukwimvwa na kulola she uPaulo akubhagalulanya abhantu she bhakwitikha, akubhabhuzya kuti ivifwani vwe abhantu bhakugomba ni nyoobhe zyabho te bha bhamalungu bha nalyoli. Khabhili abhasonganyiinye abhantu abhinji abha pa Efeeso ipa, peeka na bhantu abhinji abhi mbali zyonti izya mu Asiya. 27 Ishi, inkwogopa kuti imbombo yiitu yiniini bhatiyishoolanye, te shiniisho bhulo khaala, lyoli ni nyumba ya malungu wiitu umupiti umwantanda uAlitemi yoope, bhatiyishoolanye. UAlitemi umalungu umupiti, we bhakumupuuta mu nsi yonti ini iya mu Asiya, na mu nsi izyamwabho zyonti, itogo lyakwe litisile."

28 Abhasyani abhamwabho we bhimvwa inongwa ziniizyo bhakhaviitwa nhaani. Bhakhazingulaga ishongo bhakhatinji, "UAlitemi uwa Bhaefeeso we mupiti!" 29 Inhaaya yonti iya mu Efeeso yikhabha ni bho. Bhakhabhalema abhantu bhabhili abha mu Makedoniya, uGaayo nu Alisitaaliko, bhe bhakhashulaga peeka nu Paulo. Bhakhabhala nabho pa shibhanje. 30 UPaulo akhanzaga kuti abhale pa mpuga ya bhantu bhaala, ileelo

* 19:19 19:19 Inhela yaabho Insabhaazya yeeka yikhakwilaga kamuposheezezya umuntu ku mbombo iyi siku lyeka.

abhalandati abhamwabho bhakhamukhaana. ³¹ Poope na bhamu bhe bhamanyani bhaakwe mu bhapiti abha kunukwo ku Asiya, bhoope bhakhasonteelezya intumi iya kumusokha kuti atakhinjile pa shibhanje paala.

³² Pe abhantu bhe bhábhunganile papaala bhakhasambagana nhaani. Bhakhadandizya amazi kulonga, bhamu bhakhalongaga ili, bhamu liila. Abhinji bhatamanyile zye bhabhunganiiye peeka. ³³ ABhayahuudi bhakhamwimilisya umuntu we bhakhatinji uAlekizanda pilongolela pa bhantu bhaala. Abhantu bhamu mu mpuga yiila bhakhamusenshela izya kulonga. Wooke akhabhabhusizya inyoobhe abhantu bhonti kuti bharpume, kunongwa ye akhanzaga kulamba. ³⁴ Heelo we bhaamanya kuti Muyahuudi, bhonti bhakhazingulaga ishongo peeka ku saala zibhili bhakhatinji, "UAlitemi uwa Bhaefeso we mupiti!"

³⁵ Kuumalilishilo, umusimbi umupiti uwi nhaaya yiila akhabhapumiliza abhantu bhaala akhati, "Mubhasakhaala imwe mubha pa Efeeso, ataliipo we atamanyile kuti inhaaya yiniini ye yikusunga inyumba ya Alitemi umulungu umupiti, peeka ni shifwani shaakwe she shalendile kufuma kumwanya. ³⁶ Namo umuntu we angakhaana inongwa ziniizi, ishi imwe mukwanziwa mupume, mutakhabhombe lyolyonti nalubhilo. ³⁷ Mubhaleetile ipa abhantu ibha, she poope bhatiibhile akhantu naakhamu mu nyumba zya mulungu wiitu, khabhili bhatamusholanyiinye umulungu wiitu umwantanda. ³⁸ UDemetiliyo na bhasyani abhamwabho inga bhali ni nongwa zimo na bhantu ibha bhakwanziwa kubhasitaaka pilongolela pa bhaamuli abhi ndajizyo. ³⁹ Inga muli nazyo izinji, muzitwale pa lubhangaano lwe lukwitishilwa ni ndajizyo zyitu. ⁴⁰ Ishi she twabhomba umusanyunu yingatwazya bhatasitaake kuti twapela ibho ipiti. Inga bhatasitaaka kwi bho liniili, tutali ni zwi lye tungaamula, kunongwa ye ibho liniili lya khasa bhulo." ⁴¹ We aamala kubhabhuzya abhantu shiniisho, akhati bhasogolaje kukhaaya.

20

UPaulo akubhala winza ku Makedoniya na ku Wuyunaani

¹ Ibho liila iya pa Efeeso, we lyasila, uPaulo akhabhabhunganikha abhalandati abha paala, akhabhagomwa umwoyo, akhalagana nabho, akhasogola akhabhala mu Makedoniya. ² Akhashila mu nsi yiniyo, akhabhabhuzya abhalandati amazwi aminji aga kubhagomwa umwoyo.

Pilongolela, akhafikha mu nsi iya ku Wuyunaani,*
 3 akhiikhala ameezi gatatu kuuwo. We akuyilinganya kugalukha mu meeli kubhala mu Siiliya, akhamanya kuti aBhayahuudi bhakusibhiilila kumubhomba akhabhi-
 ibhi we akushuula, pe akhajenda ulwa paasi, akhashilila ku Makedoniya. 4 Ku khabhalilo khanaakho, uPaulo akhashuulaga peeka nu Sopatulo umwana wa Pilo uwa ku Belooya, uAlisitaaliko nu Sekundo abha mu Tesalonike, uTiimoti, uGaayo uwa ku Deelibe, uTikiiko peeka nu Tolofiimo abha mu Asiya. 5 Bhanaabho bhonti bhakhalongolela, bhakhabhala kutugulila mu nhaaya iya mu Toloa. 6 Heelo itwe, we ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu shaashila, tukhasogola pa Filiipi ni meeli, tukhashuula insiku zisaanu, tukhafikha mu Toloa. Panaapo pe tukhakhomaana na bhamwitu bhe bhalongoleeye, twikhaaye kukuula insiku saba.

UPaulo akumzuzusya uEutiko

7 We isiku iya Pamulungu† lyafikha, tukhabhangaana, kuti tumensulane ikaati na kulya peeka. UPaulo akhanda kubhalumbiilila abhantu, akhabhalilizya akhafikha shawusiku pakaasi, kunongwa ye akhanzaga kusogola indaabhi yaakwe. 8 Mu lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye mwe twabhunganile mukhabha na mafuku aminji kanongwa ye mukhaakhaga inhozyo inyinji. 9 Umusakhaala umo umutunta, itaawa lyakwe bhakhatinji Eutiko ayikhaaye pi diliisha iya mu lupitu. UPaulo akhajendelelaga kulonga akhabhalilo akhatali nhaani, pe uEutiko akhanda kusinziila khashe khashe, akhasupiila utulo. We ali mu tulo utupiti, akhalenda kufuma mwi diliisha iya pa nyumba injelenhanye iya wutatu, abhantu we bhakumwega, bhakhaaga afuuye. 10 UPaulo akhiikha paasi, akhamugwila umusakhaala ula, akhamukumbatila, akhabhabhuzya abhantu akhati, "Mutogopaje, unu mwumi bhulo." 11 Pe uPaulo akhazubha winza ku lupitu luula, bhakhamensulana ikaati, bhakhalya. Akhajendeelela kulumbiilila ku khabhalilo akhatali paka kukhasha, pe akhasogola. 12 Abhantu bhaala bhakhamwega umusakhaala ula, bhakhamutwala kukhaaya mwumi, bhakhakhobhokha nhaani.

UPaulo akubhalaga abhasongo abha shibhanza mu Efeeso

* 20:2 20:2 UWuyunaani litaawa ilyamwabho ilyi nsi iya Akaaya. † 20:7 20:7 Pamulungu Uwusimbe wumo uwi maandi wakuti Pamupwayilo shalyabheela. Ku Bhayahuudi isiku iya Pamulungu likhandaga Pamupwayilo shalyabheela.

¹³ Itwe tukhalongolela kubhala ku Asosi ni meeli, inga tumweje uPaulo kukwo. Shiniisho she uweene akwiniliye kuti atijende ulwa paasi kubhala mu nhaaya iya mu Asosi. ¹⁴ We atwaga ku Asosi kuula, tukhamupandizya mu meeli, tukhabhala peeka mu nhaaya iya ku Mitileene. ¹⁵ Isiku ilya wubhili tukhajendelela kushuula ni meeli, tukhapalamila kumbali yi nsi iya mu Kiiyo ye yaafile pakaasi pa sumbi. Isiku ilya wutatutukhafikha mu nsi iya Samosi ye yaafile pakaasi pa sumbi. Isiku ilya wuni tukhafikha mu nhaaya iya mu Mileeto. ¹⁶ UPaulo asibhiliye kushuula ni meeli sita kushilila mu Efeeso, kuti atakhakhilile mu Asiya. Akhalagiine kuti ayandane kufikha mu Yelusaleemu, we isiku iyi Pentekoositi lishili kufikha inga yikwitinhana.

¹⁷ UPaulo we ali pa Mileeto, akhasonteelezya abhantu kubhabhishila abhasongo abha shibhanza isha ku Efeeso. ¹⁸ We bhaafikha, akhabhabhuzya akhati, "Imwe mumanyile injendo zyani insiku zyonti we inhikhalaga niimwe kufuma isiku lye nafishile pa Asiya ipa. ¹⁹ Mumanyile she inhamubhombelaga uMwene uYeesu ku wutimvu wonti, ku mansozi na mayimba ge ganaajile kunongwa yi nsiibho imbiibhi izya Bhayahuudi. ²⁰ Mumanyile kuti nayikunguaye kubhalumbilila lyolyonti lye lingabhaavwa. Khabhili inhayikungulaga kubhamanyizya pa mbimbili ya bhantu, na mu nyumba zyinyu. ²¹ Inhabhasokhaga aBhayahuudi na Bhayunaani kuti bhalaate imbiibhi zyabho, bhamugalushile uMlungu, na kumwitikha uMwene wiitu uYeesu.

²² "Ishi tejeelezyi, ine uMupepu uMufinjile akumbunshiliza kuti imbale mu Yelusaleemu, she poope intamanyile zye zitinaaje kukwo. ²³ Imanyile bhulo kuti mu nhaaya yoyonti ye inkushilila, uMupepu uMufinjile akundanga kuti mu Yelusaleemu mwe bhatinkanje mwi jeela, na kunjimvwa. ²⁴ Ileelo poope inga naafwa, intakusaajila uwu-umi waani. Ipati nhaani kukwani ku kuti imale imbombo ye uMwene uYeesu ambiishile, kwe kuti indumbililaje abhantu iNtumi iNyinza izya wiila wa Mlungu.

²⁵ "Nashilaga mumwinyu kubhalumbilila izya wamwene wa Mlungu. Ishi leelo, imanyile kuti imwe mwenti te mukhandole winza naalumo. ²⁶ Ye nongwa inkubhasimishizya mwenti isiku ilya musanyuunu kuti, ine nuamo we akhayimbuna, inga kukhayibha we akhayiteega. ²⁷ Nayifumwaga kubhalumbilila zyonti zye uMlungu akukwiniilila ku shigane shaakwe. ²⁸ UMupepu uMufinjile abhabhiishile imwe mubhe mwe bhimiilili abha shibhanza sha Mlungu. Maysungaje muneemwe, na kusunga

impuga ya bhalandati bhaakwe. Mudiimaje ishishanza sha Mulungu she ashituulile kwi bhanda lya Mwana waakwe. ²⁹ Imanyile kuti we nasogola nabhalekha, abhamanyizi abhi lenga bhakhayinza kukwinyu, bhakhayibha bhakhali anzi mbwa izya mwi laala, te bhakhayituyile impuga ya bhalandati. ³⁰ Khabhili kufumilana na muneemwe, bhakhayifumila abhantu bhe bhakhayilongaga inongwa izyi lenga kubhatezya abhalandati, inga bhabhalandataje abheene. ³¹ Pe leelo mubhe amiiso! Mukumbukhaje kuti ku manha gatatu shamusanya na shawusiku intalitile kumusokha wowonti ku zyi njendo zyakwe ku mansozi.

³² "Ishi inkubhabhikha mu wenyeelezyi wa Mulungu nu wi zwi ilya wiila waakwe lye lili na makha aga kubhazenga, na kubhapa uwugaali we abhabhishiiye imwe peeka na bhafinjile abhanji bhonti. ³³ Ine intasungushile naalumo inhela zya muntu wowonti, awe amenda gaakwe. ³⁴ Imwe muneemwe mumanyile kuti inabhombaga imbombo ni nyooobhe zyani, ku vwe nabhuliliwe, na ku vwe abhamwitu bhabhuliliwe. ³⁵ Mu zyonti zye nabhombile, inabhalangaga kuti tukwanziwa tufumwaje amantwinsi kubhomba imbombo, inga tuv wagaje vwe tungabhaavwa abhatolwe. We tukubhomba shiniisho, tukumbukhaje amazwi ge uMwene uYesu wuuyo alonjile atili, 'Bhe bhakufumwa, bhe bhasayiilwe kushila bhe bhakuposheela.'"

³⁶ UPaulo we aamala kulonga ganaago amazwi, akhasugamila peeka na bhanaabho bhonti, akhamulaabha uMulungu. ³⁷ Pe bhonti bhakhalila, bhakhamukumbatila na kumutambila we bhakumulaga. ³⁸ Zye zya bhabhishile kuti bhasungame nhaani, lizwi lye akhalonga kuti te bhakhamulele winza naalumo. Pe bhakhamulelela, bhakhamufisya pa meeli.

21

UPaulo akubhala mu Yelusaleemu

¹ We twalagana na bhasongo abha pa Efeeso bhaala, tukhinjila mu meeli, tukhabhala tukhashizanya bhulo, tukhafikha mu Koosi insi ye yamile pakaasi pa sumbi. We kwasha, tukhabhala mu Loodo insi ye yamile pakaasi pa sumbi. Kufuma panaapo, tukhabhala winza tukhafikha mu nhaaya iya mu Patala. ² Panaapo tukhayaaga imeeli iynji ye yikufumiila mu nsi iya mu Foinike, pe tukhapanda, tukhabhala nayo. ³ We twafikha pe iKipulo yikulolekha, tukhashila kumbali iya kundiilo, tukhajendeelela tukhafikha mu nhaaya iya mu

Tiilo, m̄ nsi iya mu Siiliya. Panaapo, tukhiikha mu meeli yiniyo, papaala pe yikhanziwaaga kwisya amazigo. ⁴ Tukhabhaaga abhalandati abha panaapo, tukhamala insiku saba papaala tukhikhalaga kukwabho. Abhalandati bhaala bhakhamulambaga uPaulo ku wulongozi wa Mupepu uMufinjile kuti atakhaabhale ku Yelusaleemu. ⁵ Heelo we twamala insiku saba ziniyo, tukhasogola. Abhalandati bhonti abha panaapo pa Tiilo, abhasakhaala, na bhashi bhaabho, na bhaana bhaabho, bhakhatuloleela kunzi ku nhaaya yiniyo, bhakhatufisya pambali pa sumbi. Panaapo tukhasugamila, tukhamulaabha uMulungu. ⁶ We twalagana, tukhapanda mu meeli yiniyo, bhoope bhakhagalukha kukwabho.

⁷ Tukhasogola mu Tiilo, tukhajendeelela kushuula tukhafikha m̄ nhaaya iya mu Tolemaayi. Tukhabhalamukha abhamwitu m̄ lwitikho, tukhiikhala panaapo isiku lyeka. ⁸ We kwasha, tukhasogola, tukhabhala mu Kaisaliya. Tukhiikhala mu nyumba ya Filipino we áamile mulumbiilili wi Ntumi iNyinza, áamile weeka mu bhaavwi saba bhaala bhe bhábhasebhile mu Yelusaleemu.* ⁹ Wunūyo uFilipo áamile na bhaana abhalindu bhani bhe bhatejeliilwe, bháamile ni shikunjilwa isha kufumwa uwukuwi.

¹⁰ We twikhala ku khabhalilo pa Kaisaliya, akhafumila umukuwi kufuma ku Yudeeya, itaawa lyakwe bhakhatinji uAgaabo.† ¹¹ Wunūyo uAgaabo akhatuyaatila, akheega ilambi lya Paulo, akhayipinya m̄ vinama na m̄ nyoobhe, akhati, "UMupepu uMufinjile akulonga akuti, 'Umuntu uwi lambi ili, anziishi she aBhayahuudi abha mu Yelusaleemu bhakhayimupinya, bhakhayimulekha m̄ nyoobhe zya bhantu bhe te Bhayahuudi abhe mukungwe.'"

¹² We twimvwa shiniisho, itwe peeka na bhamwitu abha mu Kaisaliya, tukhamulamba nhaani uPaulo kuti atakhaabhale ku Yelusaleemu. ¹³ Heelo akhatwamula akhati, "Mukubhomba lyoni? Mukulila, mukwanza munhatamfwe umwoyo? Ine injilinganyiinye te kukungwa kwene, lyoli na kufwa mu Yelusaleemu kunongwa yi taawa lya Mwene uYeesu." ¹⁴ We twalola kuti uPaulo atakutwimvwa, tukhalekha kumulamba tukhati, "Zye uMwene akwanza zye zibhombeshe."

¹⁵ Pilongolela, tukhapinya amazigo giitu, tukhanda kushuula kubhala ku Yelusaleemu. ¹⁶ Abhalandati bhamu abha pa Kaisaliya bhakhatuloleela bhakhatufisya mu nyumba ya Munasoni, mwe tukhabhalaga kwikhala nawo

* 21:8 21:8 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 6:5. † 21:10 21:10 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 11:28.

ku khabhalilo. Wunuuoyo uMunasoni áamile muntu wa mu Kipulo, áamile weeka mu bhalandati abha kawandilo.

UPaulo akufikha mu Yelusaleemu

¹⁷ We twafikha mu Yelusaleemu, abhamwitu mu lwitikho abha panaapo bhakhatuposheela ku wusangalusu. ¹⁸ We kwasha, itwe na Paulo tukhabhala kukhomaana na Yaakobo, abhasongo bhonti abha shibhanza bhoope bháliipo. ¹⁹ UPaulo akhabhalamukha, akhalonga lyeka lyeka gonti ge uMulungu ábhombile ku bhantu bhe te Bhayahuudi kwi dala ilyi mbombo zyakwe.

²⁰ We bhimvwa ganaago, bhakhamupaala uMulungu. Pe bhakhamubhuzya uPaulo bhakhati, “Iwe nholo wiitu, ukulola amaelufu na maelufu aga Bhayahuudi she bhamwitishile uYeesu. Bhanaabho bhonti bhakulandata indajizyo zya Moose ku lusimishizyo. ²¹ Bhimwizye kuti ukumanyizya aBhayahuudi bhonti bhe bhakwikhala mu nsi zye te zya Bhayahuudi kuti bhatasajilaje indajizyo zya Moose, ukubhamanyizya kuti bhatabhatahiilaje abhaana bhaabho,‡ kabhili bhatalandataje aminho giitu aga Shiyahuudi. ²² Ishi, tubhombe lyoni? ABhayahuudi abhamwitu abha panaapa bhatiyimvwe kuti uyinzile panaapa. ²³ Ishi, ubhombe anza she tutikubhuzye. Panaapa mukaasi yiitu bhaliipo abhasakhaala bhani bhe bhabhiishile ulufingo pamiiso ga Mulungu. ²⁴ Ubhe peeka nabho, mubhombe ulupuuto ulwa kuyizelufwa. Usombe vwe bhakwanza, inga bhasyengule insisi zyaabo.§ Shiniisho she abhantu bhonti bhatimanye ku wusimishizyo kuti ganaago gonti ge bhakulonjile, te ga nalyoli, bhatimanye kuti iwe waneewe ukuzitinikha indajizyo zya Moose. ²⁵ Ishi, ku bhe te Bhayahuudi bhe bhamwitishile uYeesu, tubhasimbiiye ikalaata kubhabhuzya uwaamulo wiitu kuti bhatalyanje inyama inhandamanu zye bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhamulungu, bhatalyanje amabhanda, awe inyama zye bhanionjile, kabhili bhatabhombaje uwubhembu.”

²⁶ We kwasha, uPaulo akhabheega abhasakhaala bhaala, akhabhomba ulupuuto ulwa kuyizelufwa peeka nabho. Pilongolela, akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, kuti amubhuzye umupuutili isiku lye bhakhayimala kuyizelufwa kwabho, na weeka weeka kufumwa imfinjile.

‡ **21:21** 21:21 Bhatabhatahiilaje abhaana bhaabho Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku ilya naane kufuma apaapwe, bhakhabhoolaga igoola ilya kumwanya ku wusakhaala kulolesya ulufingo kwa Mulungu.

Bhaazya Wandilo 17:9-14. § **21:24** 21:24 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 18:18.

Kulemwa kwa Paulo

²⁷ Insiku saba izya kuyizelufwa, we zypalamila kusila, aBhayahuudi bhamu bhe bháfumile mu Asiya bhakhamulola uPaulo mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Bhakhasonjeelezya impuga yonti iya bhantu bhe bhámile paala, bhakhamulema uPaulo, ²⁸ bhakhandu kuzingula ishongo bhakhatinji, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, mutwavwe! Umuntu unu we wu wuula we akumanyizya abhantu bhonti abha poponti paala kuti bhatusholanyaaje tuBhaisilaeli, bhasholanyaaje ni ndajizyo zya Moose, poope ni Nyumba iMfinjile yiniini iya Mulungu. Ibhiibhi nhaani abhiishile uwukhandamanu mu Nyumba iMfinjile we akubhinjizya aBhayunaani mwi linga lyitu.” ²⁹ Bhálonjile shiniisho, kunongwa ye bhámulolile uTolofimo uwa ku Efeeso we atámile Muyahuudi ali peeka nu Paulo pa Yelusaleemu. Bhakhasibhiilila kuti uPaulo amwinjiziize uTolofimo mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

³⁰ Pe inhaaya yonti iya mu Yelusaleemu yikhabha ni bho. Abhantu bhakhinza bhakushimbila kufuma uku nuukwo, bhakhahungana mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile mwe uPaulo áamile. Bhakhamugada, bhakhamuden-delula kunzi, abhalindiilili bhakhigalila inyiji nalubhilo.

³¹ We bhanaabho abhantu bhakwanza kumugoga uPaulo, inongwa zikhamufishila umupiti wa bhasikaali abha Shilumi kuti inhaaya yonti iya mu Yelusaleemu yizuuye ibho.

³² Nalubhilo bhulo umupiti wa bhasikaali akheega abhimiilili na bhasikaali, bhakhashimbila kubhala ku mpuga ya bhantu. Abhantu bhaala we bhahalola abhasikaali bhali peeka nu mupiti waabho, bhakhalekha kumukhoma uPaulo.

³³ Wunuyo umupiti wa bhasikaali akhamupalamila uPaulo akhamulema, akhalajizya kuti apinywe na manyooloo gabhili. Pe akhabhuziizya akhati, “Wu naanu wununu? Abhombile lyoni?” ³⁴ Nalubhilo bhulo abhantu bhaala bhakhandu kuzingula ishongo. Bhamu bhakhalongaga ili bhamu liila, umupiti wa bhasikaali ula akhapootwa kumanya ge gafumiye kunongwa yi shongo. Akhalajizya kuti bhamutwale uPaulo mwi linga lya bhasikaali. ³⁵ UPaulo we aafikha nu ndandalilo iyi nyumba yiila, abhasikaali bhaala bhakhamupimba, kunongwa ye kwámile ni bho nhaani. ³⁶ Abhantu bhaala bhakhamulandatila uPaulo kumo bhakhazingulaga ishongo bhakhatinji, “Mugoje!”

UPaulo akulamba pilongolela pa Bhayahuudi

³⁷ We abhasikaali bhaala bhakumwinjizya uPaulo mwi linga lyabho, akhamubhuziizya umupiti waabho ula akhati, "Bhuli, inkwitishilwa kukubhuzya izwi limo?" Akhaamula akhati, "Bhuli, niwe umanyile kulonga iShiyunaani?" ³⁸ Bhuli, iwe te we Mumiisili ula we apelaga ibho, abhatwalile abhabuda ielufu zini (4,000) mu shilozu?" ³⁹ UPaulo akhaamula akhati, "Ine ne Muyahuudi, impapiilwe mu nhaaya impiti iya mu Taliso mu nsi iya mu Kilikiya. Inkulaabha unitishizye indonje na bhantu ibha." ⁴⁰ We umupiti uwa bhasikaali ula amwitishizya, uPaulo akhimiilila mu ndandalilo yiila, akhabhabhuzizya abhantu bhaala inyoobhe kuti bhapume. We bhonti bhapuma, akhabhabhuzya mu ndongo yaabho akhati,

22

¹ "Bhanholo bhaani na mubhayise bhaani, muntejeeleze! Ishi inkulamba pilongolela yiinyu." ² Abhantu bhaala, we bhimvwa kuti uPaulo akulonga mu ndongo yaabho, bhakhonjezya kupuma nye nhaani. UPaulo akhajendelela kubhabhuzya akhati, ³ "Ine ne Muyahuudi, napapiilwe mu nhaaya iya mu Taliso mu nsi iya mu Kilikiya. Heelo inkuliye panaapa pa Yelusaleemu. UGamalieli we amanyiziize indajizyo zyonti ku lusimishizyo zye abhamaama bhitu bhatusheeye. Nayifumwizye ku makha gonti kumutinikha uMlungu, anza muneemwe she mukuyifumwa ku makha umusanyu." ⁴ "Inhabhayimvwaga poope na kubhagoga abhalandati bhi Dala Iya Mwene uYeesu abhasakhaala na bhantanda, inhabhalemaga na kubhakunga mwi jeela. ⁵ Ganaago ge inkubhabhuzya imwe, poope nu mupuutili umupiti peeka ni balaaza iya bhasongo bhangafumwa uwukeeti kuti ga wanalyoli. She abheene bhe bhampiye amakalaata aga kubhatwalila abhayahuudi abhamwitu bhe bh'amile mu nhaaya iya mu Dameesiki, niine inhabhalaga kukwo, inga imbakanje abhantu ibha, na kubhaleeta panaapa pa Yelusaleemu, inga bhaabhape ulufundo.

⁴ "Inhabhayimvwaga poope na kubhagoga abhalandati bhi Dala Iya Mwene uYeesu abhasakhaala na bhantanda, inhabhalemaga na kubhakunga mwi jeela. ⁵ Ganaago ge inkubhabhuzya imwe, poope nu mupuutili umupiti peeka ni balaaza iya bhasongo bhangafumwa uwukeeti kuti ga wanalyoli. She abheene bhe bhampiye amakalaata aga kubhatwalila abhayahuudi abhamwitu bhe bh'amile mu nhaaya iya mu Dameesiki, niine inhabhalaga kukwo, inga imbakanje abhantu ibha, na kubhaleeta panaapa pa Yelusaleemu, inga bhaabhape ulufundo.

⁶ "We indi mwi dala, napalamila kufikha mu Dameesiki, mu saala iya mutanda shamusanya, nalabhilo ulukhozyo ulupiti kufuma kumwanya lukhanhozya nhaani imbali zyonti. ⁷ Inhagwa paasi, inhimvwa izi likumbuzya likuti, 'Sauli! Sauli! Khooni khe ukunjimvwa?' ⁸ Pe inhabhuziizya inhati, 'We naanu iwe Mwene?' Akhanaamula akhati, 'Ine ne Yeesu uwa mu Naazleti, we ukunjimvwa.' ⁹ Abhamwitu bhe tukhashaulaga peeka

bhakhahlola ulukhozyo, ileelo izi liniilyo bhatakhalya-ganya. ¹⁰ Pe inhabhuzilizya inhati, 'We Mwene, inhonzye bhuli?' Akhanaamula akhati, 'Yimiilila! Uyinjile mu Dameesiki. Munuwuwo mwe umuntu umo atikubhuzye imbombo zyonti zye ine inkukusibhiilila.' ¹¹ Ku khabhalilo khanaakho intakhalolaga, kunongwa ye lunuwuwo ulukhozyo ulupiti lwangojile amiiso. Pe bhanaabho abhamwitu bhakhandema inyoobhe, bhakhamfisa mu Dameesiki.

¹² "Panaapo paaamile nu muntu umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya. Wunuwuwo uAnaniya akhayikungulaga nhaani kuzitinikha indajizyo zya Moose. ABhayahuudi bhonti abha kunuwuwo bhakhamupaalaga kuti muntu mwinza. ¹³ Akhinza, akhimiilila pambali papaani, akhambuzya akhati, 'Nholo waani Sauli, uyande kulola.' Nalubhilo bhulo amiiso gaani gakhadaamukha, inhamulola.

¹⁴ "Panaapo akhambuzya akhati, 'UMwene uwa bhamaama bhitu akusabhuyeye, inga umanye ishigane shaakwe, umulole ula we Mugolosu* na kwimvwa izi lyakwe wuwuwo. ¹⁵ Gonti ge wagalola na ge wagimvwa, utigalongaje mu bhantu bhonti, pe utibhe we mukeeti waakwe. ¹⁶ Ishi, ukugulila khooni? Yimiilila! Uyoozelwe, imbiibhi zyakho zizelupe, uytishe itaawa lyakwe.' †

¹⁷ "Pe inthagalukha mu Yelusaleemu. We inkumulaabha uMwene mu nyumba yaakwe imfinjile, inhalola injozi izya pamiiso amazelu. ¹⁸ Mu njozi zinizyo, inhalola uMwene akambuzya akuti, 'Ukhalagane nalubhilo, usogole mu Yelusaleemu! Kunongwa ye uwukeeti waakho kukwani, abhantu abhi nhaaya ini te bhawitishhe.' ¹⁹ Inhamwamula inhati, 'We Mwene, abheene bhamanyile akhinza kuti nashilaga mu masinagoogi nabhakungaga mwi jeela bhe bhakukwitikha na kubhakhoma! ²⁰ Poope we amabanda ga mukeeti waakho uSiteefani gakwitikha, niine nimiliye pupo inhitikhaga kuti bhamugoje, na makooti ga bhe bhakhamugogaga, neene inhalindililaga.' ²¹ Panaapo uMwene akhanaamula akhati, 'Bhalaga! Intikusonteelezye ubhale ukutali, ku bhantu bhe te Bhayahuudi.' "

UPaulo akuyimanyisya kuti woopo Muluumi

²² Amazwi ganaago gonti aga Paulo, abhantu bhakhatejelezyaga. Heelo we alonga ganaago aga kuwumalilishilo, bhakhazingula ishongo bhakhati,

* **22:14** 22:14 We Mugolosu wu Yeesu, ileelo uPaulo atakhanzaga kamutekha apazelu kuti atakhabhaviisye aBhayahuudi. † **22:16** 22:6-16 Bhaazy a khapango khanaakho winza mu Mbombo zya Bhasundikwa 9:1-19; 26:12-18.

“Umuntu unu ateeje mu nsi umu! Ayiye kufwa!”
 23 Bhakhajendelela kuzingula ishongo, bhakhabhasyaga amakooti gaabho kumwanya, bhakhatukulusyaga ulusuuto kumwanya. 24 Pe umupiti wa bhasikaali akhabhabhuzya abhasikaali bhaakwe kuti bhamwinjizye uPaulo mwi linga lya bhasikaali. Akhalajizya kuti bhamukhome ni sambogo, kumo bhakumubhuziilizya inga amanye zye zipelile kuti abhantu bhaala bhamukhomele ishongo uPaulo. 25 We abhasikaali bhaala bhakumukunga uPaulo inga bhamukhome ni sambogo, akhamubhuziilizya umupiti waabho we ayimiliye panaapo akhati, “Bhuli, mukwitishilwa ni ndajizyo kumukhoma ni sambogo uMuluumi, we atalongiilwe ni ndajizyo kuti atulile zimo?”‡

26 Umupiti we ayimvwa shiniisho, akhabhala akhamubhuzya umupiti waakwe ula akhati, “Ukwanza kubhomba lyoni? Umuntu wanuyo Muluumi!”

27 Pe umupiti waakwe ula akhafikha kwa Paulo, akhamubhuziilizya akhati, “Umbuzye, bhuli, iwe we Muluumi?” UPaulo akhaamula akhati, “Ee! Ne Muluumi.”

28 Umupiti ula akhamubhuzya akhati, “Naani inhawaaga uwakhaaya uwa kubha ne Muluumi kunongwa iya kufumwa inhela inyinji nhaani.” UPaulo akhamwamula akhati, “Ileelo ine ne Muluumi uwa kupaapilwa.”

29 Nalubhilo bhulo abhasikaali bhaala bhe bhakhasiibhaga kumubhuziilizya uPaulo, bhakhalekha. Umupiti waabho wope akhoogopa we aamanya kuti uPaulo Muluumi, kabhili amukunjile na manyoloolo.

Abhapiti bha Bhayahuudi bhakugabhunhana

30 We kwasha, wanuyo umupiti wa bhasikaali akhanzaga kumanya lyolyonti lye lipelile kuti bhanaabho abhayahuudi bhamusitaake uPaulo, akhamusatulila. Akhalajizya kuti abhapiti bha bhapuutili peeka ni balaaza lyonti ilya bhasongo§ bhabhangaane. Pe akhamuleeta uPaulo, akhamwimiilisa pilongolela yaabho.

23

1 Panaapo uPaulo akhabhatontomela abhapiti abhi balaaza bhaala, akhabhabhuzya akhati, “Bhanholo bhaani,

‡ 22:25 22:25 Bhuli, mukwitishilwa ni ndajizyo kumukhoma ni sambogo uMuluumi, we atalongiilwe ni ndajizyo kuti atulile zimo? Indajizyo zya Bhaluumi zitakhitishizyaga kumukunga awe kumukhoma uMuluumi uwa shifumo sita kuyitetela. Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 16:37. UPaulo amile wa shikholo sha Bhayahuudi. Kabhili amile mukhaaya uwa kupaapwa mu nsi iya mu Luumi. § 22:30 22:30 balaaza lyonti ilya bhasongo Bhaazya ibalaaza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kufishila umusanyuunu indi she inkwikhala ni nsibho iny-inza pamiiso ga Mulungu.”² Umupuutili umupiti uAnaniya we ayimvwa shiniisho, akhabhalajizya bhe bhimiliye papiipi na Paulo kuti bhamukhome ni koofi kwi lomu.³ Pe uPaulo akhamubhuzya akhati, “Niiwe uMulungu atikukhome, iwe we uli anzu lubhumba lwe bhapashile uwulongo!”^{*} Uyikhaaye ipa kuti undonje kulandatana ni ndajizyo zya Moose, kabhili waneewe ukuzishilanya indajizyo kunongwa ye ukulajizya kuti inhomwe ni koofi!”

⁴ Panaapo abhantu bhe bhimiliye papiipi na Paulo bhakhamubhuzya bhakhati, “Bhuli, utakulola insoni kumuliga umupuutili umupiti uwa Mulungu?”⁵ UPaulo akhabhaamula akhati, “Bhanholo bhaani, intaamanyile kuti we mupuutili umupiti kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Utalongaje akhabhiibhi kwa mupiti wa bhantu bhiinyu.’†”

⁶ Mwi balaaza mumuula, uPaulo aamile she amanyile kuti muli aBhasadukaayi, na Bhafalisaayi, akhadandizya kulonga akhati, “Bhanholo bhaani, ine ne Mufalisaayi, umwana wa Mufalisaayi. Inkulongwa ku ndajizyo, kunongwa ye inkusubhila kuti abhafwe bhakhayizyukha.”⁷ UPaulo we aamala kulonga shiniisho gakhatalikha amadali ku Bhafalisaayi na Bhasadukaayi, bhakhagabhunhana ivipuga vibhili.⁸ ABhasadukaayi bhakukhaana kuti kulipo kuzyukha abhafwe, kabhili bhatakwitikha kuti abhakhabhizya bhaliipo, awe kuti amapepu galiipo. fleelo aBhafalisaayi bhakwitikha kuti ziniizyo zyonti ziliipo.

⁹ Pe kukhabha amadali amapiti nhaani mu bhapiti bhaala. Bhamu abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Bhafalisaayi bhakhimilila kumo bhakudalinhana bhakuti, “Tutawulola uwubhiibhi naawumo kwa muntu unu. Pamu umupepu, awe ukhabhizya, we alonjile nawo.”¹⁰ Bhakhadalinhana nhaani, umupiti wa bhasikaali akhoogopa kuti bhangamudebulanya uPaulo abhe visenyenha. Akhabhalajizya abhasikaali bhaakwe kuti bhinjile pakaasi pa Bhayahuudi, kuti bhamutwale uPaulo ku makha, bhamutwale mwi linga ilya bhasikaali, bhoope bhakhabhomba shiisho.

¹¹ Uwusiku uwi siku liniilyo, uMwene uYeesu akhimilila pambali pa Paulo, akhamubhuzya akhati, “Yigomwe umwoyo! Uwukeeti waakho we waafumwa kukwani pa

* 23:3 23:3 Ulubhumba lwe bhapashile uwulongo Yikulolesya umuntu we ali ni shisa ishi lenga. † 23:5 23:5 Bhaazya Kufuma 22:28.

Yelusaleemu ipa, shiniisho she ukwanziwa kumfumwizya uwukeeti wanuwo na ku Luumi kwope.”

Insiibho izya kumugoga uPaulo

¹² We kwasha ishilaabhila, aBhayahuudi bhamu bhakhakwina insiibho imbiibhi kwa Paulo. Bhalapile bhátili te bhalye, na te bhamwele, sita kumugoga uPaulo. ¹³ Bhanaabho bhe bhásiibhile insiibho ziniizyo bháámile abhantu kushila amashumi gani. ¹⁴ Pe bhakhahabhalila abhapiti abha bhapuutili na ku bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhahabhuzya bhakhati, “Tulapile kuti te tulye naakhamu, sita kuti tumugoje uPaulo. ¹⁵ Ishi imwe peeka ni balaaza mumulaabhe umupiti wa bhasikaali abhaleetele uPaulo. Muyibhiishe ngati mukwanza kusimishizya akhinza inongwa zye mumusitakiye. Itwe tutumuzijile mwi dala, na kumugoga she ashiili kufikha ipa.”

¹⁶ Heelo umwana wa yilumbu wa Paulo akhayimvwa yiniyo insiibho imbiibhi. Akhabhala mwi linga ilya bhasikaali, akhamubhuzya uPaulo. ¹⁷ Panaapo uPaulo akhamubhilishila umupiti weeka uwa bhasikaali, akhamubhuzya akhati, “Mutwale umwana umutunta unu kwa mupiti wiinyu, ali ni zwi lye atimubhuzye.” ¹⁸ Pe umupiti wanuwo akhamutwala umwana umutunta kwa mupiti wa bhasikaali bhonti, akhamubhuzya akhati, “UPaulo umukungwa ula ambilishiyeye. Andaabhile kuti inkuleetele umwana umutunta unu, bhaati ali ni zwi ilya kukubhuzya.” ¹⁹ Wanuwo umupiti wa bhasikaali akhamulema inyoobhe umwana umutunta ula, akhamutwala kukwilu, akhamubhuzilizya akhati, “Uli na zyonni zye ukwanza kumbuzya?”

²⁰ Umwana umutunta ula akhamwamula akhati, “ABhayahuudi bhitinhiine kuti bhakulaabhe ubhaleetele uPaulo indaabhi pilongolela pi balaaza. Bhatikukhopele kuti bhakwanza kusimishizya amazwi ge bhamusitakiye. ²¹ Heelo iwe utakhabhitishizye, kuli abhasakhaala kushila amashumi gani mu bhanaabho bhe bhakwanza kumuzijila uPaulo mwi dala. Bhalapile kuti te bhalye, na te bhamwele, sita kumugoga. Ishi, bhayilinganyiine, bhakugulila uwaamulo waakho.” ²² Pe wanuwo umupiti uwa bhasikaali akhamulajizya umwana umutunta akhati, “Utakhamubhuzye umuntu wowonti kuti umbuziize inongwa ziniizi.” Akhamwitishizya kuti asogolaje.

Bhakumutwala uPaulo kwa mupiti uwi nsi

²³ Pe umupiti wa bhasikaali akhabhabhilishila abhimiilili bhahili bhe bhali paasi yaakwe, akhabhabhuzya akhati,

“Mulingaanye abhasikaali imia zibhili (200) bhe bhatijende ni vinama, peeka na bhamwabho amashumi saba bhe bhatibhale ni falaasi, na bhamwabho imia zibhili (200) bhe bhatibhale bhalemile impalala. Bhanaabho bhonti bhatifume ipa isaala iya wutatu uwusiku, kuti bhabhale mu Kaisaliya. ²⁴ UPaulo woope muumupe ifalaasi zimo zye zitimutwale, mumufisye akhinza kwa mapiti wi nsi uFeliki.”

²⁵ Pe umapiti wa bhasikaali akhasimba ikalaata lye likuti,

²⁶ “Feliki uwa lushindikho wu mapiti wi nsi, neene ne Kilaudio Lusya, inkukulamukha. ²⁷ Umuntu unu aBhayahuudi bhámulemile, bhakhanzaga kuti bhamugojje. We naamanya kuti uweene Muluumi, inhabhala na bhasikaali bhaani, inhamutwala.

²⁸ Inhanzaga kumanya lyolyonti lye aBhayahuudi bhamusitakiye, inhamutwala pilongolela pi balaaza lyabho ilya bhasongo. ²⁹ Inhalola kuti bhakumusitaaka ku mbuziilizyo izyi ndajizyo zyaabho. Heelo litaliipo izwi naalimo ilya kuti bhamukunje awe kumugoga.

³⁰ We umuntu umo ambuzya impempu kuti kuli abhantu bhe bhali ni nsibho imbiibhi iya kumugoga, pe inhaabhapa nalubhilo abhasikaali kuti bhamuleete kukwakho. Inhabhalajizya abhasitaaki bhaakwe kuti bhamusitaake kukwakho.”

³¹ Pe bhanaabho abhasikaali bhakhamwega uPaulo anza she bhalajiziizwe, bhakhamutwala uwusiku wunuwuwo mu nhaaya iya mu Antipatili. ³² We kwasha, bhanaabho abhasikaali bhe bhajendile ni vinama bhakhagalukha mwi linga ilya bhasikaali, bhakhabhalekha abhamwabho bhe bhajendile ni falaasi bhabhale peeka nu Paulo. ³³ We abhamwabho bhaala bhaafikha panaapo mu Kaisaliya, bhakhalifisya ikalaata mu nyoobhe zya mapiti wi nsi, bhakhamutwala nu Paulo. ³⁴ We aamala kubhaazya ikalaata liila, akhabhabhuziilizya akhati, “Wunuwuwo umuntu wi nsi bhuli?” We bhamubhuzya kuti uPaulo wa mu Kilikiya, ³⁵ akhamubhuzya akhati, “Amazwi gaakho, intigatejeelezye we abhasitaaki bhaakho bhaafikha.” Akhalajizya kuti bhamulindiilile uPaulo mu nyumba iya wamwene wa Heloodi.‡

24

Bhakumusitaaka uPaulo kwa mapiti uwi nsi

¹ We zyashila insiku zisaanu, umupuutili umupiti uAnaniya akhafikha mu nhaaya iya mu Kaisaliya peeka na bhasongo bhamu abha Bhayahuudi, nu muntu weeka uwa kubhalonjela inongwa, itaawa lyakwe bhakhatinji uTelituulo. Bhanaabho bhakhabhala kumubhuzya umupiti wi nsi uFeliki amazwi ge bhakhamusitakilaga uPaulo. ² We bhamubhilishila uPaulo, uTelituulo akhanda kulonga amazwi aga kumusitaaka akhati, "Iwe Feliki uwa lushindikho, uwulongozi waakho uwinza wavwizye kuti taseshelaje uwutengaanu uwupiti mu nsiku zyonti izi, khabhili ukutilizya imbiibhi mu nsi ini. ³ Tukuliposheela izwi liniili ku laseshelo wiila na kufumwa insalifwo inyinji kukwakho poponti paala, na kwi dala lyolyonti. ⁴ Ishi intakwanza kuti inkulisye akhabhalilo akhatali nhaani. Inkukulamba kuti utatejeelezye ku wujimbiilizu amazwi giitu mashe.

⁵ "Umuntu unu, twalola kuti muyanzi nhaani. Akwandilizya ibho mu Bhayahuudi abhi nsi izinji zyonti. Uweene we mupiti wa lupuuto ulwi lenga ulwa Bhanaazaleti. ⁶ We akuti abhishe uwukhandamanu na mu Nyumba iMfinjile, tukhamulema. [Tukhati tumelonje kulandatana ni ndajizyo zytu, ⁷ ileelo umupiti ula uwa bhasikaali uLusiya akhinza, akhamufwala kukwitu ku makha. ⁸ Akhabhalajizya kuti bhaala bhe bhamusitaakile bhinze bhamusitaake kukwakho.]* Wuneewe inga wamubhuziiliza, pe utimanye kufuma kukwakwe kuti inongwa ziniizi zyonti zye tukumusitaakila kukwakho zya nalyoli." ⁹ Ganaago amazwi aga Telituulo, aBhayahuudi bhoope bhakhamusitaaka bhakhati ziniizyo zyonti zya nalyoli.

UPaulo akulamba kwa Feliki umupiti uwi nsi

¹⁰ Pe umupiti uwi nsi akhamusonda uPaulo kuti woopo alonje. UPaulo akhanda kulonga akhati, "Ine imanyile kuti amanha aminji ukulonganya inongwa ku ndajizyo mu nsi ini. Liniilyo lye likumbiikha kuti indambe pilongolela papaakho ku laseshelo. ¹¹ Wuneewe ungasimishizya akhinza kuti zishilile insiku ishumi na zibhili bhulo, kufuma akhabhalilo khe naabhalile ku Yelusaleemu kumupuuta uMulungu kukuula. ¹² Abhantu ibha bhe bhakusitaaka bhatanaajile inkuzaabhana nu muntu ngaweeka. Bhandolile inkubhasonganya abhantu mu Nyumba iMfinjile, awe mu masinagoogi, awe apanji poponti paala mu nhaaya

* **24:8** 24:6-8 Amazwi ganaaga gatalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

yiniyo. ¹³ Amazwi ganaaga ge bhakunsitaaka akhabhalilo ikha, bhatangasimishizya kuti ga nalyoli.

¹⁴ “Lyoli lye inkwitikha pilongolela papaakho, li liili ilya kuti inkumupuuta uMlungu uwa bhamaama bhiti, inkulandata iDala lya Mwene uYeesu she poope abhantu ibha bhakulonga bhakuti lupuuto lwa malenga. Peeka na ganaago, inkuzitikha zyonti zye zili mu ndajizyo zya Moose, na zye zisimbiilwe mu vitaabu vwa bhakuwi. ¹⁵ Niine imbiishile ulusubhilo lwani kwa Mlungu, anza she abhantu ibha bhoope bhabhiishile ulusubhilo kukwakwe, kuti akhayibhazyasya abhafwe bhonti, bhe bhakhondeeye pamiiso gaakwe, peeka na bhabhomba mbi-ibhi. ¹⁶ Ye nongwa inkuyikungula insiku zyonti kubhomba inyinza inga insiibho zyani zitakhalongwe akhabhiibhi pamiiso ga Mlungu na pilongolela pa bhantu.

¹⁷ “We niikhala ukutali amanha aminji, inhagalakha mu Yelusaleemu, inga intwale inhela kubhaavwa abhapiina mu nsi yiti, na kufumwa imfinjile kwa Mlungu. ¹⁸ We abhantu ibha bhakunaaga inkubhomba ziniizyo mu Nyumba iMfinjile, nayizelufwizye. Khabhili intamile ni mpuga ya bhantu, intabhombile uwuyanzi naawumo mumwo. ¹⁹ Heelo bhaliipo abhayahuudi bhamu bhe bhafumile mu Asiya, bhanaabho bhe bhangakhondela kubha pilongolela papaakho ipa, na kufumwa amasitaako gaabho inga bhali ni zwi lyolyonti kukwani. ²⁰ Awe ibha bhe bhali ipa bhalonje bhiihho uwubhiibhi wowonti we bhawulolile kukwani akhabhalilo khe nimiliye pi balaaza lya bhasongo. ²¹ Pamu bhaliolile khabhiibhi kwi zwi lyeka liniili lye inhadwegaga kwi zi ilya kudandizya pilongolela yaabho kuti, ‘Lye likunaazya kuti indongwe ku ndajizyo pilongolela yiinyu umusanyuunu, li liila lye ine inkwitikha kuti abhafwe bhakhayizyukha.’”

²² Pe uFeliki, we amanyile akhinza iDala lya Mwene uYeesu, akhagonekha inongwa yiila. Akhabhabhuzya akhati, “Intifumwe uwaamulo wi nongwa yiinyu we uLusiya umupiti wa bhasikaali ayinza panaapa.” ²³ Pe uFeliki akhamulajizya umupiti wa bhasikaali kuti amukunje uPaulo mwi jeela, ileelo amusatulilaje khashe, kabhili atabhadindaje abhamanyani bhaakwe kuumupa vwe akwanza.

UPaulo ali pilongolela pa mupiti uwi nsi

²⁴ We zyashila insiku nyishe, uFeliki akhinza peeka nu mushi waakwe uDulusiila, we amile Muyahuudi, akhalajizya kuti bhamuleete uPaulo. We uPaulo ayinza,

akhanda kubhabhuzya izya kumwitikha uYeesu Kilisiti. ²⁵ Akhajendelela kubhamanyisa zyonti izya wugolosu pamiiso ga Mulungu, anza she abhantu bhakwanziwa kuyidinda mu mbiibhi, na kuti uMulungu akhayibhalonga abhantu. UFeliki we ayimvwa zinizyo, akhoogopa. Akhamubhuzya uPaulo akhati, "Ishi sogo-laga, inhayikubhilishila winza inga nabha na khabhalilo." ²⁶ Pilogolela, uFeliki akhamubhilishilaga uPaulo, inga alongaje nawo, kunongwa ye amile na lusubhilo kuti pamu uPaulo atiimupe amabheko.

²⁷ We gaashila amanha gabhili,† uPolikiyo Fesito akhapanila kutabhaala pa Feliki. Heelo kunongwa ye uFeliki akhanzaga kuyikhondezya ku Bhayahuudi, akhamulekha uPaulo mwi jeela.

25

UPaulo akupilula inongwa kwa Kaisaali

¹ UFesito we aafikha mu nsi ini na kubha mu wulongozi, zikhashila insiku zitatu, akhasogola pa Kaisaliya, akhabhala ku Yelusaleemu. ² We ali panaapo, abhapiti bha bhapuutili peeka na bhapiti abhanji abha Bhayahuudi bhakhinza kwe amile, inga bhamanyisye zyonti zye bhamusitaakile uPaulo. Bhakhamulamba ³ kuti abhaavwe, amugalusye uPaulo ku Yelusaleemu, kunongwa ye bhapanzanyinye kuti bhatimuzijile na kumugoga uPaulo mwi dala. ⁴ Heelo uFesito akhabhaamula akhati, "UPaulo atisyale akulindililwa mu Kaisaliya, niine nuneene intigalushe kunukwo shinishi bhulo. ⁵ Bhaleshe abhapiti bhiinyu bhamu imbale peeka nabho kunukwo, bhafumwe amasitaako gaabho, inga imanye she kuli ni bhiibhi limo lye abhombile."

⁶ UFesito akhikhala na bhantu bhaala insiku naane awe ishumi, akhagalukha winza ku Kaisaliya. We kwasha, akhikhala pi tengo lyakwe ilya kulonjela inongwa, akhalajizya kuti bhamuleete uPaulo pilongolela yaakwe.

⁷ We uPaulo aafikha paala, akhabhaaga aBhayahuudi bhe bhinzile kufuma ku Yelusaleemu. Bhakhamusyeta, bhakhamusitaakaga imbiibhi inyinji zye bhakhapotwaga kusimishiza.

⁸ Pe uPaulo akhanda kulamba akhati, "Intapubhiye naalimo ku ndajizyo ya Bhayahuudi awe ku zyi Nyumba iMfinjile, awe kumushoolanya uKaisaali."

† 24:27 24:27 We gaashila amanha gabhili Indajizyo zya Bhaluumi zikhamwitishizyaga umuntu we akungiilwe mwi jeela, asatulwaje inga inongwa yaakwe yitameliilwe ku manha gabhili.

⁹ UFesito akhanzaga kubhakhondezya aBhayahuudi, akhamubhuziizya uPaulo akhati, “Bhuli, ungiitika kubhala ku Yelusaleemu, kuti ulongwe ku ndajizyo pilongolela yaani ku masitaako iga?”

¹⁰ UPaulo akhamwamula akhati, “Inimiliye pilongolela pa mwamuli uwi ndajizyo we abhishiilwe nu Kaisaali, panaapa pe inhondeeye kulongwa ku ndajizyo. Litaliipo naalimo lye intulile ku Bhayahuudi, anza she wuneewe umanyile akhinza. ¹¹ Inga indi ni bhiibhi limo lye imbobile, lye likhondeeye kuti indongwe nu lufundo ulwa kungoga, intakukhaana kuti bhangoje. Heelo aBhayahuudi ibha bhakunsitaaka izyi lenga lyene. Pe shiniisho ataliipo umuntu we akwitishilwa kundema na kuntwala kukwabho. Ine inkulaabha kuti inongwa yaani yibhale yimelwe kwa Kaisaali!”*

¹² Pe uFesito akhapanzanya na bhaavwi bhaakwe, akhamwamula uPaulo akhati, “Walaabha kuti inongwa yaakho yimelwe kwa Kaisaali, shiniisho she utibhale ulongwe kwa Kaisaali!”

UFesito akulaabha amasundo kwa mwene uAgilipa

¹³ We zyashila insiku nyishe, umwene uAgilipa peeka nu yilumbu waakwe uBelinike bhakhinza pa Kaisaliya, kuti bhamulamushe uFesito. ¹⁴ Bhakhiikhala panaapo insiku inyinji. Mu nsiku ziniizyo, uFesito akhamubhuzya umwene inongwa ya Paulo akhati, “Panaapa aliipo umuntu umo we uFeliki amuleshile akungiilwe mwi jeela. ¹⁵ Akhabhalilo khe nabhalile mu Yelusaleemu, abhapiti bha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhambuzya inongwa zye bhamsitakiye uPaulo, bhakhandaabha imulonje kuti atulile inongwa.

¹⁶ “Heelo inhabhaamula kuti te mwata yiitu itwe tuBhaluumi kamulonga umuntu, we ashiili kukhomaana na bhe bhakamsitaaka na kulamba. ¹⁷ Inhagalukha ipa peeka na bhanaabho bhe bhakhamusitaakaga uPaulo. We twafikha, intakhakhahilizya inongwa yaakwe. We kwasha, inhiikhala pi tengo lyani ilya kulonjela inongwa, inhabhalajizya abhasikaali kuti bhamuleete uPaulo. ¹⁸ We bhamuleeta, bhaala bhe bhakhamusitaakaga bhakhimilila bhakhanda kulonjeelela. Heelo amazwi ge bhamsitakiye gataamile mabhiibhi nhaani, anza she nasubhiye. ¹⁹ Lyoli bhakhadalihanaga nawo imbuziizyo izya lupuuto lwabho lwene, ni zya muntu umo we afuuye, itaawa

* **25:11** 25:11 Inongwa yaani yibhale yimelwe kwa Kaisaali Umuntu wowonti we amile Muluumi, akhitishilwaga kutwala inongwa yaakwe ku Luumi, pilongolela pa mwene umupiti we bhakhatinji uKaisaali.

lyakwe wu Yeesu, we uPaulo akhalongaga kuti mwumi. ²⁰ Amazwi anza ganaago, intakhalola she intigasimishizye akhinza. Pe inhamubhuziilizya uPaulo she atiyitische kubhala ku Yelusaleemu, inga abhale alongwe kunukwo kunongwa ziniizi. ²¹ Heelo uPaulo akhapilula inongwa, akhalaabha kuti alindiililwe mwi jeela paka indyaje idala ilya kumutwala kwa mwene umupiti uKaisaali inga amulonje. Pe inhalajizya kuti alindiililwe mwi jeela paka indyaje idala ilya kumutwala.”

²² Pe uAgilipa akhamubhuzya uFesito akhati, “Nayigana kuti imutejeelezye nuneene umuntu wunuyo.” UFesito akhamwamula akhati, “Ukhayimutejeelezya indaabhi.”

UPaulo pilongolela pa mwene uAgilipa

²³ We kwasha, uAgilipa peeka nu Belinike bhakhinza kwi togo. Bhakhinjila pe bhakhabhunganaga ulakhomaano, bhalongozanyiinye na bhapiti bha bhasikaali, na bhapiti abha mu nhaaya. UFesito akhalajizya kuti uPaulo aleetwe mukaasi. ²⁴ Pe uFesito akhanda kulonga akhati, “Mwene Agilipa, nimwe mwenti mwe tubhunganile peeka, umuntu unu we mukumulola pilongolela ipa, aBhayahuudi bhonti bhamusitaakile pilongolela yaani ku Yelusaleemu ukwo na poope panaapa. Bhakhomaga ishongo na kudwegaana kuti atakhondeeye kubha mwumi. ²⁵ Ine nuneene intalilolile ibhiibhi naalimo lye likhondeeye kuumupa ulufundo ulwa kumugoga. Heelo uweene andaabhile kuti inongwa yaakwe yibhale yimelwe ku Luumi nu mwene umupiti uKaisaali, pe inhalajizya kuti bhamutwale kukwakwe. ²⁶ Poope shiniisho, ine intali ni zwi ilya kusimishizya kukwakwe lye naamile ingalisimba kwa mwene wiitu umupiti. Ye nongwa imuleetile pilongolela yiinyu, inhaani pilongolela yaakho, mwene Agilipa, inga we twamala kumubhuziilizya pe intibhe ni zwi ilya kusimba. ²⁷ She inkulola kuti litaliipo ilya kumutwala ukungwa sita kumubhuzya uKaisaali zye bhamusitakiye.”

26

¹ Pe uAgilipa akhamubhuzya uPaulo akhati, “Uyitishiliilwe kuyilonjela waneewe amazwi gaakho.” UPaulo akhimilisya inyoobhe, akhanda kulamba akhati, ² “Mwene Agilipa, inkuyimvwa kuti insayiilwe, kunongwa ye inimiliye umusanyunu pilongolela papaakho kulamba ku zyonti zye aBhayahuudi bhakunsitaaka. ³ Zye zikumbiikha kuti indonje shiniisho, nongwa ye iwe umanyile akhinza aminho gonti aga Bhayahuudi na

zyonti zye bhakudalinhana. Inkukulamba untejeelezye ku wujimbiilizu.

4 “ABhayahuudi bhonti bhamanyile she násungilwe, kufuma ku waana waani. Bhamanyile she inhikhalaga kufuma kuwandilo mu Bhayahuudi abhamwitũ, poope na we náamile mu Yelusaleemu. 5 Bhamanyile imbombo zyani ku manha aminji, inga bhakwitikha, bhũbho bhangafumwa uwukeeti kuti inhalandataga aminho gonti aga Bhafalisaayi. Anza she umanyile, aBhafalisaayi bhanaabho bhe bhakuyikungula kulandata indajizyo zya Mũlungũ kushila impuuto zytũ izinji zyonti. 6 Zye zinaziizeye kuti indongwe ku ndajizyo umusanyũũũ, lusũũbhilo lwe imbiishile mu mulaji we uMũlungũ alajile ku bhamaama bhĩtũ. 7 Poope na bhantũ abhi nsi yĩtũ ivikholo ishumi na vibhĩli, bhoope bhakusũũbhila kuti uMũlungũ akhayibhabhombela ishĩlapo shiniisho isha kubhazyũsya. Ye nongwa bhakumupuuta shamũsanya na shawusiku. We mwene, ulusũũbhilo lunũũlwo lwe aBhayahuudi bhakũnsitaaka umusanyũũũ! 8 Khooni khe imwe mukũlola kuti uMũlungũ atangakhola kubhazyũsya abhafwe?

9 “Ine inhalolaga kuti, inkwanziwa kubhomba amadala aminji aga kudinda itaawa Iya Yeesu uwa ku Naazaleti. 10 Ziniizyo zye nábhombile ku Yelusaleemu. Kunũũkwo inhabhakungaga mwi jeela abhalandati abhinji abha Yeesu ku waamũlo wa bhapiti bha bhapuutili. Bhamu we bhalongwa ulufundo ulwa kuti bhabhagoje, niine nákhomile ikũũla iya kwitikha kuti zibhe shiniisho. 11 Inhabhombaga akhinji bhũũlo inga bhafundwe mu masinagoogi gonti, kuti bhanga bhangamũshoolanya uYeesu. Umũlakha waani wũkhabha mũpiti nhaani kukwabho, pe inabhala kubhayimvwa na mũ nhaaya izya kutali.

12 “Isiku limo, náamile mwi dala, inabhahalaga kubhayimvwa mũ nhaaya iya ku Dameesiki, ku waamũlo na masundiililo ga bhapiti abha bhapuutili. 13 Mwene, we indi mwi dala liniũlyo, mũ saala iya mũtanda shamũsanya, inhalola ulũkhozyo ulũpiti kufuma kũmwanya. Lũkhalamaga kushila ulwi zũbha, lũkhatũkhozya imbali zyonti, ine na bhamwitũ bhe tũkhashũũlaga peeka. 14 Twenti tũkhagwa paasi. Inhimvwa izi likũmbũũzya mũ ndongo yĩtũ likũti, ‘Sauli! Sauli! Khooni khe ukũnjimvwa? Ukũyivwalazya akhasa bhũũlo anzi ndogomi ye yikũpana indĩisa ya mudiimi waakwe.’

15 “Ine inabhazĩilizya inhati, ‘We naanu iwe Mwene?’ Umwene akhanaamũla akhati, ‘Ine ne Yeesu, we

ukunjimvwa. ¹⁶ Ishi daamukha, uyimiilile! Zye zyambiikha kuti inkuloleshele ku kuti inkubhiishe ubhe we mubhombi, khabhili we mukeeti waani. Utibhasimishizyaje abhantu abhanji zye wazilola umusanyuunu na ziila zye inshiili kukulanga. ¹⁷ Intikutuulaje mu nyoobhe zya Bhayahuudi abhamwinyu, na ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Intikusonteelezye kakwabho, ¹⁸ inga ubhiigule amiiso gaabho, bheepe mu khiisi na mu makha ga Seetani, bhinjile mu lukhozyo lwa Mulungu. Shiniisho she bhatituyilwe imbiibhi zyaabho, bhatibhe peeka na bhanji bhonti bhe bhazelufwe kwi dala ilya kunitika ine.*

¹⁹ "Mwene Agilipa, we naalola ziniizyo injozi izya pamiiso amazelu zye zyafumile kumwanya, intakhazishoolanya. ²⁰ Lyoli inhandu kulumbiilila abhantu abha mu Dameesiki, kuti bhalaataje imbiibhi zyaabho, bhamugalushile uMulungu na kubhomba zye zikulolesya kuti bhapindushile mu mooyo gaabho. Pilongolela, inhalumbiilila amazwi gagaala na ku bhantu abha mu Yelusaleemu, abha mu nsi yonti iya mu Yudeeya, na ku bhantu bhe te Bhayahuudi. ²¹ Ziniizyo zye zikhaazya aBhayahuudi bhakhandema we bhanaaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, bhakhanzaga kungoga. ²² Heelo uMulungu anavwizye kufikha isiku ilya musanyuunu. Ziniizyo zye zimbiishile kuti inimiilile pilongolela pa bhasongo, na pilongolela pa bhantu abha bhulo kufumwa uwukeeti. Gatalipo amazwi aganji ge inkulonga, lyoli ga gaala ge abhakuwi na Moose bhálonjile, kuti gakhayifumila. ²³ Kunongwa ye bhonti bhanaabho bhálonjile kuti ukilisiti akhayiyimba, khabhili akhayibha wa kwanda kuzukha kufuma ku bhafwe, inga amanyisye intumi izya lukhozyo ulwa wuposhi ku bhantu bhiitu aBhayahuudi, na ku bhantu bhe te Bhayahuudi."

²⁴ We uPaulo akulamba, uFesito akhamutoneela kwi zi ilya kudandizya akhati, "Iwe Paulo! Uli ni shilaalusi! Kubhaazya kwakho nhaani kwe kwakupa ishilaalusi!"

²⁵ UPaulo akhamwamula akhati, "Iwe Fesito we uli nu lushindikho, ine te ne wa shilaalusi. Ganaaga amazwi ge inkulonga ga nalyoli, khabhili gi njeele zyonti. ²⁶ Umwene wope agamanyile akhinza. Indi nu lusimishizyo kuti zitalipo naazimo zye zyámushilile, kunongwa ye zikhabhombekhaga apazelu. Ye nongwa namubhauzya ziniizyo sita kayunjiila. ²⁷ Iwe mwene Agilipa, bhuli, ukuziyitika zye abhakuwi bhalonjile? Ine imanyile kuti ukuziyitika."

* **26:18** 26:12-18 Akhapango ikha akha kubhilishilwa uPaulo khakulongwa winza mu Mbombo zya Bhasundikwa 9:1-19; 22:6-16.

28 Pe uAgilipa akhamubhuzya uPaulo akhati, “Bhuli, ukukwina kuti utingalulanye imbe ne Mukilisiti ku khabhalilo khashe anza khanaakha?” 29 UPaulo akhamwamula akhati, “Poope yibhe ku khabhalilo khashe, awe akhatali, inkumulaabha uMulungu kuti iwe peeka na bhantu bhonti bhe bhakuntejeelezya umusanyuunu, mubhe anza she ine indi, ileelo sita kukungwa na manyoloolo iga.”

30 Pe umwene uAgilipa peeka nu mapiti wi nsi uFesito nu Belinike, na bhanji bhe bhikhaaye peeka nabho bhakhimilila. 31 We bhasogola penepo, bhakhabhuzanya bhakhati, “Umuntu unu atabhombile naalimo lye likhondeeye kuumupa ulufundo ulwa kumugoga, awe kukungwa.” 32 UAgilipa akhamubhuzya uFesito akhati, “Umuntu unu inga atapilulaje kuti inongwa yaakwe yibhale yimelwe kwa Kaisaali, aamile asatulwe.”

27

Bhakumutwala uPaulo mu nhaaya iya mu Luumi

1 Pe bhakhafumwa uwaamulo kuti tushule ni meeli kubhala mu nsi iya mu Itaaliya. Bhakhamubhikha uPaulo na bhakungwa abhanji kwa mapiti umo uwa bhasikaali, itaawa lyakwe bhakhatinji uYuliyo, uwa shipuga sha bhasikaali bha mwene umupiti uAgusito. 2 Pe tukhapanda mu meeli yimo ye yafumile mu Adalamitiyo ye yikhashulaga kubhala mu vivulugo vimo ivwa mu nsi iya mu Asiya. We tukusogola panaapo, twamile peeka nu Alisitaaliko, uwa mu nhaaya iya mu Tesalonike mu nsi iya mu Makedoniya.

3 We kwasha, tukhafikha pa shivulugo isha mu nhaaya iya mu Sidooni. Panaapo uYuliyo akhamubhombela akhinza uPaulo, akhamwitishizya kuti abhale alolane na bhamanyani bhaakwe, inga bhamwavwe vwe abhuliliilwe.

4 We tukusogola, impepu yikhavugulaga na kutudinda ku makha. Pe tukhashila kuwutukulo ku nsi iya mu Kipulo ye yamile pakaasi pa sambu, kwe kutamile ni mpepu inyinji.

5 Tukhafumiila usambu wanuuyo kushilila kambali iyi nsi iya mu Kilikiya ni ya Pamfiliya, tukhafikha mu nhaaya iya mu Mila mu nsi iya Likiya. 6 Panaapo, umupiti uwa bhasikaali ula akhayaaga papaala imeeli ye yafumile mu nhaaya iya mu Alekizandeeliya ye yikhabhalaga ku nsi iya ku Itaaliya, tukhapanda twenti mu meeli yiniyo.

7 Tukhamala insiku inyinji mu meeli yiila she tukashula khashe khashe, tukhapalamila mu nhaaya iya mu Nido ku mayimba. Panaapo impepu inyinji yikhatudinda kushila pe pakhondeeye kuti tungashila, tukhashula, tukhashila

kuwutukulo mu nsi iya mu Kileete ye yaámile pakaasi pa sũmbi, tukhashila papiipi ni nsi inyumu ye bhakhatinji iSalimone. ⁸ Tukhabhala tukhashila mũmbali ku mayimba, tukhafikha pe bhakuti, "Ishivulugo iShinza," papiipi ni nhaaya iya mu Laseeya.

⁹ Twášhuulile ku nsiku inyinji, ishikulukulu isha kuyiima kulya shikhabha shaashila. Pe yikhalolekha kuti inga tukujendeelela kushũla, tungafwa. UPaulo akhabhasokha abhamwabho akhati, ¹⁰ "Bhamwitũ, naalola kuti kushũla kwitũ uku kutibhe kwa mayimba na kutezya ivintu ivwinji. Kunongwa ye imeeli ini peeka na mazigo gaakwe ganaaga, vwonti vitisilile mwa sũmbi. Khabhili na mukaasi yitũ, bhalipo bhe bhangafwa."

¹¹ Heelo umupiti wa bhasikaali ula akhalishoolanya isundo lya Paulo, akhagatinikha amazwi ga we akhajenzyaga imeeli, na ga mwanensho uwi meeli yiila. ¹² Ishivulugo shiniisho shitámile shinza kwikhala mu khabhalilo akhi mpepu. Pe abhantu abhinji mu meeli yiila bhakhitinhana kuti bheepe paala, bhenyeelezye she bhangafikha ku shivulugo ishinji isha mu Kileete, she bhakhatinji iFoinike. Panaapo pe twámile tungikhala mu khabhalilo khanaakho akhi mpepu. Ishivulugo shiniisho isha Foinike shényiizye kũwaswelo.

UPaulo na bhamwabho bhakuyimba mwa sũmbi

¹³ Pìlongolela, impepu intenganu yikhanda kuvugula kufuma imbali iya kũtende. Abhabhomba mbombo abhi meeli yiila bhakhakwina kuti bhalyaga idala ilya kujendeelela kushũla, anza she bhakhanzaga. Pe bhakhazũvwa akhantu akhamwamu akha kwimilishizya imeeli,* bhakhasogola paala, bhakhabhala bhakhashila mũmbali ku Kileete. ¹⁴ Akhabhalilo khashe we twasogola paala, kukhafumila impepu inyinji nhaani kufuma ku Kileete, ye bhakhatinji iLakilo. ¹⁵ Impepu yiniyo impiti yikhakhoma mu lũbhazũ mu meeli. She poope tukhayimbaga nayo, yikhatutola, tukhayilekha yitutwale pakaasi pa sũmbi.

¹⁶ Tukhashila kũmbalintende ku nsi inyinsi ye yaámile pakaasi pa sũmbi ye bhakhatinji iKauda, yikhatudinda khashe ni mpepu inyinji yiila ye yikuvugula. Tukhashizũvwa na kushipinyiila ku mayimba nhaani ishituuli isha kũbhatũla abhantu she shámile mu minzi. ¹⁷ We twashikwesela mu meeli, abhabhomba mbombo bhakhapinyiila imeeli nu lukusa, kuti yitakhapwoteshe.

* 27:13 27:13 Akhantu akhamwamu akha kwimilishizya imeeli Ku Shiswahili kwe kuti inanga.

Kunongwa ye bhógopile kuti kuli akhabhalilo khe bhangafwama mu muselesenga uwa mwa sumbi uwa ku nsi iya mu Libiya. Pe bhakhiisya akhantu akhamwamu akha kwavwa kuti imeeli yolobhele, bhakhayilekha yijendaje ni mpepu. ¹⁸ Amabhilingwa gakhayibunshilanyaaga imeeli yiitu. We kwasha, bhakhanda kusumba amazigo mwa sumbi. ¹⁹ Isiku ilya watatu we kwasha, bhakheefwa ivibhombelo ivwamwabho iwa kujenzezya imeeli, bhakhavisumba mwa sumbi ni nyoobhe zwabho bhiihho. ²⁰ Zikhashila insiku inyinji, izubha ni nzota zitakulolekha, ni mpepu yikhajendelelaga kuvugula nhaani, pe tukhakatampa nhaani tutakhabha nu lusubhilo ulwa kupona.

²¹ Abhasakhaala bhaala, we bhaamala insiku inyinji bhatakulya naakhamu, uPaulo akhimiilila pakaasi yaabho, akhabhabhuzya akhati, "Mubhasakhaala imwe, akhabhalilo khaala khe naabhasoshile ku Kileete kuula kuti tutakhasogole paala, mwaakhondeeye kuntejeelezya. Inga muntejeelezyaje, ivintu vwinyu vitaamile vnanjishe anza shiniishi. ²² Poope shiniisho, ishi inkubhalamba kuti muyigomwe umwoyo. Kunongwa ye ataliipo weeka winyu we atifwe, lyoli imeeli yiniini nyeene ye yitiswibhe. ²³ Ine ne muntu wa Mulungu, khabhili ne mubhombi waakwe. Umusanyunu shawusiku ukhabhizya waakwe weeka andolesheeye, ²⁴ ambuziizye atili, 'Paulo, utogopaje! Yikuti utiyimiilile pilongolela pa Kaisaali. Khabhili umanye akhinza kuti bhonti ibha bhe mukushula peeka, uMulungu atibhatule ku wiila waakwe na kunongwa yaakho.' ²⁵ Ishi, mubhasakhaala imwe muyigomwe umwoyo, kunongwa ye uMulungu ambuziizye ziniizyo, inkwitikha kuti zitibhombeshe anza she ambuziizye. ²⁶ Tutisumbwe mu khakhaaya khamu khe khali pakaasi pa sumbi."

UPaulo na bhamwabho bhakutulwa mwa sumbi

²⁷ Tukhamala insiku ishumi na zini she tukubunshilwa ni mpepu inyinji yiniyo ye yikhavugulaga uku nukwo mwa sumbi uwa Adiliya. We kwabha shawusiku pakaasi, isiku liniilyo ilyi shumi na zini, abhabhomba mbombo abha mu meeli bhakhayimvwa kuti pamu bhapalamila mumbali mu nsi yimo. ²⁸ Pe bhakhiisya ishipimilo mu minzi, bhakhaaga kufikha paasi kuli imete amashumi gatatu ni zyamwabho saba. We bhasejela pilongolela khashe, bhakhiisya winza ishipimilo shila mu minzi, bhakhaaga kufikha paasi kuli imete amashumi gabhili ni zyamwabho saba. ²⁹ Bhakhoogopa kuti imeeli itikundile mu miwe

imipiti, bhakhasumba ivwa kwimilishizya vini mu minzi vwe wámile kulusaló ku meeli. Bhakhapuutaga kuti kushe nalubhilo.

³⁰ Abhabhomba mbombo abhi meeli bhakhanzaga kubhelengukha mu meeli. Pe bhakhiisya ishituuli isha kubhatuula abhantu mu minzi, bhakhayibhikha ngati bhakwanza kusumba ivwa kwimilishizya imeeli kambali iya kwilongolela iyi meeli. ³¹ Heelo uPaulo akhamubhuzya umupiti wa bhasikaali peeka na bhasikaali bhaakwe, akhati, "Abhabhomba mbombo ibha, inga bhatakusyala peeka nitwe mu meeli ini, imwe te mupone." ³² Pe abhasikaali bhaala bhakhadumula inkusa zye zyáshipinyiliye ishituuli shiila, bhakhalekha usumbi ashijenzyaje.

³³ We kwapalamila kusha, uPaulo akhabhasundiilila abhamwabho bhonti kuti bhalye ishaakulya, akhati, "Umusanyunú mwamala insiku ishumi na zini mali mu lyoga, khabhili mutaliye naakhamu. ³⁴ Ishi inkubhalamba kuti mulye, inga mujendeelele kubha mwe bhuumi. Ataliipo ngaweeka we atifwe, awe kuvwalala."

³⁵ We uPaulo aamala kulonga shiniisho, akheega ikaati, akhasalifwa kwa Mulungu pilongolela pa bhantu bhonti bhaala, akhamensula, akhanda kulya. ³⁶ Pe bhonti bhakhaayipa umwoyo, bhoope bhakhalya. ³⁷ Twenti twe twámile mu meeli yiila, twámile abhantu imia zibhili na mashumi saba nu mutanda (276). ³⁸ Bhanaabho bhonti, we bhaalya na kwikuta, bhakhasumba iviyabho mwa sumbi, kuti bhayibhisheshe imeeli yibhe mpupuusu.

³⁹ We kwasha, abhabhomba mbombo abhi meeli bhakhayilola insi, ileelo bhatamanyile kuti nsi bhuli. Khabhili bhakhalola pe aminzi aga sumbi ginjiye mu nsi ye yámile nu muselesenga. Bhakhasiibha kuti inga yikwitinhana, bhayileshe imeeli yinjile mumwo. ⁴⁰ Pe bhakhadumula inkusa zye zyápinyile ivwa kwimilishizya imeeli, pe vikhaswibha mu minzi. Bhakhasatula ni nkusa zye zyápinyile ishiniongo isha kuyilongozya, bhakhazuvwa isha kujenzezya† ishinsi isha kwilongolela, kuti impepu yiyibunshiilile imeeli pa nsi inyuumu. ⁴¹ Heelo imeeli yiila we yasejela pilongolela khashe, ishipulo shaakwe isha kwilongolela shikhinjila ku makha mu muselesenga we wámile mu minzi, shikhalimbiila mumwo. Ishipulo shaakwe isha kulusaló shikhakhomwaga na mabhilingwa, pe shikhanda kupwotekha.

† 27:40 27:40 Isha kujenzezya Ku Shiswahili kwe kuti itanga. Mwenda we wakwawwa kujenzya imeeli.

⁴² Pe abhasikaali bhakhasibhiilila kuti bhabhagoje abhakungwa bhonti, inga patakhabe ngaweeka waabho we angabelengukha kwi dala ilya kusabha. ⁴³ Heelo umupiti waabho atakhanzaga kuti bhamugoje uPaulo, akhabhakhaana. Pe akhalajizya kuti bhonti bhe bhamanyile kusabha bhe bhalongolele kuyisamba mu minzi, inga bhafumiile ku nsi inyuumu. ⁴⁴ Bhe bhatamanyile kusabha bheegaje imbaabho, awe ivibeeza ivwi meeli, vwe bhasabhilaje. Shiniisho she twenti tukhafumiila twe bhuumi.

28

Injokha yikumusyemba uPaulo mu Meelita

¹ We twatwulwa mwa sumbi, tukhamanya kuti tuli mu khakhaaya khe bhakuti Meelita, khe khamile pakaasi pa sumbi. ² Abhakhaaya abha papaala bhakhatuposheela akhinza nhaani, she poope bhatatumanyile. Bhakhatupembela umwoto, bhakhati twotaje, kunongwa ye kwamile ni mpepu, kabhili imvula yikhatoonyaga. ³ UPaulo akhateenya inkwi nyishe. We akuzibhikha mu mwoto, injokha yikhafuma mu nkwi ziniizyo kunongwa ya mafuku aga mwoto, yikhamsyemba uPaulo mu nyoobhe. ⁴ Abhakhaaya abha papaala, we bhaalola kuti injokha yiila yikulembeela mu nyoobhe ya Paulo, bhakhabhuzanya bhakhati, "Yikulolekha nalyoli kuti umuntu wununu mugoji. She poope aponile mwa sumbi, umulungu wiitu 'uWa Nalyoli'* atamwitishile kuti abhe mwumi." ⁵ Pe uPaulo akhayikunyuntula injokha yiila mu mwoto, atavwalaaye naapamu. ⁶ Abhantu bhaala bhakhamwenyaaga uPaulo, bhasubhiye kuti atiyizule, awe atigalagaate paasi, afwe. Bhakhamala akhabhalilo akhatali bhakwenya she atibhe. We bhaalola kuti khatabhombekha naakhamu, bhakhagalulanya insibho zyaabho, bhakhanda kuti wope abha weeka mu bhamulungu bhaabho.

UPaulo akumponia uyise wa mupiti uwa Shiluumi

⁷ Pe twafumiliye pamiye papiipi ni shibhanje isha mupiti uwi nsi yiniyo ye yamiye pakaasi pa sumbi, itaawa lyakwe bhakhatinji uPubuliyo. Akhatuposheela akhinza kukwakwe, tukhadiila insiku zitatu munwakwe. ⁸ Mu khabhalilo khanaakho, uyise wa Pubuliyo agonile pa shitala, kunongwa ye abhinile inzegema, akhapeelaga amabhandu. UPaulo akhinjila mukaasi mwe umubhinu

* 28:4 28:4 UWa Nalyoli lyaamiye litaawa lya mulungu waabho.

áamile. Akhamupuutila kwa Mũlungũ, akhamũbhiikha inyoobhe akhamũponia. ⁹ We amũponia umuntu ũla, pe abhabhinu abhanji bhonti mũ khakhaaya khanaakho, bhakhinzaga kwa Paulo, wope akhabhaponiaga. ¹⁰ Abhantũ abha paala bhakhatũpanga ulushindikho kwi dala lyolyonti. We tukũyilingaanya kũshũla ni meeli, bhakhatwawwa kwi dala ilya kũbhiikha mu meeli ivintu vwe twábhuliliilwe.

UPaulo akufikha mũ nhaaya iya mu Luumi

¹¹ We twamala ameezi gatatu mũ nsi yiniyo, tukhasogola ni meeli yiniyo ye yikhagũlilaga kuti akhabhalilo akhi mpepu khashile. Imeeli yáamile ya mũ nhaaya iya mu Alekizandeeliya, yáamile ni shifwani isha bhamũlungũ amapasa. ¹² Pilogolela, tukhafikha mũ nhaaya iya mu Silakusi. We twamala insiku zitatũ mũnũmwo, tukhasogola, ¹³ tukhafumiila mũ nhaaya iya mu Legiyo. We kwasha, impepu yikhafumilaga kũmbalintende. Pe tukhasogola, tukhajendelela kũshũla, impepu yikhatwawwa. Indaabhi yaakwe tukhafikha mũ nhaaya iya mu Puteoli. ¹⁴ Panaapo tukhakhomaana na bhamwitu bhamu mũ lwitikho, bhakhatũlamba kuti twikhale nabho insiku saba. Pilogolela, tukhalongola idala ilya kũbhala kũ nhaaya iya ku Luumi. ¹⁵ Abhamwitu mũ lwitikho abha ku Luumi, we bhimvwa kuti tuli mwi dala kũbhala kũkwabho, bhakhinza. Bhamu bhakhatũgũlila pa Mũnaalo wa Apiyo, abhamwabho bhakhatũgũlila pe bhakuti iNyumba Zitatũ izya Bhajeni, inga bhatũposheele. We uPaulo abhalola, akhasalifwa kwa Mũlungũ, akhagoma mũ mwoyo. ¹⁶ We twafikha mũ nhaaya iya mu Luumi, uPaulo akhitishilwa kuti ayikhalaje mu nyumba yaakwe wũyo, bhakhabhiikha nu musikaali ũwa kũmũlindiilila.

UPaulo akũbhalũmbiilila abhantũ abha mu Luumi

¹⁷ We aamala insiku zitatũ paala, akhabhabhilishila abhapiti bha Bhayahuudi abha paala. We bhabhũngaana, akhabhabhũzya akhati, “Imwe bhanholo bhaani, ataliipo umuntu ũwa shikholo shiitu we námũtũliye zimo. Poope aminho ge abhamaama bhiitu bhátulesheeye, wũtaliipo we nãwushilanyiine. Poope shiniisho, abhalongozi bhiitu bhakhandema mu Yelusaleemu, bhakhambiikha mũ nyoobhe zya Bhaluumi. ¹⁸ ABhaluumi bhaala we bhambũzilizya akhinza, bhakhanzaga kũnsatũlila, kũnongwa ye bhatakalola uwubhiibhi naawumo we nãbhombile, ũwa kuti bhangoje. ¹⁹ Ileelo aBhayahuudi bhamu we bhasiita kuti insatũlwe, inhapootwa ilya kũbhomba, inhalaabha kuti inongwa yaani yimelwe kwa

Kaisaali kunuuku. Shiniisho te ku kuti bhaati inhanzaga kubhasitaaka aBhayahuudi abhamwitũ. ²⁰ Kufumilana na ziniizyo, imbabbilishiiye, inga indonje niimwe. Inkungiilwe na manyooloo iga, kunongwa ya Muposhi we abhamwitũ aBhaisilaeli bhonti bhakũmusũbhila na kũmũgũlila.”

²¹ Pe abhapiti bha Bhayahuudi bhakhamwamũla uPaulo bhakhati, “Itwe tutali ni kalaata lye twáposheleeye kufuma ku Yudeeya lye likũkũtekha iwe, khabhili ataliipo nũmo kũkwitũ we áfumile kũnũkwo, na kũkulonga imbiibhi zimo. ²² Tũkũgũlila bhũlo kwimvwa zye iwe ukukwina, kũnongwa ye lunuulu ulupuuto lwe ukũlũlandata, tumanyile kuti lũkulongwa akhabhiibhi poponti paala.”

²³ Pe bhakhimvwana nũ Paulo isiku lye bhakhayibhũngaana mu nyumba ye akhikhalaga. Isiku liila we lyafikha, aBhayahuudi bhaala bhakhabhũngaana ku winji kũshila palusalo. UPaulo akhabhamanyizya na kubhalũmbiũlila kwanda shilaabhila paka shalyabheela izya wũmwene wa Mũlungũ. Akhabhakũbilizyaga kuti bhoope bhamwitishe uYeesu, akhabhalanga amazwi ge gakũlonga izya Yeesu mũ ndajizyo zya Moose, na mu vitaabu vwa bhakuwi. ²⁴ Ganaago amazwi ge uPaulo akhalonga, bhamu aBhayahuudi bhakhagĩtikha, ileelo bhamu bhakhagakhaana. ²⁵ We aBhayahuudi bhaaga bhatakvimvwana bhiiibho na bhiiibho ku mazwi ge uPaulo akhalonga, bhakhasataana kumo bhakũdalinhana. We bhashiili kũsogola, uPaulo akhabhabhũzya akhati, “UMupepu uMufinjile álonjile ge ga nalyoli, kubhabhũzya abhamaama bhiiinyu kũshilila kwa mukuwi uYeesaya kuti, ²⁶ ‘Bhalaga kũ bhantũ bhanaabha, ubhabhũzye uti, “Mũkhayimvwaga, ileelo te mũkhazyaganyaaje.

Mũkhayilolaga, ileelo te mũkhamanyaje.

²⁷ Kũnongwa ye abhantũ bhanaabha
amooyo gaabho magomu,
amakutwe gaabho gatakvimvwa,
amiiso gaabho gali ngati gatakũlola.

Inga zitabhanje shiniisho, amiiso gaabho nhani gakũlola,
goope amakutwe gaabho nhani gakvimvwa,
goope amooyo gaabho nhani gakũzyaganya,
bhaamile bhagangalũshila, inga imbatũle.” †”

²⁸ UPaulo akhajendelela kũlonga akhati, “Ishi! Mũmanyeye kuti intumi izya wuposhi wunuuwu we wufumile kwa Mũlungũ zibhalile kũ bhantũ bhe te Bhayahuudi, abheene bhe bhatiziposheele.”

† 28:27 28:26-27 Bhaazya Yeesaya 6:9-10.

[29 We uPaulo aamala kulonga ganaago amazwi, aBhayahuudi bhaala bhakhasogola kumo bhakudalinhana nhaani.]‡

30 UPaulo akhamala amanha gabhili, akhikhalaga mu nyumba ye ápanjile. Bhonti bhe bhakhamwinzilaga, akhabhaposheelaga mumwo. 31 Ku manha ganaago, akhamanyizya abhantu ku wudandamazu izya wumwene wa Mulungu, ni zya Mwene uYeesu Kilisiti, sita kudindanjilwa.

‡ 28:29 28:29 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

Ikalaata iya Paulo ku Bhaluumi Uwandilo

Umusundikwa uPaulo ásimbile ikalaata ili ku Bhakilisiti abhi nhaaya iya mu Luumi umwanha uwa 56 we uKilisiti apapiilwe, kunongwa ye akhanzaga kubhapanjila intumi zye álumbiliiye mu nsi izinji. Akubhapanjila kuti iNtumi iNyinza iya Yeesu yikulolesya she uMlungu akubhabhaazizya uwugolosu abhantu abhi nsi zyonti ku lwitikho. Ku Bhayahuudi aBhakilisiti, akubhapanjila kuti intumi ini yili na mu Lufingo ulwa Khali. Ku bhe te Bhayahuudi akubhalanga kuti intumi yiniyo yikubhimvanya na Mlungu na kubha bhantu bhaakwe. Akapanga kuti ku lwitikho uMlungu atubhaziziize uwugolosu pamiiso gaakwe. Pe shiniisho, uMlungu atakutubhaazizya uwugolosu kwi dala iya kuzilandata indajizyo zyakwe. Lyoli inga tukumaleshela uMupepu uMufinjile kutulongola mu wiikhalo wiitu, pe tukwikhala anza she uMlungu akwanza.

Kuwumalilishilo mu shitaabu ishi (mu malyango aga 12-15), uPaulo akapanga injendo iya Bhakilisiti ye bhakwanziwa kubha nayo mu wiikhalo waabho. Akumanyizya izya kubhagana abhantu abhanji. Akumalilizya (mu malyango uwa 16) kubhalamukha abhamanyani bhaakwe abha ku Luumi, akumulamukha weeka weeka kwi taawa lyakwe.

Zye zili mu shitaabu ishi
Intumi iya musimbi na bhe akubhasimbila ikalaata ili
UMlungu akubhabhaazizya uwugolosu abhantu kwi dala lyek
Imanyizyo izya wuumi uwupwa uwa Bhakilisiti
UMlungu abhasabhaye aBhayahuudi, akhayibhapokha
Injendo zya Bhakilisiti, ni mbombo ya Paulo
Indamukho ku bhe bhutishile abhamwabho abha shibhanza

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, ne ne mubhombi wa Yeesu Kilisiti. Imbilishiliilwe na kusaabhulwa kubha ne musundikwa, inga indambililaje iNtumi iNyinza izya Mlungu. ² Intumi ziniizyo, zye uMlungu alajile kufuma imaandi, kwi dala iya bhakuwi bhaakwe mu Wusimbe uWufinjile. ³ Ziniizyo ntumi izya Mwana waakwe we ishimubhili apapiilwe mu

shikholo sha mwene uDaudi.* ⁴ Wunuuoyo we uMulungu ámuzyusiize, ku makha ga Mupepu waakwe uMufinjile. Kwi dala liniilo, ámusimishiziize kuti Mwana wa Mulungu† uwa makha gonti. Wunuuoyo we wu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. ⁵ Kushilila kukwakwe, uMulungu andoleeye uwiila, kuti imbe ne musundikwa. Abhombile shiniisho inga imbalumbililaje abhantu bhonti bhe te Bhayahuudi, bhamwitishe uMwene uYeesu na kulandata ishigane shaakwe inga itaawa lyakwe lipalwaje. ⁶ Niimwe bhuelo mali mu mpuga yiniyo iya bhantu bhe bhabhilishiliilwe kubha bhantu bha Yeesu Kilisiti.

⁷ Pe shiniisho, inkubhasimbila imwe mwe mwitishile mwenti mwe mali mu nhaaya iya mu Luumi, mwe uMulungu abhaganile nhaani, abhabhilishiye inga mubhe mwe bhafinjile.‡ Utaata wiitu uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje uwiila na kubhapa uwutenganu.

UPaulo akusiibha kuyaatila inhaaya iya mu Luumi

⁸ Kwandilo, inkumusalifwa uMulungu kwi dala ilya Yeesu Kilisiti kunongwa yiinyu imwe mwenti, kunongwa ye intumi izya lwitikho lwinyu zivwinshile mu nsi zyonti. ⁹ UMulungu we inkumabhombela ku mwoyo waani wonti, kwi dala ilya kubhalumbiilila abhantu iNtumi iNyinza izya Mwana waakwe, amanyile she inkubhapuutila imwe akhabhalilo khonti. ¹⁰ Akhabhalilo khonti inkumalaabha uMulungu kuti, inga ayigana, anigulile idala ilya kwinda kubhayaatila imwe. ¹¹ Kunongwa ye insambile nhaani kubhalola, inga imbape ishikunjilwa isha shifinjile inga mugome amooyo. ¹² Kwe kuti, ulwitikho lwinyu lungomwe ine, nu lwitikho lwani lubhagomwe imwe.

¹³ Imwe bhanholo bhitu mu lwitikho, inkwanza mamanye kuti, akhinji bhuelo nasibhililaga nhaani kwinda kubhalola imwe. Heelo, inkudindanjilwa kufishila akhabhalilo ikha. Inkwanza ininze indumbiilile iNtumi iNyinza ziniizo kukwinyu, inga imbakwese abhantu bhamwitishe uMwene uYeesu, anza she nabhombile ku bhantu abhanji bhe te Bhayahuudi. ¹⁴ Yeena, uMulungu andajiziize indumbililaje iNtumi iNyinza ku bhantu bhonti, ku Bhayunaani na ku bhe te Bhayunaani, ku bhabhaaze na ku bhe te bhabhaaze. ¹⁵ Ye nongwa insambile nhaani kwinda kulumbiilila iNtumi iNyinza kukwinyu imwe mubhantu abha ku Luumi.

Amakha gi Ntumi iNyinza

* **1:3** 1:3 UDaudi Bhaaza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:4** 1:4 UMwana wa Mulungu Bhaaza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **1:7** 1:7 Abhafinjile Bhaaza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

16 Ine intakulola insoni poope nakhati kuzivwinsya iNtumi iNyinza ziniizyo zye makha ga Mulungu aga kubhapokha abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uYeesu, kwandila ku Bhayahuudi kufishila ku bhe te Bhayahuudi. 17 INtumi iNyinza ziniizyo zikulolesya apazelu she uMulungu akubhabhaazizya abhantu uwugolosu. Abhantu bhakubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilya lwitikho lwene, anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Umuntu umugolosu atiposheele uwuumi ku lwitikho." §

Umulakha wa Mulungu ku bhantu abhi mbiibhi

18 uMulungu akulolesya apazelu umulakha waakwe kufuma kumwanya ku bhantu bhe bhakukhaana, khabhili bhe kwi dala ilyi mbiibhi zyahho, bhakuwudindanjila uwanalyoli waakwe wutamanyikhaje. 19 Te kuti bhatamanyile khokhonti ku zya Mulungu, ndaali. Yeenya, gaala ge nhani gakumanyikha gali apazelu, kunongwa ye uMulungu wuuyo agagubuuye ku bhantu. 20 Kuwandilo uwi nsi zyonti, uMulungu apelile ivintu vwonti. Pe kufuma akhabhalilo khanaakho na kwi dala ilya vintu viniivwo, abhantu bhangakhola kumanya she uMulungu ali, poope she bhatakumulola. Ivintu vwe apelile vikulolesya kuti uMulungu ali na makha aga wiila na wiila, khabhili uweene wu Mulungu wuuyo mwene, ataliipo uwamwabho. Ye nongwa abhantu bhatangakhola kulonga kuti bhatamanyile uMulungu. 21 Poope she bhamumanyile uMulungu she ali, bhatakumupaala awe kumusalifwa anza she akhondeeye. Lyoli abheene bhakubha ni nsibho imbiibhi, na mooyo gaabho gakubha walema weene. 22 Abheene bhakuyibaada kuti bhali ni njeele, fwani bhalema. 23 Bhaleshile kumupuuta uMulungu we aliipo wiila, bhakupuuta ivifwani iwwa bhamulungu vwe vikholiine na bhantu, vimo vikholiine ni vikhanu, ni nyonyi, ni vipelwa vwe vikudendelukha, poope she ivipelwa viniivwo vwonti vikufwa.

24 Kunongwa yiniyo, uMulungu abhaleshile bhalandataje insungukho zyahho imbiibhi, bhabhombelaje inongwa izyi nsoni mu mabhili gaabho. 25 Bhaleshile kwitikha uwanalyoli uwa Mulungu, bhakulandata ilenga. Bhakuvibhombela ivipelwa na kuvipuuta sita kumupuuta uMulungu, uMupeli we akhondeeye kupaalwa wiila! Zibhe shiniisho.

26 Kunongwa yiniyo, uMulungu abhaleshile bhalandataje insungukho zyahho izyi nsoni, she bhakwanza. Kwe kuti, abhantanda bhaleshile kubhombela amabhili gaabho ku

bhasakhaala bhaabho she yikwanziwa. Lyoli bhandile kubhembukha bhiibho na bhiibho. ²⁷ Shiniisho na bhasakhaala bhoope, bhaleshile kubhombela amabhili gaabho ku bhantanda bhaabho she yikwanziwa. Lyoli bhandile kusungunhana bhiibho na bhiibho. Bhakubhomba inongwa izyi nsoni. Kufumilana na liniilyo, bhayisebheeye bhiibho ulufundo lwe lukwiliine ni mbombo zyaabho imbiibhi ziniizyo.

²⁸ Pe anza she abhantu bhanaabho bhakhaanile uwumanyi uwa nalyoli uwi nongwa zya Mulungu, uMulungu woope abhaleshile bhalandataje insiibho zyaabho imbiibhi. Bhakubhomba inongwa zye zitakhondeeye kubhombwa. ²⁹ Bhizuuye uwubhiibhi nuwo nuwo, insungukho iya vintu vwonti ivibhiibhi, nu mwone. Bhali ni bho, uwugoji, uwulumanyi, ilenga, insiibho imbiibhi, na masenha. ³⁰ Khabhili bhakwandilana amalenga, bhakumuviisya uMulungu, bhatakusaajila inongwa izya bhamwabho, bhantu bha mabaado na kuyipaala, bhakwanza amadala amapwa aga kubhomba imbiibhi. Bhatakubhatinikha abhapaafi bhaabho, ³¹ bhantu bhe bhalema, bhatakubhomba kulandatana ni mfingo zyaabho, bhatali nu lugano ni shisa. ³² Abhantu bhanaabho bhamanyile akhinza indajizyo iya wugulosu wa Mulungu kuti, umuntu inga abhomba imbombo imbiibhi anza ziniizi, akhondeeye kufwa. Poope shiniisho, bhatakusaajila ziniizyo! Bhakujendelela kubhomba imbiibhi sita kwogopa khokhonti, khabhili bhakwitinhana na bhantu bhe bhakubhomba imbombo imbiibhi anza ziniizyo.

2

uMulungu akhayibhalonga abhantu sita kwimila

¹ Pe iwe wamwitu, we ukubhalonga abhanji, utangakhola kulamba pilongolela pa Mulungu, poope ubhe we naanu. Kunongwa ye ziila zye ukubhalonga abhanji, ukuyilonga waneewe, kunongwa ye imbiibhi zye uweene akubhomba zye niwe ukuzibhomba. ² Tumanyile kuti uwulonji wa Mulungu wa nalyoli ku bhantu bhe bhakubhomba imbombo imbiibhi anza ziniizyo. ³ Heelo, iwe wamwitu, we ukumulonga uwamwinyu kumo niwe ukubhomba imbiibhi ziniizyo, bhuli ukuti ukhayiselenga uwulonji wa Mulungu? ⁴ uMulungu mwinza, khabhili akukulolela ishisa ishikuti, akukujimbiilila nhaani. Lyoli iwe ukulolesya kuti ukushoolanya ziniizyo. Bhuli, utamanyile kuti uwinza we akubhomba kukwakho akubhombela inga ulaate imbiibhi zyakho? ⁵ Heelo kunongwa ye uli na maluli, khabhili ukukhaana kulaata imbiibhi zyakho, ukuyonjeleshezya

ulufundo pi siku lye uMulungu akhayilolesya umulakha nu wulonji waakwe uwa wugolosu.

⁶ Isiku liniilyo “uMulungu akhayimuposheezezya weeka weeka kulandatana ni mbombo zyakwe.”* ⁷ Bhaala bhe kwi dala ilya kuyikungula kubhomba inyinza, bhakwanza uwumwamu, ulushindikho, nu wiikhalo we wutali nu wamalilishilo, uMulungu akhayibhapa uwuume uwa wila. ⁸ Heelo, abhalyovi na bhe bhatakwitika uwana-lyoli, kabhili bhakubhomba imbiibhi, uMulungu akhayibhaviitilwa na kubhapa ulufundo. ⁹ Abhantu bhonti bhe bhakubhomba imbombo imbiibhi, bhakhayeleela na kuyimba, kwandila ku Bhayahuudi kufishila ku bhe te Bhayahuudi. ¹⁰ Heelo bhonti bhe bhakubhomba inyinza, uMulungu akhayibhapa uwumwamu, ulushindikho, nu wutengaanu, kwandila ku Bhayahuudi kufishila ku bhe te Bhayahuudi. ¹¹ uMulungu atakumwimila umuntu wowonti.

¹² Abhantu bhe te Bhayahuudi bhe bhakubhomba imbiibhi bhakhayiyazwa, poope she bhatazimanyile indajizyo zya Moose.† Heelo abhayahuudi bhe bhazimanyile indajizyo ziniizyo, inga bhakubhomba imbiibhi, bhakhayilongwa kulandatana ni ndajizyo ziniizyo. ¹³ Bhakhayilongwa kunongwa ye uMulungu atakumubhaazya uwugolosu umuntu kufumilana na kwimvwa indajizyo zya Moose, lyoli akumubhaazya uwugolosu umuntu kunongwa ye akubhomba gaala ge indajizyo zikulonga. ¹⁴ Abhantu bhe te Bhayahuudi, bhatazimanyile indajizyo ziniizyo. Heelo ku njendo zyahho inga bhakubhomba zye zikwanziwa mu ndajizyo zya Moose, ipo yikulolesya kuti mu mooyo gaabho bhamanyile kubhomba zye zikhondeeye. ¹⁵ Injendo zyahho zikulolesya kuti zye zikwanziwa mu ndajizyo zisimbilwe mu mooyo gaabho. Amooyo gaabho makeeti, insibho zyahho zyope zikubhalonga, kabhili pamu zikubhalanga kuti bhakubhomba zye zikhondeeye. ¹⁶ She yikhayibha akhabhalilo khe uMulungu akhayibhalonga abhantu ku nsibho zyahho izya kukwilu, kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. INTumi iNyinza zye inkuzilumbiilila she zikulonga.

ABhayahuudi ni ndajizyo zya Moose

¹⁷ Ishi, iwe we ukayitekha kuti we Muyahuudi uwa nalyoli, ukusubhila kuti we mugolosu pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kulandata indajizyo zya Moose. Kabhili

* **2:6** 2:6 Bhaazya Zabuuli 62:12. † **2:12** 2:12 Indajizyo zya Moose Izi ndajizyo zye uMulungu abhapiye abhaisilaeli mu shilozu kushilila kwa Moose. Bhaazya uMoose mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

ukuyipaala kuti iwe we muntu wa Mulungu. ¹⁸ Ukuyibaada kuti uzimanyile ziila zye uMulungu aziganile na kusaabhula ziila zye zikwanziwa, kunongwa ye umanyiiye indajizyo. ¹⁹ Ukuyilola kuti ukhondeeye kabha we mulongozi wa bhafwe amiiso, awe we lukhozyo lwe lukubhakhozezya abhantu mu khiisi. ²⁰ Khabhili ukuyilola we mumanyizyi wa bhe bhatakyaganya, iwinza we mumanyizyi uwa bhaana abheela, kunongwa ye ukuyilola kuti indajizyo zikuukupa uwumanyi nu wanalyoli. ²¹ Iwe ukubhamanyizya abhanji, ileelo utakuzibhomba ziila zye ukulonga! Iwe ukulumbiilila abhanji kuti, "Utiibhaje," ileelo khooni khe iwe waneewe ukwibha? ²² Iwe ukubhabhuuzya abhantu kuti, "Utabhombaje uwubhembu," ileelo khooni khe iwe waneewe ukubhembukha? Iwe we ukuviitilwa ivifwani iwva bhamulungu, khooni khe ukwibha ivintu kufuma mu nyumba izya kupuutila ivifwani iwva bhamulungu? ²³ Iwe we ukuyipaala kuti uzimanyile indajizyo zya Mulungu, khooni khe ukumusupizya uMulungu kwi dala ilya kuzishoolanya indajizyo zyakwe? ²⁴ Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Itaawa Iya Mulungu likushoolanywa na bhantu bhe te Bhayahuudi kunongwa iyi mbombo imbiibhi zye imwe mukubhomba."‡

²⁵ Kutahiiliwa§ kuli nu wukabhi inga ukulandata she indajizyo zikulonga. Ileelo inga ukushilanya indajizyo, kutahiiliwa kwakho kukubha kutali nu wukabhi wowonti, khabhili iwe utibhe ngati muntu we atatahiliwe. ²⁶ Pe shiniisho, we atatahiliwe inga alandata she indajizyo zikulonga, uMulungu akhayimwitikha ngati atahiliwe. ²⁷ Khabhili umuntu we atatahiliwe, ileelo akulandata indajizyo, injendo zyakwe inyinza zitilolesye kuti iwe Muyahuudi we mutala nongwa. Kunongwa ye utahiliwe, ni ndajizyo ali nazyo, ileelo utakuzilandata. ²⁸ Yeenya, te kuti umuntu wowonti we apapiilwe Muyahuudi atibhe muntu wa Mulungu, khabhili umuntu atakubha muntu wa Mulungu kufumilana na kutahiiliwa. ²⁹ Umuntu wa Mulungu wu wuala we mu mwoyo waakwe, ali nu lutinikho kwa Mulungu. Kwope kutahiiliwa ukwa nalyoli ku kuula kugombwa umwoyo kwe kukubhombekha nu Mupepu uMufinjile, te kwi dala ilya kulandata indajizyo. Umuntu anza wunuyo, atakupaalwa na bhantu, lyoli atipaalwe nu Mulungu wunuyo.*

‡ 2:24 2:24 Bhaazya Yeesaya 52:5; Ezekieli 36:20, 22. § 2:25 2:25 Kutahiiliwa Yaamile shilolesyo mu mubhili kulolesya ulufingo lwa Mulungu na bhantu bhaakwe. Bhaazya kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 2:29 2:29 Bhaazya Nkumbushizyo 30:6.

3

Uwusunde wa Mũlungu

1 Ishi kufumilana na ziniizyo, kuli nu wukabhi wooni kubha Muyahuudi? Bhuli, kutahiiliwa kuli na wukabhi wooni? 2 Nalyoli kubha Muyahuudi kuli nu wukabhi ku madala aminji. Kwandilo, uMũlungu abhapiye abhayahuudi izwi lyakwe inga bhalileme. 3 Heelo, zingabha bhuliibhuli inga bhamu mu bhanaabho bhatamile bhasunde kulilema izwi liniilyo? Bhuli, liniilyo lingeefwa uwusunde wa Mũlungu? 4 Ndaali! uMũlungu akubha she musunde wiila, she poope abhantu bhonti bhi lenga. Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,
 “We ukulonga amazwi gaakho ga wugolosu,
 khabhili pa wulongi,

uwe ukutola.”*

5 Heelo, inga uwubhiibhi wiitu wukusimishizya kuti, uMũlungu akubhomba ku wugolosu we akutulonga, tulonge tuti bhuli? Bhuli, tungalanga kuti akubha sita wugolosu we akutufunda? Inkulonga ishimubhili. 6 Ndaali! Inga zibhanje shiniisho, uMũlungu angakhola bhuliibhuli kubhalonga abhantu abha mu nsi? 7 Umuntu angabhuziizya kuti, “Inga ilenga lyani likwawwa kulolesya uwanalyoli wa Mũlungu na kwonjezya uwumwamu waakwe, khooni khe ine inkulongwa kuti ne mubhomba mbiibhi?” 8 Shiniisho yikholiine na kuti, “Tubhombaje imbiibhi inga inyinza zynze?” Abhantu abhanji bhakutwandila amalenga kuti niitwe tukumanyizya shiniisho. Abhantu bhanaabho bhakhayifundwa kulandatana ni mbiibhi zyahho.

Ataliipo umuntu umugolosu

9 Ishi tulonge lyoni? Bhuli, itwe tuBhayahuudi tukhondeeye nhaani kushila abhanji? Ndaali! Yeenya, anza she imbalanjile imwe, abhayahuudi na bhe te Bhayahuudi, bhonti imbiibhi zikubhatabhaala. 10 Ziniizyo zili anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,
 “Ataliipo umuntu we mugolosu,
 ataliipo ngaweeka.

11 Ataliipo umuntu we azimanyile izya Mũlungu,
 khabhili ataliipo ngaweeka we akumwanza uMũlungu.

12 Abhantu bhonti bhaleshile kumutinikha uMũlungu,
 bhonti bhatakhondeeye winza pamiiso gaakwe.

Ataliipo umuntu we akubhomba inyinza,
 ataliipo ngaweeka.”†

* 3:4 3:4 Bhaazya Zabuuili 51:4. † 3:12 3:10-12 Bhaazya Zabuuili 14:1-3; 53:1-3.

13 “Amalomu gaabho gali ngati mbiipa inyaazi,
imili zyabho zikukhopela.”‡

“Mu malomu gaabho,
mukufuma amazwi agi nsalile anzi yi njokha.”§

14 “Amalomu gaabho,
gizuuye amazwi aga shigune na kuvwalazya.”*

15 “Ivinama vwabho vikalaganu kushimbiilila kugoga.

16 Poponti pe bhakubhala,
bhakunanganya na kuyimvwa abhanji.

17 Bhatalimanyile idala ilya kwikhala mu wutengaanu.”†

18 “Bhatakumutinikha uMwangu naalumo.”‡

19 Ishi tumanyile kuti zyonti zye indajizyo zikulonga, zikubhabhuzya bhaala bhe bhakutabhaalwa ni ndajizyo ziniizyo. Zili shiniisho inga umuntu wowonti atakhabhe ni lya kulamba, na bhantu bhonti bhali ni nongwa pamiiso ga Mwangu. 20 Kunongwa ye atalipo umuntu wowonti we akubhaaziwa kubha mugolosu pamiiso ga Mwangu kwi dala ilya kulandata indajizyo. Imbombo yi ndajizyo zikulolesya kuti bhonti bhabhombile imbiibhi.

Umuntu akubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilya lwitikho

21 Heelo ishi, uMwangu alolesiize idala lyakwe ilya kubhitiikha abhantu kuti bhagolosu, sita kusubhila indajizyo. Zyoze indajizyo zya Moose nu wusimbe uwa bhakuwi vikusimishizya liniilyo. 22 Idala liniilyo kwe kumwitikha uYeesu Kilisiti. UMwangu akubhabhazya abhantu bhonti kuti bhagolosu we bhamwitikha uYeesu Kilisiti. Atakwimila bha ndwimo, 23 kunongwa ye abhantu bhonti bhabhombile imbiibhi, na kubhalilwa nu wumwamu wa Mwangu. 24 Heelo, ku wiila wa Mwangu, abhantu bhakubhaaziwa kuti bhagolosu pabhulo, kwi dala ilya Yeesu Kilisiti we atutuulile. 25 UMwangu amufumwizye uYeesu abhe mfinjile iya kubhimvwanya abhantu na Mwangu, kwi dala ilya kwitikha kuti uYeesu afuuye kunongwa yaabho. Abhombile shiniisho inga alolesye uwugolosu waakwe. UMwangu atabhafundile abhantu ku mbiibhi zyabho zye bhabhombile ku khabhalilo akha palusalu. 26 Abhombile shiniisho inga alolesye uwugolosu waakwe akhabhalilo ikha, kunongwa ye uweene mugolosu, khabhili akubhabhazya abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uYeesu kuti bhagolosu.

‡ 3:13 3:13 Bhaazya Zabuuuli 5:9. § 3:13 3:13 Bhaazya Zabuuuli 140:3. * 3:14 3:14 Bhaazya Zabuuuli 10:7. † 3:17 3:15-17 Bhaazya Yeesaya 59:7-8. ‡ 3:18 3:18 Bhaazya Zabuuuli 36:1.

27 Bhuli, ishi umuntu angayibaada? Ndaali! Angayibaada ku lyoni? Angayibaada kunongwa ye akuzilandata indajizyo zya Moose? Ndaali. Lyoli angayibaada kunongwa iya lwitikho lwene. 28 Kunongwa ye tumanyile kuti uMwangu akumubhaazya umuntu kuti mugolosu kwi dala ilya lwitikho, te kwi dala ilya kulandata she indajizyo zya Moose zikulajizya. 29 Bhuli, uMwangu wa Bhayahuudi bheene? Bhuli, te wu Mwangu uwa bhe te Bhayahuudi bhoope? Nalyoli uweene wu Mwangu wa bhantu bhe te Bhayahuudi, 30 kunongwa ye kuli uMwangu weeka mwene. Kwi dala ilya lwitikho, uweene akubhabhaazya abhantu bhonti kuti bhagolosu pamiiso gaakwe, bhabhe Bhayahuudi awe bhe te Bhayahuudi, bhonti bhakwitishilwa pamiiso gaakwe. 31 Bhuli, we tukusundiilila ulwitikho, kwe kuti tukuzishoolanya indajizyo? Ndaali! Lyoli inga twabha na lwitikho, pe tutikwilizye zye indajizyo zilajiziize.

4

Kubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilya lwitikho

1 Pe shiniisho, talonje tati bhuli ku zya yise wiitu uAbulahaamu?* Uweene azimanyile bhuliibhuli ziniizi izya kwitishilwa uwugolosu? 2 Inga uAbulahaamu abhaziiwe uwugolosu pamiiso ga Mwangu ku mbombo zyakwe inyinza, amile ni lya kuyibaadila. Heelo atakhondeeye kuyibaada pamiiso ga Mwangu, 3 kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, "UAbulahaamu amwitishile uMwangu, wope uMwangu akhamubhaazya kuti mugolosu."†

4 Umuntu we akubhomba imbombo, vwe akuposheela te vwa pabhulo, lyoli akuposheela vwe akhondeeye ku mbombo yaakwe. 5 Heelo umuntu we atakusubhila imbombo zyakwe, lyoli akumwitikha uMwangu we akubhabhaazya abhabhomba mbiibhi kuti bhagolosu, kwi dala ilya kwitikha kwabho. 6 Umwene uDaudi wope alonjile ku zyi nsayo zya muntu we uMwangu akumubhaazya kuti mugolosu, sita kwenya imbombo zyakwe, atili,

7 "Bhasyiilwe bhaala bhe uMwangu abhatuyiye imbiibhi zyakho,
na kaweefwa uwubhiibhi waabho wonti.

8 Asayiilwe umuntu we uMwene uMwangu atakumubhaazya kuti ali ni mbiibhi."‡

* 4:1 4:1 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 4:3 4:3 Bhaazya Wandilo 15:6. ‡ 4:8 4:7-8 Bhaazya Zabuuili 32:1-2.

⁹ Bhuli, insayo yiniyo ya bhaala bheene bhe Bhayahuudi, awe ya peeka na bhaala bhe te Bhayahuudi? Mukumbushe she uWusimbe uWufinjile wakuti, “UAbulahaamu amwitishile uMulongu, wope uMulongu akhamubhaazyakuti mugulosu.”[§] ¹⁰ UAbulahaamu abhaziwe kuti mugulosu khabhalilo khalikwi? Akhabhalilo khe atahiliwe awe we ashili kutahiiliwa? Abhaziwe we ashili kutahiiliwa. ¹¹ Pilogolela, uAbulahaamu akhatahiiliwa. Kutahiiliwa kunukwo shikhabha shiholesyo isha kuti uMulongu amubhaziize kuti mugulosu kufumilana nu lwitikho lwene lwe amile nalwo we ashili kutahiiliwa. Kwi dala liniyo uAbulahaamu akhabha wu yise wa bhonti bhe bhakwitikha, poope she bhatahiliwe, inga bhoope bhabhaaziwe uwugulosu. ¹² Khabhili uweene wu yise wa bhaala bhe bhatahiliwe, ileelo te kunongwa ye bhatahiliwe, lyoli kunongwa ye bhakulandata idala liliila ilya lwitikho ulwa yise wiitu uAbulahaamu lwe ayitishile we ashili kutahiiliwa.

¹³ UMulongu amulajile uAbulahaamu na bhantu abha shipaafi shaakwe kuti, akhayibhapa insi zyonti zibhe wugaali waabho.* UMulongu atabhiishile umulaji wunuwu kwa Abulahaamu kunongwa ye atinishile indajizyo, lyoli kunongwa ye ayitishile. Pe uMulongu akhamubhaazyu uAbulahaamu kuti mugulosu. ¹⁴ Pe shiniisho, inga bhe bhakutinikha indajizyo bhe bhagaali, ulwitikho lutali nu wukabhi. Khabhili umulaji wa Mulongu wutakhondeeye ngakheeka, ¹⁵ kunongwa ye umuntu we akushilanya indajizyo akupeelwa ulufundo. Heelo inga yitaliipo indajizyo, pe kutaliipo kushilanya indajizyo.

¹⁶ Pe shiniisho umulaji wukuposheelwa kwi dala ilya lwitikho, inga wubhe ku wiila, khabhili wuposheelwe ku shipaafi sha Abulahaamu, te ku bhaala bhe bhakulandata indajizyo bheene, lyoli na ku bhaala bhe bhakumwitikha uMulongu anzu Abulahaamu. Uweene we wu yise wiitu itwe twenti. ¹⁷ Inongwa ziniizi uMulongu alonjile mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Inkubhiishile ubhe we yise wa bhantu abhi nsi inyinji.”† Pe we uAbulahaamu ali pamiiso ga Mulongu, akhimvwa inongwa ziniizi zye uMulongu amulajile. Akhamwitikha uMulongu we akubhapa bhe bhafuuye uwuumi uwa wiila na wiila, na we akuvitekha ivintu vwe vitaliipo naalumo ngati viliipo.

¹⁸ We uMulongu amubhaazyu uAbulahaamu amazwi ganaago, yamile pagomu kugitikha. Heelo peeka

§ 4:9 4:9 Bhaazyu Wandilo 15:6.

* 4:13 4:13 Bhaazyu Wandilo 22:17-18.

† 4:17 4:17 Bhaazyu Wandilo 17:5.

na liniilyo, akhajendeelela kwitikha na kusubhila kuti uMulungu atibhombwe anza she alonjile. Pe akhabha wu yise wa bhantu abhi nsi inyinji, anza she uMulungu amubhuziize kuti, “Abhantu abha shipaafi shaakho bhakhayibha bhinji anzi nzota.”¹⁹ UAbulahaamu we akuposheela intumi ziniizyo pamu amile na manha imia yeeka (100). Amanyile kuti umubhili waakwe wamile ngati wufuuye, khabhili wope umushi waakwe uSaala amile muluji. Heelo peeka na liniilyo ulwitikho lwakwe lutamile itende.²⁰ Khabhili atamile nu mwoyo uwa kusingaana ku zya mulaji we apewiilwe nu Mulungu. Lyoli akhajina kumwitikha, akhaamupa uwumwamu,²¹ kunongwa ye amanyile kuti nalyoli uMulungu angakhola kubhomba ziila zye alajile.²² Kunongwa yiniyo, uWusimbe uWufinjile wakuti, uMulungu akhamubhaazya kuti mugoloso.[§]

²³ Heelo amazwi ganaaga ge gakuti, “UMulungu amubhaziize kuti mugoloso,” gatasingiilwe ku zya Abulahaamu wuyo mwene,²⁴ lyoli gasimbiilwe kunongwa yitu nitwe bhulo, twe uMulungu akhayitubhaazya kuti twe bhagoloso, inga twamwitikha uweene we amuzuyiize uMwene witu uYeesu, kufuma ku bhafwe.²⁵ UMulungu amufumwize uYeesu kuti afwe kunongwa iyi mbiibhi zitu, khabhili akhamuzuyisa inga itwe tubhaaziwe uwugoloso.

5

Insayo izya kwimvwanjira nu Mulungu

¹ Pe shiniisho, kunongwa ye uMulungu atubhaziize kuti twe bhagoloso kufumilana na kumwitikha uweene, tili nu wutengaanu nawo kwi dala ilya Mwene witu uYeesu Kilisiti.² Kwi dala ilya kumwitikha uYeesu, uMulungu atupiiye uwiila, khabhili poope niishi akujendeelela kuutupa uwiila. Kunongwa yiniyo, tukuseshela nhaani kunongwa ye tukusubhila kuti, tukhayibha peeka nu Mulungu mu wumwamu waakwe.³ Te shiniisho sheene, lyoli taseshelaje nu mayimba ge gakatwaga, kunongwa ye tumanyile kuti amayimba gakatuleetela uwujimbiilizo.⁴ Uwujimbiilizo wakutuleetela uwudandamazu, wope uwudandamazu wakutuleetela ulusubhilo.⁵ Ulusubhilo lunulwo lutangakhola kutusupizya, kunongwa ye uMulungu agizuziize amooyo giitu ulugano lwakwe kwi dala ilya kuutupa uMupepu uMufinjile.

‡ 4:18 4:18 Bhaazya Wandilo 15:5. § 4:22 4:22 Bhaazya Wandilo 15:6.

⁶ Yeena, we twámile twe bhatolwe, akhabhalilo khe uMlungu ábhatishile we khaafikha, uKilisiti áfuuye kunongwa iya tubhabhomba mbiibhi. ⁷ Nalyoli pagomu nhaani umuntu kufwa kunongwa iya muntu umugolosu, ileelo pamu umuntu angalinga kuyifumwa kufwa kunongwa iya muntu umugolosu nhaani. ⁸ Heelo uMlungu atulanjile kuti atuganile, kunongwa ye akhabhalilo khe tukhabhombaga imbiibhi uKilisiti áfuuye kunongwa yiitu.

⁹ Ishi kunongwa ye uMlungu atubhaziize kuti twe bhagolosu kwi bhanda lya Yeesu, nalyoli uYeesu akhayitapokha nu mlakha wa Mlungu. ¹⁰ Kwe kuti uMlungu atwimvanyiine itwe nawo kwi dala ilya wufwe wa Mwana waakwe paala we twámile twe bhalugu bhaakwe, pe itwe twe bhamanyani bhaakwe. Nalyoli uMlungu akhayitapokha mu mlakha waakwe kunongwa ye uMwene uYeesu mwumi wiila. ¹¹ Khabhili te kuti li liniilyo lyene, lyoli peeka na liniilyo uMlungu atubhiishile tubhe nu lusesheho nhaani kunongwa ye uMwene wiitu uYeesu Kilisiti atwimvanyiine nawo.

UAdamu átuleteeye uwufwe uYeesu átupee uwuumi

¹² Imbiibhi zýinjiiye mu nsi kwi dala ilya muntu weeka, zikhatuleetela uwufwe. Kufumilana ni mbiibhi ziniizyo uwufwe wakhabhinzila abhantu bhonti, kunongwa ye bhonti bhabhombile mbiibhi. ¹³⁻¹⁴ Kufuma uAdamu abhombile imbiibhi pamiiso ga Mlungu kufishila pe uMoose ápewiilwe indajizyo, imbiibhi zyáiiipo mu nsi. Abhantu bhonti abha khabhalilo khanaakho bhakhafwanga, poope she uMlungu atáhalonjile kuti bhashilanyi bhi ndajizyo, kunongwa ye kutáamile ni ndajizyo. Uwufwe uwa wiila watabhalaaye poope she abhantu bhatábhombile imbiibhi iya kushilanya indajizyo yoyonti iya Mlungu anzu Adamu.

UAdamu áamile shikholanyo sha Yeesu we áyinzile pilongolela. ¹⁵ Heelo, imbiibhi ye uAdamu ábhombile, yikulegana nu wiila wa Mlungu. She poope imbiibhi iya muntu weeka, yáziize uwufwe ku bhantu abhinji. Heelo kuli nu muntu weeka uwamwabho, kwe kuti uYeesu Kilisiti, wunuuwo akubhapa abhantu abhinji uwiila uwa kutuuyilwa imbiibhi zyaabho. Uwiila wunuuwo uwa Mlungu watali ni shipimilo, wakushila nhaani imbiibhi ya Adamu. ¹⁶ Khabhili she uMlungu akubhatuuyila abhantu ku wiila waakwe, yikulegana na gaala ge gaku-fumilana ni mbiibhi ya Adamu. We yabhombwa imbiibhi yeeka nu Adamu, uMlungu ábhalonjile abhantu na kubhapa ulufundo. Heelo we zyaabhombekha imbiibhi

inyinji na bhantu, uMulungu akhabhatuuyila ku shisa shaakwe, na kubhabhaazya kuti bhagolosu. ¹⁷ Imbiibhi iya muntu weeka uAdamu yaleetile uwufwe watabhaale abhantu bhonti. Heelo nalyoli bhaala bhe bhakuposheela uwiila we watali ni shipimilo kufuma kwa Mulungu na kubhaaziwa uwugolosu, bhakhayitola mu wiikhalo waabho, kunongwa ye bhakhayibha nu wuumi kwi dala ilya gaala ge gabhombiilwe nu muntu weeka uwunji, kwe kuti uYeesu Kilisiti.

¹⁸ Pe shiniisho, anza she imbiibhi iya muntu weeka ye yaleetile ulufundo ku bhantu bhonti, she shiniisho abhantu bhonti bhakubhaaziwa uwugolosu na kuposheela uwuumi ku mbombo iya wugolosu iya muntu weeka.

¹⁹ Anza she umuntu weeka akhaanile kumutinikha uMulungu, akhabhaazya abhantu abhinji bhabhe bhi mbiibhi, shiniisho umuntu weeka we amutinishile uMulungu, akhabhabhikha abhantu abhinji bhabhe bhagolosu.

²⁰ Indajizyo zya Moose we zynza zikhonjezya imbiibhi. Heelo imbiibhi we zyonjela, wope uwiila wa Mulungu wakhonjela nhaani. ²¹ Pe shiniisho, imbiibhi yamile na makha aga kutabhaala abhantu na kubhaleetela uwufwe. Heelo she shiniisho uwiila wa Mulungu wuli na makha aga kutabhaala abhantu kwi dala ilya kubhabhaazya kuti bhagolosu, na kubhapa uwuumi uwa wiila kwi dala ilya Yeesu Kilisiti uMwene wiitu.

6

UYeesu we agatolile amakha agi mbiibhi

¹ Ishi tulonge tuti bhuli? Bhuli, tujendeelele kubhomba imbiibhi inga uMulungu ajendeelele kutwonjezya uwiila?

² Ndaali! Ku zyi mbiibhi, itwe tuli ngati twe bhafwe. Pe shiniisho, tutangajendeelela kwikhala winza mu mbiibhi.

³⁻⁴ Mumanye kuti, we twozelwa tukhasopenhana nu Yeesu Kilisiti, kwi dala liniilyo tukhasopenhana nawo mu wufwe waakwe. Pilongolela, uKilisiti akhazyukha ku wumwamu wa Mulungu, na kulandatana na liniilyo, nitwe bhulo tabhe ni njendo impwa mu wiikhalo wiitu.

⁵ Ishi, kunongwa ye tusopenhiine nawo mu wufwe waakwe, she shiniisho tukhayisopenhana nawo we uMulungu atuzusya anza she amuzusiizye uweene.

⁶ Kunongwa ye tumanyile kuti uwuntu wiitu uwi maandi wakhomeliilwe peeka nu Kilisiti pa shikhobhenhanyo, inga imbiibhi zitatabhaalaje winza. Tatabhanje twe bhatumwa bhi mbiibhi winza. ⁷ Kunongwa ye umuntu inga aafwa shiniisho, atakutabhaalwa winza ni mbiibhi.

⁸ Ishi, kunongwa ye twáfuuye peeka nu Kilisiti, tukwitikha kuti tukhayikhala peeka nawo. ⁹ Kunongwa ye tumanyile kuti uKilisiti ázyushile, te akhaafwe winza. Uwufwe watali na makha kukwakwe winza. ¹⁰ We aafwa, áfuuye kheeka kheene,* akhazitola imbiibhi zyonti. Akhabhalilo ikha mwumi, akwikhala akumukhondezya uMlungu. ¹¹ Shiniisho niimwe muyilolaje kuti mwáfuuye peeka nawo, imbiibhi yitangakhola kubhatabhaala imwe winza. Khabhili muyilole kuti ishi mwe bhuumi, na mukwikhala kumukhondezya uMlungu kwi dala ilya kupatinhanywa nu Yeesu Kilisiti.

¹² Pe mutakhayitishizye imbiibhi kugatabhaala amabhili giinyu ge gakhayifwa. Inga mwayitishizya imbiibhi, yitibhakwese mulandate insungukho imbiibhi izya mabhili giinyu. ¹³ Khabhili mutazibhikhaje impaaswa izya mabhili giinyu zibhe zya kubhombela imbiibhi. Lyoli muyifumwe kwa Mlungu, kunongwa ye mali anza bhantu bhe uMlungu abhazyusiize, na kwinjila mu wuumi uwupwa. Khabhili zifumwaje impaaswa izya mabhili giinyu kwa Mlungu zibhombaje imbombo izya wugolosu. ¹⁴ Yeenya, imbiibhi te yibhatabhaale winza, kunongwa ye ishi mutakulongolwa na makha gi ndajizyo, lyoli makulongolwa nu wiila wa Mlungu.

Abhatumwa abha wugolosu

¹⁵ Ishi, tulonge tuti bhuli? Bhuli, twonjezyaje kubhomba imbiibhi kunongwa ye tutakutabhaalwa ni ndajizyo, lyoli tukutabhaalwa nu wiila wa Mlungu? Ndaali! ¹⁶ Nalyoli mumanyile akhinza kuti inga mwayifumwa muneemwe kwa muntu wowonti kubha mwe bhatumwa na kumutinikha umuntu wanuuyo, mutibhe mwe bhatumwa bhaakwe.† Kwe kuti inga mukuyifumwa kubhomba imbiibhi mutibhe mwe bhatumwa bhi mbiibhi, pe lye likufumila wufwe. Heelo inga mukuyifumwa kumutinikha uMlungu mutibhe mwe bhatumwa bha Mlungu, pe lye likufumila ku kubhaaziwa uwugolosu. ¹⁷ Imaandi mwámile mwe bhatumwa bhi mbiibhi. Heelo inkumusalifwa uMlungu kunongwa ye ishi mukutinikha ku mwoyo wiinyu wonti imanyizyo zye muposheleeye. ¹⁸ UMlungu abhabhiishile

* **6:10** 6:10 We aafwa, áfuuye kheeka kheene ABhayahuudi bháámile ni mwata iya kufumwa imfinjile iya kukhomaanywa nu Mlungu kheeka ku mwanha. Bhakhagalushilaga kubhomba shiniisho umwanha nuwo nuwo. Heelo uYeesu uMlungu amufumwizye kubha mfinjile kheeka kheene. † **6:16** 6:16 Mutibhe mwe bhatumwa bhaakwe Mwa Yookhani 8:34 uYeesu átili, “Umuntu wowonti we akujendelela kubhomba imbiibhi, akubha mutumwa wi mbiibhi.”

imwe mu wasatulwe kwepa mu wutumwa uwi mbiibhi, abhabhiishile mubhe mwe bhatumwa bha wugolosu. ¹⁹ Nalonga mu shikholanyo shiniisho isha wutumwa inga mukhole kamanya khe inkulonga, kunongwa ye imwe mutakazyaganya nalubhilo. We mutamumanyile uYeesu, mukhazifumwaga impaaswa izya mabhili giinyu zibhe ntumwa zyi mbombo iya wukhandamanu na kubhomba uwubhiibhi. Heelo ishi, muzifumwaje impaaswa izya mabhili giinyu kwa Mulungu, zibhe ntumwa zyi mbombo izya wugolosu inga mwikhalaje mu wufinjile.

²⁰ We mwamile mwe bhatumwa bhi mbiibhi, mutakhatabhalwaga nu wugolosu. ²¹ Bhuli, akhabhalilo khanaakho we mukubhomba imbombo ziniizyo zye ishi mukulola insoni, mukhawagaga wukabhi bhuli? Zye zitifumilane na ziniizyo wufwe! ²² Heelo ishi, mubhishiilwe mu wasatulwe, te mwe bhatumwa winza bhi mbiibhi, mwe bhatumwa bha Mulungu. Ishi uwukabhi waakwe wufinjile. Zye zitifumilane na ziniizyo wuumi uwa wiila! ²³ Kunongwa ye umuntu wowonti we mutumwa wi mbiibhi, akuposheela uwufwe. Heelo uMulungu akuutupa uwuumi uwa wiila, kwi dala iya kupatinhanywa nu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

7

Te twe bhatumwa bhi mbiibhi winza

¹ Bhanholo bhitu mu lwitikho, inkulonga niimwe mubhantu mwe muzimanyile indajizyo. Mumanyile kuti umuntu akwanziwa kuzilema indajizyo we ali she mwumi bhulo. ² Ishi inilulanye liniili ku shikholanyo. Umwantanda we ayejiilwe atakwitishilwa ni ndajizyo kumulekha umulume waakwe we mwumi. Heelo umulume inga aafwa, pe akubha musatulwe ku ndajizyo ziniizyo. ³ Pe shiniisho, inga ayejelwa nu mulume uwunji we umulume waakwe mwumi, we akubhembukha. Heelo umulume waakwe inga aafwa, umwantanda wunuyo atakutabhaalwa winza ni ndajizyo yiniyo. Inga ayejelwa nu musakhaala uwamwabho, we atakubhembukha.

⁴ Bhanholo bhitu mu lwitikho, shiniisho she zili kukwinyu niimwe. Anza she umuntu inga aafwa atakutabhaalwa winza ni ndajizyo, niimwe mutakutabhaalwa winza ni ndajizyo, kunongwa ye mali ngati mufuuye peka nu Kilisiti pa shikhobhenhanyo. Ishi mwabha mwe bhantu bhaakwe. Wope azyushile inga itwe tumwelelaje uMulungu amatunda. ⁵ We takhatabhalwaga nu wuntu wiitu uwi maandi, indajizyo zikhabhiikha insungukho zyitu imbiibhi zibhe na makha

nhaani mwmwitu, tukhasungukhaga kubhomba imbiibhi akhabhalilo khonti. Kufumilana na liniilyo, tweleeye amatunda amabhiibhi ge gakuleeta uwufwe. ⁶ Heelo ishi twasatulwa kufuma mu wakungwe uwi ndajizyo, ye nongwa tufuuye ku ndajizyo zye zyátutabhalaaye. Ishi tukumubhombela uMlungu kwi dala ipwa ilya kulongolwa nu Mupepu uMufinjile, te kwi dala ilyi maandi ilya kulongolwa ni ndajizyo zye zisimbiilwe.

Indajizyo zye zikulanga imbiibhi

⁷ Ishi tulonge tuti bhuli? Tuti indajizyo mbiibhi? Ndaali! Heelo inga indajizyo zitabhanje, ine nhani intamanyile kuti imbiibhi khantu khooni. Inga yitabhanje indajizyo ye yikuti, “Utasungukhaje akhantu kha wamwinyu,”* ine nhani intamanyile kuti kusungukha akhantu kha wamwitu khabhiibhi. ⁸ Heelo we naamanya indajizyo ini, pe imbiibhi zikhadaamusya insungukho imbiibhi izya vikholo niivwo niivwo mukaasi yaani. Kunongwa ye inga indajizyo zitabha, imbiibhi zitakubha na makha. ⁹ Insiku izya kulusalu we intazimanyile indajizyo zya Mlungu, inhambombaga she inhanzaga. Heelo we naamanya indajizyo, imbiibhi zikhabha na makha kukwani, ¹⁰ ine inhabha ngati imfuuye. Inhalola kuti indajizyo ziniizyo zye zikhanziwaaga kuleeta uwuumi, ileelo zikhaleeta uwufwe. ¹¹ Kunongwa ye imbiibhi we yinjila mu ndajizyo yiniyo, yikhanhopela, pe shiniisho zikhaleeta uwufwe. ¹² Poope shiniisho, indajizyo mfinjile ni ndajilo zyakwe mfinjile, zya wugolosu, khabhili nyinza.

¹³ Bhuli, akhantu akhinza khangaleeta uwufwe kukwani? Ngakheeka! Imbiibhi zye zyandeteeye uwufwe kwi dala ilyi ndajizyo inyinza. Pe shiniisho, kwi dala ilyi ndajizyo yiniyo, imbiibhi zikhalolekha kuti khantu khabhiibhi nhaani.

¹⁴ Tumanyile kuti indajizyo zya Moose zyaletilwe nu Mlungu, ileelo ine indi nu wuntu uwi mbiibhi, kwe kuti ine ne mutumwa wi mbiibhi. ¹⁵ Intakumanya lye inkubhomba, kunongwa ye liila lye indiganile intakulibhomba, lyoli lye indipatile lye inkubhomba. ¹⁶ Inga inkubhomba liila lye intaliganile, yikulolesya inkwitikha kuti indajizyo yiila nyinza. ¹⁷ Ipo yikubha te neene ne inkubhomba lye intaliganile, lyoli mbiibhi yiila ye yili mukaasi yaani. ¹⁸ Imanyile kuti mukaasi yaani, kwe kuti mu wuntu waani uwi mbiibhi, litaliipo ilyinza naalimo. She poope inkwanza kubhomba ilyinza, ileelo inkupootwa kulibhomba. ¹⁹ Ilyinza liila lye

* 7:7 7:7 Bhaazya Kufuma 20:17; Nkumbushizyo 5:21.

indiganile intakulibhomba, lyoli ibhiibhi liila lye intaliganile lye inkulibhomba. ²⁰ Ishi, inga inkubhomba liila lye intayiganile, te neene inkubhomba ziniizyo, lyoli imbiibhi yiila ye yili mukaasi yaani.

²¹ Pe shiniisho, naamanya akhantu ikha: we inkwanza kubhomba ilyinza, inkwaga inkusungukha kubhomba ibhiibhi. ²² Mukaasi mu mwoyo waani inkuyiseshela indajizyo ya Mulungu. ²³ Heelo, impaaswa izya mubhili waani zikatabhaalwa na makha gi mbiibhi zye zikulwa ni nsibho zyani. Amakha ganaago gakumbiikha kuti imbe ne mutumwa wa kubhombela imbiibhi ye yikubhomba imbombo mu mubhili waani.

²⁴ Nasheela ine! Wu naanu we atimposhe inepe mu wiikhalo waani we wakundongola ku wufwe? ²⁵ Inkumusalifwa uMulungu we akutupokha twepe mu makha gi mbiibhi kwi dala ilya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti!

Pe shiniisho, ine naneene inkulandata indajizyo ya Mulungu mu nsibho zyani, ileelo mu wuntu waani uwi mbiibhi, inkubhombela indajizyo yi mbiibhi.

8

Kulongolwa nu Mupepu uMufinjile

¹ Pe shiniisho, ishi kutali nu wulonji uwa lufundo ku bhaala bhe bhapatiniine nu Yeesu Kilisiti. ² Yeenya, uMupepu uMufinjile we akubhapa uwuumi uwa wiila, abhabhiishile mubhe mwe bhasatulwe,* inga muleshe kulongolwa ni mbiibhi zye zikubhaleetela abhantu uwufwe uwa wiila. Abhombile shiniisho kwi dala ilya kupatinhanywa nu Yeesu Kilisiti. ³ uMulungu abhombile liila lye indajizyo zypotiilwe kulibhomba, kunongwa ye uwutolwe wa wuntu wiitu uwi mbiibhi wapotiilwe kuzilandata. Amusonteleziizye uMwana waakwe nu mubhili we wulingaanile na mabhili giitu agi mbiibhi, inga abhe mfinjile iya kwefwa imbiibhi. Kwi dala liniilyo akhaziyazya imbiibhi mu wiikhalo wiitu. ⁴ uMulungu abhombile shiniisho inga zyonti izya wugolusu zye zikwanziwa mu ndajizyo zibhombwaje mukaasi yiitu. Itwe tutakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi, lyoli tukulongolwa nu Mupepu uMufinjile.

* 8:2 8:2 Mubhe mwe bhasatulwe Uwusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani wakuti ambiishile imbe ne musatulwe.

⁵ Kunongwa ye bhe bhakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi, injeele zyabho zikusungukha kubhomba imbi-ibhi. fleelo, bhe bhakulongolwa nu Mupepu uMufinjile, injeele zyabho zikusungukha kubhomba imbombo zye zikumukhondezya uMupepu uMufinjile. ⁶ Umuntu we injeele zyakwe zikusungukha kulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi, akuyileetela uwufwe. fleelo umuntu we akulongolwa nu Mupepu uMufinjile, ali nu wuumi, khabhili ali nu wutengaanu. ⁷ Kunongwa ye abhantu bhe bhakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi bhalugũ bha Mulungũ, bhatakwitikha kulandata indajizyo zyakwe, khabhili bhatangakhola kuzilandata. ⁸ Kwe kuti, bhe bhakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi bhatangakhola kumukhondezya uMulungũ.

⁹ fleelo, imwe mutakulongolwa nu wuntu uwi mbi-ibhi, lyoli mukutabhaalwa nu Mupepu wa Mulungũ, kunongwa ye uMupepu wanũyo akwikhala mukaasi yiinyu. Umuntu wowonti we atali nu Mupepu wa Kilisiti† wanũyo te mulandati wa Yeesu Kilisiti. ¹⁰ Inga uKilisiti akwikhala mukaasi yiinyu, poope inga amabhili giinyu gakufwa kunongwa yi mbiibhi, ileelo uMupepu uMufinjile akubhapa uwuumi kunongwa ye uMulungũ abhabhazi-izye kuti mwe bhagolosu. ¹¹ uMulungũ we amuzuyisiizye uYeesu kufuma ku bhafwe. Inga uMupepu waakwe akwikhala mukaasi yiinyu, amabhili giinyu ge gakufwa, uMulungũ akhayigazyasya ku makha ga Mupepu wanũyo.

¹² Pe shiniisho, bhanholo bhaani mu lwitikho, tali ni lya kubhomba, ileelo te kwikhala anza she uwuntu uwi mbiibhi wakwanza. ¹³ Kunongwa ye inga mukwikhala kulandata insungukho izya wuntu uwi mbiibhi, mutifwe. fleelo inga mwalekha kubhomba insungukho zye uwuntu uwi mbiibhi wuyiganile ku makha ga Mupepu uMufinjile, mutibhe mwe bhuumi.‡

¹⁴ Bhonti bhe bhakulongolwa nu Mupepu uMufinjile uwa Mulungũ bhe bhaana bha Mulungũ. ¹⁵ Kunongwa ye mutáposheleeye uMupepu uMufinjile we akubhapa uwu-tunwa we wakuleeta uwoga, lyoli mwáposheleeye uMu-pepu uMufinjile we akubhabhikha kubha mwe bhaana bhaakwe. UMupepu wanũyo we akutwavwa kuti tumubhilishilaje uMulungũ kuti, "Aaba," kwe kuti, "Taata." ¹⁶ UMupepu wanũyo we akusimishizya mu mooyo gitu kuti, itwe twe bhaana bha Mulungũ. ¹⁷ Pe inga itwe twe bhaana bha Mulungũ, twe bhagaali bha Mulungũ, twe takugaala

† 8:9 8:9 UMupepu wa Kilisiti kwe kuti uMupepu uMufinjile. ‡ 8:13 8:13 Bhaazyá Bhagalatiya 6:8.

peeka nu Kilisiti. She shiniisho inga twasangaanila mu mayimba ga Kilisiti, pe tukhayisangaanila uwumwamu waakwe woope.

UMulungu akhayibhapa uwumwamu abhaana bhaakwe

¹⁸ Amayimba giitu aga khabhalilo ikha inkulola te khantu kulingaanya nu wumwamu we uMulungu akhayitugubulila akhabhalilo khe khakhayinza. ¹⁹ Kunongwa ye ivipelwa vwonti vikugulila ku shisaago akhabhalilo khe uMulungu akhayibhalolesya apazelu abhaana bhaakwe. ²⁰ Kunongwa ye ivipelwa vwonti vibhishiilwe paasi pa shigune isha kubha vwa shaakha. Te anza she vikwanza viivwo, ndaali, lyoli anza she uMulungu wuuyo akwanza. Peeka na liniilyo, vikugulila na kusubhila akhabhalilo khanaakho, ²¹ kunongwa ye vikhayisatulwa mu wutumwa uwa wunanjisu na kuposheela uwasatulwe uwa wumwamu uwa bhaana bha Mulungu.

²² Tumanyile kuti kufishila akhabhalilo ikha, ivipelwa vwonti vikulila ku mavune, anza mavune aga mwantanda we akupaapa. ²³ Khabhili te kuti ivipelwa viniivi vwene, lyoli niitwe bhulo twe tili nu Mupepu uMufinjile mukaasi yiitu inga tubhonje uwinza we tukhayipeelwa, tukulila ku mavune. Tukulila kunongwa ye tukugulila ku shisaago, uMulungu kutukwilizya kubha twe bhaana bhaakwe. Panaapo pe tukhayitulwa kufuma mu wunanjisu wonti, tukhayipeelwa amabhili amapwa. ²⁴ Ukusubhilo lunulwo twaluposheleeye akhabhalilo khe twaposhiilwe. Heelo inga tukusubhila akhantu khe khakulolekha, khatakubha kha kusubhila winza. Bhali, wu naanu we angagulila kuposheela akhantu khe ali nakho? ²⁵ Heelo inga tukusubhila kuposheela akhantu khe tutakukhalola, pe tukukhagulila ku wujimbiilizu.

²⁶ Peeka na ziniizyo, uMupepu uMufinjile we akutwavwa mu wutolwe wiitu. Itwe tutamanyile kulaabha she tukwanziwa kulaabha. Heelo uMupepu uMufinjile wuuyo we akutulaabhila kwa Mulungu ku mavune ge gatakulonjekha. ²⁷ UMulungu we amanyile zye zili mu mooyo ga bhantu, azimanyile insibho zya Mupepu uMufinjile. Kunongwa ye uMupepu uMufinjile akubhapuutila abhafinjile anza she uMulungu akwanza.

²⁸ Tumanyile kuti, mu zyonti uMulungu akubhomba imbombo peeka na bhe bhamuganile, kwi dala ilya kubhapa inyinza, bhaala bhe abhabhilishiye ku nsibho yaakwe. ²⁹ Kunongwa ye bhanaabho uMulungu abhamanyile kufuma kuwandilo, abhasabhuyeye bhakholane nu mwana waakwe, inga uMwana abhe

wa kuwandilo mu bhaana bhonti abha Mulungu. ³⁰ Pe shiniisho, bhanaabho bhe abhasabhweye bhe abhabhishiyeye, khabhili bhe abhabhishiyeye bhe abhabhaziizeye kubha bhagolosu, na bhaala bhe abhabaziizeye kuti bhagolosu akhaabhapa uwumwamu.

Ataliipo uwa kutulenhaanya nu lugano lwa Mulungu

³¹ Ishi, talonje tuti bhuli ku zyi nongwa ziniizi? Inga uMulungu ali kumbali yiitu, nalyoli ataliipo umuntu we angakhola kututola. ³² UMulungu atamuloleeye ishisa umwana waakwe wuuyo, lyoli amufumwizye afwe kunongwa yiitu itwe twenti. Pe inga atupiye umwana waakwe wuuyo, bhuli te atiitupe ivintu ivwinza vwonti kushilila kukwakwe! ³³ Nalyoli ataliipo umuntu we akhayibhasitaaka abhasaabhulwa bha Mulungu. UMulungu wuuyo we akubhabhaazya kuti bhagolosu. ³⁴ Khabhili ataliipo umuntu uwa kuutupa ulufundo. UYeesu Kilisiti we afuuye, khabhili akhazyakha, ayikhaaye inyoobhe iya kundiilo iya Mulungu, apa lushindikho ulupiti nhaani, pe akutupuutila.

³⁵ Ataliipo we angakhola kutulenhaanya nu lugano lwa Kilisiti! Poope tungabha na mayimba, awe uwuswimiilizu, awe amalabha, awe inzala, awe uwulaliwe, awe uwulugu, awe uwufwe. ³⁶ Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Kunongwa yaakho,

uwufwe wutukubhendeela insiku zyonti.

Tukubhombelwa akhabhiibhi,

anzi ngoole zye zikubhala kubhoolwa.”§

³⁷ Heelo mu ziniizi zyonti, tukutola, ku makha ga Kilisiti, we atuganile. ³⁸ Imanyile nalyoli kuti khataliipo akhantu khe khangakhola kutulenhaanya nu lugano lwa Mulungu: awe uwufwe, awe uwuruma, awe abhakhabhizya, awe amakha aganji aga kumwanya, awe zye zikufumila ishi, awe zye zikhayifumila pilongolela, awe uwaamulo, ³⁹ awe zye zili kumwanya, awe zye zili paasi, awe ishipelewa ishinji shoshonti, vitangakhola kutulenhaanya nu lugano lwa Mulungu. Ulugano lunulwo lwe alufumwizye kwi dala ilya Yeesu Kilisiti, uMwene wiitu.

9

UPaulo akuyimvwa amavune ku zya Bhaisilaeli abhasaabhulwa bha Mulungu

1 Inkulonga uwanalyoli weene, ine ne impatinhiine nu Kilisiti, intakulonga lilenga. Umwoyo waani wukunsimishizya ku wulongozi uwa Mupepu uMufinjile, kuti inongwa ziniizi zya nalyoli. 2 Ine indi nu wuswimi- ilizu nhaani na mavune ge gatakusila mu mwoyo waani, 3 kunongwa iya bhantu abhi nsi yaani. Yibhanje shigane shaani nuneene, nitikhaga kugunwa na kuzilwa nu Kilisiti, inga kubhomba shiniisho kungabhaavwa bhamwitishe uKilisiti. 4 Bhanaabho bhe Bhaisilaeli. Abheene bhithishiliilwe nu Mulungu kubha bhaana bhaakwe, abhalanjile uwumwamu waakwe, afinjile nabho, abhapiye indajizyo, abhalanjile she bhamupuutaje, na kubhapa ulufingo lwakwe.* 5 Bhanaabho aBhaisilaeli bhe bhazakulu bha Abulahaamu, bha Isaaka nu Yaakobo.† Ishimubhili uKilisiti wope Mwisilaeli, we wu Mulungu, uMupiti uwa vwonti. Apalwaje wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

6 Heelo intakuti uMulungu apotiilwe kukwilizya umulaji waakwe ku Bhaisilaeli. Ndaali! Kunongwa ye te Bhaisilaeli bhonti bhe bhasaabhulwa bha Mulungu. 7 Poope te kuti ishapaafi shonti isha Abulahaamu bhe bhaana bhaakwe nalyoli. Ndaali! Lyoli uMulungu amulajile uAbulahaamu akhati, "Ishipaafi shaakho shikhayifuma kwa Isaaka."‡ 8 Kwe kuti te bhaana bhaakwe bhonti abha shimubhili bhe bhaana bha Mulungu, lyoli bhe bhapapiilwe kulandatana nu mulaji wa Mulungu. 9 Kunongwa ye umulaji nyeeene wu wuwu, "Inhayigalukha winza akhabhalilo anza khanaakha umwanha we wakwinza, uSaala akhayibha nu mwana umusakhaala."§

10 Khabhili te liniilyo lyene, lyoli wope uLebeeka apasile abhaana nu maama wiitu uIsaaka. 11-12 Heelo we bhashili kupaapwa abhooga bhanaabho, khabhili we bhatabhombile ilyinza awe ibhiibhi, uMulungu akhamubhuzya uLebeeka akhati, "Umusongo akhayimubhombela umunsi."* Shiniishi yikulolesya kuti, uMulungu akusaabhula umuntu kulandatana ni nsibho yaakwe wuuyo, te kulandatana ni njendo zya muntu wunuyo. 13 Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "UYaakobo namuganile, ileelo uEsau namupatile."†

UMulungu akubhomba she ayiganile

* 9:4 9:4 Ulufingo lwakwe Bhaazya ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 9:5 9:5 ABhaisilaeli bhe bhazakulu bha Abulahaamu, bha Isaaka nu Yaakobo UAbulahaamu amile wu yise wa Isaaka, wope uIsaaka amile wu yise wa Yaakobo. ‡ Yaakobo wununu we bhakuti Isilaeli. ‡ 9:7 9:7 Bhaazya Wandilo 21:12. § 9:9 9:9 Bhaazya Wandilo 18:10, 14. * 9:11-12 9:11-12 Bhaazya Wandilo 25:23. † 9:13 9:13 Bhaazya Malaaki 1:2-3.

14 Ishi tulonge tuti bhali? Tuti uMlungu te wa wugolosu? Ndaali! 15 Kunongwa ye amubhuziizye uMoose atili, "Inhayimulolela ishisa umuntu wowonti we inkwanza kumulolela ishisa, khabhili inhayimutuyila umuntu we inkwanza kumutuyila."‡

16 Pe shiniisho, yitakusubhila ishigane sha muntu awe kuyikungula kwakwe, lyoli yikusubhila ishisa sha Mlungu. 17 Yeenya, mu Wusimbe uWufinjile uMlungu akhamubhuzya uFalao akhati, "Nakubhiishile ubhe we mwene inga kwi dala lyakho imbalanje abhantu amakha gaani, ni taawa lyani limanyishe insi zyonti."§ 18 Pe shiniisho, yili apazelu kuti uMlungu akumulolela ishisa umuntu wowonti we akwanza kumulolela ishisa, khabhili akumubhiikha umwoyo umugomu umuntu wowonti we akwanza kumubhiikha umwoyo umugomu.

19 Pamu utimbuziilizye kuti, "Inga zili shiniisho, khooni khe uMlungu akutulonga? Kunongwa ye ataliipo we angakhola kudinda ishigane shaakwe?" 20 fleelo iwe wumuntu, we naanu we ukufuuyana nu Mlungu? Bhali, akhantu khe khapeliilwe khangakhola kufuuyana nu mupeli na kubhuziilizya kuti, "Khooni khe wampelile shiniishi?"* 21 Umumati uwi nsonta angakhola kulibhombela itope imbombo she ayiganile, na kamata insonta zibhili kwi tope lyeka liilyo, insonta yeeka ku mbombo indunjisu, iyamwabho ku mbombo zye zitalunjishile.

22 Shiniisho she zili kwa Mlungu. Akhanzaga kubhalanga abhantu umulakha waakwe na kubhamanyisya amakha gaakwe, ileelo abhajimbiliye nhaani bhaala bhe bhali ngati vililo viila iwa lufundo vwe wabhatishiliilwe kuyazwa. 23 Abhombile shiniisho kunongwa ye akhanzaga kulolesya uwumwamu waakwe uwupiti ku bhaala bhe akhanzaga kubhalolesya ishisa, bhe abhalinganyiinye nziila kubhapa uwumwamu waakwe. 24 Abhantu bhanaabho bhe abhasabhuye, kwe kuti itwe twenti tuBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi. 25 Anza she akulonga mu shitaabu isha mukuwi uHoseeya kuti, "Bhaala bhe te bhantu bhaani, inhayibhatekha kuti, 'Bhantu bhaani.' Abhantu bhe intabhaganile, inhayibhatekha kuti, 'Bhantu bhaani bhe imbaganile.'"†

‡ 9:15 9:15 Bhaazya Kufuma 33:19. § 9:17 9:17 Bhaazya Kufuma 9:16.

* 9:20 9:20 Bhaazya Yeesaya 29:16; 45:9. † 9:25 9:25 Bhaazya Hoseeya 2:23.

26 Khabhili,

“Paala pe bhabhabhũũzya kuti,

‘Imwe te mwe bhantu bhaani,’

ipo bhakhayibhilishilwaga kuti,

‘Bhaana bha Mũlungũ we mwumi.’” †

27 Wooke umukuwi uYeesaya akulonga shiniishi ku zyi ntumi izya Bhaisilaeli kuti,

“Poope she aBhaisilaeli bhinji,

anzũ muselesenga uwa mũmbali mwa sũmbi,

poope shiniisho bhashe bhũũlo bhe bhakhayitũũlwa.

28 Kũnongwa ye uMwene uMũlungũ akhayibhapa

ulufundo lwakwe mũ nsi nalũbhilo,

khabhili ku wukwilizu.” §

29 Khabhili anza she umukuwi uYeesaya atanguliye kulonga kuti,

“Kũnongwa ye inga uMwene uwa makha gonti

atatũeshelaje abhaana bhashe abha Bhaisilaeli,

nhani tusilile,

anza bhantu abha mũ nhaaya iya mu Sodoomu

ni ya mũ Gomoola.”*

Akhantu khe khábhaziize aBhaisilaeli abhinji bhatabhaaziwe uwugolosu

30 Ishi tũlonje tuti bhũli? Kwe kuti, abhantu bhe te Bhaisilaeli bhatáyikungũũye kwanza uwugolosu, bhabhaaziwe uwugolosu kwi dala ilya lwitikho. 31 Lyoli aBhaisilaeli bhe bháyikungũũye kulandata indajizyo inga bhabhaaziwe uwugolosu, bhápotiilwe. 32 Khooni khe bhápotiilwe kubhaaziwa uwugolosu? Kũnongwa ye bhásũbhiiye

imbombo zyabho, sita kũsũũbhila ulwitikho. Bhakhakuntila mwi we† liila, bhakhagwa. 33 Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Yeenyi, kũnũũkwo mũ nhaaya iya mu Sayuuni‡

inkũbhikha iwe lye abhantu bhatikuntilaje.

Iwe liniili litibhazyaje abhantu kuti bhagwanje.

Poope shiniisho, umuntu wowonti we akũmwitikha

wũũũyo we liwe liniilyo,

te akhasũũpile naalumo!” §

† 9:26 9:26 Bhaazya Hoseeya 1:10. § 9:28 9:27-28 Bhaazya Yeesaya 10:22-23.

* 9:29 9:29 Inhaaya iya mu Sodoomu ni ya mũ Gomoola nhaaya zye uMũlungũ ázilonjile kũnongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaabho. Bhaazya Wandilo 19:24-29; Yeesaya 1:9. † 9:32 9:32 Iwe Izwi liniili kwe kuti uKilisiti. ‡ 9:33

9:33 ISayuuni litaawa ilyamwabho ilyi nhaaya iya Yelusaalemu. § 9:33 9:33

Bhaazya Yeesaya 8:14; 28:16.

10

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, zye inkwanza nhaani mu mwoyo waani, ni mpuuto zyani kwa Mulungu, ku kuti abhamwitu aBhaisilaeli bhawaaje uwuposhi. ² Kunongwa ye inkubhalola kuti bhakuyikungula kumwanza uMulungu, ileelo bhatamanyile she uMulungu akwanza bhamwanzaje. ³ Kunongwa ye abheene bhatamanyile she uMulungu akubhabhaaziza abhantu uwugolosu, bhakhanza idala ilya wugolosu waabho bhiihho. Bhasiitile kulandata idala lya Mulungu ilya kubhabhaaziza abhantu uwugolosu. ⁴ Kwi dala ilya kwiza kwa Kilisiti, indajizyo zikhafishila pa wusililishilo waakwe, inga bhonti bhe bhakumwitikha bhabhaaziwe uwugolosu.

Abhantu bhonti bhangakhola kawaaga uwuposhi

⁵ Ku zyi ntumi iya kuposheela uwugolosu kwi dala ilya kulandata indajizyo, uMoose asimbile atili, "Umuntu we akuzilema zyonti zye zisimbilwe mu ndajizyo, atiyikhalaje kwi dala ilya kuzilema zinizyo."* ⁶ Ileelo ku zya wugolosu we wukufumilana nu lwitikho, uMoose asimbile atili, "Utalongaje mu mwoyo waakho kuti, 'Wu naanu we akhayizubha kumwanya?' " Kwe kuti, kumuleeta uKilisiti mu nsi. ⁷ "Awe kuti, 'Wu naanu we atiyiishe kwilongo?†' " Kwe kuti, kumazyusa uKilisiti kufuma ku bhafwe. ⁸ Ileelo uWusimbe uWufinjile wakuti, "Izwi liniilyo ilya Mulungu lili papiipi niwe, lili mwi lomu lyakho na mu mwoyo waakho."‡ Izwi liniilyo lye lizwi lya lwitikho lwe tukulumbilila. ⁹ Kunongwa ye inga walaata kwi lomu lyakho waneewe kuti, "UYeesu wa Mwene," na kwitikha mu mwoyo waakho kuti uMulungu amuzusiize kufuma ku bhafwe, uMulungu atikuposhe. ¹⁰ Kunongwa ye ku mwoyo umuntu akwitikha, pe akubhaaziwa uwugolosu, kabhili na kwi lomu lyakwe wanyo akulaata, pe akuposheela uwuposhi. ¹¹ UWusimbe uWufinjile wakulonga izya Kilisiti kuti, "Wowonti we akumwitikha te akhasupile naalumo."§ ¹² Kwe kuti kutali nu wuleganu uwa Bhayahuudi na bhe te Bhayahuudi. Uweene wa Mwene wa bhantu bhonti, kabhili muteti ku bhonti bhe bhakumulaabha. ¹³ UWusimbe uWufinjile wakuti, "Umuntu wowonti we akhayilaata na kumusubhila uMwene akhayitula."*

* **10:5** 10:5 Bhaazya Bhalaaui 18:5. † **10:7** 10:7 Kwilongo Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **10:8** 10:6-8 Bhaazya Nkumbushizyo 9:4; 30:12-14. § **10:11** 10:11 Bhaazya Yeesaya 28:16. * **10:13** 10:13 Bhaazya Yoeli 2:32.

14 Bhuli, abhantu bhangamupuuta bhuliibhuli ula we bhatamwitishile? Khabhili bhangamwitikha bhuliibhuli inga bhatimvwizye intumi zyakwe? Khabhili bhangimvwa bhuliibhuli inga kutali nu mulumbiilili? 15 Khabhili bhangalumbiilila bhuliibhuli inga bhatasonteleziizwe? Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Khinza nhaani kwinda bhaala bhe bhakulumbiilila iNtumi iNyinza!”† 16 Heelo te Bhaisilaeli bhonti bhítishile iNtumi iNyinza yiniyo. Kanongwa ye umukuwi uYeesaya alonjile átili, “We Mwene, wu naanu we ayitishile intumi zyita?”‡ 17 Pe shiniisho, ulwitikho lukufumilana na kwimvwa izwi, izwi liniilyo zye Ntumi iNyinza izya Kilisiti.

18 Heelo inkubhuziilizya kuti, bhuli, aBhaisilaeli bhatimvwizye? Nalyoli bhimvwizye, kanongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti,

“Intumi zya bho zisaatile mu nsi zyonti, amazwi gaabho gasaatile mumbali zyonti

izya mu nsi zyonti.”§

19 Khabhili inkubhuziilizya kuti, bhuli, aBhaisilaeli bhatazyaganyiine? Ndaali, bhazyaganyiine, kanongwa ye mu khabhalilo akha Moose uMulungu átili,

“Intibhabhiishe imwe mubhe nu mwone

ku bhantu bhe te bhantu bhaani.

Intibhabhiishe imwe mubhaviitilwe,

abhantu bhe bhatakazyaganya.”*

20 Wooke umukuwi uYeesaya akulonga ku wudandamazu amazwi ga Mulungu kuti,

“Abhantu bhe bhatakunanza,

bhanaajile.

Injibhiishile apazelu

ku bhantu bhe bhatakubhuziilizya intumi zyani.”†

21 Heelo ku zya Bhaisilaeli, uMulungu akulonga kuti,

“Musanya wonti inahapaliziya ga kubhabhilishila

abhantu bhe bhatali nu lutinikho,

khabhili abha madali.”‡

11

uMulungu atabhaleshile abhantu bhaakwe aBhaisilaeli

1 Ishi inkubhuziilizya, bhuli, uMulungu akubhasiita abhantu bhaakwe? Ndaali! Ine nuneene ne Mwisilaeli, kufuma mu shipaafi sha Abulahaamu, ishikholo sha Benjamiini. 2 uMulungu atabhasiitile abhantu

† 10:15 10:15 Bhaazya Yeesaya 52:7. ‡ 10:16 10:16 Bhaazya Yeesaya 53:1.

§ 10:18 10:18 Bhaazya Zabuuli 19:4. * 10:19 10:19 Bhaazya Nkumbushizyo 32:21. † 10:20 10:20 Bhaazya Yeesaya 65:1. ‡ 10:21 10:21 Bhaazya Yeesaya 65:2.

bhaakwe bhe ábhasabhũye kufuma kũwandilo. Bhũli, mutakukumbukha she uWusimbe uWufinjile wakulonga ku zya Eliya, she ámudwejeeye uMũlungũ ku zya Bhaisilaeli? ³ Akhati, “Mwene, bhabhagojile abhakuwi bhaakho, na kũpongolanya ishigemo shaakho. In-syalile ine numwene, poope shiniisho bhakwanza kũngoga niine!”* ⁴ Bhũli, uMũlungũ akhamwamũla akhooni? Akhati, “Injibhishiiye abhantu ielufu saba (7,000) bhe bhatakumupuuta uBaali.”†

⁵ Niishi bhũlo she zili, bhasyalile bhashe bhe uMũlungũ ábhasabhũye ku wiila waakwe. ⁶ Heelo inga bhasabhuliilwe ku wiila, te yibhe kũngwa iyi mbombo zyaabho. Kũngwa ye inga bhasabhulwaje ku mbombo zyaabho, pe uwiila nhani te wiila winza. ⁷ Tũlonje izyoni ishi? Uwugolosu we aBhaisilaeli bháwanzile ku makha bhatáwaajile. Bha bhaala bhe bhásabhuliilwe nu Mũlungũ bhe bháwaajile. Abhanji bhonti bhe bhásyalile akhabhabhũkha bhabhe bhagomu amooyo, ⁸ anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“uMũlungũ agabhiishile amooyo gaabho kubha magomu, bhalemiilwe nu tulo, paka musanyũũũ akhabhũkha amiiso gaabho gatalolaje, na makutwe gaabho gatimvwaje.”‡

⁹ Woope umwene uDaudi átili,

“Ivikulukulu vwabho, uMũlungũ avigalũlanye vibhe shitego isha kubhalema inga bhagwe na kufundwa.

¹⁰ Amiiso gaabho gabhe na khiisi, inga bhatalolaje naakhamu, amasana gaabho gagobhe insiku zyonti ku mayimba gaabho.”§

Kũkhaana aBhaisilaeli kugalunhiine kubha nsayo ku bhe te Bhaisilaeli

¹¹ Ishi, inkubhũziilizya winza, bhũli, aBhaisilaeli bhákuntiiye, bhakhagwa nziila? Ndaali! Heelo kũngwa iya kũmũkhaana kwabho uMuposhi, uwuposhi wubhafishiiye abhantu bhe te Bhaisilaeli, inga aBhaisilaeli bhoope bhasungushe kũposheela uwuposhi. ¹² Ishi, inga kũmũkhaana kwabho uMuposhi aBhaisilaeli kubhapiiye insayo abhantu abhi nsi zyonti, kabhili inga kũyaga

* **11:3** 11:3 Bhaazya 1 Bhamwene 19:10, 14. † **11:4** 11:4 Bhaazya 1 Bhamwene 19:18. ‡ **11:8** 11:8 Bhaazya Nkumbushizyo 29:4; Yeesaya 29:10. § **11:10** 11:9-10 Bhaazya Zabuli 69:22-23.

kwabho kuleetile uwiila ku bhantu abhi nsi zyonti, kubhagalusya kukhayileeta uwiila uwupiti nhaani.

¹³ Ishi, inkulonga niimwe mubhantu mwe te mwe Bhayahuudi. Kunongwa ye ne musundikwa wiinyu ku bhantu bhe te Bhayahuudi, inkuyibaadila imbombo yaani. ¹⁴ Inkusubhila kuti aBhayahuudi abhamwitu bhasungushe kuposheela uwuposhi anziimwe, inga abhanji mukaasi yaabho bhawaaje uwuposhi wunuwu. ¹⁵ Kunongwa ye kukhaanwa kwabho kubhapiye abhantu abhi nsi zyonti kwimvwanwa na Mulungu, zikhayibha bhuliibhuli we bhimvwana na Mulungu? Yikhayibha ngati bhafwe, bhakhayizyukha! ¹⁶ Inga umuntu aafumwa imbakuuli iya kwanda iya wusu uwi ngano kubha mfinjile, pe uwusu wonti wakubha wufinjile. Amatandalaazi agi kwi ilya muzeituni inga gabha mafinjile, impaaswa zyakwe zyope zikubha mfinjile.

¹⁷ Ishi impaaswa zimo zidumuliilwe, imwe mwe te mwe Bhayahuudi mwe mpaaswa izya muzeituni uwa mwi laala zye zisopiilwe pakaasi pa mpaaswa zye zisyalile. Ishi mukawaaga uwunonu uwa muzeituni uwa kuwaalwa. ¹⁸ Pe shiniisho, mutasholanyaaje impaaswa zye zidumuliilwe. Imwe mutali na kha kuyibaadila, kunongwa ye te mwemwe mukulemelela pa wumelelwi, lyoli uwumelelwi we wakubhalemelela imwe. ¹⁹ Pamu utiti, "Impaaswa ziniizyo zikhadumulwa inga ine insopenhanywe ni shimelelwi shiniisho." ²⁰ She zili! Impaaswa ziniizyo zydumuliilwe kunongwa iya kusiita kwitikha. Lyoli iwe uyimiliye ku lwitikho lwakho. Pe shiniisho, utayibaadaje, lyoli ubhe amiiso. ²¹ Kunongwa ye inga uMulungu atazituyiye impaaswa izya kuwandilo, niwe angakhola kukubhomba shiniisho.

²² Yeenyi uwutonsu nu wukhali wa Mulungu, uweene mukhali ku bhaala bhe bhaguuye, kabhili mutonsu kukwakho iwe inga utijendelele kusubhila uwutonsu waakwe. Heelo inga utabhomba shiniisho, niwe utidumulwe. ²³ Bhoope aBhayahuudi inga bhagalanhana na kumwitikha uMulungu, bhatiwaalwe winza pa shimelelwi. Kunongwa ye uMulungu ali na makha aga kubhawaala winza. ²⁴ Iwe we te we Muyahuudi ali ngati lupaaaswa ulwa muzeituni uwa mwi laala. Bhakwefwizye kunuwukwo, uwaliilwe winza mu muzeituni uwa kuwaalwa she poepe kubhomba shiniisho shijeni. Heelo aBhayahuudi bhali ngati muzeituni uwa kuwaalwa, yikhayibha mbombo mpupuusu kuwaalwa winza mwi kwi lyabho bhiihho.

uMulungu ali ni shisa ku bhantu bhonti

25 Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkwanza mumanye uwanalyoli uwu we wáfisishile, mutakhashe muyilole mwe bhi njele nhaani. ABhaisilaeli bhamu bhatijendeelele kubha bhagomu mu mooyo kufishila pe wakwile uwinji uwa bhantu bhe te Bhaisilaeli we bhiza kwa Mulumu.

26 Kwi dala liniilo, aBhaisilaeli bhonti bhatiwaaje uwu-poshi. Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "UMuposhi atifume mu nhaaya iya mu Sayuuni, atiyeeuwe uwusambusu uwa shipaafi sha Yaakobo.

27 Ulu lwe lufingo lwe intibhombe nabho, we neefwa imbiibhi zyahho."*

28 Kunongwa ye bhakuzikhaana iNtumi iNyinza, aBhaisilaeli bhabha bhalumu bha Mulumu, ku wukabhi wiinyu imwe mwe te mwe Bhaisilaeli. Heelo kunongwa ye uMulumu abhasabhuwe abhamaama bhaabho, uweene ali she wu manyani waabho. 29 Kunongwa ye uMulumu inga abhasebha abhantu na kubhasaya, atangakhola kugalunhana. 30 Imaandi imwe mutakhamutinikhaga uMulumu, ileelo ishi muposheleeye ishisa sha Mulumu kunongwa ye aBhaisilaeli bhatakhamutinikha. 31 Shiniisho, anza she uMulumu abhaloleeye imwe ishisa, bhoope aBhaisilaeli uMulumu atibhalolele ishisa anziimwe. 32 Kunongwa ye uMulumu abhabhiishile abhantu bhonti bhabhe bhakungwe ku mbiibhi zyahho inga bhonti bhaposheele ishisa.

UMulumu apalwaje

33 Uwudumbwe, injele nu wumanyi wa Mulumu vipiti nhaani! Uwulonji waakwe wutakulonjekha, amadala gaakwe gatakumanyikha! Anza she uWusimbe uWufinjile wakulonga kuti,

34 "Wu naanu we azimanyile insiibho zya Mwene? Wu naanu we angamupanza?"†

35 "Wu naanu we amupabhiye uMulumu akhantu, khe uMulumu akhondeeye kutabhula?"‡

36 Kunongwa ye ivintu vwonti vikufuma kukwakwe. Vikujendeelela kubha ku makha gaakwe,

khabhili ivintu vwonti vilipo ku wumwamu waakwe. Uwumwamu wali na wuayo wiila! Zibhe shiniisho.

12

Kumubhombela uMulumu

* 11:27 11:26-27 Bhaazyza Yeesaya 27:9; 59:20-21; Yelemiya 31:33-34. † 11:34 11:34 Bhaazyza Yeesaya 40:13. ‡ 11:35 11:35 Bhaazyza Ayuubu 41:11.

¹ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhalamba ku shisa sha Mulungu, muyifumwaje muneemwe ngati mfinjile iya kulungulizya ye mpwama, kabhili mfinjile ye yikumukhondezya uMulungu. Kubhomba shiniisho lye lidala iya nalyoli iya kumupuuta. ² Mutenyezyaje winza zye zikubhombwa na bhantu abha mu nsi umu, lyoli uMulungu abhagalulanye mu mooyo giinyu, inga mubhe ni nsibho impwa. Ipo pe mutimanye ishigane sha Mulungu. Mutimanye zye nyinza, zye zikumukhondezya uMulungu, kabhili zye zya wukwilizu.

³ Kufumilana nu wiila we impewiilwe nu Mulungu kubha ne musundikwa, inkubhabhuzya mwenti kuti: muleshe kuyibaada kuti mukhondeeye kushila she mali, lyoli musibhililaje ku njele. Weeka weeka apewiilwe ishipimilo shaakwe isha lwitikho nu Mulungu. ⁴ Umabhili wuli weeka, ileelo wuli ni mpaaswa inyinji. Impaaswa yeeka yeeka yili ni mbombo yaakwe. ⁵ Shiniisho she zili nu mabhili wa Kilisiti. Itwe twe mpaaswa inyinji izya mabhili waakwe weeka. Mu mabhili uwu, umuntu weeka weeka mpaaswa kwa wamwabho.

⁶ Pe shiniisho, tuli ni vikunjilwa niivwo niivwo anza she uMulungu atupiiye ku wiila waakwe. We ali ni shikunjilwa isha wukuwi, afumwaje uwukuwi, anza she ulwitikho lwakwe luli. ⁷ We ali ni shikunjilwa isha kubhombela abhanji, abhombelaje. We ali ni shikunjilwa isha kumanyizya, amanyizyaje. ⁸ We ali ni shikunjilwa isha kubhainjizya abhanji, abhainjizyaje. We ali ni shikunjilwa isha kubhagabhila abhanji, abhombaje shiniisho ku wuteti. Umwimiilili ayimililaje ku mwoyo uwa kuyikungula. Woope we ali ni shikunjilwa isha shisa, alolesyaje ishisa ku luseshelo.

Kuganana

⁹ Ulugano lwinyu latabhanje lwi lenga, muzivitalwaje imbiibi, mubhombaje zye nyinza. ¹⁰ Mugananaje muneemwe na muneemwe anza bhanholo. Umuntu weeka weeka ayikungulaje kumutinikha uwamwabho. ¹¹ Matabhanje mwe bhakhata, lyoli muyikungulaje, muyifumwaje mu mooyo giinyu kumubhombela uMwene. ¹² Museshelaje kunongwa ye mali nu lusubhilo, mubhanje nu wujimbiilizu mu mayimba. Mupuutaje insiku zyonti. ¹³ Mubhavwaje abhainjile abhamwinyu mu vwe bhabhulililwe. Kabhili mubhaposheelaje abhajeni ku wuteti.

¹⁴ Mumulaabhe uMulungu abhasaye bhe bhakubhayimvwa, mubhalabhilaje insayo, matabhalabhilaje ishigune abhantu. ¹⁵ Seshelaji peka

na bhe bhakuseshela. Lilaji peeka na bhe bhakulila. ¹⁶ Mwikhalaje ku wutengaanu muneemwe na muneemwe. Mutayibaadaje, lyoli mwitishе kubha peeka na bhantu bhe abhanji bhatakubhashindikha. Mutabhanje mwe bhantu abha kuyibaada kuti mumanyile zyonti.

¹⁷ Umuntu inga akubhombela uwubhiibhi utamutabhulizyaje kumubhombela uwubhiibhi. Lyoli musibhililaje nhaani kubhomba zye nyinza ku bhantu bhonti. ¹⁸ Inga yikwitinhana kukwinyu, mwikhalaje ku wutengaanu na bhantu bhonti. ¹⁹ Bhaganwa bhaani, mutalandazyaje, lyoli mumuleshelaje uMulungu zyonti ziniizyo. Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Kalandzya mbombo yaani, ine inhayilandzya, akulonga uMwene."*

²⁰ Khabhili uWusimbe uWufinjile wakuti, "Umulugu waakho inga ali ni nzala, muliisye.

Inga ali ni shumilwa, mumwensye.

Kunongwa ye inga wabhomba shiniisho,

utimubhiishe alole insoni nhaani
ngati wamutwinha umwoto uwa mazimwa
pi twe lyakwe."

²¹ Utakhiitishе kutolwa nu wubhiibhi, lyoli uwatole uwubhiibhi kwi dala ilya kubhomba inyinza.

13

Kubhatinikha abhalongozi abhi silikaali

¹ Umuntu weeka weeka akwanziwa kubhatinikha abhalongozi abhi silikaali. Kunongwa ye uwaamulo waabho wonti uwa kutabhaala wukufuma kwa Mulungu. Uweene we abhabhiishile bhonti bhe bhali nu waamulo.

² Umuntu wowonti we akubhasambukha abha waamulo anza bhanaabho, akusambukha ulubhaatikho lwa Mulungu we abhabhiishile. Abhantu bhe bhakubhomba shiniisho bhakuyileetela bhiibho kuti bhakhalongwe nu Mulungu.

³ Kunongwa ye abhalongozi bhatakubhoogofwa abhantu bhe bhakubhomba inyinza, lyoli bhaala bhe bhakubhomba imbiibhi. Pe inga utayiganile kuti akwogofwe, bhombaga inyinza, wope atikupaale.

⁴ Kunongwa ye umulongozi mubhombi wa Mulungu, akubhomba imbombo kukwavwa iwe. fleelo, inga ukubhomba imbiibhi, yoogopa! Kunongwa ye umulongozi wanuayo angakhola kubhombela uwaamulo, aakupe ulufundo. Uweene mubhombi wa Mulungu, kubhaleetela umulakha wa Mulungu bhe bhakubhomba imbiibhi. ⁵ Pe shiniisho, yikwanziwa

* 12:19 12:19 Bhaazyа Nkumbushizyo 32:35.

kubhatinikha abhalongozi. Te kunongwa iya kwogopa ulufundo lwa Mulungu kwene, lyoli kunongwa ye manyile mu mwoyo kuti uMulungu akwanza mubhombaje shiniisho.

⁶ Kunongwa yiniyo, imwe mukufumwa insonho. Abhalongozi bhanaabho bhakumubhombela wu Mulungu wuuyo, inga bhakukwilizya imbombo yaabho she yikwanziwa. ⁷ Mumupanje weeka weeka khe khamukhondeeye. Inga bhakubhisiya insonho, mufumwaje, inga nsonho iya viyabho, yoope mufumwaje. Khabhili inga kuli uwa kumwogopa, mwogopaje, woope we akhondeeye ulushindikho, mumushindikhaje.

Kwikhala mu lugano

⁸ Mutabhanje ni deeni kwa muntu wowonti, lyoli mabhe ni deeni ilya kuganana. Kunongwa ye we akumugana uwamwabho akukwilizya indajizyo. ⁹ Kunongwa ye indajizyo zye zikuti, "Utakhabhembushe, utakhaagoje, utakhiibhe, awe utasungukhaje akhantu kha wamwinyu."* Heelo indajizyo ziniizi ni zyamwabho zyonti zili mu ndajizyo yeeka ini ye yikuti, "Umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe."† ¹⁰ We akumugana uwamwabho, atakumubhombela akhabhiibhi. Pe shiniisho, ulugano lye lidala ilya kukwilizya indajizyo zya Mulungu.

¹¹ Mukwanziwa kubhomba ganaaga, kunongwa ye manyile akhabhalilo khe tuli nakho, isaala iya kudaamukha yifishile. Ishi uwuposhi witu wupalamiiye kushila akhabhalilo khe twandile kwitikha. ¹² Ishi uwusiku wusililile, umusanya wapalamila. Ishi, taleshe imbombo imbiibhi izya mu khiisi, tukwate ivilwilo iwa lukhozyo. ¹³ Tabhe ni njendo inyinza zye zikhondeeye akhabhalilo akha shamusanya. Tatabhanje twe bhantu bhe bhalyovi nu wumwezi. Tatabhombaje naazimo izya walondo awe kubhomba izyi nsoni. Tatabhanje ni bho awe umwone. ¹⁴ Lyoli ishi, mu wikhalo wiinyu wonti, malongolwaje nu Mwene uYeesu Kilisiti, mutalongolwaje nu wuntu wiinyu uwi mbiibhi, ni nsungukho zyakwe.

14

Mutabhalongaje abhamwinyu mu lwitikho

¹ Mumuposheelaje uwamwinyu we atagomile mu lwitikho. Mutadalinhanaje nawo ku zyi nsibho zyakwe. ² Umuntu we agomile mu lwitikho akalola lukamwitishizya kulya khokhonti. Heelo uwunji we atagomile mu

* 13:9 13:9 Bhaazya Kufuma 20:13-17; Nkumbashizyo 5:17-21. † 13:9 13:9 Bhaazya Bhalaawi 19:18.

Iwitikho, akulola lukumwitishizya kulya inyenye izya matundu nyeene. ³ Wunayo we akulya khokhonti atamusholanyaaje ula we akulya inyenye izya matundu nyeene. Wope we akulya inyenye izya matundu nyeene, atamulongaje ula we akulya khokhonti, kunongwa ye uMlungu amuposheleeye anza she ali. ⁴ Iwe we naanu we ukumulonga umubhombi wa muntu uwunji? Umwene waakwe we amumanyile kuti umubhombi waakwe ayimiliye akhinza awe aguuye. Khabhili umubhombi wunayo akwimilila akhinza, kunongwa ye uMwene uYeesu ali na makha aga kumwimilisa.

⁵ Umuntu umo akulola isiku limo kubha lifinjile nhaani kushila insiku izyamwabho, ileelo umuntu uwamwabho akulola insiku zyonti zilinganile. Umuntu weeka weeka alandataje she akulola wayo. ⁶ Umuntu wunayo we akulola kuti isiku limo lili nu wumwamu nhaani, akubhomba shiniisho kunongwa iya kumushindikha uMwene. Wope we akulya khokhonti, akulya kumushindikha uMwene, kunongwa ye akumusalifwa uMlungu. Wope we atakulya, atakulya kunongwa iya kumukhondezya uMwene, wope akumusalifwa uMlungu. ⁷ Kunongwa ye ataliipo umuntu pakaasi yitu we akwikhala kunongwa yaakwe wayo, awe ataliipo umuntu we akufwa kunongwa yaakwe wayo. ⁸ Kunongwa ye inga twe bhumi, twe bhumi kunongwa iya wumwamu wa Mwene uYeesu, khabhili inga tukufwa, tukufwa kunongwa iya wumwamu wa Mwene. Pe shiniisho, inga twe bhumi awe tukufwa, itwe twe bhantu bha Mwene. ⁹ Kwe kuti, uKilisiti afuuye na kazyakha, inga abhe wu Mwene wa bhafwe na bhumi.

¹⁰ Ishi khooni khe iwe ukumulonga unholo waakho mu Iwitikho? Khabhili khooni khe ukumushoolanya? Itwe twenti tukhayimilila pilongolela pi tango ilya wulonji ilya Mulungu. ¹¹ Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

‘Umwene akulonga kuti,
 ‘Anza she ne mwumi,
 umuntu weeka weeka akhayisugamila
 pilongolela yaani.
 Khabhili umuntu weeka weeka akhayitika
 ku lumili lwakwe
 kuti ine ne Mulungu.’ ”*

¹² Pe shiniisho, umuntu weeka weeka mukaasi yitu, akhayilonga wayo imbombo zyakwe pamiiso ga Mulungu.

* 14:11 14:11 Bhaazya Yeesaya 45:23; 49:18.

Utamuvisyaje uwamwinyu

¹³ Pe shiniisho, tuleshe kulongana taneetwe na taneetwe. Khabhili twamule kulekha kubhomba khokhonti khe khakumwazya unholo wiitu mu lwitikho kukuntula awe kubhomba imbiibhi. ¹⁴ Kufumilana ni manyizyo zya Mwene uYeesu, imanyile nalyoli kuti shitaliipo ishaakulya shoshonti she shikhandamanu. fleelo inga umuntu akulola ishaakulya shimo kuti shikhandamanu, pe ishaakulya shiniisho kukwakwe shitibhe shikhandamanu. ¹⁵ Pe shiniisho, inga iwe ukumuswimiiliza unholo wiitu mu lwitikho kunongwa iya shaakulya she ukulya, ipo iwe utakubhomba ku lugano. Kwi dala ilya shaakulya shaakho utakhamuteezye umuntu we uKilisiti amufwiliye! ¹⁶ Pe shiniisho, iwe utakhitishize akhantu khe ukukhalola khinza khalongwe na bhanji kuti khabhiibhi. ¹⁷ Kunongwa ye uwamwene wa Mulungu[†] te kulya awe kumwela, lyoli ku kubhomba uwugolosu, kubha nu wutengaanu nu luseshelo vwe uMupepu uMufinjile akufumwa. ¹⁸ Umuntu wowonti we akumabhombela uKilisiti shiniisho, akumukhondezya uMulungu, khabhili akwitishilwa na bhantu.

¹⁹ Pe inga zili shiniisho, tuyikungulaje nhaani kubhomba ziila zye zikuleeta uwutengaanu na zye zikutwavwa kugomanya mu lwitikho. ²⁰ Pe shiniisho, utananganyaaje imbombo ya Mulungu kunongwa iya shaakulya. Iwakulya vwonti vwe vikuliwa vitali nu mwinho, ileelo khabhiibhi kwazya unholo mu lwitikho abhombe imbiibhi kunongwa iya shaakulya shoshonti she ukulya. ²¹ Kwashi uleshe kulya inyama, awe kumwela idivaayi,[‡] na kuyidinda kubhomba khokhonti khe khakumwazya unholo wiinyu mu lwitikho abhombe imbiibhi. ²² Pe shiniisho, khe ukukhiitika ku liniilyo, khabhe kukwakho iwe nu Mulungu. Asayiilwe umuntu we atakuyilonga wauyo we akubhomba akhantu khe akulola kuti wugolosu. ²³ fleelo umuntu we akubha ni nsingaano mu mwoyo ku zya shaakulya she akulya, inga aalya, alongiilwe kuti akubhomba libhiibhi, kunongwa ye ataliye ku lwitikho. Lyolyonti lye likabhombwa sita lwitikho ku kubhomba imbiibhi.

15

She yikwanziwa kubhabhombela abhanji

¹ Pe itwe twe tugomile mu lwitikho, tukwanziwa twavwaje uwatolwe uwa bhaala bhe bhatagomile mu lwitikho. Tutabhombaje zye zikutukhondezya taneetwe

[†] **14:17** 14:17 Uwamwene wa Mulungu Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. [‡] **14:21** 14:21 Idivaayi Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

tubheene. ² Umuntu weeka weeka pakaasi yiitu, akwanziwa kumakhondezya uwamwabho, kwi dala ilya kumabhombela inyinza inga wanuuyo agome mu lwitikho.

³ Kunongwa ye uKilisiti woope atakhayikhondezyaga wuuyo, lyoli akhabhombaga anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Indigo zye bhakukuliga iwe Mlungu,
zyanaajile ine.”*

⁴ Zyonti zye zyásimbiilwe imaandi mu Wusimbe uWufinjile, zyásimbiilwe kuti zitamanyizyaje itwe. Uwusimbe wanuwo wukuutupa uwujimbiilizu nu wujinjizu, inga tabhe nu lusubhilo.

⁵ UMlungu we akuutupa umwoyo uwa kujimbiilila na kujinjila, abhabhiishe mubhe nu wapeeka, kwi dala ilya kwenyezya ishikholanyo sha Yeesu Kilisiti. ⁶ Ipo pe ku mwoyo weeka na kwi zi lyeka, mutikhole kumupaala uMlungu, uTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

UMlungu akubhiitikha aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi

⁷ Pe shiniisho, muposhelanaje muneemwe na muneemwe anzu Kilisiti she abhaposheleeye imwe, inga uMlungu apalwaje. ⁸ Kunongwa ye inkubhabhuzya kuti, uKilisiti amile mubhombi wa Bhayahuudi. Ayinzile inga alolesye uwusunde wa Mlungu, na kuti akwilizye umulaji we abhapiye abhamaama bhitu abhi maandi. ⁹ Khabhili ayinzile inga abhantu bhe te Bhayahuudi bhamupaale uMlungu ku shisa shaakwe. Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Pe shiniisho, intikupaale pakaasi pa bhe te Bhayahuudi, intikwimbile inyimbo izya kulipaala itaawa lyakho.”†

¹⁰ Khabhili uWusimbe wakuti,
“Imwe mubhantu abhi nsi zyonti,
seshelaji peeka na bhantu bha Mlungu.”‡

¹¹ Khabhili wakuti,
“Imwe mubhantu abhi nsi zyonti, mupaalaje uMwene.
Imwe mubhantu bhonti mupaalaje!”§

¹² Woope umukuwi uYeesaya atili,
“Umuntu weeka mu shipaafi sha Yeese akhayinza,
woope akhayibhatabhaala abhantu abhi nsi zyonti,
bhoope bhakhayimusubhila kuti akhayibhapokha.”*

* 15:3 15:3 Bhaazyza Zabuuli 69:9; Mataayi 27:40-44. † 15:9 15:9 Bhaazyza 2 Samweli 22:50; Zabuuli 18:49. ‡ 15:10 15:10 Bhaazyza Nkumbushizyo 32:43.

§ 15:11 15:11 Bhaazyza Zabuuli 117:1. * 15:12 15:12 Bhaazyza Yeesaya 11:10.

¹³ Pe shiniisho, uMulungu we akuutupa ulusubhilo, aabhape uluseshelo lwonti nu wutengaanu kwi dala ilya kumwitikha uweene, inga ulusubhilo lwinyu lwonjele ku makha ga Mupepu uMufinjile.

Insiibho ya Paulo kusimba ikalaata ili

¹⁴ Bhanholo bhitu mu lwitikho, ine nuneene imanyile ku wusimishizu kuti mwe bhantu abhinza, mali nu wumanyi wonti, khabhili mangakhola kamanyizanya muneemwe na muneemwe. ¹⁵ Heelo imbasimbiye ku wudandamazu mwi kalaata ili inongwa zimo, inga imbakumbusye winza inongwa ziniizyo. Imbobile shiniisho kufumilana nu willa we uMulungu ampriye, ¹⁶ inga imbe ne mubhombi wa Yeesu Kilisiti ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Inkabhomba imbombo iya wupuutili iya kulumbiilila intumi iNyinza izya Mulungu, inga abhantu bhe te Bhayahuudi bhabhe ngati mfinjile ye yikwitishilwa nu Mulungu, ye uMupepu uMufinjile ayizelufwizye.

¹⁷ Pe shiniisho, kunongwa ye impatinhiine nu Yeesu Kilisiti, inkuyipaala ku mbombo ini ye inkumabhombela uMulungu. ¹⁸ Niine te indonje izwi naalimo ilyamwabho, lyoli lila lye uYeesu Kilisiti abhombile kushilila kukwani. Abhabhiishile abhantu bhe te Bhayahuudi bhamutin-ishe kushilila mu mazwi ge inhalongaga ni mbombo ye inhabhombaga, ¹⁹ ku makha aga vilolesyo na mayele ge nabhombile ku makha ga Mupepu uMufinjile. Pe shiniisho, najendeeye poponti kwandila mu nhaaya iya Yelusaleemu kufishila mu mukoa uwa Iluliko kulumbiilila intumi iNyinza ku zya Kilisiti. ²⁰ Insiibho yaani ku kulumbiilila intumi iNyinza poponti paala pe intumi zya Kilisiti zitalumbiliilwe, inga intakhazenje pamwanya pa lwalo lwi mbombo ya muntu uwunji. ²¹ Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Abhantu bhe bhatalumbiliilwe intumi zyakwe,
bhakhayilola,
na bhantu bhe bhatimvwizye,
bhakhayizyaganya.”†

Ishumilwa sha Paulo kubhala mu nhaaya iya ku Luumi

²² Yiniiyo ye nongwa nadingiilwe akhinji bhulo kwiza kukwinyu. ²³ Heelo ishi, imalile imbombo yaani kwonti uku kwe indi. Ku manha aminji, insambile kwiza kukwinyu. ²⁴ Inkusubhila kubhayaatila imwe we inkushila kubhala mu nsi iya ku Hisipaniya. Inkubhalaabha

† 15:21 15:21 Bhaazya Yeesaya 52:15.

kuti mukhanaavwe kumfisa kunukwo, we niikhala na kuseshela peeka niimwe ku khabhalilo khashe.

²⁵ Ileelo akhabhalilo ikha inkubhala ku Yelusaleemu kubhaavwa abhafinjile. ²⁶ Kunongwa ye ivibhanza ivwa ku Makedoniya ni vwa ku Akaaya vwalolile khinza kusangula ivintu vwabho ivwa kubhaavwa abhafinjile bhe bhapiina ku Yelusaleemu. ²⁷ Bhiibho bhámúye kubhomba shiniisho ku luseshelo, ileelo ku wanalyoli, bhakhonde-eye kubhaavwa bhanaabho. Kunongwa ye inga abhantu bhe te Bhayahuudi, bhaposheleeye insayo izya shifinjile peeka na Bhayahuudi, bhoope bhakwanziwa kubhaavwa aBhayahuudi ivintu vwe bhabhuliliilwe. ²⁸ We naamala imbombo yiniyo iya kubhapa bhe bhitishile abha ku Yelusaleemu ivintu viniivwo, inhayibhashilila imwe we inkushuula kubhala ku Hisipaniya. ²⁹ Imanyile kuti, we ninza kukwinyu, mukhayiposheela insayo inyinji nhaani kufuma kwa Kilisiti.

³⁰ Bhanholo bhitu mu lwitikho, inkubhalamba ku waamulo wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, na ku lugano lwe lukufuma kwa Mupepu uMufinjile, mubhe peeka niine kwi dala ilya kumpuutila ine kwa Mulungu. ³¹ Mumputilaje inga abhantu bhaala bhe bhatamwitishile uYeesu Kilisiti mu nsi iya Yudeeya, bhatakhambombele uwubhiibhi naawumo.‡ Khabhili mupuutaje inga abhafinjile abha ku Yelusaleemu bhakhaposheele akhinza ivintu vwe inkubhatwalila. ³² Pe shiniisho, inga uMulungu ayigana, inhayinza kukwinyu ku luseshelo, inhatuzye peeka niimwe. ³³ uMulungu we akubhapa uwutengaanu, abhe peeka niimwe mwenti. Zibhe shiniisho!

16

UPaulo akubhalamukha abhantu niibho niibho

¹ Inkuseshela kumumanyisa kukwinyu uFiibi uyilambu wiitu mu lwitikho, umubhombi uwa shibhanza she shili mu nhaaya iya mu Kenkileya. ² Inkulaabha mumuposheele akhinza, kunongwa ye amwitishile uMwene uYeesu. Shiniisho she abhafinjile bhakwanziwa kubhomba. Khabhili inkulaabha kuti mumwavwe vwe abhuliliilwe, kunongwa ye uweene abhavwizye abhantu abhinji, niine bhulo anavwizye.

³ Mundamushile uPulisika peeka nu mulume waakwe uAkiila. Bhanaabho bhabhombi bhamwitu mu mbombo ya Yeesu Kilisiti. ⁴ Bhayinganyinye kufwa kunongwa iya kutuula uwuume waani. Inkubhasalifwa, te neene numwene ne inkubhasalifwa, lyoli ni vibhanza vwonti

‡ 15:31 15:31 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 21:27-36.

ivwa bhantu bhe te Bhayahuudi vikubhasalifwa. ⁵ Khabhili mundamushile ishibhanza she shikubhangaana mu nyumba yaabho. Mundamushile nu muganwa waani uEpayineeto, we amile wa kwanda kumwitikha uKilisiti ma mukoa uwa Asiya.

⁶ Mundamushile uMaliya, we abhombile imbombo ku mwoyo wonti kunongwa yiinyu. ⁷ Khabhili mundamushile uAndoloniko nu Yuniya, aBhayahuudi abhamwitu, bhe bhakunguilwe mwi jeela peeka niine. Abheene bhamanyishile nhaani ku bhasundikwa, khabhili bhantanguliye kumwitikha uKilisiti.

⁸ Mundamushile uAmpuliato, umanyani waani ma wupeeka nu Mwene. ⁹ Mundamushile uLibano umubhombi uwamwitu ma mbombo ya Kilisiti. Mundamushile nu manyani waani uSitaakisi.

¹⁰ Mundamushile uApeele, we amile musunde ma ndingo kunongwa ya Kilisiti. Khabhili mundamushile abhantu bhonti bhe bhakwikhala mu nyumba ya Alisitobulo.

¹¹ Mundamushile uHelodioni, uMuyahuudi uwamwitu, na bhantu bhe bhakwikhala mu nyumba ya Nalikiiso, bhe bhamwitishile uMwene uYeesu.

¹² Mundamushile uTilifeene nu Tilifoosa abhantanda bhe bhakubhomba imbombo ya Mwene uYeesu ku mwoyo wonti. Khabhili mundamushile umuganwa waani uPelisisi. Wununu wope abhombile imbombo iya Mwene uYeesu ku mwoyo wonti.

¹³ Mundamushile uLuufu, umusaabhulwa wa Mwene uYeesu, nu nyina waakwe. Umaayi wunuyo anavwizye ngati wu nyina waani we ampaapile.

¹⁴ Mundamushile uAsinkilito, uFulegoni, uHelime, uPatiloba, uHelima, na bhanholo bhitu ma lwitikho bhonti bhe bhali peeka nabho.

¹⁵ Mundamushile uFilologo nu Yuliya, uNeleya na bhayilamba bhaakwe, nu Olimpa, peeka na bhafinjile bhonti bhe bhali peeka nabho. ¹⁶ Mulamunhanaje ku lugano ulwa nalyoli. Ivibhanza vwonti ivwa Kilisiti vwe vili uku vikubhalamukha.

Indajilo zya Paulo

¹⁷ Ishi, bhanholo bhaani ma lwitikho, inkubhasokha kuti mubhe amiiso na bhantu bhaala bhe imanyizyo zyaabho zikubhagabhulanya bhe bhitishile, na kubhapuvwa ma lwitikho. Mwikhalaje ukutali nabho, kunongwa ye imanyizyo zyaabho zikulegana na ziila zye mwamanyiiye. ¹⁸ Kunongwa ye abhantu anza bhanaabho bhatakumbhombela wa Mwene witu uYeesu Kilisiti, lyoli bhakubhomba kwikusya inyanda zyaabho bhobho. Khabhili

ku mazwi gaabho aminza aga kulambiilizya, bhakukhopela amooyo aga bhantu bhe bhatolwe mu lwitikho. ¹⁹ Abhantu bhonti bhamanyile she mukumutinikha uMwene uMlungu. Liniilyo likumpa ulaseshelo nhaani kunongwa yiinyu. Heelo inkwanza mabhe ni njeele iya kuzimanya inyinza, na kubha ukutali ni mbiibhi. ²⁰ uMlungu we akuleeta uwutengaanu atimutinze nalubhilo uSeetani na kubhapa amakha aga kumutola. Uwiila wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti wubhe peeka niimwe.

²¹ UTiimoti, umubhombi uwamwitu, akubhalamukha. Khabhili uLukiyo, uYaasoni nu Sosipatulo aBhayahuudi abhamwitu, bhoope bhakubhalamukha. ²² Ine ne Telatiyo, ne insimbile ikalaata ili iya Paulo, inkubhalamukha kwi taawa lya Mwene uYeesu. ²³ Akubhalamukha uGaayo, we amposheleeye ine mu nyumba yaakwe, mwe ishibhanza shonti shikubhangaana. Uelaasito, we akusengula inhela izyi nhaaya ini,* nu Kwalito, unholo wiitu mu lwitikho wope akubhalamukha. [²⁴ Uwiila wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti wubhe peeka niimwe mwenti. Zibhe shiniisho.]†

UPaulo akumupaala uMlungu

²⁵ Ishi, tumupaalaje uMlungu! Uweene ali na makha aga kubhagomwa mu lwitikho kushilila mu Ntumi iNyinza zye inhalumbililaga kukwinyu ku zya Yeesu Kilisiti. Intumi ziniizyo imaandi zyafisiilwe. ²⁶ Heelo ishi intumi ziniizyo zibhishiilwe apazelu, na kumanyikha kushilila mu wusimbe uwa bhakuwi ku ndajizyo ya Mlungu uwa wiila na wiila, inga abhantu abhi nsi zyonti bhamwitishe uMwene uYeesu na kumutinikha.

²⁷ uMlungu we ali mwene, we ali ni njeele zyonti. Apalwaje wiila na wiila kwi dala iya Yeesu Kilisiti! Zibhe shiniisho.

* **16:23** 16:23 Inhaaya ini Inhaaya yiniyo pamu ye nhaaya iya mu Kolinsu.

† **16:24** 16:24 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandii uwa Shiyunaani.

Ikalaata ilya kwanda ilya Paulo ku Bhakolinso Uwandilo

Umusundikwa uPaulo asimbile ikalaata ili ku Bhakilisiti abha mu Kolinso, ye yaamile nhaaya imanyisu mu nsi iya Wugiliiki. UPaulo alumbiliye mu nhaaya yiniyo umwanha weeka na meezi umutanda (Mbombo zya Bhasundikwa 18:1-18), abhantu abhinji bhámwitishile uYeesu. Ileelo uPaulo we asogola mu Kolinso, aBhakilisiti bhakhanda kugabhunhana mu lwitikho. Asimbile ikalaata ili kubhaavwa aBhakilisiti bhaala, inga bhimiilile akhinza mu lwitikho.

Mwi kalaata ili, akupanga uwubhiibhi uwa kugabhunhana aBhakilisiti na kudalinhana ku zya lwitikho mu shibhanza. Akupanga she uMupepu uMufinjile akuutupa ivikunjilwa ivwinji nhaani anzu lugano, lwe lukatwawwa kumupuuta uMulungu na kubha ni njendo inyinza mu lwitikho. Khabhili akubhakumbusya kuti kunongwa ye uKilisiti ázyushile kufuma ku bhafwe, tumanyile kuti nitwe akwinza kutzyusya kubha twe bhuumi winza.

Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhalamukha aBhakolinso na kumupaala uMulungu
Akupanga zye ayimvwizye izya kugabhunhana mu shibhanza i
Akubhasokha aBhakilisiti bhe bhali ni njendo izya wubhembu
Imanyizyo ku bhe bhegiine
Imanyizyo izyi njendo zye zikwanziwa kubha nazyo ku bhantu
Imanyizyo izya she aBhakilisiti bhakwanziwa kwimvwana mu
Imanyizyo izya kuzyukha kufuma ku bhafwe
Uubhaatikho lwa Paulo ulwa kuviyaatila ivibhanza

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, ne uMulungu ambulishiiye ku shigane shaakwe imbe ne musundikwa wa Yeesu Kilisiti. Ine peeka nu nholo wiitu mu lwitikho uSositeeni, ² tukubhasimbila imwe mubha mu shibhanza sha Mulungu, mwe mali mu nhaaya iya mu Kolinso, mwe uMulungu abhazelufwizye kunongwa ye mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti. Mukhabhilishilwa kubha mwe bhafinjile bhaakwe,* peeka na bhantu bhonti abhi mbali zyonti bhe

* 1:2 1:2 Abhafinjile bhaakwe Bhaazya abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

bhakumupuuta uYeesu Kilisiti, we wu Mwene waabho, khabhili wu Mwene wiitu.

³ Utaata wiitu uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhahalolelaja uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

Impaalo zya Paulo kwa Mulungu

⁴ Inkumusalifwa uMulungu waani insiku zyonti kunongwa yiinyu, kunongwa ya wiila waakwe we abhapiye kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. ⁵ Kunongwa ye mukhomanyiinywe nu Kilisiti, muwaajile uwudumbwe uwa vwonti, ku mazwi giinyu nu wumanyi wiinyu. ⁶ Kunongwa ye intumi ku zya Yeesu Kilisiti zyasimishiziizwe mukaasi yiinyu. ⁷ Ishi mutabhulililwe poope ishikunjilwa ngasheeka isha Mupepu uMufinjile, we mukugulila kugalukha uMwene wiitu uYeesu Kilisiti. ⁸ UMulungu akubhagomwa kufishila kuvumalilishilo inga mutakhabhe ni nongwa isiku liila lye uMwene wiitu uYeesu Kilisiti akhayinza kulonga abhantu. ⁹ UMulungu musunde, uweene abhabhilishiiye imwe mubhe nu wapeeka nu Mwana waakwe uYeesu Kilisiti, uMwene wiitu.

Kuviitana mu shibanza

¹⁰ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhasokha kwi taawa lya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, mwimvwanaje mwenti ku lyolyonti lye mukulonga. Kutakhabhe kuzilana, lyoli mubhe nu mwoyo weeka ni nsibho yeeka. ¹¹ Bhanholo bhaani, abhantu bhamu abha mu nyumba iya Kulowe bhambuziizye kuti mutakwimvwana. ¹² Ishi, zye inkwanza kulonga zye zi ziizi: weeka weeka mukaasi yiinyu akulonga izyakwe, umo akuti, "Ine ne wa Paulo." Uwamwabho akuti, "Ine ne wa Apoolo." Uwamwabho akuti, "Ine ne wa Keefa."† Uwamwabho akuti, "Ine ne wa Kilisiti." ¹³ Bhuli! UKilisiti agabhunhiine? Bhuli, uPaulo we afuuye pa shikhobhenhanyo kunongwa yiinyu? Bhuli, mwozeliilwe kwi taawa lya Paulo?

¹⁴ Inkumusalifwa uMulungu, kunongwa ye intamwoziizye umuntu kukwinyu, lyoli uKilisipo nu Gaayo. ¹⁵ Pe shiniisho, ataliipo we angakhola kulonga kuti ayozeliilwe kwi taawa lyani. ¹⁶ Khabhili nabhoziizye abhantu abha mu nyumba ya Siteefana. Bhanaabho bheene bhe nabhoziizye, intamanyile kuti namwoziizye umuntu uwamwabho wowonti. ¹⁷ Kwe kuti, uKilisiti atansonteleziizye kwozya abhantu. Ansonteleziizye kuvwinsya iNtumi iNyinza, sita kusubhila uwumanyi

† 1:12 1:12 UKeefa Ili litaawa lyamwabho ilya Peeteli. Itaawa Peeteli ndongo ya Shiyunaani, itaawa Keefa ndongo ya Shialamayiki. Mu ndongo ziniizi kwe kuti Lyalaawe. Bhaazya Mataayi 16:18.

waani uwa kulonga akhinza, inga uwufwe wa Kilisiti pa shikhobhenhanyo wutakhabhe sita makha.

Uwumanyi wa Mulungu

18 Kwe kuti intumi izya wufwe wa Kilisiti pa shikhobhenhanyo ku bhe bhakuteega bhakulola ngati shilema, lyoli kukwita twe tukutuwelwa, intumi ziniizyo makha ga Mulungu. 19 Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Inhayinanganya uwumanyi uwa bhe bhali nu wumanyi. Inhayizikhaana injeele zya bhe bhali ni njeele.”‡

20 Ishi, ali kwoshi we ali ni njeele? Ali kwoshi we mumanyizyi wi ndajizyo? Ali kwoshi we amanyile nhaani kudalikha mu nsiku izi? Umulungu alolesiizye apazelu injeele izya mu nsi ini kubha walema. 21 Kwe kuti anza she zili injeele zya Mulungu, abhantu bhatangakhola kumumanya mu njeele zya bho. Lyoli uMulungu ayiganile kubhatwala bhe bhakumwitikha kwi dala ilyi ntumi ye tukulumbiilila. Intumi yiniizyo abhantu bhe bhatamumanyile uMulungu bhakuti ya shilema. 22 Kunongwa ye aBhayahuudi bhakwanza ivilolesyo, aBhayunaani bhakwanza injeele. 23 Heelo itwe, tukulumbiilila intumi zya Kilisiti we afuuye pa shikhobhenhanyo. Intumi ziniizyo ku Bhayahuudi zikubhaviisya, na ku bhe te Bhayahuudi ntumi zya shilema. 24 Heelo ku bhe uMulungu abhabhilishiiye, aBhayahuudi awe aBhayunaani, uKilisiti makha ga Mulungu, khabhili we njeele zya Mulungu. 25 Inongwa zye abhantu bhakulola kuti walema wa Mulungu, zyi njeele kushila injeele zya bhantu. Khabhili zye zikulolekha wutolwe wa Mulungu, zili na makha kushila amakha aga bhantu.

26 Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, kumbukhaji she mwamile we mukubhilishilwa nu Mulungu. Abhinji mukaasi yiinyu bhakhalolekhaga ngati bhatali ni njeele ku nsibho zya bhantu. Khabhili abhinji mutamile nu waamulo, awe kupaapwa mu nyumba izya bhapiti. 27 Umulungu abhasebhile abhantu bhe mu nsi bhakulolekha bhalema, inga abhasupizye abhi njeele. Khabhili uMulungu abhasebhile abhantu bhe bhakulolekha mu nsi bhatolwe, inga abhasupizye abha makha. 28 Umulungu abhasebhile abhantu abhapiina mu nsi, bhe bhakushoolanywa, bhe bhakulolekha ngati te bhantu, inga abhiisye ulushindikho abha lushindikho. 29 Abhombile shiniisho inga umuntu wowonti aleshe kuyibaada pamiiso ga Mulungu. 30 Kwe kuti uMulungu

‡ 1:19 1:19 Bhaazya Yeesaya 29:14.

we abhapatinhanyiine nu Yeesu Kilisiti. Uweene amubhiishile uYeesu Kilisiti kubha njeele zyitu, wunayo uKilisiti we akuutupa uwugolosu, uwufinjile, nu wutulwe. ³¹ Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Umuntu wowonti we akuyibaada, ayibaadaje kunongwa iya zye uMwene abhombile."§

2

Kulumbiilila intumi zya Yeesu Kilisiti

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, we niza kukwinyu kulumbiilila intumi zya Mulungu, intakhalumbililaga inga indoleshe kuti imanyile kulonga akhinza, awe kuti indi ni njeele nhaani. ² Nasisihiliye kuti intalonje akhantu akhanji kukwinyu, lyoli kulonga intumi zya Yeesu Kilisiti, na kufwa kwakwe pa shikhobhenhanyo. ³ We indi kukwinyu, namile ne mutolwe, namile ni lyoga, kabhili inhayingaga nhaani. ⁴ Akhabhalilo khe inhabhamanyizyaga na kulumbiilila, intakhalongaga amazwi kuti mwitische kunongwa yi njeele yaani, lyoli makha ga Mupepu uMufinjile gakhalesyaga uwanalyoli. ⁵ Inhabhombaga liniilyo, kuti ulwitikho lwinyu latushilaje insiibho zya bhantu, lyoli lubhe mu makha ga Mulungu.

Injeele kufuma kwa Mupepu uMufinjile

⁶ Heelo tukumanyizya ku njeele ku bhantu bhe bhagomile mu lwitikho, ileelo injeele yiniyo te ya mu nsi ini, awe te ya bhapiti abha mu nsi ini bhe kumalilishilo bhakhayiyaga. ⁷ Itwe tukumanyizya izyi nisiibho ya Mulungu, zye zya kukwilu, kabhili zye zyafisishile. UMulungu abhatishile insiibho yiniyo we ashili kupela insi kunongwa ya wumwamu wiitu. ⁸ Ataliipo poope weeka mu bhapiti abha mu nsi ini we amanyile injeele yiniyo. Kunongwa ye inga bhamanyaje nhani bhatamukhomeleeye uMwene uwa wumwamu. ⁹ Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

"Inongwa zye umuntu atalinjile kulola,
 poope kuzyimvwa,
 zye umuntu atalinjile poope kuzibhikha
 mu mwoyo waakwe,
 ziniizyo zye uMulungu abhalinganizanyiine
 bhe bhamuganile."*

¹⁰ Heelo itwe uMulungu atugubuliye inongwa ziniizi kushilila kwa Mupepu uMufinjile. Kunongwa ye uMupepu

uMufinjile akulola zyonti, poope zye zili kukwilu mwa Mulumu. ¹¹ Ataliipo umuntu we angakhola kumanya zye uwunji akusiibha, lyoli zikumanyikha mu mwoyo wa wuula we akusiibha mwene. She shiniisho, ataliipo we azimanyile zye uMulumu akusiibha, lyoli uMupepu wa Mulumu. ¹² Ishi itwe, tutaposhelleye umupepu uwa mu nsi umu, lyoli uMupepu we akufuma kwa Mulumu, inga atumanyizya zye uMulumu atupiiye pabhulo.

¹³ Pe shiniisho, tutakulonga amazwi ge tumanyiiye ku njele ya bhantu, lyoli mazwi ge uMupepu uMufinjile atumanyiziize. Tukwilulanya inongwa izya Mupepu ku bhe bhali nu Mupepu wunayo. ¹⁴ Pe umuntu we atali nu Mupepu uMufinjile, atangakhola kuposheela zye zikufuma kwa Mupepu wunayo. Kukwakwe ziniizyo zya shilema, khabhili atangakhola kuziyaganya, kunongwa ye umuntu akuziyaganya ziniizyo ku makha ga Mupepu. ¹⁵ Lyoli umuntu we akulongolwa nu Mupepu uMufinjile, wunayo akuziyaganya zyonti. Heelo abhantu abhanji bhatangamwaganya uweene. ¹⁶ UWusimbe uWufinjile wakuti, "Wu naanu we azimanyile insiibho zya Mwene?"

Wu naanu we angamupanza?"†

Heelo itwe tuli ni nsiiibho zye zikufuma kwa Kilisiti.

3

Ataliipo uwa kuyipaala mu mbombo ya Mulumu

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, we namile kukwinyu intakhalongaga niimwe ngati bhantu bhe bhakulongolwa nu Mupepu uMufinjile, lyoli inhalongaga niimwe ngati bhantu bhe bhakulongolwa ni nsungukho izya mu nsi, khabhili anza bhaana abheela kumwitikha uKilisiti. ² Nabhambwensiize izibha, te shaakulya ishigomu kunongwa ye mwashiili kugoma. Poope niishi mutangashikhola, ³ kunongwa ye niishi bhulo muli ni njendo izya mu nsi. Bhuli, umwone ni bho mukaasi yiinyu vwe mukujendeelela navwo, viniivwo vitakulolesya kuti niishi bhulo mukulongolwa ni nsungukho izya mubhili na kabha ni njendo izya mu nsi? ⁴ Inkulonga liniilyo kunongwa ye weeka akulonga kuti, "Ine ne wa Paulo." Uwamwabho akuti, "Ine ne wa Apoolo." Bhuli, ziniizyo zitakulolesya kuti, muli she mukubhomba ngati bhantu bhe bhatakumwitikha uMulumu?

⁵ Ishi uApoolo wu naanu? Wooke uPaulo wu naanu? Itwe twe bhabhombi twe uMulumu atusonteleziize kubhaavwa

† 2:16 2:16 Bhaazya Yeesaya 40:13.

imwe kumwitikha. Anza she weeka weeka wiitu apewi-ilwe nu Mulungu. ⁶ Ine nawaalile imbeyu, uApoolo akhitiilila aminzi, ileelo uMulungu we akuyimezya na kuyikuzya. ⁷ Ishi we akawaala te wa kumusubhila awe we akwitiilila, lyoli uMulungu we akumezya na kukuzya imbeyu we wa kusubhilwa. ⁸ We akawaala na we akwitiilila bhonti bhalingaanile, ileelo weeka weeka uMulungu akhayimuposheezya kufumilana na kuyikungula pa mbombo yaakwe. ⁹ Kwe kuti itwe twe bhabhomba mbombo bha Mulungu, niimwe mwe shiizi sha Mulungu, khabhili mwe nyumba yaakwe.

¹⁰ Ku wiila wa Mulungu we ampaiye, inzenjile ulwalo anzu muzenji umwinza, uwi njeele, ishi umuntu uwamwabho akuzenga pamwanya pa lwalo lunuulwo. Heelo weeka weeka abhe amiiso, she akuzenga pamwanya pa lwalo lunuulwo. ¹¹ Ataliipo umuntu we angakhola kuzenga ulwalo ulunji, lyoli luula lwe luzenjiilwe, kwe kuti uYeesu Kilisiti. ¹² Heelo pamwanya pa lwalo lunuulwo, umuntu angakhola kuzenga ku zahaabu, ku vijela, awe ku mawe agi nhela impiti, khabhili angakhola kuzenga ku makwi, ku matundu, na ku malaala. ¹³ Heelo imbombo iya muntu wowonti yikhayilolekha kuti yili bhuliibhuli, kunongwa ye isiku liila ilya kulongwa likhayiyibhikha apazelu imbombo yaakwe. Kwe kuti imbombo iya wowonti yikhayilingwa uwinza waakwe ku mwoto uwa kulongwa. ¹⁴ Inga khe umuntu azenjile pa lwalo lunuulwo khatalungulila, umuntu wanuuyo akhayiposheela. ¹⁵ Lyoli inga imbombo ya muntu yalungulila, te akhaposheele, ileelo uweene wuuyo akhayitaulwa, lyoli akhayibha ngati muntu we aapona mu mwoto.

¹⁶ Bhuli, mutamanyile kuti imwe mwe Nyumba iMfinjile, khabhili uMupepu wa Mulungu akwikhala mukaasi yiinyu? ¹⁷ Inga umuntu ananganya iNyumba iMfinjile ya Mulungu, uMulungu akhayimananganya umuntu wanuuyo. Kunongwa ye inyumba ya Mulungu mfinjile, inyumba yiniyo mwe mwemwe.

¹⁸ Umuntu wowonti mukaasi yiinyu atakhayikhopele kuti ali ni njeele. Umuntu inga akuyilola kuti ali ni njeele mu nsi umu, ayibhishhe malema inga azyaje injeele izya nalyoli. ¹⁹ Kunongwa ye injeele izya mu nsi, walema pamiiso ga Mulungu. Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "uMulungu akubhalema abhi njeele mu wushevu waabho."* ²⁰ Khabhili yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile

* 3:19 3:19 Bhaazya Ayuubu 5:12-13.

kuti, “UMwene azimanyile insiibho izya bhi njeele kuti zitakhondeeye.”†

²¹ Pe umuntu wowonti atakhayibaade kunongwa iya bhantu. Kunongwa ye ivintu vwonti vwinyu. ²² Abhe wu Paulo, awe wu Apoolo, awe wu Keefa, awe vibhe vwa ma nsi, awe uwuumi, awe uwufwe, awe vwe vilipo ishi, awe vwe vikhayibha, vwonti vwinyu. ²³ Heelo imwe, mwe bhantu bha Kilisiti, woopu uKilisiti wa Mulungu.

4

Imbombo zya bhasundikwa

¹ Pe abhantu bhatubhaazye kuti itwe twe bhabhombi bha Kilisiti. Khabhili tupewiilwe imbombo iya kubhalumbiilila abhantu intumi zya Mulungu zye zyafisishile. ² Ishi, wowonti we apewiilwe imbombo, akhondeeye abhe musunde. ³ Heelo kukwani ine, intakusaajila inga nalongwa niimwe, awe kulongwa na bhalonganyi abha ma nsi. Khabhili ine intakuyilonga nuneene, ⁴ kunongwa ye intakulongwa lyolyonti ma mwoyo waani. Heelo liniilyo litakumbiikha imbe sita wubhiibhi, uMwene we akundonga. ⁵ Pe shiniisho, mutabhalongaje abhantu we khashili kufikha akhabhalilo khaakwe, lyoli muguulile kufishila pi siku lye uMwene akhayinza. Uweene we akhayivundula zyonti zye zifisishile mu khiisi, na kulolesya apazelu zye zili ma mooyo ga bhantu. Pe umuntu wowonti akhayiposheela impaalo ye yimukhondeeye kufuma kwa Mulungu.

⁶ Ishi, bhanholo bhaani ma lwitikho, amazwi gonti ganaago ge nalonga ku zya Apoolo na ku zyani, shikholanyo kukwinyu. Kufumilana ni shikholanyo shaani ni sha Apoolo, inkwanza kuti mamanye indonjelo ye yikuti, “Zilemaje zye zisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile nyeeene.” Atakhabhe umuntu pakaasi yiinyu we akuyibaadila umuntu weeka na kamushoolanya uwunji. ⁷ Wu naanu we akubhiishile kuti ukhondeeye kushila uwunji? Khantu khooni khe uli nakho khe utapewiilwe na Mulungu? Khabhili inga wapewiilwe, khooni khe ukuyibaadila ngati utapewiilwe?

⁸ Ishi mukuyilola kuti mwikutile! Mwabha mwe bhadumbwe! Mwabha mwe bhamwene sita twetwe! Kwashi inga mubhanje nalyoli mwe bhamwene, kuti nitwe tatabhaale peeka niimwe! ⁹ Kwe kuti itwe tubhasundikwa, uMulungu atubhiishile kubha bhantu bha kushoolanywa. Ngati bhantu bhe bhalongiilwe kugogwa,

† 3:20 3:20 Bhaazya Zabuuili 94:11.

kunongwa ye tubhishiilwe palukindi lwa bhantu bhonti, pilongolela pa bhakhabhizya na pa bhantu. ¹⁰ Itwe tukulolekha twe bhalema, kunongwa ye tukamabhombela uKilisiti, ileelo imwe mukuyilola mwe bhi njele kunongwa ye mupatinhanyinywe nu Kilisiti. Itwe tukulolekha twe bhatolwe, ileelo imwe mukuyilola mali na makha. Itwe bhakutushoolanya, ileelo imwe mukuyilola mwe bha lushindikho. ¹¹ Poope akhabhalilo ikha, tali ni nzala ni shumilwa, tulaliliilwe. Tukukhomwa, khabhili tutali nu wiikhalo. ¹² Tukuyikungula kubhomba imbombo ni nyoothe zytu taneetwe. We abhantu bhakutuliga, tukubhasaya, we bhakutuyimvwa, tukujimbiilila, ¹³ we bhakutwandila amalenga, tukubhaamula ku wutonsu. Poope niishi, tukulolekha ngati wukhandamanu uwa mu nsi, khabhili kwa muntu wowonti itwe twe maswaswa.

¹⁴ Intakubhasimbila amazwi ganaaga inga imbasupizye, lyoli inkwanza kubhasokha mubhaana bhaani abhaganwa. ¹⁵ Poope she mali na bhamanyizyi ielufu ishumi mwa Yeesu Kilisiti, ileelo mutali na bhayise abhinji. Ine ne yise wiinyu kwi dala ilya kupatinhanywa nu Kilisiti, nabhapaapile kwi dala ilya kulumbiilila iNtumi iNyinza kukwinyu. ¹⁶ Pe shiniisho, inkubhalamba mwenyezyaje kukwani. ¹⁷ Kunongwa iya kubhaavwa, imusonteleziize uTiimoti, umwana waani umuganwa mu lwitikho, we musunde mu mbombo ya Mwene. Uweene atibhakumbusyaje she inkumulandata uKilisiti, na zye inkumanyizya poponti mu vibhanza vwonti.

¹⁸ Bhamu mukaasi yiinyu bhali na mabaado, bhakusiibha kuti te inhinze winza kukwinyu. ¹⁹ Heelo inga uMwene ayigana, inkusubhila kwinda kukwinyu nalubhilo. Panaapo pe inhayimana amazwi ge bhakulonga bhanaabho bhe bhakuyibaada, te kumanya amazwi ganaago meene, lyoli kumanya na makha gaabho mu lwitikho. ²⁰ Kwe kuti uwumwene wa Mulungu,* wutali mu mazwi, lyoli mu makha gaakwe. ²¹ Ishi, mukwanza imbombe lyoni? Ininze kukwinyu ni ndiisa? Awe ininze nu mwoyo uwa lugano nu wutonsu?

5

Uwubhembu wutakwanziwa mu shibhanza

¹ Inongwa zivwinshile kuti, kukwinyu kali uwubhembu. Uwubhembu we wutafumiiye naalumo poope ku bhe bhatakumwitikha uMulungu. Inimvwizye kuti umuntu akubhembukha nu mushi wa yise waakwe. ² Niimwe

* 4:20 4:20 Uumwene wa Mulungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

mukuyibaada! Mutakuswimiilila na kumwefwa umuntu we akubhomba ziniizyo mukaasi yiinyu! ³ Ine she poope indi ukutali niimwe, umwoyo waani wuli peeka niimwe. Khabhili ine imulonjile umuntu we abhombile liniilyo, anza she nhani nabhomba bhanje indi kunukwo. ⁴ Akhabhalilo khe mukubhangaana kwi taawa lya Mwene wiitwa uYeesu Kilisiti, umwoyo waani wakubha peeka niimwe, peeka na makha ga Mwene wiitwa uYeesu. ⁵ Pe mumuleshe umuntu wanyuyo kwa Seetani, inga uwuntu waakwe uwi mbiibhi wufundwe, pe umwoyo waakwe wukhatulwe pi siku ilya kugalukha uMwene uYeesu.

⁶ Amabaado giinyu gatakhondeeye. Bhuli, mutamanyile kuti uwusafu wushe bhulo, wakusafwa ishinyenya shonti? ⁷ Pe muyizelufwe, mwefwe uwusafu uwa khali, inga mubhe ngati shinyenya ishipwa she shitali nu wusafu. Nalyoli imwe she muli, kunongwa ye uMulongu amufumwizye uKilisiti kubha mfinjile ngati Nyaana yi Ngoole iyi Pasaaka,* inga atutule. ⁸ Pe shiniisho, tuleshe kushimwa iPasaaka ku wusafu uwi maandi, kwe kuti uwubhiibhi ni mbiibhi. Lyoli tushimwaje ku makaati ge gatali nu wusafu,† we mwoyo umuzelu na wa nalyoli.

⁹ Mwi kalaata lye nabhasimbiiye, nabhabhuziizye kuti, muleshe kubha na wupeeka na bhabhembu. ¹⁰ Te kuti muleshe kubha na wupeeka nzila na bhabhembu abha ma nsi umu, awe abhanavigane, abhabuda, na bhe bhakupuuta ivifwani vwa bhamulongu. Kunongwa ye kubhomba shiniisho mwakhondeeye kusaama ma nsi umu. ¹¹ Lyoli nabhasimbiiye kuti: muleshe kubha na wupeeka nu muntu we akuyitekha kuti nholo ma lwitikho, ileelo mubhembu, awe wa navigane, awe akupuuta ivifwani iwva bhamulongu, awe mulumanya, awe mumwezi, awe mubuda. Umuntu anza wanyuyo, mutakhasheele poope kulya nawo.

¹² Bhuli, mbombo yaani kubhalonga bhe bhatitishile? Bhuli imwe mutakhondeeye kubhalonga bhe bhali ma shibhanza?

¹³ Bhanaabho bhe bhatitishile uMulongu wanyo we akhayibhalonga. Anza she uWusimbe uWufinjile wakuti, "Imwe mumubhinje umubhomba mbiibhi pakaasi yiinyu."‡

* **5:7** 5:7 INyaana yi Ngoole iyi Pasaaka ABhaisilaeli we bhashili kusogola ku Miisili bhahhoolile ingoole. Ibanda lyakwe bhakhapakha mu nyiji inga ukhabhizya wa Mulungu we akushila kubhagoga abhalekhaje. Bhaazya Kufuma 12:21-23. UYeesu akukholanywa ni nyaana yi ngoole yiniyo. Bhaazya iNyaana yi Ngoole iwinza iPasaaka mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **5:8** 5:8 Bhaazya Kufuma 12:3-20; Nkumbushizyo 16:3. ‡ **5:13** 5:13 Bhaazya Nkumbushizyo 17:7; 19:19; 21:21; 24:7.

6

Kusitaakana aBhakilisiti

¹ Inga weeka mukaasi yiinyu alumiine nu wamwabho we ayitishile, khooni khe akusitaaka ku bhe bhatitishile? Bhuli, atakhondeeye kusitaaka ku bhamwabho bhe bhitishile kuti bhabhimvwaneye? ² Mutamanyile kuti bhe bhitishile bhe bhakhayiyilonga insi? Ishi, inga imwe mukhayiyilonga insi, mutakhondeeye kulonganya inongwa inyinsi nyinsi mukaasi yiinyu? ³ Bhuli, mutamanyile kuti tukhayibhalonga abhakhabhizya? Inga tukhayibhalonga abhakhabhizya, tukhondeeye kulonganya inongwa inyinsi nyinsi izyi nsiku zyonti. ⁴ Ishi, khooni we mulumiine makutwala inongwa zyinyu ku bhantu bhe ishibanza shitakubhashindikha kubha bhalonganyi bhi nongwa? ⁵ Inkulonga shiniisho inga mulole insoni. Ishi, pakaasi yiinyu ataliipo uwi njele ngaweeka we angakhola kubhimvwanya bhe bhalumiine? ⁶ Heelo imwe, umuntu akumusitaaka uwamwabho we ayitishile, kabhili ku bhalonganyi bhe bhatitishile!

⁷ Kusitaakana kunukwo kukulolesya kuti mutoli ilwe nziila! Bhuli, te kwashi kamulekha umuntu akubhombela akhabhiibhi? Bhuli, te kwashi kwitika kufwulilwa ishuma shiinyu? ⁸ Heelo ishi imwe, mwe mukubhombela akhabhiibhi abhantu na kufwala ishuma shaabho, kabhili mukubhomba shiniisho ku bhamwinyu bhe bhitishile! ⁹ Mutamanyile kuti abhabhomba mbiibhi te bhakhinjile mu wumwene wa Mulungu? Mutayikhopelaje! Abhantu bhe bhakubhomba uwelengani, bhe bhakupuuta ivifwani vwa bhamulungu, abhabhembu, awe bhe bhakubhembukha abhasakhaala ku bhasakhaala, ¹⁰ abhiibha, abhanavigane, abhamwezi, abhi ndigo, na bhabuda, bhanaabho bhonti te bhakhinjile mu wumwene wa Mulungu. ¹¹ Bhamu mukaasi yiinyu she mwamile. Heelo ishi mwe bhazelufwe, mwabha mwe bhafinjile, na kubha mwe bhagolosu kwi taawa lya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, na mwa Mupepu wa Mulungu wiitu.

Kulekha uwubhembu

¹² Bhamu mukaasi yiinyu bhakuti, "Ivintu vwonti vvitishiliilwe kukwani." Heelo te kuti ivintu vwonti vikhondeeye. Inkwitika kuti ivintu vwonti vvitishiliilwe kukwani, ileelo intangakhola kubha ne mutumwa wa khantu khokhonti. ¹³ Bhamu bhakuti, "Iwakulya viliipo kunongwa ya lwanda, lwope ulwanda luliipo kunongwa yi shaakulya." Heelo uMulungu akhayiyiyaza vwonti vibhili. Umabhili wa muntu wutapeliilwe kunongwa ya

kubhomba uwubhembu, lyoli wápelilwe kunongwa iya kamubhombela uMwene, wope uMwene we akusunga umabhili. ¹⁴ Umulungu amuzusyize uMwene uYeesu kufuma ku wufwe, akhayituzusya nitwe ku makha gaakwe.

¹⁵ Mutamanyile kuti amabhili giinyu mpaaswa mu mabhili wa Kilisiti? Bhuli, ungakhola kwegu impaaswa zya mabhili wa Kilisiti na kubhikha kubha mabhili weeka nu mubhembu? Ndaali, she zitangabha! ¹⁶ Umuntu wowonti we akubhembukha nu mubhembu akubha mabhili weeka nawo. Kunongwa ye yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Bhabhili bhanaabho bhakubha mabhili weeka.”*

¹⁷ Heelo umuntu wowonti we akhomanyiinywe peeka nu Mwene, atibhe umwoyo weeka nawo.

¹⁸ Muefwaje nu wubhembu. Imbiibhi izinji zyonti, umuntu akubhomba kunzi ya mabhili waakwe, ileelo umuntu we akubhembukha, akwubhombela imbiibhi umabhili waakwe. ¹⁹ Bhuli, mutamanyile kuti, amabhili giinyu nyumba ya Mupepu uMufinjile we ali mukaasi yiinyu, we uMulungu abhapiiye? Amabhili te shuma shiinyu, ²⁰ kunongwa ye mwatuliilwe ku wapala uwapiti. Shiniisho mamapaalaje uMulungu mu mabhili giinyu.

7

Insoshi ku zya bhe bhegiine

¹ Ishi, inkubhaamula ku ziila zye mwansimbiye. Khinza umusakhaala kwikhala sita kwegu. ² Heelo kunongwa iya kuyefwa mu ndingo izya wubhembu, umusakhaala abhanje nu mushi waakwe wuyo, wope umwantanda abhanje nu mulume waakwe wuyo. ³ Umulume akwilizyaje kwa mushi waakwe izya kwegana, wope umushi akwilizyaje kwa mulume waakwe ku zya kwegana.

⁴ Umushi atali nu waamulo ku zya mabhili waakwe, lyoli umulume waakwe. Wope umulume atali nu waamulo ku zya mabhili waakwe, lyoli umushi waakwe.

⁵ Mutimanaje, lyoli inga mwitiniine kalekha ku khabhalilo khashe bhulo kuti mupuute kwa Mulungu. Pilogolela, magalushilane winza, kuti uSeetani atakhabhalinje ku wubhembu we mwatolwa kuyidinda.

⁶ Inkulonga amazwi ganaago kunongwa ya kubhasunda, te kubhabijila. ⁷ Bhanje shigane shaani, naayiganile kuti abhantu bhonti bhabhe anziine.* Heelo umuntu weeka weeka uMulungu amupiiye ishikunjilwa shaakwe, weeka ishikunjilwa ishi, uwamwabho isho.

* 6:16 6:16 Bhaazya Wandilo 2:24.

* 7:7 7:7 Bhabhe anziine Ipa uPaulo akhayimanyisyaga kuti ateejile, kabhili shiniisho shaamile shikunjilwa shaakwe.

⁸ Ishi, inkubhabhuzya bhe bhashiili kwega na bhafwile, kuti yaamile khinza bhasyale shiniisho anza she ine indi. ⁹ Heelo inga bhakupootwa kujimba, bheegaje, awe bhejelwaje kunongwa ye kwashi kubhomba shiniisho na kuti uyimbaje ni nsungukho iya mubhili.

¹⁰ Ku bhe bhegiine inkubhalajizya kuti umushi atamulekhaje umulume waakwe, indajizyo yiniini te yaani, lyoli ya Mwene uYeesu.† ¹¹ Heelo inga alekhana nawo, ategwaje ukunji, inga te shiniisho, ayimvwane na mulume waakwe, na kugalushilana. Wooke umulume, atakhamuleshe umushi waakwe.

¹² Ku bhantu abhanji inkubhabhuzya, ziniizi zyi nkulonga nsibho zyani te zya Mwene: kuti umusakhaala we ayitishile inga ayeejile umushi we atitishile, na mushi wunuyo ayititika kwikhala nawo, atakhamuleshe. ¹³ Wooke umwantanda we ayitishile, inga ayejeliilwe na mulume we atitishile, na musakhaala wunuyo ayititika kwikhala nawo, atamulekhaje. ¹⁴ Kunongwa ye uMulungu akumuzelufwa umulume we atitishile, kwi dala ilya mushi waakwe. Wooke umushi we atitishile, uMulungu akumuzelufwa kwi dala ilya mulume waakwe. Bhanje zitali shiniisho, nhani abhaana bhiinyu bhakhandamanu, lyoli ishi bhaana bha Mulungu.

¹⁵ Heelo inga we atitishile akwanza kulekhana na we ayitishile, muleshe abhombe shiniisho. Ipo uMukilisi wunuyo atakudindwa mu weegi wunuwu. Kunongwa ye uMulungu abhabhilihiye kuti mwikhalaje ku wutengaanu. ¹⁶ Kwe kuti utangamanya kuti umulume waakho angititika kunongwa ya lwitikho lwakho. Niwe wumusakhaala we uyitishile, utangamanya kuti umushi waakho angititika kunongwa ya lwitikho lwakho.

Uwikhalo we uMulungu alajiziize

¹⁷ Umuntu wowonti ayikhalaje anzu Mwene she amugabhiye, kabhili abhe anza she uMulungu amubhilihiye. Liniili lye ndajizyo yaani ku vibhanza vwonti. ¹⁸ Bhali! Umuntu inga abhilihiilwe we atahiliwe,‡ aleshe kuyibhiikha ngati atahiliwe. Kabhili umuntu inga abhilihilwa we ashili kutahiliwa, atakhatahiilwe. ¹⁹ Kutahiliwa awe sita kutahiliwa, kutali nu winza, lyoli lye lyanza ku kalema indajizyo zya Mulungu.

† 7:10 7:10 Bhaazya Mataayi 19:3-9; Maalika 10:2-12. ‡ 7:18 7:18 Atahiliwe Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku ilya naane kufuma apaapwe bhakhabhoolaga ingoola iya mubhili kumwanya ku wusakhaala kulolesya ulufingo lwa Mulungu lwe abhiishile nu Abulahaamu peeka ni shipaafi shaakwe shonti. Bhaazya kutahili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

²⁰ Shiniisho, umuntu wowonti abhe anza she áamile we uMulungu akhamubhilishilaga. § ²¹ Bhali! UMulungu akubhilishiye we uli mu wutumwa? Utakhawusaajile wanuwo. Heelo inga walyaga idala ilya kubha mu wasatulwe, jenda idala liniilyo. ²² Kunongwa ye umuntu we áamile mutumwa we akubhilishilwa na Mwene, wanuuyo akubha musatulwe kwa Mwene. Woope we áamile musatulwe we akubhilishilwa na Mwene, wanuuyo akubha mutumwa wa Kilisiti. ²³ Mwátuliilwe ku wapala uwupiti, pe shiniisho matabhanje mwe bhatumwa bha bhantu. ²⁴ Bhanholo bhaani ma lwitikho, umuntu wowonti anza she uMulungu amubhilishiye, ayikhalaje anza she abhilishiliwe.

Insoshi ku bhe bhatejeliilwe na bhafwile

²⁵ Ishi, ku bhalinda bhe bhatajendile na bhasakhaala, intali ni ndajizyo kufuma kwa Mwene. Heelo inkubhabhuzya ku nsibho zyani ine ne ku shisa sha Mulungu inhondeeye kusubhilwa. ²⁶ Kunongwa ye kuli amayimba akhabhalilo ikha, inkulola kuti khinza umuntu ayikhale anza she ali. ²⁷ Bhali, uyejiilwe? Utanzaje kutabhukha. Bhali, uteejile? Utanzaje kwegu. ²⁸ Heelo inga weega, utabhombile mbiibhi, umulinda woope inga ayeejelwa, atabhombile mbiibhi. Heelo, bhanaabho inga bheegana bhakhayibha na mayimba aga ma nsi. Niine injiganile kuti zinizyo zitakhabhaaje imwe.

²⁹ Bhanholo bhaani ma lwitikho, inkalonga shiniishi kuti, akhabhalilo khe khasyalile khali khashe kuti uKilisiti agalushe. Kufuma akhabhalilo ikha bhe bheejile bhaleshe kusibha abhashi bheene. ³⁰ Bhoope bhe bhakulila, bhabhe ngati bhatakulila, bhe bhakuseshela bhabhe ngati bhatakuseshela, bhe bhakukala bhabhe ngati bhatali ni vintu. ³¹ Khabhili bhe bhakuyiyimvwa ni vintu ivwa ma nsi umu, bhabhe ngati bhatakuyiyimvwa navwo, kwe kuti ivwa ma nsi vikushila.

³² Heelo inkwanza kuti muleshe kuyiyimvwa ku zya ma nsi. Umuntu we ateejile, akuyifumwa kubhomba imbombo ya Mwene, akusibha she angamukhondezya uMwene. ³³ Lyoli umuntu we ayeejile, akuyifumwa kubhomba izya ma nsi, akusibha she angamukhondezya umushi waakwe. ³⁴ Insiibho zyakwe zigabhunhiine pabhili. Umwantanda we atali na mulume, na mulinda we atejeliilwe bhakuyifumwa kubhomba imbombo ya Mwene inga bhabhe bhafinjile

§ 7:20 7:20 Shiniisho, umuntu wowonti abhe anza she áamile we uMulungu akhamubhilishilaga Amazwi iga ku kuti umuntu abhe anza she uMulungu akwanza.

amabhili nū mwoyo. Heelo umwantanda we ali nū mulume, akuyifumwa kubhomba izya mū nsi, akusiibha she angamukhondezya umulume waakwe. ³⁵ Amazwi ganaaga ge inkubhabhuzya te kuti inkwanza kubhadinda, lyoli inkwanza kubhaavwa. Inkwanza kuti mwikhalaje mwi dala lye likhondeeye, mumbombelaje uMwene ku mwoyo wonti.

³⁶ Umuntu wowonti we akulola kuti te khinza kumulekha umulundu we amuzinjiiye, khabhili poope she amanha gaakwe aga kwejelwa gashilile, nu muntu wunuyo akulola yikhondeeye bheegane, abhombaje shiniisho. Ipo we atabhombile imbiibhi. ³⁷ Heelo umusakhaala inga ayaamula kuti atakwega sita kubijilwa nu muntu, inga angakhola kuyidinda, khinza atamwegaje umulundu wunuyo. ³⁸ Pe shiniisho, we akwega umulundu akubhomba khinza. Wooke we atakwega, akubhomba akhinza nhaani.*

³⁹ Khabhili umwantanda we ayejeliilwe, ayikhalaje nu mulume waakwe, akhabhalilo khonti khe umulume waakwe mwumi. Heelo inga umulume waakwe aafwa, ipo atibhe musatule kwejelwa nu muntu wowonti we amuganile, ileelo umuntu wunuyo abhe mulandati wa Mwene. ⁴⁰ Heelo kwashi umufwile wunuyo asyale sita kwejelwa. Ziniizyo nsibho zyani, inkusiibha kuti niine uMupepu wa Mulungu akundongola kulonga amazwi ganaago.

8

Ivintu vwe bhaputiye ku vifwani

¹ Ishi inkulonga ku zya shaakulya she bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani.* Imanyile mukulonga kuti, "Itwe twenti tūli nu wumanyi." Heelo uwumanyi wakubhabhikha abhantu kubha na mabaado. Lyoli ulugano lukubhagomwa abhantu mu lwitikho. ² Inga umuntu akuyilola kuti ali nu wumanyi wumo, wunuyo atali nu wumanyi anza she akwanziwa kumanya. ³ Heelo

* **7:38** 7:36-38 Kwi dala ilyamwabho amasitaali iga 36-38 gakuti, Umuntu wowonti we akulola atibhe atabhomba khinza kuti atamwitishizye kwejelwa umwali we azinjiliilwe, khabhili inga amanha gaakwe aga kwejelwa gashilile, abhombaje anza she akwanza, abhaleshe bheegane, atibhe atabhombile mbiibhi. Inga umupaafi ayaamula wunuyo kuti atamwitishizye kwejelwa umwali waakwe, amuleshe anza she ali, atibhe abhombile khinza. Umuntu we akumwitishizya kwegwa umwali waakwe we azinjiliilwe, akubhomba khinza. Heelo we atakumwitishizya, akubhomba khinza kushila. * **8:1**

8:1 Ishaakulya she bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani Mu nsiku ziniizyo, inyama inyinji bhakhatalaga suuti kupuutila ku vifwani vwe bhakhapuutaga ngati wu Mulungu, pilongolela bhakhatwalaga kukazya ku munaalo.

umuntu we amuganile uMlungu, wunuyo we amanyishile na Mlungu.

⁴ Ishi ka zya kulya ivwakulya vwe bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani, tumanyile kuti ivifwani vwa bhamlungu te khantu ma nsi umu. Khabhili tumanyile kuti uMlungu ali weeka mwene. ⁵ Poope inga viliipo ivintu vwe bhakuti bha bhamlungu, yibhe kumwanya, awe paasi, khabhili poope inga bhaliipo abhamlungu abhinji na bhamwene abhinji, ⁶ ileelo kukwitu itwe,

uMlungu ali weeka mwene, we wa Taata,
we apelile ivintu vwonti.
Kunongwa yaakwe itwe tukwikhala.

Khabhili aliipo uMwene weeka mwene, wu Yeesu Kilisiti,
kufumilana na wuyo ivintu vwonti vwapeliilwe,
niitwe twe bhuumi kufumilana na wuyo.

⁷ Heelo te bhantu bhonti bhe bhali nu wumanyi wunuuwu. Kunongwa ye bhaliipo bhamu bhe bhambhaye kupuuta ivifwani vwa bhamlungu, niishi bhulo bhali ni nsibho kuti ivifwani vwa bhamlungu khantu kha nalyoli. We bhakulya vwe bhafumwizye ka bhamlungu bhanaabho, vikubhagalasya kusibha kuti bhakupuuta ka bhamlungu abha nalyoli. Kunongwa ye bhatagomile ma lwitikho, bhakuyilola ma mooyo gaabho kuti shikhandamanu. ⁸ Heelo ishaakulya shitakutubhikha papiipi na Mlungu. Poope inga twalekha kulya, tutakutezya akhantu, khabhili poope inga twalya, tutakwonjezya akhantu.

⁹ Mubhe amiiso, uwumanyi wiinyu wutabhazyaje bhe bhatagomile ma lwitikho bhabhombe imbiibhi. ¹⁰ Kunongwa ye umuntu we atagomile ma lwitikho, inga akulola iwe we ali nu wumanyi ali mu nyumba iya kupuuta ivifwani, ukulya ishaakulya, bhali, ma mwoyo waakwe te asiibhe kuti wope akhondeeye kulya ivwakulya vwe bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani? ¹¹ Kwi dala liniilyo, uwamwinyu we atagomile ma lwitikho, we uKilisiti amufwiliye, akuteega kufumilana nu wumanyi waakho.

¹² Inga mukubhapvwa abhamwinyu bhe bhatagomile ma lwitikho kwi dala liniilyo, kuti bhagwe ma lwitikho, na kubhavwalazya amooyo gaabho, we mumubhombeeye imbiibhi uKilisiti. ¹³ Pe shiniisho, inga ishaakulya she inkulya, shikumubhikha uwamwitu agwe ma lwitikho, te indye inyama ngakheeka, inga uwamwitu atakhagwile mu mbiibhi.

9

Kubhaavwa abhabhombi ivwa mubhili

¹ Bhūli, ine te ne musatulwe? Bhūli, ine te ne musundikwa? Bhūli, ine intámulolile uYeesu uMwene wiitū? Bhūli, imwe mutamwitishile uMwene uYeesu kufumilana ni mbombo zye ine nábhombile? ² Poope inga abhantū bhamu bhakundola ngati te ne musundikwa, ileelo kukwinyu ine ne musundikwa. Ulwitikho lwinyu kwa Kilisiti, lusimishizyo lwe lukulolesya uwusundikwa waani.

³ Abhantū bhe bhakundonga kuti te ne musundikwa, inkubhaamula kuti: ⁴ bhūli, itwe tutakhondeeye kuposheela ivwakulya ni vwakumwela kufumilana ni mbombo yiniini iya wusundikwa? ⁵ Bhūli, tutakhondeeye kushūla nū mushi we ayitishile, anza she bhakubhomba uKeefa* na bhasundikwa abhanji, na bhansi bha Mwene uYeesu? ⁶ Awe bhūli, neene numwene nū Balinaaba twe tutakhondeeye kuposheela ivintu ivwa kutwavwa kwi dala ilya kubhomba imbombo? ⁷ Musikaali bhūli we akubhala kulwa uwulugu kwi dala ilya kuyisombela wūyo? Mulimi bhūli we atakulya amatunda ge akūwaala mu shiizi shaakwe isha mazabiibu? Awe mudiimi bhūli we atakumwela izibha kufuma mu vwuma vwakwe?

⁸ Bhūli, inkulonga amazwi ganaaga ku nsibho zya bhantū? Bhūli, indajizyo zya Moose† zitakulonga ziniizyo? ⁹ Kunongwa ye yisimbiilwe mu ndajizyo zya Moose kuti, “Ing’ombe we yikakhanya ingano kupukusula insanga, utayipinyaje kwi lomu.”‡ Bhūli, mu mazwi ganaaga kwe kuti uMulungu akusibha izyi ng’ombe nyeene? ¹⁰ Bhūli, atakhatasibhililaga twetwe we akhalongaga ziniizyo? She zili! Uwusimbe wanūwo wásimbiilwe kunongwa yiitū! Kunongwa ye we akulima, na we akusezya, bhonti bhabhili bhakhondeeye kusubhila kuposheela iviyabho. ¹¹ Itwe twalumbiliye iNtumi iNyinza kukwinyu, anzu muntu we akūwaala imbeyu. Bhūli, likubha lizwi lipiti kuposheela ivintu vwinyu kutwavwa anzu muntu we akuvuna? ¹² Inga bhamu bhakhondeeye kuposheela ivintu viniivwo kufuma kukwinyu, bhūli, itwe tutakhondeeye kushila bhanaabho?

Ileelo itwe tutisiize vwe takhondeeye kubhombelwa niimwe, lyoli tujimbiliye mu zyonti inga tutakhabhadinde abhantū kwitikha iNtumi iNyinza izya Kilisiti.

* 9:5 9:5 UKeefa wu Peeteli. † 9:8 9:8 Indajizyo zya Moose Izi ndajizyo zye uMulungu abhapiye abhaisilaeli mu shilozi kushilila kwa Moose. Bhaazya uMoose mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 9:9 9:9 Bhaazya Nkumbushizyo

25:4. § 9:9 9:9 Ing’ombe we yikakhanya ingano kupukusula insanga, utayipinyaje kwi lomu ABhaisilaeli bhakhapukusulilaga ingano ing’ombe.

13 Bhali, mutamanyile kuti bhe bhakubhomba imbombo mu Nyumba iMfinjile,* bhakulya ishaakulya shaabho kufuma mu vwe bhafumwizye pa shigemo?† Kwe kuti bhe bhakubhomba imbombo iya kufumwa imfinjile pa shigemo, bhakuposheela kufuma mu mfinjile ziniizyo. 14 Umwene uYeesu wope shiniisho alajiziizye kuti bhe bhakulumbiilila iNtumi iNyinza, bhalyanje kufumilana ni mbombo yiniizyo.‡

15 Heelo ine, intabhombeeye ngalyeka mu ganaago ge inhondeeye kubhombelwa. Khabhili intakusimba ganaaga inga imbombelwe ziniizyo. Kukwani ine kwashi kufwa na kuti umuntu wowonti andinde kuyibaada kwani kunuuku. 16 Kunongwa ye we inkulumbiilila iNtumi iNyinza, intakhondeeye kuyibaada, kunongwa ye uMlungu andajiziizye kuti indumbililaje. Khabhili insheleeye inga intalumbiilila iNtumi iNyinza! 17 Inga nabhombaga imbombo yiniini ku shigane shaani, nhani nasubhiye kuposheela, ileelo ishi inkubhomba kunongwa ye inkwanziwa kuyibhomba. Kwe kuti imbombo ini inkuyibhomba ku shigane sha Mlungu. 18 Ishi inhayiposheela khantu khooni? Kuposheela kwani kwe ku kuuku: kulumbiilila iNtumi iNyinza sita kuposheela, awe sita kwisya vwe inhondeeye kuposheela kunongwa iya kulumbiilila.

Zye abhasundikwa bhakhondeeye kubhomba

19 She poope ne musatulwe, khabhili te ne mutumwa wa muntu wowonti, injibhiishile kubha ne mutumwa wa bhantu bhonti, inga imbajeeleze abhantu abhinji bhamwitishe uKilisiti. 20 Ku Bhayahuudi, namile ngati ne Muyahuudi, inga imbajeeleze abhayahuudi bhamwitishe uKilisiti. Kwe kuti ku bhaala bhe bhakulandata indajizyo zya Moose, namile ngati ne mulandati wi ndajizyo, poope she ine intamile ne mutumwa wi ndajizyo, inga imbajeeleze bhe bhakulandata indajizyo bhamwitishe uKilisiti. 21 Ku bhe bhatazmanyile indajizyo, namile ngati muntu we atazmanyile indajizyo inga imbajeeleze bhamwitishe uKilisiti. Te kuti inkwikhala sita kulandata indajizyo zya Mlungu, ndaali, inkuzilandata kunongwa ye inkulongolwa ni ndajizyo zya Kilisiti. 22 Ku bhe bhatagomile mu lwitkho, namile ngati muntu we atagomile mu lwitkho, inga imbajeeleze bhamwitishe uKilisiti. Nabhombile zyonti ku bhantu bhonti, inga imbaposhe bhamu. 23 Inkubhomba ganaaga

* 9:13 9:13 INyumba iMfinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† 9:13 9:13 Bhaazya Bhalaawi 6:16, 26. ‡ 9:14 9:14 Bhaazya Mataayi 10:10; Luuka 10:7-8.

gonti k̄nongwa yi Ntumi iNyinza inga insangaanile na bhanji insayo zyakwe.

²⁴ Mutamanyile kuti abhantu bhe bhakufuuyana kushimbila, bhonti bhakushimbila, ileelo weeka mwene we akuposheela ishipambwi isha kufuuya? Pe shiniisho m̄shimbilaje nhaani mu mafuuyano inga niimwe mukhaposheele ishipambwi.

²⁵ Bhe bhakufuuyana mu mafuuyano, bhakubhomba ku makha kuyilubhizya kulingaanya amabhili gaabho k̄nongwa iya kufuuyana. Bhakubhomba ziniizyo inga bhaposheele ishipambwi isha khabhalilo khashe bhulo. Ileelo itwe tukuyilubhizya inga tukhaposheele ishipambwi isha wiila na wiila.

²⁶ Pe shiniisho, niine intakushimbila ngati muntu we akushimbila sita lubhaatikho, khabhili intakulwa ngati muntu we akusumba ingumu kukhoma impepu.

²⁷ Lyoli inkwuyimvwa na kwulubhizya umabhili waani kujimbiilila inga we nalumbiilila abhantu abhanji iNtumi iNyinza, ine uMulongu atakhanhaane.

10

Insoshi ku zya vifwani ivwa bhamulongu

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkwanza mukumbushe kuti abhamaama bhitu bhonti we bhakushila mu shilozu, bhonti bhalongoliilwe ni bhingo, * khabhili bhonti bhashilile pakaasi pa sumbi. ² We bhalongolwa ni bhingo na kushila mwa sumbi, yamile ngati bhozeliilwe kubha bhalandati bha Moose.† ³ Bhonti bhaliye ishaakulya shishiila she shafumile kumwanya.‡ ⁴ Khabhili bhonti bhámweleeye aminzi gaala ge uMulongu abhapiye kwi dala ilya mayele, kufuma mwi lyalaawe. Ilyalaawe liniilyo amile wu Kilisiti we akhajendaga peeka nabho. ⁵ Ileelo abhinji mu bhanaabho, bhakhabhombaga zye zitakumukhondezya uMulongu. Pe akhabhayaza, amavimba gaabho gasaatile mu shilozu.

⁶ Shiniisho, ziniizyo zyafumiiye kubha shikholanyo kukwitu. Zikutusokha kuti tutasungukhaje kubhomba imbiibhi anza bheene she bhakhasungukhaga. ⁷ Mutapuutaje ivifwani vwa bhamulongu anza bhamu mu bhanaabho she bhakhabhombaga. Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Abhantu bhikhaaye paasi, bhakhalya na kumwela, pilongolela bhakhimilila kuvina ishibhembu."§

⁸ Khabhili tatabhombaje uwubhembu anza bhamu mu

* 10:1 10:1 Bhaazya Kufuma 13:21-22. † 10:2 10:2 Bhaazya Kufuma 14:22-29.

‡ 10:3 10:3 Bhaazya Kufuma 16:35. § 10:7 10:7 Bhaazya Kufuma 32:6.

bhaala she bhakhabhombaga. Pe uMwungu akhabhayazy abhantu ielufu amashumi gabhili na zitatu (23,000) kwi siku lyeka.* 9 Khabhili tutamulingaje uMwene anza bhamu she bhámulinjile kwi dala ilya kubhomba imbiibhi, bhakhalumwa ni njokha, bhakhafwa.† 10 Mutayibhunaje anza bhamu she bhakhayibhunaga, ukhabhizya umugoji akhabhayazy.‡

11 Ishi ziniizyo zyonti zye zyaabhaajile abheene inga zibhe shikholanyo ku bhanji, zyasimbiilwe inga zibhe nsoshi kukwitu itwe twe tukwikhala mu nsiku izi izya kumpeleela. 12 Pe shiniisho we akuyilola kuti ayimiliye akhinza mu lwitikho, ayenyaaje inga atakhaagwe. 13 Indingo zye zibhaajile, zya mwata ku bhantu. uMwungu musunde, uweene te ayitishizye mulingwe kushila amakha giinyu. Heelo peeka ni ndingo, uweene atiibhape amakha aga kujimbiilila ni dala ilya kufumila inga mubhe mu wutengaanu.

Insoshi ku zyi Shaakulya sha Mwene

14 Shiniisho bhaganwa bhaani, zishimbilaje impuuto izya vifwani vwa bhamwungu! 15 Inkulonga niimwe anza bhantu bhe bhali ni njele, mwamulaje muneemwe izi zye inkulonga. 16 Bhali, we tukumusalifwa uMwungu ku shikoopa ishi divaayi she tukumwelela mu khabhalilo akhi Shaakulya sha Mwene, tutakubha mu wupeeka mwi bhanda lya Kilisiti? Bhali, we tukumensula ikaati na kulya, tutakubha mu wupeeka mu mubhili wa Kilisiti? 17 Kwe kuti ikaati lili lyeka, itwe twe twe bhinji, tili mubhili weeka, kunongwa ye twenti tukusanganila ikaati lyeka.

18 Bheeny abhantu abha mu Isilaeli. Bhali, bhonti bhaala bhe bhakulya vwe bhaputiye pa shigemo, bhatakubha mu wupeeka nula we bhakumufumwizya?§ 19 Ishi inkwanza kulonga lyoni? Kutu, ishaakulya she bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani iwva bhamwungu shinza kushila ishaakulya she bhatafumwizye? Awe viniivwo ivfwani iwva bhamwungu khantu kha nalyoli kushila ishifwani? 20 She zitali! Imfinjile zye bhafumwizye bhe bhatakumwitikha uMwungu, bhakufumwa ku masetani te kwa Mwungu. Ine intayiganile kuti imwe mubhe nu wupeeka na masetani. 21 Yitakwanziwa kuti mumwelaje mu shikoopa sha Mwene, khabhili mumwelaje mu shikoopa isha masetani. Mutakwanziwa kulya iShaakulya sha Mwene, khabhili mulye ishaakulya isha masetani. 22 Bhali,

* 10:8 10:8 Bhaazy a Mbaazyo 25:1-9. † 10:9 10:9 Bhaazy a Mbaazyo 21:5-6.

‡ 10:10 10:10 Bhaazy a Mbaazyo 16:41-46. § 10:18 10:18 Bhaazy a Bhalaawi 7:6-10, 14, 15.

tukwanza kuzumbulanya umwone wa Mwene? Bhuli tuli na makha kushila uweene?

Zye tukubhomba zimupaalaje uMulungu

²³ Bhamu bhakuti, "Ivintu vwonti vwitishiliilwe." fleelo te kuti ivintu vwonti vikhondeeye. Khabhili bhakuti, "Ivintu vwonti vwitishiliilwe." fleelo ine inkuti, te vwonti vikwavwa. ²⁴ Umuntu atasajilaje zye zikumwavwa wuuyo, lyoli asajilaje zye zikubhaavwa abhanji.

²⁵ Inyama zyonti zye bhakukazya mu manaalo mulyanje sita kubhuziilizya-bhuziilizya, inga mutayimbaje mu nsibho zyinyu. ²⁶ Kunongwa ye mu Wusimbe uWufinjile yisimbiilwe kuti, "Insi peeka ni vintu vwonti vwe vili mamwo, vwa Mwene."*

²⁷ Umuntu we atitishile inga akubhalanjila kulya, nimwe mwitikha kubhala, ivintu vwonti vwe akubhapa, mulyanje sita kubhuziilizya-bhuziilizya kuti vifumile kwoshi, inga mutayimbaje mu nsibho zyinyu. ²⁸ fleelo inga umuntu abhabhuzya kuti, "Ishaakulya ishi bhaputiye ku vifwani vwa bhamulungu," pe mutalyanje kunongwa ya muntu wanuuyo we abhabhuziize, na kunongwa yi nsibho mu mooyo. ²⁹ Inkulonga te ku nsibho zyinyu, lyoli inkulonga insibho zya muntu we abhabhuziize. Kwe kuti, khooni khe uwusatulwe waani wasubhile insibho zya muntu uwunji? ³⁰ Inga ine inkulya ishaakulya shiniisho ku nsalifwo, khooni inkuligwa kunongwa iya vintu vwe inkumusalifwa uMulungu?

³¹ Pe shoshonti she mwalya, awe kamwela, awe shoshonti ishinji she mukubhomba, vwonti viniivwo vibhombekhaje ku wumwamu wa Mulungu. ³² Mutabhapavwaje aBhayahuudi awe aBhayunaani awe ishibhanza sha Mulungu. ³³ Mubhe anziine. Kunongwa ye inkulinga kubhakhondezya abhantu bhonti ku madala gonti. Intakwanza kuyikhondezya naneene, lyoli kubhakhondezya bhonti, inga bhawaaje uwuposhi.

11

¹ Shiniisho mwenyezyaje kukwani, anza she niine inkwenyezya kwa Kilisiti.

Kugubishila kwi twe mu khabhalilo akha lupuuto

² Inkubhapaala kunongwa ye mukankumbukha ku zyonti, na kalema imanyizyo zye namanyiye na kubhamanyizya. ³ fleelo inkwanza mamanye kuti itwe lya musakhaala wowonti we ayitishile wu Kilisiti,

* 10:26 10:26 Bhaazya Zabuuhi 24:1.

itwe lya mwantanda mulume, itwe lya Kilisiti wu Mulungu. ⁴ Umusakhaala wowonti we akupuuta awe kufumwa uwukuwi, kumo agubishiye kwi twe lyakwe, akumusupiza wu Kilisiti we litwe lyakwe. ⁵ Umwantanda wope we akupuuta awe kufumwa uwukuwi sita kupinya ishitambaala kwi twe lyakwe, akumusupiza mulume we litwe lyakwe, kunongwa ye akubha ngati mwantanda we asyenguuye insisi. ⁶ Umwantanda we akulola uwakhata kugubishila kwi twe, pe asyengule insisi zyakwe! Heelo inga nsoni kwa mwantanda kusyengulwa insisi zyakwe, pe apinyaje ishitambaala kwi twe lyakwe. ⁷ Yitakhondeeye kwa musakhaala kugubishila kwi twe, kunongwa ye uweene shikholanyo sha Mulungu, kabhili akulolesya uwumwamu wa Mulungu. Heelo umwantanda wumwamu wa musakhaala. ⁸ Kunongwa ye uMulungu atamupelile umusakhaala kufuma kwa mwantanda, lyoli amupelile umwantanda kufuma kwa musakhaala. ⁹ Kabhili uMulungu atamupelile umusakhaala kunongwa ya mwantanda, lyoli amupelile umwantanda kunongwa ya musakhaala. ¹⁰ Kunongwa yiniini, na kunongwa ya bhakhahizya bhe bhakutendeela, umwantanda akhondeeye kupinya ishitambaala kwi twe kulolesya uwaamulo we wuli pamwanya yaakwe.

¹¹ Heelo kunongwa ye tukhomanyiinywe nu Mwene, umwantanda akumusubhila umusakhaala, wope umusakhaala akumusubhila umwantanda. ¹² Anza she umwantanda apeliilwe kufuma kwa musakhaala, wope umusakhaala akupaapwa nu mwantanda. Heelo ivintu vwonti vikufuma kwa Mulungu. ¹³ Ishi mwamule maneemwe, bhuli yikhondeeye umwantanda kupuuta kwa Mulungu sita kupinya ishitambaala kwi twe? ¹⁴ Poope, amabhili giigo gakulolesya kuti umusakhaala kubha ni nsisi intali nsoni kukwakwe! ¹⁵ Heelo umwantanda kubha ni nsisi intali litogo kukwakwe.* Kunongwa ye uMulungu amupiiye umwantanda kubha ni nsisi intali inga zimugubishilaje kwi twe. ¹⁶ Heelo inga umuntu akwanza kudalinhana ku liniili, amanye kuti itwe awe ivibhanza vwa Mulungu tutali ni mwata ye mukulwila iya wulingaanu uwa musakhaala nu mwantanda.

Elubhaatikho ulwa Shaakulya sha Mwene

¹⁷ Ishi ku ziizi zye inkwanza kubhalajizya, intakubhapaala. Kunongwa ye we mubhungaanile mutakubhomba zye nyinza, lyoli mukubhomba zye

* **11:15** 11:15 Kubha ni nsisi intali litogo kukwakwe Akhabhalilo khanaakho yaamile mwata abhantanda kukuzya insisi.

zitakwawwa. ¹⁸ Inimvwizye kuti we mukubhangaana kupuuta mu shibhanza mutakwimvwana. Mu ziniizyo zye inimvwizye inkwitikha kuti zimo zya nalyoli. ¹⁹ Kunongwa ye yikuti uwuleganu wabhe mukaasi yiinyu, inga bhe bhitishiliilwe na Mlungu bhaloleshe. ²⁰ Nalyoli mukubhangaana, ileelo te kulya iShaakulya sha Mwene! ²¹ Kunongwa ye we mukulya, weeka weeka wiinyu akulya ishaakulya shaakwe sita kugulila abhamwabho. Liniilyo likubhiikha umo kubha ni nzala, uwamwabho kukholwa. ²² Bhuli, mutali na pa kulila na kamwela mu nhaaya zyinyu? Khooni khe mukushoolanya ishishanza sha Mlungu na kubhasupizya bhe bhatali nakho naakhamu? Imbabhuzye izyoni? Bhuli imbapaale ku liniili? Ndaali! Intangabhapaala.

²³ Inkulonga shiniisho kunongwa ye ine naposheleeye kwa Mwene imanyizyo zye nabhalesheeye imwe, kuti uMwene uYeesu uwusiku wuula we alonjelelilwe, akheega ikaati. ²⁴ We amusalifwa uMlungu, akhamensula ikaati akhati, "Uwu we mubhili waani we inkuwufumwa kunongwa yiinyu. Mubhombaje shiniishi kankumbukha ine." ²⁵ We bhaalya akhabhomba shishiila, akheega ishikooa ishi divaayi[†] akhati, "Ishikooa ishi sha lufingo ulupwa[‡] lwe lukubhombekha mwi bhanda lyani. We kamwela, mubhombaje shiniisho kankumbukha." ²⁶ Kunongwa ye we mukulya ikaati ili na kamwela ishikooa ishi, mukuvwinsya kufwa kwa Mwene kufishila akhabhalilo khe akhayinza.

²⁷ Umuntu wowonti we akulya ikaati liniilyo awe kamwela ishikooa shiniisho she yitakhondeeye, atibhe abhombile mbiibhi, kunongwa ye atibhe asholanyiinye umubhili ni bhanda lya Mwene. ²⁸ Pe shiniisho umuntu wowonti ayibhuzilizye wuuyo suuti, pe alye ikaati na kamwela ishikooa shiniisho. ²⁹ Kunongwa ye umuntu wowonti we akulya na kamwelela sita kamanya zye zikhondeeye mu wupeeka na mubhili wa Mwene, akuyileetela kulongwa wuuyo. ³⁰ Ye nongwa abhinji mukaasi yiinyu bhatolwe, bhamu bhabhinu, khabhili bhamu bhafuuye. ³¹ Heelo bhanje twayibhuzilizyaga taneetwe, nhani tataamile tulongwe. ³² Poope shiniisho, we tukulongwa na Mwene, tukusundwa inga tutakhalongwe peeka na bha mu nsi. ³³ Pe shiniisho, bhanholo bhaani mu lwitikho, we mukubhangaana kulya iShaakulya sha Mwene, mugulilana je. ³⁴ Inga umuntu ali ni nzala,

[†] 11:25 11:25 Idivaayi Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. [‡] 11:25 11:25 Ulufingo ulupwa Bhaazyu ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

alyanje kukwakwe, inga we mukubhangaana mutakhaazyekulongwa. Niine we ninza inhayibhabhuzya akhinza zye zisyaliliye.

12

Ivikunjilwa vwa Mupepu uMufinjile

¹ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, ku zya vikunjilwa kufuma kwa Mupepu uMufinjile inkwanza kuti mamanye akhinza. ² Mumanyile kuti we mutamumanyile uMlungu, mwakhopeliilwe na kulongolwa kupuuta ivifwani iwva bhamlungu bhe bhatakulonga. ³ Pe shiniisho inkwanza mamanye kuti, ataliipo umuntu we akulongolwa nu Mupepu wa Mlungu we angakhola kulonga kuti, "UYeesu agunwe." Khabhili ataliipo umuntu we angakhola kulonga kuti, "UYeesu wu Mwene," inga atakulongolwa nu Mupepu uMufinjile.

⁴ Kuli nu wuleganu uwa vikunjilwa, ileelo uMupepu uMufinjile we akugabhanya ali weeka. ⁵ Khabhili kuli uwuleganu uwa kamubhombela uMwene, ileelo uMwene we tukamubhombela ali weeka. ⁶ Khabhili kuli uwuleganu uwa kubhomba imbombo, ileelo uMlungu ali weeka we akubhomba imbombo zyonti ku bhantu bhonti. ⁷ Umuntu weeka weeka uMupepu uMufinjile akuumupa ishikunjilwa inga abhavwaje abhantu bhonti. ⁸ Kunongwa ye uMupepu uMufinjile akuumupa weeka izwi ilyi njele, uwamwabho akupeelwa izwi ilya wumanyi nu Mupepu wanyo. ⁹ UMupepu wanyo, akuumupa weeka kubha nu lwitikho, uwamwabho akuumupa ishikunjilwa isha kponia, ¹⁰ uwamwabho ishikunjilwa isha kubhomba amaye, uwamwabho kufumwa uwukuwi, uwamwabho kamanya uwuleganu uwa Mupepu wa Mlungu na mapepu amabhiibhi, uwamwabho kulonga indongo impwa, uwamwabho kwilulanya indongo ziniizyo. ¹¹ Ziniizyo zyonti mbombo zya Mupepu wu wanyo weeka, we akuumupa umuntu weeka weeka ishikunjilwa ishileganu anza she ayiganile wanyo.

Umabhili weeka impaaswa inyinji

¹² She poope umabhili wuli ni mpaaswa inyinji, impaaswa ziniizyo zyonti mabhili weeka. She zili na kwa Kilisiti. ¹³ Kunongwa ye mwa Mupepu uMufinjile weeka, twenti twozeliilwe mu mabhili weeka. Tabhe twe Bhayahuudi awe twe Bhayunaani, tabhe twe bhatumwa awe tabhe twe bhasatulwe, twenti uMlungu atwitiye uMupepu uMufinjile weeka. ¹⁴ Umabhili watali ni mpaaswa yeeka,

lyoli wuli ni mpaaswa inyinji. ¹⁵ Inga ishinama shikuti, “Kunongwa ye ine te ne nyoobhe, te ne wa mubhili,” bhuli, liniilyo lingashibhikha shitabhe sha mubhili? Ndaali. ¹⁶ Lyope ikutwe inga likuti, “Kunongwa ye ine te ne lyiso, te ne lya mubhili,” bhuli, liniilyo lingalibhikha litabhe lya mubhili? ¹⁷ Inga umubhili wonti wubhanje lyiso, umuntu angakhola bhuliibhuli kwimvwa? Awe inga umubhili wonti wubhanje likutwe, umuntu angakhola bhuliibhuli kupingula? ¹⁸ Heelo anza she yili umulungu azibhatishile impaaswa zya mubhili anza she ayiganile wuuyo. ¹⁹ Inga vwonti vibhanje mpaaswa yeeka, umubhili nhani wuli pooshi? ²⁰ Heelo ishi impaaswa nyinji, lyoli umubhili wuli weeka.

²¹ Ilyiso litangayibhuzya inyoobhe kuti, “Intakukwanza.” Lyope itwe litangavibhuzya ivinama kuti, “Intakubhanza.” ²² Lyoli impaaswa zye zikulolekha kuti ndeganu, zye zikwanziwa nhaani. ²³ Khabhili impaaswa zye zikulolekha kuti zitali nu lushindikho, zye tukuzishindikha. Zyope impaaswa zye zikulolekha kuti te nyinza, zye tukuzisunga nhaani, ²⁴ ileelo impaaswa izyi togo, zitakwanziwa kuzisunga nhaani. Umulungu azibhiishile peeka impaaswa, khabhili azipiiye ulushindikho nhaani zye zitali nu lushindikho. ²⁵ Abhombile shiniisho, inga kutabhe kugabhunhana mu mubhili, lyoli impaaswa zyonti zyavwanaje ku wulingaanu, sheeka sheeka ku shamwabho. ²⁶ Inga impaaswa yeeka yavwalala, zyonti zikavwalala peeka nayo. Khabhili impaaswa yeeka inga yabha nu lushindikho, zyonti zikubha nu luseshelo peeka nayo.

²⁷ Ishi, imwe mwe mubhili wa Kilisiti, weeka weeka wiinyu mpaaswa mu mubhili wunuwo. ²⁸ Umulungu abhiishile mu shibhanza abha kwanda, bhasundikwa, abha wubhili bhakuwi, abha wutatubhamanyizyi, na bhe bhakubhomba amayeke, bhe bhali ni vikunjilwa ivwa kuponja, bhe bhali ni vikunjilwa ivwa kwavwana, bhe bhali ni vikunjilwa ivwa kulongozya, na bhe bhali ni vikunjilwa ivwa kulonga indongo impwa. ²⁹ Bhuli, bhonti bhasundikwa? Bhonti bhakuwi? Bhonti bhamanyizyi? Bhonti bhakubhomba amayeke? ³⁰ Bhonti bhali ni vikunjilwa ivwa kuponja? Bhonti bhakulonga indongo impwa? Bhuli, bhonti bhakwilulanya indongo ziniizyo? Ndaali! ³¹ Ishi muyikungule kwanza ivikunjilwa ivipiti. Khabhili intibhalanje idala lye lyanza nhaani kushila ziniizyo zyonti.

Ulugano

¹ Poope ingalonga ku ndongo izya bhantu ni zya bhakhabhizya, ileelo inga intali na lugano, inkubha ngati shongo shi debe lye litali na khantu awe ishongo ishi jomvu.

² Khabhili poope inga inkufumwa uwukuwi na kuziyaganya zyonti zye zili kukwilu nu wumanyi wonti, poope ingabha nu lwitikho ulupiti ulwa kusaamwa amagamba, ileelo inga intali na lugano, yitakwavwa naakhamu. ³ Khabhili inga naafumwa ishuma shaani shonti kubhapa abhapiina, khabhili inga naafumwa umabhili waani kuti wupwe mu mwoto, inga intali na lugano, intakukhaaga naakhamu.

⁴ Ulugano lukujimbiilila, ulugano lukwavwa, ulugano lutali nu mwone, ulugano lutali na mabaado, khabhili lutali na maluli. ⁵ Ulugano luli nu wusunde, ulugano lutakwanza kuyikhondezya, lutakuvitwa nalubhilo, khabhili ulugano lutakubhaazya imbiibhi. ⁶ Ulugano lutakuseshela imbiibhi, lyoli lukuseshela uwanalyoli. ⁷ Ulugano luku-jimbiilila zyonti, lukwitikha izya Mulungu akhabhalilo khonti, lukusubhila zyonti, khabhili lukuyisinda ku zyonti. ⁸ Ulugano lutakusila naalumo. Heelo ivikunjilwa ivinji vikhayisila, anza kufumwa uwukuwi, na kulonga indongo impwa, nu wumanyi. ⁹ Kunongwa ye tumanyile mashe, khabhili tukufumwa uwukuwi wushe. ¹⁰ Heelo we winza uwukwilanu, gaala ge gali mashe gakhayisila. ¹¹ We ne mwana, inhalongaga anzu mwana, inhasiibhaga anzu mwana, inhamanyaga anzu mwana. Heelo ishi kunongwa ye ne muntu umasongo, izya shaana inzileshile. ¹² Kunongwa ye ishi tukulola ishifwani anzi sha mu shilolelo, ileelo mu khabhalilo khaala tukhayilola apazelu. Akhabhalilo ikha imanyile mashe, akhabhalilo khaala inhayimanya akhinza anza she umulungu amanyile ine. ¹³ Pe shiniisho, kuli amazwi gatatu ge te gakhaashile naalumo: ulwitikho, ulusubhilo na lugano. Heelo ipiti nhaani ku ganaago gatatu lugano.

14

Ivikunjilwa ivwa kulumbiilila na kulonga indongo impwa

¹ Mulongolwaje nu lugano na kwanza nhaani ivikunjilwa ivwa Mupepu uMufinjile, inhaani ishikunjilwa isha kufumwa uwukuwi. ² Kunongwa ye umuntu we akulonga indongo impwa, atakulonga na bhantu, lyoli akulonga nu Mulungu, kunongwa ye ataliipo we akuziyaganya zye akulonga. Umuntu wunayyo akulonga izya kukwilu

mā mwoyo waakwe.*³ Ieelo we akufumwa uwukuwi, akulonga na bhantu amazwi aga kubhagomwa mā lwitikho, aga kubhakhobhosya na kubhajinjizya umwoyo.⁴ We akulonga indongo impwa, akuyigomwa umwoyo mā lwitikho lwakwe, ileelo we akufumwa uwukuwi akugomwa ishibhanza.

⁵ Ine inkwanza imwe mweni malongaje indongo impwa, inhaani inkwanza mufumwaje uwukuwi. Kunongwa ye umuntu we akufumwa uwukuwi mupiti kushila we akulonga indongo impwa. Lyoli inga aliipo umuntu we akwilulanya zye akulonga, ishibhanza shikukula mā lwitikho.

⁶ Ishi bhanholo bhaani mā lwitikho, inga ninza kukwinyu na kulonga indongo impwa, intibhaavwe akhooni? Intangabhaavwa naakhamu. Lyoli inga nabhaleetela zye umulungu aniguliye, awe uwumanyi, awe uwukuwi kufuma kwa Mulungu, awe imanyizyo zimo panaapo pe ingabhaavwa.

⁷ Poope ivintu vwe vitali nu wuumi, anzi mfwilimbo, awe ishinanda, we vikukuta, bhuli, umuntu angalumanya bhuliibhuli ulwimbo lwe lukwimbwa inga kutali nu wuleganu uwa mazi? ⁸ Inga ikakaavu likukuta izi lye litakumanyisa ku bhantu, wu naanu we angayilinganya kulwa ibho? ⁹ She zili na kukwinyu, inga ulumili lwinyu lukulonga zye zitakumanyikha, wu naanu we angazyaganya zye mukulonga? Amazwi giinyu gatiteje mu mpepu.

¹⁰ Mā nsi mali indongo inyinji, ileelo yitaliipo ngayeeka ye yitakumanyikha. ¹¹ Shiniisho inga intakuyaaganya indongo ye akulonga umuntu umo, inkubha ne mujeni kukwakwe, wope akubha mujeni kukwani. ¹² Shiniisho niimwe, kunongwa ye mukwanza nhaani kubha ni vikunjilwa iwva Mupepu uMufinjile, mayikungule nhaani kubha ni vikunjilwa vwe vikukuzya ishibhanza.

¹³ Pe shiniisho, umuntu we akulonga indongo impwa, amulaabhe umulungu aamupe uwumanyi uwa kwilulanya.

¹⁴ Kunongwa ye inga napuuta ku ndongo impwa, umwoyo waani we wukupuuta, ileelo injeele yaani yitakupata naakhamu. ¹⁵ Imbombe lyoni? Intipuutaje mā mwoyo waani, kabhili intipuutaje ku njeele zyani. Intiyimbe mā mwoyo waani kabhili intiyimbe ku njeele zyani.

¹⁶ Inga ukumusalifwa umulungu ku mwoyo waakho, umuntu we atakuziyaganya zye ukulonga, inga ali pa lubhangaano, angakhola bhuliibhuli kwitishila impuuto zyakho izya kusalifwa kuti, "Zibhe shiniisho"? ¹⁷ Kukwakho impuuto izya

* **14:2** 14:2 Akulonga izya kukwilu mā mwoyo waakwe Bhamu bhilulanyiinye bhatili, atakulonga ku makha ga Mupepu intumi zye zili kukwilu.

kumusalifwa uMulungu zikubha nyinza, ileelo kwa muntu uwunji zitangamugomwa mu lwitikho. ¹⁸ Inkumusalifwa uMulungu kunongwa ye ine inkulonga ku ndongo impwa kubhashila mweni. ¹⁹ Ileelo mu shibhanza inkuyigana nhaani kulonga amazwi gasaanu ge gakumanyikha ku njele inga imbamanyizye abhanji, na kuti indonje amazwi ielufu ishumi mu ndongo impwa.

²⁰ Bhanholo bhaani mu lwitikho, mutasiibhaje anza bhaana, ileelo kusibha kwinyu mubhe anza bhantu bhe bhagomile. Lyoli ku zyi mbiibhi, kwashi mubhe anza bhaana abheela. ²¹ Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“UMwene akulonga akuti,

‘Inhayilonga na bhantu ibha

kushilila ku bhantu abhi ndongo iyinji,

na ku malomu ga bhantu abhajeni,

poope shiniisho te bhakhantejeelezye.’ ”†

²² Pe shiniisho, kulonga ku ndongo impwa shilolesyo, te ku bhe bhitishile lyoli ku bhe bhatitishile. Ileelo kufumwa uwukuwi shilolesyo te ku bhe bhatitishile, lyoli ku bhe bhitishile. ²³ Ishi inga bhe bhitishile bhabhunganile kupuuta mu shibhanza, bhonti bhande kulonga indongo impwa, ileelo inga bhinjila abhantu abhajeni, awe bhe bhatitishile, bhuli bhatangati mali ni shilaalusi?

²⁴ Ileelo inga mweni mukufumwa uwukuwi, ayinjila umuntu we mujeni, awe we atitishile, zyonti zye akwimvwa zitimwavwe kumanya imbiibhi zyakwe. Khabhili zyonti zye ayimvwa zitimlonje. ²⁵ Zye zili mu mwoyo waakwe, zikubha apazelu. Pe atisugamile na kumupuuta uMulungu kuti, “Nalyoli uMulungu ali peeka niimwe!”

Uubhaatikho ulwa Bhakilisiti kupuuta

²⁶ Bhanholo bhaani mu lwitikho, talonje tuti bhuli? We mubhunganile peeka, umo akwimba ulwimbo, uwamwabho akumanyiza, uwamwabho akwilulanya, uwamwabho akulonga indongo impwa, uwamwabho akwilulanya zye zikulongwa. Ziniizyo zyonti zibhombekhaje kukuzya ishibhanza. ²⁷ Inga bhaliipo bhe bhakulonga indongo impwa, bhalongaje bhabhili awe bhatatu, bhatakhonjele, khabhili bhalongaje weeka weeka, ileelo abhanje umuntu uwa kwilulanya zye bhakulonga. ²⁸ Ileelo inga ataliipo uwa kwilulanya, we akulonga indongo impwa aleshe kulonga pa shibhanza, lyoli alongaje mu mwoyo waakwe nu Mulungu.

† 14:21 14:21 Bhaazya Yeesaya 28:11-12.

29 Bhoope bhe bhakufumwa uwukuwi, bhafumwaje bhabhili awe bhatatu, bhamu bhasimishizyaje amazwi ganaago. 30 Inga weeka mu bhe bhakutejeelezya lyamwinzila izwi ilya kulonga kufuma kwa Mlungu, we akulumbiilila apume. 31 Kwi dala liniilyo imwe mweni mungakhola kufumwa uwukuwi kwi dala ilya kuposhelezanya, inga mweni mamanyile na kugoma. 32 Kunongwa ye ishikunjilwa isha wukuwi, shikutabhaalwa na bhe bhakufumwa uwukuwi. 33 Umungu witu te wa mayubhano, lyoli wa wutangaanu.

Anza she zili mu vibhanza vwonti iwva bhafinjile bha Mlungu, 34 abhantanda bhapumaje mye mu shibhanza. Kunongwa ye bhatakwitishilwa kulonga, lyoli bhatinikhaje anza she yikulonga indajizyo ya Moose. 35 Inga bhakwanza kubhuziiliza limo, bhabhabhuzilizyaje abhalume bhaabho mu nyumba, kunongwa ye zyi nsoni umwantanda kulonga mu shibhanza. 36 Bhuli, izwi lya Mlungu lyafumile kukwinyu, awe mwemwe mubheene mwe izwi libhafishiye? 37 Inga umuntu akuyilola kuti ali ni shikunjilwa isha wukuwi, awe ali ni vikunjilwa iwamwabho iwva Mupepu uMufinjile, pe ayitishye kuti zye inkubhasimbila ndajizyo kufuma kwa Mwene uYeesu. 38 Heelo inga umuntu we akushoolanya ganaaga, wope bhamusholanyaaje.

39 Pe shiniisho bhanholo bhaani mu lwitikho, mwanzaje nhaani kufumwa uwukuwi, ileelo mutamakhaanaje umuntu kulonga indongo impwa. 40 Heelo zyonti ziniizi zibhombekhaje ku winza, khabhili ka lubhaatikho.

15

Kuziyukha kwa Kilisiti

1 Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhakumbusya iNtumi iNyinza zye nabhalumbiliye, niimwe mukhaziposheela, ishi zye zikubhabhiikha kubha na lwitikho lwe mali nalwo. 2 Ku Ntumi iNyinza ziniizi makuwaaga uwuposhi inga makulema ku wusimishizu izwi liniilyo lye nalumbiliye. Lyoli inga mutakulema, ulwitikho lwinyu lutakwavwa.

3 Ine nabhamanyiziizye imanyizyo impiti zye naposheleeye, kuti uKilisiti afuuye kunongwa yi mbiibhi zitu, anza she uWusimbe uWufinjile wakulonga.*

4 Khabhili yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti akhasyilwa, isiku ilya watatu akhazyukha.† 5 Akhayiholesya kwa Keefa, iwinza akhayiholesya ku bhasundikwa bhaakwe

* 15:3 15:3 Bhaazya Yeesaya 53:5-12. † 15:4 15:4 Bhaazya Zabuuili 16:8-10.

ishumi na bhabhili. ⁶ Pílongolela, akhayílolesya ku bhanholo mu lwitikho imia zisaanu (500) bhe bháamile peeka. Abhinji mu bhanaabho nu musanyuunu bhuumi, she poope bhamu bhakhafwa. ⁷ Pílongolela, akhayílolesya kwa Yaakobo, iwinza akhayílolesya ku bhasundikwa bhonti. ⁸ Káwumalilishilo we ayílolesya ku bhonti, akhayílolesya kukwani, ine ne ngati nápapiilwe we akhabhalilo khashili kufikha. ⁹ Kánonywa ye ine ne muni mu bhasundikwa, ne intakhondeeye poope kubhilishilwa kuti musundikwa, kánonywa ye náshiyimvwizye ishíbanza sha Múlungu. ¹⁰ Heelo ku wiila wa Múlungu, indi shiniishi she indi. Uwiila waakwe kukwani wutáamile wa khasa. Lyoli nábhombile imbombo kushila abhasundikwa bhonti. Intáamile neene, lyoli wáamile wiila wa Múlungu we wáamile peeka niine. ¹¹ Shiniisho imbe neene inkulumbiilila, awe abhasundikwa abhanji, shiniisho she tukulumbiilila intumi, na she mwitishile.

Kúzyukha ku bhafwe

¹² Ishi inga uKilisiti akulumbiililwa kuti ázyushile kufuma ku bhafwe, bhuliibhuli bhamu mukaasi yiinyu bhakuti kutaliipo kúzyukha abhafwe? ¹³ Inga kutaliipo kúzyukha abhafwe, pe uKilisiti wope atázyushile. ¹⁴ Khabhili inga uKilisiti atázyushile kufuma ku bhafwe, kulumbiilila kwitu kwa khasa, lwope ulwitikho lwinyu lutakwavwa. ¹⁵ Peeka na shiniisho, itwe tukulekha kuti twe bhakeeti bhi lenga abha Múlungu, kánonywa ye tukusimishiza kuti uMúlungu ámuzyusiize uKilisiti kufuma ku bhafwe. Heelo liniilyo litangabha lya nalyoli inga abhafwe bhatakúzyukha. ¹⁶ Kwe kuti inga abhafwe bhatakúzyukha, wope uKilisiti atázyushile. ¹⁷ Khabhili inga uKilisiti atázyushile, ulwitikho lwinyu lutibhe lwa khasa, lyoli mutibhe she mali mu mbiibhi zyinyu. ¹⁸ Bhoope bhe bhafuuye we bhamwitishile uKilisiti, bhateejile. ¹⁹ Inga ulusubhilo lwitu kwa Kilisiti lali kánonywa iya wíkhalo uwa shiishi weene, ipo tukubha twe bhapiina kushila abhantu bhonti.

²⁰ Heelo uwanalyoli we wu wuwu: uKilisiti azyushile kufuma ku bhafwe, uweene we wa kwanda kúzyukha ku bhe bhafuuye. ²¹ Kwe kuti anza she uwufwe wínzile kufumilana nu muntu weeka, shiniisho kwope kúzyukha ku bhafwe kwínzile kufumilana nu muntu weeka. ²² Kánonywa ye anza she abhantu bhonti bhakufwa kufumilana nu Adamu, shiniisho abhantu bhonti bhakhayizyukha kufumilana nu Kilisiti. ²³ Heelo weeka weeka uMúlungu akhayimúzyusya ku khabhalilo khaakwe khe abhiishile. UKilisiti we átalile kúzyukha, pílongolela bhakhayizyukha abhantu bhaakwe

akhabhalilo khe akhayinza. ²⁴ Ipo pe uwumalilishilo wakhayinza, pe uKilisiti akhayimupa uMlungu uTaata uwumwene waakwe, we aayazyu uwumwene wonti na makha gonti na bha waamulo bhonti. ²⁵ Kunongwa ye shigane sha Mulungu kuti uKilisiti atabhaale paka abhatole abhalugu bhaakwe na kubhabhiikha paasi pa waamulo waakwe. § ²⁶ Umulugu uwa kuwumalilishilo kumuyazyu wufwe. ²⁷ Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, “Akhayivibhiikha ivintu vwonti paasi pa waamulo waakwe.” Heelo uWusimbe we wakulonga shiniisho, te kuti uMlungu woose akhayibha paasi pa waamulo wanuwuwo, kunongwa ye uweene we avibhiishile vwonti paasi pa waamulo wa Yeesu.* ²⁸ We akhayivibhiikha ivintu vwonti paasi pa waamulo wa Kilisiti, pe woose umwana akhayibha paasi pa waamulo wa Mulungu we avibhiishile ivintu vwonti paasi pa waamulo wa Mwana waakwe,† inga uMlungu abhe Mupiti wa vwonti.

²⁹ Khabhili abhantu bhe bhakwozelwa kunongwa iya bhafwe bhakusubhila khantu khooni? Inga abhafwe bhatakyukha, khooni khe abhantu bhakwozelwa kunongwa ya bhafwe?‡ ³⁰ Nitwe khooni tukuyibhiikha insiku zyonti mu khabhalilo akhabhiibhi nhaani? ³¹ Bhanholo bhaani, uwufwe wuli papiipi niine insiku zyonti. Liniili lye likumbiikha kuti injibaade kunongwa yiinyu kwi dala ilya kupatinyanya nu Yeesu Kilisiti uMwene wiitu. ³² Inga insiibho yaani yibhanje ya mu nsi, kulwa kwani ni vikhanu ivikhali mu Efeeso kwamile kunaavwe akhooni? Inga abhafwe bhatakyukha, “Pe tulyanje, tumwelaje,

kunongwa ye indaabhi tukhayifwa.”§

³³ Mutakhakhopelwe na bhantu bhe bhakulonga shiniisho, kunongwa ye “Uwumanyani na bhantu abhabhiibhi, wakunanganya injendo inyinza.”

³⁴ Muzibhombelaje injele anza she yikwanziwa, mutakhasheele kubhomba imbiibhi, kunongwa ye bhamu mukaasi yiinyu bhatamumanyile uMlungu. Inkulonga ziniizyo inga imbasupizye.

‡ 15:25 15:25 Kubhabhiikha paasi pa waamulo waakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti kubhabhiikha paasi pa vinama vwakwe. § 15:25 15:25

Bhaazyu Zabuuili 110:1. * 15:27 15:27 Bhaazyu Zabuuili 8:6. † 15:28 15:28 Umwana waakwe Bhaazyu uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 15:29 15:29 Abhantu bhakwozelwa kunongwa ya bhafwe Akhabhalilo khe lyasimbiilwe ikalaata ili, kwamile ni mwata iya Mukilisiti

kwozelwa kunongwa ya wamwabho we afuuye sita kwozelwa. § 15:32 15:32 Bhaazyu Yeesaya 22:13; 56:12.

Umabhili she wukhayibha isiku ilya kuziyukha

³⁵ Heelo umuntu angakhola kubhuzilizya kuti, “Abhafwe bhakuziyukha bhuliibhuli? Bhakhayibha nu mabhili we wuli bhuliibhuli?” ³⁶ Imwe mabhalema! We mwawaala imbeyu, yitangamela sita kufwa. ³⁷ Vwe mukawaala mbeyu, yibhe ngano awe imbeyu izinji, yitakukholana ni shimela she shikakula. ³⁸ Heelo uMlungu akuuyipa imbeyu ishimela she akwanza wauyo, imbeyu yeeka yeeka akuuyipa ishimela shaakwe.

³⁹ Amabhili ga vipelwa vwonti gatali ishikholo sheeka. Abhantu bhali na mabhili ishikholo sheeka, ivikhanu vili na mabhili ishikholo ishileganu. Zyoze inyonyi ni nswi zili na mabhili ishikholo ishileganu. ⁴⁰ Khabhili galiipo amabhili aga kumwanya na mabhili aga mu nsi. Heelo uwinza uwa mabhili aga kumwanya wunji, nu winza uwa mabhili aga mu nsi wunji. ⁴¹ Izubha lili nu winza we wuyikholile, umwezi wuli nu winza we wuyikholile ni nzota zili nu winza we wuyikholile. Zyoze inzota, yeeka yeeka yili nu winza we wuyikholile.

⁴² She zili ku zya kuziyukha abhafwe. Anzi mbeyu, umabhili we wakusiyilwa mu lusuuto wakubhola, ileelo wuula we uMlungu akhayiwuziyusya wutakubhola. ⁴³ Umabhili wakusiyilwa kwi dala ilya kawushoolanya, ileelo uMlungu akawuziyusya ku wumwamu. Umabhili wakusiyilwa ku wutolwe, ileelo uMlungu akawuziyusya wakubha wa makha. ⁴⁴ Umabhili we wakusiyilwa wa mu nsi, ileelo we uMlungu akawuziyusya wakubha mabhili we wakulongolwa nu Mupepu uMufinjile. Kuli nu mabhili uwa mu nsi, kukhayibha nu mabhili we wakulongolwa nu Mupepu uMufinjile.

⁴⁵ Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Umuntu uwa kwanda uAdamu, apeliilwe, akhabha muntu umwumi.”* Heelo uAdamu uwa kawumalilishilo Mupepu we akubhapa abhantu uwuumi. ⁴⁶ Umabhili uwa kawandilo we mabhili wa mu nsi, pilongolela wakwinza umabhili we wakulongolwa nu Mupepu uMufinjile. ⁴⁷ Umuntu uwa kwanda afumile mu nsi, apeliilwe kufuma mu lusuuto, umuntu uwa wabhili afumile kumwanya. ⁴⁸ Anza she tukholiine nu Adamu uwa mu nsi, she tukhayikholana nu Adamu uwa kumwanya. ⁴⁹ Anza she tukholiine na we apeliilwe kufuma mu lusuuto, she tukhayikholana na we afumile kumwanya.

⁵⁰ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkulonga inkuti, umabhili ni bhanda vitangakhola kwinjila mu wamwene

* 15:45 15:45 Bhaazya Wandilo 2:7.

wa Mulungu. Khe khakubhola khatangakhola kubha nu wuumi uwa wiila na wiila. ⁵¹ Tejeelezyi, inkubhabhuzya izya kukwilu: itwe twenti te takhaafwe, lyoli twenti uMulungu akhayitugalulanya. ⁵² Nalubhilo kusinziila na kudaamula, ikakaavu ilya kumpeleela we lyakuta, abhafwe bhakhayizyukha na mabhili ge gatakubhola, nitwe uMulungu akhayitugalulanya. ⁵³ Kunongwa ye umabhili uwu we wukubhola yikuti wugalunhane wubhe mabhili we watakubhola, wope umabhili we wukufwa yikuti wugalunhane kubha mabhili we wutakufwa. ⁵⁴ Pe umabhili uwu we wukubhola inga wagalunhana kubha mabhili we watakubhola, wope umabhili we wukufwa inga wagalunhana kubha mabhili we wutakufwa, pe likhayikwila izwi lye lisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Uwufwe waatolwa nziila!"†

⁵⁵ "Iwe wufwe, kuli kwoshi kutola kwakho?

Gali kwoshi amakha gaakho aga mavune?"‡

⁵⁶ Imbiibhi zye zikuleeta amavune aga wufwe, khabhili indajizyo zye zikutulanga amakha agi mbiibhi. ⁵⁷ Heelo tumusalifwaje uMulungu we akuutupa kutola kwi dala ilya Mwene wiita uYeesu Kilisiti.

⁵⁸ Pe shiniisho bhanholo bhaani abhaganwa mu lwitikho, muyisinde, mutayingaanaje. Mujendeelele kuyikungula kubhomba imbombo ya Mwene, kunongwa ye mumanyile kuti, imbombo yiinyu te ya khasa mwa Mwene.

16

Insaangu iya kubhaavwa aBhakilisiti

¹ Ishi, kunongwa iyi nsaangu iya kubhaavwa abhantu bha Mulungu, mubhombaje anza she navilajiziize ivibhanza iwwa mu Galatiya. ² Isiku ilya Pamulungu, umuntu weeka weeka mukaasi yiinyu agabhulaje inhela kulandatana na she apatile, inga we ninza kukwinyu, kutakhabhe ni mbombo iya kusangulizya. ³ We ninza kukwinyu, inhayibhasonteelezya na makalaata aga kubhamanyisya bhaala bhe mukhayibhasebha mukaasi yiinyu kuti bhatwale insaangu zyinyu ku Yelusaleemu. ⁴ Inga yalolekha kuti niine imbale, ipo pe bhakhayishwula peeka niine.

Uubhaatikho lwa Paulo kubhala ku Kolinso

⁵ We nashilila ku Makedoniya, inhayinza kukwinyu, kwe kuti inkusubhila kushilila ku Makedoniya. ⁶ Pamu inhayikhala kukwinyu akhabhalilo khashe, awe lumo inhayikhala peeka nimwe akhabhalilo khonti akhi mpepu

† 15:54 15:54 Bhaazyu Yeesaya 25:8. ‡ 15:55 15:55 Bhaazyu Hoseeya 13:14.

inga mukhamfumwizye ivintu ivwa kũnaavwa, injendeelele kushũla kwonti kwe inkũbhala. ⁷ Kũnongwa ye intayiganile kũkhomaana niimwe akhabhalilo khashe na kujendeelela kushũla. Inga uMwene ayigana, inkusũbhila kwikhala kukwinyu akhabhalilo akhatali. ⁸ Fleelo intiyiikhale mu nhaaya ini iya mu Efeeso paka kufikha pi siku ilyi Pentekoositi. ⁹ Kũnongwa ye uMulungu aniguliye umulyango uwa kũbhomba imbombo impiti mu nhaaya ini, ileelo bhaliipo abhantu abhinji bhe bhakundindanjila.

¹⁰ UTiimoti inga ayinza kukwinyu, mukhamuposheelaje ayikhalaje akhinza sita lyoga, kũnongwa ye wope akũbhomba imbombo ya Mwene anziine she inkũbhomba. ¹¹ Pe shiniisho, umuntu wowonti atakhamushoolanye. Lyoli mukhamwavwe ajendeelele kushũla ku wutengaanu, inga agalushe kukwani. Kũnongwa ye ine inkumugũlila peeka na bhamwitu bhe bhithishile.

¹² Fleelo ku zya nholo wiitu mu lwitikho uApoolo, imulambile nhaani kuti ayinze kukwinyu peeka na bhe bhithishile abhamwabho. Fleelo uweene atayiganile kwinda akhabhalilo ikha, lyoli akhayinza we abha na khabhalilo.

Amazwi aga kũwũmalilishilo peeka ni ndajilo

¹³ Mũbhe amiiso, muyisindaje mu lwitikho, khabhili mũbhanje mwe bhadandamazu na kũbha na makha. ¹⁴ Zyonti zye mukũbhomba, mũbhombaje mu lugano.

¹⁵ Imwe mumanyile kuti uSiteefana peeka na bhantu abha mu nyumba yaakwe, bhantu bhe bhãmile bha kwanda kũmwitika uYeesu Kilisiti mu mũkoa uwa Akaaya. Khabhili bhayifumwizye kũbhaavwa abhafinjile bha Mulungu. Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho inkũbhalamba, ¹⁶ mũbhatinikhaje abhantu anza bhanaabho, na wowonti we akuyifumwa na kũyimba kũbhomba imbombo peeka nabho.

¹⁷ Inkuseshela nhaani we inkũlola kuti uSiteefana, uFilitunaato, nu Akayiko, bhinzile, bhambombeeye inyinji zye mũtangabhomba kũnongwa ye mũtali peeka niine. ¹⁸ Bhanjinjiziize umwoyo waani, na mooyo giinyu. Mũbhakũmbũkhaje nhaani abhantu anza bhanaabho.

¹⁹ Ivibhanza vwonti ivwa mu mũkoa uwa Asiya vikũbhalamũkha. Uakiila nu Pulisika, peeka ni shibhanza shonti she shikũkhomaana mu nyumba yaabho, bhakũbhalamũkha kwi taawa lya Mwene. ²⁰ Abhanholo bhonti mu lwitikho abha piipa, bhakũbhalamũkha. Mũlamũnhanaje ku lugano ulwa nalyoli.

²¹ Ine nuPaulo, inkusimba indamukho izi ni nyoobhe yaani naneene. ²² Umuntu wowonti we atamuganile uMwene, agunwe. Mwene wiitu uyinze!

²³ Uwiila wa Mwene uYeesu wabhe peeka niimwe. ²⁴ Uugano lwani lubhe kukwinyu, imwe mwe mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti.

Ikalaata ilya wubhili ilya Paulo ku Bhakolinso Uwandilo

Ikalaata ili, uPaulo abhasimbiiye aBhakilisiti bhe bhali mu Kolinso. Yáamile nhaaya impiti mu nsi iya Akaaya mu Wugiliiki. Asimbile we apalamila kubhayaatila. Ikalaata ili lyámile Iya kubhapa amakha, kunongwa ye áyaatile ishibanza isha mu Kolinso. We ashili kusimba ikalaata ili, kulusaló akhabhayatilaga na kubhatwalila amakalaata, ileelo kwámile na kulumana mu lwitikho mu shibanza shiniisho. Pe akhasimba ikalaata ili, kubhaavwa kwimvwanza we ashili kufikha mu Kolinso.

Yikulolesya kuti aBhakilisiti bhamu bhakhatinji uPaulo atabhombeeye akhinza inhela izya shibanza, kabhili bhakhatinji te musundikwa uwa nalyoli. Pe mwi kalaata ili akupanga kuti uweene wu naanu, kabhili akupanga izyi mbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza, zye uMlungu amubhilishiiye kulumbiilila. Kabhili akubhamanyizya aBhakilisiti kubhombela inhela zyaabho, kubhaavwa aBhakilisiti ni vibhanza vwonti.

Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhalamukha aBhakolinso na kumupaala uMlungu

UPaulo akwimila ulubhaatikho lwakwe na kwilulanya imbomb

Kusangulila aBhakilisiti abha ku Yelusaleemu

UPaulo akubhapanjila kuti uweene musundikwa wa Yeesu Kili

Ilya kumalilishizya kubhasokha

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, ne uMlungu ambilishiiye ku shigane shaakwe imbe ne musundikwa wa Yeesu Kilisiti. Ine peeka nu nholo wiitu mu lwitikho uTiimoti, tukubhalamukha imwe mubha mu shibanza sha Mlungu, mwe mali mu nhaaya iya mu Kolinso, peeka na bhafinjile* bhonti bhe bhali mu mukoa uwa Akaaya.

² Utaata wiitu uMlungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhahalolelaje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

Ulujinjizyo lwa Mlungu mu mayimba

* 1:1 1:1 Abhafinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

³ Apalwaje uMlungu, uTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, uTaata uwa shisa, khabhili we wu Mlungu we akutujinjizya mu zyonti. ⁴ Uweene akutujinjizya ma mayimba gonti, inga nitwe tubhagomwe abhanji bhe bhali ma mayimba ge gali ivikholo niivwo niivwo. Tukubhagomwa anza she uMlungu akutugomwa itwe. ⁵ Anza she uKilisiti ayimbile nitwe tukuyimba, shiniishi uMlungu she akwonjezya kutujinjizya kushilila kwa Kilisiti. ⁶ Poope inga tukuyimba, tukuyimba kunongwa ya lujinjizyo nu wuposhi wiinyu. Khabhili we itwe tukujinjizwa pe nimwe mukuposheela ulujinjizyo lwe lukubhaavwa kujimbiilila ma mayimba ge nitwe tukuyimba. ⁷ Ulusubhilo lwitu kukwinyu lupiti, kunongwa ye tumanyile kuti mukuyimba anziitwe, mukujinjila anziitwe.

⁸ Bhanholo bhitu ma lwitikho, tukwanza mamanye she twayimbile ma mukoa uwa Asiya. Amayimba ge gatwajile gaamile mapiti nhaani kushila amakha gitu, tukhakatampa kuti te tubhe twe bhapuma. ⁹ Nalyoli twamile ngati bhantu bhe bhalongiilwe kugogwa. Liniilyo lyafumiiye inga taleshe kusubhila amakha gitu, lyoli tumusubhile uMlungu, we akuzusya abhafwe. ¹⁰ Uweene we atuposhile mu wuneneshezu uwa wufwe, khabhili atijendelele kutupokha. Itwe tukumusubhila uweene kuti atibhombaje shiniisho akhabhalilo khonti, ¹¹ nimwe bhulo mutwavwaje mu mpuuto zyinyu kunongwa yitu, inga ku wiila we itwe tukuposheela kufumilana ni mpuuto izya bhantu abhinji, abhantu abhinji bhatimusalifwe uMlungu kunongwa yitu.

UPaulo akugalulanya ulubhaatikho lwakwe ulwa kubhala mu Kolinso

¹² Kunongwa ye kuyibaada kwitu ku kuuku: tukuyilola ma mooyo gitu kuti, ma nsi umu, inhaani pakaasi yiinyu, twikhaaye mu wugolosu na mu wanalyoli kufuma kwa Mlungu. Tutabhombile liniilyo ka njele zyitu, lyoli ku wiila wa Mlungu. ¹³⁻¹⁴ Ma liniilyo tutakubhasimbila amazwi amagomu, lyoli ge mungakhola kubhaazya na kugaaganya akhinza. Kunongwa ye akhabhalilo ikha mukutwaganya khashe, inkusubhila kuti mutitwaganye akhinza. Pe isiku lye akhayigalukha uYeesu, mukhayiyipaala pamwanya yitu, anziitwe she tukuyipaala pamwanya yiinyu.

¹⁵ Kunongwa ye namile ma lusubhilo lunulwo, nabhiishile ulubhaatikho ulwa kwizwa kukwinyu inga muposheele insayo khabhili. ¹⁶ Namuye kwizwa kukwinyu we inkubhala ku Makedoniya, inga we neepa ku Makedoniya kuula, inagalushe winza kukwinyu inga

munaavwe kushuula kwani we inkubhala ku Yudeeya. 17 Bhuli, we naamula kugalulanya ulubhaatikho lwani ulwa kwiza kukwinyu, mukusiibha kuti nabha ne muntu we akugalunhana-galunhana? Lumo mukusiibha kuti ine inkulongolwa ku shigane shaani, kuti indonje inti, "Inkwitikha," ileelo iwinza indonje inti, "Ndaali!"

18 Ileelo ishi anza she uMulungu wa nalyoli, zye twabhabhuziize imwe, zitamile kuti, "Inkwitikha," ileelo iwinza tulonge tuti, "Ndaali." 19 Kunongwa ye uYeesu Kilisiti Mwana wa Mulungu† we ine, nu Silwano nu Tiimoti twamulumbiye kukwinyu, atamile muntu uwa kusangaanya amazwi kuti alongaje atinji, "Inkwitikha," iwinza alongaje atinji, "Ndaali," lyoli uweene akhabhalilo khonti akuti, "Inkwitikha," zye akulonga zya nalyoli. 20 Kunongwa ye zyonti zye uMulungu alajile kuti atiitupe kwi dala ilya Kilisiti, zya nalyoli. Ye nongwa mwa Yeesu Kilisiti tukulonga tukuti, "Zibhe shiniisho," zye akulonga zya nalyoli, kunongwa iya kumapaala uMulungu. 21 uMulungu we akutugomwa itwe niimwe, khabhili atusebhile tubhe twe bhantu bhe bhamwitishile uKilisiti, 22 na kubhabhikha ishimanisyo isha kubha mwe bhantu bhaakwe, na kubhikha mu mooyo giitu uMupepu uMufinjile inga yibhe ye mpinjishizyo yaakwe ku zye alajile kuutupa.

23 Intinzile winza ku Kolinso kunukwo, kunongwa ye intakhanzaga kuvwalazya amooyo giinyu. Ziniizi zye inkulonga zya nalyoli, nu Mulungu amanyile. 24 Te kuti itwe tukwanza kubhalajizya zye mukhondeeye kuzilema mu lwitikho, kunongwa ye imwe mugomile mu lwitikho. Khe khakwanziwa kukwitu, ku kubhomba imbombo peeka niimwe inga musesehele.

2

1 Pe mu mwoyo waani nasibhiliye kuti, intakwinza winza kukwinyu, intakhabhavwalazye amooyo. 2 Kunongwa ye inga nabhaswimiilizya imwe, wu naanu we angampa ulaseshelo? Lyoli bha bhaala bhe imbaswimiliziize! 3 Ye nongwa nabhasimbiiye ikalaata lila, inga we ninza kukwinyu intakhaswimiilizwe na bhantu bhe bhakhanziwaaga kunjinjizya inga insesehele. Kunongwa ye indi nu lusimishizyo kuti ine we inkuseshela, niimwe mweni mukuseshela peeka niine. 4 Nabhasimbiiye ikalaata lila we indi mu wuswimiilizu nhaani na mayimba amapiti, khabhili inhalilaga amanzozi aminji. Te kuti inhanzaga

† 1:19 1:19 uMwana wa Mulungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kubhaswimiilizya imwe, lyoli inhanzaga mumanye she imbaganile.

Kutuyilwa ku wi mbiibhi

⁵ Umuntu ula we abhombile ilya kuswimiilizya, atan-swimiliziizye neene namwene, lyoli abhaswimiliziizye nimwe mwenti. Heelo intayiganile kubha ne mukhali nhaani. ⁶ Lumukwiliye umuntu anza wanuuyo ulu-fundo lwe apewiilwe na bhinji. ⁷ Khe khasyalile, kwashi imwe kamutuyila umuntu wanuuyo, na kumujinjizya umwoyo inga atakhaswimiilile nhaani na kukhatampa. ⁸ Inkubhalamba mumolesye kuti mumuganile. ⁹ Kunongwa ye insiibho yaani iya kubhasimbila ikalaata liila, inhanzaga kumanya she muyilinganyi-inye kutinikha imanyizyo zyani zyonti zye nabhalajiziizye. ¹⁰ Heelo inga mukamutuyila umuntu wanuuyo, niine inkamutuyila. Kunongwa ye inga kuli ni lya kamutuyila umuntu, imutuyiye pamiiso ga Kilisiti kunongwa yiinyu, ¹¹ inga uSeetani atakhatatole, kunongwa ye tuwumanyile uwushevu waakwe.

UPaulo akuswimiilila mu nhaaya iya mu Toloa

¹² We naafikha mu nhaaya iya mu Toloa kulumbiilila iNtumi iNyinza izya Kilisiti, inhaaga uMwene aniguli-ye umalyango uwa kubhomba imbombo yaakwe kuula. ¹³ Heelo intaamile nu wutengaanu mu mwoyo waani, kunongwa ye intakhamwaga unholo wiitu mu lwitikho uTiito. Pe inhabhalaga abhantu abha mu nhaaya yiila, inhabhala ku Makedoniya.

Kufuuya ku makha ga Kilisiti

¹⁴ Heelo tukumusalifwa uMlungu! Uweene kwi dala ilya Yeesu Kilisiti akutalongozya akhabhalilo khonti, we tukushimwa mu lufuuyo. Uweene akutubhiikha kuti tasyaye uwanalyoli wa Yeesu Kilisiti, ngati mununsi umwinza imbali zyonti. ¹⁵ Kunongwa ye itwe teli ngati mununsi umwinza uwa Kilisiti pamiiso ga Mlungu, ku bhonti bhe bhakuposheela uwuposhi na ku bhe bhakuteega. ¹⁶ Ku bhe bhakuposheela uwuposhi, umununsi wanuwo mwinza, wakubhapa uwuumi. Heelo ku bhe bhakuteega, umununsi wanuwo mubhiibhi, wakubhapa uwufwe. Ishi wu naanu we angakhola kubhomba imbombo yiniyo? ¹⁷ Itwe tutakulumbiilila izwi lya Mlungu inga tuposheelaje inhela, anza bhantu abhanji she bhakubhomba. Lyoli tukulumbiilila ku mwoyo umugolosu pamiiso ga Mlungu. Khabhili itwe tukulonga ku makha ge uKilisiti atupiye anza bhantu bhe uMlungu abhasonteleziizye.

3

Abhabhombi abha lufingo ulupwa

1 Bhuli, mukusiibha kuti twanda winza kuyipaala tuneetwe? Tutakuyipaala. Itwe tutali anza bhantu abhanji bhe bhakubhaleetela imwe amakalaata aga kuyimanyisya kukwinyu awe kulaabha amakalaata kufuma kukwinyu kutumanyisya ku bhantu abhanji. 2 Imwe ngati likalaata lyitu, lye lisimbiilwe mu mooyo giitu. Abhantu bhonti bhakulimanya na kulibhaazya. 3 Mukulolesya kuti imwe mwe likalaata lye lisimbiilwe nu Kilisiti, lye likulolesya imbombo ye twamubhombeeye kukwinyu. Ikalaata liniilyo litasimbiilwe nu wiino, lyoli lisimbiilwe nu Mupepu wa Mulungu we mwumi. Khabhili litasimbiilwe mu vibeeza iwva mawe, lyoli lisimbiilwe mu vibeeza vwe mooyo ga bhantu.

4 Tukulonga ziniizyo kunongwa ye lunuulwo lwe lusubhilo lwitu lwe tuli nalwo kwa Mulungu kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. 5 Te kuti tukusiibha kuti tungakhola kubhomba lyolyonti ku makha giitu tuneetwe, lyoli amakha giitu gakufuma kwa Mulungu. 6 Uweene we atupiye amakha aga kubha twe bhabhombi abha lufingo ulupwa,* lwe lukufuma kwa Mupepu uMufinjile. Ulufingo lunuulwo te ndajizyo zye zisimbiilwe, kunongwa ye indajizyo zye zisimbiilwe zikuleeta uwufwe, lyoli uMupepu uMufinjile akuleeta uwuumi.

Uwumwamu uwa lufingo ulupwa

7 Indajizyo zya Moose† zye zyasimbiilwe mu mawe zyaleetile uwufwe. Zyinzile mu wumwamu wa Mulungu, poope na Bhaisilaeli bhakhapootwa kamwenya uMoose kumiiso, kunongwa ye akhalamaga kumiiso, she poope kulama kwakwe kwamile ku khabhalilo khashe bhulo.‡ Ishi, inga imbombo yi ndajizyo zye zikwazya uwufwe zyinzile mu wumwamu anza wunuwo, 8 pe imbombo ya Mupepu uMufinjile yili nu wumwamu nhaani. 9 Inga imbombo yi ndajizyo zya Moose ye yikubhalonga abhantu yamile nu wumwamu, nalyoli imbombo ya Mupepu uMufinjile ye yikubhapa uwugolosu abhantu pamiiso ga Mulungu, te yitishile kubha nu wumwamu nhaani? 10 Kunongwa ye uwumwamu uwa lufingo ulwa khali wutakulingaana nu wumwamu uwa lufingo ulupwa ngakheeka, kunongwa ye uwumwamu uwa lufingo ulupwa,

* 3:6 3:6 Ulufingo ulupwa Bhaazya ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 3:7 3:7 Indajizyo zya Moose Izi ndajizyo zye uMulungu abhapiye abhaisilaeli mu shilozu kushilila kwa Moose. Bhaazya uMoose mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 3:7 3:7 Bhaazya Kufuma 34:29-30.

lwe lupiti nhaani. ¹¹ Inga khaala khe kháamile kha khabhalilo khashe, kháamile nu wumwamu, bhuli, uwumwamu uwa lufingo ulupwa lwe lukudhila wiila lutakubha nu wumwamu nhaani?

¹² Kunongwa ye ulu lwe lusubhilo lwitu, itwe tukulonga ku wudandamazu. ¹³ Khabhili itwe tutakubhomba anzu Moose we ayigubishiiye kumiiso ni shitambaala, inga aBhaisilaeli bhatakhaalole uwumalilishilo uwa kulama. ¹⁴ Heelo aBhaisilaeli injeele zyámile ngati zigubishiliilwe. Kufishila akhabhalilo akha shiishi we bhakubhaazya ivitaabu ivwi ndajizyo zya Moose, bhatakawaaganya uwanalyoli, injeele zyabho zili ngati zigubishiliilwe ni shitambaala. Ishitambaala shiniisho te sheefwe, kunongwa ye shikwepekha kwi dala ilya kamwitikha uYeesu Kilisiti kwene. ¹⁵ Lyoli kufishila umusanyuunu, we bhakubhaazya ivitaabu ivwi ndajizyo zya Moose, amooyo gaabho gagubishiliilwe, bhatakuzaganya. ¹⁶ Heelo umuntu wowonti we akumugalushila uMwene, uMwene akumwefwa ishitambaala shiniisho. ¹⁷ Kulonga kuti, "Mwene," kwe kuti, Mupepu, paala pe uMupepu wa Mwene aliipo pali nu wasatulwe. ¹⁸ Ishi itwe twenti twe tutagubishiliilwe kumiiso ni shigubikho, tukulolesya uwumwamu wa Mwene ngati mumu shilolelo. uMwene we Mupepu, we akutugalulanya tukholane nu weene, inga abhantu bhalolaje nhaani uwupiti wa wumwamu waakwe. Yiniyo ye mbombo ya Mupepu wa Mwene.

4

Amakha ga Mulungu mu vililo ivwa lusuuto

¹ Kunongwa ye uMulungu mu shisa shaakwe atupiye imbombo ini, tutakukhatampa. ² Tukhaanile nzila kubhomba izya kukwilu izyi nsoni, awe kubhakhopela abhantu, awe kusangaanya izwi lya Mulungu ni lenga. Lyoli tukulonga uwanalyoli apazelu, inga abhantu bhonti bhamanye mu mooyo gaabho kuti tukulonga izya nalyoli pamiiso ga Mulungu. ³ Heelo inga iNtumi iNyinza zye tukulumbiilila zifisishile, we zifisishile ka bhe bhakuteega bheene. ⁴ Woope uSeetani umupiti uwa mu nsi umu, agubishiiye injeele zya bhe bhatakumwitikha uYeesu, inga bhapotwaje kulola ukhozyo ulwi Ntumi iNyinza izya wumwamu wa Kilisiti we shikholanyo sha Mulungu. ⁵ Ye nongwa itwe tutakulumbiilila intumi zyitu, lyoli tukulumbiilila kuti uYeesu Kilisiti wa Mwene, na kuti itwe twe bhabhombi bhiinyu kwi dala ilya kamubhombela uYeesu Kilisiti. ⁶ uMulungu we alonjile atili, "Ukhozoyo

lulame mu khiisi, ”* we álamile mu mooyo giitu, na kuutupa uwumanyi uwa wumwamu waakwe we wakulama kumiiso kwa Yeesu Kilisiti.

⁷ Itwe twe tuli anzi viliilo iwva lusuuto, khabhili tu-pewiilwe uwumanyi wunuwuwo. Heelo yimanyishe kuti amakha amapiti aga kubhomba imbombo yiniyo te giitu, lyoli gakufuma kwa Mulungu. ⁸ Imbali zyonti tukuyimba, ileelo tutakutolwa, tukusingaana, ileelo tutakukhatampa. ⁹ Tukuyimba, ileelo uMulungu atakutulekha tabheene. Tukusumbwa paasi, ileelo tutakufwa. ¹⁰ Insiku zyonti amabhili giitu gali mu wuneneshezu uwa kugogwa anzu Yeesu, inga uwuumi wa Yeesu waloleshe mu mabhili giitu. ¹¹ Nalyoli itwe tubhumi, akhabhalilo khonti tuli mu mayimba aga kugogwa kunongwa iya kumabhombela uYeesu, inga uwuumi wa Yeesu waloleshe mu mabhili giitu ge gakufwa. ¹² Pe shiniisho, itwe tuli mu mayimba aga kugogwa, lyoli imwe mukawaaga uwuumi.

¹³ Yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Nítishile ye nongwa nálonjile.”† Níitwe tuli nu lwitikho anza lunuwuwo, ye nongwa tukulonga. ¹⁴ Tumanyile kuti uMulungu we ámuzyusiize uMwene uYeesu, akhayituzuyasya níitwe peeka nawo, na kutabhiikha pamiiso gaakwe peeka níimwe. ¹⁵ Ishi, amayimba ganaaga gonti tukuposheela kunongwa iya kubhaavwa imwe, inga wiila wa Mulungu wubhafishile abhantu abhinji. Pe bhatimusalifwe nhaani uMulungu, wope atijendeelele kupaalwa.

Kwikhala mu lwitikho

¹⁶ Kunongwa yiniyo, tutakukhatampa, poope inga amabhili giitu gakulala, ileelo mukaasi uMulungu akutugomba kubha twe bhapwa insiku zyonti. ¹⁷ Kunongwa ye amayimba giitu mapupuusu, khabhili ga khabhalilo khashe bhulo. Amayimba ganaago, gakutulinganzanya uwumwamu uwa wiila na wiila. Uwumwamu wunuwuwo wakhayibha winji nhaani, kushila amayimba. ¹⁸ Pe shiniisho, tutavwenyaaaje vve vikulolekha, lyoli viila vve vitakulolekha. Kunongwa ye vve vikulolekha vwa khabhalilo khashe bhulo, lyoli vve vitakulolekha vwa wiila na wiila.

5

Uwikhalo wiitu uwa kumwanya

¹ Tumanyile kuti amabhili giitu gali anzi sheegwi isha khabhalilo khashe mu nsi umu. Heelo we shapongolwa, uMulungu akhayitupa uwikhalo kumwanya, uwa wiila na

* 4:6 4:6 Bhaazyá Wandilo 1:3. † 4:13 4:13 Bhaazyá Zabuuili 116:10.

wiila, we wutali anzi nyumba ye yizenjiilwe ni nyoobhe zya bhantu. Uwiikhalo wunuwu mabhili amapwa ge gatakufwa. ² Kunongwa ye mu sheegwi shiniishi tukubhina, we tukusubhila kukwata amabhili amapwa ge wiikhalo wiitu uwa kumwanya. ³ Nalyoli tukwanziwa kukwata anza shiniisho inga tutakhimilile pamiiso ga Mulungu ishitali. ⁴ We tuli mu mabhili iga ge sheegwi isha khabhalilo khashe, tukubhina kunongwa ya mayimba. Te kuti tukwanza kuzula umabhili uwu we wukufwa, lyoli tukusungukha kuwukwata umabhili we wutakufwa, inga umabhili uwu we wukufwa wumilwe na we wutakufwa. ⁵ UMulungu we atulinganizanyiinye liniilyo, atupiiye uMupepu waakwe, inga abhe mpinjishizyo kuti nalyoli she yikhayibha.

⁶ Pe insiku zyonti tudandamiine. Tumanyile kuti, we tukudila mu mabhili uwu, tukwikhala ukutali nu Mwene. ⁷ Kunongwa ye tukwikhala ku lwitikho, te kwi dala ilya kulola. ⁸ Nalyoli tudandamiine, kabhili tukulola kuti kwashi tawaleshe umabhili uwu, na kubhala kwikhala nu Mwene. ⁹ Pe shiniisho, inga tuli mu wiikhalo uwa mu nsi, awe tuli kumwanya peeka nu Mwene, ishigane shiitu ku kumukhondezya uMwene. ¹⁰ Kunongwa ye yikuti twenti tukhayimilila pilongolela pi tengu ilya wulonji wa Kilisiti, inga umuntu weeka weeka akhaposheele kulandatana ni njendo zyakwe, zibhe nyinza awe zibhe mbiibhi.

Imbombo iya kulumbiilila ulwimvwanyo

¹¹ Ishi, kunongwa ye tumanyile kuti tukwanziwa kumushindikha uMwene, tukuyikungula kubhalamba abhantu kuti bhamwitikhaje. UMulungu atumanyile akhinza, niine inkusubhila kuti niimwe mutumanyile akhinza. ¹² Tutakwanza kuyipaala winza kukwinyu, lyoli tukwanza kubhabhuuzya she imwe mukhondeeye kuyipaala kunongwa yiitu, inga mubhe na mazwi aga kubhaamula bhe bhakuyipaala nhaani she bhali munzi, kushila she bhali mu mwoyo. ¹³ Inga tukulolekha twe bhalaalusi, tukulolekha shiniisho kunongwa ya Mulungu, ileelo inga tukulolekha kuti tuli ni njeele, ipo wukabhi kukwinyu. ¹⁴ Kunongwa ye ulugano lwa Kilisiti lukuutupa amakha, kunongwa ye tumanyile kuti umuntu weeka afuuye kunongwa ya bhantu bhonti, pe shiniisho niitwe twenti uwuntu wiitu uwi maandi wufuuye. ¹⁵ Afuuye kunongwa iya bhantu bhonti, inga bhatikhalaje ku shigane shaabho, lyoli ku shigane sha we afuuye, akhazyukha kunongwa yaabho.

¹⁶ Ishi, kufuma akhabhalilo ikha, tutakumwenya umuntu wowonti kwi dala ilya kumwenya munzi, poope she

akhabhalilo khamu twámwenyiizye uKilisiti kwi dala ilya kumwenya munzi, ishi tutakumwenya winza kwi dala liniilyo. ¹⁷ Pe shiniisho, umuntu wowonti we apatinhiine nu Kilisiti, akubha aapelwa shipwa. Izyi maandi zishilile, ishi zya bha mpwa. ¹⁸ Ileelo ganaaga gonti gakufuma kwa Mulumu we atwimvanyinye itwe nu weene kwi dala ilya Kilisiti. Niitwe atupiiye imbombo iya kulumbiilila abhantu idala ilya kwimvanywa nu Mulumu. ¹⁹ Kwe kuti uMulumu abhimvanyinye abhantu nu weene, kwi dala ilya Kilisiti, sita kubhabhaaziza imbiibhi zya bho. Khabhili uMulumu atupiiye itwe imbombo iya kubhalumbiilila abhantu intumi izya lwimvanyo.

²⁰ Pe shiniisho, itwe twe bhasonteezwa bha Kilisiti kubhomba imbombo yaakwe. Kushilila amalomu giitu uMulumu akubhasundiilila kwimwana nu weene. Ye nongwa tukubhalaabha nhaani mwa Kilisiti kuti, mwimwane nu Mulumu. ²¹ Poope she uKilisiti atamile ni mbiibhi, ileelo uMulumu amupimbiziizye imbiibhi zyita, inga itwe kwi dala ilya kwimvanywa nu Kilisiti, tabhe twe bhagolosu pamiiso ga Mulumu.

6

¹ Ishi, kunongwa ye tukubhomba imbombo peeka nu Mulumu, tukubhasundiilila kuti uwiila wa Mulumu we muposheleeye, mutakhaaleshe wuteeje pabhulo.

² Kunongwa ye uMulumu akuti,

“Akhabhalilo khe khakhondeeye, nakwimvwizye,

isiku ilya wuposhi, nakwavwizye.”

Tejeelezyi, akhabhalilo khe khakhondeeye khe khakhiikha, isiku ilya wuposhi lye li lili!

Amayimba ga Paulo ma mbombo ya Mwene

³ Ishi tutakubhomba lyolyonti lye lingamupuvwa wowonti, inga imbombo yiitu yitakhalongwe akhabhiibhi.

⁴ Lyoli tukulolesya kuti twe bhabhombi bha Mulumu mu zyonti: mu wujimbiilizu, ma mayimba, ma wutolwe, na ma malabha. ⁵ Tukukhomwa, tukukungwa mwi jeela, khabhili bhakutusupizya pa mbimbili ya bhantu, twabhomba imbombo ingomu paka twalita, tukugona amiiso, khabhili sita kulya. ⁶ Khabhili tukulolesya twe bhabhombi bha Mulumu ku mwoyo umuzelu, ma wubhaazye, uwujimbiilizu, nu wuteti, kwi dala ilya kulongolwa nu Mupepu uMufinjile, ku lugano lwe lutali ni shisa ishi lenga.

⁷ Khabhili tukulolesya kwi dala ilyi ntumi izya nalyoli, na ku makha ga Mulumu. Uwugolosu, she shilwilo shiita, kumbali iya kundiilo na kamongo. ⁸ Tuyilinganyinye

kuposheela ulushindikho, awe kushoolanywa, kubhunwa, na kupaalwa. Tukulolekha ngati tuli ni lenga, fwani tukulonga zya nalyoli. ⁹ Tukulolekha ngati tutamanyishile, fwani tumanyishile ku bhonti, tukulolekha ngati tufuuye, ileelo twe bhuumi. She poope tukhomiilwe nhaani ileelo tutagogiilwe. ¹⁰ She poope tuswimiliye, ileelo tukuseshela insiku zyonti, she poope twe bhapiina, ileelo tubhapiye uwudumbwe abhantu abhinji. Tukulolekha ngati bhantu bhe bhatali nakho naakhamu, fwani tuli navwo vwonti.

¹¹ Bhanholo bhantu Bhakolinso, tulongile nimwe apazelu, khabhili tulongile ku lugano ulupiti. ¹² Itwe tutakuyidinda kubhagana, lyoli imwe, mwe mudindile kutugana itwe. ¹³ Ishi inkulonga nimwe ngati inkulonga na bhaana bhaani: mabhe nu lugano ulupiti, anziitwe she tuli.

Kusangaana na bhantu bhe te Bhakilisiti

¹⁴ Mwimaje apatali na bhantu bhe bhatitishile. Bhuli, uwugolosu nu wubhiibhi vingakhola kubha peeka? Awe ulakhozyo na khiisi vingakhola kubha peeka? ¹⁵ Khabhili ukilisiti angimvwana bhuliibhuli nu Seetani? Awe we ayitishile ali na lwimvwano bhuli na we atitishile? ¹⁶ INyumba imfinjile iya Mulungu yingakhola bhuliibhuli kubha nu wupeeka ni vifwani ivwa bhamulungu? Kunongwa ye itwe twe Nyumba imfinjile iya Mulungu we mwumi! Anza she uMulungu alonjile atili,

“Intiyikhale pakaasi yaabho
na kujenda peeka nabho.
Intibhe ne Mulungu waabho,

bhoope bhatibhe bhantu bhaani.”*

¹⁷ Pe shiniisho uMwene akuti,
“Mwepe pakaasi yaabho,
muyisaabhule nabho!

Mutalemaje akhantu akhakhandamanu!
Niine intibhaposheele.”†

¹⁸ Khabhili uMwene uMulungu uwa makha gonti akulonga akuti,

“Ine intibhe ne Taata wiinyu,
nimwe mutibhe mwe bhaana bhaani
abhasakhaala na bhalindu.”‡

7

¹ Ishi bhaganwa bhaani, kunongwa ye uMulungu alajile kuutupa ziniizyo zyonti, tuyizelufwe mu zyonti zye zingatubhiikha kubha twe bhakhandamanu mu mabhili na

* **6:16** 6:16 Bhaazya Bhalaawi 26:12; Yelemiya 32:38; Ezekieli 37:27. † **6:17** 6:17 Bhaazya Yeesaya 52:11; Ezekieli 20:34, 41. ‡ **6:18** 6:18 Bhaazya 2 Samweli 7:14.

mũ mooyo giĩtu. Tubhe twe bhafinjile nhaani kwi dala ilya kumutinikha uMũlungu mũ wiikhalo wiĩtu.

Uluseshelo lwa Paulo

² Mutũposheelee mũ mooyo giinyu! Ataliipo umuntu we tumũtũliiye limo, awe kumũteezya ku lyolyonti, awe we tumũfwũliiye. ³ Intakũlonga amazwi ganaaga, kũbhalonga imwe, ngati mutulile zimo. Anza she nãlonjile kũwandilo, nãtili imwe mũli mũ mooyo giĩtu, yibhe kufwa peeka awe kwikhala peeka. ⁴ We inkũlonga niimwe intali ni lyoga, inkũyĩpaala nhaani kũnongwa yiinyu. Injinjiiye nhaani, mũ mayimba giĩtu gonti indi nũ luseshelo ulũpiti.

⁵ We twafikha ku Makedoniya, twãpotiilwe kutũũzya, kũnongwa ye twãmile na mayimba imbali zyonti. Kunzi kwãmile ni bho, mukaasi mũ mooyo giĩtu twãtuuyile. ⁶ Heelo uMũlungu we akũbhagomwa bhe bhakhatampile, akhatũgomwa kwi dala ilya kwĩnza uTiito. ⁷ Te kwi dala ilya kwĩnza uTiito kwene, lyoli na she mwãmugomwizye uweene. Atubhuziizye kuti mũkhanzaga kũndola, she mũswimiliĩye, na she mukuyifumwa kũnongwa yaani. Ziniĩzyo zikumpa uluseshelo nhaani!

⁸ Poope inga ikalaata lye nãbhasimbiĩye lyãbhapiĩye uwuswimiilizu, intakuti inhasheela. She poope nãtili nasheela kũwandilo, kũnongwa ye ikalaata likhaabhapa uwuswimiilizu, ileelo kũ khabhalilo khashe bhũũlo. ⁹ Heelo ishi indi nũ luseshelo, te kũnongwa ye mwãmile nu wuswimiilizu, lyoli kũnongwa ye uwuswimiilizu wiinyu wũkhabhabhiikha kuti mũlaate imbiibhi zyinyu. Uwuswimiilizu wiinyu wãmile mũ shigane sha Mũlungu, ye nongwa tũtãbhabhombeeeye uwubhiibhi kwi dala lyolyonti. ¹⁰ Uwuswimiilizu we wũkwĩnza kũnongwa iya shigane sha Mũlungu wũkũleeta kũlaata. Kũlaata kũnũũkwo kwe kũkũleeta uwuposhi we wũtali na kuti inhasheela. Lyoli uwuswimiilizu we wũkufumilana ni nongwa izya mũ nsi, wũkũleeta uwufwe. ¹¹ Yeenya! Uwuswimiilizu we wũkufuma kwa Mũlungu, wũbhaleteeye inyĩnza inyĩnji: wũbhabhiishile kũbha ni shũũmilwa ishipiti isha kũbhomba zye zikhondeeye, kwimila kuti zye mũkũbhomba zya nalyoli, kuwũviitilwa uwubhiibhi, kũmushindikha uMũlungu, kũsamba kũndola, kũyikũngũla, na kũlola kuti we abhombile imbiibhi aposheelee kũlandatana ni mbombo yaakwe. Mũ ziniĩzyo zyonti mũkũlolesya kuti mũtali nu wũbhiibhi mu liniili.

¹² Shiniĩsho, poope she nãbhasimbiĩye ikalaata liila, intãsimbile kũnongwa iya muntu we amũtũliiye zimo

uwamwabho, awe abhombeliilwe akhabhiibhi. Lyoli inhanzaga kuti mumanye muneemwe pamiiso ga Mulungu she mwáyikunguuye kuyifumwa, kunongwa yiitu. ¹³ Kunongwa ya ziniizyo, tujinjiiye. Peeka na liniilyo, twámile nu luseshelo ulupiti, uTiito we atubhuzya she mwámukhobhosiizye mu mwoyo. ¹⁴ Ine nábhapaalile imwe nhaani pilongolela yaakwe, niimwe mutánsupiziizye. Zyonti zye twabhabhuzyaga imwe zyaamile zya nalyoli. She shiniisho, zye twábhapaalile imwe kwa Tiito we tukuyipaalila imwe, kulolehile kuti nalyoli. ¹⁵ Uugano lwa Tiito kukwinyu lukujendelela kwonjela, we akukumbakha ulutinikho lwinyu mweni na she mwámuposheleeye akhinza, kabhili ku lyoga na khantentemwi. ¹⁶ Inkuseshela nhaani kunongwa yiinyu, kunongwa ye ishi inkubhasubhila imwe ku lyolyonti.

8

Umwoyo uwa kubhaavwa abhanji

¹ Ishi bhanholo bhiiu mu lwitikho, tukwanza tubhabhuzye she uMulungu avipiiye uwiila ivibhanza iwwa mu Makedoniya. ² Bhe bhitishile bhanaabho bhalingiilwe nhaani na mayimba, ileelo uluseshelo lwabho lwámile lupiti, bhakhabha bhateti kushila, she poope bhámile bhapiina nhaani. ³ Inkusimishizya kuti bháfumwizye anza she bhangakhola, poope kushila vwe bhámile navwo. Kabhili bháfumwizye sita kubijilwa. ⁴ Bhakhatulamba nhaani kuti, bhoope bhasangaane mu mbombo iya kubhaavwa bhe bhitishile mu Yelusaleemu. ⁵ Kabhili bhábhombile shiniishi kushila she twásubhiye. Bháyifumwizye suuti amooyo gaabho kwa Mwene, pe bhakhayifumwa na kukwitu. Bhábhombile shiniisho ku shigane sha Mulungu.

⁶ Kunongwa yiniyo, twámusundiliye uTiito we áyandile imbombo yiniyo iya kusangulizya kukwinyu abhaavwe kuyikwilizya imbombo yiniyo iya lugano. ⁷ Imwe mali navwo vwonti, ulwitikho, ishikunjilwa isha kulonga, uwubhaazye, kuyikungula kubhomba inyanza, nu lugano lwinyu kukwitu. Shiniisho, tukusubhila kuti mubhe mwe bhateti ku mbombo ziniizi izya lugano.

⁸ Intakubhabijila, lyoli inkwanza kwenya uwugolosu uwa lugano lwinyu, kukholanya na she abhanji bhakuyifumwa. ⁹ Kunongwa ye mumanyile uwiila wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. She poope áamile wu dumbwe, áyitishile kubha

mupina, inga mu wupina waakwe, imwe mubhe mwe bhadumbwe.

¹⁰ Isundo lyani kukwinyu ku ziizi, li liili: umwanha we waashilile, imwe mwaamile mwe bha kwanda, te kulolesya umwoyo uwa kufumwa kwene, lyoli mwaandile kubhomba shiniisho. ¹¹ Ishi, yikwilizye imbombo ini ku mwoyo anza she mwaandile, muyifumwaje kakholana na vwe mali navwo. ¹² Kunongwa ye inga umuntu ali na mwoyo uwa kwavwa, uMulungu akuposheela khokhonti khe akufumwa, atakwisa vwe atali navwo. ¹³ Intakulonga ganaago inga abhanji bhabhe ni kwashi, ileelo imwe mubhe mu mayimba ge gakufumilana na kwavwa abhanji, lyoli kubhe nu wulingaanu. ¹⁴ Khokhonti khe mali nakho ishi khe khonjeeye, khabhavwaje bhe bhabhulililwe, inga bhoope we bhabha na vwe vwonjeeye, bhakhabhavwaje imwe we mubhulililwe. Pe kutibhe nu wulingaanu, ¹⁵ anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "We abhunganyiine ivwinji, atamile na vwe vwonjeeye, wope we abhunganyiine vishe, atabhulililwe."*

UTiito na bhamwabho bhakubhala ku Kolinso

¹⁶ Inkumusalifwa uMulungu we amupiiye uTiito umwoyo uwa kubhasaajila imwe anziine she inkubhasaajila. ¹⁷ We twamulamba kuti ayinze kukwinyu, akhiiitika. Te kuti ayitishile kumulaabha kwitu, lyoli asaajile nhaani kwavwa, ye nongwa akhasibhiilila ku shigane shaakwe wuuyo kwinza kukwinyu. ¹⁸ Peeka nawo tukumusonteelezya unholo wiitu weeka mu lwitikho we akupaalwa nhaani ni vibhanza vwonti ku mbombo yaakwe iya kulumbiilila iNtumi iNyinza. ¹⁹ Te shiniisho sheene khaala, lyoli uweene asebhilwe ni vibhanza abhe peeka niitwe we tukushuula kutwala insaangu zyinyu mu Yelusaleemu. Imbombo yiniyo tukuyibhomba kunongwa ya wumwamu wa Mwene nu lusimishizyo ulwa mwoyo wiitu umwinza.

²⁰ Tukushuula peeka kunongwa ye tutakwanza kubhunwa nu muntu wowonti ku zya wimiilili uwi vintu vwe abhantu bhafumwizye kunongwa iya kwavwa. ²¹ Insiibho yiitu, tukwanza kubhomba akhinza, te pamiiso ga Mwene meene, lyoli na pilongolela pa bhantu.

²² Peeka na bhanholo bhiiitu bhanaabho, tumusontelezi-izye unholo wiitu mu lwitikho uwunji. Wunuyoy tumulolile akhinji bhulo ku mbombo inyinji kuti akuyifumwa, niishi akuyifumwa nhaani kunongwa iya lusubhilo lwe ali nalwo kukwinyu. ²³ Ishi inga umuntu akwanza kumanya uTiito she ali, wamwitu we akubhomba imbombo peeka niine,

* 8:15 8:15 Bhaazy a Kufuma 16:18.

kwi dala ilya kubhaavwa imwe. Khabhili inga akwanza kumanya abhanji she bhali bhanaabho bhanholo bhitu mu lwitikho, ivibhanza vibhasonteleziize ku wumwamu wa Kilisiti. ²⁴ Pe shiniisho, abhantu bhanaabho mubhalolesye ulugano lwinyu, inga ivibhanza vilole uwanalyoli kuti kuyipaala kwani kunongwa yiinyu kwa nalyoli.

9

Kubhaavwa aBhakilisiti abha mu Yelusaleemu

¹ Intakwanza kubhasimbila ku zyi mbombo iya kubhaavwa bhe bhitishile mu Yelusaleemu. ² Kunongwa ye imanyile she mali nu mwoyo uwa kwavwa, khabhili nayibaadile kunongwa yiinyu ku zyi nongwa ziniizyo ku bhantu abha ku Makedoniya. Nabhabhuziize nati, "Abhanholo bhitu abha mu Akaaya bhaayilinganyiine kufumwa kufuma umwanha we waashilile." Shiniisho umwoyo uwa kufumwa kwinyu, wubhambushiye abhinji kufumwa. ³ Ishi inkubhasonteleza abhanholo bhitu ibha, inga kuyipaala kwitu ku zya kusangula kwinyu kutakhabhe ku kulonga kwene, lyoli muyilingaanye anza she nalonjile kuti nhani muyilinganyiine. ⁴ Inkulonga shiniisho kunongwa ye inga niza na bhantu bhamu abha mu Makedoniya, naaga mutayilinganyiine, tukhayisupila kulonga lyolyonti ku zyi nsaangu zyinyu. Khabhili nimwe mukhayisupila nhaani. ⁵ Pe shiniisho, naalola yikwanziwa imbalaabhe abhanholo bhitu ibha, bhatangulile kwiza kukwinyu, inga bhalingaanye insaangu zyinyu impiti zye mwajile. Zoye ziolesye kuti nalyoli mufumwize ku mwoyo sita kubijilwa.

Kufumwa imfinjile ku mwoyo umwinza

⁶ Mukumbushe kuti, "We akawaala vishe, akhayivuna vishe, khabhili we akawaala ivwinji, akhayivuna ivwinji." ⁷ Umuntu wowonti afumwaje anza she asibhiliye mu mwoyo waakwe, te kufumwa ku wuswimiilizu, awe kubijilwa, kunongwa ye umulungu akumugana we akufumwa ku mwoyo umwinza. ⁸ Pe umulungu angakhola kubhapa imwe uwiila waakwe ku winji nhaani kushila vwe mubhulililwe. Kwi dala liniilyo akhabhalilo khonti mutibhe ni vintu vwonti vwe mubhulililwe, inga mujendelele kwavwa imbombo zyonti inyanza. ⁹ Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Uweene akufumwa ku wuteti, akubhapa abhapiina, uwugolosu waakwe wakujendelele insiku zyonti."*

* 9:9 9:9 Bhaazya Zabuuli 112:9.

¹⁰ **U**Mulungu we akuumupa umulimi imbeyu ni kaati ilya kulya. She shiniisho atiibhape niimwe imbeyu izya kuwaala, khabhili atizimezye, zikule na kuubhapa iviyabho ivwinji ku wuteti wiinyu. ¹¹ Uweene atiibhape uwudumbwe uwa vintu vwonti, inga mujendeelele kufunwa sita wiimi. Khabhili kwi dala liniilyo abhinji bhatimusalifwe uMulungu kunongwa iyi nsaangu yiinyu ye bhatiposheelee kushilila kukwitu. ¹² Kunongwa yi mbombo yiniini iya kwavwa ye mukubhomba, te kuti yikwavwa bhe bhitishile bheene bhe bhabhuliliilwe, lyoli yikubhabhikha abhantu abhinji bhamusalifwe uMulungu. ¹³ Kufumilana nu wukeeti uwi mbombo yiniyo, abhantu bhatimupaale uMulungu ku lutinikho lwinyu ulwa kuziyitika iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti, na kunongwa ya wuteti wiinyu we mwabhatetile abheene na bhantu bhonti. ¹⁴ Pe bhatibhapuutile imwe ku mwoyo wonti, kunongwa iya wiila uwupiti we uMulungu abhapiiye. ¹⁵ Tumusalifwaje uMulungu ku shikunjilwa shaakwe she shitakulonjekha!

10

UPaulo akwimila imbombo yaakwe

¹ Ine nuPaulo nuneene inkubhalamba kwi dala ilya kuyiisya na ku wutonsu wa Kilisiti, ine ne bhakundonga kuti ne mutonsu we indi peeka niimwe, ileelo ne mukhali we indi ukutali niimwe. ² Inkubhalamba mutakhambiishe kubha ne mukhali akhabhalilo khe inhayinza kukwinyu, kunongwa ye inkulola kuti ingakhola kubha ne mukhali ku bhaala bhe bhakutusibhiilila kuti itwe tukulandata izya mu nsi.

³ Nalyoli tukwikhala mu nsi, ileelo tutakulwa ibho anza bha mu nsi. ⁴ Kunongwa ye ivilwilo vve tukulwila ibho lyitu te vilwilo vwa mu nsi, lyoli vili na makha kufuma kwa Mulungu, ge gakananganya imbaga zyonti izya mulugu. Tukunanganya insiibho zyonti izyi lenga ⁵ na mabaado ge gakhahadinda abhantu kumumanya uMulungu. Khabhili tukuzilema insiibho zyonti inga zimutinikhaje uKilisiti. ⁶ Inga yalolekha kuti ulutinikho lwinyu lwakwila, itwe tuyilinganyiinye kubhafunda abhantu bhe bhatakumutinikha uKilisiti ku lyolyonti.

⁷ Imwe mukwenya vve vikulolekha kunzi kwene. Bhuli, aliipo umuntu wowonti we akayilola kuti uweene wa Kilisiti? Pe yikuti asibhiilile kuti niitwe twe bhantu bha Kilisiti, anza weene she wa Kilisiti. ⁸ Intakulola insoni kuyibaada kwani ku zya waamulo we uMwene atupiiye, kunongwa ye uwaamulo wanuwo wakubhazenga, te

kubhananganya. ⁹ Intayiganile musibhe kuti inkwanza kubhoogofwa imwe ku makalaata gaani. ¹⁰ Kunongwa ye bhamu bhakuti, "Amakalaata ga Paulo makhali, khabhili magomu, ileelo uweene wuuyo we ali peeka nitwe muntu nudeganu, poope we akulonga amazwi gaakwe gatali nu winza." ¹¹ Umuntu we akulonga shiniisho akumbushe kuti, kutali nu wuleganu uwa ziila zye tukusimba mu makalaata we tali ukutali, na ziila zye takhayibhomba we twabha nimwe.

¹² Nalyoli tutangasheela kuyikholanya na bhantu bhe bhakuyipaala bhiihho, na kuyibhiikha kuti abheene bhagolosu nhaani. Abhalema bhanaabho bhakuyikholanya na kuyipima ni vipimilo vwabho bhiihho. ¹³ Heelo itwe te tuyipaale kushila ishipimilo. Khabhili kuyipaala kwitu te kushile ishipimilo ishi mbombo ye uMulungu atupiiye. Imbombo yiniyo ye tukubhomba na kukwinyu. ¹⁴ Tutakhayibaadaga kushila ishipimilo ishi mbombo yitu we tukulonga ku waamulo kukwinyu. Itwe twamile twe bha kwanda kwinda kukwinyu kubhaleetela iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti. ¹⁵ Khabhili tutakuyipaalila imbombo ye bhabhombile abhanji. Lyoli tukusuubhila kuti ulwitikho lwinyu luyionjele kukula, pe imbombo yitu mukaasi yinyu yuyionjele nhaani. ¹⁶ Pe tutikhole kulumbiilila iNtumi iNyinza mu nsi izinji zye intumi ziniizo zitalumbiilwe, kunongwa ye tutakwanza kuyipaalila imbombo ye bhabhombile abhantu abhanji, apanji. ¹⁷ Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, "Umuntu wowonti we akuyibaada,

ayibaadaje kunongwa iya zye uMwene abhombile."*

¹⁸ Kunongwa ye umuntu we akwitishilwa te wu wuula we akuyipaala wuuyo, lyoli wu wuula we akupaalwa nu Mwene.

11

UPaulo na bhasundikwa abhi lenga

¹ Nhani mwanjimbililaga khashe we inkulonga uwulema waani. Inkulaabha munjimbiilile. ² Ine inkulola umwone kunongwa yinyu, anza she uMulungu akulola umwone. Kunongwa ye imwe muli ngati mulindu we atabhalile naalumo nu musakhaala, we namwitishiziize kwejelwa nu musakhaala weeka, we wu Yeesu Kilisiti. ³ Heelo ishi inkwogopa kuti, anza she injokha yamukhopeeye uEva ku wushevu, nimwe mutakhakhopelwe insiibho zyinyu,

* 10:17 10:17 Bhaazya Yelemya 9:24.

kuti mawuleshe uwugolosu nu lugano lwinyu ulwa nalyoli kwa Kilisiti. ⁴ Inkulonga shiniishi kunongwa ye imwe mukwitikha umuntu wowonti we akwinza kukwinyu kumulumbilila uYeesu we alegiine na we twamulumbiliye itwe. Khabhili muyilinganyiine kaposheela umupepu we alegiine nu Mupepu we mwaposheleeye awe intumi zye zilegiine ni Ntumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti zye mwaposheleeye kufuma kukwitu!

⁵ Ine intakwitikha kuti ne munsu kushila bhanaabho bhe bhakuyilola kuti, "bhasundikwa bhapiti." ⁶ Poope inga inkulolekha intamanyile kulonga akhinza, ileelo uwabhaazye waani wupiti. Liniili tulibhiishile apazelu kukwinyu ku madala gonti.

⁷ Bhuli, nabhombile akhabhiibhi kuyiisya kwi dala ilya kubhalumbilila iNtumi iNyinza izya Mulungu sita kaposheela inga imbazuvwe imwe? ⁸ We inkubhomba imbombo kukwinyu, inhaposheelaga vwe imbulililwe kufuma mu vibhanza ivinji. Yikubha ngati inhabhafwulilaga ivintu vwabho, inga imbaavwe imwe. ⁹ Akhabhalilo khanaakho, inga nabhulilwa akhantu khokhonti, intamile ne muzigo kwa muntu, kunongwa ye abhanholo bhitu mu lwitikho abha ku Makedoniya bhampiye vwe nabhulililwe. Pe shiniisho, nayidindile nhaani inga intakhabhe ne muzigo kukwinyu kwi dala lyolyonti, khabhili intijendeelele kuyidinda. ¹⁰ Anza she uwanalyoli wa Kilisiti wali mukaasi yaani, ataliipo umuntu ngaweeka mu nhaaya yonti iya Akaaya, we angakhola kundinda kuyibaada kwani ku lili. ¹¹ Khooni khe inkulonga shiniishi? Te kunongwa ye intabaganile imwe. Umulungu we amanyile kuti imbaganile.

¹² Intijendeelele kubhomba anza she inkubhomba ishi, inga abhasundikwa bhanaabho bhe bhakuyilola kuti bhapiti, bhatolwe akha kuyibaadila kuti bhakubhomba anziitwe. ¹³ Abhantu bhanaabho bhasundikwa abhi lenga, bhakubhomba imbombo yaabho ku wukhopeli, bhakuyibhiikha ngati bhasundikwa bha Kilisiti. ¹⁴ Liniilyo te lya kuswijizya, kunongwa ye uSeetani wope akulinga kuyibhiikha kuti alolekhaje ngati wa khabhizya uwa lukhozyo. ¹⁵ Pe shiniisho, tutakuswiga inga bhoope abhabhombi bhaakwe bhakuyigalulanya inga bhalolekhaje ngati bhabhombi abhagolosu. Umamalilishilo waabho bhakhayiposheela kulandatana ni mbombo zyabho.

Amayimba ga Paulo kunongwa ya Kilisiti

¹⁶ Khabhili inkubhabhuzya kuti, umuntu atakhasiibe kuti ne malema! Ileo inga makusiiba shiniisho, inkubhalaabha mantejeeleze anzu malema, inga niine

imbe na kha kuyibaadila khashe. ¹⁷ Amazwi ge inkulonga ishi aga kuyibaada, intalajiziizwe na Mwene, lyoli inkulonga ngati muntu umulema. ¹⁸ Kanongwa ye abhinji bhakuyibaada ku vintu ivwa mu nsi, niine intiyibaade. ¹⁹ Imwe mukuyilola kuti mwe bhi njele, ileelo mukubhajimbiilila abhalema! ²⁰ Mukujimbiilila nu muntu we akubhabhiikha mu wutumwa, akubhiibhila na kufwala ivintu vwinyu, khabhili akukabhila mumwinyu na kubhaliga na kubhakhoma kumiiso. ²¹ Inkulonga ku wusuupizu ngati itwe twamile twe bhadeganu.

Ishi inkulonga ngati ne mulema, inga aliipo umuntu we akhondeeye kuyipaala ku zya khokhonti, niine inhondeeye kuyipaala. ²² Bhuli, abheene Bhaebulaniya? Niine bhulo ne Muebulaniya. Bhuli, abheene Bhaisilaeli? Niine bhulo ne Mwisilaeli. Bhuli, abheene shikholo sha Abulahaamu?* Niine bhulo ne wa shikholo sha Abulahaamu. ²³ Khabhili abheene bhabhombi bha Kilisiti? Inkulonga ngati ne mulaalusi, ine ne mubhombi wa Kilisiti kubhashila abheene. Ine injikunguuye kubhomba imbombo nhaani, inkunguilwe mwi jeela akhinji, khabhili inhomiilwe akhinji nhaani, na kupaona kufwa akhinji. ²⁴ Nakhomiilwe khasaanu na Bhayahuudi indiisa amashumi gatatu ni zyamwabho tisa. ²⁵ Nakhomiilwe khatatu ni ndiisa, nakhomiilwe kheeka na mawe, imeeli yananjishiye khatatu mwa sumbi, munumwo nagoneneeye paka we kukusha na kulinda musanya wonti. ²⁶ Akhinji bhulo we inkushula, napululiye kufwa mu nyiizi, ku bhabuda, ku Bhayahuudi abhamwitu na bhantu bhe te Bhayahuudi. Khabhili napululiye kufwa mu nhaaya, mwi laala, mwa sumbi, na ku bhantu bhe bhakuyitekha kuti bhalandati bhamwitu. ²⁷ Imbobile imbombo ingomu na kuyimba, ingonile amiiso akhinji bhulo, ingoneeye ni nzala ni shumilwa akhinji bhulo, intamile ni shaakulya, na kwikhala mu mpepu ishitali. ²⁸ Peeke na ziniizyo zyonti, insiku zyonti indi nu muzigo uwa kwenyeelezya ivibhanza vwonti. ²⁹ Umuntu inga abha matolwe mu lwitikho, niine inkuyimvwa uwatolwe waakwe. Umuntu inga akhopelwa kubhomba imbiibhi, niine inkuyimvwa akhabhiibhi nhaani.

³⁰ Inga yikwanziwa kuyibaada, intiyibaade ku zya watolwe waani. ³¹ Umulungu, uTaata uwa Mwene uYeesu, we akhondeeye kupaalwa wiila na wiila, amanyile kuti intakulonga lilenga. ³² We indi mu nhaaya iya mu Dameesiki, umulongozi uwa mako, we amile paasi pa

* 11:22 11:22 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

mwene uAleeta, ábhiishile abhalindiilili mu malyango agi nhaaya yiniyo inga bhandeme. ³³ Heelo abhantu bhamu bhánisiizye mu shitandu ishipiti kushilila pi diliisha ilya pa lubhumba ulwi nhaaya, inhapululila kulemwa.†

12

Injozi zya Paulo izya pamiiso amazulu

¹ Inhondeeye kujendelela kuyibaada, she poope te khinza. Ishi intilonje ku zyi njozi na kugubulilwa vwe uMwene uYeesu andolesiizye. ² Imumanyile umuntu weeka umulandati wa Kilisiti, we amanha ishumi na gani ge gashilile, umuntu wunuyo akhanyamvulwa paka imwanya iya kutali nhaani.* We akunyamvulwa, intamanyile kuti áamile ishimubhili, awe atáamile ishimubhili, lyoli uMlungu we amanyile. ³⁻⁴ Inkugalushila winza kuti, imanyile umuntu wunuyo kuti akhanyamvulwa kubhala kumwanya kwa Mlungu. Heelo intamanyile kuti, áamile ishimubhili, awe atáamile ishimubhili, lyoli uMlungu we amanyile. Kunukwo akhimvwa amazwi aga kuswijizya nhaani ge umuntu atangakhola kulonga, kabhili atakhondeeye kulonga. ⁵ Ishi intiyibaade ku zya muntu wunuyo, ileelo intangayibaada nuneene, lyoli inkuyibaade ku zya wutolwe waani. ⁶ Poope inga nanzaga kuyibaada, intaamile imbe ne mulema, kunongwa ye we inkulonga zya nalyoli. Heelo inkuyidinda kuyibaada, inga umuntu wowonti aleshe kundola ine kuti inhondeeye nhaani kushila zye akuzilola na kuzimvwa kufuma kukwani.

⁷ Heelo nábhishiilwe akhantu mu mubhili waani khe khakumpa amavune anza aga kulaswa ni lyimvwa, inga intayibaadaje nhaani ku winji uwa ziila zye uMwene uYeesu andolesiizye. Akhantu khanaakho ngati mubhombi wa Seetani, we asonteleziizwe kunhoma na kundinda intakhayibaade nhaani. ⁸ Kunongwa iya khantu khanaakho, námulambile uMwene khatatu kuti khaneepo. ⁹ Heelo uweene akhambuzya akhati, “Uwiila waani wukukwiliye, kunongwa ye amakha gaani gakuolekha mu wutolwe.” Pe shiniisho, intiyibadilaje uwutolwe waani ku luseshelo ulupiti, inga amakha ga Kilisiti galoleshe mamwani. ¹⁰ Shiniisho, inkuwaseshela uwutolwe, kuligwa, kulabha na kuyimba, na kweleela kunongwa ya Kilisiti. Kunongwa ye we indi mu wutolwe pe inkubha na makha.

UPaulo akubhaswiga aBhakolinso

† **11:33** 11:33 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 9:23-25. * **12:2** 12:2 Imwanya iya kutali nhaani Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti kumwanya iya wutatu.

¹¹ Nabha ngati ne mulema, ileelo imwe mwe mumbijiyeye kubha anza shiniishi. Kunongwa ye naakhondeeye kupaalwa niimwe, she poope inkulolekha intakhondeeye, ine te ne munsu kushila “abhasundikwa abhapiti.” ¹² We namile kukwinyu, ku wujimbiilizu uwapiti nhaani nabhombile ivilolesyo, amayeke, ni vwa kuswijizya ivwinji pilongolela yiinyu vwe vikhalesyaga kuti ine ne musundikwa uwa nalyoli. ¹³ Bhali, mubhuliliilwe akhooni kushila ivibhanza ivinji, lyoli ine intabhayimvwizye kuti munaavwe vwe nabhuliliilwe? Inga wanawo we wubhiibhi waani, mantayile!

¹⁴ Ishi injilinganyiine kwiza kukwinyu akha watatu, ileelo te imbe ne lizigo kukwinyu. Kwe kuti khe inkwanza te shuma shiinyu, lyoli inkubhanza imwe. Wiila bhulo abhapaafi bhe bhakubhasengulila abhaana, te bhaana bhe bhakubhasengulila abhapaafi bhaabho. ¹⁵ Pe shiniisho, intisheshele kufumwa ivintu vwonti vwe indi navwo kunongwa yiinyu, kabhili na kuyifumwa ine nuneene. Ileelo ishi yikulolekha kuti we inkwonjela kubhagana, imwe pe ulugano lwinyu kukwani lukwanda.

¹⁶ Poope inga mukwitikha kuti intamile ne lizigo kukwinyu, ileelo pamu umuntu uwunji angati, “Upaulo pe mushevu, abhakhopeeye.” ¹⁷ Bhali, kuli nu muntu wowonti we namusonteleziize kukwinyu we abhafweliye? Ataliipo ngaweeka! ¹⁸ Namulambile uTiito peka nu nholo wiitu uwamwabho inhabhasonteleziya kukwinyu. Bhali, uTiito abhasomvwizye khokhonti? Bhali, mutamanyile kuti itwe tili nu mwoyo weeka, kabhili poope injendo yiitu yili yeeka!

¹⁹ Lumo mukusiibha kuti akhabhalilo khonti ikha, tukulamba kukwinyu! Ndaali, tukulonga ganaaga pamiiso ga Mlungu, kunongwa ye tupatinhiine nu Kilisiti. Bhaganwa bhaani, ganaaga gonti tukubhomba kubhazenga imwe mu lwitiko. ²⁰ Ishi inkwogopa kuti, we niza kukwinyu inhayibhaaga ni njendo zye intaziganile, niimwe mukhanaaje indi she mutakwanza. Inkwogopa kuti kangabha ni bho, uwone, kulumana, uwulyovi, amasenha, uwulumaluma, amabaado, nu wuyanzi maneemwe na maneemwe. ²¹ Kabhili inkwogopa kuti we niza winza kukwinyu, uMlungu akhayimbikha insupile pilongolela yiinyu. Inhayilila kulola abhantu abhinji bhe bhabhombile imbiibhi, ileelo bhatalaatile uwukhandamanu. Bhalu she bhakujendelela ni nsungukho zyabho imbiibhi nu wubhembu we bhabhombile.

13

Insoshi izya kwwamalilishilo

¹ Ikha khatibhe kha wutatu ine kwinza kukwinyu. UWusimbe uWufinjile wakuti, "Inongwa yoyonti yititimishizwe ku wukeeti uwa bhantu bhabhili awe bhatatu."* ² Nábhasoshile we náamile nímwe akha wubhili. Inkugalushila kubhasokha she poope indi ukutali nímwe. We ninza winza, te inhabhatuyile bhaala bhe nábhasoshile ku zya wubhiibhi waabho we náamile nímwe, na bhanji bhonti bhe bhakubhomba imbiibhi. ³ Intibhombe liniilyo kunongwa ye imwe mukwanza iviholesyo iwva kumanya she uKilisiti akulonga kushilila kukwani. Ishiholesyo she shi shiishi: uweene te mutolwe kukwinyu, lyoli amakha gaakwe gakubhomba imbombo mumwinyu. ⁴ She poope ákhomeliilwe pa shikhobhenhanyo ku wutolwe, ishi akwikhala ku makha ga Mlungu. She shiniisho, nitwe twe bhatolwe kunongwa ye tukhomanyiinywe nu weene. Heelo tukhayikhala peeka nawo, ku makha ga Mlungu inga tubhaavwe imwe.

⁵ Ishi muyenyelezyaje muneemwe, inga mumanye kuti ulwitikho lwinyu lwa nalyoli. Muyeenye muneemwe. Bhuli, mutamanyile kuti, uYeesu Kilisiti ali mukaasi yiinyu? Inga ataliipo, pe mutoliilwe. ⁶ Heelo inkusubhila kuti imwe mumanyle kuti itwe tutatoliilwe. ⁷ Tukumulaabha uMlungu kuti mutabhombaje imbiibhi. Te kuti tukwanza tuloleshe kuti twitishiliilwe, lyoli tukwanza imwe mubhombaje inyinza, poope she itwe tukulolekha tutoliilwe. ⁸ Kunongwa ye tutangakhola kuwudinda uwanalyoli, lyoli kuwujendeelezya. ⁹ Tukuseshela kunongwa ye itwe twe bhatolwe, ileelo imwe muli na makha. Tukupuuta kuti mugome. ¹⁰ Inkubhasimbila ikalaata ili we indi ukutali, inga we naafikha intakhabhe ne mukhali kukwinyu, ku waamulo we uMwene ampiye. Uwaamulo wunuuwu uMwene uYeesu ampiye kubhazenga mu lwitikho, te kubhakhatamfwa.

Indamukho izya kwwamalilishilo

¹¹ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, mugonaje. Mubhe mwe bhagolosu, lemaji zye naabhamanyiziizye. Mubhe nu mwoyo weeka, mwikhalaje ku wutengaanu. U Mlungu uwa lugano nu wutengaanu atibhe peeka nímwe. ¹² Mulamunhanaje ku lugano ulwa nalyoli. ¹³ Abhantu bha Mlungu bhonti abha kuuku bhakubhalamukha. ¹⁴ Uwiila wa Mwene uYeesu Kilisiti, nu lugano lwa Mlungu, nu

* 13:1 13:1 Bhaazya Nkumbushizyo 19:15.

wapeeka wa Mupepu uMufinjile, vibhe peeka nimwe mweni.

Ikalaata ilya Paulo ku Bhagalatiya Uwandilo

IGalatiya wáamile mukoa we wáamile pakaasi mu nsi ye mu nsiku izi bhakuti uTuluuki. UPaulo nu Balinaaba bhálumbiliye iNtumi iNyinza iya Yeesu mu nhaaya yimo iya Galatiya, abhantu abhinji bhakhiitika intumi ziniizo, bhakhabha Bhakilisiti (Mbombo zya Bhasundikwa 13-14). Heelo we khaashila akhabhalilo, abhantu bhamu bhakhinza kubhamanyiza aBhakilisiti kuti bhazilandataje indajizyo ni mwata izya Bhayahuudi, khabhili bhatahiiliwe. Pe uPaulo akubhakumbusya aBhakilisiti kuti uMlungu akubhapokha abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uKilisiti, te bhe bhakuzilandata imwata zimo, khabhili akubhabhuzya she bhálonjile abhasundikwa bha Yeesu ku Yelusaleemu (Mbombo zya Bhasundikwa 15).

Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhalamukha aBhagalatiya

UPaulo akuyitekha kuti, uweene musundikwa ku bhantu bhe t

Abhantu bhakuposheela uwuposhi kwi dala ilya kumwitikha u

Akumanyizya izyi njendo izya Bhakilisiti bhe bhakulongolwa n

Insoshi izya kumalilishizya

Indamukho

¹ Ine ne Paulo ne ne musundikwa. Ine intásonteleziizwe na bhantu awe kusaabhalwa nu muntu. Lyoli násonteleziizwe nu Yeesu Kilisiti wauyo, nu Taata uMlungu we ámuzyusiizye uYeesu kufuma mu bhafwe. ² Ine na bhanholo bhitu mu lwitikho bhonti bhe bhali peeka niine tukubhalamukha, mwe mali mu vibhanza iwwa Mlungu vwe vili mu mukoa uwa Galatiya. ³ UTaata wiitu uMlungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje uwiila, na kubhapa uwutengaanu. ⁴ UKilisiti áwufumwizye uwuuni waakwe, kanongwa iya kwefwa imbiibhi zyitu, inga atutuale kufuma mu khabhalilo ikha akhi mbiibhi. Abhombile shiniisho kulandatana ni shigane sha Mlungu we wu Taata wiitu. ⁵ UMlungu uTaata wiitu ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

Zitaliipo iNtumi iNyinza izinji

⁶ Naswiga nhaani, akhabhalilo khashe buulo khaashila, imwe mukumulekha uMlungu we abhabhilishiiye ku wiila

wa Kilisiti, khabhili mukulandata imanyizyo izinji zye bhamu bhakuti Ntumi iNyinza, ⁷ ileelo zitaliipo iNtumi iNyinza izinji. Nalyoli bhaliipo abhantu bhe bhakubhayimvwa, khabhili bhakwanza kugalulanya iNtumi iNyinza izya Kilisiti. ⁸ Heelo, poope inga twetwe awe ukhabhizya kufuma kumwanya atibhalumbilile intumi zye zili nu wuleganu na zye itwe twabhalumbiliye, umuntu wanuyo agunwe! ⁹ Anza she twatalile kubhabhuzya akhabhalilo khaala, inkugalushila kulonga winza: inga umuntu wowonti akulumbilila iNtumi iNyinza izya shikholo ishinji, zye zili nu wuleganu na zye mwaposheleeye, wanuyo agunwe!

¹⁰ Ishi, bhali mukusibha kuti inkwanza kuganwa na bhantu? Ndaali! Inkwanza kuganwa na Mlungu wuyo mwene! Bhanje inkubhakhondezya abhantu, nani te ne mubhombi wa Yeesu Kilisiti.

Ураulo abhilishiliilwe nu Mlungu

¹¹ Bhanholo bhaani ma lwitikho, inkwanza mamanye kuti, iNtumi iNyinza ye nabhalumbiliye yitafumile ku bhantu. ¹² Intayiposheleeye kufuma ku bhantu, khabhili umuntu wowonti atamanyiziize. Lyoli uYeesu Kilisiti wuyo we andolesiize intumi yinyo.

¹³ Mwimvwizye she namile we inhalandataga ulupu-uto ulwa Shiyahuudi, na she nashiyimvwizye ishibanza sha Mlungu akhabhiibhi, na kwanza kushinanganya. ¹⁴ Nalyoli nabhatolile kulandata ulupuuto ulwa Shiyahuudi abhamwitu abhinji bhe twapapiilwe akhabhalilo kheeka. Nayikungu ye nhaani kulema aminho ga bhamaama bhitu. ¹⁵ Heelo uMlungu, ku wiila waakwe, ansabhuye we inshili kupaapwa, akhambilishila imubhombelaje. ¹⁶ Akhalola yikhondeeye kuti andolesye uMwana waakwe,* inga indumbilile iNtumi iNyinza izya Mwana waakwe ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Nabhombile shinisho sita muntu wowonti kumpanzya, ¹⁷ na sita kubhala suuti mu Yelusaleemu ku bhaala bhe bhantangiliye kubha bhasundikwa. Heelo nabhalile suuti ma nsi iya Alaabiya, pe inhagalukha winza ma nhaaya iya mu Dameesiki.

¹⁸ We amanha gatatu gaashila, pe inhabhala mu Yelusaleemu kukhomaana nu musundikwa uPeeteli, inhiikhala kukwakwe insiku ishumi na zisaanu. ¹⁹ Heelo intakhabhalola abhasundikwa abhanji, lyoli uYaakobo ukhambaku wa Mwene uYeesu. ²⁰ Zye inkubhasimbila, uMlungu amanyile kuti intakulonga lilenga.

* **1:16** 1:16 uMwana waakwe Bhaazyu uMwana wa Mlungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

²¹ Pilonogolela, inhabhala mu mukoa uwa Siiliya nu wa Kilikiya. ²² Akhabhalilo khanaakho ine intamanyishile mu vibhanza ivwa mu mukoa uwa Yudeeya. ²³ Abheene bhimvwizye intumi nyeene izya kuti, "Umuntu we atuyimvwaga kawandilo, akhabhalilo ikha akulumbiilila izya lwitikho luluula lwe ayanzaga kuluyazya." ²⁴ Pe bhakhamupaala uMulungu kunongwa iya zye ambombe-eye.

2

Imanyizyo zya Paulo zikwitishilwa na bhasundikwa

¹ We amanha ishumi na gani gaashila, nabhalile winza mu Yelusaleemu. Ku khabhalilo ikha nabhalile peeka nu Balinaaba, inhamwega nu Tiito, tukhabhala peeka nawo. ² Nabhalile kunukwo kunongwa ye uMulungu andolesiizye kuti imbale. We naafikha, inhakhomaana kukwilu na bhalongozi abha shibhanza, inhabhahuzya iNtumi iNyinza zye inhalumbililaga ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Nabhombile shiniisho inga imbombo ye nabhombile na ye inkabhomba yitakhabhe ya khasa. ³ Lyoli uwamwitu uTiito we te Muyahuudi atabijiliilwe kutahiiliwa,* ⁴ she poope bhe bhayibhiishile ngati bhishile bhakhanzaga kuti atahiiliwe. Abhantu bhanaabho bhayinjiziizye kukwilu kwiniilizya uwusatulwe witu we twapewiilwe nu Yeesu Kilisiti, inga bhatubhishe mu wutumwa. ⁵ Heelo itwe tutitinihine nabho nakhati, inga uwanalyoli wi Ntumi iNyinza, wajendeelele kubha peeka niimwe.

⁶ Heelo abhantu bhanaabha bhe bhakhapalwaga kuti bhalongozi, bhatanonjeziizye ku Ntumi iNyinza zye inhalumbililaga. Nalyoli kukwani intakusaajila kuti bhagamile bhalongozi awe bhatagamile bhalongozi, kunongwa ye uMulungu atakusaajila uwupiti wa muntu pa mbombo. ⁷ Lyoli bhakhazyaganya kuti uMulungu ansonteleziizye kubhalumbiilila abhantu bhe te Bhayahuudi iNtumi iNyinza izya Yeesu, anza she amusonteleziizye uPeeteli kubhalumbiilila aBhayahuudi. ⁸ Kunongwa ye uMulungu we amupiiye uPeeteli amakha aga kubha musundikwa ku Bhayahuudi, we wunuyo ampriye amakha aga kubha ne musundikwa ku bhe te Bhayahuudi. ⁹ Pe uYaakobo, uPeeteli nu Yookhani, bhe bhaloleshile kuti bhalongozi bhapiti, bhakhazyaganya kuti

* **2:3** 2:3 Kutahiiliwa yagamile shiholesyo mu mubhili kulesya ulufingo lwa Mulungu na bhantu bhaakwe. Bhaazya kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

uMulungu ku wiila waakwe ampiye imbombo yiniini. Pe bhakhatulema inyoobhe uBalinaaba niine, yibhe shilolesyo sha wupeeka. Tukhithinana kuti itwe tukwanziwa kubhala kulambiilila ku bhe te Bhayahuudi, abheene ku Bhayahuudi. ¹⁰ Lyoli bhátulaabhile akhantu kheeka, akha kubhakumbakha abhapiina abha mu Yelusaleemu, akhantu khe násungushile kubhomba.

UPaulo akudalinhana nu Peeteli

¹¹ Isiku iyamwabho we uPeeteli ayinza mu nhaaya iya mu Antiokiya nádalinhiine nawo apazelu kunongwa ye apubhiye. ¹² Kwámile na Bhayahuudi bhamu bhe bhinzile kufuma kwa Yaakobo. We bhashiili kufikha, uPeeteli akhalyanga na bhe te Bhayahuudi. fleelo we abhantu bhaala bhaafikha, akhanda kugalukha kulusalalo, akhayisaabhula, kunongwa ye abhogopile abhantu bhe bhakhasundililaga kuti bhe bhitishile bhonti bhatahili-waaje. ¹³ Pe aBhayahuudi bhamu bhakhanda kubhomba anza she uPeeteli akhabhombaga, poope she bhámanyile kuti bhakubhomba zya malenga. Woope uBalinaaba akhakhopelwa, akhanda kubhomba izya malenga. ¹⁴ We naalola bhatakubhomba kulandata na nu wanalyoli uwi Ntumi iNyinza, inhamubhuzya uPeeteli pa mbimbili ya bhantu bhonti inhati, "She poope iwe we Muyahuudi, ukubhomba izya muntu we te Muyahuudi. Pe khooni ukubhabijila abhantu bhe te Bhayahuudi kulandata imwata izya Bhayahuudi?"

ABhayahuudi na bhe te Bhayahuudi bhakutuwelwa ku lwitikho

¹⁵ Nalyoli itwe ku shifumo twe Bhayahuudi, tatakuyilola kuti tuli ni mbiibhi anza bhe te Bhayahuudi. ¹⁶ fleelo tumanyile nalyoli, kuti umuntu atakubhaaziwa uwugolosu kunongwa iya kulandata indajizyo, lyoli kwi dala ilya kumwitikha uYeesu Kilisiti. Nitwe bhulo tumwitishile uYeesu Kilisiti inga tubhaaziwe uwugolosu kwi dala ilya lwitikho lwitu kukwakwe, te kwi dala ilya kuzilandata indajizyo.† ¹⁷ Ishi, inga tukwanza kubhaaziwa kuti twe bhagolosu, kunongwa ye tupatinhanyiinywe nu Kilisiti, yikubha apazelu kuti twe bhabhomba mbiibhi. Bheli, uKilisiti akutubhikha kubha twe bhabhomba mbiibhi? Ndaali! ¹⁸ fleelo inga inkugalushila ulubhaatikho ulwi maandi ulwa kulandata indajizyo lwe nákhaanile kuwandilo, pe yikulolesya kuti ine ne mutula nongwa. ¹⁹ Kunongwa ye ine kwi dala ilya kulandata indajizyo indi ngati imfuuye, inga

† 2:16 2:16 Bhaazya Zabuuili 143:2.

inikhalaje anza she uMulongu akwanza. ²⁰ Ine inhomeli-
ilwe peeka nu Kilisiti, ileelo ne mwumi, te neene winza,
lyoli uKilisiti mwumi mukaasi yaani. Uwuumi we indi
nawo akhabhalilo ikha, inkudila kwi dala ilya kumwitikha
uMwana wa Mulungu, we anganile, akhayifumwa uwuumi
waakwe kunongwa yaani. ²¹ Intakwanza kumukhaana
uwiila wa Mulungu. Inga umuntu angakhola kubha
mugolosu kwi dala ilya kulandata indajizyo, pe uKilisiti
afuuye ulwa khasa!

3

Kumwitikha uYeesu awe kuzilandata indajizyo

¹ Imwe Bhagalatiya, mwe mutali ni njele! Wu naanu,
we abhalojile? Nabhalinganiziizye akhinza ku zya Yeesu
Kilisiti, zye bhámukhomeleeye pa shikhobhenhanyo.
² Inkwanza kumanya izwi ili kufuma kukwinyu, bhuli,
mwáposheleeye uMupepu uMufinjile kwi dala ilya
kalandata indajizyo, awe kwi dala ilya kutejeelezya
na kuziyitikha iNtumi iNyinza? ³ Bhuli, mwabha mwe
bhalema anza shiniishi? Mwándile ku makha ga Mupepu
uMufinjile, ileelo mukwanza kumalilizya ku makha giinyu
muneemwe. ⁴ Bhuli, amayimba gonti gaala ge gabhaajile
imwe, gabha ga khasa? Yitangabha shiniisho! ⁵ Bhuli,
uMulongu abhapiye uMupepu uMufinjile na kubhomba
amayele pakaasi yiinyu, kunongwa ye mukulandata
indajizyo, awe kunongwa ye mukwimvwa iNtumi iNyinza
na kuziyitikha?

⁶ Yeenyi uAbulahaamu.* UWusimbe uWufinjile wakuti,
“UAbulahaamu amwitishile uMulongu, wope uMulongu
akhamubhaazya kuti mugolosu.”† ⁷ Ishi mumanye kuti
abhantu bhe bhakumwitikha uMulongu bhe bhaana bha
Abulahaamu. ⁸ UWusimbe uWufinjile wakuwilwe ku-
fuma imaandi kuti uMulongu akhayibhabhaazya kuti
bhagolosu abhantu abhi nsi zyonti kwi dala ilya lwitikho.
Atalile kumubhuzya uAbulahaamu iNtumi iNyinza kuti,
“Kushilila kukwakho ivikholo vwonti vikhayisaywa.”‡ ⁹ Pe
bhaala bhe bhakumwitikha uMulongu bhakusaywa, anza
she uAbulahaamu asayiilwe kunongwa ya lwitikho lwakwe.

Ishigune ni ndajizyo

¹⁰ Ileelo bhonti bhe bhakusubhila kubhomba zye
zikwanziwa ni ndajizyo, bhali mu shigune. Kunongwa ye
yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Wowonti we

* 3:6 3:6 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 3:6
3:6 Bhaazya Wandilo 15:6. ‡ 3:8 3:8 Bhaazya Wandilo 12:3.

atakulema na kubhomba zyonti zye zisimbiilwe mu Shi-taabu ishi ndajizyo, aguniilwe.” § 11 Nalyoli ataliipo umuntu we akubhaaziwa uwugolosu pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kuzilandata indajizyo, kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Umuntu umugolosu atiposheelee uwuume ku lwitikho.”* 12 Heelo indajizyo zitakusubhila ulwitikho, lyoli kubhomba anza she zikulajizya. Ye nongwa uWusimbe uWufinjile wakuti, “Umuntu we akuzilema zyonti zye zisimbiilwe mu ndajizyo, atiyikhalaje kwi dala ilya kuzilema ziniizyo.”†

13 UKilisiti atutuulile kufuma mu shigune shi ndajizyo kwi dala ilya kwegu wuuyo ishigune shiniisho, kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Wowonti we akhomeliilwe pa shikhobhenhanyo aguniilwe.”‡ 14 Atutuulile inga insayo zye uAbulahaamu apewiilwe, zibhafishile bhe te Bhayahuudi, kwi dala ilya Yeesu Kilisiti, inga ku lwitikho tuposheelee uMupepu uMufinjile we uMulungu alajile.

Indajizyo nu lufingo

15 Bhanholo bhaani mu lwitikho, imbabhuzye ishikholanyo isha kufuma mu wiikhalo wiitu. Masiibhe izya lufingo ulwa bhantu bhabhili. Inga bhithihana na kusimishizanya, ataliipo uwa kukhaana awe kwonjezya inongwa zimo. 16 Pe uMulungu alajile kwa Abulahaamu, uweene peeka ni shipaafi shaakwe. UWusimbe uWufinjile watakuti, “Ni vipaafi vwakwe,” kwe kuti abhinji, lyoli wakuti, “Ni shipaafi shaakwe,” § kwe kuti weeka, wunuyo wu Kilisiti. 17 Zye inkwanza kulonga zye zi ziizi, uMulungu abhiishile ulufingo* nu Abulahaamu. Indajizyo zye zyafumiye amanha imia zini na mashumi gatatu (430) pilongolela, zitakhakhola kunanganya ulufingo awe kugalulanya umulaji. 18 Kunongwa ye uwugaali inga wali kwi dala ilya kulandata indajizyo, pe wutangasubhila umulaji. Heelo uMulungu ku wiila waakwe, alapile kwa Abulahaamu kwi dala ilya mulaji. 19 Indajizyo zili na mbombo yooni? Indajizyo zyaabhishiilwe inga zibhalolesyaje abhantu imbiibhi zyaabho, paka we ayinza ula we shipaafi sha Abulahaamu, we uMulungu alajile. Indajizyo zyaletiilwe nu khabhizya, ku nyoothe izya

§ 3:10 3:10 Bhaazya Nkumbushizyo 27:26. * 3:11 3:11 Bhaazya Habakuuki 2:4. † 3:12 3:12 Bhaazya Bhalaawi 18:5. ‡ 3:13 3:13 Bhaazya Nkumbushizyo 21:23. § 3:16 3:16 Bhaazya Wandilo 12:7. * 3:17 3:17 Ulufingo Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

mwimvwanyi uMoose.† ²⁰ Heelo inga kuli imbali yeeka nyeene, we akwimvwanya atakwanziwa, nu Mulungu ali weeka mwene.

Imbombo iyi ndajizyo

²¹ Bhuli, indajizyo zikupingana nu mulaji wa Mulungu? Ndaali! Kunongwa ye inga indajizyo zibhanje zikuubhapa abhantu uwuuni, pe tungakhola kubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilyi ndajizyo. ²² Heelo uWusimbe uWufinjile wakulonga kuti abhantu bhonti bhakutabhaalwa ni mbi-ibhi, inga bhe bhakumwitikha uYeesu Kilisiti bhaposheele umulaji.

²³ Heelo we abhantu bhashiili kubha nu lwitikho mwa Kilisiti, indajizyo zyátubhiishile mu wutumwa, kufishila we ulwitikho mwa Yeesu Kilisiti lwalolekha. ²⁴ Pe indajizyo ziniizyo zikhatulongolaga ngati mulindiilili wiita kutufisya kwa Yeesu Kilisiti, inga tubhaaziwe uwugolosu kwi dala ilya kumwitikha uweene. ²⁵ Heelo kunongwa ye ulwitikho mwa Yeesu Kilisiti lufishile, itwe tatakutabhaalwa winza ni ndajizyo, umulindiilili wiita.

²⁶ Ishi imwe mweni mwabha mwe bhaana bha Mulungu, kwi dala ilya lwitikho, kunongwa ye mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti. ²⁷ Kunongwa ye imwe mweni mwe mwozeliilwe, mupatinhanyiinywe nu Yeesu Kilisiti, mali ngati mumukwatile uYeesu Kilisiti. ²⁸ Pe shiniisho kutali nu wuleganu uwa Muyahuudi na we te Muyahuudi, awe umutumwa nu musatulwe, awe umusakhaala nu mwantanda. Imwe mweni mali nu wapeeka, kunongwa ye mupatinhanyiinywe nu Yeesu Kilisiti. ²⁹ Inga imwe mwe bhantu bha Kilisiti, pe mwe shipaafi sha Abulahaamu, mwe bhagaali anza she uMulungu alajile.

4

Uwuleganu uwa mutumwa nu mugaali

¹ Ishi inkwanza kulonga mu shikholanyo kuti, umugaali we muni, atakulegana nu mutumwa she poope ishuma shonti shaakwe. ² Akhabhalilo khanaakho khonti ali paasi pa bhalindiilili na bhimiilili abhi shuma shaakwe, paka akhabhalilo khe khabhatishiilwe nu taata waakwe. ³ Shiniisho she yamile nitwe we twashiili kutulwa nu Yeesu Kilisiti, twamile twe bhatumwa, tukhatabhalwaga ni mbaatikho na minho aga mu nsi. ⁴ Heelo akhabhalilo khe uMulungu abhatishile we khaafikha, akhamusonteelezya uMwana waakwe mu nsi. Akhapaapwa nu mwantanda,

† 3:19 3:19 uMoose Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

akhatabhaalwa ni ndajizyo. ⁵ Amusonteleziizye inga abhatuule bhe bhakhatabhalwaga ni ndajizyo zya Moose, inga itwe tubhe twe bhaana bha Mulungu.

⁶ Kunongwa ye imwe mwe bhaana bhaakwe, uMulungu amusonteleziizye uMupepu wa Mwana waakwe mu mooyo giinyu. UMupepu wunayo we akutubhiikha kuti tumabhilishilaje uMulungu kuti, "Aaba," kwe kuti, "Taata." ⁷ Pe iwe te we mutumwa winza, lyoli we mwana wa Mulungu. Kunongwa ye we mwana, pe ukhayiposheela uwugaali we uMulungu akubhishiiye wamwana waakwe.

UPaulo akwanza abhagalatiya bhawugalusile uwanalyoli

⁸ Imaandi mutamumanyile uMulungu, mwamile mwe bhatumwa bha vintu vwe te wa Mulungu. ⁹ Ileelo akhabhalilo ikha, mumumanyile uMulungu, awe inti mumanyishile na Mulungu. Pe mungakhola bhuliibhuli kugalusila imbaatikho na minho agi maandi aga mu nsi ge gatangakhola kutupokha. Bhuli, mukwanza kubha mwe bhatumwa bhaabho winza? ¹⁰ Muli she mukulema insiku zimo, ameezi gamu na manha gamu kubha shikulukulu sha kumushindikha uMulungu! ¹¹ Inkutuya kunongwa yiinyu kuti pamu imbombo ye nabhombile kunongwa yiinyu yitakhabhe ya khasa! ¹² Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhalaabha mubhe mwe bhasatulwe anziine kufuma mu ndajizyo, kunongwa ye ine indi anziimwe.

We namile peeka niimwe, mutambombeeye uwubhiibhi wowonti. ¹³ Mumanyile kuti kuwandilo uwubhinu we namile nawo, khantu khe khampiiye akhabhalilo akha kubhalumbiila iNtumi iNyinza. ¹⁴ Poope shiniisho, akhabhalilo khaala mutansholanyiinye awe kunhaana kunongwa ya wutolwe waani, poope she yamile ndingo kukwinyu. Lyoli mwamposheleeye anzu khabhizya wa Mulungu, awe anza she mungamuposheela uYeesu Kilisiti wayo. ¹⁵ Akhabhalilo khaala mwamile na luseshelo, ileelo ishi kwafumila khooni? Inkulonga nalyoli, akhabhalilo khaala nhani mwakholile kufigula amiiso giinyu na kumpa ine. ¹⁶ Bhuli, umusanyuun nabha ne mulugu wiinyu kunongwa iya kubhabhuzya uwanalyoli?

¹⁷ Abhantu bhamu bhakuyikungula kubhayimbila imwe, ileelo zye bhakwanza te nyinza. Bhakwanza kubhalenhaanya niine, inga muyikungule kubhayimbila abheene. ¹⁸ Khinza kuyikungula kubhayimbila abhanji ku nsibho inyinza insiku zyonti, te ku khabhalilo khe indi peeka niimwe kheene. ¹⁹ Bhaana bhaani abhaganwa, ine inkuyimba akha wabhili kunongwa yiinyu, anza

she umwantanda we ali pa wumwamu, akuyimba mu khabhalilo akha kupaapa. Inkuyimvwa shiniisho paka pe uwiikhalo wiinyu wutilolesye injendo zya Kilisiti. ²⁰ Insambile kubha peeka nimwe akhabhalilo ikha, inga indonje ku wutonsu! Inkutuya nhaani kunongwa yiinyu!

Ishikholanyo isha Hagaali nu Saala

²¹ Mbuzya, imwe mwe muyiganile kubha mwe bhatumwa bhi ndajizyo, bhali, mukwimvwa she indajizyo zikulonga? ²² Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, uAbulahaamu amile na bhavali bhabhili, weeka kwa mwantanda umutumwa, we itaawa lyakwe amile wu Hagaali, uwa wubhili kwa mwantanda umusatulwe, we itaawa lyakwe amile wu Saala. ²³ Umwana wa mwantanda umutumwa apapiilwe ku lubhaatikho ulwa bhantu. Ileelo umwana uwa mwantanda umusatulwe apapiilwe kunongwa ya mulaji wa Mulungu. ²⁴ Intumi ziniizyo zikulongwa ku shikholanyo, kunongwa ye abhantanda bhabhili bhanaabho bhali ngati mfingo zibhili. Ulwa kwanda lu luula lwe lwabhombeshile mwi gamba ilya Sinaayi, lukholiine nu Hagaali. Abhaana bhaakwe bhakupaapwa mu wutumwa wi ndajizyo zya Moose. ²⁵ UHagaali shikholanyo shi gamba ilya Sinaayi ilya mu nsi iya Alaabiya. Khabhili shikholanyo shi nhaaya iya Yelusaleemu iya shiishi, ye yili mu wutumwa wi ndajizyo zya Moose peeka na bhaana bhaakwe. ²⁶ Ileelo uSaala, shikholanyo shi Yelusaleemu iya kumwanya. Inhaaya yiniyo nsatulwe, ye wu nyina wiitu. ²⁷ Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile, kuti,

“Seshelaga iwe wumulaji, we utakupaapa,
dandizyaga izi iwe we utimwizye naalumo
amavune aga kupaapa umwana,
kunongwa ye abhaana bha wuula we alesiilwe bhinji,
kushila abha wuula we ali nu mulume.”*

²⁸ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, imwe mwe bhaana bha Mulungu kunongwa ya mulaji waakwe, anzu Isaaka umwana wa Saala. ²⁹ Ileelo mu nsiku ziila, umwana we apapiilwe ku lubhaatikho ulwa bhantu, akhamuyimvwaga umwana we apapiilwe ku makha ga Mupepu uMufinjile. Zili anza shishiila na mu nsiku izya shiishi. ³⁰ Ileelo uWusimbe uWufinjile wakuti bhali? Wakuti, “Mubhinje umwantanda umutumwa peeka nu mwana waakwe, kunongwa ye umwana wa mutumwa, te akhagaale peeka nu mwana uwa mwantanda umusatulwe.”† ³¹ Pe shiniisho

* 4:27 4:27 Bhaazya Yeesaya 54:1. † 4:30 4:30 Bhaazya Wandilo 21:10.

bhanholo bhaani mu lwitikho, itwe te twe bhaana bha mutumwa, lyoli twe bhaana bha mwantanda umusatulwe.

5

Uwasatulwe we uKilisiti akubhapa aBhakilisiti

¹ UKilisiti atupiiye uwasatulwe, inga tubhe twe bhasatule. Pe muyisinde, mutakhiitische winza kubha mwe bhatumwa bhi ndajizyo. ² Tejeelezyi! Neene ne Paulo inkulonga niimwe! Inga mwitikha kutahiiliwa anza she indajizyo zya Moose zikulonga inga uMlungu abhiitische, uKilisiti te abhe nu wukabhi naawumo kukwinyu. ³ Inkubhasokha khabhili apazelu, wowonti we akwitikha kutahiiliwa, akwanziwa kulema indajizyo zyonti. ⁴ Inga mukusubhila kubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilya kuzilandata indajizyo, pe muyigabhaye kwa Kilisiti, mali kunzi ya wiila wa Mlungu. ⁵ Heelo itwe, ku makha ga Mupepu uMufinjile tukusubhila kuposheela uwugolosu, kwi dala ilya kumwitikha uYeesu. ⁶ Kwe kuti inga tupatinhanyiinywe nu Yeesu Kilisiti, kutahiiliwa awe sita kutahiiliwa kutakwavwa naakhamu, lyoli lye lya wukabhi, lwitikho lwe lukubhomba imbombo ku lugano.

⁷ Kuwandilo mukhajendelelaga akhinza! Wu naanu, we akhadinda kutinikha uwanalyoli? ⁸ We abhasonganyiinye atafumile kwa Mlungu we abhabhilishiiye imwe. ⁹ Anza she abhantu bhakuti, "Uwusafu* wushe wukusafwa ishinyenya shonti!" ¹⁰ Umwene ampriye ulusubhilo kukwinyu, kuti te mubhe ni nsibho izya wuleganu niine. Heelo umuntu wowonti we akubhayimvwa nalyoli akhayifundwa, poope abhe wu naanu.

¹¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, ine bhanje inkulumbiilila ku zya kutahiiliwa, khooni khe aBhayahuudi bhakunjimvwa? Uwanalyoli ku kuti bhali she bhakunjimvwa, wunuuwu wukeeti kuti inkulumbiilila uwuposhi ku zya shikhobhenhanyo sha Yeesu Kilisiti sheene. ¹² Inkusungukha kuti bhanaabho bhe bhakubhapulinsya imwe ku zya kutahiiliwa, bhajendelele na poope kuyidumula impaaswa izya shipaafi!

¹³ Bhanholo bhaani mu lwitikho, uMlungu abhabhilishiiye inga mubhe mwe bhasatulwe. Heelo matabhombelaje uwasatulwe wiinyu kubhomba insungukho izya mubhili, lyoli mwavwanaje ku lugano. ¹⁴ Kunongwa ye indajizyo zyonti zikukwila mu ndajizyo yeeka ini ye yikuti, "Umugane uwamwinyu anza she

* 5:9 5:9 Uwusafu kwe kuti imanyizyo izyi lenga.

uyiganile waneewe.”† 15 fleelo inga mukulumana na kuliilana anzi vikhanu, mayenyaa je kuti mutakhamalane.

Uwiikhalo uwa Shikilisiti

16 Pe shiniisho, inkulonga inkuti, mulongolwaje nu Mupepu uMufinjile, pe te mubhombaje insungukho imbiibhi izya mubhili. 17 Inkulonga shiniisho, kunongwa ye zye uwuntu uwi mbiibhi waksungukha, uMupepu uMufinjile atakuzyanza, kabhili zye uMupepu uMufinjile akwanza, uwuntu uwi mbiibhi watakuzyanza. UMupepu uMufinjile ni nsungukho imbiibhi izya wuntu uwi mbiibhi vikulwa. Kunongwa yiniyo, mutangakhola kubhomba inyanza zye mukwanza. 18 fleelo inga mukulongolwa nu Mupepu uMufinjile, te mwe bhatumwa bhi ndajizyo.

19 Pe zye zikufumilana ni nsungukho izya wuntu uwi mbiibhi zimanyishile, zye zi ziizi: uwubhembu, uwe-lengani, kubhomba izyi nsoni, 20 kupuuta abhamulungu abhanji, uwulozi, kuviitana, ibho, umwone, umulakha, kuzilana, amadali, umuyubhano, 21 kusungukha iwua bhanji, uwumwezi, uwulyovi, na ganji ge gakholiine na ganaago. Inkubhabhuzya winza anza she nabhabhuziize, abhantu bhe bhakubhomba ganaago, bhatali nu wugaali mu wumwene wa Mulungu.‡

22 fleelo amatunda aga Mupepu uMufinjile, ge ga giiga: ulugano, uluseshelo, uwutengaanu, uwujimbiilizu, uwinza, uwuteti, uwusunde, 23 uwutonsu na kayijela. Yitaliipo indajizyo ye yikukhaana ziniizyo. 24 Abhantu bhe bhakhomanyinywe nu Yeesu Kilisiti, bhatakutabhaalwa ni nsungukho zya bho imbiibhi izya wuntu uwi mbiibhi peeka ni nsibho zya bho imbiibhi. Bhalu ngati bhakhomelleye uwiikhalo waabho uwi maandi pa shikhobhenhanyo sha Yeesu. 25 UMupepu uMufinjile atupiiye uwiikhalo uwupwa, pe tulandataje amadala gaakwe. 26 Tutayipaalaje, tutandilizanyaa je, awe kulolelana umwone.

6

Kujimbililana na kwavwana

1 Bhanholo bhaani mu lwitiko, umuntu inga aalemwa mu mbiibhi zyozyonti, imwe mwe mukulongolwa nu Mupepu uMufinjile magalusyaje shipwa umuntu anza wanuuyo, ku wutonsu. fleelo mubhe amiiso, kuti niimwe mutakhalingwe. 2 Mwavwanaje mu wutolwe wiinyu, kwi dala liniilyo mutikwilizye indajizyo zya Kilisiti. 3 Inga

† 5:14 5:14 Bhaazya Bhalaawi 19:18. ‡ 5:21 5:21 Uwumwene wa Mulungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

umuntu wowonti akuyilola kuti akhondeeye kushila abhanji, fwani khaala, pe umuntu wanyayo akuyikhopela wanyayo. ⁴ Umuntu wowonti azyenyaaje injendo zyakwe. Inga akabhomba inyinza, pe angakhola kuyibaada mu zye abhombile, sita kakholanya na zye abhombile uwunji. ⁵ Kwe kuti umuntu wowonti akhayipimba ivunda lyakwe wanyayo.

⁶ Umumanyili wowonti uwi zwi lya Mulungu, amugabhilaje umumanyizi waakwe ivwinza vwe apatile.

⁷ Mutakhayikhopele, uMulungu atakwanganilwa. Umuntu vwe awaalile, vwe akhayivuna. ⁸ Umuntu inga akulandata insungukho izya mabhili na kabhomba imbiibhi, insungukho ziniizo zitimayazye. Heelo inga akumalandata uMupepu uMufinjile kabhomba inyinza akhayiwaaga uwuuni uwa wiila kufuma kwa Mupepu uMufinjile. ⁹ Pe shiniisho, tutalitaje kabhomba inyinza, kunongwa ye inga tukujimbiilila, tukhayivuna aminza we akhabhalilo khaafikha. ¹⁰ Pe shiniisho we tuli na khabhalilo, tubhahombelaje inyinza abhantu bhonti, inhaani abhamwitu mu lwitikho.

Insoshi izya kummalishilo

¹¹ Yeenyi amasimbe gaani she mapiti, ishi inkusimba ni nyobhe yaani nuneene! ¹² Bhaala bhe bhakwanza kubhabijila imwe kutahiiliwa, bhakabhomba shiniisho kunongwa ye bhakwanza abhantu bhabhashindikhaje. Bhakabhomba shiniisho kunongwa ye bhakwogopa kuyimba kunongwa ya shikhobhenhanyo sha Kilisiti. ¹³ Kunongwa ye bhoope bhobho bhe bhatahiliwe bhatakuzitinikha indajizyo, lyoli bhakwanza imwe mutahiiliwe inga bhayibaadile mu mabhili giinyu. ¹⁴ Heelo ine intangayibaadila akhantu khokhonti, lyoli inkuyibaadila ishikhobhenhanyo sha Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. Kufumilana ni shikhobhenhanyo shiniisho, izya mu nsi umu zitali nu wukabhi kwani, kabhili zye inkuzilola kuti zili nu wukabhi, ku bha mu nsi zitali nu wukabhi. ¹⁵ Kutahiiliwa awe sita kutahiiliwa, kutali ni mbombo naayimo, lyoli kupelwa shipwa nu Mulungu. ¹⁶ uMulungu abhalolele ishisa na kabhapa uwutengaanu abhantu bhonti bhe bhakulandata ubhaatikho ulu. Bhanaabha bhe Bhaisilaeli bha Mulungu abha nalyoli.

¹⁷ Pe umuntu wowonti atanjmvwaje winza, kunongwa ye amabhamba ge indi nago mu mabhili waani, shiholesyo kuti nakhomiilwe kunongwa iya kumabhombela uYeesu Kilisiti. ¹⁸ Bhanholo bhaani mu lwitikho, uwiila wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti wubhe peeka niimwe. Zibhe shiniisho.

Ikalaata ilya Paulo ku Bhafeeso Uwandilo

Inhaaya impiti iya mu Efeeso, yáamile mu nsi ye mu nsiku izi bhakuti uTuluuki. UPaulo áyikhaaye na kulumbiilila iNtumi iNyinza mu nsi yiila, amanha gatatu (Mbombo zya Bhasundikwa 19). Abhantu abhinji bhámwitishile uYeesu mu nhaaya yiniyo ni nhaaya impalamani. We ali mwi jeela mu Luumi, ábhasimbiiye ikalaata ili, kubhamanyizya kuti ulwitikho lwabho mwa Yeesu lwámile mu lubhaatikho lwa Mulungu, ulwa kuti uKilisiti abhe wu Mwene uwa vwonti, paasi na kumwanya.

Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhabhuuzya aBhafeeso kuti uweene wu naanu, na

UPaulo akupanga she uMulungu akubhapokha abhantu bhaaku

Akumanyizya she aBhakilisiti bhakwanzwa kwikhala ku wuter

UPaulo akusimba izya kumalilishizya

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti ku shigane sha Mulungu. Inkubhasimbila imwe mubhafinjile* [mwe mukwikhala mu nhaaya iya mu Efeeso],† mubhalandati abhasunde abha Yeesu Kilisiti. ² Utaata wiitu uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje uwiila na kubhapa uwutengaanu.

Insayo zye zikufuma kwa Kilisiti

³ Apalwaje uMulungu, uTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. Kwe kuti atusayile ku nsayo zyonti izya shifinjile kwi dala ilya kupatinhana nu Kilisiti, ku nsi ye yitakulekha pamiiso amazelu. ⁴ We ashili kupela insi, uMulungu atusabhuyeye tubhe twe bhantu bhaakwe kwi dala ilya kutakhomaanya nu Kilisiti. Abhombile shiniisho inga tubhe twe bhafinjile sita wubhiibhi pamiiso gaakwe. Kanongwa ya lugano lwakwe, ⁵ uMulungu asibhiliye kufuma khali, kuti tubhe twe bhaana bhaakwe kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. Abhombile shiniisho kulandatana nu lubhaatikho lwakwe na she ayiganile wuuyo. ⁶ Pe shiniisho,

* **1:1** 1:1 Mubhafinjile Bhaazya abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† **1:1** 1:1 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

tumupaalaje uMulungu kunongwa ya wiila waakwe uwa wumwamu we átusayile kwi dala ilya Mwana waakwe umuganwa. † 7 Kwi bhanda lya Mwana wanuuyo tutuliilwe, kwe kuti kutuuyilwa imbiibhi zyitu. Ziniizi zikulolesya uwupiti uwa wiila wa Mulungu. 8 Wooke átwonjeziizye ku winji uwiila wanuwo, ku njele zyonti nu wumanyi. 9 Atumanyisiizye ishigane shaakwe isha kukwilu, she abhatishile kulandatana na she álolile yikumukhondezya. Ishigane shiniisho abhatishile kukwilizya kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. 10 Akhayikwilizya insiibho yiniyo akhabhalilo khaakwe inga khaafikha. Insiibho yiniyo ye yi yiini: akhayivibhiikha ivipelwa vwonti peeka, vwe vili kumwanya na vwe vili mu nsi, uKilisiti we akhayibha mupiti wa vipelwa viniivwo.

11 uMulungu akubhomba vwonti kulandatana ni shigane shaakwe. Kufuma khaali átusabhuye anza she ásbhiliye wuuyo. Niitwe tuwaajile uwugaali kwi dala ilya kutukhomaanya nu Yeesu Kilisiti. 12 Abhombile shiniisho inga itwe twe twe bha kwanda kumusubhila uKilisiti, kuti tumupaalaje uMulungu kunongwa ya wumwamu waakwe. 13 Niimwe mwe te mwe Bhayahuudi mwimvwizye amazwi aga nalyoli, kwe kuti iNtumi iNynza, zye zyábhaleteeye uwuposhi, mukhamwitikha uYeesu Kilisiti. Wooke uMulungu akhabhatita umunhuuli kulolesya kuti mwe bhaakwe, kwi dala ilya kubhapa uMupepu uMufinjile we átulajile. 14 Ishikunjilwa shiniisho isha Mupepu uMufinjile shikutusimishizya kuti uMulungu akhayitupa uwugaali wiitu wonti, akhabhalilo khe akhayitutula twenti twe twe bhaakwe. Tumupaalaje uwumwamu waakwe!

Impuuto zya Paulo

15 Kunongwa yiniyo, kufuma pe nimvwizye ku zya lwitikho lwinyu kwa Mwene uYeesu nu lugano lwinyu ku bhafinjile bhonti, 16 intaleshile kumusalifwa uMulungu kunongwa yiinyu, awe kulekha kubhakumbakha mu mpuuto zyani. 17 Inkupuuta kuti uMulungu uwa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, uTaata uwa wumwamu, aabhape imwe umwoyo uwi njele na kubhamanyisya she ali. 18 Kufumilana na kuti ayiguuye amooyo giinyu galole ulakhozyo lwakwe, inkulaabha uMulungu abhamanyisye ulasubhilo lwe abhabhishiliye, kwe kuti uwumwamu uwupiti uwi vintu vwe abhabhishiiye abhafinjile bhaakwe. 19 Khabhili mumanye uwupiti wa makha gaakwe kukwitu

† 1:6 1:6 uMwana waakwe umuganwa Bhaazyu uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

itwe twe tukwitikha. Amakha ganaago aga kuswijizya galoleshile na kubhombelwa ²⁰ na Mulumu, we akumazyusya uKilisiti ku bhafwe. Akhamubhiikha ku nyoobhe yaakwe iya kundiilo, apa lushindikho ulupiti nhaani, kumwanya. ²¹ Kunukwo uKilisiti akutabhaala vwonti, uwaamulo, amakha amapiti, kushila ivipelwa vwonti vwe vili na waamulo. Akutabhaala te ma nsi iya shiishi nyeene, lyoli ni nsi ye yikwinza. ²² Umulumu abhiishile ivintu vwonti paasi pa vinama vwa Kilisiti. Amupiiye kubha Litwe ilya shibhanza, atabhaale ivintu vwonti. ²³ Ishibhanza mubhili wa Kilisiti, nu wukwilizu waakwe, uweene we akukwilizya ivintu vwonti poponti.

2

Tukutulwa ni shisa sha Mulumu

¹ Imwe mwamile mwe bhafwe kunongwa ya kutula inongwa ni mbiibhi zinyu. ² Akhabhalilo khanaakho, mukhalandataga imbiibhi izya ma nsi na kumutinikha uSeetani, umupiti uwa mapepu gonti. Uweene we akubhomba imbiibhi mukaasi ma bhantu bhe bhatakumutinikha uMulumu. ³ Itwe twenti tukhikhalaga anza bhanaabho. Tukhalandataga insungukho zytu imbiibhi, kwi dala ilya kubhomba zye zikwanziwa ni nsiibho izya shimubhili ni njele zytu. Ku shifumo itwe twakhondeeye ulufundo ulupiti ulwa Mulumu anza bhanaabho.

⁴ Heelo uMulumu ali ni shisa ishupiti. Atuganile ku lugano ulupiti nhaani. ⁵ Kufumilana ni shisa na lugano lunuulu, she poope twamile twe bhafwe kunongwa yi mbiibhi zytu, atupiiye uwuume peeka nu Kilisiti. Muposhiilwe ku wiila wa Mulumu. ⁶ Kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti, atuzusyize peeka nawo, akhatwikhazya peeka nawo kumwanya. ⁷ Shiniisho she uMulumu ayiganile kulolesya ku bhonti akhabhalilo khe khakwinza uwupiti uwa wiila waakwe we wutakupimikha. Uwiila wanuwo atupiiye ku wupi kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti. ⁸ Kwe kuti ku wiila waakwe uMulumu abhaposhile we mwamwitikha uKilisiti. Uwuposhi wanuwo wutakufumilana niimwe, lyoli khantu kha pabhulo kufuma kwa Mulumu. ⁹ Uwuposhi wanuwo wutakufumilana ni mbombo zinyu maneemwe, umuntu wowonti atakhayibaade. ¹⁰ Itwe twe vipelwa vwa Mulumu. Kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti, atupelile shipwa kuti tubhombaje imbombo inyiza zye alinganyiinye kuti tubhombaje.

Ƴwũpeeka mwa Yeesu Kilisiti

¹¹ Ishi imwe mwe mutáamile mwe Bhayahuudi abha kũpaapwa, aBhayahuudi bhakhabhatekhaga kuti mutahiliwe, kwe kuti kutahiili* kwe kukubhombekha ni nyoobhe zya bhantu. Mukumbushe she mwámile khali. ¹² Akhabhalilo khanaakho mutáamile nu Kilisiti, mutáamile nu wũpeeka na Bhaisilaeli, kwe kuti abhasaabhũlwa bha Mulungu. Mwámile mwe bhajeni, mutáamile mu mulaji we uMulungu alajile ku Bhaisilaeli. Mutáamile nu lusubhilo. Khabhili mukhikhalaga mu nsi sita kumumanya uMulungu. ¹³ Heelo ishi, imwe mwe mwámile ukutali nu Mulungu, abhapatinhanyiine nu Yeesu Kilisiti, abhasejeleziize kwi dala ilyi bhanda lyakwe.

¹⁴ Kwe kuti, uYeesu Kilisiti wũyo atuleteeye uwutengaanu kwi dala ilya kubhakhomaanya aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi. Akhapongola ulubhumba lwe lwátulenhanyiine na kutuvitanya. ¹⁵ Kwi dala ilya kufwa kwakwe, uweene we ayefwizye indajizyo zya Bhayahuudi, na minho nu wutengulizu waakwe. Abhakhomanyiine aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi tubhe mu wũpeeka, kwi dala ilya kukhomaanywa nawo, inga kubhe nu wutengaanu. ¹⁶ UYeesu Kilisiti akheefwa uwulugu waabho, khabhili kwi dala ilya kufwa pa shikhobhenhanyo, akhabhakhomaanya aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi kubha mubhili weeka, na kubhimvwanya nu Mulungu. ¹⁷ Uweene ayinzile akhalumbiila iNtumi iNyinza izya wutengaanu kukwinyu imwe mwe mwámile ukutali nu Mulungu na ku Bhayahuudi bhe bháamile papiipi nu Mulungu. ¹⁸ Shiniisho, kwi dala lya Yeesu Kilisiti, itwe twenti tuBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi, tungakhola kumusejelela uTaata mwa Mupepu uMufinjile.

¹⁹ Ishi, imwe te mwe bhajeni awe te mwe bhashila dala winza, lyoli mwe bhakhaaya peeka na bhafinjile, khabhili mwe bhantu abha mu nyumba ya Mulungu. ²⁰ Muzenjiilwe pa lwalo ulwa bhasundikwa na bhakuwi. UYeesu Kilisiti wũyo we liwe ipiti ilya lwalo. ²¹ UMwene uweene we ayikhomanyiine inyumba yonti na kuyikuzya kuti yibhe Nyumba iMfinjile iya Mulungu. ²² Kunongwa iya kutukhomaanya nu Yeesu Kilisiti, niimwe bhũlo mukuzengwa peeka na bhanji bhonti, mubhe wiikhalo wa Mulungu kwi dala ilya Mupepu uMufinjile.

* **2:11** 2:11 Kutahiili yáamile shiholesyo mu mubhili kulolesya ulufingo lwa Mulungu na bhantu bhaakwe. Bhaazya kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

3

UPaulo akuvwinsya insiibho iya Mulungu

¹ Kufumilana na ziniizyo ine nuPaulo, umukungwa wa Yeesu Kilisiti kunongwa yiinyu mwe te mwe Bhayahuudi, inkumulaabha uMulungu. ² Inkumanya mwimvwizye kuti uMulungu ampiiye imbombo ini iya kulumbiilila ku zya wiila waakwe kuti injibhombwe kunongwa yiinyu. ³ UMulungu wuuyo aniguliye insiibho yaakwe iya kukwilu, anza she natalile kusimba mashe ku zya liniili.* ⁴ Niiuwe inga mwabhaazya ziniizyo zye insimbile, mutizyaganye she imanyile insiibho iya kukwilu iya Kilisiti. ⁵ Imaandi uMulungu atabhalanjile abhantu insiibho yiniyo, ileelo ishi abhalanjile abhasundikwa na bhakuwi bhaakwe abhfinjile kwi dala iya Mupepu uMufinjile. ⁶ Insiibho yiniyo ye yi yini: kwi dala iya kwitikha iNtumi iNyinza, bhe te Bhayahuudi bhakuwaaga uwugaali peeka na Bhayahuudi, mu nsayo zya Mulungu. Abheene bhonti bhali mbhili weeka, khabhili bhakusanganila peeka umulaji we uMulungu alajile kwi dala iya Yeesu Kilisiti.

⁷ UMulungu ampiiye imbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza, ku wiila we wuyikholile, ku makha gaakwe. ⁸ Ine ne munsu kushila abhfinjile bhonti, ileelo ampiye uwiila waakwe inga imbalumbiilile bhe te Bhayahuudi ku zya wudumbwe uwapiti mwa Kilisiti we wutakupimikha. ⁹ Khabhili ansebhile kubhabhuzya abhantu bhonti insiibho iya kukwilu she yikukwilana. UMulungu uMupeli uwa vintu vwonti afisile izya kukwilu ziniizyo kufuma khali. ¹⁰ Ileelo ishi kwi dala iya shibhanza injele ya Mulungu ye yili ishikholo ishinji yimanyishe ku bhapiti na ku bha waamulo ku nsi ye yitakulolekha pamiiso amazelu. ¹¹ Yiniyo ye yamile nsiibho ya Mulungu kufuma mu tabhalilo twonti utwa khali. Ayikwiliziizye kushilila ku mbombo ye uMwene wiitu Yeesu Kilisiti ayibhombile. ¹² Kunongwa ye tuli nu wupeeka nawo kwi dala iya lwitikho, tukukhola kumusejeelela uMulungu ku wudandamazu sita lyoga. ¹³ Ishi inkubhalaabha matakhakhatampe kunongwa ya mayimba ge ganaajile kunongwa yiinyu. Kwe kuti ganaago galiipo kunongwa ya wumwamu wiinyu.

UPaulo akubhapuutila aBhaefeso

¹⁴ Kunongwa ya ziniizyo, inkusugamila pilongolela pa Taata, ¹⁵ we Mupeli wa vintu vwonti ivwa kumwanya ni

* 3:3 3:3 Bhaazya Bhaefeso 1:9-10; 2:11-22.

vwa paasi.† ¹⁶ Inkumulaabha uMlungu kuti, kufumilana nu wudumbwe uwa wumwamu waakwe, abhagomwe na kubhapa amakha mukaasi yiinyu kwi dala ilya Mupepu uMufinjile. ¹⁷ UKilisiti ayikhale mu mooyo giinyu ku lwitikho. Kwi dala linilyo, mutibhe mwimiliye na mazi nu lwalo mu lugano. ¹⁸ Panaapo mutipeelwe kumanya, peeka na bhafinjile bhonti she ulugano lwa Yeesu lukusaata mu wabaaba, uwutali, kuzabha kumwanya nu wiibhizu. ¹⁹ Khabhili mamanye ulugano lwa Kilisiti she lushilile uwumanyi wonti, pe mutibhe mupewilwe uwukwilizu wonti uwa Mulungu.

²⁰ UMlungu ayimishilwaje kanongwa ye ali na makha aga kubhomba izya kuswijizya kushila zyonti zye tukulaabha na zye tukusiibha. Akubhomba ziniizyo kufumilana na makha gaakwe ge gakubhomba imbombo mukaasi yitu. ²¹ Tumupaalaje ku wumwamu waakwe we wukulolekha mu shibhanza na mwa Yeesu Kilisiti. Ku vipaafi vwonti, wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

4

Uwapeeka mwa Yeesu Kilisiti

¹ Pe shiniisho ine numukungwa wa Mwene uYeesu, inkubhalamba mwikhala uwiikhalo anza she mubhilishiliilwe. ² Kwe kuti muyisyaje, mubhanje mwe bhatonsu, mujimbililana na kutuyilana muneemwe na muneemwe ku lugano. ³ Muyikungulaje kusunga uwapeeka we uMupepu wa Mulungu akuleeta. Bhombaji shiniisho kwi dala ilya kwikhala peeka ku wutengaanu we mali nawo. ⁴ Itwe twenti tukhomanyiinywe anzi mpaaswa izya mabhili weeka, khabhili tali nu Mupepu uMufinjile weeka, anza she ulusubhilo lwe twabhilishiliilwe nu Mulungu lali lweka. ⁵ Kuli nu Mwene weeka, ulwitikho lweka nu lwozyo lweka. ⁶ UMlungu ali weeka, wope we wu Taata wa bhonti. Akutabhaala bhonti, mu bhonti, khabhili ali mukaasi mu bhonti.

⁷ Heelo weeka weeka mukaasi yitu aposheleeye uwiila kulandatana na she uKilisiti akhazaga kufumwa ivikunjilwa. ⁸ Ye nongwa uWusimbe uWufinjile wakuti, "We aazabha kumwanya nhaani, akhabhalema abhalugu bhaakwe, akhaabhapa abhantu ivikunjilwa."*

† 3:15 3:15 We Mupeli wa vintu vwonti ivwa kumwanya ni vwa paasi Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti We khabhili wu Taata wa vikholo vwonti kumwanya na paasi. * 4:8 4:8 Bhaazya Zabuuli 68:18.

⁹ Ishi kuti, “Azubhile kumwanya nhaani,” kwe kuti bhuli? Kwe kuti, kawandilo ayiishile paasi mu nsi.[†] ¹⁰ Wunuyo we ayiishile mu nsi, we azubhile kumwanya nhaani, kuti alolesye uwaamulo waakwe ka vipelwa vwonti. ¹¹ Wuyo we abhapiye abhantu ivikunjilwa. Bhamu abhasebhile kubha bhasundikwa, bhamu bhakuwi, bhamu bhalumbilili abhi Ntumi iNyinza. Khabhili bhamu akhabhasebha bhabhe bhadiimi na bhamanyizyi. ¹² Abhombile shiniisho inga abhantu bhanaabho bhabhalingaanye abhabinjile bha Mulungu, kuti imbombo iya Mulungu yibhombeshe na mubhili wa Kilisiti wuzengwe, kwe kuti ishibanza shaakwe. ¹³ Pe itwe twenti tufishile uwapeeka uwa lwitikho lwitu na kumamanya nhaani uMwana wa Mulungu, inga tukule na kuwufishila uwukwilizu anzu wa Kilisiti. ¹⁴ Pe te tubhe winza anza bhaana abheela, kuti tusumbwe uku nukwo, kulandata imanyizyo niizyo niizyo, kwi lenga na ku wushevu wa bhantu. ¹⁵ Lyoli tulemaje uwanalyoli ka lugano na kukula paka tufishile kubha anzu Kilisiti ku zyonti, uweene we ali anzi twe mu mubhili. ¹⁶ Ku wulongozi waakwe itwe twe mpaaswa zya mu mubhili waakwe tukulemenhana peeka. Inga yeeka yeeka yikabhomba imbombo yaakwe she yikwanziwa, umubhili wonti wakukula na kuyizenga mu lugano.

Uwiikhalo uwi maandi nu wupwa

¹⁷ Kwi taawa lya Mwene uYeesu, inkubhasokha na kubhasundiilila kuti mutikhalaje ngati bhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu, bhe insiibho zyaabho zya shilema. ¹⁸ Khabhili abhantu bhanaabho injele zyaabho zili mu khiisi. Bhalu ukutali nu wuume wa Mulungu kunongwa ya walema waabho we wukufumilana nu wugomu uwa mooyo gaabho. ¹⁹ Bhateejile, bhatali ni nsoni, bhayinjiziize mu nsungukho zyaabho imbiibhi, bhakabhomba ku wupafu inongwa niizyo niizyo izya wukhandamanu.

²⁰ Heelo imwe shiniisho she mutamanyiiye ka zya Kilisiti. ²¹ Uweene we wandilo wa wanalyoli. Indi nu lusimishizyo kuti mwimvwizye intumi ziyakwe, khabhili mukhamanyila uwanalyoli wunuwu ka zya Yeesu. ²² Mwamanyiiye kulekha injendo zyinyu izya khali, uwuntu uwi maandi we wukunanjikha kunongwa iya kulandata ivigane vwe vikukhopela. ²³ Mwamanyiiye kugalunhana shipwa mu mooyo giinyu na mu nsiiho zyinyu. ²⁴ Khabhili mukwate uwuntu uwupwa, we wupeliilwe ka shikholanyo sha

[†] 4:9 4:9 Ayiishile paasi mu nsi Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti Akhabhala na kwilongo. Bhaazya 1 Peeteli 3:19.

Mulungu. Uwuntu wunuwuwo wakulolekha mu wugolosu na mu wufinjile uwa nalyoli.

²⁵ Ishi muleshe ilenga, weeka weeka wiinyu amabhuziyaje uwamwabho uwanalyoli,‡ kunongwa ye twenti twe mabhili weeka mwa Yeesu Kilisiti. ²⁶ Inga mwabha nu mulakha, mutakhabhombe imbiibhi. § Izubha litakhaaswe she muli nu mulakha. ²⁷ Mutakhamwitishize uSeetani kuti abhatole. ²⁸ Umwibha aleshe kwibha, lyoli abhombaje imbombo inyinza ni nyoobhe zyakwe wuuyo, inga abhe na khantu akha kumugabhila we abhuliliilwe. ²⁹ Mutalongaje amazwi amabhiibhi mu malomu giinyu. Lyoli mulongaje amazwi aga kubhazenga bhe bhahuliliilwe, inga gabhaavwe bhe bhakutejeelezya. ³⁰ Mutamuvisiyaje uMupepu uMufinjile wa Mulungu, we kwi dala lyakwe mutitiilwe umunhuuli kunongwa yi siku lye uMulungu akhayibhatula. ³¹ Khabhili muleshe ulwisi, uwuviitwe, umulakha, ishongo, indigo, peeka nu wubhiibhi wonti. ³² Mabhombelanaje inyinza muneemwe na muneemwe, mabhe ni shisa, mutuyilanaje anza she uMulungu abhatuyiye kwi dala lya Kilisiti.

5

Injendo zye zikhondeeye ku bhalandati bha Yeesu

¹ Pe shiniisho, mwenyezyaje kwa Mulungu, kunongwa ye mwe bhaana bhaakwe abhaganwa. ² Mungananaje anza she uKilisiti atuganile itwe, akhayifumwa kunongwa yiitwe. Ayifumwizye kubha mfinjile iya kulungulizya ye yikununshiilila akhinza, kwe kuti imfinjile ye yikumukhondezya uMulungu. ³ Heelo bhatabhadwegaje ku wubhembu, awe uwukhandamanu wowonti, awe uwulyovi. Ziniizyo zitakhondeeye kubhombwa na bhafinjile bha Mulungu. ⁴ Khabhili mutalongaje amazwi agi nsoni, inongwa izya shilema, awe amatona. Zyonti ziniizyo zitakhondeeye kukwinyu. Lyoli mumusalifwaje uMulungu akhabhalilo khonti. ⁵ Yikuti mumanye kuti, umwelengani wowonti, awe umubhembu, awe umulyovi, kwe ngati kuvipuuta ivifwani, bhonti bhanaabho bhatali nu wugaali mu wamwene wa Kilisiti nu Mulungu.* ⁶ Kunongwa ya ganaago, ulufundo ulwa mulakha wa Mulungu lukubhinzila abhantu bhe bhatakututinikha. Mutakhiitische kakhopelwa nu muntu wowonti ku mazwi aga khasa. ⁷ Pe shiniisho, mutasanganilaje na bhantu abhabhiibhi bhanaabho.

‡ 4:25 4:25 Bhaazya Zakaliya 8:16. § 4:26 4:26 Bhaazya Zabuuili 4:4. * 5:5 5:5 Uwamwene wa Kilisiti nu Mulungu Bhaazya uwamwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

Ɖwiīkhalo wa bhe bhitishile wubhe ngati lukhozyo

⁸ Imaandi imwe mwámile mu khiisi, ileelo ishi mwabha mwe bha lukhozyo kunongwa ye m̄li n̄ wapeeka n̄ Mwene uYeesu. Pe shinīsho mwikhalaje anza bhantu abha mu lukhozyo. ⁹ Kwe kuti bhe bhali mu lukhozyo imbombo zybho winza, uwugolosu, nu wanalyoli. ¹⁰ Mwanzaje kumanya zye zikumukhondezya uMwene. ¹¹ Mutabhanje n̄ wapeeka kubhomba imbiibhi izya mu khiisi zye zitakwawwa, lyoli muzivundulaje. ¹² Inongwa zye zikubhombwa kukwilu na bhantu bhe bhatakumutinīkha uM̄lungū zyi nsoni poope kuzitekha. ¹³ Ileo zyonti zye zikuvundulwa n̄ lukhozyo, uwanalyoli waakwe wakulolekha. ¹⁴ Ulukhozyo lwe lukubhīkha ivintu vwonti vilolekhaje. Ye nongwa abhantu bhakuti,

“Daamukha iwe we ugonile!

Ɖzyushe kufuma ku bhafwe.

Woope uKilisiti atikulamizye.”

¹⁵ Pe mubhe amiiso nhaani she mukwikhala, mutakhabhe ngati bhantu bhe bhatali ni njele, lyoli mubhe ngati bhantu abhi njele. ¹⁶ Akhabhalilo khe m̄li nakho mubhombelaje akhinza kunongwa ye insiku izi mbiibhi. ¹⁷ Pe shinīsho mutabhanje mwe bhalema, lyoli m̄zyaganyaaje zye uMwene uYeesu akwanza. ¹⁸ Mutakholwaje, kunongwa ye mun̄umwo m̄li nu wubhiibhi. Lyoli malongolwe nu Mupepu wa M̄lungū. ¹⁹ Mwimbilanaje izabuuli ni nyimbo izya shifinjile, m̄mwimbilaje na kumupaala uMwene ku mwoyo wonti. ²⁰ Khabhilī mumusalifwaje uTaata uM̄lungū insiku zyonti, ku zyonti, kwi taawa lya Mwene w̄itu uYeesu Kilisiti. ²¹ Khabhilī weeka weeka amutinikhaje uwamwabho, kunongwa ya lutinikho lwinyu kwa Kilisiti.

Imanyizyo ku zya bhe bhegiine

²² Imwe mubhantanda, mubhatinikhaje abhalume bhiinyu, anza she mukumutinīkha uMwene uYeesu. ²³ Kunongwa ye um̄lume ali n̄ waam̄lo kwa mushi waakwe anza she uKilisiti ali n̄ waam̄lo ku shibhanza, woope uKilisiti we Muposhi wa shibhanza, she mubhilī waakwe. ²⁴ Anza she ishibhanza shikumutinīkha uKilisiti, shinīsho she abhantanda bhabhatinikhaje abhalume bhaabho ku lyolyonti.

²⁵ Niimwe mubhasakhaala, mubhaganaje abhashi bhiinyu anza she uKilisiti ashiganile ishibhanza, akhayifumwa afwe kunongwa yaakwe. ²⁶ Abhombile shinīsho inga

kwi zwi lyakwe, ashizelufwe na kushoozya ku minzi.†
 27 Khabhili ábhombile shiniisho kuti ashaaje ishibhanza
 isha wumwamu, she shitali na madonanjila, kubhunwa
 awe lyolyonti anza ganaago, lyoli shibhe shifinjile sita
 wubhiibhi. 28 She shiniisho, abhasakhaala bhoope bhak-
 wanziwa bhabhaganaje abhashi bhaabho anza she bhaga-
 ganile amabhili gaabho. We amuganile umushi waakwe,
 akuyigana wuuyo. 29 Ataliipo umuntu we akuwuvitilwa
 umubhili waakwe, lyoli akuwuliyisa na kumusunga. She
 shiniisho uKilisiti wope akushisunga ishibhanza shaakwe,
 30 kwe kuti itwe twe mpaaswa zya mu mubhili waakwe.
 31 Kunongwa yiniyo, “Umusakhaala akhayimulekha uyise
 waakwe nu nyina waakwe, akhayipatinhana nu mushi
 waakwe. Bhabhili bhanaabho bhakhayibha mubhili
 weeka.”‡ 32 Amazwi ganaaga gali nu wanalyoli we wuub-
 hile, lyoli ine inkuti wukulonga izya Kilisiti ni shibhanza
 shaakwe.

33 Heelo umusakhaala wowonti amugane umushi
 waakwe anza she ayiganile wuuyo, wope umushi
 yikwanziwa amutinikhaje umulume waakwe.

6

Abhapaafi na bhaana she bhakwanziwa kwikhala

1 Niimwe mubhaana, mubhatinikhaje abhapaafi bhi-
 inyu mwa Mwene, kunongwa ye wunuwuwo we wu-
 golosu. 2 Indajizyo iya kwanda ye yili nu mulaji yikuti,
 “Umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho, 3 inga
 usaywe, uyikhale insiku inyinji mu nsi.”* 4 Niimwe
 mubhayise, mutabhandilizyaje abhaana bhiinyu, lyoli
 mubhasungaje ku wusunde na kubhamanyizya imanyizyo
 zya Mwene uYeesu.

Abhapiti na bhatumwa she bhakwanziwa kwikhala

5 Imwe mubhatumwa, mubhatinikhaje abhapiti bhiinyu
 abha mu nsi ku lyoga na kuyinga. Mubhatinikhaje
 ku mwoyo wonti, anza she mukumutinikha uKilisiti.
 6 Mutabhabhombelaje akhinza we bhakubheenya bhulo,
 kuti bhabhapaale. Lyoli mubhabhombelaje anza
 bhatumwa bha Kilisiti, mubhombaje ku mwoyo zyonti
 zye zikumukhondezya umulungu. 7 Mubhabhombelaje
 ku mwoyo uwa luseshelo, anza she mukumubhombela
 uMwene te kumubhombela umuntu. 8 Mumanye kuti

† 5:26 5:26 Kushoozya ku minzi Abhabhaazye abhinji bhakuti amazwi iga
 gakulonjela ulwozyo. ‡ 5:31 5:31 Bhaazya Wandilo 2:24. * 6:3 6:2-3 Bhaazya
 Kufuma 20:12; Nkumbushizyo 5:16.

uMwene uYeesu akhayimuposheelezya weeka weeka ku mbombo yaakwe inyinza ye ayibhombaga, abhe mutumwa awe we te mutumwa. ⁹ Niimwe mubhapiti, mubhabhombelaje akhinza abhatumwa bhiinyu sita kubhoogofwa. Mumanye kuti umupiti waabho nu wiinyu ali weeka kumwanya, na kuti, uwulonji waakwe ku bhonti wa wugolosu, khabhili te wa kwimila.

Ivilwilo vwonti ivwa Mulungu

¹⁰ Ishi ine inkuti, mwonjele kuyisinda mwa Mwene na makha gaakwe amapiti. ¹¹ Kwataji ivilwilo vwonti vwe uMulungu akuubhapa, kuti mukhole kuyidinda na madala amabhiibhi aga Seetani. ¹² Kunongwa ye ibho lyitu te ku kulwa na bhantu. Lyoli tukulwa na bhanajeeshi abha mapepu amabhiibhi bhe bhali ku nsi ye yitakulekha pami-iso amazelu, tukulwa na bhamwene bhanaabho, abhapiti na bha waamulo bhe bhakutabhaala insi iya khiisi.

¹³ Pe shiniisho, kwataji ivilwilo vwonti vwe uMulungu akuubhapa, inga mukhole kufuuya akhabhalilo akhi bho. We mwalwa ibho kufishila kummalilishilo, mutibhe she muyisindile. ¹⁴ Pe muyilinganyaaaje. Uwanalyoli wabhe ngati lilambi mu masana giinyu, uwugolosu wabhe ngati shidindilo pa shifubha. ¹⁵ Muyilinganyaaaje kulumbiilila iNtumi iNyinza zye zikuleeta uwutengaanu, zibhe ngati vilyatu mu vinama vwinyu. ¹⁶ Peekka na viniivwo vwonti, ulwitikho lubhe ngati shipinjilo insiku zyonti mu nyoobhe zyinyu. Inga mwalubhombela lunulwo, lutizimanye utusomvu utwa mwoto twe umubhomba mbiibhi uSeetani akusamba kukwinyu. ¹⁷ Posheelaji uwuposhi ngati nkofwela yiinyu iya shijela, lyope izwi lya Mulungu libhe ngati mufwo umupiti we uMupepu uMufinjile akuubhapa.

¹⁸ Ishi bhanholo bhaani, mpuutaje impuuto zyonti akhabhalilo khonti ku makha ga Mupepu uMufinjile. Kunongwa ya liniilyo, mubhe amiiso sita kulita, mujendeelele kubhapuutila abhafinjile bhonti. ¹⁹ Khabhili mumputilaje niine inga we nabha na khabhalilo akha kuvwinsya iNtumi iNyinza, uMulungu ampe amazwi aga kulonga, inga indumbiilile ku wudandamazu insibho yiniyo iya Mulungu ye yamile kukwilu. ²⁰ Ine ne masonteelezwa kunongwa yi ntumi ziniizyo she poope ishi indi mwi jeela. Puutaji inga imbe nu wudandamazu uwa kuvwinsya anza she yikwanziwa kubhomba.

Indamukho izya kummalilishilo

²¹ Unholo waani mu lwitikho umuganwa uTikiiko, umubhombi umusunde uwa Mwene uYeesu atibhabhuzye

she inkujendeelela ni mbombo zyonti zye inkubhomba.
²² Inkumusonteelezya kukwinyu inga abhapanjile inongwa
 zyiṭu na kubhainjizya umwoyo.

²³ Bhanholo bhaani ma lwitikho, inkubhalaabhila
 uwutengaanu, ulugano nu lwitikho vwe vikufuma
 kwa Taata uMlungu nu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.
²⁴ Inkubhalaabhila kwa Mlungu kuti abhalolelaje uwiila
 bhonti bhe bhamuganile uMwene wiitu uYeesu Kilisiti ku
 lugano lwe lutali nu wamalilishilo.

Ikalaata iya Paulo ku Bhafiliipi Uwandilo

Inhaaya iya Filiipi yáamile mu Makedoniya, kumbaligamba mwa nsi iya Wugiliiki. UPaulo álumbiliye kukuula (Mbombo zya Bhasundikwa 16) na kwanda ishibhanza. Heelo we gaashila amanha, uPaulo ákunguilwe mwi jeela. Ishibhanza isha mu Filiipi shámutwaliye inhela. Ásimbile ikalaata ili kubhasalifwa kúnongwa iya kumutwalila.

Khabhili mwi kalaata ili akubhabhuzya aBhakilisiti kuti atakusaajila kufwa. Akubhagomwa kwimilila ku makha mwa lwitikho inga bhakubhayimvwa. Akubhakumbusya kuti uwuume waabho mwa Kilisiti shikanjilwa she uMulungu abhapiye.

Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhalamukha aBhafiliipi

Akubhabhuzya intumi na mayimba ge áamile nago

Akubhabhuzya kulekha imbombo iyi njendo izyi maandi, bha

UPaulo akubhasalifwa vwe bhámupiiye

Indamukho

¹ Ine ne Paulo peeka na nholo wiitu mwa lwitikho uTimoti, tubhabhombi bha Yeesu Kilisiti. Tukubhasimbila mubhafinjile* mweni mwe mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti, mwe muli mwa nhaaya iya mu Filiipi, peeka na bhimiilili na bhaavwi abha shibhanza. ² Utaata wiitu uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

UPaulo akubhapuutila aBhakilisiti abha mu Filiipi

³ Inkumusalifwa uMulungu waani kúnongwa yiinyu akhabhalilo khonti khe nabhakumbukha. ⁴ Akhabhalilo khokhonti khe inkubhalaabhila imwe mweni kwa Mulungu, inkupuuta ku luseshelo. ⁵ Kwandila isiku lye mwitishile, mukunaavwa we inkalumbiilila iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti kufuma isiku iya kwanda kufishila akhabhalilo ikha. ⁶ Imanyile nalyoli kuti, uMulungu we áyandile imbombo inyinza iya wuposhi mukaasi yiinyu, atijendeelele kuyikwilizya kufishila pi siku liila

* 1:1 1:1 Mubhafinjile Bhaazya abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

lye uYeesu Kilisiti akhayigalukha. ⁷ Yikhondeeye kukwani kubhasibhiihila shiniisho imwe mweni, kunongwa ye imbaganile nhaani. Ye nongwa ku khabhalilo ikha khe inkungiilwe na khabhalilo akha palusalo khe intakungiilwe, imwe mweni munavwizye kuvwinsya na kwimila iNtumi iNyinza mu wiila wa Mulungu we ambishiye kulolesya uwanalyoli. ⁸ UMulungu we azimanyile ziniizi zye inkulonga kuti nalyoli insambile nhaani kubhalola winza imwe mweni, kunongwa ye imbaganile anza she uYeesu Kilisiti abhaganile.

⁹ Inkulaabha kwa Mulungu kuti ulugano lwinyu lujendeelele kwonjela nhaani, peeka na kubha ni njele nu wumanyi uwa nalyoli, ¹⁰ inga muzimanye na kubhomba zye nyinza nhaani. Ipo pe mutibhe ni njendo inyinza sita mbiibhi naazimo kufishila isiku liila lye uYeesu Kilisiti akhayigalukha winza. ¹¹ UYeesu Kilisiti wuuyo we atibhavwaje kujendeelela kubhabhombela abhanji izya wugolosu, inga uMulungu ayimishilwaje na kupaalwa.

Uwinza wa mayimba aga kukungwa uPaolo

¹² Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inkwanza mamanye kuti amayimba iga aga kukungwa, gavwizye nhaani kuvwinsya iNtumi iNyinza. ¹³ Kufumilana na ganaago, abhalindiilili bhonti abhi nyumba iya wumwene uwa Shiluumi peeka na bhantu abhanji bhonti abha panaapa, bhamanyile kuti inkungiilwe kunongwa iya kulumbiilila izya Kilisiti. ¹⁴ Khabhili kukungwa kwani kunuuku, kubhavwizye abhanholo mu lwitikho abhinji kubha bhadandamazu mwa Mwene uYeesu. Abheene bhakwonjela nhaani kulumbiilila intumi zya Mulungu sita lyoga. ¹⁵ Bhaliipo abhamwabho bhe bhakulumbiilila intumi zya Kilisiti kunongwa ye bhakundolela umwone, khabhili bhakwanza kufuuyana niine. Heelo bhamu bhakulumbiilila intumi zya Kilisiti ku nsiibho inyinza. ¹⁶ Ibha bhakumulumbiilila ku lugano, kunongwa ye bhamanyile kuti uMulungu ampiye imbombo iya kwimila iNtumi iNyinza. ¹⁷ Heelo abhamwabho bhakulumbiilila intumi zya Kilisiti kwi dala ilya kuyibaada, te ku mwoyo uwa wugolosu. Bhakusiibha kuti kubhomba shiniisho bhatinonjezye amayimba mu wukungwe waani.

¹⁸ Liniilyo litakunanganya naakhamu! Ine inkuseshela inga abhantu bhakumulumbiilila uKilisiti ku madala am-inji, yibhe ku nkwinu imbiibhi awe ku nkwinu inyinza. Khabhili intijendeelele kuseshela nhaani, ¹⁹ kunongwa ye imanyile kuti, ku ziniizyo zye zinaajile, intitaulwe ku mpuuto zyinyu na ku makha ga Mupepu wa Yeesu Kilisiti.

²⁰ Inkwino yaani impiti, nu lusubhilo lwani ku kuti kwi dala lyolyonti, te insupile kumusubhila uKilisiti, lyoli intijendelele kubha nu mwoyo uwa wudandamazu mu tubhalilo twonti, inhaani mu khabhalilo ikha. Inkubhomba shiniishi inga mu wiikhalo waani wonti, we ne mwumi awe inga naafwa, uKilisiti apalwaje. ²¹ Ishi kukwani, kubha ne mwumi ku kunongwa iya kumubhombela uKilisiti, na kufwa kwe kwiza nhaani. ²² Heelo inga inkujendelele kubha ne mwumi, intilole inyiza zye zikufumilana ni mbombo yaani. Intakumanya lye lyanza nhaani. ²³ Pe indi panaapa, indemiilwe na gabhili. Inkusungukha kufwa inga imbale kwikhala peeka nu Kilisiti. Liniili lye lyanza nhaani. ²⁴ Heelo ilyinza nhaani kukwinyu li liili ilya kuti injendelele kubha ne mwumi. ²⁵ Kunongwa ye ine inkusubhila ziniizi, imanyile kuti intijendelele kubha ne mwumi. Inhayibha peeka niimwe mwenti, inga mugome na kubha nu luseshelo mu lwitikho. ²⁶ Khabhili mutijendelele kubha ni togo kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti, kunongwa ya kwiza kwani kukwinyu kubha peeka niimwe winza.

²⁷ Lye likwanziwa nhaani ku kuti, injendo zyinyu zikholanaje ni manyizyo zyi Ntumi iNyanza izya Yeesu Kilisiti. Inga nianza kukwinyu awe inga napootwa kwiza, inhimvwaje kuti muyisindile akhiza mu nsibho yeeka nu mwoyo weeka kulwila ulwitikho lwe lukufumilana ni Ntumi iNyanza. ²⁸ Khabhili mutabhogopaje abhalugu bhiinyu, lyoli mubhanje mwe bhadandamazu insiku zyonti. Liniili lye shilolesyo isha kusimishizya kuti uMlungu akhayibhayaza. Heelo kukwinyu imwe shilolesyo sha wuposhi we wukufuma kwa Mlungu. ²⁹ Inkulonga shiniishi kunongwa ye uMlungu abhapiye imwe uwiila, te kumwitikha uKilisiti kwene, lyoli na kuyimba kunongwa ye mumwitishile. ³⁰ Mwalolile palusalo she nayimbile, akhabhalilo ikha mukujendelele kwimvwa amayimba gaani. Ishi niimwe mukuyimba anza shiisho.

2

Uwutimvu nu wupiti wa Kilisiti

¹ Uwiikhalo wiinyu mwa Kilisiti wukubhapa amakha, nu lugano lwakwe lukubhajinjizya. Muli nu wupeeka mwa Mupepu uMufinjile, mukalolelana ishisa na kubha nu wutonsu. ² Ishi mukwilizyaje uluseshelo lwani, kwi dala ilya kubha nu lwimvwano, ulugano, umwoyo weeka, ni nsibho yeeka.

- ³ Mubhombaje naalimo ku mwoyo uwa wulumanyi awe ku mabaado. Mubhanje nu wushindamu muneemwe na muneemwe, weeka weeka amwenyaa je uwamwabho kuti akhondeeye kushila uweene wuuyo. ⁴ Umuntu wowonti aleshe kusaajila zyi zyakwe, lyoli ayanzaje kwavwa abhanji.
- ⁵ Mubhanje ni nsibho yiniyo ye amile nayo uYeesu Kilisiti.
- ⁶ She poope uweene amile wa Mulungu,
 atakhalola kuti kubha wa Mulungu,
 khantu kha kulemeelela ku makha.
- ⁷ Lyoli ku shigane shaakwe wuuyo,
 akhawulekha uwumwamu waakwe,
 akhayibhikha ngati atali nu wumwamu naawumo.
 Akhabha mutumwa, akhapaapwa anza bhantu abhanji.
- ⁸ Akhayiisya na kutinikha,
 poope akhafwa uwufwe uwa pa shikhobhenhanyo.*
- ⁹ Kunongwa yiniyo, uMulungu akhamuzvwa nhaani,
 akhaamupa itaawa ipiti kushila amataawa gonti.
- ¹⁰ UMulungu abhombile shiniisho,
 inga uYeesu abhe nu lushindikho.
 Khabhili ivipelwa vwonti ivwa kumwanya kwa Mulungu,
 ivwa mu nsi ni vwa kwilongo,†
 visugamile pilongolela yaakwe kumupuuta.
- ¹¹ Khabhili umuntu weeka weeka
 ayititise pa mbimbili kuti,
 uYeesu Kilisiti wa Mwene,
 ku wumwamu wa Taata uMulungu.

Inhozyo izyi nsi zyonti

- ¹² Ishi bhaganwa bhaani, we namile peeka nimwe, mwalolesiize ulutinikho lwinyu kukwani. Akhabhalilo ikha khe indi ukutali nimwe, mujendeelele kubha nu lutinikho. Mubhombaje zye zikhondeeye kubhombwa na bhantu bhe uMulungu abhaposhile. Mubhombaje shiniisho ku lyoga na khantentemwi. ¹³ Kunongwa ye uMulungu wuuyo akubhomba imbombo mukaasi yinyu, na kubhapa amakha aga kugana na kubhomba zye akusibha wuuyo.
- ¹⁴ Mubhombaje zyonti sita kuyibhuna na sita madali,
¹⁵ inga mubhe mwe bhantu mwe mutali ni mbiibhi naazimo. Mubhanje mwe bhaana abhagolosu abha Mulungu bhe bhakwikhala mu nsi iya bhantu abhabhiibhi bhe bhateejile. We mukwikhala mu nsi, imwe mwe lukhozyo ku bhantu bhanaabho ku njendo inyinza anzi nzota she zikulamwa ku mabbingo. ¹⁶ Mulemaje izwi lya wuumi.

* 2:8 2:8 Uwufwe uwa pa shikhobhenhanyo Ku Bhayahuudi na ku Bhaluumi uwufwe uwa pa shikhobhenhanyo wamile wa bhantu bhe bhabhombile imbiibhi nhaani. † 2:10 2:10 Kwilongo Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

Ipò pe niine intilyaje idala ilya kuyibaadila pi siku liila lye uKilisiti akhayigalukha, kunongwa ye yikhayilolekha apazelu kuti kuyikungula kwani ni mbombo yaani kutatee-
jile pabhulo.

17 Kwi dala ilya kumwitikha uKilisiti, imwe mwáyifumwizye ngati mfinjile kwa Mulungu. Pe shiniisho niine inga bhangoga kubha ngati mfinjile kunongwa ya Kilisiti, intiseshele na kushimwa peeka niimwe. 18 Niimwe shiniisho mukwanziwa kuti museshelaje, na kushimwa peeka niine.

UPaulo akubhasonteelezya uTiimoti nu Epafuladito

19 Inga uMwene uYeesu ayigana, inkusubhila kumusonteelezya uTiimoti kukwinyu shiniishi bhulo, inga niine injinjile umwoyo, we nimvwa she mukujendeelela. 20 Kunongwa ye intali nu muntu uwunji we akubhasaajila anzu weene. 21 Abhanji bhonti bhakwanza kubhomba imbombo zyahho bhuhho bheene, sita kubhomba zye uYeesu Kilisiti akwanza. 22 Imwe muneemwe mumanyile uwudandamazu ni njendo inyinza izya Tiimoti, kuti abhombile imbombo iya kulumbuilila iNtumi iNyinza peeka niine, anzu mwana we akubhomba imbombo nu yise waakwe. 23 Ishi inkusubhila kumusonteelezya kukwinyu nalubhilo, we naamanya zye zitinaaje kufumilana na kukungwa kwani. 24 Niine inkumusubhila uMwene uYeesu kuti, nuneene intiyinze kubhayaatila shiniishi bhulo.

25 Heelo inkulola yikwanziwa kumusonteelezya uEpa-fuladito kukwinyu, uwamwitu we akubhomba imbombo peeka niine, umusikaali mu lwitikho peeka niine. Khabhili mwamusonteeleziizye kukwani, inga anaavwe vwe imbulililwe. 26 Woope asambile nhaani kubhalola imwe mwenti, azyugunhiine nhaani kunongwa ye mwimwizye kuti aabhinile. 27 Nalyoli aabhinile nhaani, aapululi-
iye kufwa. Heelo uMulungu anza amulolela ishisa, te wuuyo mwene khaala, lyoli niine bhulo aandoleeye ishisa, inga intazyugunhane nhaani. 28 Ishi injikunguuye nhaani kumusonteelezya kukwinyu nalubhilo, inga we mwamulola, mukhaseshele winza, nu wuzyugunhanu waani weepe. 29 Mumaposheele kwi taawa lya Mwene uYeesu ku luseshelo lwonti. Mukwanziwa kubhashindikha abhantu bhe bhali anza wununu. 30 Uweene apalamiye kufwa kunongwa iya kubhomba imbombo ya Kilisiti. Ayilinganyiine kufwa inga ayinze kanaavwa ivintu vwe mwapotilwe kwinza kumpa muneemwe.

3

Injendo izya wusunde uwa nalyoli

¹ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhabhuuzya kuti, museshelaje kubha peeka na Mwene uYeesu. Intakulita kugalushila kubhasimbila amazwi gagaala ge nabhasimbiiye palusalo, kunongwa ye ganaago gatiyonjezye kulindiilila ulwitikho lwinyu.

² Mubhe amiiso na bhabhomba mbiibhi, bhe bhali ngati mbwa, bhe bhakusundiilila kulema aminho aga kuti kuwaaga uwuposhi yikuti utahiiliwe.* ³ Itwe twe bhantu bha Mulungu twe tutahiliilwe iya nalyoli, abheene khaala. Inkulonga shiniisho kunongwa ye itwe tukumuputa uMulungu kwi dala ilya Mupepu waakwe na kulola itogo kunongwa ye tupatinhiine nu Yeesu Kilisiti. Itwe tutakubhiikha ulusubhilo lwitu mu vintu ivwa mu nsi kuti vingatupokha. ⁴ fleelo niine bhulo naamile ingasubhila ziniizyo izya mu nsi.

Inga aliipo umuntu we akusiibha kuti angakhola kusubhila ziniizyo izya mu nsi, ine imushilile. ⁵ Ine natahiliilwe we indi ni nsiku naane kufuma kupaapwa kwani. Ine ne Mwisilaeli uwa mu shikholo sha Benjamiini, Muebulaniya uwa kupaapwa. Ku zya kulema indajizyo zya Bhayahuudi, ine naamile ne Mufalisaayi.† ⁶ Khabhili inhayifumwaga nhaani kuyimvwa ishibhanza.‡ Ku zya wugolosu we wukufumilana na kulandata indajizyo, naamile ne mugolosu, sita nongwa naayimo.

⁷ fleelo zyonti zye inhazilolaga kuti zikunaavwa, ishi inkuzilola kuti zitakunaavwa naakhamu, kunongwa iya kumwitikha uKilisiti. ⁸ Nalyoli te ziniizyo nyeene khaala, lyoli inkuzilola zyonti kuti zitakwawwa naakhamu, kunongwa ya winza uwa kumumanya nhaani uYeesu Kilisiti, uMwene waani. Kunongwa ya Yeesu wanuuyo, initishile kuvilekha vwonti. Inkavilola vwonti viniivwo ngati mavi inga imumanye akhinza uKilisiti. ⁹ Naani indoleshe pilongolela yaakwe, inga intayibhiikhaje naneene kuti inhondeeye pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kulema indajizyo. Lyoli inkukhondela pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kumwitikha uKilisiti, kukhondela kwe kukufuma kwa Mulungu, kwe kukufumilana na lwitikho.

* **3:2** 3:2 Utahiiliwe Kutahiiliwa yaamile shiholesyo mu mubhili kulolesya ulufingo lwa Mulungu na bhantu bhaakwe. Bhaazya kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **3:5** 3:5 UMufalisaayi Bhaazya aBhafalisaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **3:6** 3:6 Inhayifumwaga nhaani kuyimvwa ishibhanza uPaulo we ashili kupindukha, akhasiibhaga kuti we akubhayimvwa aBhakilisiti akubhomba mbombo ya Mulungu. Bhaazya Mbombo zya Bhakilisiti 8:1-3; 9:1-2; 22:4; 26:9-11.

¹⁰ Akhantu khe inkwanza, ku kumumanya uKilisiti, kulola amakha aga kuzukha kwakwe, kuyimba anza she uweene ayimbile, na kufwa kwani kakholane na kufwa kwakwe. ¹¹ Kumo inkusubhila kuti niine we naafwa, uMlungu akhanzyuse.

Kujimbilila inga tufishile uwugolosu

¹² Intakuyibaada kuti imfishile, awe kuti nabha ne mugolosu, ndaali. Lyoli ine uKilisiti ansabhuye, ye nongwa inkuyikungula kumulandata inga imfishile kuposheela insupo ye kunongwa ya yiniyo uYeesu Kilisiti anaajile. ¹³ Bhanholo bhaani mu lwitikho, intakuyibhaazya kuti imfishile, lyoli inkubhomba lyeka lyene, inkuzilekha zye zishilile kulusalu, inkushimbilila zye zili kwilongolela yaani. ¹⁴ Inhambuye kujenda inga imfishile kumpeleela, imposheele ishipambwi she uMlungu atubhilishaye kubhala kumwanya kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. ¹⁵ Itwe twe tukulile mu lwitikho, tulisibililaje liniilo. Poope inga mukusibha ishinji ku lyolyonti, uMlungu atibhasakulile liniilo apazelu. ¹⁶ Heelo ilyinza nhaani ku kuti tujendeelele kulemelela liila lye tulifishaye.

¹⁷ Bhanholo bhaani mu lwitikho, mulandataje ishifwani shi njendo zyani inyinza na kumanyila ku bhaala bhe bhakulandata ishifwani shi njendo zye twabhalanjile. ¹⁸ Ine imbabhuziize ziniizi akhinji bhulo. Ishi inkugalushila winza ku mansozi, kubhabhuzya kuti bhaliipo abhantu abhinji bhe bhakulolesya ku njendo zyaabho kuti bhalugu bha shikhobhenhanyo sha Yeesu Kilisiti. ¹⁹ Uwumalilishilo wa bhantu bhanaabho ku kayaga, umlungu waabho ku kwikusya inyanda zyaabho. Bhakulola itogo kubhomba izyi nsoni, khabhili bhakusibha vwi vintu ivwa mu nsi. ²⁰ Heelo itwe twe bhakhaaya bha kumwanya, tukumugulila nhaani uMuposhi wiitu, uMwene uYeesu Kilisiti, ayinze kufuma kumwanya. ²¹ Uweene akhayigalulanya amabhili giitu iga aga wudeganu, na kugabhikha kuti gakholane nu mabhili waakwe uwa wumwamu. § Akhayibhomba shiniisho ku makha gaala ge akutabhaala ivintu vwonti.

4

Indajilo zya Paulo

¹ Ishi bhanholo bhaani abhaganwa mu lwitikho, insambile nhaani kubhalola winza. Imwe mwe luseshelo lwani, khabhili mwe shipambwi sha lufuuyo lwani lwe

inhayiposheela ku mbombo yaani. Bhaganwa bhaani, mwimilile akhinza mu wupeeka wiinyu nu Mwene uYeesu.

² Inkumulamba uEwodiya nu Sintike kuti mwimvwanaje anza bhanholo mwa Mwene uYeesu. ³ Niwe wamwitu umusunde, inkulaabha ubhaavwe abhantanda ibho, kunongwa ye bhanavwizye imbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti peeka niine. Bhaamile peeka nu Kilemensi, na bhanji bhaala bhe bhabhombile imbombo peeka niine. Bhonti bhanaabho amataawa gaabho gasimbiilwe mu shitaabu isha wuumi.*

⁴ Museshelaje kubha peeka nu Mwene uYeesu insiku zyonti, kabhili inkuti museshelaje! ⁵ Mulolesyaje uwutonsu wiinyu ku bhantu bhonti, kunongwa ye uMwene uYeesu apalamiye kugalukha. ⁶ Mutayiyimvwaje ku lyolyonti, mumulaabhaje uMulungu na kusalifwa, vwe mukwanza vimanyishe kwa Mulungu. ⁷ Wooke uwutengaanu we wukufuma kwa Mulungu we wakushila injeele ya muntu wowonti, wutilindiilile amooyo giinyu ni nsibho zyinyu kunongwa ye mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti.

⁸ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkumaliilizya kubhabhuzya kuti, mulemaje zye zya nalyoli, zye zikupaalwa, izya wugolosu, zye mfinjile, zye zikhondeeye, izya lushindikho, izyi togo, ni zya kupaalwa. ⁹ Muzibhombaje zyonti zye mwamanyiye na kwitika kufuma kukwani, zyonti zye mwazyimvwizye inkuzilonga na kulola zye inhabhombaga. Wooke uMulungu akuutupa uwutengaanu. Uweene atibhe peeka niimwe.

Insalifwo zya Paulo ku Bhafiliipi

¹⁰ Naamile nu luseshelo nhaani mwa Mwene uYeesu, we naalola kuti kuwumalilishilo, mwabha na khabhalilo winza akha kunaavwa. Intakuti mwaniwiilwe, lyoli mukhankumbukhaga insiku zyonti, ileelo mutamile na khabhalilo akha kulolesya liniilyo. ¹¹ Inkulonga shiniisho te kunongwa ye imbuliilwe na khantu khamu, lyoli injilubhiziizye kukhobhokha na viila vwe indi navwo. ¹² Imanyile kubhulilwa, na kubha ni vwinji. Injilubhiziizye kukhobhokha ku zyonti, kubha ni vwakulya awe kubha ni nzala, kubha ni vwinji awe kubhulilwa. ¹³ Ingakhola kubhomba zyonti ziniizyo kunongwa ye uKilisiti akumpa amakha. ¹⁴ Poope shiniisho, imwe mwabhombile akhinza,

* 4:3 4:3 Amataawa gaabho gasimbiilwe mu shitaabu isha wuumi kwe kuti ishitaabu she uMulungu asimbile amataawa aga Bhakilisiti bhe bhakupuuta izya nalyoli. Bhanaabho bhe bhakhayibha nu wuumi uwa wiila na wiila.

kunongwa ye mukhanavwaga mu khabhalilo khe náamile mu mayimba.

¹⁵ Imwe muBhafiliipi mumanyile muneemwe kuti we inkwanda kulumbiilila iNtumi iNyinza kukwinyu, we nasogola mu nsi iya mu Makedoniya, ishibhanza shiinyu sheene she shánavwizye. ¹⁶ Poope akhabhalilo khe inhanzaga ivwa kunaavwa we indi mu nhaaya iya mu Tesalonike mwándeteeye, kabhili te kheeka kheene, lyoli akhinji bhulo. ¹⁷ Te kuti inkwanza kuposheela kwene ivintu ivinji kukwinyu, lyoli inkwanza muposheele insayo zya Mulungu zye zikufumilana na she mukufumwa. ¹⁸ Imposheleeye ivintu vwonti vwe mwámpiiye, kabhili vwinji kushila vwe inhanzaga. Ishi indi na vwonti kunongwa ye uEpafuladito ándeteeye ivintu vwinyu. Ivintu viniivi vwe mufumwizye, vili ngati mfinjile iya kulungulizya ye yikununshila akhinza, imfinjile ye yikwitishilwa na kumukhondezya uMulungu. ¹⁹ Ishi uMulungu waani atibhasenje kwi dala ilya kubhapa vwonti vwe mubhuliliilwe, ku wudumbwe waakwe uwupiti kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. ²⁰ uMulungu, uTaata wiitu, ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

Indamukho izya kumalilishizya

²¹ Inkubhalamukha abhafinjile bhonti abha Mulungu bhe bhakumwitikha uYeesu Kilisiti. Abhanholo bhitu mu lwitikho bhe bhali peeka niine ipa bhakubhalamukha. ²² Abhafinjile bhonti abha Mulungu bhe bhali ipa, inhaani bhaala bhe bhali mu nyumba ya Kaisaali, bhakubhalamukha mweni.

²³ Uwiila wa Mwene uYeesu Kilisiti wubhe peeka niimwe mweni.

Ikalaata iya Paulo ku Bhakolosaayi Uwandilo

Inhaaya iya mu Kolosaayi yáamile kumbali iya kúwuswelo úwi nsi ye insiku izi bhakúti uTuluuki. Umusundikwa uPaulo atábhayatiye aBhakilisiti abhi nhaaya yiniyo, ileelo ásimbile ikalaata ili, kunongwa ye áyimvwizye kuti bhaliipo abhamanyizyi abhi lenga mu shibhanza sha Múlungu shiila. Abhamanyizyi bhanaabho bhakhamanyizyaga kuti aBhakilisiti bhakwanziwa kuzilandata imwata izya Bhayahuudi, anza kutahiiliwa na kupuuta ku bhakhabhizya, inga bhamúkhondezyaje uMúlungu.

Pe uPaulo akusimba ikalaata ili kubhakumbusya aBhakilisiti kuti yáamile kufwa kwa Kilisiti kwe kwábhaposhile. Akubhakumbusya kuti uKilisiti ali kumwanya, akubhalajizya abhakhabhizya bhonti, ni vintu vwonti vwe viliipo. Ye nongwa bhakwanziwa kumupuuta uKilisiti wúyo mwene. Khabhili akubhakumbusya kuti injendo zyahho zilolesyaje kuti abheene bhantu bhe bhasabhuliilwe na Múlungu.

Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhalamukha aBhakolosaayi na kumusalifwa uMúlungu
Uwupiti nu wuposhi waakwe
Imbombo ya Paulo mu vibhanza
UKilisiti abhatuulile abhantu kufuma mu mwata zyahho
Akumanyizya she aBhakilisiti bhakwanziwa kwikhala mu wute
Indamukho iya kumalilishizya

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti ku shigane sha Múlungu. Ine nu nholo wiitu mu lwitikho uTi-imoti, ² tukubhasimbila mubhafinjile* bha Múlungu mwe mukwikhala mu nhaaya iya mu Kolosaayi, mu bhanholo bhiti abhasunde mwa Kilisiti. Utaata uMúlungu wiitu, abhalolelaje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

Impuuto ni nsalifwo

* 1:2 1:2 Mubhafinjile Bhaazyá abhafinjile mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni.

3 Insiku zyonti tukubhapuutila na kumusalifwa uMlungu, uTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. 4 Tukubhomba shiniisho kunongwa ye twimvwizye izya lwitikho lwinyu kwa Yeesu Kilisiti ni zya lugano lwinyu ku bhafinjile. 5 Ulwitikho nu lugano lunuulwo, ulwalo lwakwe lali mu lusubhilo ulwa wuumi we uMlungu abhabhishiiye kumwanya. Mwimvwizye izya lusubhilo lunuulwo kufuma kawandilo pe mwalumibiliilwe izwi ilya nalyoli ilyi Ntumi iNyinza. 6 Intumi ziniizyo zye zyafishile kukwinyu, zikusaata mu nsi zyonti. Zikubhagalulanya abhantu anza she zyabhagalulanyiinye imwe kufuma isiku lye mwimvwizye izya wiila wa Mlungu na kawamanya uwanalyoli waakwe she wali. 7 Mwamanyiiye iNtumi iNyinza ziniizyo kufuma kwa Epaafula. Wunuyo akubhomba imbombo ngati mubhombi uwamwitu umuganwa, umusunde uwa Kilisiti kunongwa yiinyu. 8 Uweene atubhuziizye impempu izya lugano lwinyu lwe lukufumilana nu Mupepu uMufinjile.

9 Kunongwa yiniyo, tukubhapuutila insiku zyonti kufuma akhabhalilo khe twimvwizye impempu zyinyu. Tukupuuta kuti uMlungu aabhape uwumanyi wonti ku zye akwanza weene, ni njele zyonti nu wumanyi kufuma kwa Mupepu uMufinjile. 10 Pe mukhayikhola kwikhala anza she uMwene akwanza, na kubhomba kwi dala lyolyonti zye zikumakhondezya. Uwiikhalo wiinyu watumakhondezye ku mbombo yiinyu inyinza, kabhili matiyonjele kumumanya uMlungu. 11 Tukubhapuutila kuti uMlungu abhavwaje ku makha aga wumwamu waakwe kuti mukhole kujimbiilila ku gonti. 12 Kabhili musalifwaje uTaata ku luseshelo kunongwa ye abhavwizye kuposheela uwugaali mu wugabhanyi uwa bhafinjile mu wamwene uwa lukhozyo. 13 Atuposhile kufuma mu wamwene uwa khiisi, akhatusaamwa na kutwinjizya mu wamwene uwa Mwana waakwe umuganwa.† 14 Umwana wunuyo we atutuulile, kwe kuti atutuyiye imbiibhi zyita.

Imbombo nu wupiti wa Kilisiti

- 15 Umwana akulolesya apazelu she uMlungu ali,
she poope uMlungu atakulekha.
Uweene uKilisiti we ali nu waamulo ku vipelwa vwonti.
- 16 Kufumilana na wunuyo, uMlungu apelile ivintu vwonti,
vwe vili kumwanya na vwe vili mu nsi,
vwe vikulekha na vwe vitakulekha,
anzu waamulo, awe wamwene,

† 1:13 1:13 Umwana waakwe umuganwa Bhaazya uMwana wa Mlungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

awe uwupiti, awe amakha.

16 **U**Mulungu ápelile vwonti kufumilana na wauyo,
khabhili ku wumwamu waakwe.

17 **U**weene áliipo we vwonti vishiili kupelwa,
uweene we akutabhaala ivintu vwonti,
khabhili vikwikhala pe pakwanziwa.

18 **U**weene we litwe lya mabhili, kwe kuti ilya shibhanza,
uweene we wandilo uwa shibhanza,
khabhili wa kwanda kuzukha kufuma ku bhafwe,
inga abhe mupiti ku vintu vwonti.

19 **K**unongwa ye yámukhondeziizye uMulungu
kuti uwukwilizu waakwe wonti wiikhale mwa Yeesu.

20 **K**habhili kwi dala ilya Yeesu,
uMulungu akwimvwanya ivintu vwonti na wauyo,
ivintu vwe vili mu nsi umu awe vwe vili kwamwanya.

Kwe kuti ábhiishile uwutengaanu
kushilila kwi bhanda lya Yeesu,
lye lyitishile pa shikhobhenhanyo.

21 **P**alusalo niimwe mwámile ukutali nu Mulungu,
khabhili mwámile mwe bhalugu bhaakwe, kunongwa yi
nsiibho ni njendo zyinyu imbiibhi. 22 Heelo ishi uMulungu
abhimvwanyiinye na wauyo kwi dala ilya mabhili wa
Kilisiti, kwe kuti kufwa kwakwe. Abhombile shiniisho
inga abhaleete pamiiso papaakwe mwe bhafinjile, sita
wubhiibhi awe kulongwa akhabhiibhi. 23 Ishi mujendelele
kwikhala mu lwitikho, muyisindaje na kubha na makha.
Mutakhiitische kululekha ulusubhilo lwe mwálwajile we
mwimvwa iNtumi iNyinza. Izi zye Ntumi iNyinza zye
zilumbililwe ku bhantu bhonti abha mu nsi, khabhili zye
ine nuPaulo ne mulumbilili wa ziniizyo.

Imbombo ya Paulo mu vibhanza

24 Ishi inkuyimba kunongwa yiinyu. Heelo inkuseshela
ku mayimba ganaago, kunongwa ye tukhondeeye kuyimba
ku zya Kilisiti. Mu mabhili waani inkuyimba kunongwa ya
mabhili wa Kilisiti, kwe kuti ishishanza shaakwe. 25 Ine
uMulungu ámpiiye imbombo iya kulumbilila iNtumi iN-
yinza mu shibhanza shiniisho, inga imbaleetele izwi lyakwe
anza she lili. 26 Izwi liniilyo lye lya kukwilu lye lyáfisishile
kufuma khali na ku vipaafi vwonti, ishi libhishilwe apazelu
ku bhafinjile. 27 Bhanaabho bhe uMulungu áyiganile
kubhamanyisya izwi liniilyo she lili nu wumwamu we
wuyikholile ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Izya kukwilu
ziniizyo wu Kilisiti we ali mukaasi yiinyu, khabhili we
akubhapa ulusubhilo ulwa wumwamu.

28 Kunongwa yiniyo, tukumulumbiilila uKilisiti, tukubhasokha na kubhamanyizya abhantu bhonti ku njele zyonti, inga tubhaleete bhonti pamiiso ga Mulungu we bhagomile mwa Kilisiti. 29 Ku liniili inkubhomba imbombo na kuyikungula kubhombela amakha amapiti ge uKilisiti ampiye.

2

1 Injiganile kuti mumanye she inkuyikungula kubhomba imbombo kunongwa yiinyu, kunongwa ya bhantu abha mu nhaaya iya mu Laodikiya, khabhili kunongwa ya bhonti bhe bhatakhomaanile naalumo niine. 2 Inkubhomba shiniishi kuti amooyo gaabho gagome na kujendeelela mu lugano, bhabhe nu wumanyi we wakubhapa ulusimishizyo. Pe bhakhayizimanya izya Mulungu zye zili kukwilu, kwe kuti uKilisiti wauyo. 3 Mukaasi yaakwe mwe zifisiilwe inyinza zyonti izyi njele nu wumanyi. 4 Ishi inkubhasimbila ziniizyo inga mutakhiitithe umuntu wowonti abhakhopele ku mazwi aga kubhasonjeelezya. 5 Inkulonga shiniisho she poope intali peeka niimwe ku mubhili, ilelo umwoyo waani wuli peeka niimwe. Inkuseshela kunongwa ye inkulola uwapeeka wiinyu nu lusimishizyo ulwa lwitikho lwinyu kwa Kilisiti.

Uwikhalo uwinza mwa Kilisiti

6 Ishi, kunongwa ye mumwitishile uYeesu Kilisiti kuti wa Mwene, mujendelelaje kumusubhila. 7 Muyisindaje mukaasi yaakwe, mugomaje mu lwitikho anza she mwamanyiiye ku zya weene. Khabhili mubhe mwe bhantu bhe bhakumusalifwa uMulungu nhaani. 8 Mubhe amiiso, umuntu wowonti atakhabhatezye ku manyizyo izya khasa ni zyi lenga. Kwe kuti atakhabhatezye ku wushevu uwa kubhakhopela, we wukufumilana ni manyizyo izyi mbaatikho na minho aga mu nsi. Imanyizyo ziniizyo te zya Kilisiti, 9 kunongwa ye uwukwilizu wa Mulungu wuli mu mubhili wa Kilisiti wauyo. 10 Niimwe muwaa-jile uwuumi wonti mwa Kilisiti, uweene we mupiti wa wamwene nu waamulo wonti. 11 Kunongwa ye mali mu wapeeka nu Kilisiti, akhabhatahiili,* na kubhapokha kufuma mu wuntu uwi maandi. Abhombile shiniisho te ni nyoobhe izya bhantu, lyoli kwi dala ilya Kilisiti. 12 Kwe kuti we mwozelwa, mukhasyilwa nu Kilisiti, khabhili mukhazyukha peeka nawo, kunongwa ye mwasubhiye amakha ga Mulungu we amuzuyusiizeye kufuma ku bhafwe.

* 2:11 2:11 Akhabhatahiili Bhaazya kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

13 Niimwe mwámile mwe bhafwe kunongwa yi mbiibhi zinyu, khabhili mutátahiliilwe. Heelo uMukungu abhapiye uwuuni peeka nu Kilisiti. Kwe kuti atutuyiye imbiibhi zitu ziyonti. 14 UMukungu akhatasombela ideeni ilyi mbiibhi kwi dala ilya Yeesu kutufwila pa shikhobhenhanyo.† 15 Pa shikhobhenhanyo panaapo uKilisiti akhagafwila amapepu uwamwene na makha gaabho, akhagatola ku khaluluuto akhagasupizya palukindi.

16 Pe shiniisho umuntu wowonti atakhabhalonje ku minho aga kukhaana kulya ivwakulya, awe kumwela, awe ishikulukulu isha lupuuto, awe ishikulukulu isha mwezi we wapanta awe iSabaato.‡ 17 Ziyonti ziniizyo shinzyunguuli sha zye bhásubhiye kwinda, inongwa ziniizyo zikulolekha mwa Kilisiti. 18 Mutakhamutejeeleze umuntu wowonti we akuyibaada kuti mugolosu ku wutimvu uwi lenga, na kubhapuuta abhakhahizya. Umuntu anza wanuuyo atakhabhafwile ishipambwi isha wiila na wiila. Wanuuyo mulema ku nsibho imbiibhi izya mu nsi. 19 Khabhili wanuuyo ayeepile kwa Kilisiti we akulongozya abhantu bhaakwe anzi twe she likulongozya umubhili. Kufuma kukwakwe umubhili wonti wukushaaga ishaakulya na kukula. Khabhili akukhomaanya umubhili wonti peeka ni nhole, shiniisho she uMukungu akwanza.

20 Imwe ngati mwáfuuye peeka nu Kilisiti, kwe kuti abhatuulile kufuma mu manyizyo izyi mbaatikho na minho aga mu nsi. Ishi khooni khe mukwikhala ngati mwe bha mu nsi munuumu? Yitakhondeeye kutinikha aminho, 21 anza kuti, “Mutalemaje ikha, mutakhapalamansye, awe mutabhongaje ikho!” 22 Ziyonti ziniizyo ndajizyo ni manyizyo izya bhantu bhulo zye zikubhalilana ni vintu vve vikunanjikha inga vwabhombelwa. 23 Nalyoli bhe bhakulandata aminho ganaago bhakulolekha kuti bhali ni njele. Bhakulandata ulupuuto lwe bhayibhishiiye bhiihho, uwutimvu na kwutabhaala umubhili ku wukhali. Heelo aminho ganaago ge bhayibhishiiye gatangakhola kudinda insungukho imbiibhi izya mubhili.

3

1 Ishi kunongwa ye uMukungu abhazyusiize peeka nu Kilisiti, yanzaji izya kumwanya, kwe uKilisiti ayikhaaye ku nyoothe iya kandilo iya Mukungu, apa lushindikho ulupiti

† 2:14 2:14 Akhatasombela ideeni ilyi mbiibhi kwi dala ilya Yeesu kutufwila pa shikhobhenhanyo Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti akhazimana uwusimbe uwi nongwa ye wtatulile peeka ni ndajizyo zyakwe, akhayeefwa kuti yitakhabhe naalumo na kukhomeelwa pa shikhobhenhanyo. ‡ 2:16 2:16 iSabaato Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

nhaani. ² Mukwinililaje izya kumwanya, mutakwinililaje izya ma nsi umu, ³ kunongwa ye uwuntu wiinyu uwi maandi wusilile. Ishi mukwikhala peeka nu Kilisiti pamiiso ga Mulungu. Heelo uwiikhalo wunuwuwo peeka nawo watakulolekha. ⁴ Uwuumi wiinyu wukufumilana nu Kilisiti. Akhabhalilo khe akhayilolekha, pe niimwe mukhayilolekha peeka nawo mu wumwamu waakwe.

⁵ Ishi muleshe kubhombela amabhili giinyu ku mbombo izya ma nsi, anzu wubhembu, uwukhandamanu, insungukho imbiibhi, insiibho imbiibhi, nu wulyovi. Kusungukha shiniisho kwe ngati lupuuto ulwa vifwani vwa bhamulungu. ⁶ Kunongwa ya ganaago, ulufundo ulwa malakha wa Mulungu lukubhinzila bhe bhakubhomba imbiibhi. ⁷ Niimwe palusalo mukhabhombaga ganaago we mukhikhalaga kukholana na ganaago. ⁸ Heelo ishi muleshe nziila, umalakha, uwuviitwe, uwubhiibhi, ni ndigo mu malomu giinyu. ⁹ Mutandilanaje amalenga, kunongwa ye muwuzuulile uwuntu uwi maandi peeka ni mbombo zyakwe, ¹⁰ muwukwatile uwuntu uwupwa. UMulungu awubhiishile uwuntu uwupwa wunuwuwo mukaasi yiinyu, na kubhabhiikha kuti mukholane nhaani nawo, inga mamamanye akhinza. ¹¹ Pe shiniisho wataliipo uwuleganu uwa Muyahuudi na we te Muyahuudi, we atahiliilwe awe we atatahiliilwe, umujeni awe we mulema, umutumwa awe we te mutumwa. Lyoli uKilisiti we akwiliziizye zyonti, khabhili ali mukaasi mu bhonti.

¹² Ishi kunongwa ye mwe bhasaabhalwa bha Mulungu, khabhili abhafinjile mwe abhaganile, mubhanje nu mwoyo uwa shisa, uwuntu uwinza, uwutimvu, uwutonsu, nu wujimbilizu. ¹³ Mujimbililana je na kutuyilana, inga umuntu ali nazyo zimo kwa wamwabho. Mukhondeeye kutuyilana anza she uMwene abhatuyiye imwe. ¹⁴ Ipti nhaani ku ziniizyo zyonti mugananaje, kunongwa ye ulagano lwe lukaleeta vwonti ma wapeeka uwulunjisu. ¹⁵ Uwutengaanu wa Kilisiti watabhaale ma mooyo giinyu, uwutengaanu wunuwuwo we mwabhishiliilwe kubha mabhili weeka. Khabhili mubhe mwe bhantu bhe bhakumusalifwa uMulungu. ¹⁶ Izwi lya Kilisiti lyikhalaje ku winji mukaasi yiinyu. Mamanyizanyaaje, na kusokhana ma njele zyonti. Mamwimbilaje uMulungu ku mooyo giinyu, ku zabuuli na ku nyimbo izya shifinjile, peeka na kumusalifwa. ¹⁷ Zyozyonti zye mukulonga, awe kubhomba, bhombaji zyonti kwi taawa lya Mwene uYeesu, na kumusalifwa uTaata uMulungu kushilila kukwakwe.

Zye zikhondeeye kubhombwa pa nhaaya iya Bhakilisiti

18 Imwe bhantanda, mubhatinikhaje abhalume bhiinyu anza she yikwanziwa ku bhantu bhe bhakumwitikha uMwene uYeesu. 19 Niiimwe mubhalume, mubhaganaje abhashi bhiinyu, mutabhanje mwe bhakhali kukwabho. 20 Niiimwe mubhaana, mubhatinikhaje abhapaafi bhiinyu mu zyonti, kunongwa ye kubhomba shiniisho kukumukhondezya uMwene uYeesu. 21 Niiimwe mubhapaafi, mutabhavisyaje abhaana bhiinyu, inga bhatakhakhatampe. 22 Niiimwe mubhatumwa, mubhatinikhaje abhamwene bhiinyu abha mu nsi ku mbombo zyonti, mutabhombaje shiniisho we bhakubheenyanya bhulo inga mayilolesye kuti mukhondeeye. Lyoli mubhatinikhaje wiila ku mwoyo wonti kunongwa iya kumushindikha uMwene uYeesu. 23 Lyolyonti lye mukubhomba, bhombaji ku mwoyo wonti, kunongwa ya Mwene, mutabhombaje kunongwa ya muntu. 24 Mukumbukhaje kuti akhayibhaposheelezya vwe abhabhishiiye, kunongwa ye uKilisiti we mukumabhombela we wa Mwene uwa nalyoli. 25 Heelo wowonti we akubhomba imbiibhi akhayiposheela kulandatana ni mbiibhi zyakwe, kunongwa ye uMulungu atakwimila.

4

1 Niiimwe mubhamwene, mubhabhombelaje abhatumwa bhiinyu ku wutengulizu we wukhondeeye na ku winza, mukumbukhaje kuti niiimwe bhulo mali na Mwene uwa kumwanya.

Indajilo

2 Mumupuutaje uMulungu insiku zyonti, mubhe amiso, khabhili mumusalifwaje. 3 Mutuputilaje niitwe inga uMulungu atwigulile idala iya kulumbiilila izwi lyakwe, na kuzilonga intumi zye zikulonga izya Kilisiti zye zyamile kukwilo. Niine inkungiilwe kunongwa iya kulumbiilila intumi ziniizyo. 4 Mupuutaje kuti imbe na makha aga kulumbiilila apazelu she yikwanziwa kulonga. 5 We mali na bhantu bhe bhatamwitishile uYeesu, mulolesyaje injendo inyinza, khabhili mubhombelaje akhinza akhabhalilo khanaakho kubhaavwa. 6 Amazwi giinyu gabhanje minza, khabhili ge gakhondeeye, mumanye kumwamula akhinza umuntu wowonti.

Indamukho izya kummalilishilo

7 Unholo wiitu mu lwitikho umaganwa uTikiiko, umubhombi umusunde we takubhomba peeka imbombo ya Mwene uYeesu. Wunayo we atibhabhuzye impempu zyani zyonti. 8 Ye nongwa imusonteleziizye kukwinyu

inga abhapanjile inongwa zyiṭu na kubhainjizya umwoyo. ⁹ Akwinza peeka nu Neesimo, unholo wiṭu mu lwitikho umuganwa we musunde, khabhili muntu wa kukwinyu. Bhatibhabhuze zyonti zye zikubhombekha pariṭu ipa.

¹⁰ UAlisitaaliko, we akungiilwe peeka niine mwi jeela, akubhalamukha. Wooke uMaalika, umuvwala wa Balinaaba akubhalamukha. Muposheleeye indajilo zye zikumutekha, inga aafikha kukwinyu mumuposheele akhinza.

¹¹ Wooke uYeesu we bhakuti uYusito, akubhalamukha. Mukaasi mu Bhayahuudi bhe bhamwitishile uYeesu, bhanaabha bheene bhe bhakubhomba imbombo iya wumwene wa Mulungu peeka niine. Bhanaabho bhakunaavwa nhaani ine.

¹² UEpaafula umuntu uwa kukwinyu, umubhombi wa Yeesu Kilisiti, akubhalamukha. Wiila bhulo akuyikungula kubhapuutila imwe kuti muyisindaje, mugomaje na kubha mwe bhadandamazu ku zyonti zye uMulungu akuzyanza.

¹³ Inkumulola akuyikungula kubhomba imbombo kunongwa yiinyu na ku bhantu abha mu nhaaya iya mu Laodikiya na bha mu nhaaya iya mu Hielapooli.

¹⁴ ULuuka umuganga wiṭu umuganwa, nu Deema bhakubhalamukha. ¹⁵ Mubhalamushe abhanholo bhiti mu lwitikho abha mu Laodikiya. Khabhili mumulamushe uNimufwa, uyilumbu wiṭu mu lwitikho ni shibhanza she shikukhomaana mu nyumba yaakwe.

¹⁶ We mwabhaazya ikalaata ili kukwinyu, musimishizye kuti shoope shibhanza isha mu Laodikiya shikulibhaazya. Niimwe bhulo mwanze idala ilya kubhaazya ikalaata lye bhaposheleeye abheene.

¹⁷ Mumubhuze uAlikipo kuti ayimale akhinza imbombo ye uMwene amupiiye.

¹⁸ Inkusimba ziniizi ni nyoobhe yaani naneene: inkubhalamukha ine ne Paulo. Mukumbukhaje kuti inkungiilwe mwi jeela. Uwiila wa Mulungu wabhe peeka niimwe.

Ikalaata ilya kwanda ilya Paulo ku Bhatesalonike Uwandilo

Umusundikwa uPaulo áyaatile ishibhanza isha mu Tesalonike (Mbombo zya Bhasundikwa 17). Yáamile nhaaya impiti mu nsi iya Makedoniya ku nsi iya Wugiliki kumbaligamba. Asogooye paala nalubhilo we aBhayahuudi bhamu bhakwanza kumugoga. We akhabhalilo khaashila, umwavwi waakwe uTiimoti áyinzile kumubhuzya kuti, aBhakilisiti abha mu Tesalonike bhakujendelela nu lwitikho poope she bhakuyimba. Pe uPaulo ásimbile ikalaata ili kubhagomwa na kubhaamula zye bhábhuzilizizye kukwakwe.

Mwi kalaata ili, uPaulo akusalifwa kwa Mulumu ku lwitikho nu lugano lwe bhali nalwo aBhakilisiti mu Tesalonike, kabhili akubhakumbusya injendo iya Shikilisiti we akwikhala nabho mu Tesalonike. Pe akubhapanjila she yikhayibha ku Bhakilisiti inga bhaafwa na zye zikhayilolekha we uYeesu Kilisiti akwinza winza mu nsi. Kuwumalilishilo akubhamanyizya she bhakwanziwa kubha we akhabhalilo khanaakho khashili kufikha.

Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhalamukha aBhatesalonike na kumusalifwa uMulumu

UPaulo akupanga imbombo yaakwe mu Tesalonike ni ntumi izi

Uwuumi we wakumakhondezya uMulumu

Akumanyizya izyi nsiku izya kumpeleela, injendo izya Bhakilisiti

Amazwi aga kulagana

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, peeka nu Silwano nu Tiimoti, tukubhasimbila imwe mwe muli mu shibhanza she shili mu nhaaya iya mu Tesalonike, impuga ya bhantu mwe mumwitishile uTaata uMulumu nu Mwene uYeesu Kilisiti. UMulumu abhalolelaje uwiila na kubhapa uwutengaanu.

Insalifwo ku zya lwitikho lwa Bhatesalonike

² Tukumusalifwa uMulumu insiku zyonti kunongwa yiinyu mweni, kabhili tukubhalaabhila sita kulita.

³ Pamiiso ga Taata uMulumu, we tukubhalaabhila tukukumbukha imbombo ye mukuyibhomba ku lwitikho. Tukukumbukha na kuyikungula kwinyu kwe kukufumilana

nū lūgano lwinyu, khabhili she mukujimbiilila kufumilana nū lusubhilo lwinyu kwa Mwene wiitū uYeesu Kilisiti.

⁴ Bhanholo bhiiitū mū lwitikho mwe uMūlungū abhaganile, tumanyile kuti abhasabhūye kubha mwe bhantū bhaakwe, ⁵ kūnongwa ye iNtumi iNyinza zye twábhālūmbiliye zitáamile zya mazwi meene khaala. Lyoli twábhālūmbiliye kū makha na kū waamulo wa Mupepu uMufinjile, na ku lusimishizyo. Imwe mumanyile akhinza she tūkhikhalaga niimwe inga tūbhaavwe. ⁶ Imwe mwálandatile anza she tūkhabhombaga na she akhabhombaga uMwene uYeesu. She poope mwáyimbile nhaani, mwáliposheleeye izwi lya Mūlungū kū luseshelo lwe lukufuma kwa Mupepu uMufinjile.

⁷ Shiniisho mwabha mwe shikholanyo ishinza kū bhe bhamwitishile uMūlungū bhonti, abha mū mukoa ūwa Makedoniya nū wa mū Akaaya. ⁸ Kūnongwa ye kufuma kukwinyu, izwi lya Mwene uYeesu livwinshile kū bhantū. Te mu Makedoniya na mū Akaaya mwene, lyoli ūlwitikho lwinyu kwa Mūlungū luvwinshile mwonti. Kū ziniizyo tūtali ni zya kulonga kū zya lwitikho lwinyu, ⁹ kūnongwa ye kwonti kwe tūkūbhala abhantū bhakūpanga she mwátūposheleeye we twinza kukwinyu. Khabhili bhakūpanga she mwávileshile ivifwani vwa bhamūlungū bhiiinyu, mukhamwitikha uMūlungū inga mūmūbhombelaje ūweene we mwumi, khabhili ūwa nalyoli, ¹⁰ na kumūguulila uMwana waakwe* uYeesu Kilisiti kufuma kumwanya. Ūweene we uMūlungū ámuzyusiizye kufuma kū bhafwe, khabhili we akūtūtūula kū mūlakha wa Mūlungū we wākwinza.

2

Imbombo ya Paulo ku Tesalonike

¹ Bhanholo bhaani mū lwitikho, mumanyile kuti itwe kwizwa kukwinyu yitáamile lwa khasa. ² Khabhili mumanyile kuti we twáshili kufikha kukwinyu, twáyimbile na kuligwa mū nhaaya iya mu Filiipi. She poope kukwinyu kwámile na bhe bhakudindanjila nhaani, ileelo uMūlungū átupiiye uwudandamazu ūwa kulūmbiilila iNtumi iNyinza.

³ Ku mazwi ge tukubhasundiilila imwe tūtali ni nsūbho iyi lenga, awe kūbhakhandamanya awe kūbhakhopela. ⁴ Lyoli tūkulūmbiilila kūnongwa ye uMūlungū we atupiiye kuti tūkhondeeye, ye nongwa atupiiye imbombo iya kulūmbiilila iNtumi iNyinza. Ipitī nhaani kūkwitū

* **1:10** 1:10 ŪMwana waakwe Bhaazya uMwana wa Mūlungū mu Wilulanyo ūwa mazwi amajeni.

te kubhakhondezya abhantu, lyoli kumukhondezya uMlungu we akwenya zyonti zye zili mukaasi mu mooyo giitu. ⁵ Mumanyile kuti tutalonjile naalumo amazwi kuti mutugane, awe kulonga amazwi aga wushevu inga tawaaje uwukabhi. U Mlungu we amanyile kuti ganaago ge takulonga ga nalyoli. ⁶ Khabhili tutakhanzaga kuti abhantu bhatupaale, awe imwe poope na bhanji bhonti. ⁷ Itwe twe bhasundikwa bha Kilisiti, twakhondeeye kwisya ivintu vimo kukwinyu. Heelo tutakhabhombaga shiniisho. Lyoli twamile twe bhateti kukwinyu anza maayi she akusunga abhaana bhaakwe. ⁸ Twabhaganile imwe nhaani, ye nongwa twayiganile kubhalumbilila iNtumi iNyinza izya Mlungu, peeka na kuyikungula kubhomba gonti ge gakhondeeye kubhaavwa, kunongwa ye mwe bhaganwa bhiitu nalyoli.

⁹ Bhanholo bhiitu mu lwitikho, mukukumbukha kuyikungula kwitu na mayimba giitu kunongwa ye shamusanya na shawusiku, tukhabhombaga shiniisho, inga tutakhamuyimvwe umuntu nuno kukwinyu we takulumbilila iNtumi iNyinza izya Mlungu.

¹⁰ Imwe mwe bhakeeti bhiitu na Mlungu wope mukeeti wiitu kuti injendo zyitu kukwinyu imwe mwe mumwitishile uMlungu zyamile nyinza, ngolosu, khabhili sita kubhunwa. ¹¹ Khabhili mumanyile she tukhamubhombelaga umuntu wowonti we tali kukwinyu, anza she utata akubhabhombela abhaana bhaakwe. Tukhabhagomwaga umwoyo, tukhabhajinjizyaga na kubhasundiilila, ¹² inga mwikalaje uwiikhalo uwa kumukhondezya uMlungu. Uweene we akubhabhilishila kwinjila mu wumwene na mu wumwamu waakwe.

¹³ Khabhili tukumusalifwa uMlungu insiku zyonti sita kulita, kunongwa ye we mwalitejeelezya izwi lyakwe kufuma kukwitu, mutaliposheleeye ngati lizwi lya muntu. Lyoli mwaliiposheleeye ngati lizwi lya Mlungu, nalyoli she zili. Izwi liniilyo likubhomba imbombo mukaasi mu mooyo giinyu imwe mwe mwitishile. ¹⁴ Bhanholo bhiitu, zibhaajile zye zyabhaajile abha mu vibhanza vwa Mlungu abha mu Yudeeya, bhe bhawitishile uYeesu Kilisiti. Mwayimbile amayimba anza gagaala kufuma ku bhantu bhiinyu muneemwe anza she aBhayahuudi bhaviyimwizye ivibhanza viniivwo. ¹⁵ ABhayahuudi bhanaabho bhe bhawugojile uMwene uYeesu na bhakuwi abhi maandi, khabhili bhe bhawuyimwizye niitwe. Abhantu bhanaabho bhakumuviisya uMlungu khabhili bhalugu bha bhantu bhonti, ¹⁶ kunongwa ye bhakulinjizya

kutukhaana kubhalumbiilila abhantu bhe te Bhayahu-udi inga bhatakhawaaje uwuposhi. Kubhomba shiniisho bhakuyonjezya imbiibhi zyahho insiku zyonti. Heelo ishi umulakha wa Mulungu wabhafishila!

UPaulo asambile kubhayaatila aBhatesalonike

¹⁷ Bhanholo bhitu mu lwitikho, kulenhaana niimwe kwamile ku khabhalilo khashe bhulo. Twalenhaanile ishimubhili, ileelo amooyo gitu gamile peeka niimwe. Akhabhalilo khonti khanaakho twasambile nhaani kukhomaana niimwe. ¹⁸ Ishi twanzaga kwinda kukwinyu, inhaani ine nuPaulo akhinji bhulo nanzaga kwinda, ileelo uSeetani atudindanjilaga. ¹⁹ Kunongwa ye imwe mwe mukutubhikha kubha nu lusubhilo, nu luseshelo, na kuyibaada pamiiso ga Mwene uYesu Kilisiti akhabhalilo khe akhayigalukha. ²⁰ Nalyoli imwe mwe mukutubhikha kuti tuyibaadaje na kubha nu luseshelo.

3

UPaulo akumusonteelezya uTiimoti ku Tesalonike

¹ Pilogolela, takhapootwa kujimbiilila we twadindwa, takhalola khinza kuti ine nu Siila kusyala mu Aseene tubheene. ² Takhamusonteelezya uTiimoti unholo wiitu mu lwitikho, umubhombi uwamwitu uwa Mulungu ku zya kulumbiilila iNtumi iNyinza izya Yesu Kilisiti. Twamusonteeleziye inga abhagomwe na kubhainjizya umwoyo mu lwitikho lwinyu. ³ Twabhombile shiniisho kuti umuntu wowonti atakhakhatampe kunongwa iya mayimba iga. Imwe mumanyile kuti itwe tubhalandati bha Yesu tukwanziwa kushilila mu mayimba. ⁴ Akhabhalilo khe twamile niimwe, takhabhabhuziyaga kuti takhayiyimba. Ishi she zili anza she mumanyile.

⁵ Pe we napootwa kujimbiilila, inhamusonteelezya uTiimoti kukwinyu, kuti imanye impempu izya lwitikho lwinyu. Nabhombile shiniishi kunongwa ye inhatuuya kuti pamu uSeetani we akulinga, abhalinjile na kubhagwisya. Pe imbombo ye twayimbile kubhomba kukwinyu nhani yabha ya khasa.

Intumi kufuma ku Bhatesalonike

⁶ Heelo uTiimoti agalushile kufuma kukwinyu, atubhuzi-ize intumi inyinda ku zya lwitikho nu lugano lwinyu. Atubhuziize kuti mukutukumbukha ku luseshelo insiku zyonti, kabhili mukusamba kulolana nitwe, anza nitwe she tukusamba kulolana niimwe.

⁷ Bhanholo bhitu mu lwitikho, inongwa izya lwitikho lwinyu zyatukhobhosya umwoyo mu watolwe na mu

mayimba giitu gonti. ⁸ Ishi tukuyimvwa kubha na makha ma mwoyo, kunongwa ye tukulola she mugomile mwa Mulungu. ⁹ Tungamusalifwa uMulungu na khantu khooni ku zya lwitikho lwinyu? Tukulonga shiniisho kunongwa ye tuli nu lusesheho ulupiti pamiiso ga Mulungu kunongwa yiinyu. ¹⁰ Tukumulaabha uMulungu nhaani shamusanya na shawusiku, kuti atwavwe twinze winza kukwinyu, inga tabhaavwe khe mubhulililwe ma lwitikho lwinyu.

¹¹ Ishi tukumulaabha uMulungu uTaata wiitu, nu Yeesu uMwene wiitu atwigulile idala ilya kwinza kukwinyu. ¹² uMwene abhonjezye ulugano ulwa kuganana na kubhagana abhanji bhonti, anza she itwe tubhaganile imwe. ¹³ Khabhili abhagomwe amooyo giinyu, kuti mubhe mwe bhafinjile,* sita wubhiibhi pamiiso ga Mulungu uTaata wiitu, we akwinza uMwene wiitu uYeesu peeka na bhafinjile bhaakwe bhonti.†

4

Injendo zye uMulungu aziganile

¹ Bhanholo bhiitu ma lwitikho, mumanyiye kufuma kukwitu anza she yikwanziwa kwikhala inga mumakhondezyaje uMulungu. Tukabhalaabha na kubhasundiilila kwi taawa lya Mwene uYeesu kuti mujendelele kubhomba akhinza nhaani. ² Imwe mumanyile akhinza indajilo zye twabhapiiye kwi taawa lya Mwene uYeesu.

³ Kunongwa ye ishi she shigane sha Mulungu, kuti mubhe mwe bhafinjile, kwe kuti mutabhombaje uwelengani. ⁴ Umuntu wowonti kukwinyu amanyile kuwusunga umubhili waakwe, ku wufinjile nu lushindikho.

⁵ Mutabhombaje ku nsungukho, anza she bhakubhomba abhantu bhe bhatitishile, bhe bhatamumanyile uMulungu.

⁶ Umuntu wowonti atakhasheele kubhomba uwelengani nu mushi wa nholo waakwe, poope kamukhopela. Twabhahuziize na kubhasokha kuti bhonti bhe bhakubhomba ganaago uMwene akhayibhapa ulufundo.

⁷ uMulungu atatubhilishiye kubhomba uwubhembu, lyoli kuti twikhalaje mu wufinjile. ⁸ Pe umuntu wowonti we akukhaana imanyizyo ziniizi, atakumukhaana muntu, lyoli akumukhaana wu Mulungu, we akubhapa uMupepu waakwe uMufinjile.

* **3:13** 3:13 Abhafinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **3:13** 3:13 Abhafinjile bhaakwe bhonti Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti abhakhahizya awe bhe bhitishile bhe bhafuuye.

⁹ Ishi yitakwanziwa kuti tubhasimbile ku zya kuganana, kunongwa ye mumananyiye muneemwe kufuma kwa Mulungu she yikwanziwa kuganana. ¹⁰ Nalyoli she mubhaganile abhanholo bhiinyu mu lwitikho bhonti abha mu nsi iya mu Makedoniya. Ishi tukubhalaabha mwonjezye kuganana. ¹¹ Muyikungulaje kwikhala ku wutengaanu, umuntu wowonti apilinhanaje ni zyakwe wuuyo, na kubhomba imbombo ni nyooobhe zyakwe wuuyo, anza she twabhalajiziizye kuti mubhombaje. ¹² Pe mutilolesye injendo inyinza pamiiso ga bhe bhatitishile, khabhili te musubhilaje ivwa bhanji ku viila vwe mubhuliliilwe.

Kwinza kwa Mwene uYeesu

¹³ Ishi bhanholo bhiitu mu lwitikho, tukwanza mumanye zye zikhayifumila ku bhaala bhe bhakhafwa we bhitishile, inga muleshe kubha nu wuswimiilizu anza bhanji bhe bhatali na lusubhilo. ¹⁴ Itwe tukwitikha kuti uYeesu afuuye, khabhili akhazyukha. Pe shiniisho bhoope bhe bhafuuye we bhamwitishile uYeesu Kilisiti, uMulungu akhayibhaleeta peeka nawo kukwakwe.

¹⁵ Ziniizi zye tukubhabhuzya manyizyo zya Mwene uYeesu, kuti itwe twe tukhayibha twe bhapuma we akhabhalilo akha kugalukha uMwene uYeesu, te tukhabhatangulile bhe bhafuuye. ¹⁶ Kunongwa ye uMwene wuuyo akhayiikha kufuma kumwanya, kakhayivwinha izi ilya waamulo, akhabhizya umupiti akhayibhilishila kwi zi ilya kudandizya ni kakaavu lya Mulungu likhayikhomwa. Bhaala bhe bhafuuye we bhamwitishile uKilisiti, bhakhayizyukha suuti. ¹⁷ Pe itwe tubhapuma, twe tusalile tukhayinyamvulwa peeka nabho ku mabingo, kumuposheela uMwene. Pe tukhayiikhala peeka nawo wiila na wiila. ¹⁸ Ishi mujinjizanyaaje ku mazwi ganaago.

5

Kuyilinganya kwi siku ilya kwinza uMwene uYeesu

¹ Bhanholo bhiitu mu lwitikho, tukulola kuti tutabhasimbile ku zya khabhalilo khe uMwene uYeesu akhayigalukha. ² Kunongwa ye imwe muneemwe mumanyle kuti isiku ilya kwinza uMwene, likhayibha lya kugandushizya anzu mwibha she akwinza uwusiku. ³ Abhantu we bhakuti taji mu wutengaanu na mu winza, panaapo pe uwunanganyi wakhayibhinzila kwi dala ilya kugandushizya, anza she kushinda kukumugandushizya umwantanda akhabhalilo akha kupaapa inga khaafikha. Abhantu te bhakhaselenje ngakheeka.

⁴ Heelo imwe bhanholo bhiitu mutali mu khiisi, isiku ilyo te likhabhagandushizye anzu mwibha. ⁵ Imwe mweni mwe bhantu bha lukhozyo, khabhili abha shamusanya. Itwe te twe bha shawusiku awe mu khiisi. ⁶ Ishi taleshe kubha anza bhanji bhe bhakugona utulo, lyoli tubhe amiiso na kuyijela. ⁷ Kunongwa ye bhe bhakugona utulo, bhakugona uwusiku. Khabhili bhe bhakukholwa bhoope bhakukholwa uwusiku.

⁸ Heelo itwe twe bhantu abha mu lukhozyo, tuyijelaje. Tubhanje nu lwitikho nu lugano, viniivwo vikubha shidindilo pa shifubha. Khabhili tumusubhilaje uMlungu kututula, pe tukubha ngati tukwatile inkofwela iya shijela kudinda kwi twe. ⁹ Kunongwa ye uMlungu atatusabhaye kuti atuyazye ku malakha waakwe, lyoli asibhiliye kuti twaawe uwuposhi kwi dala ilya kumwitikha uMwene wiitu uYeesu Kilisiti. ¹⁰ Uweene afuuye kunongwa yi mbiibhi zytu inga tubhe peeka nawo, we twe bhapuma awe we tufuuye. ¹¹ Ishi mujinjizanyaae na kukhobhosanya amooyo anza she mukabhomba.

Injendo zye zikhondeeye ku Bhakilisiti

¹² Ishi bhanholo bhiitu mu lwitikho, tukubhalaabha mubhashindikhaje bhe bhakubhomba imbombo iya kubhaavwa imwe, kubhalongozya ku makha ga Mwene uYeesu na kubhamanyiza. ¹³ Mubhatinikhaje nhaani na kubhagana kufumilana ni mbombo yaabho. Khabhili mwikhalaje ku wutengaanu muneemwe na muneemwe.

¹⁴ Bhanholo bhiitu mu lwitikho, tukubhalamba mubhasokhaje abhakhata, mubhajinjizyaje bhe bhakhatampile umwoyo. Khabhili mubhavwaje bhe bhatali na makha na kubhajimbiilila abhantu bhonti. ¹⁵ Muyenyaaje, umuntu wowonti atakhametabhalizye uwamwabho uwubhiibhi ku wubhiibhi, lyoli akhabhalilo khonti mubhombelanjaje inyinza muneemwe na muneemwe na ku bhantu bhonti. ¹⁶ Mubhanje nu luseshelo insiku zyonti. ¹⁷ Khabhili mubaabhaje kwa Mlungu insiku zyonti. ¹⁸ Mumusalifwaje uMlungu ku zyonti, ziniizyo zye akwanza mubhombaje, kunongwa ye mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti.

¹⁹ Mutamudindaje uMupepu uMufinjile. ²⁰ Khabhili mutawusholanyaaje uwukuwi, ²¹ lyoli mawulingaje wonti, na kumumanya we wanalyoli. ²² Mubhe apatali nu wubhiibhi wonti.

²³ UMlungu wanyo we akuutupa uwutengaanu abhazelufwe imwe nziila. Kwe kuti asunje amooyo giinyu, uwiikhalo na mabhili giinyu kuti gatakhabe nu wubhiibhi kufishila akhabhalilo khe akhayigalukha uMwene wiitu

uYeesu Kilisiti. ²⁴ UMulungu uweene we akubhabhilishila atibhabhombele ziniizyo, kunongwa ye wa nalyoli.

Amazwi aga kulagana

²⁵ Bhanholo bhiti mu lwitikho, nitwe mutalabhilaje kwa Mulungu. ²⁶ Mubhalamushe abhanholo mu lwitikho bhonti ku lugano ulwa nalyoli. ²⁷ Inkubhalaabha ku makha ga Mwene uYeesu Kilisiti kuti ikalaata ili mubhabhaazizye abhanholo bhiti mu lwitikho bhonti.

²⁸ Uwiila wa Mwene uYeesu Kilisiti wabhe peeka nimwe.

Ikalaata ilya wubhili ilya Paulo ku Bhatesalonike Uwandilo

UPaulo abhasimbiiye ikalaata ili abhakilisiti abha ku Tesalonike, we gaashila ameezi gamu kufuma kubhasimbila ikalaata ilya kwanda. Mwi kalaata ili, akubhagomwa abhakilisiti kubha na makha mu lwitikho, poope she bhakuyimba. Abhantu bhamu bhakhabhabhuzyaga kuti, uKilisiti ayinzile winza mu nsi, awe kuti apalamiye nhaani kwinda, pe bhaleshe kubhomba imbombo. Pe uPaulo akubhasokha kuti bhatabhitikhaje abhantu bhanaabho. Akupanga kuti abhakilisiti bhatabhanje bhakhata, kunongwa ye akhabhalilo khashili akha kwinda uKilisiti. Amayimba amapiti gakhayilekha mu nsi, kabhili umulongozi umubhiibhi nhaani akwinda kulongozya abhantu kumusambukha uMulungu.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
UPaulo akubhalamukha abhatesalonike	1:1-4
UPaulo akumanyizya izyi siku ilya kulongwa	1:5-12
Kugubulwa umushilanyi uwi ndajizyo	2:1-12
ABhakilisiti bhimiile akhinza mu lwitikho	2:13-17
UPaulo akumanyizya izyi mpuuto nu wakhata	3:1-15
Amazwi aga kulagana	3:16-18

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, peeka nu Silwano nu Tiimoti, tukubhasimbila imwe mwe mali mu shibhanza she shili mu nhaaya iya mu Tesalonike, impuga ya bhantu mwe mumwitishile uTaata wiitu uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti. ² uMulungu uTaata wiitu nu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti bhahalolelaje uwiila na kubhapa uwutengaanu.

Uwulonji wa Mulungu ku nsiku izya kumpelela

³ Bhanholo bhitu mu lwitikho, tukhondeeye kumusalifwa uMulungu insiku zyonti kunongwa yiinyu. Tukhondeeye kubhomba shiniisho kunongwa ye ulwitikho lwinyu lukukula nhaani, nu lugano lwinyu ku bhamwinyu lukwonjela nhaani. ⁴ Ye nongwa itwe tukuyipaala kunongwa yiinyu, we tali mu vibhanza vwa Mulungu. Tukuyipaala kunongwa ya wujimbiilizu wiinyu nu lwitikho lwinyu lwe mali nalwo ku mayimba gonti na mu wutolwe we wakubhaaga.

⁵ Ziniizyo zyonti zikulolesya kuti uwulonji wa Mulungu wa wugolosu. Pa wulonji wanuwuwo imwe mukhayibhaaziwa kuti mukhondeeye kwinjila mu wamwene waakwe,* mwe mukuyimba kunongwa yaakwe. ⁶ Umulungu akhayibhomba izya nalyoli, uweene akhayibhapa amayimba bhe bhakubhayimvwa imwe. ⁷ Khabhili akhayibhapa imwe kutuzya mwe mukuyimba peeka nitwe. Akhayibhomba ziniizyo we uMwene uYeesu akwinza kufuma kumwanya nu lukhozyo ulwa mwoto, peeka na bhakhahizya bhaakwe abha makha. ⁸ Uweene akhayibhafunda bhonti bhe bhatamumanyile uMulungu na bhe bhatakwitikha iNtumi iNyinza izya Mwene wiitu uYeesu. ⁹ Bhanaabho lukhayibhaaga ulufundo ulwa kubhayazya wiila na wiila na kubha ukutali nu Mwene nu wumwamu waakwe uwa makha. ¹⁰ Ziniizi zikhayibhombekha isiku lye uMwene akhayigalukha kuposheela uwumwamu kufuma ku bhafinjile† bhaakwe na khaswigo kufuma ku bhonti bhe bhamwitishile. Niimwe mukhayibha peeka nabho kunongwa ye mwaposheleeye intumi ziyakwe zye twabhabhuziizye.

UPaulo akubhapuutila aBhatosalonike

¹¹ Kunongwa ya ziniizyo, tukubhapuutila insiku zyonti. Tukumulaabha uMulungu wiitu kuti abhabhaazye kuti mukhondele kwikhala anza she abhabhilishiiye. Khabhili tukulaabha kuti ku makha gaakwe, akwilizye inyinza zye mukwanza kubhomba, peeka ni mbombo izya lwitikho lwinyu. ¹² Tukupuuta shiniisho inga itaawa lya Mwene wiitu uYeesu lipalwaje kunongwa yiinyu, niimwe mapalwaje kunongwa yaakwe. Ganaaga gatibhombekhaje kufumilana nu wiila wa Mulungu wiitu nu wa Mwene uYeesu Kilisiti.

2

Kwinza uMwene uYeesu na kulolekha uMusambusu

¹ Ishi bhanholo bhiiitu mu lwitikho, tukubhasimbila ku zya kwinza uMwene wiitu uYeesu Kilisiti na she tukhayibhangaana peeka nawo. Tukubhalaabha kuti ² mutaswimililaje na kusyokhaana, ku zya wukuwi wumo awe izyi mpempu zimo, poope ni kalaata lye bhakuti lifumile kukwitu, kuti isiku ilya kwinza uMwene lifishile. ³ Mutakhiitishhe kuti umuntu wowonti abhakhopele ku lyolyonti, kwe kuti isiku ilyo te likhaafishe suuti, lyoli we

* **1:5** 1:5 Uwamwene waakwe Bhaazya uwamwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:10** 1:10 Abhafinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kwafumila uwusambusu. UMusambusu ulla we alolekha, akhayiyazwa nziila, te akhaloleshe winza. ⁴ Wunuuoyo akhayidindanjila na kuyibaada wuuoyo ku vwonti vwe abhantu bhakulola kuti wu Mulungu awe she bhakushipuuta. Khabhili akhayinjila na kwikhala mu Nyumba iMfinjile iya Mulungu na kuyibaada kuti wu Mulungu.

⁵ Imanyile kuti mukukumbukha she inhabhabhuzyaga zyonti ziniizyo we inhabhanga peeka niimwe. ⁶ Heelo kuli na khantu khamu khe khakumudinda uMusambusu wunuuoyo inga akhaloleshe ku khabhalilo khe khakhondeeye. Imwe mukhamanyile khe khakumudinda. ⁷ Poope nishi uMusambusu wunuuoyo akubhomba imbombo kukwilu, atijendeelele kuyifisa paka we akumudinda inga ayeepa. ⁸ Panaapo pe uMusambusu akhayilolekha. Heelo uMwene uYeesu we ayinza akhayimugoga ku mwuyu kufuma mwi lomu lyakwe. Khabhili akhayimuyazya ku wumwamu waakwe we akhayibha nawo we akwinza.

⁹ Akhabhalilo khe akhayinza uMusambusu wunuuoyo, akhayinza na makha gonti aga Seetani na kubhomba ivilolesyo na mayele aminji agi lenga. ¹⁰ Akhayibhakhopela ku madala aminji aga wubhiibhi bhe bhakuteega, kunongwa ye bhatakwitikha kuwugana uwanalyoli inga bhaposheelee uwuposhi. ¹¹ Ye nongwa uMulungu abhaleshile mu makha ganaago amapiti aga kupuvwa, inga bhitishe izyi lenga. ¹² Pe bhonti bhe bhatitishile uwanalyoli, lyoli bhakusha ni mbiibhi, bhakhayilongwa.

Kugoma na kulema imanyizyo

¹³ Heelo itwe tukhondeeye kumusalifwa uMulungu in-siku zyonti kunongwa yiinyu imwe mubhanholo bhitu mu lwitikho, mwe uMwene abhaganile. Tukumusalifwa uMulungu kunongwa ye abhasebhile kufuma kuwandilo uwa kupelwa vwonti muposheelee uwuposhi kunongwa ye uMupepu uMufinjile abhazelufwizye, khabhili mukwitikha uwanalyoli. ¹⁴ UMulungu abhabhilishiiye inga muposheelee uwuposhi wunuuwo, kwi dala ilyi Ntumi iNyinza zye twalumbiliiye kukwinyu, inga muposheelee uwumwamu wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. ¹⁵ Ishi bhanholo bhitu mu lwitikho, mugomaje na kulema imanyizyo zye mwamanyiiye, kwi dala ilya kulumbilila kwitu na mu makalaata ge twabhasimbiye.

¹⁶ Tukumulaabha uMwene wiitu uYeesu Kilisiti na Taata wiitu uMulungu we atuganile, ku wiila waakwe akutujinjizya wiila na wiila na kuutupa ulusubhilo ulwinza, ¹⁷ abhajinjizye na kubhagomwa umwoyo inga mubhombaje na kulonga zye nyinza.

3

Kubhalaabhila abhantu kwa Mlungu

¹ Ishi bhanholo bhiitu mu lwitikho, mutuputilaje inga izwi lya Mwene uYeesu lijendeelele kuvwinha nalubhilo, khabhili abhantu bhaliposheelaje ku lushindikho, anza she nimwe mwaliiposheleeye. ² Khabhili mutulabhilaje inga uMlungu atutulaje ku bhantu abhabhiibhi na bhe bhateejile, kunongwa ye te bhonti bhe bhakwitikha iNtumi iNyinza izya Mwene uYeesu. ³ Heelo uMwene uYeesu musunde, uweene atibhagomwaje imwe na kubhalindilila inga umubhomba mbiibhi uSeetani atakhabhatole. ⁴ Nitwe tili nu lusubhilo kwa Mwene uYeesu kuti mukubhomba ziila zye twabhalajiziye, khabhili matijendeelele kuzibhomba. ⁵ Umwene uYeesu agalongole amooyo giinyu mu lugano lwa Mlungu na mu wujimbiilizu we uKilisiti akuutupa.

Insoshi ku zya wakhata

⁶ Bhanholo bhiitu mu lwitikho, tukubhalajizya kwi taawa lya Mwene uYeesu Kilisiti kuti, mutasangaanaje na bhamwinyu bhe bhakhata, bhe bhatakulandata imanyizyo zyitu. ⁷ Imwe mumanyile she yikwanziwa kulandata ishikholanyo shiitu, kunongwa ye itwe we tili kukwinyu tutamile twe bhakhata. ⁸ Khabhili tutakhalyanga ishaakulya kwa muntu wowonti sita kukala. Lyoli tukhayikungulaga kubhomba imbombo shawusiku na shamusanya, inga tutakhamuyimvwe umuntu namo kukwinyu. ⁹ Tukhabhombaga shiniisho te kuti tutakhondeeye kuti muutupe ivintu, lyoli tukhanzaga tubhe twe shikholanyo kukwinyu inga mwenyezyaje. ¹⁰ Akhabhalilo khe twamile nimwe tukhabhalajizyaga kuti, "Umuntu wowonti we atakwanza kubhomba imbombo atakhondeeye kulya ishaakulya."

¹¹ Tukulonga amazwi ganaaga kunongwa ye twimvwizye kuti bhalipo bhamu kukwinyu bhe bhakhata, bhatakubhomba naakhamu, lyoli kuyinjizya mu zya bhanji. ¹² Abhantu ibho tukubhalajizya na kubhasokha ku makha ga Mwene uYeesu Kilisiti kuti bhabhombaje imbombo sita kuvwangana inga bhavwaje vwe bhabhulililwe mu wiikhalo waabho. ¹³ Heelo imwe bhanholo bhiitu mu lwitikho, mutalitaje kubhomba inyinza.

¹⁴ Inga umuntu wowonti atakuzilema zye tukulajizya, zye zili mwi kalaata ili, mubhe amiiso, mutasangaanaje nawo inga alolaje insoni. ¹⁵ Heelo mutakhamubhishe ngati malugu wiinyu, lyoli mamusokhaje anzu nholo.

Amazwi aga kɔlagana

¹⁶ Ishi, ɔMwene uYeesu wɔɔyo we wandilo wa wutengaanu, abhapanje uwutengaanu insiku zyonti kɔ madalagonti. ɔMwene abhe peka niimwe mwent. ¹⁷ Ine ne Paulo inkubhasimbila indamɔkho izi ni nyobhe yaani nuneene. Ishi she shimanyisyo mɔ makalaata gaani gonti.

¹⁸ Uwiila wa Mwene wiitɔ uYeesu Kilisiti wɔbhe peka niimwe mwent.

Ikalaata ilya kwanda ilya Paulo kwa Tiimoti Uwandilo

UTiimoti áamile Mukilisiti umutunta. Akhajendaga na kushwela nu musundikwa uPaulo ku manha aminji, akhikhalaga na kulumbiilila iNtumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti. Pilongolela, umusundikwa uPaulo akhamusonteelezya uTiimoti kubhala kulongozya ishishanza isha mu nhaaya iya mu Efeeso.

UPaulo ásimbile ikalaata ili kwa Tiimoti, intumi izya lubhaatikho ulwa vibhanza ni zya kubhasokha na kubhakhaana abhamanyizyi abhi lenga mu shishanza. Khabhili mwi kalaata ili, akupanga ivikholo vwa bhantu bhe bhakwanziwa kusaabhulwa kubha bhalongozi abha vibhanza, na she umulongozi akwanziwa kubhomba mbombo ni vipuga vwe vili mu shishanza, anza bhatunta, abhagoosi na bhafwile.

Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akumulamukha uTiimoti

Akusokha ku zya bhamanyizyi abhi lenga

Akupanga izya lubhaatikho ulwi mpuuto nu wulongozi mu shi

Akupanga she umulongozi akwanziwa kubhabhombela abhaki

Akuumupa umwoyo uTiimoti mu mbombo yaakwe

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti, kufumilana ni ndajizyo ya Mulungu uMuposhi wiitu, nu Yeesu Kilisiti we lusubhilo lwitu. ² Ine inkukusimbila iwe Tiimoti, wamwana waani nalyoli mu lwitikho.*

UTaata uMulungu nu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, bhakulolelaje uwiila ni shisa, na kuukupa uwutenganu.

Insoshi ku bhe bhakumanyizya ilenga

³ Inkwanza kuti usyale kunukwo mu nhaaya iya mu Efeeso, anza she nakusundiliye mu khabhalilo khe nabhalile mu Makedoniya. Natili ubhabhuzye abhantu bhamu abha kunukwo kuti, bhalaate ku manyizyo zyahho izyi lenga. ⁴ Ubhakhaane kuti bhasundililaje utupango twe tutakhondeeye, awe kubhambikha amataawa ga bhamaama bhe bhafuuye. Ganaago gakupela amadali

* 1:2 1:2 Bhaazyu Mbombo zya Bhasundikwa 16:1.

mũ bhantu, gatali na pa kusilila. Gatakujendeelezya abhantu kubhomba imbombo ya Mulungu, kunongwa ye imbombo zya Mulungu zikugomela mũ lwitikho lwene.

⁵ Isibhiililo liniilyo ku kuti abhantu bhabhe nu lugano. Ulugano lunuulu luli mũ bhantu bhe amooyo gaabho gazelupile, bhe bhakuyeeftwa mu mbiibhi, na bhe bhali nu lwitikho ulwa nalyoli. ⁶ Abhantu ibho bhazileshile ziniizyo, na kuteejela mũ nongwa izya wunanjisu. ⁷ She poope bhakwanza kubha bhamanyizyi bhi ndajizyo zya Mulungu, ileelo inongwa zye bhakulonga na kusundiilila, bhatazyaganyiine.

⁸ Itwe tumanyile kuti, indajizyo zya Mulungu nyinza, inga umuntu akumanyizya kwi dala lye likhondeeye. ⁹ Khabhili tumanyile kuti indajizyo zitabhishiilwe ku bhantu bhe bhagolosu. Lyoli zikwenya ku bhantu bhe bhakushilanya indajizyo, abhasambusu, bhe bhatakumutinkha uMulungu, na bhe bhakuyinjizya mu mbiibhi, bhe te bhafinjile na bhe bhakubhomba izya mũ nsi. Zikukhaana abhantu bhe bhakugoga abhayise bhaabho na bhanyina bhaabho, na bhe bhakugoga abhantu abhanji. ¹⁰ Indajizyo ziniizyo zikwenya ku bhabhembu, na ku bhe bhakubhomba uwubhembu abhasakhaala ku bhasakhaala, ku bhe bhakukazya abhatumwa, bhe bhakulonga ilenga, na ku bhonti bhe bhakufumwa indaato izyi lenga. Khabhili na ku bhanji bhonti bhe bhakubhomba zye zikulegana ni manyizyo izya nalyoli.

¹¹ Imanyizyo ziniizyo zya nalyoli, zikulolekha mu Ntumi iNyinza izya wumwamu. INtumi iNyinza ziniizyo zikufuma kwa Mulungu uwa Wumwamu. Niine, ampriye iNtumi iNyinza ziniizyo kuti indumbililaje.

UMulungu akumololela ishisa uPaulo

¹² Inkumusalifwa uMwene wiitu uYeesu Kilisiti, we ampriye amakha, kunongwa ye andolile kuti ne musunde, akhambiikha mũ mbombo yaakwe. ¹³ She poope kulusalu ukwo namusholanyiine, inhabhayimvwaga abhantu bhaakwe nhaani na kubhaviisya, ileelo uYeesu akhandolela ishisa. Nabhombile ganaago, sita kumanya, we inshiili kubha nu lwitikho. ¹⁴ Ileelo uMwene wiitu uYeesu Kilisiti akhandolela uwiila nhaani, akhampa ulwikho nu lugano kwi dala ilya kupatinhana nawo.

¹⁵ Kuli ni zwi ilya nalyoli lye tukwanziwa kulyitikha ku mwoyo wonti, kuti, "UYeesu Kilisiti ayinzile mũ nsi umu kubhapokha abhi mbiibhi." Niine ne wi mbiibhi kushila abhanji bhonti. ¹⁶ UYeesu Kilisiti andoleeye ishisa, she poope ine namile ne wi mbiibhi nhaani kushila

abhanji bhonti kúti, alolesye uwujimbiilizu waakwe uwa kuswijizya kúkwani, yikhapela abhanji bhalole mumwo ishikholanyo. Pe shiniisho bhoope bhakhayimwitikha, na kúwaaga uwuumi uwa wiila na wiila.

¹⁷ *U*Mulungu wu Mwene uwa wiila na wiila,
te akhaafwe naalumo.

Ataliipo umuntu we angakhola kumulola uMulungu,
ataliipo uMulungu uwunji namo.

Wuuyo mwene we akhondeeye kuposheela ulushindikho
nu wumwamu wiila na wiila, zibhe shiniisho!

UPaulo akumusunda uTiimoti

¹⁸ Iwe mwana waani Tiimoti, inkukulajizya kúti, uyitische kubhomba zye abhakuwi bhálonjile kúkwakho. Uzilandataje kúti, ufishile kulwa uwulugu akhinza uwa kusunga imanyizyo izya nalyoli. ¹⁹ Ulemaje ulwitikho lwakho, na kubhomba zye uzimanyile mu mwoyo waakho kúti zikhondeeye. She ziniizyo, bhamu bhatázisajiiye, pe yikhaazya ulwitikho lwabho lunanjishe lwonti. ²⁰ Mukaasi mu bhanaabho aliipo uHimenaayo nu Alekizanda. Bhanaabho bhonti, nábhahinjiiye kunzi kwa Seetani, inga bhamanyile kulekha kumushoolanya uMulungu.

2

Zye zikhondeeye kubhomba mu shibhanza

¹ Isundiililo lyani ilya kwanda, ku kúti mumupuutaje uMulungu, musalifwaje ku mpuuto zyonti ku bhantu bhonti. ² Mubhaputilaje abhamwene, na bhapiti abhanji bhonti, kúti twikhajale mu wutengaanu na mu wiikhale, inga tumutinikhaje uMulungu na kubhomba zye zikhondeeye pamiiso gaakwe.

³ Ziniizyo nyinza, zye zikumukhondezya uMuposhi wiitu uMulungu. ⁴ Uweene akwanza kúti, abhantu bhonti bhamanye zye zya nalyoli, bhawaaje uwuposhi. ⁵ Tumanyile kúti, ziniizyo zya nalyoli, kunongwa ye kúli nu Mulungu weeka mwene, khabhili kúli nu muntu weeka we akwimvwanza abhantu nu Mulungu, umuntu wanuuyo wu Yeesu Kilisiti. ⁶ Uweene ayifumwizye uwuumi waakwe wuuyo kufwa, inga abhatuule abhantu bhonti. Shiniisho she uMulungu álolesiizye insiibho yaakwe ku khabhalilo khe khamukhondeeye. ⁷ Ku wuposhi wanuwo, nábhishiilwe kúti imbe ne musundikwa waakwe, na kúti imbale kulumbiilila na kumanyizya abhantu bhe te Bhayahuudi bhoope bhamwitishe mu wanalyoli. Ganaaga ge inkulonga ga nalyoli, te gi lenga khaala!

⁸ Ishi, poponti pe mubhungaanile kupuuta, inkwanza kuti abhasakhaala bhabhussyaje inyoobhe zyaabho kumulaabha uMwungu ku mwoyo umuzelu, sita mulakha, awe amadali.

⁹ Bhoope abhantanda, inkwanza kuti, bhabhe nu wutengulizu kukwata amenda, kubhe kwi dala lye likhondeeye nu lushindikho. Kuyibhingulanya kwabho kutakhabhe kutabha insisi, awe kukwata amapambo ge gakumeetukha, awe vwe vikufumilana ni zahaabu, awe amenda agi nhela impiti.* ¹⁰ Lyoli kuyibhingulanya kwabho kubhe kwi dala ilyi njendo inyinza, she yikhondeeye mu bhantanda bhe bhakulonga apazelu kuti, bhakumutinikha uMwungu.

¹¹ Khabhili abhantanda bhakhondeeye kuti bhamanyilaje ku wutonsu na kubhatinikha abhasongo abha shibhanza ku zyonti. ¹² Ine intakwitishizya kuti, pabhe nu mwantanda we akumanyizya na kumutabhaala umusakhaala mu shibhanza, lyoli akhondeeye kuti atejelezyaje. ¹³ Kunongwa ye uMwungu atalile kumupela uAdamu, pe uEva akhalandata kupelwa. ¹⁴ Khabhili te wu Adamu we uSeetani amakhopeeye, lyoli mwantanda we uSeetani amakhopeeye akhabha mubhomba mbiibhi. ¹⁵ Heelo umwantanda wunuyo na bhantanda abhanji bhakhaywaaga uwuposhi kwi dala ilya kupaapa umwana,† inga bhakujendelela kubha nu lwitikho nu lugano, ni njendo izya wufinjile.

3

Zye zikhondeeye ku bhimiilili abha shibhanza

¹ Kuli ni zwi lye likhondeeye kalyitikha kuti, "Umuntu we akwanza imbombo iya kubha mwimiilili wa shibhanza,* akwanza imbombo inyinza." ² Kwe kuti, we akwanza kubha mwimiilili wa shibhanza, bhatamudwegaje ni mbiibhi naazimo. Abhe nu mushi weeka mwene, atasungukhaje abhantanda abhanji. Abhe muntu we ali nu lubhaatikho, we akuyijela, na we abhantu bhakumushindikha. Abhe muntu we muteti ku bhajeni. Amanye kumanyizya. ³ Atabhanje mumwezi, awe we akukhoma abhantu, awe we ali ni bho, lyoli abhe muntu we mutonsu. Khabhili atabhanje wu navigane wi nhela. ⁴ Asungaje inyumba yaakwe akhinza, abhaana bhaakwe bhabhe bha lutinikho nu lushindikho

* **2:9** 2:9 Kuyibhingulanya kwabho kutakhabhe ... amenda agi nhela impiti Bhaliipo abhantanda abhi njendo imbiibhi bhe intabho ni nkato zyaabho zyamile zya kusungusya abhasakhaala. Intabho ni nkato ziniizyo zye uPaulo akukhaana ipa. † **2:15** 2:15 Kupaapa umwana Abhamanyi bhamu abhi Bhangili bhakuti ipa kwe kuti uEva na bhantanda abhanji bhonti bhawajile

uwuposhi kwi dala ilya Maliya kumupaapa uMuposhi uYeesu. * **3:1** 3:1 Umwimiilili wa shibhanza litaawa lyamwabho ilya musongo uwa shibhanza.

lwonti. ⁵ Inga umuntu apootwa kusunga inyumba yaakwe, angasunga bhulibhuli ishibhanza sha Mlungu? ⁶ Khabhili atabhanje muntu we aayitishile igolo bhulo. Kanongwa ye kuli akhabhalilo khe angayibaada, agwile mu mbiibhi, alongwe anza she uSeetani wope alongiilwe. ⁷ Abhe muntu we na bhantu bhe bhatitishile bhakumulonga inyinza, inga bhatakhalyaje naalimo ilya kumudwega, pe uSeetani atitolwe kumulema mu shitego shaakwe.

Zye zikhondeeye ku bhaavwi abha shibhanza

⁸ Shiniisho na bhe mukubhasebha kuti bhabhe bhaavwi mu shibhanza, bhakhondeeye kuti bhabhe bhantu bhe bhali nu lushindikho. Bhatabhanje ni shisa ishi lenga, awe kubha bhamwezi, awe abhanavigane abha vintu. ⁹ Bhabhe bhantu bhe bhakulema amazwi aga lwitikho ge uMlungu atwiguliye, bhabhanje nu mwoyo uwa kuyeeftwa mu mbiibhi. ¹⁰ We mushili kubhabhikha, bhoope bhakhondeeye kuti mubhalingaje suuti. Inga yikulolekha kuti, abhantu bhatakubhadwega inongwa imbiibhi naazimo, pe mubhabhikhaje mu mbombo yiniyo iya kwavwa. ¹¹ Abhashi bha bhaavwi,† bhoope bhakhondeeye kuti abhantu bhabhashindikhaje. Bhatabhanje bhantanda bhe bhali na miibhi, lyoli bhayijelaje. Bhabhanje mu wusunde ku zyonti. ¹² Umwavwi wowonti uwa shibhanza abhe nu mushi weeka mwene, atasungukhaje abhantanda abhanji, khabhili asungaje abhaana bhaakwe akhinza, peeka na bhanji bhonti abha mu nyumba yaakwe. ¹³ Bhonti bhe bhabhombile akhinza imbombo iya waavwi, bhakulwaga ulushindikho kufuma ku bhamwabho mu lwitikho, bhatakutuya kulonga izya lwitikho lwabho kwa Yeesu Kilisiti.

uMlungu atwiguliye imbombo impiti izya Yeesu

¹⁴ Inkukusimbila amazwi ganaaga she poope indi nu lusubhilo kuti intiyinze nalubhilo kanukwo. ¹⁵ Inga nakhaabha, inkwanza kuti umanye zye zikhondeeye kubhombwa mu nyumba ya Mlungu. Shiniisho she shibhanza sha Mlungu we mwumi, we lisingwi, khabhili lwalo lwa nalyoli. ¹⁶ Nalyoli zye uMlungu atwiguliye zya kuswijizya, zye zi ziizi:

Akhalolekha ali nu mubhili,
uMupepu uMufinjile akhamulolesya
kuti ali mu wanalyoli.

Abhakhabhizya bhakhamulola.

† 3:11 3:11 Abhashi bha bhaavwi Ku Shiyunaani kuti abhashi awe abhantanda lizwi lyeka. Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti abhaavwi abha shantanda.

Intumi zyakwe zye zikhalumbililwaga
 mu bhantu abhi nsi zyonti,
 bhakhamwitikha uweene.
 Umulungu akhamwega kubhala kumwanya
 mu wumwamu waakwe.

4

Imanyizyo izyi lenga mu nsiku ziila

¹ UMupepu uMufinjile akutubhuzya apazelu kuti, mu nsiku izya kumpeleela, abhantu bhamu bhakhayigalekha amazwi aga lwitikho. Bhakhayitejelezyaga amapepu amabhiibhi ge gakakhopela, na kuzilandata imanyizyo zyahho. ² Imanyizyo ziniizyo zikwinza na bhe bhakulonga izya malenga mu nsolo. Bhanaabho, bhatakuyeefwa mu mbiibhi, she poope amooyo gaabho gatangakhola kubhalonga. ³ Bhakubhakhaana abhasakhaala kuti bhateegaje, na bhantanda kuti bhategwaje. Bhakubhalajizya abhantu kuti, bhatalyanje ivwakulya vimo. Umulungu wuuyo we avipelile, kuti, abhantu bhe bhakumwitikha bhaviposheelaje na kusalifwa, kunongwa ye bhamanyile uwanalyoli. ⁴ Vwonti vwe umulungu apelile vwinza, vitaliipo ivwa kuvikhaana. Abhantu bhakhondeeye kuviposheela, na kuti wasalipa Mulungu, ⁵ kunongwa ye vilipo vwe vwitishiliilwe ni zwi lya Mulungu na mu mpuuto izya kusalifwa.

Umubhombi umwinza uwa Yeesu Kilisiti

⁶ Ganaago, inga wabhahuzya abhanholo bhiitu mu lwitikho, pe utibhe we mubhombi umwinza uwa Yeesu Kilisiti. Khabhili we ulelilwe akhinza mu manyizyo inyinza zye ukazyitikha na kuzilandata. ⁷ Heelo utupango twe tukupvwa na twe tutakhondeeye kutwitikha, utukhaanaje twonti. Uyiubhizyaje waneewe kuyikungula inga ugame mu zya Mulungu. ⁸ "Inga umuntu akuwubhizya umabhili waakwe nhaani kuti wubhe na makha, akubha nu wuk-abhi uwunsi bhulo. Heelo inga akuyifumwa ku zya Mulungu, pe akawaaga uwukabhi mu zyonti, kwe kuti ali nu malaji uwa wuumi uwa paasi ipa nu wa khabhalilo khe khakwinza."

⁹ Ziniizyo inongwa zya nalyoli, zikwiliye kwitishilwa ku mwoyo wonti. ¹⁰ Inongwa ziniizyo zye zikutubhiikha kuti tuyikungulaje kubhomba, kunongwa ye tubhiishile ulusubhilo lwitu kwa Mulungu we mwumi, na we Muposhi wa bhantu bhonti bhe bhamwitishile.*

* **4:10** 4:10 UMuposhi wa bhantu bhonti bhe bhamwitishile Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti uMuposhi wa bhantu bhonti, inhaani bhe bhamwitishile.

¹¹ Ganaago ge nakubhuzya, ubhamanyizyaje abhantu, khabhili ubhalajizye inga bhagaladataje. ¹² Utakhiitische kuti pabhe nu muntu we akukushoolanya bhaati kuti we mutunta. Lyoli uyikhalaje akhinza, ufishile kuti abhamwinyu mu lwitikho bhamanyilaje kukwakho ishikholanyo, ku zye ukulonga, ku mwata yaakho, ku lugano lwakho, ku lwitikho lwakho, na ku wufinjile waakho. ¹³ Uyikungulaje kubhabhaazizya abhantu uWusimbe uWufinjile, khabhili ubhamanyizyaje na kubhasunda. Ujendeelele kuzibhomba ziniizyo, kufishila mu khabhalilo khe inhayinza kunukwo. ¹⁴ Utakhaaleshe kushibhombela ishikunjilwa isho she uMulungu akupiiye, ku lusimishizyo lwa mazwi ga bhakuwi mu khabhalilo khe abhasongo abha shibhanza bhakubhishiiye inyoobhe zyahho.

¹⁵ Amazwi ganaago, ugabhombaje ku makha gaakho gonti kuti, abhantu bhonti bhalolaje apazelu she ukujendeelela. ¹⁶ Uyenyaaje she ukwikhala, uyenyaaje na mazwi ge ukumanyizya. Inga ukujendeelela kubhomba ganaago, pe ukhayiyipokha, khabhili utibhaposhe bhe bhakukwimvwa.

5

Imbombo ya Tiimoti mu shibhanza

¹ Utakhamukhajile umusakhaala we mugoosi, lyoli umusokhaje ngati wu yise waakho. Abhasakhaala abhatunta bhoope, ubhasokhaje anza bhanholo bhaakho. ² Abhantanda abhagoosi, ulongaje nabho ngati bhanyina bhaakho. Abhalindu bhoope ubhasokhaje anza bhayilumbu bhaakho ku mwoyo umuzelu.

Abhafwile bhe bhakhondeeye kubhaavwa

³ Abhafwile bhe bhatali na bha kubhaavwa, ibho bhe ubhavwaje. ⁴ Ileelo umufwile we ali na bhaana, awe abhazakulu, bhanaabho bhamanyilaje kubhaavwa abhafwile abha mu nyumba mumwabho suuti, isho she uMulungu akwanza. Shiniisho she bhatibhanje ngati bhakugalusya zye abhapaafi bhaabho bhabhahombeeye, shiniisho she uMulungu ayiganile. ⁵ Ileelo umufwile wowonti we atali na bha kumwavwa, uweene abhiishile ulusubhilo lwakwe kwa Mulungu mwene, akumulaabha kuti amwavwaje shamusanya na shawusiku. ⁶ Lyoli umufwile we akusungukha izya mu nsi, uweene akubha afuuye, she poope mwumi. ⁷ Ganaago amasundo, ubhalajizyaje bhe bhitishile kuti, bhatabhanje bhantu bhe bhakubhadwega. ⁸ Inga kuli nu muntu we atakubhaavwa

abhanholo bhaakwe ku vwe vikwanziwa, inhaani abha mu nyumba yaakwe, wunuyoy akubha alukhaanile ulwitikho lwakwe, khabhili akubha mubhiibhi kushila abha panzi.

⁹ Umwantanda umufwile we ayiye kusimbwa mu shitaabu isha bhafwile abhamwabho, abhe afisiize amanha amashumi umutanda, na we amejilwe nu malume weeka mwene. ¹⁰ Amanyishe kuti, abhombaga imbombo inyinza, anza kusunga abhaana bhaakwe akhinza, kuposheela abhajeni, kubhaavwa abhafinjile ku wutimvu,* kwavwa bhe bhali mu mayimba, na kuyifumwa ku mbombo izinji zyonti inyinza.

¹¹ Heelo abhafwile bhe bhalindu, bhanaabho utakhabhasimbe mu shitaabu isha bhafwile abha kubhaavwa. Kunongwa ye kuli na khabhalilo khe bhakulemwa na mankwilu aga mabhili gaabho, bhakwanda kusungukha nhaani kwegwa winza, kushila kuyifumwa kwa Kilisiti. ¹² Bhakuyeejela kulongwa we bhakuzilekha zye bhakhalapaga kuti, bhatiyikungulaje na kamabhombela uKilisiti sita kwegwa winza. ¹³ Peeka na ganaago, bhakulubhiilila kubhala kujendanga mu nyumba zya bhantu kunongwa ya wakhata. Te shiniisho sheene khaala, lyoli bhakusenhana, kumo bhakusolokha mu zye zitabhakhondeeye, na kulonga zye te nyinza. ¹⁴ Ziniizyo zye zikumbiikha indonje kuti, abhafwile bhe bhalindu bhagwaje. Bhapaapaje abhaana, kumo bhakusunga inyumba zyaabho kuti, bhatakhamupe umulugu wiitu† idala ilya kutulonga akhabhiibhi. ¹⁵ Kunongwa ye kuli abhafwile bhamu bhe bhatejeeye mu zya Seetani.

¹⁶ Umwantanda wowonti we ayitishile inga ali na bhafwile mu nyumba yaakwe, akhondeeye kubhaavwa kuti, bhatahimwamilaje ishibanza. Inga akhonzya shiniisho, pe ishibanza shikubha ni kwashi iya kwavwa abhafwile bhe bhatali na bha kubhaavwa.

Zye zikhondeeye ku bhasongo abha shibanza

¹⁷ Abhasongo bhe bhakulongozya ishibanza akhinza, abha mu shibanza bhakhondeeye kuti, bhabhashindikhaje na kubhaposheelezya inhela awe kubhapa ivintu ivinji kubhasalifwa ku mbombo yaabho. Bhabhombaje shiniisho, inhaani ku bhaala bhe bhakuyifumwa kubhalumbiilila abhantu izwi lya Mulungu, na kubhamanyizya. ¹⁸ Yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Ing'ombe we yikukhanya

* **5:10** 5:10 Kubhaavwa abhafinjile ku wutimvu Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti kwozya ivinama vwa bhafinjile. Bhaazy a bhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **5:14** 5:14 Umulugu wiitu lumo kwe kuti uSeetani. Uweene akubhabhombezya abhantu kubhalonga akhabhiibhi abhakilisiti.

ingano kupukusula insanga, utayipinyaje kwi lomu.”‡
Khabhili yisimbiilwe kuti, “Umubhombi akhondeeye kuti
aposheelaje.”§

¹⁹ Inga umusongo uwa shibhanza akudwegwa kunongwa
zimo, utazyitikhaje we bhashili kusimishiza abhantu
bhabhili, awe bhatatu. ²⁰ Abhasongo bhe bhakubhomba
imbiibhi, ubhasokhaje pamiiso ga bhantu bhonti, inga bhe
bhakusyala bhogopaje kuzibhomba. ²¹ Ganaago amasundo,
inkukusokha pamiiso ga Mulungu, na pamiiso ga Yeesu Kil-
isiti, na pamiiso ga bhakhabhiza bhaakwe abhasabhulwa
kuti, ugabhombele sita kwimila, na sita kugabhulanya
abhantu.

²² Utakhalambanaje kumubhiishila umuntu inyoobhe
kubha musongo. Inga umuntu uyo ali ni njendo im-
biibhi, niwe we ali peeka mu mbiibhi zyakwe. Utay-
injizyaje mu mbiibhi, lyoli ubhombaje izya wugolusu.
²³ Utamwelaje aminzi meene, lyoli umwelaje ni divaayi*
nyishe, inga yitilizyaje pa lwanda, kunongwa ye uwubhinu
wakukugalushila-galushila.† ²⁴ Utamwitikhaje nalabhilo,
kunongwa ye imbiibhi zya bhantu bhamu zili apazelu,
khabhili zibhalongoleeye pe bhakhayilongwa ni ndajizyo.
Ileelo imbiibhi zya bhantu bhamu zikwega akhabhalilo
akhatali, pe zikuvundukha. ²⁵ Shiniisho she zili na ku
mbombo inyinza. Zimo zili apazelu, zimo zyubhile, ileelo
zikhayivundukha apazelu.

6

Zye zikhondeeye ku bhatumwa abha ma shibhanza

¹ Abhatumwa bhonti bhe bhamwitishile uMulungu,
bhakhondeeye kuti bhabhatinikhaje abhapiti bhaabho ku
lushindikho lwonti kuti, itaawa lya Mulungu litakhalongwe
akhabhiibhi, peeka ni manyizyo zye tukumanyizya. ² Inga
abhapiti bhaabho bhamwitishile uKilisiti, abhatumwa
bhatabhasholanyaaje kuti, bhaati pe bhanholo bhaabho
mwa Kilisiti. Lyoli bhakhondeeye kuti bhonjezyaje
kubhabhombela akhinza, kunongwa ye bhanaabho bhe
bhakukabha ma mbombo yaabho, bhakubha bhamwabho
ma lwitikho, khabhili bhaganwa bhaabho.

Ganaago amazwi, ubhamanyizyaje abhantu bhonti ma
shibhanza, na kubhasundiilila genego.

‡ 5:18 5:18 Bhaazya Nkumbushizyo 25:4. § 5:18 5:18 Bhaazya Luuka 10:7.

* 5:23 5:23 Idivaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 5:23 5:23
Kunongwa ye uwubhinu wakukugalushila-galushila Ku Bhayahuudi imaandi
idivaayi yaafile shimwelo kumo mulembo.

Abhamanyizyi abhi lenga

³ Inga umuntu we akumanyizya amazwi agi lenga, awe atakwitinhana na mazwi aga wanalyoli aga Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, awe imanyizyo zye zikubhalongozya abhantu kumutinikha uMulungu wunuwyo akuyibaada, kabhili atamanyile naakhamu.

⁴ Bhanaabho bhakuyibaada bhulo, bhatazimanyile naazimo, bhakwanza ku kudalinhana ku mazwi aga khasa bhulo. Wunuwuwo we wandilo wa bhantu kubha nu mwone, ibho, ni ndigo, kubhasibhiilila akhabhiibhi abhamwabho, ⁵ na kudalinhana na bhamwabho kabhili kabhili. Abhantu bhe bhali anza bhanaabho, zye bhakusiibha mbiibhi, bhatali nu wanalyoli. Bhakusiibha kuti, kumutinikha uMulungu lye lidala ilya kuwaajila uwukabhi.

Kuzigana inhela

⁶ Zya nalyoli kuti, bhonti bhe bhakumutinikha uMulungu bhakawaaga uwukabhi uwupiti, inga bhakukhobhokha mu mooyo gaabho ku vwe bhali navwo. ⁷ We tukupaapwa mu nsi umu, tutinzile nakho naakhamu. Shishiila, khataliipo khe tukhayikhola kwegwa we tukusogola mu nsi umu. ⁸ Pe inga twabha ni vwakulya na menda, tukhobhokhaje na viniivwo mu mooyo giitu. ⁹ Abhantu bhe bhakwanza kukabha ishuma kubha bhadumbwe, bhakuyinjizya mu ndingo, na kulemwa mu shitego ni nsungukho inyinji izya walema. Insungukho ziniizyo zikubhakwesela mu wunanjisu, bhakusilila mamwo. ¹⁰ Kunongwa ye kuzigana inhela, we wandilo wi mbiibhi izya vikholo ni vikholo. Bhaliipo abhantu bhamu bhe bhaziganile nhaani inhela, zibhabhiishile kuti, bhaluleshe ulwitikho lwabho, bhavwalaziizye amooyo gaabho ku wuswimiilizu nhaani.

UPaulo akumusokha uTiimoti

¹¹ Heelo iwe wumuntu wa Mulungu, uzishimbile ziniizyo zyonti. Uyikungulaje kulandata zyonti izi ipa: uwugolosu, zye zikhondeeye pamiiso ga Mulungu, ulwitikho, ulugano, uwujimvi, na kuyiisya. ¹² Uyifumwaje nhaani mu wulugu uwinza uwa kulwila ulwitikho kuti, ukhawaaje uwuumi uwa wiila na wiila. Uwuumi wunuwuwo we wabhilishiliilwe nu Mulungu, witishile ulwitikho lwakho kwa Yeesu, pamiiso ga bhakeeti abhinji.

¹³ Inkukulajizya pamiiso ga Mulungu we akuvipa vwonti uwuumi, na pamiiso ga Yeesu Kilisiti, we afumwizye uwukeeti uwinza pamiiso ga Pontiyo Pilaato* sita lyoga, ¹⁴ uzitinikhaje indajizyo ziniizyo sita kupabhila,

* 6:13 6:13 Bhaazya Maalika 15:2.

paka ukhaafishe pi siku lye uMwene wiitũ uYeesu Kilisiti akhayinza winza. ¹⁵ Kwinza kwakwe kũũũkwo kũkhayibha mũ khabhalilo khe uMũlungũ wũũyo ámũbhishiye.

Uũlungũ we wi nsayo, na we akũtabhaala!

Wũ Mwene wa bhamwene,
khabhili we Mũpiti wa bhapiti.

¹⁶ Wũũyo mwene we atakufwa,
akwikhala mũ lukhozyo lwe nũũmo atangalũpalamila.
Ataliipo umuntu we amulolile,
ataliipo we angakhola kũmũlola.

Wa lushindikho, na makha aga wiila na wiila!
Zibhe shiniisho!

Insoshi zya Paulo ku bhadumbwe

¹⁷ Uũhalajizye bhe bhadumbwe mũ nsi umu kũti, bhatayibaadaje, na kũti bhatabhũkhaje ulũũũbhilo lwabho mu vintu vwe bhali navwo, kũnongwa ye iwũwa mũ nsi umu vingabha vwabho kũ khabhalilo khashe bhũũlo. Uũhabhũũzye kũti, bhabhũkhaje ulũũũbhilo lwabho kwa Mũlungũ, we akuutupa ivintu vwonti ku winji kũti, tũseshelaje navwo. ¹⁸ Khabhili uũhabhũzyaje kũti bhahombaje inyinza inyinji, anza she ishũũma shaabho shinji. Bhavwaje abhantũ abhanji mu vintu vwabho kũ mooyo amazelu. ¹⁹ Shiniisho pe bhatibhe bhayisenguliye iwũwa khabhalilo khe khakwinza, vwe vikhayibha lwalo ulwa kũbhagomwa, inga bhakhawaaaje uwuumi uwa nalyoli.

Amazwi aga kũlagana

²⁰ Iwe Tiimoti, imbombo iya kũbhamanyizya uwanalyoli abhantũ, ye uMũlungũ akupiiye, uyibhombe akhinza. Uyefwaje mũ nongwa izya khasa zye zitakufuma kwa Mũlungũ. She poope zikũlongwa kũti zya wumanyi, ileelo te zya nalyoli khaala, lyoli zya kũnanganya uwanalyoli. ²¹ Bhaliipo abhantũ bhamu bhe bhakũyibaada kũti, bhali nu wumanyi wũũũwo, ileelo wubhateziizye kũti bhaleshe kwitikha uwanalyoli.

Uwiila wa Mũlungũ wũbhe peeka niimwe mwenti.

Ikalaata ilya wubhili ilya Paulo kwa Tiimoti Uwandilo

Ikalaata ili likalaata lya wubhili kufuma kwa musundikwa uPaulo, kumusimbila umulandati waakwe uTiimoti. Ikalaata ilya wubhili kwa Tiimoti lyásimbiilwe we uPaulo apalamila kufwa. Akhabhalilo khanaakho áamile mwi jeela ku Luumi (1:16). UPaulo áamile wu manyani wa papiipi wa Tiimoti, akhamutekhaga kuti mwana waakwe (Bhafiliipi 2:22; 1 Tiimoti 1:2, 18).

Ikalaata ilya wubhili kwa Tiimoti lyásimbiilwe, we aBhakilisiti abha mu wumwene uwa mu Luumi bhakhayimba. Ye nongwa uPaulo we áamile mwi jeela, akhamumanyizyaga uTiimoti kujimbiilila mu mayimba.

Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akumulamukha uTiimoti na kumusalifwa uMwungu ku

Akuumupa umwoyo kwimilila akhinza mu mayimba

Umudiimi akwanziwa kushidiima ishibanza na kukhaana ima

Izya kumalilishizya

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti ku shigane sha Mwungu. Ansonteleziizye kuti, indambililaje abhantu izya mlaji uwa wuume kwi dala ilya kupatnhana nu Yeesu Kilisiti. ² Ine inkukusimbila iwe Tiimoti, wumwana waani we inkuganile. Utaata uMwungu nu Mwene witu uYeesu Kilisiti, bhakulolelaje uwiila ni shisa, na kuukupa uwutengaanu.

Kumulandata uKilisiti sita nsoni

³ Inkumusalifwa uMwungu we inkumubhombela ku mwoyo umuzelu, shishiila she abhamaama bhaani bhoope bhakhabhombaga. Inkumusalifwa kunongwa yaakho, we inkukukumbukha shamusanya na shawusiku mu mpuuto zyani. ⁴ Inkukumbukha amansozi gaakho we tukulenhaana, insambile kukulola, inga imbe nu laseshelo. ⁵ Inkukumbukha she umwitishile uMwungu sita nsolo, anza she umaama waakho uLoisi, nu nyina waakho uEunike bhoope bhamwitishile. Ishi indi nu lusimishizyo kuti, shiniisho she niwe eli.

6 Ye nongwa ini, inkukukumbusya kuti, uzunjizyaje ishikunjilwa shiniisho she uMulungu akupiiye, ku khabhalilo khe nakubhishiye inyoobhe. 7 Kunongwa ye uMulungu atatupiiye umwoyo uwi lyoga, lyoli atupiiye uMupepu uwa kuutupa uwudandamazu, ulugano, nu mwoyo uwa kuyijela. 8 Ishi utakhaalole insoni kufumwa uwukeeti ku zya Mwene wiitu, kabhili utalolaje insoni kukwani kuti, bhaati pe inkungiilwe kunongwa iya kumufumwizya uwukeeti uMwene wiitu uYeesu. Lyoli niwe uyitishhe kuyimba kunongwa yi Ntumi iNyinza, ku makha ge uMulungu akupiiye. 9 uMulungu atuposhile, akhatubhilishila kuti tubhe twe bhantu bhaakwe abhafinjile.* Uwuposhi wiitu wunuwu wutakufumilana ni mbombo zyitu, lyoli anza she akwiniliye uMulungu wuwo ku wiila waakwe. Wunuwu uwiila, we atupiiye kwi dala ilya Yeesu Kilisiti ku khabhalilo khe insi yashiili kupelwa. 10 Ishi atulanjile apazelu uwiila waakwe uwa kwinza kwa Yeesu Kilisiti, uMuposhi wiitu. UYeesu awutolile uwufwe, na kwi dala ilyi Ntumi iNyinza, akhalolesya she abhantu bhakhayikhala wiila na wiila.

11 INtumi iNyinza ziniizyo zye uMulungu ambulishiliye kuti, imbe ne musundikwa waakwe, inga imbale kulumbiilila abhantu, na kubhamanyizya intumi ziniizyo. 12 Ziniizyo zye zikhambiikha kuti amayimba ganaaga ganaaje.† Ileelo ine intakulola insoni, kunongwa ye imumanyile akhinza ula we inkumwitikha, indi nu lusimishizyo kuti, iNtumi iNyinza ziniizyo zye ampaiye, angakhola kuzisunga kufikha pi siku liila.

13 Amazwi gonti ge wimvwizye kukwani ga nalyoli, ugalemaje. Umanyilaje ganaago kubha we shikholanyo mu lwitikho na ku lugano lwe lali mwa Yeesu Kilisiti. 14 INtumi iNyinza zye uMulungu akupiiye, uzisunjililaje ku makha ga Mupepu uMufinjile we akwikhala mukaasi yiitu.

15 Iwe umanyile kuti, abhamwitu abha mu nsi iya mu Asiya bhandeshile. Mu bhanaabho aliipo uFugeelo, nu Helimogeene. 16 Ileelo abhantu abha mu nyumba ya Nesifoolo, uMwene abhalolelaje ishisa. Kunongwa ye uNesifoolo akhanavwaga kabhili kabhili mu mayimba gaani amapiti, kabhili atakhalolaga ni nsoni izya kuti inkungiilwe na manyoolo iga. 17 We aafikha mu nhaaya iya ku Luumi, adaajile kunanza, akhanaaga. 18 Umanyile akhinza na she uNesifoolo akhanavwaga ku madala aminji

* 1:9 1:9 Abhantu bhaakwe abhafinjile Bhaazya abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 1:12 1:12 Ziniizyo zye zikhambiikha kuti amayimba ganaaga ganaaje Ku khabhalilo khanaakho, uPaulo akhayimbaga mwi jeela.

m̄ n̄haaya iya m̄ Efeeso ye yili mu Asiya. UYeesu am̄laabhe uMwene uM̄lungu am̄lolele ishisa pi siku iya kulonga insi!

2

Kuyigomwa mwa Yeesu Kilisiti

¹ Iwe mwana waani, ugomaje kwi dala iya wi-ila uwa kupatinhana nu Yeesu Kilisiti. ² Amazwi ge inhagalongaga pamiiso ga bhakeeti abhinji, niwe w̄gimvwizye. Ishi, ugatwale ku bhantu abhasunde bhe bhangakhola kumanyizya abhanji. ³ Ujimbililaje m̄ mayimba amapiti peeka nitwe, anzu musikaali umwinza uwa Yeesu Kilisiti. ⁴ Atalipo umusikaali we akubha m̄ mbombo, bhaati kumo akuyinjizya m̄ ganji ge te ga shisikaali. Lyoli akwanziwa kumukhondezya um̄songo waakwe. ⁵ Khabhili umuntu we akufuuyana mu mafuuyano aga labhilo, inga atakulandata uwutengulizu we wubhishilwe, bhatangamukwatizya ishikambwi isha kufuuya. ⁶ Umulimi wope we akalima ku wudandamazu, akhondeeye kuti abhanje wa kawandilo kweg a iviyabho. ⁷ Tiimoti, ziniizi zye inkukubhuzya, uzisibhililaje kuti uMwene aakupe injele izya kuzimanya zyonti.

⁸ Insiku zyonti ukumbukhaje uYeesu Kilisiti, we apapiilwe m̄ shikholo sha Daudi,* we uM̄lungu am̄uzysuizye m̄ bhafwe. Ziniizyo zye zikulongwa mu Ntumi iNyinza zye inkubhala kulumbiilila m̄ bhantu, ⁹ zye zikumbiikha kuti injimbaje kukungwa na manyooloo ngati ne mugoji. Heelo, izwi lya M̄lungu litangadindwa! ¹⁰ Ishi, inkujimbiilila mu zyonti, kuti, bhe bhasabhuliilwe nu M̄lungu bhoope bhakhawaaje uwuposhi kwi dala iya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti, nu wumwamu waakwe uwa wiila na wiila. ¹¹ Kali ni zwi lye likhondeeye kalyitikha, likulonga likuti,

“Inga twafwa peeka nu Kilisiti,
tukhayikhala peeka nawo.

¹² Inga tukujimbiilila,
tukhayitabhaala peeka na w̄uyo.

Lyoli inga twamukhaana,
pe wope akhayitukhaana.

¹³ Inga poope te twe bhasunde,
ileelo uweene akubha she musunde kukwitu,
atayiiye kuyikhaana.”

Umubhombi umwinza pamiiso ga M̄lungu

* 2:8 2:8 UDaudi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

14 Ganaago amasundo, ubhakumbusyaje abhantu na kubhasundiilila pamiiso ga Mulungu kuti, bhaleshe kudalinhana inongwa zye zitakhondeeye. Amadali anza ganaago gatali nu winza naawumo, gakubhananganya bhulo bhe bhakutejeelezya. 15 Iwe uyikungulaje ku makha kumanyizya izwi ilya wanalyoli anza she uMulungu akwanza, inga ubhe we mubhombi we utakulemwa ni nsoni mu mbombo yaakho. Pe yikhaafishe uMulungu akwitishe kuti, we mubhombi umwinza.

16 Inongwa izya bhantu zye zitakufuma kwa Mulungu, uyefwaje mwenemwo. We abhantu bhakuyinjizya mumwo, zikubhatwala ukutali nhaani nu Mulungu. 17 Imanyizyo zya bho zikubha anzi nhonho ilonda lye likwonjela kubabala. Mu bhanaabho aliipo uHimenaayo nu Fileeto. 18 Bhanaabho bhapubhile uwanalyoli, bhakumanyizya kuti, kuzukha ku bhafwe kushilile, bhakunanganya ulwitikho lwa bhanji. 19 Poope shiniisho, abhantu bha Mulungu bhakugoma, anzu lwalo ulakhome pe gasimbiilwe amazwi ge gakuti,

“Umwene abhamanyile bhe bhaakwe,”†
khabhili gakuti,

“Umuntu wowonti we akulonga kuti muntu wa Mwene,
akhondeeye kulaata imbiibhi zyakwe.”‡

20 Mu nyumba ya dumbwe muli ni viliilo ivwa vikholo ivwinji. Vimo vigombiilwe ni zahaabu, vimo vwi nhela, khabhili vikubhombelwa ku wuleganu mu mbombo izya lushindikho. Muli ni vwamwabho vwe vibhinzi-ilwe ku makwi, na vwe vimamatiilwe kwi tope, vimo vikubhombelwa ku mbombo zye te zya lushindikho.

21 Shiniisho, inga umuntu akuyizelufwa ku mbiibhi ziniizyo, pe akubha shiliilo she uwi nyumba akushibhombela mu mbombo izya lushindikho. Akubha asabhuliilwe nu Mwene, khabhili akubha nu winza kukwakwe, kubhomba imbombo zyonti inyinza zye zikwanziwa.

22 Ushimbilaje insungukho imbiibhi izya wutunta. Uyikungulaje kulandata zye zikhondeeye pamiiso ga Mulungu, ku lwitikho, ku lugano, khabhili ubhe nu wutengaanu na bhanji bhonti bhe bhakumupuuta uMwene ku mwoyo umuzelu. § 23 Uyefwaje mu madali ge gatakhondeeye na ga shilema, kunongwa ye umanyile

† 2:19 2:19 Bhaazyza Mbaazyo 16:5. ‡ 2:19 2:19 Bhaazyza Zabuuli 34:14.

§ 2:22 2:22 Uyikungulaje kulandata ... ku mwoyo umuzelu Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti Uyikungulaje kulandata zye zikhondeeye pamiiso ga Mulungu, ku lwitikho, ku lugano, nu wutengaanu. Abhanji bhonti bhe bhakumupuuta uMwene ku mwoyo umusangalusu, bhoope bhazilandataje.

kuti ganaago gakupela ibho mu bhantu. ²⁴ Umubhombi wa Mwene atakhondeeye kubha muntu wi bho. Lyoli akhondeeye kuti, abhanje mutonsu ku bhantu bhonti, amanye kumanyizya, na kubha mujimvi. ²⁵ Inga abhantu bhakudalinhana nawo, akhondeeye kuti, abhasokhaje mu wutonsu. Lumo kukhayibha akhabhalilo khe uMulungu akhayibhaavwa kuti bhalaate imbiibhi zyaabho zyonti inga bhawaaganye uwanalyoli. ²⁶ Mu khabhalilo khe bhakhayanda kuziyaganya, bhakhayipululila mu shitego sha Seetani. Kunongwa ye bhanaabho, uSeetani abhalemile na kubhatabhaala, akubhabhombezya she akwanza wuuyo.

3

Insiku izya kumpeleela

¹ Iwe umanye akhinza kuti, mu nsiku izya kumpeleela, kukhayibha amayimba amapiti. ² Abhantu bhakhayiyisajilaga bhiibho bheene, bhakhayizigana inhela, bhakhayiyipaalaga na kuyibaada, kumo bhakhayiligaga. Bhakhayilekha kubhatinikha abhapaafi bhaabho, bhakhayilekha kusalifwa, kabhili te bhakhasajilaje izya Mulungu. ³ Bhakhayibha sita lugano, na sita kukhobhoshelana, bhakhayibha na miibhi. Te bhakhayijelaje, bhakhayibha bhakhali, te bhakhaganzaje aminza, ⁴ bhakhayilonjelelanaga, te bhakhasajilaje, bhakhayiyibaadaga nhaani. Bhakhayizigana nhaani izya mubhili, kushila kumugana uMulungu. ⁵ Poope she bhakhayilolekha ngati bhantu bha Mulungu, ileelo mu wiikhalo waabho bhakhayikhaanaga amakha gaakwe. Abhantu bhe bhali anza bhanaabho, utakhabhe nu wumanyani nabho.

⁶ Bhamu bhanaabho bhakubhala kubhendekha mu nyumba zya bhantu na kwinjila, kubhacheepa na kubhazyunguula injele abhantanda abhatambaalazu bhe bhalemilwe ni mbiibhi. Kabhili bhakutabhaalwa ni nsungukho imbiibhi izya vikholo ivwinji. ⁷ Abhantanda bhanaabho, bhakumanyila imanyizyo izya vikholo ni vikholo, ileelo bhakupootwa kuwaaganya uwanalyoli. ⁸ Abhantu bhanaabho bhe bhakubhacheepa abhantanda, bhakudindanjila uwanalyoli, anza she uYaane nu Yambule* bhámudindanjiiye uMoose. Injele zyaabho zinanjishile, kabhili bhatoliilwe ku zya lwitikho. ⁹ Ileelo bhatangafikha naapamu, kunongwa ye abhantu bhonti bhakhayiyilolela

* 3:8 3:8 uYaane nu Yambule pamu bhámamile bhalaguzi abha mu nsi iya Miisili mu khabhalilo khe uMoose akhabhefwaga aBhaisilaeli. Bhaazyu Kufuma 7:11-12; 8:18-19.

uwulema waabho, anza she abhantu bháyiloleeye izya Yaane nu Yambule.

UPaulo akumalajizya uTiimoti

¹⁰ Heelo iwe, ukhalandataga imanyizyo zyani. Umanyile akhinza shishiila she ine nuneene inkwikhala, peeka ni nsiibho zyani. Umanyile ni zya lwitikho lwani, uwujimbiilizu waani, ulugano lwani, na kuyigomwa kwani. ¹¹ Umanyile she nalabhile na kuyimba, na zyonti zye zyanaajile ku nhaaya iya mu Antiokiya, mu ya Ikoniyo, na mu ya Lisitila she najimbiliye kuyimba kukwo. Poope shiniisho, uMwene akhantwala mu zyonti. ¹² Bhonti bhe bhakwanza kumusubhila na kumutinikha uMulungu kwi dala ilya Yeesu Kilisiti, bhoope bhatiyimbaje. ¹³ Heelo abhantu abhabhiibhi na bhe bhali ni shisa ishi lenga, abheene bhatijendeelele kubha bhabhiibhi nhaani. Bhakhayikhopelaga, kumo bhoope bhakhayikhopelwaga.

¹⁴ Heelo iwe amazwi ge wamanyiiye, ali nu wusimishizyo kuti ga wanalyoli. Iwe ajendelelaje kwikhala mu mazwi ganaago, na kugitikha akhinza, kunongwa ye iwe ubhamanyile bhe bhakumanyiziize. ¹⁵ Kufuma ku waana waakho, wamanyile akhinza uWusimbe uWufinjile we wungaakupa uwumanyi, inga ufishile kuwaaga uwuposhi ku lwitikho lwakho kwa Yeesu Kilisiti. ¹⁶ UWusimbe uWufinjile wonti wasimbiilwe ku wulongozi wa Mulungu. Wuyiye kumanyizya abhantu, kubhasokha ku mbiibhi zyaabho, kubhagolosya bhaleshe imbiibhi zyaabho na kubhalanga zyonti zye zikhondeeye pamiiso ga Mulungu. ¹⁷ Shiniisho pe umuntu wa Mulungu akubha na makha, kabhili ayilinganyiine kubhomba imbombo zyonti iny-inza.

4

¹ Indi ni zwi ilya kukusundiilila pamiiso ga Mulungu, na pamiiso ga Yeesu Kilisiti we akhayigalukha na kulolekha kuti, ayimiilise uwumwene waakwe, na kubhalonga bhe bhuumi na bhe bhafwe. ² Inkukusundiilila shiniisho kuti, uyikungulaje kulumbiilila abhantu iNtumi iNyinza izya Yeesu, yibhe ku khabhalilo khe khakhondeeye na khe khatakondeeye. Ubhasokhaje, ubhakhajilaje ku wupubhi waabho, na kubhalanga kwi dala ilyi manyizyo ziniizyo. Ubhagomwaje amooyo, na kubhamanyizya ku wujimbiilizu wonti.

³ Kunongwa ye akhabhalilo khe khakwinza, abhantu te bhakhitikhaje kutejeelezya imanyizyo izya nalyoli. Bhakhayiyigana kulandata insungukho zyaabho, ye nongwa bhakhayibhangaanya abhamanyizi abhinji bhualo,

bhe bhabhabhuziyaje amazwi aga kubhakhondezya we bhakutejeelezya. ⁴ Bhakhayilekha kutejeelezya amazwi aga wanalyoli, bhakhayiyinjizyaga mu tũpango tuula utwi lenga. ⁵ Heelo iwe ubhe amiiso mu zyonti. Mu khabhalilo akha mayimba, ujimbililaje genego. Ubambililaje abhantu iNtumi iNyinza, ubhombaje zyonti izinji zye zikhondeeye mu mbombo yaakho.

⁶ Inkukubhuzya ziniizyo kunongwa ye ine bhakwanza kungoga imbe ngati mfinjile iyi divaayi* ye bhakufumwa kwa Mulungu, kunongwa ye akhabhalilo khaani akha kufwa khafishile. ⁷ Nayigomwaga kulwila amazwi aga lwitikho lwitu. Amafuuyano aga lubhilo ge nashimbililaga, ishi naamala, indumbiliye uwanalyoli mu wusunde kufishila pa wamalilishilo. ⁸ Ishi uMwene ambishiye ishshipambwi isha lufuuyo ulwa nalyoli. Akhayimpa ziniizyo pi siku liila lye akhayibhalonga abhantu bhonti mu wugolosu. Te neene numwene khaala ne inhayiposheela ishshipambwi, lyoli akhayibhapa na bhanji bhonti bhe bhasambile nhaani kukulola kugalakha kwakwe.

Amazwi aga kulagana

⁹ Tiimoti, ubhombwe ku makha kuti uyinze kukwani nalubhilo. ¹⁰ UDeema andeshile kunongwa ya kuzigana izya mu nsi, akhabhala mu nhaaya iya ku Tesalonike. UKileesike abhalile ku Galatiya, nu Tiito akhabhala ku Dalimatiya. ¹¹ ULuuka mwene we tusyalile peeka nawo ipa. Akhabhalilo khe ukwinza, ukhinze peeka nu Maalika, kunongwa ye anhondeeye ku mbombo yaani. ¹² Namusonteleziizye uTikiiko mu nhaaya iya mu Efeeso. ¹³ We ukwinza, ukhandeetele ni kooti liila lye nalileshile kwa Kaalipo mu nhaaya iya mu Toloa. Ukhandeetele ni vitaabu viila, inhaani viila iwva magwembe.

¹⁴ UAlekizanda, ula we akusyana ishaaba, ambombeeye akhabhiibhi nhaani. U Mwene akhayimulonga ku mbombo zyakwe.† ¹⁵ Ubhe amiiso nawo, kunongwa ye amile mukhali nhaani inga adindanjile amazwi giitu.

¹⁶ Ku khabhalilo khe nandile kulamba ulwa kwanda, ataliipo umuntu numo we anavwizye, lyoli bhonti bhandeshile. UMulungu abhatuyile ku ziniizyo. ¹⁷ Heelo poope, uMwene amile peeka niine, akhampa amakha. Inhalumbilila iNtumi iNyinza mu bhantu bhe te Bhayahuudi, zikhabhafishila bhonti bhakhimvwa. Peeka na ziniizyo,

* 4:6 4:6 Imfinjile iyi divaayi Umupuutili we aamala kubhoolanya imfinjile, akhitililaga idivaayi pamwanya pa nyama. Bhaazyu Kufuma 29:38-41. † 4:14 4:14 Bhaazyu Zabuuili 62:12; Vwilikho 24:12.

akhamfwula ku bhe bhánsitaakile kuti, bhangoje anza kufwula akhantu mwi lomu lyi nsama.‡ 18 Atijendeelele kantwula mu mbiibhi zyonti zye intibhombelwe, kuti, amfisye kumwanya mu wumwene waakwe ku wutengaanu. Umwungu, uTaata witu, ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe shiniisho!

Indamukho ku Bhakilisiti abha ku Efeeso

19 Undamushile uPulisika nu Akiila, na bhantu abha mu nyumba ya Nesifoolo. 20 Uelaasito asyalile mu nhaaya iya mu Kolinso. UTolofimo namuleshile abhinile mu nhaaya iya ku Mileeto. 21 Ubhombwe ku makha kwinda uku nalubhilo, we akhabhalilo akhi mpepu khashiili kwanda. UEbulo, peeka nu Puude, uLiino, uKilaudiya, na bhanholo bhitu abhanji mu lwitikho bhonti bhakukulamuka.

22 Umwene abhe peeka niwe. Uwiila wa Mwungu wubhe peeka niimwe mwenti.

Ikalaata ilya Paulo kwa Tiito Uwandilo

UTiito áamile Muyunaani we ápindushile. Akhikhalaga na Paulo kwonti kwe akhabhalaga kulumbiilila iNtumi iNyinza. Pilogolela, uPaulo akhamusonteelezya kulongozya ivibhanza mu nsi iya mu Kileete.

Mwi kalaata ili, uPaulo akumubhuzya uTiito kubhasebha abhantu bhe bhali ni njendo inyinza kulongozya ivibhanza. Khabhili akubhabhuzya she bhakwanziwa kubhamanyizya abhantu mu shibhanza. Bhe bhali mu vipuga ivwa vikholo ivwinji, anzi mpuga iya bhasakhaala abhagoosi, abhantanda abhagoosi, abhatunta na bhatumwa. Kuwumalilishilo akumukumbusya uTiito kuti abhakilisiti bhonti bhabhe nu wutengaanu, khabhili bhabhe bhatonsu. Bhatabhanje na wulugu na madali, khabhili bhatagabhahananje.

Zye zili mu shitaabu ishi
UPaulo akumulamukha uTiito
Imbombo ya Tiito iya kulwila iNtumi iNyinza na kuzikhaana in
Imanyizyo ku zya bhantu abha vikholo wvonti
UPaulo akumukumbusya izya wuposhi uwapiti, ni zya kumalil

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, umubhombi wa Mulumu, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti, neene inkukusimbila iwe Tiito. Anson-teleziizye ku bhantu bhe uMulumu abhasabhuye wuayo kuti, bhabhe na lwitikho, bhawumanye uwanalyoli wonti we wakuleeta injendo inyinza mwa Mulumu. ² Ulwitikho nu wanalyoli wunawo, vikusimishizya ku lusubhilo kuti, bhakhawaaje uwuume uwa wiila na wiila. Kunongwa ye mu khabhalilo khe insi yashili kupelwa, uMulumu alajile kuutupa uwuume wunawo, khabhili uweene atakulonga lilenga. ³ Pe shiniisho, mu khabhalilo khe ayiganile we khaafikha, akhabhamanyisya abhantu iNtumi iNyinza kwi dala ilya kulumbiilila kwani. UMulumu uMuposhi wiitu wuayo we alajiziizye kuti indumbililaje.

⁴ Iwe Tiito, we inkukusimbila ziniizi, wamwana waani nalyoli mu lwitikho lwe takusanganila. Utaata uMulumu nu Muposhi wiitu uYeesu Kilisiti bhakulolelaje uwiila, na kuukupa uwutengaanu.

Imbombo ya Tiito mu Kileete

⁵ Zye nákulesheeye panaapo pa Kileete, yámile kuti ulingaanye zyonti zye zyásyaliliye, na kubhabhiikha abhasongo mu vibhanza ivwa mu nhaaya zyonti, anza she nákulajiziize. ⁶ Wowonti we atibhanje musongo wa shibhanza, akhondeeye kuti bhatamudwegaje imbiibhi naazimo. Abhe nu mushi weeka mwene, atasungukhaje abhantanda abhanji. Abhaana bhaakwe bhakhondeeye kuti bhabhanje nu lwitikho, bhatabhanje na mapuli. ⁷ Umwimiilili unu akhondeeye kuti bhatamudwegaje imbiibhi naazimo, kunongwa ye akubha asabhuliilwe nu Mulungu kubhomba imbombo yaakwe. Khabhili atabhanje muntu we ali na mabaado, awe we akuviitwa nalubhilo. Khabhili atabhanje mumwezi, awe we akukhoma abhantu, awe we wu navigane wa vintu. ⁸ Lyoli akhondeeye kuti abhe muntu we muteti ku bhajeni, aziganaje zye nyinza, ayijelaje, abhombaje izya wugolosu, na kubha muntu umufinjile we ali nu lubhaatikho. ⁹ Alemelaje amazwi aga nalyoli, anza she twámanyiye, inga abhagomwe abhanji mu ganaago, abhatolaje bhe bhakudindanjila.

¹⁰ Kunongwa ye kuli abhantu abhinji mu Kileete bhe bhatakutinikha imanyizyo izya nalyoli, inhaani bhe bhitishile bhe bhafumile mu Bhayahuudi bhe bhakusundiilila aminho gaabho. Amazwi gaabho ku kulonga izya khasa bhulo na kukhopelana. ¹¹ Bhanaabho bhakhondeeye kuti, bhapinywe amalomu gaabho. Kunongwa ye kumanyizya amazwi ge gatakhondeeye, bhakunanganya ulwitikho lwi nhaaya inyinji izya bhe bhitishile. Ge gakubhaazya bhanaabho abhakhopeli kubhomba ganaago, ku kuti bhatilaje mumwo inhela!

¹² Bhanaabho aBhakileete, weeka mu bhakuwi bhaabho bhiihho alonjile atili, “ABhakileete bhakulonga izya malenga insiku zyonti, bhali anzi vikhanu ivikhali ivibhiibhi, bhaliipo abhakhata bhe bhakulya ku wupafu.” ¹³ Amazwi ganaago ge galonjiilwe ku bhiihho ga nalyoli. Pe shiniisho, ubhakhajile nhaani inga bhakhaagome mu lwitikho. ¹⁴ Khabhili bhakhondeeye kuti bhaleshe kutejeelezya utupango twa Bhayahuudi, ni ndajizyo zye zyabhishiilwe na bhantu bhe bhakuwakhaana uwanalyoli. ¹⁵ Ku bhantu bhe bhagolosu pamiiso ga Mulungu, khataliipo akhantu naakhamu khe khangabhahiikha kubha bhakhandamanu. fleelo, ku bhantu bhe bhakhandamanu, na bhe bhatakumusubhila uYeesu Kilisiti, ivintu vwonti kukwabho vikubha vikhandamanu.

Injeele zyabho ni nsibho zyabho zyonti nhandamanu.*
 16 Bhakuyilonjela kuti bhamumanyile uMulungu, ileelo ku njendo zyabho, bhakumukhaana. Bhakumuviisya nhaani, khabhili bhatakumutinikha, bhatali ni njendo inyinza naazimo zye zikhondeeye.†

2

Zye zikhondeeye ku bhantu abha shibhanza

1 Heelo iwe Tiito, umanyizyaje abhantu uwanalyoli inga bhabhanje ni njendo inyinza. 2 Abhasakhaala abhagoosi, ubhamanyizye kuti bhabhe bhantu bha lubhaatikho mu lutinikho. Bhayidindaje kuti bhatakhahombe imbiibhi. Bhagomaje mu lwitikho, mu lugano, na mu wujimbiilizu.

3 Bhoope abhantanda abhagoosi, ubhamanyizye kuti bhayisungaje, anza she yikhondeeye mu bhantu bha Mulungu, bhatastenhanaje, khabhili bhatabhanje bhamwezi. Lyoli bhakhondeeye kumanyizya zye nyinza, 4 inga bhabhasunde abhantanda abhatunta kuti, bhabhaganaje abhalume bhaabho na bhaana bhaabho. 5 Khabhili bhayidindaje ku mbiibhi mu wufinjile wonti. Bhabhombaje imbombo iya mu nyumba zyabho, bhabhombelanaje inyinza, na kubhatinikha abhalume bhaabho. Bhabhombaje shiniisho inga izwi lya Mulungu litakhalongwe akhabhiibhi ku njendo zyabho.

6 Abhasakhaala abhatunta bhoope, ubhasundaje kuti bhayijelaje. 7 Iwe wuneewe ubhombaje akhinza mu zyonti, ufishile kubha shikholanyo ishinza kukwabho. Mu khabhalilo khe utimanyizyaje abhantu, ubhamanyizyaje mu wanalyoli, sita matona. 8 Amazwi gaakho gabhe ga nalyoli, inga mu khabhalilo khe abhantu bhakhayilinga kuti bhakudinde, bhakhayipootwa izwi ilya kutulijila, pe bhakhayisupila.

9 Abhatumwa, ubhamanyizye kuti bhabhatinikhaje abhapiti bhaabho mu zyonti, na kubhakhondezya. We abhapiti bhaabho bhakubhahuzya zimo, bhatasiitaje. 10 Bhatiibhaje akhantu naakhamu ku bhapiti bhaabho. Lyoli bhalolesyaje injendo izya kusubhilwa ku zyonti kuti, zye bhakubhomba zikhondezyaje abhantu inga bhayiganaje kuzitejeelezya imanyizyo zya Mulungu uMuposhi wiitu.

* **1:15** 1:15 Injeele zyabho ni nsibho zyabho zyonti nhandamanu Abhamanyizyi abhi lenga bhakhamanyizyaga kuti idala ilya kumukhondezya uMulungu ku kulandata aminho gaabho, anza kukhaana kulya ivwakulya vimo. Inga abhantu bhatakulandata, bhakhatinji bhakubha bhakhandamanu. † **1:16** 1:16 Bhaazy 2 Tiimoti 3:5.

¹¹ Ubhamanyizyaje ganaago kunongwa ye uMulungu alolesiizye uwiila uwa wuposhi waakwe ku bhantu bhonti. ¹² Uwiila wanuwuwo wakutumanyizya kuzilekha zyonti zye te zya Mulungu, ni nsungukho izya mu nsi. We tukwikhala mu nsi umu, tuyijelaje, tubhanje twe bhasunde, na kwikhala kwi dala lye likhondeeye pamiiso ga Mulungu. ¹³ Twikhalaje shiniishi we tukugulila kwinza kwa Yeesu Kilisiti mu wumwamu uwinji, we Muposhi wiitu nu Mulungu wiitu uMupiti. Ulu lwe lusubhilo lwiitu lwe lukuutupa uluseshelo. ¹⁴ UYeesu we ayifumwizye kunongwa yiitu inga atutuule mu mbiibhi zyonti, na kutuzelufwa tubhe twe bhantu bhaakwe bhe bhakuyikungula ku makha kubhomba inyinza.

¹⁵ Amazwi ganaago ge utimanyizyaje abhantu. Ubhagamwaje amooyo, na kubhasokha ku waamulo wonti. Utakhiitishe kuti abhe umuntu uwa kukushoolanya.

3

Injendo izya Shikilisiti

¹ Ubhakumbusye abhantu kuti bhayisyaje ku bhasongu na ku bhapiti, na kubhatinikha. Bhayinganyaaaje kubhomba imbombo zyonti zye nyinza. ² Patakhabe umuntu we akusenha, awe we ali ni bho, lyoli bhajimbaje mu wutonsu ku bhantu bhonti.

³ Ku khabhalilo khe khashilile, niitwe twamile twe bhalema sita lutinikho. Anza she twakhopeliilwe, tukhalemwaga mu nsungukho izya vikholo iwinji. Tukhazilanaga na kulolelana umwone, tukhapatwaga na kubhapata abhanji.

⁴ Heelo, kuli na mazwi ge gakuti, "UMulungu uMuposhi wiitu akhalolesya ishisa shaakwe nu lugano, ⁵ kunongwa iya kutupokha. Kutaliipo bhaati kuti twamile ni njendo izya wugolosu, lyoli atuposhile ku shisa shaakwe buulo. Akhatuzelufwa imbiibhi zyiitu kwi dala ilya kutupaapa shipwa, tukhabha twe bhapwa mwa Mupepu uMufinjile. ⁶ UMulungu atwitiye uMupepu uMufinjile ku winji kwi dala lya Yeesu Kilisiti, uMuposhi wiitu. ⁷ Shiniisho she tubhaziliilwe uwugolosu pamiiso gaakwe ku wiila waakwe, akhatubhiikha kubha twe bhaana bhaakwe twe tukusubhila kuposheela uwuuni uwa wiila na wiila."

⁸ Amazwi ganaago gakhondeeye kwitishilwa. Inkwanza kuti ugasundililaje ku bhe bhakumwitikha uMulungu, inga insiku zyonti bhasibhaje na kuyifumwa kubhomba imbombo inyinza. Ganaago ge minza, kabhili ge gawawa ku bhantu bhonti.

⁹ Peekaa na ganaago, uyefwaje na madali aga shilema, kutekha amataawa ga bhafwe weeka weeka, awe kudalinhana ku gaala ge gali mu ndajizyo, awe uwulumanyi uwunji. Kunongwa ye ganaago gonti gatakwavwa naakhamu, lyoli ga khasa bhulo! ¹⁰ Umuntu wowonti we akulumanya abhantu, umusokhaje, poope khabhili khonti. Inga atakukusaajila, umwefwaje mu shibhanza. ¹¹ Kunongwa ye umuntu anza wanyo, umanyile akhinza kuti ananjishile, akubha mubhomba mbiibhi, ayilonjile wanyo.

Amazwi aga kulagana

¹² Inamuye kwikhala mu nhaaya iya mu Nikopooli mu khabhalilo akhi mpepu. Akhabhalilo khe inhayimusonteelezya uAlitema awe uTikiiko kukwakho, ukhalaganye kwiza ku Nikopooli uku, inga tukhomaane kunuuku. ¹³ Ubhombe ku makha gonti kumwavwa uZeenasi, ula we akulambila abhantu, nu Apoolo kuti bhatakhahhulilwe akhantu naakhamu we bhakushula kulumbiilila iNtumi iNyinza. ¹⁴ Abhantu bhitu bhamanyilaje shiila she bhatibhombaje imbombo inyinza, kuti bhaabhape abhantu abhanji ivintu vwe bhakuvwanza insiku zyonti. Pe abhantu bhitu bhatibhakhondezyaje abhanji mu wiikhalo waabho.

¹⁵ Abhantu bhonti bhe tuli peeka, bhakukulamukha. Niwe, utulamushile abhamwitu mu lwitikho abha mu Kileete bhe bhatuganile. Uwiila wa Mlungu wabhe peeka niimwe mwentu.

Ikalaata ilya Paulo kwa Fiilimooni Uwandilo

UPaulo ásimbile ikalaata ili kwa Mukilisiti umo udumbwe, itaawa lyakwe áamile wu Fiilimooni. Umutumwa umo uwa Fiilimooni, itaawa lyakwe bhakhatinji uNeesimo, ábhelengushile. Kuwamalilishilo akhabha Mukilisiti, akhikhalaga nu Paulo we ali mwi jeela. Pe uPaulo ámugalusiizye kwa Fiilimooni. Mwi kalaata ili akumulaabha uFiilimooni kumutuyila uNeesimo, poope inga ku ndajizyo iya Shiluumi áyitishiliilwe kumugoga umutumwa we ábhelengushile. UPaulo akumabhuzya uFiilimooni amaposheelee uNeesimo umutumwa waakwe kubha wu nholo mwa Kilisiti.

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, ne inkunguilwe kunongwa iya kulumbiilila intumi zya Yeesu Kilisiti. Peeka nu nholo wiitu mu lwitikho uTiimoti, itwe tukukusimbila Fiilimooni, wumubhombi uwamwitu amaganwa. ² Tukubhasimbila na bhantu abha shibhanza bhe bhakubhungaana mu nyumba yaakho, peeke nu yilumbu wiitu uAfiya, nu Alikipo, umusikaali uwamwitu mu mbombo ya Mulungu.

³ Utaata uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalole-laje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

UPaulo akumulaabhila uFiilimooni

⁴ Wiila bhulo we inkumulaabha uMulungu, inkukukumbukha niwe na kumusalifwa kunongwa yaakho. ⁵ Kunongwa ye inimvwizye izya shiila she umwitishile uMwene uYeesu, na shiila she umuganile uYeesu peeke na bhafinjile bhonti.* ⁶ Inkumulaabha uMulungu kuti, uwapeeka wunuwu we eli nawo nitwe wakubhishhe kuti, uyavwaje abhanji, ufishile kumanya inyinza zyonti zye tukuziyaga kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti. ⁷ Nholo wiitu mu lwitikho, ku lugano lwakho lunuwlo, wabhasansamasya amooyo abhafinjile, niine insesheeye nhaani, naagoma mu mwoyo waani.

UPaulo akumulaabhila ishisa uNeesimo

⁸ Kunongwa ye impatinhiine nu Kilisiti, inkwitishilwa kukulajizya ku wudandamazu lye ukhondeeye kubhomba anzu nholo awe umusundikwa. ⁹ She poope zili shiniisho,

* 1:5 1:5 Abhafinjile bhonti Bhaazya abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kulonga kwani kutibhe kwi dala ilya kukulamba mu lugano. Ine ne Paulo, ne ne mugoosi ne inkunguilwe mwi jeela kunongwa ya Yeesu Kilisiti. ¹⁰ Inkukulamba ku zya mwana waani uNeesimo.† Mu khabhalilo khe inkunguilwe ipa na manyooloo, inhamulumbiilila, akhabha mwana waani mu lwitikho. ¹¹ Mu nsiku zye akubhelengushile atamile muntu we akhondeeye kukwakho, ileelo ishi abha muntu we akhondeeye kukwakho, niine kukwani akhondeeye.

¹² Pe shiniisho, inkumugalusya kukwakho, wununu imuganile ku mwoyo waani wonti. ¹³ Naayiganile asyale ipa niine, inga anavwaje gaala ge waamile unavwaje, mu khabhalilo khe inkunguilwe kunongwa yi Ntumi iNyinza. ¹⁴ Ileelo litalipo naalimo lye ingalibhomba sita weewe kunitishizya. Inga wanavwaga, kwavwa kwakho kubhe kwa shigane shaakho waneewe, lyoli kutakhabhe kwi dala ilya kubijilwa. ¹⁵ Lumo uNeesimo asogooye kukwakho ukwo ku khabhalilo khashe, inga uMlungu amugalulanye agalushe kukwakho uyikhale peeka nawo mwa Yeesu Kilisiti wiila na wiila. ¹⁶ Te abhe mutumwa waakho bhulo khaala, lyoli atibhe nholo wiitu umuganwa mwa Yeesu Kilisiti. Ine imukundiye nhaani, iwe we utimukundile nhaani kushila anza mwana uwa mu nyumba mamwakho, khabhili nholo mwa Mwene.

¹⁷ Pe shiniisho, inga ukuyilola kuti uli nu wapeeka niine, umuposheele akhinza anza she waamile umposheelaje ine nuneene. ¹⁸ Inga kuli na zimo zye atulile kukwakho, awe ali ni deeni kukwakho, ine intikusombe. ¹⁹ *Ine ne Paulo inkusimba ziniizi nuneene ni nyoobhe yaani, kuti ine intisombe. Peeka na ziniizyo, yitakuti inkukumbusye, iwe umanyile kuti wu naanu we akulumbiliye, lyoli yikuti uyifumwe waneewe kukwani.*

²⁰ Ishi nholo waani mu lwitikho, unaavwe mwa Mwene wiitu, khabhili unsansamusye umwoyo mwa Kilisiti. ²¹ Inkukusimbila ikalaata ili, kunongwa ye inkusubhila kuti utiniitiche ku gaala ge nakulaabha. Imanyile kuti, utibhombe kushila na ganaago.

²² Peeka na ziniizyo, inkukulaabha undinganizanye ulupitu pe inhayikhala. Kunongwa ye inkusubhila kuti, kufumilana ni mpuuto zyinyu, uMlungu atinsatule mwi jeela, inga ininze kukwinyu kubhayaatila.

Amazwi aga kulagana

²³ Unholo waani uEpaafula akukulamukha, uweene niine twenti tukunguilwe peeka mwi jeela, kunongwa iya kulumbiilila iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti. ²⁴ Bhoope

† 1:10 1:10 UNeesimo kwe kuti uMuntu we akhondeeye.

abhabhombi abhamwitu abha panaapa, uMaalika, uAlisi-
taaliko, uDeema, nu Luuka bhakukulamukha. ²⁵ Uwiila wa
Mwene uYeesu Kilisiti wabhe peeka nimwe mweni.

Ikalaata ku Bhaebulaniya Uwandilo

Ishitaabu ishi shitakumanyikha kuti wu naanu we asimbile, ileelo ya nalyoli kuti amile Mukilisiti umulongozi we amile na waamulo ma vibhanza, ma khabhalilo khe uPaulo akhasimbaga amakalaata gaakwe ku vibhanza. Ikalaata ili lyasimbiilwe ku Bhayahuudi bhamu bhe bhamele Bhakilisiti, ileelo bhakhalingwaga kululekha ulwitikho lwabho kwa Yeesu.

Ikalaata ili likumalolesya uYeesu she ali ku Bhakilisiti bhonti. Akalolesya kuti uYeesu Mwana wa Mulungu, kabhili uweene mupiti kushila abhakhabhizya bhe aBhayahuudi bhakubhashindikha, mupiti kubhashila abhakuwi abha Lufingo ulwa Khali, kabhili mupiti kumushila na Moose, we abhapiiye aBhayahuudi indajizyo zya Mulungu. Kabhili umusimbi akuti abhashilile abhapuutili abha Bhayahuudi, kunongwa ye atabhombile naalumo imbiibhi, awufumwizye uwuuni waakwe kubha mpumba iya kwefwa imbiibhi zya bhantu bhonti na ku khabhalilo khonti.

Kuwumalilishilo mwi kalaata ili, akupanga izya bhamaama bha Bhayahuudi, bhe utupango twabho tali mu Lufingo ulwa Khali, she bhakhamupuutaga uMulungu na kumusubhila. Pe shiniisho, akubhakumbusya aBhakilisiti kuti bhoope bhakwanziwa kujendelela kumusubhila uMulungu, kabhili bhakumbukhaje zye uYeesu akhabhombaga na kumanyizya.

Zye zili mu shitaabu ishi

Umusimbi akalolesya kuti uYeesu mupiti kubhashila abhakuwi

UYeesu mupiti kubhashila abhapuutili bhe bhakhabhombaga in

Kufwa kwa Yeesu kuleetile ulufingo ulupwa kushila lwe uMulungu

Izya kubhagomwa aBhakilisiti, na kulonga izya bhantu abhi m

Insoshi ni ndamukho

UMulungu akulonga nitwe kushilila kwa Mwana waakwe

¹ Imaandi, uMulungu alonjile na bhamaama bhitu kushilila ku bhakuwi. Abhombile shiniishi akhinji, na ku madala niigo niigo. ² Ileelo insiku izi izya papiipi na kumpeleela, uMulungu alonjile nitwe kushilila kwa Mwana

waakwe.* Amusabhũye wunũyo uMwana agaale ivintu vwonti, khabhili kushilila kukwakwe uMũlungu ápelile kumwanya na paasi na vwonti vwe vili mumwo. ³UMwana waakwe wunũyo we akulama ku wumwamu wa Mũlungu, kunongwa ye uweene shifwani sha Mũlungu wũyo. Ku makha gi zwi lyakwe akulindiilila ivintu vwonti. We abhazelifwa abhantu kwepa mu mbiibhi zyaabho, ayikhaaye inyoobhe iya kundiilo iya Mũlungu apa lushindikho ulupiti nhaani kumwanya.

UYeesu mupiti kushila abhakhabhizya

⁴UMũlungu amubhiishile uMwana waakwe abhe mupiti kushila abhakhabhizya, anza she amupiiye itaawa lye lipiti kushila amataawa gaabho. ⁵Kunongwa ye uMũlungu atámubhuziizye ukhakhizya ngaweeka mu bhakhabhizya bhaakwe kuti,

“Iwe we Mwana waani,

umusanyũũũ nabha ne Taata waakho.”†

Khabhili uMũlungu atálonjile amazwi ganaaga kwa khakhizya wowonti kuti,

“Ine intibhe ne Taata waakwe,

woope atibhe Mwana waani.”‡

⁶Heelo uMũlungu we akumusonteelezya uMwana waakwe uwa kwanda kupaapwa mu nsi, átili,

“Abhakhabhizya bhonti abha Mũlungu

bhamupuutaje uweene.”§

⁷Khabhili we akulonga ku zya bhakhabhizya, átili,

“Akubhabhiikha abhakhabhizya bhaakwe kubha mupepu,

bhoope abhabhombi bhaakwe akubhabhiikha

kubha ngati mbiitu zya mwoto.”*

⁸Heelo ku zya Mwana waakwe akuti,

“We Mũlungu, uwumwene waakho†

watijendelele wiila na wiila!

Iwe ukutabhaala mu wumwene waakho ku wugolosu.

⁹Iwe uyiganile uwugolosu,

ileelo ukuwuviitilwa uwubhiibhi.

Ye nongwa uMũlungu, uMũlungu waakho,

akupashile amafuta aga kukukhondezya

na kukubhiikha kubha we mupiti

kushila abhamwinyu bhonti.”‡

* 1:2 1:2 UMwana waakwe Bhaazyu uMwana wa Mũlungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 1:5 1:5 Bhaazyu Zabuuili 2:7. ‡ 1:5 1:5 Bhaazyu 2 Samweli

7:14. § 1:6 1:6 Bhaazyu Nkumbushizyo 32:43. * 1:7 1:7 Bhaazyu Zabuuili

104:4. † 1:8 1:8 UWumwene waakho Bhaazyu uwumwene wa Mũlungu mu

Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 1:9 1:8-9 Bhaazyu Zabuuili 45:6-7.

10 Khabhili uMwungu akumubhuzya uMwana waakwe akuti,

“Iwe Mwene we wápelile insi kuwandilo,

khabhili we wápelile kumwanya ni nyoobhe zyakho.

11 Viniivwo vwonti vikhayisila, vikhayilala anza menda.

Ileelo iwe ukhayibha insiku zyonti.

12 Iwe ukhayizivungaanya-vungaanya anzi golole,

anza mwenda zikhayilala.

Ileelo iwe utakugalanhana,

amanha gaakho gatakusila naalumo.”§

13 Bhuli, khabhizya alikwi we uMwungu amubhuziizye lumo kuti,

“Yikhala kumbali iyi nyoobhe yaani iya kundiilo,

paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho

paasi pa vinama vwakho”?*†

14 Pe shiniisho, abhakhabhizya bhe bhooni? Mpepu zye zikumubhombela uMwungu, woope akuzisonteelezya zibhabhombelaje bhaala bhe bhakhayiposheela uwuposhi.

2

Uwuposhi uwupiti uwa Mwungu

1 Pe shiniisho, tukwanziwa kujina kugalema gaala ge tugimvwinzye, gatakashe gatupulushe. 2 Intumi ziila zye abhakhabhizya bhábhapiiye abhamaama bhitu zyámile zya nalyoli. Pe shiniisho umuntu wowonti we atakhazilandataga awe atakhazitinikhaga, akhafundwaga anza she yikwanziwa. 3 Bhuli, itwe tungakhola bhulibhuli kupaona inga tutakuwusaajila uwuposhi uwupiti anza wunuuwu? UMwene uYeesu wuuyo we átalile kawuvwinsya uwuposhi wunuuwu, na bhaala bhe bhámutejeleziizye bhakutusimishizya kuti wanalyoli.

4 UMwungu woope áwusimishiziizye uwuposhi wanuwu kwi dala ilya kubhapa abhantu amakha aga kubhomba ivilolesyo na mayele. Khabhili akhabhapanga ivikunjilwa ivwa Mupepu uMufinjile anza she áyiganile wuuyo.

5 UMwungu atábhahiishile abhakhabhizya kutabhaala insi ye yikwinza, kwe kuti insi ye tukulonga akhapango khaakwe. 6 Lyoli uWusimbe uWufinjile wakuti,

“We Mwungu, umuntu wu naanu kuti umukwiniilile,

Uyeesu áamile muntu

5 UMwungu atábhahiishile abhakhabhizya kutabhaala insi ye yikwinza, kwe kuti insi ye tukulonga akhapango khaakwe. 6 Lyoli uWusimbe uWufinjile wakuti,

“We Mwungu, umuntu wu naanu kuti umukwiniilile,

Uyeesu áamile muntu

5 UMwungu atábhahiishile abhakhabhizya kutabhaala insi ye yikwinza, kwe kuti insi ye tukulonga akhapango khaakwe. 6 Lyoli uWusimbe uWufinjile wakuti,

“We Mwungu, umuntu wu naanu kuti umukwiniilile,

§ 1:12 1:10-12 Bhaazyza Zabuuli 102:25-27. * 1:13 1:13 Paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. † 1:13 1:13 Bhaazyza Zabuuli 110:1.

khabhili umuntu* wu naanu kuti umusaajile?

7 Wámubhiishile umuntu abhe paasi

kushila abhakhabhizya

ku khabhalilo khashe.

Niiwe ukhaamupa uwumwamu nu lushindikho,

8 khabhili ukhabhiikha ivintu vwonti

paasi pa waamulo waakwe.”†

Kwe kuti uMlungu akhamubhiikha umuntu kutabhaala ivintu vwonti sita kulekha naakhamu. Poope shiniisho, tutakulola kuti umuntu akavitabhaala ivintu vwonti ku khabhalilo ikha. 9 Heelo tukumulola uYeesu, we ku khabhalilo khashe abhishiilwe paasi kushila abhakhabhizya, inga ku wiila wa Mlungu afwe kunongwa ya bhantu bhonti. Wunuyoye we uMlungu amupiiye uwumwamu nu lushindikho ulupiti kunongwa iya kuyimba na kufwa.

10 Pe shiniisho, yakhondeeye kuti uMlungu we apelile ivintu vwonti, na kuvisunga, akhamubhiikha uYeesu kubha mukwilizu kwi dala ilya kuyimba. Abhombile shiniisho inga uYeesu abhaleete abhaana abhinji kusangaanila uwumwamu waakwe. Kunongwa ye uYeesu we akubhalongola abhantu bhawaaje uwuposhi. 11 Uweene uYeesu we akubhazelufwa abhantu imbiibhi zyaabho, peeka na bhanaabho bhe akubhazelufwa, bhonti bhaana bha Taata weeka. Kunongwa yiniyo, uYeesu atakulola insoni kubhabhilishila kuti bhanholo bhaakwe. 12 Uweene akuti, “We Mlungu, intilumbiile itaawa lyakho

ku bhanholo bhaani,

pakaasi pa lubhangaano lwabho

intikwimbile inyimbo izyi mpaalo.”‡

13 Khabhili akuti, “Intibhiishe ulusubhilo lwani kwa Mlungu.”§ Iwinza akuti, “Indi ipa peeka na bhaana bhe uMlungu ampiiye.”*

14 Kunongwa ye bhanaabho abhaana, bhali nu mubhili ni bhanda, woopu uYeesu akhabha anza bheene, akhasangaanila uwuntu waabho. Abhombile shiniisho inga kwi dala ilya wufwe waakwe amuyazyu uSeetani, we ali na makha aga kwazya abhantu kuti bhafwanje. 15 Khabhili uYeesu afuuye inga abhasatule bhonti bhe bháamile bhatumwa kunongwa ya kwogopa uwufwe mu wiikhalo waabho. 16 Liniilyo likulolesya apazelu kuti uYeesu atinzile kubhaavwa abhakhabhizya, lyoli ayinzile kubhaavwa abhantu abha shipaafi sha Abulahaamu.† 17 Pe shiniisho,

* 2:6 2:6 Umuntu Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti mwana wa Adamu. † 2:8

2:6-8 Bhaazya Zabuuli 8:4-6. ‡ 2:12 2:12 Bhaazya Zabuuli 22:22. § 2:13

2:13 Bhaazya Yeesaya 8:17. * 2:13 2:13 Bhaazya Yeesaya 8:18. † 2:16 2:16

UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

ákhoneeeye kúkhologywa na bhanholo bhaakwe mu zy-
onti, inga abhe mupuutili umupiti‡ uwa shisa, khabhili
musunde ku mbombo zya Mulumu. Kwi dala liniilyo,
ákholye kufumwa imfinjile iya kwefwezuya abhantu im-
biibhi zyaabho. ¹⁸ Kunongwa ye uweene ayimbile we
akulingwa, angakhola kubhaavwa bhe bhakulingwa.

3

UYeesu mupiti kushila uMoose

¹ Pe shiniisho, bhanholo bhaani mu lwitikho, mwe
mubhilishiliilwe nu Mulumu, musibhililaje ku zya Yeesu
we musundikwa wa Mulumu, khabhili we mupuutili
umupiti uwa lwitikho lwitu. ² Wunuyoyo áamile musunde
kubhomba ziniizyo zyonti kwa Mulumu we ámusabhuyeyo,
anzu Moose* she áamile musunde kulongozuya abhantu
bhonti abha mu nyumba ya Mulumu, kwe kuti aBhaisi-
laeli. ³ UYeesu akhoneeeye ulushindikho ulupiti kushila
uMoose, kunongwa ye umuzenji uwi nyumba akuposheela
ulushindikho nhaani kushila inyumba yiniyo. ⁴ Kunongwa
ye inyumba yoyonti yili nu muzenji waakwe, ileelo
uMulumu we Muzenji Mupiti wa vintu vwonti.

⁵ UMoose áamile mubhombi umusunde ku bhantu bhonti
abha mu nyumba ya Mulumu, kwe kuti aBhaisilaeli,
khabhili álonjile ku ziila zye uMulumu akhayizilonga
pilongolela. ⁶ Ileelo uKilisiti Musunde anzu Mwana we
ali nu waamulo mu nyumba ya Mulumu. Itwe tuneetwe
twe bhantu bha mu nyumba yaakwe, inga tukujendelela
kubha twe bhadandamazu na kuyisinda mu lusubhilo lwe
tukuyibaadila.

Insoshi ku zya kakhana kwitikha

⁷ Ye nongwa uMupepu uMufinjile akulonga kuti,
“Umusanyuunu, inga mwimvwa izi lya Mulumu,

⁸ mutakhabhe na mooyo amagomu

anza bhamaama bhiinyu she bháamile.

Abheene bhákhaanile kulongolwa nu Mulumu,
akhabhalilo khaala khe bhándinjile mu shilozu.

⁹ Kunukwo abhamaama bhiinyu

bhándinjile na kunjema,

she poepe ku manha amashumi gani

bházilolile imbombo zyani.

¹⁰ Kunongwa yiniyo, inhashiviitilwa ishupaafi shaabho,
inhati, ‘Abhantu ibha bhapubhile mu mooyo gaabho,

‡ 2:17 2:17 Umupuutili umupiti Bhaazya abhupuutili mu Wilulanyo uwa mazwi
amajeni. * 3:2 3:2 UMoose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

khabhili bhatagamanyile naalumo amadala gaani.'

¹¹ Pe shiniisho, inhalapa ku mulakha waani,

inhati, 'Nalyoli te bhakhinjile apa kutuuzya paani.' "†

¹² Bhanholo bhaani mu lwitikho, mubhe amiiso, atakhabhe ngaweeka mukaasi yiinyu uwa mwoyo umubhiibhi we wutakwitikha, we wukuyisaabhula kwa Mulungu we mwumi. ¹³ Heelo weeka weeka amugomwaje uwamwabho isiku lyolyonti lye twati umusanyuunu,‡ inga umuntu wowonti mukaasi yiinyu atakhakhopelwe kugalushila mu mbiibhi, na kubha nu mwoyo umugomu.

¹⁴ Kunongwa ye tukusanganila nu Kilisiti, inga tukudaaga kulemelela ulwitikho lwe tali nalwo kufuma kuwandilo kufishila kuwamalilishilo. ¹⁵ UWusimbe uWufinjile wukulonga kuti,

"Umusanyuunu, inga mwimvwa izi lya Mulungu,

mutakhabhe na mooyo amagomu,

anza bhamaama bhiinyu she bháamile."§

¹⁶ Bha bhanaanu bhe bhímvwizye izi lya Mulungu bhakhasambakha? Bha bhaala bhonti bhe bhálongoliilwe nu Moose kusogola mu Miisili. ¹⁷ Khabhili bha bhanaanu bhe bhámuvisiizye uMulungu ku manha amashumi gani? Bha bhaala bhe bhábhombile imbiibhi, amavimba gaabho gakhasaata mu shilozu. ¹⁸ Bha bhanaanu bhe uMulungu álapile kuti te bhakhinjile apa kutuuzya paakwe? Bha bhaala bhe bhásiitile kumutinikha. ¹⁹ Pe shiniisho tumanyile kuti abhantu bhanaabho bhápotiilwe kwinjila panaapo kunongwa ye bhatitishile.

4

Kutuuzya abhantu bha Mulungu

¹ Pe shiniisho, kunongwa ye umulaji uwa kwinjila apa kutuuzya wuli she wuliipo, tubhe amiiso inga kutakhabhe nuumo mukaasi yiinyu uwa kutolwa kwinjila panaapo.

² Kwe kuti iNtumi iNyinza zilumbililwe kukwitu anza she zyalumbililwe ku bhantu bhanaabho abhi maandi. Heelo intumi ziniizyo zitábhavwizye ngakheeka, kunongwa ye bházymvwizye, ileelo bhatáziposheleeye ku lwitikho. ³ Pe itwe twe tukumwitikha uMulungu tukhayinjila pa wiikhalo wunuwo uwa kutuuzya we uMulungu álajile. Anza she álonjile kuti,

"Inhalapa ku mulakha waani,

† 3:11 3:7-11 Bhaazya Zabuuili 95:7-11. ‡ 3:13 3:13 Umusanyuunu kwe kuti akhabhalilo khonti khe abhantu bhali na khabhalilo akha kumwitikha uMulungu. § 3:15 3:15 Bhaazya Zabuuili 95:7-8.

inhati, 'Nalyoli te bhakhinjile apa kutuuzya paani.' "*
 ŪMulungu álonjile ziniizyo she poope uwutuuzyo
 wunuuwo wáliipo kufuma pe ápelile insi. 4 Kunongwa
 ye mu Wusimbe uWufinjile paliipo pamu pe pasimbiilwe
 ku zyi siku ilya saba kuti, "Pi siku ilya saba uMulungu
 átuuziye, akhatuuzya kubhomba imbombo zyakwe
 zyonti."† 5 Khabhili mu Wusimbe uWufinjile pamwanya
 ipo, uMulungu álonjile átili,

"Nalyoli te bhakhinjile apa kutuuzya paani."‡

6 Abhamaama bhítu bhaala bhe bháamile bha kwanda
 kulumbiililwa iNtumi iNyinza ziniizyo, bhatakhinjila apa
 kutuuzya paakwe, kunongwa ye bhákhaanile kwitikha
 izwi lya Mulungu. fleelo umulaji wáliipo ku bhanji
 kwinjila pa wiikhalo waakwe uwa kutuuzya. 7 Pe shiniisho,
 uMulungu álibhiishile isiku ilyamwabho, akhalyita kuti,
 "umusanyuunu." Akhalonga kushilila kwa mwene uDaudi§
 pilongolela nhaani, ku mazwi ge gátalile kulongwa, átili,
 "Ūmusanyuunu, inga mwimvwa izi lya Mulungu,

mutakhabhe na mooyo amagomu."*

8 Inga uYoshua abhapanje abhantu bhanaabho uwutuuzyo,
 uMulungu nhani atálonjile pilongolela ku zyi siku
 ilyamwabho ilya kutuuzya.† 9 Pe shiniisho isiku ilya
 kutuuzya abhantu bha Mulungu lili she liliipo. 10 Umuntu
 wowonti we akwinjila apa kutuuzya, atituuzye kubhomba
 imbombo zyakwe anza she uMulungu átuuziye pi siku ilyi
 Sabaato‡ kubhomba imbombo zyakwe. 11 Pe shiniisho,
 tuyikungulaje kwinjila panaapo apa wutuuzyo, inga
 atakhabhe ngaweeka wiitu we akhapootwe kupinjila,
 kunongwa iya kukhaana kutinikha, anza bhamaama bhítu
 she bhábhombile.

12 Kunongwa ye izwi lya Mulungu lyumi, khabhili lili
 na makha, lili ngati mafwo umupiti we mwoji kwonti
 kwonti, likulasa mu mooyo nu mupepu, na kugabhanya
 impaaswa izya mubhili na mafuta ge gali mukaasi yaakwe.
 Khabhili lingakhola kumanya insiibho izya mu mooyo giitu.
 13 Shitaliipo ishipelwa shoshonti she shifisishile pamiiso ga
 Mulungu. Ivintu vwonti vili apazelu pamiiso gaakwe, we
 kukwakwe tukhayilaata imbombo zyitu pamiiso gaakwe.

* 4:3 4:3 Bhaazya Zabuuili 95:11. † 4:4 4:4 Bhaazya Wandilo 2:2. ‡ 4:5

4:5 Bhaazya Zabuuili 95:11. § 4:7 4:7 UDaudi Bhaazya mu Wilulanyo uwa
 mazwi amajeni. * 4:7 4:7 Bhaazya Zabuuili 95:7-8. † 4:8 4:8 UYoshua áamile
 mukuwi we álandatile pa Moose, wope ábhalongooye aBhaisilaeli kwinjila mu
 nsi ye bhálajililwe nu Mulungu. Ayikhaaye amanha aminji palusalo we umwene
 uDaudi ashili kupaapwa. ‡ 4:10 4:10 ISabaato Bhaazya mu Wilulanyo uwa
 mazwi amajeni.

UYeesu we mupuutili umupiti

¹⁴ Bhanholo bhaani, tūli nu mupuutili umupiti kushila bhonti, we ábhalile kumwanya, wamwuyoyu wu Yeesu uMwana wa Mulumu. Pe shiniisho, tuyikhamante nhaani mu lwitikho lwitu. ¹⁵ Kunongwa ye uMupuutili wiitu umupiti awumanyile uwatolwe wiitu wonti. Wopee bhulo alingilwe ku madala niigo niigo nu Seetani anza taneetwe, ileelo uweene atabhombile imbiibhi. ¹⁶ Pe tulisejeelele sita lyoga itengo ilya wumwamu ilya Mulumu uwa wiila, inga tuposheelee ishisa nu wiila uwa kutwavwa akhabhalilo akha mayimba.

5

¹ Umupuutili umupiti wowonti akusaabhwala mu bhantu, abhishiilwe kunongwa iya kumabhombela uMulumu kunongwa ya bhantu. Akumufumwizya uMulumu insupo ni mfinjile izya kulungulizya kunongwa iya kwefwa imbiibhi. ² Angakhola kubhalolela ishisa abhamwabho bhe bhatamanyile na bhe bhakuteega kwi dala ilya kubhomba imbiibhi, kunongwa ye wopee wuyoyu matolwe. ³ Ye nongwa akwanziwa afumwe imfinjile kunongwa iyi mbiibhi zyakwe wuyoyu na kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu. ⁴ Atalipo umuntu we angakhola kuyibhiikha wuyoyu kubha mupuutili umupiti. Lyoli weeka weeka akusaabhwala nu Mulumu kubha mupuutili umupiti anza she uAaloni* asabhuliilwe.

⁵ She shiniisho, uYeesu Kilisiti atayanziiye kubha mupuutili umupiti, lyoli uMulumu we amusabhuyoye na kumabhuyoye kuti,

“Iwe we Mwana waani,

umusanuyunu nabha ne Taata waakho.”†

⁶ Khabhili alonjile apamwabho mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Iwe we mupuutili uwa wiila,

ku shikholanyo sha Melikizeedeki.”‡§

⁷ UYeesu we ali mu nsi, apuutile nhaani kwa Mulumu kwi zi ilya kudandizya, akhalila amansozi, kunongwa ye

* 5:4 5:4 UAaloni amile mupuutili mupiti wa kwanda. Bhaazyu Kufuma 28:1-3. † 5:5 5:5 Bhaazyu Zabuli 2:7. ‡ 5:6 5:6 Bhaazyu Wandilo 14:17-20; Zabuli 110:4. § 5:6 5:6 UMelikizeedeki amile mupuutili we akhamupuutaga uMulumu mu nhaaya iya mu Yelusaleemu akhabhalilo khe uAbulahaamu amile mupuma. Uweene amile mupuutili wa Mulumu ku khabhalilo akhatali, we uMulumu ashili kumabhiikha uHaluuni, we ishikholo shaakwe sheene shabhishiilwe kubha bhapuutili. UAbulahaamu akhamushindikhaga nhaani uMelikizeedeki kunongwa ye uwupuutili waakwe wawushilile uwa Haluuni ni shikholo shaakwe.

ámanyile kuti uMlungu ali na makha aga kumupokha mu wufwe. Wope uMlungu ámutejeleziize kunongwa ye áamile nu lutinikho kukwakwe, nu wutonsu. ⁸ Poope she áamile Mwana wa Mlungu, ámanyiye kutinikha kwi dala ilya mayimba ge gamwajile. ⁹⁻¹⁰ We amubhiikha kubha mugolosu kwi dala liniilyo, uMlungu amupiiye uwupiti uwa mupuutili umupiti ku shikholanyo sha Melikizeedeki. Ipo pe akhaabhapa abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uwuposhi uwa wiila na wiila.

Insoshi ku zya kululekha ulwitikho

¹¹ Tuli na minji aga kulonga ku zya liniili ilya Yeesu kubha mupuutili umupiti, ileelo pagomu kugapanga, kunongwa ye mwe bhagomu kuziyaganya nalubhilo. ¹² Nalyoli ku khabhalilo ikha nhani mwe bhamanyizyi, ileelo mali she mukwanziwa umuntu uwa kubhamanyizya winza imanyizyo izya kuwandilo izyi zwi lya Mlungu. Muiiye kwonha izibha, te kulya ishaakulya ishikhome. ¹³ Kunongwa ye wowonti we akwonha izibha lyene, mwana mwela, atangakhola kuziyaganya imanyizyo izya wugolosu. ¹⁴ Ileelo ishaakulya ishikhome shikhondeeye ku bhantu abhasongo, bhe bhamanyiiye kuwaaganya uwuleganu uwi nyinza ni mbiibhi.

6

¹ Pe shiniisho tutasyalaje na ziniizyo imanyizyo zye twámanyiye kuwandilo ku zya Kilisiti, lyoli tujendeelele kumanyila, inga tubhe twe bhalandati bhe bhagomile. Khabhili tutagalushilaje ulwalo ulwi manyizyo izya kulaata imbombo zye zikuleeta uwufwe na kumwitikha uMlungu. ² Khabhili tutagalushilaje imanyizyo ku zya kwozelwa, kubhiishilwa inyoobhe, kuziyakha abhafwe na kulongwa ukwa wiila na wiila. ³ Inga uMlungu ayigana, ziniizyo tutizibhombe.

⁴ Kunongwa ye utangakhola kubhagalusya winza abhantu bhaala kuti bhalaate bhe akhabhalilo khamu bháposheleeye ulakhozyo, kupeelwa insupo iya kumwanya, na kusangaanila ishikunjilwa sha Mupepu uMufinjile, ⁵ khabhili bhálinjile uwinza uwi ntumi zya Mlungu na makha aga wumwene wa Mlungu mu nsi ye yikwinza, ⁶ ileelo bhakhalekha kumwitikha uMlungu. Shiniisho ngati bhakumugoga uMwana wa Mlungu kwi dala ilya kumukhomeela pa shikhobhenhanyo akha wubhili na kumusupizya. Pe shiniisho abhantu bhanaabho utangakhola kubhagalusya kuti bhalaate winza.

⁷ Kunongwa ye ulusuuto lwe lukumwela aminzi agi mvula na kukuzya ivimela vwe vikuumupa uwukabhi umulimi, uMlungu akulusaya. ⁸ Ileelo ulusuuto lwe lukukuzya amimvwa ni ndezya, lutakubha nu wukabhi, lyoli lukubha mu wuneneshezu uwa kugunwa nu Mlungu, kuwumalilishilo lukhayipembwa nu mwoto.

⁹ Bhaganwa bhaani, poope she imbasimbiiye ku mazwi amakhali, indi nu lusimishizyo kuti mukubhomba inyinza zye zikulolesya kuti muposhiilwe. ¹⁰ Kunongwa ye uMlungu wa wugolosu, te aleshe kukumbukha imbombo zyinyu inyinza na she mulolesiizye ulugano lwinyu kukwakwe, kunongwa ya kwavwa abhafinjile* abhamwinyu kufuma kuwandilo paka ishi. ¹¹ Tusungushile nhaani kuti weeka weeka wiinyu ajendeelele kuyikungula shiniisho kufishila kuwumalilishilo, inga ziniizyo zye mukuzisubhila zikhakwile. ¹² Mutakhabhe mwe bhakhata, lyoli mwenyezyaje ku bhaala bhe ku lwitikho na kujimbiilila bhakuposheela ziila zye uMlungu alajile.

Umulaji wa Mlungu wa nalyoli

¹³ Imaandi, uMlungu we akuumupa uAbulahaamu umulaji, alapile kwi dala ilya kuyitekha wuuyo, kunongwa ye ataliipo we mapiti kumushila. ¹⁴ UMlungu alonjile atili, "Nalyoli intikusaye na bhe bhatipaapwe mu shipaafi shaakho bhinji."† ¹⁵ Pe uAbulahaamu akhagualila ku wujimbiilizu, kuwumalilishilo uMlungu akhamubhombela gaala ge amulajile.

¹⁶ Abhantu we bhakulapa, bhakulapa kwa wuula we mapiti kushila abheene, kabhili ishlapo shikulolesya ziila zye zyalonjiilwe kuti zya nalyoli. Kubhomba shiniisho kukamala amadali. ¹⁷ UMlungu alapile inga atusimishizye itwe twe tukhayiposheela insayo zye alajiilwe umaama wiitu uAbulahaamu kuti isibhiililo lyakwe litangakhola kugalunhana. ¹⁸ UMlungu inga alajile na kulapa, atakugalulanya, kunongwa ye atakulonga ilenga. Uweene abhombile ganaaga gabhili inga itwe twe tawushimbiliye uwutengaanu kukwakwe, tugome umwoyo kwi dala ilya kulemeelela gaala ge uMlungu atulajile.

¹⁹ Ufusubhilo lwitu lukugomwa na kulindiilila amooyo giitu anzi shijela ishimwamu she shikulemeelezya imeeli. Ufusubhilo lunuulu lukwinjila aPafinjile Nhaani,‡ pe pali mukaasi mwi golole. ²⁰ UYeesu atatungaliye kwinjila

* **6:10** 6:10 Abhafinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **6:14** 6:13-14 Bhaazya Wandilo 22:16-17. ‡ **6:19** 6:19 APafinjile Nhaani Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

panaapo kunongwa yitũ. Wooke we mupuutili umupiti uwa wiila ku shikholanyo sha Melikizeedeki.

7

UMelikizeedeki mupiti kushila abhapuutili abhanji

¹ Wunũyo uMelikizeedeki áamile wũ mwene uwa mũ nhaaya iya mu Saleemu, kabhili áamile mupuutili wa Mũlungũ umupiti uwa kumwanya. Akhabhala kumuposheela uAbulahaamu we akugalukha kufuma ku wũlugũ uwa kulwa we abhatola abhamwene bhani, akhamusaya. ² Wooke uAbulahaamu áfunwizye sheeka mwi shumi mu vintu vwonti vwe áfwulile ku wũlugũ uwa kulwa akhaamupa uMelikizeedeki. Itaawa liniili Melikizeedeki, kwe kuti, “Umwene uwa Wugolosu.” Kabhili bhakuti wũ mwene uwa Saleemu, kwe kuti, “Umwene uwa Wutengaanu.”* ³ Uyise nu nyina wa Melikizeedeki bhatakũmanyikha, kabhili ataliipo we amanyile ishikholo shaakwe. Yitakũmanyikha kũpaapwa kwakwe awe kufwa kwakwe. Uweene mupuutili wiila, anzũ Mwana wa Mũlungũ.

⁴ Yeenyi she uMelikizeedeki áamile mupiti! Pooke nu Abulahaamu umaama wiitũ umupiti, ámupiiye sheeka mwi shumi mu vintu vwe áfwulile ku wũlugũ. ⁵ Indajizyo zya Moose zikalonga zikuti, abhapuutili bhonti abha shikholo sha Laawi, bhakhanziwaaga kwegu sheeka mwi shumi kufuma ku Bhaisilaeli abhamwabho. Bhákhondeeye kũbhomba shiniisho poope she bháamile bhanholo bhaabho, kwe kuti abhantũ abha shipaafi sha Abulahaamu. ⁶ Heelo wunũyo uMelikizeedeki atáamile shikholo sha Laawi, poope shiniisho áyeejile sheeka mwi shumi kufuma kwa Abulahaamu. Kabhili ámusayile uAbulahaamu we áamile nu mũlaji kufuma kwa Mũlungũ. ⁷ Nalyoli tumanyile kuti umuntu we ali na makha aga kusaya mupiti kushila ula we akusaywa. ⁸ Kabhili abhapuutili bhe shipaafi sha Laawi na bhe bhakuposheela sheeka mwi shumi, bhantũ bhe bhakufwa. Heelo uMelikizeedeki we áposheleeye sheeka mwi shumi kufuma kwa Abulahaamu, uweene akulongwa kuti ali she mwumi kufishila umusanyũũ. ⁹ Pe tungakhola kulonga kuti, poope nu Laawi wũyo, we ishifaafi shaakwe bhakuposheela sheeka mwi shumi, wooke áfunwizye sheeka mwi shumi kwa Melikizeedeki kushilila kwa maama waakwe uAbulahaamu. ¹⁰ Kunongwa ye uLaawi áshili kũpaapwa, pe shiniisho áamile she ali mũ

* 7:2 7:1-2 Bhaazyu Wandilo 14:17-20.

mabhili mwa Abulahaamu we uMelikizeedeki akhabhalaga kumuposheela.

UYeesu akholiine nu Melikizeedeki

¹¹ Indajizyo zya Moose zyashiliye ku bhapuutili, kwe kuti abhantu abha shipaafi sha Laawi kwinda ku Bhaisilaeli. Heelo uwupuutili wunuwu wutakhakwila. Pe shiniisho yakhondeeye kuti kubhe nu wupuutili uwamwabho ku shikholanyo sha Melikizeedeki we watali anzu Aaloni. ¹² Khabhili uwupuutili inga wagalanhana, indajizyo zyope yikwanziwa zigalanhane. ¹³ Ishi ula we akulongwa ipa wu Yeesu, uweene atamile muntu wa shikholo sha Laawi. Ataliipo umuntu uwa shikholo shaakwe we amabhombeeye uMulungu kwi dala ilya kumufumwizya imfinjile pa shigemo. ¹⁴ Kunongwa ye yimanyishile kuti uMwene witu uYeesu afumiye ishikholo sha Yuda, nu Moose we akhalongaga ku zya bhapuutili, atashiteshile ishikholo shiniisho.

¹⁵ Khabhili ganaaga ge tukulonga ishi gali apazelu nhaani, kunongwa ye afumiye umupuutili uwamwabho anzu Melikizeedeki. ¹⁶ UYeesu atabhishiilwe kubha mupuutili kunongwa iyi ndajizyo izya bhantu kulandatana ni shikholo shaakwe, lyoli abhishiilwe mupuutili kulandatana na makha aga wuumi waakwe we watali nu wamalishilo. ¹⁷ Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, "Iwe we mupuutili uwa wiila,

ku shikholanyo sha Melikizeedeki."†

¹⁸ Kwe kuti indajizyo iyi maandi yakhaniilwe kunongwa ye yitamile na makha, khabhili yitakhondeeye winza. ¹⁹ Kunongwa ye indajizyo zya Moose, zitakholile kukwilizya inongwa naazimo, ileelo ishi kuli ulusubhilo ulwinza nhaani, lwe lukutuleeta papiipi nu Mulungu. ²⁰ Kushila ziniizyo, we uMulungu akhabhabhikhaga abhalaawi kubha bhapuutili atalapile naakhamu kukwabho. ²¹ Heelo we uMulungu akumabhikhaga uYeesu kubha Mupuutili alapile atili,

"uMwene uMulungu alapile,

khabhili te agalulanye insibho yaakwe ngakheeka,

'Iwe we mupuutili uwa wiila.' ‡

²² Pe kunongwa iya kulapilwa, uYeesu we mugombozi wa lufingo ulupwa, § lwe lwinza nhaani kushila ulwi maandi.

²³ Uwuleganu uwamwabho ku kuti imaandi abhapuutili bh'amile bhinji, kunongwa ye bhakhafwanga. Bhatakholile

† 7:17 7:17 Bhaazyza Zabuuli 110:4. ‡ 7:21 7:21 Bhaazyza Zabuuli 110:4.

§ 7:22 7:22 Ulufingo ulupwa Bhaazyza ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kujendeelela ni mbombo yaabho. ²⁴ Heelo uYeesu atibhe mupuutili wiila kunongwa ye mwumi wiila na wiila. ²⁵ Pe shiniisho, uweene angakhola kubhapokha wiila abhantu bhonti bhe bhakwinza kwa Mulungu kushilila kukwakwe. Kunongwa ye uweene mwumi wiila na wiila, akubhapuutila akhabhalilo khonti kwa Mulungu.

²⁶ Kunongwa ye uYeesu we mupuutili umupiti we akhondeeye kukwitu, uweene mufinjile, atali nu wubhiibhi, awe sita wukhandamanu. Akhasaabhulwa ukutali na bhi mbiibhi, wope uMulungu akhamanyamvula kubhala kumwanya. ²⁷ UYeesu atakwanziwa kufumwa imfinjile insiku zyonti anza she abhapuutili abhapiti abhi maandi bhakhabhombaga. Khabhili bhanaabho abhapuutili bhakhabhombaga shiniisho akhinji bhulo kunongwa iya kwefwa imbiibhi zyaabho bhiihho, na kwefwa imbiibhi zya bhantu. Heelo uweene afumwizye imfinjile kheeka kheene, we ayifumwizye wuayo kufwa. ²⁸ Kunongwa ye indajizyo zya Moose zikusebha abhapuutili abhapiti, abhantu bhe bhatolwe. Heelo we khaashila akhabhalilo akhatali, uMulungu alapile we akumusebha uMwana waakwe kubha mupuutili umupiti we mugolosu wiila na wiila.

8

UYeesu mupuutili wiitu umupiti

¹ Mu ziniizyo zyonti zye tukulonga, lye lipiti nhaani lye li lili: itwe tui nu mupuutili umupiti we ali anza shiniisho, ayikhaaye inyoobhe iya kundiilo kwi tengo ilya shimwene ilya Mulungu, apa lushindikho ulupiti nhaani kumwanya. ² Kunukwo akumabhombela uMulungu aPafinjile, mukaasi mu sheegwi shiila isha nalyoli she shigombiilwe nu Mwene uMulungu wuayo, te ni nyoobhe zya muntu.

³ Umupuutili umupiti wowonti akusaabhulwa inga afumwe insupo ni mfinjile izya kulungulizya. She shiniisho, umupuutili wiitu umupiti wope yikhanziwaaga abhe na khantu akha kufumwa. ⁴ Inga uYeesu abhanje niishi akwikhala mu nsi umu, atamile abhe mupuutili ngakheeka, kunongwa ye kuli abhantu abhanji bhe bhakufumwa imfinjile kulandatana ni ndajizyo zya Moose. ⁵ Bhanaabho abhapuutili bhakumabhombela uMulungu aPafinjile pe shikholanyo, khabhili shinzyunguuli isha pafinjile kumwanya. Ye nongwa uMoose we ayilingaanya

kuzenga isheegwi isha kumupuuta uMwungu,* uMwungu
 ámusoshile akhamubhuzya akhati, “Usimishizye kuti
 ukugomba vwonti kulandatana ni nsibho ye nákulanjile
 kwi gamba ilya Sinaayi.”† 6 Heelo uYeesu apewiilwe
 imbombo ye nyinza nhaani kushila yiniyo iya bhapuutili
 abhi maandi. Imbombo yaakwe nyinza nhaani kunongwa
 ye uweene we mwimvanyi uwa lufingo ulupwa lwe
 lwázenjiilwe pamwanya pa mulaji umwinza nhaani kushila
 uwi maandi.

7 Inga lunuulwo ulufingo ulwa kwanda lutáamile nu
 wubhiibhi wowonti, nhani kutali ni nsibho iya lufingo ulwa
 wubhili. 8 Heelo uMwungu akhaaga abhamaama bhitu
 bhali ni mbiibhi. Pe shiniisho, akhabhabhuzya akhati,
 “Yeenyi, akhabhalilo khakwinza,

khe inhayibhomba ulufingo ulupwa
 na bhantu abha mu Isilaeli na bha mu Yuda.

9 Lunuulu ulufingo ulupwa te lukhabhe
 anza luula ulwi maandi
 lwe nábhishile na bhamaama bhaabho,
 we nábhalemile inyoobhe kubhalongola
 kwepa mu nsi iya mu Miisili.

Kunongwa ye bhataámile bhasunde
 kulandata ulufingo lwani ulwi maandi.

Ye nongwa intábasajiiye winza.

10 Lunuulu lwe lufingo ulupwa
 lwe inhayibhomba na bhantu abha mu Isilaeli
 insiku ziniizyo we zyafikha.

Inhayibhiikha indajizyo zyani mu njeele zyabho,
 khabhili inhayizisimba mu mooyo gaabho.

Niine inhayibha ne Mwungu waabho,
 bhoope bhakhayibha bhantu bhaani.

11 Te kukhabhe winza nu muntu
 uwa kumumanyizya uwamwabho,
 awe kumumanyizya unholo waakwe
 kumumanya uMwene uMwungu.

Kunongwa ye weeka weeka,
 kwandila umunsi paka umusongo,
 bhakhayimanya ine.

12 Kunongwa ye inhayibhatuyila uwubhiibhi waabho,
 te inhazikumbushe winza imbiibhi zyabho.”‡

* 8:5 8:5 Isheegwi isha kumupuuta uMwungu ABhayahuudi we bhashili
 kuzenga iNyumba iMfinjile bhágbobile isheegwi mwe bhakhaputilaga, she
 bhakhatinji isheegwi isha wukeeti. Shikhasimishizyaga kuti uMwungu ali
 peeka na bhantu bhaakwe. Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa
 mazwi amajeni. † 8:5 8:5 Bhaazya Kufuma 25:40. ‡ 8:12 8:8-12 Bhaazya
 Yelemiya 31:31-34.

13 ƉMũlungu we akulutekha lunuulu ulufingo kuti, “lupwa,” yikulolesya kuti alubhiishile ulufingo ulwa kwanda luula kubha lukulu. Akhantu khe khakulu khapalamiye kuteega.

9

Indajilo izya lufingo ulwa kwanda

1 Ishi ulufingo ulwa kwanda lwámile nu lubhaatikho lwakwe ulwa kumupuuta uMũlungu, na pafinjile paakwe, mu nsi umu. 2 Isheegwi isha kumupuuta uMũlungu shágombiilwe, khabhili shámile ni mpitu zibhili. Ulupitu ulwa kwanda mwámile ni shimbeeje isha kubhiishila ulakhozyo ni shintalati she shábhishiilwe amakaati pilongolela pa Mũlungu. Ulupitu ulu itaawa lyakwe bhakhatinji aPafinjile. 3 Khabhili kwámile ni golole, lye lyápitulanyiine ulupitu ulwa kwanda nu lwa wabhili. Ulupitu ulwa wabhili itaawa lyakwe bhakhatinji aPafinjile Nhaani. 4 Mukaasi mu lupitu lunuulwo ulwa wabhili mwámile ni shigemo ishi zahaabu isha kusuushizya uwuvumba, khabhili mwámile ni nsanduuka iya lufingo ye yágubishiliilwe ni zahaabu imbali zyonti. Mukaasi mu nsanduuka yiniyo, mwámile ni nsonta iyi zahaabu ye yámile ni maana* ni ndiisa iya Aaloni ye yámile na matandu ge gáduguuye. Khabhili mwámile ni vibeeza vibhili iwawa mawe vwe vwásimbiilwe indajizyo ishumi izya lufingo. 5 Pamwanya pa nsanduuka yiniyo, páamile ni vifwani vibhili iwawa bhakhahizya abha wumwamu, vwe vwámile na mapikho. Amapikho gaabho gágubishiye ponti pe uMũlungu akhabhombelaga kubhatuuyila abhantu imbiibhi zyaabho. Heelo, ikha te khabhalilo akha kwilulanya ivintu vwonti mukaasi nhaani.†

6 Pe ivintu vwonti we vwabha vibhaatishe na kubhiikha kheeka kheeka pe pakwanziwa, abhapuutili bhakhinjilaga insiku zyonti mu lupitu lunuulwo ulwa kwanda na kubhomba imbombo yaabho iya kumupuuta uMũlungu. 7 Heelo umupuutili umupiti wuuyo mwene we áyitishiliilwe kwinjila ulupitu ulwa wabhili, woope akhinjilaga kheeka kheene ku mwanha. Khabhili akhanziwaaga kwinjila ni bhanda kumufumwizya uMũlungu imfinjile, kwefwa imbiibhi zyakwe wuuyo ni zya bhantu abhanji bhonti zye bhábhombile sita kumanya. 8 Kulandatana nu wutengulizu wanuwo, uMupepu uMufinjile akutulanga apazelu kuti

* 9:4 9:4 Imaana shámile shaakulya she sháliwiilwe na Bhaisilaeli we bhali mu shilozu. ƉMũlungu akhabhapanga ishaakulya ishi insiku zyonti kufuma kumwanya. † 9:5 9:5 Bhaazy a Kufuma 25:18-22.

shiniisho isheegwi ishi maandi we shaamile she shimiliye, idala ilya kwinjilila aPafinjile Nhaani lyashiili kwigulwa. ⁹ Shiniisho ishikholanyo shikukholanywa ni nsiku izi zye tali nazyo, kunongwa ye ivintu ni mfinjile zye bhakufumwa bhe bhakupuuta zitangakhola kuzelufwa amooyo gaabho inga gabhe magolosu. ¹⁰ Kunongwa ye uwutengulizu wunuuwu wakulonga ku zya vwakulya ni vwakumwela, na kuyizelufwa umabhili weene, ni mbombo izya wutengulizu ziniizyo zikhayisila we uMlungu agalulanya zyonti kubha mpwa.

UYeesu we mfinjile ye yitali nu wubhiibhi naawumo

¹¹ Pe uKilisiti ayinzile ali ngati mpuutili umupiti uwi nyinza zyonti zye zyzinzile. Akhinjila mu sheegwi ishamwabho she shinza, kabhili shikwilizu kushila isha kwanda. Isheegwi shiniisho shitagombiilwe nu muntu, kwe kuti te sha mu nsi yiniini ye yapeliilwe. ¹² Uweene ayinjiye panaapo aPafinjile Nhaani kheeka kheene. Atapimbile ibhanda ilyi mbuzi ni lyi ngwata, lyoli ayeejile ibhanda lyakwe wuuyo. Kwi dala liniilyo akhaatupa uwatwulwe uwa wiila na wiila. ¹³ Kulandatana nu lufingo ulwa kwanda, ibhanda lyi mbuzi ni lyi nhambaku ni lota ilyi ngwata bhakhitililwaga abhakhandamanu, inga amabhili gaabho gazelupe. ¹⁴ Ileelo ibhanda lya Kilisiti lili na makha amapiti nhaani! Likuzelufwa amooyo gitu inga tujajendelele kubhomba ziila zye zikuleeta uwufwe, lyoli tumabhombelaje uMlungu we mwumi. Ku makha ga Mupepu waakwe uwa wiila na wiila, uKilisiti ayifumwizye kwa Mlungu ngati mfinjile ye yitali nu wubhiibhi naawumo.

¹⁵ Kunongwa yiniyo, uYeesu we mwimvwanyi uwa lufingo ulupwa inga bhaala bhe bhabhilishiliilwe bha-posheele uwuumi uwa wiila na wiila we walajilwe nu Mlungu. Kunongwa ye uYeesu afuuye inga abhatwale kufuma mu mbiibhi zyaabho zye bhabhombile akhabhalilo akha lufingo ulwa kwanda.

¹⁶ Kunongwa ye indajilo izya wugaali zikwitishilwa inga uwufwe wa wula we abhiishile indajilo ziniizyo wusimishizye kuti afuuye nalyoli. ¹⁷ Indajilo izya wugaali zikubhombekha inga we abhiishile indajilo afuuye, ileelo zitakubhombekha inga ula we abhiishile mwumi. ¹⁸ Ye nongwa poope ulufingo ulwa kwanda lutabhombeshile sita kwitikha ibhanda. ¹⁹ Umoose we aamala kubhabhaazizya aBhaisilaeli indajizyo zyonti izya Mlungu, ayeejile ibhanda lyi ngwata ni lyi mbuzi, peeka na minzi, amasepe amashamamu, nu lupaswa ulwi kwi lye bhakuti umuhiisopo. Pe akhitiilizya pamwanya pa shitaabu

ishi Ndajizyo zya Mulungu peeka na ku bhantu bhonti,²⁰ akhati, "Liniilyo libhanda lye likusimishizya ulufingo lwe uMulungu alajiziizye kuti mulandataje."[‡] ²¹ She shiniisho, uMoose ayitiliziiizye ibhanda pamwanya pa sheegwi na pamwanya pa viliilo ivwa lupuuto. ²² Kunongwa ye kulandatana ni ndajizyo, ibhanda lye bhakhazelufwizyaga akhantu khokhonti, na sita kwitikha ibhanda imbiibhi zitangatuuyilwa.

UYeesu ayifumwizye kheeka kheene kwefwa imbiibhi

²³ Isheegwi isha mu nsi umu ni vintu vwakwe vwe vikhabhombelwaga kufumwizya imfinjile, shikholanyo sha viila ivwa kumwanya. Viniivwo bhakhavizelufwaga ni bhanda ilya vikhanu. Ileelo ivintu nyeene ivwa kumwanya, yikwanziwa kuvizelufwa ni mfinjile inyinza nhaani kushila ibhanda liniilyo ilya vikhanu. ²⁴ Kunongwa ye uYeesu Kilisiti atinjiiye apafinjile pe pagombiilwe na bhantu, pe shikholanyo bhulo isha Pafinjile apa kumwanya. Lyoli ayinjiiye kumwanya kukwo, kwe akhabhalilo ikha ali pilongolela pa Mulungu kunongwa yitu. ²⁵ Umupuutili umupiti akhinjilaga aPafinjile Nhaani kheeka ku mwanha kumo ali ni bhanda ilya vikhanu, ileelo uYeesu Kilisiti atinjiiye kumwanya inga ayifumwe akhinji, uweene ayifumwizye kubha mfinjile kheeka kheene. ²⁶ Inga uYeesu abhanje anzu mupuutili umupiti wunuyo, nani ayimbile akhinji kufuma kupelwa insi. Ileelo she zitali! Ayinzile kheeka kheene insiku izi izya kumpeleela, inga atwefwezye imbiibhi zytu kwi dala ilya kuyifumwa wuyo kubha mfinjile. ²⁷ Anza she abhantu bhonti bhabhishiilwe kufwa kheeka kheene, pilongolela we bhaafwa bhakulongwa, ²⁸ she shiniisho, uYeesu Kilisiti ayifumwizye kubha mfinjile kheeka kheene inga ayeefwe imbiibhi zya bhantu abhinji. We akwinza akha wubhili, te akhinze kwefwa imbiibhi, lyoli kubhapokha bhaala bhe bhakumugulila ku shisaago.

10

UYeesu we mfinjile iya wiila

¹ Indajizyo zya Moose shikholanyo shi nongwa inyinza zye zikwinza, ileelo te zye nongwa inyinza zizyo. Imfinjile ziila zye bhakufumwa ku mwanha, zitangakhola kubhapa uwugolosu abhantu bhe bhakumupuuta uMulungu. ² Inga abhantu bhanaabho bhe bhakumupuuta uMulungu bhanje bhazelufwe imbiibhi zyahho nalyoli, bhatangayimvwa kuti bhali ni mbiibhi winza, ni mfinjile zinizyo nani

[‡] 9:20 9:20 Bhaazya Kufuma 24:8.

zikhasila. ³ Heelo imfinjile ziniizyo zikhabhombekhaga kubhakumbusya abhantu imbiibhi zyabho umwanha wowonti. ⁴ Kunongwa ye ibhanda lyi nhambaku ni lyi mbuzi litangakhola kwefwa imbiibhi.

⁵ Pe shiniisho, uKilisiti we ayinza mu nsi, alonjile nu Mlungu atili,

“Utakhanzaga imfinjile izya kulungulizya
ni mfinjile izya vikholo ivwamwabho
zye zikhanziwaaga ni ndajizyo,
lyoli wandinganizanyiine umabhili.

⁶ Imfinjile izya kulungulizya
ni zya kubhefwezya abhantu imbiibhi
zitakhakukhondezyaga.

⁷ Pe inhati, ‘Indiipo ipa, we Mlungu,
injilinganyiine kubhomba ishigane shaakho,
anza she insimbiliilwe mu Wusimbe uWufinjile.’ ”*

⁸ Kewandilo uKilisiti akhati, “Utakhanzaga imfinjile izya kulungulizya ni zya vikholo ivwamwabho zye zikhanziwaaga ni ndajizyo, kabhili imfinjile izya kulungulizya ni zya kubhefwezya abhantu imbiibhi.” Wunayo alonjile shiniisho, she poope imfinjile ziniizyo bhakhazifumwaga kulandatana ni ndajizyo zya Moose. ⁹ Pe akhati, “Indiipo ipa, we Mwene, injilinganyiine kubhomba ishigane shaakho.” Pe shiniisho, uMlungu akhefwa imfinjile ziniizyo izya kwanda, ileelo akhabhikha imfinjile ya Yeesu. ¹⁰ Kunongwa ye uYeesu Kilisiti abhombile ishigane sha Mlungu, itwe tukhazelupa kushilila imfinjile yiniyo, awufumwizye umabhili waakwe kheeka kheene, yikhakwila.

¹¹ Kulandatana nu lufingo ulwa kwanda, umupuutili wowonti, insiku zyonti, akubhomba imbombo yaakwe na kufumwa imfinjile ziziila izya kulungulizya zye zitangakhola kwefwa imbiibhi. ¹² Heelo uKilisiti ayifumwizye kubha mfinjile kheeka kunongwa yi mbiibhi, imfinjile ye yikhakwila akhabhalilo khonti. Pe akhabhala kwikhala ku nyoobhe iya kundiilo iya Mlungu, apa lushindikho nhaani. ¹³ Kufuma akhabhalilo khanaakho kufikha akhabhalilo ikha, akugulila paka uMlungu abhabhishe abhalugu bhaakwe paasi pa vinama vwakwe.

¹⁴ Kunongwa ye ku mfinjile yaakwe yiniyo yeeka ye afumwizye, uYeesu abhabhiishile abhantu bhaakwe kubha bhakwilizu wiila.

¹⁵ Wooke uMupepu uMufinjile akutusimishizya kati inongwa ziniizi zya nalyoli. Kewandilo akuti,

* 10:7 10:5-7 Bhaazya Zabuuili 40:6-8.

16 “**U**Mwene **u**Mulungu akuti,
 ‘Lunuulu lwe lufingo ulupwa,
 lwe inhayibhomba na bhantu abha mu Isilaeli
 insiku ziniizyo we zyaafikha.
 Inhayibhiikha indajizyo zyani mu mooyo gaabho,
 khabhili inhayizisimba mu njeele zyaabho.’ ”

17 Khabhili akuti,
 “Te in hazikumbushe winza imbiibhi zyaabho,
 awe imbombo zyaabho imbiibhi.”†

18 Pe we imbiibhi zyatuyilwa, te kukhabhe winza ku-
 fumwa imfinjile iya kwefwa imbiibhi.

Kujimbiilila kuli ni nsayo inyinza

19 Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhabhuzya kuti,
 kunongwa iyi bhanda lya Yeesu, itwe tungakhola kwinjila
 aPafinjile Nhaani sita lyoga. 20 Uweene atwiguliye idala
 ipwa iya wuumi, kushilila igolole liniilyo, kwe kuti kwi
 dala iya kufwa kwakwe. 21 Pe shiniisho, kunongwa ye
 tuli nu mpuutili umupiti we akulongozya abhantu bha
 Mulungu, 22 tumusejelelaje uMulungu nu mwoyo umu-
 golosu nu lwitikho ulusimishizu. Kunongwa ye amooyo
 giitu gitiliilwe ibhanda lya Yeesu inga galeshe insibho
 imbiibhi, na mabhili giitu mazelufwe ku minzi amasen-
 gamu. 23 Pe tulemaje akhinza ulusubhilo lunulwo
 lwe tukulwitikha, kunongwa ye uweene we abhiishile
 umulaji musunde. 24 Khabhili tukwanziwa kusungana
 na kujinjizanya inga tunganane na kubhombelana inyinza.
 25 Tutalekhaje imwata yiitu iya kukhomaana peeka anza she
 abhanji bhaleshile kukhomaana. Lyoli tupelanaje amakha
 taneetwe na taneetwe kunongwa ye tukulola kuti isiku iya
 Mwene uYeesu kugalukha likusejelela.

26 Inga tukujendelela kubhomba imbiibhi she tuweenyi,
 kumo tuwumanyile uwanalyoli, yitalipo imfinjile
 iyamwabho ye yingakhola kwefwa imbiibhi. 27 Heelo khe
 khakusyala ku kugulila ku lyoga uwulonji wa Mulungu nu
 mwoto uwa kwogofwa we wukhayiyazya abhantu bhonti
 bhe bhakumakhaana uMulungu. 28 Umuntu wowonti we
 akhaanile kulandata indajizyo zya Moose, akhagogwaga sita
 shisa inga pamile nu wukeeti uwa bhantu bhabhili awe
 bhatata. 29 Heelo kwini ku zya muntu we akumusupizya
 uMwana wa Mulungu, khabhili akushoolanya ibhanda
 iya lufingo lwa Mulungu lye limuzelufwizye, amulijile
 uMupepu uMufinjile uwa shisa. Bhuli, umuntu wunuyo
 akhondeeye ulufundo ulupiti lwe luli bhuli? 30 Kunongwa

† 10:17 10:16-17 Bhaazya Yelemiya 31:33-34.

ye tumanyile uMulungu we átili, “Kulanduzya mbombo yaani, ine inhayilanduzya.” Khabhili uWusimbe uWufinjile wakuti, “UMwene uMulungu akhayibhalonga abhantu bhaakwe.”[‡] ³¹ Nalyoli yikwogofwa nhaani kulendela mu nyoobhe zya Mulungu we mwumi.

³² Kumbushi insiku ziila izya kuwandilo we mwaziposheela iNtumi iNyinza. She poope insiku ziila mwáyimbile nhaani, ileelo imwe mwájimbiliye.

³³ Akhabhalilo khamu mukhayimbaga na kuligwa pilongolela pa bhantu abhinji. Akhabhalilo khamu mukhabhasajilaga na kubhaavwa bhaala bhe bhakhayimbaga anza shiniisho. ³⁴ Mwábhaleeye ishisa abhamwinyu bhe bhákunguilwe mwi jeela. Khabhili mukhikitikha ku luseshelo kufwalilwa ishuma shiinyu. Kunongwa ye mwámanyile mu mooyo giinyu kuti muli ni vintu ivwinza nhaani vwe vikudila wiila.

³⁵ Pe madaagaje kumwitikha uYeesu sita kusingaana, kwi dala liniilyo mukhayiposheela insupo impiti.

³⁶ Kunongwa ye mukwanziwa mubhe mwe bhajimbilizu inga mukwilizye ishigane sha Mulungu, niimwe mukhayiposheela khaala khe alajile. ³⁷ Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti,

“Khasyalile akhabhalilo khashe bhulo,

wunayo we akwinza atiyinze, te akhaabhe.

³⁸ Khabhili umuntu umugoloso

atiposheele uwuuni ku lwitikho.

Ileelo inga akuyunjiila, te inhondezwe nawo.”[§]

³⁹ Itwe tutaliipo mu bhanaabho bhe bhakuyunjiila na kuteega, lyoli itwe tuli peeka mu bhaala bhe bhakumwitikha uMulungu na kuposheela uwuposhi.

11

Abhamaama bhitu she bhámwitishile uMulungu

¹ Ulwitikho ku kubha nu lusimishizyo ku zyi nongwa zye tukuzisubhila, ku kwitikha uwanalyoli uwi nongwa zye zitakulolekha. ² Ku lwitikho lwabho, uMulungu abhapaalile abhamaama bhitu. ³ Ku lwitikho, tumanyile kuti insi yápelilwe nu Mulungu kwi dala ilya kulonga izwi. Pe shiniisho, viila vwe vikulolekha vwápelilwe kufuma mu viila vwe vitakulolekha.

⁴ Ku lwitikho, uAbeli amufumwiziizeye uMulungu imfinjile inyinza kushila iya masongo waakwe uKaayini. Khabhili kunongwa iya lwitikho lwakwe akhabhaaziwa nu Mulungu

[‡] **10:30** 10:30 Bhaazya Nkumbushizyo 32:35-36. **§ 10:38** 10:37-38 Bhaazya Habakuuki 2:3-4.

kuti mugolosu, uMulungu áziposheleeye imfinjile zyakwe. She poope áfuuye, ileelo ulwitikho lwakwe shikholanyo kukwitu nu musanyanu.*

5 Ku lwitikho, uEnoki akhanyamvulwa kubhala kumwanya sita kufwa, woope atakhalolekha winza kunongwa ye akhanyamvulwa nu Mulungu. Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wukusimishizya kuti palusalo uEnoki we ashili kunyamvulwa akhamukhondezyaga uMulungu.†

6 Pe shiniisho, tutangakhola kumukhondezya uMulungu sita kumwitikha. Umuntu wowonti we akwinza kwa Mulungu yikwanziwa ayitische kuti aliipo, khabhili ayitische kuti akubhapa insupo abhantu bhe bhakumwanza ku mwoyo wonti.

7 Ku lwitikho, uNoowa ámutinishile uMulungu we amusokha ku zyi nongwa zye zyáshili kufumila. Pe akhazenga isafina inga uMulungu abhaposhe uweene peeka na bhantu abha mu nyumba yaakwe, na kubhalonga abhantu abha mu nsi bhe bhatámwitishile. Kunongwa yiniyo, uMulungu akhamubhaazya uNoowa kuti mugolosu pamiiso gaakwe.‡

Ulwitikho lwa Abulahaamu

8 Ku lwitikho, uAbulahaamu ámutinishile uMulungu we akubhilishilwa abhale ku nsi ye uMulungu ámulajile kuti akhayimupa yibhe yaakwe. UAbulahaamu akhasaama she poope atámanyile kwe akubhala.§ 9 Ku lwitikho, akhiikhala mu nsi ye alajilwe nu Mulungu. Akhiikhala mu sheegwi anzu Isaaka nu Yaakobo, bhoope bháposheleeye umulaji wuwula we uAbulahaamu alajilwe. 10 UAbulahaamu ábhombile shiniisho kunongwa ye akhagulilaga inhaaya impiti ye yili ni nyaalo zye zikudila wiila na wiila. Yiniyo nhaaya imbaatishe na kuzengwa nu Mulungu wuuyo.

11 Ku lwitikho, uSaala* áyitishile kuti uMulungu akukwilizya zye alajile. USaala akhasaywa kubha pa wumwamu she poope áshiziizye amanha aga kubha nu mwana, khabhili áamile mulauji. 12 Pe kufuma kwa Abulahaamu we áamile mugoosi atáamile angakhola kupaapa umwana, ileelo kwáfumiiye abhantu abhinji nhaani anzi nzota izya kumwanya nu muselesenga uwa mambali mwa sambu vwe utangabhaazya.†

13 Abhantu ibha bhonti bháfuuye kumo we bhitishile. Bháshili kuposheela gaala ge bhálajilwe, ileelo bházilolile

* 11:4 11:4 Bhaazya Wandilo 4:2-5. † 11:5 11:5 Bhaazya Wandilo 5:24.

‡ 11:7 11:7 Bhaazya Wandilo 6:13-22. § 11:8 11:8 Bhaazya Wandilo 12:1-5.

* 11:11 11:11 USaala áamile mushi wa Abulahaamu. † 11:12 11:12 Bhaazya Wandilo 22:17; 32:12.

ukutali, zikhabhakhondezya. Bhoope bhítishile kuti mu nsi umu bháamile bhajeni na bhe bhakushuula, ¹⁴ kunongwa ye abhantu bhe bhakwitikha shiniisho bhakulolesya apazelu kuti bhakwanza insi iynji ye bhatibhe bhakhaaya. ¹⁵ Inga bhasibhaje ku zyi nsi yaabho iyi maandi kwe bháfumiiye, nhani bhákhohile kugalukha kuukwo. ¹⁶ Heelo bhanaabho bhakwanza insi inyinza nhaani, kwe kuti kumwanya. Ye nongwa uMlungu atakulola insoni inga bhanaabho bhakumutekha kuti Mlungu waabho, kunongwa ye abhalinganizanyiine inhaaya kumwanya.

¹⁷ Ku lwitikho, uAbulahaamu áyilinganyiine kumufumwa uIsaaka kubha mfinjile, we ulwitikho lwakwe lukulingwa nu Mlungu. Uweene we áposheleeye umulaji wa Mlungu, áyítishile kumufumwa umwana waakwe weeka mwene,† ¹⁸ she poope uMlungu ámbhuziizeye kuti, “Ishipaafi shaakho shikhayifuma kwa Isaaka.”§ ¹⁹ UAbulahaamu ámanyile kuti uMlungu angakhola kuzuyisa abhafwe. Kwi dala limo, nalyoli uAbulahaamu ámwajile winza umwana waakwe we áamile ngati afuuye akhabha mupuma winza.

²⁰ Ku lwitikho, uIsaaka ábhasayile abhaana bhaakwe, uYaakobo nu Esau ku zyi nongwa zye zikhayifumila pilongolela.*

²¹ Ku lwitikho, uYaakobo we apalamila kufwa, ábhasayile abhaana bhonti bhabhili abha Yoosefu, na kumupuuta uMlungu kumo ayigamiye mu ndisa yaakwe.

²² Ku lwitikho, uYoosefu we apalamila kufwa, álonjile ku zya Bhaisilaeli she bhakhayifuma ku Miisili, khabhili akhalajizya ku zya kusyila amafupa gaakwe pilongolela.†

Ulwitikho lwa Moose

²³ Ku lwitikho, abhapaafi bha Moose bhámufisile uMoose ameezi gatatu kufuma pe apapiilwe. Bhámulolile kuti mwana mwinza, poope bhatógopile kukhaana indajizyo ye uFalao áfumwizye.‡

²⁴ Ku lwitikho, uMoose we abha musongo, akhakhaana kubha mwana wa mwali wa Falao. ²⁵ Uweene akhalola kwashi kusebha kuyimba peeka na bhantu bha Mlungu kushila kuseshela mu mbiibhi ku khabhalilo khashe. ²⁶ Amanyile kuti kuyimba kunongwa iya Kilisiti kuli nu wukabhi uwupiti nhaani, kushila uwudumbwe wonti

‡ **11:17** 11:17 Bhaazyu Wandilo 22:1-19. § **11:18** 11:18 Bhaazyu Wandilo

21:12. * **11:20** 11:20 Bhaazyu Wandilo 27:27-29, 39-40. † **11:22** 11:22 Bhaazyu Wandilo 50:24-25; Kufuma 13:19. ‡ **11:23** 11:23 Indajizyo ye uFalao áfumwizye uFalao, kwe kuti umwene uwa ku Miisili, alajiziize abhaana abhasakhaala bhonti abha Shiebulaniya bhagowe. Bhaazyu Kufuma 1:22-2:2.

uwa mu nsi iya mu Miisili, kunongwa ye akhasubhilaga kuposheela insupo ku nsiku izya mwilongolela.

²⁷ Ku lwitikho, uMoose akhasogola mu Miisili sita kwogopa umulakha wa mwene. Ajimbiliye, amile ngati muntu we akhamulolaga uMulongu, we atakulolekha. ²⁸ Ku lwitikho, abhombile ishikulukulu ishi Pasaaka, akhalajizya aBhaisilaeli bhashe ibhanda mu vimbalinga iwya malyango gaabho, inga wunuyo ukhabhizya uwa kuyazya atakhabhagoje abhakhatoote bhaabho. ²⁹ Ku lwitikho, aBhaisilaeli bhonti bhafumiliye usumbi uwa Shaamu ni vinama anza she abhantu bhakujenda mu nsi inyuumu. Ileelo aBhamiisili we bhalinjizya kufumiila, bhakhaswibha mu minzi.*

Ulwitikho ulwa bhantu abhanji kwa Mulungu

³⁰ Ku lwitikho, aBhaisilaeli bhazyungulweye imbumba izyi nhaaya iya mu Yeeliko insiku saba, zikhagwa.† ³¹ Ku lwitikho, uLakhabho we amile mulondo, atakhagoga peeka na bhantu bhe bhatakhamutinikhaga uMulongu, kunongwa ye abhaposheleeye abhapiminhanyi abha Isilaeli ku wutengaanu.‡

³² Pe indonje lyoni winza? Akhabhalilo khatakukwila, kuti indonje ku zya lwitikho lwa Gidioni, uBalaaka, uSamusoni, uYeefuta, uDaudi, uSamweli na bhakuwi abhanji.

³³ Ku lwitikho, abhantu ibha bhaluuye na bhamwene abhanji bhakhabhatola, bhatabhalaaye ku wugolosu, na kuposheela umulaji we uMulongu alajile. Khabhili bhadindile amalomu gi nsama, ³⁴ bhakhazimanya imbiitu izya mwoto, khabhili bhakhapulukha kugogwa nu mufwo umupiti. Bh'amile bhatolwe, ileelo bhakhapeelwa amakha aga kutola ibho na kubhinga abhasikaali kufuma mu nsi izinji.

³⁵ Abhantanda abhanji bhakhabhaposheela abhafwe bhaabho bhe bhabhazyusiize. Khabhili abhantu abhanji bh'alolile kwashi bhayimbe na kufwa, kushila kubha mu wasatulwe na kumabhombela imbiibhi uMulongu. Bh'abhombile shiniisho inga bhakhazyushe bhabhe nu wiikhalo uwinza nhaani. ³⁶ Bhamu bh'abhasupiziize na kukhomwa. Bhamu bh'apinyiilwe na manyoloolo na kukungwa mwi jeela. ³⁷ Khabhili bhamu bh'akhomiilwe na mawe, bhamu bh'abholiilwe na matuupa, bhamu bh'agogiilwe nu mufwo umupiti. Bhamu bh'amile bhapiina, bhakhakwataga amagwembe

§ 11:28 11:28 Bhaazya Kufuma 12:7-13, 21-30. * 11:29 11:29 Bhaazya Kufuma 14:21-31. † 11:30 11:30 Bhaazya Yohua 6:12-21. ‡ 11:31 11:31 Bhaazya Yohua 2:1-21; 6:22-25.

agi ngoole na gi mbuzi, kunongwa ye bhatáamile na khantu naakhamu. Bhoope bháyimbile na kubhombwa imbiibhi nhaani. ³⁸ Bhéleleeye mu shilozu na mu magamba, bhakhikhalaga mu ngwenya na mu miina. Abhantu ibha bháamile bhinza, poope ni nsi yitákhondeeye kwikhala na bhantu anza bhanaabho.

³⁹ Abhantu bhanaabho bhonti bhe tukulonga inongwa zyaabho, bhápalilwe kunongwa iya lwitikho lwabho, ileelo atáliipo we áposheleeye ziniizyo zye álajiilwe nu Mulungu. ⁴⁰ Kunongwa ye uMulungu átalile kutubhiishila ulubhaatikho ulwinza nhaani kunongwa yitutu, inga itwe peeka nabho tuposheele zye álajile kuutupa.

12

Kulandata ishikholanyo sha Yeesu

¹ Kunongwa ye itwe tuseteliilwe ni mpuga impiti iya bhakeeti, twefwe khokhonti khe khakutudinda, ni mbiibhi zye zikutulema nalubhilo. Khabhili tudaaje kushimbila mu mafuuyano ge gali pilongolela yitutu kwi dala ilya kujimbiilila, ² kumo tumwenyaaaje uYeesu we akutulongola tumwitishe uMulungu. Khabhili we akuutupa umwoyo kamaliilizya ganaago amafuuyano aga lubhilo. Uweene ajimbiliye uwufwe pa shikhobhenhanyo sita kusaajila insoni kunongwa iya luseshelo lwe lukhamugulilaga. Akhikhala ku nyooobhe iya kundilo kwi tengo ilya shimwene ilya Mulungu, apa lushindikho ulupiti nhaani.

³ Ishi tejeelezyi she uYeesu akhaniilwe na bhabhomba mbiibhi, ileelo uweene akhajimbiilila zyonti. Pe shiniisho, mutakhalite na kukhatampa. ⁴ Poope she mukufuuyana ni nsungukho izyi mbiibhi, mutafishiiye kulwa ibho ilya kwita ibhanda lyinyu. ⁵ Bhuli, amazwi gaala ge uMulungu álonjile kuti imwe mwe bhaana bhaakwe, inga abhainjizye umwoyo, mugiwilwe? Kunongwa ye uMulungu álonjile átili,

“Mwana waani, uMwene inga aakupa ulufundo
kukulongola ku winza,
utalulolaje kuti lunsu.

Khabhili inga akukusokha, utakhakhatampe umwoyo.

⁶ Kunongwa ye uMulungu akumusokha
umuntu we amuganile.

Khabhili akuumupa ulufundo umuntu

we amuposheleeye kubha mwana waakwe.”*

⁷ Pe mujimbililaje kufundwa, kunongwa ye uMulungu akubhabhombela imwe anza bhaana bhaakwe. Kunongwa

* 12:6 12:5-6 Bhaazya Vwilikho 3:11-12.

ye ataliipo umwana we atakufundwa nu yise waakwe.
⁸ Umulungu akubhapa abhaana bhaakwe ulufundo. Pe shiniisho inga umulungu atakubhapa ulufundo, mumanye kuti mwe bhaana abhasoosi, te mwe bhaana bhaakwe.
⁹ Peeka na ganaago, twamile na bhayise bhitu abha ma nsi umu bhe bhakupiye ulufundo, nitwe tukhabhatinikhaga. Pe tukwanziwa tumutinikhaje nhaani uTaata uwa mooyo giita, inga tubhe twe bhapuma.
¹⁰ Kunongwa ye poope abhayise bhitu ma nsi umu bhatupiye ulufundo ku khabhalilo khashe kulandatana na she bhakulola yikhondeeye. Heelo umulungu akutupanga ulufundo kutwavwa, inga nitwe tubhe nu wufinjile waakwe.
¹¹ Lataliipo ulufundo lwe lukuseshelwa we lukabhombekha, lyoli lukuswimiliza. Heelo bhaala bhe bhapewilwe ulufundo na kulwimvwa, lukabhamanyiza kubha na wiikhalo uwa wugolosu nu wutengaanu.

¹² Pe shiniisho mugomwaje inyoobhe zyinyu zye zitelebhaaye, ni visugamo vwinyu vwe vitelebhaaye.†
¹³ Mulemaje amadala ge magolosu, inga bhaala bhe bhalemaaye ivinama vwabho bhatakhakuntile bhagwe, lyoli bhapone.‡

Mulemaje insoshi

¹⁴ Bhanholo bhaani, yikungulaji mwikhalaje ku wutengaanu na bhantu bhonti, khabhili mwikhalaje uwiikhalo uwa wufinjile. Kunongwa ye ataliipo we angakhola kumolola umulungu sita kwikhala uwiikhalo anza wunawo.
¹⁵ Mubhanje amiiso, kuti atakhabhe umuntu wowonti uwa kupootwa kawaaga uwiila wa Mulungu. Mwenyaaje nhaani inga kutakhabhe na bhantu bhe bhali ngati matandalazi amakhali aga shimela pakaasi yiinyu. Kunongwa ye abhantu anza bhanaabho bhangaleeta umuyubhano na kwambushiza abhantu abhanji.
¹⁶ Khabhili mubhanje amiiso kutakhabhe na bhabhembu awe abhantu bhe bhakumukhaana umulungu anzu Esau. Uweene akaziize uwugaali waakwe ku shaakulya isha khabhalilo kheeka.
¹⁷ Nimwe mumanyle she zyamile, kuti pilongolela wope akhanzaga uwugaali uwa kusaywa, ileelo uyise akhakhaana. Pe uEsau akhalila amansozi kuti uyise waakwe amusaye, ileelo atakhabha na khabhalilo akha kulaata she poope ayanzile ku mansozi.

¹⁸ Imwe mutinzile kushilila ku khantu khe khakulemekha anza Bhaisilaeli she bhafishiye kwi gamba ilya Sinaayi. Igamba liila likhaakhaga imbitu izya mwoto,

† 12:12 12:12 Bhaazya Yeesaya 35:3. ‡ 12:13 12:13 Bhaazya Vwilikho 4:26.

lyágubishiliilwe na khiisi akhapiti, ni mpepu impiti yikhavugulaga. ¹⁹ Khabhili pi gamba liila likhavwinhaga izi ilyi kakaavu ni ntalalukho iyi mvula. ABhaisilaeli we bhalyimvwa izi liniilyo ilya Mulungu lye lyámile lya kwogofwa, bhakhamulaabha kuti atalonje nabho winza amazwi agamwabho. ²⁰ Kunongwa ye bhápotiilwe kujimbiilila insoshi zye uMulungu ábhalajiziizye kuti, “Poope ishikhanu inga shapalamansya igamba liniilyo, shikhomwaje na mawe.”§ ²¹ Ziila zye bházilolile paala zikhogofwaga nhaani, poope uMoose wuuyo akhati, “Noogopa, khabhili inkuyinga ku lyoga.”*

²² Heelo imwe mufishile kwi gamba ilya Sayuuni, ku nhaaya ya Mulungu we mwumi. Mufishile ku Yelusaleemu iya kumwanya, kwe amaelufu na maelufu aga bhakhabhizya bhakushimwa. ²³ Heelo imwe mufishile ku labhangaano ulwa shibhanza isha bhapaapilwa abha kwanda abha Mulungu, bhe amataawa gaabho gasimbiilwe kumwanya. Mufishile kwa Mulungu we Mulonji wa bhantu bhonti, kwe kuli amooyo ga bhantu bhe bhagolosu bhe bhabhishiilwe kubha bhafinjile. ²⁴ Mufishile kwa Yeesu, umwimwanyani uwa lufingo ulupwa, we akwimwanya abhantu nu Mulungu. Ibhanda lyakwe lye lyítishile kutuuyila imbiibhi, lye likulonga niitwe amazwi aminza kushila ibhanda ilya Abeli lye likhamulandazya uKaayini.

²⁵ Mubhe amiiso, mutakhakhaane kumutejeelezya uyo we akulonga niimwe. Bhaala bhe bhákhaanile kumutejeelezya uMoose we ábhasoshile mu nsi umu, bhatáselenjile ulufundo. Niitwe te tukhaakhole kuselenga ulufundo inga twakhaana kumutejeelezya ula we akutusokha kufuma kumwanya. ²⁶ Akhabhalilo khaala, uMulungu we alonga, izi lyakwe lyáyinzanyiinye insi. Heelo ishi atulajile kuti, “Inhayiyinzanya winza insi kheeka, khabhili te nsi nyeene, lyoli na kumwanya.”† ²⁷ Izwi liniili “winza” likulolesya kuti ivintu vwonti vwe vwápeliilwe mu nsi umu vikhayiyinzanywa na kuyazwa, inga visyale viila vwe vitangayinzanywa. ²⁸ Pe shiniisho, tumusalifwaje uMulungu, kunongwa ye tukuposheela uwumwene we wutangayinzanywa. Tumusalifwaje na kumupuuta uMulungu kwi dala lye likumukhondezya, ku wutonsu nu lushindikho. ²⁹ Kunongwa ye uMulungu wiitu mwoto umukhali we wakulangulizya!

§ 12:20 12:20 Bhaazya Kufuma 19:12-13.

* 12:21 12:21 Bhaazya

Nkumbushizo 9:19. † 12:26 12:26 Bhaazya Hagaayi 2:6.

13

She yikwanziwa kumukhondezya uMulungu

1 Mujendelele kuganana anza bhalandati bha Yeesu she bhakwanziwa kubha. 2 Khabhili mutakhaaleshe kubhaposheela abhajeni, kunongwa ye bhamu bhe bhábhombile shiniisho, bhábhaposheleeye abhakhahizya sita kumanya. 3 Mubhakumbukhaje abhantu bhe bhali mwi jeela, mubhe ngati nimwe mukungiilwe nabho. Mubhakumbukhaje bhaala bhe bhakuyimba ngati nimwe mukuyimba peeka nabho.

4 Kwegana kukhondeeye ulushindikho ku bhantu bhonti, umulume nu mashi bhabhe bhasunde mu weegano waabho. UMulungu akhayibhalonga abhabhembu na bhalondo. 5 Mutabhanje ni njendo izya kugana inhela, lyoli mukhobhokhaje na viila vwe mali navwo. Kunongwa ye uMulungu átili, "Te inkuleshe naalumo, khabhili te inkutaaje."* 6 Ye nongwa tungakhola kulonga kuti, "UMwene we akunaavwa, intangoogopa khokhonti.

Umuntu angambomba lyoni?"†

7 Mubhakumbukhaje bhaala bhe bhakhalongozyaga, bhe bhábhahuziize izwi lya Mulungu. Mwenyaaje akhinza zye zyáfumiiye mu wiikhalo waabho, nimwe mwenyezyaje ulwitikho lwabho. 8 UYeesu Kilisiti atakugalunhana, we wu wuuyo mazubha, umusanyuunu, na wiila. 9 Bhanholo bhaani, mutakhakhopelwe ni manyizyo izinji izya shijeni izya shikholo shoshonti. Uwiila wa Mulungu we wukugomwa amooyo giitu, te ndajilo zye zikukhaana iwakulya. Indajilo ziniizyo izya vwakulya zitakhabhavwaga ngakheeka bhe bhakhazilandataga.

10 Itwe tuli ni shigemo she poope abhapuutili bhe bhakumubhombela uMulungu mu sheegwi apafinjile, bhatakwitishilwa kulya imfinjile izya vintu vwe vwábhishiilwe pamwanya pa shigemo shiila. 11 Kulandatana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili umupiti akutwala ibhanda ilya vikhanu aPafinjile Nhaani, yibhe mfinjile iya kutuuyilwa abhantu imbiibhi. fleelo amabhili gonti aga vikhanu viniivwo gakhapembwaga na kulungulila kunzi iyi sheegwi. 12 Ye nongwa uYeesu woope ayimbile na kugogwa kunzi iyi nhaaya, inga abhazelufwe abhantu bhaakwe imbiibhi kwi bhanda lyakwe wuuyo. 13 Pe shiniisho, nitwe tumubhalile kunukwo kunzi iyi nhaaya, twitische kushoolanywa anzu weene she ásholanyiinywe.

* 13:5 13:5 Bhaazya Nkumbushizyo 31:6, 8. † 13:6 13:6 Bhaazya Zabuli 118:6.

¹⁴ Kūnongwa ye mū nsi umu tutali ni nhaaya ye yikūdiila, ileelo tukūyanza inhaaya iya kumwanya ye yikwinza.

¹⁵ Ishi tumūpaalaje uMūlungu na kuvwinsya uwumwamu waakwe akhabhalilo khonti. Kūnongwa ye līniilyo lye lidala iya kumufumwizya imfinjile zyitū kushilila kwa Yeesu.

¹⁶ Mutakhiwe kubhomba inyinza na kwavwana, kūnongwa ye kubhomba shiniisho mfinjile ye yikumukhondezya uMūlungu.

¹⁷ Mubhatinikhaje abhalongozi bhiinyu na kulema indajilo zyaabo. Kūnongwa ye abheene bhakuyifumwa kusunga amooyo giinyu, bhoopē bhakhayifumwa uwukeeti uwi mbombo yaabo kwa Mūlungu. Mubhatinikhaje inga bhabhombaje imbombo zyaabo ku laseshelo. Kwe kuti inga mwalekha kubhatinikha bhatibhombaje imbombo yaabo ku wuswimiilizu. Imbombo yaabo yiniyo yitangabhaavwa naakhamu imwe inga bhakubhomba ku wuswimiilizu. ¹⁸ Mutuputilaje itwe. Tuli nu lusimishizyo kuti amooyo giitū gatakutalonga, khabhili tukwanza lyolyonti lye twabhomba libhe lya wugolosu nu lushindikho. ¹⁹ Inkubhalamba nhaani kuti mumputilaje inga uMūlungu angalusye kukwinyu nalubhilo.

Impuuto ni ndamukho

²⁰⁻²¹ Ishi uMūlungu uwa wutengaanu we amuzuyiizye uMwene wiitū uYeesu, abhalingaanye imwe ku lyolyonti lye lyanza inga mubhombaje ishigane shaakwe. Khabhili aabhape amakha aga kubhomba zye zikumukhondezya kwi dala iya kubhakhomaanya imwe nu Yeesu Kilisiti. Uweene we Mudiimi uMupiti uwi ngoole, kūnongwa ye ayifumwizye kubha mfinjile, akhafwa inga alusimishizye lunulwo ulufingo lwe lutali nu wamalilishilo kwi bhanda lyakwe. UMūlungu, uTaata wiitū, ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

²² Bhanholo bhaani mū lwitikho, inkubhasundiilila kuti mugalemeelele nhaani ganaaga amazwi mashe aga kujinjizya umwoyo ge imbasimbiiye mwi kalaata ili. ²³ Inkwanza mamanye kuti unholo wiitū mū lwitikho uTiimoti asatuliilwe mwi jeela. Pe inga ayinza nalubhilo ipa pe indi, inhayinza peeka nawo kukwinyu.

²⁴ Mandamushile abhalongozi bhiinyu bhonti na bhafinjile bhonti bhe bhali kunukwo. Abhanholo bhiiitū abha mū nsi iya Itaaliya bhakubhalamakha.

²⁵ Uwiila wa Mūlungu wubhe peeka niimwe mwenti.

Ikalaata ilya Yaakobo Uwandilo

Ikalaata ili lyásimbiilwe nū Yaakobo, unholo wa Yeesu, áamile mulongozi ũwa shibhanza isha mu Yelusaleemu. Abhasimbiiye aBhakilisiti bhe bhásaatile kufuma mu Yelusaleemu kubhala mū nhaaya na mū nsi izyamwabho.

Insiibho ya Yaakobo mwi kalaata ili, yáamile kubhabhũzya aBhakilisiti kuti ulwitikho lwabho mwa Kilisiti lukwanziwa kulolekha mū mbombo zyabho na mū njendo zyabho inyinza. Khabhili akubhamanyizya kutola izya kuyibaada, umwone, insungukho, indingo na kwamulana akhabhiibhi. Khabhili akulolesya uwinza ũwa kubha bhafinjile, uwushindamu, impuuto, kujimbiilila na kubha ni njeele.

Zye zili mu shitaabu ishi
UYaakobo akubhalamukha aBhakilisiti
ABhakilisiti bhajendeelele mū lwitikho mū khabhalilo akhi ndi
ABhakilisiti bhhabhahombelaje akhinza abhantū bhonti sita k
ABhakilisiti bhabhe ni njeele mu mazwi gaabho na kupuuta kw
Imanyizyo izya wudumbwe
Kupuuta na kulemeelela ulwitikho mū khabhalilo akha mayim

Indamukho

¹ Ine ne Yaakobo, umubhombi wa Mũlungũ, nū wa Mwene uYeesu Kilisiti. Inkubhalamukha imwe muBhayahuudi mwe mwitishile mwenti abha vikholo ishumi na vibhili, mwe musaatile mū nsi niizyo niizyo.

Kujimbiilila mū lwitikho akhabhalilo akhi ndingo

² Bhanholo bhaani mū lwitikho, we zikubhaaga indingo izya vikholo niivwo niivwo, museshelaje nhaani.

³ Inkulonga shiniisho kunongwa ye mumanyile kuti inga ulwitikho lwinyu lukulingwa pe mukumanyila kujimbiilila mū ndingo. ⁴ Mũjendeelele kujimbiilila shiniisho, inga mugoloshe mū lwitikho na kufishila kubha mwe bhagolosu sita kubhũlilwa khokhonti mū lwitikho lwinyu.

⁵ Inga kulĩ weeka wiinyu we atamanyile idala ilya kubhomba ganaago, akwanziwa alaabhe kwa Mũlungũ, pe uMũlungũ atiimupe ziniizyo zye akulaabha. UMũlungũ akubhapa abhantū bhonti ivintu iwva vikholo niivwo niivwo kũ mwoyo ũwa wupi, sita kũkhajila. ⁶ Hleelo

akhabhalilo khe akulaabha, atabhanje ni nsyosi mu mwoyo, lyoli amwitishe uMlungu. Umuntu we ali ni nsyosi mu mwoyo akukholana na mabhilingwa ge impepu yikugasamba uku nukwo mwa sambu. ⁷ Umuntu anza wunayo atakhasubhile kuti uMwene atiimupe khokhonti khe akulaabha, ⁸ kunongwa ye ali ni nsibho zibhili, khabhili akuyanjila mu wiikhalo waakwe wonti.

Abhapiina na bhadumbwe

⁹ Unholo mu lwitikho we mapiina akhondeeye kuti ase-shelaje, kunongwa ye uMlungu amuzuvwizye. ¹⁰ Woope udumbwe akhondeeye kuseshela, kunongwa ye uMlungu amwisiizye. Wunayo udumbwe atishile anzu weezya uwa mwi laala, ¹¹ kunongwa ye akhabhalilo khe izubha lilamile amafuku gaakwe gakwumikha ivimela, uweezya wakulenda, watakukhondezya winza. She shiniisho nu dumbwe woope, we ali mu mbombo zyakwe, manumwo mwe akufwila.

uMlungu atakubhinjizya abhantu mu ndingo

¹² Kwashi umuntu ula we akujimbiilila mu lwitikho akhabhalilo akhi ndingo, kunongwa ye we aatola indingo, uMlungu akhayimuposheelezya uwuumi uwa wiila na wiila. Uwuumi wunawo wukhayibha we shipambwi shaakwe, anza she uMlungu alajile ku bhonti bhe bhamuganile.

¹³ Akhabhalilo khe umuntu akulingwa inga abhombe imbiibhi, atalongaje kuti, "Indingo zyani ziniizi zikufuma kwa Mlungu," kunongwa ye uMlungu atakulingwa ni mbiibhi. Khabhili uMlungu atakumulinga shiniisho umuntu wowonti. ¹⁴ Ieelo umuntu wowonti inga ali ni nsungukho iya kubhomba imbiibhi, ipo pe akulingwa kubhomba. Insungukho yaakwe yiniyo yikumukwesela kubhomba imbiibhi. ¹⁵ Insungukho inga zyonjela zikupaapa imbiibhi, zyope imbiibhi inga zyakula zikupaapa uwufwe.

¹⁶ Bhanholo bhaani mu lwitikho abhaganwa, mutakhakhopelwe. ¹⁷ Ishikunjilwa ishinza na khantu khokhonti akhalunjisu vwonti vikufuma kumwanya kwa Mlungu, uMupeli uwa vwonti iwva lukhozyo kumwanya. Iwva lukhozyo viniivwo vitakulamwa akhabhalilo khonti, akhabhalilo khamu vikuzima. uMlungu atali anzi vwa lukhozyo viniivwo, uweene atakugalunhana-galunhana, lyoli mwinza akhabhalilo khonti. ¹⁸ Ku shigane shaakwe, akhatubhikha tubhe twe bhaana bhaakwe, kwi dala ilya kwitikha izwi lyakwe ilya nalyoli lye atupiiye. Abhombile ziniizo kuti tubhe twe bhantu bhaakwe bhe bhayikholile

mũ vipelwa vwonti vwe apelile, tukholane ni mvuno izya iviyabho ivwa kwanda ivifumwe kukwakwe.

Kwimvwa izwi lya Mũlungu na kulibhomba

¹⁹ Bhanholo bhaani mũ lwitikho abhaganwa, mũntejeelezye akhinza! Atakhabhe umuntu kukwinyu we mukhalaganu kulonga sita kusiibha, lyoli ayilinganyaaaje kutejeelezya suuti. Khabhili atavitwaje nalubhilo, ²⁰ kũnongwa ye umulakha wa muntu watakubhomba zye zikhondeeye pamiiso ga Mũlungu. ²¹ Pe shiniisho, mũleshe uwubhiibhi wonti ni mbiibhi zyonti mũ wiikhalo wiinyu. Umũlungu abhiishile izwi lyakwe mũ mooyo giinyu, ishi mũlitejeelezyaje na kulitinikha ku wushindamu, kũnongwa ye lili na makha aga kubhatũla.

²² Ieelo mũtayikhopelaje kutejeelezya bhũlo izwi lya Mũlungu, lyoli mũbhombaje anza she likulonga. ²³ Umuntu wowonti we akutejeelezya bhũlo izwi lya Mũlungu, ileelo atakubhomba she likulonga, wũũũyo akubha ngati muntu we akũyeenya pamiiso mũ shilolelo. ²⁴ We aamala kũyeenya, akhabhalilo khakhaala khe akusogola pa shilolelo, akwiwa she ali. ²⁵ Ieelo umuntu we akusibhiilila ku wusimishizu izwi lya Mũlungu, lye lili na makha aga kutũsatũla itwe kwepa mu mbiibhi, na kulilandata sita kwiwa zye ayimvwizye, wũũũyo we akũsaywa mu ziila zye akubhomba.

²⁶ Inga umuntu akũyilola kuti akubhomba zye zikũmũkhondezya umũlungu, ileelo atakuyidinda kulonga zye zitakhondeeye, akũyikhopela. Khabhili imbombo ziniizyo zye akũlola kuti zikhondeeye zitakũmwavwa naakhamu. ²⁷ Injendo zye nyinza pamiiso ga Taata umũlungu zye zi ziizi, kubhaavwa abhapiina na bhafwile mũ mayimba gaabho. Khabhili yikhondeeye kũyisunga, sita kũyisangaanya ni njendo imbiibhi izya bhantũ bhe bhatakũmwitika umũlungu, kuti bhatakhamũpũwe.

2

Mũleshe kubha ni mwata iya kwimila abhadumbwe

¹ Bhanholo bhaani mũ lwitikho, kũnongwa ye mũmwitishile umwene wiitũ uYeesu Kilisiti uwa Wumwamu, mũtimilaje abhantũ bhamu. ² Inga umuntu ayinjila mũ lubhũngaano lwinyu, akwatile amenda agi togo, nũ lũsakhala ulwi zahaabu mũ khasamba akhi nyoobhe, iwinza akwinjila umũpiina, we akwatile amenda ge galalile, yingabha bhũli? ³ Inga imwe mũkũmũposheela mu mũmwamu wũũũyo we akwatile akhinza, na kulonga kuti, "Yiikhala apinza ipa," iwinza kwa wũũla umũpiina

mukulonga mukuti, "Iwe, bhalaga uyimiilile paala," awe "Yiikhala paasi ipa," ⁴ bhuli, kubhomba shiniisho, te ku kubhiimila bhamu? Te ku kubhagabhulanya abha lushindikho na bhe te bha lushindikho kufumilana ni nsiibho zyinyu imbiibhi?

⁵ Bhanholo bhaani mu lwitikho abhaganwa, muntejeelezye akhinza! Umulungu abhasabhaye abhapiina abha mu nsi bhabhe bhantu bhe bhamwitishile uMwene wiitu uYeesu. Kumwitikha uYeesu we wudumbwe uwa nalyoli. Abhantu bhanaabho bhe uMulungu abhasabhaye kuti bhaposheelee uwamwene we abhalajile bhonti bhe bhamuganile. ⁶ Poope shiniisho imwe mukubhasufwanya abhapiina! Bhuli, abhadumbwe te bhe bhakwazya imwe mubhe mu mayimba na kubhatwala pilongolela pa bhamelanyi abhi nongwa? ⁷ Bhuli, bhanaabho te bhe bhakuliga itaawa ilyinza ilya Yeesu we imwe mwe bhantu bhaakwe?

⁸ Mu Wusimbe uWufinjile indajizyo iya wamwene wa Mulungu yikuti, "Umugane uwamwinyu anza she uyiganile wuneewe."* Inga nalyoli mukubhomba shiniisho, we mukubhomba akhinza. ⁹ Ileelo, inga mukubhiimila abhantu bha ndwimo, mukubhomba imbiibhi. Ku liniilyo, indajizyo ya Mulungu yikubhalonga kuti mwe bhatula nongwa. ¹⁰ Inga umuntu akulema indajizyo zyonti, ileelo apubhila yeeka mu ziniizyo, uMulungu akumubhaazya kuti apubhiye zyonti. ¹¹ Kunongwa ye uMulungu we abhiishile indajizyo ye yikuti, "Utakhabhembushe,"† we wunayo abhiishile na ye yikuti, "Utakhaagoje."‡ Kwe kuti, poope inga utabhombile uwubhembu, ileelo ugojile, pe ukubha we munanganyi wi ndajizyo.

¹² Pe shiniisho, mulongaje na kubhomba, kumo mukumbukhaje kuti uMulungu akhayibhalonga kulandatana ni zwi lyakwe. Izwi liniili likatusatula itwe kwepa mu mbiibhi. ¹³ Akhabhalilo akha kulongwa, abhantu bhe bhatakulolelana ishisa, wope uMulungu te akhabhalolele ishisa. Inga umuntu akubhalolele ishisa abhantu abhanji, pe wope uMulungu akhayimulolele ishisa pi siku ilya kulongwa.

Kubha nu lwitikho peeka ni mbombo inyinza

¹⁴ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inga umuntu akuyilonjela kuti ali nu lwitikho, kumo atakubhomba imbombo inyinza, yitakumwavwa naakhamu! Ulwitikho anza lunulwo lutangamupokha. ¹⁵ Inga unholo mu

* 2:8 2:8 Bhaazya Bhalaawi 19:18. † 2:11 2:11 Bhaazya Kufuma 20:14.

‡ 2:11 2:11 Bhaazya Kufuma 20:13.

lwitikho, umusakhaala awe umwantanda, mulalilwe, awe atali ni shaakulya, ¹⁶ pe weeka wiinyu akumubhuzya kuti, “Bhalaga ku wutenganu, uyootaje umwoto na kwikuta,” ileelo akumulekha sita kumwavwa viila vwe abhulililwe, bhuli, amazwi ganaago gangabha ni mbombo? ¹⁷ She shiniisho, ulwitikho inga latabha ni mbombo inyinza, lukabha lufuuye.

¹⁸ Pamu umuntu inga alonga ati, “Iwe uli na lwitikho?” Wunuyo ingamwamula ingati, “Ine indi ni mbombo inyinza. Undanje she ungabha na lwitikho sita kubha ni mbombo inyinza, niine, kwi dala ilyi mbombo inyinza, intikulanje she ulwitikho lwani lali.” ¹⁹ Bhuli, iwe ukwitikha kuti aliipo uMlungu weeka mwene? Khinza! Heelo goope amapepu amabhiibhi gakwitikha ziniizo na kuyinga ku lyoga.

²⁰ We mulema! Khooni utakwanza kuziyaganya? Lakha inkulanje kufuma mu Wusimbe uWufinjile kuti ulwitikho sita mbombo inyinza, lutakwavwa naakhamu! ²¹ Uyise wiitu uAbulahaamu, amufumwizye umwana waakwe uIsaaka, abhe mfinjile iya kubhoola pa shigemo. Ku mbombo inyinza ziniizo zye abhombile, uMlungu amubhaziize kuti mugulosu pamiiso gaakwe! ²² Bhuli, utakulola ulwitikho lwa Abulahaamu ni mbombo zyakwe kuti zikhabhalaga peeka, paka pe ulwitikho lwakwe lunulwo lwakwiliye kwi dala ilyi mbombo inyinza? ²³ Ziniizo zyabhombeshile, anza she uWusimbe uWufinjile wakuti, “UAbulahaamu amwitishile uMlungu, woope uMlungu akhamubhaazya kuti mugulosu.”* Woope uAbulahaamu akhabhilishilwaga kuti manyani wa Mlungu. ²⁴ Pe shiniisho mwalola kuti umuntu atangakhola kukhondela pamiiso ga Mlungu kwi dala ilya lwitikho lwene. Lyoli umuntu akukhondela inga ali na lwitikho peeka ni mbombo inyinza.

²⁵ She shiniisho na Lakhaho umubhembu, woope akhabhaaziwa uwugulosu pamiiso ga Mlungu, ku mbombo inyinza zye abhombile. Abhaposheleeye kukwakwe abhapiminhanyi bhaala na kubhashizya idala ilinji, kuti bhatakhaalemwe.† ²⁶ Kwe kuti umubhili we watali nu wuume wufuuye, she shiniisho ulwitikho sita mbombo inyinza lufuuye.

§ 2:21 2:21 Bhaazya Wandilo 22:1-18. Khabhili bhaazya uAbulahaamu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 2:23 2:23 Bhaazya Wandilo 15:6. † 2:25 2:25 Bhaazya Yohua 2:1-21; 6:22-25.

3

Uwugomu uwa kutabhaala ulumili

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, mutakhabhe na bhantu abhinji mukaasi yiinyu bhe bhakwanza kubha bhamanyizi abhi zwi lya Mulungu. Inkulonga shiniisho kunongwa ye mumanyile kuti, pi siku ilya kulongwa, uMulungu akhayitulonga nhaani itwe tubhamanyizi kushila abhanji. ² Itwe twenti tukabhomba imbiibhi ku madala aga vikholo iwini. Inga aliipo umuntu we atakabhomba imbiibhi mu ziila zye akulonga, wunuyo akukhondela nalyoli, amanyile kuyidinda umabhili waakwe wonti.

³ Yeenya, ifalaasi* tukuzibijila kwi dala ilya kubhiikha kwi lomu lyabho ishijela ishinsi, inga zitutinikhaje, khabhili tulongozyaje amabhili gaabho gonti. ⁴ Zyope imeeli, poope she mpiti nhaani, zikubunshilwa ni mpepu impiti. Heelo zikulongolwa ni shibaabho ishinsi bhulo, kabhala kwonti kwe umulongozi ayiganile. ⁵ She shiniisho nu lumili, she poope khantu khansi akha mabhili, abhantu bhakulonga impiti izya kuyibaada.

Musiibhe she umwoto umunsi wakupemba isengo ipiti! ⁶ Ulumili lwope lali ngati mwoto. Ulumili mpaaswa yeeka mu mpaaswa zyonti izya mabhili lwe lwizuuye imbiibhi izya shikholo ni shikholo. Khabhili lali na makha aga wunanganyi, lukubhiikha uwukhandamanu umabhili wonti. Khabhili ulumili lali ngati mwoto we wakumwosha umuntu na kumanganya mu wiikhalo waakwe wonti, we wali ngati mwoto kufuma kwa Seetani.

⁷ Ivipelwa ivwa vikholo vwonti vikusujikha. Abhantu bhangakhola kusaga ivikhanu ivwa mwi laala, inyonyi, vwe vikudendelukha, na vwe vili mwa sambu. ⁸ Heelo ataliipo umuntu we angakhola kusaga ulumili luleshe kulonga imbiibhi. Ulwene lali nu wubhiibhi we wutakudindikha, khabhili lukunanganya abhantu anzi nsalile iyi njokha.

⁹ Kwi dala ilya lumili tukumupaala uTaata, uMwene wiitu uMulungu. Khabhili kwi dala ilya lumili lunulwo tukubhaliga abhantu, bhe uMulungu abhapelile ku shikholanyo shaakwe. ¹⁰ Munuwu mwi lomu lyeka, mwe gakufuma amazwi aga kupaala, na ga kuguna. Bhanholo bhaani mu lwitikho, ganaago gatakwanziwa kubha shiniisho! ¹¹ Yeenya, shitaliipo ishindingwi she shikufumwa aminzi amanonu, iwinza shifumwe mawo aminzi amakhali!

* **3:3** 3:3 Ifalaasi shikhanu she shikusugwa, shikholiine ni ndogomi. Abhantu bhakupanda pa musana pa falaasi we bhakwanza kubhala kumo. Ifalaasi yiniyo bhakuyibhiikha ishijela isha khasakhala kwi lomu kuti yimutinikhaje we akuyilongozya.

¹² Bhanholo bhaani, ikwi ikuyu litangeela amatunda aga mazeituni.† Amazabiibu‡ goope shiniisho, gatangeela amatunda agi kuyu. Ishindingwi isha minzi amakhali shoope shitangafumwa aminzi amanonu.

Injeele nu wumanyi uwukwilizu

¹³ Wu naanu pakaasi yiinyu, uwi njeele? Alolesye ziniizyo kwi dala ilyi mbombo inyinza, na kubha nu wushindamu we wukufuma mu njeele zyakwe. ¹⁴ Heelo inga amooyo giinyu gizuuye umwone nu wulyovi, mutayibaadaje kuti mali ni njeele. Khabhili mutalongaje ilenga pa wanalyoli. ¹⁵ Injeele anza ziniizyo zitakufuma kwa Mlungu. Ziniizyo zya mu nsi, njendo zya bhantu bhe bhatakumutinikha uMlungu, khabhili zikufuma kwa Seetani. ¹⁶ Poponti pe abhantu bhali nu mwone nu wulyovi, pakubha nu muyubhano, peeka na kubhomba imbiibhi izinji zyonti.

¹⁷ Heelo, bhe bhali ni njeele zye zikufuma kamwanya kwa Mlungu, bhanaabho bhe bhazelufwe, bhe bhakuyigana kubha nu wutengaanu na bhantu abhanji, abhatimvu khabhili bhe bhakutejeelezya. Bhanaabho bhe bhali ni shisa nhaani, na kubhomba imbombo inyinza. Bhatakubhomba izya kwimila abhantu bhamu, khabhili bhatali na malenga. ¹⁸ Abhantu bhe bhakuleeta uwutengaanu pakaasi pa bhantu, bhakubha ngati bhakawaala imbeyu iya wutengaanu, pilongolela bhakhayiyebhela izya wugolosu pamiiso ga Mlungu.

4

Muyisyaje kwa Mlungu

¹ Ibho na madali ge gali mukaasi yiinyu, gaku-fuma kwoshi? Gakufuma mu nsungukho imbiibhi zye zikulwa nimwe mukaasi yiinyu inga mubhombe imbi-ibhi! ² Inga mutakuvwaga vwe mukusungukha, mukugoga. Mukulemwa nu mwone ku vintu iwva bhantu abhanji. Khabhili we mwapootwa idala ilya kuvwaga, mukwanda kulwilana, na kulwa. Vwe mukusungukha, mutakuvwaga, kunongwa ye mutakulaabha kwa Mlungu! ³ Poope akhabhalilo khe mukupuuta, mutakuvwaga kunongwa ye mukupuuta ku nsibho imbiibhi. Mukulaabha kuti viila vwe mukuvwaga vikwilizye insungukho zyinyu.

† **3:12** 3:12 Amazeituni makwi ge gakwela amatunda ge makhali kulya, poope shiniisho minza kukhama amafuta aga kulya na ga kponya mwi taala. ‡ **3:12** 3:12 Amazabiibu makwi ge gakwela amatunda ge manonu kulya, khabhili minza kukhama aminzi aga matunda amanonu aga kamwela ge bhakuti idivaayi.

⁴ Imwe mukholiine na bhabhembu, kunongwa ye mutali nu wusunde! Bhuli, mutamanyile kuti inga mukuyigana kwikhala anza she bhakwikhala abha mu nsi, mukubha mwe bhalugu bha Mulungu? Wowonti we akusungukha kwikhala anza she abha mu nsi bhakwikhala, akubha mulugu wa Mulungu. ⁵ Mutasiibhaje kuti uWusimbe uWufinjile wakulonga pabhulo we wakuti, “UMulungu amubhiishile uMupepu uMufinjile mukaasi yiitu. Inga twalekha kamugana uMupepu wanuuyo, akavwalala nhaani.”* ⁶ Peeka na ganaago, uMulungu akutwonjezya uwiila, ye nongwa yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile, kuti,

“Bhe bhakuyizuvwa, uMulungu akubhakhaana,
lyoli abhatimvu, akubhapa uwiila.”†

⁷ Pe shiniisho, mumutinikhaje uMulungu. Mumakhaanaje uSeetani, woope atibhashimbile. ⁸ Musejeelele kwa Mulungu, pe woope atibhasejeelele imwe. Muyizelufwaje inyoobhe zyinyu imwe mubhabhomba mbiibhi, muzelufwaje amooyo giinyu imwe mubhi nsibho zibhili. ⁹ Swimililaji, mulilaje na kuyilambuzya ku mbiibhi zyinyu. Kusekha kwinyu kugalanhane kubhe kulila, uluseshelo lwinyu lugalanhane kubha wuswimiilizu. ¹⁰ Muyisyaje pamiiso ga Mwene, pe woope atibhazuvwe.

Mutakhabhalonje abhamwinyu

¹¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, mutabhazanyaaje akhabhiibhi, kunongwa ye umuntu we akumubhuzya uwamwabho akhabhiibhi, awe akumulonga uwamwabho, wanuuyo akuzilonga akhabhiibhi indajizyo zya Mulungu na kuzilola mbiibhi. Akhabhalilo khe ukuzilola mbiibhi, khabhili utakuzilandata, lyoli ukubha uyibhiishile we mwamuli wi ndajizyo. ¹² UMulungu mwene we akubhiikha indajizyo, khabhili we Mulonji. We wuuyo mwene akupokha, na kuyaza. Ishi, iwe we naanu we ukumulonga uwamwinyu?‡

Insoshi ku bha mabaado

¹³ Ishi, muntejeelezye akhinza, imwe mwe mukulonga kuti, “Umusanyanu awe indaabhi, tukhayibhala mu nhaaya zimo. Kunukwo tukhayiikhala umwanha wonti, tukhayiikhala na kukazya na kukabha ishuma.”

* **4:5** 4:5 UMulungu amubhiishile uMupepu uMufinjile mukaasi yiitu. Inga twalekha kamugana uMupepu wanuuyo, akavwalala nhaani. Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti Umupepu we uMulungu amubhiishile mukaasi yiitu akavwalala nhaani ku mbiibhi zye tukabhomba. † **4:6** 4:6 Bhaazya Vwilikho 3:34. ‡ **4:12** 4:12 Uwamwinyu Uwusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani wakuti umuntu uwunji.

¹⁴ Mutamanyile poope zye zikhayibha indaabhi! Uwuumi wiinyu wa khabhalilo khashe bhulo! Wukukholanywa ni mbeesu ye yikulolekha ku khabhalilo khashe, iwinza akhabhalilo khanaakho yikuteega! ¹⁵ Yikhondeeye kuti malongaje mutinji, "Inga uMwene ayigana, tatibhe twe bhumi, tatibhombe ikha awe khaala." ¹⁶ Ileelo ishi imwe, makuyibaada na gaala ge makusibhila kubhomba. Akhabhalilo khonti kuyibaada anza shiniishi, khabhiibhi. ¹⁷ Pe shiniisho, wowonti we amanyile kubhomba inyinza, ileelo atakuzibhomba, umuntu wanayo akubhomba imbiibhi.

5

Insoshi ku bhadumbwe bhe bhakukhopela

¹ Ishi, imwe mubhadumbwe muntejeeleze akhinza! Mulilaje na kuyilambuzya, mulilaje na kukhoola kunongwa ye mapalamiye kwinjila mu mayimba amapiti. ² Uwudumbwe wiinyu wubholile, na menda giinyu galiishile nu muswa. ³ Izahaabu ni nhela zyinyu ziguuye umusimwa. Umulungu akhayibhapa ulufundo we aalola umusimwa wanawo we wukufumilana nu wiimi wiinyu. Ulufundo lunulwo lukhayinanganya amabhili giinyu anza she umwoto wukubhomba. Ziniizi zikhayibhombekha shiniisho kunongwa ye mayilundishiye ivintu vwinyu mu nsiku izi izya kumpeleela. ⁴ Tejeelezyi, abhabhomba mbombo bhiinyu she bhakuyibhuna na kubhalonjeelela! Abheene bhamalile kubhomba imbombo iya kuvuna mu vwizi vwinyu, ileelo imwe mutabhaposheleziye. Kukhaana kubhaposheelezya kunukwo kukubhilishila ulufundo lwa Mulungu kukwinyu. Khabhili kuyibhuna ku bhabhomba mbombo bhanaabho kuvwinshile mu makutwe ga Mwene uwa makha gonti. ⁵ Mu wikhalo wiinyu, mwe bhantu bha kuyikhobhosya. Mukubhomba izyi nsungakho zyinyu, akhabhalilo khe uMulungu apalamiye kubhalonga. Ishi imwe mukholiine ni ng'ombe zye zitubhiye akhabhalilo akha kubhoolwa. ⁶ Mumulonjile na kumugoga umuntu we atatulile naazimo, poope atakubhadindila naakhamu.

Kujimbiilila mu mayimba

⁷ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, mujimbiilaje, paka pe uMwene uYeesu Kilisiti akhayinza. Yenyaaji uwujimbiilizu wa mulimi. Uweene akugulila ishiizi shimezye na kwelezya iviyabho vwe awaalile kulandatana ni mvula ye yikwanziwa. Iviyabho viniivwo vili ni mbombo kukwakwe. Liniilo lye likumabhikha umulimi ajimbiilile nhaani,

paka pe vikwela. ⁸ She shiniisho niimwe mujimbililaje, mugomaje mu mooyo giinyu, kunongwa ye uMwene apalamiye kwinza. ⁹ Bhanholo bhaani, mutabhunanaje, inga mutakhalongwe. Yeenyi! UMulonji apalamiye, ali pa malyango!

¹⁰ Bhanholo bhaani, yeenyi abhakuwi bha Mwene, bhálonjile anza she uMulongu ábhasonteleziizye. Bháyimbile, poope shiniisho bhájimbiliye mu khabhalilo khonti akha mayimba. Ishi niimwe mabhombaje shiniisho. ¹¹ Anza she mumanyile, tukuti bhasayiilwe abhantu bhe bhajimbiliye. Mwimvwizye uwujimbiilizu wa Ayuubu, na she uMwene ámwawwizye.* UMwene ali ni shisa nu wiila.

¹² Bhanholo bhaani, ipiti nhaani kushila zyonti, mutalapaje, yibhe ku khantu khokhonti akha kumwanya, awe akha mu nsi, awe akhanji khokhonti. Inga mukwitikha khamu mutinji, "Nalyoli," awe inga mukukhaana mutinji, "Ndaali," inga mutakhalongwe.

Kumulaabha uMulongu mu lwitikho

¹³ Bhuli, mukaasi yiinyu mali nu muntu we akuyimba? Akwanziwa amulaabhe uMulongu. Bhuli, mali nu muntu we akuseshela? Akwanziwa ayimbaje inyimbo izya kumupaala uMulongu. ¹⁴ Bhuli, mali nu muntu we abhinile? Akwanziwa abhabhishile abhasongo abha shibhanza inga bhinze kumupuutila kwa Mulongu na kumupakha amafuta† kwi taawa lya Mwene uYeesu Kilisiti. ¹⁵ Akhabhalilo khe bhakumupuutila mu lwitikho, atipone. UMwene atimwimilisye kufuma paala pe agonile. Poope inga uwubhinu waakwe wukufumilana ni mbiibhi zye abhombaga, atituyilwe. ¹⁶ Pe shiniisho, weeka weeka alonje kwa wamwabho imbiibhi zyakwe, kabhili muputilanaje kwa Mulongu, pe mutipone. Umuntu we akhondeeye pamiiso ga Mulongu, impuuto zyakwe zikubha na makha, kabhili zikabhomba imbombo.

¹⁷ Umukuwi uEliya áamile muntu anza taneetwe. Akhabhalilo khe ámulaabhile uMulongu ku mwoyo kuti invula yileshe kutoonya, yuumile amanha gatatu na meezi umutanda. ¹⁸ Pilongolela, akhamulaabha uMulongu winza kuti invula yitoonye. Pe invula yikhatoonya, insi yikhamezya na kwelezya iviyabho.‡

* **5:11** 5:11 Bhaazya Ayuubu 1:21-22; 2:10; 42:7-17. † **5:14** 5:14 Kumupakha amafuta Ini yámile mwata ya khabhalilo khanaakho iya kulolesya kuti amakha ga Mulongu ge gakumuponia umubhinu. ‡ **5:18** 5:17-18 Bhaazya 1 Bhamwene 17:1; 18:41-46.

19 Bhanholo bhaani mu lwitikho, inga umuntu umo kukwinyu akuteega kwi dala ilya kwulekha uwanalyoli, pilongolela inga uwamwabho amagalasya winza, 20 mamanye kati, umuntu wowonti we akumwefwa umabhomba mbiibhi mu mbiibhi, atimuposhe umuntu wanayo kati atinjile ku bhafwe wiila na wiila. Khabhili atimubhishe umuntu wanayo atuyilwe imbiibhi zyakwe inyinji.

Ikalaata ilya kwanda ilya Peeteli Uwandilo

UPEeteli áamile musundikwa wa Yeesu Kilisiti, ábhasimbiye ikalaata ili aBhakilisiti abha mu nsi ye mu nsiku izi bhakuti uTuluuki. Ásimbile ikalaata ili kubhagomwa, kunongwa ye bhakhayimbaga mu Wukilisiti waabho. Akubhakumbusya kuti uYeesu Kilisiti áyimbile, khabhili áyimbile nhaani mu wíkhalo waakwe úwa mu nsi, pe aBhakilisiti bhoope bhatiyimbaje. Poope inga bhakuyimba nhaani, amayimba ganaago gatiibhape amakha. UMulungu atibhasaye mu mayimba ganaago. UPEeteli akubhagomwa aBhakilisiti kujendeelela kubha ni njendo iya bhantu bha Mulungu.

Zye zili mu shitaabu ishi

UPEeteli akubhalamukha aBhakilisiti

Akumusalifwa uMulungu ku wuposhi waabho

Akubhagomwa kubha bhafinjile kunongwa ye bhasabhuliilwe

She bhakwanziwa kubhabhombela abhalongozi, na bhe bhegi

Kuyimba kunongwa iya kumalandata uKilisiti

Kushidiima ishibanza

Indamukho

¹ Ine ne Siimoni Peeteli, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti. Inkubhasimbila imwe mwe musabhuliilwe na Mulungu na kusaata mu nsi iya wujeni, mu Ponto, mu Galatiya, mu Kapadokiya, mu Asiya na mu Bisiniya. ² Imwe mwabha mwe bhantu bha Mulungu anza she átalile kubhamanya kufuma imaandi, na kubhazelufwa kwi dala ilya Mupepu waakwe. Ziniizi zyábhombeshile inga mumutinikhaje uYeesu Kilisiti, khabhili inga úweene abhitiilizye ibhanda lyakwe.* UMulungu abhonjeelezye uwiila nu wutengaanu ku winji.

Ulusubhilo ulwa wuumi

³ Tumupaalaje uMulungu uTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti! Ku shisa shaakwe ishípiti akhatubhiikha

* **1:2** 1:2 Khabhili inga úweene abhitiilizye ibhanda lyakwe Mu shitaabu isha Kufuma 24:3-8 aBhaisilaeli bhakhitilizyaga ibhanda lyi ng'ombe kulolesya kuti bhatitinishe ulufingo lwabho na Mulungu. UPEeteli akuti ibhanda lya Yeesu shilolesyo sha lufingo ulupwa ulwa Mulungu na bhantu bhaakwe. Bhaazyza Bhaebulaniya 9:18-21.

kuti tupaapwe akha wubhili, kunongwa ye amuzuyisiize uYeesu Kilisiti kufuma ku bhafwe. Abhombile shiniisho inga tubhe na lusubhilo ulwa wuumi, kuti ⁴ tukhaposheele insayo zye uMlungu abhabhishiye abhantu bhaakwe kumwanya kwe naakhamu khatakunanjika, poepe kubhola awe kulala. ⁵ Insayo ziniizyo zinyu imwe mwe kwi dala ilya lwitiko, mukulindililwa na makha ga Mlungu. Mutilindililwe kufishila pe mukhayiwaaga uwuposhi we wukhayilekha pi siku ilya kumpelela.

⁶ Ishi seshelaji ku nsayo ziniizyo zye uMlungu abhasibhishiye, she poepe akhabhalilo ikha yikuti mutibhe nu wuswimiilizu ku khabhalilo kunongwa yi ndingo izya vikholo niwwo niwwo. ⁷ Kujimbiilila mu ndingo ziniizi kukolesya kuti, ulwitiko lwinyu lwa nalyoli. Lukulingwa anza she bhakuyilinga izahaabu kwi dala ilya kupembwa nu mwoto. Kumwitikha uMlungu kwinza nhaani kushila izahaabu, kunongwa ye izahaabu yikananjika. Pe shiniisho, uYeesu Kilisiti akhayibhapa impaalo, uwumwamu nu lushindikho akhabhalilo khe akhayinza na kuyiholesya apazelu. ⁸ Uweene mumuganile, she poepe mutamulolile, kabhili mumwitishile she poepe mutakumulola. Shiniisho mukuseshela nhaani uluseshelo ulwa wumwamu, lwe lutakulonjekha, ⁹ kunongwa ye mukuposheela uwuposhi uwa mooyo giinyu. Uwuposhi wanuwu we nsibho ya lwitiko lwinyu.

¹⁰ Ku zya wuposhi wiinyu wanuwu, abhakuwi bhényeleziize nhaani inga bhawaaganye. Bhakuwilwe ku zya wiila wa Mlungu we asibhishiye kubhapa imwe. ¹¹ UMupepu wa Kilisiti we amile mukaasi yaabho, akuwilwe kuti uKilisiti akhayimba, pilongolela akhayibha nu wumwamu. Abhakuwi bhanaabho bhanzile nhaani kuti bhamanye inongwa ziniizi zikhayibha liino na zikhayimwaga wu naanu. ¹² UMlungu akhabhamanyisa abhakuwi bhanaabho kuti inongwa zye bhakhakwaaga zitakhabhawaga abheene, lyoli imwe. Ziila zye bhálonjile zye bhábhamilyisiize imwe. Ziniizyo zye mwálumbiliilwe na bhaala bhe bhábhálumbiliye iNtumi iNyinza ku zya Yeesu Kilisiti. Bhoope bhábhálumbiliye ku makha ga Mupepu uMufinjile we uMlungu amusonteleziize kufuma kumwanya. Inongwa ziniizyo zye bhoope abhakhahiza bhakuyigana nhaani kuzimanya.

Mubhe ni njendo zye zitali nu wubhiibi

¹³ Pe shiniisho, mayilinganyaaje na kuyijela, mubhiikhaje ulusubhilo lwinyu mu wiila we mukhayiposheela akhabhalilo khe uYeesu Kilisiti akhayilekha. ¹⁴ Mubhe mwe

bhaana bha Mulungu abha lutinikho. Mutakhitishe winza kulandata insungukho zyinyu imbiibhi zye mwámile nazyo we mwáshili kuwumanya uwanalyoli wa Mulungu. ¹⁵ Lyoli anza she uMulungu we abhabhilishiiye mufinjile, nímwe mubhe mwe bhafinjile ku lyolyonti lye mukubhomba. ¹⁶ Kunongwa ye mu Wusimbe uWufinjile uMulungu akuti, “Mubhe mwe bhafinjile, kunongwa ye ine ne mufinjile.”†

¹⁷ uMulungu we mukuti, “we Taata,” mu mpuuto zyinyu, we akulonga abhantu bhonti kulandatana ni mbombo zyahho sita wugabhulanyo. Pe shiniisho, mutinikhaje nhaani ku khabhalilo ikha khe mukwikhala ma nsi umu anza bhajeni. ¹⁸ Inkulonga shiniisho kunongwa ye mumanyile kuti uMulungu abhatuulile inga matabhe ni njendo zye zitakhondeeye zye mwáposheleeye ku bhamaama bhiinyu. Pe atáhatuulile ku vintu vwe vikunanjikha anzi nhela ni zahaabu, ¹⁹ lyoli abhombeye ibhanda ilya wumwamu ilya Kilisiti. Uweene áamile ngati nyaana yi ngoole ye yitali nu wubhiibhi awe uwubhune. ²⁰ UKilisiti wanayo uMulungu ámusabhuye kulandatana na lubhaatikho lwakwe we insi yishili kupelwa. Heelo akhaguuila kufishila akhabhalilo ikha akha kumpeleela, pe akhamuleeta na kumulolesya apazelu ku bhantu bhonti ma nsi. Ziniizi abhombile kunongwa yiinyu. ²¹ Ayinzile kuti abhalongole mumwitishe uMulungu we ámuzyusiizye uYeesu na kuumupa uwumwamu, inga mumwitishe na kumusubhila uMulungu.

²² Kunongwa ye mukwikhala kulandatana ni manyizyo izya nalyoli ku zya Yeesu Kilisiti, amoooyo giinyu gazelupile inga mukhole kubhagana abhanholo bhiinyu ma lwitikho mu wanalyoli. Ishi mugananaje ku mwoyo wonti, ²³ kunongwa ye mupapiilwe akha wubhili. Kupaapwa kunuuku te ku bhapaafi abha mubhili, kunongwa ye uwiikhalo uwa mubhili, kuwumalilishilo wufwe. Lyoli mupapiilwe inga mubhe nu wuumi uwa wiila na wiila we wukufumilana ni zwi lya Mulungu. Izwi liniilyo lili nu wuumi, khabhili lya wiila na wiila. ²⁴ UWusimbe uWufinjile wakuti,

“Abhantu bhonti bhali anza malaala,
nu winza waabho wali anza meezya aga mwi laala.
Amalaala na meezya gakwama,

²⁵ ileelo izwi lya Mwene lya nalyoli wiila na wiila.”‡
Izwi liniilyo lye Ntumi iNyinza zye mwálumbiliilwe ku zya Yeesu Kilisiti.

† 1:16 1:16 Bhaazya Bhalaawi 11:44-45; 19:2; 20:7. ‡ 1:25 1:24-25 Bhaazya Yeesaya 40:6-8.

2

1 Pe shiniisho, mawuleshe uwubhiibhi wonti, ilenga, ishisa ishi lenga, umwone, nu wulumanyi. 2 Anza she abhaana abheela bhakwanza izibha ilya bhanyina bhaabho, niimwe mubhe ni shumilwa ishi zibha ilyinza ilyi zwi lya Mulungu. Inga mwamwela izwi liniilyo, mungakhola kukula mu wuposhi. 3 Ishi mulinjile, kabhili mwandile kumanya kuti uMwene mwinza.*

Abhasabhulwa bha Mulungu

4 uMwene uYeesu we liwe ilya wuume ilya kuzenjela. Iwe liniilyo abhantu bhálikhaanile, lyoli uMulungu álisabhúye, kabhili lya lushindikho pamiiso gaakwe. Ishi musejelelaje uYeesu, 5 pe niimwe uMulungu akubhabhombela anza mawe aga wuume kuzenga inyumba iya shifinjile. Imwe mwe bhapuutili abhafinjile mwe mukufumwa imfinjile izya shifinjile zye zikumukhondezya uMulungu ku makha ga Yeesu Kilisiti. 6 Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti,

“Yeenyi, kunukwo mu nhaaya iya mu Sayuuni,
inkubhiikha iwe ipiti ilya lwalo,
kabhili iwe ilya lushindikho lye indisabhúye.

Umuntu wowonti we akumwitikha
wanúyo we liwe liniilyo,
te akhasupile naalumo!”†

7 Iwe liniili lya lushindikho kukwinyu imwe mwe mukumwitikha, ileelo ku bhaala bhe bhatakumwitikha,
“Iwe lye bhálikhaanile abhazenji,
lye lyabha liwe ilya pambali
lye lilemile inyumba yonti.”‡

8 Kabhili,

“Ili lye liwe lye abhantu bhatikuntilaje,
liwe lye litibhazyaje abhantu kuti bhagwanje.”§

Bhatikuntile kunongwa ye bhatakhatinikha izwi lya Mulungu, shiniisho she bhabhatishiliilwe nu Mulungu kufuma khali.

9 Ileo imwe uMulungu abhasabhúye mubhe mwe bhantu bhaakwe. Imwe mwe bhapuutili abha shimwene, kabhili insi ye yikumubhombela uMulungu wúyo mwene, kabhili mwe bhafinjile. Mwasabhuliilwe kuti mubhe mwe bhalumbiilili bhi mbombo inyinza izya Mulungu, we ábhabhilishiiye kuti mwepe mu khiisi inga mubhe kukwakwe mu lukhozyo ulwinza.* 10 Pawandilo

* 2:3 2:2-3 Bhaazya Zabuuli 34:8. † 2:6 2:6 Bhaazya Yeesaya 28:16. ‡ 2:7 2:7 Bhaazya Zabuuli 118:22. § 2:8 2:8 Bhaazya Yeesaya 8:14. * 2:9 2:9 Bhaazya Kufuma 19:6; Yeesaya 43:20-21.

mutáamile mwe bhantu bha Múlungu, ileelo ishi mwe bhantu bhaakwe. Khabhili mutáposheleeye ishisa sha Múlungu, ileelo ishi mshiposheleeye.

Kubhatinikha abhalongozi bhonti

¹¹ Bhaganwa bhaani, inkubhalamba, kunongwa ye mwe bhajeni, khabhili mukushizanya, zishimbilaje insungukho zyinyu izya mubhili zye zikulwa uwulugu na mooyo giinyu. ¹² Mubhe ni njendo inyinza pilongolela pa bhe bhatakumwitikha uMúlungu, inga bhakubhandila amalenga kuti mukubhomba imbiibhi, bhazilolaje imbombo zyinyu inyinza. Pe bhatimupaale uMúlungu kunongwa yiinyu pi siku lye akhayinza kalonga.

¹³ Kunongwa ye mwe bhantu bhe bhakumulandata uMwene uYeesu muzitikhaje indajizyo izyi nsi yiinyu. Mumutinikhaje umupiti wiinyu uwi nsi, kunongwa ye uweene we mwamuli umupiti uwa bhantu bhonti. ¹⁴ Khabhili mubhatinikhaje abhalongozi abha miko a bhe umupiti uwi nsi abhasebhile. Mubhombaje shiniisho kunongwa ye abheene bhabhishiilwe kuti bhabhapanje ulufundo abhantu bhe bhakubhomba imbiibhi na kubhapaala bhaala bhe bhakubhomba inyinza. ¹⁵ Inkulonga shiniisho kunongwa ye uMúlungu akwanza mubhombaje inyinza inga bhaala bhe bhatali nu wumanyi bhatabhanje na lyolyonti ilya kalonga kubhabhuna imwe.

¹⁶ She poope mwe bhasatulwe, mutabhombelaje uwusatulwe wiinyu kubha lidala lya kubhomba imbiibhi, lyoli mwikhalaje anza she abhabhombi bha Múlungu bhakwanziwa kwikhala. ¹⁷ Mubhashindikhaje abhantu bhonti, na kubhagana abhanholo bhiinyu ma lwitikho. Muyisyaje kwa Múlungu, na kumushindikha umupiti wiinyu.

Mujimbililaje anzu Yeesu she ajimbiliye

¹⁸ Imwe bhatumwa, mubhatinikhaje abhapiti bhiinyu, khabhili mubhashindikhaje, te ku bhaala bhe bhinza na bhatonsu bheene, lyoli na bhaala bhe bhakhali. ¹⁹ Uwu we winza nalyoli, inga umuntu akujimbiilila amayimba ge atakhondeeye kunongwa ye amanyile kuti uMúlungu she akwanza. ²⁰ Mutangamukhondezya uMúlungu kwi dala ilya kujimbiilila inga bhakubhafunda kunongwa yi mbiibhi zyinyu. Ileelo inga mukujimbiilila kuyimba kunongwa ye mubhombile inyinza, pe uMúlungu akubhaseshela.

²¹ Mukwanziwa kuti mujimbililaje shiniisho, kunongwa ye uKilisiti wauyo ayimbile kunongwa yiinyu. Khabhili

akhabhaleshela ishikholanyo, kuti mwenyezyaje kubhomba zye abhombile.

22 “Uweene atabhombile imbiibhi,
awe kubha ni lenga naalimo.”†

23 We bhakumuliga atagalusiize izwi naalimo ilya kuliga, we bhakumuyimvwa atalinjile kutabhulizya naalimo ilya kubhoogofwa, lyoli zyonti amulesheeye uMulungu we akulonga abhantu ku wugoloso. 24 UKilisiti wuuyo apimbile imbiibhi zytu mu mabhili waakwe pa shikhobhenhanyo. Abhombile shiniisho inga itwe tutatabhaalwe winza ni mbiibhi, lyoli tabhe nu wikhalo uwa wugoloso. Uweene bhámuvwalaziize, inga imwe mapone. 25 Mwáteejile anzi ngoole zye zyáteejile, ileelo ishi mumugalushiye uMwene uYeesu, uMudiimi wiinyu, kabhili Mulindiilili wa mooyo giinyu.

3

Imanyizyo kwa mulume nu mushi

1-2 Niimwe mabhantanda mwe mwejiilwe mabhatejelezyaje abhalume bhiinyu. Kwi dala liniilyo, abhasakhaala bhe bhatakulandata imanyizyo zya Yeesu, bhatikhobhoshe ni njendo zyinyu izya wufinjile nu lushindikho. Pe abhalume bhatifishile kumwitikha uMulungu sita kubhabhuzya izwi naalimo. 3 Mutakhasheele kubha mwe bhantu bhe bhakuyibhingulanya kunzi, anza kutabha insisi, kukwata izahaabu na menda agi togo,* 4 lyoli uwinza wiinyu wandile mukaasi. Uwinza we wutakunanjika awe kulala wu wuula we wakubha nu mwoyo umwinza nu wutonsu. Uwu we winza we wakhondeeye pamiiso ga Mulungu. 5 Shiniisho she imaandi abhantanda abhainjile bhe bhakhamusubhilaga uMulungu na kumwitikha, bhakhayibhingulanyaaga ku njendo inyinja izya kutinikha abhalume bhaabho. 6 Umwantanda umo we abhombile shiniishi wu Saala umushi wa Abulahaamu.† Wununu akhamutejelezyaga akhinza umulume waakwe na kumushindikha, akhamubhilishilaga akhatinji, “We mwene waani.”‡ Niimwe, inga mukubhomba zye nyinza sita kwogopa lyolyonti, matibhe ngati mwe bhaana bhaakwe.

† 2:22 2:22 Bhaazyu Yeesaya 53:9. * 3:3 3:3 Kutabha insisi, kukwata izahaabu na menda agi togo Bháliipo abhantanda abhi njendo imbiibhi bhe intabho ni nkwato zyabho zyámile zya kusungusya abhasakhaala. Kabhili bhakhabhombaga shiniisho ku mabaado aga kuti bhali ni nhela. Intabho ni nkwato ziniizyo zye uPeeteli akukhaana ipa. † 3:6 3:6 UAbulahaamu Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 3:6 3:6 Bhaazyu Wandilo 18:12.

⁷ Niimwe mubhasakhaala mwe mwejile, mukwanziwa kuti mwikhalaje akhinza na bhashi bhiinyu, kunongwa ye mumanyile kuti bhatali na makha anza giinyu. Khabhili mubhasungaje ku lushindikho, kunongwa ye uMulungu abhalajile imwe mwenti kuti mukhayiposheela uwuumi, abhasakhaala na bhantanda. Pe shiniisho, mubhombaje shiniishi, inga impuuto zyinyu zitakhadindilwe.

Kuyimba kunongwa iya kubhomba inyinza

⁸ Inkumalilizya kubhabhuzya mwenti kuti, mubhanje na mwoyo weeka ni nsibho yeeka mwenti, khabhili mulolelanaje ishisa na kwavwana. Mugananaje mu wanholo, mubhanje mwe bhatonsu nu wutimvu.

⁹ Mutatabhulizyaje kubhomba uwubhiibhi ku bhe bhakubhabhombela imbiibhi, awe indigo ku ndigo, lyoli mubhabhombelaje inyinza. Shiniisho she uMulungu akwanza mubhombaje, inga abhasaye imwe. ¹⁰ Ziniizi zili anza she uWusimbe uWufinjile wakulonga kuti,

“Wowonti we akuyigana kwikhala akhinza

na kubha na lusayo,

akwanziwa aleshe kusenha abhantu na kulonga ilenga.

¹¹ Akwanziwa aleshe kubhomba imbiibhi,

lyoli abhombaje inyinza.

Ayikhalaje ku wutengaanu na bhamwabho,

awulandataje nhaani.

¹² Shiniisho she zili kunongwa ye uMwene akubhenyeelezya ku winza abhagolosu

bhonti bhe bhakubhomba zye zikhondeeye

pamiiso gaakwe,

khabhili akwimvwa impuuto zyabho.

Heelo bhe bhakubhomba imbiibhi, akubhagunjila.”§

¹³ Wu naanu we angabhabhomba akhabhiibhi inga mukuyikungula kubhomba inyinza? ¹⁴ Heelo poepe inga mukuyimba kunongwa iya kubhomba izya wugolosu,

uMulungu atibhasaye. Pe shiniisho, mutatuyayaje kwogofwa kwabho awe kuswimiilila. ¹⁵ Lyoli mumupaalaje uKilisiti mu mooyo giinyu kuti wu Mwene. Muyilinganyaaje akhab-

halilo khonti kumwamula wowonti we akubhuzilizya izya lusubhilo lwinyu. ¹⁶ Heelo mubhombaje shini-

ishi ku wutonsu nu lushindikho. Mubhe na mwoyo umwinza kunongwa ye mwe bhalandati bha Kilisiti, inga bhanaabho bhe bhakubhandila amalenga kunongwa ya

ziniizyo injendo zyinyu, bhalolaje insoni. ¹⁷ Inkulonga shiniisho kunongwa ye inga uMulungu akwanza uyimbe,

pe kwashi uyimbe kunongwa iya kubhomba inyinza na kuti uyimbe kunongwa iya kubhomba imbiibhi.

¹⁸ Woose uKilisiti ayimbile, akhafwa kheeka kheene kunongwa yi mbiibhi zyitu, kwe kuti umugolosu afuuye kunongwa ya bhe te bhagolosu, inga atakhomaanye na Mulumu. Bhakhamugoga we ali na mabhili uwa muntu, ileelo ku makha ga Mupepu uMufinjile akhazyukha. ¹⁹ Ku makha ga wunuyo uMupepu akhabhala ku wuzimu ku bhafwe akhabhalambilila intumi zya Mulumu. ²⁰ Abhafwe bhanaabho bhe bhakhaanile kumutinikha uMulumu khali, we uNoowa akhazenganga isafina. UMulumu ajimbiliye imbiibhi ziyabho kufishila pe isafina yikhagombwa. Heelo kumalilishilo abhantu bhashe, kwe kuti abhantu naane bheene bhe uMulumu abhaposhile, bhatakhafwa mu minzi.* ²¹ Ganaago aminzi shikholanyo sha lwozyo lwinyu ulwi nsiku izya khabhalilo ikha. Kunongwa ye we mukwozelwa yikulolesya kuti uMulumu abhaposhile ku makha aga kazyukha kwa Yeesu Kilisiti. Pe shiniisho, ulwozyo te ku kugeeza kwefwa intavu izya mabhili, lyoli ku kuyifumwa kwa Mulumu ku mwoyo wonti. ²² Wunuyo uKilisiti abhalile kumwanya, ishi ayikhaaye inyoobhe iya kundiilo iya Mulumu, apa lushindikho ulupiti nhaani. Akutabhaala abhakhahizya, ivipelwa ivwa waamulo na makha.

4

Uwiikhalo we wukumukhondezya uMulumu

¹ Kunongwa ye uKilisiti ayimbile mu mabhili, nimwe mayilinganyaaje kuyimba na kubha ni nsiibho anzi yaakwe. Inkulonga shiniisho kunongwa ye umuntu we ayimbile umabhili atangatabhaalwa winza ni mbiibhi. ² Mu nsiku zyakwe zyonti zye zisyalile mu nsi umu, atalongolwaje ni nsungukho izya mabhili, lyoli ni shigane sha Mulumu. ³ Imaandi mukhalandataga insungukho zyinyu imbiibhi izya kubhagana abhantanda awe abhasakhaala abhinji ni zya kumwela sita kuyijela. Khabhili mukhavigana ivikulukulu ivwa kumwela idivaayi* ye yilulile na kwimba inyimbo ye yitakhondeeye, na kupuuta ivifwani vwa bhamulumu kwe kukumvisya uMulumu nhaani. Mumanye kuti mukhalandataga injendo zya bhantu bhe bhatakumwitikha uMulumu, khabhili yitakhondeeye kuti mujendelele kubhomba

* 3:20 3:20 Bhaazya Wandilo 6-8.

* 4:3 4:3 Idivaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

winza shiniisho. ⁴ Abhantu bhanaabho bhe bhata-mumanyile uMulungu, ishi bhakuswiga kunongwa ye mutakulandata nabho kubhomba imbiibhi, khabhili bhakubhaliga imwe. ⁵ Poope shiniisho, bhakhayanziwa kulamba bhiibho pamiiso ga Mulungu ku zya wubhiibhi waabho wunuwu. Uweene uMulungu ayilinganyiinye kubhalonga abhantu bhonti abhuumi na bhafwe. ⁶ Ye nongwa abhantu bhe bhafuuye bhoope bhálumbiliilwe iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti. Bhanaabho, she poope bhálongiilwe anza bhanji she bhakulongwa, ishi bhakwikhala anza she uMulungu akwanza ku makha ga Mupepu waakwe.

⁷ Uwamalilishilo uwi mbombo zyonti wupalamiye, pe shiniisho mayijelaje na kubha amiiso mu zyonti zye mukubhomba, inga mukhole kupuuta. ⁸ Ipiti ku zyonti, mugananaje iya nalyoli, kunongwa ye inga wamugana umuntu shiniisho we uyilinganyiinye kumutuyila poope inga akubhombela imbiibhi akhinji nhaani.† ⁹ Mubhe mwe bhantu bhe bhakuyigana kuteta abhaganwa bhiinyu mu nyumba zyinyu sita kuyibhuna.

¹⁰ UMulungu akubhapa bhe bhitishile bhonti ivikunjilwa ivwa vikholo ivwinji. Weeka weeka akhondeeye kuti asungaje ishikunjilwa shaakwe akhinza na kushibhombela kubhaavwa abhamwabho. ¹¹ Wowonti we ali ni shikunjilwa isha kulonga, alongaje ngati muntu we uMulungu amusonteleziize. Wooke we ali ni shikunjilwa isha kwavwa, abhavwaje abhamwabho ku makha ga Mulungu. Kwi dala liniili uMulungu angapaalwa mu zyonti kunongwa ya Yeesu Kilisiti, we ali nu wumwamu na makha wiila na wiila. Zibhe shiniisho.

Kuyimba kunongwa ya Kilisiti

¹² Bhaganwa bhaani, amayimba amapiti ge gakubhaaga na kululinga ulwitikho lwinyu, gayikholile. Pe shiniisho mutakhabhe ngati mutamanyile kuti khooni khe mukuyimba. ¹³ Lyoli museshelaje kuti mukusangaana mu mayimba ga Kilisiti, inga mukhabhe nu luseshelo mu khabhalilo khe uwumwamu wa Kilisiti wukhayisakulwa apazelu. ¹⁴ Inga bhakubhaliga kunongwa ye mwe bhalandati bha Kilisiti, mamanye kuti mukusaywa, kunongwa ye uMupepu uwa Wumwamu, kwe kuti uwa Mulungu, ali peeka niimwe. ¹⁵ Inga mukuyimba, mutayimbaje kunongwa iya kugoga, kwibha, uwunanganyi, nu wulumanyi. ¹⁶ Lyoli inga mukuyimba kunongwa ya kubha mwe bhalandati bha Kilisiti, mutakhaalole

† 4:8 4:8 Bhaazy a Vwilikho 10:12.

insoni, lyoli mumupaalaje uMulongu kunongwa ye bhakubhatekha kuti mwe bha Kilisiti. ¹⁷ Akhabhalilo akha kulongwa khafishile, uMulongu atitale kubhalonga abhantu bhaakwe. Ishi inga aatala kutulonga tubhantu bhaakwe wuuyo, bhuli, bhanaabho bhe bhatakwitikha iNtumi iNyinza izya Mulungu kulongwa kwabho te kukhabhe kwa kwogofwa nhaani? ¹⁸ Anzu Wusimbe uWufinjile she wakulonga wakuti,

“Inga bhaala bhe bhagolosu bhakhayitaulwa ku mayimba, yikhayibha bhuli ku bhaala abhi mbiibhi bhe bhatamumanyile uMulongu?”[‡]

¹⁹ Pe shiniisho, bhe bhakuyimba kunongwa ye uMulongu abhasibhiliye shiniisho, bhajendeelele kubhomba inyinza na kumwitikha uMulongu, uMupeli waabho umusunde.

5

Kudiima impuga ya Mulungu

¹ Ishi inkulonga niimwe mubhasongo abha vibhanza. Ine nuwamwinyu namusongo, ne mukeeti wa mayimba ga Yeesu Kilisiti. Khabhili inkusubhila kuposheela uwumwamu peeka nawo, akhabhalilo khe wakhayisakulwa. Pe shiniisho, inkubhalamba imwe kuti ² mubhe mwe bhadiimi abhinza abhi mpuga ye uMulongu abhapiiye. Khabhili muyidiimaje ku mwoyo uwa luseshelo anza she uMulongu akwanza, te kubijilwa. Mutabhombaje imbombo yiinyu kunongwa iya kusungukha kuzyaga inhela ku madala aga wulyovi, lyoli muyifumwaje ku mwoyo uwa luseshelo. ³ Mutabhanje mwe bhakhali ku bhantu bhe mukubhalongozya, lyoli uwiikhalo wiinyu wubhanje shikholanyo ishinza kukwabho. ⁴ UYeesu we Mudiimi uMupiti uwa bhantu bhaakwe. We alolekha, mukhayiposheela uwumwamu wiila na wiila.

⁵ Niimwe mwe mukulongolwa,* mubhatinikhaje abhasongo bhiinyu. Mwenti mubhasongo na mwe mukulongolwa, mubhanje mwe bhantu abhatonsu we mukwavwana muneemwe na muneemwe, kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, “Bhe bhakuyizuvwa, uMulongu akubhakhaana, lyoli abhatimvu, akubhapa uwiila.”[†]

⁶ Pe shiniisho mubhe mwe bhantu abhatonsu bhe bhakuyiisya mu makha ga Mulungu, inga woope akhabhazuvwe we akhabhalilo khaafikha khe abhiishile

[‡] 4:18 4:18 Bhaazyza Vwilikho 11:31. * 5:5 5:5 Mwe mukulongolwa Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti imwe mubhatunta. [†] 5:5 5:5 Bhaazyza Vwilikho 3:34.

wuuyo. ⁷ Mumaleshele uMulungu amayimba giinyu gonti, kunongwa ye uweene we akubhasunga.

⁸ Muijelaje na kubha amiiso akhabhalilo khonti. Umulungu wiinyu uSeetani akwanza umuntu uwa kamugoga ma lwitikho, anzi nsama ye yikutama, yikumabhendeela umuntu inga yimulye. ⁹ Ishi mumudindaje wuwuuyo uSeetani kwi dala ilya kuyisinda ma lwitikho. Anza she mumanyile, abhanholo bhiinyu ma lwitikho insi zyonti bhakuyimba anza muneemwe. ¹⁰ Mumanye kuti we mwayimba ku khabhalilo, uMulungu atibhagomwe, atibhajinjizye, atibhape amakha, kabhili atibhape ulwalo ulakhome. Uweene wu Mulungu uwa wiila wonti we abhabhishiyeye muposheelee uwumwamu waakwe kwi dala ilya Kilisiti wiila na wiila. ¹¹ Umulungu we atabhaale wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

Indamukho izya kumalilishizya

¹² USilwano,‡ unholo wiitu ma lwitikho, we muntu musunde anza she inkulola, we anavwizye kusimba ikalaata ifupi ili. Inkwanza kubhajinjizya amwoyo na kubhasimishizya kuti zye insimbile we wiila wa Mulungu nalyoli. Kunongwa ye mumanyile inongwa ziniizyo, muiyigomwaje kamwitikha. ¹³ Impuga ya bhanholo bhiinyu ma lwitikho abha ma nhaaya iya mu Babeeli§ umu, bhe bhasabhuliilwe nu Mulungu, bhakubhalamukha. Kabhili wope umwana waani ma lwitikho we tukuti uMaalika akubhalamukha.

¹⁴ Mulamunhanaje ku lugano ulwa nalyoli.

Inkubhapuutila mweni mubhalandati bha Kilisiti kuti mabhe nu wutengaanu.

‡ 5:12 5:12 USilwano kabhili bhakuti uSiila. § 5:13 5:13 IBabeeli litaawa iye abhantu abhanji bhakhahombelaga kutekha inhaaya iya mu Luumi.

Ikalaata ilya wubhili ilya Peeteli Uwandilo

Umusundikwa uPeeteli ábhasimbiiye aBhakilisiti bhamu, kumo amanyile kuti apalamiye kugogwa. Insiibho yaakwe yáamile ya kubhakumbusya aBhakilisiti, kuti wiila mu wiikhalo waabho bhabhe ni njendo zye zikumukhondezya uMlungu. Mwi kalaata ili akubhalamba aBhakilisiti, kuti bhatalekhaje kuzilandata imanyizyo zya Mlungu nu Yeesu Kilisiti, zye bháposheleeye kufuma kukwakwe, na ku bhanji bhe bhámulolile uYeesu na kumatejeelezya we mwumi. Akubhasokha ku zya bhamanyizyi abhi lenga, bhe bhakhayinza mu vibhanza. Abhamanyizyi bhanaabho bhakhamanyizyaga izya kubhateezya aBhakilisiti, kwikhala mu njendo imbiibhi, na kuti uKilisiti te akhinze winza. fleelo uPeeteli akubhasundiilila kuti nalyoli uKilisiti akwinza. UMlungu akwinza kuyazya insi zyonti, na kupela insi impwa, insi yiniyo imbiibhi te zikhabhe.

Zye zili mu shitaabu ishi

Upeeteli akubhalamukha aBhakilisiti

Akubhakumbusya kuti bhahilishiliilwe kubha bhantu bha Mu

Abhamanyizyi abhi lenga

UYeesu akhayinza winza isiku limo

Indamukho

¹ Ine ne Siimoni Peeteli, umubhombi khabhili umusundikwa wa Yeesu Kilisiti. Inkubhasimbila imwe mwe muposheleeye ulwitikho luluula ulupiti lwe niitwe tuposheleeye. Muposheleeye ulwitikho lunulwo kunongwa ye uMlungu wiitu uMuposhi uYeesu Kilisiti, akubhomba izya wugolosu. ² UMlungu abhonjeelezye uwiila nu wutengaanu kwi dala ilya kumumanya uweene nu Yeesu uMwene wiitu.

Mubhilishiliilwe na kusaabulwa nu Mlungu

³ Ku makha gaakwe aga shimlungu, uKilisiti atupiiye zyonti zye takwanza inga twikhale uwiikhalo uwa kumushindikha uMlungu. Uweene atupiiye ziniizyo kwi dala ilya kumumanya uMlungu we atubhilishiiye ku wumwamu nu winza waakwe uweene wanyo. ⁴ Kwi dala liniilyo, uMlungu alajile kuutupa ivintu ivipiti, khabhili ivwinza. Ivikunjilwa viniivwo vikwavwa kuzilekha

insungukho zyonti imbiibhi zye zili mu nsi, na kubha nu wupeeka nu Mulungu.

⁵ Kunongwa yiniyo, mubhombaje ku mwoyo kuti ulwitikho lwinyu lubhe nu winza, uwinza wiinyu wubhe nu wumanyi. ⁶ Khabhili uwumanyi wiinyu wubhe na kuyijela, kuyijela kwinyu kubhe nu wujimbiilizu, uwujimbiilizu wiinyu wubhe nu lushindikho kwa Mulungu.

⁷ Ulushindikho lwinyu lubhe nu wumanyani uwa shinholo, nu wumanyani wiinyu uwa shinholo wubhe nu lugano.

⁸ Inga mukwonjela kubha ni njendo ziniizyo zyonti, pe zitibhaavwe kumubhombela uMwene wiitu uYeesu Kilisiti na kubhomba inyinza, inga mummamanye uweene. ⁹ Heelo umuntu we atali ni njendo ziniizyo, uweene afuuye amiso. Atangalola, ayiwiilwe kuti uMulungu amuzelufwizye, khabhili ayeepile mu mbiibhi zyakwe izyi maandi.

¹⁰ Ku liniilyo bhanholo bhaani mu lwitikho, mayikungulaje nhaani kusimishizya kuti uMulungu abhabhishiyeye na kubhasaabhula. Inga mukwikhala anza shiniisho, te mugwe ngakheeka. ¹¹ Khabhili mukhayiposheelwa akhinza ku wumwene uwa wiila na wiila uwa Mwene nu Muposhi wiitu uYeesu Kilisiti.

¹² Pe shiniisho, intijendelele kubhakumbusya zyonti ziniizyo wiila, poope she muzimanyile na kuyisinda mu wanalyoli we mwamanyiyeye. ¹³ Inkulola kuti, akhabhalilo khonti khe inkwikhala mu nsi umu, khinza kukwani kubhakumbusya ku zyi nongwa ziniizyo. ¹⁴ Inkulonga shiniisho kunongwa ye imanyile kuti impalamiye kusogola mu nsi umu. Shiniisho she uMwene wiitu uYeesu Kilisiti ambuziizye apazelu. ¹⁵ Pe intiyikungule inga we naafwa mukhazikumbushe zyonti ziniizi akhabhalilo khonti.

Abhakeeti bha wumwamu wa Kilisiti

¹⁶ Akhabhalilo khe tukhabhamanyizyaga izya makha gaakwe na kwiza kwakwe uMwene wiitu uYeesu Kilisiti tutasubhiyeye utupango utwi lenga twe tusimbiilwe ku wushevu. Lyoli itwe twawulolile uwumwamu waakwe kumiiso giitu taneetwe. ¹⁷⁻¹⁸ Itwe twamile peeka nu Yeesu pamwanya pi gamba lila ifinjile, akhabhalilo khe aposheleeye ulushindikho nu wumwamu kufuma kwa Taata uMulungu. Akhabhalilo khanaakho itwe taneetwe twimvwizye izi kufuma kumwanya kwa Mulungu wuuyo mu wumwamu waakwe uwupiti, likhati, "Unu we Mwana waani" * umuganwa we akunhondezya."†

* **1:17-18** 1:17-18 UMwana waani Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:17-18** 1:17-18 Bhaazya Mataayi 17:5; Maalika 9:7.

¹⁹ Khabhili amazwi ga bhakuwi gakuutupa ulusimishizyo, niimwe mukubhomba akhinza inga mukugalema. Amazwi ganaago gali ngati litaala lye likulama pe pali akhiisi, paka we kwawaata. Ipo pe uKilisiti akubhalamizya mu mooyo giinyu anzi nzota iya shilaabhila. ²⁰ Heelo ipiti ku ganaago, mukumbushe kuti wataliipo uwukuwi uwa Wusimbe uWufinjile we abhakuwi bhilulanyiine kufumilana ni nsibho zyahho bhiihho, ²¹ kunongwa ye zitaliipo intumi izya wukuwi zye zikufumilana ni shigane isha muntu. Lyoli abhantu bhe bhafumwizye uwukuwi kufuma kwa Mulungu, bhakhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile.

2

Abhamanyizyi abhi lenga

¹ Heelo akhabhalilo akha bhakuwi, bhafumiiye abhakuwi abhi lenga mukaasi mu Bhaisilaeli. She shiniisho abhamanyizyi abhi lenga bhakhayifumila mukaasi yinyu. Abhantu bhanaabho bhakhayinjizya imanyizyo izya kuteezya na kamukhaana uYeesu uMulongozi uMuriti we abhatuulile. Kwi dala liniilyo bhakhayaazya kuyaga kwabho bhiihho nalubhilo. ² Khabhili abhantu abhinji bhakhayigalandata amadala gaabho ganaago amabhiibhi. Kunongwa yaabho, bhamu bhakhayiliga idala iya wanyoli. ³ Ku nsungukho zyahho imbiibhi bhatibhabhuziyaje utupango utwi lenga inga bheeje ivintu vwinyu. Heelo kufuma khali uMulungu ayilinganyiine kubhalonga, ali amiiso, khabhili akhayibhayazya!

⁴ Abhakhahizya we bhabhomba imbiibhi, uMulungu atakhabhalolela ishisa, lyoli akhabhasumba ku mwoto, kwe bhakungiilwe na manyoloolo. Kunukwo ku khiisi bhakugaulila isiku liila iya kulongwa. ⁵ Khabhili mu khabhalilo khaala akha Noowa uMulungu atabhaloleeye ishisa abhantu bhe bhatakhamutinikhaga, lyoli aleetile aminzi aminji pamwanya pa nsi yiila, abhantu bhakhafwa. Heelo amutuulile uNoowa peeka na bhantu abhanji saba. UNoowa we alumbiliye abhantu kuti bhabhombaje zye zikhondeeye pamiiso ga Mulungu.* ⁶ Khabhili uMulungu akhaabhapa ulufundo abhantu abha mu nhaaya iya mu Sodoomu ni ya mu Gomoola,† akhabhayazya nu mwoto, akhabhabhiikha bhabhe shikholanyo sha ziila zye zikhayibhaaga abhantu bhe bhatakumutinikha uMulungu. ⁷ Akhamupokha uLooti, umuntu umugolosu,

* 2:5 2:5 Bhaazya Wandilo 7:23. † 2:6 2:6 Inhaaya iya mu Sodoomu ni ya mu Gomoola nhaaya zye uMulungu azilonjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaabho. Bhaazya Wandilo 19:24-29.

we ákhatampile nhaani ni njendo imbiibhi izya bhantu bhanaabho abhabhomba mbiibhi.† 8 ULooti áamile mugolosu, akhikhalaga peeka na bhantu bhanaabho ku nsiku inyinji umwoyo waakwe wákhatampile nhaani we ayimvwa na kulola injendo zyabho imbiibhi. 9 Ku liniilyo, uMwene uMulungu amanyile she angabhapokha ma ndingo abhantu bhe bhakumutinikha uweene. Khabhili amanyile she angaabhapa ulufundo abhabhomba mbiibhi paka isiku liila ilya kubhalonga, 10 inhaani bhaala bhe bhakulandata insungukho imbiibhi izya mabhili na kushoolanya uwaamulo wa Mulungu.

Abhantu bhanaabho bhali na madali na mabaado, bhatakwo gopa kuviliga ivipelwa ivwa wumwamu ivwa kumwanya. 11 Heelo abhakhahizya bhe bhali na waamulo na makha kushila ivipelwa ivwa wumwamu viniivwo, bhatakuvizitaaka na kuviliga viniivwo pamiiso ga Mwene uMulungu. 12 Abhantu bhanaabho bhakushoolanya khokhonti khaala khe bhatakhamanyile. Bhakukholana ni vikhanu vwe vitali ni njele, vwe vikupaapwa bhulo, inga vilemwaje na kubhoolwa! Shiniisho she uMulungu akhayibhayaza abhamanyizi bhanaabho abhi lenga. 13 Khabhili bhakhayisombwa amayimba ku mayimba ge bhaziize ku bhantu abhanji. Bhakuseshela kubhomba insungukho zyabho imbiibhi pa mbimbili. Bhakuseshela kubhakhopela we bhakulya peeka niimwe. Kwi dala liniilyo bhakubhaazya kubha ni nsoni ngati madonanjila ma mwenda umuzelu. 14 Amiiso gaabho gizuuye uwubhembu ni nsungukho zyabho izya kubhomba imbiibhi zitali na wamalilishilo. Bhakubhakhopela abhantu bhe bhadeganu ma lwitikho. Amooyo gaabho galubhiye kubha ni nsungukho izyi shuma. Bhaguniilwe na Mulungu! 15 Bhalileshile idala igolosu, bhateejile na kulandata idala lye alandatile uBalaamu, umwana wa Beyooli. Uweene akhayigana kuposheela ishuma kwi dala ilya kubhomba imbiibhi. 16 Heelo akhashemelwa kunongwa iyi mbiibhi zyakwe. Indogomi ye yitakulonga, yalonjile kwi zi ilya muntu, yikhadinda uwulema wa mukuwi wanuuyo. §

17 Abhantu bhanaabho bhali anzi vindingwi vwe vwumile, anzi mbeesu ye ishimvulungwa shikupepenusya. uMulungu abhahishiiye apa kubha ku khiisi akhapiti. 18 Bhakulonga amazwi aga mabaado na ge gatakwavwa. Bhakubhombela insungukho zyabho imbiibhi izya mabhili kubhatega abhantu bhe bhitishile igolo bhulo, khabhili bhaleshile kubhomba zye abhananjisu bhakubhomba.

† 2:7 2:7 Bhaazya Wandilo 19:1-16. § 2:16 2:16 Bhaazya Mbaazyo 22-24; 31:16.

19 Bhakubhalaga abhantu bhanaabho kuti bhakhayibha bhasatulwe, fwani bhiibho bheene bhe bhatumwa abhi mbiibhi. Zili shiniisho kunongwa ye umuntu mutumwa wa khokhonti khaala khe khamutabhalaaye. 20 Abhantu ibha bhapulushile mu mbiibhi izya mu nsi kwi dala ilya kumumanya uMwene nu Muposhi wiitu uYeesu Kilisiti. Heelo inga bhiitika kalemwa na kutabhaalwa winza ni mbiibhi ziniizyo, panaapo amabhili ga bhantu bhanaabho gakubha akhabhiibhi nhaani, kushila kuwandilo. 21 Yaa mile kwashi kukwabho inga bhata manyaga ngakheeka idala liniilyo ilya kukhondela pamiiso ga Mulungu, na kuti bhalimanye, kabhili bhayileshe indajizyo imfinjile ye bhaposheleeye. 22 Kuli ni shili isha nalyoli she shikuti, "Imbwa yikugalushila amatapisi gaakwe,"* ni shamwabho she shikuti, "Ingulubhe ye ngeezye yikugalagaata winza mu matope!" She zili kukwabho akhabhalilo ikha.

3

Isiku ilya kwinza uMwene uYeesu

1 Bhaganwa bhaani, ili likalaata ilya wabhili lye inkubhasimbila. Mu makalaata ganaago gabhili indinjile kudaamuya insiibho inyinza mu njeele zyinyu kwi dala ilya kubhakumbusya. 2 Inkwanza mukumbukhaje amazwi ge bhálonjile imaandi abhakuwi bha Mulungu, ni ndajizyo iya Mwene nu Muposhi ye abhasundikwa bhaakwe bhábhaleteeye.

3 Yikwanziwa suuti mumanye kuti insiku izya kumpeleela bhakhayinza abhantu abha kushoolanya, bhe bhakhayilandataga ivigane vwabho bhiibho. Bhakhayibhabhuzya imwe 4 kuti, "UKilisiti alajile kuti akhayinza! Bhuli, ishi ali kwoshi? Inongwa zi ziziila kufuma abhamaama bhitu bhafwe, ivintu vikulolekha shishiila she waa mile kuwandilo uwi nsi!" 5 Abhantu bhanaabho, bhakuyibhiikha ngati bhiwiilwe kuti imaandi uMulungu alonjile izi lyene, kumwanya na paasi vikhapelwa. Apelile insi kufuma mu minzi na kwi dala ilya minzi. 6 Ku minzi ganaago insi iya khabhalilo khaala yikhayaga. 7 Kabhili kwi zi liniilyo uMulungu abhiishile kumwanya na paasi izya khabhalilo ikha, kunongwa iya kupembwa ku mwoto. Azibhiishile kunongwa iyi siku liila lye akhayibhalonga abhantu bhe bhatakumutinikha uweene, kabhili akhayibhayaza.

* 2:22 2:22 Bhaazya Vwilikho 26:11.

⁸ Heelo, bhaganwa bhaani, mutakhiiwe akhantu kheeka! Pamiiso ga Mwene uMlungu, wutaliipo uwuleganu uwi siku lyeka na manha ielufu (1,000), kukwakwe vwonti khantu kheeka.* ⁹ Abhantu bhamu bhakusiibha kuti uMwene uMlungu atikhaabhe kukwilizya gaala ge alajile, ileelo te akhaabhe. Uweene ali nu wujimbiilizu kunongwa yiinyu, atakwanza kuti weeka wiinyu ateeje, lyoli akwanza kuti bhonti bhalaate imbiibhi zyaabho. ¹⁰ Isiku ilya Mwene likhayigandushizya anzu mwibha. Isiku liniilyo, kumwanya kukhayeepa ku nguluguuto impiti, ivintu vve vili mumwo vikhayipembwa ku mwoto, yoope insi yikhayiyaga peeka ni vintu vwonti vve vili mumwo.

¹¹ Kunongwa ye akhayivinanganya ivintu vwonti kwi dala liniilyo, bhali, imwe mukwanziwa kubha mwe bhantu bhe bhali bhaliibhali? Mukwanziwa kwikhala mu wufinjile na kumushindikha uMlungu. ¹² Mugulilaje isiku liila ilya Mlungu na kwanza kuti lyinze nalubhilo. Isiku liniilyo uMlungu akhayipemba kumwanya na mwoto na kunanganya, ivintu vve vili mumwo vikhayiyongolela ku mafuku. ¹³ Heelo itwe tukugulila imwanya impwa ni nsi impwa anza she atulajile, ye yizuuye uwugolosu.

¹⁴ Pe shiniisho bhaganwa bhaani, we mukugulila isiku liila, mubhombaje ku mwoyo kubha mwe bhazelufwe nhaani sita wubhiibhi pamiiso ga Mlungu, na kubha nu wutenga-anu. ¹⁵ Mukumbushe kuti uMwene akubhajimbiilila inga mabhe ni dala ilya kuwaga uwuposhi. Shiniisho she unholo wiitu mu lwitikho umuganwa uPaulo abhasimbiye ku njele anza she uMlungu amupiiye. ¹⁶ Ziniizyo zye akulonga mu makalaata gaakwe gonti. Ziiipo zye ngomu kuziyaganya mu makalaata gaakwe ganaago. Amazwi ganaago, abhalema bhe bhatali nu lusimishizyo mu lwitikho bhakugapuvwa, anza she bhakupuvwa uWusimbe uWufinjile uwunji. Kubhomba shiniisho, bhakuyanzila kuyaga kwabho bhiihho.

Amazwi aga kummalilishilo

¹⁷ Heelo imwe bhaganwa bhaani, ishi mwazimanya izya bhanaabho abhamanyizyi abhi lenga. Pe mabhe amiiso, mutakhakhopelwe nu wushevu uwa bhabhomba mbiibhi bhanaabho mugwe na kululekha ulusimishizyo lwinyu ulwa nalyoli. ¹⁸ Lyoli mujendelele kukula mu wiila na mu wumanyi wa Mwene wiitu nu Muposhi uYeesu Kilisiti. Uwumwamu wabhe kukwakwe, akhabhalilo akha shiishi na kha wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

* 3:8 3:8 Bhaazya Zabuuli 90:4.

Ikalaata ilya kwanda ilya Yookhani Uwandilo

Umusundikwa uYookhani ásimbile ikalaata ili ku Bhakilisiti bhamu bhe ábhabhuziizye anza bhaana bhaakwe. Akubhalamba aBhakilisiti kujendelela kwimilila akhinza mu lwitikho kwa Mlungu mwa Yeesu Kilisiti. Khabhili akubhasokha kukhaana imanyizyo izya bhamanyizyi abhi lenga, bhe bháliipo mu shibhanza. Akubhakumbusa aBhakilisiti kuti úweene áamile nu Yeesu. Pe shiniisho, amanyile nalyoli kuti uYeesu áamile nu mubhili úwa muntu anziitwe, khabhili áamile Mwana wa Mlungu. Akubhasundiilila aBhakilisiti kuti, bhakhayibha nu wuumi úwa wiila na wiila, inga bhakujendelela kumwitikha uYeesu. Akubhabhuzya kuti wiila aBhakilisiti bhakwanziwa bhamugane uMlungu na kuganana bhíibho.

Zye zili mu shitaabu ishi

UYeesu lye Lizwi lya wuumi

ABhakilisiti bhabhe mu lukhozyo, bhabhe bhantu bha Mlungu

ABhakilisiti bhaana bha Mlungu, bhagananaje

ABhakilisiti bhabhe amiiso na bhamanyizyi abhi lenga, bhajene

Kutola imbiibhi na kubha nu wuumi úwa wiila na wiila

Izwi ilya wuumi

¹ Tukuvwinsya izya wúla we Lizwi lya wuumi, we áliipo kufuma kúwandilo we insi yishiili kupelwa.* Itwe twámwimvwizye na kumulola na miiso giitu taneetwe, tukhamwenyaaga na kumupalamansya ni nyoothe zytu. ² Wunúyo úwa wuumi akhalolekha, itwe tukhamulola. Ishi tukubhasimishizya na kuvwinsya izya wunúyo we akuutupa uwuumi wunúwo úwa wiila na wiila, we áamile kwa Taata uMlungu, akhalolekha kukwitu.† ³ Tukuvwinsya izya Yeesu wunúyo, we twámulolile na kumwimvwa, inga mubhe peeka niitwe. Úwapeeka we tuli nawo ku kubha peeka nu Taata uMlungu, nu Mwana waakwe uYeesu Kilisiti.‡ ⁴ Tukubhasimbila ziniizi, inga taseshele nhaani.

* **1:1** 1:1 Bhaazya Wandilo 1:1; Yookhani 1:1-3. † **1:2** 1:2 Bhaazya Yookhani 1:14. ‡ **1:3** 1:3 ÚMwana waakwe uYeesu Kilisiti Bhaazya uMwana wa Mlungu mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni.

Kwikhala mu lukhozyo

⁵ Izi zye ntumi zye twázyimvwizye kwa Yeesu, zye tukubhabhúzya imwe, kuti uMúlungu lukhozyo, atali na khiisi naakhamu mukaasi yaakwe. ⁶ Inga tukulonga kuti tuli nu wapeeka nu Múlungu, kumo tukujendelela kwikhala mu khiisi, tukwanda lilenga, khabhili we tutakubhomba uwanalyoli. ⁷ fleelo, inga tukwikhala mu lukhozyo, anza she uMúlungu akwikhala, pe tutibhe nu wapeeka tuneetwe na tuneetwe. Khabhili ibhanda lya Mwana waakwe uYeesu likutuzelufwa imbiibhi zyiṭa zy-onti.

⁸ Inga tukuti itwe te twe bhi mbiibhi, tukuyikhopela tuneetwe, tutawumanyile uwanalyoli. ⁹ fleelo, inga twitikha kuti tubhombile imbiibhi, uMúlungu atitutumayile na kutuzelufwa uwubhiibhi wonti, kanongwa ye uweene musunde, khabhili mugolosu. ¹⁰ Inga tukuti tutabhombile imbiibhi, tukumabhiikha uMúlungu kuti wi lenga, khabhili tulikhaanile izwi lyakwe nziila.

2

UKilisiti we akutupuutila

¹ Bhaana bhaani, inkubhasimbila inongwa ziniizi, kuti mutabhombaje imbiibhi. fleelo poope inga umuntu abhomba imbiibhi, tuli na we akutulambila kwa Taata uMúlungu, wanúyo wu Yeesu Kilisiti, we Mugolosu. ² UYeesu we mpumba iya kubhoolwa na kwi dala liniilyo áyefwizye imbiibhi zyiṭa na kutakhomaanya nu Múlungu. Khabhili te mbiibhi zyiṭa nyeene khaala, lyoli ni mbiibhi izya bhantá bhonti.

³ Inga tukuzitinikha indajizyo zya Múlungu, pe tutibhe nu lusimishizyo kuti tumumanyile. ⁴ Umuntu we akuti amumanyile uMúlungu, ileelo atakuzitinikha indajizyo zyakwe, akwanda malenga, atawumanyile uwanalyoli. ⁵ Lyoli umuntu wowonti we akulitinikha izwi lyakwe, amuganile uMúlungu nalyoli. Idala ilya kumanya kuti tuli nu wapeeka nu Múlungu, lye li liili: ⁶ umuntu we akuti ali nu wapeeka nu Múlungu, akhondeeye kuti ayikhalaje anza she uYeesu akhikhalaga.

Indajizyo ya Yeesu iya kuganana

⁷ Bhaganwa bhaani, indajizyo ini ye inkubhasimbila te mpwa khaala, lyoli ndajizyo yiyiila iyi maandi ye mwámile nayo kufuma pe mwitishile. Indajizyo yiniyo iyi maandi, lizwi liila lye mwályimvwizye. ⁸ Khabhili indajizyo

ini ye inkubhasimbila, ye mpwa.* Uwanalyoli waakwe wakulolekha ma njendo zya Yeesu Kilisiti, na ma njendo zyinyu, kunongwa ye akhiisi khakwepa, na lukhozyo ulwa nalyoli lukakhozya.

⁹ Umuntu we akulonga kuti akwikhala ma lukhozyo kumo akumuviitilwa unholo waakwe ma lwitikho, ali she akwikhala mu khiisi. ¹⁰ Umuntu we amuganile uwamwabho, akwikhala ma lukhozyo. Khataliipo naakhamu mukaasi yaakwe akha kamwazya kubhomba imbiibhi. ¹¹ Heelo umuntu we akumuviitilwa uwamwabho, ali mu khiisi. Akujenda mu khiisi, sita kamanya kwe akubhala, kunongwa ye akhiisi khamugubishiye amiiso.

¹² Inkubhasimbila imwe mubhaana abhansi,
kunongwa ye imbiibhi zyinyu
zituyiliilwe nu Yeesu Kilisiti.

¹³ Inkubhasimbila imwe mubhataata,
kunongwa ye mumumanyile uYeesu Kilisiti,
we aliipo kufuma kwandilo.

Inkubhasimbila imwe mubhatunta,
kunongwa ye mumutolile
umubhomba mbiibhi uSeetani.

¹⁴ Inkubhasimbila imwe mubhaana,
kunongwa ye mumumanyile uTaata uMulongu.

Inkubhasimbila imwe mubhataata,
kunongwa ye mumumanyile uYeesu Kilisiti,
we aliipo kufuma kwandilo.

Inkubhasimbila imwe mubhatunta,
kunongwa ye muli na makha,
mulilemile izwi lya Mulungu,
khabhili mumutolile umubhomba mbiibhi uSeetani.

¹⁵ Ishi, mutayiganaje kubhomba anza bhantu bhe bhatakumutinikha uMulongu, khabhili mutaviganaje vwonti vwe bhakavigana. Inga umuntu akuwagana uwubhiibhi uwa ma nsi, atamuganile uTaata uMulongu.

¹⁶ Uwubhiibhi uwa ma nsi we wu wuuwu: insungukho imbiibhi izya mubhili, umwone uwa kubha nakho khokhonti khe wakhalola, na mabaado ge gakufumilana ni shuma. Vwonti viniivwo vitakufuma kwa Taata uMulongu, lyoli vikufuma ma nsi munuumu. ¹⁷ Insi peeka ni nsungukho zyakwe imbiibhi, vikushila. Heelo umuntu we akubhomba zye zikumakhondezya uMulongu, akubha nu wuumi wiila na wiila.

Kubha amiiso na bhalugu bha Kilisiti

* 2:8 2:8 Bhaazya Yookhani 13:34.

18 Bhaana bhaani, insiku izya kumpeleela zifishile! Mwimvwizye kuti umulugu wa Kilisiti[†] akwinza, niishi abhalugu abhinji abha Kilisiti bhinzile. Shiniisho she tukumanya kuti tuli mu nsiku izya kumpeleela. 19 Abhantu bhanaabho bhafumile kukwitu, ileelo bhataamile nu wapeeka uwa nalyoli nitwe. Kwe kuti inga bhabhanje nu wapeeka uwa nalyoli nitwe, nhani bhasyalile kukwitu. Heelo bhakhasogola, inga yilolesye apazelu kuti bhataamile nu wapeeka nitwe.

20 Heelo imwe uMulungu abhapiiye uMupepu uMufinjile,[‡] ishi mweni muwumanyile uwanalyoli.

21 Inkubhasimbila ikalaata ili, te kunongwa ye mutawumanyile uwanalyoli, lyoli kunongwa ye muwumanyile. Khabhili mumanyile kuti ilenga lyolyonti litakufuma mu wanalyoli. 22 Umuntu uwi lenga wu naanu? Umuntu uwi lenga wu wula we akukhaana kuti uYeesu wu Kilisiti.[§] Umuntu anza wunuyo, we mulugu wa Kilisiti, akumukhaana uTaata uMulungu nu Mwana.

23 Wowonti we akumukhaana uMwana, akumukhaana nu Taata uMulungu. Heelo, wowonti we akumwitikha uMwana, we ali nu wapeeka nu Taata uMulungu.

24 Ishi, amazwi gaala ge mwimvwizye kufuma kuwandilo, mujendeelele kugalema mu mooyo giinyu. Inga mukujendeelele kugalema amazwi ganaago mu mooyo giinyu, pe niimwe mutijendeelele kubha nu wapeeka nu Mwana, nu Taata uMulungu. 25 Lye atulajile uMwana lye li lili, kubha nu wuume uwa wiila na wiila.

26 Inkubhasimbila ziniizi, ku zya bhantu bhaala bhe bhakwanza kubhatezya. 27 Heelo imwe, uMulungu abhapiiye uMupepu uMufinjile, we akwikhala mukaasi yiinyu. Wunuyo we akubhamanyizya zyonti, imanyizyo zyakwe zya nalyoli, te zya malenga. Pe shiniisho, yitakwanziwa kuti umuntu abhamanyizye.* Anza she uMupepu abhamanyizizye, ishi mujendeelele kubha nu wapeeka nu Kilisiti.

Kwikhala anza bhaana bha Mulungu

28 Ishi bhaana bhaani, mujendeelele kubha nu wapeeka nu Kilisiti, inga mu khabhalilo khe akhayigalukha winza,

[†] 2:18 2:18 Umulugu wa Kilisiti kwe kuti we akudindanjila imbombo ya Kilisiti. [‡] 2:20 2:20 uMulungu abhapiiye uMupepu uMufinjile Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti apashiilwe amafuta. ABhaisilaeli we bhakumubhiikha umuntu pa mbombo iya shipuutili ni ya wumwene, bhakhamupakhaga amafuta pi twe kulolesya kuti aposheleeye uMupepu uMufinjile. Bhaazy a 1 Samweli 16:13; Yeesaya 61:1. [§] 2:22 2:22 UKilisiti kwe kuti ula we asebhilwe nu Mulungu kubhapokha abhantu na kubhatabhaala mu wumwene waakwe.

Bhaazy uKilisiti mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 2:27 2:27 Bhaazy Yookhani 14:26.

tukhabhe nu wudandamazu, tutakhubhe ku nsoni pi siku ilya kwinza kwakwe.

²⁹ Inga mumanyile kuti uKilisiti mugolosu, mumanye kuti wowonti we akubhomba izya wugolosu, we apapiilwe nu Mulungu.

3

¹ Yeenyi she uTaata uMulungu atuganile nhaani, poope bhakutubhilishila kuti twe bhaana bhaakwe! Nalyoli she tuli. Abhantu bhe bhatakumutinikha uMulungu bhatatumanyile, kunongwa ye bhatamumanyile uweene. ² Bhaganwa bhaani, ishi itwe twe bhaana bha Mulungu, ileelo yitamanyishile apazelu she tukhayibha. Lyoli tumanyile kuti mu khabhalilo khe uKilisiti akhayigalukha winza, tukhayikholana nawo, kunongwa ye tukhayimulola she ali. ³ Wowonti we akusubhila shiniisho kuti akhayikholana nu Kilisiti, ayizelufwaje inga abhe mufinjile, anza she uKilisiti wuuyo mufinjile.

⁴ Wowonti we akubhomba imbiibhi, akunanganya indajizyo zya Mulungu, kwe kuti kubhomba imbiibhi, kwe kunanganya indajizyo. ⁵ Mumanyile kuti uKilisiti ayinzile kuzyefwa imbiibhi zyitu. Khabhili uweene atakubhomba imbiibhi naazimo. ⁶ Ishi wowonti we akujendelela kubha nu wupeeka nu Kilisiti, atakujendelela kubhomba imbiibhi. Wope we akujendelela kubhomba imbiibhi, atakuzyaganya kuti uKilisiti wu naanu, khabhili atamumanyile.

⁷ Ishi bhaana bhaani, mutakhiitise kuti umuntu wowonti abhatezye. Umuntu we mugolosu pamiiso ga Mulungu, anza she uKilisiti mugolosu, wunuyo we akubhomba izya wugolosu. ⁸ Heelo umuntu we akubhomba imbiibhi, muntu wa Seetani, kunongwa ye uSeetani ajendeleeye kubhomba imbiibhi kufuma kawandilo. Ye nongwa uMwana wa Mulungu ayinzile mu nsi, kuzinanganya imbombo zya Seetani.

⁹ Wowonti we apapiilwe nu Mulungu, atakujendelela kubhomba imbiibhi, kunongwa ye ali ni zya Mulungu mukaasi yaakwe. Atangajendelela kubhomba imbiibhi kunongwa ye uweene apapiilwe nu Mulungu. ¹⁰ Heelo umuntu we atakubhomba izya wugolosu, awe we atamuganile uwamwabho, wunuyo te mwana wa Mulungu. Shiniisho she tukwumanya uwuleganu uwa bhaana bha Mulungu, na bha Seetani.

¹¹ Intumi ye mwáyimvwizye kufuma kúwandilo ye yi yiini: tákhoneeeye kuti tугananaje. ¹² Tútakhabhe anzu muntu úla we bhakhatinji uKaayini, we áamile wa mabhomba mbiibhi uSeetani, akhamugoga umunsi waakwe.* Khooni khe ámugojile? Ámugojile kúnongwa ye imbombo zya Kaayini zyámile mbiibhi, izya munsi waakwe zyámile ngolosu.

¹³ Ishi, bhanholo bhaani mu lwitikho, mutaswigaje inga abhantu bhe bhatakumutirikha uMúlungu bhakubhavi-tilwa. ¹⁴ Itwe tumanyile kuti tsepile mu makha ga wufwe, na kwinjila mu wuume úwa wiila, kúnongwa ye tákubhagana abhanholo bhítu mu lwitikho. Umuntu we atali nu lugano asyalile mu wufwe.† ¹⁵ Wowonti we akumuviitilwa úwamwabho, mugoji. Mumanyile kuti ataliipo umugoji we ali nu wuume úwa wiila mukaasi yaakwe.

¹⁶ Itwe tulumanyile ulugano, kúnongwa ye uKilisiti áfumwizye uwuume waakwe kúkwitu. Niitwe shiniisho, tákhoneeeye kuti tufumwaje uwuume wiitu ku bhanholo bhítu mu lwitikho. ¹⁷ Umuntu wowonti we mugoma wa vintu akumulola úwamwabho abhuliliilwe, ileelo atakubha nu mwoyo úwa shisa, angalonga bhúlibhúli kuti ali nu lugano lwa Múlungu? ¹⁸ Bhaana bhaani, tatalongaje lyi lomu lyene kuti tubhaganile abhamwitu, lyoli tubhaganaje nalyoli kwi dala ilya kubhabhombela inyinza. ¹⁹ Kubhagana abhamwitu shiniisho, tungabha nu lusimishizyo kuti tukulandata uwanalyoli, kabhili amooyo giitu gakutengaana pamiiso ga Múlungu. ²⁰ She poope tukulongwa mu mooyo giitu tuli nu wutengaanu, tumanyile kuti uMúlungu we mupiti kushila amooyo giitu, kabhili úweene azimanyile zyonti.

²¹ Bhaganwa bhaani, inga tutakulongwa mu mooyo giitu, pe tungabha nu wudandamazu úwa kúsejeelela pamiiso ga Múlungu. ²² Kabhili tukuposheela kufuma kúkwakwe lyolyonti lye tukumulaabha, kúnongwa ye tukuzitirikha indajizyo zyakwe na kubhomba zye zikumukhondezya. ²³ Indajizyo yaakwe ye yi yiini, kuti tulyitikhaje itaawa lya Mwana waakwe uYeesu Kilisiti, na kuganana, anza she átulajiziize. ²⁴ Umuntu we akuzitirikha indajizyo zya Múlungu, akwikhala mu wupeeka nawo, wope uMúlungu akwikhala mu wupeeka nawo. Tukumanya kuti uMúlungu akwikhala mu wupeeka niitwe kwi dala ilya Mupepu uMufinjile we atupiiye.

* 3:12 3:12 Bhaazyá Wandilo 4:1-8. † 3:14 3:14 Bhaazyá Yookhani 5:24.

4

Idala ilya kumanya imanyizyo izyi lenga ni zya nalyoli

1 Bhaganwa bhaani, kunongwa ye abhakuwi abhinji abhi lenga bhafumiiye mu nsi, mutabhitikhaje abhantu bhonti bhe bhakuti bhali nu Mupepu wa Mlungu. Lyoli musimishizyaje akhinza kuti umuntu akulongolwa nu Mupepu wa Mlungu awe khaala. 2 Idala ilya kumanya kuti umuntu akulongolwa nu Mupepu wa Mlungu lye li liili: wowonti we akwitikha na kulonga kuti uYeesu Kilisiti, ayinzile akhabha nu mabhili anzu muntu, wunayo we akulongolwa nu Mupepu wa Mlungu. 3 Heelo umuntu wowonti we atakumwitikha uYeesu shiniisho, atakulongolwa nu Mupepu wa Mlungu. Umuntu wunayo akulongolwa nu mupepu wa mlungu wa Kilisiti. Niimwe, mwimwizye kuti umupepu wunayo akwinza, ishi ayinzile mu nsi.

4 Heelo bhaana bhaani, imwe mwe bhantu bha Mlungu, mubhatolile abhantu bhanaabho abhi lenga, kunongwa ye uMupepu waakwe we ali mukaasi yiinyu. Uweene ali na makha kushila umupepu we akubhalongola abhantu bhe bhatakumwitikha uMlungu. 5 Abhakuwi bhanaabho abhi lenga, bha mu nsi, bhakulonga izya mu nsi, bhoope abhantu abha mu nsi bhatakumutinikha uMlungu, bhakubhatejeezya. 6 Heelo itwe twe bhantu bha Mlungu. Umuntu we amumanyile uMlungu, akututejeezya, ileelo umuntu we te wa Mlungu, atakututejeezya.

Shiniisho she tukumanya uwuleganu wa bhantu bhe bhakulongolwa nu Mupepu uwa wanalyoli, nu wa bhe bhakulongolwa nu mupepu uwi lenga.

Ulugano lwa Mlungu

7 Bhaganwa bhaani, tugananaje, kunongwa ye ulugano lukufuma kwa Mlungu. Umuntu wowonti we akubhagana abhamwabho, apapiilwe nu Mlungu, kabhili we amumanyile uMlungu. 8 Heelo umuntu we atakubhagana abhamwabho, atamumanyile uMlungu, kunongwa ye uMlungu wa lugano.

9 UMlungu wunayo atulanjile ulugano lwakwe kwi dala ilya kumusonteezya uMwana waakwe weeka mwene mu nsi umu, inga tawaaje uwuumi kushilila kukwakwe. 10 Ulu lwe lugano, kuti te twetwe twamuganile uMlungu khaala! Lyoli uweene we atuganile itwe, akhamusonteezya uMwana waakwe, abhe mpamba iya kubhoolwa inga ayeefwe imbiibhi zytu na kutukhomaanya nu Mlungu. 11 Bhaganwa bhaani, inga uMlungu atuganile itwe anza shiniishi, yikwanziwa kuti niitwe tugananaje. 12 Ataliipo

umuntu nūmo we amulolile uMūlungu naalumo. Heelo inga tukuganana, uMūlungu akwikhala mu wupeeka nītwe, nu lugano lwakwe lukukwila kukwitu.

¹³ Tumanyile kuti tukwikhala mu wupeeka nu Mūlungu, wope uMūlungu akwikhala mu wupeeka nītwe. Tumanyile shiniisho kunongwa ye atupiiye uMupepu waakwe. ¹⁴ Itwe tulolile, khabhili tukubhasimishizya abhanji kuti uTaata uMūlungu amusonteleziizye uMwana waakwe mu nsi, kuti abhe Muposhi wa bhantu. ¹⁵ Umuntu wowonti we akwitikha kuti uYeesu Mwana wa Mūlungu, uMūlungu akwikhala mu wupeeka nawo, wope akwikhala mu wupeeka nu Mūlungu. ¹⁶ Ishi, itwe tumanyile na kwitikha kuti uMūlungu atuganile.

U Mūlungu wa lugano. Wowonti we akwikhala mu lugano, we akwikhala mu wupeeka nu Mūlungu, uMūlungu wope akwikhala mu wupeeka nawo. ¹⁷ Kwi dala liniilyo, uMūlungu akukwilizya ulugano lwakwe mukaasi yītu, inga tubhe nu wudandamazu pi siku ilya kulongwa. Kunongwa ye uwiikhalo wiitu mu nsi umu, wakukholana na she uYeesu akhikhalaga. ¹⁸ Pe pali nu lugano patali ni lyoga, lyoli ulugano ulwa nalyoli lukwefwa ilyoga lyonti, kunongwa ye kulongwa kwe kukubhabhiikha abhantu kuti bhogopaje. Umuntu wowonti we ali ni lyoga, ulugano lwa Mūlungu lutakwiliye mukaasi yaakwe.

¹⁹ Itwe tukugana kunongwa ye uMūlungu we átalile kutugana. ²⁰ Inga umuntu akulonga kuti amuganile uMūlungu kumo akumuviitilwa uwamwabho, akwanda malenga. Kunongwa ye umuntu we atamuganile uwamwabho we akumulola na miiso, atangakhola kumugana uMūlungu we atakumulola. ²¹ U Mūlungu atupiiye indajizyo kuti wowonti we amuganile uMūlungu, akhondeeye kuti amuganaje nu wamwabho.*

5

Kuzitola imbiibhi izya mu nsi

¹ Umuntu wowonti we akwitikha kuti uYeesu wu Kilisiti, wunūyo we apapiilwe nu Mūlungu. Umuntu wowonti we akumugana umupaafi, akumugana nu mwana wa mupaafi wunūyo. ² Ishi she tukumanya kuti tubhaganile abhaana bha Mūlungu: kwi dala ilya kumugana uMūlungu, na kuzitinikha indajizyo zyakwe. ³ Kumugana uMūlungu kwe kuti, tuzitinikhaje indajizyo zyakwe. Khabhili indajizyo zyakwe te mwamu. ⁴ Kunongwa ye wowonti we apapiilwe

* 4:21 4:21 Bhaazya Bhalaawi 19:18; Maalika 12:30-31.

nu Mulungu, akuzitola izya mu nsi. Shiniishi she tukuzitola izya mu nsi: ku lwitikho lwitu. ⁵ Bhali! Wu naanu we angakhola kuzitola izya mu nsi? Wu waula we akwitikha kuti uYeesu Mwana wa Mulungu.

Ulusimishizyo ku zya Yeesu Kilisiti

⁶ UYeesu Kilisiti we ayinzile ku minzi,* na kwi bhanda ilya kufwa kwakwe. Atinzile ku minzi meene khaala, lyoli ku minzi na kwi bhanda. Wope uMupepu uMufinjile akusimishizya kuti ganaago ga nalyoli, kunongwa ye uMupepu uMufinjile we wanalyoli. ⁷ Kali gatatu ge gakusimishizya izya Yeesu: ⁸ uMupepu, aminzi, ni bhanda ilya kufwa kwakwe, ganaago gatatu gali nu lusimishizyo lwe lukwintihana. ⁹ Inga tukulwitikha ulusimishizyo lwa bhantu, ulusimishizyo lwa Mulungu lwe lupiti nhaani. Kunongwa ye lunulwo lwe lusimishizyo lwe uMulungu afumwizye ku zya Mwana waakwe.

¹⁰ Umuntu we akumwitikha uMwana wa Mulungu, ayitshile kuti ulusimishizyo lunulwo lwa nalyoli. Heelo we atakumwitikha uMulungu, akumubhiikha uMulungu kuti wi lenga, kunongwa ye atalwitishile ulusimishizyo lwe uMulungu afumwizye ku zya Mwana waakwe. ¹¹ Ulusimishizyo lunulwo lwe lu luulu: uMulungu atupiye uwuuni uwa wiila, uwuuni wanuwuwo tukuwaaga kwa Mwana waakwe. ¹² Umuntu we ali nu wupeeka nu Mwana wa Mulungu, ali nu wuuni wanuwuwo. Heelo we atali nu wupeeka nu Mwana wa Mulungu, atali nu wuuni wanuwuwo.

Amazwi aga kumalilizya

¹³ Inkubhasimbila amazwi ganaago, imwe mwe mukumwitikha uMwana wa Mulungu, inga mumanye kuti mali nu wuuni uwa wiila. ¹⁴ Ulusimishizyo lwa wudandamazu witu pamiiso ga Mulungu lwe lu luulu: tumanyile kuti akutwimvwa inga tukumulaabha lyolyonti mu shigane shaakwe. ¹⁵ Kunongwa ye tumanyile kuti akutwimvwa we tukumulaabha lyolyonti, tumanyile kuti akuutupa zye tukumulaabha.

¹⁶ Kali ni mbiibhi zye zitakumubhiikha umuntu ukutali nu Mulungu wiila na wiila. Inga umuntu akumolola unholo waakwe mu lwitikho akubhomba imbiibhi anza ziniizyo, amupuutile kwa Mulungu, wope uMulungu atiimupe uwuuni. Yikubha shiniisho ku bhaala bhe bhakubhomba imbiibhi ziniizyo. Heelo kali ni mbiibhi zye zikumubhiikha umuntu ukutali nu Mulungu wiila na

* 5:6 5:6 Ku minzi Pamu yikutekha aminzi aga lwozyo lwa Yeesu awe aminzi aga kupaapwa kwakwe.

wiila. Ine intakuti amupuutile kwa Mũlungũ ku mbiibhi ziniizyo. ¹⁷ Kũbhomba lyolyonti lye litakhondeeye pamiiso ga Mũlungũ, kwe kũbhomba imbiibhi. fleelo peeka na ziniizyo, ziliipo imbiibhi zye zitakũmũbhiikha umuntu ukutali nũ Mũlungũ wiila na wiila.

¹⁸ Tumanyile kuti umuntu wowonti we apapiilwe nũ Mũlungũ, atakũjendeelela kũbhomba imbiibhi, kũnongwa ye uMwana wa Mũlungũ akũmũlindiilila, uũmũbhomba mbiibhi uSeetani atangamũbhomba naalimo. ¹⁹ Tumanyile kuti itwe twe bhaana bha Mũlungũ, na kuti abhantu abhanji bhonti bhakũtabhaalwa nũ mũbhomba mbiibhi uSeetani. ²⁰ Khabhili tumanyile kuti uMwana wa Mũlungũ ayinzile, atupiiye uwumanyi, inga tũmũmanyẽ uMũlungũ uwa nalyoli. Tũli nũ wũpeeka nũ Mũlungũ uwa nalyoli, kwi dala ilya kũbha nũ wũpeeka nũ Mwana waakwe uYeesu Kilisiti. Uũũ we wũ Mũlungũ uwa nalyoli, khabhili we wũumi uwa wiila.

²¹ Bhaana bhaani, mũbhanje amiiso, mutakhapuute iv-
ifwani ivwa bhamũlungũ.

Ikalaata ilya wubhili ilya Yookhani Uwandilo

Umusundikwa uYookhani ásimbile ikalaata ili ifupi ku shibhanza. Ishibhanza shiniishi akushitekha itaawa ilya mwantanda umupiti. Mwi kalaata ili akubhalajizya aBhakilisiti kutinikha indajizyo ya Yeesu ye yikuti bhagananaje. Khabhili akubhasokha kuti bhamanye imanyizyo izyi lenga, ni manyizyo izya wanalyoli uwa Yeesu Kilisiti. Mu zyonti zye bhakwimvwa bhawalandataje uwanalyoli.

Uwandilo

¹ Ine ne masongo uwa shibhanza, inkukusimbila iwe wamwantanda umusaabhulwa, peeka na bhaana bhaakho bhe imbaganile ku wanalyoli. Te neene namwene ne imbaganile, lyoli na bhanji bhonti bhe bhawumanyile uwanalyoli, bhoope bhabhaganile ku wanalyoli. ² Tubhaganile kunongwa ye itwe nimwe tuwumanyile uwanalyoli, khabhili tutijendeelele kuwumanya wiila na wiila.

³ Utaata umulungu nu Mwana waakwe uYeesu Kilisiti, bhatitulolele uwiila ni shisa, na kuitupa uwutengaanu, mu wanalyoli, na mu lugano.

Uwanalyoli nu lugano

⁴ Naseshiye nhaani, we nimvwa kuti abhaana bhaakho bhamu bhakwikhala mu wanalyoli, anza she uTaata umulungu atulajiziizye. ⁵ Ishi, iwe maayi umuganwa, mu wusimbe uwu, inkukulaabha kuti utinikhaje indajizyo yiila ye yikuti tugananaje. Indajizyo yiniyo, te mpwa khaala, lyoli yi yiila ye twamile nayo kufuma pe twitishile.* ⁶ Kuganana kwe kuti, twikhalaje kulandatana ni ndajizyo zya Mulungu. Indajizyo ye mwimvwizye kufuma kuwandilo yikuti mugananaje.

Mutabhaposheelaje abhakhopeli

⁷ Inkulonga shiniisho kunongwa ye abhakhopeli abhinji bhafumiye mu nsi, bhe bhatakwikha kuti uYeesu we wu Kilisiti, ayinzile akhabha nu mubhili anzu muntu. Umuntu we akulonga shiniisho, mukhopeli, khabhili mulugu wa Kilisiti.† ⁸ Mubhe amiiso na bhanaabho, imbombo yinyu yitakhateeje ulwa khasa, kuti umulungu akhaabhape vwe vibhakhondeeye ku mbombo yinyu. ⁹ Umuntu

* **1:5** 1:5 Bhaazya Yookhani 13:34. † **1:7** 1:7 Umulugu wa Kilisiti kwe kuti we akudindanjila imbombo ya Kilisiti.

wowonti we akugalulanya imanyizyo zya Kilisiti, khabhili atakujendelela kulema ziniizyo zye bhamumanyiziize, wunuuyo atali nu wupeeka nu Mulungu. Ileelo, wowonti we akujendelela kulema imanyizyo, ali nu wupeeka nu Taata uMulungu, nu Mwana waakwe. ¹⁰ Inga umuntu akwinza kukwinyu we atakumanyizya imanyizyo ziniizyo izya Kilisiti, mutakhamuposhee mu nyumba zyinyu, khabhili mutakhamulamushe ngati Mukilisiti wamwinyu. ¹¹ Wowonti we akumulamukha, ali peeka nawo mu mbiibhi zye akubhomba.

Indamukho izya kumalilizya

¹² Indi na mazwi aminji ge nanzaga kubhasimbila, ileelo intakwanza kusimba genego mwi kalataasi nu wiino. Lyoli inkusubhila kwinda kukwinyu kubhayaatila inga tukhalonje we twalolana, pe tukhayisheshela nhaani.

¹³ Abhaana bha yilumbu waakho mu lwitiko umusaabhulwa, bhakukulamukha.

Ikalaata ilya wutatu ilya Yookhani Uwandilo

Umusundikwa uYookhani ásimbile ikalaata ili ifupi, kwa mulongozi umo uwa Bhakilisiti, itaawa lyakwe bhakhatinji uGaayo. Mwi kalaata ili uYookhani akumupaala uGaayo, kunongwa ye ábhaposheleeye akhinza abhabhombi bhamu bhe bhásonteleziizwe mu shibhanza shiila. Akumulamba uGaayo kulandata injendo iya Bhakilisiti bhe bhakubhomba inyinza. Khabhili akumubhuzya kuti atabhalandataje bhe bhakubhomba imbiibhi, na bhaala bhe bhakuyibhikha kuti bhapiti mu vibhanza.

Uwandilo

¹ Ine numusongo uwa shibhanza, inkukusimbila iwe Gaayo wu muganwa waani, we inkuganile ku wanalyoli.

² Muganwa waani, inkupuuta kuti ujendeelele akhinza ku zyonti mu wiikhalo waakho. Inkukulaabhila umubhili waakho wabhe akhinza, inga ukujendeelela akhinza mu wapeeka waakho nu Mulungu. ³ Násesheeye nhaani, abhanholo bhitu bhamu mu lwitikho we bhinza na kumbuzya kuti ukujendeelela kalema izya wanalyoli, na kwikhala mu wanalyoli.* ⁴ Khataliipo akhantu khe khakumpa uluseshelo ulupiti nhaani kushila kwimvwa kuti abhaana bhaani bhakujendeelela kwikhala mu wanalyoli.

Uwusunde wa Gaayo

⁵ Muganwa waani, iwe we musunde ku ziila zye ukubhabhombela abhanholo mu lwitikho, she poope bhajeni kukwakho. ⁶ Bhashibhuziize ishishanza isha piipa ulugano lwakho. Inkukulamba, ujendeelele kubhaavwa akhinza anza she uMulungu ayiganile, bhajendeelele kushula. ⁷ Kunongwa ye bhándile kushula kumubhombela uMwene uYeesu sita kuposheela akhantu naakhamu akha kubhaavwa kufuma ku bhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu. ⁸ Pe shiniisho, itwe tukhondeeye kuti tubhavwaje abhantu anza bhanaabho, inga tubhombaje peeka nabho imbombo kunongwa ya wanalyoli.

UDiotileefe nu Demetiliyo

* **1:3** 1:3 Na kwikhala mu wanalyoli Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti nalyoli ukwikhala mu wanalyoli.

⁹ Náshisimbiye ishíbanza ikalaata, ileelo uDiotileefe we akuyibhíkha pilongolela ngati we musongo waabho, atakusaajila zye insimbile. ¹⁰ Pe shiniisho, we ninza kunukwo, inhayivundula apazelu zyonti zye akubhomba, kwe kuti amasenha na malenga ge akutwandila. Te ziniizyo nyeene khaala, lyoli akukhaana kubhaposheela na bhanholo bhítu mu lwitikho bhe bhakushuulila kunukwo. Khabhili akubhadinda abhantu abhanji bhe bhakwanza kubhaposheela, na kubhabhinga mu shíbanza.

¹¹ Múganwa waani, utenyezyaje kubhomba imbiibhi, lyoli ubhombaje inyinza. Wowonti we akubhomba inyinza, wunuyoye we muntu wa Mulungu. Heelo wowonti we akubhomba imbiibhi, wunuyoye atakuziyaganya kuti uMulungu wu naanu.

¹² Abhantu bhonti bhakusimishizya kuti uDemetiliyo muntu mwinza, ni mbombo zyakwe izya wanalyoli zikusimishizya kuti mwinza. Poope nitwe, tukusimishizya kuti muntu mwinza, niwe umanyile kuti ulusimishizyo lwitu lwa nalyoli.

Indamukho izya kumalilizya

¹³ Indi na mazwi aminji ge nanzaga kubhasimbila, ileelo intakwanza kusimba genego mwi kalataasi nu wiino. ¹⁴ Lyoli inkusubhila kukuyaatila nalubhilo inga tukhalonje we twalolana.

¹⁵ Uwutengaanu wubhe peeka niwe. Abhamanyani bhítu abha piipa bhakukulamukha. Niwe, utulamushile abhamanyani bhítu kunukwo weeka weeka kwi taawa lyakwe.

Ikalaata ilya Yūuda Uwandilo

Ikalaata ili ifupi lyásimbiilwe nū Yūuda, we áamile weeka mū bhanholo bha Yeesu. Abhasimbiiye ikalaata ili aBhakilisiti bhamu, bhe bhakhayimbaga nhaani ni manyizyo izya bhamanyizyi abhi lenga. Abhamanyizyi bhanaabho bhakhagalulanyaaga imanyizyo izya wiila wa Mūlungu, na kubhateezya aBhakilisiti kwikhala mū njendo imbiibhi. UYūuda ásimbile ivikholanyo ivwinji kufuma mu Lufingo ulwa Khali, akubhagomwa aBhakilisiti kujimbiilila mu wanalyoli uwa Mūlungu na mu Ntumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti, ye bhímvwizye kufuma ku bhasundikwa bha Yeesu.

Indamukho

¹ Ine ne Yūuda, umubhombi wa Yeesu Kilisiti, uwamwabho nū Yaakobo. Inkubhasimbila imwe mwe mubhilishiliilwe nū Taata uMūlungu na mwe mukwikhala mū lugano lwakwe, na kulindiililwa akhinza nu Yeesu Kilisiti. ² UMūlungu abhonjeelezye ishisa, uwutengaanu nū lugano ku winji.

Abhamanyizyi abhi lenga

³ Bhaganwa bhaani mū lwitikho, náyikungūye nhaani kuti imbasimbile izya wuposhi we wukutakhomaanya twenti peeka. Fleelo naalola kuti inkwanziwa imbasimbile ikalaata ili kubhasundiilila kuti mūwilaje ulwitikho lwe uMūlungu afumwizye kheeka ku bhafinjile.*

⁴ Inkubhasimbila ikalaata ili kunongwa ye kuli na bhantu bhamu bhe bhatakumutinikha uMūlungu, bhayinjiziizye kukwilu na kusangaana niimwe. Abhantu bhanaabha bhakupuvwa intumi izya wiila wa Mūlungu wiitu inga bhabhombaje imbiibhi na kumukhaana uYeesu Kilisiti, uMulongozi uMupiti, uMwene wiitu. Fleelo kufuma khali yisimbiilwe kuti abhantu bhanaabha bhakhayilongwa.

⁵ She poepe muzimanyile akhinza zyonti ziniizi, inkwanza kubhakumbusya kuti uMwene we abhatuula aBhaisilaeli kwepa mū nsi iya mu Miisili mwe bhakhayimbaga, pilongolela akhabhayazya bhaala bhe bhákhaanile kumwitikha.† ⁶ Mukumbushe, bhoope abhakhabhizya bhaala bhe bhatákhobhoshile ni mbombo yaabho, bhakhawulekha uwiikhalo waabho, uMūlungu

* 1:3 1:3 Abhafinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 1:5 1:5 Bhaazya Mbaazyo 14:26-35; 26:64-65.

abhakunjile ku khiisi na manyooloo aga wiila na wiila. Bhakugulila isiku ipiti liila ilya kulongwa. ⁷ Khabhili mukumbushe kuti abhantu abha mu nhaaya izya mu Sodoomu na mu Gomoola,‡ na bhaala abha mu nhaaya impalamani. Abhakhaaya abha mumuula bhakukholana na bhakhabhizya bhanaabha. Bhakhabhombaga uwubhembu na kulandata insungukho izya mubhili zye zitakukholana na she bhápelilwe. UMulungu akhaabhapa ulufundo ulwa kupembwa mu mwoto we wutakuzima naalumo, inga zibhe nsoshi ku bhantu bhonti. §

⁸ Poope shiniisho abhantu ibha bhe bhatakumutinikha uMulungu bhakukholana nabho. Bhakuloota injozi, injozi ziniizyo zikwilufwa amabhili gaabho, bhakuwusiita uwupiti wa Mulungu na kuliga ivipelwa ivwa wumwamu vwe vili kumwanya. ⁹ Heelo woope uMikaeli, ukhabhizya umupiti, we akulongana na kudalinhana nu Seetani ku zyi vimba lya Moose, atálinjile kumulonga uSeetani ku ndigo. Lyoli álonjile átili, “UMwene uMulungu wúyo akukhajile!” ¹⁰ Heelo abhantu ibha bhakuliga inongwa zye bhatazimanyile. Khabhili zye bhazimanyile anzi vikhanu vwe vitali ni njele, ziniizyo zye zikubhayazya.

¹¹ Bhasheleeye! Kunongwa ye bhakulandata idala lya Kaayini ilya kubhomba imbiibhi.* Kunongwa ye bhakwanza uwudumbwe, bhagwiliye mu mbiibhi zye uBalaamu ábhombile.† Bhakuyaga kunongwa ye bhakusambukha anza she uKoola áyajile kunongwa ye ásambushile.‡

¹² Abhantu ibha bhananganyi mu vikulukulu vwinyu ivwa lugano, bhakuyisaajila kulya bhiibho bheene sita kusupila. Khabhili bhali ngati mabbingo ge gatali ni mvula ge gakupepenukha ni mpepu, kwe kuti bhatali nu wanalyoli mu wiikhalo waabho. Khabhili bhali ngati makwi ge gatali na matunda mu khabhalilo akhi mvuno, gakumbuliilwe gonti guumile. ¹³ Bhakupootwa kuyidinda ngati mabhilingwa amapiti aga mwa sumbi, ni mbombo zyabho izyi nsoni zikusaaata ngati mutatafula uwa mabhilingwa. Bhali ngati nzota zye zikweleela zye zitangakhola kulongozya. UMulungu abhabhishiiye apa kubha ku khiisi akhapiti wiila na wiila.

¹⁴ UEnoki, umaama uwa saba kufuma pa Adamu § áfumwizye uwukuwi ku zya bhantu ibha átili, “Yeenya,

‡ 1:7 1:7 Inhaaya izya mu Sodoomu na mu Gomoola nhaaya zye uMulungu ázilonjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaabho. Bhaazya Wandilo 19:24-29. § 1:7 1:7 Bhaazya Wandilo 19:1-26. * 1:11 1:11 Bhaazya Wandilo 4:1-16. † 1:11 1:11 Bhaazya Mbaazyo 22-24; 31:16. ‡ 1:11 1:11 Bhaazya

Mbaazyo 16:1-35. § 1:14 1:14 Bhaazya Wandilo 5:21-24.

uMwene uMlungu akwinza peeka na bhakhabhizya bhaakwe abhafinjile abhinji nhaani, ¹⁵ inga abhalonje na kubhafunda bhonti bhe bhatakumwitikha uMlungu. Akubhafunda ku njendo zyahho zye bhabhombile sita kumutinikha uMlungu, peeka ni nongwa zyonti imbiibhi zye abhabhomba mbiibhi bhakumulonga.” ¹⁶ Abhantu ibha bhakuyibhunanzaga na kudwega, bhakulandata ivigane vwabho ivibhiibhi. Bhakuyipaala nhaani na kubhapaala nhaani abhantu kunongwa iya kupatila uwukabhi.

Insoshi na masundo

¹⁷ Ileo imwe bhaganwa, mukumbukhaje gaala ge bhálonjile abhasundikwa bha Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. ¹⁸ Bhátali, “Insiku izya kumpeleela kukhayifumila abhantu abha kushoolanya, bhe bhakhayilandataga ivigane vwabho ivibhiibhi.” ¹⁹ Abhantu bhanaabha bhe bhakubhalumanya, bhakusiibha izya mu nsi, bhatali nu Mupepu wa Mlungu.

²⁰ Ileo imwe bhaganwa, mugomaje mu lwitikho lwinyu lwe lufinjile nhaani, kabhili mupuutaje ku makha ga Mupepu uMufinjile. ²¹ Muiyisungaje mu lugano lwa Mlungu, we mukumugulila uMwene wiitu uYeesu Kilisiti kuti abhalolele ishisa inga abhinjizye mu wuumi uwa wiila na wiila. ²² Mubhatuyilaje bhamu bhe bhakuyunjiila, ²³ bhamu mubhapokhaje kwi dala ilya kubhanyamvula mu mwoto, bhamu mubhalolelaje ishisa, ilelo mubhe amiiso, na kubha apatali nu wubhiibhi waabho.

Impuuto izya kupaala

²⁴ uMlungu we ali na makha aga kubhadiima kuti matakhateje, lyoli kubhaleeta imwe pilongolela pa wumwamu waakwe uwupiti, kabhili sita wubhiibhi, ku luseshelo ulupiti. ²⁵ Uweene wu Mlungu mwene, uMuposhi wiitu kwi dala ilya Yeesu Kilisiti uMwene wiitu. Uwumwamu, uwupiti, amakha, uwaamulo vili na wuuyo kufuma khali, ishi, wiila na wiila. Zibhe shiniiso.

UWukuwi wa Yookhani Uwandilo

Ishitaabu ishi shásimbiilwe nu musundikwa uYookhani. Asimbile kubhaavwa aBhakilisiti abha vibhanza saba vwe akhimililaga. Mu mulyango uwa 2-3 áshisimbiye ishibanza sheeka sheeka ikalaata. Akubhasokha kuti bhapindushe mu mbiibhi zyaabo. Khabhili akubhagomwa abhabhombi bha Múlungu kuti bhabhe mu wugolosu poope inga bhali mu mayimba. Kwandila umulyango uwa 4 kufikha kummalilishilo uwa shitaabu ishi, uYookhani akupanga izyi njozi izya pamiiso amazelu izya makha ga Múlungu, nu wumwamu waakwe we álolile. Mu njozi izya pamiiso amazelu ziniizyo uMúlungu akugubula umulakha waakwe ku bhantu abhabhiibhi bhonti abha mu nsi, akulolesya she uKilisiti akhayinza kutola uwubhiibhi. Khabhili akhayinza kubhalonga abhantu bhonti bhe bhakumwukhaana uwanalyoli waakwe. UMúlungu akhayinza kuyazya insi na kupela insi impwa. Pe shiniisho, abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uMúlungu bhakhayikhala peeka nawo wiila na wiila.

Zye zili mu shitaabu ishi

Uwandilo uwi njozi izya pamiiso amazelu zye uYookhani ázilolile
Amakalaata saba ku vibhanza saba
Izyi njozi izya pamiiso amazelu izya Múlungu ni Nyaana yi Ng'andu
Amanhuuli saba
Amakakaavu saba
Izyi njozi izya pamiiso amazelu kunongwa iyi bho ilya mu nsi
Imbakuuli saba izya wugoji
Kulongwa kwa mwantanda umulondo uwa Babeeli, ishikhanu,
Kulongwa ukwa kumpeleela, na khabhalilo akhapwa

Uwilulanyo uwa shitaabu ishi

¹ Uwu we wukuwi we wukufuma kwa Yeesu Kilisiti. Uwukuwi wanuwuwo uMúlungu amupiiye kuti abhalanje abhabhombi bhaakwe zye nalyoli zitifumile shiniishi bhulo. UYeesu akhamulanga uYookhani umubhombi waakwe uwukuwi wanuwuwo kushilila kwa khabhizya waakwe. ² Pe uYookhani akhafumwa uwukeeti uwa zyonti zye ázilolile, zye lizwi lya Múlungu nu wukeeti ku zya Yeesu Kilisiti. ³ Asayiilwe we akubhabhaazizya abhamwabho amazwi aga wukuwi ge gasimbiilwe umu, khabhili bhasayiilwe

bhe bhakugatejeelezya na kugalema. Inkulonga shiniisho kunongwa ye akhabhalilo khe gakhayifikha khapalamiiye.

Indamukho ku vibhanza saba

⁴ Ishitaabu ishi insimbile naneene nu Yookhani ku vibhanza saba ivwa mu nsi iya mu Asiya. Mubhe nu wiila nu wutengaanu we wukufuma kwa Mulungu, uweene we aliipo na we aliipo na we akhayinza. Khabhili mubhe nu wiila nu wutengaanu we wukufuma ku Mpepu saba* zye zili pilongolela pi tengo lyakwe ilya shimwene, ⁵ khabhili we wukufuma kwa Yeesu Kilisiti. Uweene we mukeeti wa nalyoli, we wa kwanda kuzyakha, khabhili we akutabhaala abhamwene bhonti abha mu nsi.

UYeesu Kilisiti we atuganile, khabhili kwi bhanda lyakwe atusatweye kufuma mu mbiibhi zyitu. ⁶ Uweene we atubhiishile kubha wumwene, na kutubhiikha tubhe twe bhapuutili inga tumubhombele uMulungu, uTaata waakwe. Uwumwamu na makha vibhe na wuuyo wiila na wiila! Zibhe shiniisho!

⁷ Yeenyi! Akwinza mu mabbingo!

Abhantu bhonti bhakhayimulola,

peeka na bhe bhámulasile ni mpalala.†

Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayiyilumbuzya

kunongwa yaakwe.

Nalyoli! Zibhe shiniisho.

⁸ Umwene uMulungu akulonga kuti, “Ine ne wa kwanda, khabhili ne wa kumpeleela, uweene we aliipo na we aliipo na we akhayinza, iwinza uweene Wa makha gonti.”

UYookhani akumulola uKilisiti mu njozi izya pamiiso amazulu

⁹ Ine ne Yookhani, unholo wiinyu mu lwitikho. In-sangaanile peeka nimwe mu mayimba na mu wumwene na mu wujimbiilizu kunongwa iya kumalandata uYeesu Kilisiti. Nakungiilwe mu nsi inyuumu, ye bhakuti iPaatimo ye yáamile pakaasi pa sumbi. Nakungiilwe kunongwa iya kulumbiilila izwi lya Mulungu na kufumwa uwukeeti uwa Yeesu Kilisiti. ¹⁰ Isiku limo ilya Mwene, inhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile, inhimvwa izi ipiti anzi lyi kakaavu kulusalokukwani. ¹¹ Izi liniilyo likhambuzya likhati, “Ziniizi zyonti zye ukazilola, uzisimbe mu shitaabu. We wasimba, utwale ishitaabu mu vibhanza saba ivwa mu

* 1:4 1:4 IMpepu saba Ili lidala ilya kamutekha uMupepu uMufinjile, saba shiholesyo isha lusimishizyo ulwa wukwilizu mu Wusimbe uWufinjile. Kwe kuti uMupepu uMufinjile ali na makha gonti. † 1:7 1:7 Bhe bhámulasile ni mpalala bháamile bhasikaali abha Shiluumi, ileelo bhanaabho bhe shikholanyo sha bhalugu bhonti abha Yeesu. Bhaazya Yookhani 19:34.

nhaaya izya mu Efeeso, mu Siimina, mu Pegaamo, mu Siatila, mu Saadi, mu Filadeefiya na mu Laodikiya.”

¹² Pe inhashebhela kuti imulole we akulonga niine. We nagalunhana, inhalola ivinaala ivwi zahaabu ivwi taala saba. ¹³ Pakaasi pa vinaala inhamulola weeka we amile ngati Mwana wa Muntu.[‡] Akwatile inkanzu intali, ayipinyile ilambi ilyi zahaabu pa shifubha. ¹⁴ Kwi twe amile ni nsisi inzelu anza masepe amazelu, khabhili zyamile ngati nganda inzelu nhaani. Amiiso gaakwe gakhalamaga ngati mwoto. ¹⁵ Ivinama vwakwe vikhalamaga ngati shijela she bhapembile mwi syani. Izi lyakwe lyamile ngati minzi aminji ge gakwikha ku nsato. ¹⁶ Mu nyoobhe yaakwe iya kundiilo amile ni nzota saba, nu mufwo umwoji kwonti kwonti we wafumile mwi lomu lyakwe. Kumiiso kukhalamaga ngati lizubha lye lilamile nhaani.

¹⁷ We namulola, inagwa pa vinama vwakwe ngati muntu we afuuye. Heelo akhandema ni nyoobhe yaakwe iya kundiilo akhati, “Utogopaje! Ine ne wa kuwandilo iwinza ne wa kuwumalilishilo. ¹⁸ Ine ne Mwumi. Ine nafuuye, ishi yeenya ne mwumi wiila na wiila! Ine indi ni mfungulo izya wufwe ni zya kwilongo. §

¹⁹ “Ishi, uzisimbe zyonti zye wazilola, zye zikufumila ishi na zye zikhayifumila pilongolela. ²⁰ Inzota saba zye wazilola mu nyoobhe yaani iya kundiilo, wu kabhizya* uwa vibhanza viniivwo saba, khabhili ivinaala saba ivwi taala ivwi zahaabu vibhanza saba.”

2

Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Efeeso

¹ Umuntu wunuyo akhajendelela kumbuzya kuti, “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Efeeso musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunuyo we alemile inzota saba mu nyoobhe yaakwe iya kundiilo,* we akujenda pakaasi pa vinaala ivwi zahaabu ivwi taala saba.

² Inzimanyile imbombo zyakho, kuyikungula kwakho, nu wujimbiilizu waakho. Khabhili imanyile kuti utangakhola kubhajimbiilila abhabhomba mbiibhi. Ubhalinjile bhe bhakuyitekha kuti bhasundikwa, fwani khaala. Ukhamanya kuti bhi lenga. ³ Khabhili wagulila na kujimbiilila amayimba kunongwa yaani sita kulita.

‡ **1:13** 1:13 Umwana wa Muntu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

§ **1:18** 1:18 Kwilongo Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * **1:20** 1:20 Ukhabhizya Kwi dala ilyamwabho izwi liniili likuti amusonteelezwa.

* **2:1** 2:1 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:13, 16.

⁴ Heelo indi ni zwi niwe: ululeshile ulugano lwakho ulwa kwanda. ⁵ Ishi ukumbushe pe washiili kugwa! Ulaate, ubhombwe imbombo izya kwanda. Heelo inga utabhomba ganaago, intiyinze kukwakho shiniishi na kwefwa ishinaala shaakho ishi taala. ⁶ Ku ziniizi inkukupala, kunongwa ye uzipatile imbombo imbiibhi zye aBhanikolaayi† bhakubhomba. Ziniizyo niine inzipatile.

⁷ We ali na makutwe atejelezayaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhuzya ivibhanza. Ula we akhayizitola indingo inhayimupa amatunda agi kwi lye likufumwa uwuume, we wali mu bositaani iya Mlungu.”‡

Ikalaata iIya Yeesu ku shibhanza isha mu Siimina

⁸ “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Siimina musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunuyo we wa kuwandilo, khabhili wa kuwamalilishilo, we afuuye, iwinza akhazyukha. § ⁹ Ingamanyile amayimba gaakho nu wupina waakho. Heelo nalyoli we dumbwe! Ingamanyile na mashoolanyo ge bhakushoolanya bhe bhakuyitekha kuti Bhayahuudi, fwani khaala, ileelo bhe bhakumuputa uSeetani. ¹⁰ Utogopaje amayimba ge gatikwaje. Tejeelezaya! USeetani akhayibhukungu abhamwinyu bhamu mwi jeela kuti abhalinje, pe mukhayiyimba insiku ishumi. Ubhe we musunde na kuyula kufwa, pe ine inhayikupa ishipambwi isha wuume uwa wiila.

¹¹ We ali na makutwe atejelezayaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhuzya ivibhanza. We akhayizitola indingo, te akhaafwe ku wufwe uwa wabhili.”*

Ikalaata iIya Yeesu ku shibhanza isha mu Pegaamo

¹² “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Pegaamo musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunuyo we ali nu mufwo umwoji kwonti kwonti. † ¹³ Impamanyile pe ukwikhala, panaapo wiikhalo uwupiti uwa Seetani. Poope shiniisho, mukujendelela kulyitikha itaawa lyani, khabhili utanhaanile ine, poope mu khabhalilo akha Antipa umukeeti

† 2:6 2:6 ABhanikolaayi Ishi shaamile shipuga sha bhamanyizyi abhi lenga, bhe bhatamanyishile nhaani. Bhakhamanyizyaga kuti umwoyo nu mabhili vilenhanile nhaani. Kwe kuti imbombo imbiibhi zikananganya umabhili mwene, zitakunganya umwoyo khaala, poope na ku bhantu bhe bhamwitishile uKilisi. ‡ 2:7 2:7 Bhaazya Wandilo 2:9. § 2:8 2:8 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:17-18. * 2:11 2:11 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 20:14. † 2:12 2:12 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:16.

waani umusunde. Wunūyo we abhantu bhámugojile mukaasi yiinyu paala pe uSeetani akwikhala.

¹⁴ Heelo indi na mazwi mashe niwe: abhanji mukaasi yiinyu bhakulandata imanyizyo zya Balaamu. Wunūyo we amumanyiziize uBalaaki kubhatezya aBhaisilaeli kuti bhalye iwakulya vwe bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhamulungu na kubhembukha.[‡] ¹⁵ She shiniisho kukwakho bhamu bhakulandata imanyizyo izya Bhanikolaayi.[§] ¹⁶ Ishi, laata! Inga utakulaata, inkwinza kukwakho nalubhilo, na kukhomana nabho ku mufwo we wukufuma mwi lomu lyani.

¹⁷ We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhuzya ivibhanza. Ula we akhayizitola indingo inhayimupa imaana* iya kukwilu. Khabhili inhayimupa iwe izelu lye lisimbiilwe itaawa ipwa. Nūmo we alimanyile itaawa liniilyo, lyoli ula we akuliposheela.”

Ikalaata iya Yeesu ku shibhanza isha mu Siatila

¹⁸ “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Siatila musimbile uti:

Iga ge mazwi ge akulonga uMwana wa Mulungu,[†] uweene we amiiso gaakwe gakulama ngati mwoto, khabhili ivinama vwakwe vili ngati shaaba ye nyoozye nhaani.[‡] ¹⁹ Inzimanyile injendo zyakho nu lugano lwakho nu lwitikho lwakho nu wubhombi waakho peeka nu wujimbiilizu waakho. Khabhili injendo zyakho izya shiishi nyzinza kushila izyi maandi. ²⁰ Heelo indi ni zwi niwe: ukumujimbiilila umwantanda ula uYezebeeli,[§] we akuyitekha kuti mukuwi, ileelo te mukuwi. Akubhamanyizya abhabhombi bhaani na kubhatezya, kuti bhabhembushe na kulya ivintu vwe bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani iwwa bhamulungu. ²¹ Imupiiye akhabhalilo akha kulaata, ileelo atakwanza kulekha uwubhembu waakwe. ²² Tejeelezya! Inhayimusumbila impango, pe akhayitolwa na kudaamakha mu shilili. Khabhili bhe bhakubhembukha nawo inhayibhayimvwa inga bhatakulaata ku mbombo zyahho imbiibhi zye bhakubhomba nawo. ²³ Khabhili inhayibhagoga abhandati bhaakwe. Pe abhantu abha vibhanza vwonti bhamanye kuti ine ne inkwenyeelezya insiibho na mooyo.

‡ 2:14 2:14 Bhaazya Mbaazyo 22:1-25:3; 31:16. § 2:15 2:15 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 2:6. * 2:17 2:17 Imaana shaamile shaakulya she aBhaisilaeli bhaliye akhabhalilo khe bháamile mu shilozu. Bhaazya Kufuma 16. † 2:18

2:18 uMwana wa Mulungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

‡ 2:18 2:18 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:14, 15. § 2:20 2:20 Bhaazya 1 Bhamwene 16:29-31; 18:4, 19; 2 Bhamwene 9:22.

Niine inhayiimupa umuntu wowonti mukaasi yiinyu kulandatana na zye akubhomba.

²⁴ Heelo mukaasi yiinyu, mwe mali mu Siatila, bhaliipo bhe bhatakuzilandata imanyizyo zya wunwuyo uYezebeeli. Khabhili mutakumanyila imanyizyo ziniizyo zye abhanji bhakuti manyizyo zya kukwilu izya Seetani. Abhantu bhanaabho inkubhabhuzya kuti: te inhabhatwinshe umuzigo umumwamu winza, ²⁵ lyoli maleme nhaani khe mali nakho, kufishila akhabhalilo khe inhayinza. ²⁶ Ula we akhayizitola indingo na kubhomba zye inkwanza kufishila kumpeleela, 'Inhayiimupa uwaamulo ku bhantu abhi nsi zyonti.

²⁷ Uweene akhayibhatabhaala ku ndiisa iya shijela,* akhayibhabazulanya anzi nsonta iyi tope.†

Bhakhayiposheela uwaamulo anza she naposheleeye uwaamulo kufuma kwa Taata. ²⁸ Khabhili inhayiimupa inzota yiila ye yikulama nhaani shilaabhila.

²⁹ We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhuzya ivibhanza."

3

Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Saadi

¹ "Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Saadi musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunwuyo we ali ni Mpepu saba izya Mulungu ni nzota saba.* Inzimanyile injendo zyakho, umanyishile kuti ali nu wuumi, ileelo ufuuye.

² Daamukha! Ugagomwe gaala ge minza ge gapalamiye kufwa, kunongwa ye injendo zyakho zitakhondeeye pamiiso ga Mulungu waani. ³ Ishi, ukumbushe ge waposheleeye na ge wimvwizye, ugaleme ganaago na kulaata. Heelo inga utadaamukha, inhayinza kwi dala ilya kugandushizya anzu mwibha, te ukhaamanye akhabhalilo khe inhayinza kukwakho.

⁴ Heelo ali na bhantu bhashe mu Saadi bhe bhatayikhandamanyiine ku mbiibhi. Bhanaabho bhe bhakhayibhala peeka niine, kunongwa ye injendo zyahho ngolosu, khabhili bhakhondeeye. ⁵ Ula we akhayizitola indingo, akhayikwata amenda amazelu anza bhiihho. Te inhalyefwe itaawa lyakwe mu shitaabu isha wuumi,†

* **2:27** 2:27 Akhayibhatabhaala ku ndiisa iya shijela kwe kuti akhayitabhaala wiila na wiila ku makha amapiti. † **2:27** 2:26-27 Bhaazyza Zabuuli 2:8-9. * **3:1** 3:1 Bhaazyza Wukuwi wa Yookhani 1:4, 16. † **3:5** 3:5 Ishitaabu isha wuumi shitaabu she uMulungu asimbile amataawa aga bhantu bhe bhakhayiposheela uwuumi uwa wiila. Bhaazyza Wukuwi wa Yookhani 20:11-15.

lyoli inhayilyitika pamiiso ga Taata waani na pamiiso ga bhakhabhizya bhaakwe.

⁶ We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhuzya ivibhanza.”

Ikalaata iya Yeesu ka shibhanza isha mu Filadeefiya

⁷ “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Filadeefiya musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunuyo we mufinjile, khabhili wa nalyoli, we ali ni mfungulo iya makha ga mwene uDaudi.† Uweene we inga afungula ataliipo uwa kufunga, khabhili inga afunga ataliipo uwa kufungula. ⁸ Inzimanyile injendo zyakho. Yeenya, inkubhishiyeye umulyango we mwazi pilongolela yaakho, we uwunji numo angakhola kufunga. Imanyile ali na makha mashe, ileelo ulilemle izwi lyani, khabhili utalikhaanile itaawa lyani. ⁹ Tejeelezya, inhayibhaleeta bhe bhakumupuuta uSeetani, bhe bhakuyitekha kuti Bhayahuudi, ileelo bhi lenga. Intibhabhishhe bhinze kukushindikha na kamanya kuti inkuganile.

¹⁰ Kunongwa ye ulemile indajizyo yaani iya kubha nu wujimbilizu, ine intikulindiilile uyeepe mu khabhalilo akhi ndingo khe khapalamiiye kwinda kubhalinga abhantu abha mu nsi zyonti. ¹¹ Inkwinza nalubhilo. Uleme nhaani khe ali nakho, umuntu atakhakufwulile ishipambwi shaakho. § ¹² Ula we akhayizitola indingo, inhayimubhikha kubha lisingwi mu Nyumba iMfinjile*

iya Mulungu waani, te akhaafume munumwo naalumo. Pamwanya pa wunuyo, inhayisimba itaawa iya Mulungu waani ni taawa iyi nhaaya ya Mulungu waani. Inhaaya yiniyo iYelusaleemu impwa ye yikwikha kufuma kamwanya kwa Mulungu waani. Iwinza kwa wunuyo inhayisimba itaawa lyani nuneene, liila lye lipwa.

¹³ We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhuzya ivibhanza.”

Ikalaata iya Yeesu ka shibhanza isha mu Laodikiya

¹⁴ “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Laodikiya musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunuyo we Wuzibhe Shiniisho, mukeeti we musunde nu wa nalyoli, uweene we wandilo wa vintu vwonti vwe avipelile uMulungu.

† 3:7 3:7 UDaudi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 3:11 3:11

Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 2:10. * 3:12 3:12 INyumba iMfinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

¹⁵ Inzimanyile injendo zyakho kuti iwe te we mukhatazu, khabhili te we wa mwoto. Kwashi inga ubhanje we mukhatazu awe uwa mwoto! ¹⁶ fleelo kunongwa ye we mufukutizu, khabhili te we mukhatazu awe te we wa mwoto, intikutapishe uyeepe mwi lomu lyani. ¹⁷ Iwe ukuti, 'Ne dumbwe, injikwiliziize nhaani, intasobheli-ilwe naakhamu.' fleelo utamanyile kuti iwe we mud-edebhazu, uwa kulolelwa ishisa, we mupiina, ufuuye amiiso, khabhili ali shitali. ¹⁸ Inkukusunda kuti, ukale kukwani izahaabu ye bhoziize mu mwoto, kuti ubhe we dumbwe. Khabhili kwashi ukale amenda amazelu, inga ukwate na kufisa ishitali shaakho, utakhaalole insoni. Ukale umulembo uwa kupakha mu miiso gaakho inga ulole akhinza.

¹⁹ Bhonti bhe imbaganile, inkubhuumana na kubhafunda, ishi uyikungulaje kulaata. ²⁰ Yeenya, ine inimiliye mu mulyango inkwiguzya. Umuntu we ayimvwa izi lyani na kwigula umulyango, intiyinjile kukwakwe, intilye peeka nawo, wope peeka niine. ²¹ Ula we akhayizitola indingo, inhayimwitishizya kwikhala peeka niine mwi tengu lyani ilya shimwene. Atibhe anziine we nazitolile indingo, inhiikhala peeka na Taata mwi tengu lyakwe ilya shimwene.

²² We ali na makutwe atejelezayaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhuzya ivibhanza."

4

Itengo ilya shimwene kumwanya

¹ We gaashila ganaago, inhalola umulyango wiigukha kumwanya. Pe inhimvwa izi liila ilya kwanda lye ngati lizi lyi kakaavu* likuti, "Zubha paka uku, niine intikulanje zye nalyoli zitifumile mu khabhalilo khe khakwinza."

² Nalubhilo, uMupepu uMufinjile akhaniishila, inhalola itengo ilya shimwene libhishiilwe kumwanya lye weeka ayikhaliye. ³ Wunuyo we amile pi tengu akhalamaga ngati liwe ilya yaasipi ni lyi akiiki. Ipingopingo ilyi mvula lye likulama ngati zumaliidi,† lyazyunguluyeye itengo liniilyo. ⁴ Khabhili amatengo aganji aga shimwene amashumi gabhili na gani galizyunguluyeye itengo liniilyo ilya shimwene. Mu matengo ganaago bhikhaaye abhasongo amashumi gabhili na bhani bhe bhakwatile amenda amazelu ni vipambwi ivwa kutabhaala ivwi zahaabu mu

* 4:1 4:1 Bhaazyu Wukuwi wa Yookhani 1:10. † 4:3 4:3 Iyaasipi, iakiiki, izumaliidi Iga mawe aminza ge gakulama, khabhili gi nhela impiti. Gakubha mashamamu awe mambogwa pamu masungwe.

matwe gaabho. ⁵ Pi tengo liila ilya shimwene pakhafumaga uwameeme ni zi ilya kuguluguuta. Pilongolela pi tengo liniilyo, gakhakhaga amataala saba aga mwoto, ganaago ge Mpepu saba izya Mulungu.‡ ⁶ Khabhili páamile ngati wusumbi uwa shilolelo. Usumbi wanuyo áamile ngati liwe lye likulama nhaani.

Imbali zyonti izyi tengo liila ilya shimwene, páamile ni vipelwa vini ivwa wupuma, khabhili vwámile mi-iso meene kwilongolela na kulusaló. ⁷ Ishipelwa isha kwanda shákholiine ni nsama, isha wubhili shákholiine ni ngwata, isha wutatu kumiiso shákholiine nu muntu ni sha wuni shákholiine nu shipungu we akubumbulukha. ⁸ Ivipelwa vini viniivwo sheeka sheeka sháamile na mapikho amutanda, khabhili amapikho ganaago gáamile na miiso mumbali zyonti na mukaasi yaakwe. Ivipelwa viniivwo shawusiku na shamusanya vitakutuzya kulonga kuti,

“Mufinjile, Mufinjile, Mufinjile,

u Mwene uMulungu uwa makha gonti,

uweene we aliipo na we aliipo na we akhayinza.”

⁹ Ivipelwa viniivwo vikumapaala na kumushindikha na kumusalifwa uweene we ayikhaaye pi tengo ilya shimwene, khabhili we mwumi wiila na wiila. ¹⁰ Bhoope abhasongo bhaala amashumi gabhili na bhani bhakugwa shikupama, pilongolela yaakwe uweene we ayikhaaye pi tengo ilya shimwene. Bhoope bhakumupuuta uweene we mwumi wiila na wiila, khabhili bhakusumba ivipambwi vwabho pilongolela pi tengo ilya shimwene. Bhakuti,

¹¹ “Ukhondeeye iwe Mwene wiitu, uMulungu wiitu, kuposheela uwumwamu, ulushindikho na makha.

Kunongwa ye wápelile ivintu vwonti,

na ku shigane shaakho vwápelilwe,

khabhili viliipo.”

5

Ishitaabu ni Nyaana yi Ngoole

¹ Pe inhalola ishitaabu ku nyoobhe iya kundiilo iya wuula we ayikhaaye pi tengo ilya shimwene, she shisimbiilwe mukaasi na munzi, shititize na manhuuli saba.

² Inhalola ukhabhizya uwa makha, akubhuzilizya kwi zi ilya kudandizya akuti, “Wu naanu we akhondeeye kubazula amanhuuli ganaago na kugubula ishitaabu?”

³ Atáliipo umuntu ngaweeka, kumwanya awe paasi awe

‡ 4:5 4:5 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:4.

kwilongo, we ákhondeeye kugubula ishitaabu shiniisho awe kusheenyanya mukaasi.

⁴ Pe ine inhanda kulila nhaani, kunongwa ye shitakhalolekha ishipelwa shoshonti she shikhondeeye kushigubula ishitaabu awe kusheenyanya mukaasi. ⁵ Pe umo mu bhasongo bhaala akhambuzya akhati, “Puma utalilaje! Yeena, insama iya shikholo sha Yuda, mu shikholo sha mwene uDaudi, we atolile ibho.* Uweene we akhondeeye kubazula ganaago amanhuuli saba, na kugubula ishitaabu shiniisho.”

⁶ Pe inhalola inyaana yi Ngoole† ye yáamile ngati mboole. Yimiliye pakaasi pi tengo ilya shimwene ni vipelwa viila vini, peeka na bhasongo bhaala. Yáamile ni mpembe saba na miiso saba,‡ zye Mpepu saba izya Mulungu§ zye azisonteleziizye mu nsi yonti. ⁷ Yikhabhala kwega ishitaabu shiila ku nyoobhe iya kundiilo iya wuula we ayikhaaye mwi tengo ilya shimwene. ⁸ We yeega ishitaabu shiniisho, ivipelwa viila vini peeka na bhasongo bhaala amashumi gabhili na bhani bhakhagwa shikupama pilongolela pa Nyaana yi Ngoole. Bhonti bháamile ni vinanda ivipiti ni mbakuuli izyi zahaabu zye zyzuuye iwwa kusuushizya vwe vikununshiilila. Iwwa kusuushizya viniivwo zye mpuuto zya bhafinjile.*

⁹ Pe bhakhimba ulwimbo ulupwa bhakhati, “Ukhondeeye iwe kwega ishitaabu shiniisho na kubazula amanhuuli gaakwe.

Kunongwa ye wáholiilwe,
na kwi bhanda lyakho ukhamukalila uMulungu,
abhantu kufuma mu vikholo vwonti
na mu ndongo zyonti,
mu nyumba zyonti
na mu nsi zyonti.

¹⁰ Iwe we ubhabhiishile kubha wamwene
na kubhabhiikha bhabhe bhapuutili,
inga bhamabhombelaje uMulungu,
bhoope bhatitabhaale mu nsi.”

¹¹ Pe inheenyanya, inhimvwa amazi aga bhakhabhizya abhinji nhaani bhe utangabhaazya, bhalizyunguluyeye itengo ilya shimwene ni vipelwa viila na bhasongo bhaala. Uwinji uwa bhakhabhizya bhanaabho wáamile amaelufu

* 5:5 5:5 Bhaazya Yeasaya 11:1, 10. † 5:6 5:6 inyaana yi Ngoole Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 5:6 5:6 mpembe saba na miiso saba mpembe saba shilolesyo kuti uMulungu mugolosu ku makha gaakwe. Amiiso saba kwe kuti uMulungu atakudindwa na khantu khokhonti kulola. § 5:6

5:6 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:4. * 5:8 5:8 Abhafinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

na maelufu bhe utangakhola kubhaazya. ¹² Bhakhimba kwi zi ilya kudandizya bhakhati,

“INyaana yi Ngoole ye mboole yikhondeeye kuposheela amakha, uwudumbwe, injeele, kutabhaala, ulushindikho, uwumwamu ni mpaalo!”

¹³ Pe inhimvwa ivipelwa vwonti kumwanya, paasi, vwe vili kwilongo, na mwa sumbi vikhimbaga, vikhatinji,

“Uweene we ayikhaaye mwi tengo ilya shimwene, ni Nyaana yi Ngoole,

bhakhondeeye kuposheela impaalo

nu lushindikho nu wumwamu na makha gonti

wiila na wiila.”

¹⁴ Ivipelwa viila vini vikhiitikha, vikhati, “Zibhe shiniisho!” Bhoope abhasongo bhaala amashumi gabhili na bhani bhakhagwa shikupama na kupuuta.

6

INyaana yi Ngoole yikubazula amanhuuli

¹ Pe inhalola iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli weeka. Inhimvwa ishipelwa sheeka mu viila vini shikulonga kwi zi ngati nguluguuto yi mvula shikuti, “Nzaaga!” ² Inhalola ifalaasi inzulu na we ayipandile áamile ni pingopingo, bhamupiiye ishipambwi isha kutola. Akhafuma kumwanya kumo akutola ibho, iwinza kuti ajendelele kutola.

³ Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wabhili, inhimvwa ishipelwa isha wabhili shikuti, “Nzaaga!” ⁴ Ifalaasi inshamamu yikhafumila. We ayipandile, bhakhaamupa uwusongo uwa kwefwa uwutenganu mu nsi inga abhantu bhagogane, wope bhakhaamupa umufwo umupiti.

⁵ Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wutatu, inhimvwa ishipelwa isha wutatu shikuti, “Nzaaga!” Inhalola ifalaasi inyiilu, na we ayipandile áamile ni shipimilo mu nyoobhe zyakwe. ⁶ Inhimvwa ngati lizi pakaasi pa vipelwa viila vini, likuti, “Imbakuuli yeeka iyi ngano yikhakalwaga ku dinaali* yeeka, ni mbakuuli zitatú izyi shayili† zikhakalwaga ku dinaali yeeka, ileelo utakhananganye amafuta awe idivaayi.‡”

⁷ Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wuni, inhimvwa ishipelwa isha wuni shikuti, “Nzaaga!”

⁸ Inhalola ifalaasi imvuutu na we ayipandile itaawa lyakwe

* 6:6 6:6 Idinaali nhela zya kumupa umubhombi kwi siku lyeka. † 6:6 6:6 Ishayili mbeyu zye zili ngati ngano. ‡ 6:6 6:6 Idivaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

wu Wufwe, khabhili Kwilongo kukhamulandataga. Bhoope bhakhaabhapa uwaamulo uwa kugoga iloobo (1/4) iya bhantu ku mufwo umupiti na ku nzala na ku wubhinu na ku vikhanu ivikhali iwwa mu nsi.

⁹ Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wusaanu, inhalola amooyo ga bhantu gali paasi pa shigemo. Abhantu bhanaabho bhábholiilwe kunongwa iya kulyitikha izwi lya Mulungu na kunongwa iya wukeeti we bhawufumwizye ku zyi zwi lyakwe. ¹⁰ Bhakhalila kwi zi ilya kudandizya bhakhati, "We Mwene uwa makha gonti, uMufinjile, khabhili uMusunde, liino pe ukhayibhalonga na kubhatabhulizya abhantu bhonti abha mu nsi kunongwa iya kwita ibhanda lyitu?" ¹¹ Pe bhanaabho bhonti, bhakhapeelwa amenda amazelu amatali. Bhakhabhahuzya kuti bhaguulile ku khabhalilo khashe, paka pe abhanholo bhaabho, kwe kuti abhabhombi abhamwabho, bhagogwe anza bheene, inga uwinji waabho wakwilane.

¹² Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa mutanda, inhimvwa ishiyingayinga ishipiti. Izubha likhabha khiisi anzu wusiku, umwezi wonti wakhabha mushamamu ngati libhanda. ¹³ Inzota zikhalenda paasi, ngati likwi ilya mutiini she likulenzya amatunda ge gatagomile we impepu inyinji yikuvugula. ¹⁴ Imwanya yikheepa, anza she ikalataasi likupindwa, amagamba gonti ni nsi inyuumu izya pakaasi pa sumbi zikheepa pe zyámile.

¹⁵ Pe abhamwene abha mu nsi na bhapiti abha bhasikaali na bhapiti abhanji na bhadumbwe, abha makha na bhatumwa bhonti na bhe te bhatumwa bhonti, bhakhubha mu nkukha paasi na mu mawe aga mu magamba. ¹⁶ Bhanaabho bhonti bhakhagabhuzya ganaago amagamba na mawe, kuti, "Tumogoshele! Mutufise, atatolole uMulungu we ayikhaaye mwi tengo ilya shimwene. Khabhili mutufise kututula nu mulakha wi Nyaana yi Ngoole. ¹⁷ Kunongwa ye isiku ipiti ilya mulakha waabho lifishile. Wu naanu we angakhola kwimilila?"

7

Abhantu bha Mulungu 144,000 bhe bhatitiilwe umunhuuli

¹ We gaashila ganaago, inhalola abhakhahizya bhani bhimiliye mumbali zini izyi nsi. Abhakhahizya bhanaabho bhakhadindaga impepu kufuma imbali zini izya mu nsi kuti yitakhavugule mu nsi, awe mwa sumbi, awe mwi kwi lyolyonti. ² Inhalola ukhahizya uwunji akuzubha kufuma kuwutukulo, amile nu munhuuli

uwa Mũlungu we mwumi. Akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhabhabhũzya bhanaabho abhakhahizya bhani, bhe bháamile na makha aga kuyinanganya insi nu sumbi, ³ akhati, “Mutayinanganyaaje insi awe usumbi awe amakwi, paka akhabhalilo khe tukhayibhatitizya umunhuuli abhabhombi bha Mũlungu wiitũ pa monji izya wweni vwabho.”

⁴ Pe inhimvwa uwinji waabho bhe bhatitizye umunhuuli kufuma mu vikholo vwonti ivwa Bhaisilaeli, abhantu ielufu imia yeeka, amashumi gani na zini (144,000).

⁵ Abha shikholo sha Yũda ielufu ishumi na zibhili (12,000), abha shikholo sha Lubeni ielufu ishumi na zibhili (12,000), abha shikholo sha Gaadi ielufu ishumi na zibhili (12,000),

⁶ abha shikholo sha Asheli ielufu ishumi na zibhili (12,000), abha shikholo sha Nafutaali ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Manaasi ielufu ishumi na zibhili (12,000),

⁷ abha shikholo sha Similyoni ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Laawi ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Isakaali ielufu ishumi na zibhili (12,000),

⁸ abha shikholo sha Zabulooni ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Yoosefu ielufu ishumi na zibhili (12,000),

khabhili abha shikholo sha Benjamiini ielufu ishumi na zibhili (12,000).

Impũga iya bhantu abha mu nsi zyonti

⁹ We gaashila ganaago, inhalola impũga impiti nhaani iya bhantu bhe ataliipo we angakhola kuyibhaazya. Abhantu kufuma mu nsi zyonti ni vikholo vwonti na mu nyumba zyonti na mu ndongo zyonti, bhĩmiliye pilongolela pi tengo ilya shimwene na pilongolela pa Nyaana yi Ngoole. Bhakwatile amenda amazelu, iwinza bhalemile amatũũ aga matende. ¹⁰ Bhakhalonga kwi zi ilya kudandizya bhakhati,

“Uwuposhi wukufuma kwa Mũlungu wiitũ,

ũweene we akwikhala mwĩ tengo lyakwe ilya shimwene,

na ku Nyaana yi Ngoole.”

¹¹ Abhakhahizya bhonti bhĩmiliye imbali zyonti izyi tengo ilya shimwene ni zya bhasongo ni zya vipelwa vini. Bhakhagwa shikupama pilongolela pi tengo ilya shimwene na kumupuuta uMũlungu, ¹² bhakhati,

“Zibhe shiniisho!

Impaalo nu wumwamu ni njeele,

khabhili insalifwo nu lushindikho nu wutoli na makha, vwa Mũlungu wiitũ wiila na wiila.

Zibhe shiniisho!"

¹³ Pe weeka mu bhasongo bhanaabho, akhambuziizya akhati, "Abhantu ibha bhe bhakwatile amenda amazelu bha bhanaanu? Bhafumile kwoshi?" ¹⁴ Inhamwamula inhati, "Mwene, iwe umanyile." Pe woope akhati, "Ibha bhantu, bhe bhafumile mu mayimba amapiti. Bhakhandile amenda gaabho kwi bhanda iyi Nyaana yi Ngoole na kubha mazelu.

¹⁵ Ye nongwa bhali pilongolela pi tengo ilya shimwene, pamiiso ga Mulungu.

Bhakumbhombela shawusiku na shamasanya mu Nyumba yaakwe iMfinjile,

woope uMulungu we ayikhaaye pi tengo ilya shimwene atibhe peeka nabho kubhalindiilila.

¹⁶ Te bhakhaalole inzala naalumo, awe ishukumilwa, khabhili izubha te likhabhooshe, awe amafuku.

¹⁷ Kunongwa ye iNyaana yi Ngoole ye yili kumwanya, pi tengo ilya shimwene yikhayibhadiima.

Akhayibhatwala mu shifumo isha minzi, ge gakufumwa uwuumi.

Khabhili uMulungu akhayibhasyumula amansuzi gonti mu miiso gaabho."

8

Umunhuuli uwa saba ni shigubikho ishi zahaabu

¹ Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa saba, kukhabha mye kumwanya akhabhalilo akhi nuusu isaala.

² Inhabhalola abhakhabhizya saba bhe bhimiliye pamiiso ga Mulungu, bhakhaabhapa amakakaavu saba.

³ Woope ukhabhizya uwamwabho akhinza akhimilila pilongolela pa shigemo. Alemile imbakuuli iyi zahaabu iya kusuushizya. Bhakhaamupa iwa kusuushizya iwinji kuti abhishe peeka ni mpuuto izya bhafinjile bhonti pa shigemo ishi zahaabu ye yili pilongolela pi tengo ilya shimwene. ⁴ Ilyosi ilya vintu iwa kusuushizya likhasuushila pilongolela pa Mulungu peeka ni mpuuto izya bhafinjile, kufuma mu nyoothe iya khabhizya.

⁵ Pe ukhabhizya wanyayo akheega imbakuuli yaakwe, akhizuzya umwoto uwa pa shigemo, akhawukupula mu nsi. Kukhabha uwameeme ni zi ilya kuguluguuta ni shiyingayinga.

Amakakaavu saba

⁶ Pe abhakhabhizya bhaala saba bhe bhamele na makakaavu saba bhakhayilingaanya kuti bhagakhome.

⁷ Pe ukhabhizya uwa kwanda akhakhoma ikakaavu iyakwe. Kukhabha invula iya mawe nu mwoto we

wusangaanile ni bhanda, vikhasumbwa mu nsi. Pe iseluusi (1/3) iyi nsi yikhalungulila, iseluusi (1/3) iya makwi gakhalingulila na matundu amabhisi gonti gakhalingulila.

⁸ Wooke ukhabhizya uwa wubhili akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe akhantu khe khali ngati ligamba ipiti lye likwakha umwoto, khakhasumbwa mwa sumbi. Pe iseluusi (1/3) iya sumbi yikhabha libhanda. ⁹ Vikhafwa iseluusi (1/3) iya vipelwa vwe vili nu wuume iwwa mwa sumbi, iwinza iseluusi (1/3) iyi meeli izya mwa sumbi zikhananjikha.

¹⁰ Wooke ukhabhizya uwa wutatu akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe inzota impiti ye yaashile ngati litaala yikhalenda kufuma kumwanya. Yikhalendela iseluusi (1/3) iyi nyiizi, ni seluusi (1/3) iya pa shindingwi. ¹¹ Itaawa ilyi nzota yiniyo bhakhatinji, "Kubhabhaata." Pe iseluusi yeeka (1/3) iya minzi yikhagalunhana yikhanda kubhabhaata. Abhantu abhinji bhakhafwa ku minzi ganaago, kunongwa ye gakhanda kubhabhaata nhaani.

¹² Wooke ukhabhizya uwa wuni akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe iseluusi (1/3) iyi zubha ni seluusi (1/3) iya mwezi ni seluusi (1/3) iyi nzota zikhakhomwa, inga iseluusi (1/3) ziniizo zibhe khiisi. Pe iseluusi (1/3) iyi zubha shamusanya yitakhalama, nu wusiku wooke shiniiso umwezi ni nzota vitakhalama.

¹³ Inheenyanya kumwanya, inhimvwa izi ilya shipungu weeka we akubumbulukha pakaasi iya kumwanya, akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, "Mwafwa! Mwafwa! Mwafwa mwe mukwikhala mu nsi! Kunongwa iyi zi ilya makakaavu ge gasyalile aga bhakhabhizya bhatatu, bhe bhayinganyiinye kugakhoma."

9

¹ Wooke ukhabhizya uwa wusaanu akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe inhalola inzota ye yafumile kumwanya, yalenda mu nsi. Inzota yiniyo bhakhaayipa imfungulo iyi lyina itali ilya khiisi.* ² Yikhalifungula ilyina liniilyo, ilyosi likhasuukha kufuma mwi lyina muula ngati lyosi lyi tanuli ipiti. Pe kwi zubha na kumwanya kukhagwa akhiisi kunongwa iyi lyosi liniilyo.

³ Pe mwi lyosi liila zikhafumila impulaala, zikhasaata mu nsi, zikhapeelwa amakha ngati makha ga inge. ⁴ Khabhili bhakhazilajizya kuti zitananganyaaje amalaala, amatundu, awe ikwi lyolyonti. Lyoli zibhavwalazyaje abhantu bhaala bhe bhatali nu munhuuli wa Mlungu pa monji izya wweni vwabho. ⁵ Khabhili impulaala ziniizo zikhapeelwa

* 9:1 9:1 Ilyina itali ilya khiisi kwe kuti uwiikhalo wa masetani.

uwaamulo kuti zibhayimvwaje abhantu bhanaabho ku khabhalilo akha meezi gasaanu, ileelo zitabhagogaje. Amavune gaabho gaamile ngati mavune ga muntu we alumniwe nu inge. ⁶ Insiku ziniizyo abhantu bhakhayanza uwufwe, ileelo te bhakhaafwe. Bhakhayiyigana kufwa, ileelo uwufwe wukhayibhashimbila.

⁷ Amabhili gi mpulaala ziniizyo gaamile ngati falaasi zye ziyilinganyiine kwi bho. Mu matwe gaabho mwamile ngati vipambwi ivwi zahaabu vwe vikulolesya kufuuya. Iwinza ivweni vwabho wvamile ngati vwa bhantu. ⁸ Zyamile ni nsisi intali ngati zya bhantanda, amiino gaabho gaamile ngati gi nsama. ⁹ Mu vifubha vwabho zyakwatile ivipinjilo ivwa shijela. Amapikho gaabho gakhavwinhaga ngati lizi ilya vidodombwi ivwinji ivwi falaasi zye zikushimbilila kwi bho. ¹⁰ Impulaala ziniizyo zyamile ni nsinda izya mimvwa ngati zya inge. Mu nsinda ziniizyo, mwamile na makha aga kubhavwalazya abhantu ku khabhalilo akha meezi gasaanu. ¹¹ Zyamile nu mwene we wu khabhizya uwi lyina itali ilya khiisi, itaawa lyakwe ku Shiebulaniya wu Abadooni na ku Shiyunaani wu Apoloniya, kwe kuti We Akuyazya.

¹² Uwugoji uwa kwanda wushilile, wusyalile uwugoji uwunji wabhili we wakwinza.

¹³ Pe ukhabhizya uwa mutanda akhakhoma ikakaavu lyakwe. Inhimvwa izi limo lye lyafumile mu mpembe zini ziila izya shigemo ishi zahaabu she shili pamiiso ga Mulungu. ¹⁴ Izi liniilyo likhamubhuzya ukhabhizya uwa mutanda we amile ni kakaavu kuti, "Ubhasatulile abhakhabhizya bhani bhe bhakungiilwe mu lwizi ulupiti ulwa Efulaati." ¹⁵ Ukhabhizya wanuuyo akhabhasatulila abhakhabhizya bhanaabho bhani. Bhoopé bhayinganyiine ku khabhalilo khanaakho, kwi siku liniilyo, ku mwezi wanuwo na ku mwanha wanuwo kuti bhagoje iseluusi (1/3) iya bhantu. ¹⁶ Inhimvwa uwinji uwa vipuga ivwa bhasikaali bhe bhapandile ifalaasi, wvamile imiilyoni imia zibhili (200,000,000).

¹⁷ Ishi she nalolile mu njozi zyani izya pamiiso amazelu, ifalaasi ziniizyo na bhe bhapandile ifalaasi: mu vifubha vwabho bhagamile ni vipinjilo, ivipinjilo viniivwo wvamile vishamamu, ivivuutu ni vimbogwa. Iwinza amatwe gi falaasi ziniizyo gaamile ngati matwe gi nsama, mu malomu gaabho mukhafumaga amwoto, ilyosi ni saalufa.†
¹⁸ Umwoto, ilyosi ni saalufa, we wugoji wanuwo uwa

† 9:17 9:17 Isaalufa khantu khamu khe kha mbogwa, akhantu khanaakho mu mafuku aminji khakwakha.

wutatu we wáfumile mu malomu gi falaasi, wágojile iseluusi (1/3) iya bhantu. ¹⁹ Amakha agi falaasi ziniizyo gáamile mu malomu gaabho na mu nsinda zyaabho. Insinda zyaabho zyámile ngati njokha izya matwe, ganaago ge zikhavwalalizyaga abhantu.

²⁰ Abhantu bhe bhásyalile, bhe bhatáfuuye ku wu-
goji wunuwuwo, bhakhakhaana kulaata imbiibhi zyaabho. Bhakhajendelela kupuuta amaseetani, ivifwani vwi za-
haabu, ivwi nhela, ivwi shaaba ivwa mawe ni vwa makwi. Ivifwani viniivwo vitangakhola kulola awe kwimvwa awe
kujenda. ²¹ Khabhili bhatálaatile uwugoji waabho, uwulozi
waabho, uwubhembu waabho nu wiibha waabho.

10

Ukhabhizya ni shitaabu ishinsi

¹ Pe inhalola ukhabhizya uwamwabho uwa makha, akwikha kufuma kumwanya. Azyunguliilwe ni bhingo, khabhili ipingopingo ilyi mvula lyámile pamwanya pi twe lyakwe. Pamiiso yaakwe páamile ngati lizubha, ivinama vwakwe vwámile ngati masingwi ge gakhakha umwoto. ² Mu nyoobhe yaakwe álemile ishitaabu ishinsi she shigubuliilwe. Akhakhanya ishinama shaakwe isha kundiilo mwa sumbi, isha kumongo akhakhanya pa nsi inyuumu. ³ Akhazingula ishongo kwi zi ilya kudandizya, ngati nsama ye yikubhuusa. We azingula ishongo, amazi saba agi nguluguuto gakhawinha. ⁴ Amazi saba agi nguluguuto we gavwinha, inhayilingaanya kusimba gaala ge gakhalongwaga ni zi ilya kuguluguuta, ileelo inhimvwa izi kufuma kumwanya likati, “Gatite umunhuuli amazwi ganaago ge galonjiilwe ni nguluguuto ziniizyo saba, utagasimbaje, kunongwa ye ga kukwilu.”

⁵ Pe ukhabhizya ula we námulolile akakhanya mwa sumbi na mu nsi inyuumu, akhabhuzya inyoobhe yaakwe iya kundiilo kumwanya. ⁶ Akhalapa kwa Mulungu umwumi wiila na wiila, we ápelile kumwanya na vwe vili mumwo ni nsi na vwe vili mumwo nu sumbi na vwe vili mumwo. Akhati, “Akhahalilo akha kugulula khashilile. ⁷ Heelo mu nsiku ziila we ukhabhizya uwa saba apalamila kukhoma ikakaavu lyakwe, inkwino iya Mulungu iya kukwilu yikhayikwila. Yikhayikwila anza she ábhabhuziizye abhabhombi bhaakwe abhakuwi.”

⁸ Pe izi liila lye nimvwizye kufuma kumwanya likhalonga niine winza likhati, “Bhalaga uyeeje ishitaabu shiila she shigubuliilwe ku nyoobhe iya khabhizya ula, we akhanyile mwa sumbi na mu nsi inyuumu.” ⁹ Pe inhabhala kwa

khabhizya ula inhamubhuzya kuti, ampe ishitaabu ishinsi shiniisho. Akhambuzya akhati, "Yeega uleye. We waalya, shitibhe shinonu ngati wooshi mwi lomu, ileelo mu lwanda shitibhabhaataje." ¹⁰ Inheega ishitaabu ishinsi shiniisho she sháamile ku nyoobhe iya khabhizya ula, inhalya. Shikhabha shinonu ngati wooshi mwi lomu lyani, ileelo we naamila shikhandu kubhabhaata mu lwanda.

¹¹ Pe bhakhambuzya bhakhati, "Ukwanziswa kufumwa uwukuwi ku zya bhantu abhinji na ku zyi nsi inyinji na ku zyi ndongo inyinji na ku zya bhamwene abhinji."

11

Abhakeeti bhabhili

¹ Bhakhampa ilanzi lye lyámile anza khakwi akha kupimila. Pe uMlungu akhambuzya akhati, "Bhalaga upime iNyumba yaani iMfinjile ni shigemo shaakwe, ubhabhaazyeye na bhanaabho bhe bhakupuuta mumwo. ² Ileelo ilinga ilya panzi* pa Nyumba iMfinjile upaleshe sita kupima, kunongwa ye panaapo bhahapiiye abhantu bhe te Bhayahuudi. Bhanaabho bhakhayikhanya iNhaaya iMfinjile ameezi amashumi gani na gabhili. ³ Inhayibhapa abhakeeti bhaani bhabhili uwusongo, inga bhafumwe uwukuwi insiku ielufu yeeka, imia zibhili na mashumi umutanda (1,260), kumo bhakwatile amenda aga mafuuku kulolesya uwuswimiilizu." ⁴ Abhakeeti bhanaabho, makwi aga mazeituni gabhili ni vinaala vibhili iwvi taala vwe vili pilongolela pa Mlungu, uMwene uwi nsi.† ⁵ Inga umuntu wowonti akwanza kubhavwalazya, umwoto wukufuma mu malomu gaabho na kubhayazya abhalugu bhaabho. Shiniisho she umuntu wowonti we akhayanza kubhavwalazya, akhayifwa. ⁶ Abhakeeti bhabhili bhanaabho bhali nu waamulo uwa kudinda kumwanya, kuti imvula yitakhatoonye ku nsiku zyonti zye abheene bhakufumwa uwukuwi. Khabhili bhali nu waamulo uwa kugalulanya aminzi gonti gabhe mabhandu na kuleeta uwugoji uwa vikholo ni vikholo mu nsi she bhakwanza. ⁷ We bhaamala kufumwa uwukeeti waabho, ishikhanu she shikufuma mu lyina itali ilya khiisi shikhayikhomana nabho, shikhayibhatola na kubhagoga. ⁸ Amavimba gaabho gakhayibha mu madala amapiti agi nhaaya impiti, ye ku miibhi bhakuti iSodoomu awe iMiisili. Panaapo pe bhámukhomeleeye uMwene waabho.

* 11:2 11:2 Ilinga ilya panzi Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 11:4 11:4 Bhaazya Zakaliya 4:1-14.

⁹ Abhantu abha vikholo vwonti na bhi ndongo zyonti na bhi nsi zyonti, bhakhayilola amavimba gaabho ku nsiku zitatu ni nuusu, ileelo te bhakhitishize kuti amavimba gasyilwe. ¹⁰ Abhantu bhonti bhe bhakwikhala mu nsi, bhakhayisha na kutomonhana na kupeelana insamaalizo ku wufwe uwa bhakeeti bhanaabho bhabhili. Bhakhayibhomba shiniisho, kunongwa ye abhakuwi bhanaabho bhábhayimvwize bhe bhakwikhala mu nsi umu.

¹¹ Ileelo we insiku zitatu ni nuusu zyashila, umwuyu uwa wuume we wukufuma kwa Mulungu wukhabhinja, bhoope bhakhimilila. Abhantu bhakhoogopa nhaani we bhaalola bhakuzukha. ¹² Pe abhakuwi bhabhili bhanaabho bhakhimvwa izi ipiti kufuma kumwanya likubhabhuzya likuti, “Zubhaji uku!” Bhoope bhakhazubha kumwanya kwi bhingo kumo abhalugu bhaabho bhakubheena. ¹³ Akhabhalilo khanaakho kukhabha ishiyingayinga ishipiti, yeeka iyi shumi (1/10) iyi nhaaya yikhapongokha. Ku shiyingayinga shiniisho, abhantu ielufu saba (7,000) bhakhafwa. Abhanji bhonti bhe bhásyalile bhakhoogopa nhaani, bhakhamupaala uMulungu uwa kumwanya.

¹⁴ Uwugoji uwa wabhili wushilile, uwugoji uwa wutatu wapalamiiye kwinza.

Ikakaavu iya saba

¹⁵ Pe ukhabhiza uwa saba akhakhoma ikakaavu iyakwe. Inhimvwa amazi amapiti kumwanya, gakuti,

“Uwumwene uwa mu nsi

wabha uwumwene wa Mwene wiitu,‡

khabhili wa Kilisiti waakwe,

woope uMwene akhayitabhaala wiila na wiila.”

¹⁶ Pe abhasongo amashumi gabhili na bhani bhe bhikhaaye mu matengo gaabho aga shimwene pilongolela pa Mulungu bhakhagwa shikupama, bhakhamupuuta uMulungu.

¹⁷ Bhakhati,

“Tukukusalifwa iwe, Mwene Mulungu uwa makha gonti, we waliipo na we niishi uliipo,

kunongwa ye wabhombela amakha gaakho amapiti,

niishi ukutabhaala.

¹⁸ Abhantu abha kunzi bhávitiilwe,

ileelo ishi akhabhalilo akha mukha waakho khaafikha.

Akhabhalilo khaafikha akha kubhalonga bhe bháfuuye

na kubhaposheeleza abhabhombi bhaakho abhakuwi,

na bhafinjile bhe bhakulishindikha itaawa iyakho,

‡ 11:15 11:15 Uwumwene wa Mwene wiitu Bhaazya uwumwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

abhapiti na bhansi.
 Khabhili akhabhalilo khaafikha
 akha kubhananganya bhanaabho
 bhe bhakunanganya insi.”

¹⁹ Pe iNyumba iMfinjile iya Mulungu ye yili kumwanya yikhiigukha. Insanduka ya Mulungu iya lufingo yikhalolekha mukaasi mu nyumba yiniyo. Kukhabha uwameeme, izi iya kuguluguuta, ishiyingayinga, ni mvula impiti iya mawe.

12

Umwantanda ni yokha

¹ Pilogolela, inhalola ishilolesyo ishipiti kumwanya: pámile umwantanda we akwatile izubha, nu mwezi wámile paasi pa vinama vwakwe. Khabhili pi twe lyakwe akwatile ishipeambwi ishi nzota ishumi na zibhili.
² Umwantanda wunuyo áamile pa wumwamu, akhalilaga we akushinta mu khabhalilo akha kupaapa.

³ Khabhili inhalola ishilolesyo ishamwabho kumwanya: pámile iyokha ipiti ishamamu. Iyokha liniilyo lyámile na matwe saba ni mpembe ishumi, iwinza mu matwe gaakwe mwámile ivipambwi saba iwawa shimwene.

⁴ Ulusinda lwakwe lukhakwesaga iseluusi (1/3) iyi nzota izya kumwanya, na kuzilenzya paasi. Iyokha liniilyo likhimilila pilongolela pa mwantanda ula we apalamila kupaapa, kuti inga apaapa, limulye umwana waakwe. ⁵ Pe umwantanda akhapaapa umwana umusakhaala. Umwana wunuyo “akhayibhatabhaala abhantu abha mu nsi zyonti ku ndiisa iya shijela.”* Umwana wunuyo akhanyamvulwa kubhala kutabhaala peeka nu Mulungu pi tengo lyakwe iya shimwene. ⁶ Umwantanda ula akhashimbilila mu shilozu kwe uMulungu amulinganyizanyiine, kuti amusunje kukwo ku khabhalilo akhi nsiku ielufu yeeka imia zibhili na mashumi umutanda (1,260).

⁷ Pe kukhabha ni bho kumwanya. UMikaeli ukhabhizya umupiti peeka na bhakhabhizya bhaakwe bhakhakhomana ni yokha liila peeka na bhakhabhizya bhaakwe. ⁸ Heelo iyokha na bhakhabhizya bhaakwe bhakhatolwa, khabhili pa wikhalo waabho patakhalolekha kumwanya. ⁹ UMikaeli na bhakhabhizya bhaakwe bhakhalisumba paasi iyokha peeka na bhakhabhizya bhaakwe. Iyokha liniilyo lye njokha iyi maandi, lye Lilumanyi awe uSeetani, lye likubhakhopela abhantu bhonti mu nsi.

* 12:5 12:5 Bhaazyu Zabuuhi 2:9.

10 Pe inhimvwa izi ilya kudandizya kufuma kumwanya likuti,

“Ishi, uMlungu wiitu abhatuulile abhantu bhaakwe!
 Alolesya uwaamulo waakwe na kutala uwamwene!
 Khabhili uKilisiti waakwe alolesya uwaamulo waakwe!
 Kunongwa ye uMikaeli na bhakhabhizya bhaakwe
 bhamusumbile paasi
 umulonjeeleli uwa bhanholo bhiitu mu lwitikho,
 uweene we akubhalonjeelela kwa Mlungu wiitu,
 shawusiku na shamusanya.

11 Bhoope bhamutolile kwi bhanda ilyi Nyaana yi Ngoole,
 na kwi zwi ilya wukeeti waabho.

Bhanaabho bhatakhawugana uwiikhalo waabho,
 khabhili bhatogopile kufwa.

12 Ishi pe seshelaji, imwe mubhakhabhizya,
 na mwe mukwikhala kumwanya kwa Mlungu!

Mwasheela insi nu sumbi!

Kunongwa ye uSeetani ayiikha kukwinyu
 nu mulakha umupiti nhaani,
 amanyile kuti ali na khabhalilo khashe bhulo.”

13 Pe iyokha we lyalola kuti bhalisumba paasi,
 likhamubhendeelaga umwantanda ula we amupaapile
 umwana umusakhaala. 14 Heelo umwantanda ula
 akhapeelwa amapikho gabhili aga shipungu umupiti,
 kuti abumbulushe, abhale mu shilozu pe uMlungu
 amulinganyizanyiinye. Panaapo uMlungu akumusunga
 ku manha gatatu na meezi umutanda, ukutali ni yokha
 liniilyo. 15 Iyokha likhaswila aminzi kufuma mwi lomu
 lyakwe ngati lwizi kulusalu kwa mwantanda wanuuyo, kuti
 ulwizi lunuulwo lumuzyole. 16 Heelo insi yikhamwavwa
 umwantanda, yikhaasama ilomu lyakwe, yikhamila
 ulwizi luula lwe lwafumile mwi lomu lyi yokha. 17 Pe
 iyokha likhamuviitilwa nhaani umwantanda wanuuyo,
 likhasogola na kubhala kulwa ibho na bhaana bhaakwe
 abhanji bhe bhasyalile. Abhaana bhanaabho bha bhaala
 bhe bhakuzilema indajizyo zya Mlungu na kuyifumwa
 kulonga izya Yeesu. 18 Pe likhimiilila pamwanya pa
 muselesenga uwa mumbali mwa sumbi.

13

Ishikhanu kufuma mwa sumbi

1 Pe inhalola ishikhanu shikufuma mwa sumbi.
 Ishikhanu shiniisho shaamile ni mpembe ishumi na matwe
 saba. Mu mpembe zyakwe ziniizyo shakwatile ivipambwi
 ishumi ivwa shimwene na mu matwe gaakwe mwamile

amataawa aga kumushoolanya uMulungu. ² Ishikhanu shiniisho she nashilolile shakholiine ni nkooko, ivinama vwakwe wvamile ngati vinama vwa shikhanu she bhakuti uduubu,* ilomu lyakwe lyamile ngati lilomu lyi nsama. Iyokha liniilyo likhaashipa amakha gaakwe ni tengo lyakwe ilya shimwene nu waamulo uwupiti. ³ Inhalola itwe lyeka ilya shikhanu shiniisho mu gaala saba shili nu wuvwalale uwa kushigoga. Heelo uwuvwalale wunuwuwo wukhaponal Insi yonti yikhaswiga na kushilandata ishikhanu shiniisho. ⁴ Abhantu bhonti bhakhalipuuta iyokha liniilyo, kunongwa ye likhaashipa ishikhanu shiniisho uwaamulo waakwe, khabhili bhakhashipuuta ishikhanu shiniisho, bhakhati, "Wu naanu we akholiine ni shikhanu ishi? Khabhili wu naanu we angakhola kulwa nasho?"

⁵ Ishikhanu shiniisho shikhitishilwa kulonga amazwi aga kuyibaada, na kumushoolanya uMulungu. Iwinza shikhitishilwa kutabhaala ku khabhalilo akha meezi amashumi gani na gabhili. ⁶ Pe shikhamushoolanya uMulungu, na kuliliga itaawa lyakwe nu wiikhalo waakwe na bhonti bhe bhakwikhala kunuwukwo. ⁷ Khabhili shikhitishilwa kulwa na bhafinjile na kubhatola. Bhakhaashipa uwaamulo ku vikholo vwonti na ku nyumba zyonti na ku ndongo zyonti na ku nsi zyonti. ⁸ Abhantu bhonti bhe bhakwikhala mu nsi bhakhayishipuuta, kwe kuti bhonti bhe amataawa gaabho gatásimbiilwe mu shitaabu isha wuumi. Ishitaabu shiniishi shi Nyaana yi Ngoole ye yabholiilwe, shásimbiilwe kufuma akhabhalilo khe ulwalo ulwi nsi lwabhishiilwe.†

⁹ We ali na makutwe atejelezayaje.

¹⁰ Umuntu we akwanziwa kubijilwa,
wunuwuyo akhayibijilwa.

Umuntu we akwanziwa kuti abhantu bhamugeje
nu mafwo umupiti,
wunuwuyo akhayigogwa nu mafwo umupiti.

Pe ishi, abhafinjile bhabhe nu wujimbiilizu nu lwitikho.

Ishikhanu kufuma mu nsi

¹¹ Inhalola ishikhanu ishambabho, shikuzubha pamwanya kufuma mu nsi, sháamile ni mpembe zibhili ngati nyaana yi ngoole, ileelo shikhalonga ngati liyokha. ¹² Shikhabhombela uwaamulo wonti uwa shikhanu shiila isha kwanda kunongwa yaakwe. Pe shikhayibijila insi na bhonti bhe bhakwikhala munuwumwo kuti bhashipuutaje ishikhanu isha kwanda, she uwuvwalale waakwe uwa

* **13:2** 13:2 Uduubu shikhanu ishipiti she shikhali, khabhili shili ni nzula inyooji. † **13:8** 13:8 Bhaazyu Wukuwi wa Yookhani 20:11-15.

kushigoga wukhaponā. ¹³ Ishikhanu isha wubhili shikhabhomba ishilolesyo ishīpiti isha mayele, poope kwisya umwoto kufuma kumwanya kwīnza mu nsi pilongolela pa bhantu. ¹⁴ Shikhabhakhopela bhaala bhe bhakwikhala mu nsi, ku vilolesyo ivipiti ivwa mayele vwe shāpewiilwe kuvibhomba kunongwa iya shikhanu shiila isha kwanda. Shikhalajizya kuti bhashigombele ishifwani isha shikhanu shiniisho isha kwanda, she shāamile nu wuvwalale uwa mufwo umupiti, ileelo shikhabha shipuuma.

¹⁵ Ishikhanu isha wubhili bhakhaashipa uwaamulo uwa kufuutila umwuyu mu shifwani isha shikhanu isha kwanda, kuti ishifwani shiniisho shilonje. Khabhili ishifwani shiniisho shibhagoje bhonti bhe bhatakushipuuta. ¹⁶ Shoope ishikhanu isha wubhili shikubhabijila bhonti, abhapiti na bhansi nu dumbwe nu mupina na bhatumwa na bhe te bhatumwa kuti bhabhe ni shimanyisyo mu nyoobhe zyahho izya kundiilo awe pa monji izya vweni vwabho. ¹⁷ Khabhili akhabhalajizya kuti umuntu wowonti atakhitishilwe kukala poope kukazya, lyoli inga ali ni shimanyisyo shiniisho. Ishimanyisyo shiniisho litaawa ilya shikhanu shiila isha kwanda, awe uwinji uwi heluufi izyi taawa lyakwe.‡

¹⁸ Panaapo pakwanziwa injeele. Wowonti we ali ni njeele, abhaazyē imbaazyō iya shikhanu shiniisho, kunongwa ye mbaazyō zye zibhishiilwe na bhantu. § Imbaazyō yaakwe ye yi yini, imia umutanda, amashumi umutanda nu mutanda (666).

14

INyaana yi Ngoole na bhantu 144,000

¹ Pe inhalola iNyaana yi Ngoole yimiliye pamwanya pi gamba lye bhakuti iSayuuni, peeka na bhantu ielufu imia yeeka, amashumi gani na zini (144,000). Abhantu bhanaabho bhāsimbiilwe pa monji izya vweni vwabho itaawa ilyi Nyaana yi Ngoole ni taawa ilya Taata waakwe. ² Inhimvwa izi kufuma kumwanya, ngati lizi lya minzi aminji, khabhili ge gakwuyila ngati mvula ye yikatatalukha. Izi liniilyo likhavwinha ngati lizi lya shinanda, she abhantu bhakukhoma. ³ Abhantu bhanaabho bhakhimbaga ulwimbo ulupwa pilongolela pi tengo ilya shimwene na

‡ **13:17** 13:17 Uwinji uwi heluufi izyi taawa lyakwe Ku Shiyunaani na ku Shiebulaniya iheluufi zikhabhombelwaga ngati mbaazyō. § **13:18** 13:18 Imbaazyō zye zibhishiilwe na bhantu Mu Shiyunaani amazwi ganaaga pamu kwe kuti imbaazyō iya muntu umo.

pilongolela pa vipelwa vini na pilongolela pa bhasongo. fleelo atáliipo we ákholile kumanyila ulwimbo lunuwlo, lyoli bhaala ielufu imia yeeka, amashumi gani na zini (144,000), bhe bhátuliilwe mu nsi. ⁴ Bhanaabho bhe bhatayikhandamanyiine na bhantanda,* kunongwa ye bhali ngati bhalindu bhe bhatajendile na bhasakhaala. Ibhha bhe bhakuyilandata iNyaana yi Ngoole kwonti kwe yikubhala. Bhanaabha bhe abhakalile kufuma mu bhantu, khabhili bhe viyabho iwva kwanda kwa Mulungu na ku Nyaana yi Ngoole. ⁵ Bhatakulonga ilenga naalumo, kunongwa ye bhatali ni nongwa.

Abhakhahizya bhatatu

⁶ Inhalola ukhahizya uwamwabho akubumbulukha pakaasi kumwanya, amile ni Ntumi iNyinza izya wiila na wiila. Akhabhalumbiilila bhe bhakwikhala mu nsi zyonti, ni vikholo vwonti, ni ndongo zyonti, na mu nyumba zyonti. ⁷ Akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Mushindikhaje uMulungu na kumupaala, kunongwa ye akhabhalilo akha kulonga abhantu khafishile. Mumupuutaje uweene we apelile kumwanya na paasi nu sumbi ni vindingwi iwva minzi.”

⁸ Ukhahizya uwunji uwa wubhili akhalandata, akhati, “Waagwa, waagwa Babeeli, inhaaya yiila ye mpiti! Kunongwa ye yibhamwensiize abhantu abhi nsi zyonti idivaayi inhali iya wubhembu waakwe.”

⁹ Ukhahizya uwunji uwa wutatu akhalandata, akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Umuntu wowonti we atishipuute ishikhanu ni shifwani shaakwe, na kuposheela ishimaganyiso pa monji iya pa sheeni shaakwe, awe mu nyooobhe yaakwe, ¹⁰ uweene atimwele idivaayi inhali ye mulakha wa Mulungu. Idivaayi yiniyo yigombiilwe sita kusangaanya na minzi, mu shikoopa isha mulakha waakwe. Woope uMulungu akhayimuyimvwa umuntu wunuyo ku mwoto umukhali pilongolela pa bhakhahizya abhafinjile, na pilongolela pa Nyaana yi Ngoole. ¹¹ Ilyosi ilya mwoto wunuwu lye likhayibhalungulizya likhayizubha kumwanya wiila na wiila. Bhanaabho bhe bhakushipuuta ishikhanu shiniisho ni vifwani vwakwe na bhe bhakuposheela ishimaganyiso ishi taawa lyakwe te bhakhatuzye shawusiku awe shamusanya.”

¹² Ku ganaago pe yikwanziwa abhafinjile bhaala bhe bhakuzilandata indajizyo zya Mulungu na kumwitikha uYeesu, bhabhe nu wujimbiilizu.

* **14:4** 14:4 Bhatayikhandamanyiine na bhantanda kwe kuti bhatabhombile uwubhembu.

13 Pe inhimvwa izi kufuma kumwanya, likhati, “Simba! Bhasayiilwe abhantu bhaala bhe bhakufwa we bhamwitishile uMwene kufuma akhabhalilo ikha.” Wooke uMupepu uMufinjile akuti, “Nalyoli! Bhakhayituzya amayimba gaabho, kunongwa ye imbombo zyabho inyinza zikulandatana nabho.”

Imvuno izya mu nsi

14 Pe inheenyana, fwani paafile ibhingo izelu. Pamwanya pi bhingo liniilo ayikhaaye umuntu we afile ngati Mwana wa Muntu.† Akwatile ishipambwi isha kutabhaala ishi zahaabu kwi twe, alemile insengo inyooji ka nyoobhe yaakwe.

15 Pe ukhabhizya uwunji akhafuma mu Nyumba iMfinjile, akhamubhuzya kwi zi ilya kudandizya ula we ayikhaaye pamwanya pi bhingo, akhati, “Nalubhilo, yeega insengo yaakho, bhalaga khavune, kunongwa ye akhabhalilo akhi mvuno khaafikha, ivwa kuvuna mu nsi‡ vweleeye.” 16 Pe ula we ayikhaaye pamwanya pi bhingo akhalenzya insengo yaakwe mu nsi na kuvuna insi.

17 Pe ukhabhizya uwunji akhafuma mu Nyumba iMfinjile kumwanya, wooke bhulo afile ni nsengo inyooji. 18 Pe ukhabhizya uwunji we mwimiilili uwa mwoto uwa shigemo, akhafuma pa shigemo. Akhamubhuzya kwi zi ilya kudandizya ukhabhizya ula we afile ni nsengo inyooji akhati, “Yeega insengo yaakho inyooji. Uvune izabiibu,§ kunongwa ye zitonile.”

19 Pe ukhabhizya wunuyo akhalenzya insengo yaakwe mu nsi, akhadiba amazabiibu aga mu nsi. Pe akhagabhiikha mu shiliilo ishipiti isha kukhamila amazabiibu. Ishiliilo shiniisho shikulolesya umulakha wa Mulungu.* 20 Bhakhakhamila amazabiibu kunzi iyi nhaaya. Pe ibhanda likhafuma mu mazabiibu, ibhanda liniilo likhiikha anzu lwizi lwe lwizuuye kufuma mu shiliilo shiniisho. Uwiibhizu uwa lwizi lunulwo lwamile imete yeeka ni nuusu nu wutali waakwe ikilomiita imia zitatu (300).

15

Abhakhahizya saba nu wugoji saba

† 14:14 14:14 uMwana wa Muntu Bhaazya uMwana wa Muntu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 14:15 14:15 Ivwa kuvuna mu nsi kwe kuti, abhantu bhonti abha mu nsi.

§ 14:18 14:18 Uvune izabiibu Kuvuna mu musitaali uwu, ka kubhabhangaanya na kubhalonga abhantu bhonti bhe te bha Mulungu.

* 14:19 14:19 Bhaazya Yeesaya 63:3.

¹ Pe inhalola ishilolesyo ishamwabho kumwanya ishipiti, khabhili sha kuswijizya: páamile abhakhabhizya saba bhe bhali nu wugoji saba uwa kumpeleela. Ku wugoji saba wunuwuwo, umulakha wa Mulungu wakukwila.

² Inhalola akhantu ngati wasumbi uwa shilolelo, asangaanile nu mwoto. Inhabhalola abhantu bhaala bhe bhashitolile ishikhanu shila ni shifwani shaakwe ni mbaazyo iyi taawa lyakwe.* Abhantu bhanaabho bhímiliye pambali pa sumbi uwa shilolelo, bháamile ni vinanda vwe uMulungu ábhapiye. ³ Bhakhimbaga ulwimbo lwa Moose,† umubhombi wa Mulungu nu lwimbo ulwi Nyaana yi Ngoole ya Mwene, bhakhatinji, “Umwene uMulungu uwa makha gonti,

imbombo zyakho mpiti,
khabhili zya kuswijizya nhaani!

Iwe Mwene uwi nsi yonti,
amadala gaakho ga wugolosu,
khabhili ga nalyoli!

⁴ We Mwene, abhantu bhonti bhatakwanziwa kukwogopa? Khabhili bhonti bhatakwanziwa kulipaala itaawa lyakho? Iwe wumwene we Mufinjile!

Insi zyonti zikhayinza na kukupuuta
kunongwa ye imbombo zyakho izya wugolosu
zyalolekha apazelu.”

⁵ We gaashila ganaago, inhalola iNyumba iMfinjile, kwe kuti isheegwi isha wukeeti,‡ yiguliilwe kumwanya. ⁶ Pe bhakhafuma mumwo abhakhabhizya bhaala saba bhe bháamile nu wugoji saba. Bhákwatile amenda aga kitaani zye zikulama ni lambi ilyi zahaabu mu vifubha vwabho. ⁷ Pe umo mu bhaala ivipelwa vini akhaabhapa abhakhabhizya bhanaabho saba imbakuuli impiti saba izyi zahaabu zye zyizuuye umulakha wa Mulungu, uweene we mwumi wiila na wiila. ⁸ INyumba iMfinjile yikhiizula ilyosi lye lyáfumiliine nu wumwamu na makha ga Mulungu. Atáliipo we ákholile kwinjila mu Nyumba iMfinjile kufishila we wakwila uwugoji saba uwa bhakhabhizya bhaala saba.

16

Imbakuuli saba zye zyizuuye umulakha wa Mulungu

¹ Inhimvwa izi ilya kudandizya mu Nyumba iMfinjile, likubhabhuzya abhakhabhizya bhaala saba likuti,

* **15:2** 15:2 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 13:15-18. † **15:3** 15:3 Bhaazya Kufuma 15:1-18; Nkumbushizyo 32:1-44. ‡ **15:5** 15:5 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 7:44. Khabhili bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

“Bhalaji, mwite imbakuuli ziniizyo saba izya mulakha wa Mulungu mu nsi.”² Pe ukhabhizya uwa kwanda akhabhala akhiita imbakuuli yaakwe pamwanya pa nsi. Amapumba amabhiibhi, kabhili ge gakubhobha nhaani, gakhabhalema bhonti bhe bháamile ni shimanyisyo isha shikhanu shiila na kupuuta ishifwani shaakwe.

³ Pe ukhabhizya uwa wabhili akhiita imbakuuli yaakwe mwa sumbi. Usumbi akhabha libhanda lyene ngati libhanda lya muntu we afuuye, ivipelwa vwonti vve vipuma mwa sumbi vikhafwa.

⁴ Pe ukhabhizya uwa watatu akhiita imbakuuli yaakwe mu nyizi na mu vindingwi iwawa minzi, vikhagalanhana kubha libhanda. ⁵ Pe inhimvwa ukhabhizya umwimiilili uwa minzi akuti,

“We Mufinjile,

we ulipo na we waliipo!

Iwe we mugolosu, kunongwa ye wabhalonga shiniishi.

⁶ Abhantu bhanaabho bhiitile ibhanda

ilya bhafinjile bhaakho

na bhakuwi bhaakho,

niwe ubhapiye ibhanda bhamwele,

kunongwa ye bhakhondeeye ulufundo lunaulwo.”

⁷ Pe inhimvwa izi kufuma pa shigemo likuti,

“Nalyoli uMwene uMulungu wa makha gonti!

Uwulonji waakho wa wugolosu,

kabhili wa nalyoli!”

⁸ Pe ukhabhizya uwa wuni akhiita imbakuuli yaakwe kwi zabha. Izabha likhabha na makha aga kubhoosha abhantu ku mafuku gaakwe. ⁹ Abhantu bhakhapwa akhabhiibhi nhaani. Bhakhamushoolanya uMulungu, uweene we ali nu waamulo ku zya wugoji wanauwo. Heelo bhatálaatile awe kumupaala uMulungu.

¹⁰ Pe ukhabhizya uwa wusaanu akhiita imbakuuli yaakwe pi tengu ilya shimwene ilya shikhanu shiila, akhiisi khakhagwa mu wumwene waakwe. Abhantu bhakhayiluma imili zyabho kunongwa iya mavune gaabho.

¹¹ Bhakhamuliga uMulungu uwa kumwanya kunongwa iya mavune gaabho na mapumba gaabho. Heelo bhatálaatile ku njendo zyabho imbiibhi.

¹² Pe ukhabhizya uwa mutanda akhiita imbakuuli yaakwe mu lwizi ulupiti lwe bhakuti Efulaati. Aminzi gaakwe gakhuma, inga idala ilya bhamwene bhe bhakufuma kuwutukulo lilinganywe. ¹³ Pe inhalola impepu imbiibhi zitatu zye zili ngati njeeje. Impepu ziniizyo zikhafuma mwi lomu ilyi yokha na mwi lomu ilya shikhanu na mwi

lomu ilya mukuwi uwi lenga. ¹⁴ Ziniizyo zye mpepu izya mapepu amabhiibhi zye zikubhomba ivilolesyo ivwa mayele. Zikubhala ku bhamwene abha mu nsi yonti na kubhabhangaanya peeka kunongwa iyi bho, isiku liila ipiti lye uMulongu uwa makha gonti akhayibhalonga abhantu bhonti.

¹⁵ UYeesu akulonga akuti, "Tejeelezyi! Ine inkwinza kwi dala ilya kugandushizya anzu mwibha! Asayiilwe umuntu we ali amiiso na kusunga amenda gaakwe inga atakhaabhale ishitali uku nukwo na kulola insoni apazelu."

¹⁶ Pe impepu ziniizyo zikhabhabhangaanya abhamwene bhanaabho na bhasikaali bhaabho mu wiikhalo, pe ku Shiebulaniya bhakuti Helimageedoni.*

¹⁷ Pe ukhabhizya uwa saba akhiita imbakuuli yaakwe kumwanya ku mabhingo. Izi ipiti likhavwinha kufuma pi tengu ilya shimwene, mu Nyumba iMfinjile, likhati, "Kumpeleela kwafikha!" ¹⁸ Kukhamwangukha na kutalalukha ni shiyingayinga, she shitafulumiiye naalumo kufuma pe uMulongu apelile umuntu. ¹⁹ Pe inhaaya yiila impiti iya Babeeli yikhagabhunhana imbali zitatu, zyoze inhaaya izyi nsi zyonti zikhananjikha. uMulongu atayiwiwe iBabeeli, inhaaya impiti. Akhayimwensya ishikoope ishi divaayi inhali iya mulakha waakwe umupiti. ²⁰ Insi inyuumu izya pakaasi pa sambu zyonti zikhateega, goope amagamba gatakalolekha winza. ²¹ Imvula impiti iya mawe yikhabhatoonya abhantu, iwe lyeka lyamile nu wumwamu uwi kiilo amashumi gasaanu. Abhantu bhakhamuliga uMulongu kunongwa iya wugoji uwi mvula yiniyo iya mawe. Nalyoli uwugoji uwi mvula yiniyo iya mawe wamile wupiti nhaani.

17

Umubhembu umupiti ni shikhanu ishishamamu

¹ Pe umo mu bhaala abhakhahizya saba bhe bhamile ni mbakuuli saba akhambuzya akhati, "Nzaaga, intikulanje ulufundo lwe lakhayimwaga umubhembu umupiti, we ayikhaaye pamwanya pa minzi aminji. ² Abhamwene abhi nsi bhahembushile nawo na bhe bhakwikhala mu nsi bhakholiilwe idivaayi inhali iya wubhembu waakwe."

³ Pe uMupepu wa Mulongu akhaniishila, ukhabhizya akhandongola, akhantwala mu shilozu. Kunukwo inhamulola umwantanda apandile pa shikhanu

* 16:16 16:16 iHelimageedoni ligamba lye lili mu nsi iya Palesitina, pe aBhaisilaeli bhakhalwilaga ibho akhinji bhulo. Bhaazya Bhamuli 5:19; 2 Bhamwene 23:29-30; 2 Khabhalilo 35:22.

ishishamamu. Ishikhanu shiniisho shásimbiilwe kwonti amataawa aga kumushoolanya uMulungu, shaamile na matwe saba ni mpembe ishumi. ⁴ Umwantanda wunúyo ákwatile amenda amashamamizu na mashamamu. Ayibhingulanyiine ni zahaabu, amawe agi nhela impiti ni luulu.* Ku nyoobhe yaakwe álemile ishikooa ishi zahaabu she shizuuye izya kuviisya ni zya wubhiibhi zye zikulolesya uwubhembu waakwe. ⁵ Pa monji iya pamiiso yaakwe asimbiilwe itaawa ilya kukwilu ilya kuti,

“UBABEELI UMUPFI,

UNYINA WA BHABHEMBU

NŪ WĪ MBOMBO ZYE ZIKUVIISYA IZYA MŪ NSĪ.”

⁶ Inhalola umwantanda wunúyo akholiilwe amabhanda ga bhafinjile bha Mulungu, kwe kuti amabhanda ga bhantu bhe bhakhafumwaga uwukeeti ku zya Yeesu. We namulola, inhaswiga nhaani.

⁷ Heelo ukhahizya akhambúzya akhati, “Khooni khe ukuswiga? Ine intikubhúzye izya kukwilu izya mwantanda wunúyo ni shikhanu shiniisho she apandile she shili na matwe saba ni mpembe ishumi. ⁸ Ishikhanu shiniisho she washilola shaamile shipúma ileelo ishi shaafwa. Shitifume mu lyina itali ilya khiisi, ileelo uMulungu atishiyazye. Bhe bhakwikhala mu nsi bhatiwije. Nalyoli abhantu bhonti bhe amataawa gaabho gatásimbiilwe mu shitaabu isha wuumi† kufuma akhabhalilo khe ulwalo ulwi nsi lwábhishilwe, bhatiwije. Bhatiwije we bhashilola ishikhanu shiniisho she kúwandilo sháamile shipúma, pe shikhafwa, ileelo shitizyushe!

⁹ “Ishi yikwanziwa injeele! Amatwe saba ganaago, magamba saba ge umwantanda wunúyo akwikhalila. Khabhili, amatwe ganaago bhamwene saba. ¹⁰ Mu bhamwene bhanaabho saba, bhasaanu bhafuuye, weeka akujendelela kutabhaala nu wunji ula ashili kutabhaala. Heelo we ayanda akhayitabhaala ku khabhalilo khashe. ¹¹ Ishikhanu ishishamamu shiniisho she sháamile shipúma, ileelo akhabhalilo ikha shifuuye, isheene wu mwene uwa naane, shili peeka mu bhaala saba, khabhili shoope uMulungu atishiyazye. ¹² Impembe ziila ishumi zye wazilola, bha bhamwene bhe bhashili kwanda kutabhaala. Heelo bhakhapeelwa uwaamulo uwa kutabhaala ku khabhalilo akhi saala yeeka peeka ni shikhanu shiila. ¹³ Insiibho ya bhamwene bhanaabho ishumi yili yeeka, khabhili bhakhayiishipa ishikhanu shiila amakha nu waamulo waabho wonti. ¹⁴ Bhakhayilwa ibho ni Nyaana yi Ngoole,

* 17:4 17:4 Iluulu khantu khe khali ngati liwe ilyi nhela impiti. † 17:8 17:8 Bhaazyu Wukuwi wa Yookhani 20:11-15.

ileelo iNyaana yi Ngoole yikhayibhatola, kunongwa ye uweene we Mupiti wa bhapiti, khabhili we wu Mwene wa bhamwene. Iyeene yitibhe peeka na bhantu bhaakwe bhe yibhabhilishiiye na kubhasaabhula na kubhabhiikha kubha bhalandati bhaakwe abhasunde.”

¹⁵ Ukhabhizya akhambuzya akhati, “Aminzi ge waga-lola pe ayikhaaye umubhembu ula, vipuga vwa bhantu bhonti ni nsi zyonti ni ndongo zyonti. ¹⁶ Impembe ziila ishumi zye wazilola ni shikhanu shiila vikhayimupata umubhembu wanuuyo. Vihayeega ivintu vwonti vwe ali navwo, khabhili vikhayimulekha ishitali, vikhayimulya inyama yaakwe, vwe vikusyala bhakhayipemba nu mwoto. ¹⁷ Kunongwa ye uMlungu abhapiiye insiibho yeeka, iya kubhomba zye uweene akwanza. Khabhili bhaashipe ishikhanu shiila uwaamulo waabho uwa kutabhaala, kufishila pe amazwi ge uMlungu alonjile gakhayikwila. ¹⁸ Umwantanda ula we wamulola, ye nhaaya yiila mpiti ye yikutabhaala abhamwene abha mu nsi.”

18

Kunanjikha inhaaya iya mu Babeeli

¹ We gaashila ganaago, inhamulola ukhabhizya uwamwabho akwikha kufuma kumwanya. Aamile nu waamulo uwupiti, ni nsi yikhalamilwa nu lukhozyo ulwa wumwamu waakwe. ² Akhazingula ishongo kwi zi ilya kudandizya akhati,

“Waagwa, waagwa Babeeli, inhaaya yiila ye mpiti!

Ishi wabha wiikhalo wa masetani

na mapepu amabhiibhi,

wabha wiikhalo wi nyonyi imbiibhi zyonti izya kuviisya.

³ Kunongwa ye insi zyonti zikholiilwe
ku divaayi inhali iya wubhembu waakwe,
bhoope abhamwene abhi nsi ziniizyo
bhabhembushile nawo.

Bhoope bhe bhakukazya abha mu nsi
bhawaajile uwudumbwe
kufuma mu wanavigane waakwe
we wujiniizye nhaani.”

⁴ Inhimvwa izi ilinji kufuma kumwanya likuti,
“Yeepi kukwakwe imwe mubhantu bhaani,
kuti mutakhabhe peeka nawo mu mbiibhi zyakwe,
inga ulufundo lwakwe lutakhabhaaje.

⁵ Kunongwa ye imbiibhi zyakwe mpiti nhaani,
khabhili zifishile kumwanya,
uMlungu akumbukha imbiibhi zyakwe.

6 Mmubhombele anza she woope ábhabhombeeye abhanji,

mumatabhulizye khonti khabhili
ku gaala ge ábhombile.

Mu shikoopa shaakwe she abhasanganyiinye,
imwe mmusangaanye khonti khabhili.

7 Mmuyimvwe na kumvwalazya mu mwoyo
kufumilana na kuyibaada kwakwe,
ni nsungakho zyakwe.

Kunongwa ye akuyibaada mu mwoyo waakwe kuti,
'Ine inkwikhala mwi tengo lyani,
na kutabhaala anzu mwene umwantanda.

Ine te neene numfwile,
khabhili te inhaswimiilile naalumo!'

8 Kunongwa ya ganaago, akhayiposheela uwugoji waakwe
kwi siku lyeka,

uwufwe, uwuswimiilizu ni nzala.

Khabhili akhayiyazwa ku mwoto,
kunongwa ye uMwene uMlungu
uweene we amulonjile ali na makha."

9 Abhamwene abhi nsi bhe bhahembushile nawo
na kubhomba ivigane peeka nawo, bhakhayilila na
kuyilumbuzya we bhaalola ilyosi ilyi nhaaya yiniyo
we yikwakha na kunanjikha. ¹⁰ Bhakhayimiilila ukutali
kunongwa ye bhakwogopa amayimba gaakwe na kulonga
kuti,

"Ushelleye! Ushelleye iwe Babeeli!

Inhaaya ye yivwinshile, khabhili nhaaya iya makha!

Ku khabhalilo akhi saala yeeka bhulo
ulufundo lwakho lwakwaga."

¹¹ Bhoope bhe bhakukazya abhi nsi zyonti bhakhayilila
na kuyilumbuzya, kunongwa ye ataliipo umuntu wowonti
we akhayikala ivintu vwabho. ¹² Kwe kuti ataliipo we
akhayikala izahaabu yaabho ni nhela na mawe agi nhela
impiti ni luulu* ni kitaani inyinza. Khabhili ataliipo we
akhayikala amenda amashamamizu ni haliili† na menda
amashamamu ni vikholo vwonti ivwa makwi ge gaku-
nunshiilila. Khabhili ataliipo we akhayikala iviliilo ivwi
mpembe izyi nzovu ni vwa makwi agi nhela impiti ni vwi
shaaba ni vwa shijela ni vwi malumaalu, ¹³ umudalasiini,
iliiki, uwuvumba, ni manemaane, nu wuudi‡ ni divaayi na

* **18:12** 18:12 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 17:4. † **18:12** 18:12 Ihaliili shikholo sha mwenda we wi nhela impiti. ‡ **18:13** 18:13 Umudalasiini likwi lye amababazula gaakwe gakununshiilila akhinza, khabhili bhakulunga mu shaakulya. Imanemaane mulembo uwa kumwela awe kupakha mu mabhili. Uwuudi vwakusuushizya vwe vikununshiilila akhinza vwe vikufumilana na mababazula aga makwi gamu.

mafuta nu wusu uwinza ni ngano. Khabhili ataliipo we akhayikala ing'ombe ni ngoole ni falaasi ni vidodombwi na bhantu bhe bhatumwa.

14 Bhe bhakukazya bhakhayiti, "Ivintu ivwinza vwe vwawusungusyaga umwoyo waakho vwateega, uwudumbwe ni togo lyakho vwakupulukha, te ukhaakhole kuvwaga winza!" 15 Bhe bhakukazya bhanaabho bhe bhawaajile uwudumbwe kufuma mu nhaaya yiniyo, bhakhayimilila ukutali kunongwa ye bhakhayoogopa amayimba gaakwe. Bhakhayilila na kuyilumbuzya,

16 bhakhayilonga bhakhayiti,
 "Yisheleeye! Yisheleeye inhaaya impiti!
 Waalubhiye kukwata amenda aminza
 amazelu aga kitaani,
 amashamamizu na mashamamu
 na kuyibhingulanya ni zahaabu
 na mawe agi nhela impiti ni luulu!"

17 Ku saala yeeka bhulo
 uwudumbwe waakwe wananjikha!"

Khabhili bhe bhakujenzya imeeli bhonti na bhe bhakushula bhoope na bhonti bhe bhakubhomba imbombo mwa sumbi, bhakhayimilila ukutali. 18 We bhaalola ilyosi ilya mwoto wuula we wakhayiyinanganya, bhakhayizingula ishongo kwi zi ilya kudandizya bhakhayiti, "Yitaliipo naalumo inhaaya anzi nhaaya impiti ini!"

19 Bhakhayisumbila amasuuto* mu matwe gaabho kumo bhakulila na kuyilumbuzya kuti,
 "Yisheleeye! Yisheleeye inhaaya impiti!
 Inhaaya ye bhonti bhe bhali ni meeli mwa sumbi,
 bhashaajile ishuma kufuma mu wudumbwe waakwe.
 Ku khabhalilo akhi saala yeeka bhulo
 wananganya ivintu vwonti!"

20 Seshelaji imwe mwanya, nimwe bhafinjile.
 Seshelaji imwe bhasundikwa, nimwe bhakuwi!

Kunongwa ye umulungu ayilonjile inhaaya
 kufumilana na gaala ge yaabhabhombeeye imwe!"

21 Pe ukhabhizya umo uwa makha akhabhusya iwe lye likholiine ni we ilya kusyela, akhalisumba mwa sumbi na kulonga kuti,

"Ishi she iBabeeli yikhayisumbwa na kuteega nziila.

22 Amazi aga vinanda ivipiti na ga kwimba,
 amazi agi mfwilimbo na ga makakaavu,
 te gakhavwinshe naalumo kukwakho.

§ 18:16 18:16 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 17:4. * 18:19 18:19 Bhakhayisumbila amasuuto Yáamile mwata ku Bhayahuudi kulolesya uwuswimiilizu.

Te akhabhe we akugomba wowonti

kunukwo kukwakho,
poope izi lyi we ilya kusyela
te likhavwinshe naalumo kukwakho.

²³ Ukhozoyo ulwi taala te lukhaloleshe winza kukwakho,
poope izi ilya we akwegwa na we akwegwa,
te gakhavwinshe naalumo kukwakho.

Kunongwa ye abhabhombi bhaakho bhe bhakukazya
bhamile bhapiti mu nsi.

Khabhili ku wulozi waakho insi zyonti zyakhopeliilwe!

²⁴ Mlungu akhayiyilonga inhaaya yiniyo,
kunongwa ye kukwakwe
kwamile ibhanda ilya bhakuwi
ni lya bhafinjile ni lya bhantu abhanji bhonti,
bhe abhalugu bha Mlungu bhabhagojile mu nsi."

19

Ishikulukulu isha weji kumwanya

¹ We gaashila ganaago, inhinwa izi ngati mazi gi mpuga
impiti iya bhantu kumwanya gakhatinji,
"Apalwaje uMlungu!

Uwuposhi, uwumwamu na makha
vikufuma kwa Mlungu wiitu.

² Kunongwa ye uwulonji waakwe wa nalyoli,
khabhili wa wugolosu.

Amulonjile umubhembu umupiti,
ula we ayiteziize insi ku wubhembu waakwe.

Amutabhuliziize kunongwa iya kwita ibhanda
ilya bhabhombi bhaakwe!"

³ Khabhili bhakhati,
"Apalwaje uMlungu!

Ilyosi ilya mwoto we wukunanganya
inhaaya iya mu Babeeli,
likuzubha kumwanya wiila na wiila!"

⁴ Abhasongo amashumi gabhili na bhani bhakhaku-
pama paasi peeka ni vipelwa vini viila, bhakhamupuuta
uMlungu, uweene we ali pi tengo ilya shimwene bhakhati,
"Zibhe shiniisho! Apalwaje!"

⁵ Pe izi likhafuma pi tengo ilya shimwene likhati,
"Mamupaalaje uMlungu wiitu,
imwe bhabhombi bhaakwe bhonti,
mwentu mwe mukumushindikha,
mu bhapiti na bhansi."

⁶ Pe inhimvwa ngati mazi agi mpuga impiti iya bhantu, khabhili ngati ga minzi aminji ge gakwikha ku makha, iwinza ngati gi mvula intalala iya makha, gakuti, “Apalwaje uMlungu!

Kunongwa ye uMwene wiitu uMlungu
uwa makha gonti ayanda kutabhaala!

⁷ Tuseshelaje na kutomonhana na kumupaala,
kunongwa ye akhabhalilo akha weiji
wi Nyaana yi Ngoole khaafikha,
khabhili we akwegwa ayilinganyiinye.

⁸ Uweene we akwejelwa ayitishiliilwe
kukwata amenda aminza amazelu,
ge gazelupile, khabhili gakulama.”

Umwenda umwinza umuzelu wunawo, zye mbombo izya wugulosu izya bhafinjile.

⁹ Ukhabhizya ula akhambuzya akhati, “Simba uti: ‘Bhasayiilwe bhaala bhe bhalanjiliilwe ku weiji wi Nyaana yi Ngoole!’ ” Khabhili akhambuzya akhati, “Ganaago mazwi ga nalyoli iya Mlungu.” ¹⁰ Pe inthagwa shikupama pilongolela pa vinama vwakwe kuti imupuute. Heelo uweene akhambuzya akhati, “Lakha! Ine ne mubhombi bhulo anziwe na bhamwinyu, twenti tukufumwa uwukeeti uwa Yeesu. Mumupuutaje uMlungu! Kunongwa ye bhe bhakufumwa uwukeeti wa Yeesu, bhe bhali nu Mupepu uMufinjile. UMupepu wunayo we akubhapa kufumwa uwukuwi.”

We apandile ifalaasi inzeli

¹¹ Pilongolela, inhalola kumwanya kwigukha, kunukwo inhalola ifalaasi inzeli. Umuntu we ayipandile bhakhatinji wu “Musunde,” khabhili “Wa Nalyoli.” Wunayo akulonga na kulwa uwulugu ku wugulosu. ¹² Amiiso gaakwe gáamile ngati lukhozyo ulwa mwoto, khabhili akwatile ivipambwi ivwinji kwi twe. Asimbiilwe itaawa lye ataliipo umuntu we alimanyile, lyoli wayo mwene. ¹³ Akwatile umwenda we bhadumvishile mu mabhanda. Itaawa lyakwe wunayo wu “IZwi lya Mlungu.” ¹⁴ Ivipuga iwva bhasikaali abha kumwanya bhakhamulandataga kumo bhapandile ifalaasi inzeli, khabhili bhakwatile amenda agi kitaani, amazelu ge gazelupile. ¹⁵ Umufwo umupiti umwoji wukufuma mwi lomu lyakwe, ku mufwo umupiti wunawo akhayibhatola abhantu abhi nsi zyonti. Akhayibhatabhaala ku ndiisa iya shijela* na kukhama idivaayi inhali mu shiliilo isha kukhamila amazabiibu, she shikulolesya umulakha umupiti

* 19:15 19:15 Bhaazya Zabuuhi 2:9.

uwa Mulungu uwa makha gonti. ¹⁶ Mu mwenda waakwe na pa lutungu lwakwe asimbiilwe itaawa ilya kuti, “Umupiti wa bhapiti, khabhili wu Mwene uwa bhamwene.”

¹⁷ Pe inhamulola ukhabhizya weeka ayimiliye pamwanya pi zubha. Akhabhilishila kwi zi ilya kudandizya na kuzibhuzya inyonyi zyonti zye zyabumbulushile kumwanya akhati, “Nzaaji! Bhungaani peeka pa shikulukulu ishipiti isha Mulungu. ¹⁸ Nzaaji! Mulye amavimba ga bhamwene na ga bhapiti bha bhasikaali na bhantu abha makha na gi falaasi na bhe bhakuzipanda. Nzaaji! Mulye amavimba ga bhantu bhonti, bhe bhatumwa, bhe te bhatumwa, abhapiti na bhansi.”

¹⁹ Inhalola ishikhanu shiila isha kwanda peeka na bhamwene abhi nsi zyonti ni vipuga iwwa bhasikaali bhaabho bhabhungaanile peeka. Bhabhungaanile kuti bhakhomane nula we ayikhaaye pa falaasi peeka ni mpuga iya bhasikaali bhaakwe. ²⁰ Heelo we ayikhaaye pa falaasi akhashilema ishikhanu shiniisho peeka nu mukuwi waakwe uwi lenga, we akhabhombaga ivilolesyo iwwa mayele kanongwa ya shikhanu shiila. Ku vilolesyo vwakwe viniwwo, akhabhakhopela bhaala bhe bhámile ni shilolesyo isha shikhanu shiniisho, na bhe bhakupuuta ishifwani shaakwe. Ishikhanu shiniisho peeka nu mukuwi wanuwo, bhakhasumbwa bhonti bhabhili she bhapuma, mwa sumbi we akwakha umwoto umukhali. ²¹ Abhasikaali bhaabho bhakhagogwa nu mafwo we wafumile mwi lomu ilya wula we apandile ifalaasi. Inyonyi zyonti zikhiikuta we zyalya amavimba gaabho.

20

Kutabhaala amanha ielufu yeeka

¹ Pe inhamulola ukhabhizya akwikha kufuma kumwanya. Aamile ni mfungulo iyi lyina itali ilya khiisi nu munyooloo umupiti ku nyooobhe yaakwe. ² Akhalilema iyokha liila, injokha iyi maandi, kwe kuti uMulumanyi awe uSee-tani, akhalikunga ku khabhalilo akha manha ielufu yeeka (1,000). ³ Akhalisumba mwi lyina itali ilya khiisi, akhaligubishila munuwwo na kutitizya umunhuuli ishigubikho isha kwinjilila kunuwwo. Abhombile shiniisho kuti iyokha liniilyo litakhasheelee winza kuzikhopela insi paka akhabhalilo akha manha ielufu yeeka (1,000). Heelo we amanha ganaago gaashila likwanziwa kusatulwa winza ku khabhalilo khashe buulo.

⁴ Pe inhalola amatengo aga shimwene na bhantu bhe bhikhaliye. Abhantu bhanaabho bhapewiilwe uwaamelo

uwa kulonga. Khabhili inhalola amooyo ga bhaala bhe bhágoiilwe kunongwa iya kufumwa uwukeeti wa Yeesu na kunongwa iya kulumbiilila izwi lya Mülungu. Ibha bhatahashipuutaga ishikhanu shiila ni shifwani shaakwe, poope bhatáposheleeye ishimanýisyo pa monji izya vweni vwabho, poope ku nyoobhe zyaabho. Bhakhazyukha, bhakhatabhaala peeka nu Kilisiti ku manha ielufu yeeka (1,000). ⁵ Ipa pe khabhalilo akha kwanda uMülungu kubhazyusya abhantu. Abhanji bhonti bhe bháfuuye bhatázyushile kufishila akhabhalilo akha manha ielufu yeeka (1,000). ⁶ Bhasayiilwe nhaani, abhafinjile bhanaabho bhonti bhe bhakubhaaziwa kuzyukha akhabhalilo akha kwanda. Uwufwe uwa wubhili* te wukhabhe na makha ku bhanaabho. Bhakhayibha bhapuutili bha Mülungu nu Kilisiti, iwinza bhakhayitabhaala peeka nawo ku manha ielufu yeeka (1,000).

Ulufundo ulwa Seetani

⁷ We gaasila amanha ielufu yeeka (1,000), uSeetani akhayisatulwa kufuma mwi jeela lyakwe. ⁸ Pe akhayifuma kunzi, akhayanda kubhakhopela abhantu bhonti bhe bhasaatile imbali zini izyi nsi, kwe kuti Googu na Magoogu. USeetani akhayibhabhangaanya peeka kunongwa iyi bho aBhagoogu na Bhamagoogu, bhoope bhakhayibha bhinji anzu muselesenga uwa mambali mwa sumbi. ⁹ Inhalola bhakhashila mu nsi zyonti, kawuzyunguula uwiikhalo uwa bhafinjile ni nhaaya ya Mülungu ye ayiganile. Heelo umwoto wukhiikha kufuma kumwanya na kubhalungulizya. ¹⁰ Woope uMulumanyi we akhabhakhopelaga, akhayisumbwa mwa sumbi we akwakha umwoto umukhali. Munuumwo mwe shili ishikhanu shiila nu mukuwi uwi lenga, bhoope bhakhayiyimba shawusiku na shamusanya, wiila na wiila.

Kulongwa ukwa kumpelela

¹¹ Pe inhalola itengo ipiti izelu ilya shimwene, uMülungu we ayikhaliye. Insi na kumwanya vikhateega panaapo bhulo pilongolela yaakwe, vitakhalolekha winza. ¹² Pe inhabhalola abhafwe, abhapiti na bhansi, bhimiliye pilongolela pi tengu ilya shimwene, ivitaabu vikhagubulwa vwe visimbiilwe imbombo zya bhantu bhonti. Khabhili ishitaabu ishamwabho isha wuumi shoope shikhagubulwa. Pe uMülungu akhabhalonga abhafwe kulandatana ni mbombo zyaabho, anza she yasimbiilwe mu vitaabu viniivwo. ¹³ Usumbi akhabhafumwa abhafwe bhe bháamile

* 20:6 20:6 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 20:14.

mānūmwo, uWufwe na Kwilongo vikhabhafumwa kunzi abhafwe bhe bháamile kúnúkwō. ŪMūlungū akhabhalonga bhonti kúlandatana ni mbombo zyabho. ¹⁴ Pe uWufwe na Kwilongo vikhasumbwa mwa sūmbi we akwakha ūmwoto umukhali. Ūsūmbi wānūyō kwe wufwe ūwa wūbhili. ¹⁵ Umuntu wowonti we itaawa lyakwe litáloleshile mu shitaabu isha wuumi, wōope akhasumbwa mwa sūmbi wānūyō we akwakha ūmwoto umukhali.

21

IYelusaleemu impwa

¹ Pe inhalola imwanya impwa ni nsi impwa. Imwanya yiila iya kwanda ni nsi yiila iya kwanda zishilile, khabhili wōope ūsūmbi atáliipo. ² Inhalola inhaaya imfinjile, iYelusaleemu impwa, yikwikha kufuma kumwanya kwa Mūlungū. Inhaaya yiniyo yámile ngati mūlindū we akwejelwa, we abhingulanyiinywe kúnongwa ya mūlume waakwe.

³ Pe inhimvwa izi ilya kúandizya kufuma pi tengo ilya shimwene likhati, “Yeenya! Ūwiikhalo wa Mūlungū peeka na bhantū. Atiyiikhale peeka nabho, bhoope bhatibhe bhantū bhaakwe, wōope atibhe wā Mūlungū waabho. ⁴ Ūweene akhayibhasyūmūla amansozi gaabho gonti. Uwufwe te wūkhabhe winza, pōope amavune, awe kulila, awe kuyilūmbūzya, kúnongwa ye izya khali zishilile!”

⁵ Pe ūMūlungū, ūweene we áyikhaaye pi tengo ilya shimwene akhati, “Yeenya, inkūbhomba zyonti kūbha mpwa.” Iwinza akhati, “Simba intumi ini, kúnongwa ye amazwi iga ga kūsūbhilwa, khabhili ga nalyoli!” ⁶ Akhati, “Gakwila! Ine ne wa kwanda, khabhili ne wa kumpeleela, ūwandilo nū wūmalilishilo. We ali ni shūmilwa, inhayimupa aminzi pabhūlo kufuma mu vindingwi iwva minzi ge gakufumwa uuumi. ⁷ Ūla we akhayizitola indingo akhayiposheela ziniizyo zyonti, niine intibhe ne Mūlungū waakwe wōope atibhe mwana waani. ⁸ Heelo abhantū abhooga, bhe bhatitishile, abhabhiibhi, abhagoji, abhabhembu, abhalozi, bhe bhakupuuta ivifwani, na bhi lenga bhonti, ūwiikhalo waabho wūkhayibha mwa sūmbi ūla we akwakha ūmwoto umukhali. Wānūwō we wufwe ūwa wūbhili.”

⁹ Pe weeka mū bhakhabhizya bhaala saba bhe bháamile ni mbakuuli saba zye zyámile nu wugoji saba ūwa kumpeleela, akhinza akhambūzya akhati, “Nzaaga! Niine intikulanje ūmūlindū we akwegwa, ūmushi wi Nyaana yi Ngoole!” ¹⁰ Pe ūMupepu wa Mūlungū akhaniishila,

ukhabhizya akhandongola, akhantwala mwi gamba ipiti, khabhili itali nhaani. Akhandanga inhaaya imfinjile, iYelusaleemu, yikwikha kufuma kumwanya kwa Mulungu. ¹¹ Yikhalama ku wumwamu wa Mulungu. Ukhozyo lwakwe lwámile anzu lwi we ilyi nhela impiti, khabhili ngati yaasipi* izelupile anzi shilolelo. ¹² Yámile nu lubhaga ulupiti, khabhili ulutali lwe luli na malyango ishumi na gabhili. Amalyango ganaago gakhalingilwaga na bhakhabhizya ishumi na bhabhili. Pamwanya pa malyango gonti gásimbiilwe amataawa aga vikholo ishumi na vibhili iwva Bhaisilaeli. ¹³ Imbali zyonti zyámile na malyango gatatu: kumbali iya kuwutukulo amalyango gatatu, kumbaligamba amalyango gatatu, kumbalintende amalyango gatatu na kumbali iya kuwuswelo amalyango gatatu. ¹⁴ Ulubhumba ulwi nhaaya yiniyo lwázenjiilwe pamwanya pa mawe ishumi na gabhili aga lwalo. Mu mawe ganaago aga lwalo lyeka lyeka lyásimbiilwe itaawa ilya weeka weeka mu bhasundikwa ishumi na bhabhili abhi Nyaana yi Ngoole.

¹⁵ Ukhabhizya ula we álonjile niine áamile na khakwi akhi zahaabu akha kupimila, kuti ayipime inhaaya yiniyo, amalyango gaakwe nu lubhumba lwakwe. ¹⁶ Inhaaya yiniyo yálingaanile imbali zyonti zini, uwutali nu wabaaba wálingaanile. Pe ukhabhizya akhayipima inhaaya yiniyo ku ndiisa yaakwe, yámile nu wutali nu wabaaba nu wutali uwa kubhala kumwanya, yámile ikilomiita ielufu zibhili ni mia zini (2,400).† ¹⁷ Akhalupima ulubhumba lwakwe, akhaaga luli ni mete imia yeeka na mashumi gani na zini (144)‡ ku shipimilo isha shikhaaya isha bhantu she ukhabhizya apimiiye. ¹⁸ Ulubhumba lunulwo lwázenjiilwe ku yaasipi, yiniyo inhaaya yázenjiilwe ku zahaabu inyinza ye yikumeetukha ngati shilolelo. ¹⁹ Ulwalo ulwa lubhumba lunulwo abhazenji bhálubhingulanyiinye na mawe agi nhela impiti aga vikholo ni vikholo. Iwe ilya kwanda ilya lwalo lyámile yaasipi, ni lya wabhili lyámile lyi yakuuti samaawi, ni lya wutatu lyámile lya kalikedooni, ni lya wuni lyámile lyi zumaliidi. ²⁰ Iwinza iwe ilya wasaanu lyámile lyi salidooniki, ni lya mutanda lyámile lyi akiiki, ni lya saba lyámile lya kilisoliiso, ni lya naane lyámile lyi

* **21:11** 21:11 Iyaasipi Ili liwe ishamamu ilyinza, lye likulama, khabhili lyi nhela impiti. † **21:16** 21:16 Ikilomiita ielufu zibhili ni mia zini Ku shipimilo isha Shiyunaani imbaazyo ini yilingaanile ni elufu ishumi na zibhili (12,000). Imbaazyo iyi shumi na zibhili kwe kuti uwukwilizu. ‡ **21:17** 21:17 Imete imia yeeka na mashumi gani na zini Ku shipimilo isha Shiyunaani imbaazyo ini imia yeeka na mashumi gani na zini (144), kwe kuti uwukwilizu nhaani.

zabalajaadi, ni lya tisa lyámile lyi topaazi, ni lyi shumi lyámile lyi kilisopulaso, ni lyi shumi na yeeka lyámile lyi yasinso, ni lyi shumi na zibhili lyámile lyi amesiisito. ²¹ Zyoze inyijji ishumi na zibhili zyámile luulu ishumi na zibhili, ulwiji lweka lweka lwágombiilwe ni luulu yeeka. Idala ipiti ilyi nhaaya lyágombiilwe ni zahaabu inyinza ye yikulolesya ngati shilolelo.

²² Intakhalola iNyumba iMfinjile mu nhaaya yiniyo, kunongwa ye uMwene uMlungu uwa makha gonti ni Nyaana yi Ngoole bhe Nyumba iMfinjile iyi nhaaya yiniyo. ²³ Inhaaya yiniyo yitakwanza izubha awe umwezi kuyikhozya, kunongwa ye uwumwamu wa Mlungu we lukhozyo lwakwe, ni Nyaana yi Ngoole ye litaala lyakwe. ²⁴ Abhantu abhi nsi zyonti bhatijendaje mu lukhozyo lwakwe na bhamwene abhi nsi zyonti bhakhayileeta itogo lyabho mukaasi yaakwe. ²⁵ Inyijji izyi nhaaya yiniyo te zikhagalilwe naalumo, kunongwa ye munuwuwo te mukhabhe nu wusiku. ²⁶ Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayileeta itogo nu lushindikho mu nhaaya yiniyo.

²⁷ Heelo khataliipo naakhamu khe khakhandamanu khe khakhayinjila mawu. Kabhili umuntu wowonti we akubhomba izya kuvisya awe izyi lenga te akhinjile mawu. Bha bhaala bheene bhe amataawa gaabho gasimbiilwe mu shitaabu isha wuumi ishi Nyaana yi Ngoole bhe bhakhayinjila.

22

Ulwizi ulwa minzi aga wuumi

¹ Pe ukhabhizya akhandanga ulwizi ulwa minzi ge gaku-fumwa uwuumi, lwe lukumeetukha ngati shilolelo, lukhafumaga pi tengo ilya shimwene ilya Mlungu ni Nyaana yi Ngoole. ² Ulwizi lunuwuwo lukhiikhaga kushilila mwi dala ipiti ilyi nhaaya. Mumbali zyonti ulwizi lunuwuwo lwámile ni kwi lye likufumwa uwuumi, lye likwela amatunda, ivikholo ishumi na vibhili ku mwanha.* Kwe kuti ku mwezi likwela kheeka. Amatundu gaakwe mulembo uwa kubhaponia abhantu abhi nsi zyonti.

³ Mu nhaaya yiniyo te kukhabhe na khantu khokhonti khe khaguniilwe. Itengo ilya shimwene ilya Mlungu ni lyi Nyaana yi Ngoole likhayibha mu nhaaya yiniyo. Bhoope abhabhombi bhaakwe bhakhayimupuuta uMlungu.

⁴ Bhakhayipalola pamiiso yaakwe ni taawa lyakwe

* **22:2** 22:2 Ivikholo ishumi na vibhili ku mwanha Awe kwe kuti iviyabho iwwa matunda ishumi na vibhili ku mwanha, kheeka ku mwezi.

likhayisimbwa pa monji izyi weni vwabho. ⁵ Uwusiku te wukhabhe winza, te bhakhanze ukhozoyo ulwi taala poope ulwi zuba, kunongwa ye uMwene uMulungu akhayibhalamiza, bhoope bhakhayitabhaala wiila na wiila.

⁶ Ukhahizya akhambuzya akhati, “Amazwi iga ga nalyoli, khabhili ga kwitishilwa. uMwene uMulungu we akubhapa abhakuwi izya kulonga, amusonteleziize ukhahizya waakwe abhalanje abhabhombi bhaakwe zye nalyoli zitifumile shiniishi bhulo.”

Kugalukha uYeesu Kilisiti

⁷ UYeesu akuti, “Tejeelezyi! Inkwinza shiniishi. Asayiilwe uweene we akugatinikha amazwi aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi.”

⁸ Ine nuYookhani, nazyimvwizye na kuzilola ziniizi nuneene. We nimvwa na kulola, inhagwa shikupama paasi mu vinama vwa khabhizya ula we andanjile ziniizi, inhatinji imupuute. ⁹ Heelo uweene akhambuzya akhati, “Lakha! Ine ne mubhombi bhulo anza wuneewe na bhamwinyu abhakuwi na bhonti bhe bhakuzilema indajilo zye zili mu shitaabu ishi. Mupuutaje uMulungu mwene!” ¹⁰ Iwinza akhati, “Utakhaafise ngati ga kukwilu amazwi aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi, kunongwa ye akhabhalilo khe gakhayikwila khapalamiye. ¹¹ Pe we akubhomba imbiibhi ajendeelele kubhomba imbiibhi, we mukhandamanu ajendeelele kubha mukhandamanu. We akubhomba uwugolosu, ajendeelele kubhomba uwugolosu, khabhili we mufinjile ajendeelele kubha mufinjile.”

¹² UYeesu akulonga kuti, “Tejeelezyi! Inkwinza shiniishi kumuposheezezya umuntu wowonti anza she imbombo zyakwe zili. ¹³ Ine ne wa kwanda, khabhili ne wa kumpeleela, uwa kuwandilo na wa kumamalilishilo, uwandilo na umamalilishilo.”

¹⁴ Bhasayiilwe bhanaabho bhe bhakukhanda amenda gaabho, kuti bhitishilwe kwinjila mu nhaaya kushilila mu malyango gaakwe, na kulya amatunda agi kwi ilya wuumi. ¹⁵ Heelo abhalozi, abhabhembu, abhagoji, na bhaala bhe bhakupuuta ivifwani na bhonti bhe bhayiganile ilenga na kulonga ilenga bhakhayibha kunzi ku nhaaya yiniyo anzi mbwa.

¹⁶ “Ine ne Yeesu, imusonteleziize ukhahizya waani kubhabhuzya imwe intumi izi mu vibhanza. Ine ne mupaapilwa wa shikholo sha mwene uDaudi, inzota yiila ye yikulama nhaani shilaabhila.”

¹⁷ UMupepu uMufinjile na we akwegwa ni Nyaana yi Ngoole bhati, “Nzaaga!” Wooke we akwimvwa ati, “Nzaaga!” Wooke we ali ni shumilwa ayinze, we akwanza, ayeje aminzi ge gakufumwa uwuumi pabhulo.

Amazwi aga kumalilishizya

¹⁸ Inkubhasokha abhantu bhonti bhe bhakwimvwa amazwi aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi. Inga umuntu wowonti ayonjezya zimo, uMwangu wooke akhayimwonjeelezya uwugoji wawo we wusimbiilwe mu shitaabu ishi. ¹⁹ Umuntu wowonti inga ayeefwa amazwi gamu aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi, uMwangu wooke akhayeeftwa ukhaaya waakwe mu nhaaya imfinjile. Khabhili umuntu wawo te akhaalye amatunda agi kwi ilya wuumi. Intumi izyi nhaaya yinyo zisimbiilwe mu shitaabu ishi.

²⁰ We akusimishizya ku ziniizi akuti, “Nalyoli inkwinza shiniishi.” Zibhe shiniisho. Uyinze Mwene Yeesu!

²¹ Uwiila wa Mwene uYeesu, wubhe peeka nimwe mwenti.